

English Translation of

**Sunan
Abu Dawud**

English
Translation of

**Sunan
Abu Dawud**

Compiled by:

**Imâm Hâfiż Abu Dawud
Sulaiman bin Ash'ath**

Volume 1

From Hadith no. 01 to 1160

Aḥādīth edited & referenced by:
Hâfiż Abū Tâhir Zubair 'Alî Za'î

Translated by:

Yaser Qadhi (USA)

Final review by:
Abû Khaliyl (USA)



ALL RIGHTS RESERVED © جميع حقوق الطبع محفوظة

No part of this book may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and recording or by any information storage and retrieval system, without the written permission of the publisher.

First Edition: July 2008

Supervised by:

Abdul Malik Mujahid

HEAD OFFICE

P.O. Box: 22743, Riyadh 11416 K.S.A.Tel: 00966-1-4033962/4043432 Fax: 4021659

E-mail: darussalam@awalnet.net.sa, riyadh@dar-us-salam.com Website: www.dar-us-salam.com

K.S.A. Darussalam Showrooms:

Riyadh

Olaya branch: Tel 00966-1-4614483 Fax: 4644945

Malaz branch: Tel 00966-1-4735220 Fax: 4735221

Suwailam branch: Tel & Fax-1-2860422

- Jeddah

Tel: 00966-2-6879254 Fax: 6336270

- Madinah

Tel: 00966-04-8234446, 8230038
Fax: 04-8151121

- Al-Khobar

Tel: 00966-3-8692900 Fax: 8691551

- Khamis Mushayt

Tel & Fax: 00966-072207055

- Yanbu Al-Bahr Tel: 0500887341 Fax: 04-3908027

- Al-Buraida Tel: 0503417156 Fax: 06-3696124

U.A.E

- Darussalam, Sharjah U.A.E

Tel: 00971-6-5632623 Fax: 5632624

Sharjaha@dar-us-salam.com.

PAKISTAN

- Darussalam, 36 B Lower Mall, Lahore

Tel: 0092-42-724 0024 Fax: 7354072

- Rahman Market, Ghazni Street, Urdu Bazar Lahore

Tel: 0092-42-7120054 Fax: 7320703

- Karachi, Tel: 0092-21-4393936 Fax: 4393937

- Islamabad, Tel: 0092-51-2500237 Fax: 512281513

U.S.A

- Darussalam, Houston

P.O Box: 79194 Tx 77279

Tel: 001-713-722 0419 Fax: 001-713-722 0431

E-mail: houston@dar-us-salam.com

- Darussalam, New York 486 Atlantic Ave, Brooklyn

New York-11217, Tel: 001-718-625 5925

Fax: 718-625 1511

E-mail: darussalamny@hotmail.com

U.K

- Darussalam International Publications Ltd.

Leyton Business Centre

Unit-17, Etloe Road, Leyton, London, E10 7BT

Tel: 0044 20 8539 4885 Fax: 0044 20 8539 4889

Website: www.darussalam.com

Email: info@darussalam.com

- Darussalam International Publications Limited

Regents Park Mosque, 146 Park Road

London NW8 7RG Tel: 0044- 207 725 2246

Fax: 0044 20 8539 4889

AUSTRALIA

- Darussalam: 153, Haldon St, Lakemba (Sydney)

NSW 2195, Australia

Tel: 0061-2-97407188 Fax: 0061-2-97407199

Mobile: 0061-414580813 Res: 0061-2-97580190

Email: abumuaaz@hotemail.com

CANADA

- Nasser Khattab

2-3415 Dixie Rd, Unit # 505

Mississauga

Ontario L4Y 4J6, Canada

Tel: 001-416-418 6619

- Islamic Book Service

2200 South Sheridan way Mississauga, On

L5J 2M4

Tel: 001-905-403-8406 Ext. 218 Fax: 905-8409

MALAYSIA

- Darussalam

Int'l Publishing & Distribution SDN BHD

D-2-12, Setiawangsa 11, Taman Setiawangsa

54200 Kuala Lumpur

Tel: 03-42528200 Fax: 03-42529200

Email: darussalam@streamyx.com

Website: www.darussalam.com.my

FRANCE

- Editions & Librairie Essalam

135, Bd de Ménilmontant- 75011 Paris

Tél: 0033-01-43 38 19 56/ 44 83

Fax: 0033-01-4357 44 31

E-mail: essalam@essalam.com

SINGAPORE

- Muslim Converts Association of Singapore

32 Onan Road The Galaxy

Singapore- 424484

Tel: 0065-440 6924, 348 8344 Fax: 440 6724

SRI LANKA

Darul Kitab 6, Nimal Road, Colombo-4

Tel: 0094 115 358712 Fax: 115-358713

INDIA

- Islamic Books International

54, Tandel Street (North)

Dongri, Mumbai 4000 09, INDIA

Tel: 0091-22-2373 4180

E-mail: ibi@irf.net

SOUTH AFRICA

- Islamic Da'wah Movement (IDM)

48009 Qualbert 4078 Durban,South Africa

Tel: 0027-31-304-6883 Fax: 0027-31-305-1292

E-mail: idm@ion.co.za

سُنَّةِ أَبِي دَاوُدَ

English Translation of

Sunan Abu Dawud

Volume 1

Compiled by:

**Imâm Hâfiẓ Abu Dawud
Sulaiman bin Ash'ath**

Aḥādīth edited & referenced by:

Hâfiẓ Abu Tâhir Zubair ‘Alî Za’î

Translated by:

Yaser Qadhi (USA)

Final review by:

Abû Khaliyl (USA)



DARUSSALAM
GLOBAL LEADER IN ISLAMIC BOOKS

Riyadh • Jeddah • Al-Khobar • Sharjah
Lahore • London • Houston • New York





*In the Name of Allâh,
the Most Gracious, the Most Merciful*

© Maktaba Dar-us-Salam, 2008

King Fahd National Library Catalog-in-Publication Data

Imâm hâfiż Abu Dawud Sulaiman bin Ash'ath

Sunan Abu Dawud / Imâm hâfiż Abu Dawud Sulaiman
bin Ashath; Nasiruddin Al-Khattab, Riyadh-2008

670 p, 14x21cm

ISBN: 978-9960-500-11-9 (set)

978-9960-500-12-6 (Vol. 1)

1- Al-Hadith- Five books 2- Hadith

3-Title

235.4 dc

1429/2860

Legal Deposit no. 1429/2860

ISBN: 978-9960-500-11-9 (set)

978-9960-500-12-6 (Vol.-1)

Contents

Preface	17
Things worthy to note	18
Our Actions and Day of Accounting.....	19
INTRODUCTION	21
About the Author	21
Publisher's Foreword.....	25

1. THE BOOK OF PURIFICATION

Chapter 1. Seclusion While Relieving Oneself	27
Chapter 2. Choosing An Appropriate Place To Urinate	28
Chapter 3. What A Person Should Say When He Enters The Area Wherein He Relieves Himself.....	28
Chapter 4. It Is Disliked To Face The <i>Qiblah</i> While Relieving Oneself.....	30
Chapter 5. Concession In This Regard	32
Chapter 6. How Should One Undress When Relieving Oneself	33
Chapter 7. The Disliking Of Speech While Relieving Oneself	34
Chapter 8. Returning <i>Salām</i> While Urinating?.....	34
Chapter 9. The Permissibility Of Remembering Allāh, The Most High, While Not In A State of Purity	35
Chapter 10. Entering The Area In Which One Relieves Oneself With A Ring Upon Which Allāh's Name Is Engraved.....	36
Chapter 11. Avoiding (The Splatter) Of Urine	37
Chapter 12. Urinating While Standing.....	38
Chapter 13. The Permissibility Of A Man Urinating In A Vessel During The Night, And Placing It Near Him	39
Chapter 14. The Places Where It Is Prohibited To Urinate	40
Chapter 15. Urinating In <i>Al-Mustaham</i> (The Bathing Area).....	41
Chapter 16. The Prohibition Of Urinating In Burrows	42
Chapter 17. What Should Be Said When A Person Exits The Toilet In Which He Relieved Himself	42
Chapter 18. Disapproval Of Touching One's Private Part With The Right Hand While Purifying.....	43
Chapter 19. Covering While Relieving Oneself.....	44
Chapter 20. The Objects With Which It Is Prohibited To Purify Oneself	45
Chapter 21. Cleansing Oneself With Stones	47
Chapter 22. <i>Al-Istibrā'</i>	48
Chapter 23. Cleansing With Water After Relieving Oneself.....	49
Chapter 24. A Man Should Rub His Hands On The Ground After He Has Performed <i>Istinjā'</i>	50



Chapter 25.	The <i>Siwāk</i>	50
Chapter 26.	How To Use The <i>Siwāk</i>	52
Chapter 27.	On Using Another's <i>Siwāk</i>	53
Chapter 28.	Washing The <i>Siwāk</i>	54
Chapter 29.	The (Use Of) <i>Siwāk</i> Is From The <i>Fitrah</i> (Natural Acts).....	54
Chapter 30.	Using The <i>Siwāk</i> When Praying The (Voluntary) Night Prayer ..	56
Chapter 31.	The Obligatory Status Of <i>Wudū'</i>	58
Chapter 32.	The Permissibility Of A Person Renewing His <i>Wudū'</i> Without Having Broken It.....	59
Chapter 33.	What Impurifies Water.....	60
Chapter 34.	What Has Been Narrated Concerning The Well Of <i>Budā'ah</i>	62
Chapter 35.	Water Does Not Become <i>Junub</i> (Impure).....	63
Chapter 36.	Urinating In Standing Water	64
Chapter 37.	<i>Wudū'</i> From The Water Left (In A Container) After A Dog Has Drunk From It.....	64
Chapter 38.	The Water Left By A Cat	66
Chapter 39.	<i>Wudū'</i> From The Water Left By A Woman	68
Chapter 40.	The Prohibition Of That.....	69
Chapter 41.	<i>Wudū'</i> With Sea-Water.....	70
Chapter 42.	<i>Wudū'</i> Using <i>An-Nabidh</i>	71
Chapter 43.	Should A Person Offer <i>Ṣalāt</i> When He Feels The Urge To Relieve Himself.....	72
Chapter 44.	The Amount Of Water That Is Acceptable For Performing <i>Wudū'</i>	75
Chapter 45.	Excessiveness In The Water For Ablution.....	77
Chapter 46.	Regarding <i>Isbāgh</i> (To Complete) <i>Al-Wudū'</i>	77
Chapter 47.	Performing <i>Wudū'</i> From Brass Containers	78
Chapter 48.	Saying ' <i>Bismillāh</i> ' While Starting <i>Wudū'</i>	79
Chapter 49.	A Man Putting His Hand In The Container Before Washing It..	79
Chapter 50.	The Manner Of The Prophet's <i>Wudū'</i>	81
Chapter 51.	Performing [The Actions Of] <i>Wudū'</i> Thrice	95
Chapter 52.	Performing [The Actions Of] <i>Wudū'</i> Twice	96
Chapter 53.	Performing [The Actions Of] <i>Wudū'</i> Once	97
Chapter 54.	Separating Between The <i>Madmadah</i> And <i>Istinshāq</i>	97
Chapter 55.	On <i>Al-Istinthār</i> (Blowing Water From The Nose).....	98
Chapter 56.	Parting One's Fingers Through The Beard.....	101
Chapter 57.	Wiping Over The <i>‘Imāmah</i> (Turban)	101
Chapter 58.	Washing The Feet	102
Chapter 59.	Wiping Over The <i>Khuff</i>	103
Chapter 60.	The Period (Allowed) For Wiping	108
Chapter 61.	Wiping Over The Socks.....	110
Chapter 62.	(Another Proof For Wiping).....	111
Chapter 63.	How Should One Wipe.....	112
Chapter 64.	Splashing Water (On the Private Parts).....	114
Chapter 65.	What Should One Say After Finishing <i>Wudū'</i>	115
Chapter (...)	A Person Praying (All) The Prayers With One <i>Wudū'</i>	117
Chapter 66.	Separating The Actions Of <i>Wudū'</i>	118

Chapter 67. A Person Who Is Unsure Of Breaking His <i>Wudū'</i>	119
Chapter 68. <i>Wudū'</i> From Kissing.....	120
Chapter 69. <i>Wudū'</i> From Touching The Penis	122
Chapter 70. Concession In This Regard	122
Chapter 71. <i>Wudū'</i> From Eating Camel Meat.....	123
Chapter 72. <i>Wudū'</i> From Touching And Washing Raw Meat.....	124
Chapter 73. Not Performing <i>Wudū'</i> From Touching A Carcass	125
Chapter 74. Not Performing <i>Wudū'</i> From [Food Which Has Been Cooked] Over Fire	126
Chapter 75. Strictness In This Regard.....	129
Chapter 76. <i>Wudū'</i> From (Drinking) Milk.....	130
Chapter 77. Concession In This Regard	130
Chapter 78. <i>Wudū'</i> From Bleeding	130
Chapter 79. <i>Wudū'</i> From Sleeping	132
Chapter 80. A Person Who Steps On Something Impure	135
Chapter 81. The One Who Breaks His <i>Wudū'</i> During Prayer.....	136
Chapter 82. On Pre-Seminal Fluid (<i>Madhī</i>).....	136
Chapter 83. Intercourse Without Ejaculation.....	140
Chapter 84. The Sexually Impure Person Who Wishes To Repeat (The Act)	142
Chapter 85. Performing <i>Wudū'</i> For One Who Wishes To Repeat (The Act)	142
Chapter 86. The Sexually Impure Person Sleeping	143
Chapter 87. The Sexually Impure Person Eating	144
Chapter 88. Those Who Said That The Sexually Impure Person Should Perform <i>Wudū'</i>	145
Chapter 90. The Sexually Impure Person Delaying <i>Ghusl</i>	146
Chapter 90. The Sexually Impure Person Reciting The Qur'ān.....	147
Chapter 91. The Sexually Impure Person Shaking Hands	148
Chapter 93. The Sexually Impure Person Entering The <i>Masjid</i>	149
Chapter 94. The Sexually Impure Person Leading The Prayer In A State Of Forgetfulness	150
Chapter 94. A Person Who Sees Some Wetness (On His Clothes) After Sleeping.....	152
Chapter 95. A Woman Has Dreams Like A Man Has Dreams.....	153
Chapter 96. The Amount Of Water With Which <i>Ghusl</i> Can Be Performed...	154
Chapter 97. Regarding The <i>Ghusl</i> For <i>Janābah</i>	155
Chapter 98. Performing <i>Wudū'</i> After <i>Ghusl</i>	161
Chapter 99. A Woman Undoing (The Braids Of) Her Hair While Performing <i>Ghusl</i>	161
Chapter 100. A Sexually Impure Person Washing His Head With <i>Khitmī</i>	163
Chapter 101. The Fluid That Flows Between The Man And The Woman (And Traces Remain On One's Garment Or Body).	164
Chapter 102. Eating With A Menstruating Woman And Being Around Her ...	164
Chapter 103. The Menstruating Woman Hands Over Something From The <i>Masjid</i>	166
Chapter 104. The Menstruating Woman Does Not Make Up The (Missed) Prayers.....	167
Chapter 105. Intercourse With Menstruating Women.....	167
Chapter 106. A Person Has Relations With Her Other Than Intercourse	169

Chapter 107. Concerning The Woman Who Has <i>Istihādah</i> , And (Those Scholars) Who Stated That She Should Leave The Prayer For The Number Of Days Which She Used To Menstruate	172
[Chapter 108... Those Who Narrated That She Should Not Leave The Prayer After Her Menses Finish]	178
Chapter 109. When The Menstruation Starts She Should Leave The Prayer ...	179
Chapter 110. The Narrations That State The Woman With <i>Istihādah</i> Should Perform <i>Ghusl</i> For Every Prayer	185
Chapter 112. Those Who State: She Should Combine Between Two Prayers, And Perform One <i>Ghusl</i> Before Both Of Them	188
Chapter 112. Those Who Said: She Should Perform <i>Ghusl</i> From One Purity To The Other	191
Chapter (...) Those Who Said: She Should Perform <i>Ghusl</i> From One <i>Zuhr</i> (Prayer) to The Next <i>Zuhr</i> (Prayer)	193
Chapter 113. Those Who Said: She Should Perform <i>Ghusl</i> Once A Day, But Did Not Specify <i>Zuhr</i>	194
Chapter 114. Those Who Said: She Should Perform <i>Ghusl</i> Between The Days (Of Her Menses).....	195
Chapter 115. Those Who Said: She Should Perform <i>Wudū'</i> For Every Prayer .	195
Chapter 116. Those Who Did Not Mention The <i>Wudū'</i> Except If It Was Nullified.....	196
Chapter 117. Concerning The Yellowish And Brownish Discharge After Purification.....	197
Chapter 118. Intercourse Of A Husband With A Woman In A State Of <i>Istihādah</i>	197
Chapter 119. What Has Been Narrated Regarding The Time (Limit) Of Post-Partum Bleeding.....	198
Chapter 120. Performing <i>Ghusl</i> After Menses	199
Chapter 121. The <i>Tayammum</i>	202
Chapter 122. <i>Tayammum</i> During Residency	210
Chapter 123. The Sexually Impure Person Performing <i>Tayammum</i>	212
Chapter 124. When The Sexually Impure Person Is Afraid Of Suffering From The Cold, Does He Perform <i>Tayammum</i> ?	214
Chapter 125. The Wounded Person Performing <i>Tayammum</i>	216
Chapter 126. The One Who Performed <i>Tayammum</i> (Later) Finds Water During the Prayer Time, But After Having Prayed.....	217
Chapter 127. Performing <i>Ghusl</i> For The Friday Prayer.....	219
Chapter 128. The Permissibility Of Not Performing <i>Ghusl</i> On Friday	225
Chapter 129. A Person Accepts Islam, And Is Ordered To Perform <i>Ghusl</i>	227
Chapter 130. A Woman Washes Her Garment That She Wears During Her Menses [To Pray In]	228
Chapter 131. Praying In A Garment In Which He Has Engaged In Intercourse	232
Chapter 132. Praying In Women's <i>Shu'ur</i> (Garments)	232
Chapter 133. Concession In This Regard	233
Chapter 134. A Garment With Seminal Fluid On It.....	234
Chapter 135. A Child's Urine Splashes On A Garment	236
Chapter 136. The Ground Which Has Been (Polluted) With Urine	238

Chapter 137. The Earth Becomes Pure When Dry.....	239
Chapter (...) Impurity That Touches The Hem (Of One's Clothes)	240
Chapter (...) Impurity Which Touches One's Shoes	241
Chapter 138. Repeating (The Prayer) Due To An Impurity On The Garment.	242
Chapter 139. Saliva Falling On A Garment	243

2. THE BOOK OF *AS-SALĀT* (THE PRAYER)

Chapter 1. The Obligation To Perform The <i>Salāt</i> (Prayers).....	244
Chapter 2. The Times Of <i>As-Salāt</i>	246
Chapter 3. The Times Of The Prophet's ﷺ Prayers And How He Used To Pray Them.....	251
Chapter 4. The Time For The <i>Zuhr</i> Prayer	252
Chapter 5. The Time For The <i>'Aṣr</i> Prayer.....	254
Chapter 6. The Time For <i>Maghrib</i>	258
Chapter 7. The Time For The Later ' <i>Ishā'</i>	260
Chapter 8. The Time For The <i>Subh</i> (<i>Fajr</i> The Morning Prayer)	262
Chapter 9. Preserving The Prayer Times.....	263
Chapter 10. (What Should Be Done) If The <i>Imām</i> Delays The Prayer	267
Chapter 11. Whoever Sleeps Through The Prayer (Time) Or Forgets [To Pray]	269
Chapter 12. On (The Reward) Of Building <i>Masājid</i>	276
Chapter 13. <i>Masājid</i> In The <i>Dūr</i> (Villages)	281
Chapter 14. About Having Torches In The <i>Masājid</i>	282
Chapter 14. On The Pebbles In The <i>Masjid</i>	282
Chapter 16. On Cleaning The <i>Masjid</i>	283
Chapter 17. Separating The Women From The Men In The <i>Masjid</i>	284
Chapter 18. What A Person Should Say When He Enters The <i>Masjid</i>	285
Chapter 19. What Has Been Narrated Concerning <i>As-Salāt</i> After Entering The <i>Masjid</i>	286
Chapter 20. The Virtue Of Sitting In The <i>Masjid</i>	286
Chapter 21. Announcing Lost Items In The <i>Masjid</i> Is Disliked.....	288
Chapter 22. Spitting In A <i>Masjid</i> Is Disliked	289
Chapter 22. An Idolater Entering The <i>Masājid</i>	294
Chapter 24. The Places In Which Prayer Is Not Allowed	296
Chapter 24. Praying In Camel Resting Areas	298
Chapter 25. When Should A Boy Be Ordered To Offer <i>As-Salāt</i> ?	298
Chapter 28. How The <i>Adhān</i> Began	300
Chapter 28. How The <i>Adhān</i> Is Performed	302
Chapter 29. The <i>Iqāmah</i>	319
Chapter 30. One Person Calling The <i>Adhān</i> And Another Calling The <i>Iqāmah</i>	321
Chapter 31. Proclaiming The <i>Adhān</i> In A Loud Voice.....	322
Chapter 32. What Is Required Of The <i>Mu'adh-din</i> Regarding Keeping Track Of Time	323
Chapter 33. Calling The <i>Adhān</i> From Atop A Minaret.....	324

Chapter 34.	The <i>Mu'adh-dhin</i> Should Turn Around While Calling The <i>Adhān</i>	325
Chapter 35.	Regarding The Supplication Between The <i>Adhān</i> And The <i>Iqāmah</i>	326
Chapter 36.	What Should Be Said When One Hears The <i>Mu'adh-dhin</i>	326
Chapter (...)	What Should Be Said Upon Hearing The <i>Iqāmah</i>	329
Chapter 37.	What Has Been Narrated Concerning The Supplication Made After The <i>Adhān</i>	330
Chapter 38.	What Should Be Said For The <i>Maghrib Adhān</i>	331
Chapter 39.	Taking A Stipend For The <i>Adhān</i>	331
Chapter 40.	Calling The <i>Adhān</i> Before Its Time	332
Chapter 41.	The <i>Adhān</i> Of A Blind Man.....	333
Chapter 42.	Leaving The <i>Masjid</i> After The <i>Adhān</i>	334
Chapter 43.	The <i>Mu'adh-dhin</i> Should Wait For The <i>Imām</i>	334
Chapter 44.	The <i>Tathwib</i>	335
Chapter 45.	People Sitting After The <i>Iqāmah</i> While Waiting For The <i>Imām</i> If He Has Not Come	335
Chapter 46.	The Severity Of Not Attending The Congregational Prayer	339
Chapter 47.	The Virtue Of Praying In Congregation	342
Chapter 48.	What Has Been Narrated Regarding The Rewards of Walking To The Prayer.....	343
Chapter 49.	What Has Been Narrated About (The Blessings Of) Walking To The <i>Masjid</i> In Darkness.....	346
Chapter 50.	The Etiquette Of Walking To The <i>Masjid</i>	347
Chapter 51.	Regarding One Who Leaves (His House) Desiring To Pray (With The Congregation) But Finds That It Has Finished.....	348
Chapter 52.	What Has Been Narrated Concerning Women Leaving (Their Houses) For The <i>Masjid</i>	349
Chapter 53.	Severity In This Issue	350
Chapter 54.	Rushing To The Prayer	352
Chapter 55.	On Having Two Congregations In The <i>Masjid</i>	353
Chapter 56.	The One Who Prays In His House, Then Catches The Congregation, He Should Pray With Them	354
Chapter 57.	If One Prays In A Congregation, Then Catches Another Congregation, Should He Repeat.....	356
Chapter 58.	Concerning The Position Of The <i>Imām</i> And Its Virtue.....	356
Chapter 59.	It Is Disliked To Refuse The Position Of <i>Imām</i>	357
Chapter 60.	Who Has More Right To Be <i>Imām</i>	357
Chapter 61.	On Women Acting As <i>Imām</i>	362
Chapter 62.	A Person Who Is The <i>Imām</i> Of A Group That Dislikes Him	364
Chapter 63.	Pious And Wicked People As <i>Imām</i>	364
Chapter 64.	A Blind Man Being <i>Imām</i>	365
Chapter 65.	A Visitor Being <i>Imām</i>	365
Chapter 66.	On The <i>Imām</i> Standing In A Location Above The Level Of The Congregation.....	366
Chapter 67.	On Someone Having Prayed And Then Leading Others For That Prayer	367
Chapter 68.	About The <i>Imām</i> Praying While Sitting Down.....	368

Chapter 69. If Two People Are Praying, One Of Whom Is The <i>Imām</i> , How Should They Stand?	372
Chapter 70. How Should Three People Stand (In Prayer)	374
Chapter 71. The <i>Imām</i> Should Turn Around After The <i>Taslim</i>	375
Chapter 72. On The <i>Imām</i> Praying Voluntary Prayers In His Place	375
Chapter 73. About The <i>Imām</i> Breaking His <i>Wuḍū'</i> After He Rises (From The Prostration) During The Last <i>Rak'ah</i>	376
Chapter 74. The One Behind the <i>Imām</i> Has Been Commanded To Follow The <i>Imām</i>	377
Chapter 75. The Severity Of One Who Raises Or Descends Before The <i>Imām</i>	378
Chapter 76. About Turning Around To Leave Before The <i>Imām</i>	379
Chapter 77. The Types Of Clothes In Which It Is Permissible To Pray.....	379
Chapter 78. About A Man Tying His Garment Around The Nape Of His Neck To Pray.....	381
Chapter 79. A Man Praying In A Garment Part Of Which Is On Another Person	381
Chapter 80. A Man Praying In A <i>Qamīṣ</i> Only	382
Chapter 81. If The <i>Qamīṣ</i> Is Tight, He Should Wrap It Around His Lower Body.....	383
Chapter 82. <i>Al-Iṣbāl</i> During The Prayer.....	384
Chapter 83. How Many Garments Should A Woman Pray In?	386
Chapter 84. A Woman Praying Without A <i>Khimār</i>	387
Chapter 85. <i>As-Sadl</i> In The Prayer	388
Chapter 86. Praying In Women's Garments (<i>Shu'ur</i>)	389
Chapter 87. A Man Praying With His Hair Fastened (At The Back Of The Head).....	389
Chapter 88. Praying In Sandals	390
Chapter 89. If A Person Takes Off His Sandals For Prayer, Where Should He Place Them?.....	393
Chapter 90. Praying On A <i>Khumr</i> (Small Mat)	394
Chapter 91. Praying On A <i>Ḩasīr</i> (Large Mat).....	394
Chapter 92. A Man Prostrating On His Garment.....	396

THE CHAPTERS RELATED TO THE ROWS DURING THE PRAYER

Chapter 93. Straightening The Rows.....	396
Chapter 94. Rows Between The Pillars.....	402
Chapter 95. Who Is Encouraged To Pray Behind The <i>Imām</i> , And The Dislike Of Distancing Oneself (From The <i>Imām</i>)	402
Chapter 96. The Place Of Children In The Rows.....	403
Chapter 97. Rows For The Women, And Their Distance From The First Row	404
Chapter 98. The Position That The <i>Imām</i> Should Have In Relation To The Rows	405
Chapter 99. A Man Prays By Himself Behind The Row	406
Chapter 100. A Person Bows Outside Of The Row.....	406
THE CHAPTERS RELATED TO THE <i>SUTRAH</i>	407

Chapter 101. What May Be Used As A <i>Sutrah</i> By The Praying Person	408
Chapter 102. Drawing A Line If One Does Not Find A Stick.....	409
Chapter 103. Praying Towards A Mount	411
Chapter 104. If He Prays Towards A Pillar Or Other Object, Where Should It Be In Relation To Him.....	411
Chapter 105. Praying Behind People Who Are Talking Or Sleeping	412
Chapter 106. Coming Close To The <i>Sutrah</i>	413
Chapter 107. The Command To The One Who Is Praying To Block Others From Crossing In Front Of Him	414
Chapter 108. The Prohibition Of Passing In Front Of One Who Is Praying	416

CHAPTERS RELATED TO WHAT BREAKS THE PRAYER AND WHAT DOES NOT

Chapter 109. What Breaks The Prayer.....	416
Chapter 110. The <i>Sutrah</i> Of The <i>Imām</i> Acts As A <i>Sutrah</i> For Those Behind Him.....	420
Chapter 111. Whoever Said That The Woman Does Not Nullify The Prayer ..	421
Chapter 112. Whoever Said That A Donkey Does Not Nullify The Prayer	423
Chapter 113. Whoever Said That A Dog Does Not Nullify The Prayer	424
Chapter 114. Whoever Said That Nothing Nullifies The Prayer	425

THE CHAPTERS RELATED TO THE BEGINNING OF THE PRAYER

Chapter 114, 115. Raising The Hands In The Prayer	426
Chapter 115,116. The Beginning Of The Prayer.....	431
Chapter (...) Those Who Mentioned That He Should Raise His Hands After Standing Up After Two <i>Rak'ah</i>	441
Chapter 116,117. Those Who Did Not Mention Raising The Hands After <i>Rukū'</i>	444
Chapter 117,118. Placing The Right Hand On The Left In The Prayer.....	446
Chapter 118,119. The Supplication With Which The Prayer Should Be Started.....	448
Chapter 119,120. Those Who Believed That The Opening Should Be “ <i>Subhānāk Allāhūmma Wa Bihamdiك</i> ”	459
Chapter 120,121. Remaining Silent After The Beginning Of The Prayer	461
Chapter 121,122. Those Who Do Not Say That “ <i>Bismillāhir-Rahmānir-Raḥīm</i> ” Should Be Said Aloud.....	464
Chapter (...) Those Who Recited It Out Loud	466
Chapter 122,123. Making The Prayer Shorter Due To An Unexpected Occurrence	468
Chapter (...) What Has Been Narrated Concerning The Deficiency Of The Prayer	469
Chapter (...) What Has Been Narrated Concerning Shortening The Prayer.....	469
Chapter 124,125. Recitation In <i>Zuhr</i>	473
Chapter 125,126. Shortening The Last Two <i>Rak'ah</i>	475
Chapter 126,127. The Amount Of Recitation In <i>Zuhr</i> And 'Asr.....	476

Chapter 127,128. The Amount Of Recitation In <i>Maghrib</i>	478
Chapter 128,129. Those Who Claimed A Lesser Amount (Should Be Recited)	480
Chapter 129,130. A Person Repeating The Same <i>Sūrah</i> In Both The <i>Rak'ah</i> ..	481
Chapter 130,131. The Recitation Of <i>Al-Fajr</i>	481
Chapter 130,131. The One Who Did Not Recite The <i>Fātiḥah</i> In His Prayer..	482
Chapter 132,133. Those Who Held That One Should Recite (<i>Al-Fātiḥah</i>) In Other Than The Aloud Prayers.....	486
Chapter 134,135. The Minimum Recitation That Suffices An Illiterate Person, Or A Non-'Arab.....	489
Chapter 135,136. The Completion Of The <i>Takbīr</i>	492
Chapter 136,137. How Should One Place His Knees Before His Hands (While Going Into Prostration).....	494
Chapter 137,138. Standing Up In The Single (Odd Numbered <i>Rak'ah</i>).....	496
Chapter 138,139. Sitting In The <i>Iq'ā'</i> Position Between The Two Prostrations	497
Chapter 139,140. What Should Be Said When One Raises His Head From The <i>Rukū'</i>	498
Chapter 140,141. The Supplication Between The Two Prostrations	501
Chapter 141,142. Women Raising Their Heads From Prostration When They Are (Praying) With Men	501
Chapter 142,143. The Prolonged Standing After The <i>Rukū'</i> And (The Sitting) Between The Two Prostrations	502
Chapter 143,144. The Prayer Of One Whose Back Does Not Come To A Complete Rest During <i>Rukū'</i> And Prostration.....	503
Chapter 144,145. Regarding The Statement Of The Prophet ﷺ: "Every Prayer That One Does Not Perfect It Will Be Made Complete By The Voluntary Ones"	510
Chapter 145,146. Placing The Hands On The Knees (During <i>Rukū'</i>).....	512
Chapter 146,147. What A Person Should Say In His <i>Rukū'</i> And Prostration..	513
Chapter 147,148. The Supplication During <i>Rukū'</i> And Prostration.....	517
Chapter 148,149. The Supplication During The Prayer.....	519
Chapter 149,150. The Length Of The <i>Rukū'</i> And Prostration.....	522
Chapter 151,152. What Should One Who Finds The <i>Imām</i> In Prostration Do?.....	524
Chapter 150,151. The Limbs Upon Which One Should Prostrate.....	525
Chapter 153,153. Prostrating On The Nose And Forehead	526
Chapter 153,154. The Manner Of Prostration.....	527
Chapter 154,155. Concession In This Regard When There Is A Need	528
Chapter 155,156. Placing The Hands On The <i>Khāṣirah</i> , And (Sitting) In The <i>Iq'ā'</i> Position.....	529
Chapter 156,157. Crying During The Prayer	529
Chapter 157,158. The Whisperings Of The Soul Or The Wandering Of One's Thoughts Are Disliked During Prayer	530
Chapter 158,159. Correcting The <i>Imām</i> In The Prayer.....	531
Chapter 159,160. The Prohibition Of Correcting The <i>Imām</i>	532
Chapter 160,161. Turning Around In The Prayer	532
Chapter 161,162. Prostrating On The Nose	533

Chapter 162,163. Looking (Up) In The Prayer.....	534
Chapter 163,164. A Concession In This Regard	535
Chapter 164,165. Actions During The Prayer	536
Chapter 165,166. Returning The <i>Salām</i> During The Prayer	539
Chapter 166,167. Responding To The One Who Has Sneezed In The Prayer	542
Chapter 167,168. Saying ‘Āmīn’ Behind The <i>Imām</i>	545
Chapter 168,169. Clapping During The Prayer.....	548
Chapter 169,170. Motioning During The Prayer.....	551
Chapter 170,171. Touching The Pebbles During The Prayer	552
Chapter 171,172. A Person Prays In A State Of <i>Ikhtisār</i>	553
Chapter 172,173. A Person Prays While Leaning On A Stick	553
Chapter 173,174. The Prohibition Of Speaking In The Prayer.....	554
Chapter 174,175. The Prayer Of The One Sitting Down.....	554
Chapter 175,176. How Should One Sit In The <i>Tashah-hud</i>	558
Chapter 176,177. <i>Tawarruk</i> (Sitting On One’s Buttocks) In The Fourth <i>Rak’ah</i>	560
Chapter 177,178. The <i>Tashah-hud</i>	564
Chapter 178,179. Sending <i>Ṣalāt</i> Upon The Prophet ﷺ After The <i>Tashah-hud</i>	571
Chapter (...) What Should Be Said After The <i>Tashah-hud</i>	576
Chapter 180,181. Reciting The <i>Tashah-hud</i> Silently.....	577
Chapter 181,182. Pointing (With The Finger) During The <i>Tashah-hud</i>	578
Chapter 181,182. It Is Disliked To Lean On The Hand During The Prayer...	580
Chapter 182,183. Shortening The Sitting.....	581
Chapter 183,184. Regarding The <i>Salām</i>	582
Chapter 184,185. Responding To The <i>Imām</i>	585
Chapter (...) The <i>Takbīr</i> After The <i>Ṣalāt</i>	585
Chapter 185,196. Shortening The <i>Taslīm</i>	586
Chapter 286,287. If One Breaks <i>Wudū’</i> During Prayer, He Must Start From The Beginning.....	587
Chapter 187,188. A Person Praying Voluntary Prayers In the Same Place That He Prayed The Obligatory Prayer	587
Chapter 188,189. (Prostrating For) Forgetfulness After Two Prostrations (<i>Rak’ah</i>).....	589
Chapter 189,190. If One Prays Five <i>Rak’ah</i>	596
Chapter 190,191. Whoever Said that Doubt Should Be Ignored When One Is Confused Regarding (Whether He Has Prayed) Two Or Three <i>Rak’ah</i>	599
Chapter 191,192. Those Who Said He Should Complete (The Prayers) Based Upon His Strongest Judgment.....	602
Chapter 192,193. Those Who Said (The Prostrations Should Be) After The <i>Taslīm</i>	605
Chapter 193,194. One Who Stands Up After Two <i>Rak’ah</i> Without Performing the <i>Tashah-hud</i>	605
Chapter 194,195. One Who Forgets The <i>Tashah-hud</i> While He Is Sitting	606
Chapter 195,196. The Two Prostrations Of Forgetfulness Are Accompanied By The <i>Tashah-hud</i> And The <i>Taslīm</i>	608
Chapter 196,197. Women Leaving Before Men After The Prayer	609

Chapter 197,198.	How Should One Leave From The Prayer	609
Chapter 198,199.	A Person's Voluntary Prayer In His House	610
Chapter 199,200.	Whoever Prayed Toward A Direction Other Than The <i>Qiblah</i> , Then Discovered The Direction Of The <i>Qiblah</i>	611

Chapters On The Friday Prayer

Chapter 200,201.	The Blessings Of Friday And The Eve Of Friday	612
Chapter 201,202.	Answering Which Hour Is The Hour Of Response On Friday	614
Chapter 202,203.	The Blessings Of The Friday Prayer	615
Chapter 203,204.	The Severity Of Leaving The Friday Prayer	617
Chapter 204,205.	The Expiation Of One Who Leaves It.....	617
Chapter 205,206.	Who Is Required To Attend The Friday Prayer?	619
Chapter 206,207.	The Friday Prayer On A Rainy Day	620
Chapter 207,208.	Not Attending The Congregational Prayer On A Cold Night Or A Rainy Night	621
Chapter 208,209.	The Friday Prayer For The Slave And The Woman	624
Chapter 209,210.	The Friday Prayer In Villages.....	624
Chapter 210,211.	If 'Eid Occurs On A Friday	625
Chapter 211,212.	What Is Recited During The <i>Subh</i> Prayer On Friday.....	627
Chapter 212,213.	The Clothes That Should Be Worn For Friday Prayer	628
Chapter 213,214.	Gatherings Before The Prayer On Friday	630
Chapter 214,215.	On Taking <i>Minbars</i>	630
Chapter 215,216.	The Place Of The <i>Minbar</i>	632
Chapter 215,216.	Praying The Friday Prayer Before The Sun Reaches Its Zenith	632
Chapter 218.	The Time Of The Friday Prayer.....	633
Chapter 217,219.	The Call To Prayer On Friday	634
Chapter 218,220.	The <i>Imām</i> Talking To Someone During His <i>Khuṭbah</i>	635
Chapter 219,221.	Sitting Down On The <i>Minbar</i>	636
Chapter 220,222.	Giving The <i>Khuṭbah</i> While Standing.....	637
Chapter 221,223.	A Person Giving The <i>Khuṭbah</i> While Leaning On A Bow ..	638
Chapter 222,224.	Raising The Hands While On The <i>Minbar</i>	642
Chapter 223,225.	Shortening The <i>Khuṭbah</i>	643
Chapter 224,226.	Coming Close To The <i>Imām</i> During The Admonition.....	643
Chapter 225,227.	The <i>Imām</i> Interrupting The <i>Khuṭbah</i> Due To An Incident .	644
Chapter 226,228.	Sitting In The <i>Iḥtibā'</i> Position While The <i>Imām</i> Gives The <i>Khuṭbah</i>	645
Chapter 227,229.	Speaking While The <i>Imām</i> Delivers The <i>Khuṭbah</i>	646
Chapter 228,230.	Should The One Who Commits <i>Hadath</i> (Breaks His <i>Wuḍū')</i> Ask Permission From The <i>Imām</i> To Leave?	647
Chapter 229,231.	If A Person Enters While The <i>Imām</i> Is Delivering The <i>Khuṭbah</i>	647
Chapter 230,232.	Stepping Over People's Necks On Friday	649
Chapter 231,232.	A Person Yawns When The <i>Imām</i> Delivers The <i>Khuṭbah</i> ...	649
Chapter 232,234.	The <i>Imām</i> Speaking After He Comes Down From The <i>Minbar</i>	650

Chapter 233,235. One Who Catches One <i>Rak'ah</i> Of The Friday Prayer.....	650
Chapter 234,236. What Should Be Recited During The Friday Prayer.....	651
Chapter 235,237. A Person Praying Behind The <i>Imām</i> While There Is A Wall Between Them	653
Chapter 236,238. Praying After The Friday Prayer	653
Chapter 219,221. Regarding Sitting Between The Two <i>Khutbah</i>	656
Chapter 239. The 'Eid Prayers.....	657
Chapter 237,240. The Time For Going Out To The 'Eid (Prayer).....	657
Chapter 238,241. Women Going Out To The 'Eid (Prayer)	658
Chapter 239,242. The <i>Khutbah</i> On The Day Of 'Eid.....	660
Chapter 240,243. Delivering The <i>Khutbah</i> Leaning On A Bow.....	662
Chapter 241,244. Leaving The <i>Adhan</i> On 'Eid	663
Chapter 242,245. The <i>Takbir</i> During The Two 'Eid	664
Chapter 243,246. What Should Be Recited In (The Two 'Eid Of) <i>Al-Adha</i> And <i>Al-Fitr</i>	665
Chapter 244,247. Sitting Down For The <i>Khutbah</i>	666
Chapter 245,248. Going To The 'Eid (Prayer) From One Path, And Returning From Another.....	667
Chapter 246,249. If The <i>Imām</i> Does Not Go Out For The 'Eid On Its Day, He Should Go Out To Hold It The Next Day.....	667
Chapter 247,250. Praying After The 'Eid Prayer.....	668
Chapter 248,251. The People Praying 'Eid In The <i>Masjid</i> On A Rainy Day...	668



Preface

Hadith is next only to Qur'ân as a source of Islamic laws and proofs. The term *Hadith* applies to the words and acts of Allâh's Messenger ﷺ as well as his tacit approvals called *Taqrir*. The latter refers to acts done in his presence but he did not disapprove of them, his silence indicating his approval. All these three categories of *Ahâdîth* are variously known as (1) *Khabar*, (2) *Athar*, (3) *Hadith* and (4) *Sunnah*. (All these words have already been mentioned under the technical terms employed by *Hadith* scholars).

In contradistinction with *Khabar* and *Athar*, the words *Hadith* and *Sunnah* are widely popular, so much so, that a mere mention of any of these two words, inevitably brings to mind the words, acts and tacit approvals of Allâh's Messenger ﷺ. No other thought comes to our mind except the foregoing at the mention of the word *Hadith* or *Sunnah*. Yes, of course, some people have made a distinction between *Hadith* and *Sunnah*, advancing as argument the words of some scholars, but, in fact, this distinction is not right. The *Hadith* scholars make no distinction between the two. According to them, *Hadith* and *Sunnah* are synonymous terms. Similarly, taking *Sunnah* as referring to the Prophet's habits, modes of behavior and manners and thereby denying their legal authority is equally wrong. It is, in fact, a deception, a concealed escape route leading to the rejection of *Ahâdîth*. Again, in the same way, considering only the acts of the Prophet ﷺ that he did persistently and uninterruptedly as binding is, in fact, a rejection of a vast number of *Ahâdîth*. Those who say so have, in deed, allied themselves with the rejecters of *Ahâdîth*. Moreover, rejecting a *Hadith* on the ground that it is in conflict with Qur'ân and entrapping people into believing so, is not the way befitting a Muslim. That is the way of the crooked, the sectarians and the dissenters who reject a lot of *Ahâdîth* on the seemingly attractive plea of being in disharmony with Qur'ân.

Two centuries after the advent of Islam, the Mutazilites (*Mu'tazilah*)^[1] rejected some *Ahâdîth*. Their purpose was to justify their wrong and misleading beliefs. Likewise, about a century and a half ago, the naturalists, too, criticized the canonical authority of *Ahâdîth*, their purpose being no more than to affirm naturalism and reinterpret Qur'ân according to their own desires and whims. It is the same group of naturalists who, impressed in our times by the 'rare research works' of the Orientalists and charmed by the

^[1] A medieval theological sect that maintained that nothing but eternity could be asserted regarding Allâh, that the eternal nature of the Qur'ân was questionable, and that humans have free will.

wizards of the West and their civilization, are working in an organized way to alienate the Muslims from their own culture and Islamic values and traditions and are moulding them according to modern civilization.

Anyhow, the term *Hadīth* or *Sunnah* applies to whatever the Messenger of Allāh ﷺ said, did, or gave his tacit consent to. This, like Qur’ān, is an independent, distinct and reliable source of faith and law (*Shari’ah*). To benefit by *Hadīth* and rely on it in giving legal rulings, we need to know the following:

Things worthy to note

1. The faith revealed by Allāh is Islam and only Islam. “Truly, the religion with Allāh (is) Islam.”^[1] “And whoever seeks a religion other than Islam, it will never be accepted of him and he will be one of the losers in the Hereafter.”^[2] Allāh commanded the believers to hold fast to the religion and forbade them to divide and fall apart: “And hold fast, all of you together, to the Rope of Allāh, and be not divided among yourselves.”^[3] Allāh also warned us through His Messenger ﷺ: “And (He commands you, saying): This is My straight path, so follow it, and follow not (other) paths, for they will separate you away from His path.”^[4]
2. Since Qur’ān has warned us, in several Verses, against separation and disunion, which means only dissenting and dividing up into sects, and since the Prophet ﷺ has commanded us to follow one course only and condemned other courses as wrong, it naturally follows, therefore, that the True Path can only be one, not many. How can many paths be true at one and the same time? It is not possible, neither by reason nor by tradition. Qur’ān declares: “After the Truth, what else can there be except error?”^[5]
3. What is this religion of Islam or the Straight Path? Where is it to be found? It consists of two things: Qur’ān and the *Hadīth* of the Prophet ﷺ. Allāh’s Messenger ﷺ said: “I am leaving to you two things. You will not go astray as long as you cling to them: the Book of Allāh and the *Sunnah* of His Prophet.”^[6]
4. This religion, unlike other religions, is not unguarded. It is secure from tampering. Since this religion is final and the only way of deliverance for mankind till the Judgment Day, Allāh has undertaken the responsibility of

^[1] *Al ‘Imrān* 3:19.

^[2] *Al ‘Imrān* 3:85.

^[3] *Al ‘Imrān* 3:103.

^[4] *Al-An’ām* 6:153.

^[5] *Yunus* 10:32.

^[6] *Muwattā’ Imām Mālik*: 3.

guarding it. He said: "Verily, We, it is We Who have sent down the Reminder and surely We will guard it."^[1] The intended meaning of the Reminder is Qur'ān that is guarded and made secure. It remained unchanged and will remain ever so in future. Since it was impossible to understand it and act by it without *Aḥādīth*, the safeguarding of it implies the safeguarding of *Hadīth* also. Therefore, in order to safeguard the *Aḥādīth*, Allāh created a group of *Hadīth* scholars who took pains to safeguard the *Aḥādīth*, separating the genuine from the spurious. Hence, Qur'ān and *Sunnah* are the only two basic sources of religion. However, to understand them correctly, the way of the Prophet's Companions and the righteous predecessors is an indispensable aid.

5. None of the founders of the schools of Islamic jurisprudence ever claimed that their ruling was final. On the contrary, they acknowledged they may have erred and, hence, advised their followers to ignore their ruling in case a sound, authentic *Hadīth* is ever found contradicting their ruling. Moreover, they are known to have recanted some of their opinions. In case a *Hadīth* was found later on contradicting the ruling of some jurist, his students are reported to have declared that the *Hadīth* in question had remained unknown to their Imām (the jurist) and that he would have surely recanted his ruling if only he had known it. It should be noted that *Aḥādīth* were collected, recorded and examined long after the founders of the schools had gone. For example, the Sound Six (*Sīḥāh Sittah*) and other books of *Aḥādīth* were compiled later on. But, no doubt, those Imāms of jurisprudence were excusable for their errors. Hopefully, they may be rather rewarded because their intent was good. Anyhow, now that *Aḥādīth* have been collected and recorded, insistence on a particular legal ruling and rejecting a *Hadīth* on different pleas is quite unjustified.
6. The students of the Imāms of *Fiqh* (Islamic jurisprudence) disagreed with their own teachers and mentors on some issues, but none blamed or rebuked them for having done so, but rather praised them for their truth and scholarly ability. So it is no error or sin if today someone disagrees with the learned Imāms of Islamic jurisprudence. He deserves praise, rather than condemnation.

Our Actions and Day of Accounting

We, too, are not exempt from what we have said earlier. Our instructions to others are equally binding on us as on them. We call Allāh as witness that we have been fair in our evaluation of *Aḥādīth*. While deciding the soundness or weakness of a *Hadīth*, we never let ourselves be swayed by bias for any particular sect, party or denomination or mental reservations, or preconceived

^[1] Al-Hijr 15:9.

notions or circumstances. We have been completely fair, just and honest in our evaluation of *Aḥādīth*. We have tried to be completely neutral. We have kept our inquiries untainted with prejudice. Our research is purely scientific. We followed only the accepted principles of *Hadīth* evaluation. Only then did we decide a case or give a ruling as to which course is right or preferable. Twisting or distorting a *Hadīth*, or wriggling out of it, or stretching it in an attempt to arrive at far-fetched meanings, dubbing a Sound *Hadīth* as Weak or a Weak one as Sound, declaring without proof a *Hadīth* as abrogated or abrogating — all these things we believe to be fraud, deception, and concealment of truth. We seek Allāh's refuge from these trickeries. Of course, we may have erred in applying the principles of *Hadīth* evaluation, or we may have erred for lack of access to information, or we may have misunderstood something — and we will be grateful to those who point out our errors and we pledge to correct them forthwith — but, by grace of Allāh, we remained honest and fair throughout our research work, there being no taint of bias for or prejudice against any school of thought, or party, or sect, or denomination, nor self motive or desire for profit. Allāh is the Warden over what we say.

INTRODUCTION^[1]

By Abu Khaliyl

About the Author

He is Abū Dāwud, Sulaimān bin Al-Ash‘ath bin Ishāq, bin Bashīr bin Shaddād bin ‘Amr bin ‘Imrān Al-Azdī As-Sijistānī,^[2] he was born in the year 202 after *Hijrah*.^[3] The biographers agree that he died in the year 275.

As-Sijistānī is derived from Sīstān, a region which today stretches from south eastern Iran to south western Afghanistan.

The term *As-Sijzī* is also used as an ascription for Sīstān, hence sometimes Abū Dāwud was called: “Abū Dāwūd As-Sijzī.”^[4]

He began to travel seeking *Aḥādīth* at a young age, and made his way to Baghdād by the time he was eighteen years old. His journeys, seeking knowledge, took him through the lands of Khurāsān, Al-‘Irāq, ‘Arabia, Ash-Shām, and Egypt.

His most famous teachers include Ahmad bin Ḥanbal, Ishāq bin Ibrāhīm, Yahyā bin Ma‘īn, Abū Bakr Ibn Abī Shaibah, his brother ‘Uthmān bin Abī Shaibah, ‘Alī bin Al-Madīnī, and ‘Abdullāh bin Maslamah Al-Qan‘abī, who was among those famous for reporting the *Muw’aqṭa* of Imām Mālik.

His most famous students include his son, Abū Bakr ‘Abdullāh bin Abī Dāwud, At-Tirmidhī, An-Nasā’ī, Abū Bakr Al-Khalāl, Ar-Ramahurmuzī, Ibn Abī Ad-Dunyā’, Ad-Duwlābī, as well as those who narrate the *Sunan* from him — a discussion of which follows.

Selected Statements About the Author and His Book^[5]

Al-Khaṭṭābī said: “The book of the *Sunan*, by Abū Dāwud, is a noble book, there has not been another book written in the knowledge of the religion that

^[1] References for his biography include *Tārīkh Baghdād*, *Tahdhīb Al-Kamāl*, *Siyar A‘lām An-Nubalā'*, Al-Ḥāfiẓ Abū Tāhir As-Silafī's introduction to *Ma‘ālam As-Sunan* by Al-Khaṭṭābī, and *Ghāyat Al-Maqṣūd fī Sharḥ Sunan Abī Dāwūd* by Al-Allāmah Al-‘Azīm Abādī. All of what has been cited here is supported with authentic chains of narration.

^[2] There are some slight variations in his complete name according to those who wrote his biography.

^[3] *Suw’alāt Abū ‘Ubaid Al-Ājjurī*, see also all of the previously mentioned references.

^[4] See Imām At-Tirmidhī's comments in his *Sunan*, after number 466 and 716, and he narrated number 3604 (8) from “Abū Dāwud As-Sijzī.”

^[5] See the biographical references mentioned above.

is like it.”

And he said: “I heard Ibn Al-‘Arābī say — while we were listening to him (recite) this book; he pointed to the copy which was in front of him — ‘If a man does not have any knowledge with him, except that of the *Muṣḥaf* in which is Allāh’s Book, then this book, he would not have a need for any knowledge at all beyond the two of them.’”

Al-Khaṭṭābī said: “Abū ‘Umar Muḥammad bin ‘Abdul-Wāḥid Az-Zāhid — the companion of Abū Al-‘Abbās Aḥmad bin Yaḥyā — informed me, he said: ‘Ibrāhīm Al-Harbī said: “When Abū Dāwud wrote this book, *Aḥādīth* were made supple for him, just as iron was made supple for Dāwud.” Meaning the Prophet Dāwud, peace be upon him.^[1]

Al-Ḥāfiẓ Adh-Dhahabī said: “Along with his *Imāmat* in *Hadīth* and its fields, Abū Dāwud was among the major *Fuqahā’*, for his book proves that. He was among the distinguished companions of Imām Aḥmad; he attended his lessons for a lengthy period of time, and he asked him about delicate issues, in both branches (*Furū’*) and fundamentals (*Uṣūl*), and he stayed upon the *Madhab* of the *Salaf*, regarding following the *Sunnah* and submitting to it, and not delving into problematic *Kalām*.^[2]

Those Who Narrate His *Sunan*

There are many who heard Abū Dāwud’s *Sunan* from him, those that are popular, or known to have reported it from him, are; Al-Lu’lu’ī (Muḥammad bin Aḥmad), Ibn Dāsah, (Abū Bakr Muḥammad bin Bakr bin Muḥammad), Ar-Ramlī (Abū ‘Eisā Ishāq bin Mūsā), and Ibn Al-A’rābī (Abū Sa’eed Aḥmad bin Muḥammad).^[3]

His Books

Other than his *Sunan*, his letter to the people of Makkah, explaining the conditions he adhered to in compiling his *Sunan*, and his *Masā’il* of Imām Aḥmad, Abū Dāwud is known to have authored the following: *At-Tafarrud*, *Al-Marāṣil*, *A’lām An-Nubuwah*, *Az-Zuhd*, and *An-Nāsikh wal-Mansūkh*. Abū ‘Ubaid Al-Ājurī compiled a book of questions that he asked Abū Dāwud,

^[1] These narrations and statements of Al-Khaṭṭābī are taken from his introduction to *Ma’lām As-Sunan*. The narrators in the chain for the last statement were all graded trustworthy by Al-Baghdādī in *Tārīkh Baghdād*, and each of them are confirmed to have heard from the one he is reporting from. Abū ‘Umar Az-Zāhid was called “Tha’lab’s boy,” and Tha’lab is Aḥmad bin Yaḥyā — Ash-Shaibānī of Al-Kūfah — that Al-Khaṭṭābī mentioned.

^[2] *Siyar A’lām An-Nubalā’*, and by *Kalām* he means the philosophical theological issues termed: *Ilm Al-Kalām*.

^[3] The versions narrated by Al-Lu’lu’ī and Ibn Dāsah are the most popular and most complete. Occasionally, the reader will notice a footnote in the translation indicating a variation based upon one of the versions, in addition, some comments of some of the other reporters of the *Sunan* appear between square brackets.

entitled: *Suw'ālāt Abī 'Ubaid Al-Ājjurī 'an Abī Dāwud*^[1]

Commentaries

The most famous of commentaries on the *Sunan* of Abū Dāwud is that of Al-Khaṭṭābī. He is Abū Sulaimān Ḥamd bin Muḥammad bin Ibrāhīm Al-Khaṭṭāb Al-Khaṭṭābī Al-Bustī. He heard from the previously mentioned Abū Sa'eed Ibn Al-Ā'rābī in Makkah, and Abū Bakr Ibn Dāsaḥ in Al-Baṣrah, as well as other scholars.^[2] He died in the year 388 after *Hijrah*.

His commentary is on an abridged selection of chapters and narrations of the *Sunan*, and it is said that his commentary is the first commentary on a *Hadīth* book, hence its great rank and importance in the field of *Hadīth* commentary. The name of his commentary is *Ma'ālam As-Sunan*.

There are many other commentaries written for the *Sunan*, some of them published and others not yet published. Among them, that of Al-Mundhirī, who compiled an abridgement of *Sunan Abī Dāwud* with comments, Ibn Qayyim Al-Jawzī, who compiled comments on an abridgment of the *Sunan*, As-Suyūtī, Al-'Aīnī, and Abū Al-Hasan As-Sindī. An-Nawawī, also compiled a commentary which they say was not completed, and it is among those that are lost.

The most famously cited commentary today, is that of Al-'Allāmah Abū Tayyib Muḥammad Shams Al-Haqq Al-'Azīmābādī, entitled; *'Awn Al-Ma'būd*. This work contains comments taken from his larger collection, entitled: *Ghāyat Al-Maqṣūd*, some of the larger collection is published.

His Objectives and Criteria

Regarding the level of narrators he included in his *Sunan*, Abū Dāwūd said: "There are no abandoned (*Matrūk*) *Hadīth* narrators in the book of *As-Sunan* which I wrote, and when there is a *Munkar* *Hadīth* I clarified that it is *Munkar*, and there is nothing other than it which is similar for that topic." And the meaning of *Munkar* is an odd narration, whose narrators are disparaged.

And, he mentioned about the weak *Aḥādīth* in his book: "Whatever *Hadīth* there is in my book that has a severe weakness, then I have clarified it, and whatever I did not mention anything about it, then it is *Ṣalīḥ* (good), and some of them are more correct than others."^[3]

It is clear from its context, that some of the *Aḥādīth* not clarified by him are

^[1] It is said that he authored other books as well. All of the above are mentioned by Al-Hāfiẓ Ibn Hajar, as books he heard with chains of narration to the author, in *Al-Mu'jam Al-Mufahras* also called: *Tajrīd Asānīd Al-Kutub Al-Mashhūrah wal-Ajzā' al-Manthūr*.

^[2] *Al-Ansāb*.

^[3] These two statements are taken from Abū Dāwūd's letter to the people of Makkah regarding his *Sunan*, and most of its contents have been narrated from him through various routes of transmission.

weak, while he did not consider them to be severely weak.

And he said: "I wrote, from Allāh's Messenger ﷺ, five-hundred thousand *Aḥādīth*, selecting from them what I included in this book — meaning the book *As-Sunan* — so I collected four thousand *Aḥādīth* in it,^[1] mentioning what is *Sahīh*, and what resembles that, and what is close to that."^[2]

Al-Ḥāfiẓ Ibn Mandah said: "Abū Dāwud narrated weak chains of narration when he did not find anything else for the topic, because that is stronger to him than a man's opinion."^[3]

^[1] Our edition includes 5,274 narrations. It is possible that he made this statement at one time, and included many other narrations later, since it is known that the various editions narrated from him differ in the number of narrations, as well as the fact that some of them contain chapters and books that others do not. It is also possible that in this statement he means *Aḥādīth* with a complete chain of narration. In his letter to the people of Makkah, he said: "Perhaps the number of *Aḥādīth* in my book reach four thousand and eight hundred, and about six-hundred *Aḥādīth* that are *Mursal*." And this number is closer to what is known of it.

^[2] *Tārīkh Baghdaḍ*, with a chain of narration that was graded *Sahīh* by *Shaikh Al-Albānī* in his introduction to *Sahīh Abī Dāwud*.

^[3] See *Muqaddimah Ibn Aṣ-Ṣalāḥ*, and the introduction to *Sahīh Abī Dāwud*. In his letter to the people of Makkah, Abū Dāwud also indicated that he cited *Mursal* narrations when there was nothing similar for the topic.

Publisher's Foreword

All praise is due to Allah, Who honored His worshipers with the revelation of His Mighty Book, which falsehood can not approach — neither in front of it, nor behind it — being revealed by the All-Wise, the All-Praised, and He honored them, by sending His Messenger, by whom success is granted to whomever heard him, and witnessed him. Through him, ﷺ, Allāh opened the eyes of the blind, and the ears of the deaf, and the hearts of the heedless, so that everyone that feared Allāh, and everyone that will achieve happiness in the Hereafter, would believe in Him.

O Allāh! Send *Salāh*, grant peace, and bless Muḥammad, his family, and his Companions who carried the banner of the Book and the *Sunnah*, and spread Your mercy upon whomever follows them faithfully among your righteous worshipers.

Indeed the Book of the *Sunan* by the noble Imām Abū Dāwūd, Sulaimān bin Ash'ath bin Ishāq bin Bashīr bin Shaddād, Al-Azdi, As-Sijistānī, who died in the year 275H, is one of the Six Books, and the first of the Four Books, among the most important of those books in which *Hadīths* are compiled. There are many virtues and benefits to this book which resulted in the scholars of *Hadīth* occupying themselves with the knowledge of *Hadīth* since it first became popular, causing it to spread around the world.

Indeed, Allāh has honored Darussalam Publishers and Distributors in Riyadh with service in the Book and the *Sunnah*, and Allāh has honored us with the publication of the translations of *Sahīh Al-Bukhārī*, *Sahīh Muslim*, *Jāmi' At-Tirmidhī*, *Sunan An-Nasā'i*, and *Sunan Ibn Mājah*, and today, by the grace of Allāh, we present the translation of the Book of the *Sunan* of Imām Abū Dāwūd, may Allāh have mercy upon him.

After our previous publication of the each of the Six Books in the Arabic language, we set out on the grand project of completing the translations of the Six Books into the English language.

It is no secret to the avid reader, that most of the scholars agree that *Sunan Abū Dāwūd* is the best of the Four *Sunan* Books, being ranked as third in importance behind *Sahīh Al-Bukhārī* and *Sahīh Muslim*. It is also well known that some of the scholars have said that if a person has the Book of Allāh, and this *Sunan* of Abū Dāwūd, then he has the fundamental texts of the religion.

Such statements are a testament to the veracity of Imām Abū Dāwūd, and his compilation.

The Arabic text of *Sunan Abū Dāwūd* has been widely published in the

Islamic world, and a team of scholars has reviewed the famous publications and manuscripts in verification of the text for our publication of the Arabic text.

In verification of the Arabic text, we used the edition published along with the commentary '*Awn al-Ma'būd*' as the main source, while comparing it to that of Al-Khaṭṭābī in *Ma'ālam As-Sunan*, as well as a number of other valuable printed editions of *Sunan Abū Dāwūd*.

There are some discrepancies of variation in some of the manuscripts and reported versions, as well as published editions. Sometimes there is an additional word here or there, or one *Hadīth* or chapter is cited earlier or later in sequence.

In cases of additional words or phrases found in one or few of the manuscripts and editions, the addition has been marked by square brackets []. This method is visible in the English translation as well, and whenever it was deemed necessary to insert an explanatory term, then parenthesis () were used for that purpose.

For this English translation of *Sunan Abū Dāwūd*, translating was done by Yaser Qadhi (USA), and Nasiruddin al-Khattab (Canada) and editing by Huda Khattab (Canada), finally reviewed by Abu Khaliyl (USA).

This publication represents the completion of our journey, which lasted for a number of years, in the efforts to complete the translations of the Six Books, and Allāh praise is due to Allāh.

Lastly, all of the *Hadīth* in the text have been graded by the great research scholar Ḥāfiẓ Abū Tāhir Zubair 'Alī Za'i.

We ask Allah to accept our good works in this endeavour, and to cause all of the readers to attain the best benefit from it.

'Abdul-Mālik Mujāhid

Servant of the Qur'aan and *Sunnah*

Director, Darussalam

Riyadh and Lahore.

*In the Name of Allāh,
the Merciful, the Beneficent*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1. THE BOOK OF PURIFICATION

Chapter 1. Seclusion While Relieving Oneself

1. Al-Mughīrah bin Shu'bah narrated that when the Prophet ﷺ would go (to relieve himself), he would go to a distant place. (*Hasan*)

(المعجم ١) - كتاب الطهارة
(التحفة ١)

(المعجم ١) - باب التخلّي عن قضاء الحاجة (التحفة ١)

١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْبَةَ الْقَعْبَيْ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، يَعْنِي ابْنَ عُمَرٍ وَعَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ الْمُعَيْرَةِ بْنِ شُبَّةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا ذَهَبَ إِلَى الْمَذْهَبِ أَبْعَدَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء أن النبي ﷺ كان إذا أراد الحاجة أبعد في المذهب، ح: ٢٠ والنسائی، ح: ١٧ وابن ماجه، ح: ٣٣١ من حديث محمد بن عمرو بن علقمة الليثي به وقال الترمذی: «حسن صحيح» وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٠ والحاکم: ١٤٠ على شرط مسلم ووافقه الذهبي.

2. Jābir bin 'Abdullāh narrated that when the Prophet ﷺ wished to relieve himself, he would go (a distance) so that no one could see him. (*Da'iif*)

٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسَرَّهٖ: حَدَّثَنَا عَيسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ عَنْ أَبِي الزُّبَيرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ الْبَرَازِ انْطَلَقَ حَتَّى لَا يَرَاهُ أَحَدٌ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب التباعد للبراز في الفضاء، ح: ٣٢٥ من حديث إسماعیل بن عبدالملک به وهو ضعیف، ضعفه أحمد وغيره لبعض الحديث شواهد كثيرة، منها الحديث السابق.

Comments:

1. In villages or open spaces, to relieve oneself, one should go far enough, out of the sight of people, to avoid being seen naked. In cities, however, where toilets are enclosed on all sides, there is no need to go far away.

2. Such behavior on behalf of the Messenger of Allāh (ﷺ) has a two-fold advantage: It screens one's private area from being seen by others and, by going away from dwellings, it keeps the living environment free of filth.
3. This and other similar *Aḥādīth* prove that the Messenger of Allāh (ﷺ) had many of the same needs as other human beings.

Chapter 2. Choosing An Appropriate Place To Urinate

3. Abū At-Tayyāḥ reported that a man informed him that when ‘Abdullāh bin ‘Abbās came to Al-Baṣrah, he would narrate (*Aḥādīth*) on the authority of Abū Mūsā. So once he wrote to Abū Mūsā, asking him about certain matters. Abū Mūsā replied: “One day I was with the Messenger of Allāh ﷺ, and he wished to urinate. So he went to a soft ground beneath a wall and urinated. He ﷺ then said: ‘If any of you needs to urinate, let him choose an appropriate place for his urine.’” (*Da’īf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أَحْمَدُ: ٤/٣٩٦ من حديث أبي التیاح به، شیخ: لم اعرفه، والسندي، ضعفه النووي، المجموع: ٢/٨٣.

Comments:

1. Extreme precaution should be taken in the matter of urine because it is impure, and it is often not visible to the naked eye. It is necessary to keep oneself away from it, and to wash it off on any contaminated garments in order to keep oneself pure. One should look for a proper place to urinate to prevent any of it splashing or returning upon oneself.
2. One should search for a soft surface of the ground to urinate, if that is not available, one should look for sloping ground, for example, to prevent any of it returning upon oneself.

Chapter 3. What A Person Should Say When He Enters The Area Wherein He Relieves Himself

4. Anas bin Mālik narrated that whenever the Messenger of Allāh

(المعجم ٢) - بَابُ الرَّجُلِ يَتَبَوَّأُ لِيَوْلِهِ
(التحفة ٢)

٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِشْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ: حَدَّثَنَا أَبُو التَّیَّاḥ: حَدَّثَنِي شَیْخٌ قَالَ:
لَمَّا قَدِمَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ الْبَصَرَةَ فَكَانَ
يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ مُوسَى، فَكَتَبَ عَبْدُ اللَّهِ إِلَيْهِ
أَبِيهِ مُوسَى يَسْأَلُهُ عَنْ أَشْيَاءَ، فَكَتَبَ إِلَيْهِ أَبُو
مُوسَى أَنِّي كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ يَوْمٍ
فَأَرَادَ أَنْ يَبُولَ فَأَتَى دَمَثًا فِي أَصْلِ جِدَارٍ
فِي الْبَالَ، ثُمَّ قَالَ ﷺ: «إِذَا أَرَادَ أَحَدُكُمْ أَنْ
يَبُولَ فَلْيَرْتَدِ لِيَوْلِهِ مَوْضِعًا».

(المعجم ٣) - بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا
ذَخَلَ الْخَلَاءَ (التحفة ٣)

٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ بْنُ مُسْرُهٍ: حَدَّثَنَا

entered the area in which he relieved himself, he would say — according to the narration of Hammād —: “*Allāhumma innī a‘ūdhu bika...* (O Allāh! Indeed I seek refuge in You...)” — and he said: “from ‘Abdul-Wārīth: *A‘ūdhu billāhi min al-khubuthī wal-khabā’ith* (I seek Allāh’s refuge from all devils, male and female.)” — Abū Dāwud said: Shu‘bah reported it from ‘Abdul-‘Azīz: “*Allāhumma innī a‘ūdhu bika* (O Allāh! Indeed I seek refuge in You)” and he said one time: ‘*A‘ūdhu billāhi* (I seek Allāh’s refuge...” and Wuhaib said: “Then let him seek refuge in Allāh...” (*Sahīh*)

تغريّب: أخرجه مسلم، العيض، باب ما يقول إذا أراد دخول الخلاء، ح: ٣٧٥ من حديث حماد بن زيد والبيخاري، الوضوء، باب ما يقول عند الخلاء، ح: ١٤٢ من حديث عبد العزيز بن صحيب به.

5. In another wording from Anas: “*Allāhumma innī a‘ūdhu bika...* (O Allāh! I seek refuge in You...);” and Shu‘bah said: “And another time he said: ‘*A‘ūdhu billāhi...* (...I seek Allāh’s refuge.)”^[1] (*Sahīh*)

٥ - حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ عَمْرٍو يَعْنِي السَّدُوسِيُّ، قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ هُوَ ابْنُ صَهْبَيْ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ»، وَقَالَ مَرَّةً: «أَعُوذُ بِاللهِ»، وَقَالَ وُهَيْبٌ: فَلَيَتَعَوَّذْ بِاللهِ.

تغريّب: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذى، الطهارة، باب ما يقول الرجل إذا دخل الخلاء، ح: ٥ من حديث وكيع به وقال: ”حديث أنس أصح شيء في هذا الباب وأحسن“ وانظر الحديث السابق.

Comments:

1. We learn from this *Hadīth* that, wherever the toilet is, in a house or in wilderness, one should say these words.
2. These words should be said prior to entering the toilet itself, because it is improper to utter Allāh’s Name while relieving oneself, as well as while on the toilet. In desolate places like a desert or forest, one should say these words before removing whatever clothing is required to relieve oneself.

^[1] All of this indicating the differences reported in the beginning of the narration.

6. Zaid bin Arqam reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “These *Hushush*^[1] are inhabited (by devils), so if one of you comes to the area in which he relieves himself, let him say: ‘*A‘ūdhu billāhi min al-khubuthī wal-khabā’ith* (I seek refuge in Allāh from all devils, male and female.)” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ما يقول الرجل إذا دخل الخلاء، ح ٢٩٦ من حديث شعبة به وصححه ابن خزيمة، ح ٦٩ وابن حبان (الإحسان)، ح ١٤٠٥ والحاکم: ١٨٧ ووافقه الذهبي.

Chapter 4. It Is Disliked To Face The *Qiblah* While Relieving Oneself

7. ‘Abdur-Rahmān bin Yazid reported that someone said to Salmān Al-Fārsī: “Has your Prophet taught you everything, even how to defecate?” He replied, “Yes! He ﷺ prohibited us from facing the *Qiblah* while defecating or urinating, and from cleansing ourselves with our right hands, and from cleansing ourselves with less than three stones or with dung or bones.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب الاستطابة، ح ٢٦٢ من حديث أبي معاوية الضرير به رواه الترمذی، ح ١٦ والنمسائی، ح ٤١ وابن ماجه، ح ٣١٦.

8. It was narrated that Abū Hurairah said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Indeed, my position towards you is like a father who

٦ - حدثنا عمرو بن مروق: أخبرنا شعبه عن قتادة، عن التضر بن أنس، عن زيد بن أرقم عن رسول الله ﷺ قال: «إن هذه الحشوش مختصة، فإذا أتي أحدكم الخلاء فليقل: أَعُوذ بالله من الخبيث والخبيثات».

(المعجم ٤) - باب كراهيۃ استقبالِ القبلة عند قضاء الحاجة (التحفة ٤)

٧ - حدثنا مسدد بن مسرهد: حدثنا أبو معاوية عن الأعمش، عن إبراهيم، عن عبد الرحمن بن زيد، عن سلمان قال: قيل له: لقد علمتكم نبيكم كل شيء حتى الخراءة. قال: أجل لقد نهانا ﷺ أن نستقبل القبلة بعائط أو بول، وأن لا نستنجي باليمين، وأن لا يستنجي أحدنا بأقل من ثلاثة أحجار، أو تستنجي برجيع أو عظم.

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب الاستطابة، ح ٢٦٢ من حديث أبي معاوية الضرير به رواه الترمذی، ح ١٦ والنمسائی، ح ٤١ وابن ماجه، ح ٣١٦.

٨ - حدثنا عبد الله بن محمد التفيلي قال: حدثنا ابن المبارك عن محمد بن عجلان، عن الفقيه بن حكيم، عن أبي

[1] *Hushush* is the plural of *Hash*, referring to a grassy area or the like. Here it refers to grassy areas in or near date-palm groves in Al-Madinah, wherein they were accustomed to relieving themselves.

teaches (his children). So when one of you comes to the *Ghā'it*^[1], then let him not face the *Qiblah*, nor turn his back towards it, nor clean himself with his right hand.' He would order us to use three stones, and prohibited using dung and bones." (*Hasan*)

صالح، عن أبي هريرة قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّمَا أَنَا لَكُمْ بِمَتْرَأَةِ الْوَالِدِ أَعْلَمُكُمْ، فَإِذَا أَتَى أَحَدُكُمُ الْغَائِطَ فَلَا يَسْتَقِلُ الْقِبْلَةَ وَلَا يَسْتَدِرُّهَا وَلَا يَسْتَطِعُ بِيَوْنِيهِ، وَكَانَ يَأْمُرُ بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ، وَيَنْهَا عَنِ الرَّوْثِ وَالرَّمَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب النهي عن الاستطابة بالروث، ح: ٤٠ وابن ماجه، ح: ٣١٢، ٣١٣ من حديث محمد بن عجلان به وصرح بالسماع وصححه ابن خزيمة، ح: ٨٠ وابن حبان (الإحسان)، ح: ١٤٣٢ ورواه مسلم، ح: ٢٦٥ من طريق آخر عن القعفان به مختصرًا.

Comments:

- When a person, after relieving himself, uses three stones, or tissue paper or the like, he becomes (ritually) pure, even if he does not use water.
- One should not use one's right hand to cleanse oneself after urinating or defecating.
- Dung or other filthy things may not be used to clean oneself.
- Since bones are the food of the *Jinn*, they should not be used for purification. Other food stuff should also not be used for that purpose.
- A narration was reported from Abū Ayyūb which said: (The Prophet ﷺ said:) "When one of you comes to the *Ghā'it*, then let him not face the *Qiblah* while defecating or urinating, but rather let him turn east or west." - (Abū Ayyūb said): "So we arrived in *Ash-Shām*, and found that restrooms which were built facing towards the *Qiblah*. So we would turn ourselves in another direction, and seek Allah's forgiveness." (*Sahih*)

٩ - حَدَّثَنَا مُسْدَدٌ بْنُ مُسْرَهٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنِ الرُّهْرِيِّ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدٍ الْلَّيْثِيِّ، عَنْ أَبِي أَبْوَبِ رِوَايَةً قَالَ: إِذَا أَتَيْتُمُ الْغَائِطَ فَلَا تَسْتَقِلُوا الْقِبْلَةَ بِعَائِطٍ وَلَا بَوْلٍ، وَلَكِنْ شَرُّقُوا أَوْ غَرُّبُوا، فَقَدِّمُنَا الشَّامَ فَوَجَدْنَا مَرَاحِضَ قَدْ بَيْتَ قِيلَ الْقِبْلَةِ، فَكُنَّا نَسْعِرُ فَعَنْهَا وَنَسْعِفُ اللَّهَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب قبلة أهل المدينة وأهل الشام والشرق، ح: ٣٩٤ ومسلم، الطهارة، باب الاستطابة، ح: ٢٦٤ من حديث سفيان بن عيينة به ورواه الترمذى، ح: ٣١٨ والنمساني، ح: ٢٢-٢٠ وابن ماجه، ح: ٣١٨ وقال الترمذى: "حسن".

Comments:

"So we arrived...." meaning; Abū Ayyūb, one of the narrators of the prohibition explained that the companions acted upon it, even in structures.

^[1] *Ghā'it* refers to defecation, and the area in which one defecates.

10. Ma'qil bin Abī Ma'qil Al-Asadī said: "The Messenger of Allāh ﷺ prohibited us from facing the two *Qiblah* (i.e., *Al-Masjid Al-Harām* and *Bait Al-Maqdis*) while urinating or defecating." (*Da'if*)

١٠ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ يَحْيَى عَنْ أَبِي زَيْدٍ، عَنْ مَعْقِلٍ بْنِ أَبِي مَعْقِلٍ الْأَسْدِيِّ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَيْنِ بِبَوْلٍ أَوْ غَائِطٍ. قَالَ أَبُو دَاؤِدُ: وَأَبُو زَيْدٍ هُوَ مَوْلَى بَنِي شَعْلَةَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب النهي عن استقبال القبلة بالغائط والبول، ح ٣١٩ من حديث عمرو بن يحيى به * قال البوصيري في الرواية: "أبو زيد مجہول الحال فالحديث ضعيف به" وضعفه الحافظ في فتح الباري: ٢٤٦ / ١.

11. Marwān Al-Asfar narrated: "I saw Ibn 'Umar make his camel sit down facing the *Qiblah*, after which he sat (behind it) and urinated in its direction. So I said: 'O Abū 'Abdur-Rahmān, has this (act) not been prohibited?' He replied: 'Yes, but it has been prohibited only in an open space. However, if there is something that is between you and the *Qiblah*, blocking you (from it), then there is no harm.'" (*Da'if*)

١١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنَ فَارِسٍ قَالَ: حَدَّثَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَيْسَى عَنِ الْحَسَنِ ابْنِ ذَكْوَانَ، عَنْ مَرْوَانَ الْأَصْفَرِ قَالَ: رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ أَنَاخَ رَاحْلَتَهُ مُسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ ثُمَّ جَلَسَ بِبَوْلٍ إِلَيْهَا، فَقُلْتُ: يَا أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! أَلِيسَ ذَذِبْ نُهِيَ عَنْ هَذَا؟ قَالَ: بَلَى، إِنَّمَا نُهِيَ عَنْ ذَلِكَ فِي الْفَضَاءِ، فَإِذَا كَانَ بِنَيْكَ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ شَيْءٌ تَسْتُرُكَ فَلَا يَأْسَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٩٢ / ١ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح ٦٠ والدارقطني: ٥٨ / ١ والحاكم على شرط البخاري: ١٥٤ ووافقه الذهبي وحسنه الحازمي في "الاعتبار في الناسخ والمنسوخ من الأخبار" * الحسن بن ذكوان مدلس، ولم أجده تصريح سماعه.

Chapter 5. Concession In This Regard

(المعجم ٥) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ
(التحفة ٥)

12. 'Abdullāh bin 'Umar said: "I once climbed on top of the house, so I saw the Messenger of Allāh ﷺ sitting on two bricks, facing *Bait Al-Maqdis*, relieving himself." (*Sahih*)

١٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعْدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ عَمِّهِ وَاسِعٍ بْنِ حَبَّانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: لَقِدْ أَرَتَنِي عَلَى

ظَهَرَ الْبَيْتُ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى لِبَتَنِينِ
مُسْتَقْبِلِ بَيْتِ الْمَقْدِسِ لِحَاجَتِهِ.

تخریج: وأخرجه البخاري، الوضوء، باب من تبرز على لبنتين، ح: ١٤٥ من حديث مالك، ومسلم، الطهارة، باب الاستطابة، ح: ٢٦٦ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به وهو في الموطأ (رواية يحيى بن يحيى الليثي): ١٩٣، ١٩٤.

13. Jābir bin ‘Abdullāh said: “The Prophet of Allāh ﷺ had prohibited us from facing the *Qiblah* while urinating. Then, I saw him facing it (while urinating, and this was) a year before he died.” (*Hasan*)

١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا
وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ:
سَمِعْتُ مُحَمَّدًا بْنَ إِسْحَاقَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبَانِ
ابْنِ صَالِحٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: نَهَى نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ يُسْتَقْبِلَ
الْقِبْلَةَ بِيَوْلٍ، فَرَأَيْتُهُ قَبْلَ أَنْ يُبَيَّضَ يَعَامٍ
يُسْتَقْبِلُهَا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء من الرخصة في ذلك، ح: ٩٠ وابن ماجه، ح: ٣٢٥ عن محمد بن بشار به * وقال الترمذی: "حسن غريب" وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٨ وابن حبان (موارد) ح: ١٣٤ والحاکم: ١٥٤ ووافقه الذہبی.

Comments:

These *Aḥādīth* are advanced as argument to prove that it is permissible to sit, facing the direction of the *Qiblah*, in constructed toilets.

Chapter 6. How Should One Undress When Relieving Oneself

14. Ibn ‘Umar reported that when the Prophet ﷺ wanted to relieve himself, he would not raise his garments until he came close to the ground. (*Da’if*)

Abū Dāwud said: It was (also) reported by ‘Abdus-Salām bin Harb, from Al-‘Amash, from Anas bin Mālik, and it is weak.

(المعجم ٦) بَابُ: كَيْفَ التَّكَسُّفُ عِنْدَ
الْحَاجَةِ (التحفة ٦)

١٤ - حَدَّثَنَا رُهْبَرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا
وَكَيْمَعْ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ أَبِي
عُمَرٍ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا أَرَادَ حَاجَةً لَا
يَرْفَعُ ثُوبَهُ حَتَّى يَدْنُوَ مِنَ الْأَرْضِ. قَالَ أَبُو
دَاوُدَ: رَوَاهُ عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ حَرْبٍ عَنِ
الْأَعْمَشِ، عَنْ أَنَسِيِّ بْنِ مَالِكٍ، وَهُوَ
صَعِيفٌ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٩٦ من حديث أبي داود به، * رجل:

مجهول، ورواه الترمذى، ح: ١٤ من طريق الأعمش عن أنس، والإسماعيلي والبيهقى من طريق الأعمش عن القاسم بن محمد عن ابن عمر به وقال الدارقطنى: "وكلاهما غير ثابت" والأعمش مدلس ولم أجده تصريح سماعه.

Comments:

One should be very careful while undressing, even if one is alone, because Allāh has a greater right to modesty.

Chapter 7. The Disliking Of Speech While Relieving Oneself

15. Abū Sa'eed narrated that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "Let not two people who go out to the toilet (*Ghā'iṭ*) to relieve themselves (such that) their private parts are uncovered, talking to one another. Verily Allāh, the Mighty and Sublime, hates that." (*Da'iṭ*)

Abū Dāwud said: This was not narrated except by 'Ikrimah bin Ammār.

(المعجم ٧) - بَابُ كَرَاهِيَّةِ الْكَلَامِ عِنْدِ الْخَلَاءِ (التحفة ٧)

١٥ - حَدَّثَنَا عَبْيَادُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَسْرَرَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ هَلَالِ بْنِ عَيَاضٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: لَا يَخْرُجُ الرَّجُلُانِ يَصْرِبَانِ الْغَائِطَ كَاشِفَيْنِ عَنْ عَوْرَتِهِمَا يَسْخَدَثَانِ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَمْكُثُ عَلَى ذَلِكَ» قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: هَذَا لَمْ يُسَيِّدَ إِلَّا عِكْرِمَةُ بْنُ عَمَّارٍ.

تخریج: [إسناده ضعيف] وأخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب النهي عن الاجتماع على الخلاء، ح ٣٤٢ من حديث عكرمة بن عامر به، والنسياني في السنن الكبرى، ح ٣٢، ٣٣؛ وصححه ابن خزيمة، ح ٧١؛ وابن حبان (موارد) ح ١٣٧؛ والحاكم ١: ١٥٧ وواقفه الذهبي * عكرمة بن عامر مضطرب الحديث عن يحيى بن أبي كثیر، وقيل: تابعه ابیان بن زید ولم أجده، وللحديث لون آخر عند الطبراني في الأوسط، ح ١٢٨٦، وسنده ضعيف، وله طريق آخر عند ابیان السکن (بيان الوهم والإيمان: ٥/٢٦٠، ح ٢٤٦٠)، وسنده ضعيف.

Chapter 8. Returning *Salām* While Urinating?

16. Ibn 'Umar narrated that a man passed by the Prophet ﷺ while he was urinating, and greeted him with the *Salām*, but the Prophet ﷺ did not respond to him. (*Sahīh*)

(المعجم ٨) بَابُ: فِي الرَّجُلِ يَرُدُّ السَّلَامَ وَهُوَ يُبُولُ (التحفة ٨)

١٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ وَأَبُو بَكْرٍ ابْنَ أَبِي شَيْبَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ الصَّحَافِيِّ بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: مَرَّ رَجُلٌ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يُبُولُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدْ عَلَيْهِ قَالَ أَبُو دَاؤِدَ:

Abū Dāwud said: It has also been related from Ibn ‘Umar and others, that the Prophet ﷺ performed *Tayammum* and then returned the *Salām* to the man.

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب التیم، ح: ٣٧٠ من حديث سفیان الثوری به ورواه الترمذی، ح: ٩٠ والنسائی، ح: ٣٧ وابن ماجه، ح: ٣٥٣ وهو في مصنف ابن أبي شيبة: ٤٣٥/٨.

17. Hudain bin Al-Mundhir said that Al-Muhājir bin Qunfudh came to the Prophet ﷺ while he was urinating, and he greeted him with the *Salām*, but he did not respond to his greeting until he performed *Wudū’*. He then excused himself (for the delay) by saying: “I disliked that I mention Allāh — Exalted is His remembrance — except in a state of purity.” (*Da’iy*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائی، الطهارة، باب رد السلام بعد الوضوء، ح: ٣٨ وابن ماجه: ٣٥٠ من حديث سعید بن أبي عروبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٠٦ وابن حبان (موارد) ح: ١٨٩ والحاکم: ١٦٧/١ او ٤٧٩/٣ على شرط الشیخین ووافقه الذہبی * الحسن البصري مدلس وعنون، ولاصل الحديث شواهد دون قوله: “حتى توضأ” .

Comments:

This narration shows the reason for the delay in replying, and accordingly that it is disliked to mention Allāh in such circumstances, and it may be inferred that one should not greet a person who is relieving himself with the *Salām*.

Chapter 9. The Permissibility Of Remembering Allāh, The Most High, While Not In A State of Purity

18. ‘Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would remember Allāh, the Mighty and Sublime, in all situations that he was in. (*Sahih*)

وَرُوِيَّ عن ابْنِ عُمَرَ وَعَنْهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ
تَعَمَّمَ ثُمَّ رَدَ عَلَى الرَّجُلِ السَّلَامَ.

١٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّشِّي: حدثنا عبد الأعلى: حدثنا سعيد عن قتادة، عن الحسن عن حسين بن المتنر أبي ساسان، عن المهاجر بن فتنـ: أَنَّهُ أَتَى النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ يَبُولُ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، فَلَمْ يَرُدْ عَلَيْهِ حَتَّى تَوَضَّأَ، ثُمَّ اعْتَذَرَ إِلَيْهِ فَقَالَ: «إِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أَذْكُرَ اللَّهَ، تَعَالَى ذِكْرُهُ، إِلَّا عَلَى طَهْرٍ» أَوْ قَالَ: «غَلَى طَهَارَةً» .

(المعجم ٩) بابٌ : فِي الرَّجُلِ يَذْكُرُ اللَّهَ
تَعَالَى عَلَى غَيْرِ طَهْرٍ (التحفة ٩)

١٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حدثنا ابن أبي زائد عن أبيه، عن خالد بن سلمة يعني الفاء، عن البهی، عن عروة، عن عائشة قالت: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَذْكُرُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ عَلَى كُلِّ أَحْيَانِهِ .

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب ذکر الله تعالیٰ فی حال الجنابة وغیرها، ح: ۳۷۳ عن محمد بن العلاء به ورواه الترمذی، ح: ۳۳۸۴ وابن ماجه، ح: ۳۰۲ وعلقه البخاری فی صحيحه، الفتح: ۱/۴۰۷ و ۱۱۴/۲ * زکریا بن أبي زائدة صرخ بالسماع عند أحمد: ۶/۲۷۸.

Comments:

This narration is general, and supports the view that it is disliked, not absolutely prohibited, to mention Allāh while in a state of minor impurity.

Chapter 10. Entering The Area In Which One Relieves Oneself With A Ring Upon Which Allāh's Name Is Engraved

19. Hammām reported from Ibn Juraij that Anas said: "Whenever the Prophet ﷺ entered the area in which he would relieve himself, he would remove his ring." (*Da'iif*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is *Munkar*.^[۱] It is only known from Ibn Juraij, from Ziyād bin Sa'd, from Az-Zuhri, from Anas, that the Prophet ﷺ took a ring made out of silver, and then threw it away. The mistake (in this *Hadīth*) is from Hammām, and no one reported it (with this wording) except Hammām.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ذکر الله عزوجل على الخلاء والخاتم في الخلاء، ح: ۳۰۳ عن نصر بن علي به ورواه الترمذی، ح: ۱۷۴۶ والنمساني، ح: ۵۲۱۶ وقال الترمذی: "حسن صحيح غريب" * ابن جریح مدلس وعنون.

Comments:

It is the view of most scholars, that one should not enter the area in which he intends to relieve himself while carrying something with Allāh's Name on it.

(المعجم ۱۰) - بَابُ الْخَاتَمِ يَكُونُ فِيهِ ذِكْرُ اللَّهِ تَعَالَى يَدْخُلُ بِهِ الْخَلَاء
(التحفة ۱۰)

۱۹ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيٍّ عَنْ أَبِي عَلَيٍّ الْحَنْفِيِّ، عَنْ هَمَّامَ، عَنْ أَبْنَى جُرَيْجَ، عَنْ الرُّهْرِيِّ، عَنْ أَنَسِيِّ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا دَخَلَ الْخَلَاءَ وَضَعَ خَاتَمَهُ.

قال أبو داؤد: هذا حديث مكروه، وإنما يُعرفُ عن ابن جریح، عن زياد بن سعد، عن الرهري، عن أنس قال: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَتَخَذَ خَاتَمًا مِنْ وَرِقٍ ثُمَّ أَلْقَاهُ. وَالْوَهْمُ فِيهِ مِنْ هَمَّامٍ، وَلَمْ يَرُوهُ إِلَّا هَمَّامٌ.

[۱] His usage of the term *Munkar* here, as he explains, means that it is only reported through this route, and he mentioned what is correct after it. The term *Munkar* is often used to refer to a narration that is reported by a criticized narrator, which is contradicted by more reliable narrators, either in its wording, or in its meaning, or if the criticized narrator is the only one who reported it - as the author used it here.

Chapter 11. Avoiding (The Splatter) Of Urine

20. Ibn Abbās said: “The Prophet ﷺ passed by two graves, and said: ‘These two people are being punished, but they are not being punished for substantial matters. As for this person, he would not protect himself from his urine, and as for the other, he would carry *Namīmah*^[1] to others.’ Then, the Prophet ﷺ called for a green branch, and split them into two. He planted one on this grave, and one on that grave, and said: ‘Perhaps their punishment will be lightened from them until they become dry.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب الغيبة ... إلخ، ح: ٦٠٥٢ ومسلم، الطهارة، باب الدليل على نجاسة البول ووجوب الاستبراء منه، ح: ٢٩٢ من حديث وكيع به ورواه الترمذی، ح: ٧٠ والنسائی، ح: ٣١ وابن ماجہ، ح: ٣٤٧.

21. In another narration from Ibn ‘Abbās, he said: (the first person would not) “...screen himself while urinating.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب: من الكبائر أن لا يستتر من بوله، ح: ٢١٦ عن عثمان بن أبي شيبة به.

22. ‘Abdur-Rahmān bin Ḥasanah said: “‘Amr bin Al-‘Āṣ and I went to the Prophet ﷺ. He came out with a leather shield, and then used it to cover himself while he

(المعجم ١١) - باب الاستبراء من البول (التحفة ١١)

٢٠ - حَدَّثَنَا زُهَيرُ بْنُ حَرْبٍ وَهَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ فَالاً : حَدَّثَنَا وَكِيعٌ : حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ قَالٌ : سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يُحَدِّثُ عَنْ طَاؤِسٍ ، عَنْ ابْنِ عَيَّاسٍ قَالٌ : مَرَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى قَبَرَيْنِ فَقَالَ : «إِنَّهُمَا يُعَذَّبَانِ وَمَا يُعَذَّبَانِ فِي كَبِيرٍ ، أَمَّا هَذَا فَكَانَ لَا يَسْتَرِهُ مِنَ الْبَوْلِ ، وَأَمَّا هَذَا فَكَانَ يَمْشِي بِالنَّنِيمَةِ» ، ثُمَّ ذَعَا بِعَسِيبٍ رَطِيبٍ فَشَفَّهَهُ بِاثْنَيْنِ ، ثُمَّ غَرَسَ عَلَى هَذَا وَاجِدًا وَعَلَى هَذَا وَاجِدًا وَقَالَ : «الْعَلَمَ يُخَفَّ عَنْهُمَا مَا لَمْ يَبْيَسْتَا» قَالَ هَنَادٌ : «يَسْتَرُ» مَكَانٌ يَسْتَرُهُ .

٢١ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَصْوِرٍ ، عَنْ مُجَاهِدٍ ، عَنْ ابْنِ عَيَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ قَالٌ : «كَانَ لَا يَسْتَرِهُ مِنْ بَوْلِهِ» وَقَالَ أَبُو مُعَاوِيَةَ : «يَسْتَرُهُ» .

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب: من الكبائر أن لا يستتر من بوله، ح: ٢١٦ عن عثمان بن أبي شيبة به.

٢٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّاحِمِ بْنُ زِيَادٍ : حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ عَنْ رَبِيدِ بْنِ وَهْبٍ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَسَنَةَ قَالٌ : أَنْطَلَقْتُ أَنَا وَعَمْرُو بْنُ الْعَاصِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ

[1] See glossary.

urinated. We said: ‘Look at him! He urinates as a woman urinates.’ The Prophet ﷺ heard us, and said: ‘Do you not know what happened to a person of the Children of Israel? They used to cut off any part (of a garment) which urine had splashed on. This person prohibited them from it, so he was punished in his grave.’” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Mānsūr said: “From Abū Wā'il from Abū Mūsā, in this *Hadīth*: ‘...(they would cut off) their leather (meaning, clothes)’” and ‘Āsim said: “From Abū Wā'il from Abū Mūsā from the Prophet ﷺ, who said: ‘...(if the urine touched) their bodies.’”

فَخَرَجَ وَمَعْهُ دَرَقَةٌ ثُمَّ اسْتَرَ بِهَا ثُمَّ بَالَّ
فَقُلْنَا: انْظُرُوا إِلَيْهِ يُبُولُ كَمَا تَبُولُ الْمَرْأَةُ،
فَسَمِعَ ذَلِكَ فَقَالَ: «أَلَمْ تَعْلَمُوا مَا لَقِي
صَاحِبُ بَنِي إِسْرَائِيلَ؟ كَانُوا إِذَا أَصَابَهُمْ
الْبُولُ قَطَّعُوا مَا أَصَابَهُ الْبُولُ مِنْهُمْ فَنَاهَمُ
فَعُذِّبَ فِي قَبْرِهِ». .

قال أبو داود: قال منصور: عن أبي وائل، عن أبي موسى في هذا الحديث قال: «جُلْدَ أَحْدِيْهِمْ»، وقال عاصم عن أبي وائل، عن أبي موسى عن النبي ﷺ قال: «جُسْدَ أَحْدِيْهِمْ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجہ النسائی، الطهارة، باب البول إلى سترة يستر بها، ح: ۲۰ وابن ماجہ، ح: ۳۴۶ من حديث الأعمش به * الأعمش تقدم (۱۴) وعنون.

Comments:

1. Not purifying oneself after urinating or not protecting oneself from it incurs punishment in the grave.
2. *Namīmah* or slanderous gossip is a major sin and, therefore, incurs punishment in the grave.
3. It is implied that the Messenger of Allāh ﷺ placed the branches of the date-palm on the graves due to some Revelation. In a narration recorded by *Muslim* (no. 7518) — Jābir narrated about a similar incident — that the Messenger of Allāh ﷺ said: “I passed by two graves (whose occupants) were being tormented, and I wanted to intercede so that the torment would be lessened for them, so long as these branches remain fresh.”

Chapter 12. Urinating While Standing

23. *Hudhaifah* said: “The Messenger of Allāh ﷺ came to a place where a group of people threw their refuse,^[1] and he

(المعجم ۱۲) - بَابُ الْبُولِ قَائِمًا

(التحفة ۱۲)

٢٣ - حَدَّثَنَا حَنْصُونَ بْنُ عُمَرَ وَمُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ؛ ح: وَحدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ: وَهَذَا لَفْظُ حَفْصٍ

[1] *Subālah*: Meaning, a trash heap.

urinated standing up. He (ﷺ) then called for water, and wiped over his leather socks (during *Wudū'*). (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Musad-dad (one of the narrators has the addition that Hudhaifah said): "So I went away, but he called me back until I stood behind him."

تغريج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب البول قائمًا وقاعدًا، ح: ٢٢٤ من حديث شعبة به، ومسلم، الطهارة، باب المسح على الحفين، ح: ٢٧٣ من حديث سليمان الأعمش به ورواه الترمذى، ح: ١٣ والنسائى: ١٨، ٢٦، ٢٨ وابن ماجه، ح: ٣٠٥.

Comments:

Squatting to relieve oneself is more commonly reported, this *Hadith* proves that when there is a reason and genuine need, there is no harm in standing to relieve oneself, provided one does so in a way that they can protect themselves from any splashing of the urine.

Chapter 13. The Permissibility Of A Man Urinating In A Vessel During The Night, And Placing It Near Him

24. Hukaimah bint Umayyah bint Ruqaiyah reported from her mother, that she said: "The Prophet ﷺ had a wooden tumbler made out of the trunk of a palm tree which he would place underneath his bed and urinate in at night." (*Hasan*)

عن سليمان، عن أبي وائل، عن حذيفة قال: أتى رسول الله ﷺ سبطة قوم فبات قائمًا، ثم دعا بماء فمسح على حفيه. قال أبو داود: قال مسدد: قال: فذهبت أبعاده، فدعاني حتى كنت عند عقيبه.

(المعجم ١٣) باب : في الرَّجُل يُبُولُ بِاللَّيْلِ
في الإناء ثُمَّ يَضْعُهُ عِنْدَهُ (التحفة ١٣)

٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَىٰ : حَدَّثَنَا حَجَّاجٌ عَنْ أَبِي جُرْيَحٍ ، عَنْ حُكْمَةَ بْنِ أَمِيمَةَ ابْنَةِ رُوْقَيْةَ ، عَنْ أُمِّهَا أَنَّهَا قَالَتْ : كَانَ لِلَّبَيْلِ تَدَحُّرٌ قَدْحٌ مِّنْ عِيَانٍ تَحْتَ سَرِيرِهِ يُبُولُ فِيهِ بِاللَّيْلِ .

تغريج: [حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب البول في الإناء، ح: ٣٢ من حديث حجاج ابن محمد به وصححه ابن حبان (الإحسان): ١٤٢٣ وحاكم: ١٦٧/١ ووافقه الذهبي.

Comments:

In cases of need, like when one is sick, or if it is extremely cold, etc., one may urinate in a pot or bucket or the like, and dispose of it afterwards, or have it disposed of.

Chapter 14. The Places Where It Is Prohibited To Urinate

(المعجم ١٤) - بَابُ الْمَوَاضِعِ الَّتِي نُهِيَ عَنِ الْبُولِ فِيهَا (التحفة ١٤)

25. Abū Hurairah said that the Prophet ﷺ said: "Avoid the two (places) which cause people to curse you." They asked: "And what are these two (places) causing the curses, O Messenger of Allāh?" He said: "He who relieves himself in the pathways of the people, or in their shaded places (that they congregate in)." (*Sahīh*)

٢٥ - حَدَّثَنَا قَيْثَيْهُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: اتَّقُوا الْلَّاعِنَّينَ». قَالُوا: وَمَا الْلَّاعِنَانِ يَأْرُسُونَ اللَّهَ! قَالَ: «الَّذِي يَتَخَلَّ فِي طَرِيقِ النَّاسِ أَوْ ظَلَّلُهُمْ».

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب النهي عن التخلی في الطرق والظلال، ح: ٢٦٩ عن قتيبة به.

26. Mu‘adh bin Jabal said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Avoid (relieving yourself at) three (places) which cause cursing: relieving yourself at the water-ways, at the paths that people walk on, and under shaded areas.'" (*Da’if*)

٢٦ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سُوَيْدِ الرَّبِيعِيَّ وَعُمَرُ بْنُ الْحَطَابِ أَبُو حَفْصٍ وَحَدِيدُهُ أَتَمُّ، أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْحَكَمَ حَدَّثَهُمْ، أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنِي حَيْوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ: أَنَّ أَبَا سَعِيدِ الْحَمْرَيِّيِّ حَدَّثَهُ عَنْ مُعاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اتَّقُوا الْمَلَائِكَةَ الْبَرَّارَ فِي الْمَوَارِدِ، وَقَارِعَةَ الْطَّرِيقِ، وَالظَّلَّلِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب النهي عن الخلاء على قارعة الطريق، ح: ٣٢٨ من حديث نافع بن يزيد به وصححه الحاکم: ١٦٧ / ١ ووافقه الذهبي وضعفه البوصيري لعلة الإرسال * أبو سعيد الحجري لم يدرك معاذ بن جبل رضي الله عنه، وللحديث شاهد ضعيف عند أحمد ١/ ٢٩٩، وحديث مسلم، ح: ٢٦٩ يغنى عنه.

Comments:

Relieving oneself at a drinking-water source, or any place of public benefit is not permissible.

Chapter 15. Urinating In *Al-Mustaham* (The Bathing Area)^[1]

27.'Abdullāh bin Al-Mughaffal reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Let none of you urinate in the area he bathes in, and then perform *Ghusl* in it." (*Da'i*)

Ahmad said: "...then perform *Wudū'* in it, for most of the whisperings of *Shaitān* are from it."

(المعجم ١٥) بَابٌ : فِي الْبُولِ فِي
الْمُسْتَحَمٍ (التحفة ١٥)

٢٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبِيلٍ
وَالْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقَ:
قَالَ أَحْمَدُ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ: أَخْبَرَنِي أَشْعَثُ،
وَقَالَ الْحَسَنُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ
الْحَسَنِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعْنَىٰ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُؤْلَمُ أَحَدُكُمْ فِي
مُسْتَحَمٍ ثُمَّ يَعْتَسِلُ فِيهِ» قَالَ أَحْمَدُ: «ثُمَّ
يَتَوَضَّأُ فِيهِ، فَإِنَّ عَامَةَ الْوَسَوَاسِ مِنْهُ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب كراهة البول في المغسل، ح: ٣٠٤ من حديث عبد الرزاق والترمذی، ح: ٢١: من حديث معمراً به وقال: "غريب" وعلقه البخاری: ٥٨٨ وصححه ابن حبان (الإحسان): ١٢٥٢ والحاکم على شرط الشیخین: ١٦٧، ١٨٥ وواقفه الذہبی * الحسن البصري مدللس وعنون الحديث الآتی بغني عنه.

28. Humaid Al-Himyārī — who is Ibn 'Abdur-Rahmān said: "I met a person who accompanied the Prophet ﷺ just like Abū Hurairah did. He said: 'The Messenger of Allāh ﷺ forbade one of us from combing every day, or from urinating in his bath area.'" (*Sahih*)

٢٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا
زَهْيَرٌ عَنْ دَاؤُدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ حُمَيْدٍ
الْجَمِيرِيِّ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، قَالَ: لَقِيْتُ
رَجُلًا صَاحِبَ النَّيَّارِ ﷺ كَمَا صَاحِبَهُ أَبُو هُرَيْرَةَ
قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَمْتَشِطَ أَحَدُنَا
كُلَّ يَوْمٍ أَوْ يُبُولُ فِي مُعْتَسِلِهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب ذكر النهي عن الاغتسال بفضل الجنب، ح: ٢٣٩ من حديث داود بن عبد الله به.

Comments:

1. The meaning of "bath area" is the actual location of performing *Ghusl* or the like, meaning a tub, or shower, or bath house.
2. The Messenger of Allāh ﷺ forbade combing hair daily, with the intention to discourage excessive attention to beautification and vanity. Some scholars indicated that while this — in its apparent wording — applies to women as

^[1] *Al-Mustaham* is from *Hamīm* which is hot water, and the meaning is the bath-house or the like, where hot water is used or produced for people to bathe in.

well as men, it is more stressed in the case of men, since beautification is less restricted for women than men. Meaning, that it is more discouraged for men to comb their hair every day than women.

Chapter 16. The Prohibition Of Urinating In Burrows^[1]

29. It was narrated from Qatādah, from ‘Abdullāh bin Sarjas, that the Prophet ﷺ prohibited from urinating in burrows.

They said to Qatādah: “Why is it prohibited to urinate in burrows?” He replied: “It is said that these are the places that the jinn inhabit.” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي، الطهارة، باب كراهة البول في الجحر، ح: ٣٤ من حديث معاذ بن هشام به وصححه الحاکم: ١٨٦/١ على شرط الشیخین ووافقه الذہبی * قتادة مدلس وعنون.

Comments:

Holes and burrows are also the dwelling-places of harmful animals. Urinating into them may cause harm. Ignoring open spaces in favor of holes is unwise.

Chapter 17. What Should Be Said When A Person Exits The Toilet In Which He Relieved Himself

30. ‘Aishah narrated that when the Prophet ﷺ exited the toilet (*Al-Ghā’it*), he would say: “*Ghufrānak* (I seek your forgiveness).” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما يقول إذا خرج من الخلاء، ح: ٧ وابن ماجه، ح: ٣٠٠ من حديث إسرائيل بن يونس به وقال الترمذی: "غَرِيبٌ حَسْنٌ" وصححه ابن خزيمة، ح: ٩٠ وابن حبان (الإحسان): ١٤٤١ وابن الجارود، ح: ٤٢ والحاکم: ١٨٥ ووافقه الذہبی.

(المعجم ١٦) - بابُ النَّهَيِّ عَنِ الْبُولِ فِي الْجُحْرِ (التحفة ١٦)

٢٩ - حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ اللَّهُ بْنُ عُمَرَ بْنُ مَيْسَرَةَ: حَدَّثَنَا مُعاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَرْجِسَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى أَنْ يُبَالَ فِي الْجُحْرِ قَالَ: قَالُوا لِقَتَادَةَ: مَا يُكَرِّهُ مِنَ الْبُولِ فِي الْجُحْرِ؟ قَالَ: كَانَ يُقَالُ: إِنَّهَا مَسَاكِنُ الْجِنِّ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي، الطهارة، باب كراهة البول في الجحر، ح: ٣٤ من حديث معاذ بن هشام به وصححه الحاکم: ١٨٦/١ على شرط الشیخین ووافقه الذہبی * قتادة مدلس وعنون.

(المعجم ١٧) - بابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْخَلَاءِ (التحفة ١٧)

٣٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مُحَمَّدٍ التَّاقِدُ: حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ يُوسُفَ بْنِ أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: حَدَّثَنِي عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ مِنَ الْغَ�ئِطِ قَالَ: «غُفْرَانَكَ».

[١] *Al-Juhr* refers to the holes, dens, or burrows of various animals.

Chapter 18. Disapproval Of Touching One's Private Part With The Right Hand While Purifying

31.‘Abdullāh bin Abī Qatādah reported from his father, who said that the Prophet ﷺ said: “If one of you urinates, then let him not touch his penis with his right hand, and if he goes to relieve himself, then let him not wipe himself with his right hand, and if he drinks, then let him not drink with one breath.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب: لا يمسك ذكره بيمنيه إذا بال، ح: ١٥٣ و ١٥٤ ومسلم، الطهارة، باب النهي عن الاستنجاء باليمنين، ح: ٢٦٧ من حديث يحيى بن أبي كثیر به ورواه الترمذی، ح: ١٥ والنسائی: ٢٤ وابن ماجه، ح: ٢٥، ٢٤ .

Comments:

1. It is forbidden to touch one's sexual organ (for males or females) with the right right hand while relieving oneself. It may be inferred from this, that one should also not touch that area with the right hand in general as well.
2. One should drink a beverage in three intervals, taking a breath in between. (That makes three breaths). That is the Islamic manner of drinking any beverage. ‘Drink with one breath’ means that one should breathe outside of the vessel when drinking rather than inside of it.

32. Hafṣah, the wife of the Prophet ﷺ, said that the Prophet ﷺ would use his right hand for eating, drinking, and (putting on) his clothes, and would use his left hand for other matters. (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحاکم: ٤/١٠٩ من حديث ابن أبي زائد به وقال: ”هذا حديث صحيح“ .

(المعجم ١٨) - بَابُ كَرَاهِيَّةِ مَسِّ الذَّكْرِ
بِالْيَمِينِ فِي الْإِسْتِرَاءِ (التحفة ١٨)

٣١ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبْنَانٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَنَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَبِيعُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: إِذَا بَالَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَمْسِ مَذَرَّهُ بِيَمِينِهِ، وَإِذَا أَتَى الْخَلَاءَ فَلَا يَتَمَسَّ يَمِينِهِ، وَإِذَا شَرِبَ فَلَا يَشْرُبْ نَفْسًا وَاحِدًا .

٣٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبَّمَ بْنِ سُلَيْمَانَ الْوَصِيْقِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أَئْبُوبَ يَعْنِي الْأَفْرِيْقِيُّ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ وَمَعْبِدٍ، عَنْ حَارَثَةَ بْنِ وَهْبٍ الْخُرَاعَيِّ قَالَ: حَدَّثَنِي حَفْصَةُ زَوْجِ الرَّبِيعِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ كَانَ يَجْعَلُ يَوْمَهُ لِطَعَامِهِ وَشَرَابِهِ وَتَيَابِهِ، وَيَجْعَلُ شَمَائِلَهُ لِمَا سَوَى ذَلِكَ .

Comments:

The *Hadith* shows that the invocation by the Messenger of Allāh (ﷺ) was answered. Using the left hand to eat or drink is a major sin. The natural sense of purity and cleanliness dictates one should use one's right hand to eat or drink. Using the left hand for this purpose is abominable because the left hand is used to remove impurities after relieving oneself. Children should be taught Islamic manners regarding cleanliness and purity from an early age.

33. ‘Aishah narrated: “The Prophet ﷺ would use his right hand for his purification (*Wudū’*), and his eating, and he would use his left hand for (cleaning after) relieving himself, and for whatever was harmful.” (*Da’if*)

٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ :
حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ أَبِي عَرْوَةَ،
عَنْ أَبِي مَعْشِرٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَائِشَةَ
قَالَتْ: كَانَتْ يَدُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْيُمْنَى
لَطْهُورٍ وَطَعَامِهِ، وَكَانَتْ يَدُهُ الْيُسْرَى لِخَلَائِهِ
وَمَا كَانَ مِنْ أَذَى .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٢٦٥ من حديث سعيد بن أبي عروبة به * سعيد ابن أبي عروبة مدلس وعنون وإبراهيم لم يسمع من عائشة رضي الله عنها، والحديث السابق: ٣٢ يعني عنه.

34. There is a *Hadith* with similar meaning reported from ‘Aishah, from the Prophet ﷺ, with a different chain of narrators. (*Da’if*)

٣٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنُ بَرِيعٍ :
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ بْنُ عَطَاءَ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ
أَبِي مَعْشِرٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ
عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٢٦٥ عن عبدالوهاب بن عطاء به، وصححه النووي في رياض الصالحين، ح: ٧٢٢ (بتحقيقی) وانظر الحديث السابق: ٣٣ .

Chapter 19. Covering While Relieving Oneself

35. Abū Hurairah reported that the Prophet ﷺ said: “If anyone applies *kohl* to his eyes, then let him do so an odd number of times. Whoever does so has done good, and whoever does not, then there is no sin upon him. If anyone cleanses himself with stones after

(المعجم ١٩) - بَابُ الْاسْتَارِ فِي الْخَلَاءِ (التحفة ١٩)

٣٥ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ :
أَخْبَرَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ عَنْ ثَوْرِ، عَنْ
الْحُصَينِ الْحُبْرَانِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنِ اكْتَحَلَ
فَلَيُؤْتِرْ، مَنْ فَعَلَ فَقَدْ أَخْسَنَ، وَمَنْ لَا فَلَا

relieving himself,^[1] let him do so an odd number of times. Whoever does so has done good, and whoever does not, then there is no sin upon him. If anyone eats, then whatever he removes from between his teeth with an instrument should be thrown away, and whatever he removes with his tongue should be swallowed. Whoever does so has done good, and whoever does not, then there is no sin upon him. Whoever comes to the toilet (*Al-Ghā'it*), then let him conceal himself, even if he cannot find anything to do so except by gathering a mound of sand and sitting with his back toward it. Indeed, *Shaitān* plays with the posteriors of the children of Ādām. Whoever does so has done good, and whoever does not, then there is no sin upon him.” (Dā’if)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الطب، باب من اكتحل وترًا، ح: ٣٤٩٨ من حديث ثور بن يزيد به * حصين مجھول الحال.

Chapter 20. The Objects With Which It Is Prohibited To Purify Oneself

36. *Shaibān Al-Qitbānī* reported: “Maslamah bin Mukhallad made Ruwaifi’ bin Thābit his deputy over the lower part of the land (in Egypt).” *Shaibān* said: “So we traveled with him from Kūm Sharik to ‘Alqamā’, or from ‘Alqamā’ to Kūm Sharik — in attempt to reach

حرج، ومن استجمم فليُوْتِرْ، من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج، ومن أكل فما تخلل فلينظف، وما لاك بيسايه فلينبتاعن، من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج، ومن أتى العائط فليُسْتَرْ، فإن لم يجد إلا أن يجمع كثيماً من رملٍ فلينستدبره، فإن الشيطان يلعب بمقاعد نبي آدم، من فعل فقد أحسن، ومن لا فلا حرج”. قال أبو داود: رواه أبو عاصم عن ثور. قال حصين الحميري: ورواه عبد الملك بن الصباح عن ثور فقال: أبو سعيد الخير. قال أبو داود: أبو سعيد الخير من أصحاب النبي ﷺ.

(المعجم ٢٠) - باب ما ينهى عنه أن يُستنجي به (التحفة ٢٠)

٣٦ - حدثنا يزيد بن خالد بن عبد الله بن موهب الهمданى: أخبرنا المفضل يعني ابن فضالة المصرى، عن عياش بن عباس القىبانى، أن شيم بن بستان أخبره عن شيبان القىبانى أن مسلمة بن محلid استعمل رويفع

^[1] *Istijmar* means cleaning after defecation by use of stones, and the meaning here applies to cleaning after urinating and defecating, whatever the means of cleaning. See chapter 21 which follows.

‘Alqām, Ruwaifi’ said: ‘During the time of the Messenger of Allāh ﷺ, one of us would take his companion’s old camel (for *Jihād*), with the condition we would divide the spoils in half. And sometimes we would obtain an arrow (from the spoils), so one of us would get the (metal) arrow-head and the feathers, and the other would get its shaft.’ Then he said: ‘So the Messenger of Allāh ﷺ told me: “O Ruwaifi! It is possible that you will live a long life after me, so inform the people that whoever ties (a knot) in his beard, or garlands (his animals) with bowstrings, or cleanses himself with animal dung or bones, then Muhammad has nothing to do with him.” (*Sahīh*)

ابن ثابتٍ عَلَى أَسْقَلِ الْأَرْضِ، قَالَ شَيْبَانُ: فَسِرْتُنَا مَعَهُ مِنْ كُومٍ شَرِيكٍ إِلَى عَلْقَمَاءَ، أَوْ مِنْ عَلْقَمَاءَ إِلَى كُومٍ شَرِيكٍ - يُرِيدُ عَلْقَمَاءَ - فَقَالَ رُوَيْفَعٌ: إِنْ كَانَ أَحَدُنَا فِي زَمْنِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لِيَأْخُذْ نِصْوَنَ أَخِيهِ، عَلَى أَنْ لَهُ النَّصْفُ مِمَّا يَغْنِمُ وَنَاهَا النَّصْفُ إِنْ كَانَ أَحَدُنَا لَيَطِيرُ لَهُ النَّصْفُ وَالرِّيشُ وَلِلآخرِ الْقَدْحُ، ثُمَّ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (يَا رُوَيْفَعُ! لَعْنَ الْحَيَاةِ سَتَطُولُ بِكَ بَعْدِي فَأَخِيرُ النَّاسَ أَنَّهُ مِنْ عَقْدِ لِحِيَتِهِ، أَوْ تَقَلَّدَ وَتَرَا، أَوْ اسْتَجَبَ بِرَجِيعِ ذَائِبَةٍ أَوْ عَظِيمٍ، فَإِنَّ مُحَمَّداً مِنْهُ بَرِيءٌ).’

تخریج: [صحیح] آخرجه النسائي، الزينة، باب عقد اللحية، ح: ۵۰۷۰ من حديث عياش ابن عباس به، انظر الحديث الآتي.

Comments:

1. Dung may not be used to remove impurities when relieving oneself.
2. Partnership in such property is permissible.
3. Joint property, no matter how trivial, shall be distributed among its rightful owners provided it does not become useless after dividing it.
4. Tying one’s beard, itself, or by means of something, is unlawful.
5. The meaning of garlanding one’s animal with a bowstring, is that they would put such items around the neck of their camels or horses, with the belief that it will protect against the evil eye, or the like.

37. This *Hadīth* (similar to no. 36) has also been reported with a different chain from Abū Sālim Al-Jaishānī from ‘Abdullāh bin ‘Amr, mentioning that, and he (Abū Sālim) was with him guarding the frontier at a fortress at the gate of Alyūn. (*Sahīh*)

٣٧ - حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا مُفَضَّلٌ عَنْ عَيَّاشٍ: أَنَّ شَيْمَ بْنَ يَتَانَ أَخْبَرَ بِهَذَا الْحَدِيثِ أَيْضًا عَنْ أَبِي سَالِمِ الْجَيْشَانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو، يَذْكُرُ ذَلِكَ وَهُوَ مَعْهُ مُرَايْطٌ بِحَصْنٍ بَابِ أَلْيُونَ. قَالَ أَبُو دَاؤِدْ: حَصْنُ أَلْيُونَ بِالْفَسْطَاطِ عَلَى جَبَلٍ. قَالَ أَبُو

Abū Dāwud said: The fortress of Alyūn is in Al-Fuṣṭāt on a mountain.

Abū Dāwud said: He (Shaibān) is Shaibān bin Umayyah, his *Kunyah* is Abū Hudhaifah.

38. Abū Az-Zubair reported that he heard Jābir bin ‘Abdullāh saying: “The Messenger of Allāh ﷺ prohibited us from wiping ourselves with bones or (animal) dung.” (*Sahīh*)

داود: وَهُوَ شَيْبَانُ بْنُ أُمَيَّةَ، يُكْنَى أَبَا حُدَيْفَةَ .
تخریج: [إسناده صحيح] انفرد به أبو داود.

٣٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَنْبَلٍ :
أَخْرَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ : حَدَّثَنَا رَكْنَيَا بْنُ إِسْحَاقَ : حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيرُ، أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ : نَهَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ تَمْسَحَ بِعَظْمٍ أَوْ بَغْرِيْ .

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب الاستطابة، ح: ٢٦٣ من حديث روح بن عبادة به.

39. ‘Abdullāh bin Mas‘ūd reported that a delegation from the jinn came to the Prophet, and told him: “O Muhammad! Prohibit your nation from cleansing themselves with bones, or animal dung, or burnt wood, for Allāh, the Mighty and Sublime, made sustenance for us in these things.” So the Prophet forbade them from these materials. (*Hasan*)

٣٩ - حَدَّثَنَا حَيْوَةُ بْنُ شُرَيْحِ الْجِمْصِيِّ :
حَدَّثَنَا ابْنُ عَيَّاشٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي عَمْرٍو السَّيَّانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الدَّيْلِمِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: فَلِمَ وَفَدُ الْجِنُّ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالُوا: يَا مُحَمَّدُ! إِنَّهُ أَعْتَدَكَ أَنْ يَسْتَجُوا بِعَظْمٍ أَوْ رَوْتَةً أَوْ حُمَّةً، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ جَعَلَ لَنَا فِيهَا رِزْقًا . قَالَ: فَهَذِهِ النَّبِيِّ ﷺ

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البيهقي: ١٠٩ من حديث أبي داود به وقال: ”إسناد شامي غير قوي“ * إسماعيل بن عياش صرح بالسمع من شيخه الشامي عند الدارقطني: ٥٦،٥٥ وروايته عن الشاميين مقبولة عند الجمهور.

Chapter 21. Cleansing Oneself With Stones

40. ‘Aishah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If one of you goes to the toilet (*Al-Ghā’it*), then let him take three stones to cleanse himself with, for they will be sufficient for him.” (*Hasan*)

(المعجم ٢١) - بَابُ الْاسْتِنْجَاءِ
بِالْأَحْجَارِ (التحفة ٢١)

٤٠ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ وَقَيْمَيْهُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا : حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ مُسْلِمٍ بْنِ قُرْطِ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِذَا

ذَهَبَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْغَائِطِ فَلَيْذَهَبْ مَعَهُ بِثَلَاثَةِ
أَحْجَارٍ يَسْتَطِيبُ بِهِنَّ، فَإِنَّهَا تُجْزِيُ عَنْهُ».

تخریج: [حسن] أخرجه السانی، الطهارة، باب الاجتزاء في الاستطابة بالحجارة دون غيرها، ح: ٤٤ عن قتيبة به وصححه الدارقطنی: ٥٤، ٥٥ وللمحدث شواهد.

Comments:

Three stones are enough, or their like of tissue paper, etc.

41. Khuzaimah bin Thābit reports that the Prophet ﷺ was asked about cleansing oneself (after relieiving oneself). He replied: “(He should do so) with three stones, (making sure) that there is no animal dung among them.” (*Da’if*)

٤١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيلِيُّ : حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ عَنْ هَشَامَ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ عُمَرُو بْنِ حُرَيْمَةَ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ حُرَيْمَةَ، عَنْ حُرَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ قَالَ: سُئِلَ التَّمِيلِيُّ عَنِ الْاسْتِطَابَةِ فَقَالَ: بِثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ، لَيْسَ فِيهَا رَجِيعٌ».

قال أبو داود: وكذا رواه أبوأسامة
وابن نمير عن هشام.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب الاستنجاء بالحجارة والنھی عن الروث والرمء، ح: ٣١٥ من حديث هشام بن عروة به * عمرو بن خزيمة مجھول الحال، لم يوثقه غير ابن حبان، وحديث مسلم، ح: ٢٦٢ يغنى عنه.

Chapter 22. *Al-Istibrā'*^[1]

(المعجم (٢٢) باب: في الاستبراء)

(التحفة (٢٢)

42. ‘Āishah reported that the Messenger of Allāh ﷺ urinated, and ‘Umar stood behind him with a container of water. The Prophet asked him: “What is this, O ‘Umar?” He said: “This is water that you can wash yourself with.” He replied: “I have not been commanded to wash myself with water every time I urinate. And if I

٤٢ - حَدَّثَنَا قَتِيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَخَلَفُ بْنُ هَشَامَ الْمُقْرِئُ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَحْيَى التَّوَأْمُ، ح: وَحَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَوْنَى: أَخْبَرَنَا أَبُو يَعْقُوبَ التَّوَأْمُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مُلِيْكَةَ، عَنْ أُمِّهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: بَالْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ عُمَرُ خَلْفَهُ يَكُوزُ مِنْ مَاءِ، فَقَالَ: «مَا هَذَا يَأْعُمُرُ؟» فَقَالَ: هَذَا مَاءٌ

[1] Meaning, to seek to attain innocence, or to be absolved of guilt, by *Istinja'* or cleansing oneself after urinating. And the context here is related to the removal of urine, so as not to fall into the description of the one punished in the grave in *Hadith* number 20.

were to do so, then it would be *Sunnah*.” (*Da’if*)

تَوْضِّاً بِهِ. قال: «ما أُمِرْتُ كُلَّمَا بُلْتُ أَنْ
أَتَوْضِّاً، وَلَوْ فَعَلْتُ لَكَانَتْ سُنَّةً».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب من بال ولم يمس ماء، ح: ٢٢٧
من حدیث التوأم به وهو ضعیف كما في التهذیب والتقریب وغيرهما.

Comments:

The *Hadith* has a weak chain of narration. Performing ablution and keeping oneself in a state of ritual purity all the time is recommended, but it is not obligatory.

Chapter 23. Cleansing With Water After Relieving Oneself

43. Anas bin Mālik narrated: “The Prophet ﷺ entered a garden, and he had with him a lad who was the youngest person amongst us. The lad had with him a container of water which he placed next to a lote tree. The Prophet ﷺ relieved himself, and came out to us after he had cleansed himself with the water.” (*Sahīh*)

٤٣ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ يَقِيَّةَ عَنْ خَالِدٍ
يَعْنِي الْوَاسْطِيِّ، عَنْ خَالِدٍ يَعْنِي الْحَذَّاءَ، عَنْ
عَطَاءَ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ، عَنْ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ:
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ حَائِطًا وَمَعْهُ غُلَامٌ
مَعْهُ مِيَضَّةٌ وَهُوَ أَصْغَرُنَا، فَوَضَعَهَا عِنْدَ
السُّدْرَةِ فَقَصَّى حَاجَتَهُ، فَخَرَجَ عَلَيْنَا وَقَدِ
اسْتَشْجَى بِالْمَاءِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب حمل العزنة مع الماء في الاستنجاء، ح: ١٥٢
ومسلم، الطهارة، باب الاستنجاء بالماء من التبرز، ح: ٢٧٠ من حدیث عطاء بن أبي میمونة به
ورواه مسلم من حدیث خالد الواسطي.

44. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “The Verse: ‘In it are men that love to purify themselves...’^[1] was revealed concerning the people of Qubā’.” He (Abū Hurairah) said: “They used to purify themselves with water. So this Verse was revealed concerning them.” (*Hasan*)

(المعجم ٢٣) بَابٌ : فِي الْإِسْتِنجَاءِ
بِالْمَاءِ (الصفحة ٢٣)

٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ : أَخْبَرَنَا
مُعاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ
إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «نَزَّلْتُ هَذِهِ الْآيَةُ
فِي أَهْلِ قُبَّاءَ ۝ فِيهِ رِجَالٌ مُجْنَوْنٌ أَنْ يَطْهَرُوا ۝»
[التوبه: ١٠٨] قَالَ: «كَانُوا يَسْتَجْنُونَ بِالْمَاءِ
فَنَزَّلْتُ فِيهِمْ هَذِهِ الْآيَةُ ۝».

^[1] At-Tawbah 9:108.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، باب: ومن سورة التوبة، ح: ۳۱۰۰ عن محمد بن العلاء به ورواه ابن ماجہ، ح: ۳۵۷ و قال الترمذی: "غیرب" وللحديث شواهد عند ابن ماجہ، ح: ۳۵۵ وغيره.

Comments:

Using water to cleanse oneself of impurities after relieving oneself is recommended, while stones or the like will suffice.

Chapter 24. A Man Should Rub His Hands On The Ground After He Has Performed *Istinja'*

45. Abū Hurairah narrated: "When the Prophet ﷺ would go to the area in which he would relieve himself, I would bring him water in a pot, or (sometimes) a leather container, for *Istinja'* [Abū Dāwud said: In Waki's narration:] Then he would wipe his hand on the ground. Then I would bring him another container for *Wudū'*." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: The narration of Aswad bin Āmir is more complete.^[1]

(المعجم ۲۴) - بَابُ الرَّجْلِ يَدْلُكُ يَدَهُ
بِالْأَرْضِ إِذَا اسْتَنْجَى (التحفة ۲۴)

٤٥ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا
أَسْوَدُ بْنُ عَامِرٍ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ، ح: وحدثنا
مُحَمَّدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ يَعْنِي الْمُخَرَّمِيَّ: حدثنا
وَكَيْعٌ عَنْ شَرِيكٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ جَوَرِيرٍ، عَنْ
الْمُعْبَرَةِ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا أَتَى الْخَلَاءَ أَتَيَهُ
بِمَاءٍ فِي تَوْرٍ أَوْ رَكْوَةٍ فاسْتَنْجَى [قال أبو
داود: في حديث وكيع] ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ عَلَى
الْأَرْضِ، ثُمَّ أَتَيَهُ بِإِنَاءٍ أَخْرَ قَوْضَأً.
قال أبو داود: وَحَدِيثُ الأَسْوَدِ بْنِ عَامِرٍ أَمُّ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب ذلك اليد بالأرض بعد الاستنجاء، ح: ۵۰ عن محمد بن عبد الله بن المبارك المخرمي به وصححه ابن حبان (موارد)، ح: ۱۳۸ * وقع في الأصول من سنن أبي داود خطأ، انظر عون المعبود: ۱/۶۸.

Comments:

It is recommended to rub one's hand on earth after relieving oneself. This ensures greater purity and removes any bad odor. In places where clean earth is not available, as in cities, soap is a good substitute.

Chapter 25. The Siwāk

(المعجم ۲۵) - بَابُ السِّوَاكِ (التحفة ۲۵)

46. Abū Hurairah narrated (that

٤٦ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ سُعِينَانَ،

^[۱] Meaning than the version of Waki' — of which he cited part in the midst of this narration.

the Prophet ﷺ said): "Were it not for the fact that I did not wish to cause hardship to the believers, I would have commanded them to delay the 'Ishā' prayer, and to use the *Siwāk* for every prayer." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب السواك، ح: ٢٥٢ عن قتيبة، والبخاري، الجمعة، باب السواك يوم الجمعة، ح: ٨٨٧، ٧٢٤٠ من حديث أبي الزناد به، ورواه النسائي، ح: ٧ وابن ماجه، ح: ٢٨٧.

Comments:

1. The Messenger of Allāh ﷺ did not order the use of *Siwāk* for every prayer out of kindness to his *Ummah*, fearing it might become burdensome. Had he done so, it would have been obligatory, since the commandments of Allāh's Messenger ﷺ are binding.
2. Though it is better to delay the 'Ishā' prayer, when it is difficult for the people to congregate later, then their congregating at its earlier time is better.

47. Abū Salamah bin 'Abdur-Rāhmān said that Zaid bin Khālid Al-Juhanī said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Were it not that I feared to make matters burdensome for my nation, I would have commanded them the use of *Siwāk* at (the time) of every prayer.'"

Then Abū Salamah said: "So I would see Zaid sit in the *Masjid* with his *Siwāk* (behind) his ear in the same place that a scribe places his pen. Every time he would stand up to pray, he would use the *Siwāk*." (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في السواك، ح: ٢٣ من حديث محمد بن إسحاق به وقال: "حسن صحيح" وصححه البغوي في شرح السنة: ١٩٨ * وللحديث شواهد.

48. It was reported from Muḥammad bin Ishāq, from Muḥammad bin Yaḥyā bin Ḥabban, that he asked 'Abdullāh bin

عن أبي الزناد، عن الأعرج، عن أبي هريرة رَبِّقُهُ قَالَ: «لَوْلَا أَنْ أَشْقَى عَلَى الْمُؤْمِنِينَ لِأَمْرِهِمْ بِتَأخِيرِ الْعِشَاءِ، وَبِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ».

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب السواك، ح: ٢٥٢ عن قتيبة، والبخاري، الجمعة، باب السواك يوم الجمعة، ح: ٨٨٧، ٧٢٤٠ من حديث أبي الزناد به، ورواه النسائي، ح: ٧ وابن ماجه، ح: ٢٨٧.

٤٧ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَىٰ : حَدَّثَنَا عِيسَىٰ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجُعْدِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَوْلَا أَنْ أَشْقَى عَلَى أُمَّتِي لِأَمْرِهِمْ بِالسَّوَاكِ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ». قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: فَرَأَيْتُ زَيْدًا يَجْلِسُ فِي الْمَسْجِدِ وَإِنَّ السَّوَاكَ مِنْ أَذْيَهُ مَوْضِعَ الْقَلْمَنِ مِنْ أَذْنِ الْكَاتِبِ، فَكُلُّمَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ اسْتَأْكَ.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في السواك، ح: ٢٣ من حديث محمد بن إسحاق به وقال: "حسن صحيح" وصححه البغوي في شرح السنة: ١٩٨ * وللحديث شواهد.

٤٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفِ الطَّائِيِّ: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ يَحْيَىٰ بْنِ حَبَّانَ، عَنْ

'Abdullāh bin 'Umar: "Can you inform me why ('Abdullāh) Ibn 'Umar used to perform *Wudū'* for every single prayer, (regardless of) whether he was in a state of purity or not?" He replied: "Asmā' bint Zaid bin Al-Khaṭṭāb narrated to me that 'Abdullāh bin Hanzalah bin Abī 'Āmir narrated to her, that the Messenger of Allāh ﷺ was commanded to perform *Wudū'* for every single prayer, regardless of whether he was in a state of purity or not. However, when that became difficult for him, he was (instead) commanded to use the *Siwāk* at every prayer. So Ibn 'Umar used to believe that he had the energy (to perform *Wudū'*), therefore he would never leave performing *Wudū'* before every prayer." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Ibrāhīm bin Sa'd narrated it on the authority of Muḥammad bin Ishāq, from Ubaidullāh bin 'Abdullāh (instead of 'Abdullāh bin 'Abdullāh).

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٢٥/٥ من حديث محمد بن إسحاق به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥ والحاكم على شرط مسلم: ١٥٦/١ ووافقه الذهبي * ابن إسحاق صرح بالسماع.

Comments:

Renewing *Wudū'* for every prayer is recommended, but not required.

Chapter 26. How To Use The *Siwāk*

49. Abū Burdah narrated from his father.^[1] Musad-dad (in his version) said: "We came to the

(المعجم ٢٦) باب : كيَفَ يَسْتَأْكُ

(التحفة ٢٦)

٤٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤُدَ
الْعَتَكِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ غَيْلَانَ

[1] His father is Abū Mūsā Al-'Ash'arī, and Musad-dad and Sulaimān are both *Shaikhs* of the author, he narrated it from the two of them, and has mentioned the variation in wording they reported for Abū Mūsā's *Hadīth*.

Messenger of Allāh ﷺ, asking him to provide us with riding animals (for *Jihād*). I saw him using the *Siwāk* upon his tongue.” Sulaimān (in his version) said: “I entered upon the Prophet ﷺ while he was using the *Siwāk*. He had placed the *Siwāk* upon the tip of his tongue, and he was saying: ‘Eh, Eh,’ making a gagging sound.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Musad-dad said: “This was a long *Hadīth* which was abridged.”

ابن حِرْبِر، عن أَبِي بُرْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ مُسَدَّدٌ: قَالَ: أَتَيْنَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَسْخِمْلُهُ فَرَأَيْنَاهُ يَسْتَاكُ عَلَى لِسَانِهِ وَقَالَ سُلَيْمَانُ: قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يَسْتَاكُ وَقَدْ وَضَعَ السَّوَالِكَ عَلَى طَرَفِ لِسَانِهِ وَهُوَ يَقُولُ: «إِهٗ.. إِهٗ.. يَعْنِي يَتَهَوَّعُ». قَالَ أَبُو ذَارُودَ: قَالَ مُسَدَّدٌ: كَانَ حَدِيثًا طَوِيلًا اخْتَصَرَهُ.

تَحْرِيْج: أَخْرَجَ الْبَخَارِيُّ، الْوَضُوءُ، بَابُ السَّوَالِكَ، بَابُ السَّوَالِكَ، ح: ٢٤٤ وَمُسْلِمُ، الطَّهَارَةُ، بَابُ السَّوَالِكَ، ح: ٢٥٤ مِنْ حَدِيثِ حَمَادَ بْنِ زَيْدٍ بْنِ وَرَوَاهُ النَّسَائِيُّ، ح: ٣٠.

Chapter 27. On Using Another's *Siwāk*

(المعجم (٢٧) بَابٌ: فِي الرَّجُلِ يَسْتَاكُ بِسَوَالِكِ غَيْرِهِ (التحفة (٢٧)

50. ‘Aishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ was using the *Siwāk* on his teeth, and there were two people sitting with him, one of whom was older than the other. So Revelation came to him regarding the virtue of the *Siwāk*, and to give it to the elder of the two of them. (*Sahīh*)

٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَىٰ: حَدَّثَنَا عَبْيَسَةُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ عَنْ هِشَامٍ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْتَنُّ وَعِنْدَهُ رَجُلَانِ أَحَدُهُمَا أَكْبَرُ مِنَ الْآخَرِ، فَأُوحِيَ إِلَيْهِ فِي فَضْلِ السَّوَالِكِ أَنْ كَبِيرًا، أَعْطِ السَّوَالِكَ أَكْبَرَهُمَا.

تَحْرِيْج: [صَحِيحٌ] وَحَسْنَهُ الْحَافِظُ فِي الْفَتْحِ: ٢٤٦ وَلِلْحَدِيثِ شَواهدٌ كَثِيرَةٌ عَنْ أَحْمَدَ: ٢١٣٨ وَغَيْرِهِ وَبَعْضُهَا عَلَقَهُ الْبَخَارِيُّ، فِي صَحِيحِهِ: ١/٣٥٦

Comments:

We learn from the *Hadīth* that, while distributing a thing among people, the one older in age is to be given precedence over the others provided they are not sitting in a specific order. If they are, preference shall be given to the one sitting on the right, even if he is the youngest of all.

Chapter 28. Washing The Siwāk

52.^[1] ‘Āishah narrated: “The Prophet of Allāh ﷺ would clean his teeth with the Siwāk, then he would give me the Siwāk in order to wash it. So I would first use it myself, then wash it and return it to him.” (*Hasan*)

(المعجم ٢٨) - بَابُ غَسْلِ السَّوَّاکِ

(التحفة ٢٨)

٥٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَبَّابِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيُّ: حَدَّثَنَا عَنْبَسَةُ ابْنُ سَعِيدِ الْكُوفِيِّ الْخَاصِبُ: حَدَّثَنَا كَثِيرُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: كَانَ نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ يَسْتَأْكُ فَيُعْطِنِي السَّوَّاکَ لِأَغْسِلَهُ فَأَبْدِلُهُ فَأَسْتَأْكُ، ثُمَّ أَغْسِلُهُ وَأَذْفَمُهُ إِلَيْهِ.

تخریج: [حسن] أخرجه البهقی: ٣٩ / ١ من حديث أبي داود به، وحسنه التوی فی المجموع: ٢٨٣ / ١.

Comments:

‘Aishah’s purpose was to seek blessing from the saliva of the Messenger of Allāh ﷺ, an act already sanctioned by Allāh’s Messenger himself. Note that blessings should be sought from the Messenger of Allāh only. This quality is unique to him alone.

Chapter 29. The (Use Of) Siwāk Is From The *Fitrah* (Natural Acts)

53. ‘Āishah said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Ten matters are from the *Fitrah*: Paring the mustache; growing the beard; using the Siwāk; cleansing the nose (*Al-Istinshāq*) with water; paring the fingernails; washing the knuckles (of the finger and their joints); plucking the armpit (hair); shaving the pubic hair; cleansing (*Intiqāṣ*) with water.” - meaning performing *Istinja’* with water (after relieiving oneself).^[2]

Zakariyyā said: “Muṣ‘ab (narrator in the chain) said: ‘I forgot the tenth

(المعجم ٢٩) بَابُ : السَّوَّاکُ مِنَ الْفِطْرَةِ

(التحفة ٢٩)

٥٣ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعِينٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ زَكَرِيَّا بْنِ أَبِي رَائِدَةَ، عَنْ مُضْعِبِ بْنِ شَبَّابِ، عَنْ طَلْقَ بْنِ حَبِيبٍ، عَنْ ابْنِ الزُّبَيرِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «عَشْرٌ مِنَ الْفِطْرَةِ: فَصُ الشَّارِبُ، وَإِعْنَاءُ الْمُحْبَّةِ، وَالسَّوَّاکُ، وَالاسْتِشَاقُ بِالْمَاءِ، وَفَصُ الْأَطْفَارِ، وَغَسْلُ الْبَرَاجِمِ، وَنَفْتُ الْإِبْطِ، وَحَلْقُ الْعَانَةِ، وَأَنْتَاصُ الْمَاءِ» يَعْنِي الْاسْتِجَاجَةَ بِالْمَاءِ، قَالَ زَكَرِيَّاً: قَالَ مُضْعِبٌ: وَنَسِيَتِ الْعَاشرَةَ، إِلَّا أَنْ تَكُونَ الْمَضْمَضَةَ.

[1] See the narration following number 58.

[2] The statement is from Waki' bin Al-Jarrāḥ, one of the narrators.

one, unless it was washing the mouth with water (*Al-Madmadah*).”¹¹
(*Sahih*)

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الطَّهَارَةُ، بَابُ خَصَالِ الْفَطْرَةِ، ح: ٢٦١ مِنْ حَدِيثِ وَكِيعٍ بِهِ وَرَوَاهُ التَّرمِذِيُّ، ح: ٢٧٥٧ وَالنَّسَائِيُّ، ح: ٥٠٤٣ وَابْنُ مَاجَهُ، ح: ٢٩٣.

Comments:

The foregoing acts are physical, that is, they are matters relating to the human body. That's why they are called *Al-Fitrah* (natural acts).

54. ‘Ammār bin Yāsir narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “It is part of the *Fitrah* to wash the mouth with water (*Al-Madmadah*), and to cleanse the nose with water (*Al-Istinshāq*)...” and he mentioned similarly (as no. 53), except that he did not mention the growing of the beard, and added: “...and circumcision,” and he said: “...and sprinkling (water)”^[1] and he did not mention “cleansing (*Intiqāṣ*) with water — meaning performing *Istinja'*.^[2] (*Da'if*)

Abū Dāwud said: Similar has been related from Ibn ‘Abbās, who said: “Five matters (of the *Fitrah*) concern the head...” and he mentioned in this narration parting (the hair from the middle), and did not mention growing the beard.

Abū Dāwud said: Similar to Hammād’s narration (no. 54) has been related from Talq bin Habib and Mujāhid, and from Bakr bin ‘Abdullāh Al-Muzanī, as their saying,^[2] and they did not

٥٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَدَاؤْدُ ابْنُ شَبَّابٍ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ عَلَيِّ بْنِ رَيْدٍ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمَّارٍ بْنِ يَاسِيرٍ، قَالَ مُوسَى: عَنْ أَيِّهِ، وَقَالَ دَاؤْدُ: عَنْ عَمَّارٍ بْنِ يَاسِيرٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِنَّ مِنَ الْفِطْرَةِ الْمَضْمَضَةُ وَالْأَسْتِشَاقُ فَذَكَرَ نَحْوُهُ وَلَمْ يَذْكُرْ إِغْنَاءَ الْلَّحْيَةِ، وَرَأَدَ وَالْخَيْانَ قَالَ: «وَالْأَنْتِضَاحُ» وَلَمْ يَذْكُرْ اِنْتِقَاصَ الْمَاءِ يَعْنِي الْاِسْتِنْجَاهَ.

قال أبو داود: وَرُوِيَ نَحْوُهُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: وَقَالَ: «خَمْسٌ كُلُّهَا فِي الرَّأْسِ» وَذَكَرَ فِي الْفَرْقَ، وَلَمْ يَذْكُرْ إِغْنَاءَ الْلَّحْيَةِ.

قال أبو داود: وَرُوِيَ نَحْوُ حَدِيثِ حَمَّادٍ عَنْ طَلْقِ بْنِ حَبِيبٍ وَمُجَاهِدٍ، وَعَنْ بَكْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُزَانِيِّ قَوْلُهُمْ، وَلَمْ يَذْكُرُوا إِغْنَاءَ الْلَّحْيَةِ.

وَفِي حَدِيثِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ

^[1] *Al-Intidāh*, which the majority consider to refer to sprinkling water on the private area after *Wudū'*. See chapter 64.

^[2] Meaning, those versions did not attribute it to the Prophet ﷺ.

mention: “growing the beard.”

In the narration of Muḥammad bin ‘Abdullāh bin Abī Mariam, from Abū Salamah, from Abū Hurairah from the Prophet ﷺ, it contains: “growing the beard.”

And, similar to it has been related from Ibrāhīm An-Nakha‘ī, and he mentioned growing the beard and circumcision.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب الفطرة، ح: ٢٩٤ من حديث حماد به * على بن زید بن جدعان ضعیف والحديث السابق: ٥٢ يعني عنه وحديث ابن عباس رواه عبدالرازاق في تفسیره، ح: ١١٦ وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ٢٦٦/٢ ووافقة الذهبی وهو كما قالا .

Chapter 30. Using The Siwāk When Praying The (Voluntary) Night Prayer

55. Hudhaifah narrated: “Whenever the Messenger of Allāh ﷺ would stand up at night (to pray), he would brush his mouth with the Siwāk.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب السواك، ح: ٢٤٥، ٨٨٩ ومسلم، الطهارة، باب السواك، ح: ٢٥٥ من حديث سفيان الثوری به ورواہ النسائی، ح: ٢ وابن ماجه، ح: ٢٨٦ .

56. ‘Aishah narrated that (they used to prepare) the water for the Prophet’s ﷺ Wudū’, and (would also prepare) his Siwāk, so that when he woke up at night (after) relieving himself, he would use the Siwāk. (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البیهقی: ٣٩/١ من حديث أبي داود به * حماد هو ابن سلامة .

التبیّن فیه: «وَاعْفَاءُ اللَّحْيَةِ».
وعن إبراهیم التخنی نَحوُهُ، وَذَکَرَ اعْفَاءَ
اللَّحْيَةِ وَالجَنَانَ.

(المعجم ٣٠) - باب السواك لمن قام بالليل (التحفة ٣٠)

**٥٥ - حَدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَبِيرٍ: حَدَثَنَا
سُفِيَّانُ عَنْ مُنْصُورٍ وَحُصَيْنٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ،
عَنْ حُدَيْفَةَ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كَانَ إِذَا
قَامَ مِنَ اللَّيلِ يَسْوُصُ فَأَهْ بِالسَّوَاكِ.**

**٥٦ - حَدَثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَثَنا
حَمَادٌ: حَدَثَنَا بَهْرُ بْنُ حَكِيمٍ عَنْ زُرَارَةَ بْنِ
أُوفَى، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ
الَّتِي ﷺ كَانَ يُوضَعُ لَهُ وَصُوْرَهُ وَسَوَاكُهُ،
إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيلِ تَحْلَى ثُمَّ اسْتَاكَ.**

57. ‘Āishah narrated that the Prophet ﷺ would never arise from his sleep, whether it was day or night, except that he would use the *Siwāk* before he performed *Wudū’*. (*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٦/١٢١، ١٦٠ من حديث همام به * علي بن زید، عن عائشة: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: حَدَّثَنَا هَمَامٌ

عن عَلَيِّيْ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أُمِّ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَرْقُدُ مِنْ لَنْلِيْلٍ وَلَا نَهَارٍ فَيَسْتَقِظُ إِلَّا يَسْوَكُ قَبْلَ أَنْ يَتَوَضَّأَ.

58. Ibn ‘Abbās said: “Once, I spent the night at the Prophet’s ﷺ house. When he woke up from his sleep, his water (for purification) was brought to him, then he took his *Siwāk* and brushed with it. He then recited this Verse: ‘Verily, in the creation of the heavens and earth, and the altering of the night and day, there are signs for men of understanding...’, until he almost finished the *Sūrah*,^[1] or, he finished it. He then performed *Wudū’*, and went to his prayer place, and prayed two *Rak‘ah*. He then returned to his bed and slept for as long as Allāh willed, then he woke up again and repeated the same acts. Then he returned to his bed and slept, then he woke up again and repeated the same acts. Every time, he would use the *Siwāk* and pray two *Rak‘ah*. Then he prayed the *Witr* prayer.

Abū Dāwud said: Ibn Fuḍail reported it from Ḥuṣain, who said: “...he used the *Siwāk*, and performed the *Wudū’* while reciting: ‘Verily, in the creation of the heavens and earth...’ until he finished the *Sūrah*.” (*Sahīh*)

٥٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: حَدَّثَنَا هَمَامٌ

عن عَلَيِّيْ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أُمِّ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يَرْقُدُ مِنْ لَنْلِيْلٍ وَلَا نَهَارٍ فَيَسْتَقِظُ إِلَّا يَسْوَكُ قَبْلَ أَنْ يَتَوَضَّأَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٦/١٢١، ١٦٠ من حديث همام به * علي بن زید، عن عائشة: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا هَمَامٌ

أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَلَيِّيْ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَبَاسِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَبَاسِ قَالَ: بِئْثَتْ لَيْلَةً عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ، فَلَمَّا اسْتَقِظَ مِنْ مَنَامِهِ أَتَى طَهُورُهُ فَأَخْذَ سِوَاكَهُ فَاسْتَوَكَ، ثُمَّ تَلَّاهُ هَذِهِ الْآيَاتِ ﴿إِنَّكَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَآخْتَلِفُ أَلَيْلٌ وَالنَّهَارٌ لَا يَنْتَهِ لِأَوْلَى الْأَبْيَبِ﴾ [آل عمران: ١٩٠] حَتَّى فَارَبَ أَنْ يَخْتِمَ السُّورَةَ أَوْ حَتَّمَهَا، ثُمَّ تَوَضَّأَ فَأَتَى مُصَلَّاهُ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى فِرَاشِهِ فَنَامَ مَا شَاءَ اللهُ، ثُمَّ اسْتَقِظَ فَفَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ رَجَعَ إِلَى فِرَاشِهِ فَنَامَ، ثُمَّ اسْتَقِظَ فَفَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، كُلُّ ذَلِكَ يَسْتَوْكُ وَيُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ، ثُمَّ أُوْتَرَ.

قال أبو داود: رواه ابن فضيل عن حُصَيْنٌ قَالَ: فَتَسْوَكَ وَتَوَضَّأَ وَهُوَ يَقُولُ: ﴿إِنَّكَ فِي خَلْقِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ﴾ حَتَّى خَتَمَ السُّورَةَ.

[1] *Al Imrān* 3:190.

تَخْرِيج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ، صَلَاةُ الْمَسَافِرِينَ، بَابُ صَلَاةِ النَّبِيِّ وَدُعَائِهِ بِاللَّيلِ، ح: ١٩١ / ٧٦٣
مِنْ حَدِيثِ حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هِشَامٍ بْنِ سَيَّدِي مَطْوُلًا . ١٣٥٢:

Comments:

It is quite clear from this *Hadīth* that the Messenger of Allāh ﷺ paid great importance to *Siwāk* since he used it each time he woke up.

51.^[1] Shuraiḥ asked ‘Āishah: “What would the Messenger of Allāh ﷺ do as soon as he entered the house?” She replied: “(He would use) the *Siwāk*.” (*Sahīh*)

٥١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ
قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا مَسْعُورٌ
عَنِ الْمِقْدَامَ بْنِ شَرَفْعَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قُلْتُ
لِعَائِشَةَ: يَا امْمَيْ شَيْءٍ كَانَ يَبْدُوا رَسُولُ اللهِ ﷺ
إِذَا دَخَلَ بَيْتَهُ؟ قَالَتْ: بِالسُّوَالِكِ.

تَخْرِيج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمٌ، الطَّهَارَةُ، بَابُ السُّوَالِكِ، ح: ٢٥٣ مِنْ حَدِيثِ مُسْعُرٍ بْنِ عَيْسَى بْنِ يُونُسَ، ح: ٨ وَابْنِ ماجِهِ، ح: ٢٩٠.

Chapter 31. The Obligatory Status Of *Wudū'*

(المعجم (٣١) - بَابُ فَرْضِ الْوُضُوءِ
(التحفة (٣١)

59. Abū Al-Malīḥ reported on the authority of his father who said that the Prophet ﷺ said: “Allāh does not accept charity from *Ghulūl*, nor does He accept prayer without purification.” (*Sahīh*)

٥٩ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:
حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي الْمَلِيقِ، عَنْ
أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَقْبِلُ اللَّهُ صَدَقَةً
مِنْ غُلُولٍ، وَلَا صَلَاةً بِغْيَرِ طُهُورٍ».

تَخْرِيج: [إِسْنَادُهُ صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ ابْنُ ماجِهِ، الطَّهَارَةُ، بَابُ: لَا يَقْبِلُ اللَّهُ صَلَاةً بِغْيَرِ طُهُورٍ . ١٣٩
مِنْ حَدِيثِ شَعْبَةَ بْنِ عَيْسَى بْنِ يُونُسَ، ح: ٢٧١.

Comments:

- Charity given from unlawfully earned wealth; via cheating, theft, robbery, bribery, and extortion, etc., are not accepted by Allāh.
- Purification is a condition for the acceptance of *Salāt*. In case water cannot be used, *Tayammum* will substitute, as follows.
- Ghulūl* means that which is treacherously acquired; and specifically it means taking from the spoils of war before they are divided among the soldiers by the leader.

^[1] Some of the manuscripts contain this narration, others do not. Some of them placed it after number 50, others placed it here. We numbered it in the translation as it appears in the edition published by Darussalam. It has been given the number 51 because some versions have it there, and has been placed here since other versions placed it here.

60. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Allāh — the Exalted, Majestic is His mention — does not accept the prayer of one of you, when he commits *Hadath*^[1] until he performs *Wuḍū’*.[”] (*Sahīh*)

٦٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبِلٍ
قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ قَالَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ
عَنْ هَمَّامَ بْنِ مُنْبِيَّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَقْبَلُ اللَّهُ - تَعَالَى جَلَّ
ذِكْرُهُ - صَلَاةً أَحْدِكُمْ إِذَا أَحْدَثَ حَتَّى
يَتَوَضَّأَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب: لا تقبل صلاة بغير طهور، ح: ١٣٥ ومسلم،
الطهارة، باب وجوب الطهارة للصلوة، ح: ٢٢٥ من حديث عبد الرزاق به وهو في المصنف له: ١/
وصحيفه همام بن منه، ح: ١٠٩ باختلاف يسير.

61. ‘Alī bin Abī Ṭālib, may Allāh be pleased with him, narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The key to prayer is purification, and its sacredness (begins) with the *Takbīr*, and its release is the *Taslīm*.[”] (*Hasan*)

٦١ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ:
حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ ابْنِ عَقِيلٍ، عَنْ
مُحَمَّدٍ ابْنِ الْحَافِيَّةِ، عَنْ عَلَيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مِنْتَاجُ الصَّلَاةِ
الظُّهُورُ، وَتَحرِيرُهَا التَّكْبِيرُ، وَتَحْلِيلُهَا
الْتَّسْلِيمُ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، أبواب الطهارة، باب ما جاء أن مفتاح الصلاة الطهور،
ح: ٣ وابن ماجه، ح: ٢٧٥ من حديث وكيع به وحسنه البغوي (شرح السنة: ٥٥٨) وللحديث شواهد
كثيرة وهو بها حسن.

Comments:

If one breaks *Wuḍū’* in the course of *Salāt*, one shall leave the prayer and perform *Wuḍū’* all over again.

Chapter 32. The Permissibility Of A Person Renewing His *Wuḍū’* Without Having Broken It

62. Abū Ghūtaif Al-Hudhalī stated: “I was with Ibn ‘Umar, when the call for *Zuhr* was heard. He performed *Wuḍū’*, and prayed. Then, when the call for *‘Asr* was

(المعجم ٣٢) - بَابُ الرَّجُلِ يُجَدِّدُ
الْوُضُوءَ مِنْ عَبْرِ حَدَّثِ (التحفة ٣٢)

٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ
قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَزِيدَ الْمُقْرِئِ؛ حَ:
وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ يُونُسَ

[١] Referring to whatever invalidates *Wuḍū’*.

heard, he performed *Wudū'* (again). I asked him (concerning this), so he replied: 'The Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever performs *Wudū'* while he is in a state of purity, Allāh will write ten good merits for him." (*Da'iṣ*)

Abū Dāwud said: This is the narration of Musad-dad, and it is more complete.^[1]

قالا : حدثنا عبد الرحمن بن زياد : قال أبو داود : وَأَنَا لِحَدِيثِ ابْنِ يَحْيَى أَضْبَطُ عَنْ غُطَيْفٍ ، وَقَالَ مُحَمَّدٌ : عَنْ أَبِي غُطَيْفٍ الْمَذْلِيِّ قَالَ : كُنْتُ عِنْدَ ابْنِ عُمَرَ ، فَلَمَّا نُوَيَّ بِالظَّهِيرَ تَوَضَّأَ فَصَلَّى ، فَلَمَّا نُوَدِيَ بِالعَصْرِ تَوَضَّأَ ، فَقُلْتُ لَهُ ، فَقَالَ : كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَقُولُ : «مَنْ تَوَضَّأَ عَلَى طَهْرٍ كُتُبَ لَهُ عَشْرٌ حَسَنَاتٍ» . قَالَ أَبُو دَاؤِدَ : وَهَذَا حَدِيثٌ مُسَدَّدٌ ، وَهُوَ أَتَمُّ .

تخریج : [إسناد ضعیف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب الوضوء على الطهارة، ح: ٥١٢ عن محمد بن يحيى النهلي به ورواه الترمذی، ح: ٥٩ وضنه * وقال البوصیری : "هذا إسناد فيه عبدالرحمن بن زياد (الأفريقي) وهو ضعیف ومع ضعفه كان يدلّس".

Chapter 33. What Impurifies Water

63. Ibn 'Umar narrated that the Prophet ﷺ was asked about water, and the animals that drink from it, the domesticated and the predators. So the Prophet ﷺ replied: "If the water is two *Qullah*, it will not become impure." (*Sahih*)

Abū Dāwud said: This is the wording of Al-'Alā'. 'Uthmān and Al-Hasan bin 'Alī said: "From Muḥammad bin 'Abbād bin Ja'far."^[2] Abu Dāwud said: And this is what is correct.

(المعجم (٣٣) - بَابُ مَا يُنَجِّسُ الْمَاءَ
(التحفة (٣٣)

٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَالْحَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ وَغَيْرُهُمْ قَالُوا : حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ عَنِ الْوَلَيدِ بْنِ كَثِيرٍ ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ جَعْفَرٍ بْنِ الرَّبِيعِ ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ : سُئِلَ الْيَهُودُ عَنِ الْمَاءِ وَمَا يُنُؤُهُ مِنَ الدَّوَابَّ وَالسَّبَاعِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ : إِذَا كَانَ الْمَاءُ قُلْتَينِ لَمْ يَحْمِلِ الْحَبَّةَ .

قال أبو داود: هذا لفظ ابن العلاء، وقال عثمان والحسن بن علي: عن محمد بن عباد بن جعفر، قال أبو داود: وهو الصواب.

^[1] Meaning, more complete than the others the author has narrated chains from for this narration at this location.

^[2] Since Al-'Alā' narrated it: "From Muḥammad bin Ja'far bin Az-Zubair."

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب التوقيت في الماء، ح: ٥٢ من حديث أبيأسامة حماد بن أسامة به وصححه ابن حبان (موارد): ١١٨، ١٣٢ / ١، ١٣٣ والحاکم: ١١٨، ١٣٢ / ١، ١٣٣ وغيرهما.

64. Ibn ‘Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ was asked concerning (the purity) of water that is found in the wilderness...and he mentioned it (similar to no. 63), in meaning. (*Sahīh*)

٦٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَثَنَا حَمَّادٌ؛ ح: وَحَدَثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ رُبَيعٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ، قَالَ أَبُو كَامِلٍ: أَبُنُ الرَّبِيعِ، عَنْ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سَيَّئَ عَنِ الْمَاءِ يَكُونُ فِي الْفَلَّةِ فَذَكَرَ مَعْنَاهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، أبواب الطهارة، باب منه آخر، ح: ٦٧ وابن ماجه، ح: ٥١٧ من حديث محمد بن إسحاق به وصححه ابن خزيمة، ح: ٩٢ وابن الجارود، ح: ٤٥ وله علة غير قادحة والحديث الآتي شاهد له.

65. Ibn ‘Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If the water is two *Qullah*, then it will not become impure.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Hammād bin Zaid narrated this in a *Mawqūf* form from ‘Āsim.^[1]

٦٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَثَنَا حَمَّادٌ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَاصِمُ بْنُ الْمُنْذِرِ عَنْ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: إِذَا كَانَ الْمَاءُ فُلَّتَيْنِ فَإِنَّهُ لَا يَنْجُسُ». قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ وَقَاتَهُ عَاصِمٌ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب مقدار الماء الذي لا ينجس، ح: ٥١٨ من حديث حماد بن سلمة به مطولاً.

Comments:

1. A *Qullah* refers to a large container. It is said that two *Qullahs* is equal to about 210 liters of water.
2. "If the water is two *Qullahs*, then it will not become impure," means if filth falls into that much water, the water does not become impure provided its color, taste and smell have not been altered by the filth. If any filth is visible to the eye, it should be removed, and the water may be used.

^[1] That is, as a statement of Ibn ‘Umar, rather than the Prophet ﷺ, while this version is narrated by Hammād bin Salamah, and as a narration of Ibn ‘Umar, attributed to the Prophet ﷺ.

Chapter 34. What Has Been Narrated Concerning The Well Of Buḍā'ah

66. Abū Sa'eed Al-Khudrī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ was asked: "Should we perform the *Wuḍū'* from the well of Buḍā'ah while it is a well that menstruation rags, and dog carcasses, and filth, are thrown in?"^[1] The Messenger of Allāh ﷺ replied: "Water is pure, and nothing impurifies it." (*Hasan*)

(المعجم ٣٤) - بَابُ مَا جَاءَ فِي بِثْرٍ بُضَاعَةً (التحفة ٣٤)

٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ العَلَاءِ وَالْحَسَنُ ابْنُ عَلَيٍّ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ قَالُوا: حَدَّثَنَا أُبُو أُسَامَةَ عَنِ الْوَلَيْدِ بْنِ كَشِيرٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبٍ، عَنْ عُبَيْدَاللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ رَافِعٍ بْنِ خَدِيجٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: أَنَّهُ قِيلَ لِرَسُولِ اللهِ ﷺ: أَتَتَوَضَّأْ مِنْ بِثْرٍ بُضَاعَةً وَهِيَ بِثْرٌ يُطْرَحُ فِيهَا الْجِيَضُ وَلَحْمُ الْكِلَابِ وَالشَّنْ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «الْمَاءُ طَهُورٌ لَا يُنَجِّسُ شَيْءًا». قَالَ أُبُو دَاوُدَ: وَقَالَ بَعْضُهُمْ: عَبْدُ الرَّحْمَنَ بْنَ رَافِعٍ.

تخریج : [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، أبواب الطهارة، باب ما جاء أن الماء لا ينجسه شيء، ح: ٦٦ عن الحسن بن علي به وقال : هذا حديث حسن " ورواه النسائي ، ح: ٣٢٧ .

67. Abū Sa'eed Al-Khudrī narrated that he heard someone say to the Messenger of Allāh ﷺ: "Water is drawn out for you from the well of Buḍā'ah, while it is a well in which dog carcasses, menstruation rags, and filth are thrown." So the Messenger of Allāh ﷺ replied: "Indeed, water is pure, and nothing impurifies it." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: "I heard Qutaibah bin Sa'eed say that he asked the care-taker of the well of Buḍā'ah how deep it was. He replied: 'The highest level it

٦٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شَعْبٍ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ يَحْيَى الْحَرَانِيَّانِ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ سَلَيْطِ بْنِ أَئْبَوَبَ، عَنْ عُبَيْدَاللهِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَافِعٍ الْأَنْصَارِيِّ ثُمَّ الْعَدَوِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ وَهُوَ يُقَالُ لَهُ: إِنَّهُ يُسْتَنَى لَكَ مِنْ بِثْرٍ بُضَاعَةً، وَهِيَ بِثْرٌ يُلْقَى فِيهَا لُحُومُ الْكِلَابِ وَالْمَحَائِضُ وَعَذْرُ النَّاسِ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: إِنَّ الْمَاءَ

[1] Meaning that items such as these were discarded near it, and some of its source water may have encountered them, not that they were actually thrown into the well.

reached is below the belly (i.e., if a person stands in it).' He (Qutaibah) asked: 'And its lowest level?' He replied: 'Below the 'Awrah (the knees).'''

Abū Dāwud added: And I too estimated the well of Buḍā'ah with my *Ridā'* (upper wrap). I stretched it out over (the well), then measured it with my forearm, and found that its width was six forearm-lengths. And I asked the person who opened the door of the garden and let me in: "Has its foundation changed from what it originally was?" He replied: "No." And I saw water inside it that was discolored.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٨٦/٣ من حديث محمد بن إسحاق بن يسار به وصح بالسماع.

Comments:

The Buḍā'ah Well was located in a low-lying area. Strong winds and storm rainwater would sweep filthy things away or blow them over into the well. Filthy things were not deliberately cast into the well.

Chapter 35. Water Does Not Become *Junub* (Impure)

68. Ibn Abbās stated: "A wife of the Prophet ﷺ performed *Ghusl* using (water in) a bowl. The Prophet ﷺ came to perform *Wuḍū'* from it, or, *Ghusl*. She said: 'O Messenger of Allāh! I was *Junub* (sexually impure).' The Messenger of Allāh ﷺ replied: 'Water does not become *Junub* (sexually impure).'" (*Da'iṣ*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، أبواب الطهارة، باب ما جاء في الرخصة في ذلك، ح: ٦٥ من حديث أبي الأحوص به وقال: "حسن صحيح" رواه ابن ماجه، ح: ٣٧٠

طهور لا ينجسه شيء".
 قال أبو داود: سمعت فُتیَّةً بن سعيد
 قال: سأله قيئم بثرب بضاعة عن عميقها،
 قال: أكثر ما يكون فيها الماء إلى العادة.
 قلت: فإذا نقص؟ قال: دون العورة.
 قال أبو داود: وقدرت أنا بغير بضاعة
 برأيي مددتها عليها ثم ذرته فإذا عرضها
 سلة أدرع، وسألت الذي فتح لي بباب
 البستان فأدخلني إليه هل غير بناوها عمما
 كانت عليه؟ قال: لا، ورأيت فيها ماء متغير
 اللون.

(المعجم ٣٥) باب: الماء لا يجنب
 (التحفة ٣٥)

٦٨ - حدثنا مسند قال: حدثنا أبو الأحوص قال: حدثنا سماك عن عكرمة،
 عن ابن عباس قال: اعتزل بعض أزواج
 النبي ﷺ في جفنة، فجاء النبي ﷺ ليتوسط
 منها، أو يغسل، فقال له: يا رسول الله!
 إني كنت جنبا. فقال رسول الله ﷺ: إن
 الماء لا يجنب.

والنسائي، ح: ٣٢٦ ، سلسلة سمّاك عن عكرمة سلسلة ضعيفة، انظر سير أعلام النبلاء: ٥/٤٨٠ وحديث مسلم، ح: ٣٢٣ يعني عنه.

Comments:

- Unused water in a vessel used by a sexual impure person, to purify himself with, remains pure.
- As for the *Hadīth* forbidding men to use water left over by women and vice versa, using such water is considered disliked. It may be said that it is better not to use such water. (See *Hadīth* no. 81)

Chapter 36. Urinating In Standing Water

69. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “Let none of you urinate in standing water, then perform *Ghusl* from it.” (*Sahīh*)

تخریج: وأخرج مسلم، الطهارة، باب النهي عن البول في الماء الراکد، ح: ٢٨٢ من حديث هشام بن حسان به.

70. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Let none of you urinate in standing water, and do not bathe in it due to sexual impurity.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرج ابن ماجه، الطهارة، باب النهي عن البول في الماء الراکد، ح: ٣٤٤ من حديث محمد بن عجلان به.

Comments:

It is not permissible to urinate in any still body of water that would be used for drinking or purification.

Chapter 37. *Wudū'* From The Water Left (In A Container) After A Dog Has Drunk From It

71. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “The purification of a container from which a dog

(المعجم ٣٦) - بَابُ الْبُولِ فِي الْمَاءِ
الرَّاکِدِ (التحفة ٣٦)

٦٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنَا زَائِدٌ فِي حَدِيثِ هِشَامٍ: عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ ثُمَّ يَعْتَسِلُ مِنْهُ».

تخریج: حديث هشام بن حسان به.

٧٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يَبُولَنَّ أَحَدُكُمْ فِي الْمَاءِ الدَّائِمِ، وَلَا يَعْتَسِلُ فِيهِ مِنَ الْجَنَاحِيَّةِ».

(المعجم ٣٧) - بَابُ الْوُضُوءِ بِسُورِ
الْكَلْبِ (التحفة ٣٧)

٧١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنَا زَائِدٌ فِي حَدِيثِ هِشَامٍ: عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ

has licked, is that it should be washed seven times, the first of them with earth.” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Similar has been narrated from Ayyūb and Ḥabīb bin Ash-Shahīd, from Muḥammad.

أبِي هُرَيْرَةَ عَنِ الْبَيْهِيِّنِ قَالَ: «طُهُورٌ إِنَاءٌ أَحَدُكُمْ إِذَا وَلَغَ فِيهِ الْكَلْبُ أَنْ يُعْسَلَ سَبْعَ مَرَاتٍ، أَوْ لَا هُنَّ بِالثَّرَابِ».
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَلِكَ قَالَ أَيُوبُ وَحَبِيبُ ابْنُ الشَّهِيدِ عَنْ مُحَمَّدٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب حكم ولوغ الكلب، ح: ٢٧٩ من حديث هشام بن حسان به.

Comments:

Most scholars consider such narrations to indicate that the dog's saliva is impure.

72. In another version, some narrators reported a narration similar in meaning (to no. 71) from Abū Hurairah, without narrating it in a *Marfu'* form^[1] with the addition: "...and if a cat licks (from a container), then it is washed only once." (*Sahih*)

٧٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ ابْنُ سُلَيْمَانَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْنِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ، جَمِيعًا عَنْ أَيُوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ يَمْعَنَاهُ وَلَمْ يَرْفَعَاهُ، وَزَادَ: «إِذَا وَلَغَ الْهَرُّ عُسِّلَ مَرَّةً».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البهقي: ٢٤٨/١ من حديث أبي داود به وقال الدارقطني: ٦٤/١، ح: ١٨٠ "صحيح موقوف" ورفعه الترمذى، ح: ٩١ من حديث المعتمر بن سليمان به وقال: "حسن صحيح" * قوله: "إذا ولغ الهر غسل مرة" مدرج في رواية الترمذى.

73. Abū Hurairah narrated that the Prophet of Allāh ﷺ said: "If a dog licks from a container, then wash it seven times, the seventh of them being with earth." (*Sahih*)

Abū Dāwud said (that some narrators) narrated it from Abū Hurairah without mentioning the earth.

٧٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْيَانٌ قَالَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ سِيرِينَ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ نَبِيَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا وَلَغَ الْكَلْبُ فِي إِلَاءٍ فَاغْسِلُوهُ سَبْعَ مَرَاتٍ، السَّابِعَةَ بِالثَّرَابِ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَأَمَّا أَبُو صَالِحٍ وَأَبُو رَزِينَ وَالْأَعْرَجَ وَثَابِتُ الْأَحْقَفُ وَهَمَامُ بْنُ مُنْبِهٍ وَأَبُو السُّلْدَى عَبْدُ الرَّحْمَنِ رَوَوْهُ عَنْ أَبِي

^[1] Meaning, not from the Prophet ﷺ, but only as a statement of Abū Hurairah.

هُرَيْرَةَ، وَلَمْ يَذْكُرُوا: التَّرَابَ.

تخرج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب تعفير الإناء بالتراب من ولوغ الكلب فيه، ح: ٣٤٠ من حديث قتادة به وصححه الدارقطني: ٦٤.

Comments:

The contents of a vessel licked by a dog shall be cast away, the vessel washed seven or eight times over, and scrubbed with soil once, in order to make it pure.

74. Ibn Mughaffal narrated that the Messenger of Allāh ﷺ had (initially) ordered that all dogs be killed, then he said: “What have they (the people) got to do with them (the dogs)?” So he granted them (permission to keep) hunting dogs, and sheep dogs. He also said: “If a dog licks from a container, then wash it seven times, then rub it with earth on the eighth.”
(Sahih)

Abū Dāwud said: And this is the wording of Ibn Mughaffal.

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب حکم ولوغ الكلب، ح: ٢٨٠ من حديث شعبة به ورواہ النساءی، ح: ٦٧، ٣٣٧، ٣٣٨ وابن ماجه، ح: ٣٦٥.

Comments:

1. The rule to kill all dogs has been abrogated.
 2. Dogs may be kept for hunting, as well as guarding farmland and livestock.

Chapter 38. The Water Left By A Cat

(المعجم ٣٨) - بَابُ سُورَ الْهَرَّةِ

(التحفة ٣٨)

75. Humaidah bint ‘Ubaid bin Rifā‘ah reported that Kabshah bint Ka'b bin Mālik — who was the wife of Ibn Abī Qatādah — once poured water for Ibn Abī Qatādah for his ablution. A cat came and drank from it, so Ibn Abī Qatādah tilted the container for it (so that it could drink with ease). Kabshah

٧٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْنَيْيِّ
عَنْ مَالِكٍ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي
طَلْحَةَ، عَنْ حُمَيْدَةَ بِنْتِ عُبَيْدِ بْنِ رَفَاعَةَ، عَنْ
كَبِيْسَةَ بِنْتِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ - وَكَانَتْ تَحْتَ
ابْنِ أَبِي قَتَادَةَ - أَنَّ أَبَا قَتَادَةَ دَخَلَ فَسَكِبْتُ لَهُ
وَضُوءًا فَجَاءَتْ هِرَّةٌ فَشَرِبَتْ مِنْهُ، فَأَضَغَى لَهَا

said: "He saw me looking at him (in amazement), so he said: 'Are you amazed, O niece?' I said: 'Yes.' He said: 'The Messenger of Allāh ﷺ said: "They are not impure; they are constantly around you (domesticated), both the males and females." (Sahih)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في سرور الهرة، ح: ٩٢؛ والنسائی، ح: ٦٨، ٣٤١ وابن ماجه، ح: ٣٦٧ من حديث مالک به وهو في الموطا (رواية يحيى): ٢٢/١، ٤٥ (رواية القعنی، ص: ٤٥، ٤٦) وقال الترمذی: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠٤ وابن حبان: ١٢١ والحاکم: ١٦٠ وواقه الذہبی.

Comments:

The father-in-law is a *Mahram*. A woman needs not to observe *Hijāb* before him. He also has a right over her to be served.

76. Dāwud bin Ṣāliḥ bin Dīnār At-Tammār narrated that his mother was sent by her *Mawlā* to ‘Āishah with some *Harīsah*.^[1] She found her (‘Āishah) praying, but she (‘Āishah) motioned to her to put it down. A cat came and ate from it. When she finished, she ate from the same place that the cat had eaten from, and said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'They are not impure; they are constantly around you.' And I saw the Messenger of Allāh ﷺ perform *Wuḍū'* from the remains of (water left over) by it." (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الدارقطنی: ١/٦٩، ح: ٢١٤ من حديث عبد العزیز بن محمد الدراوردي به * أم داود بن صالح لم أجده من وثتها "ولا هي معروفة عند أهل العلم" (مشكل الآثار: ٣/٢٧٠) وقال ابن الترکمانی: "هي مجھولة".

إلَيْهِ فَقَالَ: أَتَعْجِبُنَّ يَا ابْنَتُ أخِي؟ فَقُلْتُ: نَعَمْ. فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ: إِنَّهَا لَيْسَتْ بِنَجْسٍ، إِنَّهَا مِنَ الطَّوَافِينَ عَلَيْكُمْ وَالظَّرَفَاتِ".

٧٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ: حَدَثَنَا عَبْدُ العَزِيزَ عَنْ دَاؤَدَ بْنِ صَالِحِ بْنِ دِينَارِ التَّمَّارِ، عَنْ أُمِّهِ: أَنَّ مَوْلَاتَهَا أَرْسَلَتْهَا بِهِرِيسَةً إِلَى عَائِشَةَ فَوَجَدَتْهَا تُصَلِّي، فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ أَنْ ضَعِيْفَهَا، فَجَاءَتْ هَرَّةً فَأَكَلَتْ مِنْهَا فَلَمَّا انْصَرَفَتْ أَكَلَتْ مِنْ حِيْثُ أَكَلَتِ الْهَرَّةِ، فَقَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ: إِنَّهَا لَيْسَ بِنَجْسٍ، إِنَّهَا هِيَ مِنَ الطَّوَافِينَ عَلَيْكُمْ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ بِقَضْلِهَا.

[1] *Harīsah*; a dish made with the flour of wheat or barley or other grains, sometimes meat is also included.

Chapter 39. *Wudū'* From The Water Left By A Woman

(المعجم (٣٩) - باب الوضوء بفضل المرأة (التحفة (٣٩)

77. ‘Āishah said: “I used to perform *Ghusl* with the Messenger of Allāh ﷺ from one container, and we were both in a state of sexual impurity.” (*Sahīh*)

٧٧ - حَدَّثَنَا مُسَدْدَدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفِينَيَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي مَتْصُورٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللهِ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ، وَنَحْنُ جُنْبَانٌ.

Taxrib: أخرجه البخاري، الحيض، باب مباشرة الحانض، ح ٢٩٩ من حديث سفيان الثوري به وعزاه المزي في تحفة الأشراف: ١١/٣٦٩، ح ١٥٩٨٣ إلى صحيح مسلم، من حديث زائدة عن منصور به.

Comments:

1. There is no legal restriction on husband and wife bathing together.
2. ‘Āishah and the Messenger of Allāh ﷺ took water by turns, and since each of them were in a state of impurity until the completion of the *Ghusl*, then the water they were using was "used" and it was being used by one in a state of impurity. This shows that it is permissible to use the left-over water, regardless of whether it was used by a man or a woman.

78. Umm Ṣubayyah Al-Juhaniyyah said: “My hand and the hand of the Messenger of Allāh ﷺ would alternate while we were performing *Wudū'* from one container.” (*Hasan*)

٧٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْقُشَيْلِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ ابْنِ خَرَبُودَ، عَنْ أُمِّ صُبَيْبَةَ الْجُهَيْمَيَّةِ قَالَتْ: اخْتَلَقْتُ نِيَّدِي وَيَدُ رَسُولِ اللهِ ﷺ فِي الوضوءِ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ.

Taxrib: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب الرجل والمرأة يتوضآن من إناء واحد، ح ٣٨٢ من طريق آخر عن أم صبيبة به وله طريق آخر عند البخاري في الأدب المفرد، ح ١٠٥٤ وأحمد ٣٦٦/٦ وحسنه العراقي في طرح التثريب: ٢٢/٢.

Comments:

- It is said that Umm Ṣubayyah's name was Khawlah bint Qais, and that this could have occurred before women were ordered to observe *Hijāb*, after which, such practice was restricted to husband and wife, or women and their blood relatives among males only.

79. Ibn ‘Umar said: “During the time of the Messenger of Allāh ﷺ, the men and women would all

٧٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدْدَدٌ قَالَ:

perform *Wudū'* from one container." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب وضوء الرجل مع امرأته . . . إلخ، ح: ١٩٣ من حديث مالك به وهو في الموطأ، (یحیی): ٢٤/١ ورواه النسائي، ح: ٧١، ٣٤٣ وابن ماجه، ح: ٣٨١.

80. Ibn ‘Umar said: “During the time of the Messenger of Allāh ﷺ, the men and women would perform *Wudū'* from one container; all of us would be putting our hands in it.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] وأخرجه البهقی: ١/١٩٠ من حديث أبي داود به ووقيع في سنده وهم مطابق.

Chapter 40. The Prohibition Of That

81. Ḥumaid Al-Ḥimyarī said: “I met a person who had accompanied the Prophet ﷺ for four years, just like Abū Hurairah had accompanied him. He told me: ‘The Messenger of Allāh ﷺ prohibited a woman from performing *Ghusl* with (the water) left over by a man, or a man performing *Ghusl* from (the water) left over by a woman.’”

Musad-dad (one of the narrators) added: “...but they should scoop it out simultaneously.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب ذكر النهي عن الاغتسال بفضل الجنب، ح: ٢٣٩ من حديث أبي عوانة الوضاح بن عبد الله به وصححه الحافظ في بلوغ المaram، ح: ٦ (بتحقيقی).

حدثنا حماد عن أثيوب، عن نافع، عن ابن عمر قال: كان الرجال والنساء يتوضؤون في زمان رسول الله ﷺ. قال مسدد: من الإناء الواحد جميماً.

٨٠ - حدثنا مسدد قال: حدثنا يحيى عن عبيدة الله قال: حدثني نافع عن عبد الله بن عمر قال: كنا نتوضأنا نحن والنساء على عهد رسول الله ﷺ من إناء واحد نذلي فيه أيدينا.

(المعجم ٤٠) - باب النهي عن ذلك
(التحفة ٤٠)

٨١ - حدثنا أحmed بن يُونس قال: حدثنا زهير عن داود بن عبد الله؛ ح: وحدثنا مسدد قال: حدثنا أبو عوانة عن داود بن عبد الله، عن حميد الحميري قال: لقيت رجلاً صحب النبي ﷺ أربع سينين كما صحبه أبو هريرة، قال: نهى رسول الله ﷺ أن تغسل المرأة بفضل الرجل، أو يغسل الرجل بفضل المرأة، زاد مسدد: ولينغريها جميماً.

82. Al-Hakam bin 'Amr Al-Aqra' reported that the Prophet ﷺ forbade a man from performing *Wudū'* from (the water for) purification left over by a woman. (*Hasan*)

٨٢ - حَدَّثَنَا أَبْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدَ يَعْنِي الطَّيَالِسِيَّ، قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبٌ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي حَاجِجَ، عَنْ الْحَكَمِ بْنِ عَمْرُو، وَهُوَ الْأَفْرَقُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى أَنْ يَتَوَضَّأَ الرَّجُلُ بِفَضْلِ طَهُورِ الْمَرْأَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، أبواب الطهارة، باب ما جاء في كراهة فضل طهور المرأة، ح: ٦٤ عن محمد بن بشار به وقال: "حسن" ورواه ابن ماجه، ح: ٣٧٤ وصححه ابن حبان (الإحسان): ١٢٥٧.

Chapter 41. *Wudū'* With Sea-Water

83. Abū Hurairah said: "A man asked the Messenger of Allāh ﷺ: 'O Messenger of Allāh! We ride the oceans, and carry with us a small amount of (fresh) water. If we were to perform *Wudū'* with it, we will become thirsty. Can we perform *Wudū'* with sea-water?' So the Messenger of Allāh ﷺ replied: 'Its water is pure, and its dead are lawful (as food).' " (*Sahīh*)

(المعجم ٤١) - بَابُ الْوُضُوءِ بِمَاءِ الْبَحْرِ (التحفة ٤١)

٨٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ صَفْوَانَ بْنِ سُلَيْمَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ سَلَمَةَ مِنْ آلِ ابْنِ الْأَزْرَقِ قَالَ: إِنَّ الْمُغَيْرَةَ بْنَ أَبِي بُرْدَةَ وَهُوَ مِنْ بَنِي عَبْدِ الدَّارِ، أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: سَأَلَ رَجُلٌ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّا نَرْكَبُ الْبَحْرَ وَنَحْمِلُ مَعَنَا الْقَلِيلَ مِنَ الْمَاءِ فَإِنْ تَوَضَّأْنَا بِهِ عَطَّسْنَا، أَفَتَوَضَّأُ بِمَاءِ الْبَحْرِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «هُوَ الطَّهُورُ مَاؤُهُ الْحَلُّ مَيْتَةٌ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في ماء البحر أنه طهور، ح: ٦٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ، (يعني): ٢٢/١: ورواه النسائي، ح: ٥٩ وابن ماجه، ح: ٣٨٦، ٣٢٤٦ وقال الترمذی: "هذا حديث حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ١١١ وابن حبان (موارد): ١١٩.

Comments:

Ocean, sea, river, and stream water is pure as well as purifying. It is permissible to use it for drinking, bathing and washing. Any apparent filth found in it should be avoided.

Chapter 42. *Wudū' Using An-Nabīd̄h*^[1]

84. It was narrated from Abū Zaid, from ‘Abdullāh bin Mas’ūd that the Prophet ﷺ asked him on the ‘Night of the Jinn’: “What is inside your *Idāwah*? ”^[2] He replied: “*Nabīd̄h*.” The Prophet ﷺ said, “Wholesome dates, and pure water.” (*Da’if*)

(One of the narrators) Sulaimān bin Dāwud said: “From Abū Zaid, or Zaid’ - this is how Sharīk said it.” And Hannād (another of those who narrated it) did not mention: “on the ‘Night of the Jinn’.” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في الوضوء بالنبید، ح: ۸۸ عن هناد بن السری به * وقال: ”وأبُو زید رجل مجهول عند أهل الحديث“ ورواه ابن ماجہ، ح: ۳۸۴.

85. ‘Alqamah said: “I asked ‘Abdullāh bin Mas’ūd: ‘Who among you was with the Messenger of Allāh ﷺ on the ‘Night of the Jinn’?’ He replied: ‘None of us were with him.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الجهر بالقراءة في الصبح، والقراءة على الجن، ح: ۴۰ من حديث داود ابن أبي هند به مطولاً، ورواه الترمذی، ح: ۳۲۵۸ وقال: ”حسن صحيح“.

86. Ibn Juraij reported that ‘Atā’ (bin Abī Rabāh) used to dislike performing *Wudū'* with milk or *Nabīd̄h*, and he said, “*Tayammum*

(المعجم ۴۲) - باب الوضوء بالنبید

(التحفة ۴۲)

٨٤ - حَدَّثَنَا هَنَادُ وَسُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤِدَ الْعَتَكِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا شَرِيكُ عَنْ أَبِي فَرَارَةَ، عَنْ أَبِي زَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لَهُ لَيْلَةَ الْجِنِّ: «مَا فِي إِذَا وَتَكَ؟» قَالَ: نَبِيْدٌ. قَالَ: «تَمَرَّةٌ طَيِّبَةٌ وَمَاءٌ طَهُورٌ». قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤِدَ: عَنْ أَبِي زَيْدٍ، أَوْ زَيْدٍ كَذَّا قَالَ شَرِيكُ. وَلَمْ يُذْكُرْ هَنَادُ لَيْلَةَ الْجِنِّ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في الوضوء بالنبید، ح: ۸۸ عن هناد بن السری به * وقال: ”وأبُو زید رجل مجهول عند أهل الحديث“ ورواه ابن ماجہ، ح: ۳۸۴.

٨٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ عَنْ دَاؤِدَ، عَنْ عَامِرٍ، عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ: مَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةَ الْجِنِّ؟ قَالَ: مَا كَانَ عَمَّهُ مِنَ الْأَحَدِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الجهر بالقراءة في الصبح، والقراءة على الجن، ح: ۴۰ من حديث داود ابن أبي هند به مطولاً، ورواه الترمذی، ح: ۳۲۵۸ وقال: ”حسن صحيح“.

٨٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ ابْنِ جُرْجِيْجٍ، عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: إِنَّ كَرَةَ الوضوءَ

[۱] A type of drink made by soaking fruits — usually dates — in water. If the drink is left for long, it ferments and becomes wine, prior to that, it is not unlawful for consumption.

[۲] A leather container, or water-skin.

is more preferred to me than that.”
(*Sahīh*)

بِاللَّهِ وَالْبَيْدِ وَقَالَ: إِنَّ التَّمِيمَ أَغْبَبُ إِلَيَّ
مِنْهُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ٩/١ من حديث أبي داود به.

Comments:

In case water is mixed with another thing, it still remains pure, provided the mixture does not change into something other than water like soup, broth, drink mix or the like. If it does, it is no longer water and performing *Wudū* or *Ghusl* with it is not valid.

87. Abū Khaldah said: “I asked Abū Al-‘Āliyah about a person who became sexually impure: ‘If he had *Nabīdah* and did not have any water, should he perform *Ghusl* with it?’ He replied: ‘No.’” (*Sahīh*)

٨٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو خَلْدَةَ قَالَ:
سَأَلْتُ أَبَا الْعَالِيَّةِ عَنْ رَجُلٍ أَصَابَتْهُ جَنَاحَةٌ،
وَلَيْسَ عِنْدَهُ مَاءٌ وَعِنْدَهُ تَبِيدٌ، أَيْقُنْسِلُ بِهِ؟
قَالَ: لَا.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ٩/١ من حديث أبي داود به.

Chapter 43. Should A Person Offer *Salāt* When He Feels The Urge To Relieve Himself

88. ‘Abdullāh bin Arqam reported that he left for *Hajj* or *‘Umrah* with a group of people whom he used to lead in prayer. One day, the *Iqāmah* for prayer was called — for the *Šubh* (*Fajr*) prayer — then he said: “One of you should lead,” and went to relieve himself, (saying): “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘If one of you wants to relieve himself, and the *Iqāmah* is called for prayer, then let him first relieve himself.’” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: (Some narrators narrated it with a different chain). And most of them who narrated from Hishām said as the narration of Zuhair (no. 88).

(المعجم ٤٣) بَابٌ: أَيُصْلِي الرَّجُلُ وَهُوَ
حَاقِنٌ؟ (التحفة ٤٣)

٨٨ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنَا
رُهْيَرٌ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ،
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْأَرْقَمِ: أَنَّهُ خَرَجَ حَاجًا أَوْ
مُعْتَمِرًا وَمَعْنَى النَّاسُ وَهُوَ يَوْمُهُمْ، فَلَمَّا كَانَ
ذَاتُ يَوْمٍ أَفَامَ الصَّلَاةَ - صَلَاةُ الصُّبْحِ - ثُمَّ
قَالَ: لَيَتَنْدَمُ أَحَدُكُمْ وَذَهَبَ الْخَلَاءُ، فَإِنِّي
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِذَا أَرَادَ
أَحَدُكُمْ أَنْ يَذْهَبَ الْخَلَاءَ، وَقَامَتِ الصَّلَاةُ
فَلْيَنْبِدُ بِالْخَلَاءِ».

قال أبو داود: روى وهب بن خالد
وشعيب بن إسحاق وأبو ضمرة هذا الحديث
عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن رجلٍ

حدَّثَنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَرْقَمَ، وَالْأَكْثُرُ الَّذِينَ رَوَوْهُ عَنْ هِشَامٍ قَالُوا كَمَا قَالَ زُهَيرٌ.

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء إذا أقيمت الصلاة . . . إلخ، ح: ١٤٢ والنسائی، ح: ٨٥٣ وابن ماجه، ح: ٦١٦ من حديث هشام بن عروة به وقال الترمذی: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٩٣٢، ١٦٥٢ وابن حبان (موارد)، ح: ١٩٤ والحاکم: ١٦٨/١ ووافقه الذهبی.

89. 'Abdullāh bin Muḥammad bin Abī Bakr — the brother of 'Āṣim bin Muḥammad (meaning, grand-nephew of 'Aishah) — said: "One day we were with 'Aishah when her food was brought to her. 'Āṣim stood up to offer *Salāt*, so she said: 'I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "One should not offer *Salāt* when the food has been served, nor while he is resisting one of the two filthy things." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب كراهة الصلاة بحضور الطعام الذي يريد أكله في الحال . . . ، إلخ ح: ٥٦٠ من حديث أبي حزرة القاسى به وهو في المسند للإمام أحمد: ٤٣/٦

٥٤

Comments:

Humility and concentration are vital in order for *Salāt* to be accepted by Allāh. Anything that distracts from one's attention should be avoided. Hunger and the need to relieve oneself are often beyond human control. Therefore, one should first fulfill these needs before entering into *Salāt*.

90. Thawbān narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Three things are not permissible for anyone to do: No man should lead a people (in prayer), and then mention himself only during the supplication, for if he does so, then he has betrayed them. And no one should glance inside a house before he asks permission, for if he does

٨٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَبْيلٍ: وَحَدَّثَنَا مُسْلِمٌ وَمُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى الْمَعْنَى، قَالُوا: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ أَبِي حَرْزَةَ قَالٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالٌ أَبْنُ عِيسَى فِي حَدِيثِهِ: أَبْنُ أَبِي بَكْرٍ ثُمَّ افْتَوَاهُ أَخُو الْقَاسِمِ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالٌ: كُنَّا عِنْدَ عَائِشَةَ فَعِيْجَيْرَ بِطَعَامِهَا فَقَامَ الْقَاسِمُ يُصْلِيْ، فَقَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا يُصْلِي بِحَضْرَةِ الطَّعَامِ وَلَا هُوَ يُدَافِعُ عَنِ الْأَخْيَارِ».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب كراهة الصلاة بحضور الطعام الذي يريد أكله في الحال . . . ، إلخ ح: ٥٦٠ من حديث أبي حزرة القاسى به وهو في المسند للإمام أحمد: ٤٣/٦

٩٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى قَالٌ: حَدَّثَنَا أَبْنُ عَيَّاشٍ عَنْ حَبِيبِ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ شَرِيفٍ الْحَاضِرِمِيِّ، عَنْ أَبِي حَيْثَ الْمُؤَدِّنِ، عَنْ ثُوبَانَ قَالٌ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «ثَلَاثٌ لَا يَحِلُّ لِأَحَدٍ أَنْ يَمْعَلَهُنَّ: لَا يُؤْمِنُ رَجُلٌ قَوْمًا فَيَحْصُنُ نَفْسَهُ بِالْدُّعَاءِ دُونَهُمْ، فَإِنْ فَعَلَ فَقَدْ خَانَهُمْ، وَلَا يَنْظُرُ فِي قَعْدَةٍ بَيْتٍ

so, then (it is as if) he has already entered. And no one should offer *Salāt* while he is feeling discomfort until he lightens (i.e., relieves) himself.” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في كراهة أن يخص الإمام نفسه بالدعاء، ح ٣٥٧ من حديث إسماعيل بن عیاش به وتابعه بقیة عند ابن ماجہ، ح ٦١٩، ٩٢٣.

91. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “It is not permissible for a man who believes in Allāh and the Final Day that he offer *Salāt* while he is in discomfort until he lightens himself...” he continued with a similar wording, and then said: “And it is not permissible for a man who believes in Allāh and the Final Day that he should lead a people (in prayer) except with their permission, or that he mention himself only during supplication, ignoring them, for if he does so then he has betrayed them.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: These are of the traditions of the people of Ash-Shām; no one else shared with them in (narrating) them.

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ١٢٩/٣ من حديث ثور بن یزید به.

Comments:

Narrations 90 and 91, are weak, according to Ibn Khuzaimah, Ibn Taimiyah, Ibn Al-Qayyim, *Shaikh* Al-Albānī, and others. Not performing *Salāt* while having the urge to relieve oneself, and not leading a group of people in prayer without their permission, are supported by other narrations, but the portion prohibiting the *Imām* from supplicating for himself only, is not supported by any authentic narrations, and there are many supplications reported from Allāh’s Messenger ﷺ in which he supplicated in the first person singular; see nos. 781 and 880. And he ﷺ also ordered that in some cases, see no. 983.

فَبَلْ أَنْ يَسْتَأْذِنَ فَإِنْ فَعَلَ فَقَدْ دَخَلَ، وَلَا يُصْلِي وَهُوَ حَقِّنْ حَتَّى يَتَحَفَّفَ.

٩١ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدِ السُّلْطَانِيُّ
قال: حدثنا أَحْمَدُ بْنُ عَلَيْهِ قَال: حدثنا ثُورٌ
عن يَزِيدَ بْنِ شُرَيْحِ الْحَاضِرِيِّ، عن أَبِي حَيَّ
الْمُؤْذِنِ، عن أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ:
«لَا يَجْلِ لِرَجُلٍ يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ
يُصْلِي وَهُوَ حَقِّنْ حَتَّى يَتَحَفَّفَ» ثُمَّ سَاقَ
نَحْوَهُ عَلَى هَذَا الْكَفْطَنِ قَالَ: «وَلَا يَجْلِ لِرَجُلٍ
يُؤْمِنُ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْ يَؤْمِنَ قَوْمًا إِلَّا
يَأْذِنُهُمْ، وَلَا يَحْتَصُنْ نَفْسَهُ بِدَعْوَةِ دُونَهُمْ، فَبَإِنْ
فَعَلَ فَقَدْ خَانَهُمْ».

قال أَبُو دَاوُدَ: هَذَا مِنْ سُنْنَ أَهْلِ الشَّامِ
لَمْ يَشْرِكُهُمْ فِيهَا أَحَدٌ.

Chapter 44. The Amount Of Water That Is Acceptable For Performing *Wudū'*

92. ‘Aishah narrated that the Prophet ﷺ would perform *Ghusl* with a *Sā’*^[1] (of water), and he would perform *Wudū’* with a *Mudd*.^[2] (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: (It was also narrated with different wording in this chain.)

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في مقدار الماء للوضوء والغسل من الجنابة، ح: ٢٦٨ من حديث همام به، ورواہ النسائي، ح: ٣٤٧ وحدث أبان بن يزيد العطار، أخرجه البهقي: ١٩٥ / ١ وإسناده صحيح.

93. Jābir narrated that the Prophet ﷺ would take a bath with a *Sā’* (of water), and he would perform *Wudū’* with a *Mudd*. (*Sahīh*)

(المعجم ٤٤) - بابُ مَا يُجْزِيُ مِنَ الْمَاءِ فِي الْوُضُوءِ (التحفة ٤٤)

٩٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ صَفِيفَةَ بْنِ شَيْبَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَعْتَسِلُ بِالصَّاعِ وَيَتَوَضَّأُ بِالْمُدْ. قَالَ أَبُو دَاوُدُ: رَوَاهُ أَبَا إِبْرَاهِيمَ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَمِعْتُ صَفِيفَةَ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٣٠٣ / ٣ عن هشيم به وصححه ابن خزيمة، ح: ١١٧ * ورواه حسين عن سالم بن أبي الجعد عند البهقي: ١٩٥ / ١ والحاكم: ١٦١ / ١ وللحديث شواهد كثيرة منها الحديث السابق.

94. Umm ‘Umārah narrated that the Prophet ﷺ wanted to perform *Wudū’*, so a container was brought to him which contained water equal to two-thirds of a *Mudd*. (*Sahīh*)

٩٤ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ حَبِيبِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَبَادَ بْنَ تَمِيمٍ عَنْ جَدِّي وَهِيَ أُمُّ عُمَارَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ فَأَتَى بِيَنَاءً فِيهِ مَاءٌ قَدْرُ ثُلْثِي الْمُدْ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب القدر الذي يكفي به الرجل من الماء للوضوء، ح: ٧٤ عن محمد بن بشار به مطولاً، وله طريق آخر عند البهقي: ١٩٦ / ١.

^[1] *Sā’* is a measurement of volume. It is four scoops with the two hands held together.

^[2] A *Mudd* is roughly one-fourth the size of a *Sā’*.

95. Anas reported that the Prophet ﷺ would perform *Wudū'* using a vessel large enough to hold two *Ratlīs*,^[1] and he would perform *Ghusl* a *Ṣā'*. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: *Shu'bah* reported it, he said: “‘Abdullāh bin ‘Abdullāh bin Jabar narrated to me, he said: ‘I heard Anas’” except that he said in it: “he (ﷺ) performed *Wudū'* with a *Makūk*”^[2] and he did not mention two *Ratlīs*.

Abū Dāwud said: And Yaḥyā bin Ādam reported it from *Sharīk*, he said: “From Ibn Jabr bin ‘Atīk.” He said: And Sufyān reported it from ‘Abdullāh bin ‘Eisā, he said: “Jabr bin ‘Abdullāh narrated to me....”

Abū Dāwud said: I heard Ahmād bin Ḥanbāl say that a *Ṣā'* is equivalent to five *Ratlīs*.

Abū Dāwud said: And this is the *Ṣā'* of Ibn Abī Dhī'b,^[3] and it is the *Ṣā'* of the Prophet ﷺ.

٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَرَازِ
قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيسَى،
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبَرٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ
النَّبِيُّ ﷺ يَتَوَضَّأُ بِإِنَاءٍ يَسْعُ رَطْلَيْنِ وَيَغْشِي
بِالصَّاعِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ شُعْبَةُ قَالَ: حَدَّثَنِي
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَبَرٍ قَالَ: سَمِعْتُ
أَنَسًا، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: يَتَوَضَّأُ بِمَكْوُكٍ، وَلَمْ
يَذْكُرْ رَطْلَيْنِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ يَحْيَى بْنُ آدَمَ عَنْ
شَرِيكٍ قَالَ: عَنْ ابْنِ جَبَرٍ بْنِ عَتَيْكٍ قَالَ:
وَرَوَاهُ شُعْبَانُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عِيسَى قَالَ:
حَدَّثَنِي جَبَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ أَخْمَدَ بْنَ حَبْيَانَ
يَقُولُ: الصَّاعُ خَمْسَةُ أَرْطَالٍ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهُوَ صَاعُ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ،
وَهُوَ صَاعُ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١٧٩ / ٣ من حديث شریک به ورواه البخاری، ح: ٢٠١؛
ومسلم، ح: ٣٢٥ من حديث مسیر عن عبدالله بن جبر به ورواه مسلم من حديث شعبة عن عبدالله
ابن جبر به.

Comments:

The foregoing *Aḥādīth* should not be taken as laying down rules for fixed quantities of water. The purpose is to encourage and exhort, in that this is enough water, while more is used when needed. Water should be consumed as sparingly as possible. Undue use or waste is not permissible.

[١] See the explanation of Imām Ahmād bin Ḥanbāl cited in the text.

[٢] It is also a measurement of volume, and its meaning is similar.

[٣] That is Muḥammad bin ‘Abdur-Rahmān bin Al-Mughīrah, who reported from Nāfi', Az-Zuhri and others.

Chapter 45. Excessiveness In The Water For Ablution

96. Abū Na‘āmah narrated that ‘Abdullāh bin Mughaffal overheard his son say: “O Allāh! I ask You to grant me the white palace on the right hand side of Paradise as soon as I enter it.” So he said: “My son, ask Allāh for Paradise, and seek His refuge from the Fire, for I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘There will be in this nation a group of people who will overstep the bounds in purification, and supplication.’” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الدعاء، باب كراهيۃ الاعتداء في الدعاء، ح: ٣٨٦٤ من حديث حماد بن سلمة به وصححه ابن حبان، (موارد): ١٧١، ١٧٢ والحاکم: ١/٥٤٠ ووافقه الذهبي.

Comments:

We learn from the foregoing *Hadīth* that excessive use of water is not permissible to purify oneself. To avoid falling prey to recurring doubts, it is advisable to spray one's garment, below the navel (around the area of the sexual organ), with water, after performing *Wudū’*. See no. 166.

Chapter 46. Regarding *Isbāgh* (To Complete) *Al-Wudū’*

97. ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated that the Messenger of Allāh ﷺ saw some people (performing *Wudū’*) whose heels were still (dry). He said: “Woe to the heels from the Fire; complete your *Wudū’*.” (*Sahīh*)

(المعجم ٤٥) - باب الإسراف في الوضوء (التحفة ٤٥)

٩٦ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ:

حدثنا حماد قال: حدثنا سعيد الجريري عن أبي نعامة: أن عبد الله بن مغفل سمع ابنة يقول: اللهم إني أشكك القصر الأبيض عن يمين الجنة إذا دخنتها. قال: يا بني! سل الله الجنة وتعوذ به من النار فإني سمعت رسول الله عليه السلام يقول: «سيكونون في هذه الأمة قوم يعتذرون في الطهور والدعاء».

(المعجم ٤٦) باب: في إسباغ الوضوء (التحفة ٤٦)

٩٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَن سُفِيَّانَ قَالَ: حَدَّثَنِي مَنْصُورٌ عَن هَلَالِ بْنِ يَسَافِ، عَن أَبِي يَحْيَى، عَن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو: أَن رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَأَعْنَابُهُمْ تَلُوحُ، فَقَالَ: «وَئِلَّا لِلأَعْقَابِ مِنَ النَّارِ، أَشِغُوا الوضوء».

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب وجوب غسل الرجلين بكمالهما، ح: ٢٤١ من حديث سفيان الثوري به ورواه النسائي، ح: ٤٥٠ وابن ماجه، ح: ١١١ ورواه البخاري، ح: ٦٠ من طريق آخر عن عبدالله بن عمرو بن العاص به.

Comments:

Extreme care should be taken while performing *Wudū'*. No spot should be left dry to escape the mentioned punishment. *Wudū'* performed hurriedly may leave some spots unwashed, especially the depressions behind ankles.

Chapter 47. Performing *Wudū'* From Brass Containers

98. ‘Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ and she would perform *Ghusl* from a basin made of (*Shabah*) brass. (*Sahīh*)

تَخْرِيج: [صَحِيفَةُ أَبِي دَاوُدَ] مِنْ حَدِيثِ أَبِي دَاوُدَ بْنَ حَمَادٍ الْبَهْفِيِّ: ۳۱/۱ مِنْ حَدِيثِ أَبِي دَاوُدَ بْنَ حَمَادٍ بْنَ سَلْمَةَ سَمِعَهُ مِنْ شَهَامَ بْنِ عُرْوَةَ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ: نَذَرْتِ أَغْسِلْ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي تَوْرِ مِنْ شَيْءٍ.

(المعجم (٤٧) - بَابُ الْوُضُوءِ فِي آئِيَةِ الصُّفْرِ (التحفة (٤٧)

99. A similar narration has been reported (with a different chain) from Hishām bin ‘Urwah, from his father [from ‘Āishah], from the Prophet ﷺ. (*Sahīh*)

تَخْرِيج: [صَحِيفَةُ أَبِي دَاوُدَ] انْظُرْ الْحَدِيثَ السَّابِقَ وَأَخْرِجْهُ الْبَهْفِيِّ: ۳۱/۱ وَأَوْرَدْهُ الْحَاكمُ فِي الْمُسْتَدِرِكِ: ۱۶۹ مِنْ حَدِيثِ حَمَادٍ بْنِ هَشَامَ عَنْ أَبِيهِ عَائِشَةَ بَنْتِهِ.

100. ‘Abdullāh bin Zaid narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ came to us, so we brought some water for him in a basin made of brass (*Sufr*) to perform *Wudū'*.” (*Sahīh*)

تَخْرِيج: [صَحِيفَةُ أَبِي دَاوُدَ] مِنْ حَدِيثِ حَمَادٍ بْنِ سَلْمَةَ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ هَشَامَ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ [عَنْ عَائِشَةَ] عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِنْ حُوَّوْهُ.

تَخْرِيج: [صَحِيفَةُ أَبِي دَاوُدَ] مِنْ حَدِيثِ الْحَسَنِ بْنِ عَلَيٍّ الْبَهْفِيِّ: ۴۷۱ مِنْ حَدِيثِ أَبْدُ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الرَّزِيزِ بْنِ سَلْمَةَ، عَنْ عَمْرُو بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: جَاءَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَخْرَجْنَا لَهُ مَاءً فِي تَوْرِ مِنْ صُفْرٍ فَتَوَضَّأَ.

تَخْرِيج: أَخْرِجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْوُضُوءُ، بَابُ الْغَسْلِ وَالْوُضُوءِ فِي الْمَخْضُبِ ... إِلخُ، ح: ۱۹۷، وَابْنُ مَاجَهٍ، ح: ۴۷۱ مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ الرَّزِيزِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بَهْفِيِّ وَرَوَاهُ الْبَخَارِيُّ، ح: ۱۹۱ وَمُسْلِمٌ، ح: ۲۳۵ مِنْ حَدِيثِ عَمْرُو بْنِ يَحْيَى بَهْفِيِّ.

Comments:

Shabah: refers to a metal like brass that resembles the color of gold. Similarly *Sufr* is used for such metals, and its name implies yellowish color than *Shabah*.

Chapter 48. Saying ‘Bismillāh’ While Starting Wudū’

101. Abū Hurairah reported that the Prophet ﷺ said: “There is no Ṣalāt for one who does not have Wudū’, and there is no Wudū’ for one who did not mention the Name of Allāh over it (while starting).” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في التسمية في الوضوء، ح: ٣٩٩ من حديث محمد بن موسى به وسنه ضعيف وللمحدث شواهد منها ما أخرجه ابن ماجه، ح: ٣٩٧ وسنه حسن.

102. Ibn Wahb narrated from Ad-Darāwardī, who mentioned that Rabi‘ah explained the meaning of the *Hadīth* of the Prophet ﷺ: There is no Wudū’ for one who did not mention the Name of Allāh over it, — “It is (about) the one who performs Wudū’ or *Ghusl* but he does not have the intention to perform the Wudū’ (performed) for Salāt or the *Ghusl* (performed) for sexual impurity.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ٤١ من حديث أبي داود به.

Comments:

One should begin Wudū’ with the statement ‘Bismillāh’ (In the Name of Allāh). It is *Wājib* (obligatory) according to an order of the Prophet ﷺ, see *Sunan An-Nasā’i*, *Hadīth* no. 78.

Chapter 49. A Man Putting His Hand In The Container Before Washing It

103. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When one of you wakes up at night, let him not put his hand into

(المعجم ٤٨) بابٌ : في التسمية على
الوضوء (التحفة ٤٨)

١٠١ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُوسَى عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا صَلَاةَ لِمَنْ لَا وُضُوءَ لَهُ، وَلَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ». .

١٠٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْحِ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنِ الدَّرَاؤِرْدِيِّ قَالَ: وَذَكَرَ رَبِيعَةً أَنَّ تَفْسِيرَ حَدِيثِ النَّبِيِّ ﷺ: «لَا وُضُوءَ لِمَنْ لَمْ يَذْكُرِ اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ» أَنَّهُ الَّذِي يَتَوَضَّأُ وَيَغْتَسِلُ وَلَا يَنْوِي وُضُوءًا لِلصَّلَاةِ وَلَا غُسْلًا لِلْجَنَاحَيَةِ.

(المعجم ٤٩) بابٌ : في الرَّجُلِ يُدْخِلُ يَدَهُ في الإناءِ قَبْلَ أَنْ يَغْسِلَهَا (التحفة ٤٩)

١٠٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي رَزِينِ وَأَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:

the container until he washes it three times, for he does not know where his hand spent the night.” (*Sahīh*)

يَعْلَمُ اللَّهُ أَكْبَرُ: «إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ مِنَ اللَّيْلَ فَلَا يَغُسِّنُ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ حَتَّى يَعْسِلَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ فَإِنَّهُ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَ يَدُهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب كراهة غمس الماء المتوضئ وغيره يده المشكوك ...
البغ، ح: ٢٧٨ من حديث أبي معاوية محمد بن خازم الضرير به.

104. (In another wording with a different chain,) from Abū Hurairah, may Allāh be pleased with him, from the Prophet ﷺ, he said: "...two or three times." (*Sahīh*)

١٠٤ - حَدَّثَنَا مُسْنَدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُوسُفَ عن الأعمشِ، عن أَبِي صَالِحٍ، عن أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ - يَعْنِي بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ مَرَّتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةً وَلَمْ يَذْكُرْ أَبَا رَزِينَ.

تخریج: [صحيح] أخرجه البهقي: ٤٥ / ١ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

105. Abū Mariam said that he heard Abū Hurairah saying: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘When one of you wakes up from his sleep, then let him not put his hand into the container until he washes it three times, for one of you does not know where his hand spent the night, or where his hand wandered.’” (*Sahīh*)

١٠٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْجِ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيِّ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو وَهْبٍ بْنُ مُعَاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عن أَبِي مَرْيَمَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا اسْتَيقَظَ أَحَدُكُمْ مِنْ نَوْمِهِ فَلَا يُدْخِلَ يَدَهُ فِي الْإِنَاءِ حَتَّى يَعْسِلَهَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ، فَإِنَّ أَحَدَكُمْ لَا يَدْرِي أَيْنَ بَاتَ يَدُهُ أَوْ أَيْنَ كَانَ تَطْوُفُ يَدُهُ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الدارقطني: ١/ ٥٠، ح: ١٢٧ من حديث عبد الله بن وهب به
وقال: “وهذا إسناد حسن” وصححه ابن حبان (الإحسان): ١٠٥٨.

Comments:

The word "night" occurs in the previous *Aḥādīth*. That's because one's hands are more likely to get polluted at nighttime rather than the day. However, the ruling applies to all times, night or day. If one sleeps during the daytime, one should still wash one's hands after awaking, prior to submerging them into the vessel holding water for purification.

Chapter 50. The Manner Of The Prophet's *Wudū'*

106. Abān, the freed slave of 'Uthmān bin 'Affān, narrated: "I saw 'Uthmān perform *Wudū'*. He poured water over his hands three times, and washed them. Then he performed *Madmadah*, and blew water from his nose, and washed his face three times. He washed his right hand up to the elbow three times, and then the left in the same manner. He then wiped his head. He then washed his right foot three times, and his left foot the same. Then he said: 'I saw the Messenger of Allāh ﷺ perform *Wudū'* just like this *Wudū'* of mine, and say: "Whoever performed *Wudū'* like this *Wudū'* of mine, then prayed two *Rak'ahs*, not whispering to himself^[1] (any matter of this world), Allāh will forgive all of his previous sins." (*Sahīh*)

تخریج: أخرج البخاري، الصوم، باب سواك الرطب والبابس للصائم، ح: ۱۹۳۴ من حديث معمر ومسلم، الطهارة، باب صفة الوضوء وكماله، ح: ۲۲۶ من حديث الزهرى به وهو في مصنف عبد الرزاق، ح: ۱۳۹ ورواه النسائي، ح: ۸۴، ۸۵.

107. (There is another narration) that Ḥumrān said: "I saw 'Uthmān bin 'Affān perform *Wudū'*..." and he mentioned similar to it (no. 106), but he did not mention *Al-Madmadah* or *Al-Istinshāq*, and he said in it: "...and he wiped his head three times, and then washed his feet three times, and then said: 'I saw the Messenger of Allāh ﷺ

(المعجم ۵۱) - باب صفة وضوء النبي
بِحَلْوَانِي (التحفة ۵۰)

106 - حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ عَلَيِّ الْحَلْوَانِي
قال: حدثنا عبد الرزاق قال: أخبرنا معمر عن الزهرى، عن عطاء بن يزيد الليثى، عن حمran بن أبيأن مؤلى عثمان بن عفان قال: رأيت عثمان بن عفان توضأ فأفرغ على يديه ثلاثة فقللهم ثم تمضمض واستشتر وغسل وجهه ثلاثة وغسل يده اليمنى إلى الورق ثلاثة ثم اليسرى مثل ذلك ثم مسح رأسه ثم غسل قدمه اليمنى ثلاثة ثم اليسرى مثل ذلك، ثم قال: رأيت رسول الله ﷺ توضأ مثل وضوئي هذا، ثم قال: من توضأ مثل وضوئي هذا ثم صلى ركعتين لا يحدث فيهما نفسة غفر الله له ما تقدم من ذنبه.

107 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّى قال:
حدثنا الصحاحُ بن مخلد قال: حدثنا عبد الرحمن بن وردان قال: حدثني أبو سلمة بن عبد الرحمن قال: حدثني حمran قال: رأيت عثمان بن عفان توضأ، فذكر تحوة ولم يذكر المضمضة والإستشاف، وقال فيه: ومسح رأسه ثلاثة ثم غسل رجليه

^[1] *Lā yuhaddithu fihimā.*

perform *Wudū'* in this manner...” He also said: “Whoever performed less than this,^[1] then it is sufficient for him.” And he did not mention the part about the *Salāt*. (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الدارقطني: ٩١/٢٩٩، ح: من حديث أبي عاصم الضحاك ابن مخلد به وللحديث شواهد كثيرة.

108. Ibn Abī Mulaikah was asked about the *Wudū'*. He said: “I saw ‘Uthmān bin ‘Affān being asked about the *Wudū'*, so he called for water (to be brought). A small container was brought for him. He poured water from it onto his right hand, then inserted it into the container. He performed *Maḍmādah* and *Istinshāq* three times, and washed his face three times. Then he washed his right hand three times, and washed his left hand three times. He then inserted his hand (into the container) and took some water, with which he wiped his head and ears. He wiped the inside of them (the ears), and the outside, one time. Then he washed his feet. He then said: ‘Where are the people that asked about the *Wudū'*? This is how I saw the Messenger of Allāh ﷺ perform the *Wudū'*.’” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: All the correct *Aḥadīth* of ‘Uthmān (performing *Wudū'*) indicate that wiping the head is only once, for they mention that (during) the *Wudū'* (he washed) three times, and they said: “...and he

ثلاثاً، ثُمَّ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ هَكَذَا، وَقَالَ: مَنْ تَوَضَّأَ دُونَ هَذَا كَفَاهُ، وَلَمْ يَذْكُرْ أَمْرَ الصَّلَاةِ.

١٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاؤِدَ الْإِسْكَنْدَرَانِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ يُوسُفَ قَالَ: حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ زِيَادَ الْمُؤْذِنَ عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ التَّيْمِيِّ قَالَ: سُئِلَ ابْنُ عَبْدِ الْمُنَّا عَنِ الْوُضُوءِ فَقَالَ: رَأَيْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ سُئِلَ عَنِ الْوُضُوءِ فَدَعَا بِمَاءٍ فَأَتَيَ بِمِيَضَةٍ فَأَصْبَحَاهَا عَلَى يَدِهِ الْيُمْنَى ثُمَّ أَذْخَلَهَا فِي الْمَاءِ فَمَضَضَصَ ثلَاثًا وَاسْتَنَرَ ثلَاثًا وَغَسَلَ يَدَهُ ثلَاثًا ثُمَّ عَسَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى ثلَاثًا وَغَسَلَ يَدَهُ الْيُسْرَى ثلَاثًا ثُمَّ أَذْخَلَ يَدَهُ فَأَخْدَى مَاءَ فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَأَذْنِيهِ فَغَسَلَ بُطُونَهُمَا وَظَهَورَهُمَا مَرَّةً وَاحِدَةً ثُمَّ عَسَلَ رِجْلَيْهِ ثُمَّ قَالَ: أَيْنَ السَّائِلُونَ عَنِ الْوُضُوءِ؟ هَكَذَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ.

قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: أَحَادِيثُ عُثْمَانَ الصَّحَاحُ كُلُّهَا تَدْلُّ عَلَى مَسْحِ الرَّأْسِ أَنَّهُ مَرَّةٌ، فَإِنَّهُمْ ذَكَرُوا الْوُضُوءَ ثلَاثًا، وَقَالُوا فِيهَا: وَمَسَحَ رَأْسَهُ، لَمْ يَذْكُرُوا عَدَدًا كَمَا ذَكَرُوا فِي عَيْرِهِ.

[1] Meaning the number of times; whoever washed some parts less than three or two times.

wiped his head...” without mentioning how many times, as they did with the other acts.

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه البیهقی: ٦٤ من حديث أبي داود به * فيه سعيد بن زیاد المؤذن مجھول، وثقة ابن حبان وحده.

109. Abū ‘Alqamah narrated: “Uthmān asked for water to be brought for *Wuḍū’*. He used his right hand to pour water on his left, then washed his hands up to the wrists.” He said: “He then performed *Maḍmādah* and *Istinshāq* three times,” and he mentioned (that he performed the acts of) *Wuḍū’* three times. Then said: “He wiped his head, then washed his feet, and said: ‘I saw the Messenger of Allāh ﷺ performing *Wuḍū’* just as you saw me perform *Wuḍū’*...’” and he quoted similar to the *Hadīth* of Az-Zuhri and completed it.^[١] (*Hasan*)

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه الدارقطنی: ٨٤، ح: ٢٧٩ من حديث عبید الله بن أبي زیاد به وهو حسن الحديث.

110. Shaqīq bin Abī Salamah narrated: “I saw ‘Uthmān bin ‘Affān wash his forearms^[٢] three times each, and wipe his head three times, and then say: ‘I saw the Messenger of Allāh ﷺ do like this.’” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: It was narrated from Waki‘, from Isrā’il,^[٣] but he only said: “He performed *Wuḍū’* three times.”

١٠٩ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ: أَخْبَرَنَا عِيسَى قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ أَبِي عَلْقَمَةَ: أَنَّ عُثْمَانَ دَعَا بِمِنَاءٍ فَتَوَضَّأَ فَأَفْرَغَ يَدِيهِ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى ثُمَّ غَسَّلَهُمَا إِلَى الْكَوْعَنِينَ قَالَ: ثُمَّ مَضْمَضَ وَاسْتَشَقَ ثَلَاثَةً وَذَكَرَ الْوُضُوءَ ثَلَاثَةً، قَالَ: وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ غَسَّلَ رِجْلَيْهِ، وَقَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ مِثْلَ مَا رَأَيْتُمُونِي تَوَضَّأْتُ ثُمَّ سَاقَ نَحْوَ حَدِيثِ الزُّهْرِيِّ وَأَتَمْ.

١١٠ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ عَنْ عَامِرِ بْنِ شَقِيقِ بْنِ جَمْرَةَ، عَنْ شَقِيقِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ: رَأَيْتُ عُثْمَانَ بْنَ عَفَانَ غَسَّلَ ذِرَاعَيْهِ ثَلَاثَةً ثَلَاثَةً وَمَسَحَ رَأْسَهُ ثَلَاثَةً ثُمَّ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَلَ هَذَا. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ وَكَيْعُ عنْ إِسْرَائِيلَ قَالَ: تَوَضَّأَ ثَلَاثَةً قَطْ.

[١] Referring to number 106.

[٢] The meaning is (including the hands).

[٣] The version cited was reported from him, but by Yahyā bin ʻAdām instead of Waki‘.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الدارقطني: ١/٩١، ح: ٢٩٨ من حديث هارون بن عبد الله به.

Comments:

Most narrations mention wiping the head once only, and that is enough, and it is also preferred by a number of scholars.

111. ‘Abd Khair narrated: “Once ‘Alī came to us after he had prayed, and asked for water for purification to be brought. We said (to ourselves): ‘Why does he wish to purify himself after he has prayed? (It appears that) he only wishes to teach us.’ So he was brought a container with water in it, and a basin. He poured water from the container onto his right hand, then washed his hands three times. He then performed *Madmadah* and *Istinthār* three times. He used the same handful to put water into his mouth and nose. He then washed his face three times, and washed his right hand three times, and his left hand three times. He then inserted his hand into the container, and wiped his head once. Then, he washed his right foot three times, and his left foot three times. He then said: ‘Whoever is pleased to know the *Wudū’* of the Messenger of Allāh ﷺ then this is it.’” (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب غسل الوجه، ح: ٩٢ من حديث أبي عوانة به وانظر الحديث الآتي.

112. ‘Abd Khair narrated: “‘Alī prayed *Al-Ghadāh* (*Al-Fajr*), then entered Ar-Rahbah.^[1] He called for some water, so a boy brought

١١١ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ خَالِدِ بْنِ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ خَيْرٍ قَالَ: أَتَانَا عَلَيْهِ وَقَدْ صَلَّى فَدَعَا بِطَهُورٍ، فَقُلْنَا: مَا يَصْنَعُ بِالْطَّهُورِ وَقَدْ صَلَّى مَا يُرِيدُ إِلَّا لِيَعْلَمَنَا. فَأَتَيَنَا عَلَيْهِ مَاءً وَطَسْتَتِ، فَأَفْرَغَ مِنَ الْإِنَاءِ عَلَى يَمِينِهِ فَعَسَلَ يَمِينَهِ ثَلَاثَةَ ثُمَّ تَمْضِمضَ وَاسْتَشَرَ ثَلَاثَةَ فَمَضْمِضَ وَنَزَّ مِنَ الْكَفِّ الَّذِي يَأْخُذُ فِيهِ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثَةَ وَغَسَلَ يَمِينَهُ ثَلَاثَةَ وَغَسَلَ يَمِينَهُ ثَلَاثَةَ ثُمَّ جَعَلَ يَمِينَهُ فِي الْإِنَاءِ فَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً وَاحِدَةً ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَهُ الْيُمْنَى ثَلَاثَةَ وَرِجْلَهُ الْيُسْرَى ثَلَاثَةَ، ثُمَّ قَالَ: مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَعْلَمَ وُضُوءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَهُوَ هَذَا.

١١٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ الْحُلْوَانِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا حُسَيْنٌ بْنُ عَلَيْهِ الْجُعْفَوْيُّ عَنْ

[1] A place in Al-Kūfah.

him a container of water, and a basin. He took the container with his right hand, and poured water onto his left. He washed his hands three times, then inserted his right hand into the container and performed *Ma'dmadah* and *Istinshāq* three times..." Then he narrated similar to the *Hadīth* of Abū 'Awānah (no. 111), (adding): "...then he wiped his head; the front of it and the back of it..." then he narrated the remainder of the *Hadīth* similarly. (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب: بأي اليدين يستشر، ح: ٩١ من حديث حسين بن علي به.

113. 'Abd Khair narrated: "I saw 'Alī being brought a chair, upon which he sat. Then a container of water was brought to him. He washed his hands three times, then performed *Ma'dmadah* with the *Istinshāq* with the same water..." and he mentioned the *Hadīth* (similar to no. 112). (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب عدد غسل الوجه، ح: ٩٤، ٩٣ من حديث شعبة به وقال: "هذا خطأ والصواب: خالد بن علقة، ليس مالك بن عرفطة".

Comments:

According to this *Hadīth*, both rinsing the mouth, and sniffing water into nostrils, may be performed with one handful of water (the same water held in the hollow of the palm).

114. Zirr bin Hubaish stated that he heard 'Alī being asked about the *Wudū'* of the Messenger of Allāh. He mentioned the *Hadīth*, and he said: "And he wiped his

رَائِدَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ عَلْقَمَةَ الْهَمَدَانِيُّ
عَنْ عَبْدِ حَيْرٍ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ
دَخَلَ الرَّحْبَةَ فَدَعَا بِمَاءً، فَأَتَاهُ الْعَلَامُ بِيَنَاءَ فِيهِ
مَاءً وَطَسْتَتِ، قَالَ: فَأَخْدَى الْإِنَاءَ بِيَدِهِ الْيُمْنَى
فَأَفْرَغَ عَلَى يَدِهِ الْيُسْرَى وَغَسَلَ كَفَّيْهِ ثَلَاثَةَ ثُمَّ
أَذْخَلَ يَدَهُ الْيُمْنَى فِي الْإِنَاءِ فَمَضْمَضَ ثَلَاثَةَ
وَاسْتَشْقَثَ ثَلَاثَةَ ثُمَّ سَاقَ فَرِيبَيَا مِنْ حَدِيثِ
أَبِي عَوَانَةَ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ مُقَدَّمَةً وَمُؤَخَّرَةً.
ثُمَّ سَاقَ الْحَدِيثَ نَحْوَهُ.

١١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّئِنِ قَالَ:
حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ
قَالَ: سَمِعْتُ مَالِكَ بْنَ عُرْفَةَ قَالَ: سَمِعْتُ
عَبْدَ حَيْرٍ قَالَ: رَأَيْتُ عَلَيْهَا أُتْيَ بِكُرْسِيٍّ فَقَعَدَ
عَلَيْهِ ثُمَّ أُتْيَ بِكُورِزٍ مِنْ مَاءٍ فَغَسَلَ يَدَهُ ثَلَاثَةَ ثُمَّ
مَضْمَضَ مَعَ الْاِشْتِشَاقِ بِمَاءٍ وَاحِدٍ. وَذَكَرَ
الْحَدِيثَ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب عدد غسل الوجه، ح: ٩٤، ٩٣ من حديث شعبة به وقال: "هذا خطأ والصواب: خالد بن علقة، ليس مالك بن عرفطة".

١١٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ:
حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٍ قَالَ: حَدَّثَنَا رَبِيعَةُ الْكِنَانِيُّ
عَنِ الْيَهَّاَلِ بْنِ عَمْرُو، عَنْ زِرِّ بْنِ حُبَيْشٍ:

head, until it was about to drip,^[1] and he washed his feet three times. He then said, ‘This was how the Messenger of Allāh ﷺ performed *Wudū’*.’” (*Hasan*)

أَنَّهُ سَمِعَ عَلَيْهِ وَسُئِلَ عَنْ وُضُوءِ رَسُولِ اللهِ ﷺ، فَدَكَرَ الْحَدِيثَ وَقَالَ: وَمَسَحَ رَأْسَهُ حَتَّى لَمَّا يَقْطُرْ وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ ثَلَاثَةً ثَلَاثَةً، ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا كَانَ وُضُوءُ رَسُولِ اللهِ ﷺ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١١٠ من حديث ربيعة الكناني به.

Comments:

This *Hadīth* indicates that he took fresh water into his hands, to wipe his head, wetting them well, but not so much as to let water flow off his head. Taking more water upon the hands to wipe the head is allowed accordingly, but it is not required.

115. ‘Abdur-Rahmān bin Abī Lailā said: “I saw ‘Alī perform the *Wudū’*, and he washed his face three times, and his forearms three times. He wiped his head once, and then said: ‘This was how the Messenger of Allāh ﷺ used to perform *Wudū’*.’” (*Hasan*)

١١٥ - حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَبْيَوبَ الطُّوسِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا فَطْرُونَ أَبِي فَرْوَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي إِلَيْهِ قَالَ: رَأَيْتُ عَلَيْهِ تَوَضُّأًا فَغَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثَةً وَغَسَلَ ذِرَاعَيْهِ ثَلَاثَةً وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَاحِدَةً، ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا تَوَضُّأَ رَسُولُ اللهِ ﷺ.

تخریج: [إسناده حسن] وقال الحافظ في التلخيص الحمير: ٨٠، ح: ٧٩ "سنده صحيح".

116. Abū Ḥayyāh said: “I saw ‘Alī performing *Wudū’*...” and he narrated all of the (actions of) *Wudū’* as (having been repeated) thrice, then said: “...then he wiped his head, then washed his feet until the ankles. He (meaning, ‘Alī) then said: ‘I wished to show you the purification of the Messenger of Allāh ﷺ.’” (*Sahīh*)

١١٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو تَوْبَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَى قَالَ: أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ أَبِي إِسْحَاقِ، عَنْ أَبِي حَيَّةَ قَالَ: رَأَيْتُ عَلَيْهِ تَوَضُّأًا، فَذَكَرَ وُضُوءَهُ كُلَّهُ ثَلَاثَةً ثَلَاثَةً، قَالَ: ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّمَا أَخْبَيْتُ أَنْ أُرِيكُمْ طُهُورَ رَسُولِ اللهِ ﷺ.

[1] Copies of this text differ on the wording here, as do various compilers who narrated it from the same route of transmission. Imām Aḥmad narrated it from the same route (1:109; no. 873), but with a shorter chain. His narration makes the meaning clear, solving the disagreements among the commentaries, and it has been translated accordingly.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في وضوء النبي ﷺ كيف كان؟، ح: ٤٨ والنسائی، ح: ٩٦، ١١٥ من حديث أبي الأحوص به وقال الترمذی: "هذا حديث حسن صحيح" وللحديث شواهد كثيرة.

117. 'Ubaidullāh Al-Khawlānī narrated from Ibn 'Abbās, who said: "‘Alī — meaning Ibn Abī Tālib — visited me after having urinated. He called for water in order to perform ablution, so a bowl with water was placed before him. He said: 'O Ibn 'Abbās. Should I not show you how the Messenger of Allāh ﷺ used to perform *Wudu*?' I said 'Yes.' So he poured water onto his hand and washed it, then inserted his right hand (inside the bowl), and poured water onto his other hand with it. He then washed his hands, and performed *Ma'dmādah* and *Istinhār*. He then inserted both hands into the container and took out a handful of water, and splashed it on his face. He then used his thumbs to wash the front part of his ears. He repeated this a second and a third time. He then used his right hand to scoop up some water, which he splashed on his forehead, and allowed the water to drip down his face. Then, he washed his forearms up to the elbows three times. He then wiped his head, and the back of his ears. He then put both his hands (in the container) and took out a handful of water, which he splashed onto his feet while he was wearing sandals."

I ('Ubaidullāh) said: "While he was

الحرانی قال: حدثنا محمد يعني ابن سلامة، عن محمد بن إسحاق، عن محمد بن طلحة، ابن يزيد بن رکانة، عن عبید الله الغولاني، عن ابن عباس قال: دخل علىي يعني ابن أبي طالب، وقد أهراق الماء حتى وضعته بيّن بيده، فقال: يا ابن عباس! لا أريك كيف كان يتوضأ رسول الله ﷺ؟ قلت: بلّى. قال: فأضعى الإناء على يديه فمسّها ثم أدخل يده اليمنى فأفرغ بها على الأخرى ثم غسل كفيه ثم تمضمض واستتر ثم أدخل يديه في الإناء جمِيعاً فأخذ بهما حفنة من ماء فضرب بها على وجهه ثم ألقى الجميع إيهامه ما أقبل من ذئنه ثم الثانية ثم الثالثة مثل ذلك أخذ يكثف اليمنى قبضة من ماء فصبّها على ناصيته فتركها تتسّد على وجهه ثم غسل ذراعيه إلى المرفقين ثلاثة ثلاثة ثم مسح رأسه وظهوره ذئنه ثم أدخل يديه مسحه جمِيعاً فأخذ حفنة من ماء فضرب بها على رجله وفيها التعلُّق فقلّها بها ثم الأخرى مثل ذلك. قال: قلت: وفي التعلين؟ قال: وفي التعلين. قال: قلت: وفي التعلين؟ قال: وفي التعلين. قال: قلت: وفي التعلين؟

wearing sandals?" He (Ibn 'Abbās) replied: "(Yes,) while he was wearing sandals." I ('Ubaidullāh) said: "While he was wearing sandals?" He (Ibn 'Abbās) replied: "(Yes,) while he was wearing sandals." I ('Ubaidullāh) said: "While he was wearing sandals?" He (Ibn 'Abbās) replied: "(Yes,) while he was wearing sandals." (Hasan)

Abū Dāwud said: The *Hadīth* of Ibn Juraij from Shaibah resembles the *Hadīth* of 'Alī, because Hajjāj bin Muḥammad said in it, reporting from Ibn Juraij: "And he wiped his head once." And Ibn Wahb said in it, reporting from Ibn Juraij: "And he wiped his head three times."^[1]

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٨٢ من حديث محمد بن إسحاق به وصرح بالسماع وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥٣ وابن حبان (موارد): ١٥٣.

Comments:

According to this *Hadīth*, 'Alī ﷺ passed water over his face a fourth time, after he had already washed it three times over. Doing so is permissible but three times is better.

118. It was narrated from 'Amr bin Yāḥyā Al-Māzinī from his father, that he said to 'Abdullāh bin Zaid bin 'Āsim — and he was the grandfather of 'Amr bin Yāḥyā — "Can you show me how the Messenger of Allāh ﷺ performed *Wuḍū'*?" 'Abdullāh bin Zaid said: "Yes." He called for water, and poured it over his hands and washed them. He then performed the *Madmadah* and *Istinθār* three times, and washed his face three

قال: وفي العَلَيْنِ.
قال أبو ذاود: وَحَدِيثُ ابْنِ جُرَيْجِ عَنْ
شَيْءَةِ يُشْبِهُ حَدِيثَ عَلَيْ، لَأَنَّهُ قَالَ فِيهِ حَجَاجُ
ابْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ: وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّةً
وَاحِدَةً. وَقَالَ ابْنُ وَهْبٍ فِيهِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ:
وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثَلَاثًا.

١١٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ
مَالِكٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ، عَنْ
أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَاصِمٍ وَهُوَ
جُدُّ عَمْرُو بْنِ يَحْيَى: هَلْ تَسْتَطِعُ أَنْ تُرِتِّبَنِي
كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ؟ فَقَالَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ زَيْدٍ: نَعَمْ، فَدَعَا بِوَضُوءٍ فَأَفْرَغَ
عَلَى يَدَيْهِ فَعَسَلَ يَدَيْهِ ثُمَّ تَمَضَّصَ وَاسْتَشَرَ
ثَلَاثَ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثَ ثُمَّ غَسَلَ يَدَيْهِ

^[1] The version of Hajjāj is recorded by An-Nasā'i no. 95, the version of Ibn Wahb was recorded by Al-Baihaqī (1:63) and others. And his point here is that there are other versions reported describing the *Wuḍū'* by 'Alī, and they are similar.

times. He then washed his hands (and forearms) twice up to the elbows, and then wiped his head with his hands, going back and forth (over his head) with them. He started with the front of the head, then (wiped) them over (his head) until his nape, then returned them to where he had started. He then washed his feet. (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب مسح الرأس كله، ح: ١٨٥ ومسلم، الطهارة، باب آخر في صفة الوضوء، ح: ٢٢٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعين) ١٨/١.

مَرَّتِينِ مَرَّتِينِ إِلَى الْمِرْفَقَيْنِ ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ بِيَدِيهِ، فَأَقْبَلَ بِهِمَا وَأَدْبَرَ، بَدَا يُمْقَدَّمَ رَأْسُهُ ثُمَّ دَهَّبَ بِهِمَا إِلَى قَفَاهُ ثُمَّ رَدَّهُمَا حَتَّى رَجَعَ إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ ثُمَّ غَسَلَ رِجْلَيْهِ.

Comments:

1. It is permissible to wash some limbs three times, and some others two times.
2. Wiping forelocks or wiping some of the hair is not enough. The correct way is to join both hands together and pass them over the head, from the forehead to the nape of the neck at the back of the head, and then to bring them back to the forehead.

119. (There is another chain) from ‘Abdullāh bin Zaid bin ‘Āsim with this *Hadīth*, and he said: "...He then performed *Maḍmādah* and *Istinshāq* with one palm, doing that three times." Then he mentioned similarly (as no. 118). (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب من مضمض واستنشق من غرفة واحدة، ح: ١٩١ عن مسند ومسلم، ح: ٢٣٥ من حديث خالد بن عبد الله به، انظر الحديث السابق.

120. It was reported from Ḥabban bin Wāsi‘ that his father narrated, that he heard ‘Abdullāh bin Zaid bin ‘Āsim say that he saw the Messenger of Allāh ﷺ — so he mentioned his *Wudū‘* and said: "He wiped his head with water other than what was left in his hands, and he washed his feet until they were clean." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب آخر في صفة الوضوء، ح: ٢٣٦ عن أḥمد بن عمو

١١٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنْ عَمْرُو بْنِ يَحْيَى الْمَازِنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدِ بْنِ عَاصِمٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ وَقَالَ: فَمَضْمَضَ وَاسْتَشْقَ مِنْ كَفٍّ وَاحِدَةٍ، يَفْعَلُ ذَلِكَ ثَلَاثًا. ثُمَّ ذَكَرَ تَعْوِةً.

١٢٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرِحِ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ أَنَّ حَبَّانَ بْنَ وَاسِعٍ حَدَّثَهُ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ زَيْدِ بْنِ عَاصِمِ الْمَازِنِيِّ يَذْكُرُ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ وَضْوَءَهُ قَالَ: وَمَسَحَ رَأْسَهُ بِمَاءٍ غَيْرَ فَضْلٍ يَدِيهِ، وَغَسَلَ رِجْلَيْهِ حَتَّى أَنْقَاهُمَا.

ابن السرح به رواه الترمذى، ح: ٣٥ وقال: "هذا حديث حسن صحيح".

121. Al-Miqdām bin Ma'dikarib Al-Kindī said: "The Messenger of Allāh ﷺ was brought some water to perform *Wudū'*. He washed his hands three times, then he performed *Ma'dmadah* and *Istinshāq* three times and washed his face three times, then washed his forearms three times each, then wiped his head and ears; the outside of them and the inside of them." (*Hasan*)

١٢١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَبْلَى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغَرَّبَةِ قَالَ: حَدَّثَنَا حَرِيزٌ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَيْسَرَةَ الْحَضْرَمِيُّ قَالَ: سَمِعْتُ الْمِقْدَامَ بْنَ مَعْدِيَكَرَبَ الْكَنْدِيَّ قَالَ: أَتَيَ رَسُولُ اللهِ ﷺ بِوَضُوءٍ فَتَوَضَّأَ كَفَيْهِ ثَلَاثًا ثُمَّ تَمَضِمضَ وَاسْتَشْقَقَ ثَلَاثًا وَعَسَلَ وَجْهَهُ ثَلَاثًا ثُمَّ غَسَلَ ذِرَاعَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا ثُمَّ مَسَحَ رَأْسَهُ وَأَذْنَيْهِ ظَاهِرَهُمَا وَبَاطِنَهُمَا.

تخریج: [إسناده حسن] وهو في المسند للإمام أحمد: ١٣٢ / ٤، ح: ١٧٣٢٠ وزاد: "وغسل رجليه ثلاثة ثلاثة" وحسن الحافظ في التلخيص الحبیر: ٨٩ / ١، ح: ٩٤.

122. Al-Miqdām bin Ma'dikarib said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ perform *Wudū'*. When he was about to wipe his head, he placed his palms on the front of his head, then wiped them over (his head) until he reached his nape, then he returned them to the place he started from." (*Hasan*)

١٢٢ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ كَعْبِ الْأَنْطَاكِيِّ لِفَظُهُ قَالَا: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ حَرِيزِ بْنِ عُثْمَانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مَيْسَرَةَ، عَنْ الْمِقْدَامَ بْنَ مَعْدِيَكَرَبَ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ تَوَضَّأَ فَلَمَّا بَلَغَ مَسَحَ رَأْسَهُ وَضَعَ كَفَيْهِ عَلَى مُقْدَمٍ رَأْسِهِ فَأَمْرَهُمَا حَتَّى يَلْغَى الْقَفَا ثُمَّ رَدَهُمَا إِلَى الْمَكَانِ الَّذِي مِنْهُ بَدَأُ. قَالَ مَحْمُودٌ: قَالَ أَخْبَرَنِي حَرِيزٌ.

تخریج: [حسن] أخرجه البهقى: ٥٩ من حديث أبي داود به وأصله عند ابن ماجه، ح: ٤٤٢ من حديث الوليد بن مسلم بلغت آخر، انظر الحديث الآتى.

Comments:

There is no *Hadith* to prove that the neck is wiped separately. According to *Aḥādīth*, while wiping over the head, one passes his hands over his head to the nape of the neck. That is the *Sunnah* of the Prophet.

123. (There is another chain from Al-Miqdām bin Ma'dikarib) he said: "And he wiped his ears; the

١٢٣ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ وَهَشَامُ بْنُ خَالِدٍ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بِهَذَا

outside of them and the inside of them.” And Hishām (a narrator) added: “And he put his fingers into the entry of his ears.” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في مسح الأذنين، ح: ٤٢ من حديث الوليد بن مسلم به مختصرًا.

124. Yazid bin Abī Mālik said that Mu‘awiyah (bin Abī Sufyān) once performed *Wuḍū’* for the people the way that he saw the Messenger of Allāh ﷺ perform it. When he (was about to wipe) his head, he scooped up some water, and splashed it with his left hand on the middle of his head, until the water was dripping down, or about to drip down. Then he wiped from the front portion (of his head) to the back, and then from the back to the front. (*Hasan*)

. من حديث الوليد بن مسلم به.

125. (In another narration that is similar to no. 124, the narrator added): “So he performed (the acts of) *Wuḍū’* three times, and washed his feet...” without mentioning the number of times. (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٩٤ من حديث الوليد بن مسلم به.

126. Ar-Rubaī‘ bint Mu‘awwidh bin ‘Afrā’ said: “The Messenger of Allāh ﷺ used to come to us,” and she narrated (along with other narrations): “He said (to me): ‘Pour water for my *Wuḍū’*.’” And she mentioned the *Wuḍū’* of the Prophet ﷺ. She said in it “...He washed his hands three times, and washed his face three times, and

الإسناد قال: وَمَسَحَ بِأُذْنِيهِ ظَاهِرِهِمَا وَبِأَطْنَبِهِمَا - رَأَدْ هِشَامٌ: وَأَدْخَلَ أَصَابِعَهُ فِي صِمَاخِ أَذْنِيهِ.

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في مسح الأذنين، ح: ٤٢ من حديث الوليد بن مسلم به مختصرًا.

١٢٤ - حدثنا مُؤَمِّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْحَرَانِيُّ
قال: حدثنا الوليد بن مسلم قال: حدثنا عبد الله بن العلاء قال: حدثنا أبو الأزهري المغيرة بن فروة وزيدي بن أبي مالك: أن معاوياً تواصاً للناس كما رأى رسول الله ﷺ يتوضأ، فلما بلغ رأسه غرفه من ماء فتلقاها بشماله حتى وضعها على وسط رأسه حتى قطر الماء أو كاد يقطر ثم مسح من مقدمه إلى مؤخره ومن مؤخره إلى مقدمه.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٩٤ من حديث الوليد بن مسلم به.

١٢٥ - حدثنا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ
حدثنا الوليد بهذا الإسناد قال: فتوضاً ثلاثة ثلاثاً وغسل رجله بغير عذر.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٩٤ من حديث الوليد بن مسلم به.

١٢٦ - حدثنا مُسَدَّدٌ
قال: حدثنا بشير بن المفضل قال: حدثنا عبد الله بن محمد بن عقيل عن الربيع بنت معاذ ابن عفراه قال: كان رسول الله ﷺ يأتينا فحدثنا أنه قال: «اسْكُبِي لِي وَضْوِي» فذكرت وضوء النبي ﷺ
قالت فيه: فغسل كفيه ثلاثة ووضأ وجهه

performed *Madmadah* and *Istinshāq* once, and washed his hands (and forearms) three times, and wiped his head twice. He would start from the back of his head, and then (wipe once again) from the front. He (also wiped) both his ears, outside of them and the inside. And he washed his feet three times.” (*Hasan*).

Abū Dāwud said: This is the meaning of the narration of Musad-dad.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء أنه يبدأ بمؤخر الرأس، ح ٣٣: من حديث بشر بن المفضل به وقال: ”حسن“ ورواه ابن ماجه: ٣٩٠ * ابن عقیل ضعیف على الراجح ضعفه الجمهور، وللحديث شواهد عند ابن خزيمة ح ١٤٨، ١٥٢ وغيره .

Comments:

According to this *Hadīth*, the head may be wiped twice.

127. (In another narration that is similar to no. 126, some of the words were different, and one narrator added:) “He performed the *Madmadah* and *Istinshāq* three times.” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد ٦/٣٥٨ من حديث سفيان بن عيينة به وانظر الحديث السابق.

128. Ar-Rubaī‘ bint Mu‘awwidh bin ‘Afrā’ narrated that the Messenger of Allāh ﷺ performed *Wudū’* in front of her. He wiped his entire head from the crown of his hair; he would wipe every portion (in the direction in) which his hair would descend. He would not disturb the appearance (of his hair). (*Da‘īf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] محمد بن عجلان مدلس كما يأتي (٩٠٢) ولم أجد تصريح سماعيه، وابن عقیل ضعیف تقدم: ١٢٦ .

ثَلَاثًا وَمَضْمَضَ وَاسْتِشْقَ مَرَّةً وَوَضَأْ يَدَيْهِ
ثَلَاثًا ثَلَاثًا وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ مَرَّتَيْنِ، يَبْدُأْ بِمُؤَخِّرِ
رَأْسِهِ ثُمَّ بِمُقْدَمِهِ وَبِأَذْنَيْهِ كَلْتَيْهِمَا طُهُورُهُمَا
وَبُطْرُونِهِمَا وَوَضَأْ رِجْلَيْهِ ثَلَاثًا ثَلَاثًا .
قال أبُو دَاوُدْ: وَهَذَا مَعْنَى حَدِيثَ مُسَدَّدٍ .

١٢٧ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ:
حَدَثَنَا سُقِيَانُ عَنْ أَبْنِ عَقِيلٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ
يُعَيِّرُ بَعْضَ مَعَانِي بِشْرٍ قَالَ فِيهِ: وَمَضْمَضَ
وَاسْتِشْقَ ثَلَاثًا .

١٢٨ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَبَرِيزِيدُ بْنُ
خَالِدِ الْهَمْدَانِيَّ قَالَا: حَدَثَنَا اللَّيْثُ عَنْ أَبْنِ
عَجْلَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ،
عَنِ الرَّبِيعِ بْنِتِ مُعَاوِيَةَ بْنِ عَفْرَاءَ: أَنَّ رَسُولَ
اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ عِنْدَهَا فَمَسَحَ الرَّأْسَ كُلَّهُ مِنْ
قَرْنِ الشَّعْرِ، كُلَّ نَاحِيَةٍ لِمُنْصَبِ الشَّعْرِ، لَا
يُحرِّكُ الشَّعْرَ عَنْ هَيْنِهِ .

Comments:

This *Hadīth* demonstrates important points related to wiping one's head when having ample hair.

129. Ar-Rubaī' bint Mu'awwidh bin 'Afrā' said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ perform *Wudū'*. He wiped the front portion and the back portion of his head, his temples (and sideburns) and his ears, once." (*Da'iif*)

١٢٩ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا بَكْرٌ يَعْنِي بْنَ مُضْرِبَ، عَنْ أَبِنِ عَجْلَانَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ: أَنَّ رُبَيعَ بْنَ مُعَاوِذَ بْنَ عَفْرَاءَ أَخْبَرَهُ قَالَتْ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ، قَالَتْ: فَمَسَحَ رَأْسَهُ وَمَسَحَ مَا أَقْبَلَ مِنْهُ وَمَا أَدْبَرَ وَصُدْغَيْهُ وَأَذْنَيْهِ مَرَّةً وَاحِدَةً.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ٢٢٥ من حديث أبي داود به، انظر الحديث السابق لعله: ١٢٨.

130. Ar-Rubaī' bint Mu'awwidh bin 'Afrā' said that the Prophet ﷺ wiped his head with water that was left over in his hands. (*Da'iif*)

١٣٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ أَبْنُ دَاؤِدَ عَنْ سُفِيَّانَ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِنِ عَقِيلٍ، عَنِ الرُّبَيعِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَسَحَ بِرَأْسِهِ مِنْ فَضْلِ مَاءٍ كَانَ فِي يَدِهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البيهقي: ١/٢٣٧ من حديث أبي داود به * سفيان هو الثوري وهو مدلس كما يأتي (٧٤٨) وابن عقيل، تقدم: ١٢٦.

131. Ar-Rubaī' bint Mu'awwidh bin 'Afrā' said that the Prophet ﷺ performed *Wudū'*, and he put his fingers into the inner lobes of his ears. (*Hasan*)

١٣١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَقِيلٍ، عَنِ الرُّبَيعِ بْنِ مُعَاوِذٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ فَأَدْخَلَ أَصْبَاغَهُ فِي جُحْرَيْ أَذْنِيهِ.

تخریج: [حسن] أخرجه البيهقي: ١/٦٥ من حديث أبي داود به ورواه ابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في مسح الأذنين، ح: ٤٤١ من حديث وكيع به وله شواهد انظر الحديث الآتي: ١٣٥.

132. Talḥah bin Muṣarrif narrated from his father, from his grandfather, who said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ (performing

١٣٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى وَمُسَدَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ طَلْحَةَ بْنِ مُضْرِبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ:

Wudū') wiping his head once, until he reached the back of his head, which is the upper part of the neck.” Musad-dad (one of the narrators) said:^[1] “He wiped his head from the front to the back, until he caused his hands to come out from under his ears.” (*Da'i*)

Abū Dāwud said: Musaddad said that he narrated it to Yahyā,^[2] and he rejected it.

Abū Dāwud said: “I heard Ahmad bin Ḥanbal saying: “They say that Ibn ‘Uyaynah would reject it, saying: ‘What is this?’” [Meaning] Talḥah from his father, from his grandfather.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٦٠ من حديث لیث بن أبي سلیم به * ولیث ضعیف (التلخیص الحیری: ٧٨/١، ح: ٧٩) ضعفه الجمهور وهو مدلس أيضاً، وقال النووی: ” فهو حديث ضعیف بالاتفاق“ (المجموع شرح المهدب: ٤٦٤/١)

133. Ibn ‘Abbās narrated that he saw the Messenger of Allāh ﷺ perform *Wudū'*. He mentioned the *Hadīth*, for all of it (meaning, washed them) three times each, and said: “He wiped his head and ears once.” (*Da'i*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه ابن عبد البر في التمهید: ٣٨/٤، ٣٩ من حديث أبي داود به * عباد بن منصور ضعیف مدلس.

134. It was narrated from Shahr bin Hawshab, from Abū Umāmah, and he mentioned the *Wudū'* of the Prophet ﷺ and said: “The

رأیُّ رسول الله ﷺ يمسح رأسه مَرَّةً وَاحِدَةً حتَّى يبلغ القذال وَهُوَ أَوَّلُ الْفَقَا. وقال مُسَدَّدٌ: مسح رأسه مِنْ مُقدِّمه إِلَى مُؤَخِّره حتَّى أَخْرَجَ يَدَيْهِ مِنْ تَحْتِ أَذْنَيْهِ.

قال أبو داود: قال مُسَدَّدٌ: فَحَدَّثَنِي يَحْنَى فَانْكَرَهُ.

قال أبو داود: وَسَمِعْتُ أَخْمَدَ يَقُولُ: إِنَّ ابْنَ عَيْنَةَ، رَعَمُوا أَنَّهُ كَانَ يُنْكِرُهُ وَيَقُولُ: أَيْشِ هَذَا [يعني] طَلْحَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ؟

١٣٣ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَبَادُ بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ ابْنِ عَبَاسٍ رَأَى رَسُولَ الله ﷺ يَتَوَضَّأُ. فَذَكَرَ الْحَدِيثَ كُلَّهُ ثَلَاثًا ثَلَاثًا. قَالَ: وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ وَأَذْنَيْهِ مَسْحَةً وَاحِدَةً.

١٣٤ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ؛ ح: وَحدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَقُتْبَيْهُ عَنْ حَمَادَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ سَيَّانَ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ شَهْرٍ

^[1] Abū Dāwud narrated this from two Shaikhs, Musad-dad, and Muhammad bin ‘Eisā.

^[2] Yahyā bin Sa‘eed Al-Qaṭṭān as is made clear in the narration of Al-Baihaqī. See ‘Awn Al-Ma'būd.

Messenger of Allāh ﷺ would wipe the inner corner of his eyes." And he said: "The two ears are (considered) a part of the head." (*Hasan*)

(Abū Dāwud said:) Sulaimān bin Harb (one of the narrators) said: "It (the last statement) was said by Abū Ummāmah, whereas Ḥammād said: "I don't know whether it (last) is a saying of Abū Ummāmah or the Prophet ﷺ." — Meaning the part about the ears.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء أن الأذنين من الرأس، ح: ٣٧ عن قتيبة به وأعلمه، ورواه ابن ماجه، ح: ٤٤٤ * شهر بن حوشب حسن الحديث، وثنه الجمهور ولم يثبت الجرح القادح فيه.

Comments:

The corners of eye-sockets, partly covered by layers of skin, should be rubbed over to prevent them from remaining dry.

Chapter 51. Performing [The Actions Of] *Wudū'* Thrice

135. 'Amr bin Shu'aib narrated, from his father, from his grandfather, that a man came to the Prophet ﷺ and asked: "O Messenger of Allāh! How is purification (performed)?" So he (ﷺ) called for a container of water, and washed his hands thrice. Then he washed his face thrice, and his forearms thrice. Then he wiped his head, and inserted his index fingers into his ears, while wiping the outside of his ears with his thumbs, and the inside with the index fingers. Then he washed his feet thrice, and said: "This is the *Wudū'*. So whoever increases in this, or decreases, has indeed done

ابن حوشب، عن أبي أمامة ذكر وضوء النبي ﷺ قال: كان رسول الله ﷺ يمسح المأذين. قال وقال: الأذنان من الرأس. قال سليمان بن حرب: يقولها أبو أمامة، قال قتيبة: قال حماد: لا أدرى هو من قول النبي ﷺ أو أبي أمامة يعني قصبة الأذنين. قال قتيبة عن سليمان أبي ربيعة. قال أبو داود: هو ابن ربيعة كنيته أبو ربيعة.

(المعجم ٥٢) - باب الوضوء ثلاثة ثلاثة
(التحفة ٥١)

١٣٥ - حديثنا مسند قال: حدثنا أبو عوانة عن موسى بن أبي عائشة، عن عمرو ابن شعيب، عن أبيه، عن جده قال: إن رجلاً أتى النبي ﷺ فقال: يا رسول الله! كيف الطهور؟ فدعاه يماء في إماء فسئل كيئه ثلاثة ثم غسل وجهه ثلاثة ثم غسل ذراعيه ثلاثة ثم مسح برأسه وأدخل إصبعيه السبابتين في أذنيه ومسح بإبهاميه على ظاهري أذنيه وبالسبابتين باطن أذنيه ثم غسل رجليه ثلاثة ثم قال: «هكذا الوضوء، فمن زاد على هذا أو نقص فقد أساء وظلم» أو «ظلم وأساء».

wrong and injustice,” or “done injustice and wrong.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب الاعتداء في الموضوع، ح: ١٤٠ وابن ماجه، ح: ٤٢٢ من حديث موسى بن أبي عائشة به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٧٤.

Comments:

The Messenger of Allāh (ﷺ) also demonstrated what is practical. This method is more effective than oral instructions.

Chapter 52. Performing [The Actions Of] *Wudū'* Twice

136. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ performed (the actions of) *Wudū'* twice. (*Hasan*)

(المعجم ٥٣) - باب الوضوء مررتين
(التحفة ٥٢)

١٣٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ قَالَ: حَدَّثَنَا زَيْدٌ يَعْنِي ابْنَ الْجَبَابِ، قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ ثَوْبَانَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ الْفَضْلِ الْهَاشِمِيُّ عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ تَوَضَّأَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في الموضوع مررتين، ح: ٤٣ من حديث زید بن حباب به وقال: ”حسن غريب“.

137. ‘Atā’ bin Yásar said: “Ibn ‘Abbās said to us: ‘Would you like me to show you how the Messenger of Allāh ﷺ performed *Wudū’*?’ So he called for a container of water, took a handful of water with his right hand, and performed *Madmadah* and *Istinshāq*. Then he took another handful of water, which he combined with his other hand. He then washed his face. He then took another handful, and washed his right hand (and forearm), then another, and washed his left hand (and forearm). He then took another handful of water, shook his hand (to let the water pour away), and then wiped his head and ears. He then took another handful of

١٣٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْرَئِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا زَيْدٌ عَنْ عَطَاءَ بْنِ يَسَارٍ قَالَ: قَالَ لَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ: أَتُعِجبُونَ أَنْ أَرِيكُمْ كَفَّ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ، فَدَعَاهُ بَنَاءً فِيهِ مَاءٌ فَاعْتَرَفَ عُرْفَةُ بْنِ يَهْيَةَ الْيَمَنِيِّ فَتَمَضْمِضَ وَاسْتَشْقَقَ، ثُمَّ أَخَذَ أُخْرَى فَجَمَعَ بِهَا يَدَيْهِ، ثُمَّ عَسَلَ وَجْهَهُ، ثُمَّ أَخَذَ أُخْرَى فَغَسَلَ بِهَا يَدَهُ الْيَمَنِيِّ، ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً مِنَ الْمَاءِ ثُمَّ نَفَضَ يَدَهُ ثُمَّ مَسَحَ بِهَا رَأْسَهُ وَأَذْنَيْهِ ثُمَّ قَبَضَ قَبْضَةً أُخْرَى مِنَ الْمَاءِ فَرَشَّ عَلَى رِجْلِهِ الْيَمَنِيِّ وَفِيهَا النَّعْلُ ثُمَّ مَسَحَهَا بِيَدِيهِ، يَدٌ فَوْقَ الْقَدْمِ

water, and sprinkled some water over his right foot, while (he was wearing) sandals, and wiped it with his hands. He used one hand to wipe over the foot, and one hand to wipe under the sole. He then did the same with the left (foot).”

(*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الحاکم: ١٤٧ / ١ من حديث هشام بن سعد به وانظر الحديث الآتي.

Comments:

According to this *Hadith*, he sprinkled water upon his feet and then wiped them over with his hands. Therefore, it does not conflict with other narrations since he rubbed them as is done when washing.

Chapter 53. Performing [The Actions Of] *Wudū'* Once

138. Ibn ‘Abbās said: “Should I not inform you of the *Wudū'* of the Messenger of Allāh ﷺ?” He then (performed the actions of) *Wudū'* one time each. (*Sahih*)

ويكُد تَحْتَ التَّغْلِيلِ، ثُمَّ صَنَعَ بِالْيُسْرَى مِثْلَ ذَلِكَ.

(المعجم ٥٤) - بَابُ الْوُضُوءِ مَرَّةً مَرَّةً
(التحفة ٥٣)

١٣٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ أَشْلَمَ عَنْ
عَطَاءَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: أَلَا
أَخْبِرْكُمْ بِوُضُوءِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَتَوَضَّأَ مَرَّةً
مَرَّةً.

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب الوضوء مرّةً مرّةً، ح: ١٥٧ من حديث سفيان الثوري به ورواه الترمذی، ح: ٤٢ وانسانی، ح: ٨٠ وابن ماجه، ح: ٤١١.

Chapter 54. Separating Between The *Madmadah* And *Istinshāq*

139. Ṭalḥah narrated, from his father, from his grandfather, who said: “I entered — meaning upon the Prophet ﷺ — while he was performing the *Wudū'*. Water was dripping down from his face and beard onto his chest. I saw him separate the *Madmadah* from the *Istinshāq*.” (*Da’if*)

(المعجم ٥٥) بَابٌ: فِي الْفَرْقِ بَيْنَ
الْمَضْمَضَةِ وَالْإِسْتِشَاقِ (التحفة ٥٤)

١٣٩ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ قَالَ:
حَدَّثَنَا مُعْتَمِرٌ قَالَ: سَمِعْتُ لَيْتَنَا يَذْكُرُ عن
طَلْحَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: دَخَلْتُ -
يَعْنِي عَلَى النَّبِيِّ ﷺ وَهُوَ يَتوَضَّأُ وَالْمَاءُ يَسِيلُ
مِنْ وَجْهِهِ وَلِخَيْرِهِ عَلَى صَدْرِهِ فَرَأَيْتُهُ يَنْفَصِلُ
بَيْنَ الْمَضْمَضَةِ وَالْإِسْتِشَاقِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ١/٥١ من حديث أبي داود به * لیث بن أبي سلیم ضعیف كما تقدم: ١٣٢.

Comments:

According to some scholars, it is permissible to rinse out the mouth and sniff water into the nose with separate handfuls of water, and some of them consider that recommended. But the *Ahādīth* that mention rinsing the mouth and sniffing water into the nose with one handful of water are stronger with respect to the chains of narration. Allāh knows best.

Chapter 51. On *Al-Istinthār* (Blowing Water From The Nose)

(المعجم ٥٦) بَابُ فِي الْإِسْتِنْثَارِ
(التحفة ٥٥)

140. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When one of you performs *Wudū’*, let him put some water in his nose, then blow it out.” (*Sahīh*)

١٤٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ فِي أَنفُهُ مَاءً ثُمَّ لِيُشْرِهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب الاستجمار وترًا، ح: ١٦٢ والنسائي، ح: ٨٦ من حديث مالک به وهو في الموطا (يعنى): ١٩/١ ورواه مسلم: ٢٣٧ من حديث أبي الزناد به.

Comments:

Sniffing water into, and then expelling it from the nose is obligatory during *Wudū’*, according to the order of Allāh’s Messenger ﷺ.

141. Ibn ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Perform *Istinthār* two times with potency, or three times.” (*Hasan*)

١٤١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ: حَدَّثَنَا وَكِيعُ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي ذِئْبٍ عَنْ قَارِظٍ، عَنْ أَبِي غَطَّافَانَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «اِسْتَشْرُوا مَرَّيْثَنِ بِالْعَتَيْنِ أَوْ ثَلَاثَةَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب المبالغة في الاستنشاق والاستشار، ح: ٤٠٨ من حديث وكيع به.

142. Laqīt bin Ṣabrah said: “I was a representative for Banū Al-Muntafiq,” or: “a member of the delegation of Banū Al-Muntafiq to the Messenger of Allāh ﷺ. When we arrived to (see) him, he was not

١٤٢ - حَدَّثَنَا قَهْيَةُ بْنُ سَعِيدٍ فِي آخَرِيَنَ قَالُوا: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُلَيْمَانَ عَنْ إِسْمَاعِيلَ ابْنِ كَثِيرٍ، عَنْ عَاصِمٍ بْنِ لَقِيطٍ بْنِ صَبِرَةَ، عَنْ أَبِيهِ لَقِيطٍ بْنِ صَبِرَةَ قَالَ: كُنْتُ وَافِدًا بْنِي

home, but 'Āishah, the Mother of the Believers, was. So she ordered some *Khazīrah*,^[1] to be prepared for us, which was then placed in front of us. And we were also given a *Qinā'*^[2] and Qutaibah (one of the narrators) did not say "*Qinā'*" — and a *Qinā'* is a plate of dates — "Then the Messenger of Allāh ﷺ came to us and said: 'Have you had anything (to eat),' or 'has anything been prepared for you?' We said: 'Yes, O Messenger of Allāh.' While we were sitting with him, a shepherd was driving the sheep^[2] to their pen, and he had with him a kid that was bleating. The Prophet ﷺ asked him: 'What was given birth to (by the sheep), O so-and-so?' He replied: 'A female.' So he said: 'Then slaughter in its place one sheep.' He then said (to us): 'Don't presume that we are slaughtering it just for you; rather, we have a hundred sheep, and don't wish to increase (their number). Every time a sheep gives birth, we slaughter in its place another.' I said: 'O Messenger of Allāh! I have a wife in whose tongue there is something' — meaning that she speaks in a crude manner. He said: 'In that case, divorce her.' I said: 'O Messenger of Allāh! She has good companionship with me, and I have children from her.' He said: 'Then command her.' Meaning advise her.

المُتَفَقِّ أَوْ فِي وَقْدِ بَنِي المُتَفَقِّ إِلَى رَسُولِ اللهِ ﷺ
 قَالَ: فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى رَسُولِ اللهِ ﷺ
 فَلَمْ نُصَادِفْ فِي مَرْبِلِهِ، وَصَادَفْنَا عَائِشَةَ أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ. قَالَ: فَأَمَرْتُ لَنَا بِخَزِيرَةٍ فَصُبِّعَتْ لَنَا. قَالَ: وَأَتَيْنَا بِقِنَاعٍ. وَلَمْ يَقُلْ قُتْبَيْهُ الْقِنَاعَ. وَالْقِنَاعُ: الْعَلْبُ فِيهِ تَمْرٌ. ثُمَّ جَاءَ رَسُولُ اللهِ ﷺ فَقَالَ: «هَلْ أَصْبَثُ شَيْئًا» أَوْ «أُمِرَ لَكُمْ بِشَيْءٍ؟» قَالَ: قُلْنَا: نَعَمْ يَارَسُولَ اللهِ! قَالَ: فَبَيْنَا تَحْنُ مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ جُلُوسٌ - [إِذْ] دَفَعَ الرَّاعِي عَنْهُ إِلَى الْمَرَاحِ وَمَعَهُ سَحْلَةٌ تَيَّعِرُ، فَقَالَ: «مَا وَلَدْتَ يَا فُلَانُ؟» قَالَ: بَهْمَةً، قَالَ: «فَادْبِعْ لَنَا مَكَانَهَا شَاءَ» ثُمَّ قَالَ: «لَا تَحْسِبَنَّ» - وَلَمْ يَقُلْ لَا تَحْسِبَنَّ - «أَنَا مِنْ أَجْلِكَ ذَبَحْنَاهَا لَنَا عَنْمٌ مَائِهَةً لَا تُرِيدُ أَنْ تَزِيدَ، فَإِذَا وَلَدَ الرَّاعِي بَهْمَةً ذَبَحْنَا مَكَانَهَا شَاءَ». قَالَ: قُلْتُ: يَارَسُولَ اللهِ! إِنَّ لِي امْرَأَةً وَإِنَّ فِي لِسَانِهَا شَيْئًا يَعْنِي الْبَذَاءَ، قَالَ: «فَطَلَقْهَا إِذَا». قَالَ: قُلْتُ: يَارَسُولَ اللهِ! إِنَّ لَهَا صَحْبَةً وَلِي مِنْهَا وَلَدًّ. قَالَ: «فَمُرْهَهَا» - يَقُولُ: عِظُّهَا - «فَإِنْ يَكُ فِيهَا خَيْرٌ فَسَتَعْلُمُ، وَلَا تَضْرِبْ طَعِيشَاتَ كَضَرِّيْكَ أُمَيَّتَكَ». قُلْتُ: يَارَسُولَ اللهِ!

[1] A type of stew with meat or other than that, and some fine flour is added to it after cooking.

[2] It is not clear as to whether they were sheep or goats, since a number of words are interchangeable for them, therefore it is possible that he was talking about goats rather than sheep.

'If she has any good in her, she will (listen to you) and do it. And do not hit your wife like one of you beats his slave girls.' I said: 'O Messenger of Allāh! Inform me about the *Wudū'*.' He said: 'Complete the *Wudū'*, and pass your fingers through your fingers and toes, and exaggerate in your *Istinshāq*, except if you are fasting.'" (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب تخليل الأصابع، ح: ٤٤٨ والنسائي، ح: ١١٤ من حديث يحيى بن سليم به وقال الترمذى، ح: ٧٨٨ "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥٠، ١٥٩ وابن حبان (موارد): ١٤٧/١، ١٦٨ والحاكم: ١٤٨ ووافقه الذهبي.

143. (There is another chain) from 'Āsim bin Laqīt bin Ṣabirah, from his father the representative of Banū Al-Muntafiq, that he came to 'Āishah — and he mentioned its meaning — and said: "So we did not have to wait long until we saw the Prophet ﷺ arrive, walking firmly, not dragging his feet on the ground (i.e., walking briskly and vigorously)." In this narration, he mentioned (that 'Āishah gave them) '*Aṣidah*^[1] instead of *Khazīrah*. (*Sahih*)

144. (There is another chain) for this *Hadith*, he (the Prophet ﷺ) said: "When you perform the *Wudū'*, then perform the *Madmadah*."

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق.

أخبرني عن الوضوء. قال: «أشيخ الوضوء وخلل بيّن الأصابع وبالغ في الاستئشاف إلا أن تكون صائماً».

143 - حدثنا عقبة بن مكرم قال: حدثنا يحيى بن سعيد قال: حدثنا ابن جرير قال: حدثني إسماعيل بن كثير عن عاصم بن لقيط بن صيرة، عن أبيه وأدبهي المستيقن أنه أتى عائشة. فذكر معناه قال: فلم تتب أنس جاء النبي ﷺ يتقلع: يتكتفأ، وقال: عصيدة مكان خزيرة.

144 - حدثنا محمد بن يحيى بن فارس قال: حدثنا أبو عاصم قال: حدثنا ابن جرير بهذه الحديث قال: «إذا توضأت فمَضمض». **تخریج:** [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ١/٥٢ من حديث أبي داود به.

Comments:

- Bad behavior includes many things, accordingly, having a foul mouth is among those bad traits due to which one is justified for divorcing his wife.

[1] It is flour mixed with cooking fat.

2. In case of such bad behavior, one should advise her, but if she refuses to listen, and insists on behaving like a child, she may be disciplined, providing that such discipline is not severe or abusive.
3. *Wudū'* must be complete, making sure to rub between the fingers and the toes, and sniffing the water into the nose before expelling it, and sniffing it deep into the nose, except when fasting.

Chapter 56. Parting One's Fingers Through The Beard

(المعجم ٥٧) - بَابُ تَخْلِيلِ الْلَّحْيَةِ
(التحفة ٥٦)

145. Anas bin Mâlik narrated that, when the Messenger of Allâh ﷺ performed the *Wudū'*, he would take a handful of water, and splash it under his chin, and then pass his fingers through his beard (wetting it) with (the water). He said, "This is what my Lord, the Mighty and Sublime, commanded me (to do)." (*Da'if*)

١٤٥ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ يَعْنِي رَبِيعَ بْنَ نَافِعَ، قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمَلِيجُ عَنِ الْوَلَيْدِ ابْنِ زَوْرَانَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ كَانَ إِذَا تَوَضَّأَ أَخْدَ كَفًا مِنْ مَاءٍ فَأَذْخَلَهُ تَحْتَ حَنْكِهِ فَخَلَّ بِهِ لِحْيَتَهُ، وَقَالَ: «هَكَذَا أَمْرَنِي رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ».

قال أَبُو دَاؤِدَ: وَالْوَلَيْدُ بْنُ زَوْرَانَ رَوَى عَنْهُ حَاجَاجُ بْنُ حَاجَاجَ وَأَبُو الْمَلِيجِ الرَّقْبِيِّ.

تخریج: [إسناده ضعیف] ولید بن زوران: لین الحديث، تقریب: ٧٤٢٣، وللحديث شاهد عند الحاکم: ١٤٩/١، ح: ٥٢٩ وسنه ضعیف * الزہری عنعن.

Comments:

For *Wudū'* one passes his fingers through his beard, during *Ghusl* the beard is washed completely.

Chapter 57. Wiping Over The 'Imâmah (Turban)

(المعجم ٥٨) - بَابُ الْمَسْحِ عَلَى
الْعِمَامَةِ (التحفة ٥٧)

146. Thawbân reported that the Messenger of Allâh ﷺ sent out an expedition, and they were afflicted by cold (weather). When they returned to the Messenger of Allâh ﷺ, he ordered them to wipe over their head-cloths (*Al-'Asâ'ib*) and foot-coverings.^[1] (*Sahîh*)

١٤٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ حَبْلٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ ثُورَ [بْنِ يَزِيدَ]، عَنْ رَاشِدٍ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ ثُوبَانَ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ سَرِيرَةً فَأَصَابُوهُمُ الْبَرْدُ، فَلَمَّا قَدِمُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ أَمْرُهُمْ أَنْ يَمْسُحُوا عَلَى الْعَصَابَيْنِ وَالشَّاسِخَيْنِ.

[1] *Al-Tasâkhîn*; all of what warms the foot, from the root *Sakhun*.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ١٦٢ من حديث أبي داود به وهو في المسند للإمام أحمد: ٥٢٧٧ وصححه الحاکم: ١٦٩ ووافقه الذھبی، وللحديث علة غير قادحة، انظر نصب الرایة: ١٦٥.

147. Anas bin Mālik said: "I saw the Prophet ﷺ perform *Wudū'*, and he had a *Qitrī*^[١] *Imāmah* on him. He inserted [his hands] from under the *Imāmah* to wipe the front portion of his head, and he did not undo his *Imāmah*." (*Da'if*)

١٤٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: حَدَّثَنِي مُعاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَبِي مَعْقِلٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَتَوَضَّأُ وَعَلَيْهِ عِمَامَةً قِطْرِيَّةً، فَأَدْخَلَ [يَدَيْهِ] مِنْ تَحْتِ الْعِمَامَةِ فَمَسَحَ مُقَدَّمَ رَأْسِهِ وَلَمْ يَنْفُضِ الْعِمَامَةَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجہ، الطهارة، باب ما جاء في المسح على العمامة، ح: ٥٦٤ من حديث عبدالله بن وهب به * أبو معقل لا يعرف (میزان الاعتدال: ٤/٥٧٦).

Comments:

Wiping may be performed over an *Imāmah*; meaning a head wrap, *Ghutrah*, *Khimār*, turban, etc. This is an authentic tradition (*Sunnah*) of the Prophet ﷺ, as is evident from *Hadīth* no. 146 and also from *Hadīth* no. 150 which follows.

Chapter 58. Washing The Feet

(المعجم ٥٩) - بَابُ غَسْلِ الرِّجْلِ
(التحفة ٥٨)

148. Al-Mustawrid bin Shaddād reported: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ, whenever he performed *Wudū'*, rub the toes of his feet with his little finger." (*Hasan*)

١٤٨ - حَدَّثَنَا قُتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَمْرِو، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْجُبْلِيِّ، عَنْ الْمُشْتَوْرِدِ بْنِ شَدَّادٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ يَتَوَضَّأُ إِذَا تَوَضَّأَ يَدُّكُ أَصَابِعَ رِجْلِهِ بِخَصْرِهِ.

تخریج: [حسن] وأخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في تخليل الأصابع، ح: ٤٠ عن قتيبة به وقال: "حسن غريب" ورواه ابن ماجہ، ح: ٤٤٦ ، ورواه الليث بن سعد وغيره عن يزيد بن عمرو به عند ابن أبي حاتم في مقدمة الجرح والتعديل، ص: ٣٢، ٣١ والبیهقی: ١٦١، ٧٧ وعنهما فائدة هامة.

[١] It is a type of *Burd* that has some red in it and designs, and they say that its name is derived from the cloth of *Qitr* in Al-Bahrain.

Comments:

We learn from this *Hadīth* that one should pass the little finger through the toes of both feet to make sure that no spot remains dry or unwashed.

Chapter 59. Wiping Over The *Khuffs*

(المعجم ٦٠) - باب المسمى على الخفيّن (التحفة ٥٩)

149. Al-Mughīrah bin Shu‘bah said: “While I was with the Messenger of Allāh ﷺ on the Expedition of Tabuk, he sidetracked (away from the main path) before the *Fajr* prayer, so I walked with him. He made his camel sit down and went to relieve himself. After he returned, I poured (water) from a container onto his hands. He washed his hands, and then his face. He tried to uncover his forearms (by raising his sleeves) but was not able to do so due to the tightness of his sleeves, so he put his arms inside (his garment) and then took them out from under the *Jubbah*.^[1] He then washed them up to the elbows, and wiped his head. He then wiped over^[2] his *Khuffs*, and rode (the camel). We continued riding, and found that the people were already praying; they had put ‘Abdur-Rahmān bin ‘Awf as their *Imām*. He had (started) the prayer with them as soon as the time for the prayer had begun. We came upon them after ‘Abdur-Rahmān had already led one *Rak’ah* of the *Fajr* prayer. The Messenger of Allāh ﷺ came and stood in line

١٤٩ - حَدَثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ: حَدَثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْرِنِي يُونُسُ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ قَالَ: حَدَثَنِي عَبَادُ ابْنُ زِيَادٍ: أَنَّ عُرْوَةَ بْنَ الْمُغِيرَةَ بْنَ شُعْبَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ الْمُغِيرَةَ يَقُولُ: عَدَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا مَعَهُ فِي غَرْوَةِ تَبُوكَ قَبْلَ الْفَجْرِ فَعَدَلْتُ مَعَهُ، فَأَنَّا خَلَقْنَا النَّبِيَّ ﷺ فَتَبَرَّ، ثُمَّ جَاءَ فَسَكَبْتُ عَلَى يَدِهِ مِنَ الْإِذَاوَةِ، فَعَسَلَ كَمَّيْهِ ثُمَّ غَسَلَ وَجْهَهُ ثُمَّ حَسَرَ عَنْ ذِرَاعَيْهِ فَصَاقَ كُمَّا جُبِّيَهُ فَأَذْخَلَ يَدِيهِ فَأَخْرَجَهُمَا مِنْ تَحْتِ الْجُبَّةِ فَغَسَلْهُمَا إِلَى الْمَرْفِقِ وَمَسَحَ بِرَأْسِهِ ثُمَّ تَوَضَّأَ عَلَى حُفَيْهِ ثُمَّ رَكَبَ، فَأَقْبَلَنَا سَيِّرًا حَتَّى نَجَدَ التَّائِسَ فِي الصَّلَاةِ فَدَلَّمُوا عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ عَوْفٍ، فَصَلَّى بِهِمْ حِينَ كَانَ وَقْتُ الصَّلَاةِ، وَوَجَدْنَا عَبْدَ الرَّحْمَنَ وَقَدْ رَكَعَ بِهِمْ رَئْكَعَةً مِنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَافَ مَعَ الْمُسْلِمِينَ فَصَلَّى وَرَأَءَ عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ عَوْفٍ الرَّئْكَعَةَ الثَّانِيَةَ، ثُمَّ سَلَّمَ عَبْدُ الرَّحْمَنَ، فَقَامَ النَّبِيُّ ﷺ فِي صَلَاةِهِ فَقَرَعَ الْمُسْلِمُونَ، فَأَكْتَرُوا التَّسْبِيحَ، لَا نَهُمْ سَبَّوْا النَّبِيَّ ﷺ بِالصَّلَاةِ، فَلَمَّا سَلَّمَ رَسُولُ

[1] A type of robe or cloak.

[2] The word in this version is *Tawadqa*, while it is translated according to most versions.

with the Muslims. He prayed the second *Rak'ah* behind ‘Abdur-Rahmān bin ‘Awf. When ‘Abdur-Rahmān said the *Taslīm*, the Prophet ﷺ stood up (to complete) the prayer. At this, the Muslims became alarmed, and started repeating the *Tasbīh*, since they had started praying before the Prophet ﷺ. When the Messenger of Allāh ﷺ said the *Taslīm*, he told them: ‘You have done correctly,’ or, ‘You have done well.’” (*Sahīh*)

الله ﷺ قال لَهُمْ: «فَذَ أَصْبَتُمْ أَوْ «فَذَ أَحْسَنْتُمْ».

تخریج: وأخرجه مسلم، الصلاة، باب تقديم الجماعة من يصلی بهم إذا تأخر الإمام ...
إلخ، ح: ٤٢١ بعد ح: ٤٢١ من حديث ابن شهاب الزهرى به.

Comments:

1. A person of higher rank or virtue may pray behind one of lower rank or virtue.
2. This narration indicates the virtue of ‘Abdur-Rahmān bin ‘Awf, in that the Companions chose him to lead them in prayer, and that the Messenger of Allāh (ﷺ) also prayed behind him.

150. Al-Mughīrah bin Shu‘bah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ performed *Wudū'*, and wiped over his forehead — and he mentioned — over the *Imāmah*.

(In one of the chains) he said: “The Prophet of Allāh ﷺ would perform *Wudū'* and wipe over his *Khuffs*, his forehead, and his *Imāmah*.” (*Sahīh*)

١٥٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَعْنَى ابْنَ سَعِيدٍ؛ حٍ: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنِ التَّيْمِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا بَكْرٌ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ ابْنِ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ، عَنْ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى نَاصِيَتِهِ - وَذَكَرَ - فَوْقَ الْعِمَامَةِ، قَالَ عَنِ الْمُعْتَمِرِ سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ عَنْ بَكْرٍ ابْنِ عَبْدِ اللهِ، عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ ابْنِ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ، عَنِ الْمُغَيْرَةِ: أَنَّ رَبِّيَ اللهُ ﷺ كَانَ يَمْسَحُ عَلَى الْخُفَيْنِ وَعَلَى نَاصِيَتِهِ وَعَلَى عِمَامَتِهِ قَالَ بَكْرٌ: وَقَدْ سَمِعْتُهُ مِنْ ابْنِ الْمُغَيْرَةِ.

تخریج: وأخرجه مسلم، الطهارة، باب المسح على الناصية والعمامة، ح: ٨٢ / ٤٢٤ من حديث المعتمر بن سليمان التيمي به.

Comments:

We know from several authentic narrations that the Messenger of Allāh ﷺ used to wipe over his head or ‘Imāmah only, or his head and ‘Imāmah together. (*‘Awn Al-Ma’būd*).

151. Al-Mughīrah bin Shu‘bah narrated: “We were with the Messenger of Allāh ﷺ, in a caravan. I had a container (of water) with me. The Prophet ﷺ went to relieve himself, and when he returned I went to him with the container and poured water for him. He washed his hands and face, and then tried to take his forearms out, while he was wearing a woolen *Jubbah* (made in) Rome which had tight sleeves, so he took them out from under the *Jubbah*. I bent down to his *Khuffs* in order to take them off, but he said: ‘Leave the *Khuffs* on, for I put my two feet in them while they were both pure,’ and he wiped over them.” (*Sahīh*)
 (‘Eisā bin Yūnus — one of the narrators) said: “My father said: ‘Ash-Sha‘bī said: ‘Urwah testified before me (in narrating it) from his father, and his father testified about it from the Messenger of Allāh ﷺ.’”^[1]

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب: إذا دخل رجليه وهما طاهرتان، ح: ٢٠٦؛
 ومسلم، الطهارة، باب المسح على الخفين، ح: ٧٩/٢٧٤ من حديث عامر الشعبي به.

Comments:

1. It is permissible to wear clothing made by non-Muslims, provided that it does not violate any religious regulations, and it is not viewed as unique to a particular non-Muslim culture.
2. It is permissible to wipe over *Khuffs* provided one has already completed

^[1] This is an endorsement for the chain, that came after the narration, since they are all the narrators of it; ‘Urwah bin Al-Mughīrah bin Shu‘bah, who narrated it from his father Al-Mughīrah bin Shu‘bah.

١٥١ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْسَى ابْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنِ الشَّعَبِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عُرْوَةَ بْنَ الْمُغِيرَةَ بْنَ شَعْبَةَ يَذْكُرُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي رَكْبِهِ وَمَعِي إِذَا وَأَدَاءَهُ، فَخَرَجَ لِحَاجَتِهِ ثُمَّ أَقْبَلَ فَتَلَقَّيْتُهُ بِالإِذَاوَةِ فَأَفْرَغْتُ عَلَيْهِ، فَعَسَلَ كَفِيهِ وَوَجْهَهُ ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُخْرِجَ ذِرَاعَيْهِ وَعَلَيْهِ جُبَّةٌ مِّنْ صُوفٍ مِّنْ جِبَابِ الرُّومِ ضَيْقَةُ الْكَعْمَنِ فَضَاقَتْ فَأَدْرَعَهُمَا ادْرَاعًا، ثُمَّ أَهْوَيْتُ إِلَى الْحُخْنَيْنِ لِأَنْزَعَهُمَا، فَقَالَ لِي: «دَعِ الْحُخْنَيْنَ فَإِنِّي أَذْخَلُ الْقَدَمَيْنِ الْحُخْنَيْنَ وَهُمَا طَاهِرَتَانِ»، فَمَسَحَ عَلَيْهِمَا.
 قَالَ أَبِيهِ: قَالَ الشَّعَبِيُّ: شَهَدَ لِي عُرْوَةُ عَلَى أَبِيهِ، وَشَهَدَ أَبُوهُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

Wudū' or *Ghusl* prior to putting the two feet into them. The same applies to socks.

152. Al-Mughīrah bin Shu'bah narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ trailed behind (the caravan)..." and he mentioned this story, until he said: "When we returned to the people, 'Abdur-Rahmān bin 'Awf was leading them in the morning (*Fajr*) prayer. When he saw the Prophet ﷺ, he started to retreat, but the Prophet ﷺ motioned to him to continue. He said: "So the Prophet ﷺ and I prayed one *Rak'ah* behind him. After he said the *Taslim*, the Prophet ﷺ stood up to complete the *Rak'ah* that he had missed, and he did not add anything to that." (*Daīq*)

Abū Dāwud said: Abū Sa'eed Al-Khudrī, Ibn Az-Zubair, and Ibn 'Umar all say that whoever catches an odd number (of *Rak'ahs*) of the prayer, he should perform the prostration of forgetfulness.

تخریج: [إسناده ضعيف] وأخرجه البیهقی: ٣٥٢ / ٢ من حديث أبي داود به * قتادة مدلس وعنون، والحديث السابق. ح ١٤٩: يعني عنه.

Comments:

Based upon this, and other *Aḥādīth*, the majority of the scholars hold the view that only the missed *Rak'ah* or *Rak'at* are to be performed, and that no prostration of forgetfulness is to be performed in this case. See nos. 1008-1039.

As for his saying: "Abū Sa'eed Al-Khudrī, Ibn Az-Zubair, and Ibn 'Umar all say that whoever catches an odd number (of *Rak'ahs*) of the prayer, he should perform the prostration of forgetfulness." This was recorded by 'Abdur-Razzāq in his *Muṣanaf*, and Al-Mundhirī in *Al-Awsat* from Ishāq bin Ibrāhīm from 'Abdur-Razzāq, similarly, there are a number of routes of transmission from Ibn 'Umar for that. In any case, the majority hold the view as stated previously.

١٥٢ - حَدَّثَنَا هُدَيْبَةُ بْنُ خَالِدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ وَعَنْ رُزَارَةَ بْنِ أُوْفَى أَنَّ الْمُغَيْرَةَ بْنَ شَعْبَةَ قَالَ: تَخَلَّفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ هَذِهِ الْوَضْةَ قَالَ: فَأَتَيْنَا النَّاسَ وَعَبَدُ الرَّحْمَنَ بْنَ عَوْفٍ يُصَلِّي بِهِمُ الصُّبْحَ، فَلَمَّا رَأَى النَّبِيَّ ﷺ أَرَادَ أَنْ يَتَأَخَّرَ فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ أَنْ يَمْضِيَ . قَالَ: فَصَلَّيْتُ أَنَا وَالنَّبِيُّ ﷺ خَلْفَهُ رَكْعَةً، فَلَمَّا سَلَّمَ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَصَلَّى الرَّكْعَةَ الَّتِي سَبَقَ بِهَا وَلَمْ يَنْزِدْ عَلَيْهَا شَيْئًا.

قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: أَبُو سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ وَابْنِ الرَّبِّيرِ وَابْنِ عُمَرَ يَقُولُونَ: مَنْ أَذْرَكَ الْفَرْدَ مِنَ الصَّلَاةِ عَلَيْهِ سَجَدَتَا السَّهْرِ.

153. It was reported from Shu'bah, from Abū Bakr, meaning Ibn Ḥafs Ibn 'Umar bin Sa'd, that Abū 'Abdullāh heard from Abū 'Abdur-Rahmān: That he was present when 'Abdur-Rahmān bin 'Awf asked Bilāl about the Prophet's *Wudū'*. He said: "The Prophet would relieve himself, then I would bring him some water and he would perform *Wudū'*, and wipe over his *'Imāmah* and his *Mūqas*."^[1] (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: And he is Abū 'Abdullāh the freed slave of Banū Tamīm Ibn Murrah.

تخریج: [حسن] أخرجه الحاکم: ١٧٠ من حديث عبیدالله بن معاذ به وصححه الحاکم ووافقه الذهبي وللحادیث شواهد كثیرة جداً.

154. It was reported from Abū Zur'ah bin 'Amr bin Jarīr that Jarīr urinated, then performed *Wudū'* and wiped over his *Khuffs*. He said, "What prevents me from wiping (over them) while I have seen the Messenger of Allāh *wipe*?" They said: "This was only (allowed) before the revelation of (*Sūrat*) *Al-Mā'idah*." He replied: "I did not accept Islam until after *Al-Mā'idah* was revealed." (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الحاکم: ١٦٩ من حديث علی بن الحسین به وصححه ووافقه الذهبي * وللحادیث شواهد كثیرة.

155. Ibn Burāiда reported from his father that An-Najāshī gave the Messenger of Allāh *a gift of a pair of plain, black Khuffs*. So he wore them, then performed *Wudū'*

^[1] *Mūq* is a certain type of *Khuff* or leather sock, whose description they differ over.

١٥٣ - حَدَّثَنَا عُبَيْدَاللهُ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي قَال: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي بَكْرٍ يَعْنِي ابْنَ حَفْصٍ بْنِ عُمَرَ بْنِ سَعْدٍ، سَمِعَ أَبَا عَبْدِ اللهِ عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَنَّهُ شَهَدَ عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ أَبِي عَوْفٍ يَسْأَلُ بِلَالًا عَنْ وُضُوءِ السَّبَّيِ بِعَيْنِهِ فَقَالَ: كَانَ يَخْرُجُ يَقْضِي حَاجَتَهُ فَاتَّيْهِ بِالْمَاءِ فَيَتَوَضَّأُ وَيَمْسَحُ عَلَى عَمَامَتِهِ وَمُوقِيَّهِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهُوَ أَبُو عَبْدِ اللهِ مَوْلَى بَنِي تَيْمٍ بْنِ مَرْأَةً.

١٥٤ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ الْحَسِينِ الدَّرْهَمِيُّ قَال: حَدَّثَنَا أَبُنْ دَاوُدَ عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَامِرٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرُو بْنِ حَرَبٍ: أَنَّ حَرَبًا بَالَّثُمَّ تَوَضَّأَ فَمَسَحَ عَلَى الْخُفَيْنِ وَقَالَ: مَا يَمْنَعُنِي أَنْ أَمْسَحَ وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ بِعَيْنِهِ يَمْسَحُ. قَالُوا: إِنَّمَا كَانَ ذَلِكَ قَبْلَ نُزُولِ الْمَائِدَةِ. قَالَ: مَا أَنْلَمْتُ إِلَّا بَعْدَ نُزُولِ الْمَائِدَةِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الحاکم: ١٦٩ من حديث علی بن الحسین به وصححه ووافقه الذهبي * وللحادیث شواهد كثیرة.

١٥٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَحْمَدُ بْنُ أَبِي شُعَيْبِ الْحَرَانِيِّ قَالَا: حَدَّثَنَا وَكِيعُ قَالَ: حَدَّثَنَا دَلْهُمُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ حُجَّيْرِ بْنِ

and wiped over them. (*Sahih*)
Abū Dāwud said: This narration was narrated by the people of Al-Baṣrah only.

عَبْدُ اللهِ، عَنْ ابْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّجَاشِيَّ أَهْدَى إِلَى رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حُقْفَينِ أَشَوَّدَيْنِ سَادَجَيْنِ، فَلَمَسَهُمَا ثُمَّ تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَيْهِمَا. قَالَ مُسْدَدٌ عَنْ دَلْهَمَ بْنِ صَالِحٍ: قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: هَذَا مِمَّا تَفَرَّدَ بِهِ أَهْلُ الْبَصَرَةِ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الأدب، باب ما جاء في الخف الأسود، ح: ۲۸۲۰ من حديث وكيع به وقال: "حسن" ورواه ابن ماجه، ح: ۳۶۲۰، ۵۴۹ * دلهم بن صالح ضعيف (تقريب) والأصل الحديث شواهد.

156. Al-Mughīrah bin Shu'bah said that the Messenger of Allāh ﷺ wiped over his *Khuffs*. I asked him: "O Messenger of Allāh! Have you forgotten (to wash the feet)?" He said: "Rather, you have forgotten! This is what my Lord, Exalted and Magnificent, commanded me to do." (*Da'iif*)

١٥٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ حَمِّيٍّ هُوَ الْحَسَنُ بْنُ صَالِحٍ، عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَامِرِ الْجَاجِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي نُعْمَانَ، عَنْ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُبَّابَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَسَحَ عَلَى الْخُفَفَيْنِ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ! تَسْبِيْت؟ قَالَ: «بَلْ أَنْتَ تَسْبِيْتَ، بِهَذَا أَمْرَنِي رَبِّي عَزَّ وَجَلَّ». تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ۲۴۶/۴، ۲۵۳ من حديث بكير بن عامر به وصححه الحاکم: ۱/۱۷۰ وافقه الذہبی * بكير بن عامر ضعيف، ضعفه الجمهور.

Comments:

This version, mentioning the command, is weak, while similar narrations, without mentioning the command, have been recorded from Al-Mughirah by Al-Bukhari, Muslim, and others, and some of them have preceded, and appear later.

Chapter 60. The Period (Allowed) For Wiping

157. Khuzaimah bin Thabit reported that the Prophet ﷺ said: "The wiping over *Khuffs* is allowed for the traveler; (for a period of) three days, and for the resident; a day and a night." (*Sahih*)

(المعجم ٦١) - بَابُ التَّوْقِيتِ فِي المَسْنَحِ (التحفة ٦٠)

١٥٧ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ: حَدَّثَنَا شُبَّابَةَ عَنْ الْحَكَمِ وَحَمَادٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللهِ الْجَدَلِيِّ، عَنْ خُزَيْمَةَ بْنِ ثَابِتٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الْمَسْنَحُ

Abū Dāwud said: Mānsūr bin Al-Mu'tamir narrated it from Ibrāhīm At-Taimī with this chain, and said in it: "Had we asked him for a (concession of a) longer period, he would have increased (the period) for us."

عَلَى الْخَفَقِينَ، لِلْمُسَافِرِ ثَلَاثَةُ أَيَّامٍ وَلِلْمُتَمِّمِ
يَوْمٌ وَلَيْلَةً».

قال أبو داؤد: رواه مَنْصُورُ بْنُ الْمُعَتمِرِ
عن إِبْرَاهِيمَ التَّمِيِّيِّ يَإِشْتَادِهِ قال فيه: وَلَوْ
اسْتَرْدَنَاهُ لَزَادَنَا.

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب المسح على الخفين للمسافر والمقيم، ح ۹۵ من حديث إبراهیم التمییی به وقال: "حسن صحيح" ورواه ابن ماجہ، ح: ۵۵۳ وصححه ابن حبان (موارد) ح: ۱۸۱.

158. Ubayy bin 'Imārah — and he was a Companion who had prayed with the Messenger of Allāh ﷺ facing both *Qiblah* — narrated that he said: "O Messenger of Allāh! Can I wipe over *Khuffs*?" He (the Prophet ﷺ) said: "Yes." I said: "One day?" He said: "One day." I said: "Two days?" He said: "Two days." I said: "Three?" He said: "Yes, and as (long) as you wish." (*Da'if*)

Abū Dāwud said it was reported (with a different chain) from Ubayy bin 'Imārah, and he said in it: "Until he reached seven days, after which the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Yes, and as (long) as you wish.'"

Abū Dāwud said: This has been narrated with contradictions in it, and its chain is not strong. Ibn Abū Mariam and Yahyā bin Ishāq [As-Sailahīnī] reported it from Yahyā bin Ayyūb, and his chain has been disagreed over.^[1]

١٥٨ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعْنَى: حَدَّثَنَا
عَمْرُو بْنُ الرَّبِيعِ بْنِ طَارِقٍ قال: أَخْبَرَنَا يَحْيَى
ابْنُ أَيُوبَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَزِينَ، عَنْ
مُحَمَّدٍ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَيُوبَ بْنِ قَطْنَنَ عَنْ أُبَيِّ
بْنِ عِمَارَةَ قَالَ يَحْيَى بْنُ أَيُوبَ - وَكَانَ قَدْ
صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْقَبْلَتَيْنِ - أَنَّهُ قَالَ:
يَارَسُولُ اللَّهِ! أَمْسَحْ عَلَى الْخَفَقِينَ؟ قَالَ:
«نَعَمْ». قَالَ: يَوْمًا؟ قَالَ: «يَوْمًا». قَالَ:
وَيَوْمَيْنِ؟ قَالَ: «وَيَوْمَيْنِ». قَالَ: وَتَلَاثَةَ؟
قَالَ: «نَعَمْ وَمَا شِئْتَ».

قال أبو داؤد: رواه ابن أبي مرريم
المصریی، عن يَحْيَى بْنِ أَيُوبَ، عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَزِينَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ يَزِيدَ
ابْنِ أَبِي زِيَادٍ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نُسَيْبَةَ، عَنْ أُبَيِّ
ابْنِ عِمَارَةَ قَالَ فِيهِ: حَتَّى يَلْغَ سَبْعًا قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «نَعَمْ مَابَدَا لَكَ».

^[1] That is, no. 158 and what follows it. All of this refers to the narration of Yahyā bin Ayyūb Al-Miṣrī, and he narrated it to others with different chains. The narration of Yahyā bin Ishāq As-Sailahīnī from Yahyā bin Ayyūb is recorded by Ibn Abī Shaibah, At-Tabarānī in *Al-Kabīr*, and others. They differ over the correct spelling of As-Sailahīnī,

قال أبو داود: قد اختلفَ في إسنادِه
وليسَ هُوَ بالْقَوِيِّ. وَرَوَاهُ ابْنُ أَبِي مَرِيمٍ
وَيَحْيَى بْنُ إِسْحَاقَ [السَّلِيلُجِينِيُّ عَنْ] يَحْيَى بْنِ
أَيُوبَ، وَاحْتَلَفَ في إسنادِه.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٢٧٩ من حديث أبي داود به ورواه ابن ماجه
٥٥٧ من حديث أيوب بن قطن عن عبادة بن نسي عن أبي بن عمارة إلخ * وقال الدارقطنی:
هذا الإسناد لا يثبت . . . وعبدالرحمن ومحمد بن يزيد وأيوب بن قطن مجھولون كلهم".

Comments:

Wiping over the footwear, in case of a resident, is for one day and one night
and, in the case of a traveler, for three days and three nights.

Chapter 61. Wiping Over The Socks

(المعجم ٦٢) - بَابُ الْمَسْحِ عَلَى
الْجَوْرَيْنِ (التحفة ٦١)

١٥٩ - حَدَّثَنَا عَثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ
وَكِيعٍ، عَنْ سُفْيَانَ الثَّوْرِيِّ، عَنْ أَبِي قَيْسٍ
الْأَوْدِيِّ هُوَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ ثَرْوَانَ، عَنْ
هُزَيْلِ بْنِ شُرَحِيلَ، عَنِ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُبَّةَ:
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ تَعَالَى تَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى
الْجَوْرَيْنِ وَالْعَلَيْنِ.

قال أبو داود: كَانَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
مَهْدِيٍّ لَا يُحَدِّثُ بِهَذَا الْحَدِيثِ لِأَنَّ الْمَعْرُوفَ
عَنِ الْمُغَيْرَةِ أَنَّ النَّبِيَّ تَعَالَى مَسَحَ عَلَى الْخَفْفَيْنِ.
قال أبو داود: وَرُوِيَ هَذَا أَيْضًا عَنْ أَبِي
مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ تَعَالَى أَنَّهُ مَسَحَ عَلَى
الْجَوْرَيْنِ وَلَيْسَ بِالْمُتَصِّلِ وَلَا بِالْقَوِيِّ.

and his name, they also call him: As-Sailahūnī, or As-Sālihīnī, all of which are ascriptions
to "As-Sailahīn" which is an area near Baghdād.

^[1] Meaning; the chain is weak while the meaning is supported by other than it, including
that a number of scholars stated that there is an *Ijmā'* for its meaning.

Abū Dāwud said: ‘Alī bin Abī Tālib, Ibn Mas‘ūd, Al-Barā bin ‘Āzib, Anas bin Mālik, Abū Umāmah, Sahl bin Sa‘d, and ‘Amr bin Ḥuraith would all wipe over the socks (*Jawrabain*). And this has been related from ‘Umar bin Al-Khaṭṭab and Ibn ‘Abbās as well.

قال أبو داود: وَمَسَحَ عَلَى الْجَوَرَيْنِ
عَلَيْهِ ابْنُ أَبِي طَالِبٍ وَابْنُ مَسْعُودٍ
وَالْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ وَأَسْنُ بْنُ مَالِكٍ
وَأَبُو أُمَّامَةَ وَسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَعَمْرُو بْنُ
حُرَيْثٍ. وَرُوِيَّ ذَلِكَ عَنْ عُمَرَ بْنِ
الْخَطَّابِ وَابْنِ عَبَّاسٍ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في المسح على الجورين والنعلين، ح: ۹۹ وابن ماجه، ح: ۵۰۹ من حديث وكيع به وسنه ضعیف من أجل عنعنة الثوري ومع ذلك قال الترمذی: "حسن صحيح" * وللحديث شواهد وإجماع الصحابة يؤیده، انظر الأوسط لابن المندز: /۱/ ۴۶۴، ۴۶۵ والمغني لابن قدامة: /۱/ ۱۸۱ مسئلة: ۴۲۶ والمحلی لابن حزم: ۸۷/۲.

Comments:

It is permissible to wipe over footwear, old or torn, or with holes, provided one does not break convention or feel shameful when wearing them.

Chapter 62. (Another Proof For Wiping)

160. It has been narrated from Aws bin Abī Aws Ath-Thaqafī, that the Messenger of Allāh ﷺ performed *Wudū'*, and wiped over his sandals and feet. And (one of the narrators) ‘Abbād said:[۱] "I saw the Messenger of Allāh ﷺ come to a *Kizānah*[۲] of a people... - meaning *Al-Mida'ah* (a basin)."[۳] Musad-dad did not mention *Al-Mida'ah* and *Kizānah*; then they were in accord:[۴] "...and he performed *Wudū'* and wiped over his sandals and his feet." (*Da'iṣ*)

(المعجم . . .) بَابُ (التحفة ۶۲)

١٦٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَعَبَّادُ بْنُ مُوسَى
قالا : حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ يَعْنَى بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ
أَبِيهِ قَالَ: عَبَّادٌ قَالَ: أَخْبَرَنِي أُوسُ بْنُ أَبِي
أُوسٍ التَّقْفِيُّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ تَوَضَّأَ
وَمَسَحَ عَلَى تَعْلِيهِ وَقَدْمَيْهِ. وَقَالَ عَبَّادُ: رَأَيْتُ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَى عَلَى كِظَامَةِ قَوْمٍ - يَعْنِي
الْمِيَاضَةَ - وَلَمْ يَذْكُرْ مُسَدَّدُ الْمِيَاضَةَ
وَالْكِظَامَةَ، ثُمَّ اتَّقَفاً: فَتَوَضَّأَ وَمَسَحَ عَلَى
تَعْلِيهِ وَقَدْمَيْهِ.

[۱] Meaning, in his version of the *Hadīth* of Aws. Abū Dāwud heard this narration from both ‘Abbād bin Mūsā and Musad-dad. Here he describes the different wordings they reported to him for the narration of Aws.

[۲] It is a trough, perhaps long, which is dug out of the ground, wherein water is contained in a portion, and then it flows away.

[۳] This is a description from one of the narrators.

[۴] Meaning Musad-dad and ‘Abbād, in the remainder of the narration of the *Hadīth* of Aws.

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه أَحْمَدُ ٤٨٠ عن هشیم به مختصرًا جدًّا، وصرح بالسماع عند الحازمي في الاعتبار، ص: ٤٢ * عطاء العامري مجھول الحال كما قال ابن القطان.

Comments:

The Messenger of Allāh ﷺ wiped over the socks and sandals. A number of scholars restricted the meaning of “wiped over his sandals and his feet,” to indicate that he was wearing socks or *Khuffs* at the time, while that has not been stated in the narration.

Chapter 63. How Should One Wipe

(المعجم ٦٣) بَابُ : كَيْفَ الْمَسْحُ

(التحفة ٦٣)

161. It was reported from ‘Urwah bin Az-Zubair, from Al-Mughîrah bin Shû’bah that the Messenger of Allâh ﷺ would wipe over *Khuffs*.^[1] Others aside from Muhammâd^[1] said: “He wiped over the top of the *Khuffs*.” (*Hasan*)

١٦١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَرَّازُ
قال: حدثنا عبد الرحمن بن أبي الزناد قال:
ذكره أبي عن عروة بن الزبير، عن المغيرة
ابن شعبة: أنَّ رسول الله ﷺ كان يمسح
على الحففين. وقال غير محمد: مسح على
ظهر الحففين.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في المسح على الخفين، ظاهرهما، ح: ٩٨ من حديث عبد الرحمن بن أبي الزناد به وقال: “حديث حسن” * قال الذہبی
في عبد الرحمن بن أبي الزناد: “حديثه من قبيل الحسن” (سير أعلام النبلاء: ٨/١٦٨، ١٦٩).

162. It was reported from Al-A‘mash, from Abū Ishāq, from ‘Abd Khair, from ‘Ali who said: “Were this religion based upon intellect, the bottom of the *Khuff* would have more right to be wiped than the top part, and (yet) I saw the Messenger of Allâh ﷺ wipe over the top of his *Khuffs*.” (*Dâif*)

١٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ
حدثنا حفصٌ يعني ابن غياث، عن
الأعمش، عن أبي إسحاق، عن عبد خير،
عن عليٍ قال: لو كان الدين بالرأي لكان
أشفل الخف أو لـي بالمسح من أغلاه، وقـد
رأيت رسول الله ﷺ يمسح على ظاهـي
خفيـه.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الدارقطنی: ١/٩٨، ح: ٧٥٩ من حديث حفص بن غياث به وتابعه یزید بن عبدالعزیز وعیسی بن یونس ووکیع، انظر مسند الإمام أَحْمَدَ مع زوائدَه: ١/٩٥، ١١٤، ١٢٤ * أبو إسحاق عنـون، وحديث الحمیدی: ٤٧ يعني عنه.

[1] Meaning other than Muhammâd bin As-Shabbâh from whom Abû Dâwud heard this version.

164.^[1] This *Hadīth* (has also been reported) from Al-A'mash; he said: "Were this religion based upon intellect, the lower part of the feet would have more right to be wiped than the top part, and [yet] the Prophet ﷺ wiped over [the top of] his *Khuffs*." (*Daīf*)

163. (There is another verion) from Al-A'mash with this chain for this *Hadīth*; he said: "I did not think except that the lower sides of the feet had more right to be washed (than the upper side), until I saw the Messenger of Allāh ﷺ wipe over the top of his *Khuffs*." Waki' reported it from Al-A'mash with his chain, and he said (in it): "I used to think that the bottom of the feet had more right to be wiped than the top part, until I saw the Messenger of Allāh ﷺ wipe over the top of them." Waki' said: "Meaning the *Khuffs*." Eīsā bin Yūnus reported from Al-A'mash, just as Waki' reported it. Abū As-Sawdā' reported it from Ibn 'Abd Khair from his father, he said: "I saw 'Alī perform *Wudū'*, and he washed the top of his feet. He then said: 'Had I not seen the Messenger of Allāh ﷺ do this (I would not have done it)...'" and he completed the *Hadīth*. (*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ۲۹۲/۱ من حديث أبي داود به وللحديث طرق عند الحمیدی ح: ۴۷، (بتحقيقی) وأحمد: ۱/۱۴۸ وغیرهما * أبو إسحاق عنون.

^[۱] Some manuscripts do not contain this version, others have it after 163. This sequence of numbers is how it appears in the Arabic text of our version.

١٦٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ العَلَاءِ: حَدَّثَنَا حَفْصُ ابْنُ عَيَّاثٍ عَنِ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: لَوْ كَانَ الدِّينُ بِالرَّأْيِ لَكَانَ بَاطِنُ الْقَدَمَيْنِ أَحَقُّ بِالْمَسْحِ مِنْ ظَاهِرِهِمَا، وَقَدْ مَسَحَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَى [ظَاهِرٍ] خُفْيَهُ .
تخریج: [إسناده ضعیف] انظر، ح: ۱۶۲.

١٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ قَالَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ عَنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: مَا كُنْتُ أَرَى بَاطِنَ الْقَدَمَيْنِ إِلَّا أَحَقُّ بِالْعَوْسِلِ حَتَّى رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمْسَحُ عَلَى ظَاهِرٍ خُفْيَهُ . وَرَوَاهُ وَكَيْعُ عنِ الْأَعْمَشِ بِإِسْنَادِهِ قَالَ: كُنْتُ أَرَى أَنَّ بَاطِنَ الْقَدَمَيْنِ أَحَقُّ بِالْمَسْحِ مِنْ ظَاهِرِهِمَا حَتَّى رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَمْسَحُ ظَاهِرَهُمَا قَالَ وَكَيْعٌ: يَعْنِي الْخُفْيَيْنِ . وَرَوَاهُ عَبْيَسَ بْنُ يُوسُفَ عَنِ الْأَعْمَشِ . كَمَا رَوَاهُ وَكَيْعٌ . وَرَوَاهُ أَبُو السُّودَاءِ عَنْ ابْنِ عَبْدِ الْحَمِيرِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ عَلَيْا تَوْضِّحاً فَتَسَلَّمَ ظَاهِرُ قَدَمَيْهِ وَقَالَ: لَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُهُ وَسَاقَ الْحَدِيثَ .

165. Al-Mughīrah bin Shu'bah said: "I poured water for the Prophet ﷺ to perform *Wudu'* with during the Expedition of Tabuk. He wiped over [the top portion of] his *Khuffs*, and the bottom portion." (*Da'i*)
 Abū Dāwud said: It has been conveyed to me that Thawr (one of the narrators) did not hear this *Hadīth* from Rājā' (another narrator).

١٦٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ مَرْوَانَ وَمَحْمُودٌ
 ابْنُ خَالِدٍ الدَّمْشِقِيِّ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا
 الْوَلِيدُ قَالَ: مَحْمُودٌ قَالَ: أَخْبَرَنَا ثُورُ بْنُ
 يَزِيدٍ عَنْ رَجَاءِ بْنِ حَيْوَةَ، عَنْ كَاتِبِ الْمُغَيْرَةِ
 ابْنِ شَعْبَةَ، عَنْ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شَعْبَةَ قَالَ:
 وَضَّأْتُ الْبَيْتَ لِلَّهِ فِي غَزْوَةِ تَبُوكَ فَمَسَحَ
 [أَعْلَى] الْخُفْفَيْنِ وَأَسْفَلَهُمَا .
 قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: وَبَلَغَنِي أَنَّهُ لَمْ يَسْمَعْ ثَوْرَ
 هَذَا الْحَدِيثَ مِنْ رَجَاءِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في المسح على الخفين أعلاه وأسفله، ح: ٩٧ وابن ماجه، ح: ٥٥٠ من حديث الوليد بن مسلم به وأعلمه الترمذی * ثور لم يسمعه من رجاء وجاء تصریح سماعه عند الدارقطنی: ١٩٥، ح: ٧٤٢ والسندي إليه ضعیف، ورجاء لم يسمعه من كاتب المغيرة رضي الله عنه.

Comments:

According to authentic *Aḥādīth*, wiping over the upper portion of the footwear is sufficient.

Chapter 64. Splashing Water (On the Private Parts)

166. It was reported from Sufyān, from Maṇṣūr, from Mujaḥid, from Sufyān bin Al-Ḥakam *Ath-Thaqafī*, or (some said that his name was) Al-Ḥakam bin Sufyān *Ath-Thaqafī*, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ, after he urinated, would perform *Wudu'* and splash water (on his private part)." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: A group (of narrators) were in accord with Sufyān for this chain, some of them said: "Al-Ḥakam, or Ibn Al-Ḥakam."

(المعجم ٦٤) بَابُ : فِي الْإِنْتَضَاحِ
 (التحفة ٦٤)

١٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ:
 أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ
 سُفْيَانَ بْنَ الْحَكَمِ التَّقْفِيِّ - أَوِ الْحَكَمِ بْنَ
 سُفْيَانَ التَّقْفِيِّ - قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا
 بَالَّ يَتَوَضَّأُ وَيَتَضَّعُ .

قال أبُو دَاؤُدَ: وَأَفَقَ سُفْيَانَ جَمَاعَةً عَلَى
 هَذَا الإِسْنَادِ، قَالَ بَعْضُهُمْ: الْحَكَمُ أَوْ ابْنُ
 الْحَكَمِ .

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في النضح بعد الوضوء، ح: ٤٦١

والنسائي، ح: ١٣٤، ١٣٥ من حديث منصور به وصححه الحاكم على شرط الشعixin: ١/١٧١ ووافقه الذهبي * شيخ مجاهد اختلف في صحبتة فحديثه لا ينزل عن درجة الحسن، وانظر التلخيص الحبير: ١/٧٤.

167. (There is another chain) from Mujāhid, from a man from (the tribe of) Thaqīf, from his father, that he saw the Messenger of Allāh ﷺ urinate, then splash water on his private part. (*Hasan*)

١٦٧ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنْ أَبِي نَجِيحٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ رَجُلٍ مِّنْ قَنْفِيفٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَالَّذِي نَضَحَ فَرَجَّهُ.

تخریج: [حسن] انظر الحديث السابق.

168. (There is another chain) from Mujāhid, from Al-Ḥakam, or Ibn Al-Ḥakam on the authority of his father, reported that the Prophet ﷺ urinated, then performed *Wudū'* and splashed water on his private part. (*Hasan*)

١٦٨ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ الْمُهَاجِرِ: حَدَّثَنَا مُعاوِيَةً بْنُ عَمْرِو: حَدَّثَنَا زَائِدًا عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ الْحَكَمِ - أَوْ أَبْنَ الْحَكَمِ - عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ بَالَّذِي نَضَحَ فَرَجَّهُ.

Comments:

It is also recommended to sprinkle water on one's garments (around the area of genitals). In addition to the reward for following the *Sunnah*, there is the added advantage of driving away devilish insinuations arising from constant fear of urine dripping out due to a weak bladder.

Chapter 65. What Should One Say After Finishing *Wudū'*

169. ‘Uqbah bin ‘Āmir said: “We used to be with the Messenger of Allāh ﷺ, each one serving himself, and we used to take turns taking care of the camels. (One day) it was my turn to take care of the camels, so I took them to their watering place until the evening. (After returning) I found the Messenger of Allāh ﷺ while he was giving the people a sermon. I heard him say: ‘There is not a

(المعجم ٦٥) - بَابُ مَا يَقُولُ الرَّجُلُ إِذَا تَوَضَّأَ (التحفة ٦٥)

١٦٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدِ الْهَمْدَانِيِّ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ مُعاوِيَةَ يَعْنِي أَبْنَ صَالِحَ، يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ جُيَيْرِ بْنِ نَفِيرٍ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خُدَامًا أَنْفُسِنَا. تَنَاوَبُ الرِّعَايَاةَ - رِعَايَاةً إِلَيْنَا - فَكَانَتْ عَلَيَّ رِعَايَاةُ الْإِلَيْلِ، فَرَوَّحْتُهَا بِالْمَشْيِ، فَأَدْرَكْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ النَّاسَ، فَسَعَتْهُ يَقُولُ: «مَا مِنْكُمْ

single one of you who performs *Wudū'* and performs it well, then prays two *Rak'ahs* while he is paying attention with his heart and face, except that it (meaning, Paradise) becomes obligatory (for him).' I said: 'Bakhin, Bakhin, how great this is!' A person sitting in front of me said: 'And what has preceded it O 'Uqbah, is even better than this!' I looked (to see who he was), and it turned out to be 'Umar bin Al-Khaṭṭāb. So I said: 'And what was that (which was said before I came), O Abū Hafṣ?' He said: 'He (the Prophet ﷺ) said before you came: "There is none of you who performs the *Wudū'* and performs it well, and then says after he completes it: 'I testify that there is none worthy of worship except Allāh alone, having no partners, and I testify that Muḥammad is His servant and Messenger,' except that all eight doors of Paradise will be opened for him; he can enter it through whichever one he pleases." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب الذكر المستحب عقب الوضوء، ح: ٢٣٤ من حديث معاویة بن صالح به ورواه النسائي، ح: ١٥١.

170. (There is another chain) from 'Uqbah bin 'Āmir Al-Juhānī, from the Prophet ﷺ, similarly. He did not mention that he took care of the camels, and he also added after saying: "...Perform the *Wudū'* and perform it well..."; "...and then raises his eyes to the sky." The remainder of the *Hadīth* was similar in meaning to the *Hadīth* of Mu'awiyah (no. 169). (*Da'iṣ*)

من أحد يتوكلاً فيحسن الوضوء ثم يثومه فير�� ركعتين، يقبل علىهما بقلبه وجهه، إلا فقد أوجب. فقلت: بخ ينع ما أجود هذه، فقال رجل بين يديه: التي قبلها ياعقبة! أجود منها. فنظرت فإذا هو عمر بن الخطاب. قلت: ما هي يابا حفص؟ قال: إنه قال آنفًا قبل أن تجيء: «ما منكم من أحد يتوكلاً فيحسن الوضوء ثم يقول حين يفرغ من وضوئه:أشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له، وأشهد أن محمداً عبد الله ورسوله، إلا فتحت له أبواب الجنة الشمانية، يدخل من أيها شاء».

قال معاویة: وحدثني ربيعة بن يزيد عن أبي إدريس، عن عقبة بن عامر.

١٧٠ - حدثنا الحسين بن عيسى قال: حدثنا عبد الله بن يزيد المقرئ عن حيوة بن شريح، عن أبي عقيل، عن ابن عممه، عن عقبة بن عامر الجعفري عن النبي ﷺ نحوه، ولم يذكر أمر الرعائية قال عند قوله فأحسن الوضوء: «ثم رفع نظرة إلى السماء فقال وساق الحديث بمعنى حديث معاویة.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الدارمي: ١٨٢، ح: ٧٢٢ عن عبدالله بن يزيد المقرئ به * ابن عم زهرة: مجھول قاله المنذري.

Comments:

1. While saying the supplications, it is correct to look up at the sky or point the finger towards it.
2. Eight gates of Paradise are mentioned in this narration.

Chapter (...) A Person Praying (All) The Prayers With One Wudū'

171. ‘Amr bin ‘Āmir Al-Bajalī said, “I asked Anas bin Mālik about the *Wudū’*, so he said: ‘The Prophet ﷺ would perform *Wudū’* for every prayer, and we would (also) pray all the prayers with one *Wudū’*.’” (*Sahih*)

(المعجم ...) - بَابُ الرَّجُلِ يُصَلِّي الصَّلَوَاتِ بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ (التحفة ٦٦)

١٧١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَمْرُو بْنِ عَامِرِ الْبَجَلِيِّ، قَالَ مُحَمَّدٌ: هُوَ أَبُو أَسَدِ بْنِ عَمْرُو قَالَ: سَأَلْتُ أَنَسَّ بْنَ مَالِكٍ عَنِ الْوُضُوءِ فَقَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَتَوَضَّأُ لِكُلِّ صَلَاةٍ، وَكَنَّا نُصَلِّي الصَّلَوَاتِ بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ.

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب الوضوء من غير حدث، ح: ٢١٤ من حديث عمرو ابن عامر به ورواه الترمذی، ح: ٦٠ وابن ماجه، ح: ٥٠٩.

172. Sulaimān bin Burāiда narrated from his father: “The Messenger of Allāh ﷺ prayed, on the Day of the Conquest (of Makkah), all five prayers with one *Wudū’*, and he wiped over his *Khuffs*. ‘Umar said to him: ‘I saw you today doing something that you have not done before.’ He ﷺ said: ‘I did it on purpose.’” (*Sahih*)

١٧٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي عَلْقَمَةُ بْنُ مَرَيْدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللهِ ﷺ يَوْمَ الْفَتحِ خَمْسَ صَلَوَاتٍ بِوُضُوءٍ وَاحِدٍ وَمَسَحَ عَلَى حُنَفَيْهِ، فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: إِنِّي رَأَيْتُكَ صَنَعْتَ الْيَوْمَ شَيْئًا لَمْ تَكُنْ تَصْنَعَهُ. قَالَ: «عَمْدًا صَنَعْتُهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب جواز الصلوات كلها بوضوء واحد، ح: ٢٧٧ من حديث يحيى القطان به.

Chapter 66. Separating The Actions Of *Wudū'*

173. It was narrated from Jarīr bin Hāzim that he heard Qatādah bin Dī'āmah say: "Anas narrated to us that a person came to the Messenger of Allāh ﷺ after having performed *Wudū'*. He had left a fingernail's width (of dry skin) on his foot. So the Prophet ﷺ told him: 'Go back and perform your *Wudū'* well.'" (*Sahih*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is not known to be from Jarīr bin Hāzim, and no one narrated it in a *Marfū'* form (attributing it to the Prophet ﷺ) except from Ibn Wahb. It has also been related from Ma'qil bin 'Ubaidullāh Al-Jazārī, from Abū Az-Zubair, from Jābir, from 'Umar, from the Prophet ﷺ, similarly. He said: "Go back and perform your *Wudū'* well."

174. [صحيح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب من توْضأ فترك موضعاً لم يصب بالماء، ح: ٦٦٥ من حديث عبد الله بن وهب به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٦٤.

174. (There is another chain) from Al-Hasan, from the Prophet ﷺ with a meaning similar to that of Qatādah (no. 173). (*Sahih*)

175. [صحيح] أخرجه البهقي: ٨٣/١ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

175. Khālid narrated from some of the Prophet's ﷺ Companions that the Prophet ﷺ saw a person who was praying, but there was a dry spot the size of a coin on the top of his foot; water had not touched it. So the Prophet ﷺ commanded him

(المعجم ٦٦) - بَابُ تَفْرِيقِ الْوُصُوءِ

(التحفة ٦٧)

١٧٣ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ أَنَّ سَيِّدَ قَتَادَةَ بْنَ دِعَامَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا أَنَّسُ: أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ تَوَضَّأَ وَتَرَكَ عَلَى قَدْمِهِ مِثْلَ مَوْضِعِ الظُّفَرِ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «اْرْجِعْ فَأَخْسِنْ وُضُوئَكَ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ بِمَعْرُوفٍ عَنْ جَرِيرِ بْنِ حَازِمٍ وَلَمْ يَرْوَهُ إِلَّا ابْنُ وَهْبٍ وَحْدَهُ. وَقَدْ رُوِيَ عَنْ مَعْقِلِ بْنِ عَيْدَالِ اللَّهِ الْجَزِيرِيِّ، عَنْ أَبِي الزُّبَيرِ، عَنْ جَاهِرٍ، عَنْ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَحْنُ قَالَ: «اْرْجِعْ فَأَخْسِنْ وُضُوئَكَ».

١٧٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ قَالَ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ وَحْمَيْدٌ عَنِ الْحَسَنِ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِمَعْنَى قَتَادَةَ.

١٧٥ - حَدَّثَنَا حَيْوَةُ بْنُ شُرَيْحٍ قَالَ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ عَنْ بَحِيرٍ هُوَ ابْنُ سَعْدٍ، عَنْ خَالِدٍ، عَنْ بَعْضِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: أَنَّ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَأَى رَجُلًا يُصَلِّي وَفِي ظَهَرِ قَدْمِهِ لُعْنَةً قَدْرُ الدَّرْهَمِ لَمْ يُصْبِهَا الْمَاءُ فَأَمَرَهُ

to repeat the *Wudū'* and the prayer. (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٤٢٤ / ٣ من حديث بقیة به وصرح بالسماع عنده وللحديث شواهد.

Comments:

- Continuity during *Wudū'* is essential.
- In case of a break long enough that the washed parts of body become dry, one should start *Wudū'* from the beginning and repeat the entire process.

Chapter 67. A Person Who Is Unsure Of Breaking His *Wudū'*,

(المعجم ٦٧) بَابُ : إِذَا شَكَ فِي
الْحَدِيثِ (التحفة ٦٨)

176. ‘Abbād bin Tamīm reported from his uncle that someone complained to the Prophet ﷺ about (the situation of) a person who felt something (might have been released) in his prayer, (or) he was not sure. He said: “He should not leave (the prayer) until he hears a sound or smells something.” (*Sahih*)

١٧٦ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي حَلَفٍ قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرَّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسِيَّبِ وَعَبَادَ بْنِ تَوْبِيمَ، عَنْ عَمِّهِ قَالَ: شُكِّي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ الرَّجُلُ يَجِدُ الشَّئْءَ فِي الصَّلَاةِ حَتَّى يُخَيِّلَ إِلَيْهِ، فَقَالَ: «لَا يَنْقُلْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْنَا أَوْ يَجِدْ رِيحًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب: لا يتوضأ من الشك حتى يستيقن، ح: ١٣٧، ومسلم، الحيض، باب الدليل على أن من تيقن الطهارة ثم شك ... إلخ، ح: ٣٦١ من حديث سفيان بن عبيدة به.

177. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If one of you is praying, and he feels a movement in his behind, and he is not sure whether he broke his *Wudū'* or not, then let him not leave until he hears a sound or smells something.” (*Sahih*)

١٧٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ قَالَ: أَخْبَرَنَا شَهْيَلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ فِي الصَّلَاةِ فَوَجَدَ حَرَكَةً فِي ذِيْرِهِ أَحْدَثَ أَوْ لَمْ يُخْدِثْ فَأَشْكَلَ عَلَيْهِ فَلَا يَنْصَرِفْ حَتَّى يَسْمَعَ صَوْنَا أَوْ يَجِدْ رِيحًا».

تخریج: أخرجه مسلم، الحيض، باب الدليل على أن من تيقن الطهارة ثم شك ... إلخ، ح: ٣٦٢ من حديث سهيل بن أبي صالح به.

Comments:

When one is not sure that he has broken *Wudū'*, he is not to give credence to any doubt, and assume he has not broken it, until he is certain.

Chapter 68. *Wudū'* From Kissing

178. Ibrāhīm At-Taimī said that ‘Āishah said that the Prophet ﷺ kissed her and did not perform *Wudū'*. (*Hasan*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is *Mursal*, since Ibrāhīm At-Taimī did not hear anything from ‘Āishah.^[1]

Abū Dāwud said: And Al-Firyābī^[2] also narrated it in this fashion, as did others.

Abū Dāwud said: Ibrāhīm At-Taimī died before the age of forty, and his *Kunyah* was Abū Asmā’.

تخریج: [حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب ترك الوضوء من القبلة، ح: ١٧٠ من حديث
بھی بن سعید القطان به وللحديث شواهد، انظر نصب الرایة: ١/٧١، ٧٦ وسنن الدارقطني: ١/١٣٦

179. It was reported from Al-A‘mash, from Ḥabīb, from ‘Urwah, from ‘Āishah: “The Prophet ﷺ kissed one of his wives, then went out to pray and did not perform *Wudū'*.” ‘Urwah said to her: “And who else can it be except you?” At which she laughed. (*Hasan*)

Abū Dāwud said: This is also how it was reported by Zā’idah, and

(المعجم ٦٨) - باب الوضوء من القبلة

(التحفة ٦٩)

١٧٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَسَارٍ قَالَ: حَدَثَنَا يَحْيَى وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ قَالَا: حَدَثَنَا سُنْيَانُ عَنْ أَبِي رَوْقَى، عَنْ إِبْرَاهِيمَ التَّيْمِيِّ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَبَّلَهَا وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهُوَ مُرْسَلٌ، وَإِبْرَاهِيمُ التَّيْمِيُّ لَمْ يَسْمَعْ مِنْ عَائِشَةَ شَيْئًا. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَا رَوَاهُ الْفُزَيْلِيُّ وَغَيْرُهُ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَمَا تَرَدَّ إِبْرَاهِيمُ التَّيْمِيُّ وَلَمْ يَلْعَظْ أَرْبِيعَ سَنةً، وَكَانَ يُكْنَى أَبا أَسْمَاءَ.

١٧٩ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ: حَدَثَنَا وَكِيعُ قَالَ: حَدَثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ حَبِيبٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَبَّلَ امْرَأَةً مِنْ نِسَائِهِ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ. قَالَ عُرْوَةُ: فَقُلْتُ لَهَا: مَنْ هِيَ إِلَّا أَنْتِ فَصَحَحْتُ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَكَذَا رَوَاهُ زَائِدَةُ وَعَبْدُ الْحَمِيدِ الْجَمَانِيُّ عَنْ سُلَيْمانَ

[1] There are two popular ways that the term *Mursal* is used; first, one of the *Tabī‘in* narrates the report from the Prophet ﷺ without mentioning any Companion in the chain. The second, and it is the meaning the author intends here, is that there is a narrator missing in some portion of the chain, whether it is early or later in the chain. Some scholars will prefer to use the term *Munqat'a* for the second meaning.

[2] Muḥammad bin Yūsuf Ad-Dabbī.

'Abdul-Hamid Al-Himmānī from Sulaimān Al-A'mash.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في ترك الوضوء من القبلة، ح ٨٦: وابن ماجه، ح ٥٠٢ من حديث وكيع به وللحديث شواهد، انظر الحديث السابق.

180. (There is another chain) in which Al-A'mash was reported to have said: "Companions of ours narrated to us from 'Urwah Al-Muzanī from 'Āishah..." with this *Hadīth*. (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Yahyā bin Sa'eed Al-Qattān said to a man: "Narrate from me that these two" — meaning this *Hadīth* of Al-A'mash from Ḥabīb, and his *Hadīth* with this chain regarding *Al-Mustahadah*^[1] — that she performs *Wuḍū'* for each prayer. Yahyā said: "Narrate from me that they both resemble nothing."

Abū Dāwud said: It has been related from Ath-Thawrī who said: "Ḥabīb did not narrate anything to us except from 'Urwah Al-Muzanī"^[2] — meaning he did not narrate anything to them from 'Urwah bin Az-Zubair.

Abū Dāwud said: And Hamzah Az-Zayyāt has reported a *Sahīh Hadīth* from Ḥabīb, from 'Urwah bin Az-Zubair, from 'Āishah.^[3]

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ١٢٦ من حديث أبي داود به وانظر الحديثين السابعين .

Comments:

Kissing does not — by itself — invalidate *Wuḍū'*.

١٨٠ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَخْلُدٍ الطَّالِقَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَعْرَاءَ قَالَ: حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ قَالَ: حَدَّثَنَا أَصْحَابُ لَنَا عَنْ عُرْوَةَ الْمُزَنِيِّ عَنْ عَائِشَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ.

قال أبو داؤد: قال يحيى بن سعيد القطان لرجل: احك عني أن هذين - يعني حديث الأعمش هذا عن حبيب وحديثه بهذا الإسناد في المستحاضة: أنها تتوضأ بكل صلاة - قال يحيى: احك عني أنهما شبہ لا شبیه لهما.

قال أبو داؤد: وروي عن الثوري قال: ما حدثنا حبيب إلا عن عروة المزنبي - يعني لم يحدثنهم عن عروة بن الزبير بشيء.

قال أبو داؤد: وقد روى حمزة الزيات، عن حبيب، عن عروة بن الزبير، عن عائشة حدينا صحيحًا.

^[1] See no. 304.

^[2] Meaning, that it is not a narration of 'Urwah bin Az-Zubair, but rather someone else named 'Urwah.

^[3] See At-Tirmidhi, no. 3480.

Chapter 69. *Wudū'* From Touching The Penis

181. ‘Urwah said: “I entered in upon Marwān bin Al-Hakam, and we were discussing the factors that necessitate *Wudū'*. Marwān said: ‘(Of these factors) is touching the penis.’ I replied: ‘I did not know this.’ So Marwān said: ‘Busrah bint Sāfwan narrated to me that she heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “Whoever touches his penis, then let him perform *Wudū'*.”’ (Sahīh)

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب الوضوء من مس الذكر، ح: ١٦٣ من حديث مالك به وهو في الموطأ (رواية يحيى)، ص: ٤٢/١ (رواية القعنبي)، ص: ٥٠) وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ١٥١/١، ح: ٢٥ بقوله: ”رواه الأربعة بإسناد ثابت لا مطعن فيه“.

Comments:

The *Ahādīth* listed below (no. 182, 183) appear to be at variance with each other. The order to perform *Wudū'* for touching the genitals applies to males and females, since some versions of it specify that. Many scholars reconciled between the order, and the apparent allowance, saying that the allowance is for the case when there is a barrier between the hand and the private parts, as would occur during prayer or the like. But when there is no barrier, and one touches it with the hand, then the order is to perform *Wudū'* prior to praying.

Chapter 70. Concession In This Regard

182. It was narrated from Qais bin Talq, from his father (Talq bin ‘Ali) who said: “We went to the Prophet ﷺ (as a delegation). A person who seemed to be a Bedouin came to him, and said: ‘O Prophet of Allāh! What is your verdict for the one who touches his penis after performing *Wudū'*? He ﷺ responded: ‘Is it not a part of

(المعجم ٦٩) - باب الوضوء من مس الذكر (التحفة ٧٠)

١٨١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ عُرْوَةَ يَقُولُ: دَخَلْتُ عَلَى مَرْوَانَ بْنَ الْحَكَمَ، فَذَكَرْتُ مَا يَكُونُ مِنْهُ الوضوءُ، فَقَالَ مَرْوَانُ: وَمِنْ مَسِ الذَّكَرِ، فَقَالَ عُرْوَةُ: مَا عَلِمْتُ ذَلِكَ، فَقَالَ مَرْوَانُ: أَخْبَرْتِنِي بُشْرَةَ بْنَ صَفْوَانَ أَنَّهَا سَمِعَتْ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَقُولُ: مَنْ مَسَ ذَكَرًا فَلْيَوْضَعْهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب الوضوء من مس الذكر، ح: ١٦٣ من حديث مالك به وهو في الموطأ (رواية يحيى)، ص: ٤٢/١ (رواية القعنبي)، ص: ٥٠) وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ١٥١/١، ح: ٢٥ بقوله: ”رواه الأربعة بإسناد ثابت لا مطعن فيه“.

(المعجم ٧٠) - باب الرخصة في ذلك (التحفة ٧١)

١٨٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا مُلَازِمٌ بْنُ عَمْرِو الْحَنْفِيَّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ بَدْرٍ عَنْ قَيْسِ بْنِ طَلْقٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَيْمَنَا عَلَى نَبِيِّ اللهِ ﷺ، فَجَاءَ رَجُلٌ كَانَهُ بَدْوِيٌّ، فَقَالَ: يَا نَبِيَّ اللهِ! مَا تَرَى فِي مَسِ الرَّجْلِ ذَكَرًا بَعْدَمَا يَتَوَضَّأُ، فَقَالَ ﷺ: هُلْ هُوَ إِلَّا مُضْغَةٌ مِنْهُ أَوْ بَضْعَةٌ مِنْهُ.

him,’ or a bit of him?”” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: It was reported by Hishām bin Ḥassān, Sufyān Ath-Thawrī, Shu‘bah, Ibn ‘Uyaynah, and Jarīr Ar-Rāzī, from Muḥammad bin Jābir, from Qais bin Ṭalq.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في ترك الوضوء من مس الذکر، ح: ٨٥ من حديث ملازم بن عمرو به وحقق ابن حبان وغيره بأنه حديث منسوخ.

183. (There is another chain) from Muḥammad bin Jābir, from Qais bin Ṭalq, from his father, with his chain and its meaning, and he said: “...during the prayer.” (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] وأخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب الرخصة في ذلك، ح: ٤٨٣ من حديث محمد بن جابر به وهو ضعيف جاً والحديث السابق شاهد له.

Chapter 71. *Wudū’ From Eating Camel Meat*

184. Al-Barā’ bin Azib said: “The Messenger of Allāh ﷺ was asked about performing *Wudū’* after eating camel meat. He replied: ‘Perform *Wudū’* from it.’ He was then asked about goat meat, and he replied, ‘Do not perform *Wudū’* from it.’ He was asked about praying in camel pens, so he replied: ‘Do not pray in camel pens, since they are from the *Shayātīn*.’ He was then asked about praying in goat pens, to which he replied: ‘Pray in them, for they are blessed.’” (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في الوضوء من لحوم الإبل، ح: ٤٩٤ وابن ماجه، ح: ٤٨١ من حديث أبي معاوية الضرير به * الأعمش صرح بالسماع وللحديث شاهد عند مسلم، ح: ٣٦٠.

قال أبو داؤد: رواه هشام بن حسان وسفيان الثوري وشعبة وابن عبيته وجريء الرazi، عن محمد بن جابر، عن قيس بن طلق.

١٨٣ - حدثنا مسند قال: حدثنا محمد ابن جابر عن قيس بن طلق، عن أبيه بإسناده ومعناه وقال: في الصلاة.

(المعجم ٧١) - باب الوضوء من لحوم الإبل (التحفة ٧٢)

١٨٤ - حدثنا عثمان بن أبي شيبة قال: حدثنا أبو معاوية قال: حدثنا الأعمش عن عبد الله بن عبد الله الراري، عن عبد الرحمن ابن أبي ليلى، عن البراء بن عازب قال: سئل رسول الله ﷺ عن الوضوء من لحوم الإبل، فقال: «توضعوا منها» وسئل عن لحوم الغنم، فقال: «لَا توضعوا منها». وسئل عن الصلاة في مبارك الإبل، فقال: «لَا تصلوا في مبارك الإبل فإنها من الشياطين». وسئل عن الصلاة في مرابض الغنم، فقال: «صلوا فيها فإنها بركة».

Comments:

The meat of a camel is lawful. Yet the Messenger of Allāh (ﷺ) has ordered the one who eats it to perform *Wudū'*. As for the wisdom behind this, Allāh knows best, see the brief discussion of Ibn Taymiyyah regarding the topic in the English translation of the book: "The Nature of Fasting," published by Darussalam.

Chapter 72. *Wudū'* From Touching And Washing Raw Meat

185. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated that the Prophet ﷺ passed by a young man who was skinning a sheep. The Prophet ﷺ told him: "Come back (away from it), and let me show you (how to do it properly)." So he put his hands in between the skin and flesh, then inserted it until it disappeared up to his arm-pit. He then proceeded onwards, and lead the people in prayer without performing *Wudū'*. (*Sahih*)

'Amr (one of the narrators) added in his narration: "Meaning he did not touch any water."

Abū Dāwud said: It was reported by 'Abdul-Wāhid bin Ziyād and Abū Mu‘āwiyah from Hilāl, from 'Atā', from the Prophet ﷺ, in a *Mursal* form, and he did not mention Abū Sa‘eed in it.

(المعجم ٧٢) - بَابُ الْوُضُوءِ مِنْ مَسْ اللَّحْمِ النَّيْءِ وَغَسْلِهِ (التحفة ٧٣)

١٨٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ العَلَاءِ وَأَبْيُوبُ ابْنُ مُحَمَّدٍ الرَّقِيقِ وَعَمْرُو بْنُ عُمَانَ الْجَمْصِيُّ الْمَعْنَى قَالُوا: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مَعَاوِيَةَ قَالَ: أَخْبَرَنَا هِلَالُ بْنُ مَيْمُونِ الْجَهْنَمِيُّ عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَزِيدَ الْتَّمِيِّيِّ، قَالَ هِلَالٌ: لَا أَعْلَمُ إِلَّا عَنْ أَبِي سَعِيدٍ، وَقَالَ أَبْيُوبُ وَعَمْرُو: وَأَرَاهُ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرْ بِعَلَامٍ يَسْلُكُ شَاءَ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللهِ ﷺ: تَنَحَّ حَتَّى أُرِيكَ، فَأَذْخَلَ يَدَهُ بَيْنَ الْجَلْدِ وَاللَّحْمِ فَدَحْسَ بِهَا حَتَّى تَوَارَتْ إِلَى الإِبْطِ، ثُمَّ مَضَى فَصَلَّى لِلنَّاسِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ رَأَدْ عَمْرُو فِي حَدِيثِهِ: يَعْنِي لَمْ يَمْسَ مَاءً وَقَالَ: عَنْ هِلَالِ بْنِ مَيْمُونِ الرَّمْلِيِّ.

فَالْأَبُو دَاوُدُ: رَوَاهُ عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زَيْدٍ وَأَبْوُ مُعَاوِيَةَ، عَنْ هِلَالٍ، عَنْ عَطَاءِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مُرْسَلًا، لَمْ يَذْكُرَا أَبَا سَعِيدٍ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الذبائح، باب السلح، ح: ٣١٧٩ من حديث مروان بن معاوية به وتابعه ثور بن يزيد.

Comments:

1. The Messenger of Allāh (ﷺ) was a teacher. Among the many things he taught was how to do a thing well.
2. Touching fat, meat, blood, or the skin of a lawful animal does not invalidate *Wudū'*.

Chapter 73. Not Performing Wudū' From Touching A Carcass

186. Jābir narrated that the Messenger of Allāh ﷺ passed through the market (after coming from) a high area of Al-Madīnah. People were on both sides of him. He passed by a carcass of a baby goat whose ears were deformed. He picked it up by its ears, and said: "Who amongst you would like to have this..." and he narrated the remainder of the *Hadīth*. (*Sahīh*)

(المعجم ٧٣) - بَابُ تَرْكِ الْوُضُوءِ مِنْ مَسْأَلَةِ الْمَيْتَةِ (التحفة ٧٤)

١٨٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ إِلَالِ، عَنْ جَعْفَرٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَاهِرٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَرَ بالشَّوْقِ دَاخِلًا مِنْ بَعْضِ الْعَالَيَّةِ وَالنَّاسُ كَفَّتَهُ، فَمَرَ بِجَدْنِي أَسْكَ مَيْتَ فَتَنَوَّلَهُ فَأَخَذَ بِأُذُنِهِ ثُمَّ قَالَ: «أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنَّ هَذَا لَهُ» وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الزهد، باب: "الدنيا سجن للمؤمن وجنة للكافر، ح: ٢٩٥٧ عن عبد الله بن مسلمة الفعنبي به.

Comments:

1. This *Hadīth* was recorded with the same chain of narration by Muslim (no. 7418), and the remainder includes: "By Allāh, this world is more insignificant to Allāh than this is to you." In order to stress the point, the Messenger of Allāh (ﷺ) occasionally gave examples during real life situations. This *Hadīth* vividly and graphically depicts the worthlessness of this temporal life.
2. Touching a dead animal does not invalidate *Wudū'*.

*In the Name of Allāh,
the Merciful, the Beneficent^[1]*

Chapter 74. Not Performing *Wudū'* From [Food Which Has Been Cooked] Over Fire

187. Ibn ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ ate the (meat of) a shoulder-blade of a sheep, then prayed without performing *Wudū'*. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب نسخ الوضوء مما مس النار، ح: ٣٥٤ عن عبد الله بن مسلمة القعنبي والبخاري، الوضوء، باب من لم يتوضأ من لحم الشاة والسوق، ح: ٢٠٧ من حديث مالك به وهو في الموطأ (یحیی)، ص: ٤٩).

Comments:

In the early days of Islam, if one ate food cooked on a fire, it was required to perform *Wudū'* prior to *Salāt* (see no. 194). Later, this ruling was abrogated (see no. 192), but it is possible that some of the Companions were not aware of that, hence, they kept following the earlier ruling.

188. Al-Mughīrah bin Shu‘bah said: “One night I was a guest of the Prophet ﷺ. He ordered the side of a goat (to be cooked for me), so it was roasted. He then took a knife, and started cutting bits (of the meat) from it for me. Bilāl came, and informed him of the prayer (that its time had come). So he put the knife aside, and remarked: ‘What is the matter with him, may his hands be dusted!’ Then he stood up to pray.”

Al-Anbārī (one of the narrators) added: “My moustache was very long, so he trimmed it upon a

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

(المعجم ٧٤) بَابٌ : فِي تَرْكِ الْوُضُوءِ
مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ (التحفة ٧٥)

١٨٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَ :
حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ
بَسَارٍ ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ : أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ
أَكَلَ كَيْفَ شَاهِيْ ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ .

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب نسخ الوضوء مما مس النار، ح: ٣٥٤ عن عبد الله بن مسلمة القعنبي والبخاري، الوضوء، باب من لم يتوضأ من لحم الشاة والسوق، ح: ٢٠٧ من حديث مالك به وهو في الموطأ (یحیی)، ص: ٤٩).

١٨٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شِيمَةَ
وَمُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيِّ الْمَعْنَى قَالَ :
حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مِسْعَرٍ ، عَنْ أَبِي صَخْرَةَ
جَاجِعَ بْنِ شَدَادٍ ، عَنْ الْمُغَيْرَةِ بْنِ عَبْدِ اللهِ ،
عَنْ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ : ضَفَّتُ النَّبِيُّ ﷺ
ذَاتَ لَيْلَةٍ فَأَمَرَ بِجَنْبِ فَشْوَيِّ وَأَحَدَ السَّفَرَةَ
فَجَعَلَ يَحْرُزُ لِي بِهَا مِنْهُ . قَالَ : فَجَاءَ بِلَالٌ
فَأَذَنَهُ بِالصَّلَاةِ . قَالَ : فَأَلْقَى السَّفَرَةُ وَقَالَ :
(مَا لَهُ تَرِيْتَ يَدَاهُ) ، وَقَامَ يُصْلِي . زَادَ
الْأَنْبَارِيُّ : وَكَانَ شَارِبِيَّ وَفَاءَ فَقَصَّهُ لِي عَلَى
سِواكٍ ، أَوْ قَالَ : (أَفْصَهُ لَكَ عَلَى سِواكٍ) .

[١] This is the beginning of the second volume of the manuscript according to the division of Al-Khaṭīb Al-Baghdādī.

Siwâk,” or he said: “He told me that he would trim it upon a *Siwâk*.¹” (*Sahîh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی في الشمائل، ح: ١٦٥ (بتحقيقی) من حدیث وکیع به.

Comments:

The *Hadîth* proves that it is not required to perform *Wudû* for eating food cooked on a fire.

189. Ibn ‘Abbâs narrated that the Messenger of Allâh ﷺ ate the shoulder-blade (of a sheep or goat), then wiped his hand with a *Mish’*^[1] that was beneath him, and stood up to pray. (*Dâ’if*)^[2]

١٨٩ - حَدَّثَنَا مُسْدَدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ قَالَ: حَدَّثَنَا سِمَاكٌ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: أَكَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ كَيْفَيَةً ثُمَّ مَسَحَ يَدَهُ بِمِسْعَيْ كَانَ تَحْتَهُ، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى .

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب الرخصة في ذلك، ح: ٤٨٨ من حديث أبي الأخصوص به * سماك عن عكرمة ضعیف، ولأصل الحديث شواهد.

190. Ibn ‘Abbâs narrated that the Prophet ﷺ bit (off some meat) from a shoulder-blade, then prayed without performing *Wudû*. (*Sahîh*)

١٩٠ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ التَّمْرِي قَالَ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ فَتَاهَةَ، عَنْ يَحْيَى بْنَ يَعْمَرَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اتَّهَشَ مِنْ كَيْفِ ثُمَّ صَلَّى وَلَمْ يَتَوَضَّأْ .

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٧٩ من حديث همام به وله شواهد كثيرة عند البخاري، ح: ٣٣٤٠ ومسلم، ح: ١٩٤ وغيرهما.

Comments:

It is not required that the mouth be rinsed and the hands washed after eating cooked meat.

191. Jâbir bin ‘Abdullâh said: “I put some bread and meat in front of the Prophet ﷺ. He ate from it, then asked for water and performed *Wudû* with it. He then prayed *Zuhr*. He then asked for the remainder of the food, and ate. He

١٩١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ الْحَنْعَمِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا حَجَاجٌ: قَالَ أَبُنْ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُنْكَدِرِ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: قَرَبَتُ لِلنَّبِيِّ ﷺ خُبْزًا وَلَحْمًا فَأَكَلَ ثُمَّ دَعَا بِوَضُوءٍ فَتَوَضَّأَ

^[1] A thick cloth or cloak made of animal skin.

^[2] Meaning; its chain, while there is support for its basis.

then stood up for prayer, and did not perform *Wudū'*.” (*Sahīh*)

يَوْمَ ثُمَّ صَلَّى الظُّهُرَ ثُمَّ دَعَا بِفَضْلِ طَعَامِهِ فَأَكَلَ ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٢٢ / ٣ من حديث ابن جریح به وصححه ابن حبان
(موارد)، ح: ٢١٨.

192. Jābir said: “The final (verdict) of the two affairs from the Messenger of Allāh ﷺ was not to perform *Wudū'* (after eating something) which had been changed by fire.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is a summarized version of the first one.

١٩٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ سَهْلٍ أَبُو عِمْرَانَ الرَّمَذَنِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ عِيَاشٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعِيبٌ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: كَانَ آخِرُ الْأُمُرِينِ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَرَكَ الْوُضُوءَ مِمَّا عَيَّرَتِ النَّارَ.

قال أبو ذاود: وهذا اختصار من الحديث الأول.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب ترك الوضوء مما غيرت النار، ح: ١٨٥ من حديث علي بن عياش به وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٣؛ وذكر الشافعي له علة - إن صحت - فالحديث حسن.

193. ‘Ubaid bin Thumāmah Al-Murādī narrated: “‘Abdullāh bin Al-Harith bin Jaz’ came to us in Egypt, and he was a Companion of the Messenger of Allāh ﷺ. I heard him narrate in the *Masjid* of Egypt: ‘I saw myself, the seventh of seven people, or the sixth of six. We were with the Messenger of Allāh ﷺ in someone’s house, when Bilāl came and called him for the prayer. So we exited (the house) and passed by a man who had a pot upon a fire. The Messenger of Allāh ﷺ asked him: “Is (the food in) your pot cooked?” He replied: “Yes, may my father and mother be your ransom.” So he took a morsel from it, and continued to chew it until

١٩٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ السَّرْحَ قال: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي كَرِيمَةَ قَالَ ابْنَ السَّرْحِ: ابْنُ أَبِي كَرِيمَةَ مِنْ خَيَارِ الْمُسْلِمِينَ قَالَ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ بْنُ ثُمَّامَةَ الْمُرَادِيُّ قَالَ: قَدِيمٌ عَيْنَا مِصْرَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ جَرْءَةَ مِنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَسَمِعْتُهُ يُحَدِّثُ فِي مَسْجِدِ مِصْرَ قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُهُ سَابِعَ سَبْعَةَ أَوْ سَادِسَ سِتَّةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي دَارِ رَجُلٍ، فَمَرَّ بِلَالٌ، فَنَادَاهُ بِالصَّلَاةِ، فَحَرَجَنَا فَمَرَرْنَا بِرَجُلٍ وَبِرْمَتَهُ عَلَى النَّارِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَطَابَتْ بِرْمَتَكَ؟» قَالَ: نَعَمْ بِأَبِي أَنْتَ وَأَمِّي، فَتَنَوَّلَ

he started the prayer, and I was watching him (chew).” (*Da’if*)

منها بضعة، فَلَمْ يَرُلْ يَغْلِكُهَا حَتَّى أُخْرَمَ
بِالصَّلَاةِ وَأَنَا أُنْظُرُ إِلَيْهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الدوابی في الکنی: ١٦٣ / ٢ من حديث أحمد بن عمرو بن السرج به * ابن ثمامۃ مستور كما قال أبوسعید بن يونس المصري.

Chapter 75. Strictness In This Regard

194. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “*Wudū’* (becomes obligatory) from anything a fire has cooked.” (*Sahīh*)

(المعجم ٧٥) - بَابُ التَّشْدِيدِ فِي ذَلِكَ (التحفة ٧٦)

١٩٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى
عَنْ شُعْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي أُبُو بَكْرٍ بْنُ حَفْصٍ
عَنِ الْأَغْرِيْرِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ
الله ﷺ: «الْوُضُوءُ مِمَّا أَضَجَّتِ النَّارُ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤٥٨ / ٢ من حديث شعبة به.

Comments:

See number 187.

195. Abū Sufyān bin Sa‘eed bin Al-Mughīrah said that he visited Umm Habibah. She gave him a container of *Sawīq* to drink from. He then called for some water, and performed the *Madmādah*. She said: “O son of my sister! Why do you not perform *Wudū’*? The Prophet ﷺ said: ‘Perform *Wudū’* from anything that a fire has changed,’ or, ‘...a fire has touched.’” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Az-Zuhri (one of the narrators) said: “O son of my brother.”^[1]

١٩٥ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:
حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ أَبِي كَثِيرٍ،
عَنْ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ أَبَا سُفِينَاءَ بْنَ سَعِيدَ بْنِ
الْمُغِيرَةِ حَدَّثَنِي أَنَّهُ دَخَلَ عَلَى أُمَّ حَيَّيَةَ فَسَقَتَهُ
قَدْحًا مِنْ سَوِيقٍ، فَدَعَا بِمَاءٍ فَمَضَمَضَ.
قَالَتْ: يَا ابْنَ أَخْتِي! أَلَا تَوَضَّأَ، إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ
قَالَ: «تَوَضَّوْا مِمَّا غَيَّرْتِ النَّارُ، أَوْ قَالَ:
مِمَّا مَسَّتِ النَّارُ».

قال أبو داود: في حديث الرهري بالبن أخي!

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب الوضوء مما غيرت النار، ح: ١٨٠ من حديث أبي سلمة بن عبد الرحمن به.

^[1] Meaning, instead of: “O son of my sister.”

Chapter 76. *Wudū'* From (Drinking) Milk

196. Ibn ‘Abbās narrated that the Prophet ﷺ drank some milk, then called for some water and performed the *Maḍmādah*. He then said: “It has fat.” (*Sahīh*)

(المعجم ٧٦) - بَابُ الْوُصُوءِ مِنَ الْبَنِ

(التحفة ٧٧)

١٩٦ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْةُ قَالَ: حَدَّثَنَا الْيَثْعَابِيُّ عَنْ عُقَيْلٍ، عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ شَرِبَ لَبَنًا فَدَعَ بِمَاءٍ فَمَضْمِضَ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ لَهُ دَسَّمًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب: هل يمضمض من اللبن؟، ح: ٢١١؛ ومسلم، الحیض، باب نسخ الوضوء مما مست النار، ح: ٣٥٨ عن قتيبة به.

Comments:

It is recommended to rinse the mouth after consuming any fatty substance.

Chapter 77. Concession In This Regard

197. Anas bin Mālik said that the Messenger of Allāh ﷺ drank some milk, then neither performed the *Maḍmādah* nor the *Wudū'*, and then he prayed. (*Hasan*)

(المعجم ٧٧) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ

(التحفة ٧٨)

١٩٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ رَبِيعَ بْنِ الْجَبَابِ، عَنْ مُطِيعِ بْنِ رَاشِدٍ، عَنْ تَوْبَةِ الْعَبَّارِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَسَنَ بْنَ مَالِكٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَرِبَ لَبَنًا فَلَمْ يُمْضِمْ وَلَمْ يَتَوَضَّأْ وَصَلَّى.

قال رَبِيعٌ: ذَلِكَ شُعْبَةُ عَلَى هَذَا الشَّيْخِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البهقي: ١٦٠ من حديث أبي داود به وحسنه الحافظ في فتح الباري: ١/٣١٣.

Comments:

This narration makes it clear that it is not required to rinse the mouth with water after drinking milk or fatty substances.

Chapter 78. *Wudū'* From Bleeding

198. Jābir narrated: “We went out with the Messenger of Allāh ﷺ — meaning during the Expedition of

(المعجم ٧٨) - بَابُ الْوُصُوءِ مِنَ الدِّمَّ

(التحفة ٧٩)

١٩٨ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَبْنَى الْمُبَارَكِ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ

Dhat Ar-Riqā' — a person among us killed the wife of an idolater, so he (the idolater) swore that he would not rest until he had spilled some blood of the Companions of Muhammad ﷺ. He followed the tracks of the Prophet ﷺ (tracking the caravan) until the Prophet ﷺ encamped at a certain location. He (the Prophet ﷺ) asked: 'Who will stand guard for us (for the night)?' A person from among the *Muhājirūn* and a person among the *Anṣār* both volunteered. The Prophet ﷺ told them: 'Stand (guard) at the entrance of the valley.' When the two men reached the entrance, the *Muhājir* laid down on his side, and the *Anṣārī* stood up in prayer. The man (i.e., the idolater) came and saw his figure (from afar), and realized that he was the lookout of the people. So he shot him with an arrow and hit him. He (the *Anṣārī*) pulled it out (and this happened) until he shot him with three arrows. The *Anṣārī* went into *Rukū'* (the bowing position) and *Sujūd* (the prostration position), until his companion (the *Muhājir*) noticed what had occurred. When the idolater realized that they had discovered him, he fled. The *Muhājir*, seeing the bleeding that had occurred to the *Anṣārī*, asked him: '*Subḥān Allāh!* Why did you not inform me the first time he shot (the arrow)?' He replied: 'I was reading a *Sūrah*, and did not wish to interrupt (its recitation).' (Hasan)

إسحاق قال: حَدَّثَنِي صَدَقَةُ بْنُ يَسَارٍ عَنْ عَفِيلِ بْنِ جَابِرٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ - يَعْنِي فِي عَرْوَةِ دَاتِ الرَّقَاعِ فَأَصَابَ رَجُلٌ امْرَأَةً رَجُلٌ مِنَ الْمُسْرِكِينَ، فَحَلَّفَ أَنْ لَا أُتَهِي حَتَّى أُهْرِيقَ دَمًا فِي أَصْحَابِ مُحَمَّدٍ، فَخَرَجَ يَتَّبِعُ أَثَرَ النَّبِيِّ ﷺ فَنَزَّلَ النَّبِيُّ ﷺ مَنْزِلًا، فَقَالَ: «مَنْ رَجُلٌ يَكْلُوْنَا» فَانْتَدَبَ رَجُلٌ مِنَ الْمُهَاجِرِينَ وَرَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَقَالَ: «كُونَا يِنْهَا الشَّعْبُ». قَالَ: فَلَمَّا خَرَجَ الرَّجُلَانِ إِلَى قَمَ الشَّعْبِ اضطَجَعَ الْمُهَاجِرُ وَقَامَ الْأَنْصَارِيُّ يُصْلِي وَأَتَى الرَّجُلُ، فَلَمَّا رَأَى شَخْصَهُ عَرَفَ أَنَّهُ رَبِيْتَهُ لِلْعُوْمِ، فَرَمَاهُ بِسَهْمٍ فَوَضَعَهُ فِيهِ فَتَرَعَهُ حَتَّى رَمَاهُ بِثَلَاثَةِ أَسْهَمٍ ثُمَّ رَكَعَ وَسَجَدَ ثُمَّ اتَّبَعَ صَاحِبَهُ فَلَمَّا عَرَفَ أَنَّهُمْ قَدْ نَذَرُوا يِهِ هَرَبَ. فَلَمَّا رَأَى الْمُهَاجِرُ مَا بِالْأَنْصَارِيِّ مِنَ الدَّمَاءِ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ! أَلَا أَبْهَتُنِي أَوَّلَ مَا رَمَى! قَالَ: كُنْتُ فِي سُورَةِ أَفْرُوهَا فَلَمْ أُحِبَّ أَنْ أَقْطُعَهَا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أَحْمَدُ ٣٤٣ / ٣ من حديث ابن المبارك به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٦ وابن حبان (موارد)، ح: ١٠٩٣ والحاكم: ١٥٦ ووافقة الذهبي وعلقه البخاري: ١١٢٨٠ (فتح الباري).

Comments:

1. A bleeding wound does not invalidate *Salāt*, nor *Wudū'*.
2. The Companions loved to spend their time in profitable pursuits, like the *Anṣārī*, who prayed and recited Qur'ān while on guard duty.

Chapter 79. *Wudū'* From Sleeping

199. 'Abdullāh bin 'Umar narrated that one night the Messenger of Allāh ﷺ was delayed (in performing the *Ishā'* prayer) due to some matter (that he was attending to). So he delayed it until we slept in the *Masjid*, then woke up, then slept again, then woke up, then slept again. Then he came out to us and said: "No one is waiting for the prayer except you." (*Sahih*)

(المعجم ٧٩) بَابُ : فِي الْوُضُوءِ مِنَ النَّوْمِ (الصفحة ٨٠)

١٩٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنَ حَنْبَلٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقَ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجَ قَالَ: أَخْبَرَنِي نَافِعٌ قَالَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللهِ بْنُ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ شَعِلَ عَنْهَا لَيْلَةً فَأَخْرَحَهَا حَتَّى رَقَدْنَا فِي الْمَسْجِدِ ثُمَّ اسْتَيقَظْنَا ثُمَّ رَقَدْنَا ثُمَّ رَقَدْنَا ثُمَّ خَرَجَ عَلَيْنَا فَقَالَ: «لَيْسَ أَحَدٌ يَسْتَظِرُ الصَّلَاةَ غَيْرُكُمْ».

تخریج: أخرجه البخاري، المواقف، باب النوم قبل العشاء لمن غلب، ح: ٥٧٠ ومسلم، المساجد، باب وقت العشاء وتأخيرها، ح: ٦٣٩ من حديث عبد الرزاق به، وهو في المصنف له، ح: ٢١١٥ وعنه أَحْمَدُ فِي مُسْنَدِه ٨٨/٢.

200. It was narrated from Hishām Ad-Dastawā'i, from Qatādah, from Anas, who said that the Companions of the Messenger of Allāh ﷺ would wait for the later *Ishā'* until their heads would nod off, then they would pray and not perform *Wudū'*. (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Shu'bah reported it from Qatādah, and added in it: "We would nod off during the time of the Prophet ﷺ..."

Abū Dāwud said: It was reported

٢٠٠ - حَدَّثَنَا شَادُّ بْنُ فَيَاضٍ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ الدَّسْوَانِيُّ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسَّ قَالَ: كَانَ أَصْحَابُ رَسُولِ اللهِ ﷺ يَنْتَظِرُونَ الْعِشَاءَ الْآخِرَةَ حَتَّى تَحْقِقَ رُؤُوسُهُمْ ثُمَّ يُصَلُّونَ وَلَا يَنْوَضُونَ.

قال أبو داود: وزاد فيه شعبية عن قتادة وقال: كُنَّا نَحْقِقُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللهِ ﷺ.

قال أبو داود: ورواه ابن أبي عروبة عن قتادة يلفظ آخر.

by Ibn Abī ‘Arūbah from Qatādah
with another wording.

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب الدلیل علی أن نوم الجالس لا ینقض الوضوء،
ح: ١٢٥ / ٣٧٦ من حديث قتادة به وصححه الدارقطنی: ١٣١/١.

201. It was narrated from Hammād bin Salamah, from Thābit Al-Bunānī, that Anas bin Mālik said: “The *Iqāmah* for the *Ishā'* prayer was called, when a man stood up and said: ‘O Messenger of Allāh! I have a matter (to discuss with you).’ So he stood talking privately to him until the people, or some people, nodded off. He then led them in prayer.” And he did not mention *Wudū'*. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب الدلیل علی أن نوم الجالس لا ینقض الوضوء،
ح: ٣٧٦ من حديث حماد بن سلمة به.

Comments:

1. The author stated: “It was reported by Ibn Abī ‘Arūbah from Qatādah with another wording.” That is narrated by the author, from Ahmād, in his *Masā'il* from him. And its wording contains: “Among them were those who performed *Wudū'* and among them were those that did not perform *Wudū'*.” It was also recorded by Al-Bazzār and Abū Ya'la, and its meaning is similar to number 201, which is also recorded by Muslim (no. 836). That is: some of them slept, so some of them performed *Wudū'*, and some of them did not sleep, so they did not perform *Wudū'*.
2. The *Ishā'* prayer is a distinguishing mark of the Muslim *Ummah*. Unlike other prayers, it is recommended (*Mustahabb*) to perform it later during the night, provided it is not difficult on those attending that congregation.
3. There is no harm if there is an interval of time between the *Iqāmah* and the opening *Takbir* when there is a need for it, and there is no need to call the *Iqāmah* again in such case.

202. It was narrated from Abū Khālid Ad-Dālānī, from Qatādah, from Abū Al-‘Āliyah, from Ibn ‘Abbās, that the Messenger of Allāh ﷺ would prostrate and sleep and snore, then stand up to pray without performing *Wudū'*. I asked

٢٠١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَدَاؤْدُ
ابْنُ شَبَّابٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلْمَةَ عَنْ
ثَابِتِ الْتَّبَانِيِّ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ: أَقِيمْتُ
صَلَاةً لِلْعِشَاءِ فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ!
إِنَّ لِي حَاجَةً، فَقَامَ يُنَبِّيَهُ حَتَّى نَعْسَنَ الْقَوْمَ
أَوْ بَعْضُ الْقَوْمِ، ثُمَّ صَلَّى عَلَيْهِمْ وَلَمْ يَذْكُرْ
وُضُوءًا.

٢٠٢ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعْنَى وَهَنَدُ بْنُ
السَّرِّيِّ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ عَنْ عَبْدِ السَّلَامِ
ابْنِ حَرْبٍ، وَهَذَا لَفْظُ حَدِيثِ يَحْيَى، عَنْ
أَبِي حَالِيدِ الدَّالَانِيِّ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَبِي

him: “You have prayed without performing *Wudū'*, even though you fell asleep.” He said: ‘*Wudū'* is only necessary for the one who slept while lying down.” ‘Uthmān (one of the narrators) added: “...for if he lies down, his joints will loosen up.” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: The phrase: “*Wudū'* is only necessary for the one who slept while lying down” is a *Munkar Hadīth*.^[1] It was only narrated by Yazid Abū Khālid Ad-Dālānī, from Qatādah. A group of narrators narrated the first portion (of this incident) from Ibn ‘Abbās, and did not mention any of this (meaning, Ibn ‘Abbās asking the Prophet ﷺ and his reply).

He said: “The Prophet ﷺ was protected.”^[2] And ‘Aishah said that the Prophet ﷺ said: “My eyes sleep but my heart does not.” And Shu‘bah said: “Qatādah heard only four *Hadīths* from Abū Al-‘Āliyah: The *Hadīth* of Yūnus bin Matta,^[3] and the *Hadīth* of Ibn ‘Umar regarding the prayer, and the *Hadīth*: ‘There are three types of judges’,^[4] and the *Hadīth* of Ibn ‘Abbās: ‘A number of trustworthy people narrated to me. The most pleasing to me among them is ‘Umar....’^[5]

الْعَالِيَّةِ، عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَسْجُدُ وَيَنَمُ وَيَنْتَخُ ثُمَّ يَقُولُ فَيُصَلِّ وَلَا يَتَوَضَّأُ، فَقُلْتُ لِهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ نَمَاءً نِمْتَ؟ فَقَالَ: «إِنَّمَا الْوُضُوءُ عَلَى مَنْ نَامَ مُضْطَجِعًا». زَادَ عُثْمَانُ وَهَنَّادُ: «فَإِنَّمَا إِذَا اضْطَجَعَ اسْتَرْحَثْ مَفَاصِلُهُ».

قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: قَوْلُهُ «الْوُضُوءُ عَلَى مَنْ نَامَ مُضْطَجِعًا» هُوَ حَدِيثٌ مُنْكَرٌ لَمْ يَرَوْهُ إِلَّا يَزِيدُ أَبُو خَالِدُ الدَّالَّانِيُّ عَنْ قَاتَدَةَ وَرَوَى أَوْلَهُ جَمَاعَةً عَنْ أَبْنَى عَبَّاسٍ لَمْ يَدْكُرُوا شَيْئًا مِنْ هَذَا، وَقَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ مَحْمُوظًا، وَقَالَتْ عَائِشَةُ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «تَنَامُ عَيْنَاهِي وَلَا يَنَمُ قَلْبِي» وَقَالَ شُعْبَةُ: إِنَّمَا سَمِعَ قَاتَدَةَ عَنْ أَبِيهِ الْعَالِيَّةِ أَرْبَعَةَ أَحَادِيثَ: حَدِيثٌ يُوْسُفُ بْنُ مَمْيَّ وَحَدِيثٌ أَبْنَى عَمَرَ فِي الصَّلَاةِ وَحَدِيثٌ «الْفَصَادُ ثَلَاثَةُ» وَحَدِيثٌ أَبْنَى عَبَّاسٍ: حَدَّثَنِي رِجَالٌ مَرْجُسُونَ مِنْهُمْ عُمَرٌ وَأَرْضَاهُمْ عَنِّي عُمَرٌ.

قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: وَذَكَرْتُ حَدِيثَ يَزِيدَ الدَّالَّانِيَّ لِأَحْمَدَ بْنَ حَنْبَلٍ، فَأَنْتَهَرَتِي أَسْتَعْظَمًا لِهِ، فَقَالَ: مَا لَيْزِيدَ الدَّالَّانِيُّ يُدْخِلُ عَلَى أَصْحَابِ قَاتَدَةَ، وَلَمْ يَعْنِ بالْحَدِيثِ.

[1] The explanation of which follows it.

[2] That was stated by ‘Ikrimah after one of the narrations of Ibn ‘Abbās. It was recorded by Ahmād (1:244) and others.

[3] See no. 4669.

[4] Similar was recorded by the author under no. 3573.

[5] The author recorded a version of it with this chain in no. 1276.

Abū Dāwud said: I mentioned this *Hadīth* of Yazīd Ad-Dālānī to Ahmad bin Ḥanbal. He censured me by way of rejecting this (*Hadīth*), and said: "What is (the status) of Yazīd Ad-Dālānī?! He adds (statements) to what Qatādah reported," and he did not care about this *Hadīth*.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في الوضوء من النوم، ح: ۷۷ عن هناد به وقال الدارقطنی: ۱۵۹/۱، ۱۶۰: "تفرد به أبو خالد عن قتادة ولا يصح * أبو خالد الدالانی مدلس وعنون.

203. ‘Alī bin Abī Ṭālib narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The draw-string of the anus is the eyes. So whoever sleeps, he should perform *Wudū’*." (*Da’īf*)

٢٠٣ - حَدَّثَنَا حَيْوُةُ بْنُ شُرَيْحِ الْجَمْصِيُّ فِي آخَرِينَ قَالُوا: حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ بْنُ الْوَضِينِ بْنُ عَطَاءٍ، عَنْ مَحْمُوذِ بْنِ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَائِدٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَكَاءُ السَّهِ الْعَيْنَانِ، فَمَنْ نَامَ فَأَتَيْوْضَّاً». *

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب الوضوء من النوم، ح: ۴۷۷ من حديث بقیة به، وسنته ضعیف ومع ذلك حسنة المتنزري وغيره، وللحديث شواهد.

Chapter 80. A Person Who Steps On Something Impure

204. ‘Abdullāh bin Mas‘ūd reported: "We would not perform *Wudū’* from (anything we) stepped on, and neither would we grasp (our) hair or garments (to prevent them from touching the ground)." (*Da’īf*)

(المعجم ۸۰) بَابٌ: فِي الرَّجُلِ يَطْأُ الْأَذَى بِرِجْلِهِ (التحفة ۸۱)

٢٠٤ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ وَإِبْرَاهِيمُ ابْنُ أَبِي مَعَاوِيَةَ عَنْ أَبِي مَعَاوِيَةَ؛ ح: وَحدَثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: أَخْبَرَنَا شَرِيكُ وَجَرِيرٌ وَابْنُ إِدْرِيسَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقِ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: كُنَّا لَا نَتَوَضَّأُ مِنْ مَوْطِئِي، وَلَا تَكُفُّ شَعْرًا وَلَا ثُوبًا.

قال إبراهيم بن أبي معاویة: فيه عن الأعمش، عن شقيق، عن مسروق، أو

حدَّثَنَا عَنْهُ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَقَالَ هَنَّا ذُرْعَةٌ
شَقِيقٌ أَوْ حَدَّثَنَا عَنْهُ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب كف الشعر والثوب في الصلاة، ح ١٠٤١ من حديث عبدالله بن إدريس به * شك سليمان الأعمش فيما حديث فالستند معلل.

Comments:

1. This narration is authentic, according to *Shaikh Al-Albānī*, and he said: "Its chain is *Sahīh* according to their criteria" meaning the criteria of *Al-Bukhārī* and *Muslim*, it was also graded *Sahīh* by *Al-Hākim* and *Adh-Dhababī* was silent about it.
2. The contents of the *Hadīth* are supported by other *Aḥādīth*. If a man walks over dirt and filth but, later, walks on dry earth until the filth wears off, his body and garments will become pure.
3. It is not permissible to gather one's hair or garments while praying. They should be left as they are. Their shape or form should not be changed/altered for the prayer.

Chapter 81. The One Who Breaks His *Wudū'* During Prayer

205. 'Alī bin Talq reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If one of you silently passes wind in the prayer, let him leave, perform the *Wudū'*, and repeat the prayer." (*Hasan*)

(المعجم ٨١) بَابٌ : فِيمَنْ يُحْدِثُ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٨٢)

٢٠٥ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ:
حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ عَاصِمِ
الْأَحْوَلِ، عَنْ عَيْسَى بْنِ جَطَّانَ، عَنْ مُسْلِمٍ
ابْنِ سَلَامَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ طَلْقٍ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا فَسَأْلَدْكُمْ فِي الصَّلَاةِ
فَلْيَتَصَرَّفْ فَلَيَوْضُعْهَا وَلَيُعِدْ الصَّلَاةَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الرضاع، باب ما جاء في كراهة إتيان النساء في أدبارهن، ح ١١٦٤، ١١٦٦ من حديث عاصم الأحول به وقال: "حسن" وصححه ابن حبان (موارد)، ح ٢٠٣، ٢٠٤، ٢٠٥. .

Chapter 82. On Pre-Seminal Fluid (*Madhi*)

206. 'Alī reported: "I was a person who continually used to discharge pre-seminal fluid. I used to perform *Ghusl* (every time this

(المعجم ٨٢) بَابٌ : فِي الْمَذْدِيِّ (التحفة ٨٣)

٢٠٦ - حَدَّثَنَا قُتْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا
عُيَيْدَةُ بْنُ حُمَيْدٍ الْحَدَاءُ عَنِ الرُّكَنِيِّ بْنِ
الرَّبِيعِ، عَنْ حُصَيْنِ بْنِ قَيْصَرَةَ، عَنْ عَلَيِّ

occurred) until my back began to hurt. So I mentioned this to the Prophet ﷺ, or it was mentioned to him. The Messenger of Allāh ﷺ responded: ‘Don’t do that! If you see the pre-seminal fluid, then wash your penis, and perform the *Wudū’* of prayer. And if you ejaculate, then perform *Ghusl*.’” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب الغسل من المني، ح: ١٩٣ عن قبية به، وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٠٣ وابن حبان (موارد)، ح: ٢٤١.

Comments:

Manī; (sperm or semen) is the liquid that gushes forth. *Madhī* is pre-seminal fluid. *Ghusl* is required for the occurrence of *Manī*, not for *Madhī*, while it does require washing the area and performing *Wudū’* as the following *Hadīth* shows.

207. Al-Miqdād bin Aswad said that ‘Alī told him to ask the Messenger of Allāh ﷺ about a man who approached his wife and discharged pre-seminal fluid, what should he do? (‘Alī said): “I have his daughter (as my wife), and therefore I am embarrassed to ask him.” So Al-Miqdād said: “I asked the Messenger of Allāh ﷺ about it, and he replied: ‘If one of you finds that (he has emitted it), then let him splash water on his private area, and perform the *Wudū’* of prayer.’” (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب الوضوء من المني، ح: ٥٠٥ والنسائي، ح: ١٥٦، ٤٤١ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (يحيى: ٤٠ / ١) وللحديث شواهد عند مسلم، ح: ٣٠٣ وغيره.

208. It was narrated from Zuhair, from Hishām bin ‘Urwah, from his father, that ‘Alī bin Abī Tālib said to Al-Miqdād: - and he mentioned similar to this, (as no. 207) (in it) he said: So Al-Miqdād asked him,

قال: كُنْتُ رَجُلًا مَذَاء، فَجَعَلْتُ أَغْتَسِلُ حَتَّى تَشَقَّقَ ظَهْرِي، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلنَّبِيِّ ﷺ، أَوْ ذُكِرَ لَهُ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «لَا تَفْعَلْ إِذَا رَأَيْتَ الْمَذَيِّ فَاغْسِلْ ذَكَرَكَ وَتَوَضَّأْ وَضْوَءَكَ لِلصَّلَاةِ، فَإِذَا فَضَّحْتَ الْمَاءَ فَاغْسِلْ». .

٢٠٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي النَّضِيرِ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ الْمُقْدَادِ بْنِ الْأَسْوَدِ قَالَ: إِنَّ عَلَيَّ ابْنَ أَبِي طَالِبٍ أُمْرَةً أَنْ يَسْأَلَ رَسُولَ اللهِ ﷺ عَنِ الرَّجْلِ إِذَا دَنَا مِنْ أَهْلِهِ فَخَرَجَ مِنْهُ الْمَذَيُّ مَاذَا عَلَيْهِ، فَإِنَّ عِنْدِي ابْنَتَهُ وَأَنَا أَسْتَحْيِي أَنْ أَسْأَلَهُ؟ قَالَ الْمُقْدَادُ: فَسَأَلْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: «إِذَا وَجَدَ أَحَدُكُمْ ذَلِكَ فَلْيُضْخِنْ فَرْجَهُ وَنَيْرَاهُ وَضُوئَةَ لِلصَّلَاةِ».

٢٠٨ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَثَنَا رُهْبَرٌ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ أَنَّ عَلَيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ قَالَ لِلْمُقْدَادِ: وَذَكَرَ حَمْوَهُ هَذَا، قَالَ: فَسَأَلَهُ الْمُقْدَادُ: فَقَالَ رَسُولُ

and the Messenger of Allāh ﷺ said: “Let him wash his penis and testicles.” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Ath-Thawrī, and a group reported it from Hishām, from his father, from Al-Miqdād, from ‘Alī, from the Prophet ﷺ.

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه النسائی، الطهارة، باب ما ینقض الوضوء وما لا ینقض الوضوء من المذی، ح: ۱۵۳ من حديث هشام بن عروة به وسنه منقطع.

209. (There is another chain) from Hishām bin ‘Urwah, from his father, from a narration that he reported from ‘Alī bin Abī Tālib, he said: “I said to Al-Miqdād” and he mentioned its meaning (as no. 208). (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Al-Mufaddal bin Faḍālah, Ath-Thawrī, and Ibn ‘Uyaynah reported it from Hishām, from his father, from ‘Alī. And Ibn Ishāq reported it from Hishām bin ‘Urwah from his father, from Al-Miqdād, from the Prophet ﷺ, and he did not mention (washing) the testicles.

. ۲۰۸ .

210. Sahl bin Ḥunaif reported: “I used to suffer severely from pre-seminal fluid, and I used to perform *Ghusl* frequently because of it. So I asked the Messenger of Allāh ﷺ about that, and he said: ‘It is sufficient for you to perform *Wudū’*.’ I said: ‘O Messenger of Allāh! How about what touches my clothes of it?’ He said: ‘It is sufficient that you take a fistful of water and splash it wherever you think it touched your clothes.’” (*Hasan*)

الله ﷺ: «لِغَسْلٍ ذَكَرُهُ وَأُنْثِيَهُ».

قال أبو داود: رواه التورى وجماعة عن هشام، عن أبيه، عن المقداد، عن علي عن النبي .

٢٠٩ - حدثنا عبد الله بن مسلمة القعمي

قال: حدثنا أبي عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن حدث حدثه عن علي بن أبي طالب قال: قلت للمقداد، فذكر بمعناه.

قال أبو داود: رواه المفضل بن فضالة والثورى وأبن عيينة عن هشام، عن أبيه، عن علي. ورواها ابن إسحاق عن هشام بن عروة، عن أبيه، عن المقداد عن النبي . ولم يذكر أعيينه.

تخریج: [إسناده ضعیف] انظر الحديث السابق، ح: ۱۵۳

٢١٠ - حدثنا مسدد قال: حدثنا إسماعيل يعني ابن إبراهيم، قال: أخبرنا محمد بن إسحاق قال: حدثني سعيد بن عبيد بن السباق عن أبيه، عن سهل بن حنيف قال: كنت ألقى من المذى شدة وكنت أحيى منه الاغتسال، فسألت رسول الله ﷺ عن ذلك فقال: إنما يجزئك من ذلك الوضوء. قلت: يا رسول الله! فكيف بما يصيب ثوبك منه؟ قال: يكفيك بأن تأخذ

كُلًا مِنْ مَاءٍ كَتْنَسَحَ بِهَا مِنْ ثَوْبِكَ حَيْثُ تُرَى
أَنَّهُ أَصَابَهُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في المذی يصيب الثوب، ح: ۱۱۵ وابن ماجه، ح: ۵۰۶ من حديث محمد بن إسحاق بن يسار به وقال الترمذی: "حسن صحيح" وصححه ابن حبان، ح: ۲۴۰.

211. It was narrated from Ḥarām bin Ḥakīm, from his paternal uncle, ‘Abdullāh bin Sa’d Al-Anṣārī who said: "I asked the Messenger of Allāh ﷺ about (the factors) that necessitate *Ghusl*, and about the fluid that is continually emitted. He told me: 'That is pre-seminal fluid, and every male exudes pre-seminal fluid. So you must wash your private part and testicles because of it, and perform the *Wudū'* of the prayer.'" (*Hasan*)

٢١١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى قَالَ:
أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةً
يَعْنِي ابْنَ صَالِحٍ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ،
عَنْ حَرَامَ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
سَعْدِ الْأَنْصَارِيِّ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
عَمَّا يُوجِبُ الْعُشْلَ وَعَنِ الْمَاءِ يَكُونُ بَعْدَ
الْمَاءِ؟ فَقَالَ: «ذَلِكَ الْمَذْبُوْنُ، وَكُلُّ فَحْلٍ
يُمْذِي، فَتَعْسِلُ مِنْ ذَلِكَ فَرْجَكَ وَأَنْثِيَكَ
وَتَوَضَّأُ وَضْوَءَكَ لِلصَّلَاةِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في مواكلة الجنب والحاchest وسُورَهُما، ح: ۱۳۳ وابن ماجه، ح: ۶۵۱، ۱۳۷۸ من حديث معاویة بن صالح به وقال الترمذی: "حسن غريب".

212. (There is another chain) from Ḥarām bin Ḥakīm, from his paternal uncle, that he asked the Messenger of Allāh ﷺ: "What is allowed for me of my wife while she is menstruating?" He replied: "(The area) above her waist-wrap." And he also mentioned (the permissibility of) eating with a menstruating women. And (the narrator) completed the remainder of the *Hadīth*. (*Hasan*)

٢١٢ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ بَكَارٍ
قَالَ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ، يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ، قَالَ:
حَدَّثَنَا الْهَيْثَمُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ
الْحَارِثِ عَنْ حَرَامَ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ أَنَّهُ
سَأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ: مَا يَحِلُّ مِنْ امْرَأَنِي
وَهِيَ حَائِضٌ؟ قَالَ: «لَكَ مَا فَوْقَ الإِزارِ»
وَذَكَرَ مُوَاكَلَةَ الْحَائِضِ أَيْضًا، وَسَاقَ
الْحَدِيثَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البیهقی: ۱/ ۳۱۲ من حديث أبي داود به واختصره الترمذی، ح: ۱۳۳ وقال: "حسن غريب".

Comments:

Sexual intercourse with a woman during her menstruating cycle is prohibited. However, sitting with, lying down with, eating and drinking together with menstruating women are allowed.

213. Mu‘ādh bin Jabal said: “I asked the Messenger of Allāh ﷺ about what is permissible for a man of his wife while she is menstruating. He said: ‘The area above the waist-wrap, and to abstain from that is better.’” (*Daīf*)

Abū Dāwud said: And this (*Hadīth*) is not strong.

٢١٣ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْيَزَرِنِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا يَقِيهُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سَعْدِ الْأَعْطَشِ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَائِدِ الْأَزْدِيِّ - قَالَ هِشَامٌ: هُوَ ابْنُ فُرْطَ أَمِيرُ حِمْصَ - عَنْ مُعاذِ بْنِ جَبَلٍ قَالَ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَمَّا يَحِلُّ لِلرَّجُلِ مِنْ أَمْرِ أَتِيَّهُ وَهِيَ حَائِضٌ، فَقَالَ: «مَا فَوْقَ إِلَارَ وَالْتَّعْفُّفُ عَنْ ذَلِكَ أَفْضَلُ». قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: وَلَيْسَ بِالْقُوَّىِ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبراني في الكبير: ١٩٤، ح: ١٠٠ / ٢٠، من طريق آخر عن عبد الرحمن ابن عائذ به وهو لم يدرك معاذ بن جبل كما في جامع التحصیل للعلاءی، ص: ٢٢٣.

Chapter 83. Intercourse Without Ejaculation

214. Sahl bin Sa‘d As-Sā‘idī narrated that Ubayy bin Ka‘b informed him, that the Messenger of Allāh ﷺ only allowed that^[1] for the people during the early days of Islam, due to their lack of garments.^[2] Then he commanded performing *Ghusl* and forbade that. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Meaning: “Water

(المعجم ٨٣) بَابٌ : فِي الْأَكْسَالِ

(التحفة ٨٤)

٢١٤ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرْنِي عَمْرُو بْنُ عَنْ أَبِي شَهَابٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبْنُ الْحَارِثَ، عَنْ أَبِي شَهَابٍ قَالَ: حَدَّثَنِي بَعْضُ مَنْ أَرْضَى أَنَّ سَهْلَ بْنَ سَعْدَ السَّاعِدِيَّ أَخْبَرَهُ أَنَّ أَبِي بَكْرَ بْنَ كَعْبٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِنَّمَا جَعَلَ ذَلِكَ رُحْصَةً لِلنَّاسِ فِي أَوَّلِ إِلَاسِلَامٍ لِقَلْةِ الشَّابِ، ثُمَّ أَمَرَ بِالْغُسْلِ وَنَهَى

[1] It refers to what is narrated after it.

[2] In ‘Awn Al-Ma‘būd it is indicated that the word *Thiyāb* (garments) may be a mistake and what is correct would be *Thabāt*. However, this narration is also recorded from the same route by Imām Ahmad with similar wording as here, and no one else recorded the narration with the word: *Thabāt* that we know of. So what is correct is what is confirmed here.

is only for water."

عن ذلك.

قال أبو داود: يعني الماء من الماء.

تخریج: [صحیح] رواه البیهقی: ١٦٥ من حديث أبي داود به وأخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء أن الماء من الماء، ح: ١١٠، ١١١ وابن ماجه، ح: ٦٠٩ من حديث ابن شهاب الزہری عن سهل بن سعد به وقال الترمذی: "حسن صحيح" وصرح الزہری بالسماع من سهل بن سعد عند ابن خزيمة، ح: ٢٢٦ وغيره.

215. Sahl bin Sa'd said: "Ubayy bin Ka'b narrated to me: 'The verdict that used to be given, that: "Water is only (necessary) for water," was a concession that the Messenger of Allah ﷺ allowed during the early (days of) Islam, then he used to order *Ghusl*.'" (*Sahih*)

٢١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مِهْرَانَ الْبَرَّارِ الرَّازِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا مُبَشِّرُ الْحَلَّيِّ عَنْ مُحَمَّدِ أَبِي عَسَانَ، عَنْ أَبِي حَازِمَ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبْيُ بْنُ كَعْبٍ أَنَّ الْفُتَّنَى الَّتِي كَانُوا يُفْتَنُونَ أَنَّ الْمَاءَ مِنَ الْمَاءِ كَانَتْ رُخْصَةً رَخَصَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي بَدْءِ الْإِسْلَامِ ثُمَّ أَمْرَ بِالاغْتِسَالِ بَعْدَهُ.

تخریج: [إسناد صحيح] أخرجه الدارمي، الطهارة، باب: الماء من الماء، ح: ٧٦٦ عن محمد بن مهران الجمال به ورواه ابن ماجه، ح: ٦٠٩.

Comments:

During the early days of Islam, couples were not obliged to perform *Ghusl* if copulation did not end in ejaculation. "Water is only (necessary) for water" expressed this ruling, meaning the water for *Ghusl* is only required for the water of ejaculation. This ruling was abrogated by *Aḥādīth* that say: "When the circumcised part touches the circumcised part, *Ghusl* has become obligatory."

216. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: "If he (the man) settles between her four limbs, and the circumcised part touches the circumcised part, *Ghusl* has become obligatory." (*Sahih*)

٢١٦ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْفَرَاهِيدِيُّ قَالَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشُعبَةُ عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَعَدَ بَيْنَ شُعْبَهَا الْأَرْبَعَ وَالْأَرْبَعَ الْخَتَانَ بِالْخَتَانِ فَقَدْ وَجَبَ الْغُسْلُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الغسل، باب: إذا التقى الختان، ح: ٢٩١ من حديث هشام، ومسلم، الحيسن، باب نسخ: "الماء من الماء ... إلخ"، ح: ٣٤٨ من حديث شعبة به.

Comments:

This is the view of the majority of the scholars, notwithstanding what is reported by some, that the ruling in the *Hadīth*: “Water is only (necessary) for water” was later abrogated by narrations similar to this.

217. It was reported from Abū Salamah bin ‘Abdur-Rahmān, from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Water is only (necessary) for water.” And Abū Salamah would act upon this (*Hadīth*). (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب بیان أن الجماع کان في أول الإسلام لا یوجب الغسل إلا أن ینزل المنی ... إلخ، ح: ٣٤٣ من حديث عبدالله بن وهب به.

Chapter 84. The Sexually Impure Person Who Wishes To Repeat (The Act)

218. It was reported from Ḥumaid At-Tawīl, from Anas, that the Messenger of Allāh ﷺ went around to all his wives one day, performing only one *Ghusl*. (*Sahīh*) Abū Dāwud said: This is how it was reported by Hishām bin Zaid from Anas; and by Ma‘mar, from Qatādah, from Anas; and by Ṣalīḥ bin Abī Al-Akhdār from Az-Zuhri; all of them from Anas, from the Prophet ﷺ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب بیان النساء قبل إحداث الغسل، ح: ٢٦٤ من حديث إسماعيل بن إبراهيم وهو ابن عليه به.

Chapter 85. Performing *Wudū’* For One Who Wishes To Repeat (The Act)

219. Abū Rāfi‘ reported that the Prophet ﷺ went around to all his wives one day, performing *Ghusl* at

٢١٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْحُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: الْمَاءُ مِنَ الْمَاءِ وَكَانَ أَبُو سَلَمَةَ يَعْمَلُ ذَلِكَ.

(المعجم ٨٤) باب: في الجنب يعود
(التحفة ٨٥)

٢١٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدُ الطَّوَيْلُ عَنْ أَنَسِي أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ طَافَ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى نِسَائِهِ فِي عُشْلٍ وَاحِدٍ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهَكَذَا رَوَاهُ هِشَامُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَنَسِي وَمَعْمَرٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِي وَصَالِحُ بْنُ أَبِي الْأَخْضَرِ، عَنْ الرُّهْبَرِيِّ، كُلُّهُمْ عَنْ أَنَسِي عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب بیان النساء قبل إحداث الغسل، ح: ٢٦٤ من حديث إسماعيل بن إبراهيم وهو ابن عليه به.

(المعجم ٨٥) باب: في الوضوء لمن أراد أن يعود (التحفة ٨٦)

٢١٩ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ،

each one's (house). I asked him: "O Messenger of Allāh! Why do you not perform one *Ghusl*?" He said: "This is purer, and better, and cleaner." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: The *Hadīth* of Anas is more correct than this one.

عن عَمَّتِي سَلْمَى، عن أبِي رَافِعٍ: أَنَّ النَّبِيَّ طَافَ ذَاتَ يَوْمٍ عَلَى نِسَائِهِ يَغْتَسِلُ عِنْدَ هَذِهِ وَعِنْدَ هَذِهِ قَالَ: فَقُلْتُ لَهُ: يَارَسُولَ اللَّهِ! أَلَا تَجْعَلُهُ غُسْلًا وَاجِدًا؟ قَالَ: «هَذَا أَرْكَى وَأَطْيَبُ وَأَطْهَرُ». قال أبو داود: حديث أنس أصح من هذا.

تخريج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب: فيمن يغسل عند كل واحدة غسلاً، ح: ٥٩٠ من حديث حماد بن سلمة به * سلمى، صحيح لها الحاكم والذهبي: ٣١١/٢.

220. Abū Sa'eed Al-Khudrī narrated that the Prophet ﷺ said: "If one of you comes to his wife (performs the act), then wishes to return (meaning repeat), then let him perform *Wudū'* between the two (acts)." (*Sahih*)

تخريج: أخرجه مسلم، الحبيب، باب جواز نوم الجنب واستحباب الوضوء له ... إلخ، ح: ٣٠٨ من حديث حفص بن غياث به وصححة الترمذى، ح: ١٤١.

Comments:

1. *Hadīths* number 218, 219 are not in conflict with each other. In fact, they express two different situations.
2. According to most scholars, *Wudū'* is recommended when one desires to copulate a second time.

Chapter 86. The Sexually Impure Person Sleeping

221. 'Abdullāh bin 'Umar reported that 'Umar bin Al-Khaṭṭāb mentioned to the Messenger of Allāh ﷺ that he sometimes becomes sexually impure at night (so what should he do?) The Messenger of Allāh ﷺ said: "Perform *Wudū'*, wash your private part, and then go to sleep." (*Sahih*)

٢٢٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَى: أَخْبَرَنَا حَفْصُ بْنُ غِيَاثٍ عَنْ عَاصِمِ الْأَحْوَلِ، عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا أَتَى أَحَدُكُمْ أَهْلَهُ ثُمَّ بَدَا لَهُ أَنْ يُعَاوِدَ فَلْيَتَوَضَّأْ بِيَهُمَا وُضُوئًا».

(المعجم ٨٦) - بَابُ الْجُنُبِ يَنَامُ
(التحفة ٨٧)

٢٢١ - حَدَّثَنَا عَنْدُ اللهِ بْنِ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللهِ ابْنِ عُمَرَ أَنَّهُ قَالَ: ذَكَرَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَابِ لِرَسُولِ اللهِ ﷺ أَنَّهُ تُصِيبُهُ الْجَنَابَةُ مِنَ اللَّيْلِ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «تَوَضَّأْ وَاغْسِلْ ذَكْرَكَ ثُمَّ نَمْ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الغسل، باب الجنب يتوضأ ثم ينام، ح: ٢٩٠ ومسلم، الحيض، باب جواز نوم الجنب واستحباب الوضوء له ... إلخ، ح: ٣٠٦ من حديث مالك به وهو في الموطئ (يعنى)، ص: ٤٧ / ١ (ورواية القعنبي، ص: ٥٨، ٥٩).

Comments:

"Perform *Wudū'*, wash your private part," does not indicate a sequence of actions. One should rather wash one's genitals first and then perform *Wudū'*.

Chapter 87. The Sexually Impure Person Eating

(المعجم ٨٧) - بَابُ الْجُنْبِ يَأْكُلُ

(التحفة ٨٨)

222. It was narrated from Sufyān, from Az-Zuhri, from Abū Salamah, from ‘Āishah who said that when the Prophet ﷺ wished to sleep while he was sexually impure, he would perform the *Wudū'* as for the prayer. (*Sahīh*)

٢٢٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَقَتِيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَنَمَّ وَهُوَ جُنْبٌ تَوَضَّأَ وُضُوَءَةً لِلصَّلَاةِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحيض، باب جواز نوم الجنب واستحباب الوضوء له ... إلخ، ح: ٣٠٥ عن قتيبة به وزاد السانى، ح: ٢٥٨ "إذا أراد أن يأكل أو يشرب، قالت: غسل يديه، ثم يأكل ويشرب".

Comments:

It is best that one perform *Wudū'* at least, if not *Ghusl*, prior to sleeping when in a state of sexual impurity.

223. (There is another narration) from Ibn Al-Mubārak, from Yunūs, from Az-Zuhri (similar to no. 222), with his chain and meaning, but he added: "...and if he wished to eat while he was sexually impure, he would wash his hands." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Ibn Wahb reported it from Yunūs, mentioning only the part of ‘Āishah’s saying about eating.

Şālih bin Abī Al-Akhḍar reported it from Az-Zuhri just as Ibn Al-Mubārak said it, except that he said: "From ‘Urwah, or Abū Salamah." Al-Awzā‘ī reported it

٢٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَرَّارُ قَالَ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ يَا شَنَادِرَ وَمَعْنَاهُ، زَادَ: إِذَا أَرَادَ أَنْ يَأْكُلُ وَهُوَ جُنْبٌ غَسِّلْ يَدَيْهِ.

قال أبو داود: وَرَوَاهُ ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ فَجَعَلَ قَصَّةَ الْأَكْلِ قَوْلَ عَائِشَةَ مَقْصُورًا. وَرَوَاهُ صَالِحُ بْنُ أَبِي الْأَخْضَرِ عَنِ الزُّهْرِيِّ كَمَا قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: عَنْ عُرْوَةَ أَوْ أَبِي سَلَمَةَ. وَرَوَاهُ الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ يُونُسَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ كَمَا قَالَ ابْنُ الْمُبَارَكِ.

from Yunūs, from Az-Zuhri, from the Prophet ﷺ, just as Ibn Al-Mubārak said.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق * صرخ الزهري بالسماع عند البغوي في شرح

السنة: ٣٤ / ٢

Comments:

In another version (An-Nasā'ī no. 258), its wording is: "...and if he wished to eat or drink..."

Chapter 88. Those Who Said That The Sexually Impure Person Should Perform *Wudū'*

224. It was reported from Al-Aswad, from ‘Aishah, that when the Prophet ﷺ wanted to eat or sleep, he would perform *Wudū'* - meaning while he was sexually impure. (*Sahīh*)

(المعجم ٨٨) - بَابُ مَنْ قَالَ: الْجُنْبُ
يَتَوَضَّأُ (التحفة ٨٩)

٢٢٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى:
حَدَّثَنَا شُبَّةُ عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ
الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا
أَرَادَ أَنْ يَأْكُلَ أَوْ يَنَامَ تَوَضَّأَ - تَعْنِي وَهُوَ
جُنْبٌ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب جواز نوم الجنب واستحباب الوضوء له... إلخ، ح: ٣٥٠ من حديث شعبة وفي رواية عمرو بن علي الفلاس، عند النسائي، ح: ٢٥٦: "توكأ وضوءه للصلة".

225. It was reported from Yahyā bin Ya‘mur, from ‘Ammār bin Yāsir that the Prophet ﷺ allowed the sexually impure person, if he ate, drank or slept, to (merely) perform *Wudū'*. (*Da‘īf*)

٢٢٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ
قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ قَالَ: أَخْبَرَنَا عَطَاءُ
الْخُرَاسَانِيُّ عَنْ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرٍ، عَنْ عَمَّارِ بْنِ
يَاسِيرٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ رَحَصَ لِلْجُنْبِ إِذَا أَكَلَ أَوْ
شَرَبَ أَوْ نَامَ أَنْ يَتَوَضَّأَ.

قال أبو داود: بَيْنَ يَحْيَى بْنِ يَعْمَرَ وَعَمَّارَ
ابن ياسير في هذـ الحديث رَجُلٌ . وقال عليٌ
ابن أبي طالب وابن عمر وعبد الله بن
عمرو: الجنب إذا أراد أن يأكل تَوَضَّأ .

And ‘Alī bin Abī Ṭālib, Ibn ‘Umar,

and ‘Abdullāh bin ‘Amr all said that the sexually impure person, if he desires to eat, should perform *Wudū'*.

[١] Meaning that there should be another narrator, because Yahyā did not hear from ‘Ammār.

تخریج: [إسناده ضعیف] سنده ضعیف لا نقطاعه، أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما ذکر في الرخصة للجنب في الأكل والنوم إذا توپاً، ح: ٦١٣ من حديث حماد بن سلمة به وقال: "حسن صحيح" والحديث السابق شاهد له.

Chapter 90. The Sexually Impure Person Delaying Ghusl

226. Ghudaif bin Al-Hārith said that he asked ‘Āishah: "Would the Messenger of Allāh ﷺ perform *Ghusl* when he was sexually impure at the beginning of the night, or at the end?" She replied: "He would sometimes perform *Ghusl* at the beginning of the night, and sometimes at the end." I said: "Allāhu Akbar! All Praise be to Allāh who made the matter accommodating." I then asked: "Would the Messenger of Allāh ﷺ pray the *Witr* prayer at the beginning of the night, or at the end?" She replied: "Sometimes he would pray *Witr* at the beginning of the night, and sometimes at the end." I said: "Allāhu Akbar! All Praise be to Allāh who made the matter accommodating." I then asked: "Would the Messenger of Allāh ﷺ recite the Qur’ān loudly, or would he recite it silently?"^[1] She replied: "He (ﷺ) would sometimes recite it loudly, and sometimes quietly." I said: "Allāhu Akbar! All Praise be to Allāh who made the matter accommodating." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في القراءة في صلاة الليل، ح: ١٣٥٤ من حديث إسماعيل وهو ابن عليه به، ورواه النسائي، ح: ٢٢٣، ٢٢٤، ٤٠٥.

(المعجم ٨٩) - بَابُ الْجُنْبِ يُؤَخِّرُ الْغُسْلَ (التحفة ٩٠)

٢٢٦ - حَدَثَنَا مُسَدْدٌ قَالَ: حَدَثَنَا مُعَمِّرٌ؛
ح: وَحَدَثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبِلٍ قَالَ: حَدَثَنَا
إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَثَنَا بُرْدُ بْنُ
سِيَّانٍ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ نُسَيْرٍ، عَنْ عُصَيْفَ بْنِ
الْحَارِثِ قَالَ: قُلْتُ لِعَائِشَةَ: أَرَأَيْتَ رَسُولَ
الله ﷺ كَانَ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَاحَةِ فِي أَوَّلِ اللَّيْلِ
أَوْ فِي آخِرِهِ؟ قَالَتْ: رُبِّمَا اغْتَسَلَ فِي أَوَّلِ
اللَّيْلِ وَرَبِّمَا اغْتَسَلَ فِي آخِرِهِ. قُلْتُ: اللَّهُ أَكْبَرُ!
أَكْبَرُ! الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً.
قُلْتُ: أَرَأَيْتَ رَسُولَ الله ﷺ كَانَ يُوَتِّرُ أَوَّلِ
اللَّيْلِ أَمْ فِي آخِرِهِ؟ قَالَتْ: رُبِّمَا أَوْتَرَ فِي أَوَّلِ
اللَّيْلِ وَرَبِّمَا أَوْتَرَ فِي آخِرِهِ. قُلْتُ: اللَّهُ أَكْبَرُ!
الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً. قُلْتُ:
أَرَأَيْتَ رَسُولَ الله ﷺ كَانَ يَجْهَرُ بِالْقُرْآنِ أَوْ
يُخَافِفُ بِهِ؟ قَالَتْ: رُبِّمَا جَهَرَ بِهِ وَرَبِّمَا
خَفَّ. قُلْتُ: اللَّهُ أَكْبَرُ! الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي
جَعَلَ فِي الْأَمْرِ سَعَةً.

[1] Meaning, during *Witr* or, the voluntary night prayers.

227. ‘Alī bin Abī Tālib narrated that the Prophet ﷺ said: “The angels do not enter a house in which there is a picture, a dog, or a sexually impure person.”^[1] (Hasan)

٢٢٧ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ: حَدَثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَلَيِّ بْنِ مُدْرِكٍ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَجَرِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُجَيْرٍ عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنِ الْبَيْهِيِّنِيِّ قَالَ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ يَبْتَأِ فِيهِ صُورَةً وَلَا كَلْبًا وَلَا جُنْبًا».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب: في الجنب إذا لم يتوضأ، ح: ٢٦٢ من حديث شعبة به ورواه ابن ماجه، ح: ٣٦٥٠ وصححه ابن حبان (الإحسان) والحاکم: ١٧١ ووافقه الذهبي * عبدالله بن نجاشي حسن الحديث وثقة الجمهور وكذا أبوه: حسن الحديث.

228. It was reported from Abū Ishaq, from Al-Aswad, from ‘Āishah, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ would go to sleep while he was sexually impure, without touching any water.” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Al-Hasan bin ‘Alī Al-Wāṣiṭī narrated to me, he said: “I heard Yazid bin Hārūn saying: ‘This *Hadīth* is incorrect.’ Meaning the *Hadīth* of Abū Ishaq.

٢٢٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَنَامُ وَهُوَ جُنْبٌ مِنْ غَيْرِ أَنْ يَمْسَسَ مَاءً.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: حَدَثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَلَيِّ الْوَاسِطِيُّ قَالَ: سَمِعْتُ يَزِيدَ بْنَ هَارُونَ يَقُولُ: هَذَا الْحَدِيثُ وَهُمْ - يَعْنِي حَدِيثَ أَبِي إِسْحَاقَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] وأخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في الجنب ينام قبل أن يغسل، ح: ١١٨ وابن ماجه، ح: ٥٨١-٥٨٣ من حديث أبي إسحاق السعیدي به وللحديث شواهد، انظر التلخيص الحبیر: ١٤١/١ * أبو إسحاق صرح بالسماع عند البهقي: ٢٠٢، ٢٠١/١ ولكن السند إليه ضعيف.

Chapter 90. The Sexually Impure Person Reciting The Qur’ān

229. ‘Abdullāh bin Salamah said: “I visited ‘Alī with two other people, one of them was from our

(المعجم ٩٠) بَابٌ: فِي الْجُنْبِ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ (التحفة ٩١)

٢٢٩ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ قَالَ: حَدَثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ

^[1] It appears again under no. 4152 and similar after that.

(tribe), and the other, I believe, was from (the tribe) of Banū Asad. ‘Ali sent both of them in some direction (for an errand), and said: ‘You two are strong people, so use your strength (for the good) of your religion.’ He then stood up and went to relieve himself. When he returned, he called for some water, took a handful, and washed himself with it.^[1] He then started reciting the Qur’ān, but they (meaning, the people around him) disliked it. He said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ would exit from the area in which he relieved himself, and he would recite the Qur’ān to us, and eat meat with us. And there was nothing that would prevent him, or come between him and the Qur’ān, except (the state of) sexual impurity.’” (*Hasan*)

عَبْدُ اللهِ بْنِ سَلَمَةَ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَلِيٍّ أَنَا وَرَجُلَانِ، رَجُلٌ مِنِّا وَرَجُلٌ مِنْ بَنِي أَسَدٍ أَحْسَبُ فَبَعْثَمَا عَلَيْيَ وَجْهًا وَقَالَ: إِنَّكُمَا عِلْمَجَانِ فَعَالِجَا عَنْ دِينِكُمَا، ثُمَّ قَامَ فَدَخَلَ الْمَحَرَّجَ، ثُمَّ حَرَّجَ فَدَعَا بِمَاءٍ، فَأَخَذَ مِنْهُ حَفْنَةً فَمَسَحَ بِهَا، ثُمَّ جَعَلَ يَقْرَأُ الْقُرْآنَ، فَأَنْكَرُوا ذَلِكَ، فَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كَانَ يَخْرُجُ مِنَ الْخَلَاءِ فَيَقْرَأُنَا الْقُرْآنَ وَيَأْكُلُ مَعْنَا اللَّحمَ، وَلَمْ يَكُنْ يَحْجُبَهُ - أَوْ قَالَ يَحْجِزُهُ - عَنِ الْقُرْآنِ شَيْءٌ لَئِسَ الْجَنَابَةَ.

تخریج: [حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب حجب الجنب من قراءة القرآن، ح ٢٦٦ وابن ماجه، ح ٥٩٤ من حديث شعبة به وقال الترمذى، ح ١٤٦: “حسن صحيح” وصححه ابن خزيمة، ح ٢٠٨ وابن حبان، ح ١٩٣، ١٩٢ وابن الجارود، ح ٩٤ والحاكم: ١٠٧/٤ وواعفه الذهبي، وللحديث شواهد وقال الحافظ: “والحق أنه من قبيل الحسن يصلح للحججة” (فتح الباري: ٤٠٨/١، ٤٠٨: ٣٥٠).

Comments:

Based upon other similar narrations, we learn that it is disliked for a person in a state of major impurity to recite the Qur'an.

Chapter 91. The Sexually Impure Person Shaking Hands

230. Hudhaifah said that the Prophet ﷺ once met him, and (tried to) grasp (his hand), but Hudhaifah said: “I am (in a state of) sexual impurity,” to which he

(المعجم ٩١) بَأْبُ: فِي الْجُنُبِ يُصَافِعُ (التحفة ٩٢)

٢٣٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَثَنَا يَحْيَى عَنْ مِسْعَرٍ، عَنْ وَاصِلٍ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ حُدَيْقَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَقَيْهُ فَأَهْوَى إِلَيْهِ،

[1] Meaning he washed his hands or some of his limbs only.

replied: "The Muslim is not impure." (*Sahih*)

فقال: إِنِّي جُنْبٌ، فقال: إِنَّ الْمُسْلِمَ لَيْسَ بِجُنْبٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب الدلیل علی أن المسلم لا ینجس، ح: ۳۷۲ من حديث مسیر به.

231. Abū Hurairah narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ once met me in one of the streets of Al-Madīnah while I was in a state of sexual impurity, so I hid myself, then went and performed *Ghusl*. Then I came (to him). He said: 'Where were you, O Abū Hurairah?' I replied: 'I was in a state of sexual impurity, so I disliked that I sit with you in an impure state.' He replied: 'Subhān Allāh! The Muslim does not become impure.'" (*Sahih*)

٢٣١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى وَبِشْرٌ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ بَكْرٍ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: لَقِيَنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي طَرِيقٍ مِّنْ طُرُقِ الْمَدِينَةِ وَأَنَا جُنْبٌ فَاخْتَنَسْتُ فَدَهَبْتُ فَاغْتَسَلْتُ ثُمَّ جِئْتُ، قَالَ: أَيْنَ كُنْتَ يَا أبا هُرَيْرَةَ؟ قَالَ: فُلْتُ: إِنِّي كُنْتُ جُنْبًا فَكَرِهْتُ أَنْ أُجَالِسَكَ عَلَى عِنْرِ طَهَارَةِ قَالَ: سُبْحَانَ اللَّهِ إِنَّ الْمُسْلِمَ لَا يَنْجُسُ.

وَقَالَ فِي حَدِيثِ بِشْرٍ قَالَ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ قَالَ: حَدَّثَنِي بَكْرٌ.

تخریج: أخرجه البخاري، الفسل، باب عرق الجنب وأن المسلم لا ینجس، ح: ۲۸۳ و مسلم، الحیض، باب الدلیل علی أن المسلم لا ینجس، ح: ۳۷۱ من حديث یحیی بن سعید القطان به.

Comments:

1. There is no harm in shaking the hand of a person in a state of major impurity.
2. The sweat and saliva of a person in a state of major impurity are not impure.

Chapter 93. The Sexually Impure Person Entering The *Masjid*

232. It was reported from Aflat bin Khalifah who said: "Jasrah bint Dijajah narrated to me, she said: 'I heard 'Aishah saying: "The Messenger of Allāh ﷺ once came and saw that the doors of his Companions houses were exiting out into the *Masjid*. He said: 'Turn these (doors of) the houses away

(المعجم ۹۲) بَابُ : فِي الْجُنْبِ يَذْخُلُ الْمَسْجِدَ (التحفة ۹۳)

٢٣٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زِيَادٍ قَالَ: حَدَّثَنَا أَفْلَتُ بْنُ خَلِيفَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي جَسْرَةُ بْنُ دِجَاجَةَ قَالَتْ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ: جَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَوُجُوهٌ يُبُوتُ أَصْحَابِهِ شَارِعَةً فِي الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: «وَجْهُهُمْ هَذِهِ الْبُيوْتُ عَنْ

from the *Masjid*.’ Then the Prophet ﷺ entered (one of his houses), but the people did not do anything, hoping that a concession might be revealed for them. He (ﷺ) then exited later on and said: ‘Turn these (doors of the) houses away from the *Masjid*, for I do not permit the *Masjid* for a menstruating woman or a sexually impure person.’” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: He (the narrator) is Fulait Al-‘Āmirī.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البیهقی: ٤٤٢، ٤٤٣ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٣٢٧ وللحديث شواهد كثيرة.

Comments:

According to Qur’ān, a sexually impure person may pass through the *Masjid* but they should not stay in it. The same rule applies to a woman menstruating or in post partum bleeding.

Chapter 94. The Sexually Impure Person Leading The Prayer in a State of Forgetfulness

233. It was reported from Hammād, from Ziyād Al-‘Alam, from Al-Hasan, from Abū Bakrah, that the Messenger of Allāh ﷺ once started the *Fajr* prayer, then motioned with his hand (for us) to remain in our positions, then he returned while his head was dripping (with water), and led them in prayer. (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه أَحْمَد: ٤٥ من حديث حماد بن سلمة به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٦٢٩ وابن حبان (الإحسان): ٢٢٣٢ وللحديث شواهد عند ابن ماجه، ح: ١٢٢٠ وغيره.

234. (There is another narration) from Hammād bin Salamah, with his chain, and its meaning (as no. 233), and he said in the beginning of it: “So he said the *Takbīr*,” and

الْمَسْجِدِ، ثُمَّ دَخَلَ الْبَيْتَ ﷺ وَلَمْ يَضْعَفْ
الْقَوْمُ شَيْئًا رَجَاءً أَنْ يَنْزِلَ فِيهِمْ رُخْصَةً
فَخَرَجَ إِلَيْهِمْ بَعْدَ فَقَالَ: «وَجَهُوهُ هَذِهِ الْبَيْوَاتِ
عَنِ الْمَسْجِدِ فَإِنِّي لَا أُحِلُّ الْمَسْجِدَ لِحَائِضٍ
وَلَا جُنْبِ». .

قال أبو داود: هُوَ فُلَيْتُ الْعَامِرِيُّ.

(المعجم ٩٣) بَابُ : فِي الْجُنْبِ يُصَلَّى
بِالْقَوْمِ وَهُوَ نَاسٌ (التحفة ٩٤)

٢٣٣ - حَدَثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:
حدثنا حماد عن زياد الأعلم، عن الحسن،
عن أبي بكره: أنَّ رسول الله ﷺ دخل في
صلوة الفجر فأقام بيده أنْ مَكَانُكُمْ ثُمَّ جاءَ
ورأسه يقطر فصلَّى بهم.

٢٣٤ - حَدَثَنَا عُشَمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ:
حدثنا يزيد بن هارون قال: أخبرنا حماد بن
سلمة بإسناده ومعناه، وقال في أوله: فكبّر،

he said at the end of it: "So when he finished the prayer, he said: 'I am only a human, and I was in a state of sexual impurity.'" (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Az-Zuhri reported it from Abū Salamah, from Abū Hurairah, he said: "So when he (ﷺ) stood in his prayer place, and we were waiting for him to say the *Takbīr*, he turned around and said: 'Stay as you are.'"

Ayyūb, Ibn 'Awn, and Hishām reported it from Muḥammad [meaning Ibn Sirīn in a *Mursal* form] from the Prophet ﷺ, he said: "So he (ﷺ) said the *Takbīr*, then motioned with his hand for us to sit down, then went and performed *Ghusl*."

That is how it was reported by Mālik from Ismā'il bin Abī Ḥakīm, from 'Atā' bin Yāsār, he said: "The Messenger of Allāh ﷺ said the *Takbīr* for the prayer..."

Abū Dāwud said: (Another chain) from Ar-Rabī' bin Muḥammad, from the Prophet ﷺ, that he (ﷺ) said the *Takbīr*.

تخریج: [حسن] أخرجه أَحْمَدُ بْنُ يَزِيدَ بْنُ هَارُونَ بْنَ عَوْنَانَ وَانظُرُ الْحَدِيثَ السَّابِقَ، وَصَحَّحَهُ أَبْنُ الْمَلْقُونَ فِي تِحْفَةِ الْمُحْتَاجِ، ح: ٥٣٦، ٥٣٧.

235. Abū Hurairah said: "The *Iqāmah* for prayer was called, and the people stood in their rows. The Messenger of Allāh ﷺ came out, and, when he stood in his place, he remembered that he had not performed *Ghusl*. So he told the people: 'Stay in your places,' then returned to his house. He came back to us while we were still in

وقال في آخره: فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: «إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ وَإِنِّي كُنْتُ جُنْبًا».

قال أبو داود: رواه الزهرى عن أبي سلمة، عن أبي هريرة قال: فلما قام في مصلاه وانتظرناه أن يكبر انصرف ثم قال: كما أنت. ورواه أثيوب وابن عون وهشام عن محمد [يعني ابن سيرين مرسلا] عن النبي عليه السلام قال: فكبير ثم أوما إلى القوم أن الجلسوا فذهب فاغسل. وكذلك رواه مالك عن إسماعيل بن أبي حكيم، عن عطاء بن يسار قال: إن رسول الله عليه كبر في صلاة. قال أبو داود: وكذلك حدثنا مسلم بن إبراهيم قال: حدثنا أبان عن يحيى، عن الربيع بن محمد عن النبي عليه أنه كبر.

٢٣٥ - حدثنا عمرو بن عثمان قال: حدثنا محمد بن حرب قال: حدثنا الربيدي؛ ح: وحدثنا عياش بن الأزرق قال: أخبرنا ابن وهب عن يوسف، ح: وحدثنا محلد بن خالد قال: حدثنا إبراهيم بن خالد إمام مسجد صنعاء قال: حدثنا زياد عن معمر؛ ح: وحدثنا مؤمل بن الفضل قال: حدثنا

our rows, while his head was dripping (with water), for he had performed *Ghusl*.” (*Sahih*)

‘Ayyāsh (one of the narrators): said: “We remained standing, waiting for him, until he came out to us after having performed *Ghusl*.”

الْوَلِيدُ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ،
عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أُقِيمَتِ
الصَّلَاةُ وَصَفَّ النَّاسُ صُفُوفَهُمْ، فَخَرَجَ
رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى إِذَا قَامَ فِي مَقَامِهِ ذَكَرَ أَنَّهُ
لَمْ يَغْتَسِلْ، فَقَالَ لِلنَّاسِ: «مَكَانُكُمْ» ثُمَّ رَجَعَ
إِلَى بَيْتِهِ، فَخَرَجَ عَلَيْنَا يَنْطَفُ رَأْسُهُ قَدِ اغْتَسَلَ
وَتَحْنُّ صُفُوفٌ وَهَذَا لِفَظُ ابْنِ حَرْبٍ، وَقَالَ
عَيَّاشٌ فِي حَدِيثِهِ: فَلِمْ نَزَلْ قِيَاماً نَسْتَظِرُهُ حَتَّى
خَرَجَ عَلَيْنَا وَقَدِ اغْتَسَلَ.

تخریج: أخرج البخاري، الأذان، باب: هل يخرج من المسجد لعلة؟، ح: ٦٣٩، ٦٤٠ .
ومسلم، المساجد، باب: متى يقوم الناس للصلوة؟، ح: ٦٠٥ من حديث الزهرى به وانظر ح: ٥٤١.

Comments:

If one remembers he is in a state of major impurity, or such occurs to him while in the *Masjid*, (as, for example, due to a nocturnal emission), one should leave and perform *Ghusl*. It is not required for him to perform *Tayammum*, as is erroneously believed by some.

Chapter 94. A Person Who Sees Some Wetness (On His Clothes) After Sleeping

(المعجم ٩٤) بَابٌ : فِي الرَّجُلِ يَحْدُثُ
الْبَلَلَ فِي مَنَامِهِ (التحفة ٩٥)

236. ‘Āishah said that the Prophet ﷺ was asked about a person who finds some wetness (on his clothes), but does not remember having a wet-dream (what should he do)? (The Prophet ﷺ) said: “He should perform *Ghusl*.” And (he was also asked about) a person who remembered having a wet-dream but did not find any wetness. He said: “*Ghusl* is not obligatory for him.” Umm Sulaim said: “If a woman sees that (sort of dream), must she perform *Ghusl*? ” He replied: “Yes. Women are indeed

٢٣٦ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا
حَمَّادُ بْنُ خَالِدِ الْحَيَّاطِ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
الْعُمَرِيُّ عَنْ عُبَيْدَ اللَّهِ، عَنِ الْفَاسِمِ، عَنْ
عَائِشَةَ قَالَتْ: سُئِلَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَنِ الرَّجُلِ يَحْدُثُ
الْبَلَلَ وَلَا يَذْكُرُ احْيَالَمًا، قَالَ: «يَغْتَسِلُ»
وَعَنِ الرَّجُلِ يُرَى أَنْ قَدِ احْتَلَمَ وَلَا يَجِدُ
الْبَلَلَ، قَالَ: «لَا غُشْنَ عَلَيْهِ». فَقَالَتْ أُمُّ
سُلَيْمٍ: الْمَرْأَةُ تَرَى ذَلِكَ، أَعْيَنِهَا غُشْنٌ؟
قَالَ: «تَعْمَ، إِنَّمَا النَّسَاءُ شَفَاقَتُ الرَّجَالِ».

the twin-halves of men.” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء فیمن يستيقظ ویری بلأ ولا یذكر احتماماً، ح: ۱۱۳ وابن ماجه، ح: ۶۲ من حديث حماد بن خالد به * وقال الترمذی: "وعبد الله ضعفة يحيى بن سعيد من قبل حفظه" ولبعض الحديث شواهد.

Comments:

If a person wakes up and finds some wetness, he or she is to perform *Ghusl*, whether they remember a sexual dream or not, provided they do not know that it is only urine. If this is the case, it is not obligatory to perform *Ghusl*.

Chapter 95. A Woman Has Dreams Like A Man Has Dreams

237. It was reported from Yūnus, from Ibn Shihāb (Az-Zuhri), he said: “‘Urwah (reported) from ‘Āishah, that Umm Sulaim Al-Anṣariyyah, the mother of Anas bin Mālik, asked: ‘O Messenger of Allāh! Indeed Allāh is not shy of the truth. Tell me, if a woman sees in her sleep what a man sees, should she perform *Ghusl* or not?’ The Prophet ﷺ said: ‘Yes, she must perform *Ghusl* if she found (traces of) wetness.’” ‘Āishah said: “I turned to her and said: ‘Uff to you! And does a woman see such a matter?’ So the Messenger of Allāh ﷺ turned to me and said: ‘May your right hand be covered with dust, O ‘Āishah. And from where do you think the likeness (of the off-spring) comes from?’” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: This is how it was reported by Az-Zubaidi, Mālik, and the paternal nephew of Az-Zuhri from Az-Zuhri; as well as Ibn Abī Al-Wazīr, from Mālik, from Az-Zuhri. Musāfi‘ Al-Hajabī was in accord with Az-Zuhri, he said:

(المجمع ٩٥) - بَابُ الْمَرْأَةِ تَرَى مَا يَرَى الرَّجُلُ (التحفة ٩٦)

٢٣٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْنَسَةُ: حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ قَالَ: قَالَ عُرْوَةُ عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ أُمَّ سَلَيْمَ الْأَنْصَارِيَّةَ - وَهِيَ أُمُّ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ - قَالَتْ: يَارَسُولَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَخِي مِنَ الْحَقِّ، أَرَأَيْتَ الْمَرْأَةَ إِذَا رَأَتِ فِي النَّوْمِ مَا يَرَى الرَّجُلُ، أَتَعْتَسِلُ أَمْ لَا؟ قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: (نَعَمْ، فَلَتَعْتَسِلْ إِذَا وَجَدْتَ الْمَاءَ). قَالَتْ عَائِشَةُ: فَأَفْيَلْتُ عَلَيْهَا فَقُلْتُ: أَفْ لَكِ، وَهَلْ تَرَى ذَلِكَ الْمَرْأَةُ؟ فَأَفْيَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «تَرَبَّتْ يَمِينِكِ يَا عَائِشَةَ! وَمِنْ [أَيْنَ] يَكُونُ الشَّيْءُ؟!» .

قَالَ أَبُو دَاؤَدَ: وَكَذَا رَوَى الزُّبَيْدِيُّ وَعَفَّيْلُ وَيُونُسُ وَابْنِ أَنْجِي الرُّهْرِيِّ عَنِ الرُّهْرِيِّ وَابْنِ أَبِي الْوَزِيرِ، عَنْ مَالِكٍ، عَنِ الرُّهْرِيِّ، وَوَافَقَ الرُّهْرِيُّ مُسَافِعُ الْحَجَجِيُّ قَالَ: عَنْ عُرْوَةِ عَنْ عَائِشَةَ، وَأَمَّا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ فَقَالَ: عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ زَيْبَ بْنِتِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أُمِّ

"From 'Urwah from 'Āishah." As for Hishām bin 'Urwah, he said: "From 'Urwah from Zainab bint Abī Salamah, from Umm Salamah; that Umm Sulaim came to the Messenger of Allāh ﷺ..."

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب وجوب الغسل على المرأة بخروج المني منها، ح: ٣١٤ من حديث عقبيل بن خالد عن ابن شهاب الزهرى به اختصاراً.

Comments:

Umm Salamah's statement "Indeed Allāh is not shy of the truth" demonstrates her decency and good manners. She wanted to seek information about a thing vital to ritual purity.

Chapter 96. The Amount Of Water With Which *Ghusl* Can Be Performed

238. It was reported from Mālik, from Ibn Shihāb (Az-Zuhri), from 'Urwah, from 'Āishah; that the Messenger of Allāh ﷺ would perform *Ghusl* for *Janābah* from a container which contained a *Faraq* of water. (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Ma'mar said in this *Hadīth* (which he reported) from Az-Zuhri: "She said: 'I would perform *Ghusl* with the Messenger of Allāh ﷺ from a container which contained a *Faraq* of water.'"

Abū Dāwud said: I heard Ahmad bin Ḥanbal say that a *Faraq* is sixteen *Ratls*.^[1] And I heard him say that the *Ṣād*^[2] of Ibn Abī Dhī'b was five and one third *Ratls*. So I asked him (his opinion about) those who say it is eight *Ratls*, and he replied: "This has not been

سلمة أَنَّ أُمَّ شَلَّيْمَ جَاءَتْ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ .

(المعجم ٩٦) - بَابُ مِقْدَارِ الْمَاءِ الَّذِي يُجْزَىٰ بِهِ الْغُسْلُ (التحفة ٩٧)

٢٣٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ الْقَعْدَنِيَّ عن مَالِكٍ، عن ابْنِ شَهَابٍ، عن عُرْوَةَ، عن عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَعْتَسِلُ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ هُوَ الْفَرْقُ مِنَ الْحَنَابَةِ.

قال أبو داؤد: قال مَعْمَرٌ عن الزُّهْرِيِّ في هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: كُنْتُ أَغْتَسِلُ أَنَا وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ إِنَاءٍ وَاحِدٍ فِيهِ فَلْرُ الْفَرْقُ.

قال أبو داؤد: وَرَوَى ابْنُ عُيَيْنَةَ نَحْوَ حَدِيثِ مَالِكٍ.

قال أبو داؤد: سَمِعْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَبْنَلَ يقول: الْفَرْقُ سِتَّةَ عَشَرَ رَطْلًا، وَسَوْعَتْهُ يَقُولُ: صَاعُ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ خَمْسَةُ أَرْطَالٍ وَهُلُلٌ. قَالَ: فَمَنْ قَالَ ثَمَانِيُّهُ أَرْطَالٍ؟ قَالَ: لَيْسَ ذَلِكَ بِمَحْمُوظٍ. قَالَ: وَسَمِعْتُ أَحْمَدَ

[1] *Ratl*: It is also pronounced *Ritl*, while the first is more popular; it is a measurement of weight rather than volume.

[2] Its explanation preceded.

preserved.”^[1]

And I heard Aḥmad bin Ḥanbal say: “Whoever gives for the *Sadaqat Al-Fitr*, five and one third *Ratl*s using this *Ratl* of ours, then he has given enough.” He was asked: “*As-Saiḥānī*^[2] is very heavy!” So he said, “*As-Saiḥānī* is better?” He said: “I don’t know.”

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب القدر المستحب من الماء في غسل الجنابة ... إلخ، ح: ٣١٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (رواية يحيى): ٤٤، ٤٥، ١: /٤٤، ٤٥ (ورواية القعنبي، ص: ٥٤) ورواه البخاري، ح: ٢٥٠ من حديث ابن شهاب الزهري به.

Comments:

This quantity of water, according to some *Aḥādīth*, was used by the Messenger of Allāh ﷺ and, according to other *Aḥādīth*, used by both the Messenger of Allāh ﷺ, and 'Āishah, and, according to still others, the Messenger of Allāh ﷺ used to perform *Ghusl* with one *Sā'* or one and a quarter *Sā'* of water. These different *Aḥādīth* are easy to reconcile since they refer to different situations.

Chapter 97. Regarding The *Ghusl* For *Janābah*

239. Jubair bin Muṭ'im narrated that they mentioned the *Ghusl* for *Janābah* in the presence of the Messenger of Allāh ﷺ. So the Messenger of Allāh ﷺ said: “As for me, I pour water on my head three times,” and he motioned with both his hands. (*Sahīh*)

يقول : مَنْ أَعْطَى فِي صَدَقَةِ الْفِطْرِ بِرْ طُلْنَا هَذَا
خَمْسَةَ أَرْطَالٍ وَثُلُثًا فَقَدْ أُوفِيَ، قَبِيلٌ :
الصَّيْحَانِيُّ تَقْيِيلٌ . قَالَ : الصَّيْحَانِيُّ أَطْيَبُ ؟
قَالَ : لَا أَدْرِي .

(المعجم ٩٧) بَابُ : فِي الْغُسْلِ مِنْ
الْجَنَابَةِ (التحفة ٩٨)

٢٣٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيُّلِيُّ
قَالَ : حَدَّثَنَا زُهَيرٌ قَالَ : حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ
قَالَ : حَدَّثَنِي سُلَيْمانُ بْنُ صُرَدَ عنْ جُبَيْرِ بْنِ
مُطْعَمٍ أَنَّهُمْ ذَكَرُوا عِنْدَ رَسُولِ اللهِ ﷺ الْغُسْلَ
مِنَ الْجَنَابَةِ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ : «أَمَّا أَنَا
فَأَفِيضُ عَلَى رَأْسِي ثَلَاثَةً» وَأَشَارَ بِيَدِيهِ
كِتْبَتِهِمَا .

تخریج: أخرجه البخاري، الغسل، باب من أفاد على رأسه ثلاثة، ح: ٢٥٤ من حديث زهير ومسلم، الحیض، باب استحباب إفاضة الماء على الرأس وغيره ثلاثة، ح: ٣٢٧ من حديث أبي إسحاق السبئي به.

[1] Meaning there is nothing narrated from those who are reliable to support it.

[2] *As-Saiḥānī* is a type of higher quality dates which are popular in Al-Madinah.

240. ‘Āishah narrated that when the Messenger of Allāh ﷺ performed *Ghusl* for *Janābah*, he would ask similar to a *Hilāb*,^[1] then he would take (water) with both his hands. He would start with the right side of his head, then (move on) to the left. Then, he would take both hands full of water and pour (it) over his head. (*Sahih*)

٢٤٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشْنَى قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ حَنْظَلَةَ، عَنْ الْفَاسِمِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ دَعَا بِشَيْءٍ مِّنْ نَحْوِ الْحَلَابِ فَأَخَذَ بِكَفِيهِ فَبَدَا بِشَيْءٍ رَأْسِهِ الْأَيْمَنِ ثُمَّ أَيْسَرِهِ ثُمَّ أَخَذَ بِكَفِيهِ فَقَالَ بِهِمَا عَلَى رَأْسِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الغسل، باب من بدأ بالحلاب أو الطيب عند الغسل، ح: ٢٥٨ و مسلم، الحیض، باب صفة غسل الجنابة، ح: ٣١٨ کلاهما عن محمد بن المثنی به.

241. Jumai‘ bin ‘Umair — one of the people from (the tribe of) Banū Taimullāh bin Tha‘labah, said — “I went with my mother and aunt to ‘Āishah. One of them asked her: ‘What did you used to do while performing *Ghusl*?’ ‘Āishah replied: ‘The Messenger of Allāh ﷺ would perform the *Wudū‘* for prayer, then would pour (water) over his head three times, while we would do so five times due to our braids.’” (*Da‘if*)

٢٤١ - حَدَّثَنَا يَعْوُبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدَىٰ، عَنْ زَائِدَةَ بْنِ قُدَامَةَ، عَنْ صَدَقَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا جُمِيعُ بْنُ عُمَيْرٍ أَخْدُو بْنِ تَمِيمٍ اللَّهُ بْنِ ثَعَبَةَ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ أُمِّي وَخَالِتِي عَلَى عَائِشَةَ فَسَأَلَهَا إِحْدَاهُمَا: كَيْفَ كُنْتُمْ تَصْبِعُونَ عَنِ الْغُشْلِ؟ فَقَالَتْ عَائِشَةُ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَتَوَضَّأُ وَضُوءُ الصَّلَاةِ ثُمَّ يَفْيِضُ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثَ مَرَّاً وَنَحْنُ نَفِيضُ عَلَى رُؤُوسِنَا خَمْسَةً مِّنْ أَجْلِ الصُّفْرِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجہ، الطهارة، باب ما جاء في الغسل من الجنابة، ح: ٥٧٤ من حديث صدقة عن جميع به و هما ضعیفان عند الجمهور.

Comments:

This is a weak narration. The following *Hadīth*, no. 241, makes it clear that a woman also pours water over her head three times, just as a man does.

242. ‘Āishah narrated: “When the Messenger of Allāh ﷺ performed *Ghusl* for *Janābah*” — Sulaimān

٢٤٢ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ الْوَاشِجِيُّ؛ حٍ: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: أَخْبَرَنَا

[١] They say it is a container used to catch milk when milking a camel or another animal, and it may be used to hold other than that.

(one of the narrators) said: — “he would begin by pouring water with his right hand.” Musad-dad (one of the narrators) said: “He would wash his hands by pouring water from the container onto his right hand.” Then both (the narrators) were unanimous in their narration saying: “...then he would wash his private part,” Musad-dad said: “...by pouring water onto his left hand,” — and perhaps (‘Aishah) did not mention the private part explicitly — “then he would perform the *Wudū’* of the prayer. Then he would put both his hands in the container, and pass them through his hair, until, when he presumed that he had made the skin wet or cleaned it, he would pour (water) thrice over his head. If there was still water left, he would pour it over himself.”

(*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الغسل، باب الوضوء قبل الغسل، ح: ٢٤٨ ومسلم، الحجض، باب صفة غسل الجنابة، ح: ٣١٦ من حديث هشام بن عروة به وصرح بالسماع عند أحمد: ٥٢/٦.

243. ‘Aishah narrated that when the Messenger of Allāh ﷺ wanted to perform *Ghusl* from *Janābah*, he would start with his hands and wash them. Then he would wash his private area and pour water over it. When he had washed it clean, he would wipe his two hands on a wall, then complete the *Wudū’* and pour water over his head.

(*Daīf*)

حَمَادُ عن هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِذَا اغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ - قَالَ سُلَيْمَانُ - يَدْأُبُ فِي قِرْعَةِ يَمِينِهِ وَقَالَ مُسَدَّدٌ : غَسَلَ يَدَيْهِ يَصْبُرُ الْإِنَاءَ عَلَى يَدِهِ الْيُمْنَى، ثُمَّ اتَّقَفَ: فَيَعْسِلُ فَرْجَهُ، وَقَالَ مُسَدَّدٌ: يُفْرَغُ عَلَى شَمَالِهِ - وَرَبِّيَا كَتَبَ عَنِ الْفَرْجِ - ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وُضُوءُ الْمَصَلَّةِ، ثُمَّ يُدْخُلُ يَدَيْهِ فِي الْإِنَاءِ فَيَخْلُلُ شَعْرَهُ، حَتَّى إِذَا رَأَى أَنَّهُ قَدْ أَصَابَ الْبِشْرَةَ أَوْ أَنْقَى الْبِشْرَةَ، أَفْرَغَ عَلَى رَأْسِهِ ثَلَاثًا، فَإِذَا فَصَلَ فَضْلَةً صَبَّهَا عَلَيْهِ.

- حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيِّ الْبَاهِلِيُّ: ٢٤٣
حدثنا محمد بن أبي علي: حدثنا سعيد عن أبي معاشر، عن التّنّعّي، عن الأسود، عن عائشة قالت: كان رسول الله ﷺ إذا أراد أن يغسل من الجنابة بدأ يكفينه فغسلهما، ثم غسل مرافنه وأفاض عليه الماء، فإذا أتقاهمَا أهوى بهما إلى حائط، ثم يشنثيل الوضوء ويُفقيض الماء على رأسه.

تخریج: [إسناده ضعيف] وأخرجه أحمد: ١٧١ من حديث سعيد بن أبي عروبة به * وهو مدلس وعنون، ولبعض الحديث شواهد كثيرة.

244. Ash-Sha'bī narrated that Āishah said: "If you wish, I can show you the remnants (left) by the hands of the Messenger of Allāh ﷺ on the wall where he would perform *Ghusl* from *Janābah*." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٢٣٦، ٢٣٧ من حديث عروة الهمداني به * الشعبي: لم يسمع من عائشة رضي الله عنها، كما قال المنذري رحمة الله.

245. Ibn 'Abbās narrated from his aunt Maimunah who said: "I placed some water for the Prophet ﷺ in order for him to perform *Ghusl* from *Janābah*. He poured (some water) from the container onto his right hand, and washed it twice or thrice. Then he poured water on his private parts and washed it with his left hand. He then wiped his hand on the ground and washed it, then performed the *Ma'dmādah* and *Istinshāq*, and washed his face and hands (and forearms). Then he poured water over his head and body. He then moved to another place and washed his feet. I handed him a towel, but he did not take it, and began shaking the water from his body." (*Sahih*)

(Al-A'mash, one of the narrators, said:) "I mentioned this [*Hadīth*] to Ibrāhīm, and he said: 'They did not see any problem in using a towel, but they disliked using it as a habit.'"

Abū Dāwud said: Musad-dad said: "I said to 'Abdullāh bin Dāwud: 'It was their habit to dislike using it.' So he said: 'And this is how it is,

٤٤ - حَدَّثَنَا الْكَسْنُ بْنُ شَوْكَرٍ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ عُرْوَةِ الْهَمَدَانِيِّ، حَدَّثَنَا الشَّعْبِيُّ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: لَئِنْ شِئْتُمْ لِأُرِيَّكُمْ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الْحَائِطِ حَيْثُ كَانَ يَغْتَسِلُ مِنَ الْجَنَابَةِ.

٤٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرَهٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاؤِدَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ كُرَيْبٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ عَبَّاسٍ عَنْ خَالِهِ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: وَضَعْتُ لِلنَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَغْتَسِلُ بِهِ مِنَ الْجَنَابَةِ فَأَكْفَأَ إِلَيْنَاهُ عَلَى يَدِهِ الْيَمْنَى فَغَسَلَهَا مَرَّيْنِ أَوْ ثَلَاثَةِ أَوْ سَبْعَةِ فَرَجَحَ فَغَسَلَ فَرَجَحَهُ بِشَمَالِهِ، ثُمَّ ضَرَبَ بِيَدِهِ الْأَرْضَ فَغَسَلَهَا، ثُمَّ تَمَضَّمَ وَاسْتَشَقَ وَغَسَلَ وَجْهَهُ وَيَدَيْهِ، ثُمَّ صَبَ عَلَى رَأْسِهِ وَجَسَدِهِ، ثُمَّ تَسْحَى نَاجِيَةً فَغَسَلَ رِجْلَيْهِ، فَنَأَوَّلَهُ الْمُنْدَبِيلَ، فَلَمْ يَأْخُذْهُ وَجَعَلَ يَنْفُضُ الْمَاءَ عَنْ جَسَدِهِ، فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِإِبْرَاهِيمَ، فَقَالَ: كَانُوا لَا يَرْؤُنَ بِالْمُنْدَبِيلِ بَاسًا، وَلَكِنْ كَانُوا يَكْرَهُونَ الْعَادَةَ.

قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: قَالَ مُسَدَّدٌ: قُلْتُ لِعَبْدِ اللَّهِ بْنِ دَاؤِدَ: كَانُوا يَكْرَهُونَ لِلْعَادَةَ، فَقَالَ: هَكَذَا هُوَ، وَلَكِنْ وَجَدْتُهُ فِي كِتَابِي هَكَذَا.

but I found it in my book like this.””

تخریج: أخرجه البخاري، الغسل، باب الوضوء قبل الغسل، ح: ٢٤٩، ومسلم، الحيض، باب صفة غسل الجنابة، ح: ٣١٧ من حديث سليمان بن مهران الأعمش به.

Comments:

No matter what type of *Ghusl* it was, the method of the Prophet ﷺ was the same as described in the foregoing *Aḥādīth*: The private area is washed first, followed by *Wudū'*. Then water is be poured over the entire body.

246. Shu'bah said that Ibn 'Abbās would perform *Ghusl* from *Janābah* by pouring water from his right hand onto his left hand seven times, then he would wash his private part. Once, he asked me: “How many times have I poured?” So I said: “I don't know.” He said: “May you have no mother, and what prevents you from knowing?” Then he would perform the *Wudū'* of the prayer, then pour water over his entire body. He then said: “This was how the Prophet ﷺ would perform his purification.” (*Da'iṣ*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣٠٧ من حديث محمد بن عبد الرحمن بن أبي ذئب به * شعبة مولى ابن عباس ضعيف، ضعفه الجمهرة.

247. 'Abdullāh bin 'Umar said: “The prayer was (initially) fifty (times a day), and the washing from *Janābah* seven times, and washing urine from the garment seven times. But the Messenger of Allāh ﷺ continued to ask (his Lord) for leniency, until the prayer was (reduced to) five (times), and washing from *Janābah* once, and washing urine from a garment once.” (*Da'iṣ*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ١٠٩/٢ من حديث أبوبن جابر به وهو ضعيف كما في تقرير التهذيب وغيره.

٢٤٦ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عِيسَى الْخَرَاسَانِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ عَنْ ابْنِ أَبِي ذِئْبٍ، عَنْ شَعْبَةَ قَالَ إِنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ كَانَ إِذَا أَغْتَسَلَ مِنَ الْجَنَابَةِ يُفْرِغُ يَدِهِ الْيُمْنَى عَلَى يَدِهِ الْيُشَرَى سَبْعَ مَرَّاتٍ ثُمَّ يَغْسِلُ فَرْجَهُ، فَتَسْأَلُهُ مَرَّةً كَمْ أَفْرَغَ، فَتَسْأَلُهُ: كَمْ أَفْرَغْتُ؟ فَقُلْتُ: لَا أَدْرِي، فَقَالَ: لَا أَمَّ لَكَ وَمَا يَمْنَعُكَ أَنْ تَدْرِي؟ ثُمَّ يَتَوَضَّأُ وُضُوءَ الْلِّصَلَةِ، ثُمَّ يُفِيضُ عَلَى جَلْدِهِ الْمَاءُ، ثُمَّ يَقُولُ: هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَتَطَهَّرُ.

٢٤٧ - حَدَّثَنَا قُبَيْلَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَيُوبُ بْنُ جَابِرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُضْمٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَتِ الصَّلَاةُ خَمْسِينَ وَالْعُشْلَى مِنَ الْجَنَابَةِ سَبْعَ مَرَّاتٍ وَغَسْلُ الْبُولِ مِنَ الثَّوْبِ سَبْعَ مَرَّاتٍ، فَلَمْ يَزُلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَسْأَلُ حَتَّى جَعَلَتِ الصَّلَاةُ خَمْسًا وَالْعُشْلَى مِنَ الْجَنَابَةِ مَرَّةً وَغَسْلُ الْبُولِ مِنَ الثَّوْبِ مَرَّةً.

Comments:

To fulfill the requirements of *Ghusl*, it is obligatory to pour water over the entire body once. Similarly, clothing is washed once to remove urine.

248. It was reported from Abū Hurairah that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Under every hair there is *Janābah*. Therefore wash the hair and clean the skin.'" (*Daīf*)

Abū Dāwud said: (One of the narrators of this *Hadith* is) Al-Ḥārith bin Wajih; his narrations are *Munkar*, and he is weak (as a narrator).

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء أن تحت كل شعرة جنابة، ح: ۱۰۶ وابن ماجه، ح: ۵۹۷ کلاهما عن نصر بن علي الجھضمی به و قال الترمذی: "حديث الحارث بن وجیه حديث غریب، لا نعرفه إلا من حديثه وهو شیخ لیس بذلك" والحارث ضعیف كما قال أبو داود وغيره.

249. 'Alī said: "Indeed the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever leaves the space of one hair unwashed after (performing *Ghusl* for) *Janābah*, then he will be (punished) with the Fire in such and such a manner." (*Hasan*)

'Alī said: "So due to this I considered my hair an enemy, so due to this I considered my hair an enemy, so due to this I considered my hair an enemy". And he would cut his hair, may Allāh be pleased with him.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب تحت كل شعرة جنابة، ح: ۵۹۹ من حديث حماد بن سلمة به وصححه الحافظ في التلخيص الحبیر: ۱۴۲/۱ ذکر کلاماً.

Comments:

It is clear from all the foregoing *Aḥādīth* that one shall wash one's body thoroughly, leaving not a single spot unwashed. Women may also keep their hair plaited or braided.

٢٤٨ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا الْحَارِثُ بْنُ وَجِيَهٍ: أَخْبَرَنَا مَالِكُ بْنُ دِينَارٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سَبِّيْرِيْنَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ تَحْتَ كُلِّ شَعْرَةٍ جَنَابَةً، فَاغْسِلُوا الشَّعْرَ وَأَقْنُوْا الْبَشَرَ». قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: الْحَارِثُ بْنُ وَجِيَهٍ حَدِيثُه مُنْكَرٌ وَهُوَ ضَعِيفٌ.

٢٤٩ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادًا: أَخْبَرَنَا عَطَاءُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ رَأْدَانَ، عَنْ عَلَيِّهِ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ تَرَكَ مَوْضِعَ شَعْرَةٍ مِّنْ جَنَابَةٍ لَمْ يَعْسِلْهَا فَعِلَّ بِهَا كَذَا وَكَذَا مِنَ النَّارِ». قَالَ عَلَيِّهِ: فَمَنْ ثَمَّ عَادِيْتُ [شَعْرٌ] رَأْسِيْ، فَمَنْ ثَمَّ عَادِيْتُ رَأْسِيْ، فَمَنْ ثَمَّ عَادِيْتُ رَأْسِيْ. وَكَانَ يَجْزُ شَعْرَةً رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ.

Chapter 98. Performing Wudū’ After Ghusl

250. ‘Āishah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would perform *Ghusl*, and then pray two *Rak‘ah* of the morning prayer. And I would not see him perform *Wudū’* after *Ghusl*.” (*Da’if*)

(المعجم ٩٨) - بَابُ الْوُضُوءِ بَعْدَ
الْغُسْلِ (التحفة ٩٩)

٢٥٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيِّيُّ :
حَدَّثَنَا زُهَيرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنِ الْأَسْوَدِ،
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَعْتَسِلُ
وَيُصَلِّي الرَّكْعَيْنِ وَصَلَاةَ الْعَدَاءِ وَلَا أَرَاهُ
يُحْدِثُ وُضُوءًا بَعْدَ الْغُسْلِ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمده: ٦/١١٩ من حديث زهیر بن معاوية به ورواه الترمذی، ح: ١٠٧؛ وابن ماجه، ح: ٥٧٩ مختصرًا وقال الترمذی: "حسن صحيح" وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١/١٥٣ ووافقه الذهبی وللحديث شواهد * أبو إسحاق لم يصرح بالسماع في هذا النطق.

Chapter 99. A Woman Undoing (The Braids Of) Her Hair While Performing Ghusl

251. Umm Salamah narrated: “A woman among the Muslims” — Zuhair (one of the narrators) said that it was her (Umm Salamah) — who said: ‘O Messenger of Allāh! I am a woman who keeps her hair tied up in braids. Must I undo it when (I am in a state of) sexual impurity (before performing *Ghusl*)?’ He replied: ‘It is sufficient that you pour water over it (i.e., your hair) three times with your hands, then pour (water) over your entire body, and you would be pure (after that).’” (*Sahih*)

(المعجم ٩٩) - بَابُ الْمَرْأَةِ هَلْ تَنْقُضُ
شَعْرَهَا عِنْدَ الْغُسْلِ؟ (التحفة ١٠٠)

٢٥١ - حَدَّثَنَا زُهَيرٌ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ
السَّرْحِ قالا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ
أَبِي بَدْرٍ بْنِ مُوسَى، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ،
عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ رَافِعٍ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ، عَنْ أُمِّ
سَلَمَةَ قَالَتْ: إِنَّ امْرَأَةً مِنَ الْمُسْلِمِينَ - وَقَالَ
زُهَيرٌ: إِنَّهَا - قَالَتْ: يَارَسُولَ اللهِ! إِنِّي امْرَأَةٌ
أَشْدُ ضَفْرٍ رَأْسِيِّ، أَفَتَنْقُضُهُ لِلْجَنَاحَيْنِ؟ قَالَ:
«إِنَّمَا يَكْفِيكِ أَنْ تَحْفَنِي عَلَيْهِ ثَلَاثَ حَثَيَاتٍ» - وَقَالَ
زُهَيرٌ: «تَحْثِي عَلَيْهِ ثَلَاثَ حَثَيَاتٍ - مِنْ مَاءِ،
ثُمَّ تُفِيضِي عَلَى سَائِرِ جَسَدِكِ، فَإِذَا أَنْتَ قَدْ
طَهُرْتِ» .

تخریج: أخرجه مسلم، العیض، باب حكم ضفائر المغسلة، ح: ٣٣٠ من حديث سفیان بن عینیة به.

Comments:

Men and women shall perform ritual bath the same way. There is no difference. The part of the body below the waist shall be washed first; filth, if any, shall be removed; ablution, as for prayer, shall be performed; and, last of all, water shall be poured over the entire body.

252. In another version of this (no.251) *Hadīth*, it is reported that a woman came to Umm Salamah (asking her this question). She said: I asked the Prophet ﷺ on her behalf. He said "...and squeeze and shake each braid every time you pour." (*Hasan*)

٢٥٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْحِ: حَدَّثَنِي ابْنُ نَافِعٍ يَعْلَمُ الصَّائِفَةَ، عَنْ أَسَامَةَ، عَنْ الْمَقْبِرِيِّ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: إِنَّ امْرَأَةً جَاءَتْ إِلَيَّ أُمَّ سَلَمَةَ، بِهَذَا الْحَدِيثَ قَالَتْ: فَسَأَلْتُ لَهَا النَّبِيَّ ﷺ بِمَعْنَاهُ. قَالَ فِيهِ: «وَاغْمِزِي فُرُوتَكِ عِنْدَ كُلِّ حَفْنَةٍ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الدارمي، ح: ١١٦٦١ والبیهقي: ١٨١/١ من حديث أسماء بن زید به.

253. ‘Āishah narrated: “One of us, when she was in a state of *Janābah*, would take three handfuls of water like this — and she motioned with both her hands — and pour it over her head. She would take a handful of water with one hand and pour it over this side, and the other (hand) over the other side.” (*Sahīh*)

٢٥٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكْرٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ عَنِ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ صَفِيفَةَ بْنِ شَيْبَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَتْ إِحْدَانَا إِذَا أَصَابَتْنَا جَنَابَةً أَخْذَتْ ثَلَاثَ حَفَنَاتٍ هَكَذَا تَعْنِي بِكَفَيْهَا جَمِيعًا، فَتَصْبُرُ عَلَى رَأْسِهَا، وَأَخْذَتْ بَيْدَ وَاحِدَةً فَصَبَّتْهَا عَلَى هَذَا الشَّقِّ وَالْأُخْرَى عَلَى الشَّقِّ الْآخَرِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الغسل، باب من بدأ بشق رأسه الأيمن في الغسل، ح: ٢٧٧ من حديث إبراهيم بن نافع به.

254. ‘Āishah narrated: “We would perform *Ghusl* with the swathes^[1] upon us; and we were with the

٢٥٤ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاؤَدَ عَنْ عُمَرَ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ

^[1] *Ad-Dimād*: Bandages, swathes, dressings, compressions and the like. The meaning here is that their hair would be matted with thick balms. The word *Ad-Dimād* was used to refer to the appearance of the hair resulting from the substances used to mat the hair. Similar is mentioned in narrations in the Book of *Hajj* under the topic of *Talbīd*, see no. 1747.

Messenger of Allāh ﷺ, during the state of *Ihrām* and outside the state of *Ihrām*.” (*Sahih*)

عائشة بنت طلحة، عن عائشة قالت: كنا نغسل على الصمام ونحر مع رسول الله ﷺ محلات ومحرمات.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٣٧ / ٦ من حديث عمر بن سعيد به، ورواه البهقي: ١٨١ / ١، ١٨٢.

255. Shuraih bin ‘Ubaid said: “Jubair bin Nufair gave me a verdict concerning the *Ghusl* of *Janābah*. He told me that Thawbān informed them, that they asked the Prophet ﷺ for the verdict about that, and he said: ‘As for the man, then he should spread out his hair and wash it until it reaches the roots of the hair. And as for the woman, then there is no sin upon her if she does not undo it, but let her pour over her head three handfuls (of water) with both her hands.’” (*Hasan*)

Comments:

It should be noted that when performing *Ghusl* after menstruation, a woman should undo any braids or plaits in her hair.

Chapter 100. A Sexually Impure Person Washing His Head With *Khitmi*^[1]

256. A person from the tribe of Suwā’ah bin ‘Āmir narrated from ‘Aishah that the Prophet ﷺ would wash his head with *Khitmi* while he was in a state of *Janābah*. That would suffice for him, and he

٢٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ قَالَ: قَرِأتُ فِي أَصْلِ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَيَّاشٍ قَالَ أَبِي عَوْفٍ: وَأَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ عَنْ أَبِيهِ، حَدَّثَنِي ضَمْضُمُ بْنُ زُرْعَةَ عَنْ شُرِيعَ بْنِ عَبْيَدٍ قَالَ: أَفْتَانَنِي جِيْبُرُ بْنُ نُفَيْرٍ عَنْ الْعَشْلِ مِنَ الْجَنَابَةِ أَنَّ ثَوْبَانَ حَدَّثَنِمُ أَنَّهُمْ اسْتَقْتَلُوا الشَّيْءَ عَنْ ذَلِكَ قَالَ: «أَمَّا الرَّجُلُ فَلَيُسْتَرِّ رَأْسُهُ فَلَيُشْعِلُهُ حَتَّى يَلْعَلُغَ أَصْوَلُ الشَّعْرِ، وَأَمَّا الْمَرْأَةُ فَلَا عَلَيْهَا أَنْ لَا تَنْقُضَهُ لِتَعْرِفُ عَلَى رَأْسِهَا ثَلَاثَ غَرَفَاتٍ يَكْفِهَا».

تخریج: [إسناده حسن] انفرد به أبو داود.

(المعجم ١٠٠) باب: في الجنب يغسل رأسه بالخطمي (التحفة ١٠١)

٢٥٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنِ زَيَادٍ حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ قَيْسٍ بْنِ وَهْبٍ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنْي سُوَاءَةَ بْنِ عَامِرٍ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ السَّيِّدِ عَلِيِّ أَنَّهُ كَانَ يَغْسِلُ رَأْسَهُ بِالخطمي

[1] It is a type of substance derived from a plant from the mallow family. The mallow family includes about one thousand kinds of herbs, shrubs, and trees. Hibiscus, hollyhock, and marsh mallow belong to the mallow family. The meaning in this narration is the water that contains this substance in it.

would not pour water over it.
(*Da'if*)

وَهُوَ جُنْبٌ، يَجْتَرِئُ بِذَلِكَ، وَلَا يَصْبُبُ عَلَيْهِ
الْمَاء.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ۱۸۲ / ۱ من حديث أبي داود به * رجل من بنی سوأة: مجهول كما في التریب وغيره.

Chapter 101. The Fluid That Flows Between The Man And The Woman (And Traces Remain On One's Garment Or Body)

257. A person from the tribe of Suwā'ah bin 'Āmir narrated from 'Aishah regarding the fluid that flows from the man to the woman. She said: "The Messenger of Allāh ﷺ would take a handful of water and splash it on the fluid, then take another handful and splash it on it." (*Da'if*)

(المعجم ۱۰۱) بَابٌ : فِيمَا يَقِيضُ بَيْنَ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ مِنَ الْمَاءِ (التحفة ۱۰۲)

٢٥٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ : حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ آدَمَ : حَدَّثَنَا شَرِيكُ عنْ قَيْسٍ بْنِ
وَهْبٍ ، عنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي سوأةَ بْنِ عَامِرٍ ،
عَنْ عَائِشَةَ فِيمَا يَقِيضُ بَيْنَ الرَّجُلِ وَالْمَرْأَةِ
مِنَ الْمَاءِ قَالَتْ : كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْخُذُ
كَمًا مِنْ مَاءٍ يَصْبُبُ عَلَيَّ الْمَاءَ ثُمَّ يَأْخُذُ كَمًا
مِنْ مَاءٍ ثُمَّ يَصْبُبُ عَلَيْهِ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ۱۵۳ / ۶ عن يحيی بن آدم به وانظر الحديث السابق
لعلته.

Comments:

Water dripping from the hand, sprayed or splashed, by one in a state of major impurity, is pure water.

Chapter 102. Eating With A Menstruating Woman And Being Around Her

258. Anas bin Mālik reported that the Jews would expel a menstruating woman from the house, and would not eat with her, drink with her, or stay with her in the house. So the Messenger of Allāh ﷺ was asked about that, upon which Allāh the Exalted revealed: They ask you concerning

(المعجم ۱۰۲) - بَابُ مُؤَاكَلَةِ الْحَائِضِ
وَمُجَامَعَتِهَا (التحفة ۱۰۳)

٢٥٨ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ :
حَدَّثَنَا حَمَّادٌ : أَخْبَرَنَا ثَابِتُ الْبَنَانِيُّ عَنْ أَنَسِ
ابْنِ مَالِكٍ قَالَ : إِنَّ الْيَهُودَ كَانُوا إِذَا حَاضَتْ
مِنْهُمُ الْمَرْأَةُ أَخْرَجُوهَا مِنَ الْبَيْتِ وَلَمْ
يُؤَاكِلُوهَا وَلَمْ يُشَارِبُوهَا وَلَمْ يُجَامِعُوهَا فِي
الْبَيْتِ فَسُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ ، فَأَنْزَلَ

menstruation, say: "That is an *Adha* (a harmful thing), therefore keep away from women during menses,"^[1] until the end of the Verse. So the Messenger of Allāh ﷺ said: "Intermingle with them in your houses, and do everything (that you normally do) except intercourse." The Jews said (upon hearing this verdict): "This man does not intend to leave anything of our affairs except that he opposes us concerning it." So Usaid bin Ḥuḍair and 'Abbād bin Bishr came to the Prophet ﷺ and said: "O Messenger of Allāh! The Jews are saying such and such, should we not (therefore) have intercourse with them during their menses?" Upon hearing this, the face of the Messenger of Allāh ﷺ changed (in color), until we thought that he was angry at them. So they left, but as they were leaving, someone sent some milk to the Prophet ﷺ as a gift. So he sent someone to call them back, and then gave them (some of the milk) to drink. We therefore realized that he was not angry at them. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب جواز غسل الحائض رأس زوجها وترجيله . . . إلخ، ح: ٣٠٢ من حديث حماد بن سلمة به.

Comments:

The purpose of Allah's Messenger ﷺ, was not simply to oppose unbelievers, innovators and atheists, but to oppose them by following the Qur'ān, that is, by keeping within the confines laid down in the *Shar'iyyah*.

الله تعالى ذكره: «وَسْأَلُوكُمْ عَنِ الْمَحِيضِ فَلَهُ أَذَى فَأَعْتَرُلُوكُمْ لِلشَّاءِ فِي الْمَحِيضِ» إلى آخر الآية [البقرة: ٢٢٢] فقال رسول الله ﷺ: «جَامِعُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ، وَاضْسُعُوهُنَّ كُلَّ شَيْءٍ عَيْنَ النِّكَاحِ». فقالت اليهود: مَا يُرِيدُ هَذَا الرَّجُلُ أَنْ يَدْعَ شَيْئًا مِنْ أَمْرِنَا إِلَّا خَالَقَنَا فِيهِ. فَجَاءَ أَسَدُ بْنُ حُضَيْرٍ وَعَبَادُ بْنُ شِرْ إِلَيَّ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: يارسول الله! إِنَّ الْيَهُودَ تَقُولُ كَذَا وَكَذَا، أَفَلَا تَنْكِحُهُنَّ فِي الْمَحِيضِ؟ فَتَمَرَّ وَجْهُ رَسُولِ اللهِ ﷺ حَتَّى ظَنَّا أَنَّ قَدْ وَجَدَ عَلَيْهِمَا، فَخَرَجَ، فَاسْتَبَلَتْهُمَا هَدِيَّةً مِنْ لَبَنٍ إِلَيْ رَسُولِ اللهِ ﷺ، فَبَعْثَ في آثارِهِمَا فَسَاقَاهُمَا، فَظَنَّا أَنَّهُ لَمْ يَجِدْ عَلَيْهِمَا.

^[1] Al-Baqarah 2:222.

259. ‘Aishah narrated: “I used to bite pieces of the meat off of a bone while I was menstruating, and then give it (the bone) to the Prophet ﷺ, and he would place his mouth on the same place that I had placed it. And I would drink (from a container), then give it to him, and he would place his mouth in the same place that I drank from.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب جواز غسل الحائض رأس زوجها وترجیله . . . الخ، ح: ٣٠٠ من حدیث مسیر به.

260. ‘Aishah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would lean his head into my room, and recite (the Qur’ān) while I was menstruating.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، التوحید، باب قول النبي ﷺ: ”الماهر بالقرآن مع سفرة الكرام البررة“، ح: ٧٥٤٩ من حدیث سفیان الثوری به وتابعه داود بن عبدالرحمن المکی عند مسلم، ح: ٣٠١، وزہیر عند البخاری، ح: ٢٩٧.

Chapter 103. The Menstruating Woman Hands Over Something From The Masjid

261. ‘Aishah said: “The Messenger of Allāh ﷺ said to me: ‘Give me the prayer mat from the *Masjid*.’ I said: ‘I am menstruating!’ So the Messenger of Allāh ﷺ replied: ‘Your menstruation is not in your hand.’” (*Sahih*)

٢٥٩ - حَدَّثَنَا مُسْنَدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ يَسْعَرِ، عَنْ الْمُقْدَامِ بْنِ شُرَيْحٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَتَعَرَّقُ الْأَطْنَمَ وَأَنَا حَائِضٌ فَأَغْطِيَهُ النَّبِيُّ ﷺ فَيَضْعُ فَمَهُ فِي مَوْضِعِ الدِّيْنِ فِيهِ وَضْعَتْهُ، وَأَشْرَبَ الشَّرَابَ فَأَنَوِلُهُ فَيَضْعُ فَمَهُ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي كُنْتُ أَشْرَبُ مِنْهُ.

٢٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ مُنْصُورٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ صَفِيَّةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَضْعُ رَأْسَهُ فِي حَجْرِي فَيَقْرُأُ وَأَنَا حَائِضٌ.

تخریج: أخرجه البخاري، التوحید، باب معاویة عن الأعمش، عن ثابت بن عبید، عن القاسم، عن عائشة قالت: قال لي رسول الله ﷺ: ”لَا وَلِيَنِي الْحُمْرَةُ مِنَ الْمَسْجِدِ“. قلت: إني حائض، فقال رسول الله ﷺ: ”إِنَّ حَيْضَتِكَ لَيْسَتْ فِي يَدِكِ“.

٢٦١ - حَدَّثَنَا مُسْنَدٌ بْنُ مُسْرِهِ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ ثَابِتِ بْنِ عَبِيْدِ، عَنِ الْقَاسِمِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ لِي رَسُولُ اللهِ ﷺ: ”لَا وَلِيَنِي الْحُمْرَةُ مِنَ الْمَسْجِدِ“. قُلْتُ: إِنِّي حَائِضٌ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: ”إِنَّ حَيْضَتِكَ لَيْسَتْ فِي يَدِكِ“.

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب جواز غسل الحائض رأس زوجها وترجیله . . . الخ، ح: ٢٩٨ من حدیث أبي معاویة الضریر به.

Comments:

A menstruating woman, or a woman or man in a state major impurity may

stretch her or his hand and reach out to put something inside a *Masjid* or pick it up from there.

Chapter 104. The Menstruating Woman Does Not Make Up The (Missed) Prayers

262. Abū Qilābah reported from Mu‘ādhah, who said that a woman asked ‘Āishah: “Should the menstruating woman make up the (missed) prayer?” She replied: “Are you a *Harūriyyah*?^[1] We used to menstruate during (the time of) the Messenger of Allāh ﷺ, and would not make up (the missed prayers), nor were we commanded to make them up.” (*Sahīh*)

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الْحِيْضُورُ، بَابُ وَجْوَبِ قَضَاءِ الصَّوْمِ عَلَى الْحَائِضِ دُونَ الصَّلَاةِ، ح: ٣٢٥ مِنْ حَدِيثِ أَبْيَوبَ بْنِ وَرَوَاهُ الْبَخَارِيُّ، ح: ٣٢١ مِنْ طَرِيقِ آخَرَ عَنْ مَعَاذَةِ بَنْ يَسْمَاعِيلَ.

Comments:

During that time, one of the traits of the *Khawārij* was that they ruled that a woman has to make up the *Salāt* missed due to menses.

263. (There is another chain) from Ayyūb, from Mu‘ādhah Al-‘Adawiyah, from ‘Āishah, with this (no.262) *Hadīth*.

Abū Dāwud said: And he added in it (‘Āishah said;) “We were commanded to make up the fast, and were not commanded to make up the prayer.” (*Sahīh*)

Chapter 105. Intercourse With Menstruating Women

264. ‘Abdul-Ḥamīd bin ‘Abdur-Rahmān reported from Miqsam,

(المعجم ١٠٤) بَابٌ : فِي الْحَائِضِ لَا تَقْضِي الصَّلَاةَ (التحفة ١٠٥)

٢٦٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ: حَدَّثَنَا أَبْيُوبُ عَنْ أَبِيهِ قِلَّابَةَ، عَنْ مَعَاذَةَ قَالَتْ: إِنَّ امْرَأَةً سَأَلَتْ عَائِشَةَ: أَتَقْضِي الْحَائِضُ الصَّلَاةَ؟ فَقَالَتْ: أَخْرُورِيَّةٌ أَنْتِ؟ لَقَدْ كُنَّا نَجِيْضُ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَلَا تَقْضِي وَلَا نُؤْمِرُ بِقَضَاءِ.

٢٦٣ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَمْرِو: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ ابْنِ الْمُبَارَكِ، عَنْ مَعَمِّرٍ، عَنْ أَبْيُوبَ، عَنْ مَعَاذَةَ الْعَدُوِيَّةِ، عَنْ عَائِشَةَ بِهَدَا الْحَدِيثِ . قَالَ أَبُو ذَوْدَ وَزَادَ فِيهِ: فَنُؤْمِرُ بِقَضَاءِ الصَّوْمِ وَلَا نُؤْمِرُ بِقَضَاءِ الصَّلَاةِ .

تَحْرِيْج: [صَحِيحٌ] انْظُرُ الْحَدِيثَ السَّابِقَ.

(المعجم ١٠٥) بَابٌ : فِي إِتْيَانِ الْحَائِضِ (التحفة ١٠٦)

٢٦٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى عَنْ

^[1] Meaning are you one of the *Khawārij*. The attribution is to *Harūrā* a location near Al-Kūfah wherein the *Khawārij* had gathered.

from Ibn ‘Abbās, from the Prophet ﷺ, regarding the one who approaches his wife while she is menstruating. He said: “He should give one Dinar, or half a Dinar, in charity.” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: This is how the correct wording for the narration is: “...one Dinar or half a Dinar.” And perhaps Shu’bah (a narrator in the chain) did not narrate it in a *Marfū’* form.

شعبة قال: حَدَّثَنِي الْحَكَمُ عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ
ابن عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ مَقْسُمٍ، عَنْ ابْنِ
عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الَّذِي يَأْتِي امْرَأَةً
وَهِيَ حَائِضٌ قَالَ: «يَتَصَدَّقُ بِدِينَارٍ أَوْ نِصْفَ
دِينَارٍ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَكُذا الرَّوَايَةُ
الصَّحِيحَةُ قَالَ: «دِينَارٌ أَوْ نِصْفُ دِينَارٍ» وَرَبَّتَا
لَمْ يَرْفَعْ شَعْبَةُ.

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب: فی کفارۃ من أتی حانضاً، ح: ٦٤٠ من حديث يحيى القطان به وله طریقان آخران عند الترمذی، ح: ١٣٦٧ انظر الحديث الآتی برقم: ٢٦٦ وحديث أبي داود صححه الحاکم: ١/١٧١، ١٧٢ ووافقه الذهبی.

Comments:

Copulation is prohibited during the menstrual cycle. If it takes place, charity shall be given to atone for the sin.

265. It was reported from Abū Al-Hasan Al-Jazārī, from Miqṣam, from Ibn ‘Abbās, who said: “If he had intercourse with her during the first part of her menses then he should give one Dinar, and if he had intercourse with her while her blood had finished then he should give half a Dinar (in charity).” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: And this is who Ibn Juraij said it (in what he reported) from ‘Abdul-Karīm, from Miqṣam.^[1]

٢٦٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُظَهَّرٍ:
حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ يَعْنِي ابْنَ سُلَيْمَانَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ
الْحَكَمِ الْبَنَانِيِّ، عَنْ أَبِي الْحَسَنِ الْجَزَرِيِّ،
عَنْ مَقْسُمٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: «إِذَا
أَصَابَهَا فِي أَوَّلِ الدَّمِ فَدِينَارٌ، وَإِذَا أَصَابَهَا
فِي اقْطَاعِ الدَّمِ فَنِصْفُ دِينَارٍ».
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَلِكَ قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ
عَنْ عَبْدِ الْكَرِيمِ، عَنْ مَقْسُمٍ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ١/٣١٨ من حديث أبي داود به، وانظر الحديث السابق * أبو الحسن الجزري مجهول وأخطأ من سماه عبد الحميد (تقرب).

Comments:

This narration explains what was not clear in what the first narration stated.

[1] Meaning, it is also not *Marfū’*.

266. It was reported from Khuṣaif, from Miqṣam, from Ibn ‘Abbās that the Prophet ﷺ said: “If a person engages in intercourse with his wife while she is menstruating, then let him give half a Dinar in charity.” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: This is what ‘Alī bin Badhīmah said (in his report) from Miqṣam, from the Prophet ﷺ in *Mursal* form. Al-Awzā’ī reported from Yazid bin Abī Mālik, from ‘Abdul-Ḥamīd bin ‘Abdur-Rahmān, from the Prophet ﷺ. He said: “He ordered him to give two fifths of a Dinar.” And this is *Mu’dal*.^[1]

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في الكفارۃ في ذلك، ح: ۱۳۶ من حديث شریک القاضی به، سند ضعیف، والحديث السابق یغنى عنه.

Chapter 106. A Person Has Relations With Her Other Than Intercourse

267. Maimunah narrated: “The Prophet ﷺ would caress his wives while they were menstruating, as long as she had a waist wrap on her that reached the middle of her thighs, or knees, with which she covered herself.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب مباشرة الماءض، ح: ۲۸۸ من حديث الليث بن سعد به * والزهري صرخ بالسماع عند البیهقی: ۳۱۳/۱ وصححه ابن حبان (الإحسان): ۱۳۶۲.

Comments:

See no. 212.

^[1] A narration missing two or more narrators in its chain.

٢٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزَارُ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ خَصِيفٍ، عَنْ مُقْسَمٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِذَا وَقَعَ الرَّجُلُ بِأَهْلِهِ وَهِيَ حَائِضٌ فَلْيَتَصَدَّقْ بِنِصْفِ دِينَارٍ.

قال أبو ذاود: وكذا قال علیٰ بن بَدِيمَةَ عن مُقْسَمٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ مُرْسَلًا. وَرَوَى الأَوْرَاعِيُّ عَنْ يَزِيدَ بْنَ أَبِي مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: أَمْرَهُ أَنْ يَتَصَدَّقْ بِخُمْسِيْ دِينَارٍ، وَهَذَا مُغْضَلٌ.

(المعجم ۱۰۶) بَابٌ : فِي الرَّجُلِ يُصِيبُ مِنْهَا مَا دُونَ الْجِمَاعِ (التحفة ۱۰۷)

٢٦٧ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدٍ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَوْهَبٍ الرَّمْلِيِّ: حَدَّثَنِي الْلَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ حَبِيبِ مَوْلَى عُرْوَةَ، عَنْ نُدُبةَ مَوْلَةَ مَيْمُونَةَ، عَنْ مَيْمُونَةَ قَالَتْ: إِنَّ النَّبِيِّ ﷺ كَانَ يُبَشِّرُ الْمَرْأَةَ مِنْ نِسَائِهِ وَهِيَ حَائِضٌ إِذَا كَانَ عَلَيْهَا إِذَارٌ إِلَى أَنْصَافِ الْمَخْدَنِ أَوِ الرُّكْبَتَيْنِ تَحْتَجِزُ بِهِ.

^[1] A narration missing two or more narrators in its chain.

268. ‘Āishah said: “The Messenger of Allāh ﷺ would command one of us, if we were menstruating, to wear a waist wrap, then her husband (meaning, the Prophet ﷺ) would embrace her,” and he (the narrator) said another time: “...would caress her.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحیض، باب مباشرة الحائض، ح: ٣٠٠، ٢٠٣٠ ومسلم، ح: ٢٩٣ من حديث منصور به.

269. ‘Āishah said: “I would lie down with the Messenger of Allāh ﷺ under one sheet while I was menstruating, in my period. If something (meaning, blood) from me touched him, he would wash the place (that it touched), and would not go past it,^[1] then he would pray in it. And if something from him touched him (meaning, his garment) then he would wash the place that had been affected, and would not go past it, then he would pray in it.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب مضاجعة الحائض، ح: ٢٨٥ من حديث يحيى بن سعيد القطان به.

Comments:

1. Menstrual blood is impure.
2. Only the part of the body or garment which menstrual blood touches needs be washed, not the whole body or garment.

270. ‘Umārah bin Ghurāb reported from one of his paternal aunts, that she asked ‘Āishah: “One of us menstruates, and she and her husband only have one bed (what should she do)?” So she replied: “I will inform you what the

٢٦٨ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ الْأَسْوَدِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَأْمُرُ إِحْدَانَا إِذَا كَانَتْ حَائِضًا أَنْ تَتَرَرَّ ثُمَّ يُضَاجِعُهَا رَوْجُهَا. وَقَالَ مَرَّةً: يُبَاشِرُهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، الحیض، باب مباشرة الحائض فوق الإزار، ح: ٢٩٣ من حديث منصور به.

٢٦٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ جَابِرِ بْنِ صُبْحَى قَالَ: سَمِعْتُ خَلَامَ الْهَجَرِيَّ قَالَ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ: كُنْتُ أَنَا وَرَسُولُ اللهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَبِيًّا فِي الشَّعَارِ الْوَاحِدِ وَأَنَا حَائِضٌ طَامِثٌ، فَإِنْ أَصَابَهُ مِنِّي شَيْءٌ غَسَلَ مَكَانَهُ وَلَمْ يَعْدُ ثُمَّ صَلَّى فِيهِ، وَإِنْ أَصَابَهُ شَيْءٌ مِّنْهُ غَسَلَ مَكَانَهُ وَلَمْ يَعْدُ ثُمَّ صَلَّى فِيهِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الطهارة، باب مضاجعة الحائض، ح: ٢٨٥ من حديث يحيى بن سعيد القطان به.

٢٧٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ عُمَرَ بْنِ عَائِمٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ زِيَادٍ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غُرَابٍ قَالَ: إِنَّ عَمَّةَ لَهُ حَدَّثَنَاهُ أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِحْدَانَا تَحِيضُ وَلَيْسَ لَهَا

[1] Meaning, not wash anything beyond the area that was affected.

Messenger of Allāh ﷺ did. He came in and went to the *Masjid*...,” — Abū Dāwud explained: Meaning his prayer place in his house — “...and he did not leave until sleep overcame me, and he became cold. So he said to me: ‘Come close to me.’ I said: ‘I am menstruating!’ He said: ‘Even if (you are). Expose your thighs.’ So I exposed my thigh, and he (laid down and) put his cheek and chest on my thigh, and I leaned on him until he warmed up, and went to sleep.” (*Da’if*)

وَلَرَوْجَهَا إِلَّا فِرَاشٌ وَاحِدٌ، قَالَتْ: أَخْبِرُكَ بِمَا صَنَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، دَخَلَ فَمَضَى إِلَى مَسْجِدِهِ - قَالَ أَبُو دَاوُدَ: تَعْنِي مَسْجِدَ بَيْتِهِ - فَلَمْ يَصْرِفْ حَتَّى غَلَبَنِي عَيْنِي وَأَوْجَعَهُ الْبَرْدُ، فَقَالَ: اذْنِي مِنِّي، فَقَلَّتْ: إِنِّي حَائِضٌ، فَقَالَ: «وَإِنْ؛ اكْتَشِفْنِي عَنْ فَخِذَيْكَ» فَكَشَفَتْ فَخِذَيْ، فَوَضَعَ خَدَهُ وَصَدَرَهُ عَلَى فَخِذَيْ، وَحَتَّى عَلَيْهِ حَتَّى دَفَنَهُ وَنَامَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البخاري، في الأدب المفرد، ح: ١٢٠ من حديث عبدالرحمن بن زياد الإفريقي به وهو ضعيف كما تقدم: ٦٢ * وعمارة بن غراب مجہول (تقرب) وعمته: لم أعرفها.

271. Umm Dharrah reported that ‘Aishah said: “When I used to menstruate, I would come down from the bed onto the mat. And we would not approach the Messenger of Allāh ﷺ, nor he approach us, until we became pure.” (*Da’if*)

٢٧١ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَبْدِ الْجَبَارِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي الْيَمَانِ، عَنْ أُمِّ دَرَّةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: كُنْتُ إِذَا حِضَطْتُ نَزَّلْتُ عَنِ الْمِثَابِ عَلَى الْحَصِيرِ فَلَمْ تَقْرَبْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ نَدْنُ مِنْهُ حَتَّى نَطْهُرَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] * أبواليمان الرحال: مستور(تقرب) وأم درة: مجہولة الحال.

Comments:

Sometimes they would lie down separately and other times together.

272. ‘Ikrimah reported from some of the wives of the Prophet ﷺ that when the Prophet ﷺ wished (to do something) with a menstruating woman, he would place a garment over her private area. (*Hasan*)

٢٧٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أُبُوبَ، عَنْ عَكْرِمَةَ، عَنْ بَعْضِ أَزْوَاجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: إِنَّ النَّبِيِّ ﷺ كَانَ إِذَا أَرَادَ مِنَ الْحَائِضِ شَيْئًا لَّمْ يَعْلَمْ فَرَجَحَهَا ثُمَّاً.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن حزم في المحلى: ١٨٢/٢ من حديث أبي داود به.

273. Āishah narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ would command us during the beginning (time) of our menses to wear a waist wrap, then he would embrace us. But who among you can control his desires like the Messenger of Allāh ﷺ could control his?" (*Sahih*)

تخریج: وأخرجه البخاري، الحیض، باب مباشرة الحائض، ح: ۳۰۲ و مسلم، الحیض، باب مباشرة الحائض فوق الإزار، ح: ۲۹۳ من حديث أبي إسحاق سليمان الشيباني به.

Comments:

Young and newly married couples should be extremely cautious during such times.

Chapter 107. Concerning The Woman Who Has *Istihādah*, And (Those Scholars) Who Stated That She Should Leave The Prayer For The Number Of Days Which She Used To Menstruate^[1]

274. Umm Salamah, the wife of the Prophet ﷺ, said: "There was a woman during the time of the Messenger of Allāh ﷺ who would bleed profusely." Umm Salamah sought a verdict for her from the Messenger of Allāh ﷺ. He said: "Let her wait the same number of nights and days of the month that she used to experience her menses before she was afflicted with this. Let her leave the prayer for that

٢٧٣ - حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَأْمُرُنَا فِي فَرْحٍ حِينَضَتِنَا أَنْ تَنْزَرَ ثُمَّ يُبَاشِرُنَا، وَإِنَّكُمْ يَمْلِكُ إِرْبَهُ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَمْلِكُ إِرْبَهُ.

(المعجم ۱۰۷) بَابُ : فِي الْمَرْأَةِ تُسْتَحَاضُ وَمَنْ قَالَ: تَدْعُ الصَّلَاةَ فِي عِدَّةِ الْأَيَّامِ الَّتِي كَانَتْ تَحِيضُ

(التحفة ۱۰۸)

٢٧٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: إِنَّ امْرَأَةً كَانَتْ تُهْرَاقُ الدَّمَاءَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَاسْتَفْتَتْ لَهَا أُمِّ سَلَمَةَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «لِتَنْتَرِ عِدَّةَ الْلَّيَالِي وَالْأَيَّامِ الَّتِي كَانَتْ تَحِيضُهُنَّ مِنَ الشَّهْرِ قَبْلَ أَنْ يُصِيبَهَا الْذِي أَصَابَهَا فَلْتُرْكِ الصَّلَاةَ قَدْرَ ذَلِكَ مِنَ الشَّهْرِ»،

^[1] The blood flow of an adult woman during her menstrual cycle is called menses, indicative of absence of a pregnancy. Excessive, abnormal flow of blood is called *Istihādah* (menorrhagia, commonly known as "bleeding"). The color of this blood is different from that of normal menstrual blood. Blood following childbirth is called *Nifās*. The days of menstruation (*Haid*) and post-partum bleeding (*Nifās*) are counted as days of impurity. But the days of excessive, abnormal bleeding (*Istihādah*) are days of purity because that is an ailment.

period (of time) in the month. Then, when that time is over, let her perform *Ghusl*, tie a cloth around her private area, and pray.”^[1] (*Da’if*)

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه النسائي، الطهارة، باب ذکر الاغتسال من الحیض، ح: ۲۰۹ من حديث مالک به وهو في الموطا (یحیی): ۶۲ / ۱ (والقعنی، ص: ۸۰) وللحديث شواهد انظر، ح: ۲۷۹، ۲۸۱ السند منقطع وحديث مسلم، ح: ۳۳۳ يعني عنه.

Comments:

A woman shall reckon her days of *Istihādah* by referring to when and how long she has normal menses. The dates and the number of days of her previous normal cycle help her to determine the days of *Istihādah* and act accordingly.

275. (There is another chain) from Umm Salamah who said that a woman used to bleed profusely — he (the narrator) mentioned the *Hadith* in it (as no. 274) meaning — and he said: “...so when that time is over, and the time for prayer comes, let her perform *Ghusl...*” and he quoted the rest of it in meaning. (*Da’if*)

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه البیهقی: ۱/ ۳۳۳ من حديث الليث بن سعد به ورواه في معرفة السنن والآثار: ۴۷۴ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

276. It was reported from a man from the *Anṣār*: “A woman who would bleed profusely...” so he mentioned the meaning of the *Hadith* of Al-Laith. (no. 275) He (رَوَى) said: “...so when that time is over for her, and the time for prayer comes, then let her perform *Ghusl...*” And he quoted the rest of it in meaning. (*Da’if*)

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه البیهقی: ۱/ ۳۳۳ من حديث أبي داود به وانظر الحديثين السابقین.

[1] See Muslim no. 333.

فَإِذَا حَلَّفْتُ ذَلِكَ فَلْتَعْتَسِلْ، ثُمَّ لَتَسْتَقِرْ
بِثُوبٍ، ثُمَّ لِتُصَلَّ». .

**٢٧٥ - حَدَّثَنَا قُبَيْلَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَبَرِيدُ بْنُ خَالِدٍ بْنِ يَرِيدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهَبٍ قَالَ:
حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ
أَنَّ رَجُلًا أَخْبَرَهُ عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ: أَنَّ امْرَأَةً
كَانَتْ تُهَرَّأُ الدَّمَ - فَذَكَرَ مَعْنَاهُ - قَالَ: «فَإِذَا
حَلَّفْتُ ذَلِكَ وَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْتَعْتَسِلْ»،
بِمَعْنَاهُ .**

**٢٧٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا
أَنْسُ بْنُ عَيْنَاضِيٍّ، عَنْ عَبْيَدِ اللَّهِ، عَنْ
نَافِعٍ، عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ رَجُلٍ بْنِ
الْأَنْصَارِ: أَنَّ امْرَأَةً كَانَتْ تُهَرَّأُ الدَّمَ، فَذَكَرَ
مَعْنَى حَدِيثِ الْلَّيْثِ قَالَ: «فَإِذَا حَلَّفْتُهُنَّ
وَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَلْتَعْتَسِلْ» وَسَاقَ مَعْنَاهُ .**

277. (Another version of no. 275) with the chain of Al-Laith, and its meaning. He (ﷺ) said: "So let her leave the prayer for that period. Then, when time for prayer comes, let her perform *Ghusl*, tie a cloth around her private area, and pray." (*Da'iif*)

٢٧٧ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا صَحْرُ بْنُ جُوَيْرَيَّةَ عَنْ نَافِعٍ بْنِ سَنَادِ الْلَّيْثِ، وَمَعْنَاهُ: قَالَ: «فَلْتَشْرُكِ الصَّلَاةَ قَدْرَ ذَلِكَ، ثُمَّ إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةَ فَلْتَغْسِلْ وَلْتَسْتَدْفِرْ بِثُوبٍ ثُمَّ تُصَلِّيِّ». .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٣٣٣/١ من حديث أبي داود به وانظر، ح: ٢٧٦، ٢٧٤

Comments:

It is not obligatory on a woman to perform *Ghusl* immediately after the cessation of her menses. It is obligatory that it be done prior to, or for *Salāt*.

278. (There is another chain) from Sulaimān bin Yasār from Umm Salamah (as no. 274) with this story. He (ﷺ) said in it: "She should leave the prayer, and perform *Ghusl* beyond that (meaning, perform *Ghusl* after those days are over), tie a cloth around her private area, and then pray." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Hammad̄ bin Zaid reported this *Hadīth* from Ayyūb, and he mentioned the name of the woman. He said: "Fātimah bint Abī Ḫubaish."

٢٧٨ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ: حَدَّثَنَا أَيُوبُ عَنْ شُلَيْمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ بِهَذِهِ الْفِتْحَةِ قَالَ فِيهِ: «تَدْعُ الصَّلَاةَ وَتَعْتَسِلُ فِيمَا سَوَى ذَلِكَ وَسَسْتَدْفِرْ بِثُوبٍ وَتُصَلِّيِّ». .

قال أبو داود: وسمى المرأة التي كانت استحيضت حماد بن زيد عن أيوب في هذا الحديث، قال: فاطمة بنت أبي حبيش.

تخریج: [صحیح] وأخرجه البیهقی: ٣٣٤/١ من حديث وهب به وانظر، ح: ٢٧٧-٢٧٤

279. It was reported from 'Irāk, from 'Urwah, that 'Āishah said: "Umm Ḥabibah asked the Prophet ﷺ about (*Istihādah*) blood, and I saw her pot filled with blood. The Messenger of Allāh ﷺ told her: 'Stay (without praying) the number of days which your period would normally hold you, then perform

٢٧٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةَ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ جَعْفَرٍ، عَنْ عِرَاءِكَ، عَنْ عُرُوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: إِنَّ أُمَّ حَيْبَةَ سَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ عَنِ الدَّمِ، فَقَالَتْ عَائِشَةً: فَرَأَيْتُ مِرْكَنَهَا مَلَانَ دَمًا، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ الله ﷺ: «أَمْكُثُي قَدْرَ

Ghusl.” (Sahih)

Abū Dāwud said: This was reported by ‘Alī bin ‘Ayyāsh, Yūnus bin Muḥammad (and others) as well.

ما كَانَتْ تَحْسِلُكَ حَيْضَنِكَ ثُمَّ اغْتَسَلِي». .

قال أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ قُتْبَيْهُ بَيْنَ أَصْعَافَ حَدِيثِ جَعْفَرَ بْنِ رَبِيعَةَ فِي آخِرِهَا. وَرَوَاهُ عَلَيُّ بْنُ عَيَّاشٍ وَمُؤْنَسُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنِ الْيَثِيْثِ فَقَالَ: جَعْفَرُ بْنُ رَبِيعَةَ .

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب المستحاضة وغسلها وصلاتها، ح: ٦٥ / ٣٣٤ عن قتيبة

. به

280. It was reported from Al-Mundhir bin Al-Mughirah, from ‘Urwah bin Az-Zubair, that Fāṭimah bint Abī Ḥubaish narrated to him, that she had asked the Messenger of Allāh ﷺ, complaining to him about her (continual flow of) blood. So the Messenger of Allāh ﷺ told her: “This is from a vein, so wait until your period comes, and do not pray then. When your (normal days of) period finishes, purify yourself, and pray in between the two periods.” (*Da’if*)

٢٨٠ - حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَادٍ: أَخْبَرَنَا الْيَثِيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ بُكَيْرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنِ الْمُنْذِرِ بْنِ الْمُغَيْرَةِ، عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الرَّبِيعِ قَالَ: إِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ حَدَّثَتْهُ أَنَّهَا سَأَلَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَشَكَّتْ إِلَيْهِ الدَّمَ، فَقَالَ لَهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا ذَلِكَ عَرْقٌ، فَانْظُرِي إِذَا أَتَى قَرْؤُكَ فَلَا تُصَلِّيْ، فَإِذَا مَرَّ قَرْؤُكَ فَتَطَهَّرِي ثُمَّ صَلِّيْ مَا بَيْنَ الْقَرْءَ إِلَى الْقَرْءِ». .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي، الطهارة، باب ذکر الأقراء، ح: ٢١٢ عن عیسی ابن حماد به وللحديث شواهد انظر: ٢٧٨، ٢٧٤ * المنذر بن المغيرة مجهول، وثقة ابن حبان وحده.

Comments:

A woman should determine her period of menses by referring to the number of days and the dates of her normal previous menses, that is, when she had her menstrual period and for how many days. If she does not know that, she may determine it by the color of the blood.

281. It was reported from Az-Zuhri, from ‘Urwah bin Az-Zubair, he said: “Fāṭimah bint Abī Ḥubaish told him that she asked Asmā,” — or Asmā’ told him that Fāṭimah bint Abī Ḥubaish asked her — “to

٢٨١ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا حَرِيرٌ عَنْ سَهْلٍ يَعْنِي ابْنَ أَبِي صَالِحٍ، عَنِ الْرَّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ قَالَ: حَدَّثَنِي فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ أَنَّهَا أَمْرَتْ أَسْمَاءَ أُوْ

ask the Messenger of Allāh ﷺ (about *Istiḥādah*], so he commanded her to sit (not pray) the number of days that she used to sit (for her menstruation), then perform *Ghusl*.” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: This was also reported by Qatādah, from ‘Urwah bin Az-Zubair, from Zainab bint Umm Salamah; that Umm Ḥabībah bint Jahsh had *Istiḥādah*, so the Prophet ﷺ commanded her to leave the prayer during the days of her (regular) period. She should then perform *Ghusl* and pray.

Abū Dāwud said: Qatādah did not hear any narration from ‘Urwah. And Ibn ‘Uyaynah added in the *Hadīth* of Az-Zuhri: “From ‘Amrah, from ‘Āishah, that she said: ‘Umm Ḥabībah used to have *Istiḥādah*, so she asked the Prophet ﷺ about that. He commanded her to leave the prayer during the days of her (regular) period.”

Abū Dāwud said: This is a mistake on the part of Ibn ‘Uyaynah. This is not in the narrations of the *Huffāz* from Az-Zuhri, only what was narrated by Suhail bin Ṣālih.^[1]

Abū Dāwud said: Al-Ḥumaidī reported this *Hadīth* from Ibn ‘Uyaynah, and he did not mention in it: “leave the prayer during the days of her (regular) period.” Qamīr bint ‘Amr, the wife of Masrūq reported from ‘Āishah that she said: “The woman suffering from *Istiḥādah* should leave praying

أَسْمَاءَ حَدَّثَنِي أَنَّهَا أَمْرَتْهَا فَاطِمَةُ بْنُتُ أَبِي حُبَيْشٍ أَنْ تَسْأَلَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَأَمْرَهَا أَنْ تَقْعُدَ الْأَيَّامَ الَّتِي كَانَتْ تَقْعُدُ ثُمَّ تَعْتَسِلَ.

قال أبو داود: وَرَوَاهُ فَتَادَهُ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرُّبِّيرِ، عن زَيْنَبَ بْنِتِ أُمِّ سَلَمَةَ أَنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بْنَتَ جَحْشَ اسْتُحْيِضَتْ، فَأَمْرَهَا النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَنْدَعَ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَفْرَائِهَا ثُمَّ تَعْتَسِلَ وَصُصْلَى.

قال أبو داود: لَمْ يَسْمَعْ فَتَادَهُ مِنْ عُرْوَةَ شَيْئًا. وَزَادَ ابْنُ عُبَيْبَةَ فِي حَدِيثِ الرُّبِّيرِ عَنْ عُرْوَةَ، عن عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ كَانَتْ تُسْتَحَاضُ فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ، فَأَمْرَهَا أَنْ تَنْدَعَ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَفْرَائِهَا.

قال أبو داود: وَهَذَا وَهُمْ مِنْ ابْنِ عُبَيْبَةَ لَيْسَ هَذَا فِي حَدِيثِ الْحُفَاظِ عَنِ الرُّبِّيرِ إِلَّا مَا ذَكَرَ سُهْلُ بْنُ أَبِي صَالِحٍ.

وَقَدْ رَوَى الْحُمَيْدِيُّ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ ابْنِ عُبَيْبَةَ، لَمْ يَذُكُّرْ فِيهِ «تَنْدَعُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَفْرَائِهَا». وَرَوَتْ قَبِيرُ بْنُتُ عَمْرُو زَوْجُ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ: «الْمُسْتَحَاضَةُ تَنْرُكُ الصَّلَاةَ أَيَّامَ أَفْرَائِهَا ثُمَّ تَعْتَسِلُ». وَقَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْفَاسِمِ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمْرَهَا أَنْ تَنْرُكَ الصَّلَاةَ فَنَرَ أَفْرَائِهَا. وَرَوَى أَبُو شِرْ جَعْفُرُ بْنُ أَبِي وَحْشِيَّةَ عَنْ عَكْرِمَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بْنَتَ

^[1] Meaning, number 281, which he narrated; that the wording of Suhail is more correct.

during the days of her (regular) period) and then perform *Ghusl*.”

‘Abdur-Rahmān bin Al-Qāsim (in his report of it) said, from his father, that the Prophet ﷺ commanded her (i.e., Fātimah bint Abī Ḥubaish) to leave the prayer the length of her (regular) period. Abū Bishr Ja‘far bin Abī Wahshiyah reported (a version) from ‘Ikrimah, from the Prophet ﷺ. He said: “Umm Ḥabībah bint Jahsh suffered from *Istihādah*...” and he mentioned similarly.

Sharīk reported from Abū Al-Yaqzān, from ‘Adī bin Thābit, from his father, from his grandfather from the Prophet ﷺ: “The woman who suffers from *Istihādah* should leave the prayers during the days of her (regular) period, then perform *Ghusl* and pray.”

Al-‘Alā’ bin Al-Musayyab reported from Al-Hakam, from Abū Ja‘far who said: “Sawdah had *Istihādah*, so the Prophet ﷺ commanded her, when her days (of regular period) were over, to perform *Ghusl* and pray.”

And Sa‘eed bin Jubair reported from both ‘Alī, and Ibn ‘Abbās, that the woman with *Istihādah* should sit (without praying) during the days of (her regular) period. This has also been reported from ‘Ammār, the freed slave of Banū Hāshim, and Talq bin Ḥabib from Ibn ‘Abbās. And similarly, it has been reported from Ma’qil Al-Khath’āmī, from ‘Alī, and also from Ash-Sha‘bī, from Qamīr the

جُحْشِ اسْتُحِيَضَتْ فَذَكَرَ مِثْلُهُ . وَرَوَى شَرِيكُ عن أَبِي الْيَقْظَانِ، عَنْ عَدَيِّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: «الْمُسْتَحَاضَةُ تَدْعُ الصَّلَاةَ أَيَّامًا أَفْرَائِهَا ثُمَّ تَعْتَسِلُ وَتَصْلِي» . وَرَوَى الْعَلَاءُ بْنُ الْمُسَيْبِ عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ أَبِي جَعْفَرٍ قَالَ: إِنَّ سَوْدَةَ اسْتُحِيَضَتْ فَأَمْرَهَا النَّبِيُّ ﷺ إِذَا مَضَتْ أَيَّامُهَا اغْسَلَتْ وَصَلَّتْ، وَرَوَى سَعِيدُ بْنُ جُبَيْرٍ عَنْ عَلَيِّ وَابْنِ عَبَّاسٍ: الْمُسْتَحَاضَةُ تَجْلِسُ أَيَّامًا فَرِيَهَا . وَكَذَلِكَ رَوَاهُ عَمَّارٌ مَوْلَى بَنِي هَاشِمٍ وَطَلْقُ بْنُ حَبِّيْبٍ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ . وَكَذَلِكَ رَوَاهُ مَعْقِلُ الْخَثْعَبِيُّ عَنْ عَلَيِّ . وَكَذَلِكَ رَوَى السَّعْدِيُّ عَنْ قَمِيرٍ امْرَأَةً مَسْرُوقِيَّ، عَنْ عَائِشَةَ .

قال أَبُو دَاوُدَ: وَهُوَ قَوْلُ الْحَسَنِ وَسَعِيدٍ ابْنِ الْمُسَيْبِ وَعَطَاءَ وَمَكْحُولِ وَإِبْرَاهِيمَ وَسَالِمَ وَالْقَاسِمِ أَنَّ الْمُسْتَحَاضَةَ تَدْعُ الصَّلَاةَ أَيَّامًا أَفْرَائِهَا .

wife of Masrūq, from ‘Āishah.

Abū Dāwud said: This is the saying of Al-Ḥasan, Sa’eed bin Al-Musayyab, ‘Atā’, Makhūl, Ibrāhīm, Sālim, and Al-Qāsim: The woman who suffers from *Istihādah* should leave the prayers during the days of her period.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٣٣١ / ١ من حديث أبي داود به وانظر، ح: ٢٨٦، ٢٩٦، ٣٠٤ ورواه هشام بن عروة عن أبيه عند النسائي: ١١٦ / ١ * الزهری مدلس وعنون وحديث النسائي صحيح، ح: ٢٠١.

Comments:

The *Hadīths* refer to women who know the dates and the number of days of their menstrual cycle.

[Chapter 108. Those Who Narrated That She Should Not Leave The Prayer After Her Menses Finish]

282. ‘Āishah narrated: “Fāṭimah bint Abī Ḫubaish came to the Messenger of Allāh ﷺ and said: ‘I am a woman who suffers from *Istihādah*, and do not become pure. Should I leave the prayer?’ He (ﷺ) said: ‘That is from a vein, and not (considered) menstruation. So when the menstruation starts, leave the prayer, and when it finishes, wash (the traces of) blood, and pray.’” (*Sahīh*)

(المعجم ١٠٨) - [بابٌ مِنْ رَوَىْ أَنَّ
الْحِيْضَةَ إِذَا أَدْبَرَتْ لَا تَدْعُ الصَّلَاةَ]
(التحفة ١٠٩)

٢٨٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ وَعَبْدُ اللهِ
ابْنُ مُحَمَّدٍ الْقُبَيلِيِّ قَالَا : حَدَّثَنَا زُهَيرٌ: حَدَّثَنَا
هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَ:
إِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُبَيْشٍ جَاءَتْ رَسُولَ اللهِ
ﷺ فَقَالَتْ: إِنِّي امْرَأَةٌ أُسْتَحْاضِعُ فَلَا أَطْهُرُ،
أَفَأُدْعُ الصَّلَاةَ؟ قَالَ: «إِنَّمَا ذَلِكَ عَزْقٌ وَلَيْسَ
بِالْحِيْضَةِ، إِذَا أَفْبَلْتِ الْحِيْضَةَ فَدَعِيَ
الصَّلَاةَ، إِذَا أَدْبَرْتِ فَاغْسِلِي عَنْكِ الدَّمَ ثُمَّ
صَلِّيْ».

تخریج: أخرجه البخاري، الحيض، باب الاستحاضة، ح: ٣٠٦ ومسلم، الحيض، باب المستحاضة وغسلها وصلاتها، ح: ٣٣٣ من حديث هشام به.

283. In another version (of no.282), he (ﷺ) said, "...so when the menstruation starts, leave the prayer, and when its quantity leaves, wash the blood and pray." (*Sahīh*)

٢٨٣ - حَدَّثَنَا الْقُبَيلِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ
هِشَامٍ بِإِسْنَادِ زُهَيرٍ وَمَعْنَاهُ قَالَ: «إِذَا أَفْبَلْتِ
الْحِيْضَةَ فَأَنْتُرِكِي الصَّلَاةَ، إِذَا ذَهَبَ قَدْرُهَا

فاغسلي الدّم عنك وصلّي».

تغريب: أخرجه البخاري، الحيض، باب الاستحاضة، ح: ٣٠٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ٦١ / ١ (والقعنبي، ص: ٧٩، ٨٠) وانظر الحديث السابق.

Chapter 109. When The Menstruation Starts She Should Leave The Prayer

284. It was reported from Buhayyah who said: "I heard a woman asking 'Āishah about a woman whose menstruation had become disturbed and continuously bled. So the Messenger of Allāh ﷺ told me to command her to wait the number (of days) that she used to menstruate in every month while her menstruation had been regular. She should take into account those number of days, and leave the prayer during them, or during (a similar) number of them, then she should perform *Ghusl*, tie a garment around her private area, and pray." (*Daīf*)

تغريب: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١ / ٣٤٣ من حديث أبي داود به * بهية لا تعرف وأبو عقيل يحيى بن المتكول ضعيف وقال الذهبي: "ضعفوه" (الكافش: ٣ / ٢٢٣).

Comments:

The *Hadīth* has a weak chain of narration but the ruling is correct.

285. It was reported from Ibn Shihāb (Az-Zuhri), from 'Urwah bin Az-Zubair, and 'Amrah, from 'Āishah, who said that Umm Habibah bint Jahsh — the sister-in-law of the Messenger of Allāh ﷺ, and wife of 'Abdur-Rahmān bin 'Awf — suffered from *Istihādah* for seven years, so she asked the Messenger of Allāh ﷺ about it. The Messenger of Allāh ﷺ replied:

(المعجم ١٠٩) بَابٌ : إِذَا أَقْبَلَتِ
الْحِينَضُّةُ تَدْعُ الصَّلَاةَ (التحفة ١١٠)

٢٨٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ :
حَدَّثَنَا أَبُو عَقِيلٍ عَنْ بُهَيْةَ قَالَتْ : سَمِعْتُ
امْرَأَةً تَسْأَلُ عَائِشَةَ عَنْ امْرَأَةٍ فَسَدَ حَيْضُهَا
وَأَهْرِيقْتُ دَمًا ، فَأَمْرَنِي رَسُولُ اللهِ ﷺ أَنْ
أَمْرَهَا فَلَنْتَظُرْ قَدْرَ مَا كَانَتْ تَحِيْضُ فِي كُلِّ
شَهْرٍ وَحَيْضُهَا مُسْتَقِيمٌ فَلَتَعْتَدْ بِقَدْرِ ذَلِكَ مِنَ
الْأَيَّامِ ثُمَّ لِتَدْعُ الصَّلَاةَ فِيهِنَّ أَوْ يَقْدِرُهُنَّ ثُمَّ
لِتَعْتَسِلْ ثُمَّ لِتَسْتَدِرْ بِثَوْبِ ثُمَّ تُصْلِيْ .

٢٨٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَقِيلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ
سَلَمَةَ الْمِصْرِيَّانِ قَالَا : أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ
عُمَرِ بْنِ الْحَارِثِ ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ ، عَنْ
عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ وَعُمْرَةَ ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ :
إِنَّ أُمَّ حَيْيَةَ بِنْتَ جَحْشٍ حَتَّنَةَ رَسُولُ اللهِ ﷺ
وَنَعْتَ خَلِيلُ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ اسْتُحِيْضَتْ
سَبْعَ سِنِينَ ، فَاسْتَفْتَتْ رَسُولَ اللهِ ﷺ ، فَقَالَ

"This (blood) is not menstruation, but (rather) comes from a vein, so perform *Ghusl* and pray." (*Sahīh*)
 Abū Dāwud said: Al-Awzā'ī added in his report of the *Hadīth* of Az-Zuhrī, from 'Urwah and 'Amrah, from 'Āishah, that she said: "Umm Habībah bint Jahsh suffered from *Istihādah* — and she was the wife of 'Abdur-Rahmān bin 'Awf — for seven years. So the Prophet ﷺ commanded her: 'When the menstruation comes, leave the prayer, and when it leaves, perform *Ghusl* and pray.'"

Abū Dāwud said: None of the companions of Az-Zuhrī mentioned this statement except Al-Awzā'ī, while it has been reported from Az-Zuhrī by 'Amr bin Al-Hārith, Al-Laith, Yūnus, Ibn Abī Dhī'b, Ma'mar, Ibrāhīm bin Sa'd, Sulaimān bin Kathir, Ibn Ishāq, and Sufyān bin 'Uyaynah, and they did not mention this statement.

Abū Dāwud said: This wording is only (in reality) found in the narration of Hishām bin 'Urwah, from his father from 'Āishah.

Abū Dāwud said: Ibn 'Uyaynah also added in it: "He ordered her to leave the prayer for the days of her (normal) period," but it is a mistake from Ibn 'Uyaynah. And the narration of Muḥammad bin 'Amr from Az-Zuhrī (the following narration no.286) — there is something in it (of mistake as well), and it is close to what Al-Awzā'ī added in his narration.

رسول الله ﷺ: «إِنَّ هَذِهِ لَيْسَتْ بِالْحَيْضَةِ وَلَكِنْ هَذَا عِرْقٌ فَاغْتَسِلِي وَصَلِّي».

قال أبو داود: زاد الأوزاعي في هذا الحديث عن الزهرى، عن عروة وعمراة، عن عائشة قالت: استحيضت أم حبيبة بنت جحش وهي تحت عبد الرحمن بن عوف سبع سنين، فأمرها النبي ﷺ قال: «إذا أقبلت الحيضة فدع الصلاة، فإذا أدرست فاغسللي وصلّي».

قال أبو داود: ولم يذكر هذا الكلام أحد من أصحاب الزهرى غير الأوزاعي. ورواه عن الزهرى، عمرو بن العارث والليث ويونس وابن أبي ذئب وعمير وأبراهيم بن سعد وسليمان بن كثير وابن إسحاق وسفيان ابن عيينة، ولم يذكروا هذا الكلام.

قال أبو داود: وإنما هذا لفظ حديث هشام بن عروة، عن أبيه، عن عائشة.

قال أبو داود: وزاد ابن عيينة فيه أيضاً، أمرها أن تدع الصلاة أيام قرائتها وهو وهم من ابن عيينة. وحدث محمد بن عمرو عن الزهرى فيه شيء ويفرب من الذي زاد الأوزاعي في حديثه.

تخریج: أخرج مسلم، الحیض، باب المستحاضة وغسلها وصلاتها، ح: ٦٤ / ٣٣٤ من
حدیث عبد الله بن وهب، والبخاري، الحیض، باب عرق الاستحاضة، ح: ٣٢٧ من حدیث ابن
شهاب الزهری به وصرح بالسماع عند النسائي، ح: ٢٠٤.

286. It was reported from Muḥammad, meaning Ibn ‘Amr who said: “Ibn Shihāb narrated to me from ‘Urwah bin Az-Zubair, from Fāṭimah bint Abī Ḥubaish. He said that she used to have *Istihādah*, so the Prophet ﷺ told her: ‘If it is menstrual blood, then it is blood that is black (in color) and well-known. So if that is the case, then stop the prayer, and if it is other than that, then perform the *Wuḍū’* and pray, for that is only from a vein.’” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Ibn Al-Muthanna said: “Ibn ‘Adī^[1] narrated it to us from his book like this, then he narrated to us after memorizing it. He said: ‘Muḥammad bin ‘Amr narrated to us from Az-Zuhri, from ‘Urwah, from ‘Āishah who said: ‘Fāṭimah suffered from *Istihādah*.’” So he mentioned the narration in its meaning.

Abū Dāwud said: Anas bin Sīrīn reported from Ibn ‘Abbās concerning the woman who suffers from *Istihādah*: “If she sees dark-colored blood that is pouring (out of her), then she should not pray. And if she becomes pure, even if only for an hour, then let her perform *Ghusl* and pray.”

And Makhlūl said: “Women know

٢٨٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَّىٰ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدٌ بْنُ أَبِي عَدَىٰ عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي أَبِي
عُمَرٍو، قَالَ: حَدَّثَنِي أَبْنُ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ
أَبْنِ الزُّبَيرِ، عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ أَبِي حُيَيْشٍ قَالَ:
إِنَّهَا كَانَتْ تُسْتَحَاضُ، فَقَالَ لَهَا الشَّيْءُ يَعْلَمُهُ:
إِذَا كَانَ دَمُ الْحِيْضَةِ فَإِنَّهُ دَمٌ أَسْوَدٌ يُعْرَفُ،
فَإِذَا كَانَ دَلِيلُكَ فَأَنْسِكِي عَنِ الصَّلَاةِ، فَإِذَا
كَانَ الْآخَرُ فَتَوْضِي وَصَلَّى فَإِنَّمَا هُوَ عِرْقٌ“.

قال أبو داود: قال ابن المتشي: حدثنا به
ابن أبي علي من كتابه هكذا ثم حدثنا به
بعد حفظاً. قال: حدثنا محمد بن عمرو عن
الزهربي، عن عروة، عن عائشة قالت: إن
فاطمة كانت تستحاض. ذكر معناه.

قال أبو داود: وروى أنس بن سيرين عن
ابن عباس في المستحاضة قال: إذا رأت
الدم البحري فلا تصلّي وإذا رأت الظهر
ولئن ساءه فلتغسل وتصلي. قال مكحول:
إن النساء لا تخفي عليهن الحيضة، إن دمها
أسود غليظ، فإذا ذهب ذلك وصارت صفرة
رقيقة فإنها مستحاضة فلتغسل [ولتصلي].

قال أبو داود: وروى حماد بن زيد عن
يعيني بن سعيد، عن القعمي بن حكيم،

^[1] He also was mentioned in the chain for the previous narration. This narration is repeated with this chain in number 304.

the menstruation; its blood is black and thick. So when these characteristics are gone, and it becomes pale and light, then she is suffering from *Istihādah*, so let her perform *Ghusl* [and pray].”

Abū Dāwud said: Hammad bin Zaid reported from Yahyā bin Sa‘eed, from Al-Qā‘qā‘ bin Ḥakīm, from Sa‘eed bin Al-Musayyab concerning the woman who suffers from *Istihādah*: “When she starts her menses, she should leave the prayer, and when it finishes, she should perform *Ghusl* and pray.”

Sumayyī and others reported from Sa‘eed bin Al-Musayyab: “She should sit (without prayer) the days of her period.”

Abū Dāwud said: And that is how it was reported by Hammad bin Salamah, from Yahyā bin Sa‘eed, from Sa‘eed bin Al-Musayyab.

Abū Dāwud said: Yūnus reported from Al-Ḥasan: “If a menstruating woman continues to bleed after her menses for a day or two, then she is suffering from *Istihādah*.” And At-Taimī said that Qatādah said: “If she bleeds for five days more than her (regular) menses, [she should pray].” At-Taimī said: “So I began to decrease the number of days,^[1] until I reached two days, upon which he said: ‘If it is only two days (extra), then this is considered part of her menses.’”

And Ibn Sīrīn was asked about this, and he said: “Women are more knowledgeable concerning it.”

عن سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ: إِذَا أَفْبَلَتِ الْحَيْضُرَةُ تَرَكَتِ الصَّلَاةَ، وَإِذَا أَدْبَرَتِ اغْتَسَلَتْ وَصَلَّتْ.

وَرَوَى سَمِيعٌ وَعَيْرَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ: تَجْلِسُ أَيَّامًا أَقْرَائِهَا. وَكَذَلِكَ رَوَاهُ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ.

قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: وَرَوَى يُونُسُ عَنِ الْحَسَنِ: الْحَائِضُ إِذَا مَدَّ بِهَا الدَّمْ تُمْسِكُ بَعْدَ حِيْضَتِهَا يَوْمًا أَوْ يَوْمَيْنِ فَهِيَ مُسْتَحَاضَةً.

وَقَالَ التَّئِيْبُ عَنْ قَاتَادَةَ: إِذَا زَادَ عَلَى أَيَّامِ حِيْضَهَا خَمْسَةُ أَيَّامٍ [فَلْتَصَلِّ]. قَالَ التَّئِيْبُ: فَجَعَلْتُ أَنْقُصُ حَتَّى بَلَغْتُ يَوْمَيْنِ، فَقَالَ: إِذَا كَانَ يَوْمَيْنِ فَهُوَ مِنْ حِيْضَهَا. وَسُئِلَ أَبُنْ سَبِيرِيْنَ عَنْهِ فَقَالَ: النِّسَاءُ أَغْلَمُ بِذَلِكَ.

^[1] Meaning, he asked Qatādah about fewer number of days.

تخرج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الطهارة، باب الفرق بين دم الحيض والاستحاضة، ح: ٢١٦ عن محمد بن المثنى به وصححه ابن حبان (الإحسان) ١٣٤٥: والحاكم على شرط مسلم: ١٧٤ / ١ ووافقه الذهبي وللحديث شواهد، انظر، ح: ٢٨١ * الزهرى عنـ.

287. ‘Imrān bin Talhah narrated from his mother, Ḥamnah bint Jahsh, that she said: “I used to suffer from severe and acute *Istihādah*, so I came to the Messenger of Allāh ﷺ seeking his verdict and informing him (about my situation). I found him in the house of my sister Zainab bint Jahsh. I said: ‘O Messenger of Allāh! I am a woman who suffers from severe and acute *Istihādah*, so what do you advise me concerning it, for it has prevented me from fasting and praying.’ He said, ‘I will describe to you the cloth (to wear), for it will stop the blood.’ I said: ‘It is more than that!’ He said: ‘Then wear a garment (around your private area).’ I said: ‘It is even more than that. It flows out with force.’ So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘I will command you with two things, whichever of the two you do, it will be sufficient for you from the other one,^[1] and if you can do both of them, then you know best (if you are capable of that).’ He told her: ‘This is a stroke from the strokes of *Shaitān*. So your menstruation is six or seven days according to the knowledge of Allāh, exalted is His remembrance. Then (after it finishes) perform *Ghusl* until you think that you have

٢٨٧ - حَدَّثَنَا رُهْيَرُ بْنُ حَرْبٍ وَعِيرَةُ
قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرُو: حَدَّثَنَا
رُهْيَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ
عَقِيلٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ
عَمِّهِ عُمَرَانَ بْنِ طَلْحَةَ، عَنْ أُمِّهِ حَمْنَةَ بْنَتِ
جَحْشٍ قَالَتْ: كُنْتُ أَسْتَحْاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً
شَدِيدَةً، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَسْفَقْتُهُ
وَأَخْبَرْتُهُ، فَوَجَدْتُهُ فِي بَيْتِ أُخْتِي زَيْنَبَ بْنَتِ
جَحْشٍ، فَقُلْتُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي امْرَأَةٌ
أَسْتَحْاضُ حَيْضَةً كَثِيرَةً شَدِيدَةً فَمَا تَرَى فِيهَا
قَدْ مَعَنِّي الصَّلَاةُ وَالصَّوْمُ؟ فَقَالَ: «أَنْتُ
لَكِ الْكُرْسُفَ فَإِنَّهُ يُذَهِّبُ الدَّمَ». قَالَتْ: هُوَ
أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ. قَالَ: «فَاتَّخِذِي نُومِيَا».
فَقَالَتْ: هُوَ أَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ، إِنَّمَا أُلْجِ ثَعْجًا.
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «سَأَمْرُكَ بِأَمْرِيْنِ أَتَهُمَا
فَعَلْتِ أَجْزَى عَنِّكِ مِنَ الْآخَرِ، فَإِنْ قَوِيتِ
عَلَيْهِمَا فَأَنْتِ أَعْلَمُ» قَالَ لَهَا: «إِنَّمَا هَذِهِ
رَكْضَةٌ مِنْ رَكَضَاتِ الشَّيْطَانِ، فَتَحْيِضِي سِتَّةَ
أَيَّامٍ أَوْ سَبْعَةَ أَيَّامٍ فِي عِلْمِ اللَّهِ، تَعَالَى ذِكْرُهُ،
ثُمَّ أَغْشِلِي، حَتَّى إِذَا رَأَيْتِ أَنَّكِ قَدْ طَهَرْتِ
وَاسْتَفَاتِ فَصَلَّى ثَلَاثًا وَعَشْرِينَ لَيْلَةً أَوْ أَرْبَعاً
وَعِشْرِينَ لَيْلَةً وَأَيَّامَهَا وَصُومِيٌّ فَإِنَّ ذَلِكَ

[1] Meaning, you only need to do one of the two matters.

become pure and clean, and pray twenty three nights, or twenty four (nights) along with their days, and fast (as well), for that will be sufficient for you. And do the same every month, like other women menstruate and become pure according to their times. Now, if you are capable of delaying *Zuhr* and advancing *'Asr*, then perform *Ghusl*, and combine between the two prayers, *Zuhr* and *'Asr*. Likewise, delay *Maghrib* and advance *Ishā'*, then perform *Ghusl* and combine between the two prayers if you can. And perform *Ghusl* at *Fajr* if you can, and fast if you are able to.' The Messenger of Allāh ﷺ said, 'This is the more pleasing of the two matter to me.' (*Da'i*)

Abū Dāwud said: 'Amr bin Thābit narrated from Ibn 'Aqil, so he said: "Hamnah said: 'This is the more pleasing of the two matter to me,'" not attributing it to a saying of the Prophet ﷺ, but as a saying of Hamnah.

Abū Dāwud said: 'Amr bin Thābit was a *Rāfiḍī*, as was mentioned from Yaḥyā bin Ma'īn [but he was truthful in narrations].

Abū Dāwud said: I heard Ahmad bin Hanbal say: "I feel uncomfortable about the *Hadīth* of Ibn 'Aqil."

يُجزئك، وَكَذِيلَكَ فَافْعُلِي كُلَّ شَهْرٍ كَمَا يَحْضُنَ النِّسَاءَ وَكَمَا يَطْهُرُنَ مِيقَاتَ حَيْضِهِنَّ وَطُهْرِهِنَّ، فَإِنْ قَوِيتَ عَلَى أَنْ تُؤَخِّرِي الظَّهَرَ وَتَعْجَلِي الْعَصْرَ فَتَعْسِلِي، وَتَجْمَعِينَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ الظَّهَرِ وَالْعَصْرِ وَتُؤَخِّرِي الْمَغْرِبَ وَتُعْجَلِي الْعِشَاءَ ثُمَّ تَعْسِلِيَنَ وَتَجْمَعِينَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ فَافْعُلِي وَتَعْسِلِيَنَ مَعَ الْفَجْرِ فَافْعُلِي وَصُومِي إِنْ قَرَبْتَ عَلَى ذَلِكَ". قال رسول الله ﷺ: «وَهَذَا أَعْجَبُ الْأَمْرَيْنِ إِلَيَّ».

قال أبو داؤد: رواه عمرو بن ثابت عن ابن عقيل فقال: قال حمنة: هذا أعجب الأمرتين إلىي، لم يجعله قول النبي ﷺ، جعله كلام حمنة.

قال أبو داؤد: كان عمرو بن ثابت راضياً وذكراً عن يحيى بن معين [ولكنه كان صدوقاً في الحديث].

قال أبو داؤد: سمعت أَخْمَدَ يقول: حديث ابن عقيل في نفسي منه شيء.

تخریج: [إسناده ضعيف] وأخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في المستحاضة: أنها تجمع بين الصلاتين بغسل واحد، ح: ۱۲۸ من حديث زهیر به وقال: "حسن صحيح" ورواه ابن ماجه، ح: ۶۲۲، ۶۲۷ وحسنه البغوي في شرح السنة: ۳۲۶ * ابن عقیل ضعیف، تقدم، ح: ۱۲۶.

Chapter 110. The Narrations That State The Woman With *Istiħādah* Should Perform *Ghusl* For Every Prayer

288. ‘Amr bin Al-Hārith reported from Ibn Shihāb, from ‘Urwah bin Az-Zubair and ‘Amrah bint ‘Abdur-Rahmān, from ‘Āishah the wife of the Prophet ﷺ, who said: “Umm Ḥabībah — the sister-in-law of the Messenger of Allāh ﷺ and wife of ‘Abdur-Rahmān bin ‘Awf — suffered from *Istiħādah* for seven years. She asked the Messenger of Allāh ﷺ about that, so he replied: ‘This is not menstruation, rather it is (from) a vein, so perform *Ghusl* and pray.’” ‘Āishah said: “So she would perform *Ghusl* in a tub, in the room of her sister Zainab bint Jaħsh, until the redness of the blood would discolor the water.” (*Sahīh*)

289. It was reported from Yūnus, from Ibn Shihāb who said: “‘Amrah bint ‘Abdur-Rahmān informed me from Umm Ḥabībah (a narration similar to no. 288),” with this *Hadīth*: ‘Āishah said: “So she would perform *Ghusl* for every prayer.” (*Sahīh*)

290. It was reported from Al-Laith bin Sa‘d, from Ibn Shihāb, from ‘Urwah, from ‘Āishah, with this *Hadīth*, he said in it: “So she would perform *Ghusl* for every prayer (a

(المعجم ١١٠) - بَابُ مَا رُوِيَ أَنَّ
الْمُسْتَحَاضَةَ تَغْسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ

(التحفة ١١١)

٢٨٨ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَقِيلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ شَهَابٍ، عَنْ عُمَرِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبِيرِ وَعُمَرَةَ بْنِتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَتْ: إِنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بْنَتَ جَحْشٍ حَنْتَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَتَحْتَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ اسْتُحِيقَتْ سَبْعَ سِنِينَ، فَاسْتَفْتَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ذَلِكَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ هَذِهِ لَيْسَتْ بِالْحَيْضَةِ وَلَكِنَّ هَذَا عَرْقٌ فَاغْتَسِلِي وَصَلِّيْ. قَالَتْ عَائِشَةُ: فَكَانَتْ تَغْسِلُ فِي مِرْكَنٍ فِي حُجْرَةِ أُخْتِهِ رَبِّتَ بْنَتَ جَحْشٍ حَتَّى تَغْلُو حُمْرَةُ الدَّمِ الْمَاءِ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادِ صَحِّيْحٍ] انْظُرْ، ح: ٢٨٥.

٢٨٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحَ: حَدَّثَنَا عَبْسَةً: حَدَّثَنَا يُوسُفُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي عُمَرَةَ بْنَتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ أُمَّ حَبِيبَةَ بِهَا الْحَدِيثُ: قَالَتْ عَائِشَةُ: فَكَانَتْ تَغْسِلُ لِكُلِّ صَلَاةٍ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادِ صَحِّيْحٍ] انْظُرْ، ح: ٢٨٥.

٢٩٠ - حَدَّثَنَا يَرِيدُ [ابْنُ] خَالِدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهِبِ الْهَمْدَانِيِّ: حَدَّثَنِي الْيَثِيْ ابنُ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ

Hadīth similar to no. 288) .”
(*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Al-Qāsim bin Mabrūr said, “From Yūnus, from Ibn Shihāb, from ‘Amrah, from ‘Aishah, from Umm Ḥabībah bint Jahsh.”

And this is how it was reported from Ma’mar, from Az-Zuhri, from ‘Amrah, from ‘Aishah — and sometimes Ma’mar said: “From ‘Amrah, from Umm Ḥabībah” reporting its meaning, — and it was reported similarly, from Ibrāhīm bin Sa’d, and Ibn ‘Uyaynah, from Az-Zuhri, from ‘Amrah, from ‘Aishah. In his narration, Ibn ‘Uyaynah said: “He (Az-Zuhri) did not say: ‘The Prophet ﷺ ordered her to perform *Ghusl*.’”

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب المستحاضة وغسلها وصلاتها، ح: ٣٣٤ من حديث
اللیث بن سعد به.

291. Ibn Abī Dhī'b reported from Ibn Shihāb, from ‘Urwah and ‘Amrah bint ‘Abdur-Rahmān, from ‘Aishah, who said: “Umm Ḥabībah suffered from *Istiḥādah* for seven years, so the Messenger of Allāh ﷺ commanded her to perform *Ghusl*. So she would perform *Ghusl* for every single prayer.”

And this is how Al-Awzā‘ī reported it as well, with ‘Aishah saying: “So she would perform *Ghusl* for every single prayer.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الحیض، باب عرق الاستحاضة، ح: ٣٢٧ من حديث ابن أبي ذئب ومسلم، الحیض، باب المستحاضة وغسلها وصلاتها، ح: ٣٣٤ من حديث ابن شهاب به باختلاف يسیر.

عائشة بعدها الحديث قال فيه: فكانت تعتزل لکل صلاة.

قال أبو داود: قال القاسم بن مبرور عن يُونسَ، عن ابن شهاب، عن عمرة، عن عائشة، عن أم حبيبة بنت جحش. وكذلك رواه معمر عن الزهرى، عن عمرة، عن عائشة - وربما قال معمر: عن عمرة عن أم حبيبة بمعناه - وكذلك رواه إبراهيم بن سعيد وابن عيينة عن الزهرى، عن عمرة، عن عائشة. وقال ابن عيينة في حديثه: ولم يقل إن النبي ﷺ أمرها أن تعتزل.

٢٩١ - حدثنا محمد بن إسحاق
المستبي: حدثني أبي عن ابن أبي ذئب، عن ابن شهاب، عن عروة وعمرة بنت عبد الرحمن، عن عائشة قالت: إن أم حبيبة استحيضت سبع سنين فأمرها رسول الله ﷺ أن تعتزل، فكانت تعتزل لکل صلاة. وكذلك رواه الأوزاعي أيضًا. قالت عائشة: فكانت تعتزل لکل صلاة.

292. It was reported from Ibn Ishāq, from Az-Zuhri, from 'Urwah, from 'Āishah, that she said: "Umm Ḥabībah bint Jahsh suffered from *Istiḥādah* during the lifetime of the Messenger of Allāh ﷺ. So he commanded her to perform *Ghusl* for every prayer." and he quoted the rest of the *Hadīth* (as no. 291). (*Daīf*)

Abū Dāwud said: Abū Al-Walīd At-Tayālisī narrated this *Hadīth* — and I did not actually hear it from him — from Sulaimān bin Kathīr, from Az-Zuhri, from 'Urwah, from 'Āishah, that she said: "Zainab bint Jahsh suffered from *Istiḥādah*, so the Prophet ﷺ commanded her: 'Perform *Ghusl* for every prayer.'" And he quoted the *Hadīth*.

Abū Dāwud said: 'Abduṣ-Ṣamad reported it from Sulaimān bin Kathīr, he said: "perform *Wudū'* for every prayer."

Abū Dāwud said: And this is a mistake from 'Abduṣ-Ṣamad, and the saying (that is correct) in it is the saying of Abū Al-Walīd.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] وَأَخْرَجَهُ أَحْمَدٌ: ٢٣٧ / ٦ مِنْ حَدِيثِ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ يَسَارٍ بِهِ
وَانْظُرْ، ح: ٢٩٠ * مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ عَنْهُ.

293. It was reported from Abū Salamah who said: "Zainab bint Abī Salamah narrated to me that a woman used to bleed profusely, and she was the wife of 'Abdur-Rahmān bin 'Awf. So the Messenger of Allāh ﷺ commanded her to perform *Ghusl* before every prayer, and then offer the prayer. And she (meaning Zainab) also

٢٩٢ - حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ عَبْدَةَ،
عَنْ أَبْنِ إِسْحَاقَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ،
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّ أُمَّ حَبِيبَةَ بِنْتَ جَحْشِ
اَسْتَحْيِضْتُ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَمْرَهَا
بِالْغُسْلِ لِكُلِّ صَلَاةٍ وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيِّ
وَلَمْ أَسْمَعْهُ مِنْهُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ كَثِيرٍ، عَنِ
الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ:
«اَسْتَحْيِضْتُ رَبِيعَ بِنْتَ جَحْشِ، فَقَالَ لَهَا
النَّبِيُّ ﷺ: اَغْتَسلِي لِكُلِّ صَلَاةٍ» وَسَاقَ
الْحَدِيثَ . قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ عَبْدُ الصَّمَدِ
عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ كَثِيرٍ قَالَ: «تَوَضَّهِي لِكُلِّ
صَلَاةٍ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهَذَا وَهُمْ مِنْ عَبْدِ الصَّمَدِ
وَالْقَوْلُ فِي قَوْلِ أَبِي الْوَلِيدِ .

٢٩٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرُو بْنِ أَبِي
الْحَجَّاجِ أَبُو مَعْمَرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنِ
الْحُسَنِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنِ أَبِي
سَلَمَةَ قَالَ: حَدَّثَنِي رَبِيعَ بِنْتُ أَبِي سَلَمَةَ أَنَّ
امْرَأَةَ كَانَتْ تُهَرَّأُ الدَّمَ وَكَانَتْ تَحْتَ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
أَمْرَهَا أَنْ تَغْتَسِلَ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ وَتُصَلِّيَ .

informed me that Umm Bakr informed her that 'Āishah said that the Messenger of Allāh ﷺ said — concerning a woman who sees something doubtful after purification — 'That is only (from a) vein,' or 'from veins.'” (*Daīf*)

Abū Dāwud said: In the narration of Ibn 'Aqīl, both commands are given, and it states: "If you are strong enough, then perform *Ghusl* for every prayer, otherwise combine (the two prayers)." As was said by Al-Qāsim in his narration. And this saying has been related from Sa'eed bin Jubair, from 'Alī and Ibn 'Abbās.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٣٥١ / ١ من حديث أبي داود به وصححه ابن الجارود، ح: ١١٥ * حديث أم بكر ضعيف لجهالة حالها: أخرجه ابن ماجه، ح: ٦٤٦ يحيى بن أبي كثير مدلس وعنون.

Comments:

This narration has been related from Sa'eed bin Jubair, from 'Alī and Ibn 'Abbās. It was recorded by At-Tahāwī with an authentic chain of narration.

Chapter 112. Those Who State: She Should Combine Between Two Prayers, And Perform One *Ghusl* Before Both Of Them

294. It was reported from Shu'bah, from 'Abdur-Rahmān bin Al-Qāsim, from his father, from 'Āishah who said: "A woman suffered from *Istiḥdādah* during the life-time of the Messenger of Allāh ﷺ. So she was commanded to advance the 'Asr prayer, and delay Zuhr, and perform *Ghusl* for both of them, and to delay Maghrib and advance 'Ishā', and perform *Ghusl* for both of them, and to perform *Ghusl* for the *Subh* prayer."

وأخبرني أنَّ أُمَّ بَكْرِ أخربته أنَّ عائشة قالت: إنَّ رسول الله ﷺ قال في المرأة تَرَى ما يريتها بعد الظهر: «إنما هي» أو قال: «إنما هو عرق». أو قال: «عروق».

قال أبو داود: في حديث ابن عقبة الأمران جميماً. قال: «إنَّ قَوْبَتْ فَاغْتَسلِي لِكُلِّ صَلَاةٍ وَإِلَّا فَاجْمَعِي» كما قال القاسم في حديثه. وقد رُوِيَ هذا القول عن سعيد ابن جبير عن عليٍّ وأبي عباس.

(المعجم ١١١) - بَابُ مَنْ قَالَ: تَجْمَعُ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ وَتَغْتَسِلُ لَهُمَا غُسْلًا
(التحفة ١١٢)

٢٩٤ - حَدَّثَنَا عَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعاذٍ: حَدَّثَنِي أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: اسْتُحِضْتُ امْرَأَةً عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَمِرْتُ أَنْ تُعَجَّلَ الْعَصْرَ وَتُؤَخَّرَ الظَّهَرَ وَتَغْتَسِلَ لَهُمَا غُسْلًا، وَأَنْ تُؤَخَّرَ الْمَغْرِبَ وَتُعَجَّلَ الْعِشَاءَ وَتَغْتَسِلَ لَهُمَا غُسْلًا، وَتَغْتَسِلَ لِصَلَاةِ الصُّبْحِ غُسْلًا. فَقُلْتُ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ:

I (Shu'bah) said to 'Abdur-Rahmān: "Is this from the Prophet ﷺ?" So he replied: "I do not narrate anything to you except from the Prophet ﷺ." (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب ذكر اغتسال المستحاضة، ح: ٢١٤ من حديث شعبة به.

Comments:

The woman mentioned in the narration is Sahlah bint Suhail as stated in the next narration. This *Ghusl* is recommended, but performing *Ghusl* once is enough, as it has been mentioned in the narration of the next chapter. This narration also shows that if the person is ill or suffering from some ailment, then it is allowed to join two prayers together. Two prayers like *Zuhr* and *'Asr* can be offered together, and similarly *Maghrib* and *Ishā'* can be offered together.

295. It was reported from Muḥammad bin Ishāq, from 'Abdur-Rahmān bin Al-Qāsim, from his father, from 'Āishah, who said: "Sahlah bint Suhail suffered from *Istihādah*, so she came to the Prophet ﷺ, and he commanded her to perform *Ghusl* for every prayer. When that became difficult for her, he commanded her to combine between *Zuhr* and *'Asr* (prayers) with one *Ghusl*, and between *Maghrib* and *Ishā'* with one *Ghusl*, and to perform *Ghusl* for *Subh*." (*Daīf*)

Abū Dāwud said: Ibn 'Uyaynah reported it from 'Abdur-Rahmān bin Al-Qāsim, from his father, he said: "A woman suffered from *Istihādah* so she asked the Prophet ﷺ, then he ordered her," narrating the *Hadīth* in its meaning.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البهقي: ٣٥٢، ٣٥٣ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق وحديث ابن عينة رواه البهقي: ٣٥٣/١ * ابن إسحاق وسفيان مدلسان وعننا.

٢٩٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحِيمِ بْنُ يَحْيَى : حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْفَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : إِنَّ سَهْلَةَ بْنَ سَهْلِيْنَ اسْتُحِيَضَتْ ، فَأَتَتِ النَّبِيَّ ﷺ ، فَأَمَرَهَا أَنْ تَعْتَسِلَ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ ، فَلَمَّا جَهَدَهَا ذَلِكَ أَمْرَهَا أَنْ تَجْمَعَ بَيْنَ الظَّهِيرَةِ وَالْعَصْرِ يَعْسِلُ وَالْمَغْرِبُ وَالْعِشَاءِ يَعْسِلُ وَتَعْتَسِلُ لِلصُّبْحِ .

قَالَ أَبُو دَاوُدَ : وَرَوَاهُ ابْنُ عَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْفَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ : إِنَّ امْرَأَةَ اسْتُحِيَضَتْ فَسَأَلَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَأَمَرَهَا بِعَمَّنَا .

296. Asmā' bint Umais narrated: ‘I said: ‘O Messenger of Allāh! Fātimah bint Abī Ḥubaish has suffered from *Istihādah* for such and such a period (of time), so she does not pray.’ So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘*Subḥān Allāh!* This (*Istihādah*) is from *Shaitān*. She should sit in a tub, until she sees the yellow (discharge) above the water. Then she should perform one *Ghusl* for *Zuhr* and *‘Asr*, and one *Ghusl* for *Maghrib* and *‘Ishā’*, and perform one *Ghusl* for *Fajr*. And she should perform *Wuḍū’* in between these (two prayers).’’ (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Mujāhid reported it from Ibn ‘Abbās that when performing *Ghusl* becomes difficult for her, he commanded her to combine between the two prayers.^[1]

Abū Dāwud said: Ibrāhīm reported it from Ibn ‘Abbās, and it is the saying of Ibrāhīm An-Nakha’ī, and ‘Abdullāh bin Shaddād.

٢٩٦ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَقِيَّةَ: أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ سُهْلٍ يَعْنِي ابْنَ أَبِي صَالِحِ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبِيرِ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ عُمَيْسٍ قَالَتْ: قُلْتُ: يَارَسُولَ اللَّهِ إِنَّ فَاطِمَةَ بِنْتَ أَبِي حُيَيْشٍ اسْتُجِيدُضْ مُنْذُ كَذَا وَكَذَا فَلَمْ تُصْلِ. قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (اسْبَحْانَ اللَّهِ إِنَّ هَذَا مِنَ الشَّيْطَانِ، لِتَجْلِسْ فِي مِرْكَنِ، فَإِذَا رَأَتْ صُفْرَةَ فَوْقَ الْمَاءِ فَلْتَعْتَسِلْ لِلظَّهِيرَةِ وَالعَصْرِ غُشْلًا وَاحِدًا، وَتَعْتَسِلْ لِلْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ غُشْلًا وَاحِدًا، وَتَعْتَسِلْ لِلنَّجْرِ غُشْلًا وَاحِدًا، وَتَوَاضَّ فِيمَا بَيْنَ ذَلِكَ).

قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: رَوَاهُ مُجَاهِدٌ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: لَمَّا اسْتَدَّ عَلَيْهَا الْعَشْلُ أَمَرَهَا أَنْ تَجْمَعَ بَيْنَ الصَّلَاتَيْنِ.

قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: وَرَوَاهُ إِبْرَاهِيمُ عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، وَهُوَ قَوْلُ إِبْرَاهِيمَ التَّخْعِيِّ وَعَبْدِ اللَّهِ ابْنِ شَدَادَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الدارقطني: ١/٢١٥، ٢١٦، ح: ٨٢٨ من حديث خالد به وصححه الحاكم على شرط مسلم: ١/١٧٤ ووافقه الذهبي وللحديث شواهد * الزهرى عنـ.

Comments:

This is the popular view; performing *Ghusl* for every two prayers is commendable, otherwise performing *Ghusl* at the end of menstruation is enough, and performing *Wuḍū’* for each prayer when suffering from *Istihādah*.

^[1] This version is referring to the statement of Ibn ‘Abbās.

Chapter 112. Those Who Said: She Should Perform *Ghusl* From One Purity To The Other

297. ‘Adī bin Thābit reported from his father, from his grandfather, that the Prophet ﷺ said concerning the woman with *Istihādah*: “She should leave the prayer during the days of her (regular) period, then perform *Ghusl*, and perform *Wudū’* for every prayer.” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: ‘Uthmān (one of the narrators) said: “...and fast and pray.”

(المعجم ١١٢) - بَابُ مَنْ قَالَ: تَغْسِلُ
مِنْ طَهْرٍ إِلَى طَهْرٍ (التحفة ١١٣)

٢٩٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنُ زِيَادٍ: أَخْبَرَنَا عُشَمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي الْقَطَّانِ، عَنْ عَدَيِّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ: «تَدْعُ الصَّلَاةَ أَيَّامًا أَفْرَانِهَا ثُمَّ تَغْسِلُ وَتُصَلِّي وَالْوُضُوءُ عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ». قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: زَادَ عُشَمَانُ «وَتَضُومُ وَتُصَلِّي».

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء أن المستحاضة تتوضأ لكل صلاة، ح: ١٢٦ وابن ماجه، ح: ٦٢٥ من حديث شريك القاضی به * شريك عنون، وللحديث شواهد ضعیفة.

298. It was reported from Al-A‘mash from Ḥabīb bin Abī Thābit, from ‘Urwah, from ‘Aishah, that she said: “Fāṭimah bint Abī Hubaish came to the Prophet ﷺ...,” and she mentioned her story, then said: “...so he said: ‘Then perform *Ghusl*, and make *Wuḍū’* for every prayer and pray.’” (*Da’if*)

٢٩٨ - حَدَّثَنَا عُشَمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ حَبِيبِ بْنِ أَبِي ثَابِتٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَ: جَاءَتْ فَاطِمَةُ بِنْتُ أَبِي حُيَيْشٍ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَذَكَرَ خَبَرَهَا قَالَ: «ثُمَّ اغْتَسِلِي ثُمَّ تَوَضَّئِي لِكُلِّ صَلَاةٍ وَصَلِّي».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في المستحاضة التي قد عدت ... إلخ، ح: ٦٢٤ من حديث وكيع به وللحديث شواهد * الأعمش وحبيب مدلسان وعننا.

299. It was reported from Ayyūb bin Abī Miskīn, from Al-Hajjāj, from Umm Kulthūm, from ‘Aishah, concerning a woman who suffers from *Istihādah*, she said: “She should perform *Ghusl* — meaning

٢٩٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَيَّنَ الْقَطَّانُ الْوَاسِطِيُّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ عَنْ أَيُوبَ بْنِ أَبِي مِسْكِينٍ، عَنْ الْحَجَّاجِ، عَنْ أُمِّ كُلْثُومٍ، عَنْ عَائِشَةَ فِي الْمُسْتَحَاضَةِ تَغْسِلُ تَغْنِي مَرَّةً

once — then perform *Wudū'* (for the prayer) until the days of her period (start)." (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه البهقی: ٣٤٦ من حديث أبي داود به وللحديث شواهد، انظر الحديث الآتي.

300. It was reported from Ayyūb Abū Al-'Alā', from Abū Shubrumah, from Masrūq's wife, that 'Āishah narrated similarly (as no. 299) from the Prophet ﷺ. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: The *Hadīth* of 'Adī bin Thābit, Al-A'mash from Habib, and Ayyūb Abū Al-'Alā', all of them are weak, they are not correct. What proves the weakness of this narration of Al-A'mash from Ḥabib is that Hafṣ bin Ghayyāth narrated it from Al-A'mash in a *Mawqūf* form, and Hafṣ bin Ghayyāth rejected the idea that the narration of Ḥabib was *Marfū'*. Asbāt also reported it from Al-A'mash in *Mawqūf* form from 'Āishah.

Abū Dāwud said: Ibn Dāwud reported it from Al-A'mash, in a *Marfū'* form in the beginning of it, and he rejected that it contained the mention of *Wudū'* for every prayer.

What proves the weakness of this narration of Ḥabib is the report of Az-Zuhri from 'Urwah from 'Āishah, that she said: "So she would perform *Ghusl* for every prayer" in the *Hadīth* about the one who suffers from *Istihādah*.

Abū Al-Yaqzān reported from 'Adī bin Thābit, from his father, from

واحدة، ثم توضأ إلى أيام أفرانها.

٣٠٠ - حدثنا أحمدر بن سنان الواسطي: حدثنا يزيد عن أبي عبد الله العلاء، عن ابن شبرمة، عن امرأة مسروق، عن عائشة عن النبي ﷺ مثله.

قال أبو داود: وحديث عدي بن ثابت والأعمش عن حبيب وأبي العلاء كلها ضعيفة لا تصح. ودل على ضعف حديث الأعمش عن حبيب هذا الحديث أوفته حفص بن غياث عن الأعمش. وأنكر حفص بن غياث أن يكون حديث حبيب مرفوعاً. وأوفته أيضاً أسباط الأعمش موقوف عن عائشة.

قال أبو داود: وزواده ابن داود عن الأعمش مرفوعاً أولاً وأنكر أن يكون فيه الوضوء عند كل صلاة. ودل على ضعف حديث حبيب هذا أن رواية الزهرى عن عروة، عن عائشة قالت: فكان تغسل ل بكل صلاة في حديث المستحاصة.

وروى أبو اليقطان عن عدي بن ثابت، عن أبيه، عن علي وعمار مؤلى بني هاشم، عن ابن عباس. وروى عبد الملك بن ميسرة وبياناً ومغيرة وفراستة ومجالدة عن الشعبي، عن حديث قمي، عن عائشة: توضأ لكل

'Alī; and 'Ammār the freed slave of Banū Hashim reported from Ibn 'Abbās; and 'Abdul-Mālik bin Maisarah, Bayān, Mughīrah, Firās, Mujālid — all reported from Ash-Sha'bī, from the narration of Qamīr, from 'Āishah: "Perform *Wudū'* for every prayer."

And the narration of Dāwud and 'Āsim from Ash-Sha'bī, from Qamīr, from 'Āishah says that she performs *Ghusl* every day, once. And Hishām bin 'Urwah reported from his father that the woman who suffers from *Istihādah* performs *Wudū'* for every prayer.

All of these *Aḥadīth* are weak except the narration of Qamīr, the narration of 'Ammār the freed slave of Banū Hāshim, and the narration of Hishām bin 'Urwah from his father. And what is popular from Ibn 'Abbās is the *Ghusl*.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البهقی في معرفة السنن والآثار، ح: ٤٨٨ من حديث أبي داود به وكذا رواه الشعبي عن قمیر امرأة مسروق به، والسنن الكبرى للبيهقي: ٢٤٦، ٢٤٧.

Chapter (...) Those Who Said: She Should Perform *Ghusl* From One *Zuhr* (Prayer) to The Next *Zuhr* (Prayer)

301. Sumayyī, the freed-slave of Abū Bakr, was sent by Al-Qa'aqā' and Zaid bin Aslam to Sa'eed bin Al-Musayyab in order to ask him about the *Ghusl* that a woman with *Istihādah* performs. He (Sa'eed) replied: "She should perform *Ghusl* from *Zuhr* to *Zuhr*, and perform *Wudū'* for every prayer (in

صلوة). وَرِوَايَةُ دَاؤْدَ وَعَاصِمٍ عَنِ الشَّعْبِيِّ،
عَنْ قَمِيرَ، عَنْ عَائِشَةَ: تَعْسِيلُ كُلَّ يَوْمٍ مَرَّةً.
وَرَوَى هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ أَبِيهِ: الْمُسْتَحَاضَةُ
تَوَضَّأَ لِكُلِّ صَلَاةٍ.

وهذه الأحاديث كلها ضعيفة إلّا حديث
قمیر وحديث عمار مولى بنی هاشم وحديث
هشام بن عروة عن أبيه والمأثور عن ابن
عباس العنسلي.

(المعجم . . .) - بَابُ مَنْ قَالَ:
الْمُسْتَحَاضَةُ تَعْسِيلُ مِنْ ظَهَرٍ إِلَى ظَهَرٍ
(التحفة ١١٤)

٣٠١ - حَدَّثَنَا القَعْنَيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ
سَمَّيِّ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ أَنَّ الْقَعْنَاعَ وَرَيْدَ بْنَ
أَسْلَمَ أَرْسَلَاهُ إِلَى سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ يَسْأَلُهُ
كَيْفَ تَعْسِيلُ الْمُسْتَحَاضَةُ؟ فَقَالَ: تَعْسِيلُ مِنْ
ظَهَرٍ إِلَى ظَهَرٍ، وَتَوَضَّأَ لِكُلِّ صَلَاةٍ، فَإِنْ
غَلَبَهَا الدَّمُ اسْتَهْرَثَ بِتَوْبِ.

between). If the bleeding becomes severe, she should tie a cloth around her private area.” (*Sahih*)
 Abū Dāwud said: It has been related from Ibn ‘Umar and Anas bin Mālik that they said: “She should perform *Ghusl* from *Zuhr* to *Zuhr*”. And similar has been reported from Dāwud and ‘Aṣim from *Ash-Sha‘bi*, from a wife of his, from Qamīr, from ‘Āishah, except that Dāwud said: “Every day,” while in the narration of ‘Aṣim it was: “At *Zuhr*.” And this is the saying of Sālim bin ‘Abdullāh, Al-Ḥasan and ‘Atā.

Abū Dāwud said: Mālik (bin Anas) said: “I think that the narration of Ibn Al-Musayyab: ‘...From purity (*Tuhr*) to purity (*Tuhr*)’,” has been changed by some narrators to: ‘...*Zuhr* to *Zuhr*,’ so they made a mistake in (narrating) it.”

Miswar bin ‘Abdul-Mālik bin Sa‘eed bin ‘Abdur-Rahmān bin Yarbū‘ said in it: ‘From *Tuhr* to *Tuhr*,’ but the narrators changed it to: ‘From *Zuhr* to *Zuhr*.’

تخرج: [إسناده صحيح] أخرجه الدارمي: ١/٢٠٥، ح: ٨١٥ من طريق آخر عن سمي به وهو في الموطأ (يحيى): ١/٦٣ ورواه البيهقي في المعرفة: ٤٨٦ من حديث أبي داود به.

Chapter 113. Those Who Said: She Should Perform *Ghusl* Once A Day, But Did Not Specify *Zuhr*

302. It was reported from ‘Alī that he said: “The woman with *Istihādah* should perform *Ghusl* every day after her period finishes, and she should take a wool (cloth)

قال أبو داود: وروي عن ابن عمر وأنس
ابن مالك تغسل من ظهر إلى ظهر، وكذلك
روى داود وعاصم عن الشعبي، عن أماته،
عن قمير، عن عائشة، إلا أن داود قال: كُلَّ
يَوْمٍ، وفي حديث عاصم: عِنْدَ الظَّهَرِ وَهُوَ
قُولُّ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ وَالْحَسَنِ وَعَطَاءً.
قال أبو داود: قال مالك: إِنِّي لَا أَظُنُّ
حديث ابن المسمى من ظهر إلى ظهر قال
فيه: إِنَّمَا هُوَ مِنْ طَهْرٍ إِلَى طَهْرٍ وَلَكِنَّ الْوَهْمَ
دَخَلَ فِيهِ فَقَلَبَهَا النَّاسُ فَقَالُوا: مِنْ ظَهَرٍ إِلَى
ظَهَرٍ. وَرَوَاهُ مُسْنُورُ بْنُ عَبْدِ الْمَالِكِ بْنِ سَعِيدٍ
ابن عبد الرحمن بن بريه قال فيه: مِنْ
طَهْرٍ إِلَى طَهْرٍ فَقَلَبَهَا النَّاسُ مِنْ ظَهَرٍ إِلَى
ظَهَرٍ.

(المعجم ١١٣) - باب مَنْ قَالَ: تَغْسِلُ
كُلَّ يَوْمٍ مَرَّةً وَلَمْ يَقُلْ عِنْدَ الظَّهَرِ مَرَّةً
(التحفة ١١٥)

٣٠٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعْمَانَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ أَبِي إِسْمَاعِيلَ
وَهُوَ مُحَمَّدُ بْنُ رَاشِدٍ، عَنْ مَعْقِلِ الْخَنْعَمِيِّ،
عَنْ عَلَيٍّ قَالَ: الْمُسْتَحَاضَةُ إِذَا انْفَضَّتِ

soaked with fat or oil (to place around her private area).” (*Da’if*)

حَيْضُهَا اغْسِلْتُ كُلَّ يَوْمٍ وَاتَّخَذْتُ صُوفَةً فِيهَا سَمْنٌ أَوْ زَيْتٌ.

تخريج: [إسناده ضعيف] انفرد به أبو داود * معقل الخعمي مجهول الحال، لم يوثقه غير ابن حبان.

Comments:

The chain of narration for this report from ‘Alī is not authentic, for what is correct from him, see the author’s comments after number 292 for the narration from ‘Alī and Ibn ‘Abbās, which was recorded by At-Tahāwī with an authentic chain of narration.

Chapter 114. Those Who Said: She Should Perform *Ghusl* Between The Days (Of Her Menses)

303. Muḥammad bin ‘Uthmān said that he asked Al-‘Āṣim bin Muḥammad about the woman with *Istihādah* (what should she do?). He replied: “She should leave the prayers during her period, then (when her menses are over) she performs *Ghusl* and prays, then perform (another) *Ghusl* during the days (of her next period).” (*Sahīh*)

Chapter 115. Those Who Said: She Should Perform *Wudū’* for Every Prayer

304. Fāṭimah bint Abī Ḥubāish narrated that she used to suffer from *Istihādah*. So the Prophet ﷺ told her, “When you have menstrual blood, then that is dark blood, easily recognizable [by its characteristics]. So when that occurs, stop praying, and when the other [blood] comes, perform *Wudū’* and pray.”^[1] (*Da’if*)

(المعجم ١١٤) - بَابُ مَنْ قَالَ: تَغْسِلُ
بَيْنَ الْأَيَّامِ (التحفة ١١٦)

٣٠٣ - حَدَّثَنَا القَعْدَيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ
يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُثْمَانَ أَنَّهُ
سَأَلَ الْفَاسِمَيْنَ بْنَ مُحَمَّدٍ عَنِ الْمُسْتَحَاضَةِ قَالَ:
تَدْعُ الصَّلَاةَ أَيَّامًا أَفْرَأَهَا ثُمَّ تَغْسِلُ فَتَصَلِّي ثُمَّ
تَغْسِلُ فِي الْأَيَّامِ.

تخريج: [إسناده صحيح] انفرد به أبو داود.

(المعجم ١١٥) - بَابُ مَنْ قَالَ: تَوَضَّأُ
لِكُلِّ صَلَاةٍ (التحفة ١١٧)

٣٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَنَسَّ: حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ عَمْرِو،
قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ شَهَابٍ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ
الرَّبِيعِ، عَنْ فَاطِمَةَ بْنِتِ أَبِي هُبَيْشٍ أَنَّهَا كَانَتْ
مُسْتَحَاضِرًا، فَقَالَ لَهَا النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا كَانَ دَمُ
الْحَيْضِ إِنَّهُ دَمٌ أَسْوَدٌ يُعْرَفُ، إِذَا كَانَ ذَلِكَ

^[1] This narration preceded with this chain under number 286, but with the remainder of the wording: "...for that is only from a vein."

Abū Dāwud said: Ibn Al-Muthanna said: "And Ibn Abī 'Adī narrated it to us from memory, so he said: 'From 'Urwah from 'Aishah, from Fātimah.'"

Abū Dāwud said: Al-'Alā' bin Al-Musayyab and Shu'bah reported it from Al-Hakam, from Abū Ja'far. Al-'Alā' said: "From the Prophet ﷺ," while Shu'bah narrated as a *Mawqūf* narration of Abū Ja'far: "She performs *Wudū'* for every prayer."

Comments:

See no. 280.

Chapter 116. Those Who Did Not Mention The *Wudū'* Except If It Was Nullified

305. Ikrimah reported that Umm Habibah bint Jahsh suffered from *Istihādah*. So the Prophet ﷺ commanded her to wait during the days of her period (without praying), and then perform *Ghusl* and pray. So if she were to see anything from that, then she should perform *Wudū'* and pray. (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وقال الخطابی: "هذا الحديث منقطع، عکرمة لم يسمع من أم حبیبة" ولاصل الحديث شواهد كثيرة.

306. Al-Laith reported that Rabī'ah did not believe that it was necessary for a woman with *Istihādah* to perform *Wudū'* for every prayer, except if she nullified it with any other factor besides the blood. In that case, she should perform *Wudū'*. (*Sahīh*)

فأنمسكي عن الصلاة فإذا كان الآخر فتوضئي وصلبي".

قال أبو داود: قال ابن المتن: وحدثنا به ابن أبي عدي حفظاً فقال: عن عروة عن عائشة أن فاطمة.

قال أبو داود: وروي عن العلاء بن المسئل وشعبة عن الحكيم، عن أبي جعفر قال العلاء عن النبي ﷺ، وأوفقة شعبة على أبي جعفر توضأ لكل صلاة.

تخریج: [إسناده ضعیف] تقدم، ح: ٢٨٦.

(المعجم ١١٦) - باب من لم يذكر الوضوء إلا عند الحديث (التحفة ١١٨)

٣٠٥ - حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَبْوَيْبَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: حَدَّثَنَا أَبُو يَسْرٍ عَنْ عَكْرِمَةَ قَالَ: إِنَّ امْ حَبِيْبَةَ بِنْتَ جَحْشٍ اسْتَحْيَضَتْ فَأَمْرَاهَا الَّبِيْعُ عَلَيْهِ أَنْ تَسْتَطِرَ أَيَّامًا أَفْرَانِهَا ثُمَّ تَعْتَسِلَ وَصَلَّى، فَإِنْ رَأَتْ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ تَوَضَّأَتْ وَصَلَّتْ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وقال الخطابی: "هذا الحديث منقطع، عکرمة لم يسمع من أم حبیبة" ولاصل الحديث شواهد كثيرة.

٣٠٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شَعْبَيْنَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللهِ بْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي الْيَثْعَابِنِي رَبِيعَةَ أَنَّهُ كَانَ لَا يَرِي عَلَى الْمُسْتَحَاضَةِ وُضُوءًا عِنْدَ كُلِّ صَلَاةٍ إِلَّا أَنْ يُصِيبَهَا حَدَثَ غَيْرُ الدَّمِ فَتَوَضَّأَ.

قال أبو داود: هذا قول مالك يعني ابن أنس.

Abū Dāwud said: This is the opinion of Mālik — meaning Ibn Anas.

Chapter 117. Concerning The Yellowish And Brownish Discharge After Purification

307. It was reported from Qatādah, from Umm Hudhail, from Umm ‘Atīyyah — who was (a Companion) who had given her oath of allegiance to the Prophet ﷺ — that she said: “We would not consider the brownish or yellowish discharge after our purity to be of any (significance).” (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] انفرد به أبو داود.

(المعجم ١١٧) بَابُ : فِي الْمَرْأَةِ تَرَى الصُّفْرَةَ وَالْكُدْرَةَ بَعْدَ الطَّهُورِ (التحفة ١١٩)

٣٠٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أُمِّ الْهُذَيْلِ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ - وَكَانَتْ بَائِعَتِ النَّبِيِّ ﷺ - قالت: كُنَّا لَا نَعْدُ الْكُدْرَةَ وَالصُّفْرَةَ بَعْدَ الطَّهُورِ شَيْئًا.

تخریج: [صحيح] أخرجه البهیقی: ٣٣٧ من حديث أبي داود به وصححه العاکم على شرط الشیخین: ١٧٤/١ ووافقه الذهیبی (!) ورواه ابن ماجه، ح: ٦٤٧ من حديث أم الهذیل حفصة به.

308. (There is another chain) from Muḥammad bin Sirīn, from Umm ‘Atīyyah with similar (narration as no. 307).

Abū Dāwud said: Umm Al-Hudhail is Ḥafsah bint Sirīn, her son’s name was Hudhail, and her husband’s name was ‘Abdur-Rahmān. (*Sahih*)

٣٠٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ: أَخْبَرَنَا أَيُوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ يِمْثَلِهِ.

قال أبو داود: أُمُّ الْهُذَيْلِ هِيَ حَفْصَةُ بْنُ سِيرِينَ كَانَ ابْنُهَا اسْمُهُ هُذَيْلٌ وَاسْمُ زَوْجِهَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ.

تخریج: أخرجه البخاری، الحیض، باب الصفرة والکدرة في غير أيام الحیض، ح ٣٢٦ من حديث إسماعیل ابن علیہ به.

Chapter 118. Intercourse Of A Husband With A Woman In A State Of *Istiḥādah*

309. It was reported that ‘Ikrimah said: “Umm Habībah used to suffer from *Istiḥādah*, and her husband used to have intercourse with her.” (*Da’if*)

(المعجم ١١٨) - بَابُ الْمُسْتَحَاضَةِ يَغْشَاهَا زَوْجُهَا (التحفة ١٢٠)

٣٠٩ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ حَالِدٍ: أَخْبَرَنَا مُعَلَّى بْنُ مَنْصُورٍ عَنْ عَلَيِّ بْنِ مُسْهِرٍ، عَنْ الشَّبَابِيِّ، عَنْ عَمَّرَةَ قَالَ: كَانَتْ أُمُّ حَبِيبَةَ تُسْتَحَاضُ فَكَانَ زَوْجُهَا يَغْشَاهَا.

Abū Dāwud said: Yaḥyā bin Ma‘īn said: “Mu‘alla (one of the narrators) is trustworthy.” And Ahmad bin Hanbal would not report from him because he used to venture in opinion.^[1]

قال أبو داود: قال يحيى بن معين: معلى ثقة، وكان أحمداً بن حبلي لا يروي عنه لأنّه كان ينظر في الرأي.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ١/٣٢٩ من حديث أبي داود به وانظر، ح: ٣٠٥.

310. It was reported that ‘Ikrimah said: “Hamnah bint Jaḥsh used to suffer from *Istiḥādah*, and her husband used to have intercourse with her.” (*Da’if*)

٣١٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سُرْيَجٍ الرَّازِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْجَبَّامِ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ أَبِي قَيْسٍ عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ عَمْرِمَةَ، عَنْ حَمْنَةَ بْنَتِ جَحْشٍ: أَنَّهَا كَانَتْ مُسْتَحَاجَةً وَكَانَ زَوْجُهَا يُجَامِعُهَا.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ١/٣٢٩ من حديث أبي داود به وأعمله المندري، وانظر، ح: ٣٠٥ ولأصل الحديث شواهد كثيرة.

Chapter 119. What Has Been Narrated Regarding The Time (Limit) Of Post-Partum Bleeding

311. It was reported from Mussah, from Umm Salamah, that she said: “Women who were in their post-partum bleeding, during the time of the Messenger of Allāh ﷺ, would wait after the (beginning) of their bleeding for forty days, or forty nights. And we would use *Wars*^[2] to anoint our faces — meaning for freckles.” (*Hasan*)

(المعجم ١١٩) - بَابُ مَا جَاءَ فِي وَقْتِ النُّفَسَاءِ (التحفة ١٢١)

٣١١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهْيرٌ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى عَنْ أَبِي سَهْلٍ، عَنْ مُسْهَةَ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كَانَتِ النُّفَسَاءُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَقْعُدُ بَعْدَ بِنَفَاسِهَا أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً، وَكَانَتْ نَطْلِي عَلَى وُجُوهِهَا الْوَرْسَ - تَعْنِي مِنَ الْكُلَّفِ.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في كم تمكث النساء، ح ١٣٩، وابن ماجه، ح ٦٤٨ من حديث علي بن عبدالاعلى به وقال الترمذی: ”غريب“ وصححة

^[1] *Ar-Ra'y*, and it is reported from Ahmad that it was because he narrated what supported opinions.

^[2] A yellowish substance derived from a plant, used for dyeing cloth, or for uses similar to what is mentioned in this narration.

الحاكم: ١٧٥ / ١ ووافقه الذهبي، وبنحوه قال ابن عباس، رواه البهقي: ٣٤١ / ١ سند صحيح عنه
والإجماع يؤيده.

Comments:

Nifās refers to the bleeding that occurs after giving birth to a child. It is not required upon the woman to make up any of the prayers missed during *Nifās* and menstruation.

312. It was reported from *Mussah* that she said: "I went for *Hajj*, so I visited Umm Salamah. I asked her: 'O Mother of the Believers! Samurah bin Jundab commands women to make up the prayers that they missed during their menses.'^[1] She said: 'She should not make them up. The women of the Prophet ﷺ would sit during their post-partum bleeding for forty nights, and the Prophet ﷺ did not command the woman with post-partum bleeding to make up her prayers.' (*Hasan*)

٣١٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ يَحْيَىٰ : حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ يَعْنِي حَيْيَىٰ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ
ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ يُوسُفَ بْنِ نَافِعٍ ، عَنْ كَثِيرِ بْنِ
رِيَادٍ قَالَ : حَدَّثَنِي الْأَزْوَيْةُ يَعْنِي مُسَّةً ،
قَالَتْ : حَجَّجْتُ فَدَخَلْتُ عَلَى أُمّ سَلَمَةَ
فَقُلْتُ : يَا أُمَّ الْمُؤْمِنِينَ ! إِنَّ سَمْرَةَ بْنَ حُنْدَبَ
يَأْمُرُ النِّسَاءَ يَقْضِيْنَ صَلَاةَ الْمَحِیضِ فَقَالَتْ :
لَا يَقْضِيْنَ . كَانَتِ الْمَرْأَةُ مِنْ نِسَاءِ الرَّبِيعِ
تَقْعُدُ فِي التَّفَاسِ أَرْبَعِينَ لَيْلَةً لَا يَأْمُرُهَا الرَّبِيعِ
بِاللَّهِ لِقَاضِيْ صَلَاةِ التَّفَاسِ .

قال مُحَمَّدٌ: يَعْنِي ابن حَاتِمٍ: واسْمُهَا
مُسَّةٌ تُكْنَى أُمّ بُشَّةً.

قال أَبُو ذَارُوذَةَ: كَثِيرُ بْنُ رِيَادٍ كُنْيَتُهُ أَبُو سَهْلٍ.
تخریج: [حسن] انظر الحديث السابق.

(المعجم ١٢٠) - بَابُ الْإِغْتِسَالِ مِنْ
الْحَيْضِ (التحفة ١٢٢)

٣١٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمِيرٍ الرَّازِيُّ :
حدثنا سلمة يعني ابن الفضل: أخبرنا محمد
يعني ابن إسحاق، عن سليمان بن سحيم،
عن أمية بنت أبي الصلت، عن امرأة من بني
غفار قد سماها لي قالت: أردوني رسول الله

Chapter 120. Performing *Ghusl* After Menses

313. It was reported from Sulaimān bin Suḥaim, from Umayyah bint Abī Aṣ-Ṣalt, from a woman from the tribe of Banū Ghifār — whom she named for me^[2] — that she said: "The Messenger of Allāh ﷺ let me ride

^[1] *Al-Mahīs*; based upon her answer, some of them say that here the meaning may only refer to the post-partum bleeding.

^[2] Being a statement of Sulaimān.

on the back of his saddle. So, by Allāh, the Messenger of Allāh ﷺ continued (riding) until morning, then sat the camel down and descended from the saddle. Unexpectedly (I saw) my blood (on it), and that was the first menses that I had. So I secured myself on the camel, and was embarrassed (to get down). When the Messenger of Allāh ﷺ saw my state, and the blood, he said: ‘What is the matter with you? Perhaps you have had your menses?’ I said: ‘Yes.’ He said: ‘Then take care of yourself, then take a container with water, and throw some salt in it and wash the area of the saddle that has been touched by the blood. Then return to your riding place (on the saddle).’” She said: “So when the Messenger of Allāh ﷺ captured Khaibar, he distributed some of the spoils of war to us.” And she would never wash herself after menses except that she would put some salt in the water. And she also advised that her *Ghusl* after death be the same. (*Da'iif*)

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ: ٣٨٠ وَمُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ بْنُ يَسَارٍ بْنِ أُمِّيَّةَ بْنِ أَبِي الصَّلَتِ: لَا يَعْرِفُ حَالَهَا (تَقْرِيبٌ) وَابْنُ إِسْحَاقَ مَدْلُسٌ، عَنْهُ.

314. It was reported from ‘Aishah, that Asmā’ visited the Messenger of Allāh ﷺ and said: “O Messenger of Allāh! How does one of us wash herself after she finishes her menses?” He replied: “She should take *Sidr*^[1] and water, then

عليَّ حَقِيقَةَ رَحْلِهِ، قَالَتْ: فَوَاللهِ! لَتَرَأَ رسولُ اللهِ ﷺ إِلَى الصُّبْحِ فَأَنْجَعَ وَنَزَّلَ عَنْ حَقِيقَةِ رَحْلِهِ فَإِذَا بِهَا دَمٌ مِّنِيْ، وَكَانَتْ أَوَّلَ حَيْضَةٍ حُضْنُهَا. قَالَتْ: فَتَبَصَّرْتُ إِلَى التَّأْفَةِ وَاسْتَحْيَيْتُ فَلَمَّا رَأَيْتُ رسولَ اللهِ ﷺ مَا بِيْ وَرَأَيْتُ الدَّمَ قَالَ: «مَا لَكِ لَعَلَّكَ تَهْشِيْتَ؟» قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: «فَأَصْلِحِي مِنْ نَفْسِكِ، ثُمَّ خُذِّي إِنَاءً مِّنْ مَاءٍ فَاطْرِحِي فِيهِ مِلْحًا ثُمَّ اغْسِلِي مَا أَصَابَ الْحَقِيقَةَ مِنْ الدَّمِ ثُمَّ عُودِي لِمَرْكِبِكِ». قَالَتْ: فَلَمَّا فَتَحَ رسولُ اللهِ ﷺ خَيْرَ رَضَحَ لَنَا مِنَ الْقَنِيءِ. قَالَتْ: وَكَانَتْ لَا تَطَهَّرُ مِنْ حَيْضَةٍ إِلَّا جَعَلَتْ فِي طُهُورِهَا مِلْحًا، وَأَوْصَتْ بِهِ أَنْ يُجْعَلَ فِي غُسْلِهَا حِينَ مَاتَتْ.

٣١٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا سَلَامُ بْنُ سُلَيْمَانَ بْنِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ صَفَيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: دَخَلْتُ أَسْمَاءَ عَلَى رسولِ اللهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللهِ! كَيْفَ تَعْسِلُ إِحْدَانَا إِذَا

[1] *Sidr*: Lote leaves.

perform *Wudū'*. She should then wash her hair and rub it until the water reaches the roots of her hair. She should then pour water over her body, and then take her pad (*Firsah*)^[1] and cleanse herself with it." She said: "O Messenger of Allāh! How should I cleanse myself with it?" 'Āishah said: "I understood what the Messenger of Allāh ﷺ was referring to, so I said to her: 'Follow the traces of blood (with the pad).'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الحيض، باب استحباب استعمال المغسلة من الحيض فرصة من مسک في موضع الدم، ح: ٣٢٢ من حديث سلام بن سليم به ورواه البخاري، ح: ٣١٤ من طريق آخر عن صفية به.

315. (There is another chain) 'Āishah once mentioned the women of the *Anṣār*, and praised them, and mentioned good (matters) about them. She said: "A woman from among them came to the Messenger of Allāh ﷺ..." and the rest of the *Hadīth* is similar (to no. 315), except that she said: "...a musk laden pad."^[2]

Musad-dad said: "Abū 'Awānah (one of the narrators) would say: "...pad (*Firsah*)," and Abū Al-Āḥwāṣ would say: "...small piece (of cloth) (*Qarṣah*)."

316. (There is another chain) 'Āishah narrated that Asmā' asked the Prophet ﷺ..., and its meaning is similar, but he said: "...a musk laden pad (*Firsah*)."

She asked:

[1] *Firsah* a piece of wool or cotton or other than that, and in the following narration it is said to be scented with musk or the like.

[2] And they say that the meaning of *Mumassakah* is laden with musk or other perfume.

طَهَرَتْ مِنَ الْمَحِيضِ؟ قَالَ: «تَأْخُذُ سِدْرَهَا وَمَاءَهَا فَتَوَضَّأُ ثُمَّ تَفْسِلُ رَأْسَهَا وَتَدْلُكُهُ حَتَّى يَلْعَغَ الْمَاءُ أَصُولَ شَعْرِهَا ثُمَّ تُبَيِّضُ عَلَى جَسَدِهَا ثُمَّ تَأْخُذُ فِرْصَتَهَا فَتَطَهَّرُ بِهَا». قَالَتْ: يَارَسُولَ اللَّهِ! كَيْفَ أَتَطَهَّرُ بِهَا؟ قَالَتْ عَائِشَةُ: فَعَرَفْتُ الَّذِي يَكْنِي عَنْهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. فَقُلْتُ لَهَا: تَسْبِعِينَ آثَارَ الدَّمِ.

٣١٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدُ بْنُ مُسْرَهِدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُهَاجِرٍ، عَنْ صَفِيَّةِ بِنْتِ شَيْعَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا ذَكَرَتْ نِسَاءَ الْأَنْصَارِ فَأَنْتَتْ عَلَيْهِنَّ وَقَالَتْ لَهُنَّ مَعْرُوفًا. قَالَتْ: دَخَلَتْ امْرَأَةٌ مِنْهُنَّ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ مَعْنَاهُ، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: «فِرْصَةٌ مُمَسَّكَةٌ». قَالَ مُسَدَّدٌ: كَانَ أَبُو عَوَانَةَ يَقُولُ: «فِرْصَةٌ»، وَكَانَ أَبُو الْأَحْوَصِ يَقُولُ: «فَرْصَةٌ».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

٣١٦ - حَدَّثَنَا عَبْيُدُ اللَّهِ بْنُ مُعاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ يَعْنِي ابْنَ مُهَاجِرٍ، عَنْ صَفِيَّةِ بِنْتِ شَيْعَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّ

"How should I cleanse myself with it?" He said: "Subhan Allāh! Cleanse yourself with it!" and covered himself with a garment.

This narration also has the addition: "And she (Asmā') asked him about the *Ghusl* from *Janābah*. He ﷺ said: 'You should take water, and purify yourself the best and most complete purification, then you should pour water over your head, and rub it (back and forth) until it reaches the roots of your hair. Then you should pour water over yourself.' Āishah said: "How great were the women of the *Anṣār*, for shyness would not prevent them from asking questions about the religion, and understanding it." (Sahīh)

تخریج: [صحيح] أخرجه البیهقی: /١٨٠ من حديث أبي داود به وانظر الحدیثین السابقین.

Chapter 121. The Tayammum

(المعجم ١٢١) - بَابُ التَّيَمُّمِ

(التحفة ١٢٣)

317. Āishah narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ sent Usaid bin Ḥudair and other people with him to find a necklace that Āishah had lost. The time for prayer came (and they did not have any water), so they offered prayers without *Wudū'*. They came back to the Prophet ﷺ and informed him about it, after which the Verse of *Tayammum* was revealed."

Ibn Nufail (one of the narrators) added: Usaid said to her (Āishah): "May Allāh have mercy on you! There is no matter which you dislike that occurs to you except

أشماء سألت النبی ﷺ بمعناه قال: فرضة ممسكة. فقالت: كيف أتطهرون بها؟ قال: «سبحان الله، تطهري بها». واستتر بثوب - وزاد: وسألته عن العسل من الجنابة. قال: تأذذين ماءك فتطهرين أحسن الطهور وأبلغه، ثم تصيبين على رأسك الماء، ثم تذلكيه حتى يبلغ شعو رأسك، ثم تفقيضين عينيك الماء». وقالت عائشة: نعم النساء يسألن الأنصار، لم يكن يمنعهن الحياة أن يسألن عن الدين وأن يتفقهن فيه.

٣١٧ - حدثنا عبد الله بن محمد القمي: حدثنا أبو معاوية؛ ح: وحدثنا عثمان بن أبي شيبة: حدثنا عبدة - المعنى واحد - عن هشام بن عمروة، عن أبيه، عن عائشة قالت: بعث رسول الله ﷺ أسميد بن حفص وأناسا معه في طلب قلادة أصلتها عائشة، فحضرت الصلاة، فصلوا بغير وضوء، فأتوا النبي ﷺ، فذكروا ذلك له، فأنزلت آية التيمم - زاد ابن فئيل: فقال لها أنسد: يرحمك الله ما نزل بك أمر تكرهين إلا

that Allāh finds a way out for you and the Muslims.” (*Sahīh*)

تَخْرِيج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، التَّيْمَمُ، بَابٌ: إِذَا لَمْ يَجِدْ مَاءً وَلَا تَرَابًا، ح: ٣٣٦ وَمُسْلِمٌ، الْحِضْرُ، بَابُ التَّيْمَمَ، ح: ٣٦٧ مِنْ حَدِيثِ هَشَامَ بْنِ عُرْوَةَ بْنِهِ.

318. ‘Ammār bin Yāsir said that they (once) wiped themselves with earth while they were with the Messenger of Allāh ﷺ for the *Fajr* prayer. They hit their hands on the earth, then wiped their faces once, then hit the earth one more time, and wiped their arms, all of it, until the shoulders and arm-pits, with their palms.” (*Sahīh*)

جَعَلَهُ اللَّهُ لِلْمُسْلِمِينَ وَلَكُمْ فِيهِ فَرْجًا.

٣١٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي يُونُسُ عَنْ أَبْنِ شِهَابٍ قَالَ: إِنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنَ عَتْبَةَ حَدَّثَهُ عَنْ عَمَّارٍ بْنِ يَاسِرٍ أَنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُ أَنَّهُمْ تَمَسَّحُوا وَهُمْ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالصَّعِيدِ لِصَلَاةِ الْفَجْرِ، فَضَرَبُوا بِأَكْفَهُمِ الصَّعِيدَ ثُمَّ مَسَحُوا وَجْهَهُمْ مَسْحَةً وَاحِدَةً ثُمَّ عَادُوا فَضَرَبُوا بِأَكْفَهُمِ الصَّعِيدَ مَرَّةً أُخْرَى، فَمَسَحُوا بِأَيْدِيهِمْ كُلَّهَا إِلَى الْمَنَابِقِ وَالْأَبَاطِيلِ مِنْ بُطُونِ أَيْدِيهِمْ.

تَخْرِيج: [صَحِيفَةٍ] أَخْرَجَهُ أَبْنَى مَاجَهُ، التَّيْمَمُ، بَابٌ: فِي التَّيْمَمِ ضَرِبَتِينَ، ح: ٥٧١ مِنْ حَدِيثِ أَبْنِ وَهْبٍ بْنِهِ.

319. (There is another chain of narration) similar to this (i.e., no. 318) *Hadīth*, it stated: “The Muslims stood up, and hit their hands on the sand, but did not take any dirt (in their fists).” The rest of the *Hadīth* is the same, but in this version (wiping) the elbows and armpits are not mentioned; Ibn Al-Laith (one narrator) added: “...until above the elbows.” (*Sahīh*)

٣١٩ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤِدَ الْمَهْرِيُّ وَعَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شَعْبَنَ عنْ أَبْنِ وَهْبٍ تَحْوِي هَذَا الْحَدِيثَ قَالَ: قَامَ الْمُسْلِمُونَ فَضَرَبُوا بِأَكْفَهُمُ الْتُّرَابَ وَلَمْ يَقْبِضُوا مِنَ الْتُّرَابِ شَيْئًا فَذَكَرَ تَحْوِيَةً وَلَمْ يَذْكُرِ الْمَنَابِقَ وَالْأَبَاطِيلَ. قَالَ أَبْنُ الْلَّيْثِ: إِلَى مَا فَوْقَ الْمِرْفَقَيْنِ.

تَخْرِيج: [صَحِيفَةٍ] انْظُرْ الْحَدِيثَ السَّابِقَ.

320. Ibn ‘Abbās narrated from ‘Ammār bin Yāsir that the Messenger of Allāh ﷺ spent the night at (a place called) Uwlāt Al-Jaish, and ‘Āishah was with him. An onyx necklace of hers from (the city) of Zifār broke (and was lost),

٣٢٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَحْمَدَ بْنِ أَبِي حَافِظٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى التَّيْسَابِوْرِيُّ فِي آخَرِيْنَ قَالُوا: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ، عَنْ أَبْنِ شِهَابٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنِ

so the people were held back searching for that necklace of hers. (The time for) *Fajr* came upon the people, and they did not have any water with them. At this, *Abū Bakr*, may Allāh be pleased with him, became angry at her, and said: "You have held the people back, and they do not have any water!" So Allāh, the Most High in His remembrance, revealed to the Messenger of Allāh ﷺ the concession of purifying themselves with pure earth. The Muslims stood up with the Messenger of Allāh ﷺ, and struck the ground with their hands. They then lifted up their hands without taking any sand in it, and wiped their faces and hands until their shoulders, and (wiped) with the inside of their hands until the armpits.

In his narration, *Ibn Yahyā* (one of the narrators) said: "In his narration, *Ibn Shihāb* said: 'People do not take this (*Hadīth*).'" (*Sahīh*) *Abū Dāwud* said: Similar was reported from *Ibn Ishāq*, he said in it: "From *Ibn 'Abbās*." And he mentioned (striking the ground) two times just as was mentioned by *Yūnus*. *Ma'mar* reported it from *Az-Zuhri*: "Two times." And *Mālik* said: "From *Az-Zuhri*, from 'Ubaidullāh bin 'Abdullāh, from his father, from 'Ammār."

And *Abū Uwais* said similarly: "From 'Ubaidullāh, from his father, or, from 'Ubaidullāh, from *Ibn 'Abbās*" — one time he said: "From his father" and one time he said: "From *Ibn 'Abbās*." *Ibn*

‘Abdullah عن *Ibn ‘Abās*، عن *‘Umar* بن *Yāsir*:
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَرَسَ بِأُولَاتِ الْجَيْشِ
وَمَعْهُ عَائِشَةً، فَانْقَطَعَ عَقْدُهَا دُلْكَ حَتَّى
طِفَارٍ، فَحَبَسَ النَّاسَ أَيْتَعَاءَ عَقْدِهَا دُلْكَ حَتَّى
أَصَاءَ الْفَسْرُورَ وَيَسَّرَ مَعَ النَّاسِ مَاءً، فَتَعَيَّنَ
عَلَيْهَا أُبُو بَكْرٌ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَقَالَ: حَبَسْتَ
النَّاسَ وَلَيْسَ مَعَهُمْ مَاءً، فَأَنْزَلَ اللَّهُ، تَعَالَى
ذِكْرُهُ، عَلَى رَسُولِهِ ﷺ رُحْصَةَ التَّطْهِيرِ
بِالصَّاعِدِ الطَّيِّبِ، فَقَامَ الْمُسْلِمُونَ مَعَ رَسُولِ
اللَّهِ ﷺ فَصَرَبُوا بِأَيْدِيهِمْ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ
رَفَعُوا أَيْدِيهِمْ وَلَمْ يَقْبِضُوا مِنَ التُّرَابِ شَيْئًا،
فَمَسَحُوا بِهَا وُجُوهَهُمْ وَأَيْدِيهِمْ إِلَى الْمَنَاكِبِ
وَمِنْ بُطُونِ أَيْدِيهِمْ إِلَى الْأَبَاطِ. زَادَ ابْنُ
يَحْيَى فِي حَدِيثِهِ: قَالَ ابْنُ شِهَابٍ فِي حَدِيثِهِ:
وَلَا يَعْتَرِ بِهَا النَّاسُ.

قال أبُو داؤد: وَكَذَلِكَ رَوَاهُ ابْنُ إِسْحَاقَ،
قال فيه: عن *Ibn ‘Abās* وَذَكَرَ ضَرْبَيْنِ كَمَا
ذَكَرَ يُونُسُ. وَرَوَاهُ مَعْمَرُ عن الزُّهْرِيِّ:
ضَرْبَيْنِ. وَقَالَ مَالِكُ: عن الزُّهْرِيِّ، عن
‘Ubaydullah بن *‘Abdullah*، عن أَبِيهِ، عن *‘Umar*.
وَكَذَلِكَ قَالَ أبُو أُوينِي: عن الزُّهْرِيِّ. وَشَكَّ
فيه ابْنُ عَيْنَةَ قَالَ مَرَّةً: عن *‘Ubaydullah*، عن
أَبِيهِ، أَوْ عن *‘Ubaydullah*، عن ابْنِ *‘Abās* - مَرَّةً -
قال: عن أَبِيهِ، وَمَرَّةً قَالَ: عن ابْنِ *‘Abās* -
اضْطَرَبَ ابْنُ عَيْنَةَ فِيهِ وَفِي سَمَاعِهِ عن
الزُّهْرِيِّ وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ فِي هَذَا
الْحَدِيثِ الضَّرْبَيْنِ إِلَّا مَنْ سَمِّيَّ.

'Uyaynah's narrations of it contain *Idtirāb* as well as his hearing it from Az-Zuhri.^[1]

And no one among them mentioned "two times" in this *Hadīth* except for those whom I have named.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب التيمم في السفر، ح: ٣١٥ عن محمد بن يحيى الذهلي التسّابوري به.

Comments:

1. This is among the proofs that demonstrate that there may be cases where a Muslim has to exercise his or her own judgment until verifying what is appropriate.
2. Based upon what is authentic of the narrations regarding *Tayammum*, one pats the two hands on clean earth, and rubs the dust on their face and hands. *Tayammum* suffices whenever one cannot find water for major and minor purification.

321. Shaqīq narrated: "I was sitting with 'Abdullāh (bin Mas'ūd) and Abū Mūsā (Al-Ash'arī). Abū Mūsā said: 'O Abū 'Abdur-Rahmān! Tell me, if a person became sexually impure, and did not find water for an (entire) month, would he not perform the *Tayammum*?' He said: 'No, even if he did not find any water for an (entire) month!' Abū Mūsā said: 'Then what will you do with this Verse in *Sūrat Al-Mā'idah*: Then if you do not find water, perform *Tayammum* with pure earth?'^[2] 'Abdullāh replied: 'If this concession were to be given to them, it is possible that if the water became cold, they would perform *Tayammum* with sand!' So Abū

٣٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ الْصَّرِيرِيُّ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ شَقِيقٍ قَالَ: كُنْتُ حَالَسًا بَيْنَ عَبْدِ اللَّهِ وَأَبِيهِ مُوسَى، فَقَالَ أَبُو مُوسَى: يَا أبا عَبْدِ الرَّحْمَنِ! أَرَأَيْتَ لَوْ أَنَّ رَجُلًا أَجْنَبَ فَلَمْ يَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا أَمَا كَانَ يَتَّيَمِّمُ؟ قَالَ: لَا وَإِنْ لَمْ يَجِدِ الْمَاءَ شَهْرًا. فَقَالَ أَبُو مُوسَى: فَكَيْفَ تَصْنَعُونَ بِهَذِهِ الْآيَةِ الَّتِي فِي سُورَةِ الْمَائِدَةِ (فَلَمْ تَمْهِدُوا مَاءً فَتَتَمَمُوا صَعِيدًا طَيْبًا) [المائدة: ٦]. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: لَوْ رُخْصَ لَهُمْ فِي هَذَا لَا وَشَكُورًا إِذَا بَرَدَ عَلَيْهِمُ الْمَاءُ أَنْ يَتَّيَمِّمُوا بِالصَّعِيدِ. فَقَالَ لَهُ أَبُو مُوسَى: وَإِنَّمَا كَرِهُنْمَ هَذَا لِهَذَا؟ قَالَ: نَعَمْ. فَقَالَ لَهُ أَبُو

^[1] Meaning that it was narrated differently by him on different occasions and sometimes he mentioned Az-Zuhri in it while other times he did not, and such conflict in the narration that can not be reconciled is called *Idtirāb*.

^[2] *Al-Mā'idah* 5:6.

Mūsā said to him: ‘And you have disliked this (meaning, *Tayammum*) only due to that (meaning, that people might abuse it)?’ He said: ‘Yes.’ So Abū Mūsā said to him: ‘Did you not hear what ‘Ammār said to ‘Umar: “The Messenger of Allāh ﷺ sent me for some errand, and I became sexually impure. I did not find any water, so I rolled over in the earth just like an animal rolls over. I then returned to the Messenger of Allāh ﷺ, and mentioned this to him. He said: ‘It was sufficient for you to do like this,’ then he hit his hand on the earth, wiped it, then wiped his left hand over his right hand, and his right hand over his left hand, with the palms, and then wiped his face.’ So ‘Abdullāh responded (to Abū Mūsā): ‘And do you not see that ‘Umar was not satisfied with ‘Ammār’s saying?’” (*Sahīh*)

موسى: ألم تسمع قولَ عمار لعمر: يعشي رسول الله ﷺ في حاجة فأجبت فلم أجده الماء فترغبت في الصعيد كما تمرع الذهاب، ثم أتيت النبي ﷺ، فذكرت ذلك له، فقال: إنما كان يكفيك أن تصنع هكذا، فضرب بيده على الأرض فقضها، ثم ضرب بثياله على يمينه وبيمنيه على شماله على الكفين، ثم مسح وجهه. فقال له عبد الله: أفلم تر عمر لم يقنع بقول عمار.

تخریج: أخرجه مسلم، الحیض، باب التیم، ح: ٣٦٨ من حديث أبي معاویة والبخاری، التیم، باب: إذا خاف الجنب على نفسه المرض أو الموت أو خاف العطش تیم، ح: ٣٤٥، ٣٤٦ من حديث سليمان الأعشن به.

322. ‘Abdur-Rahmān bin Abzā reported: “I was with ‘Umar (bin Al-Khaṭṭāb) when a man came to him and said: ‘We are sometimes in a place for a month or two (and don’t have enough water for purification).’ ‘Umar said: ‘As for me, I would not pray until I find water.’ Then ‘Ammār said to him: ‘O Commander of the Believers! Do you not remember, once we were with the camels (outside the

٣٢٢ - حدثنا محمد بن كثير العبدلي: حدثنا سفيان عن سلمة بن كعب، عن أبي مالك، عن عبد الرحمن بن أبي زيد قال: كنت عند عمر فجاءه رجل فقال: إنا نكون بالمكان الشهراً أو الشهرين. فقال عمر: أما أنا فلم أكن أصلى حتى أجد الماء. قال: فقال عمر: يا أمير المؤمنين! أما تذكرة إذ كنت أنا وأنت في الإبل فأصابتنا جنابة،

city), and became sexually impure. So as for me, I rubbed myself (with dust). When we returned to the Prophet ﷺ and mentioned this to him, he said: "It was sufficient for you to do like this," and he hit both his hands on the earth, blew upon them, and wiped his face and hands up to half of his forearms.' 'Umar said to him: 'O Ammār! Fear Allāh.' He said: 'O Commander of the Believers! If you so desire, then by Allāh I will never mention this again.' So 'Umar said: 'No, by Allāh, we will leave you (to do) what you have done.'" (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه البیهقی: ٢١٠ من حديث أبي داود به وانظر الحدیثین الآتین.

323. (There is another chain) for this *Hadīth* (no. 322), the Prophet ﷺ told 'Ammār: "O 'Ammār! It is sufficient for you that you do this," then he hit both his hands on the ground, and wiped one of them over the other. He then wiped his face and forearms, up to half of his arms, and he did not reach the elbow. He hit the ground once. (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Wakī' reported it from Al-A'mash, from Sa'eed bin 'Abdur-Rahmān bin Abzā, meaning, from his father.

فَإِنَّمَا أَنَا فَتَمَعَكْتُ فَأَتَيْنَا النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لَهُ، فَقَالَ: «إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ أَنْ تَتَوَلَّ هَكَذَا، وَضَرَبَ بِيَدِيهِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ نَفَخَهُمَا ثُمَّ مَسَّ بِهِمَا وَجْهَهُ وَيَدَهُ إِلَى نِصْفِ الدُّرَّاعِ». فَقَالَ عُمَرُ: يَا عَمَّارًا! اتَّقِ اللَّهَ فَقَالَ: يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ! إِنْ شِئْتَ، وَاللَّهُ أَلَمْ أَذْكُرْهُ أَبَدًا. فَقَالَ عُمَرُ: كَلَّا وَاللَّهُ أَلَمْ تُؤْلِيَكَ مِنْ ذَلِكَ مَا تَوَلَّتْ.

٣٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا حَفْصُونَ: حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهْلِيلٍ، عَنْ ابْنِ أَبْرَى، عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: يَا عَمَّارًا! إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيكَ هَكَذَا، ثُمَّ ضَرَبَ بِيَدِيهِ الْأَرْضَ ثُمَّ ضَرَبَ إِحْدَاهُمَا عَلَى الْأُخْرَى، ثُمَّ مَسَّحَ وَجْهَهُ وَالدُّرَّاعَيْنِ إِلَى نِصْفِ السَّاعِدِ - وَلَمْ يَلْغِ الْمِرْفَقَيْنِ - ضَرْبَةً وَاحِدَةً.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ وَكَيْعٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كُهْلِيلٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى. وَرَوَاهُ جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ سَلَمَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى يَعْنِي عَنْ أَبِيهِ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث الآتي.

324. (There is another chain) from Ibn ‘Abdur-Rahmān bin Abza, from his father, from ‘Ammār, with this story (as no. 322). He ﷺ said: “It is sufficient for you...” and then the Prophet ﷺ hit his hand on the ground, blew on it, and wiped his face and hands. Salamah (one of the narrators) was in doubt, did he say: “...up to the elbows,” or, “...up to the hands.” (*Sahīh*)

٣٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَلَمَةَ، عَنْ ذَرٍّ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمَّارٍ بِهِذِهِ الْفِصْحَةِ قَالَ: إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيَكُمْ وَضَرَبَ النَّبِيُّ ﷺ بِيَدِهِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ نَفَخَ فِيهَا وَمَسَحَ بِهَا وَجْهَهُ وَكَفَيْهُ. شَكَّ سَلَمَةُ قَالَ: لَا أَذْرِي فِيهِ إِلَى الْمَرْفَقَيْنِ يَعْنِي أَوْ إِلَى الْكَفَيْنِ.

تخریج: أخرجه البخاري، التیم، باب المتمیم هل ینفع فیهما؟، ح ٣٣٨ و مسلم، الحیض، باب التیم، ح ٣٦٨ من حديث شعبة به.

325. (There is another chain) from Shu‘bah, with his chain for this *Hadīth* he said: “...then he blew into them, and wiped his face and hands with them, up to the elbows, or forearms.” (*Sahīh*)

Shu‘bah said: “Salamah (one of the narrators) would say: ‘up to the elbows, or forearms,’ so Mansūr said to him one day: ‘Be careful in what you say, for no one mentions the fore-arms except you.’”

٣٢٥ - حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ سَهْلٍ الرَّمْلِيُّ: حَدَّثَنَا حَاجَاجٌ يَعْنِي الْأَغْوَرَ: حَدَّثَنِي شُعْبَةُ بِإِسْتَادِهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: ثُمَّ نَفَخَ فِيهَا وَمَسَحَ بِهَا وَجْهَهُ وَكَفَيْهُ إِلَى الْمَرْفَقَيْنِ أَوْ الدَّرَاعَيْنِ. قَالَ شُعْبَةُ: كَانَ سَلَمَةً يَقُولُ: الْكَفَيْنِ وَالْوَجْهَ وَالدَّرَاعَيْنِ. فَقَالَ لَهُ مَنْصُورٌ ذَاتَ يَوْمٍ: انْظُرْ مَا تَقُولُ فَإِنَّمَا لَا يَذْكُرُ الدَّرَاعَيْنِ غَيْرُكَ.

تخریج: [إسناده صحیح] أخرجه البیهقی: ١/٢١٠ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

326. (There is another chain) from Ibn ‘Abdur-Rahmān bin Abza, from his father, from ‘Ammār, for this *Hadīth*. He said: “So he said — meaning the Prophet ﷺ — ‘It is sufficient for you to hit your hands on the ground, and wipe your face and hands.’” And he quoted the *Hadīth* (similar to no. 322). (*Sahīh*)

٣٢٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شُعْبَةَ: حَدَّثَنِي الْحَكَمُ عَنْ ذَرٍّ، عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَى، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمَّارٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: فَقَالَ يَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ: إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيَكُمْ أَنْ تَضْرِبَ يَدَيْكَ إِلَى الْأَرْضِ وَتَمْسَحَ بِهَا وَجْهَكَ وَكَفَيْكَ وَسَاقَ

Abū Dāwud said: Shu'bah reported it from Ḥuṣain, from Abū Mālik, he said: "I heard 'Ammār delivering a *Khuṭbah*" mentioning similar, except that he said: "Not blowing." And Ḥusain bin Muḥammad mentioned in this *Hadīth*, from Shu'bah, from Al-Hakam, he said: "So he hit the earth with his hands, and blew."

الحديث .

قال أبو داود: ورواه شعبة عن حصين، عن أبي مالك قال: سمعت عمارة يخطب بمثله، إلا أنه قال: لم ينفع. وذكر حسين بن محمد عن شعبة، عن الحكم في هذا الحديث قال: فصراب يكفي إلى الأرض ونفع.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الدارقطني: ١٨٣، ١٨٤ من حديث أبي داود به وانظر
الحدیثین السابقین.

Comments:

For the general ruling regarding *Aḥādīth* 321-326, see the comments under no. 320.

327. (There is another chain) from Ibn 'Abdur-Rahmān bin Abzā, from his father, from 'Ammār bin Yāsir who said: "I asked the Prophet ﷺ about the *Tayammum*, so he commanded with one strike (on the ground) for the face and hands." (*Hasan*)

٣٢٧ - حدثنا محمد بن المنهالي: حدثنا يزيد بن رزيع عن سعيد، عن قتادة، عن عزرة، عن سعيد بن عبد الرحمن بن أبيه، عن عمارة بن ياسير قال: سأله النبي ﷺ عن التيمم فأمرني: ضربة واحدة للوجه والكتفين.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في التيمم، ح: ١٤٤ من حديث يزيد بن زريع به وقال: "حسن صحيح" وصححه الدارمي: ١٥٦ وابن خزيمة، ح: ٢٦٧ وابن حبان (الإحسان) ح: ١٣٠٠ وابن الجارود، ح: ١٢٦ وزاد ابن حبان: "وكان قتادة به يفتى"

328. It was narrated from Abān who said: "Qatādah was asked about performing *Tayammum* during travel. He said: 'A narrator of *Hadīth* told me, from Ash-Sha'bī, from 'Abdur-Rahmān bin Abzā, that 'Ammār bin Yāsir reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Up to the elbows."

(*Da'y*)

٣٢٨ - حدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا أباً قاتدة: سئلَ قتادةً عن التيمم في السفر فقال: حدثني محدثٌ عن الشعبيِّ، عن عبد الرحمن بن أبيه، عن عمارة بن ياسير: أنَّ رسولَ الله ﷺ قال: "إلى المِرْفَقَيْنِ".

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البیهقی: ١٢١٠ من حديث أبي داود به * محدث: لم أعرفه.

Chapter 122. *Tayammum During Residency*

329. It was reported from 'Abdur-Rahmān bin Hurmuz, from 'Umair, the freed slave Ibn 'Abbās — he heard him saying: "I went with 'Abdullāh bin Yāsār, the freed-slave of Maimunah, the wife of the Prophet ﷺ, to Abū Al-Juhaim bin Al-Hārith bin Aṣ-Ṣimmaḥ Al-Anṣārī. Abū Al-Juhaim said: 'The Messenger of Allāh ﷺ came (to us once) from the direction of the well of Jamal. A man met him and gave him *Salām*, but the Messenger of Allāh ﷺ did not return the *Salām* until he came to a wall and wiped his face and hands. Then he returned the *Salām*.' (Sahih)

(المعجم ١٢٢) - بَابُ التَّيَمُّمِ فِي
الْحَضْرِ (التحفة ١٢٤)

٣٢٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شُعْبَى بْنِ
اللَّيْثِ قَالَ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي، عَنْ
جَعْفَرِ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ هُرْمَزَ،
عَنْ عُمَيْرٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ سَمِعَهُ يَقُولُ:
أَفْبَتْنَا أَنَا وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَسَارٍ مَوْلَى مَيْمُونَةَ
زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ حَتَّى دَخَلْنَا عَلَى أَبِي الْجُهَيْمِ
ابْنِ الْحَارِثِ بْنِ الصَّمَّةِ الْأَنْصَارِيِّ، فَقَالَ أَبُو
الْجُهَيْمِ: أَفْتَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ نَحْوِ بُنْ
جَمَلٍ، فَلَقِيَهُ رَجُلٌ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، فَلَمْ يَرُدْ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ السَّلَامَ حَتَّى أَتَى عَلَى
جَدَارٍ فَمَسَحَ بِوْجُوهِهِ وَيَدِيهِ ثُمَّ رَدَ عَلَيْهِ
السَّلَامَ.

تخریج: أخرجه البخاري، التیم، باب التیم إذا لم يجد الماء و خاف فوت الصلاة، ح: ٣٣٧ و مسلم، الحیض، باب التیم، ح: ٣٦٩ تعلیقاً، من حديث الليث بن سعد به.

Comments:

See no. 17, and *Tayammum* suffices for purification in the absence of water.

330. Nāfi' reported: "I went with Ibn 'Umar on some errand to Ibn 'Abbās. Ibn 'Umar finished the errand that he had (with him), and of the conversation that he had with him that day was that he said: 'A person passed by the Messenger of Allāh ﷺ in one of the alleys, and he (the Prophet ﷺ) had just relieved himself. The man gave him *Salām*, but the Prophet ﷺ did not respond. When the man was about to disappear down the alley, the Prophet ﷺ hit his hands on the

٣٣٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ
الْمُؤْصِلِيُّ أَبُو عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ ثَابِتَ
الْعَبْدِيُّ: حَدَّثَنَا نَافِعٌ قَالَ: انطَّلَقْتُ مَعَ ابْنِ
عُمَرَ فِي حَاجَةٍ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، فَقَضَى ابْنُ
عُمَرَ حَاجَتَهُ، وَكَانَ مِنْ حَدِيثِهِ يَوْمَئِذٍ أَنَّ
قَالَ: مَرَّ رَجُلٌ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَكَّةٍ
مِنَ السَّكَّاتِ وَقَدْ خَرَجَ مِنْ غَائِطٍ أَوْ بَوْلٍ
فَسَلَّمَ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدْ عَلَيْهِ حَتَّى إِذَا كَادَ الرَّجُلُ
أَنْ يَتَوَارَى فِي السَّكَّةِ، فَضَرَبَ بِيَدِيهِ عَلَى

wall, and wiped his face with them. Then he hit once more, and wiped his forearms. He then returned the *Salām* to the man, and said, "I was only prevented from returning your *Salām* due to the fact that I was not in a state of purity." (*Munkar*)

Abū Dāwud said: I heard Ahmad bin Hanbal say, "Muhammad bin Thābit (one of the narrators in this *Hadīth*) has reported *Munkar Hadīth* regarding *Tayammum*."

Ibn Dāsah said:^[1] "Abū Dāwud said: 'No one agreed with Muhammad bin Thābit in this narration, narrating that the Prophet ﷺ hit his hands twice. But they reported it as an action of Ibn 'Umar.'"

تخریج: [منکر] أخرجه الدارقطني: ١٧٦ / ٦٦٥، ح: من حديث محمد بن ثابت العبدی به وهو ضعیف ضعفه الجمهور فالسند ضعیف.

Comments:

"Then he hit once more, and wiped his forearms" this part of the narration is not correct, striking is only required once.

331. Nāfi' reported that Ibn 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ came out after relieving himself, and a person met him at the well of Jamal and gave him *Salām*. The Messenger of Allāh ﷺ did not return the *Salām* until he turned to the wall, placed his hand on the wall, then wiped his face and hands. The Prophet ﷺ then returned the *Salām* to the man." (*Hasan*)

الحائط ومسح بهما وجهه، ثم ضرب ضربة أخرى فمسح ذراعيه، ثم رد على الرجل السلام وقال: «إنه لم يمْعِنْي أن أرد عليك السلام إلا أنني لم أكن على طهير».

قال أبو داود: سمعت أَحْمَدَ بْنَ حَنْبِلَ يقول: روى مُحَمَّدُ بْنُ ثَابِتٍ حَدِيثًا مُنْكَرًا في التَّيْمُونَ. قال ابن داسة: قال أبو داود: لم يتابع مُحَمَّدُ بْنُ ثَابِتٍ في هذه القصة على ضربتين عن النبي ﷺ، ورووه فعل ابن عمر.

٣٣١ - حدثنا جعفر بن مسافر: حدثنا عبد الله بن يحيى البرلسبي: أخبرنا حيوا بن شريخ عن ابن الأهاد قال: إن نافعاً حدثه عن ابن عمر قال: أقبل رسول الله ﷺ من العائط فلقيه رجلٌ عند بئر حمل قسلاً عليه فلما يردد عليه رسول الله ﷺ حتى أقبل على الحائط فوضع يده على الحائط ثم مسح وجهه ويديه، ثم رد رسول الله ﷺ على الرجل السلام.

[1] He is one of those who heard this book from the author.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الدارقطني: ١٧٦، ح: ٦٦٦ من حديث عبد الله بن يحيى البرلسي به ورواه البهقي: ٢٠٦ من حديث أبي داود به وحسنه المتندری.

Chapter 123. The Sexually Impure Person Performing Tayammum

332. Abū Dharr narrated: "Once, the Messenger of Allah ﷺ collected a few goats. He said (to me): 'O Abū Dharr! Go take them to the pasture.' So I took them to the pasture at Ar-Rabādah. Sometimes I would become sexually impure, so I would wait five or six (days, without purifying myself). I returned to the Prophet ﷺ, and he said: 'Abū Dharr?' I remained quiet, and he said: 'May your mother lose you O Abū Dharr, may your mother grieve!' So he called a black slave-girl for me, and she came with a large container filled with water. She covered me (from view) with a cloth, and I covered myself (also) with a saddle, and performed *Ghusl*. I felt as if I had unloaded a mountain off my back! He (the Prophet ﷺ) said: 'Pure earth is the *Wudū'* of a Muslim, even (if this lasts) up to ten years! But when you find water, then let it touch your skin, for that is better.'" Musad-dad (one of the narrators) said: "...goats from charity..." And the narration of 'Amr (quoted here) is more complete. (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في التيم للجنب إذا لم يجد الماء، ح: ١٢٤ من حديث خالد الحناء به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٢٩٢ وابن حبان، ح: ١٣٠٨، ١٣٠٩ والحاکم: ١٧٦، ١٧٧ ووافقه الذهبی * عمرو بن بجدان ليس بمجهول، بل وثقه الجمهور فحدیثه لا ينزل عن درجة الحسن.

(المعجم ١٢٣) - بابُ الْجُنْبِ يَتَّمِّمُ

(التحفة ١٢٥)

٣٣٢ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَى: حَدَّثَنَا خَالِدٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَال: حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ الْوَاسِطِيِّ، عَنْ خَالِدِ الْحَنَاءِ، عَنْ أَبِي قَلَبَةَ، عَنْ عَمْرِو بْنِ بُجْدَانَ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ قَال: اجْتَمَعْتُ عُنْيَمَةً عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: «يَا أَبَا ذَرٍ! أَبْدُ فِيهَا». فَبَدَأْتُ إِلَى الرَّبَذَةِ فَكَانَتْ تُصْبِيْنِي الْجَنَابَةُ فَأَمْكَثْتُ الْخَمْسَ وَالسَّتَّ، فَأَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ: «أَبْوَ ذَرْ؟» فَسَكَتَ، فَقَالَ: «تَكِلْتُكَ أُمُّكَ أَبَا ذَرْ، لِأُمُّكَ الْوَيْلُ» فَقَالَ: «الصَّعِيدُ الطَّيْبُ وَضُوءُ الْمُسْلِمِ وَلَوْنُ مَاءٍ فَسَرَّتِنِي بِنَوْبٍ وَاسْتَرْتُ بِالرَّاحِلَةِ وَاعْتَسَلْتُ، فَكَانَنِي الْقَيْثُ عَنِي جَبَلاً». فَقَالَ: «الصَّعِيدُ الطَّيْبُ وَضُوءُ الْمُسْلِمِ وَلَوْنُ إِلَى عَشْرِ سَيِّنَ، فَإِذَا وَجَدْتَ الْمَاءَ فَامْسِهِ جِلْدَكَ فَإِنَّ ذَلِكَ خَيْرٌ» وَقَالَ مُسَدَّدٌ: عُنْيَمَةُ مِنَ الصَّدَقَةِ، وَحَدِيثُ عَمْرِو أَتَمْ.

333. Abū Qilābah said that a man from the tribe of Banū ‘Āmir said: “I entered into Islam, and I became concerned about my religion.^[1] So I went to Abū Dharr. He said: ‘I became ill (or discomforted) in Al-Madinah, so the Messenger of Allāh ﷺ gave me a few camels and goats. He told me to drink from their milk.’” — Hammād (one of the narrators) said — “I am not sure whether he said from its urine as well.” — Abū Dharr said: ‘So I would be far from water, and my family was with me. When I would become sexually impure, I would pray without purification. So I came to the Messenger of Allāh ﷺ during midday, and he was with a group of his Companions, in the shade of the *Masjid*. The Prophet ﷺ said: ‘Abū Dharr?’ I said: ‘Yes. I have been destroyed, O Messenger of Allāh.’ He said: ‘And what has destroyed you?’ I said: ‘I was far away from water, and with my family. So when I would become sexually impure, I would pray without purifying myself!’ The Messenger of Allāh ﷺ then commanded water (to be bought), and a black slave-girl bought it in a large container. It (the water) was splashing in it, for it was not full. I covered myself close to a camel, then performed *Ghusl* and came (to him). The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘O Abū Dharr! Pure earth is the purification (for you), even if you

٣٣٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ أَبِي قَلَبَةِ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنْيِ عَامِرٍ قَالَ: دَخَلْتُ فِي الْإِسْلَامِ فَأَهْمَنَنِي دِينِي، فَأَتَيْتُ أَبَا ذَرًّا، فَقَالَ أَبُو ذَرٍّ: إِنِّي اجْتَوَيْتُ الْمَدِينَةَ، فَأَمَرَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِذَوْدٍ وَبِغَنَمٍ فَقَالَ لِي: «اشْرَبْ مِنْ أَلْبَانِهَا - قَالَ حَمَّادٌ: وَأَشْكُ فِي أَبْوَالِهَا» - فَقَالَ أَبُو ذَرٍّ: فَكُنْتُ أَغْزُبُ عَنِ الْمَاءِ وَمَعِي أَهْلِي فَتُصِيبُنِي الْجَنَابَةُ فَأَصْلِي بِعَيْرٍ طُهُورٍ، فَأَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِنِصْفِ النَّهَارِ وَهُوَ فِي رَهْطٍ مِنْ أَصْحَابِهِ وَهُوَ فِي ظِلِّ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ اللَّهُ أَكَّلْتُ يَارَسُولَ اللَّهِ: «أَبُو ذَرٍّ؟» فَقَلَّتْ: نَعَمْ هَلْكَلْتُ يَارَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «وَمَا هَلْكَلَكَ؟» قُلْتُ: إِنِّي كُنْتُ أَغْزُبُ عَنِ الْمَاءِ وَمَعِي أَهْلِي فَتُصِيبُنِي الْجَنَابَةُ فَأَصْلِي بِعَيْرٍ طُهُورٍ، فَأَمَرَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَاءٍ، فَجَاءَتْ يَهُ بِجَارِيَّةٍ سَوْدَاءَ بَعْسَ يَتَحَضَّضُ مَا هُوَ بِمَلَانٍ فَتَسْتَرَتُ إِلَى بَعْرٍ فَاغْسَلْتُ ثُمَّ جَئْتُ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَبَا ذَرٍ! إِنَّ الصَّعِيدَ الطَّيِّبَ طُهُورٌ وَإِنَّ لَمْ تَسْجِدِ الْمَاءَ إِلَى عَشْرِ سِنِينَ، فَإِذَا وَجَدْتَ الْمَاءَ فَأَمْسِهُ جِلْدَكَ». .

قال أبُو ذَرُودَ: رَوَاهُ حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُوبَ لَمْ يَذْكُرْ: أَبْوَالِهَا هَذَا لَيْسَ بِصَحِيحٍ وَلَيْسَ فِي أَبْوَالِهَا إِلَّا حَدِيثُ أَنَسٍ تَفَرَّدَ بِهِ أَهْلُ الْبَصْرَةَ.

[1] Meaning, he wished to learn about it.

do not find water for ten years. But when you find water, then let it touch your skin.” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Hammād bin Zaid reported it from Ayyūb, but he did not mention: “Their urine.” This is not correct, and there is nothing about their urine except in the *Hadīth* of Anas which only the people of Al-Baṣrah reported.^[1]

تخریج: [صحیح] أخرجه البیهقی: ۲۱۷ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

Chapter 124. When The Sexually Impure Person Is Afraid Of Suffering From The Cold, Does He Perform *Tayammum* ?

334. It was reported from ‘Abdur-Raḥmān bin Jubair, from ‘Amr bin Al-‘Ās, who said: “I had a wet-dream on a cold night during the Battle of *Dhat As-Salāsil*. I felt that if I performed *Ghusl* I might kill (myself), so I performed *Tayammum*, and led my companions in *Ṣubh* (*Fajr* prayer). They mentioned this to the Messenger of Allāh ﷺ, so he said: ‘O Amr! You led your companions in prayer while you were sexually defiled?’ I informed him of the reason that I did not perform *Ghusl*, and said: ‘I heard Allāh say (in the Qur’ān): ‘And do not kill yourselves; verily Allāh is Ever-Merciful to you.’^[2] So the Messenger of Allāh ﷺ laughed,

(المعجم ۱۲۴) بابٌ : إِذَا حَافَ الْجُنُبُ
الْبَرْدَ أَيْتَمْ ؟ (التحفة ۱۲۶)

٣٣٤ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُتَّهَّىٰ : حَدَّثَنَا وَهْبُ
ابْنُ حَرِيرٍ : حَدَّثَنَا أَبِي قَالٌ : سَمِعْتُ يَحْمَى بْنَ
أَيُوبَ يُحَدِّثُ عَنْ يَرِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ ، عَنْ
عُمَرَانَ بْنِ أَبِي أَسْنَىٰ ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
جُبَيْرٍ ، عَنْ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِيٰ قَالٌ : اخْتَلَمْتُ
فِي لَيْلَةٍ بَارِدَةٍ فِي غَرْوَةٍ ذَاتِ السَّلَاسِلِ ،
فَأَشْفَقْتُ أَنْ أُغْتَسِلَ فَأَهْلِكَ فَتَيَمَّمْتُ ثُمَّ
صَلَّيْتُ بِأَصْحَابِي الصَّبْحَ ، فَذَكَرُوا ذَلِكَ
لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ : «يَا عَمْرُو ! صَلَّيْتَ
بِأَصْحَابِكَ وَأَنْتَ جُنُبٌ ؟» فَأَخْبَرْتُهُ بِالَّذِي
مَنَعَنِي مِنِ الْأَغْتَسَالِ وَقُلْتُ : إِنِّي سَمِعْتُ اللَّهَ
يَقُولُ : «وَلَا تَقْتُلُوا أَنفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ يَكْمُ
رِجَيْمًا» [النساء: ۲۹] فَضَرَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

[1] That is, number 4364 and those after it.

[2] *An-Nisā'* 4:29.

and did not say anything.” (*Sahih*)
Abū Dāwud said: ‘Abdur-Rahmān bin Jubair was from Egypt, he was the freed slave of Kharijah bin Hudhāfah, and he is not Ibn Jubair bin Nufair.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٠٣ / ٤ من حديث يزيد بن أبي حبيب به وعلقه البخاري، قبل، ح: ٣٤٥ وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٢ والحاكم على شرط الشیخین: ١٧٧ ووافقه الذهبي.

Comments:

In this *Hadīth* is proof that the person who fears for himself, due to the extreme cold, that using water will be dangerous for him, then he is allowed to perform *Tayammum*. Similarly, it proves that the one who has performed *Tayammum* may lead those who performed *Wudū'* in prayer.

335. It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Jubair, from Abū Qais, the freed-slave of ‘Amr bin Al-‘Āṣ, “That ‘Amr bin Al-‘Āṣ was the leader of a military expedition...” and he mentioned the remaining incident (as in no. 334), and said, “So he washed his private areas, and performed the *Wudū'* of prayer. He then led them in prayer...” and the rest of the narration is the same. And he did not mention the *Tayammum*. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This story was reported from Al-Awzā‘ī, from Ḥassān bin ‘Atīyyah, he said in it: “He performed *Tayammum*.”

ولم يُقل شيئاً.

قال أبو داود: عبد الرحمن بن جعير مصرى مؤلى خارجة بن حذافة وليس هو ابن جعير بن ثقير.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٠٣ / ٤ من حديث يزيد بن أبي حبيب به وعلقه البخاري، قبل، ح: ٣٤٥ وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٢ والحاكم على شرط الشیخین: ١٧٧ ووافقه الذهبي.

٣٣٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ لَهِيَةَ وَعَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ أَبِي أَسَّهِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُعْيَرَ، عَنْ أَبِي قَتْنَسِيْ مَوْلَى عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ: أَنَّ عَمْرُو بْنَ الْعَاصِ كَانَ عَلَى سَرِّيَةٍ، وَذَكَرَ الْحَدِيثَ تَحْوِهً، قَالَ: فَعَسَلَ مَعَابِنَهُ وَتَوَضَّأَ وَضُوءُهُ لِلصَّلَاةِ ثُمَّ صَلَّى بِهِمْ فَذَكَرَ تَحْوِهً وَلَمْ يُذْكُرِ التَّيْمَمَ.

قال أبو داود: وَرُوِيَّ هَذِهِ الْقِصَّةُ عَنْ الْأَوَّلَاعِيِّ عَنْ حَسَنَ بْنِ عَطِيَّةَ قَالَ فِيهِ: فَتَيْمَمَ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٠٣ / ٤ من حديث ابن لهيعة به وصححه الحاكم على شرط الشیخین: ١٧٧ / ١ ووافقه الذهبي.

Chapter 125. The Wounded Person Performing Tayammum

(المعجم ١٢٥) - بَابُ الْمَجْدُورِ يَتَيَّمِّمُ
(التحفة ١٢٧)

336. Jābir narrated: "We were on a journey. A person with us was hit by a rock, so his head was (inflicted with a) wound. He then had a wet-dream. He asked his companions: 'Do you think that I have a concession to perform Tayammum?' They said: 'We don't think that you are allowed this concession while you are capable of using water.' So he performed *Ghusl*, and (due to it) died. When we returned to the Prophet ﷺ, he was informed of what occurred. He said: 'They killed him, may Allāh kill them! Why did they not ask if they did not know? Verily, the cure to ignorance is asking! It would have been sufficient for him to perform Tayammum, and to drop (some water on his head), or to tie a bandage over his wound — Mūsā (one of the narrators) was not sure which wording was correct — then to wipe over it, and wash the rest of his body.'" (*Da'if*)

٣٣٦ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
الأنطاكِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنِ الزُّبَرِ
ابْنِ حُرَيْثَى، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ:
خَرَجْنَا فِي سَفَرٍ فَأَصَابَ رَجُلًا مِنَ الْجَنَّةِ
فَشَجَّهَ فِي رَأْسِهِ ثُمَّ احْتَمَ فَسَأَلَ أَصْحَابَهُ،
فَقَالَ: هَلْ تَجِدُونَ لِي رُخْصَةً فِي التَّيَّمِّمِ؟
فَقَالُوا: مَا تَجِدُ لَكَ رُخْصَةً وَأَنْتَ تَقْدِرُ عَلَى
الْمَاءِ، فَاعْتَسَلَ فَمَاتَ، فَلَمَّا قَدِمْنَا عَلَى التَّبَّى
عَلَيْهِ أَخْبَرَ بِذَلِكَ فَقَالَ: «فَتَلُوْهُ فَتَلَوْهُمُ اللَّهُ أَلَّا
سَأْلُوا إِذَا لَمْ يَعْلَمُوا فَإِنَّمَا شَفَاءُ الْعَيْنِ
السُّؤَالُ، إِنَّمَا كَانَ يَكْفِيهِ أَنْ يَتَيَّمِّمَ وَيَعْصِرَ أَوْ
يَعْصِبَ - شَكَّ مُوسَى - عَلَى جُرْحِهِ خَرْقَةً
ثُمَّ يَمْسَحُ عَلَيْهَا وَيَعْسِلُ سَائِرَ جَسَدِهِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الدارقطني: ١٩٠، ح: ٧١٩ من حديث موسى بن عبد الرحمن الأنطاكي به * الزیر بن خریق ضعفه الدارقطني وغيره وونقه ابن حبان وحده ، وضعفه راجع.

Comments:

"The wounded person..." In our edition, the term is: "*Al-Majdūr*" and it means afflicted with small pox. Ad-Dāraqutnī, Al-Bazzār, Ibn Khuzaimah, Al-Hākim, and Al-Baihaqī recorded a narration from Ibn 'Abbas, in which he commented on Allāh's saying: "But if you are ill or on a journey" (*Al-Mā'idah* 5:6) — saying: "When a man has wounds suffered in the cause of Allāh, or ulcerated lesions, or small pox, and he becomes sexually impure, and he fears death if he performs *Ghusl*, then he may perform *Tayammum*." The chain of narration is weak, see number 272 of *Sahīh Ibn Khizaimah*. Perhaps the

author intended to infer what is mentioned in that narration of Ibn ‘Abbās, since he narrated a different version from him in this chapter. In some other editions, the chapter is entitled as "*Al-Majrūh*," meaning "wounded" as we have translated it here, and most of the *Sunan* books have a chapter with *Majrūh* rather than *Majdūr*.

337. ‘Abdullāh bin ‘Abbās said: “A person was wounded during the time of the Messenger of Allāh ﷺ. He then had a wet-dream. He was commanded to perform *Ghusl*. So he performed *Ghusl*, and (because of it) died. This news reached the Messenger of Allāh ﷺ, who said: ‘They killed him, may Allāh kill them! Is not the cure to ignorance asking?’” (*Sahīh*)

٣٣٧ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَاصِمٍ الْأَنْطَاكِيُّ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَعْبَنَ : أَخْبَرَنِي الْأَوْزَاعِيُّ أَنَّهُ بَلَغَهُ عَنْ عَطَاءَ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسَ قَالَ : أَصَابَ رَجُلًا جُرْحٌ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ اخْتَلَمَ ، فَأَمِرَّ بِالْأَغْتِسَالِ ، فَاغْتَسَلَ فَمَاتَ ، فَبَلَغَ ذَلِكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ، فَقَالَ : « قَتَلُوكُمْ قَتَلْهُمُ اللَّهُ ، أَلَمْ يَكُنْ شَفَاءُ الْعَيْنِ السُّؤَالُ ».

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب: في المجروح تصيبه الجنابة فيخاف على نفسه إن أغسل، ح: ١٧٨ والحاکم: ٣٣٠ وأحمد: ٥٧٢ وَأَحْمَد: ١/١٧٨ من حديث الأوزاعي به * الأوزاعي سمعه من عطاء وسمعه من رجل عنه وللحديث طرق أخرى عند البهقي: ٢٢٦ (١/١)، ٢٢٧ وغيره، بشير بن بكر ثقة وقول مسلمة بن القاسم فيه مردود.

Chapter 126. The One Who Performed *Tayammum* (Later) Finds Water During the Prayer Time, But After Having Prayed

338. It was reported from ‘Atā’ bin Yāsār from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, that he said: “Two people left on a journey. The time for prayer came, and they did not have any water. They performed *Tayammum* with pure earth, and prayed. They then found water within the time (for the prayer), so one of them repeated the prayer after performing *Wudū'*, whereas the other did not. They then came to the Messenger of Allāh ﷺ, and

(المعجم ١٢٦) - بَابُ الْمُتَيَّمِ يَعْدُ الْمَاءَ بَعْدَ مَا يُصْلِي فِي الْوَقْتِ (التحفة ١٢٨)

٣٣٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْمُسَيَّبِيُّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ تَافِعٍ عَنِ الْلَّيْثِ ابْنِ سَعْدٍ ، عَنْ بُكْرِ بْنِ سَوَادَةَ ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ يَسَارٍ ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ : خَرَجَ رَجُلًا فِي سَفَرٍ ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ وَلَيْسَ مَعَهُمَا مَاءً فَتَيَّمَمَا صَعِيدًا طَيَّا فَصَلَّى ثُمَّ وَجَدَا الْمَاءَ فِي الْوَقْتِ فَأَعْدَادَ أَخْدُهُمَا الصَّلَاةَ وَالْوُضُوءَ وَلَمْ يُعِدِ الْآخَرُ ، ثُمَّ أَتَيَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَذَكَرَ ذَلِكَ لَهُ ، فَقَالَ لِلَّذِي لَمْ يُعِدْ :

mentioned this to him. He said to the one who did not repeat (the prayer): ‘You have correctly performed the *Sunnah*, and your prayer is sufficient for you.’ And he said to the one who performed *Wudū’* and repeated (the prayer): ‘You get the reward twice.’” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Others besides Ibn Nāfi‘ (one of the narrators) reported this from Al-Laith, from ‘Umair bin Abī Nājiyah, from Bakr bin Sawādah, from ‘Atā’ bin Yasār, from the Prophet ﷺ.

Abū Dāwud said: The mention of Abū Sa‘eed in this *Hadīth* has not been preserved, and it is *Mursal*.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الغسل والتيمم، باب التيمم لمن يجد الماء بعد الصلاة، ح ٤٣٣ من حديث ابن نافع به وصححه الحاكم على شرط الشيغرين: ١٧٨ ووافقه الذهبي.

Comments:

It is better to perform *Salāt* in its earlier time. If one performs *Salāt* with *Tayammum* and afterwards, water becomes available for *Wudū’* during the time for that same *Salāt*, there is no need to repeat that *Salāt*. If one does repeat that *Salāt* with *Wudū’* then they gain a double reward.

339. (There is another chain for no. 338) It was reported from ‘Atā’ bin Yasār, that two men among the Companions of Allāh’s Messenger ﷺ — with its meaning. (*Hasan*)

«أَصْبَتَ السُّنَّةَ وَأَجْزَائَكَ صَلَاتَكَ»، وَقَالَ لِلَّذِي تَوَضَّأَ وَأَعَادَ: «لَكَ الْأَجْرُ مَرَّتَيْنِ».

قال أبو داؤد: وَغَيْرُ ابْنِ نَافِعٍ يَرْوِيهِ عَنِ الْلَّيْثِ، عَنْ عَمِيرَةَ بْنِ أَبِي تَاجِيَةَ، عَنْ بَكْرِ ابْنِ سَوَادَةَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

قال أبو داؤد: ذُئْرُ أَبِي سَعِيدٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ لِيْسَ بِمَحْفُوظٍ هُوَ مُرْسَلٌ.

٣٣٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَشْلَمَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَعَةَ عَنْ بَكْرِ بْنِ سَوَادَةَ، عَنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى إِسْمَاعِيلَ بْنِ عُبَيْدٍ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ: أَنَّ رَجُلَيْنِ مِنْ أَصْحَاحِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَاهُ.

تخریج: [حسن] أخرجه البهقي: ٢٣١ من حديث ابن لهيعة به والحديث السابق شاهد له.

Chapter 127. Performing *Ghusl* For The Friday Prayer

(المعجم ١٢٧) بَابُ : فِي الْغُسْلِ
لِلْجُمُعَةِ (التحفة ١٢٩)

340. Abū Hurairah narrated that once ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb was giving the Friday sermon when a man entered (the *Masjid*). ‘Umar said: “Are you delayed in coming to the prayer?” The man responded: “As soon as I heard the call to prayer (*Adhān*), I performed the *Wudū’* (and came).” ‘Umar said: “And *Wudū’* as well? Did you not hear the saying of the Messenger of Allāh ﷺ: ‘When one of you comes to the Friday prayer, let him perform *Ghusl*?’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب بعد باب فضل الجمعة، ح: ٨٨٢ ومسلم، الجمعة، باب: كتاب الجمعة، ح: ٤/٨٤٥ من حديث يحيى بن أبي كثیر به .

Comments:

The man who came late during the *Khuṭbah* was ‘Uthmān. This is among the texts used as proof that *Ghusl* on Friday is obligatory, as well as an attendee to the Friday *Khuṭbah* replying to the *Khaṭīb* when requested by him during the *Khuṭbah*.

341. Abū Sa‘eed Al-Khudrī reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The *Ghusl* on Friday is required for every male of age.”^[1] (*Sahīh*)

٣٤١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ بْنِ قَعْنَبٍ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ صَفَوَانَ بْنَ سُلَيْمَانَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ: «غُسْلٌ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُحْتَلِمٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب: هل على من لم يشهد الجمعة غسل ... إلخ، ح: ٨٩٥ عن عبد الله بن مسلمة القعنبي، ومسلم، الجمعة، باب وجوب غسل الجمعة على كل بالغ ... إلخ، ح: ٨٤٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى: ١٠٢).

342. Ibn ‘Umar reported from Hafṣah, that the Prophet ﷺ said:

٣٤٢ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدٍ الرَّمْلِيِّ: حَدَّثَنَا الْمُفَضْلُ يَعْنِي ابْنَ فَضَالَةَ، عَنْ عَيَّاشِ

^[1] *Muhtalim*: A male who has reached the age of puberty or responsibility.

"It is required for every male of age to go to the Friday prayer, and it is required upon the one who goes to the Friday prayer to perform *Ghusl*." (*Sahih*)

Abū Dāwud said: If a man performs *Ghusl* after *Fajr* time has begun, then this is sufficient for the Friday *Ghusl*, even if he were sexually impure.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الجمعة، باب التشديد في التخلف عن الجمعة، ١٣٧٢ من حديث المفضل بن فضالة به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٧٢١ وابن حبان (الإحسان)، ح: ١٢١٧.

343. Abū Sa‘eed Al-Khudrī and Abū Hurairah both narrated from the Messenger of Allāh ﷺ that he said: "Whoever performs *Ghusl* on Friday, and wears some of his best clothes, and applies some perfume if he has it, then comes to the Friday prayer, and does not step over people's necks, and prays what Allāh has written for him (to pray), and listens quietly when his *Imām* comes out (for the sermon) until he completes the prayer, then this will (serve as an) expiation for whatever (sins) occurred between it and the Friday prayer before it." He said:^[1] "And Abū Hurairah would say: '...and three days in excess to this.'" And he would say: "Every good deed is (rewarded) ten times its due." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: The narration of Muḥammad bin Salamah (one of the narrators) is more complete;

ابن عباس، عن بکير، عن نافع، عن ابن عمر، عن حفصه عن النبي ﷺ قال: «على كل مختتم رواح الجمعة، وعلى كل من راح الجمعة المعمل».

قال أبو ذاود: إذا اغسل الرجل بعد طلوع الفجر أجزاء من غسل الجمعة وإن أحجب.

٣٤٣ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدٍ بْنَ يَزِيدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَوْهِبٍ الرَّمْلِيِّ الْهَمْدَانِيِّ؛ حٌ : وَحدَثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزَ بْنَ يَحْيَى الْحَرَانِيَّ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ؛ حٌ : وَحدَثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ، وَهَذَا حَدِيثُ مُحَمَّدٍ بْنِ سَلَمَةَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ يَزِيدُ وَعَبْدُ الْعَزِيزِ فِي حَدِيثِهِمَا: عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبِي أَمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ وَأَبِي هُرَيْرَةَ قَالَا: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَلَيْسَ مِنْ أَحْسَنِ شَيْءٍ وَمَنْ مِنْ طَيْبٍ - إِنْ كَانَ عِنْدَهُ - ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ فَلَمْ يَسْخَطْ أَعْنَاقَ النَّاسِ، ثُمَّ صَلَّى مَا كَتَبَ اللَّهُ لَهُ، ثُمَّ أَنْصَتَ إِذَا خَرَجَ إِمَامُهُ حَتَّى

^[1] The speaker is one of the narrators, and it appears that it is Muḥammad bin Salamah, while it may be one of those above him in the chain of narration.

and Hammād did not mention the statement of Abū Hurairah.

يُفْرَغُ مِنْ صَلَاتِهِ، كَانَتْ كَفَارَةً لِمَا بَيْتَهَا وَبَيْنَ جُمُعَتِهِ الَّتِي قَبْلَهَا». قَالَ وَيَقُولُ أَبُو هُرَيْرَةَ: وَزِيَادَةُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، وَيَقُولُ: إِنَّ الْحَسَنَةَ يُعْشِرُ أَمْثَالَهَا.

قال أَبُو دَاوُدْ: وَحَدِيثُ مُحَمَّدٍ بْنِ سَلَمَةَ أَتَمْ، وَلَمْ يَذْكُرْ حَمَادٌ كَلَامَ أَبِي هُرَيْرَةَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أَحْمَدٌ: ٨١ / ٣ من حديث ابن إسحاق به وصح بالسماع وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٦٢ وابن حبان، ح: ٢٨٣ ووافقه مسلم: ١ / ١٧٦٢ والحاكم على شرط مسلم: ١ / ٢٨٣ وافقه الذهبي.

344. It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Abū Sa‘eed Al-Khudrī, from his father, that the Prophet ﷺ said: “Performing *Ghusl* on Friday is (required) upon every person of age, and (also) the *Siwāk*, and applying perfume if he is able to.”

But Bukair (one of the narrators) did not mention ‘Abdur-Rahmān. And he said regarding the perfume: “Even if he applies a woman’s perfume.” (*Sahih*)

٣٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ الْخَارِبِ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ أَبِي هَلَالٍ وَبُكَيْرَ بْنَ الْأَشْجَحِ حَدَّثَنَا عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمَانِ الرُّورِقِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ الشَّيْبَانِيِّ قَالَ: «الْغَسْلُ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى كُلِّ مُعْتَلٍ وَالسَّوَاكُ وَيَمْسُّ مِنَ الطَّيِّبِ مَا قُدْرَتْ لَهُ». إِلَّا أَنَّ بُكَيْرًا لَمْ يَذْكُرْ عَبْدَ الرَّحْمَنِ وَقَالَ فِي الطَّيِّبِ: «وَلَوْ مِنْ طَيِّبِ الْمَرْأَةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب الطيب والسواك يوم الجمعة، ح: ٨٤٦ من حديث عبد الله بن وهب به.

345. Aws bin Aws Ath-Thaqafi narrated: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘Whoever *Ghassala* (washes) on Friday, and *Ightasal* (performs *Ghusl*), and strived to come early and reached (the *Masjid*) early, and walks, and does not ride (an animal), and sits close to the *Imām*, and listens intently, and does not distract (others from

٣٤٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ الْجَرْجَارِيُّ حَبْيَيْ: حَدَّثَنَا ابْنُ الْمَبَارِكِ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ: حَدَّثَنِي حَسَانُ بْنُ عَطِيَّةَ: حَدَّثَنِي أَبُو الْأَشْعَثِ الصَّنْعَانِيِّ: حَدَّثَنِي أَوْسُ بْنُ أَوْسٍ التَّقِيِّيِّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ غَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاغْتَسَلَ ثُمَّ

listening), then for every step (he takes), he will be rewarded an entire year's reward — its fasting and its praying.”” (*Sahih*)

بَكْرَ وَابْتَكَرَ وَمَشَى، وَلَمْ يَرْكِبْ، وَدَنَا مِنْ
الِإِلَامِ فَاسْتَمَعَ وَلَمْ يَلْعُغْ، كَانَ لَهُ بِكُلِّ حُطْوَةٍ
عَمِلَ سَنَةً أَجْرٌ صِيَامُهَا وَقِيَامُهَا .

تخریج: [إسناده صحيح] آخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في الغسل يوم الجمعة، ح: ١٠٨٧ من حديث عبدالله بن المبارك به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٧٦٧ وابن حبان، ح: ٥٥٩ والحاكم على شرط الشیخین: ٣٨١/١، ٣٨٢ ووافقه الذہبی، وله طریق آخر عند الترمذی، ح: ٤٩٦ وحسنہ.

Comments:

There is a difference of opinion about the precise interpretation of this sentence. See nos. 349 and 350. It has been translated according to one of the more general interpretations, and Allāh knows best. After no. 496, *At-Tirmidhī* said: "Regarding this *Hadīth*, Maḥmūd (one of the narrators) said: Waki' said: "Whoever performs *Ghusl*" refers to him; "and bathes completely" refers to his wife.' It has been reported that [‘Abdullāh] bin Al-Mubārak said about this *Hadīth*: "Whoever bathes completely" and "Whoever performs *Ghusl*" means washes his head and performs *Ghusl*. Ibn Al-Mubārak is one of the narrators in no. 1087 of *Ibn Mājah*, as well as this narration (345) of Abū Dāwūd, while it is Waki' in no. 496 of *At-Tirmidhī*. These two views reported by *At-Tirmidhī* are the most popular. In *Tuhfat Al-Āhwadhi*, Al-Mubārakpūrī preferred the second view, that of Ibn Al-Mubārak, while in his notes on *Ibn Mājah*, As-Sindī quoted As-Suyūtī's view, which elaborated on the first view, that of Waki'. Most of them say that "Goes early, arriving early" means at the early time for the prayer, and early for the *Khutbah*.

346. (There is another chain)
From Aws Ath-Thaqafī, from the Messenger of Allāh ﷺ that he said: “Whoever washes (*Ghassala*) his head and *Ightasal* (performs *Ghusl*) on Friday...” and the rest is the same (as no. 345). (*Sahih*)

٣٤٦ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا
اللَّيْثُ عَنْ حَالِدِ بْنِ يَرِيدَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي
هِلَالٍ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ سُنْتِي، عَنْ أَوْسِ التَّقْفِيِّ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ غَسَلَ رَأْسَهُ
يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاغْسَلَ» وَسَاقَ نَحْوَهُ .

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق.

347. ‘Abdullāh bin ‘Amr bin Al-‘Āṣ reported that the Prophet ﷺ said: “Whoever performed *Ghusl* on Friday, and applied some of his wife's perfume — if she had any — and wore some of his good clothes,

٣٤٧ - حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَقِيلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ
سَلَمَةَ الْمِصْرِيَّانِ قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ:
ابْنُ أَبِي عَقِيلٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَسَامَةُ يَعْنِي ابْنَ
رَيْدٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ شُعْبِيْنَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ

then did not step over people's necks, and did not distract (others) from listening to the admonition (of the *Imām*), then this will be an expiation for whatever occurred between them (the two Fridays). And whoever distracted, and walked over people's necks, then this will count as *Zuhr* for him." (*Hasan*)

عَبْدُ اللهِ بْنُ عَمْرُو بْنِ العاصِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ
أَنَّهُ قَالَ: «مَنْ اغْتَسَلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَمَسَّ مِنْ
طِيبٍ امْرَأَتِهِ - إِنْ كَانَ لَهَا - وَلَبَسَ مِنْ
صَالِحٍ ثِيَابَهُ ثُمَّ لَمْ يَتَخَطَّ رِقَابَ النَّاسِ وَلَمْ
يَلْعُجْ عِنْدَ الْمَوْعِظَةِ، كَانَتْ كَفَارَةً لِمَا يَتَهَمَّا،
وَمَنْ لَعَنَّ لَهَا وَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ كَانَتْ لَهُ
ظَهِيرًا».

تَحْرِيق: [إِسْنَادُ حَسْنٍ] أَخْرَجَهُ البَيْهَقِيُّ: ٣/٢٢١ مِنْ حَدِيثِ أَبِي دَاوُدَ بْنِ سَعْدٍ، وَصَحَّحَهُ أَبْنَاءُ
خَزِيمَةَ، ح: ١٨١٠.

348. It was reported from 'Abdullāh bin Az-Zubair, from 'Āishah that she narrated to him: "The Prophet ﷺ would perform *Ghusl* for four (matters): From sexual impurity, and on Friday, and due to cupping, and from washing a dead body." (*Hasan*)

٤٤٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سِرْهِ: حَدَّثَنَا زَكَرِيَّاً: حَدَّثَنَا
مُضْعُبُ بْنُ شَيْبَةَ عَنْ طَلْقِي بْنِ حَيْبٍ
الْعَنْزِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ الرُّبِّيِّ، عَنْ عَائِشَةَ
أَنَّهَا حَدَّثَتْهُ أَنَّ النَّبِيِّ ﷺ كَانَ يَعْتَسِلُ مِنْ
أَرْبَعٍ: مِنَ الْجَنَابَةِ وَيَوْمِ الْجُمُعَةِ وَمِنْ
الْحِجَامَةِ وَمِنْ غَسْلِ الْمَيِّتِ.

تَحْرِيق: [إِسْنَادُ حَسْنٍ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدَ: ٦/١٥٢ مِنْ حَدِيثِ مَصْعُبِ بْنِ شَيْبَةَ بْنِ سَعْدٍ، وَصَحَّحَهُ أَبْنَاءُ
خَزِيمَةَ، ح: ٢٥٦.

349. 'Alī bin Hawshab said: "I asked Makhlūl the meaning of the phrase: '...washes (*Ghassala*) and *Ightasal* (performs *Ghusl*)', and he said: '(This means) washing his head and body.'" (*Sahih*)

٤٤٩ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ
الْدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ
حَوْشَبٍ قَالَ: سَأَلْتُ مَكْحُولًا عَنْ هَذَا
الْقَوْلِ: «غَسَلَ وَاغْتَسَلَ» قَالَ: غَسَلَ رَأْسَهُ
وَجَسَدَهُ.

تَحْرِيق: [إِسْنَادُ صَحِيفَةِ] أَخْرَجَهُ البَيْهَقِيُّ فِي شَعْبِ الْإِيمَانِ، ح: ٢٩٨٩ مِنْ حَدِيثِ أَبِي دَاوُدَ
بْنِ سَعْدٍ.

350. It was reported from Abū Mus-hir, from Sa'eed bin 'Abdul-'Azīz regarding: "...washes

٤٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدٍ
الْدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهِرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ

(*Ghassala*) and *Ightasal* (performs *Ghusl*)..." — Sa'eed said: "Washes his head and his body." (*Sahih*)

عبد العزيز في «غسل واغتسل» قال: قال سعيد: غسل رأسه وغسل جسده.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی في شعب الإيمان، ح: ٢٩٨٩ من حديث أبي داود . به

Comments:

They interpreted it this way, and some of them explained it: "Because the 'Arabs used to have long hair."

351. Abū Hurairah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever performs *Ghusl* on Friday, the *Ghusl* of sexual impurity, then goes (to the *Masjid*), it is as if he has offered (as sacrifice) a camel. And whoever goes during the second hour, it is as if he has offered (as sacrifice) a cow. And whoever goes during the third hour, it is as if he has offered (as sacrifice) a horned sheep. And whoever goes during the fourth hour, it is as if he has offered (as sacrifice) a hen. And whoever goes during the fifth hour, it is as if he has offered (as sacrifice) an egg. And when the *Imām* comes out, the angels come in order to listen to the remembrance." (*Sahih*)

٣٥١ - حدثنا عبد الله بن مسلمة عن مالك، عن سمي، عن أبي صالح السمان، عن أبي هريرة أنَّ رسول الله ﷺ قال: «من اغتسل يوم الجمعة غسل الجنابة ثم راح فكانما قرب بدنه، ومن راح في الساعة الثانية فكانما قرب بقرة، ومن راح في الساعة الثالثة فكانما قرب كبشاً أو قرآن، ومن راح في الساعة الرابعة فكانما قرب دجاجة، ومن راح في الساعة الخامسة فكانما قرب بيضة، فإذا خرج الإمام حضرت الملائكة يستمعون الذكر».

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب فضل الجمعة، ح: ٨٨١ ومسلم، الجمعة، باب الطيب والسواك يوم الجمعة، ح: ٨٥٠ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١١/١٠١ وقوله: "غسل الجنابة" أي غسل كفسل الجنابة، قاله الحافظ في فتح الباري: ٢/٣٦٦ نحوه وحديث عبدالرزاق، ح: ٥٥٦٥ يؤيده.

Comments:

Even though it is correct that they attended the Friday prayer, those who come after the *Khatib* begins the *Khuṭbah* will have less of a reward. According to similar and more detailed versions of this *Hadīth*, the Angels close their records after the *Imām* appears to start the *Khuṭbah* (see. No. 1986 of *Sahīh Muslim*). It should be noted that the example of an egg is given here only to explain the reward that one gets for offering a camel, a cow, etc. It does not mean that an egg can be offered as a sacrifice.

Chapter 128. The Permissibility Of Not Performing *Ghusl* On Friday

352. ‘Āishah said: “People used to work for themselves, and would come back to the Friday prayers in the same state (as they would be in their work). So it was said to them: ‘If only you were to perform *Ghusl*.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب وقت الجمعة إذا زالت الشمس، ح: ٩٠٣ ومسلم، الجمعة، باب وجوب غسل الجمعة على كل بالغ ... إلخ، ح: ٨٤٧ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به.

353. ‘Ikrimah reported that a group of people came to Ibn ‘Abbās from Al-‘Irāq. They said: “O Ibn ‘Abbās, do you think that *Ghusl* on Friday is obligatory?” He replied: “No, but it is purer and better for the one who performs *Ghusl*. And whoever does not perform *Ghusl*, then it is not obligatory for him. And I will inform you how (this) *Ghusl* started. People used to work hard; they would wear wool garments, and work with their backs (meaning, manual labor). And their *Masjid* was small, with a low roof, made out of palm-leaves. One day, the Messenger of Allāh ﷺ came out on a hot day, and people were sweating in their wool garments, until the stench from them harmed (disturbed and distracted) others. When the Messenger of Allāh ﷺ smelt this odor, he said: ‘O people! When this day arrives, then perform *Ghusl*, and let everyone of you apply the best oil and

(المعجم ١٢٨) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي تَرْكِ
الْغُسْلِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (التحفة ١٣٠)

٣٥٢ - حَدَّثَنَا مُسْدَدٌ: حَدَّثَنَا حَمَادَ بْنُ رَبِيعٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عُمْرَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ النَّاسُ مُهَاجِنُ أَنفُسِهِمْ فَيُرْجُونَ إِلَى الْجُمُعَةِ بِهِمْ، فَقَيلَ لَهُمْ: لَوْ أَعْشَلْتُمْ

٣٥٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُالْعَزِيزَ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ، عَنْ عُمَرِو بْنِ أَبِي عُمَرٍ، عَنْ عِكْرِمَةَ: أَنَّ نَاسًا مِنْ أَهْلِ الْعِرَاقِ جَاءُوا فَقَالُوا: يَا ابْنَ عَبَّاسٍ! أَتَرَى الْغُسْلَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَاجِبًا؟ قَالَ: لَا. وَلَكِنَّ أَطْهَرُ وَخَيْرٌ لِمَنِ اغْتَسَلَ وَمَنْ لَمْ يَغْتَسِلْ فَلَيْسَ عَلَيْهِ بِوَاجِبٍ، وَسَأُخْرِجُكُمْ كَيْفَ بَدَأْتُ الْغُسْلَ: كَانَ النَّاسُ مَجْهُودِينَ، يَلْبِسُونَ الصُّوفَ وَيَعْمَلُونَ عَلَى ظُهُورِهِمْ، وَكَانَ مَسْجِدُهُمْ ضَيِّقًا مَقَارِبَ السَّقْفِ، إِنَّمَا هُوَ عَرِيشٌ. فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي يَوْمٍ حَارًّا وَعَرِيقًّا النَّاسُ فِي ذَلِكَ الصَّوْفِ حَتَّى ثَارَتْ مِنْهُمْ رِياحٌ، آذَى بِذَلِكَ بَعْضُهُمْ بَعْضًا، فَلَمَّا وَجَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ تِلْكَ الرِّيحَ قَالَ: أَيُّهَا النَّاسُ! إِذَا كَانَ هَذَا الْيَوْمُ فَاغْتَسِلُوا وَلَيْسَ أَحَدُكُمْ أَفْضَلَ مَا يَجِدُ مِنْ دُهْنِهِ وَطَبِيهِ». قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: ثُمَّ جَاءَ اللَّهُ تَعَالَى ذِكْرُهُ بِالْخَيْرِ

fragrance that he has.” Then Ibn ‘Abbās said: “After this, Allāh, Exalted is His remembrance, blessed (the Muslims) with much good, and so they wore other than wool, and did not have to work (themselves), and their *Masjid* was expanded. So the matter which used to trouble them, of (the stench) from their sweat, was removed.” (*Hasan*)

وَلِيُسْوَا عَيْرَ الصَّوْفِ وَكُفُوا الْعَمَلَ وَوُسْعَ مَسْجِدُهُمْ وَذَهَبَ بَعْضُ الَّذِي كَانَ يُؤْذِي بَعْضَهُمْ بَعْضًا مِنَ الْعَرَقِ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد ١/٢٦٨ من حديث عمرو بن أبي عمرو به ورواه البهيفي: ١/٢٩٥ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٧٥٥ والحاكم على شرط البخاري: ١/٢٨١ ووافقه الذهبي (!) وحسنه الحافظ في الفتح ٢/٣٦٢.

Comments:

These narrations are proof for the majority, those who say that *Ghusl* for the Friday prayer is recommended, and more virtuous, but not absolutely obligatory. In the explanation of Ibn ‘Abbās, the causes of the order to perform *Ghusl* are explained in detail, making it the most complete and comprehensive means of *Fiqh* (understanding) of this topic, and harmonizing all of the narrations related to it. Since he said: "I will inform you how (this) *Ghusl* started..." and, that on this occasion, Allāh's Messenger ﷺ said: "O people! When this day arrives, then perform *Ghusl*..." So Ibn ‘Abbās is one of those who reported the order to perform *Ghusl* on Friday. Scholars consider the explanation of the circumstances surrounding a *Hadīth*, as they consider the explanation of the circumstances of the revelation of a Verse of the Qur’ān — as well as the interpretation of a Companion who narrated the *Hadīth* — among the safest means of attaining *Fiqh* from the text.

354. Samurah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever performs *Wudū* on Friday, then that is sufficient and acceptable, and whoever performs *Ghusl* then that is more virtuous.” (*Hasan*)

٣٥٤ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيلِيُّسِيُّ : حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ سَمْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «مَنْ تَوَضَّأَ فِيهَا وَنِعْمَتْ، وَمَنْ اغْتَسَلَ فَهُوَ أَفْضَلُ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الجمعة، باب ما جاء في الوضوء يوم الجمعة، ح: ٤٩٧ والنسائی، ح: ١٣٨١ من حديث قتادة به وقال الترمذی: "حسن".

Chapter 129. A Person Accepts Islam, And Is Ordered To Perform *Ghusl*

355. Qais bin ‘Âsim narrated: “I came to the Prophet ﷺ, desiring (to accept) Islam. So he commanded me to perform *Ghusl* with water and *Sidr*.” (*Sahîh*)

(المعجم ١٢٩) - بَابُ الرَّجُلِ يُسْلِمُ
فَيُؤْمِرُ بِالْغُسْلِ (التحفة ١٣١)

٣٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ الْعَبْدِيُّ : أَخْبَرَنَا سُعْدِيُّاً : حَدَّثَنَا الْأَغْرُورُ عَنْ خَلِيفَةِ بْنِ حُصَيْنٍ ، عَنْ جَدِّهِ قَيْسِ بْنِ عَاصِمٍ قَالَ : أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ أَرِيدُ إِلِّاسْلَامَ فَأَمَرَنِي أَنْ أَغْتَسِلَ بِمَاءِ وَسَدِّرٍ .

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الجمعة، باب ما ذکر في الاغتسال عند ما يسلم الرجل، ح: ٦٠٥ والنسائی، ح: ١٨٨ من حديث سفيان الثوری به وقال الترمذی: «حسن» وصححه ابن خزیمة، ح: ٢٣١، وابن الجارود، ح: ٢٥٤ وابن حبان، ح: ١٤ وغيرهم وسنده حسن وللحديث شواهد.

356. It was reported from Ibn Juraij who said: “I was informed from ‘Uthaim bin Kulaiib, from his father, from his grandfather, that he came to the Prophet ﷺ and said: ‘I have accepted Islam.’” So the Prophet ﷺ told him: “Remove from yourself the hair of disbelief,” it was said: (meaning) shave it off. He said:^[1] “Another one informed me that the Prophet ﷺ said to another one with him: ‘Remove from yourself the hair of disbelief, and (get yourself) circumcised.’”^[2]

(*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٤١٥ / ٣ عن عبد الرزاق به وهو في المصنف له: ٦ / ٩٨٣٥ وسنده ضعیف، انظر التلخیص الحیر: ٤ / ٨٢ وللحديث شاهدان ضعیفان.

٣٥٦ - حَدَّثَنَا مَحْلُدُ بْنُ حَالِدٍ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ : أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ : أَخْبَرْتُ عَنْ عُثَيْمِ بْنِ كُلَّيْبٍ عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُ جَاءَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ : قَدْ أَسْلَمْتُ . فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ : «أَلْقِ عَنْكَ شَعْرَ الْكُفَّرِ» يَقُولُ : احْلُقْ . قَالَ : وَأَخْبَرْنِي أَخْرُ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ لِآخَرَ مَعَهُ : «أَلْقِ عَنْكَ شَعْرَ الْكُفَّرِ وَاحْتَنْ» .

^[1] According to the author of ‘Awn Al-Ma’bûd the speaker here is the father of ‘Uthaim, but it is also possible it was Ibn Juraij, since he did not name the person he heard it from, saying only: “I was informed from ‘Uthaim” meaning: “Someone told me, reporting it from ‘Uthaim.” And it is said by some of the *Huffâz* that the person Ibn Juraij heard this from was Ibrâhim bin Muhammâd bin Abi Yahyâ.

^[2] They say the meaning of “the hair of disbelief;” is a specific area of their hair which their people wore as a trait to distinguish them, never cutting it, and that the order was to shave that off, or to shave all of the hair because of that.

Comments:

A person who accepts Islam should perform *Ghusl*. After accepting Islam, dress and hair style which resembles the disbelievers should be removed. It is not allowed to imitate the dress and hair style of the disbelievers. The scholars have explained that the meaning of "the hair of disbelief" refers to a hair style indicative of a disbeliever. Circumcision is one of the signs of Islam and the Prophet ﷺ ordered circumcision. Circumcision is an obligation upon males after accepting Islam.

Chapter 130. A Woman Washes Her Garment That She Wears During Her Menses [To Pray In]

357. Mu‘ādhah said: “I asked ‘Āishah about the menstruating woman whose garment was touched by blood. She said: ‘She should wash it, then if its traces are still left, let her change it (the spot) with (something) yellowish in color. And I used to menstruate during the time of the Messenger of Allāh ﷺ three times without washing my garment.’” (*Hasan*)

(المعجم (١٣٠) - باب المرأة تغسل ثوبها الذي تلبس في حيضها (التحفة (١٣٢)

٣٥٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ بْنُ عَبْدِ الْوَارِثِ: حَدَّثَنِي أَبِي حَدَّثَنِي أُمُّ الْحَسَنِ - يَعْنِي حَدَّثَنِي أَبِي بَكْرِ الْعَدَوِيِّ - عَنْ مُعاذَةَ قَالَتْ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ عَنِ الْحَائِضِ يُصِيبُ ثُوبَهَا الدَّمَّ. قَالَتْ: تَغْسِلُهُ فَإِنْ لَمْ يَذْهَبْ أَكْرَهُ فَتُعْيِيرُ شَيْئًا مِنْ صُفْرَةِ قَالَتْ: وَلَقَدْ كُنْتُ أَجِيدُ حِيلَاتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ تَلَاثَ حِيلَاتٍ جَمِيعًا لَا أَغْسِلُ لِي ثُوبًا.

* تخریج: [حسن] أخرجه أحمـد: ٢٥٠ / ٦ عن عبد الصمد بن عبد الوارث به وسنه ضعيف . أم الحسن لا يعرف حالها (تقريب) وللحديث شواهد .

Comments:

She did not always have to wash the garment because it did not have menstrual blood on it in every case. This is a proof that if the blood does not touch the clothes, there is no need to wash them. Similarly the sweat and saliva of a menstruating woman is not impure.

358. ‘Āishah said: “We would only have one garment, in which we would menstruate. If some blood fell on it, we would moisten (the area) with our saliva, then we would scratch it off with our nails while it was wet with saliva.” (*Sahih*)

٣٥٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرِ الْعَبْدِيِّ : أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ يَعْنِي ابْنَ مُسْلِمٍ، يَذَكُّرُ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ: قَالَتْ عَائِشَةُ: مَا كَانَ لِأَحْدَانَا إِلَّا ثَوَبَ وَاحِدٌ تَحِيطُ فِيهِ، فَإِذَا أَصَابَهُ شَيْءٌ مِنْ دَمٍ بَلَّهُ بِرِيقَهَا ثُمَّ قَصَعَهُ بِرِيقَهَا .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ٤٠٥ / ٢ من حديث أبي داود به ورواه البخاري، ح: ٣١٢ من طريق آخر عن مجاهد به.

Comments:

Considering all of the narrations from 'Āishah, and the wording of this narration, it is apparent that she would do this to the garment during menstruation, and also wash it later, meaning, after her menses had ended, this is explained by Al-Hāfiẓ Ibn Ḥajar in his comments on this *Hadīth* in *Sahīh Al-Bukhārī* no. 312.

359. Bakkār bin Yaḥyā narrated from his grandmother, that she said: "I visited Umm Salamah, and a woman from the Quraish asked her about praying in the garment that she had her menses in. Umm Salamah said: 'We would be in our menses during the time of the Messenger of Allāh ﷺ, so we would wait during the days of our menses (i.e., would not offer prayers), then become pure. We would then look at the garment we had menstruated in. If there was any blood on it, we would wash it and pray in it. And if nothing had affected it, we would leave it, and the fact (that we had our menses in it) would not prevent us from praying in it. As for the woman who has her hair done — and some of us would have our hair done^[1] — then while performing *Ghusl*, she would not undo that. Instead, she would pour over her head three fistfuls (of water), until, when she thought that the water had reached the roots of the hair, she would rub it. Then she would pour water over the entire body.'"

(*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] انفرد به أبو داود * بكار مجهول الحال، وجدته: لم أعرفها.

٣٥٩ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدَىً: أَخْبَرَنَا بَكَارُ
ابْنُ يَحْيَى: حَدَّثَنِي جَدِّي قَالَ: دَخَلْتُ
عَلَى أُمِّ سَلَمَةَ فَسَأَلَتْهَا امْرَأَةٌ مِّنْ قُرْيَشٍ عَنِ
الصَّلَاةِ فِي نُوْبِ الْحَائِضِ، فَقَالَتْ أُمِّ سَلَمَةَ:
قَدْ كَانَ يُصِيبُنَا الْحَيْضُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ فَتَلْبَّيْتُ إِحْدَانَا أَيَّامَ حَيْضَهَا ثُمَّ تَطَهَّرُ فَتَنْظُرُ
الْوَبَّ الَّذِي كَانَتْ تَقْلِبُ فِيهِ، فَإِنْ أَصَابَهُ دَمٌ
غَسَلْنَاهُ وَصَلَّيْنَا فِيهِ، وَإِنْ لَمْ يَكُنْ أَصَابَهُ شَيْءٌ
تَرْكُنَاهُ وَلَمْ يَمْتَعَنَا ذَلِكَ أَنْ نُصَلِّي فِيهِ. وَأَمَّا
الْمُمْشِطَةُ فَكَانَتْ إِحْدَانَا تَكُونُ مُمْشِطَةً، فَإِذَا
اغْتَسَلْتُ لَمْ تَنْفُضْ ذَلِكَ وَلَكِنَّهَا تَحْفَنُ عَلَى
رَأْسِهَا ثَلَاثَ حَفَنَاتٍ، فَإِذَا رَأَيْتَ الْبَلَلَ فِي
أَصْوَلِ الشَّعْرِ ذَلِكُنَّهُ ثُمَّ أَفَاضَتْ عَلَى سَائِرِ
جَسَدِهَا.

[1] Meaning braided or plaited or similar to that of some type of style.

360. Asmā' bint Abī Bakr said: "I heard a woman ask the Messenger of Allāh ﷺ: 'What should one of us do with our garments after we become purified (after menses); should we pray in it?' He said: 'She should look (at it), and if she sees some blood, let her scratch it off with some water, and sprinkle water on (the place) which she does not see (blood). Then she can pray in it.'" (*Hasan*)

٣٦٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيَّلِيُّ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ: سَمِعْتُ امْرَأَةً تَسْأَلُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ تَضْسِعُ إِحْدَانَا بِثُوبَهَا إِذَا رَأَتِ الظُّفَرَ، أَتَصْلِي فِيهِ؟ قَالَ: «تَنْظُرْ فِيْ إِذَا رَأَتِ الظُّفَرَ، فَلْتَقْرُصْهُ بِشَيْءٍ مِّنْ مَاءٍ وَلْتَضْسِعْ مَا لَمْ تَرَ وَتُصْلِي فِيهِ» .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الدارمي، ح: ٧٧٨ من حديث ابن إسحاق به وصحح بالسمع
وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٧٦ وانظر الحديث الآتي .

361. (There is another chain) Asmā' bint Abī Bakr said: "A woman asked the Messenger of Allāh ﷺ: 'O Messenger of Allāh! What should we do if one (of our) garments is tarnished with blood?' He said: 'If one of you is afflicted with menstrual blood, let her scratch it off, then sprinkle water on it, and pray (in it)'." (*Sahīh*)

٣٦١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ أَنَّهَا قَالَتْ: سَأَلْتُ امْرَأَةً رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ: يَارَسُولَ اللَّهِ! أَرَأَيْتَ إِحْدَانَا إِذَا أَصَابَ ثُوبَهَا الدَّمُ مِنَ الْحَيْضَةِ كَيْفَ تَضْسِعُ؟ قَالَ: «إِذَا أَصَابَ إِحْدَائُنَّ الدَّمَ مِنَ الْحَيْضِ فَلْتَقْرُصْهُ ثُمَّ لِتَنْضَحْهُ بِالْمَاءِ ثُمَّ لِتُصْلِي» .

تخریج: أخرجه البخاري، الحیض، باب غسل دم المحيض، ح: ٣٠٧ ومسلم، الطهارة،
باب نجاسة الدم وكيفية غسله، ح: ٢٩١ من حديث مالك به وهو في الموطأ (رواية عبد الرحمن بن
القاسم)، ح: ٤٨٠ (رواية أبي مصعب: ٦٦، ح: ٦٦) ووقع في رواية يحيى: ٦١، ٦٠ وهم
لا شك فيه انظر التمهيد: ٢٢٩/٢٢ .

362. (There is another chain) for this (*Hadīth* no. 362) [with its meaning] but they (the two narrators) said in it: "Let her scrape it,^[١] then scratch it (with

٣٦٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ قَالَ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُونُسَ؛ حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: أَخْبَرَنَا

[١] Some of the linguists say that the difference between the two is that *Al-Hatt* means to scrape it with a stone or a piece of wood or the like, while *Al-Qarāṣ* means to scratch it with the fingers, or the nails and rub it and pour water on it until its traces are gone.

her nails) and water, then splash water on it.” (*Sahīh*)

حَمَادٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ، عَنْ هَشَامٍ بِهَذَا
[المعنى] قَالَ: «كُثُرْتُ ثُمَّ أَفْرَصِيهِ بِالْمَاءِ ثُمَّ
أَنْضَجِيهِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الحیض، باب دم الحیض يصب الثوب، ح: ٣٩٤ من حديث حماد بن سلمة به وله طريق آخر عند الترمذی، ح: ١٣٨ عن هشام بن عروة به وقال: “حسن صحيح”.

363. Umm Qais bint Mihsan reported: “I asked the Prophet ﷺ about menstrual blood that falls on the garment. He said: ‘Scratch it with a stick, and wash it with water and Sidr.’” (*Sahīh*)

٣٦٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي
ابْنَ سَعِيدَ الْقَطَانَ، عَنْ سُفْيَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي
ثَابُتُ الْحَدَّادُ: حَدَّثَنِي عَدْيُ بْنُ دِينَارٍ قَالَ:
سَمِعْتُ أُمَّ قَيْسَ بْنَتْ مَحْصِنَ تَقُولُ: سَأَلْتُ
النَّبِيَّ ﷺ عَنْ دَمِ الْحَيْضِ يَكُونُ فِي الثُّوبِ؟
قَالَ: «حُكْمُهُ يُضْلَعُ وَأَغْسِلُهُ بِمَاءٍ وَسِدْرًا».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب: في ما جاء في دم الحیض يصب الثوب، ح: ٦٢٨ والناسی، ح: ٣٩٥ من حديث يحيی القطان به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٧٧ وابن حبان، ح: ٢٣٥.

364. Āishah said: “One of us would have (only one) *Dir*^[1] in which she would have her menses, and become sexually impure. If she were to see a drop of blood on it, she would scratch it off with her saliva.” (*Daīy*)

٣٦٤ - حَدَّثَنَا النَّفِيَّيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ
ابْنِ أَبِي نَجِيجٍ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَائِشَةَ
قَالَتْ: قَدْ كَانَ يَكُونُ لِإِحْدَانَا الدُّرْغُ فِيهِ
تَحِيْضٌ وَفِيهِ تُصِيبُهَا الْجَنَابَةُ ثُمَّ تَرَى فِيهِ قَطْرَةً
مِنْ دَمٍ فَقَصَصُهُ بِرِيقَهَا.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ١٤ من حديث أبي داود به وللحديث شواهد ابن أبي نجيج مدلس، وعنون.

365. Abū Hurairah reported that Khawlah bint Yasār came to the Prophet ﷺ and said: “O Messenger of Allāh! I only have one garment, and I have my menses in it. What should I do?”

٣٦٥ - حَدَّثَنَا قَيْمِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ
لَهِيَّةَ عَنْ يَرِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ عَيْسَى بْنِ
طَلْحَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ حَوْلَةَ بْنَ يَسَارٍ
أَتَتِ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنَّهُ لَنِسَنٌ

^[1] A woman's *Qamīṣ*, or long shirt.

He said: "Once you become pure again, wash it and pray in it." She said: "What if the blood does not disappear?" He replied: "It is sufficient for you that you wash the blood, and its (remaining) traces will not harm you." (*Hasan*)

لِي إِلَّا ثُبَّ وَاحِدٌ وَأَنَا أَحِيلُ فِيهِ فَكِيفَ
أَصْنَعُ؟ قَالَ: إِذَا طَهُرْتِ فَاعْسِلِيهِ ثُمَّ صَلِّ
فِيهِ». فَقَالَتْ: فَإِنْ لَمْ يَخْرُجِ الدَّمُ؟ قَالَ:
«يَكْتَفِيكَ غَسْلُ الدَّمِ وَلَا يَضُرُّكَ أَثْرُهُ».

تخریب: [حسن] أخرجه أحمد: ٣٨٠ عن قتيبة به وابن لهيعة صرخ بالسماع عند البيهقي: ٤٠٤ رواه عنه عبدالله بن وهب وغيره وللحديث طريق آخر عند أحمد: ٣٦٤.

Chapter 131. Praying In A Garment In Which He Has Engaged In Intercourse

(المعجم ١٣١) - باب الصلاة في
النَّوْبِ الَّذِي يُصِيبُ أهْلَهُ فِيهِ
(الصفحة ١٣٣)

(التحفة ١٣٣)

366. Mu'āwiyah bin Abī Sufyān asked his sister: Umm Habībah, the wife of the Prophet ﷺ: "Did the Messenger of Allāh ﷺ pray in the garment in which he engaged in intercourse?" She replied: "Yes, if he did not see anything harmful on it." (*Sahīh*)

٣٦٦ - حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ حَمَادٍ الْمَصْرِيُّ : أَخْبَرَنَا الْلَّيْثُ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ ، عَنْ سُوَيْدِ بْنِ قَيْسٍ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ حُدَيْجٍ ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ أَنَّهُ سَأَلَ أَخْتَهُ أُمَّ حَبِيبَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ : هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصْلِي فِي التَّوْبِ الَّذِي يُجَامِعُهَا فِيهِ ؟ فَقَالَتْ : نَعَمْ إِذَا لَمْ يَرَ فِيهِ أَذْنِي .

تخریج: [إسناده صحيح] آخرجه النسائي، الطهارة، باب المني يصيّب الشوب، ح: ٢٩٥ عن عيسى بن حماد به ورواه ابن ماجه، ح: ٥٤٠ وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٧٦ وابن حبان، ح: ٢٣٧.

Comments:

Meaning, the garments, sheets, or blankets of women, do not become impure during their menstruating period if no menstrual blood is present on them.

Chapter 132. Praying In Women's *Shu'ur*^[1] (Garments)

(المعجم ١٣٢) - بَابُ الصَّلَاةِ فِي شُعْرِ
النِّسَاءِ (التحفة ١٣٤)

367. It was reported from Mu^{hammad} bin Sîrîn, from

أبي: حديثنا الأشعث عن محمد بن سيرين، ٣٦٧ - حدثنا عيّد الله بن معاذ: حدثنا

^[1] *Shu'ur* is the plural of *Shi'är*; it is a garment that covers the body, and they say that the meaning here is an *Izär* or the like.

'Abdullāh bin Shaqīq, from 'Āishah who said: "The Messenger of Allāh ﷺ would not pray in our garments" or: "our blankets" 'Ubaidullāh (one of the narrators) said: "My father was in doubt."^[1] (Sahīh)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الجمعة، باب: فی کراہی الصلاة فی لحف النساء، ح: ٦٠٠ والنسائی، ح: ٥٣٦٨ من حديث الأشعث به و قال الترمذی: "حسن صحيح" وصححه الحاکم علی شرط الشیخین: ١/٢٥٢ ووافقه الذهبی، ویأتی: ٦٤٥.

368. It was reported from Hammād, from Hishām, from Ibn Sīrīn, from 'Āishah: "The Prophet ﷺ would not pray in our wraps."^[2]

Hammād said: "I heard Sa'eed bin Abī Ṣadaqah say: 'I asked Muhammād (Ibn Sīrīn) about it, but he did not narrate it to me. And he said: 'I heard it a long time ago, and don't remember who I heard it from. I don't recall whether the person I heard it from was trustworthy or not, so (do not) ask about it.'" (Sahīh)

تخریج: [صحيح] أخرجه البیهقی: ٤١٠ / ٢ من حديث أبي داود به وسنه ضعیف لانقطاعه والحدیث السابق شاهد له.

Chapter 133. Concession In This Regard

369. Maimunah narrated that the Prophet ﷺ prayed while there was a *Mir*^[3] on him, and a part of it was on one of his wives who was menstruating. So he was praying

^[1] This narration appears again under number 645.

^[2] The words for blankets in the previous narration and wraps in this narration are from the same root, and are similar in meaning.

^[3] A wrapping garment that may be worn by women or men, made of wool or silk or other than that.

عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُصَلِّي فِي شُعْرِنَا أَوْ لُحْفِنَا قَالَ عَيْنَدُ اللَّهِ: شَكَ أَبِي.

٣٦٨ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا شُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ لَا يُصَلِّي فِي مَلَاحِفَنَا.

قال حماد: وَسَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ أَبِي صَدَّقَةَ قَالَ: سَأَلْتُ مُحَمَّداً عَنْهُ فَلَمْ يُحَدِّثْنِي وَقَالَ: سَمِعْتُهُ مُذْنُ زَمَانٍ، وَلَا أَذْرِي مِمَّ سَمِعْتُهُ، وَلَا أَذْرِي أَسْمَعْتُهُ مِنْ تَبَّتْ أَوْ لَا، فَسَلَوْنَاهُ عَنْهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه البیهقی: ٤١٠ / ٢ من حديث أبي داود به وسنه ضعیف لانقطاعه والحدیث السابق شاهد له.

(المعجم ١٣٣) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ

(التحفة ١٣٥)

٣٦٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاجِ بْنِ سُفْيَانَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقِ الشَّيْبَانِيِّ سَوْعَةً مِنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادٍ يُحَدِّثُ

while part of it was on him (and part on her). (*Sahih*)

عن مَيْمُونَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى وَعَلَيْهِ مِرْطٌ
وَعَلَى بَعْضِ أَرْوَاجِهِ مِنْهُ وَهِيَ حَائِضٌ وَهُوَ
يُصَلِّي وَهُوَ عَلَيْهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب: في الصلاة في ثوب الحائض، ح: ٦٥٣ من حديث سفيان الثوري به وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٦٨ وابن حبان، ح: ٣٥٠ وأصله منافق عليه، البخاري، ح: ٣٣٣ ومسلم، ح: ٥١٣ وانظر الحديث الآتي: ٦٥٦.

370. ‘Āishah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray at night and I would be next to him, and I would be in my menses. I would have a *Mirj* over me, and a part of it would be on him.” (*Sahih*)

٣٧٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَّاحِ: حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ
يَحْيَىٰ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْتَةَ، عَنْ عَائِشَةَ
قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
إِلَى جَنِّيَّهُ وَأَنَا حَائِضٌ وَعَلَيَّ مِرْطٌ لِي وَعَلَيْهِ
بَعْضُهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الاعتراض بين يدي المصلي، ح: ٥١٤ من حديث
وكيع به.

Comments:

1. There is no contradiction between the narrations of this chapter and those of the previous chapter. The Prophet (ﷺ) usually did not pray in the garments of his wives, but when he was sure that the garments are clean and pure he prayed in them.
2. If a woman is sitting, lying or even sleeping near or in front of where one is praying, there is no harm in it.
3. In the early years of Islam the Muslims were not very well off, and usually a husband and wife had only one blanket for their use. See also number 631.

Chapter 134. A Garment With Seminal Fluid On It

(المعجم ١٣٤) - بَابُ الْمَنِيِّ يُصِيبُ
الثَّوْبَ (التحفة ١٣٦)

371. It was reported by Al-Hakam, from Ibrāhīm, from Hammām bin Al-Hārith, that he was at ‘Āishah’s (house), and had a wet-dream. A slave-girl of ‘Āishah’s saw him washing the traces of the seminal fluid off his garment, or (she saw him) washing the garment, so she informed ‘Āishah. ‘Āishah said: “I

٣٧١ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ عَنْ شُعْبَةَ
عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ هَمَّامَ بْنِ
الْحَارِثِ: أَنَّهُ كَانَ عِنْدَ عَائِشَةَ فَاخْتَلَمَ
فَأَبْصَرَتْهُ جَارِيَةً لِعَائِشَةَ وَهُوَ يَغْسِلُ أَثَرَ الْجَنَابَةِ
مِنْ ثَوْبِهِ أَوْ يَغْسِلُ ثَوْبَهُ، فَأَخْبَرَتْ عَائِشَةَ،
فَقَالَتْ: لَقَدْ رَأَيْتُنِي وَأَنَا أَفْرُكُهُ مِنْ ثَوْبِ

remember having scratched it off the garment of the Messenger of Allāh ﷺ.” (*Sahīh*)

It was reported by Al-A‘mash just as it was reported by Al-Hakam.

تخریج: أخرجه مسلم، الطهارة، باب حکم المنی، ح: ۲۸۸: من حديث إبراهيم التخعي به وزاد الطحاوی في المعانی: ۵۱/۱ ”ثم يصلی فیه“ وحديث الأعمش رواه مسلم.

372. It was reported by Ḥammād [bin Abī Sulaimān] from Ibrāhīm, from Al-Aswad, that ‘Āishah said: “I would scratch the seminal fluid off the garment of the Messenger of Allāh ﷺ, after which he would pray in it.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Mughīrah, Abū Ma’shar, and Wāsil were in accord with him.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ۱۲۵/۶، ۱۳۶، ۲۱۳ من حديث حماد بن سلمة به ورواه مسلم، ح: ۲۸۸: من حديث إبراهيم التخعي به.

373. It was reported from Sulaimān bin Yasār that he said: “I heard ‘Āishah saying that she would wash the seminal fluid from the garment of the Messenger of Allāh ﷺ.” She said: “Then would see the traces (of the washing) on it.” (*Sahīh*)

رسول الله ﷺ. ورواہ الأعمشُ كما رواه الحکمُ.

٣٧٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:
حَدَّثَنَا حَمَادٌ [بن سلامة] عن حَمَادٍ [بن أبي سليمان]، عن إِبْرَاهِيمَ، عن الأَسْوَدِ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ أَفْرُكُ الْمَنَيَّ مِنْ ثُوبِ رَسُولِ الله ﷺ فَيَصَلُّ فِيهِ.
قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: وَاقْفَهُ مُغْرِبَةً وَأَبُو مَعْشَرَ وَوَاصِلُ.

٣٧٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيِّيَّ:
حَدَّثَنَا رَهْبَرٌ؛ ح: وحدثنا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْدَنِ بْنِ حِسَابِ الْبَصْرِيِّ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ عَيْدَنٍ يَعْنِي ابْنَ أَخْضَرَ، الْمَعْنَى وَالْإِخْبَارُ فِي حَدِيثِ سُلَيْمَانِ قَالَا: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَيْمُونَ بْنِ مَهْرَانَ قَال: سَمِعْتُ سُلَيْمَانَ بْنَ يَسَارٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ عَائِشَةَ تَقُولُ: إِنَّهَا كَانَتْ تَعْسِلُ الْمَنَيَّ مِنْ ثُوبِ رَسُولِ الله ﷺ. قَالَتْ: ثُمَّ أَرَى فِيهِ بُعْدَةً أَوْ بُعَدًا.

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب غسل المنی وفركه وغسل ما يصيب من المرأة، ح: ۲۲۹ ومسلم، الطهارة، باب حکم المنی، ح: ۲۸۹ من حديث عمرو بن ميمون به.

Comments:

If the area is wet it should be washed with water. If it is discovered dry, it should at least be scratched off.

Chapter 135. A Child's Urine Splashes On A Garment

374. Umm Qais bint Mihsan narrated that she brought a small son of hers, who had not yet begun to eat food, to the Messenger of Allah ﷺ. The Messenger of Allah ﷺ sat him on his lap (or chest),^[1] but he (the child) urinated on his garment. He (the Prophet ﷺ) called from some water and splashed it on the garment, and did not wash it. (*Sahih*)

الموطأ (يعني: ١/٦٤) (والمعنى، ص: ٩٨، ٩٩) ورواه مسلم، ح: ٢٨٧ من حديث ابن شهاب الزهري به.

375. Lubābah bint Al-Hārith narrated: "Al-Husain bin 'Ali was with the Messenger of Allāh ﷺ on his lap (or chest), and he urinated on him. I told him (the Prophet ﷺ): 'Wear another garment, and give me your *Izār* so that I may wash it.' He said: 'One needs to wash only for the urine of a girl, a 'sprinkle water for the urine of a boy.'" (**Hasan**)

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في بول الصبي الذي لم يـ...م، ح: ٥٢٢ من حديث أبي الأحوص به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨٢ والحاکم: ١٦٦١ وو ته الذہی وللحديث طرق عند البیهقی: ٤١٥ وغیره.

Comments:

If a suckling baby boy, who does not eat food, urinates on a garment, it is enough to sprinkle water on the soiled area. If the baby girl urinates on the

Meaning he held him to himself as one does with a baby.

garments, they should be washed, whether they eat food or not, this is the view of the majority of scholars.

376. Abū As-Sam̄h narrated: "I used to serve the Prophet ﷺ, so when he wished to perform *Ghusl*, he would say: 'Turn your back towards me.' So I would turn around, and shield him with my (body). (Once), Al-Hasan, or Al-Husain, was brought to him, and he urinated on his chest. I came to wash it, but he said: 'The urine of a baby girl is washed, and the urine of a baby boy is sprinkled on.'" (*Sahih*)

(There is another chain): Al-Hasan Al-Baṣrī said: "All urine is the same."

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الطهارة، باب ذكر الاستئنار عند الاغتسال، ح: ٢٤٥ وابن ماجه، ح: ٥٢٦ عن مجاهد بن موسى به مختصرًا وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٨٣ والحاکم: ١٦٦ ووافقه الذهبي.

377. 'Ali, may Allāh be pleased with him, said: "The urine of a baby girl is washed, and the urine of a baby boy is sprinkled on, as long as he does not eat food." (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه البیهقی: ٤١٥ / ٢ من حديث أبي داود به ورواه الترمذی، ح: ٦١٠ وابن ماجه، ح: ٥٢٥ من حديث قتادة به وانظر الحديث الآتي، وللحديث شواهد كثيرة.

378. (There is another chain) 'Ali bin Abī Ṭālib, may Allāh be pleased with him, narrated that Allāh's Prophet ﷺ said. And he mentioned similarly (as no. 377),

٣٧٦ - حَدَّثَنَا مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى وَعَبَّاسُ ابْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ الْمُتَبَرِّيُّ الْمَعْنَى قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ الْوَلِيدِ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ خَلِيفَةً: حَدَّثَنِي أَبُو السَّمْحٍ قَالَ: كُنْتُ أَخْدُمُ النَّبِيَّ ﷺ، فَكَانَ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَعْتَسِلَ قَالَ: «وَلَنِي قَفَاكَ». قَالَ فَأَوْلَيْهِ قَفَائِي فَأَسْتُرُهُ بِهِ، فَأَتَيَ بِحَسَنٍ أَوْ حُسَيْنٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا فَبَأَلَ عَلَى صَدْرِهِ، فَجِئْتُ أَغْسِلُهُ، فَقَالَ: يُعْسَلُ مِنْ بَوْلِ الْجَارِيَةِ وَيُرْشَ مِنْ بَوْلِ الْغُلَامِ».

قال عَبَّاسٌ: حدثنا يَحْيَى بْنُ الْوَلِيدِ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهُوَ أَبُو الزَّعْرَاءِ قَالَ هَارُونُ بْنُ تَوَمِّمِ عَنِ الْحَسَنِ قَالَ: الْأَبْوَالُ كُلُّهَا سَوَاءً.

٣٧٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ قَاتَدَةَ، عَنْ أَبِي حَرْبٍ أَبْنِ أَبِي الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلَيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: يُعْسَلُ بَوْلُ الْجَارِيَةِ وَيُؤْصَحُ بَوْلُ الْغُلَامِ مَا لَمْ يَطْعَمْ.

تخریج: [صحيح] أخرجه البیهقی: ٤١٥ / ٢ من حديث أبي داود به ورواه الترمذی، ح: ٦١٠ وابن ماجه، ح: ٥٢٥ من حديث قتادة به وانظر الحديث الآتي، وللحديث شواهد كثيرة.

٣٧٨ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُتَّشِّى: حَدَّثَنَا مَعَاذُ ابْنُ هَشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَاتَدَةَ، عَنْ أَبِي حَرْبِ بْنِ أَبِي الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلَيِّ

except that he did not mention the phrase: "...as long as he does not eat food." He (one of the narrators) added: "Qatādah said: 'This is only if they both do not eat food. So when they start eating, then the clothes need to be washed.' (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما ذکر فی نفع بول الغلام الرضيع، ح: ٦١٠ وابن ماجه، ح: ٥٢٥ من حديث معاذ بن هشام به وقال الترمذی: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٤٧ وابن حبان، ح: ٢٨٤ والحاکم: ١٦٥ ووافقه الذهبی.

379. Al-Hasan Al-Baṣrī narrated from his mother that she would see Umm Salamah pour water over the urine of a baby boy, as long as he had not begun to eat food. But if he had been weaned, she would wash it. And she would wash the urine of a baby girl. (*Daīf*)

ابن أبي طالب رضي الله عنه أنَّ نَبِيَّ الله عَلَيْهِ السَّلَام قال: فَذَكَرَ مَعْنَاهُ، وَلَمْ يَذْكُرْ مَا لَمْ يَطْعَمْ - زَادَ: قال قَتَادَةُ: هَذَا مَا لَمْ يَطْعَمَا الطَّعَام فَإِذَا طَعَمَا غُسِّلَا جَمِيعاً.

٣٧٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الله بْنُ عَمْرِو بْنُ أَبِي الْحَجَاجِ أَبُو مَعْمَرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ يُونُسَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ أَمْوَأْ قَالَتْ: إِنَّهَا أَبْصَرَتْ أُمَّ سَلَمَةَ تَصْبِّ المَاءَ عَلَى بَوْلِ الْغُلَامِ مَا لَمْ يَطْعَمْ فَإِذَا طَعَمَ غَسَّلَتْهُ، وَكَانَتْ تَغْسِلُ بَوْلَ الْجَارِيَةِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٤١٦ / ٢ من حديث أبي داود به وقال: "صحيح" وصححه الحافظ في التلخیص الحبیر: ٣٨ / ١ وللحديث شواهد كثيرة جداً * الحسن البصري مدلس، وعنـن.

Chapter 136. The Ground Which Has Been (Polluted) With Urine

380. Abū Hurairah narrated that a Bedouin entered the *Masjid* while the Messenger of Allāh ﷺ was sitting in it. He prayed two *Rak'ah*, then said: "O Allāh! Have mercy on me and Muhammad, and do not have mercy on anyone (else) along with us!" So the Prophet ﷺ said: "You have indeed constrained something very wide!" Thereafter, he urinated in a corner of the *Masjid*, so the people rushed

(المعجم ١٣٦) - بَابُ الْأَرْضِ يُصِيبُهَا
الْبَوْلُ (التحفة ١٣٨)

٣٨٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَمْرِو بْنِ السَّرْحَ وَابْنُ عَبْدَةَ فِي آخَرِينَ وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ عَبْدَةَ قَالَ: حَدَّثَنَا سُقِيَانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ ابْنِ الْمُسَبِّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ أَعْرَايَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَرَسُولُ الله عَلَيْهِ السَّلَام جَالِسٌ فَصَلَّى اللَّهُمَّ أَرْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرْحِمْ مَعَنِّي أَحَدًا - قَالَ ابْنُ عَبْدَةَ - رَكَعَتِينَ. ثُمَّ قَالَ: اللَّهُمَّ أَرْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرْحِمْ مَعَنِّي أَحَدًا - فَقَالَ النَّبِيُّ عَلَيْهِ السَّلَام: لَقَدْ تَحَجَّرْتَ وَاسْعَا ثُمَّ لَمْ

towards him, but the Prophet ﷺ restrained them, and said: "You have indeed been sent to make things easy, and you have not been sent to make things difficult. Pour over it a bucket of water," or (he said), "...a container of water." (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الطهارۃ، باب ما جاء فی البول یصیب الأرض، ح: ۱۴۷ من حدیث سفیان بن عیینة به ورواه الحمیدی، ح: ۹۴۴ وصححه ابن الجارود، ح: ۱۴۱ وابن خزیمة، ح: ۲۹۸ * صرخ الزهری بالسماع، ورواه البخاری، ح: ۶۰۱ انظر الحديث الآتی برقم: ۸۸۲.

Comments:

If some part of the ground is defiled with urine, it should be cleaned by pouring water upon it. There is no need to excavate any of the area; pouring water upon it is enough. People should be dealt with politely, and with wisdom, and they should be educated, especially in the basic knowledge of faith and religion.

381. 'Abdullāh bin Ma'qil bin Muqarrin said: "A Bedouin prayed with the Prophet ﷺ....." and the rest of the story is same (as in no. 380), except that he — meaning the Prophet ﷺ — said: "Take the sand upon which he urinated, and throw it away. Then pour water in its place." (*Da'i*)

Abū Dāwud said: This is *Mursal*, for Ibn Ma'qil did not see the Prophet ﷺ.

تخریج: [إسناد ضعيف] وأخرجه الدارقطنی: ۱/۱۳۲، ح: ۴۷۳ والبیهقی: ۲/۴۲۸ من حدیث أبي داود به وهو في المراسیل لأبی داود، ح: ۳ وللحديث شواهد كثیرة ضعیفة كلها، انظر التلخیص الحبیر: ۱/۱۳۷، ح: ۳۷.

Chapter 137. The Earth Becomes Pure When Dry

382. Ibn 'Umar narrated: "I used to sleep in the *Masjid* during the

يُلْبِثُ أَنْ بَالَ فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ، فَأَسْرَعَ النَّاسُ إِلَيْهِ، فَنَهَا هُمُ الْئَبِيَّ بْنَ عَلِيٍّ وَقَالَ: «إِنَّمَا يُعْشَمُ مُيَسِّرِينَ وَلَمْ تُبْعَثُوا مُعَسِّرِينَ، صُبُّوا عَلَيْهِ سَجْلًا مِنْ مَاءٍ»، أَوْ قَالَ: «ذُنُوبًا مِنْ مَاءٍ».

٣٨١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ الْمَلِكِ يَعْنِي ابْنَ عُمَيْرٍ، يُحَدِّثُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْقِلٍ بْنِ مُعَرْنَ قَالَ: صَلَّى أَغْرَابِيَ مَعَ النَّبِيِّ بْنَ عَلِيٍّ بِهَذِهِ الْفِضْلَةِ. قَالَ فِيهِ: وَقَالَ - يَعْنِي النَّبِيِّ بْنَ عَلِيٍّ: «خُذُوا مَا بَالَ عَلَيْهِ مِنَ الْتُّرَابِ فَالْقُوَّةُ وَأَهْرِيقُوا عَلَى مَكَانِهِ مَاءً». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هُوَ مُرْسَلٌ. ابْنُ مَعْقِلٍ لَمْ يُدْرِكِ النَّبِيِّ بْنَ عَلِيٍّ.

(المعجم ۱۳۷) بَابٌ: فِي طُهُورِ الْأَرْضِ
إِذَا يَسَّرَتْ (التحفة ۱۳۹)

٣٨٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا

time of the Messenger of Allāh ﷺ, and I was a young, single lad. The dogs would urinate, and come in and out of the *Masjid*, and they would not pour any (water) over that.” (*Sahīh*)

عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، حَدَّثَنِي حَمْزَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ ابْنُ عُمَرَ: كُنْتُ أَبِيْتُ فِي الْمَسْجِدِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَكُنْتُ فَتَّى شَابًا عَزِيزًا وَكَانَتِ الْكَلَابُ تَبُولُ وَتَقْفِلُ وَتَذَبِّرُ فِي الْمَسْجِدِ فَلَمْ يَكُنُوا يَرْشُوْنَ شَيْئًا مِنْ ذَلِكَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الوضوء، باب: إذا شرب الكلب في إناء أحدكم فليغسله سبعاً، ح: ١٧٤ من حديث يونس بن يزيد الأيلبي به.

Comments:

Similar is recorded by *Muslim* (no. 6371) *Al-Bukhārī* (no. 174 with an incomplete chain, and a complete chain in no. 1121), and it is among the proofs that a young man or boy may sleep in the *Masjid*, and that the area in which there was any urine on the ground, when it has dried, is pure.

Chapter (...) Impurity That Touches The Hem (Of One's Clothes)

383. A slave-girl of Ibrāhīm bin ‘Abdur-Rahmān bin ‘Awf asked Umm Salamah, the wife of the Prophet ﷺ: “I am a woman who has a long hem (such that it touches the ground), and I (sometimes) walk in a filthy place.” So Umm Salamah said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘It is purified by what comes after it (of the ground).’” (*Hasan*)

(المعجم ...) - بَابُ الْأَذَى يُصِيبُ
الذِّيلَ (التحفة) (١٤٠)

٣٨٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ: عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَارَةَ بْنِ عَمْرِو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أُمِّ وَلَدٍ لِإِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْنَى أَنَّهَا سَأَلَتْ أُمُّ سَلَمَةَ زَوْجَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَتْ: إِيْمَانْرَأَةٌ أَطْلُلُ ذَيلِي وَأَمْشِي فِي الْمَكَانِ الْفُنَيرِ. فَقَالَتْ أُمُّ سَلَمَةَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «يُطَهَّرُهُ مَا بَعْدُهُ».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الطهارة، باب ما جاء في الوضوء من الموطئ، ح: ١٤٣، وابن ماجه، ح: ٥٣١ من حديث مالک به وهو في الموطئ (يحيى) ٢٤/١: (والمعنى)، ص: ٤٧، ٤٨) ورواه عبد الله بن إدريس عن محمد بن عمارة به، وابن الجارود، ح: ١٤٢ وللحديث شواهد منها الحديث الآتي.

384. Mūsā bin ‘Abdullāh bin Yazid narrated from a woman from the tribe of Banū ‘Abdul-Ashhal who said: “O Messenger of Allāh!

٣٨٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدِ الْقَنْيَلِي وَأَخْمَدُ بْنُ يُونُسَ قَالَ: حَدَّثَنَا زُهَيرٌ: حَدَّثَنَا

There is a path to the *Masjid* which is dirty, so what should we do if it rains?" He said, "Is there not a path after it that is cleaner than it?" She said: "Yes, of course." So he said: "Then this (suffices) for that." (*Sahih*)

عَبْدُ اللهِ بْنُ عَيْسَىٰ عَنْ مُوسَىٰ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ امْرَأَةِ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْأَشْهَلِ قَالَتْ: قُلْتُ: يَا رَسُولَ اللهِ! إِنَّ لَنَا طَرِيقًا إِلَى الْمَسْجِدِ مُتَبَّثَةً فَكَيْفَ تَفْعَلُ إِذَا مُطْرِنَا؟ قَالَ: «أَلَيْسَ بَعْدَهَا طَرِيقٌ هِيَ أَطْيَبُ مِنْهَا؟» قَالَتْ: قُلْتُ: بَلَىٰ. قَالَ: «فَهَذِهِ بِهَذِهِ». .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب الأرض يظهر بعضها بعضاً، ح ٥٣٣ من حديث عبدالله بن عيسى، وأحمد: ٤٣٥ / ٦ من حديث زهير به.

Comments:

If the foot, shoe or part of the garment gets defiled with some impure dirt etc., it can be cleaned and purified by rubbing on the clean ground. If the substance is in liquid form, like urine or anything else like it, the garment, foot or shoe must be washed with water. (See the following chapter.)

Chapter (...) Impurity Which Touches One's Shoes

385. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If one of you steps on some impurity with his sandals, then the dust is a purification for it." (*Da'if*)

(المعجم ...) - بَابُ الْأَذَى يُصِيبُ النَّعْلَ (التحفة ١٤١)

٣٨٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبْيلٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُغَيْرَةِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا عَبَاسُ بْنُ الْوَلِيدِ أَبْنُ مَرْيَدَ: أَخْبَرَنِي أَبِي؛ ح: وَحَدَّثَنَا مَحْمُودُ أَبْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ يَعْنِي أَبْنَ عَبْدِ الْوَاحِدِ، عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ الْمَعْنَى قَالَ: أُتِبِّعُ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبَرِيَّ حَدَّثَ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا وَطَيْءَ أَحَدُكُمْ بِنَعْلِهِ الْأَذَى فَإِنَّ التُّرَابَ لَهُ طَهُورٌ». .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه عباس بن الوليد ١٦٦ / ١ من حديث الحاكم: الأوزاعي لم يسمعه من سعيد المقبري، وللحديث شواهد ضعيفة.

386. (There is another chain) from Abū Hurairah from the Prophet ﷺ

٣٨٦ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ يَعْنِي الصَّعَانِيَّ، عَنْ

in meaning (similar to no. 385). He said: "If some impurity is stepped in with his *Khuffs*, then the purification of them is the dust." (*Da'i*)

الأوزاعي، عن ابن عجلان، عن سعيد بن أبي سعيد، عن أبيه، عن أبي هريرة عن النبي ﷺ يَعْنَاهُ قَالَ: إِذَا وَطَئَ الْأَذْيَ بِحُفَّيْهِ فَطَهُورُهُمَا التُّرَابُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الحاکم: ١٦٦ من حديث محمد بن كثير الصنعاني به وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٩٢ وابن حبان، ح: ٤٨٣ وانظر الحديث السابق.

387. (There is another chain) that 'Āishah narrated similarly (to no. 385) from the Messenger of Allāh ﷺ. (*Da'i*)

٣٨٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ عَائِدٍ: حَدَّثَنِي يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ حَمْزَةَ، عن الأوزاعي، عن مُحَمَّدٍ بْنِ الوليد، أخْبَرَنِي أَيْضًا سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ الْقَعْقَاعِ بْنِ حَكِيمٍ، عن عَائِشَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يَعْنَاهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٤٣٠ من حديث أبي داود به * القعقاع لم يسمع من عائشة رضي الله عنها وانظر الحديثين السابقيين وحديث أبي داود (٦٥٠) يعني عنه.

Chapter 138. Repeating (The Prayer) Due To An Impurity On The Garment

(المعجم (١٣٨) - بَابُ الْإِغَادَةِ مِنَ النَّجَاسَةِ تَكُونُ فِي الثَّوْبِ (التحفة (١٤٢)

388. Umm Jahdar Al-'Āmiriyah asked 'Āishah about menstrual blood which falls upon a garment. She said: "I was (once) with the Messenger of Allāh ﷺ. We had our garments on us, and had thrown a wrap on top of us. The next morning, the Messenger of Allāh ﷺ took the wrap and wore it (meaning, wrapped it around himself). He then went out and prayed the morning prayer, and sat (in the *Masjid*). A man said: 'O Messenger of Allāh! There is a spot of blood (on the wrap).' The Messenger of Allāh ﷺ held it from

٣٨٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنَ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثٍ: حَدَّثَنَا أُمُّ يُونُسَ بْنُ شَدَّادٍ قالت: حَدَّثَنِي حَمَاتِي أُمُّ جَحْدَرِ الْعَامِرِيَّةِ: أَنَّهَا سَأَلَتْ عَائِشَةَ عَنْ دَمِ الْجِيْسِ يُصِيبُ الثَّوْبَ. فَقَالَتْ: كُنْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَعَلِيْتُهُ شَعَارُنَا وَقَدْ أَلْقَيْنَا فَوْقَهُ كِسَاءً، فَلَمَّا أَضْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ الْكِسَاءَ فَلَيْسَهُ ثُمَّ خَرَجَ فَصَلَّى الْغَدَاءَ ثُمَّ جَلَسَ. فَقَالَ رَجُلٌ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! هَذِهِ نُمَعَّةٌ مِنْ دَمٍ. فَقَبَضَ

around the spot, and sent it back to me, folded up in the hands of a servant. He said: 'Wash this, and let it dry, then send it back to me.' So I called for my (water) container and washed it, then dried it, and sent it back to him. The Messenger of Allāh ﷺ then came back at mid-day, and it (the wrap) was on him." (*Daīf*)

تَحْرِيْج: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] أَخْرَجَهُ الْبَيْهَقِيُّ: ٤٠٤ / ٢ مِنْ حَدِيثِ أَبِي دَاوُدَ بْنَ أَمْ يُونُسَ وَأُمِّهِ.

جَهْدُر: لَا يَعْلَمُ حَالَهُمَا، انْظُرْ تَقْرِيبَ التَّهْذِيبِ وَغَيْرِهِ لِمَزِيدِ التَّحْقِيقِ.

Comments:

While this narration is weak, the meaning of the chapter heading is proven by another narration of the author, see no. 650.

Chapter 139. Saliva Falling On A Garment

389. Abū Nadrah reported: "The Messenger of Allāh ﷺ spit on his garment, and rubbed it between (the garment)." (*Sahīh*)

تَحْرِيْج: [صَحِيحٌ] الْحَدِيثُ مَرْسُولٌ وَلِهِ طَرِيقٌ آخَرٌ مَتَّصلٌ عَنْ أَحْمَدَ: ٤٣ / ٣ وَسَنْدُهُ صَحِيحٌ *

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: ٣٨٩

حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا تَابِتُ الْبَيْانِيُّ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ قَالَ: بَرَّقَ رَسُولُ اللهِ ﷺ فِي ثُوبٍ وَحَكَ بَعْضَهُ بِعَضِّيْنِ.

390. Anas also narrated similarly (to no. 389) from the Prophet ﷺ. (*Sahīh*)

حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: ٣٩٠

حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ.

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْوَضْوَءُ، بَابُ الْبَصَاقِ وَالْمَخَاطِ وَنحوهُ فِي الثَّوْبِ، ح: ٢٤١ مِنْ حَدِيثِ حَمِيدِ الْطَّوِيلِ بِهِ وَصَرَحَ بِالسَّمَاعِ.

رَسُولُ اللهِ ﷺ عَلَى مَا يَلِيهَا، بَعَثَ بِهَا إِلَيَّ مَضْرُورَةً فِي يَدِ الْعَلَامِ فَقَالَ: «اَعْسِلِي هَذِهِ وَاجْفِنِهَا وَأَرْسِلِي بِهَا إِلَيَّ»، فَدَعَوْتُ بِقَضَائِي فَعَسَلْتُهَا ثُمَّ أَجْفَنْتُهَا فَأَحْرَرْتُهَا إِلَيْهِ. فَجَاءَ رَسُولُ اللهِ ﷺ بِنَصْبِ النَّهَارِ وَهِيَ عَلَيْهِ.

(المعجم ١٣٩) - بَابُ الْبُزَاقِ يُصِيبُ
الثَّوْبَ (التحفة ١٤٣)

*In the Name of Allāh,
the Merciful, the Beneficent*

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

2. THE BOOK OF AS-SALĀT (THE PRAYER)

(المعجم ٢) - أَوْلُ كِتَابِ الصَّلَاةِ
(التحفة ٢)

Performing the five daily prayers, or *Salāt*, is the most important obligatory deed after uttering the two testimonies of faith, and abandoning *Salāt* is a form of disbelief.

Chapter 1. The Obligation To Perform The *Salāt* (Prayers)

(المعجم ١) - بَابُ فَرْضِ الصَّلَاةِ
(التحفة ١)

391. It was reported from Abū Suhail bin Mālik from his father, that he heard Ṭalḥah bin ‘Ubaidullāh saying: “A person from the people of Najd came to the Messenger Allāh ﷺ whose hair was dishevelled, and the sound of his voice could be heard, but (we) could not understand what he was saying until he came close (to the Prophet ﷺ). Then he began to ask about Islam. The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘There are five prayers in a day and night.’ He said: ‘Is there any that are obligatory upon me besides these?’ He said: ‘No, unless you wish to do so voluntarily.’ And the Messenger of Allāh ﷺ mentioned the fast of Ramaḍān to him, so he asked: ‘Is there any that is obligatory upon me besides it?’ He said: ‘No, unless you wish to do so voluntarily.’ And the Messenger of Allāh ﷺ also mentioned the charity to him.^[1]

٣٩١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَمِّهِ أَبِي سَهْلٍ بْنِ مَالِكٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ سَمِعَ طَلْحَةَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ أَهْلِ نَجِيدٍ ثَارِيَ الرَّأْسِ يُسْمَعُ دَوِيُّ صَوْتِهِ وَلَا يُفْقَهُ مَا يَقُولُ، حَتَّىٰ ذَنَا إِنَّا هُوَ يَسْأَلُ عَنِ الْإِسْلَامِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَمْسُ صَلَوَاتٍ فِي الْيَوْمِ وَاللَّيْلَةِ». قَالَ: هَلْ عَلَيِّ غَيْرُهُنَّ؟ قَالَ: «لَا»، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ». - قَالَ: - وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صِيَامَ شَهْرِ رَمَضَانَ. قَالَ: هَلْ عَلَيِّ غَيْرُهُ؟ قَالَ: «لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ». قَالَ: - وَذَكَرَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّدَقَةَ. قَالَ: فَهَلْ عَلَيِّ غَيْرُهَا؟ قَالَ: «لَا، إِلَّا أَنْ تَطَوَّعَ». فَأَذْبَرَ الرَّجُلُ وَهُوَ يَقُولُ: وَاللَّهِ! لَا أَزِيدُ عَلَىٰ هَذَا وَلَا أَنْفَصُ. فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَفْلَحَ إِنْ صَدَقَ».

[1] Meaning, the obligatory Zakāt.

He said: ‘Is there any that is obligatory upon me besides this?’ He said: ‘No, unless you wish to do so voluntarily.’ So the man turned away (to leave) and said: ‘I swear by Allāh I will not do more than this, nor less!’ The Messenger of Allāh ﷺ then said: ‘He has succeeded, if he is truthful.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الإيمان، باب الرزakah من الإسلام، ح: ٤٦ ومسلم، الإيمان، باب بيان الصلوات التي هي أحد أركان الإسلام، ح: ١١ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعني): ١٧٥ / ١ (والمعنى، ص: ١٠٨، ١٠٩).

392. (There is another chain) from Abū Suhail Nāfi’ Ibn Mālik bin Abī ‘Āmir, with his chain of narrators for this *Hadīth* (no. 391). He (ﷺ) said: “He has succeeded — by his father — if he is truthful, and he has entered Paradise — by his father — if he is truthful.”^[١] (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصوم، باب وجوب صوم رمضان، ح: ١٨٩١ مختصرًا، ومسلم، الإيمان، باب بيان الصلوات التي هي أحد أركان الإسلام، ح: ١١ من حديث إسماعيل بن جعفر به وانظر الحديث السابق.

٣٩٢ - حدثنا سليمان بن داود: حدثنا إسماعيل بن جعفر المدائني عن أبي سهيل نافع بن مالك بن أبي عامر بإسناده بهذا الحديث قال: «أفلح وأبيه إن صدق، ودخل الجنة وأبيه إن صدق».

^[١] The phrase: “by his father,” is a form of an oath that was common among the Arabs. Scholars differ in explanation of it here, since the Prophet ﷺ himself prohibited swearing or giving an oath by other than Allāh. Others stated that the Prophet ﷺ said so before the prohibition to swear by other than Allāh was revealed. Another interpretation is that this phrase might outwardly appear to be an oath, but is not actually considered one due to its frequent use by the Arabs (in other words, the custom of the Arabs was not to use this phrase as an oath, even though linguistically it appears to be an oath), or that its meaning is: “by the Lord of his father” and this was to be understood, but later it was prohibited. A few scholars were reported to have said that this phrase was added by one of the narrators. Whatever the correct interpretation is of this phrase, scholars agree that it is not permissible to give an oath or swear by any of the creatures.

(المعجم ٢) بَابُ : فِي الْمَوَاقِيتِ

(التحفة ٢)

Chapter 2. The Times Of As-Salāt

393. Ibn ‘Abbās reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Jibrīl — peace be upon him — led me in prayer at the House^[1] twice. So he prayed *Zuhr* with me when the sun had passed its zenith and (the shadow) was the length of a sandal strap.^[2] And he prayed *‘Aṣr* with me when the shadow was equivalent in length (to an object). And he prayed — meaning *Maghrib* — with me at the time that a person breaks his fast. And he prayed *Ishā’* with me when the redness of the sky disappeared. And he prayed *Fajr* with me at the time that eating and drinking become prohibited on a fasting person. On the next day, he prayed *Zuhr* with me when the shadow was equivalent in length (to an object). And he prayed *‘Aṣr* with me when the shadow (of an object) was equivalent to twice its length. And he prayed *Maghrib* with me when the fasting person breaks his fast. And he prayed *Ishā’* with me after a third of the night (had passed). And he prayed *Fajr* with me, and the light was apparent (around us). Then he turned to face me, and said: ‘O Muḥammad! These are the times (of prayers) of the Prophets before you, and the time is

٣٩٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ سُفِيَّانَ، حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ فُلَانِ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ - قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: هُوَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْحَارِثِ بْنِ عَيَّاشٍ بْنِ أَبِي رَبِيعَةَ - عَنْ حَكِيمٍ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ نَافِعٍ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ مُطْعِمٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «أَمَّنِي جِبْرِيلُ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - عِنْ الْبَيْتِ مَرَّتَيْنِ، فَصَلَّى بِي الظَّهَرَ حِينَ زَالَتِ الشَّمْسُ، وَكَانَتْ قَدْرَ الشَّرَائِكِ، وَصَلَّى بِي الْعَصْرَ حِينَ كَانَ ظِلُّهُ مِثْلُهُ، وَصَلَّى بِي يَعْنِي الْمَغْرِبَ - حِينَ أَفْطَرَ الصَّائِمُ، وَصَلَّى بِي يَعْنِي الْعِشَاءَ حِينَ غَابَ الشَّفَقُ، وَصَلَّى بِي الْفَجْرَ حِينَ حَرُمَ الطَّعَامُ وَالشَّرَابُ عَلَى الصَّائِمِ، فَلَمَّا كَانَ الْعَدُ صَلَّى بِي الظَّهَرَ حِينَ كَانَ ظِلُّهُ مِثْلُهُ، وَصَلَّى بِي الْعَصْرَ حِينَ كَانَ ظِلُّهُ مِثْلَيْهِ، وَصَلَّى بِي الْمَغْرِبَ حِينَ أَفْطَرَ الصَّائِمُ، وَصَلَّى بِي الْعِشَاءَ إِلَى ثُلُثِ الْمَيْلِ، وَصَلَّى بِي الْفَجْرَ فَأَسْفَرَ، ثُمَّ التَّقَتَ إِلَيَّ فَقَالَ: يَا مُحَمَّدُ! هَذَا وَقْتُ الْأَنْبِيَاءِ مِنْ قَبْلِكَ، وَالْوَقْتُ مَا يَبْيَنْ هَذَيْنِ الْوَقْتَيْنِ.

[1] Meaning, at the Ka'bah in Makkah.

[2] “The length of a sandal strap” describes the shadow’s appearance in Makkah once it was noticeable that the sun had passed the zenith. It is not necessarily the same in every location on the earth.

between these two times.”” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في مواقيت الصلاة عن النبي ﷺ، ح ١٤٩ من حديث ابن أبي ربيعة به وقال: ”حسن صحيح“ وصححه ابن خزيمة، ح ٣٢٥ وابن الجارود، ح ١٤٩، ١٥٠ والحاکم: ١٩٣/١١ وغیرهم.

Comments:

This, and the following narrations show the beginning and end of the time for obligatory *Salāt*, and that the *Salāt* is valid any time between the beginning and the end. Other narrations prove that performing *Salāt* during the earlier portion of its valid time is recommended, with the exception of *Ishā'* wherein it may be better to delay it to a later time within its valid time, see *Aḥādīth* nos. 397, 398 and 420.

394. It was reported from Usāmah bin Zaid Al-Laithī that Ibn Shihāb narrated that ‘Umar bin ‘Abdul-‘Azīz was sitting on the *Minbar*, and he delayed *‘Aṣr* slightly. ‘Urwah bin Az-Zubair said to him: “Verily, Jibrīl — peace be upon him — has informed Muhammad ﷺ of the times of the prayers.” ‘Umar said: “Be careful of what you say!”

‘Urwah said: “I heard Bashīr bin Abī Mas‘ūd say, that he heard Abū Mas‘ūd Al-Anṣarī narrate, that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘Jibrīl came down and informed me of the times of the prayers. So I prayed with him, then I prayed with him, then I prayed with him, then I prayed with him — and he (meaning the Prophet ﷺ) counted with his fingers five prayers.’ So I (meaning, Abū Mas‘ūd) saw the Messenger of Allāh ﷺ pray *Zuhr* when the sun started its descent (after the zenith), and he sometimes delayed it if it were hot. And I saw him praying *‘Aṣr* while the sun was high and

٣٩٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمَرَادِيُّ : حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدِ الْمَيْشِيِّ أَنَّ ابْنَ شَهَابَ أَخْبَرَهُ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَبْدِ الْعَزِيزِ كَانَ قَاعِدًا عَلَى الْمِبَرِّ، فَأَخْرَى الْعَصْرَ شَيْئًا، فَقَالَ لَهُ عَزْرُوَةُ بْنُ الرَّبِيعِ: أَمَا إِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ قَدْ أَخْبَرَ مُحَمَّدًا ﷺ بِيَوْقِتِ الصَّلَاةِ. فَقَالَ لَهُ عُمَرُ: أَعْلَمُ مَا تَشَوُّلُ. فَقَالَ عَزْرُوَةُ: سَمِعْتُ بَشِيرَ بْنَ أَبِي مَسْعُودٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَنَّ أَبَا مَسْعُودَ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَقُولُ: «نَزَّلَ جِبْرِيلُ فَأَخْبَرَنِي بِيَوْقِتِ الصَّلَاةِ، فَصَلَّيْتُ مَعَهُ، ثُمَّ صَلَّيْتُ مَعَهُ، يَحْسُبُ بِأَصَابِعِهِ حَمْسَ صَلَواتٍ، فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حِينَ تَرَوْلُ الشَّمْسُ، وَرُبَّمَا أَخْرَاهَا حِينَ يَشْتَدُ الْحَرَّ، وَرَأَيْتُهُ يُصَلِّي الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ مُرْتَفَعَةً يَضَاءً، قَبْلَ أَنْ تَدْخُلَهَا الصُّفَرَةُ، فَيَصِرِّفُ الرَّجُلُ مِنَ الصَّلَاةِ فَيَأْتِي ذَا الْحَلِيقَةِ قَبْلَ غُرُوبِ الشَّمْسِ، وَيُصَلِّي الْمَغْرِبَ حِينَ تَسْقُطُ

bright, before it became yellowish. A person would leave (after) the (*'Aṣr*) prayer and (still manage to) arrive at Dhul-Hulaifah before sunset. And he (ﷺ) would pray *Maghrib* when the sun set. And he would pray '*Ishā'* when the skies would become dark, and sometimes he would delay it until the people congregated. And he prayed *Subḥ* (*Fajr*) once while it was (still) dark, and another time he prayed it while it was bright. Then after that he would pray it while it was dark, and he did this until he died, never returning (to the time) of brightness." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* was reported from Az-Zuhri by Ma'mar, Mālik, Ibn 'Uyaynah, Shu'aib bin Abī Ḥamzah, Al-Laith bin Sa'd, and others, and they did not mention the time he prayed in it, nor its explanation.

It was reported like that by Hishām bin 'Urwah and Habib bin Abī Marzūq, from 'Urwah similar to the narration of Ma'mar and his companions, except that Habib did not mention Bashir in it.

Wahb bin Kaisān reported from Jābir, from the Prophet ﷺ regarding the time of *Maghrib*: "He said: 'Then he came for *Maghrib* when the sun disappeared,' meaning the second day — 'at the same time.'" [1]

Abū Dāwud said: And that is how it was related from *Abū Hurairah*,

الشَّمْسُ، وَيُصَلِّي الْعَشَاءَ حِنْ سَوْدُ الْأَفْوَعِ
وَرَبِّمَا أَخْرَهَا حَتَّى يَجْتَمِعَ النَّاسُ، وَصَلَّى
الصُّبْحَ مَرَّةٍ بِغَلَسٍ، ثُمَّ صَلَّى مَرَّةً أُخْرَى
فَأَسْفَرَ بِهَا، ثُمَّ كَانَتْ صَلَاتُهُ بَعْدَ ذَلِكَ
التَّعْلِيسَ حَتَّى مَاتَ، وَلَمْ يَعْدُ إِلَى أَنْ يُسْفِرَ.

قال أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثُ عَنْ
الزُّهْرِيِّ مَعْمَرٌ، وَمَالِكٌ، وَابْنُ عَيْنَةَ، وَشُعَيْبٌ
ابْنُ أَبِي حَمْزَةَ، وَاللَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ، وَغَيْرُهُمْ،
لَمْ يَذْكُرُوا الْوَقْتَ الَّذِي صَلَّى فِيهِ وَلَمْ
يُقْسِرُوهُ.

وَكَذَلِكَ أَيْضًا رَوَى هِشَامُ بْنُ عَرْوَةَ
وَحَبِيبُ بْنُ أَبِي مَرْزُوقٍ عَنْ عُرْوَةَ نَحْوَ رِوَايَةِ
مَعْمَرٍ وَأَصْحَابِهِ، إِلَّا أَنَّ حَبِيبًا لَمْ يَذْكُرْ
بَشِيرًا.

وَرَوَى وَهْبُ بْنُ كَيْسَانَ عَنْ جَابِرٍ عَنِ
النَّبِيِّ ﷺ وَقْتَ الْمَغْرِبِ «قَالَ: ثُمَّ جَاءَهُ
إِلَيْهِ الْمَغْرِبُ حِينَ غَابَتِ الشَّمْسُ - يَعْنِي مِنْ
الْعَدِ - وَقُتَّا وَاجْدًا».

قال أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَلِكَ رُوِيَ عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «ثُمَّ صَلَّى بِي
الْمَغْرِبَ يَعْنِي مِنَ الْعَدِ، وَقُتَّا وَاجْدًا».
وَكَذَلِكَ رُوِيَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ
الْعَاصِ مِنْ حَدِيثِ حَسَانَ بْنِ عَطِيَّةَ، عَنِ
عَمْرُو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ عَنِ
النَّبِيِّ ﷺ.

[1] See *At-Tirmidhi* no. 150 and *An-Nasā'i* no. 527.

from the Prophet ﷺ, that he said: "Then he prayed *Maghrib* with me — meaning the next day — at the same time."

And this is how it has also been related from 'Abdullāh bin 'Amr bin Al-'Āṣ, through the narration of Ḥassān bin 'Aṭīyyah, from 'Amr bin Shu'aib, from his father, from his grandfather, from the Prophet ﷺ.^[1]

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الدارقطنی: ٢٥١، ٢٥٢ من حديث أسماء بن زيد به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٥٢ وابن حبان، ح: ٢٧٩ والحاکم: ١٩٣، ١٩٢ وغیرهم وروی البهقی وغیره عن عائشة قالت: "ما صلی رسول الله ﷺ الصلاة لوقتها الآخر حتى قبضه الله" وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١٩٠ ووافقه الذہبی.

395. Abū Mūsā narrated that a person asked the Prophet ﷺ [about the prayer times], but he did not respond to him until he ordered Bilāl to call for *Fajr* at the break of dawn, and he prayed while a person could not recognize the face of his companion, or when a person could not recognize who was next to him. Then he ordered Bilāl to call for *Zuhr* when the sun was at its zenith — when a person would say: 'Is it the middle of the day?' and he would know. Then he commanded Bilāl to call for *'Asr* while the sun was bright and high (in the sky). Then he commanded Bilāl to call for *Maghrib* when the sun disappeared. And he commanded Bilāl to call for *'Ishā'* when the twilight disappeared.

On the next day, he prayed *Fajr* and (when) he left we asked: 'Has

٣٩٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاؤِدَ: حَدَّثَنَا بَدْرُ بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ ابْنُ أَبِي مُوسَى عَنْ أَبِي مُوسَى: أَنَّ سَائِلًا سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ، [عَنْ مَوَاقِعِ الصَّلَاةِ] فَلَمْ يُرِدَ عَلَيْهِ شَيْئًا، حَتَّى أَمَرَ بِلَا فَأَقامَ الْفَجْرَ حِينَ اشْقَقَ الْفَجْرُ، فَصَلَّى جِينَ كَانَ الرَّجُلُ لَا يَعْرِفُ وَجْهَ صَاحِبِهِ، أَوْ أَنَّ الرَّجُلُ لَا يَعْرِفُ مَنْ إِلَى جَنِيهِ، ثُمَّ أَمَرَ بِلَا فَأَقامَ الظُّهُورَ حِينَ رَأَتِ الشَّمْسُ، حَتَّى قَالَ الْفَائِلُ: أَنْتَصَفَ النَّهَارُ؟ وَهُوَ أَعْلَمُ، ثُمَّ أَمَرَ بِلَا فَأَقامَ الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ يَتَّسِعُ مُرْتَفَعًا، وَأَمَرَ بِلَا فَأَقامَ الْمَغْرِبَ حِينَ غَابَتِ الشَّمْسُ، وَأَمَرَ بِلَا فَأَقامَ الْعِشَاءَ حِينَ غَابَتِ الشَّفَقُ، فَلَمَّا كَانَ مِنَ الْعَدِ صَلَّى الْفَجْرَ وَانْصَرَفَ. فَقُلْنَا: أَطَلَّتِ الشَّمْسُ؟ فَأَقَامَ

[1] All of these different routes of transmission the author mentioned refer to when Jibril came to teach the Prophet ﷺ the times of the prayers.

the sun risen?’ And he prayed *Zuhr* the time that he prayed *‘Aṣr* the previous day. And he prayed *‘Aṣr* when the sun had become yellow, or (some narrators said) it had become evening. And he prayed *Maghrib* before the twilight disappeared. And he prayed *Ishā’* after a third of the night (had passed). Then he said, ‘Where is the questioner about the times of the prayers? The times are between these two.’” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Sulaimān bin Mūsā reported similar to this regarding *Maghrib* from ‘Āṭā’ from Jābir, from the Prophet ﷺ. He said: “Then he prayed *Ishā’*.” Some of them said: “After a third of the night” and others said: “...after half of it.” And it was reported like that from Ibn Buraidah, from his father, from the Prophet ﷺ.

تخریج: وأخرجه مسلم، المساجد، باب أوقات الصلوات الخمس، ح: ٦١٤ من حدیث بدأ ابن عثمان به، ورواية سليمان بن موسى أخرجهما النسائي: ٢٥١/١، ٢٥٢، ح: ٥٠٥ وسنده حسن.

396. ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated from the Prophet ﷺ that he said: “The time for *Zuhr* (extends) until *‘Aṣr* comes. And the time for *‘Aṣr* (extends) as long as the sun does not become yellow. And the time for *Maghrib* (extends) as long as the redness of the twilight does not disappear. And the time for *Ishā’* (extends) until half the night. And the time for *Fajr* (extends) until sunrise.” (*Sahīh*)

تخریج: وأخرجه مسلم، المساجد، باب أوقات الصلوات الخمس، ح: ٦١٢ عن عبید الله بن معاذ العبری به.

الظُّهُرُ فِي وَقْتِ الْعَصْرِ الَّذِي كَانَ قَبْلَهُ، وَصَلَّى الْعَصْرَ وَقَدْ اضْفَرَتِ الشَّمْسُ، أَوْ قَالَ أَمْسَى، وَصَلَّى الْمَغْرِبَ قَبْلَ أَنْ يَغْبَسَ الشَّفَقُ، وَصَلَّى الْعِشَاءَ إِلَى ثُلُثِ اللَّيْلِ، ثُمَّ قَالَ: «أَيْنَ السَّائِلُ عَنْ وَقْتِ الصَّلَاةِ؟ الْوَقْتُ فِيمَا بَيْنَ هَذَيْنِ». .

قال أبو داود: روى سليمان بن موسى عن عطاء، عن جابر عن النبي ﷺ في المغرب نحو هذا، قال: ثم صلى العشاء. قال بعضمهم: إلى ثلث الليل، وقال بعظامهم: إلى شطراه. وكذلك روى ابن بريدة عن أبيه عن النبي ﷺ.

٣٩٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا أَيُوبَ عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَمْرُو عَنْ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ قَالَ: «وَقْتُ الظُّهُرِ مَا لَمْ تَحْضُرِ الْعَصْرُ، وَوَقْتُ الْعَصْرِ مَا لَمْ تَضْفَرَ الشَّمْسُ، وَوَقْتُ الْمَغْرِبِ مَا لَمْ يَسْقُطْ فَوْرُ الشَّفَقِ، وَوَقْتُ الْعِشَاءِ إِلَى نِصْفِ اللَّيْلِ، وَوَقْتُ صَلَاةِ الْفَجْرِ مَا لَمْ تَطْلُعِ الشَّمْسُ».

تخریج: وأخرجه مسلم، المساجد، باب أوقات الصلوات الخمس، ح: ٦١٢ عن عبید الله بن معاذ العبری به.

Chapter 3. The Times Of The Prophet's Prayers And How He Used To Pray Them

397. Muḥammad bin ‘Amr — the son of Al-Ḥasan bin ‘Alī bin Abī Ṭālib — said: “We asked Jābir about the times of the prayers of the Messenger of Allāh ﷺ. He said: ‘He used to pray *Zuhr* when it was hot; and *‘Aṣr* when the sun was still bright (*Hayyah*);^[1] and *Maghrib* when the sun set; and *Ishā'*, if the people were plenty, he would pray it early, and if they were few, he would delay it; and *Subh* (*Fajr*) when it was still dark.’”

(*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، مواقیت الصلاة، باب وقت المغرب، ح: ٥٦٠ ومسلم، المساجد، باب استحباب التکیر بالصحيح في أول وقتها ... إلخ، ح: ٦٤٦ من حديث شعبۃ به.

398. Abū Barzah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray *Zuhr* when the sun passed its zenith. And he would pray *‘Aṣr*, and one of us could go to the furthest part of Al-Madīnah and return while the sun would still be bright (*Hayyah*),” — and I forgot (what he said about) *Maghrib*.^[2] — “And he would not see any problem in delaying *Ishā'* to the third of the night...,” — then he said:^[3] “...until the middle of the night.” — “And he would

(المعجم ٣) - باب وقت صلاة النبي ﷺ وَكَيْفَ كَانَ يُصَلِّيهَا (التحفة ٣)

٣٩٧ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرِو وَهُوَ ابْنُ الْحَسَنِ بْنِ عَلَيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: سَأَلْنَا جَابِرًا عَنْ وَقْتِ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: كَانَ يُصَلِّي الظَّهَرَ بِالْهَاجِرَةِ، وَالْعَصْرَ وَالشَّمْسَ حَيَّةً، وَالْمَغْرِبَ إِذَا غَرَبَتِ الشَّمْسُ، وَالْعِشَاءَ، إِذَا كَثُرَ النَّاسُ عَجَلَ وَإِذَا قَلُوا أَخْرَى، وَالصُّبْحَ بِغَلَسٍ.

٣٩٨ - حَدَّثَنَا حَصْنُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي الْمِنْهَابِ، عَنْ أَبِي بَرْزَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الظَّهَرَ إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ، وَيُصَلِّي الْعَصْرَ، وَإِنَّا حَدَّثَنَا لَيَذْهَبُ إِلَى أَفْصَصِ الْمَدِينَةِ وَيَرْجِعُ وَالشَّمْسُ حَيَّةً، وَتَسْبِطُ الْمَعْرِبَ، وَكَانَ لَا يُبَالِي تَأْخِيرَ الْعِشَاءِ إِلَى ثُلُثِ الْأَيَّلِ. قَالَ: ثُمَّ قَالَ: إِلَى شَطَرِ الْأَيَّلِ. قَالَ: وَكَانَ يَكُونُ النَّوْمُ قَبْلَهَا

[1] Bright or hot, and in the case of the sun, the meaning is the same. See no. 404 also.

[2] The speaker is Abū Al-Minhāl Sayyār bin Salāmah, as is clarified in the narration of Aḥmad (4:425), and he also said about the recitation mentioned at the end: “I do not know if it was in one of the two *Rak’ahs* or in both of them.”

[3] This is explained in one of the versions recorded by *Al-Bukhārī* (no. 541) wherein at the end it says: “Shu’bah said: ‘Then I met him another time and he said: ‘Or a third of the night.’’ Meaning that Abū Minhāl was not sure, and “then he said” in the narration is Shu’bah explaining that he said it differently another time.

dislike sleeping before it, and conversing at night after it. And he would pray the *Subh* (*Fajr*), and one of us would recognize his companion if he knew him. And he would recite between sixty to a hundred (Verses) in it (during *Fajr*).” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلاة، باب وقت الظهر عند الزوال، ح: ٥٤١ عن حفص بن عمر ومسلم، المساجد، باب استحباب التبکر بالصیح في أول وقتها ... إلخ، ح: ٦٤٧ من حديث شعبة به.

Comments:

See number 4849 where the author recorded another version related to not sleeping after *Maghrib* and not talking after *Ishā'*.

Chapter 4. The Time For The Zuhra Prayer

399. Jābir bin ‘Abdullāh said: “I would pray *Zuhr* with the Messenger of Allāh ﷺ, and would take a handful of pebbles in my hand in order to cool them. I would place them (on the ground) for my forehead, and prostrate on them due to the severe heat.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، التطبيق، باب تبريد الحصى للسجود عليه، ح: ١٠٨٢ من حديث عباد بن عبد الله الطفيلي عند ابن حبان، ح: ٢٦٧.

400. Ibn Mas‘ūd said: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray (*Zuhr*) during the summer when the shadow was three to five feet in length, and in winters when it was five to seven feet in length.” (*Hasan*)

وَالْحَدِيثُ بَعْدَهَا، وَكَانَ يُصَلِّي الصُّبْحَ
وَيَعْرِفُ أَحَدُنَا جَلِيلَهُ الَّذِي كَانَ يَعْرِفُهُ، وَكَانَ
يَقْرَأُ فِيهَا السَّيْنَ إِلَى الْمِائَةِ.

(المعجم ٤) - بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الظَّهِيرَةِ (التحفة ٤)

٣٩٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَمُسْلِمًا قَالَا :
حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ عَبَادٍ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو عَنْ
سَعِيدِ بْنِ الْحَارِثِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : كُنْتُ أَصْلِي الظَّهِيرَةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ
ﷺ فَاخْدُ قَبْضَةً مِنَ الْحَصَى لِتَبَرُّدِ فِي كَفْيٍ،
أَضَعُهَا لِجَهَتي أَشْجُدُ عَلَيْهَا، لِشَدَّةِ الْحَرَّ.

٤٠٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ :
حَدَّثَنَا عَبِيدَةُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ أَبِي مَالِكِ
الْأَشْجَاعِيِّ سَعْدِ بْنِ طَارِقٍ، عَنْ كَثِيرِ بْنِ
مُدْرِكٍ، عَنِ الْأَسْوَدِ؛ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودَ
قَالَ : كَانَتْ قَدْرُ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي
الصَّيْفِ ثَلَاثَةَ أَقْدَامٍ إِلَى خَمْسَةَ أَقْدَامٍ، وَفِي
الشَّتَاءِ خَمْسَةَ أَقْدَامٍ إِلَى سَبْعَةَ أَقْدَامٍ .

تغريب: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، المواقف، باب آخر وقت الظهر، ح: ٥٠٤ من حديث عبيدة بن حميد به.

401. Abū Dharr narrated: “We were (once) with the Prophet ﷺ. The Mu’adh-dhin wanted to call the *Adhān* for *Zuhr*, but he told him: ‘(Let it) get cooler.’ He then wanted to call the *Adhān*, but he said: ‘(Let it) get cooler.’ And this happened twice or thrice, until we (were able to) see the shadow of small mounds of dirt. He then said, ‘Verily, the extremity of the heat is due to an exhalation from Hell. So when the heat becomes severe, then pray the *Salāt* at a cooler (time).’” (*Sahīh*)

تغريب: أخرجه البخاري، مواقف الصلاة، باب الإبراد بالظهر في شدة الحر، ح: ٥٣٥ ومسلم، المساجد، باب استحباب الإبراد بالظهر في شدة الحر ... إلخ، ح: ٦١٦ من حديث شعبة به.

402. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When the heat becomes severe, then pray the *Salāt* at a cooler (time), because the extremity of the heat is due to an exhalation from Hell.” (*Sahīh*)

تغريب: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الإبراد بالظهر في شدة الحر ... إلخ، ح: ٦١٥ عن قتيبة به ورواه البخاري، ح: ٥٣٦ من حديث ابن شهاب الزهري عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة به.

403. Jābir bin Samurah narrated that Bilāl would call the *Adhān* for *Zuhr* (as soon) as the sun started its descent. (*Sahīh*)

٤٠١ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِيُّسِيُّ : حَدَّثَنَا شَعْبَةُ : أَخْبَرَنِي أَبُو الْحَسَنِ - قَالَ أَبُو دَاؤِدٍ : أَبُو الْحَسَنِ هُوَ مُهَاجِرٌ - قَالَ : سَمِعْتُ زَيْدَ بْنَ وَهْبٍ يَقُولُ : سَمِعْتُ أَبَا ذَرًّا يَقُولُ : كُنَّا مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَأَرَادَ الْمُؤْذِنُ أَنْ يُؤْذِنَ الظَّهَرَ ، فَقَالَ : «أَبِرِدُ». ثُمَّ أَرَادَ أَنْ يُؤْذِنَ ، فَقَالَ : «أَبِرِدُ». مَرَّتِينِ أَوْ ثَلَاثَةِ ، حَتَّى رَأَيْنَا فِي التَّلُولِ ، ثُمَّ قَالَ : «إِنَّ شِدَّةَ الْحَرَّ مِنْ فَيْحَ جَهَنَّمَ ، فَإِذَا اشْتَدَ الْحَرُّ فَأَبِرِدُوا بِالصَّلَاةِ» .

٤٠٢ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدٍ بْنِ مَوْهِبٍ الْهَمَدَانِيُّ وَقَتِيْبَةُ بْنُ سَعِيدِ الْقَفِيُّ ، أَنَّ الْيَتَأَ حَدَّثَهُمْ عَنْ أَبِنِ شَهَابٍ ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ وَأَبِي سَلَمَةَ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ : «إِذَا اشْتَدَ الْحَرُّ فَأَبِرِدُوا عَنِ الصَّلَاةِ - قَالَ أَبُنُ مَوْهِبٍ بِالصَّلَاةِ - فَإِنَّ شِدَّةَ الْحَرَّ مِنْ فَيْحَ جَهَنَّمَ» .

تغريب: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب الإبراد بالظهر في شدة الحر ... إلخ، ح: ٥٣٦ عن سعيد بن المسيب عن أبي هريرة به.

٤٠٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ : حَدَّثَنَا حَمَّادٌ عَنْ سَمَائِكِ بْنِ حَرْبٍ ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ ، أَنَّ بِلَالًا كَانَ يُؤْذِنُ الظَّهَرَ إِذَا دَحَضَتِ الشَّمْسُ .

تخریج: رواه مسلم، المساجد، باب استحباب تقديم الظهر في أول الوقت في غير شدة الحر، ح: ٦١٨ من حديث شعبة عن سماك عن جابر بن سمرة قال: "كان النبي ﷺ يصلِّي الظهر إذا دُخِضَتِ الشمس".

Comments:

Narrations in this chapter demonstrate that the prayer may be held at any time during its valid time, earlier, or later if need be.

Chapter 5. The Time For The 'Asr Prayer

404. Anas bin Mālik narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ would pray 'Asr while the sun was still bright, high (in the sky), and hot (*Hayyah*). A person could go to Al-'Awāli and the sun would still be high." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب التكبير بالعصر، ح: ٦٢١ عن قتيبة به.

405. It was narrated from 'Abdur-Razzāq: "Ma'mar informed us from Az-Zuhri who said: "And Al-'Awāli is around two or thee miles (from the *Masjid*)," and he said: "I think he said: "or four."^[1]" (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣/١٦١ عن عبد الرزاق به وهو في المصنف له، ح: ٢٠٦٩.

406. It was reported from Khaithamah that he said: "Its (the sun's) *Hayyah* is that it is still hot." (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البيهقي: ١/٤٤٠ ، ٤٤١ .

407. 'Aishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would pray 'Asr while the sun was still in her

(المعجم ٥) - باب وقت العصر (الصفحة ٥)

٤٠٤ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا
اللَّيْثُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ:
أَنَّهُ أَخْبَرَهُ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي
الْعَصْرَ وَالشَّمْسُ يَضْصَاءُ مُرْتَفَعَةً حَيَّةً، وَيَذْهُبُ
الذَّاهِبُ إِلَى الْعَوَالِيِّ وَالشَّمْسُ مُرْتَفَعَةً.

٤٠٥ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَاقَ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ قَالَ:
وَالْعَوَالِيُّ عَلَى مِيلَيْنِ أَوْ تَلَاثَةِ، - قَالَ:
وَأَحْسِبُهُ قَالَ: - أَوْ أَرْبَعَةَ.

٤٠٦ - حَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا
جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ خَيْمَةٍ قَالَ: حَيَاتُهَا
أَنْ تَجِدَ حَرَّهَا.

٤٠٧ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى
مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، قَالَ عُرْوَةُ: وَلَقَدْ

^[1] The area of Al-'Awāli is to the south-east of the Prophet's ﷺ *Masjid*. It is still known by this name to this day.

apartment, before it would rise.
(*Sahīh*)

حَدَّثَنِي عَائِشَةُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُصْلِي
الْعَصْرَ وَالشَّمْسَ فِي حُجَّرَتِهَا قَبْلَ أَنْ تَظْهَرَ.

تخریج: أخرجه البخاري، مواقیت الصلاة، باب مواقیت الصلاة وفضلها، ح: ٥٢٢ ومسلم، المساجد، باب أوقات الصلوات الخمس، ح: ٦١١ من حديث مالک به وهو في الموطأ (یحیی) ٤/١ (والقعنی، ص: ٢٧).

Comments:

Meaning, at the earlier time. The sun would shine on her wall inside, and the meaning of rise is that the sunlight would get higher on her wall as the sun was setting.

408. ‘Alī bin Shaibah narrated: “We came to the Messenger of Allāh ﷺ in Al-Madīnah. He would delay ‘Aṣr as long as the sun (remained) bright and clear.” (*Daīf*)

٤٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ
الْعَنْبَرِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ أَبِي الْوَزِيرِ:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ الْيَمَامِيُّ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ
ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَلَيِّ بْنِ شَيْبَانَ عَنْ أَبِيهِ،
عَنْ جَدِّهِ عَلَيِّ بْنِ شَيْبَانَ قَالَ: قَدِمْنَا عَلَى
رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَكَانَ يُؤْخِرُ الْعَصْرَ
مَا دَامَتِ الشَّمْسُ يَضْعَأْ نَقِيَّةً.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن عبد البر في التمهید: ٢٩٨/١، ٢٩٩ من حديث أبي داود به * محمد بن يزيد الیمامی وشیخه مجھولان كما في التقریب وغيره.

409. ‘Alī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said on the Day of the (Battle of) the Trench: “They have prevented us from (offering) the middle (*Al-Wusṭā*) prayer — the ‘Aṣr prayer — may Allāh fill their houses and graves with Fire.” (*Sahīh*)

٤٠٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّاً بْنَ أَبِي زَائِدَةَ وَيَزِيدُ بْنُ
هَارُونَ، عَنْ هِشَامِ بْنِ حَسَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ
ابْنِ سِيرِينَ، عَنْ عَبِيدَةَ، عَنْ عَلَيِّ رَضِيَ اللَّهُ
عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ يَوْمَ الْخُنُقِ:
«جَبَسُونَا عَنْ صَلَاةِ الْوُسْطَى، صَلَاةِ الْعَصْرِ،
مَلَأَ اللَّهُ بَيْوَتَهُمْ وَقُورَهُمْ نَارًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الجهاد، باب الدعاء على المشركين بالهزيمة والزلزلة، ح: ٢٩٣١ ومسلم، المساجد، باب الدليل لمن قال: الصلاة الوسطى هي صلاة العصر، ح: ٦٢٧ من حديث هشام بن حسان به.

410. Abū Yūnus, the freed-slave of ‘Aishah said: “‘Aishah commanded me to copy a *Mushaf* for her. She said: ‘When you come to this Verse: ‘Guard the prayers, and (especially) the middle (*Al-Wusta*) prayer’^[1] inform me.’ So when I reached it, I informed her, so she dictated to me: ‘Guard the prayers — and (especially) the middle (*Al-Wusta*) prayer — and the ‘Asr prayer and stand before Allāh obediently.’ She then said: ‘I heard this from the Messenger of Allāh ﷺ.’”^[2] (*Sahih*)

٤١٠ - حَدَّثَنَا الْفَعْنَيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ الْقَعْدَانَ بْنِ حَكِيمٍ، عَنْ أَبِي يُوسُفَ مَوْلَى عَائِشَةَ أَنَّهُ قَالَ: أَمْرَنِي عَائِشَةً أَنْ أَكْتُبَ لَهَا مُضَخَّفًا، وَقَالَتْ: إِذَا بَلَغْتَ هَذِهِ الْآيَةَ فَاقْرَأْنِي: «حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوةِ وَالصَّلَوةِ الْوُسْطَى» فَلَمَّا بَلَغْتُهَا آذَنَتْهَا، فَأَنْتَزَتْ عَلَيَّ «حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوةِ وَالصَّلَوةِ الْوُسْطَى» - وَصَلَةُ الْعَصْرِ - «وَقُوَّمُوا لَهُ قَتَنِينَ» ([النساء: ١٠٣] ثُمَّ قَالَ عَائِشَةُ: سَوَّعْتُهَا مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ).

تخریج : أخرجه مسلم، المساجد، باب الدليل لمن قال: الصلاة الوسطى هي صلاة العصر، ح ٦٢٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بمحى) ١٣٨، ١٣٩ / ١: .

411. Zaid bin Thābit said: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray *Zuhr* when it was still hot, and he would not pray any prayer that was more difficult upon his Companions than this one. Then it was revealed: Guard the prayers, and (especially) the middle (*Al-Wusta*) prayer,” and he ﷺ said, ‘Before it are two prayers, and after it are two prayers.”” (*Sahih*)

٤١١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَّى: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: حَدَّثَنِي عُمَرُ وَابْنُ أَبِي حَكِيمٍ قَالَ: سَمِعْتُ الزَّبِيرَ قَانَ يَحْدُثُ عَنْ عَرْوَةَ بْنِ الزَّبِيرِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابْتِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي الظَّهَرَ بِالْهَاجِرَةِ، وَلَمْ يَكُنْ يُصَلِّي صَلَةَ أَشَدَّ عَلَى أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا، فَنَزَّلَتْ «حَفِظُوا عَلَى الصَّلَوةِ وَالصَّلَوةِ الْوُسْطَى» وَقَالَ: إِنَّ فَبَاهَا صَلَاتَيْنِ وَبَعْدَهَا صَلَاتَيْنِ.

تخریج : [إسناده صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى، ح ٣٥٧ عن محمد بن المثنى، وأحمد: ١٨٣/٥ عن محمد بن جعفر به وصححه ابن حزم في المحلى: ٤/٢٥٠ وقال: “ليس في هذا بيان جلي بأنها الظهر” .

Comments:

That ‘*Salāt Al-Wusta*’ refers to the ‘Asr prayer is the majority view. It is also

[1] *Al-Baqarah* 2:238.

[2] Meaning that it was recited this way, and others reported similarly. In a narration recorded by *Muslim* (1427) it is clear that this wording was abrogated by what is recited today.

reported from some of the Companions that it refers to other prayers, as demonstrated in these two narrations. See also no. 949.

412. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever catches one *Rak'ah* of *'Asr* before the sun sets, he has caught (the whole prayer), and whoever catches one *Rak'ah* of *Fajr* before the sun rises, he has caught (the whole prayer)." (*Sahīh*)

٤١٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الرَّبِيعِ: حَدَّثَنِي
ابْنُ الْمُبَارِكِ عَنْ مَعْمِرٍ، عَنْ ابْنِ طَاوُسٍ، عَنْ
أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ:
قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَدْرَكَ مِنَ الْعَصْرِ
رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَغْرُبَ الشَّمْسُ فَقَدْ أَدْرَكَ، وَمَنْ
أَدْرَكَ مِنَ الْفَجْرِ رَكْعَةً قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ
فَقَدْ أَدْرَكَ». .

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب من أدرك رکعة من الصلاة فقد أدرك تلك الصلاة، ح: ٦٠٨ (١٦٥) عن الحسن بن الربيع به.

Comments:

Meaning, that the prayer is valid until its time ends, and whoever performed one *Rak'ah* before its time ends, he has caught its time. But it does not condone delay, as is clear from the following narration.

413. Al-'Alā' bin 'Abdur-Rahmān said: "We visited Anas bin Mālik after *Zuhr*, so he stood up to pray *'Asr*. After he finished his prayer, we mentioned the praying early, or he mentioned it. So he said: 'I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: That is the prayer of the hypocrites, that is the prayer of the hypocrites, that is the prayer of the hypocrites. One of them will sit until, when the sun becomes dull yellow, and is between the two horns of a *Shaitān* or upon the two horns of *Shaitān*, he stands up and pecks out four *Rak'ahs*, not remembering Allāh in them except a little.'" (*Sahīh*)

٤١٣ - حَدَّثَنَا الْقَعْدَيْبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنِ
الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ قَالَ: دَخَلْنَا عَلَى
أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ بَعْدَ الظَّهَرِ فَقَامَ يُصَلِّي
الْعَصْرَ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ ذَكَرَنَا تَعْجِيلَ
الصَّلَاةِ أَوْ ذَكْرَهَا، فَقَالَ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ يَقُولُ: «تِلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِينَ، تِلْكَ
صَلَاةُ الْمُنَافِقِينَ، تِلْكَ صَلَاةُ الْمُنَافِقِينَ،
يَجْلِسُ أَحَدُهُمْ حَتَّى إِذَا اضْفَرَتِ الشَّمْسُ،
فَكَانَتْ بَيْنَ قَرْنَيْنِ شَيْطَانٍ أَوْ عَلَى قَرْنَيِ
الشَّيْطَانِ، قَامَ فَقَرَأَ أَرْبَعاً لَا يَذْكُرُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ
فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب استحباب التكبير بالعصر، ح: ٦٢٢ من حديث العلاء بن عبد الرحمن به.

Comments:

This *Hadīth* warns of the danger of delaying *Salāt*, comparing purposeful

delay of the prayer to the hypocrite. In a *Hadīth* of ‘Amr bin ‘Abasah, recorded by *Muslim* (no. 1930), it is mentioned that the time of the rising and setting of the sun is when the disbelievers prostrate to the sun.

414. It was reported from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The one who misses the *Aṣr* prayer, — it is as if his family and money have been taken away (*Wutira*).” (*Sahih*)
 Abū Dāwud said: ‘Ubaidullāh bin ‘Umar said: “*Utira*” and there is disagreement in the reports from Ayyūb for that. Az-Zurhī said: “From Sālim, from his father, from the Prophet ﷺ” — who said: “*Wutira*.”

٤١٤ - حَدَّثَنَا عَنْ أَبِيهِ اللَّهِ بْنِ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنَى عُمَرَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «الَّذِي تَقُوَّتْهُ صَلَاةُ الْعَصْرِ فَكَانَمَا وُتَرَ أَهْلَهُ وَمَالَهُ». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَقَالَ عَبْيَادُ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: «أَتَرَ» وَأَخْتَلَفَ عَلَى أَيُّوبَ فِيهِ، وَقَالَ الزُّهْرِيُّ: عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «وُتَرَ».

تخریج: أخرج البخاري، مواقيت الصلاة، باب إثم من فاته العصر، ح: ٥٥٢ ومسلم، المساجد، باب التغليظ في تفويت صلاة العصر، ح: ٦٢٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحيى): ١١، ١٢، (والقنعي، ص: ٣٧).

415. It was reported that Al-Awzā‘ī said: “And this occurs when you see the sun as if it is upon the earth, looking a dull yellow (in color).”^[1] (*Da’if*)

٤١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ: قَالَ أَبُو عَمْرٍو يَعْنِي الْأَوْزَاعِيَّ: وَذَلِكَ أَنْ تُرَى مَا عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الشَّمْسِ صَفَرًا.

تخریج: [ضعیف] * الولید بن مسلم مدلس، كان يدلس تدليس التسویة، ولم أجده تصريح سماعه.

Chapter 6. The Time For *Maghrib*

(المعجم ٦) - بَابُ وَقْتِ الْمَغْرِبِ
 (التحفة ٦)

416. Anas bin Mālik narrated: “We would pray *Maghrib* with the Prophet ﷺ, then shoot (arrows) and we would be able to see the place the arrow (landed).” (*Sahih*)

٤١٦ - حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ شَيْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ، عَنْ أَبِيسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنَّا نُصْلِي الْمَغْرِبَ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، ثُمَّ نَرْمِي فِي رَيْدَنَا أَحَدَنَا مَوْضِعَ نَيْلَهُ.

[1] Meaning, he was explaining what is meant by missing *Aṣr*.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن خزيمة في صحيحه، ح: ٣٣٨ من حديث حماد بن سلمة به.

417. Salamah bin Al-Akwa' said: "The Prophet ﷺ would pray Maghrib at the time when the sun would set — when its edges disappeared." (*Sahih*)

٤١٧ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَلَيْهِ عَنْ صَفْوَانَ ابْنِ عَيْسَى، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عَيْدٍ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَصْلِي الْمَغْرِبَ سَاعَةً تَغْرُبُ الشَّمْسُ إِذَا غَابَ حَاجُهَا.

تخریج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلاة، باب وقت المغرب، ح: ٥٦١ ومسلم، المساجد، باب بيان أن أول وقت المغرب عند غروب الشمس، ح: ٦٣٦ من حديث يزيد بن أبي عبيد به.

Comments:

Once the top edge of the sun has disappeared, the sun has set. There is no need to wait further.

418. It was reported that Marthad bin 'Abdullāh said: "Abū Ayyūb came to us (during one of the battles) as a fighter. 'Uqbah bin 'Āmir, at that time, was (the governor) in charge of Egypt, and he delayed Maghrib. Abū Ayyūb stood up and said: 'What prayer is this, O 'Uqbah?' So he said: 'We were kept busy (by some matter).' He said: 'Did you not hear the Messenger of Allāh ﷺ say: "My nation will remain in good" or he said: "...upon the *Fitrāh*,^[1] as long as they do not delay Maghrib until the stars appear." (*Hasan*)

٤١٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ رُزَيْعٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَيْبٍ عَنْ مَرْتَدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: فَلَمَّا عَلِمَ أَبُو أَيُوبَ عَازِيَا وَعَقْبَةَ بْنَ عَامِرٍ يَوْمَنِي عَلَى مِصْرَ، فَأَخَرَ الْمَغْرِبَ، فَقَاتَ إِلَيْهِ أَبُو أَيُوبَ فَقَالَ: مَا هَذِهِ الصَّلَاةُ يَا عَقْبَةُ؟ فَقَالَ: شُعْلَتْنَا. قَالَ: أَمَا سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تَرَالُ أُمَّيَّ بِحَيْرٍ، أَوْ قَالَ: عَلَى الْفِطْرَةِ، مَا لَمْ يُؤْخِرُوا الْمَغْرِبَ إِلَى أَنْ تَسْتَكِنَ النُّجُومُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٤٧/٤ من حديث محمد بن إسحاق بن يسار به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٣٩ والحاكم على شرط مسلم: ١/١٩٠، ١٩١ وواقفه الذهبي.

^[1] Meaning the innate sense created in humans to not worship others besides Allāh. See nos. 53, 4714, 5046.

Chapter 7. The Time For The Later *Ishā'*^[1]

419. An-Nu'mān bin Bāshīr said: "I am the most knowledgeable person regarding the time of this prayer — the later *Ishā'* prayer. The Messenger of Allāh ﷺ would pray it when the moon disappeared on the third night (of the lunar month)." ^[2] (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في وقت صلاة العشاء الآخرة، ح: ۱۶۵ والنسائی، ح: ۵۳۰ من حدیث أبي عوانة به.

420. ‘Abdullāh bin ‘Umar narrated: "One night, we waited for the Messenger of Allāh ﷺ to come out for the *Ishā'* prayer. He came out after a third of the night had passed, or after that. We did not know whether this (delay) was due to a matter that had kept him busy, or other than that. He said when he came out: 'Are you waiting for the prayer? Were it not for the fact that it would be a burden on my nation, I would have led them in prayer at this time.' Then he ordered the *Mu'adhdhin* to call the *Iqāmah* for the prayer." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب وقت العشاء وتأخيرها، ح: ۶۳۹ من حدیث جریر به.

421. Mu‘ādh bin Jābul said: "We waited for the Prophet ﷺ for the

(المعجم ۷) - باب وقت العشاء الآخرة
(التحفة ۷)

٤١٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ
عَنْ أَبِي شِرْبِ، عَنْ بَشِيرِ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ حَبِيبِ
ابْنِ سَالِمٍ، عَنْ الْعُمَانِ بْنِ بَشِيرٍ قَالَ: أَنَا
أَعْلَمُ النَّاسَ بِوقْتِ هَذِهِ الصَّلَاةِ صَلَاةُ الْعِشَاءِ
الْآخِرَةِ، كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يُصَلِّيهَا لِسُقُوطِ
الْقَمَرِ لِثَالِثَةِ.

٤٢٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَضْوِرٍ، عَنْ الْحَكْمَ، عَنْ
نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: مَكْثُنًا ذَاتَ
لَيْلَةٍ نَتَظَرُّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لِصَلَاةِ الْعِشَاءِ،
فَخَرَجَ إِلَيْنَا حِينَ ذَهَبَ ثُلُثُ اللَّيْلِ أَوْ بَعْدَهُ،
فَلَا نَذْرِي أَشَنِّهِ شَعْلَهُ أَمْ عَيْرُ دَلِكَ، فَقَالَ
جَنِّ خَرَجَ: "أَتَنَتَظِرُونَ هَذِهِ الصَّلَاةَ، لَوْلَا أَنْ
تَتَقَلَّ عَلَى أَمْتَي لَصَلَيْتُ بِهِمْ هَذِهِ السَّاعَةِ".
ثُمَّ أَمْرَ الْمُؤَذِّنَ فَأَقَامَ الصَّلَاةَ.

٤٢١ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ

[1] Meaning, the later night prayer as it is sometimes referred to in the *Hadīth* literature.
[2] Meaning, according to his observations, while the amount of time it takes for the moon to set on the third will differ from place to place, and it also differs month to month in the same location, as clearly explained by Shaikh Ahmad *Shakir* in his commentary on *Sunan At-Tirmidhi*.

'Atamah^[1] prayer, but he was delayed. Some of us thought that he would not come out, and some said that he had already prayed. While we were in this state, the Prophet ﷺ came out, and they told him what they told him. He said: 'Pray this prayer during the darkness of the night, for you have been preferred with it over all other nations, and no nation before you has prayed it.'" (*Sahīh*)

الْحَمْصِيُّ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا حَرِيزٌ عَنْ رَاشِدٍ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عَاصِمٍ بْنِ حُمَيْدٍ السَّكُونِيِّ؛ أَنَّهُ سَمِعَ مَعَاذَ بْنَ جَبَلَ يَقُولُ: أَبْقَيْنَا الرَّبِيعَ الْجَلِيلَ فِي صَلَاةِ الْعَتَمَةِ فَأَخْرَجَ حَتَّى ظَنَّ الظَّانُ أَنَّهُ لَيْسَ بِخَارِجٍ، وَالْقَائِلُ مِنَ يَقُولُ: صَلَّى، فَإِنَّا لَكَذَلِكَ حَتَّى خَرَجَ الرَّبِيعُ الْجَلِيلُ فَقَالُوا لَهُ كَمَا قَالُوا، فَقَالَ: "أَعْتَمُوا بِهِذِهِ الصَّلَاةِ، فَإِنَّكُمْ قَدْ فُضِّلْتُمْ بِهَا عَلَى سَائرِ الْأَمْمِ، وَلَمْ تُصْلَحْ أُمَّةٌ قَبْلَكُمْ".

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢٣٧ / ٥ من حديث حریز بن عثمان به.

422. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated: "We (were waiting to) pray 'Ishā' with the Messenger of Allāh ﷺ, but he did not come out until around half the night had passed. He said: 'Take your places,' so we took our places. Then he said: 'The people have already prayed and gone to bed, but you will continue (to be counted) as being in the state of prayer as long as you are waiting for the prayer. Were it not for the weakness of the weak, and the sickness of the sick, I would have delayed this prayer until half the night." (*Sahīh*)

٤٢٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُقَضِّلِ: حَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ أَبِي هِنْدٍ عَنْ أَبِي نَصْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: صَلَّيْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ الْجَلِيلِ صَلَاةَ الْعَتَمَةِ فَلَمْ يَخْرُجْ حَتَّى مَضَى نَهْرُ مِنْ شَطْرِ اللَّيْلِ، فَقَالَ: "خُدُّوا مَقَاعِدَكُمْ"، فَأَخْدُنَا مَقَاعِدَنَا، فَقَالَ: "إِنَّ النَّاسَ قَدْ صَلَّوْا وَأَخْدُنَا مَصَاجِعَهُمْ، وَإِنَّكُمْ لَمْ تَرَالُوا فِي صَلَاةِ مَا اتَّنْتَرُونَ الصَّلَاةَ، وَلَوْلَا ضُعْفُ الْصَّعِيفِ، وَسُقْمُ السَّقِيمِ لَأَخْرَجْتُ هَذِهِ الصَّلَاةَ إِلَى شَطْرِ الْلَّيْلِ".

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، المواقف، باب آخر وقت العشاء، ح: ٥٣٩ وابن ماجه، ح: ٦٩٣ من حديث داود بن أبي هند به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٤٥.

Comments:

Based upon these, and similar narrations, it is considered recommended by most of the scholars that the 'Ishā' prayer be offered at a later time within its valid time, provided that it is not a burden upon the people, as indicated in number 422. The congregational 'Ishā' prayer should be held at a time that is

[1] Referring to the darkness of the night.

suitable for the majority of the attendees to come, and it should not be regularly delayed if doing so will make it difficult upon the people, as also explained in these narrations.

Chapter 8. The Time For The Subh (Fajr The Morning Prayer)

423. ‘Āishah said: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray Subh, and the women would leave wrapped in their cloaks; they would not be recognized due to the darkness of the early morning.” (*Sahīh*)

(المعجم ٨) - باب وقت الصبح

(التحفة ٨)

٤٢٣ - حَدَّثَنَا القُعْنَيْيِّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعْدٍ، عَنْ عُمَرَةَ بْنِتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ؛ أَنَّهَا قَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَيُصَلِّي الصَّبْحَ فَيَصْرِفُ النِّسَاءَ مُتَلَّفِّعَاتٍ بِمُرْوُطِهِنَّ مَا يُعْرَفُنَّ مِنَ الْغَلَسِ.

تَخْرِيج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْأَذَانُ، بَابُ انتِظَارِ النَّاسِ قِيَامَ الْإِمَامِ الْعَالَمِ، ح: ٨٦٧ وَمُسْلِمُ الْمَسَاجِدُ، بَابُ اسْتِحْبَابِ التَّبْكِيرِ بِالصَّبْحِ فِي أَوَّلِ وَقْتِهِ ... إِلَخُ، ح: ٦٤٥ مِنْ حَدِيثِ مَالِكٍ بْنِ هَارُونَ وَهُوَ فِي الْمُوْطَلِ (يَحْيَى): ١/٥ (وَالْقُعْنَيْيِّ، ص: ٢٨، ٢٩).

Comments:

This narration proves praying *Fajr* at its earliest valid time.

424. Rāfi‘ bin Khadīj narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Pray Subh in the Subh,^[1] for it is greater for your rewards,” or he said: “... greater in reward.” (*Sahīh*)

٤٢٤ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ؛ حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي عَجْلَانَ، عَنْ عَاصِمٍ أَبْنِ عُمَرَ بْنِ فَتَادَةَ بْنِ التَّعْمَانِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ لَبِيدٍ، عَنْ رَافِعِ بْنِ حَدِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَضْبَحُوا بِالصَّبْحِ فَإِنَّهُ أَعْظَمُ لِأَجْوَرِكُمْ أَوْ أَعْظَمُ لِلأَجْرِ.

تَخْرِيج: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ أَبْنُ مَاجَهُ، الصَّلَاةُ، بَابُ وَقْتِ صَلَاةِ الْفَجْرِ، ح: ٦٧٢ وَالنَّسَائِيُّ، ح: ٥٤٩ مِنْ حَدِيثِ مُحَمَّدٍ بْنِ عَجْلَانَ بِهِ وَصَرَحَ بِالسَّمَاعِ وَتَابَعَهُ مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ عِنْدَ التَّرْمِذِيِّ ح: ١٥٤ وَقَالَ: “حَسْنٌ صَحِيحٌ” وَصَحَّحَهُ أَبْنُ حَبَّانَ، ح: ٢٦٣.

Comments:

This version of the narration has the word *Asbihū*, while other versions (see no. 154 of *At-Tirmidhī*, and numbers 549 and 550 of *An-Nasā’ī*) have it: “*Asfirū*”. *At-Tirmidhī* mentioned the different interpretations. He ended with: “*Ash-Shāfi‘ī*, *Aḥmad*, and *Ishāq* said: ‘The meaning of *Al-Isfār* is that *Fajr*

[1] Meaning, as long as it is dawn, before sunrise.

becomes illuminated such that there is no doubt in it.' They did not hold the view that the meaning of *Al-Isfār* is to delay the prayer." Meaning, the majority of the scholars consider it to mean to pray the prayer when it is clear that it is *Subh* or the dawn of morning, that is, not too early.

Chapter 9. Preserving The Prayer Times

425. It was reported from 'Abdullāh bin Aṣ-Sunābī that he said: "Abū Muḥammad presumes that the *Witr* is obligatory." So 'Ubādah bin Aṣ-Ṣāmit responded: "Abū Muḥammad is mistaken. I testify that I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Five prayers, Allāh, the Exalted and Sublime, has made obligatory; whoever performs their *Wudū'* well, and prays them well at their proper times, and completes their *Rukū'* and their humility, he has a promise with Allāh that he be forgiven. And whoever does not do so, has no promise with Allāh. If He wants, He will forgive him, and if He wants, He will punish him.'" (*Sahih*)

(المعجم ٩) - بَابُ الْمُحَافَظَةِ عَلَى الصَّلَواتِ (التحفة ٩)

٤٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ
الوَاسِطِيُّ : حَدَّثَنَا يَزِيدٌ يَعْنِي ابْنَ هَارُونَ
أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُطَرِّفٍ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ،
عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
الصَّنَابِحِيِّ قَالَ: رَأَمْتُ أَبُو مُحَمَّدًا أَنَّ الْوَتْرَ
وَاجِبٌ، فَقَالَ عَبَادَةُ بْنُ الصَّامِتِ: كَذَبَ أَبُو
مُحَمَّدٍ، أَشْهَدُ أَنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ: «خَمْسُ صَلَواتٍ افْتَرَضَهُنَّ اللَّهُ
عَزَّ وَجَلَّ، مَنْ أَحْسَنَ وُضُوءَهُنَّ وَصَلَاهُنَّ
لِوَقْتِهِنَّ وَأَتَمَ رُكُوعَهُنَّ وَخُشُوعَهُنَّ، كَانَ لَهُ
عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ أَنْ يَغْفِرَ لَهُ، وَمَنْ لَمْ يَفْعَلْ
فَإِنَّ اللَّهَ عَلَى اللَّهِ عَهْدٌ، إِنْ شَاءَ غَفَرَ لَهُ،
وَإِنْ شَاءَ عَذَّبَهُ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أَحْمَدُ ٣١٧/٥ من حديث محمد بن مطرف به * وقع في نسخ أبي داود "عبدالله بن الصنابحي" وهو خطأ والصواب أبو عبدالله الصنابحي وهو عبد الرحمن ابن عيسية.

Comments:

The 'Abū Muḥammad' mentioned in this narration was a Companion of the Prophet ﷺ among the *Anṣār*; scholars have differed regarding his name. It is said his name was Mas'ūd bin Aws bin Yazid, and it is said it is Mas'ūd bin Zaid, and other than that. Al-Khatṭābī said: "'Ubādah was only rejecting the idea that *Witr* was obligatory like the *Fard* obligation, like the five prayers, he was not rejecting that it was an obligatory *Sunnah*.' Meaning, Allāh's Messenger ﷺ performed *Witr* regularly, even in travel, and he ordered performing it.

426. It was reported from Al-Qāsim bin Ghannām, from some of his elder women-folk, from Umm Farwah, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ was asked: 'Which actions are the best?' He said: 'Prayer at its earliest time.'" (Sahih)

Abū Dāwud said: In his narration, Al-Khuza'i (one of the narrators) said: "From a paternal aunt of his who was called Umm Farwah, who had given her oath of allegiance to the Prophet ﷺ - that the Prophet ﷺ was asked...."

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الوقت الأول من الفضل، ح ١٧٠ من حديث عبد الله بن عمر العمري به وقال فيه: "وليس هو بالقوى عند أهل الحديث" وللحديث طريق صحيح عند ابن خزيمة، ح ٣٢٧ وابن حبان، ح ٢٨٠ وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١٨٩، ١٨٨ وافقه الذهبی وبه صح الحديث.

428.^[۱] 'Abdullāh bin Faḍalāh narrated from his father who said: "The Messenger of Allāh ﷺ taught me (certain matters), and of the matters that he taught me was: 'And guard the five prayers.' I said (to him): 'These are times that I have work to do, so command me with a comprehensive command which, if I do it, will be sufficient for me.' So he said: 'Guard the two 'Aṣr prayers,' and this was a word that was not in our speech, so I said: 'And what are the two 'Aṣr?' He said: 'A prayer before sunrise, and a prayer before sunset.'"^[۲] (Sahih)

٤٢٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخُزَاعِيُّ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ غَنَامٍ، عَنْ بَعْضِ أُمَّهَائِيهِ، عَنْ أُمِّ فَرَوَةَ قَالَتْ: سُئِلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: أَيُّ الْأَعْمَالِ أَفْضَلُ؟ قَالَ: الصَّلَاةُ فِي أَوَّلِ وَقْيَهَا». قال الْخُزَاعِيُّ فِي حَدِيثِهِ: عَنْ عَمَّةِ لَهِ يُقَالُ لَهَا أُمُّ فَرَوَةَ قَدْ بَأَيَّعَتِ النَّبِيَّ ﷺ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سُئِلَ.

٤٢٨ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَى: أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ دَاوُدَ بْنِ أَبِي هَنْدٍ، عَنْ أَبِي حَرْبٍ ابْنِ أَبِي الْأَسْوَدِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ فَضَالَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: عَلِمْنِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، فَكَانَ فِيمَا عَلِمْنِي: «وَحَافظْ عَلَى الصَّلَواتِ الْحَمْسِ». قَالَ: قُلْتُ: إِنَّ هَذِهِ سَاعَاتٌ لِي فِيهَا أَشْغَالٌ فَمَرْنِي يَأْمُرُ جَمِيعًا إِذَا أَنَا فَعَلْتُهُ أَجْزَأَ عَنِّي. فَقَالَ: (حَافظْ عَلَى الْعَصْرَيْنِ) - وَمَا كَانَتْ مِنْ لُغْتِنَا - فَقُلْتُ: وَمَا الْعَصْرَيْنِ؟ فَقَالَ: «صَلَاةٌ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ وَصَلَاةٌ قَبْلَ غُرُوبِهَا».

[۱] Some of the versions of the text cite this narration after the following.

[۲] Meaning to maintain them in their early times.

تخریج: [إسناده صحيح] وصححه ابن حبان، ح: ٢٨٢ والحاکم: ١/٢٠ و ٣/٦٢٨ و واقفه الذهبي، والحديث محمول على الجماعة يعني أنه رخص له في ترك حضور بعض الصلوات في الجماعة لا على تركها أصلًا فافهمه فإنه مهم وللحديث لون آخر عند أحمد: ٤/٣٤٤ وهذا لا يضر والحمد لله.

Comments:

This narration stresses performing *Subh* (*Fajr*) and *'Aṣr* at the appropriate time. And its meaning is, that if it is difficult for you to pray at the early time for each prayer, then at least these two prayers must be performed at their early times.

427. It was reported from Abū Bakr bin 'Umārah bin Ruwaibah, from his father, that a person from Al-Baṣrah asked him to narrate to him something that he had heard from the Messenger of Allāh ﷺ. So he said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'A person who prays before the sun rises and before it sets will not enter the Fire.' He^[1] asked him: 'Did you really hear this from him ﷺ?' (He asked him this question) three times, each time he ('Umārah) responded: 'Yes! My ears heard it, and my heart memorized it.' So the man said: 'And I too heard him ﷺ say this.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب فضل صلاتي الصبح والعصر والمحافظة عليهما، ح: ٦٣٤ من حديث إسماعيل بن أبي خالد به.

430.^[2] Abū Qatadah bin Rabī'ah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Allāh, the Mighty and Sublime, has said: 'I have made five prayers obligatory on your nation, and promised Myself that whoever comes (to Me),

٤٢٧ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أَبِي حَالِدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرُ بْنُ عُمَارَةَ بْنِ رُوَيْبَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَأَلَهُ رَجُلٌ مِّنْ أَهْلِ الْبَصْرَةِ قَالَ: أَخْرِزْنِي مَا سَمِعْتَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: لَا يَلْجُ النَّارَ رَجُلٌ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ طُلُوعَ الشَّمْسِ وَقَبْلَ أَنْ تَغُرُّبَ». قَالَ: أَنَّ سَمِعْتَهُ مِنْهُ؟ ثَلَاثَ مَرَاتٍ قَالَ: نَعَمْ كُلَّ ذَلِكَ يَقُولُ: سَمِعْتَهُ أُذْنَانِي وَوَعَاهَ قَلْبِي. فَقَالَ الرَّجُلُ: وَأَنَا سَمِعْتُهُ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ.

٤٣٠ - قَالَ أَبُو سَعِيدٍ بْنُ الْأَعْرَابِيِّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ تَزِيدَ الرَّوَاسِ - يُكْنَى أَبَا أُسَامَةَ - قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاؤِدَ: حَدَّثَنَا حَبِيبُ بْنُ شُرَيْحٍ الْمَصْرِيُّ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةُ بْنِ ضِيَّارَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي سُلَيْمَك

[1] Meaning, the person from Al-Baṣrah.

[2] Some of the versions of the text cite this narration after the following.

having protected them (by praying them) at their times, that I will admit him to Paradise. And whoever does not protect them, has no promise from Me.”” (*Da’if*)

الأَلْهَانِيُّ قَالَ: أَخْبَرَنِي ابْنُ نَافِعٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ الرُّهْرِيِّ قَالَ: قَالَ سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبَ: إِنَّ أَبَا فَتَادَةَ بْنَ رِبْعَيِّ أَخْبَرَهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: إِنِّي فَرَضْتُ عَلَى أُمَّتِكَ خَمْسَ صَلَوَاتٍ، وَعَهِدْتُ عِنْدِي عَهْدًا، أَنَّهُ مَنْ جَاءَ يُحَافِظُ عَلَيْهِنَّ لِوَقْتِهِنَّ أَذْخُلْنَاهُ الْجَنَّةَ، وَمَنْ لَمْ يُحَافِظْ عَلَيْهِنَّ فَلَا عَهْدَ لَهُ عِنْدِي».»

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في فرض الصلوات الخمس والمحافظة عليها، ح: ١٤٠٣ من حديث بقية به وسنته ضعيف وللحديث شواهد ضعيفة عند أحمد: ٢٤٤ / ٤، والدارمي: ١٢٢٩ وغيرهما.

Comments:

This *Hadīth* stresses the gravity of negligence with the five daily prayers. This narration, and the following, are among the additional narrations of Abū Sa‘eed Ibn Al-‘Arābi.

429. Abū Ad-Dardā’, may Allāh be pleased with him, narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “There are five (matters) — whoever comes with them, while having faith, will enter Paradise: Whoever protects the five prayers — with their *Wudū'*, *Rukū'*, prostration and times; and fasts Ramadān; and performs *Hajj* to the House (of Allāh) if he was able to bear the journey; and gives *Zakāt* while his soul was content; and fulfills trusts.” They asked: “O Abū Ad-Dardā’! What does it mean to fulfill trusts?” He replied: “Taking a bath after sexual impurity.” (*Da’if*)

٤٢٩ - قَالَ ابْنُ الْأَغْرَابِيِّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الرَّوَاسُ: حَدَّثَنَا أَبُو دَاؤُدْ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَتَبِرِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَلَيِّ الْحَفْنِيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبْدِ الْمَجِيدِ: أَخْبَرَنَا عِمْرَانُ الْقَطَّانُ: حَدَّثَنَا فَتَادَةُ وَأَبْيَانُ، كِلَاهُمَا عَنْ حُلَيْدِ الْعَصَرِيِّ، عَنْ أَبِي الدَّرَدَاءِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَمْسٌ مَنْ جَاءَ بِهِنَّ مَعَ إِيمَانٍ دَخَلَ الْجَنَّةَ: مَنْ حَافَظَ عَلَى الصَّلَوَاتِ الْخَمْسِ عَلَى وُضُوئِهِنَّ وَرُكُوعِهِنَّ وَسُجُودِهِنَّ وَمَوَاقِعِهِنَّ وَصَامَ رَمَضَانَ، وَحَجَّ الْبَيْتَ إِنْ أَسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا، وَأَعْطَى الزَّكَاةَ طَيِّبَةً بِهَا نَفْسَهُ، وَأَدَى الْأَمَانَةَ». قَالُوا: يَا أَبَا الدَّرَدَاءِ! وَمَا أَدَاءَ الْأَمَانَةَ؟ قَالَ: الْغُشْلُ مِنَ الْجَنَّةَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطبراني في الصغير: ٥/٢ من حديث أبي علي الحنفي به
* أبان بن أبي عیاش متزوك وقاده مدلس كما تقدم، ح: ٢٩ وعنون.

Chapter 10. (What Should Be Done) If The Imām Delays The Prayer

431. Abū Dharr said: "The Messenger of Allāh ﷺ said to me: 'O Abū Dharr! What will you do when you will have leaders who will destroy the prayers,' or perhaps he said, '...delay it?' So I said: 'O Messenger of Allāh! What do you command me to do?' He replied: 'Offer the prayer at its proper time, then, if you catch it with them, [pray it with them], for it will be counted as a voluntary (prayer) for you.'" (*Sahīh*)

(المعجم ١٠) بَابٌ : إِذَا أَخْرَى الْإِمَامُ الصَّلَاةَ عَنِ الْوَقْتِ (التحفة ١٠)

٤٣١ - حَدَثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عن أَبِي عِمْرَانَ يَعْنِي الْجَبُوْنِيَّ، عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الصَّامِيتِ، عن أَبِي ذَرٍ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا أَبَا ذَرٍ! كَيْفَ أَنْتَ إِذَا كَانَتْ عَلَيْكَ أُمَّرَاءٌ يُمْبَتُونَ الصَّلَاةَ - أَوْ قَالَ: يُؤْخَرُونَ الصَّلَاةَ؟» - قُلْتُ: يَارَسُولَ اللَّهِ! فَمَا تَأْمُرُنِي؟ قَالَ: «صَلِّ الصَّلَاةَ لِوَقْتِهَا فَإِنْ أَذْرَكْتَهَا مَعَهُمْ [فَاصْلِهَا] فَإِنَّهَا لَكَ نَافِلَةً». .

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب كراهة تأخير الصلاة عن وقتها المختار ... إلخ، ح: ٦٤٨ من حديث حماد بن زيد به.

Comments:

The meaning of "destroy" the prayers is to delay them. In this case, a person should perform the prayer in its proper time, and when attending the later congregation, that later prayer will be considered a voluntary prayer in reward, and this is applicable to all of the obligatory prayers.

432. ‘Amr bin Maimūn Al-Awdī said: "Mu‘ādh bin Jabal came to us in Yemen; as the emissary of the Messenger of Allāh ﷺ to us. So I heard him say the *Takbīr* during *Fajr*. He was a man with a very deep voice, and (immediately) love for him was placed in me (by Allāh). So I did not leave him until I buried him in Ash-Shām (after his) death. Then I searched for the most knowledgeable person after him, so I went to Ibn Mas‘ūd and

٤٣٢ - حَدَثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ دُحَيْمُ الدَّمَشْقِيُّ: حَدَثَنَا الْوَلِيدُ: حَدَثَنَا الأَوْزَاعِيُّ: حَدَثَنِي حَسَانٌ يَعْنِي ابْنَ عَطِيَّةَ، عن عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ سَابِطٍ، عن عَمْرُو بْنِ مَيْمُونٍ الْأَوْدِيِّ قَالَ: قَدِمَ عَلَيْنَا مَعَاذُ بْنُ جَبَلَ الْيَمَنَ - رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَيْنَا - قَالَ: فَسَمِعْتُ تَكْبِيرًا مَعَ الْفَجْرِ، رَجُلٌ أَجْشُ الصَّوْتِ. قَالَ: فَأَلْقَيْتُ عَلَيْهِ مَحَبَّتِي، فَمَا

attached myself to him until he died. Once, he told me that the Prophet ﷺ said: ‘How will your affairs be when there will be *Amirs* in charge of you who will offer the prayers at other than their proper times?’ I (Ibn Mas’ūd) said: ‘So what do you command me to do if I live to that time, O Messenger of Allāh?’ He said: ‘Offer the prayer at its proper time, and make your prayer with them voluntary.’”

(*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه البهقی: ١٢٤ / ٣، ١٢٥ من حديث أبي داود به وصححه ابن حبان، ح: ٣٧٦.

433. ‘Ubādah bin Aṣ-Ṣāmit reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “There will be leaders in charge of you after me that will be delayed by (various) matters in performing the prayer at its proper time, until its time goes. So offer the prayer at its proper time.” A man said: “O Messenger of Allāh! Should we pray with them?” He replied, “Yes, if you wish.”

Sufyān (one of the narrators) said that the man asked: “Should I pray with them if I catch it with them?” He said: “Yes, if you wish.” (*S. ih*)

فَارْفَأْتُهُ حَتَّى دَفَتَهُ بِالشَّامِ مَيْتًا، ثُمَّ نَظَرْتُ إِلَى أَفْقَهِ النَّاسِ بَعْدَهُ، فَأَتَيْتُ ابْنَ مَسْعُودَ فَلَزِمْتُهُ حَتَّى مَاتَ، فَقَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «كَيْفَ يُكْمُنُ إِذَا أَتَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّرَاءٌ يُصَلِّونَ الصَّلَاةَ لِغَيْرِ مِيقَاتِهِمْ؟» قُلْتُ: فَمَا تَأْمُرُنِي إِذَا أَذْرَكْنِي ذَلِكَ يَارَسُولَ اللَّهِ؟ قَالَ: «صَلِّ الصَّلَاةَ لِمِيقَاتِهَا وَاجْعَلْ صَلَاتَكَ مَعْهُمْ سُبْحَةً». .

٤٣٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَّامَةَ بْنِ أَغْيَنَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عن مُضْوِرٍ، عن هَلَالٍ بْنِ يَسَافٍ، عن أَبِي الْمُتَّى، عن ابْنِ أَخْتِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّاصِمِ، عن عُبَادَةَ بْنِ الصَّاصِمِ؛ ح: وَحدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: أَخْبَرَنَا وَكِيعٌ عن سُبْيَانَ الْمَعْنَى، عن مُضْوِرٍ، عن هَلَالٍ بْنِ يَسَافٍ، عن أَبِي الْمُتَّى الْجَمْصِيِّ، عن أَبِي أُبَيِّ ابْنِ امْرَأَةِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّاصِمِ، عن عُبَادَةَ بْنِ الصَّاصِمِ قال: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّهَا سَكُونٌ عَلَيْكُمْ بَعْدِي أُمَّرَاءٌ شَعَلُهُمْ أَشْيَاءً عَنِ الصَّلَاةِ لِوَقْتِهَا حَتَّى يَذْهَبَ وَقْتُهَا، فَصَلِّوَا الصَّلَاةَ لِوَقْتِهَا». فَقَالَ رَجُلٌ: يَارَسُولَ اللَّهِ! أَصْلِي مَعَهُمْ؟ قَالَ: «تَعَمُ إِنْ شِئْتَ». وَقَالَ سُفِّيَانُ: إِنْ أَذْرَكُهُمْ مَعَهُمْ [أَ] أَصْلِي مَعَهُمْ؟ قَالَ: «تَعَمُ إِنْ شِئْتَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجہ، إقامۃ الصلوات، باب ما جاء فيما إذا أخرروا الصلا-

عن وقتها، ح: ١٢٥٧ من حديث منصور به.

434. Qabīshah bin Waqqās said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "There will be leaders after me who will delay the prayers. So (this matter) will be for you, and against them. Pray with them as long as they pray facing the *Qiblah*." (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الطبراني في الكبير: ١٨/٣٧٥، ح: ٩٥٩ من حديث أبي الوليد الطیالسی به، وله شواهد عند البخاري، (فتح: ٢/١٨٧) وغيره.

Chapter 11. Whoever Sleeps Through The Prayer (Time) Or Forgets [To Pray]

435. It was reported from Yūnus, from Ibn Shihāb, from Ibn Al-Musayyab, from Abū Hurairah: "The Messenger of Allāh ﷺ returned from the Battle of Khaibar at night until, when we became sleepy, he camped (for the night). He told Bilāl: 'Guard the night for us.'^[1] But Bilāl was overcome with sleep while he was resting his back upon his mount. Neither the Prophet ﷺ, nor Bilāl nor any of his Companions awoke until the sun's rays hit them. The Messenger of Allāh ﷺ was the first of them to awaken, so he stood up anxiously and said: 'O Bilāl!?' He replied: 'The same One Who took your soul also took mine, O Messenger of Allāh! May my mother and father be your ransom.'

[1] Meaning, wake us up before dawn.

٤٣٤ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدُ الطَّیَالسِیُّ: حَدَّثَنَا أَبُو هَاشِمٍ يَعْنِي الرَّاغِفَانِیَّ، حَدَّثَنِی صَالِحُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ قَبِیصَةَ بْنَ وَقَاصٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَكُونُ عَلَيْكُمْ أُمَرَاءٌ مِّنْ بَعْدِي، يُؤخِّرُونَ الصَّلَاةَ فَهِيَ لَكُمْ وَهِيَ عَلَيْهِمْ، فَصَلُّوْا مَعَهُمْ مَا صَلَّوْا الْقِبْلَةَ».

(المعجم (١١) باب: فِيمَنْ نَامَ عَنْ صَلَاةِ أَوْ نَسِيَّهَا (التحفة (١١)

٤٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِی يُوْسُفُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ ابْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حِينَ قَطَّلَ مِنْ غَزْوَةِ خَيْرَ فَسَارَ لَيْلَةً حَتَّى إِذَا أَدْرَكَنَا الْكَرْمَى عَرَسَ، وَقَالَ لِيَلَالِ: «إِكْلًا لَّنَا الْلَّيْلَ». قَالَ: فَغَلَبْتُ بِلَالًا عَيْنَاهُ وَهُوَ مُشْتَدِّدٌ إِلَى رَاجِلِهِ، فَلَمْ يَسْتَقِظِ الْبَيْتُ وَلَا بِلَالٌ وَلَا أَحَدٌ مِّنْ أَصْحَابِهِ، حَتَّى إِذَا ضَرَبْتُمُ الشَّمْسَ فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَوَّلَهُمْ اسْتِيقَاظًا، فَقَرَأَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «يَا بِلَالُ؟» فَقَالَ: أَخَذَ بِنَسِيَّ الَّذِي أَخَذَ بِنَسِيَّكَ يَا رَسُولَ اللَّهِ! يَا بَنِي أَنْتَ وَأَمِي فَاقْتَادُوا رَوَاحِلَهُمْ شَيْئًا. ثُمَّ تَوَضَّأَ النَّبِيُّ ﷺ وَأَمَرَ بِلَالًا فَأَقَامَ لَهُمُ الصَّلَاةَ وَصَلَّى لَهُمُ الصُّبْحَ.

So they proceeded on with their camels for a distance, then the Prophet ﷺ performed *Wuḍū'*, and commanded Bilāl to call the *Iqāmah*, and he then led them in *Subh* (*Fajr* prayer), and, after finishing it, said: 'Whoever forgets the prayer, let him pray it when he remembers, because Allāh says: Establish the prayer for the remembrance (*Lildh-dhikrā*).'"

Yūnus said: "Ibn Shihāb would recite it like that." (*Sahīh*)

Aḥmad (one of the narrators) said: "Anbasah said — meaning the wording of Yūnus — in this *Hadīth*: 'For My remembrance (*lidhikrī*).'"^[1]

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب قضاء الصلاة الفاتحة واستحباب تعجيل قضاها، ح: ٦٨٠ من حديث عبدالله بن وهب به.

Comments:

In this, and the following narrations, the chapter title becomes clear, if a person sleeps or forgets a prayer, they pray it when they awaken or realize they have not performed it. As for: "So they proceeded on with their camels for a distance" see the following narration.

436. (There is another chain for no. 435) from Abān, from Ma'mar, from Az-Zuhri, from Sa'eed bin Al-Musayyab, from Abū Hurairah, in this narration, he said: "...So the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Move to another location from this place of yours where obliviousness overtook you.' He then ordered Bilāl to say the *Adhān* and *Iqāmah*, and then prayed." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: It was reported by Mālik, Sufyān bin 'Uyaynah, Al-

فَلِمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: «مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيُصْلِّهَا إِذَا ذَكَرَهَا، فَإِنَّ اللَّهَ قَالَ: أَفَمِ الصَّلَاةَ لِلذِّكْرِ؟» .

قال يُونُسُ: وَكَانَ ابْنُ شِهَابٍ يَقْرُئُهَا كَذَلِكَ . قال أَحْمَدُ: قال عَبْنَسُ - يَعْنِي عَنْ يُونُسَ - فِي هَذَا الْحَدِيثِ: «لِذِكْرِي» . قال أَحْمَدُ: الْكَرْي: التَّعَاسُ .

٤٣٦ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ حَدَّثَنَا أَبْيَانُ: حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَحَوَّلُوا عَنْ مَكَانِكُمُ الَّذِي أَصَابَتُكُمْ فِيهِ الْعَقْلَةُ» . قَالَ: فَأَمَرَ بِلَا لَا فَادَنَ وَأَقَامَ وَصَلَّى.

قال أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ مَالِكٌ وَسُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ وَالْأَوْزَاعِيُّ وَعَبْدُ الرَّزَاقِ عَنْ مَعْمَرٍ وَابْنِ إِسْحَاقَ، لَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ الْأَذَانَ فِي

^[1] The reference is to *Sūrah Tā Hā* 20:14. The last wording being the popular recitation.

Awzā'ī, and 'Abdur-Razzāq from Ma'mar, and (also) Ibn Ishāq, and none of them mentioned the *Adhān* in this *Hadīth* of Az-Zuhri, and no one narrated it with a connected chain except for Al-Awzā'ī, and Abān Al-'Atṭār from Ma'mar.

تخریج: [صحيح] أخرجه البهیقی: ٢١٨ / ٢ من حديث أبي داود به، وصححه أبو عوانة: ٢٥٣ . ٢٥٤

Comments:

This narration makes it clear that the *Adhān* was called as well as the *Iqāmah*. Al-Khaṭṭābī said: "This *Hadīth* was reported by Hishām, from Al-Hasan, from 'Imrān bin Husain, and he mentioned the *Adhān* in it. And it was reported by Abū Qatādah Al-Anṣārī from the Prophet ﷺ, and he mentioned the *Adhān* and the *Iqāmah*, and the additions (in narrations) when correct, are acceptable, and acting upon them is *Wajib*." (*Ma'ālam As-Sunan*) Additionally, this narration contains: "Move to another location from this place of yours where obliviousness overtook you," meaning "heedlessness," explaining the cause for moving from that location.

437. Abū Qatādah narrated: "The Prophet ﷺ was once on a journey, and he sidetracked (from the path), so I went with him. He said: 'Look!' I responded: 'There is a rider; these are two riders; these are three riders...' until we became seven. He said, 'Guard our prayer for us,' meaning the *Fajr* prayer. But they fell into a deep sleep, and they were only awakened by the heat of the sun. So they stood up and continued for a short while, then camped and performed *Wuḍū'*. Bilāl called the *Adhān*, and they prayed two *Rak'ahs* (*Sunnah*) of *Fajr*, then prayed *Fajr* and continued to ride (onwards). They said to one another: 'We have been careless in (performing) our prayers.' The Prophet ﷺ said: 'There is no carelessness in sleep,

حدیث الرُّهْرَیٰ هذا، ولم یُسْنِدْهُ منہم أحدٌ إلَّا الأَوْزَاعِيُّ وَأَبْنَانُ الْعَطَّارُ عن مَعْمِرٍ.

٤٣٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ ثَابِتِ الْبَنَانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ رَبَاحٍ الْأَنْصَارِيِّ: حَدَّثَنَا أُبُو قَتَادَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ فِي سَفَرٍ لَهُ، فَمَالَ النَّبِيُّ ﷺ وَمَلَأَ مَعَهُ، فَقَالَ: «انْظُرْ». فَقُلْتُ: هَذَا رَاكِبٌ، هَذَا رَاكِبٌ، هَؤُلَاءِ ثَلَاثَةُ، حَتَّى صِرَّتَا سَبْعَةً، فَقَالَ: «اخْفَظُوا عَلَيْنَا صَلَاتَتَنَا» يَعْنِي صَلَاةَ الْفَجْرِ فَضَرِبَ عَلَيَّ آذَانَهُمْ، فَمَا أَيْقَظُهُمْ إِلَّا حَرُّ الشَّمْسِ، فَقَامُوا فَسَارُوا هُنَيْةً، ثُمَّ نَزَلُوا فَتَوَضَّهُوا، وَأَدَنَ بِلَالٌ فَصَلَوَا رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ، ثُمَّ صَلَوَا الْفَجْرَ وَرَكِبُوا، فَقَالَ بَعْضُهُمْ لِيَعْضِي: قَدْ فَرَطْنَا فِي صَلَاتِنَا، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّهُ لَا تَنْهِيَطُ فِي النَّوْمِ إِنَّمَا التَّنْهِيَطُ فِي الْيَقْطَةِ، فَإِذَا سَهَّا أَحْدُكُمْ عَنْ

verily carelessness occurs only while one is awake. So if one of you unintentionally misses a prayer, let him pray it as soon as he remembers, and the next day at its time.”^[1] (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢٩٥ من حديث حماد بن سلمة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٤١٠ ورواه حماد بن زيد عن ثابت به عند ابن ماجه، ح: ٦٩٨ والتزمي، ح: ١٧٧ وقال: ”حسن صحيح“ ورواه مسلم كما سيأتي: ٤٤١.

Comments:

This narration mentions performing the *Sunnah* of the *Fajr* prayer before the obligatory prayer when praying that prayer late, and that the one who is asleep is not accountable.

438. Khālid bin Sumair said: “‘Abdullāh bin Rabāh Al-Anṣārī came to us from Al-Madīnah. The *Anṣār* used to consider him to be a knowledgeable person. He narrated to us that Abū Qatādah Al-Anṣārī, the rider^[2] of the Prophet ﷺ, said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ sent (the expedition) of Al-‘Umarā’...,” — and he narrated the same incident (as in no. 437), and said: “...So we were only awoken by the high sun (above us). We stood up immediately for the prayer, but the Prophet ﷺ said: “Gently, gently.” When the sun had risen a distance, he said: “Whoever among you prays the two *Rak’ahs* (*Sunnah*) of *Fajr*, let him do so.’ So those who used to pray them, and those who did not use to pray them, (also) stood up and prayed them. Then the

صَلَاةُ فَلِيُصْلِّهَا جِينَ يَذْكُرُهَا وَمِنَ الْغَدِ لِلْوَقْتِ».

[1] Al-Khaṭṭābī said: “I do not know any of the *Fuqahā’* who said that praying it the next day also at its time is required, and it appears that the order for that is of recommendation, to preserve the virtue of the time when making it up.”

[2] Meaning, a fighter.

٤٣٨ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ نَصْرٍ : حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ : حَدَّثَنَا الْأَسْوَدُ بْنُ شَبَّابَيَّاً : حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ سَمِيرٍ قَالَ : قَدِمَ عَلَيْنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَبَاحٍ الْأَنْصَارِيُّ مِنَ الْمَدِينَةِ - وَكَانَ الْأَنْصَارُ تُفَقَّهُ - فَحَدَّثَنَا ، قَالَ : حَدَّثَنِي أَبُو قَاتَدَةَ الْأَنْصَارِيَّ فَارِسُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ جَيْشًا قَالَ : بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَيْهِ الْأَمْرَاءَ ، بِهَذِهِ الْفُقَّةِ ، قَالَ : فَلَمْ تُوقِّطْنَا إِلَّا الشَّمْسُ طَالِعَةً ، فَقَمْنَا وَهَلَّنَا لِصَلَاةِنَا ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ : «رُوَيْدًا رُوَيْدًا» ، حَتَّى إِذَا تَعَالَتِ الشَّمْسُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : مَنْ كَانَ مِنْكُمْ يَرْكَعُنِ رَكْعَتَيِ الْفَجْرِ فَلْتَرْكَعْهُمَا» ، فَقَامَ مَنْ كَانَ يَرْكَعْهُمَا وَمَنْ لَمْ يَكُنْ يَرْكَعْهُمَا ، فَرَكَعَهُمَا ، ثُمَّ أَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُنَادَى بِالصَّلَاةِ فَنُوَيَّ بِهَا ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ

Messenger of Allāh ﷺ commanded that the call to prayer be given, so it was given. The Messenger of Allāh ﷺ stood up and led us in prayer. When he turned around, he said: 'Indeed, we thank Allāh that we were not busy in some worldly affairs that caused us to (forget) our prayer, but (rather) our souls were in the Hands of Allāh, and He sent them (back to us) when He wished. So whoever among you caught the morning prayer the next day at its proper (time), then let him make up one more (prayer) like it.'" (*Sahīh*)

فَصَلَّى إِنَّا، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: «أَلَا! إِنَّا
تَحْمَدُ اللَّهَ أَنَّا لَمْ نَكُنْ فِي شَيْءٍ مِّنْ أُمُورِ
الدُّنْيَا يَشْغُلُنَا عَنْ صَلَاتِنَا وَلَكِنْ أَرْوَاحُنَا
كَانَتْ بِيَدِ اللَّهِ فَأَرْسَلَهَا أَنَّى شَاءَ، فَمَنْ أَذْرَكَ
مِنْكُمْ صَلَاةَ الْعَدَاءَ مِنْ غَدِ صَالِحًا فَلِيُضْعِنِ
مَعْهَا مِثْلَهَا». .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ۲۱۶، ۲۱۷.

Comments:

See the earlier narrations about this incident.

439. In another narration (similar to no. 437), Abū Qatādah said (that the Prophet ﷺ said): "Allāh takes your souls as He wishes, and returns them as He wishes. Stand up and call the *Adhān* to prayer." So they stood up and purified themselves, until, when the sun had risen (high), the Prophet ﷺ stood up and led the people in prayer." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، التوحيد، باب: في المشية والإرادة، ح: ۷۴۷۱ من حديث حسین به.

440. (There is another chain) from 'Abdullāh bin Abī Qatādah, from his father, from the Prophet ﷺ in meaning (similar to no. 437). He said: "So he performed *Wudū'* when the sun had risen, then he led them in prayer." (*Sahīh*)

٤٣٩ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَ: أَخْبَرَنَا
خَالِدٌ عَنْ حُصَيْنٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ
أَبِي قَتَادَةَ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ فَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ
قَبضَ أَرْوَاحَكُمْ حَيْثُ شَاءَ وَرَدَهَا حَيْثُ شَاءَ،
فَمُنْ فَادِنْ بِالصَّلَاةِ»، فَقَامُوا فَطَهَرُوا، حَتَّى
إِذَا ارْتَفَعَتِ الشَّمْسُ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَصَلَّى
بِالنَّاسِ.

٤٤٠ - حَدَّثَنَا هَنَّادٌ: حَدَّثَنَا عَبْرٌ عَنْ
حُصَيْنٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَاهُ قَالَ: فَتَوَضَّأَ حِينَ
ارْتَفَعَتِ الشَّمْسُ فَصَلَّى بِهِمْ.

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق.

441. (There is another chain) from ‘Abdullāh! bin Rabāh, from Abū Qatādah (similar to no. 437), he said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘There is no carelessness in sleep. Carelessness is only while one is awake — that one delays a prayer until the time for the next one comes.’” (*Sahīh*)

٤٤١ - حَدَّثَنَا الْبَشَّارُ الْعَتَّبِيُّ : حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤَدَ - وَهُوَ الطَّيَالِبِيُّ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ الْمُغِيرَةَ، عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَبَاحٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : لَيْسَ فِي النَّوْمِ تَفَرِيطٌ إِنَّمَا التَّفَرِيطُ فِي الْيَقَظَةِ أَنْ تُؤَخِّرَ صَلَاةً حَتَّى يَدْخُلَ وَقْتُ أُخْرَى .

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب قضاء الصلاة الثالثة واستحباب تعجيل قصائها، ح: ٦٨١ من حديث سليمان بن المغيرة به.

442. Anas bin Mālik narrated that the Prophet ﷺ said: “If one of you forgets a prayer, then let him pray it when he remembers. There is no (other) expiation upon him except for this.” (*Sahīh*)

٤٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ : أَخْبَرَنَا هَمَامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ نَسِيَ صَلَاةً فَلْيَصُلِّهَا إِذَا ذَكَرَهَا لَا كَفَارَةَ لَهَا إِلَّا ذَلِكَ» .

تخریج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلاة، باب من نسي صلاة فليصل إذا ذكر ... إلخ، ح: ٥٩٧ ومسلم، المساجد، باب قضاء الصلاة الثالثة واستحباب تعجيل قصائها، ح: ٦٨٤ . حديث همام بن يحيى به.

Comments:

"There is no (other) expiation upon him except for this" meaning that no one can fulfill it on his behalf, nor can he pay a ransom to atone for it.

443. It was reported from ‘Imrān bin Huṣain: “The Messenger of Allāh ﷺ was once on a journey. They slept past the *Fajr* prayer, and were awakened by the heat of the sun. They continued traveling for a distance until the sun had risen (further), then the *Mu’adh-dhin* was ordered to call the *Adhān*. He prayed two *Rak’ahs* before *Fajr*, then he called the *Iqāmah*, then he prayed *Fajr*.” (*Da’if*)

٤٤٣ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ يَقِيَّةَ عَنْ خَالِدٍ، عَنْ يُونُسَ بْنِ عُيَيْدٍ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ فِي مَسِيرَةٍ لَهُ فَنَامُوا عَنْ صَلَاةِ الْفَجْرِ فَأَسْتَيقَظُوا بِحَرَّ الشَّمْسِ، فَأَرْتَفَعُوا قَلِيلًا حَتَّى اسْتَقَلَّتِ الشَّمْسُ ثُمَّ أَمَرَ مُؤْذِنًا فَأَدَّنَ فَصَلَّى رَكْعَيْنِ قَبْلَ الْفَجْرِ، ثُمَّ أَقَامَ، ثُمَّ صَلَّى الْفَجْرِ .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٣١ من حديث يونس بن عبيد به وصححه ابن خزيمة، ح: ٩٩٤ وابن حبان (الإحسان): ١٤٥٩٠ والحاكم: ٢٧٤ وافقه الذهبي وللحديث شواهد *

* الحسن البصري وهشام بن حسان مدمسان، وعننا.

444. ‘Amr bin Umayyah Ad-Damri said: “We were once with the Messenger of Allāh ﷺ on one of his journeys, and he slept past the *Subh* until the sun had risen. The Messenger of Allāh ﷺ woke up, and said: ‘Leave this area.’ Then (after traveling a distance) he commanded Bilāl to call the *Adhān*. They then performed *Wudū’*, prayed the two *Rak’ahs* (*Sunnah*) of *Fajr*, then he commanded Bilāl to call the *Iqāmah* for the prayer, and he led them in the *Subh* prayer.”” (*Sahih*)

٤٤٤ - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ الْعَبَرِيُّ؛ حٌ: وَحَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ صَالِحٍ - وَهُذَا لَفْظُ عَبَّاسٍ - أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ يَزِيدَ حَدَّثَهُمْ عَنْ حَيْوَةِ بْنِ شُرَيْحٍ، عَنْ عَيَّاشِ بْنِ عَبَّاسٍ يَعْنِي الْقَتْبَانِيِّ؛ أَنَّ كُلَّيْبَ بْنَ صُبْحٍ حَدَّثَهُمْ أَنَّ الزَّبِرِقَانَ حَدَّثَهُ عَنْ عَمَّهِ عَمْرِو بْنِ أُمَّيَّةِ الْضَّمْرِيِّ قَالَ: كُلَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَسْفَارِهِ، فَنَأَمَ عَنِ الصُّبْحِ حَتَّى طَلَعَ الشَّمْسُ، فَأَسْتَيقَظَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «تَنْهُوا عَنْ هَذَا الْمَكَانِ». قَالَ: ثُمَّ أَمْرَ بِلَا فَادَنَ، ثُمَّ تَوَضَّوْا وَصَلَّوْا رَكْعَيَ الْفَجْرِ، ثُمَّ أَمْرَ بِلَا فَاقْفَأُمُّ الصَّلَاةِ فَصَلَّى بِهِمْ صَلَاةَ الصُّبْحِ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادُهُ صَحِيْحٌ] أَخْرَجَهُ أَحْمَدٌ: ١٣٩ / ٤٠٤ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ الْمَقْرِئِ بِهِ وَصَحَّحَهُ ابْنُ الْمَلْقَنِ فِي تِحْفَةِ الْمُحْتَاجِ . ٤٧٤

445. It was reported from Yazid bin Ṣalih, from Dhu Mikhbar Al-Habashi, a servant of the Prophet ﷺ, also narrated this incident, and stated: “The Prophet ﷺ performed *Wudū’* such that the ground did not become wet. Then he ordered Bilāl to call the *Adhān*. The Prophet ﷺ then stood up and prayed two *Rak’ahs* in an unhurried manner. Then he said to Bilāl: ‘Call the *Iqāmah* for the prayer.’ Then he prayed in an unhurried manner.”

He (one of the narrators) said: “From Ḥajjāj, from Yazid bin Ṣulaiḥ: ‘Dhu Mikhbar — a man from Al-Habashah — narrated to me.’” Ubaid (one of the narrators) said: “Ubaid (one of the narrators) said: ‘Yazid bin Ṣalih.’” (*Da’if*)

٤٤٥ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ: حَدَّثَنَا حَجَاجٌ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا حَرَبِيزٌ؛ حٌ: وَحَدَّثَنَا عَبْيُودُ بْنُ أَبِي الْوَزِيرِ: حَدَّثَنَا مُبَشِّرٌ يَعْنِي الْحَلَبِيِّ: حَدَّثَنَا حَرَبِيزٌ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ ذِي مُخْبِرِ الْحَبَشَيِّ، - وَكَانَ يَخْدُمُ النَّبِيَّ ﷺ - فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ: فَتَوَضَّأَ - يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ وَضُوءُهُ لَمْ يُلْثَ مِنْهُ التُّرَابُ، ثُمَّ أَمْرَ بِلَا فَادَنَ، ثُمَّ قَامَ النَّبِيُّ ﷺ فَرَكَّعَ رَكْعَيْنِ غَيْرَ عَجِيلٍ، ثُمَّ قَالَ لِلْمَلَائِكَةِ: «أَقِمْ الصَّلَاةَ»، ثُمَّ صَلَّى وَهُوَ غَيْرُ عَجِيلٍ .

قَالَ: عَنْ حَجَاجٍ، عَنْ يَزِيدِ بْنِ صُلَيْحٍ: حَدَّثَنِي ذُو مُخْبِرٍ - رَجُلٌ مِنَ الْحَبَشَةِ. - وَقَالَ عَبْيُودٌ: يَزِيدُ بْنُ صَالِحٍ .

تخریج: [إسناده ضعیف] وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ١/٤٢٠، ح: ٤٧٥ وللحديث شواهد * یزید بن صالح مجھول الحال لا یعتبر به، ولم یثبت توییقه عن أبي داود، ولالأصل الحديث شواهد.

446. (There is another chain) from Yazid bin Sulaih, from Dhu Mikhbar the paternal nephew of An-Najashi (a narration similar to no. 445). In this version, it is: "...so he called the *Adhān* in an unhurried manner." (*Da'i*)

٤٤٦ - حَدَّثَنَا مُؤْمِلُ بْنُ الْفَضْلِ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ حَرِيْزَ يَعْنِي ابْنَ عُثْمَانَ، عَنْ يَزِيدَ ابْنِ صُلَيْحٍ، عَنْ ذِي مُخْبَرٍ ابْنِ أَخْيَرِ الْجَاشِيِّ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ: فَأَدْنَ وَهُوَ غَيْرُ عَجِيلٍ.

تخریج: [إسناده ضعیف] انظر الحديث السابق.

447. 'Abdullah bin Mas'ud narrated: "We went with the Messenger of Allāh ﷺ at the time of (the Treaty of) Al-Hudaibiyyah. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Who will watch over us?' Bilāl said: 'I will.' But they slept until the sun had risen. The Prophet ﷺ woke up and said: 'Do as you usually do,' so we did (as he said). He said: 'And this is what you should do — the one who sleeps or forgets (the prayer).'" (*Sahih*)

٤٤٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشْنَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ جَامِعِ بْنِ شَدَّادٍ؛ سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ أَبِي عَلْقَمَةَ؛ سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُورَ قَالَ: أَفَبِنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ زَمِنُ الْحُدَيْبِيَّةِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ يَكُلُّونَا؟» فَقَالَ يَلَالُ: أَنَا. فَتَأَمُوا حَتَّى طَلَعَتِ السَّنْسُنُ، فَاسْتَيقَظَ النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: «أَفْعَلُوا كَمَا كُشِّنْتَ تَفْعَلُونَ». قَالَ: فَعَلَّمْنَا. قَالَ: فَكَذَّلَكَ فَأَفْعَلُوا لِمَنْ نَامَ أَوْ سَوَّيَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٨٨٥٣ عن محمد بن المثنى، وأحمد: ٤٦٤/١ عن محمد بن جعفر به.

Chapter 12. On (The Reward) Of Building *Masājid*

(المعجم ١٢) بابٌ : في بناء المساجد
(التحفة ١٢)

448. Ibn 'Abbās reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I have not been commanded to extend (the structure of) the *Masājid*." Ibn 'Abbās (then) said: "Of a surety you will decorate it, just like the Jews and Christians decorated (their

٤٤٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ بْنَ سُفْيَانَ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ بْنُ عَيْنَةَ عَنْ سُفْيَانَ التَّوْرِيِّ، عَنْ أَبِي فَزَارَةَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْأَصْمَمَ، عَنْ ابْنِ عَيَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا أُمِرْتُ بِتَشْيِيدِ الْمَسَاجِدِ».

temples)." (*Da'if*)

قال ابن عباس: لترَخِرُّفُهَا كما زَخَرَفَ
الْيَهُودُ وَالصَّارَى.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه عبد الرزاق، ح: ٥١٢٧ عن سفيان الثوری به وصححه ابن حبان، ح: ٣٠٥ وعلقه البخاری في صحيحه (٥٣٩/٢ فتح) وللحديث طرق * سفيان الثوری مدلس، وعنون.

449. Anas bin Mālik reported that the Prophet ﷺ said: "The Hour will not arrive until people compete with one another in (building) *Masājid*." (*Sahīh*)

٤٤٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ
الْخُزَاعِيُّ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَيُوبَ،
عَنْ أَبِي قَلَابَةَ، عَنْ أَنَسِ وَقَاتَادَةَ، عَنْ أَنَسِ؛
أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تَقُومُ السَّاعَةُ حَتَّى
يَتَبَاهَى النَّاسُ فِي الْمَسَاجِدِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الطبراني في الصغير: ١١٤ وصححه ابن خزيمة: ٢/٢٨٢ ورواه ابن ماجه، ح: ٧٣٩ والنسائي، ح: ٦٩٠ من حديث حماد بن سلمة عن أيوب عن أبي قلابة عن أنس به وصححه ابن حبان، ح: ٣٠٨.

Comments:

"Compete with each other" is similar in meaning to the previous narration, and more explanatory.

450. 'Uthmān bin Abī Al-'Āṣ, may Allāh be pleased with him, reported that the Prophet ﷺ commanded him to build the *Masjid* of At-Tā'if where their idols used to stand. (*Da'if*)

٤٥٠ - حَدَّثَنَا رَجَاءُ بْنُ الْمُرَجَّا: حَدَّثَنَا
أَبُو هَمَّامَ الدَّلَالُ مُحَمَّدُ بْنُ مُحَبَّبٍ: حَدَّثَنَا
سَعِيدُ بْنُ السَّائِبِ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
عِيَاضٍ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ أَبِي العاصِ رَضِيَ
اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَمْرَهُ أَنْ يَجْعَلَ مَسْجِدَ
الطَّائِفِ حَيْثُ كَانَ طَوَّاغِيْهِمْ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، المساجد، باب: أین يجوز بناء المساجد، ح: ٧٤٣ من حديث أبي همام الدلال به * محمد بن عبدالله بن عياض: مجھول الحال، لم يوثقه غير ابن حبان.

451. It was reported from 'Abdullāh bin 'Umar: "The *Masjid* (the Prophet's *Masjid* in Al-Madīnah) during the time of the Messenger of Allāh ﷺ was built of clay bricks, and palm branches, and

٤٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ
وَمُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى - وَهُوَ أَتَمُ - قَالَ:
حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ
صالِحٍ قَالَ: أَخْبَرَنَا نَافِعٌ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ

its pillars were made of palm trunks. Abū Bakr did not expand it (in his time), but ‘Umar constructed it upon its (original) foundations (that it had) during the time of the Messenger of Allāh ﷺ, with clay bricks and palm branches. And he replaced its pillars with wood. ‘Uthmān also changed it, and added many (things) to it. He made its walls with engraved stone and plaster, and he made its pillars with engraved stone, and its roof with teak-wood.” (*Sahīh*)

أَخْبَرَهُ: أَنَّ الْمَسْجِدَ كَانَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ مَبْنِيًّا بِاللِّينِ وَالْجَرِيدِ وَعَمْدَةً. - قَالَ مُجَاهِدٌ: عَمْدَةٌ مِّنْ خَشْبِ التَّخْلِ فَلَمْ يَرِدْ فِيهِ أَبُو بَكْرٍ شَيْئًا، وَزَادَ فِيهِ عُمُرٌ: وَبَنَاهُ عَلَى بَنَائِهِ فِي عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ مَبْنِيًّا بِاللِّينِ وَالْجَرِيدِ وَأَعْادَ عَمْدَةً، - وَقَالَ مُجَاهِدٌ: عَمْدَةٌ - خَشْبًا، وَغَيْرَهُ عُثْمَانُ فَرَادَ فِيهِ زِيَادَةً كَثِيرَةً: وَبَنَى جِدَارَهُ بِالْحِجَارَةِ الْمَمْقُوشَةِ وَالْفَقَصَّةِ، وَجَعَلَ عَمْدَةً مِّنْ حِجَارَةِ مَمْقُوشَةٍ وَسَقْفَةٍ بِالسَّاجِ قَالَ مُجَاهِدٌ: وَسَقْفَةُ السَّاجِ . قَالَ أَبُو ذَاوِدَ: الْفَقَصَّةُ: الْجَصْنُ .

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب بناء المسجد، ح ٤٤٦ من حديث يعقوب بن إبراهيم به.

Comments:

In his commentary on *Sahih Al-Bukhārī*, Ibn Battāl explained that this narration, and others, "prove that the *Sunnah* in constructing *Masājid* is moderation, and avoiding exaggeration in their structure, fearing *Fitnah* and competition in their construction..." and he mentioned the additions made by ‘Umar and ‘Uthmān, and he said: "So he and ‘Umar, did not restrict themselves from exaggeration in raising it to the utmost possibilities, except because of the knowledge they had from the Messenger (of Allāh ﷺ) for the dislike of that..."

452. It was reported from Ibn ‘Umar, who said: “The pillars of the Prophet’s ﷺ *Masjid* were made of palm trunks during his time. Its roof was covered with the branches of palm trees. It then decayed during the *Khilāfah* of Abū Bakr, so he rebuilt it with the trunks and branches of palm trees. It then decayed during the time of ‘Uthmān, so he rebuilt it with (stone) bricks, and it has remained stable until this time.” (*Da’if*)

٤٥٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْيَذُ اللَّهِ بْنُ مُوسَى عَنْ شَيْبَانَ، عَنْ فِرَاسٍ، عَنْ عَطِيَّةَ، عَنْ أَبِي عُمَرَ قَالَ: إِنَّ مَسْجِدَ النَّبِيِّ مَبْنِيًّا كَانَتْ سَوَارِيهِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ مَنْ جُذُوعَ التَّخْلِ، أَعْلَاهُ مُظَلَّلٌ بِجَرِيدِ التَّخْلِ، ثُمَّ إِنَّهَا نَجَرَتْ فِي خَلَافَةِ أَبِي بَكْرٍ فَبَنَاهَا بِجُذُوعِ التَّخْلِ وَبِجَرِيدِ التَّخْلِ، ثُمَّ إِنَّهَا نَجَرَتْ فِي خَلَافَةِ عُثْمَانَ فَبَنَاهَا بِالْأَجْرِ فَلَمْ تَرُدْ ثَانِيَةً حَتَّى الْآنَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البهقی في دلائل النبوة: ٥٤١ / ٢ من حديث أبي داود به * عطیة بن سعد العوفی: "تابعی معروف، ضعیف الحفظ، مشهور بالتدليس القبیح" قاله الحافظ ابن حجر في المدلسین.

453. Anas bin Mālik narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ arrived in Al-Madīnah (from Makkah), and he stayed in a high-district of it — in the village of Banū 'Amr bin 'Awf. He spent fourteen nights there, then sent for the tribe of Banū An-Najjār (to come to him). They came armed with their swords."

Anas said: "It is as if I am looking at the Messenger of Allāh ﷺ, upon his mount, and Abū Bakr seated behind him, and the leaders of Banū An-Najjār surrounding him, (riding on) until he reached the veranda of Abū Ayyūb (Al-Anṣārī's house). And the Messenger of Allāh ﷺ would pray wherever he was when the prayer time arrived, and he (would even) pray in sheep pens. He commanded that a *Masjid* be built, so he called for Banū An-Najjār, and said: 'O Banū An-Najjār! Give me a price that I may purchase this garden of yours.' They said: 'By Allāh! We will not ask its price except as (a reward) from Allāh.'"

Anas said: "I will inform you what was inside it (the garden). There were the graves of some idolaters, and some ruins, and date-palms. So the Messenger of Allāh ﷺ commanded that the graves of the idolaters be removed, and the ruins demolished, and the date-palms cut down. The date-palms were then

٤٥٣ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ: حَدَّثَنَا عَنْ الْوَارِثِ
عن أبي التّيَّاحِ، عن أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ:
قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَدِيْنَةَ، فَتَرَّلَ فِي عُلُوِّ
الْمَدِيْنَةِ، فِي حَيٍّ يُقَالُ لَهُمْ بَنُو عَمْرٍ وَبْنِ
عَوْفٍ، فَأَفَاقَ فِيهِمْ أَرْبَعَ عَشْرَةً لَيْلَةً، ثُمَّ
أَرْسَلَ إِلَى بَنِي التَّجَّارِ فَجَاءُوهُمْ مُتَقَدِّمِينَ
شُيُّوفُهُمْ، فَقَالَ أَنَسٌ: فَكَأَنِي أَنْظُرُ إِلَى رَسُولِ
اللَّهِ ﷺ عَلَى رَاحِلَتِهِ وَأَبُو بَكْرٍ رِدْفُهُ وَمَلَأُ بَنِي
الْتَّجَّارِ حَوْلَهُ حَتَّى أَلْقَى بِفِنَاءِ أَبِي أَيُوبَ،
وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي حَيْثُ أَدْرَكَهُ
الصَّلَاةُ، وَيُصَلِّي فِي مَرَاضِنِ الْغَمَمِ، وَإِنَّهُ
أَمَرَ بِبَيْنَ الْمَسَاجِدِ، فَأَرْسَلَ إِلَى بَنِي التَّجَّارِ،
قَالَ: «يَا بَنِي التَّجَّارِ! تَأْمُونُونِي بِحَائطِكُمْ
هَذَا»، فَقَالُوا: وَاللَّهِ! لَا نَطْلُبُ ثَمَنَهُ إِلَّا إِلَى
اللَّهِ، قَالَ أَنَسٌ: وَكَانَ فِيهِ مَا أَقُولُ لَكُمْ:
كَانَتْ فِيهِ قُبُورُ الْمُشْرِكِينَ، وَكَانَتْ فِيهِ
خَرْبٌ، وَكَانَتْ فِيهِ تَخْلٌ، فَأَمَرَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ بِقُبُورِ الْمُشْرِكِينَ فَنِيَّشَتْ، وَبِالْخَرْبِ
فَسُوَيَّتْ، وَبِالتَّخْلِ فَقُطِّعَ، فَصُفِّفَ التَّخْلُ قِبَةً
الْمَسَاجِدِ، وَجَعَلُوا عِصَادَيْهِ جَهَارَةً، وَجَعَلُوا
يَقْلُونَ الصَّخْرَ وَهُمْ يَرْتَجِزُونَ وَالشَّيْءَ
مَعَهُمْ وَيَقُولُ: «اللَّهُمَّ لَا خَيْرٌ إِلَّا خَيْرٌ
الْآخِرَةِ، فَانْصُرِ الْأَنْصَارَ وَالْمُهَاجِرَةَ».

lined up^[1] in the direction of the *Qiblah* of the *Masjid*. And they made the frame of its entrance from stone. They were carrying stones while reciting lines of poetry, and the Prophet ﷺ was with them. He would say:

'O Allāh! There is no good except the good of the Hereafter (*Akhirah*).

So grant your aid to the *Anṣār* and the *Muhājirah*.''" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: هل تنبش قبور مشركي الجاهلية ويتخذ مكانها مساجد، ح: ٤٢٨ عن مسدد، ومسلم، المساجد، باب ابتناء مسجد النبي ﷺ، ح: ٥٢٤ من حديث عبد الوارث بن سعید به.

454. Anas bin Mālik narrated, "The place of (the Prophet's ﷺ) *Masjid* was a garden that used to belong to Banū An-Najjār. There was some cultivation (growing) in it, and date-palms, and graves of some idolaters. So the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Give me a price that I may purchase it (from you).' They said: 'We do not want any money for it.' So the date-palms were cut down, and the cultivation uprooted, and the graves of the idolaters removed..." and he narrated the remainder of the *Hadīth* (as no. 453), except that he said (in the poem): "Forgive..." instead of, "Grant your aid..." (*Sahīh*)

Mūsā (one of the narrators) said: "'Abdul-Wārīth narrated similar to us, and 'Abdul-Wārīth used to say: 'Ruins', and 'Abdul-Wārīth claimed

٤٥٤ - حدثنا موسى بن إسماعيل:
حدثنا حماد بن سلامة عن أبي التياح، عن أنس بن مالك قال: كان موضع المسجد خائطاً لبني النجار، فيه حرج ونخل وقبور المشركين، فقال رسول الله ﷺ: «ثاموني به»، فقالوا: لا تئني به ثمنا، فقطع النخل الحديث، وقال: «فاغفر» مكان «فانصر». قال موسى: حدثنا عبد الوارث بفتحه، وكان عبد الوارث يقول: حرب وزعم عبد الوارث أنه أفاد حماداً هذا الحديث.

[1] Meaning, they were used to build the front wall.

that he narrated this *Hadīth* to Hammād.^[1]

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، المساجد، باب: أین يجوز بناء المساجد، ح: ٧٤٢ من حديث حماد بن سلمة به وانظر الحديث السابق.

Chapter 13. *Masājid* In The *Dūr* (Villages)^[2]

455. ‘Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ commanded that *Masājid* be built in the villages, and that they be kept clean and perfumed. (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما ذكر في تطییب المساجد، ح: ٥٩٤ من حديث هشام بن عروة به وصححه ابن حبان، ح: ٣٠٦.

456. Samurah wrote to his son: “To proceed: the Messenger of Allāh ﷺ would command us to build our *Masājid* in our villages, and to perfect its structure, and to clean it.” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الكبير: ٢٥٢/٧، ح: ٧٠٢٦ من حديث يحيى بن حسان به وسنته ضعيف وللحديث شواهد، منها الحديث السابق * خبیب مجھول وجعفر بن سعد ضعیف والحديث السابق يعني عنه.

Comments:

The Prophet ﷺ commanded the Muslims to have a *Masjid* in every locality. He also instructed them to build them in a good manner, and to keep them clean.

[1] The narration of ‘Abdul-Wārith is no. 453, the previous one, and Mūsā narrated no. 454 to Abū Dāwud, from Hammād bin Salamah.

[2] They say that *Dūr* refers to the villages, or, that it refers to the district containing villages.

(المعجم ١٣) - بَابُ اتْخَادِ الْمَسَاجِدِ فِي الدُّورِ (التحفة ١٣)

٤٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَلَاءَ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلَيٍّ عن زَائِدَةَ، عن هِشَامِ بْنِ عُرُوَةَ، عن أَبِيهِ، عن عَائِشَةَ قَالَتْ: أَمْرَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِتَبْنَاءِ الْمَسَاجِدِ فِي الدُّورِ، وَأَنْ تُنْظَفَ وَتُطَبَّبَ.

٤٥٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاؤِدَ بْنِ سُفْيَانَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُفْيَانَ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ سَعْدٍ بْنُ سَمْرَةَ: حَدَّثَنَا خُبَيْبُ بْنُ سُلَيْمَانَ عن أَبِيهِ سُلَيْمَانَ بْنِ سَمْرَةَ، عن أَبِيهِ سَمْرَةَ قَالَ: إِنَّهُ كَتَبَ إِلَيْنَا بَيْنَهُ: أَمَا بَعْدُ فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُنَا بِالْمَسَاجِدِ أَنْ نَصْنَعَهَا فِي دُورَنَا، وَنُنْصِلَعْ صَنْعَتَهَا وَنُنْظَهَرَهَا.

[1] The narration of ‘Abdul-Wārith is no. 453, the previous one, and Mūsā narrated no. 454 to Abū Dāwud, from Hammād bin Salamah.

[2] They say that *Dūr* refers to the villages, or, that it refers to the district containing villages.

Chapter 14. About Having Torches In The Masājid

457. Maimūnah, the freed-slave of the Prophet ﷺ said, “O Messenger of Allāh. Give us a verdict about *Bait Al-Maqdis*.^[1] So the Prophet ﷺ said: “Go to it and pray in it,” and it was, at that time, in enemy territory. (He ﷺ then said): “But if you cannot go to it and pray in it, then (at least) send (some) oil that can be used to light its chandeliers.” (*Da’if*)

(المعجم ١٤) بَابُ : فِي الشُّرُجِ فِي
الْمَسَاجِدِ (التحفة ١٤)

٤٥٧ - حَدَّثَنَا التَّفْلِيْثُ: حَدَّثَنَا مِشْكِينُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ زِيَادِ بْنِ أَبِي سَوْدَةَ، عَنْ مَيْمُونَةَ مَوْلَةَ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهَا قَالَتْ: يَارَسُولَ اللَّهِ! أَفْتَنِنَا فِي بَيْتِ الْمَقْدِيسِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اَتُّؤْهُ فَصَلَّوْا فِيهِ» - وَكَانَتِ الْلِّادُدُ إِذَا دَاكَ حَرْبًا - «إِنْ لَمْ تَأْتُوهُ وَتُصْلُّوا فِيهِ، فَابْعَثُوا إِلَيْنِي يُسْرِجُ فِي قَنَادِيلِهِ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في الصلاة في مسجد بيت المقدس، ح: ١٤٠٧ من حديث زياد به، وصححه البوصيري * عثمان لم يصرح بالسماع من ميمونة رضي الله عنها.

Chapter 14. About The Pebbles In The Masjid

458. Abū Al-Walīd said: “I asked Ibn ‘Umar about the pebbles that are in the *Masjid*. He said: ‘One night it rained on us, so the earth became wet. So a person would bring pebbles in his garment, and place them beneath him. When the Messenger of Allāh ﷺ finished the prayer, he said: ‘What a great (idea) this is!’’” (*Da’if*)

(المعجم ١٥) بَابُ : فِي حَصَى الْمَسَاجِدِ
(التحفة ١٥)

٤٥٨ - حَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ تَمَامٍ. بْنُ بَرِيعٍ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْبَاهِلِيَّ عَنْ أَبِي الْوَلِيدِ قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ عُمَرَ عَنِ الْحَصَى الَّذِي فِي الْمَسَاجِدِ، فَقَالَ: مُطَرِّئًا ذَاتَ لَيْلَةٍ فَأَصْبَحَتِ الْأَرْضُ مُبْتَلَةً، فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَأْتِي بِالْحَصَى فِي نَوْبَةٍ [فَيَسْطُهُ] تَحْتَهُ، فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةَ قَالَ: «مَا أَحْسَنَ هَذَا!».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٤٤٠ / ٢ وصححه ابن خزيمة، ح: ١٢٩٨ * نقل ابن التركمانی عن ابن القطان (الفاسی) عن ابن الجارود ما نصه: عمرو بن سلیم لم يسمعه من أبي الولید، فالسد معلل.

[1] Jerusalem.

459. It was reported from Al-A'mash, from Abū Ṣalīḥ, who said: "It was said that if a person were to take the pebbles out of the *Masjid*, they (the pebbles) would plead with him (not to)." (*Da'iif*)

٤٥٩ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ وَوَكِيعٌ قَالَا : أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي صَالِحٍ قَالَ : كَانَ يُقَاتَلُ إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا أَخْرَجَ الْحَصَى مِنَ الْمَسْجِدِ يُنَاهِيْهُ .

تخریج: [إسناده ضعیف] انفرد به أبو داود * الأعمش مدلس كما تقدم ح: ١٤ وعنون ها هنا .

460. It was reported from Abū Ḫusain, from Abū Ṣalīḥ, from Abū Hurairah — Abū Badr (one of the narrators) said: "I think it was attributed to the Prophet ﷺ — he said: "The pebbles plead with the one who takes them out of the *Masjid*." (*Da'iif*)

٤٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ أَبُو بَكْرٍ يَعْنِي الصَّاغَانِيَّ : حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرٍ شُجَاعُ بْنُ الْوَلِيدِ : حَدَّثَنَا شَرِيكٌ : حَدَّثَنَا أَبُو حَصِينٍ عَنْ أَبِي صَالِحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ ، - قَالَ أَبُو بَدْرٍ : أَرَاهُ قَدْ رَعَمَ إِلَيَّ النَّبِيَّ ﷺ - قَالَ : إِنَّ الْحَصَّاءَ لَتَنَاهِيَ الدُّنْدُلُ الَّذِي يُخْرِجُهَا مِنَ الْمَسْجِدِ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ٤٧٨ من حديث أبي داود به * شك أبو بدر في رفعه فالسد معلل .

Chapter 16. On Cleaning The *Masjid*

461. Anas bin Mālik narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The rewards of my nation were shown to me, (so much so that I) even (saw the reward of) a man who removes a small speck of filth from the *Masjid*. And the sins of my nation were shown to me, and I did not see any sin greater than a *Sūrah* or Verse which a person was given (had memorized) and then forgot." (*Da'iif*)

(المعجم (١٦) - بَابُ كَسِّ الْمَسْجِدِ
(التحفة (١٦)

٤٦١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ بْنُ عَبْدِ الْحَكَمِ الْخَزَارِ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمُجِيدِ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رَوَادٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ ، عَنْ الْمُطْلِبِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَنْظَلَةَ ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «عَرِضَتْ عَلَيَّ أُجُورُ أُتْمَىٰ حَتَّى الْقُدَّامَ يُخْرِجُهَا الرَّجُلُ مِنَ الْمَسْجِدِ ، وَعَرِضَتْ عَلَيَّ ذُنُوبُ أُتْمَىٰ ، فَلَمْ أَرَ ذَنْبًا أَعْظَمَ مِنْ سُورَةَ مِنَ الْقُرْآنِ أَوْ آيَةً أُوْتَيْهَا رَجُلٌ ثُمَّ نَسِيَهَا» .

تغريب: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذى، فضائل القرآن، باب: لم أر ذيئاً أعظم من سورة أويتها رجل ثم نسيها، ح: ٢٩١٦ عن عبد الوهاب الوراق البغدادى به وقال: "غريب" * ابن جريج مدلس كما تقدم، ح: ١٩ ولم يسمع من المطلب شيئاً، والمطلب لم يسمع من أنس رضى الله عنه، ومع ذلك صححه ابن خزيمة: ١٢٩٧ وانظر النكت الظراف: ٤٠٧/١.

Chapter 17. Separating The Women From The Men In The Masjid

462. It was reported from 'Abdul-Wârîth, that Ayyûb narrated, from Nâfi', from Ibn 'Umar who said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Why don't we leave this door for the women?'" (*Sahîh*)

Nâfi' said: "So Ibn 'Umar did not enter from that door until he died."

(Abû Dâwud said:) Others besides 'Abdul-Wârîth said: "'Umar said" — and that is more correct.

(المعجم ١٧) - باب اعزاز النساء في المساجد عن الرجال (التحفة ١٧)

٤٦٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرُو أَبُو مَعْمَرٍ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا أَيُوبُ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «لَوْ تَرَكْنَا هَذَا الْبَابَ لِلنِّسَاءِ». قَالَ نَافِعٌ: فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ أَبْنِ عُمَرَ حَتَّى مَاتَ. وَقَالَ غَيْرُ عَبْدِ الْوَارِثِ: قَالَ عُمَرُ وَهُوَ أَصَحُّ.

تغريب: [إسناده صحيح] أخرجه ابن عبد البر في التمهيد: ٣٩٧/٢ من حديث أبي داود به . ويأتي: ٥٧١.

Comments:

See nos. 569-571

463. It was reported by Ismâ'il, from Ayyûb, from Nâfi' who said: "'Umar bin Al-Khaṭṭâb, may Allâh be pleased with him, said..." mentioning (the narration in) its meaning. And this is more correct. (*Da'iif*)

٤٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُدَامَةَ بْنِ أَعْيَنَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ نَافِعٍ قَالَ: قَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، بِمَعْنَاهُ وَهُوَ أَصَحُّ.

تغريب: [إسناده ضعيف] تقدم، ح: ٤٦٢ * نافع لم يدرك عمر رضي الله عنه.

464. It was reported from Bukair, from Nâfi', who said: "'Umar bin Al-Khaṭṭâb would prohibit (men) from entering through the women's door." (*Da'iif*)

٤٦٤ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةَ يَعْنِي أَبْنَ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا بَكْرٌ يَعْنِي أَبْنَ مُضَرَّ، عَنْ عَمْرُو بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ بُكَيْرٍ، عَنْ نَافِعٍ قَالَ: إِنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ كَانَ يَنْهَا أَنْ يُدْخَلَ مِنْ بَابِ النِّسَاءِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن حزم في المحلی: ١٣٢، ١٣١ / ٣ من حديث أبي داود
به وانظر الحديث السابق لعلته.

Chapter 18. What A Person Should Say When He Enters The Masjid

465. It was reported from 'Abdul-Mālik bin Sa'eed bin Suwaid who said: "I heard Abū Humaid, or Abū Usaïd Al-Anṣārī saying: 'The Messenger of Allāh ﷺ said: "When one of you enters the Masjid, let him send salutations upon the Prophet ﷺ then say: 'Allāhumma taħlī abwāba rahmatik (O Allāh! Open for me the gates of Your mercy).' Then, when he exits, let him say: 'Allāhumma innī asa'lukā min fadlik (O Allāh! I ask You of Your bounty.)'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب ما يقول إذا دخل المسجد، ح: ٧١٣ من حديث ربيعة الرأي به.

466. Haiwah bin Shuraih said: "I met 'Uqbah bin Muslim, and told him: 'I have heard that you narrate from 'Abdullāh bin 'Amr bin Al-Āṣ that the Prophet ﷺ would say, when he entered the Masjid: "A'udhu billāhil-'azīm wa biwajhihih-karīmi wa sultānihil-qadīmi min ash-shaiṭānir-rajīm (I seek refuge in Allāh, the Great, and in His Noble Face and His Eternal Power, from *Shaiṭān*, the rejected).'" He ('Uqbah) said: 'Is that all?'^[1] I said: 'Yes.' So he (added): 'So when he says that, *Shaiṭān* says:

^[1] Meaning, is that the entire narration that you have heard.

(المعجم ١٨) - باب ما يَقُولُ الرَّجُلُ
عِنْدَ دُخُولِهِ الْمَسْجِدَ (التحفة ١٨)

٤٦٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ الدَّمْشَقِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي الدَّرَاوِزِيُّ، عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ سَعِيدِ بْنِ سُوِيدٍ قَالَ: سَعَيْتُ أَبَا حُمَيْدًا، أَوْ أَبَا أُسَيْدَ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا دَخَلَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيَسْلُمْ عَلَى النَّبِيِّ ﷺ، ثُمَّ لِيَقُولُ: اللَّهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ، فَإِذَا خَرَجَ فَلْيَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ».

٤٦٦ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ بَشْرٍ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُبَارَكِ، عَنْ حَيْوَةَ بْنِ شُرَيْحٍ قَالَ: لَقِيَتْ عُقْبَةَ بْنَ مُسْلِمَ فَقُلْتُ لَهُ: بَلَغْتَنِي أَنَّكَ حَدَّثَتْ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، أَنَّهُ كَانَ إِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ قَالَ: «أَعُوذُ بِاللَّهِ الْعَظِيمِ وَبِرَبِّهِ الْكَرِيمِ وَسُلْطَانِهِ الْقَدِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ». قَالَ: أَعْطُ؟ قُلْتُ: نَعَمْ. قَالَ: فَإِذَا قَالَ ذَلِكَ، قَالَ الشَّيْطَانُ: حُفِظَ مِنِّي

"He has been protected from me for the entire day." (*Sahīh*)

سائر اليوم».

تخریج: [إسناده صحيح] انفرد به أبو داود.

Chapter 19. What Has Been Narrated Concerning *As-Salāt* After Entering The *Masjid*

(المعجم ١٩) - بَابُ مَا جَاءَ فِي الصَّلَاةِ
عِنْدَ دُخُولِ الْمَسْجِدِ (التحفة ١٩)

467. It was reported from 'Amr bin Sulaim Az-Zuraqī, from Abū Qatādah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When one of you comes to the *Masjid*, let him pray two *Rak'ahs* before he sits down." (*Sahīh*)

٤٦٧ - حَدَّثَنَا القَعْنَبِيُّ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَامِرٍ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ سُلَيْمَانِ الرَّزْقِيِّ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمُ الْمَسْجِدَ فَلْيُصَلِّ سَجْدَتَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَجْلِسَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: إذا دخل المسجد فليركع ركعتين، ح: ٤٤٤ و مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب تجية المسجد بركتتين ... إلخ، ح: ٧١٤ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١٦٢ / ١ (والقعنبي، ص: ١١٠).

468. (There is another chain) from a man from Banū Zuraiq, from Abū Qatādah, from the Prophet ﷺ with similar (to no. 467), and he added: "...Then let him sit (in the *Masjid*) if he so desires, or go for his need." (*Sahīh*)

٤٦٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْواحِدِ بْنُ زِيَادٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عُمَيْسٍ عُتْبَةُ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَامِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنِي رُزْقٍ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ نَحْوَهُ، زَادَ: «ثُمَّ لِيَقْعُدْ بَعْدَ إِنْ شَاءَ، أَوْ لِيَذْهَبْ لِحَاجَتِهِ».

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق * رجل من بنى زريق هو عمرو بن سليم.

Comments:

Allāh's Messenger ﷺ ordered performing two *Rak'ahs* prior to sitting after entering the *Masjid*, he even stopped giving his *Khuṭbah* once to order it, see numbers 1115-1117.

Chapter 20. The Virtue Of Sitting In The *Masjid*

(المعجم ٢٠) - بَابُ فَضْلِ الْقُعُودِ فِي الْمَسْجِدِ (التحفة ٢٠)

469. It was reported from Al-A'raj, from Abū Hurairah, that the

٤٦٩ - حَدَّثَنَا القَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الرَّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ

Messenger of Allāh ﷺ said: “The angels continue to pray for one of you as long as he sits in the place that he has prayed in — as long as he does not commit *Hadath*^[1] or [stand up]. (They say): ‘O Allāh! Forgive him. O Allāh! Have mercy on him.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب الحدث في المسجد، ح: ٤٤٥ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي): ١٦٠ / ١ (والقعنبي، ص: ١٠٦).

470. (With the same chain:) It was reported from Al-A'raj, from Abū Hurairah, he reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “One of you is counted as being in prayer as long as it is the prayer that detains him, nothing preventing him from returning to his family except the prayer.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب من جلس في المسجد يتضرر الصلاة وفضل المساجد، ح: ٦٥٩ ومسلم، المساجد، باب فضل الصلاة المكتوبة في جماعة وفضل انتظار الصلاة ... إلخ، ح: ٢٧٥ / ٦٤٩ بعد، ح: ٦٦١ من حديث مالك به، وهو في الموطأ (بحي): ١٦٠ / ١ (والقعنبي، ص: ١٠٦).

471. It was reported from Abū Nāfi', from Abū Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “One of you is counted as being in prayer as long as he is in his prayer place, waiting for the prayer (to start). The angels say: ‘O Allāh! Forgive him. O Allāh! Have mercy on him,’ until he leaves or commits *Hadath*.” It was asked (of Abū Hurairah): “What is the meaning of ‘commits *Hadath*?’” He replied: “To pass wind silently or with a noise.” (*Sahīh*)

رسول الله ﷺ قال: «المَلَائِكَةُ تُصَلِّي عَلَى أَحَدْكُمْ مَا دَامَ فِي مُصَلَّاهُ الَّذِي صَلَّى فِيهِ، مَا لَمْ يُحْدِثْ أَوْ [يَقُولُ] اللَّهُمَّ اغْفِرْ لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ». .

٤٧٠ - حدثنا القعنبي عن مالك، عن أبي الزناد، عن الأعرج، عن أبي هريرة أنَّ رسول الله ﷺ قال: «لا يزال أحدهم في صلاة ما كانت الصلاة تخسيسه، لا يمتنع أن ينقلب إلى أهله إلا الصلاة».

٤٧١ - حدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا حماد عن ثابت، عن أبي رافع، عن أبي هريرة أنَّ رسول الله ﷺ قال: «لا يزال العبد في صلاة ما كان في مصلاه يتضرر الصلاة، تقول الملائكة: اللهم! اغفر له، اللهم! ارحمه، حتى يصرف أو يحدث». فقيل: ما يحدث؟ قال: «ينفس أو يضرط».

^[1] See no. 471.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب فضل الصلاة المكتوبة في جماعة ... إلخ، ح: ٦٤٩ بعد، ح: ٦٦١ من حديث حماد بن سلمة به.

٤٧٢ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا صَدَقَةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي الْعَاتِكَةِ الْأَرْدِيُّ عَنْ عُمَرِ بْنِ هَانِيِّ الْعَسْنِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ أَتَى الْمَسْجِدَ لِشَيْءٍ فَهُوَ حَظُّهُ».

472. (There is another chain) from 'Umair bin Hāni' Al-'Ansī, from Abū Hurairah, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever comes to the *Masjid* for a reason, then that will be his recompense.'" (*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البهقي: ٤٤٧ / ٢ ، ٦٦ من حديث أبي داود به وسنده ضعيف وللحديث شواهد معنوية، انظر تقييغ الرواية: ١٣١ / ١ ، ح: ٧٣٠ * عثمان الأزدي ضعيف عند الجمهور وبعضهم في غير علي بن يزيد الألهاني، وقولهم مرجوح.

Comments:

The author appears to have included this narration, after the previous narrations in this chapter, in order to indicate that whatever the person's intention is, he will be rewarded accordingly; if it is for the remembrance of Allāh, or if it is to meet someone and talk to him about a wordly matter, etc.

Chapter 21. Announcing Lost Items In The *Masjid* Is Disliked

473. Abū Hurairah narrated that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "Whoever hears a man announcing his lost animal in the *Masjid*, then let him say, 'May Allāh not return it to you,' for the *Masājid* have not been built for this purpose." (*Sahīh*)

(المعجم (٢١) بَابُ : فِي كَرَاهِيَّةِ إِنْشَادِ
الضَّالَّةِ فِي الْمَسْجِدِ (التحفة (٢١)

٤٧٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ الْجُنْشُوِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يَرِيدَ: حَدَّثَنَا حَيْوَةً يَعْنِي ابْنَ شَرِيعَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْأَسْوَدَ يَعْنِي مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنَ نَوْفَلَ يَقُولُ: أَخْبَرَنِي أُبُو عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى شَدَادٍ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ سَمِعَ رَجُلًا يَنْشُدُ ضَالَّةً فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَقُلْ: لَا أَدَّاهَا اللَّهُ إِلَيْكَ، فَإِنَّ الْمَسَاجِدَ لَمْ تُبْنِ لِهَذَا».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب النهي عن نشد الضالة في المسجد ... إلخ، ح: ٥٦٨ من حديث حمزة بن شريح به.

Comments:

Such announcement can be made outside the main gate of the *Masjid*. Announcements regarding lost items or animals are not allowed. Scholars differed on the announcement of lost children. Some of the scholars approve

such announcement and others disagree, and say even this kind of announcement should not be made.

Chapter 22. Spitting In A Masjid Is Disliked

474. It was reported from Abān, from Qatādah, from Anas bin Mālik that the Prophet ﷺ said: "Spitting in the *Masjid* is a sin, and its expiation is to cover it." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب كفاره البزاق في المسجد، ح: ٤١٥ و مسلم، المساجد، باب النهي عن البصاق في المسجد في الصلاة وغيرها . . . إلخ، ح: ٥٥٢ من حديث شعبة به.

475. It was reported from Abū ‘Awānah, from Qatādah, from Anas bin Mālik, who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Spitting in the *Masjid* is a sin, and its expiation it to bury it." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب النهي عن البصاق في المسجد . . . إلخ، ح: ٥٥٢ من حديث أبي عوانة به.

476. It was reported from Sa‘eed, from Qatādah, from Anas bin Mālik who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "(Expelling) phlegm in the *Masjid*..." and he mentioned similar (to no. 475). (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٠٩ / ٣ من حديث سعيد بن أبي عروبة به والحديث السابق شاهد له وللحديث طرق أخرى عند أحمد: ٢٧٧ / ٣ وعبدالرزاق، ح: ١٦٩٧ وغيرهما.

477. It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Abī Hadrad Al-Aslāmī who said: "I heard Abū Hurairah saying: 'The Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever enters this *Masjid* and spits in it, or expels

(المعجم ٢٢) بَابُ : فِي كَرَاهِيَّةِ الْبُزَاقِ في المسجد (التحفة ٢٢)

٤٧٤ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ وَشُعْبَةُ وَأَبْنَاءُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الَّتِلُّ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ وَكَفَارَتُهُ أَنْ يُوَارِيَهُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب كفاره البزاق في المسجد، ح: ٤١٥ و مسلم، المساجد، باب النهي عن البصاق في المسجد في الصلاة وغيرها . . . إلخ، ح: ٥٥٢ من حديث شعبة به.

٤٧٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «إِنَّ الْبُزَاقَ فِي الْمَسْجِدِ خَطِيئَةٌ، وَكَفَارَتُهَا ذَفْنُهَا».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب النهي عن البصاق في المسجد . . . إلخ، ح: ٥٥٢ من حديث أبي عوانة به.

٤٧٦ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ رُزْبَعَ، عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «الْتُّخَاغُّ فِي الْمَسْجِدِ» فَذَكَرَ مِثْلَهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٠٩ / ٣ من حديث سعيد بن أبي عروبة به والحديث السابق شاهد له وللحديث طرق أخرى عند أحمد: ٢٧٧ / ٣ وعبدالرزاق، ح: ١٦٩٧ وغيرهما.

٤٧٧ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو مَؤْدُودٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي حَدْرَدِيَّةِ الْأَسْلَمِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «مَنْ دَخَلَ هَذَا الْمَسْجِدَ فَبَرَقَ فِيهِ

phlegm, let him dig a hole and bury it, and if he does not do so, let him spit in his garment and take it out with him.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٦٠ من حديث أبي مودود به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٣١٠.

478. Tāriq bin ‘Abdullāh Al-Muhibbī reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If a person stands up to pray” — or — “when one of you prays, let him not spit in front of him, nor on his right side, but rather on his left side if there is nothing there, or under his left foot, then let him rub (his feet) over it (to bury it).” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في كراهة البراق في المسجد، ح: ٥٧١ والنسائی، ح: ٧٢٧ وابن ماجہ، ح: ١٠٢١ من حديث منصور به وقال الترمذی: “حسن صحيح”.

479. It was reported from Hammād, that Ayyūb narrated from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ was once giving a sermon when he saw some phlegm (in the front wall) in the direction of the *Qiblah* of the *Masjid*. So he became angry at the people, then scratched it away (with something). And I think that he called for some saffron and covered (the spot) with it. He then said: ‘Indeed, Allāh is facing one of you when he prays, so let him not spit in front of him.’” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Ismā‘il and ‘Abdul-Wārith reported it from Ayyūb, from Nāfi‘ — (as did) Mālik, ‘Ubaidullāh, and Mūsā bin

أو تَسْخِمَ فَلَيُخْفِرْ وَلَيُدْفِنْهُ، فَإِنْ لَمْ يَفْعَلْ فَلَيُبَرِّقَ فِي نَوْبَةٍ ثُمَّ لَيُخْرُجَ بِهِ.

٤٧٨ - حدثنا هشاذ بن السري عن أبي الأحوص، عن منصور، عن ربيعي، عن طارق بن عبد الله المخاربي قال: قال رسول الله ﷺ: «إذا قام الرجل إلى الصلاة، أو إذا صلى أحدكم فلا يبرقن أمامه ولا عن يمينه، ولكن عن تلقاء يساره إن كان فارغاً، أو تحت قدميه اليسرى، ثم ليقل به».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في كراهة البراق في المسجد، ح: ٥٧١ والنسائی، ح: ٧٢٧ وابن ماجہ، ح: ١٠٢١ من حديث منصور به وقال الترمذی: “حسن صحيح”.

٤٧٩ - حدثنا سليمان بن داود: حدثنا حماد: حدثنا أيوب عن نافع، عن ابن عمر قال: بينما رسول الله ﷺ يخطب يوماً إذ رأى نحاماً في قبلة المسجد، فتعين على الناس، ثم حكها قال: وأحسبه قال: فدعاه بزرغفران فلطخه به، وقال: «إن الله تعالى قبل وجوه أحدكم إذا صلى، فلا يبرق بين يديه».

قال أبو داود: رواه إسماعيل وعبد الوارث عن أيوب، عن نافع - ومالك وعبيد الله وموسى بن عقبة، عن نافع - نحو حماد، إلا أنه لم يذكرروا الزرغفران. ورواه معمر عن أيوب وأبنته الزرغفران فيه. وذكر

'Uqbah from Nāfi' — similar to that narrated by Hammād, except that they did not mention the saffron. Ma'mar reported it from Ayyūb and he mentioned the saffron in it. And Yaḥyā bin Sulaim narrating it from 'Ubaidullāh, from Nāfi', mentioned *Khalūq*.^[1]

يَحْيَى بْنُ سُلَيْمٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ:
الْخَلُوقَ.

تخریج: أخرجه البخاري، العمل في الصلاة، باب ما يجوز من البصاق والنفخ في الصلاة، ح: ١٢١٣ من حديث حماد به ومسلم، المساجد، باب النهي عن البصاق في المسجد ... إلخ، ح: ٥٤٧ من حديث أبوب السختياني به.

480. Abū Sa'eed Al-Khudrī narrated: "The Prophet ﷺ liked 'Arājīn,^[2] and he would always have some in his hand. Once, he entered the *Masjid*, and saw some phlegm in the direction of the *Qiblah*. He scraped it away, then turned around angrily and faced the people. He said: 'Does one of you like that he be spat on in his face? When one of you faces the *Qiblah*, then he turns to face his Lord, Exalted and Glorified is He, and the angel is on his right side. So let him not spit towards his right, nor towards his *Qiblah*, but let him spit on his left, or under his foot. If he is overcome (and must spit quickly), then let him do like this,'" and Ibn 'Ajlān (the narrator) demonstrated for us that he should spit in his garment, then rub it into the garment. (*Sahih*)

٤٨٠ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَيْبٍ بْنُ عَرَبِيٍّ :
حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَجْلَانَ، عَنْ عَيَاضِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ : أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُحِبُّ الْعَرَاجِينَ وَلَا يَرَأُ فِي يَدِهِ مِنْهَا، فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ فَرَأَى نُخَامَةً فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ فَحَكَّهَا، ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ مُغْضَبًا فَقَالَ : «إِيْسَرُ أَحَدُكُمْ أَنْ يُبْصَقَ فِي وَجْهِهِ، إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا اسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَإِنَّمَا يَسْتَقْبِلُ رَبَّهُ عَزَّوَجَلَ وَالْمُلْكَ عَنْ يَمِينِهِ، فَلَا يَتَقْبَلُ عَنْ يَمِينِهِ وَلَا فِي قِبْلَتِهِ، وَلَيُبْصَقَ عَنْ يَسَارِهِ أَوْ تَحْتَ قَدِيمِهِ، فَإِنْ عَجِلَ بِهِ أَمْرٌ فَلْيُقْلِلْ هَكَذَا» - وَوَصَّفَ لَنَا ابْنُ عَجْلَانَ ذَلِكَ - أَنْ يَتَقْبَلَ فِي ثُوْبِهِ ثُمَّ يَرُدَّ بَعْضَهُ عَلَى بَعْضٍ .

[1] A type of perfume commonly used by women which was made of saffron or the like, usually having a reddish or yellowish color. See *An-Nihayah*.

[2] 'Arājīn is the plural of 'Urjūn which is the yellow stalk upon which there are clusters of dates.

تخریج: [صحيح] أخرجه أَحْمَدُ: ٢٤٠٩ / ٣ من حديث خالد بن الحارث به وصححه ابن حبان (الإحسان): ٢٢٦٧، ٢٢٦٨، والحاكم على شرط مسلم: ١ / ٢٥٧ وافقه الذهبي * ابن عجلان صرح بالسمع وللحديث طرق.

485.^[١] Al-Walīd bin ‘Ubādah bin As-Şāmit said: “We visited Jābir bin ‘Abdullāh while he was in his *Masjid*. He said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ came to us in this *Masjid* of ours, and in his hand was an Ibn Tāb ‘Urjūn.^[٢] He saw some phlegm in the direction of the *Qiblah*, so he went to it and scraped it with the ‘Urjūn. He then said: ‘Who among you is pleased with Allāh turning away from him? When one of you stands up to pray, then Allāh is in front of him. So let him not spit in front of him, nor on his right, but let him spit on his left, under his left foot. But if he is overcome with some (discharge), then let him do so with his garment,’ and he put (the garment) over his mouth, then rubbed it (in). He then said: ‘Bring some ‘Abīr^[٣] to me,’ so a youth from our neighborhood hurried (home) to his family and returned with some *Khalūq* in his hands. The Messenger of Allāh ﷺ took it, and placed it on the tip of the ‘Urjūn, then layered it over the traces of the phlegm.’” Jābir added: “So from this, you (started) placing *Khalūq* in your *Masājid*.” (*Sahih*)

٤٨٥ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ الْفَضْلِ السَّجِسْتَانِيُّ وَهَشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَسَيِّدَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الدَّمْشِقِيُّانُ بِهَذَا الْحَدِيثِ - وَهَذَا لَفْظُ يَحْيَى بْنِ الْفَضْلِ السَّجِسْتَانِيِّ - قَالُوا: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مُجَاهِدٍ أَبُو حَزْرَةَ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ: أَتَيْنَا جَابِرًا يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ، وَهُوَ فِي مَسْجِدِهِ فَقَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَسْجِدِنَا هَذَا، وَفِي يَدِهِ عَرْجُونُ ابْنِ طَابٍ، فَنَظَرَ فَرَأَى فِي قِبْلَةِ الْمَسْجِدِ نُخَامَةً، فَأَقْبَلَ عَلَيْهَا فَحَتَّهَا بِالْعَرْجُونِ ثُمَّ قَالَ: «أَيُّكُمْ يُحِبُّ أَنْ يُغَرِّضَ اللَّهُ عَنْهُ بِوَجْهِهِ»، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ يُصْلِي فَإِنَّ اللَّهَ قَبْلَ وَجْهِهِ، فَلَا يَنْصُفُ قِبْلَ وَجْهِهِ وَلَا عَنْ يَمِينِهِ وَلَا يُنْصُفُ عَنْ يَسِيرِهِ تَحْتَ رِجْلِهِ الْيُسْرَى، فَإِنْ عَجِلَتْ بِهِ بِاِدَرَةٍ فَأَيْقِلْ بِتَوْبِهِ هَكَذَا»، وَوَضَعَهُ عَلَى فِيهِ ثُمَّ دَلَّكَهُ ثُمَّ قَالَ: «أَرُونِي عَيْرًا»، فَقَامَ فَتَى مِنَ الْحَمِيَّ يَسْتَدِّ إِلَى أَهْلِهِ، فَجَاءَ بِخُلُوقٍ فِي رَاحِتِهِ، فَأَخْنَدَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَجَعَلَهُ عَلَى رَأْسِ الْعَرْجُونِ ثُمَّ لَطَخَ بِهِ عَلَى أَثْرِ النُّخَامَةِ.

[١] Some copies of the text have this narration after no. 484.

[٢] Ibn Tāb is a type of date from Al-Madinah, and it was customary to name types of dates after some people who produced them.

[٣] A type of perfume that has some color to it, being a mixture of fragrances.

قال جَابِرٌ: فَمِنْ هُنَاكَ جَعَلْتُمُ الْخَلْوَقَ فِي
مَسَاجِدِكُمْ.

تخریج: أخرجه مسلم، الزهد، باب حديث جابر الطويل وقصة أبي اليسر، ح: ٣٠٠٨ من حديث حاتم بن إسماعيل به.

481. Abū Sahlah As-Sā‘ib bin Khallād — Ahmad (one of the narrators said) — one of the Companions of the Prophet ﷺ — said that once a person led a group of people in prayer, and (while in prayer he) spat in the direction of the *Qiblah* while the Messenger of Allāh ﷺ was looking (at him). When he completed (the prayer), the Messenger of Allāh ﷺ said: “He should not lead you in prayer.” So he wished after that to lead them in prayer, but they prevented him, and informed him of the statement of the Messenger of Allāh ﷺ. The man mentioned this to the Messenger of Allāh ﷺ, so he said: “Yes...” and I think he also said: “...you have offended Allāh and His Messenger.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤٥٦ من حديث ابن وهب به وصححه ابن حبان، ح: ٣٣٤.

482. It was reported from Abū Al-‘Alā’, from Muṭtarif from his father^[1] that he said: “I came to the Messenger of Allāh ﷺ while he was praying, and he spat under his left foot.” (*Sahīh*)

٤٨١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ : أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ بَكْرٍ بْنُ سَوَادَةَ الْجَذَامِيِّ ، عَنْ صَالِحٍ بْنِ حَيْوَانَ ، عَنْ أَبِي سَهْلَةَ السَّائِبِ بْنِ خَلَادَ - قَالَ أَحْمَدُ : مَنْ أَصْحَابَ النَّبِيَّ ﷺ - أَنَّ رَجُلًا أَمَّ قَوْمًا فَبَصَقَ فِي الْقِبْلَةِ وَرَسُولُ اللهِ ﷺ يَنْظُرُ ، فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ جِئَ فَرَغَ : « لَا يُصْلِي لَكُمْ » ، فَأَرَادَ بَعْدَ ذَلِكَ أَنْ يُصْلِي لَهُمْ ، فَمَنَعُوهُ وَأَخْبَرُوهُ بِقَوْلِ رَسُولِ اللهِ ﷺ ، فَذَكَرَ ذَلِكَ لِرَسُولِ اللهِ ﷺ فَقَالَ : « نَعَمْ » ، وَحَسِبَتْ أَنَّهُ قَالَ : « إِنَّكَ آذَيْتَ اللهَ وَرَسُولَهُ » .

٤٨٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ : حَدَّثَنَا حَمَادٌ : أَخْبَرَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ ، عَنْ مُطَرِّفٍ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ : أَتَيْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ وَهُوَ يُصْلِي ، فَبَزَقَ تَحْتَ قَدَمِهِ الْيُسْرَى .

تخریج: أخرجه مسلم، انظر الحديث الآتي.

^[1] ‘Abdullāh bin Ash-Shikh-khīr.

483. (There is another chain) from Abū Al-'Alā', from his father (similar to no. 482),^[1] with its meaning and he added: "...then he rubbed it (into the ground) with his sandal." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب النهي عن البصاق في المسجد ... إلخ، ح: ٥٥٤
من حديث يزيد بن زريع به.

484. Abū Sa'eed said: "I saw Wāthilah bin Al-Asqa' spit upon a straw mat in the *Masjid* of Damascus, then rub it with his foot. He was asked: 'Why did you do this?' He replied: 'Because I saw the Messenger of Allāh ﷺ do it.'" (*Da'iṣ*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٩٠ من حديث الفرج بن فضالة به وهو ضعيف
(تقريب) ضعفه الجمهور، وشيخه المجهول.

Comments:

The narrations of this chapter stress the sanctity of the *Masjid*, and that one is not to spit in the *Masjid*, and that if one does that it must be removed, and that if the *Masjid* has a soft floor or the like, then it may be buried, and if it must be done during the *Salāt* then it should be done under the left foot.

Chapter 22. An Idolater Entering The *Masjid*

486. Anas bin Mālik narrated: "A man entered (the *Masjid*) upon a camel. He sat it down and tied it in the *Masjid*, then said: 'Who among you is Muḥammad?' And the Messenger of Allāh ﷺ was reclining among them. We told him: 'This white (person) who is reclining.' The man said to him: 'O

٤٨٣ - حَدَّثَنَا مُسْدَدٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ رُرَيْعٍ عَنْ سَعِيدِ الْجُرَيْرِيِّ، عَنْ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِيهِ بِمَعْنَاهُ، زَادَ: ثُمَّ دَلَّكَهُ بِعَذْلِهِ.

٤٨٤ - حَدَّثَنَا قَيْمِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْفَرْجُ بْنُ فَضَالَةَ عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: رَأَيْتُ وَائِلَةَ بْنَ الْأَسْقَعَ فِي مَسْجِدِ دَمْشَقَ بَصَّرَ عَلَى الْبُورَيِّ ثُمَّ مَسَحَهُ بِرِجْلِهِ، فَقَيْلَ لَهُ: لَمْ فَعَلْتَ هَذَا؟ قَالَ: لِأَنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَفْعَلُهُ.

(المعجم ٢٣) - بَابُ مَا جَاءَ فِي
المُشْرِكِ يَدْخُلُ الْمَسْجِدَ (التحفة ٢٣)

٤٨٦ - حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ حَمَادٍ: أَخْبَرَنَا الْلَّيْثُ عَنْ سَعِيدِ الْمَقْبِرِيِّ، عَنْ شَرِيكِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي نَمِيرٍ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَنَّسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: دَخَلَ رَجُلٌ عَلَى جَمِيلٍ فَأَنَّا خَمْ في الْمَسْجِدِ، ثُمَّ عَقَلَهُ ثُمَّ قَالَ: أَيُّكُمْ مُحَمَّدٌ؟ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ مُتَكَبِّرٌ بَيْنَ ظَهَرَانِهِمْ، فَقُلْنَا

[1] He is Muṭtarif's brother, both are the sons of 'Abdullāh bin Ash-Shikh-khīr, the first narration he reported from his brother.

son of ‘Abdul-Muṭṭalib!’ The Prophet ﷺ said: ‘I have responded to you.’ So the man said: ‘O Muhammad, I am going to ask you...’” and he narrated the remainder of the *Hadīth*. (*Sahīh*)

لَهُ: هَذَا الْأَيْضُ الْمُتَكَبِّرُ، فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: يَا ابْنَ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ! فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: أَقْدَمْتُكَ، فَقَالَ لَهُ الرَّجُلُ: يَا مُحَمَّدًا! إِنِّي سَائِلُكَ، وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

تخریج: أخرجه البخاري، العلم، باب ما جاء في العلم، ح: ٦٣ من حديث الليث بن سعد به مطولاً.

487. Ibn ‘Abbās said: “The tribe of Banu Sa‘d bin Bakr sent Dīmām bin Tha‘labah to the Messenger of Allāh ﷺ, so he came to him and sat his camel down at the door of the *Masjid* and tied it. He then entered the *Masjid*...” and he mentioned similarly (as no. 486), except that he said that Dīmām said: “Who among you is the son of Abdul-Muṭṭalib?” The Prophet ﷺ said, “I am the son of ‘Abdul-Muṭṭalib.” So he said: “O son of ‘Abdul-Muṭṭalib...” and he narrated the remainder of the *Hadīth*. (*Hasan*)

٤٨٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو: حَدَّثَنَا سَلَمَةُ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِشْحَاقَ: حَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ كَهْنَيلٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ بْنِ نُوَيْفِعِ عن كُرَيْبٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: بَعَثْتُ بْنَ سَعْدٍ بْنَ بَكْرٍ صِنَامَ بْنَ ثَعْلَبَةَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَدِمَ عَلَيْهِ، فَأَنَّاخَ بَعْرَةً، عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ، ثُمَّ عَقَلَهُ، ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ، فَذَكَرَ نَحْوَهُ، قَالَ: فَقَالَ: أَيُّكُمْ أَبْنُ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَنَا أَبْنُ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ»، قَالَ: يَا ابْنَ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الدارمي، ح: ٦٥٨ من حديث سلمة به وصححه الحاكم: ٢٣، ٥٤ ووافقه الذهبي.

Comments:

For the details of the remainder of this narration, see number 63 of *Sahīh Al-Bukhārī*. This and the following narrations, prove that there is no harm in allowing a disbeliever to enter a *Masjid*, if there is a need or benefit to that.

488. Abū Hurairah said that the Jews came to the Prophet ﷺ while he was sitting in the *Masjid* among his Companions. They said: “O Abul-Qāsim! (What is the verdict) concerning a man and woman who have fornicated with each other?” (*Daīf*)

٤٨٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنَ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرُ عَنِ الرُّثْهُرِيِّ: حَدَّثَنَا رَجُلٌ مِنْ مُرَيَّةَ، وَنَحْنُ عِنْدَ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: الْيَهُودُ أَتُوا النَّبِيَّ ﷺ وَهُوَ جَالِسٌ فِي الْمَسْجِدِ

في أصحابه، فقالوا: يأبّا القاسم في رجلٍ
وامرأة زَيْنا مِنْهُمْ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٤٤٤ / ٢ من حديث أبي داود به وهو في مصنف عبدالرازق، ح: ١٣٣٣٠ * رجل من مزينة لم أعرفه، وأصل الحديث متفق عليه، انظر تفسير ابن كثير: ٦٠ / ٢.

Comments:

See number 4450 for a more detailed version of this *Hadīth*.

Chapter 24. The Places In Which Prayer Is Not Allowed

489. Abū Dharr narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The earth has been made (a means of) purification for me, and a place of prostration (for prayer).” (*Sahīh*)

(المعجم ٢٤) بَابُ : فِي الْمَوَاضِعِ الَّتِي لَا تَحُوزُ فِيهَا الصَّلَاةُ (التحفة ٢٤)

٤٨٩ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْيَدِ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ أَبِي ذَرٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «جَعَلْتُ لِي الْأَرْضَ طَهُورًا وَمَسْجِدًا».

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١٤٥ / ٥ من حديث الأعمش به مطولاً وصححه ابن حبان، ح: ٢٠٠ وله شواهد عند البخاري: ٤٣٦ ومسلم، ح: ٥٢١ وغيرهما.

490. Abū Ṣāliḥ Al-Ghifārī narrated that ‘Alī once passed through (the city of) Babylon in one of his travels. The *Mu’adhdhin* (caller to prayer) came to him and called the *Adhān* for *‘Aṣr*. When he had emerged (from the city), he commanded the *Mu’adhdhin* to call the *Iqāmah*. After completing (the prayer), he said: “My beloved, peace be upon him (meaning, the Prophet ﷺ) prohibited me from praying in a graveyard, and he prohibited me from praying in Babylon, for it is a cursed (land).” (*Da’īf*)

٤٩٠ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ قَالَ: حَدَّثَنِي ابْنُ لَهِيَةَ وَيَحْيَى بْنُ أَرْهَرَ عَنْ عَمَارِ بْنِ سَعْدِ الْمُرَادِيِّ، عَنْ أَبِي صالحِ الْغَفارِيِّ: أَنَّ عَلَيَّ مَرَّ بَابِلَ وَهُوَ يَسِيرُ، فَجَاءَهُ الْمُؤْذِنُ يُؤْذِنُهُ بِصَلَاةِ الْعَصْرِ، فَلَمَّا بَرَزَ مِنْهَا أَمَرَ الْمُؤْذِنَ فَاقَامَ الصَّلَاةَ، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ: إِنَّ حَبِّي عَلَيْهِ السَّلَامُ نَهَانِي أَنْ أُصَلِّي فِي الْمَقْبُرَةِ، وَنَهَانِي أَنْ أُصَلِّي فِي أَرْضِ بَابِلَ فَإِنَّهَا مَلْعُونَةٌ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٤٥١ / ٢ من حديث أبي داود به * روایة أبي صالح الغفاری عن علي مرسلاً كما قال ابن يونس المصري، راجع التهذیب لمزيد التحقیق.

Comments:

This is a distinctive characteristic of the Muslim *Ummah*, that the whole earth is made pure for them, and they are allowed to prostrate anywhere on it, and that pure earth is a means of purification according to other narrations. Muslims have been granted the ease of offering the prayer wherever they might be on the earth, except for a few places which have been mentioned in various narrations.

491. (There is another chain) from ‘Alī with the meaning of the report of Sulaimān bin Dāwud (no. 490). He said: “When he had left” in place of: “When he had emerged.” (*Da’if*)

٤٩١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ : حَدَّثَنَا
ابْنُ وَهْبٍ : أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَزْهَرَ وَابْنُ
لَهْيَعَةَ عَنِ الْعَجَاجِ بْنِ شَدَّادٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ
الْفَغَارِيِّ، عَنْ عَلَىٰ بْنِ مَعْنَى سُلَيْمَانَ بْنِ دَاؤَدَ
قَالَ: فَلَمَّا خَرَجَ مَكَانٌ فَلَمَّا بَرَأَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه البیهقی: ٤٥١ / ٢ من حدیث أبي داود به وانظر الحدیث السابق.

Comments:

In his *Sahih*, Al-Bukhārī (see before number 433) mentioned — without a chain of narration, “It has been mentioned that ‘Alī disliked performing *Salāt* in the lands of Babylon which had collapsed.” He also narrated a chain for that in his *Tārikh Al-Kabīr*, as did Ibn Abī Shaibah and ‘Abdur-Razzāq. See *Taghlīq At-Ta’līq* by Al-Hāfiẓ Ibn Hajar. Those narrations are not attributed to the Prophet ﷺ as in the case of this one. In the same chapter of his *Sahih*, Al-Bukhārī narrated the *Hadīth* from Allāh’s Messenger ﷺ saying: “Do not enter (the places) of those people where Allāh’s punishment had fallen unless you do so weeping. If you do not weep, do not enter (the places of these people) because Allāh’s curse and punishment which fell upon them may fall upon you.” — indicating support for the meaning of this narration.

492. It was narrated from Abū Sa’eed that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ said;” — in his narration, Mūsā (one of the narrators) said: “‘Amr (one of the narrators) thought it was: “Indeed the Prophet ﷺ said: ‘All of the earth is a place of prostration, except a *Hammām*,^[1] and a graveyard.’” (*Sahīh*)

٤٩٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ :
حدَّثَنَا حَمَادٌ؛ ح : وَحدَّثَنَا مُسَدَّدٌ : حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ عَمْرُو بْنِ يَحْيَى، عَنْ أَبِيهِ،
عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ،
وَقَالَ مُوسَى فِي حَدِيثِهِ - فِيمَا يَحْسَبُ عَمْرُو
- إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «الْأَرْضُ كُلُّهَا مَسْجِدٌ
إِلَّا الْحَمَّامُ وَالْمَقْبَرَةُ».

[1] *Hammām*: a bath house, or the like.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، المساجد، باب المواقع التي تكره فيها الصلاة، ح: ٧٤٥ من حديث عمرو بن يحيى به وعلقه الترمذی، ح: ٣١٧ وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٩١ وابن حبان، ح: ٣٣٨، ٣٣٩ والحاکم على شرط الشیخین: ٢٥١/١ ووافقه الذهبی.

Chapter 24. Praying In Camel Resting Areas^[١]

493. Al-Barā' bin ‘Āzib narrated that a man asked the Messenger of Allāh ﷺ about praying in camel pens. He replied: “Do not pray in the camel resting areas, since they are from *Shaiṭān*.” He was then asked about praying in goat pens,^[٢] to which he replied: “Pray in them, for they are blessed.” (*Sahīh*)

(المعجم ٢٥) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ الصَّلَاةِ
في مَبَارِكِ الْإِلَيْلِ (التحفة ٢٥)

٤٩٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حدثنا أبو معاوية: حدثنا الأعمش عن
عبد الله بن عبد الله الرازبي، عن
عبد الرحمن بن أبي ليل، عن البراء بن
عازب قال: سئل رسول الله ﷺ عن الصلاة
في مبارك الإيل، فقال: «لا تصلوا في
الصلاۃ فی مَرَاضِنِ الْعَنَمِ»، وسئل عن
فی إلنام من الشياطين، وسئل
فيها برکة».

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم ح: ١٨٤ وأخرجه البیهقی: ٤٤٩ من حديث أبي داود به.

Chapter 25. When Should A Boy Be Ordered To Offer *As-Salāt*?

494. ‘Abdul-Mālik bin Ar-Rabi’ bin Sabrah reported from his father, from his grandfather, that the Prophet ﷺ said: “Command a boy to offer *As-Salāt* when he reaches the age of seven. And when he reaches the age of ten, then (if he does not offer *As-Salāt*) discipline him for it.” (*Hasan*)

(المعجم ٢٦) بَابُ: مَتَى يُؤْمِرُ الْغُلَامُ
بِالصَّلَاةِ (التحفة ٢٦)

٤٩٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى يَعْنِي ابْنَ الطَّبَاعِ: حدثنا إبراهيم بن سعد عن
عبد الملك بن الربيع بن سبرة، عن أبيه،
عن جده قال: قال النبي ﷺ: «مُرُوا الصَّبِيُّ
بِالصَّلَاةِ إِذَا بَلَغَ سَبْعَ سِنِينَ، وَإِذَا بَلَغَ عَشْرَ
سِنِينَ فَأَضْرِبُوهُ عَلَيْهَا».

[١] *Mabārak* are the places where the camels are kept. Other versions of this narration say camel pens, or camel resting or watering areas. This wording gives the most general meaning, referring to any area where the camels rest at, and the reason is explained.

[٢] This narration preceded with more complete wording under number 184. The word *Ghanam*, translated here as goat, applies to both sheep and goats.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء متى يؤمِّر الصبی بالصلاۃ، ح: ٤٠٧ من حديث عبد الملك بن الربيع به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠٠٢ والحاکم على شرط مسلم: ٢٠١١ ووافقه الذہبی.

Comments:

1. This order is both for male and female children. When they reach the age of understanding the issues, or they are old enough to understand good and bad, they should be ordered to pray so that they may learn the prayer.
2. The child should be put into the routine of praying five times a day once he or she reaches the age of seven. However, at this age, they need not be forced or physically disciplined. Once they reach the age of ten, however, they should be made to pray all five prayers.

495. It was reported from Ismā'īl, from Sawwār Abū Ḥamzah — Abū Dāwud said: He is Sawwār bin Dāwud Abū Ḥamzah Al-Muzanī Aṣ-Ṣayrafi — from 'Amr bin Shu'aib who reported from his father, from his grandfather that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Command your children to pray when they reach the age of seven, and discipline them for it when they reach the age of ten, and (at that age) separate between them in their beds." (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٨٠ / ٢، ١٨٢ من حديث سوار أبي حمزة به وسنده حسن والحديث السابق شاهد له.

496. It was reported from Waki' that Dāwud bin Sawwār Al-Muzanī narrated with his chain and its meaning (a narration similar to no. 496), and he added: "And if one of you marries off his (female) servant to his slave or servant, then let him not look at (the portion of the body) which is below the navel and above the knees." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Waki' made a mistake with his name. Abū Dāwud At-Tayālisī reported this *Hadīth*

٤٩٥ - حَدَّثَنَا مُؤْمَلٌ بْنُ هِشَامٍ يَعْنِي الْيَسْكُرِيَّ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ سَوَّارِ أَبِي حَمْزَةَ - قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهُوَ سَوَّارُ بْنُ دَاوُدَ أَبُو حَمْزَةَ الْمُزَانِيِّ الصَّيْرَفِيُّ - عَنْ عَمْرُو بْنِ شَعْبِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مُرُوا أَوْلَادَكُمْ بِالصَّلَاةِ وَهُمْ أَبْنَاءُ سَعْيَ سَيِّنَ، وَاضْرِبُوهُمْ عَلَيْهَا وَهُمْ أَبْنَاءُ عَشْرِ سَيِّنَ، وَفَرِّقُوهُمْ فِي الْمَضَاجِعِ».

٤٩٦ - حَدَّثَنَا رُهْيَنُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنِي دَاوُدُ بْنُ سَوَّارِ الْمُزَانِيِّ يَأْسِنَادِهِ وَمَعْنَاهُ وَرَادٌ: «وَإِذَا رَوَجَ أَحَدُكُمْ خَادِمٌ عَبْدُهُ أَوْ أَجِيرُهُ، فَلَا يَنْظُرْ إِلَى مَا دُونَ السُّرَّةِ وَفَوْقَ الرُّكْبَةِ».

قال أبُو دَاوُدَ: وَهُمْ وَكِيعٌ فِي اسْمِهِ، وَرَوَى عَنْهُ أَبُو دَاوُدَ الطَّيَالِسِيُّ هَذَا الْحَدِيثُ فَقَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو حَمْزَةَ سَوَّارُ الصَّيْرَفِيُّ.

from him, so he said: “*Abū Hamzah Sawwār Aṣ-Ṣayrafī* narrated to us...”

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق أخرجه أحمد: ١٨٠ / ٢ عن وکیع به.

497. *Hishām bin Sa‘d* narrated: “We visited *Mu‘ādh bin ‘Abdullāh bin Khubaib Al-Juhānī*, and he asked his wife: ‘When should a boy start praying?’ She replied: ‘A man from among us narrated from the Messenger of Allāh ﷺ that he was asked about this, so he said: “When he can differentiate his right hand from his left hand, then command him to prayer.” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البهیقی: ٨٤ / ٣ من حديث عبیدالله بن وهب به وسنه ضعیف * امرأة مجھولة، والرجل لم أعرفه، وللحديث طریق شاذ عند الطبرانی في الصغیر: ١/ . ٩٩

Chapter 28. How The *Adhān* Began

498. *Abū ‘Umair bin Anas* narrated from one of his uncles from the *Anṣār* that he said: “The Prophet ﷺ was concerned about finding an appropriate method for congregating the people for the prayer. Someone suggested, ‘Raise a *z* when the time for prayer comes. When they see it, they will inform one another (and come to the *Masjid*).’ But he did not like this (idea). So (someone) mentioned (using) a horn” — naming a *Shabūr* — and *Ziyād* (one of the narrators) said: “The *Shabūr* (horn of the Jews),” — “but he did not like that either, and he said: ‘This is of the custom of the Jews.’ Then (someone) mentioned

٤٩٧ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْمَهْرَبِيُّ : حدثنا ابن وهب: أخبرني هشام بن سعد: حدثني معاذ بن عبد الله بن خبيب الجعفري قال: دخلنا عليه فقال لامرأته: متى يصلّي الصبي؟ قالت: كان رجلاً مثلك يذكر عن رسول الله ﷺ أنه شمل عن ذلك، فقال: إذا عرف بيمنه من شماله فمروه بالصلاحة».

(المعجم ٢٧) - بَابُ بَدْءِ الْأَذَانِ (التحفة ٢٧)

٤٩٨ - حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ مُوسَى الْخُلَلِيُّ وَرِيَادُ بْنُ أَبْيَوبَ - وَحَدِيثُ عَبَادٍ أَتَمُ - قال: حدثنا هشيم عن أبي شير قال: قال زياد: أنبأنا أبو شير عن أبي عمير بن أنس، عن عمومته له من الأنصار قال: اهتم النبي ﷺ للصلوة كيف يجمع الناس لها، فقيل له: انصب راية عند حضور الصلوة، فإذا رأوها آذن بعصمهم بعضاً، فلن يعجّبه ذلك. قال: ذكر له الشنع - يعني الشبور - وقال زياد: شبور اليهود، فلن يعجّبه ذلك وقال: «هو من أمر اليهود». قال: ذكر له النقوس، فقال: «هو من أمر النصارى». فانصراف عبد

(using) a bell,^[1] but he said: ‘This is of the custom of the Christians.’ ‘Abdullāh bin Zaid bin ‘Abd Rabbih returned (to his home) troubled, due to the concern of the Messenger of Allāh ﷺ. He was shown the *Adhān* in his dream, so he set forth to the Messenger of Allāh ﷺ and informed him: ‘O Messenger of Allāh! I was in a state between sleep and wakefulness, when a person came to me and showed me (how to perform) the *Adhān*.’ And ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb had seen it before that, but he did not inform (anyone) about it for twenty days, then he informed the Messenger of Allāh ﷺ. He asked him: ‘What prevented you from informing us?’ He replied: “‘Abdullāh bin Zaid preceded me, so I was shy (to inform you).’ The Messenger of Allāh ﷺ then said: ‘O Bilāl! Stand up and see what ‘Abdullāh bin Zaid commands you to do, then do it.’ So Bilāl called the *Adhān*.”

Abū Bishir (one of the narrators) said: “Abū ‘Umair informed me that the *Ansār* think that, were it not for the fact that ‘Abdullāh bin Zaid was sick at the time (of the dream), the Messenger of Allāh ﷺ would have made him the *Mu’adhdhin*.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ١/٣٩٠ من حديث أبي داود به، وذكره الحافظ في فتح الباري: ٢/٨١، وصححه إلى أبي عمیر بن أنس.

^[1] *Naqūs* a bell, and it is also used for a knocker, something used like a bell but made of wood, struck by another piece of wood.

الله بن زَيْدِ بْنِ عَبْدِ رَبِّهِ وَهُوَ مُهْتَمٌ لَهُمْ رَسُولُ الله ﷺ، فَأَرَى الْأَذَانَ فِي مَنَامِهِ . قَالَ: فَعَدَا عَلَى رَسُولِ الله ﷺ فَأَخْبَرَهُ فَقَالَ: يَارَسُولَ اللهِ! إِنِّي لَيَسِّنَ نَائِمِي وَيَغْطِيَانِي إِذَا تَأْنَى آتِيَ فَأَرَانِي الْأَذَانَ . قَالَ: وَكَانَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ قَدْ رَأَهُ قَبْلَ ذَلِكَ، فَكَتَمَهُ عِشْرِينَ يَوْمًا . قَالَ: ثُمَّ أَخْبَرَ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَ لَهُ: «مَا مَعَكَ أَنْ تُخْبِرَنِي؟» فَقَالَ: سَبَقَنِي عَبْدُ اللهِ بْنُ زَيْدٍ فَاسْتَحْيَتُ، فَقَالَ رَسُولُ الله ﷺ: «يَا بَلَالُ! فُمْ فَأَنْظُرْ مَا يَأْمُرُكَ بِهِ عَبْدُ اللهِ بْنُ زَيْدٍ فَافْعُلْهُ». قَالَ: فَأَذَانَ بِلَالُ . قَالَ أَبُو بِشْرُ: فَأَخْبَرَنِي أَبُو عُمَيْرٍ؛ أَنَّ الْأَئْصَارَ تَرْغُمُ أَنَّ عَبْدَ اللهِ بْنَ زَيْدٍ لَوْلَا أَنَّهُ كَانَ يَوْمَئِذٍ مَرِيضًا لَجَعَلَهُ رَسُولُ الله ﷺ مُؤَذِّنًا .

Chapter 28. How The *Adhān* Is Performed

(المعجم ٢٨) بَابُ : كَيْفَ الْأَذْانُ

(التحفة ٢٨)

The word *Adhān* means to pronounce and inform, and here, it refers to the particular words by which the people are informed about the entry of the time of one of the obligatory prayers (*Salāt*). The words of the *Adhān* are pronounced with a loud voice, so that the people could hear the call. The statements in the *Adhān* are a specific trait of the Muslim *Ummah*.

499. ‘Abdullāh bin Zaid narrated: “When the Prophet ﷺ ordered that a bell be rung so that people congregate for the prayer, I saw in my dream a person coming to me with a bell in his hand. So I said: ‘O servant of Allāh! Will you sell (me) the bell?’ He said: ‘What will you do with it?’ I said, ‘We will call people with it to the prayer.’ So he said: ‘Should I not inform you of something which will be better than this?’ I said: ‘Yes, of course!’ So he said: ‘Say: “Allāhu Akbaru Allāhu akbaru, Allāhu Akbaru Allāhu akbaru. Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh. Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh, Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh. Hayya ‘alas-ṣalāh, Hayya ‘alas-ṣalāt. Hayya ‘alāl-falāh, Hayya ‘alāl-falāh. Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, lā ilāha ill-Allāh.”’ (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh; I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that

٤٩٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُنْصُرٍ الطُّوْسِيُّ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ: حَدَّثَنَا أَبِي عَمْرِ الْجَنْدِيِّ مُحَمَّدُ بْنِ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ التَّمِيْمِيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ بْنِ عَبْدِ رَبِّهِ: حَدَّثَنِي أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: لَمَّا أَمْرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِالثَّاقُوسِ يُعْمَلُ لِيُضْرَبَ بِهِ لِلنَّاسِ لِجَمْعِ الصَّلَاةِ، طَافَ بِي، وَأَنَا نَائِمٌ، رَجَلٌ يَحْمِلُ ثَاقُوسًا فِي يَدِهِ، فَقُلْتُ: يَا عَبْدَ اللَّهِ! أَتَتْبِعُ الثَّاقُوسَ؟ قَالَ: وَمَا تَصْنَعُ بِهِ؟ فَقُلْتُ: نَدْعُو بِهِ إِلَى الصَّلَاةِ، قَالَ: أَفَلَا أَدْلُكَ عَلَى مَا هُوَ خَيْرٌ مِنْ ذَلِكَ؟ فَقُلْتُ لَهُ: بَلَى، قَالَ: فَقَالَ: تَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ. حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ. حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ. اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ. لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. قَالَ: ثُمَّ اسْتَأْخِرَ عَنِّي غَيْرَ بَعِيدٍ، ثُمَّ قَالَ: ثُمَّ

Muhammad is the Messenger of Allāh; Come to the prayer, Come to the prayer; come to the prosperity, Come to the prosperity; Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh).

Then (the person) moved a small distance away and said: 'Then you should say, when you wish to start the prayer: "Allāhu Akbaru Allāhu akbaru, Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anna Muhammada n Rasūlullāh. Hayya 'alaṣ-ṣalāt, Hayya 'alāl-falāḥ. Qad qāmatiṣ-ṣalāh, Qad qāmatiṣ-ṣalāh. Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, lā ilāha illallāh." (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh; Come to the prayer; Come to the prosperity; The prayer is about to begin, the prayer is about to begin; Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh).

The next morning, I came to the Messenger of Allāh ﷺ and informed him of my dream. He said: 'This is a true dream (from Allāh), Allāh willing. Stand up with Bilāl and tell him (the words) that you saw in your dream, for he has a louder voice than you.' So I stood with Bilāl and started reciting to him (the words), and he would call them out (loudly). 'Umar bin Al-Khaṭṭāb heard this while he was in his house, so he left (his house)

تَقُولُ إِذَا أَقْمَتِ الصَّلَاةَ: اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ أَكْبَرُ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ. حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ. قَدْ فَامِتِ الصَّلَاةَ، قَدْ فَامِتِ الصَّلَاةَ. اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. فَلَمَّا أَصْبَحْتُ أَتَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَأَخْبَرْتُهُ بِمَا رَأَيْتُ، فَقَالَ: «إِنَّهَا لَرُؤْيَا حَقٌّ إِنْ شَاءَ اللَّهُ، فَقُمْ مَعَ بِلَالٍ فَأَلْقِ عَلَيْهِ مَا رَأَيْتَ فَلْيُؤَذْنْ بِهِ فَإِنَّهُ أَنْدَى صَوْتاً مِنْكَ»، فَقُمْتُ مَعَ بِلَالٍ فَجَعَلْتُ الْقُبَيْهَ عَلَيْهِ وَيُؤَذْنْ بِهِ. قَالَ: فَسَمِعَ ذَلِكَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ وَهُوَ فِي بَيْتِهِ، فَخَرَجَ يَجْرُّ رِدَاءَهُ يَقُولُ: وَالَّذِي بَعَثَكَ بِالْحَقِّ يَأْرِسُولَ اللَّهِ! لَقَدْ رَأَيْتُ مِثْلَ مَا أُرِيَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَلِلَّهِ الْحَمْدُ».

قال أبو ذاود: هكذا رواية الزهرى عن سعيد بن المسيب، عن عبد الله بن زيد، وقال فيه ابن إسحاق عن الزهرى: الله أكبير، الله أكبير، الله أكبير، الله أكبير، الله أكبير، ولينس عن الزهرى فيه: الله أكبير الله أكبير لمن يشئ.

dragging his *Ridā'* behind him, saying: '(I swear) by Him Who has sent you with the truth, O Messenger of Allāh, I (too) dreamt the same dream that he has been shown.' So the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Then all praises are due to Allāh.'" (*Hasan*)

Abū Dāwud said: This is (also) how the narration of Az-Zuhri is from Sa'eed bin al-Musayyab, from 'Abdullāh bin Zaid. And Ibn Ishāq (also reported it) from Az-Zuhri, he said in it: "*Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru*". While in their narration from Az-Zurhī, Ma'mar and Yūnus said: "*Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru*," they did not say it twice.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الأذان، باب بدء الأذان، ح: ٧٠٦ من حديث ابن إسحاق به وصححه الترمذی، ح: ١٨٩ وابن خزيمة، ح: ٣٧١ وابن حبان، ح: ٢٨٧ وغيرهم.

500. Muḥammad bin 'Abdul-Mālik bin Abī Mahdhūrah narrated from his father, from his grandfather, that he said: "O Messenger of Allāh! Teach me the *Sunnah* (practice) of the *Adhān*." So the Prophet ﷺ wiped my forehead and said: 'Say: "*Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, Allāhu Akbaru Allāhu akbaru*" (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great. And raise your voice while (saying) them. Then say: "*Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh. Ashhadu anna Muḥammadan rasūlullāh, Ashhadu anna Muḥammadan rasūlullāh.*" (I bear witness that none has the right

٥٠٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا الْحَارِثُ بْنُ عَبْيَدٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي مَحْدُورَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! عَلِمْنِي شَهَادَةَ الْأَذَانِ۔ قَالَ: فَمَسَحَ مُقَدَّمَ رَأْسِي۔ قَالَ: (تَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ۔ تَخْفِضُ بِهَا صَوْتَكَ، ثُمَّ تَرْفَعُ صَوْتَكَ بِالشَّهَادَةِ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ،

to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh).

(All of this) say silently, with a low voice. Then raise your voice with the testimony (of faith): “*Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh. Ashhadu anna Muhammada Rasūlullāh, Ashhadu anna Muhammada Rasūlullāh. Hayya ‘alas-salāt, Hayya ‘alas-salāt. Hayya ‘alāl-falāh, Hayya ‘alāl-falāh.*” (I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh; I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh; come to the prayer, come to the prayer come to the prosperity, come to the prosperity).

And if it is the morning prayer (for which you are calling the *Adhān*), you should say: “*As-Salātu khairun minan-nawm, As-Salātu khairun minan-nawm. Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, lā ilāha illallāh.*” (Prayer is better than sleep, prayer is better than sleep, Allāh is the Most Great Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh.)” (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني في الكبير: ١٧٤/٧ من حديث مسدد به وسنده ضعيف
وانظر، ح: ٥٠٢ فهو شاهد له.

Comments:

Abū Maḥdūrah was the second *Mu’adh-dhin* of the Prophet ﷺ, after Bilāl. This event occurred on return from the Battle of Ḥunain. When the two testimonies are repeated, as indicated in this narration, it is called *Tarjī*, and it is an affirmed *Sunnah*. Regarding the additional wording for the *Subh* or

أشهدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللهِ، حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ، فَإِنْ كَانَ صَلَاةُ الصُّبْحِ قُلْتَ: الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ، الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ، اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ». .

Fajr Adhān (and it is referred to as *Tathwib*) some versions of this narration say that it is for the first *Adhān*; see nos 532-534.

501. (There is another chain) from 'Uthmān bin As-Sā'ib who said: "My father and the mother of 'Abdul-Mālik bin Abī Maḥdhūrah informed me, from Abū Maḥdhūrah, from the Prophet ﷺ, with similar to this narration, and in it: "(Say): 'As-Salātu khairun minan-nawm, As-Salātu khairun minan-nawm.' Prayer is better than sleep; prayer is better than sleep, in the first (*Adhān*) of the morning prayer." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: The (previous) narration of Musad-dad is more detailed, for he said in it: "...and he taught me the *Iqāmah*, (that I should say each of the phrases) twice: 'Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh, Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh. Hayya 'alaṣ-salāt, Hayya 'alaṣ-salāt. Hayya 'alāl-falāh, Hayya 'alāl-falāh. Qad qāmatiṣ-ṣalāt, Qad qāmatiṣ-ṣalāt. Allāhu akbaru Allāhu akbaru, lā ilāha illallāh.'" (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness the none has the right to be worshiped but Allāh; I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh; come to the prayer, come to the prayer; come to the prosperity; Come to the prosperity; The prayer

٥٠١ - حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ وَعَبْدُ الرَّزَاقِ عَنْ ابْنِ جُرْجِيفِ
قَالَ: أَخْبَرَنِي عُثْمَانُ بْنُ السَّائِبِ: أَخْبَرَنِي
أَبِي وَأُمِّ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي مَعْذُورَةَ، عَنْ
أَبِي مَعْذُورَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ تَعْوِيرَهُ هَذَا الْخَبَرُ
وَفِيهِ: «الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ النَّوْمِ، الصَّلَاةُ خَيْرٌ
مِنَ النَّوْمِ فِي الْأَوَّلِيَّةِ مِنَ الصُّبْحِ».

قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: وَحْدِيْثُ مُسَدَّدٍ أَبِيْنِ، قَالَ
فِيهِ: وَعَلَّمَنِي إِلَاقَمَةً مَرَّتَيْنِ، «الله أَكْبَرُ
الله أَكْبَرُ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا الله، أَشْهَدُ أَنَّ
لَا إِلَهَ إِلَّا الله، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ الله،
أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ الله، حَيَّ عَلَى
الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، الله أَكْبَرُ الله
أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا الله».

قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: وَقَالَ عَبْدُ الرَّزَاقِ: وَإِذَا
أَقْمَتَ فَلَهَا مَرَّتَيْنِ: قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، قَدْ
قَامَتِ الصَّلَاةُ، أَسْمَعْتَ؟ - قَالَ: - فَكَانَ
أَبُو مَعْذُورَةَ لَا يَجُزُّ نَاصِيَتَهُ وَلَا يَفْرُقُهَا، لِأَنَّ
النَّبِيِّ ﷺ مَسَحَ عَلَيْهَا.

is about to begin, the prayer is about to begin; Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh). (*Hasan*)

Abū Dāwud said: ‘Abdur-Razzāq said:^[1] “And when you say the *Iqāmah* for the prayer, then say twice in it: ‘*Qad qāmatis-ṣalāt, Qad qāmatis-ṣalāt.*’ (The prayer is about to begin, the prayer is about to begin) — Have you heard (what I have said)?” And he (As-Sā’ib) said: “Abū Maḥdūrah would not cut the hair of his forehead, nor would he part it, since the Prophet ﷺ wiped over it.”

تخریج: [حسن] أخرجه السانی، الأذان، باب الأذان في السفر، ح: ٦٣٤ من حديث ابن جریح به وصححه ابن خزيمة: ٢٠١ و هو في مصنف عبد الرزاق (ح: ١٧٧٩) بطروله.

502. It was reported from Hammām, who narrated it from ‘Āmir Al-Aḥwal, who said: “Makhūl narrated to me that Ibn Muḥairiz narrated to him, that Abū Maḥdūrah narrated to him, that the Messenger of Allāh ﷺ taught him the *Adhān* as nineteen phrases, and the *Iqāmah* as seventeen. The *Adhān* [was]: ‘*Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru. Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh. Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh, Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh. Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh. Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh, Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh.* Hayya

٥٠٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْ: حَدَّثَنَا عَفَانُ وَسَعِيدُ بْنُ عَامِرٍ وَحَجَاجُ - الْمَعْنَى وَاحِدُ - قَالُوا: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا عَامِرُ الْأَخْوَلُ: حَدَّثَنِي مَكْحُولٌ؛ أَنَّ ابْنَ مُحَبِّرِيزَ حَدَّثَهُ؛ أَنَّ أَبَا مَحْذُورَةَ حَدَّثَهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَمَهُ الْأَذَانَ تِسْعَ عَشْرَةَ كَلِمَةً، وَالْإِقَامَةَ سِنْعَ عَشْرَةَ كَلِمَةً، الْأَذَانُ: «اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ اللَّهَ أَكْبَرُ اللَّهُ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهَدُ أَنَّ

[1] He narrated number 501. This discussion revolves around the *Iqāmah* which is narrated in nos. 500, and 501, while the author did not cite all of the wording for them there.

'alas-ṣalāt, Hayya 'alas-ṣalāt. Hayya 'alāl-falāḥ, Hayya 'alāl-falāḥ. Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, lā ilāha illallāh.' (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; Allāh is the Most Great Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh; Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh; come to the prayer, come to the prayer; come to the prosperity, come to the prosperity; Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh.)

And the *Iqāmah* (was): '*Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, Allāhu Akbaru, Allāhu Akbaru. Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anna Muhammada Rasūllullāh, Ashhadu anna Muhammada Rasūllullāh. Hayya 'alas-salāt, Hayya 'alas-salāt. Hayya 'alāl-falāḥ Hayya 'alāl-falāḥ. Qad qāmatiṣ-ṣalāt, Qad qāmatiṣ-ṣalāt. Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, lā ilāha illallāh.*' (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right

مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ، حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيٌّ
عَلَى الصَّلَاةِ، حَيٌّ عَلَى الْفَلَاحِ، حَيٌّ عَلَى
الْفَلَاحِ، اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ». .
وَالْإِقَامَةُ: «الله أَكْبَرُ الله أَكْبَرُ الله أَكْبَرُ الله
أَكْبَرُ، أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ، أَشْهُدُ أَنْ لَا
إِلَهَ إِلَّا اللهُ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ،
أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ، حَيٌّ عَلَى
الصَّلَاةِ، حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيٌّ عَلَى
الْفَلَاحِ، حَيٌّ عَلَى الْفَلَاحِ، قَدْ قَامَتِ
الصَّلَاةُ، قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ
أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ» كَذَّا فِي كِتَابِهِ فِي
حَدِيثِ أَبِي مَخْدُورَةَ .

ot be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh; I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh; come to the prayer, come to the prayer; come to the prosperity, come to the prosperity; the prayer is about to begin, the prayer is about to begin; Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh). This how the *Hadīth* of Abū Maḥdūrah was written in his book.”^[1] (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب صفة الأذان، ح ٣٧٩ من حديث عامر الأحول به.

503. (There is another chain) from Ibn Juraij: “Ibn ‘Abdul-Mālik bin Abī Maḥdūrah — meaning ‘Abdul-‘Azīz^[2] — informed me, from Ibn Muḥairiz, from Abū Maḥdūrah who said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ personally taught me the *Adhān*, and he said: “Say: ‘Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru. Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh. Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh, Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh.’”

(Allāh is the Most Great Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but

٥٠٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا أَبُنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُنْ عَبْدِ الْمَالِكِ بْنِ أَبِي مَحْدُورَةَ - يَعْنِي عَبْدَ الْعَزِيزِ - عَنْ أَبِي مُحَيْرَيْزٍ، عَنْ أَبِي مَحْدُورَةَ قَالَ: أَلَقَى عَلَيَّ رَسُولُ اللهِ ﷺ التَّأْذِينَ هُوَ يَتَّقِيهُ فَقَالَ: «قُلْ: إِنَّ اللَّهَ أَكْبَرُ إِنَّ اللَّهَ أَكْبَرُ إِنَّ اللَّهَ أَكْبَرُ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ» مَرَّيْنِ مَرَّيْنِ. - قَالَ - : «ثُمَّ ارْجِعْ فَمَدَّ مِنْ صَوْنِكَ أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، حَيَّ عَلَى

[1] According to the author of ‘Awn Al-Ma’būd the meaning is the book of Hammām.

[2] That is, ‘Abdul-‘Azīz bin ‘Abdul-Malik

Allāh, I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh; come to the prayer, come to the prayer; come to the prosperity, come to the prosperity; Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh).

Say each of these phrases twice (silently). Then repeat (them) and extend your voice (while saying) them: '*Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh. Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh, Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh. Hayya 'alas-salāt, Hayya 'alas-salāt. Hayya 'alāl-falāh, Hayya 'alāl-falāh. Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, lā ilāha illallāh'*' (I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muḥammad is the Messenger of Allāh; come to the prayer, come to the prayer; come to the prosperity, come to the prosperity; Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh)." (*Sahīh*)

تَخْرِيج: [صَحِيفَةُ] أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ، الْأَذَانُ، بَابُ: كَيْفَ الْأَذَانُ، ح: ٦٣٣ مِنْ حَدِيثِ ابْنِ جَرِيْجِ بْنِ ماجِهِ، وَابْنِ ماجِهِ، ح: ٧٠٨ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ شَارِعٍ وَغَيْرِهِ، وَالْحَدِيثُ السَّابِقُ شَاهِدٌ لَهُ.

504. It was reported from Ibrāhīm bin Ismā‘il bin ‘Abdul-Malik bin Abī Maḥdūrah, who said: "I heard my grandfather, 'Abdul-Malik bin

الصَّلَاةَ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيَّ عَلَى الفَلَاحِ، حَيَّ عَلَى الفَلَاحِ، اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ".

٤٥٠ - حَدَّثَنَا التَّقِيُّلِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ بْنِ عَبْدِ الْمَالِكِ بْنِ أَبِي مَحْدُورَةَ قَالَ: سَمِعْتُ جَدِّي عَبْدَ الْمَالِكَ بْنَ أَبِي

Abī Maḥdhūrah mentioning that he heard Abū Maḥdhūrah saying: ‘The Messenger of Allāh ﷺ taught me every phrase of the *Adhān* (as follows): “*Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru, Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru. Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh. Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh, Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh. Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh. Hayya 'alaṣ-ṣalāt, Hayya 'alaṣ-ṣalāt. Hayya 'alāl-falāh, Hayya 'alāl-falāh”* (Allāh is the Most Great; Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshipped but Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh; Allāh is the Most Great; Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshipped but Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh; come to the prayer, come to the prayer; come to the prosperity, come to the prosperity; Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh). And he would say for *Fajr*: “*As-Salātu*

مَحْذُورَةٌ يَذْكُرُ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا مَحْذُورَةَ يَقُولُ :
 أَلْقَى عَلَيَّ رَسُولُ اللهِ ﷺ الْأَذَانَ حَرْفًا حَرْفًا :
 «الله أَكْبَرُ الله أَكْبَرُ الله أَكْبَرُ الله أَكْبَرُ، أَشْهُدُ
 أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا الله، أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا الله،
 أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ الله، أَشْهُدُ أَنَّ
 مُحَمَّدًا رَسُولُ الله، أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا الله،
 أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا الله، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا
 رَسُولُ الله، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ الله،
 حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيٌّ عَلَى الصَّلَاةِ، حَيٌّ
 عَلَى الْفُلَاحِ، حَيٌّ عَلَى الْفُلَاحِ» ، قَالَ :
 وَكَانَ يَقُولُ فِي الْفَجْرِ : الصَّلَاةُ خَيْرٌ مِنَ
 النَّوْمِ .

تَحْرِيْج : [صَحِّح] انْظُرُ الْحَدِيْثَيْنِ السَّابِقَيْنِ .

khairun minan-nawm (Prayer is better than sleep).” (*Sahīh*)

505. It was reported from Nāfi‘ bin ‘Umar, meaning Al-Jumahī, from ‘Abdul-Mālik bin Abī Maḥdhūrah, he informed him from ‘Abdullāh bin Muḥairiz Al-Jumahī, from Abū Maḥdhūrah, that the Messenger of Allāh ﷺ taught him the *Adhān*, and to say (in it): “*Allāhu Akbaru. Allāhu Akbaru. Ashhadu anlā ilāha illallāh, Ashhadu anlā ilāha illallāh*” (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh...) then he mentioned the *Adhān* similar to the narration of Ibn Juraij from ‘Abdul-‘Aziz bin ‘Abdul-Mālik in its meaning.^[1] (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: In the narration of Mālik bin Dīnār, he said: “I asked Ibn Abī Maḥdhūrah: ‘Narrate to me the *Adhān* of your father (that he learnt) from the Messenger of Allāh ﷺ.’” So he narrated it to him, and in it he said: “*Allāhu Akbaru, Allāhu Akbar*” (Allāh is the Most Great Allāh is the Most Great) only.

And similar was reported in the narration of Ja‘far bin Sulaimān, from Ibn Abū Maḥdhūrah, from his paternal uncle, from his grandfather, except that he said in it: “Then return (to what you said), and raise your voice: ‘*Allāhu akbaru, Allāhu Akbar...*’ (Allāh is

٥٠٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاؤِدَ الْإِسْكَنْدَرَانِيُّ: حَدَّثَنَا زِيَادٌ يَعْنِي ابْنَ يُونُسَ، عَنْ نَافِعٍ بْنِ عُمَرَ يَعْنِي الْجُمَحِيِّ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي مَحْذُورَةَ، أَخْبَرَهُ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُحَيْرِيزِ الْجُمَحِيِّ، عَنْ أَبِي مَحْذُورَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَلَمَ الْأَذَانَ. يَقُولُ: «اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَ أَذَانٍ حَدِيثَ ابْنِ جُرَيْجٍ عَنْ عَبْدِ الْغَرِيزِ ابْنِ عَبْدِ الْمَلِكِ وَمَعْنَاهُ.

فَالْأَئْبُرُ دَاؤِدُ: وَفِي حَدِيثِ مَالِكِ بْنِ دِيَنَارٍ قَالَ: سَأَلْتُ ابْنَ أَبِي مَحْذُورَةَ فَلَمْ تُحَدَّثْنِي عَنْ أَذَانِ أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ فَقَالَ: «اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ» قَطْ. وَكَذَلِكَ حَدِيثُ جَعْفَرٍ بْنِ سُلَيْمَانَ عَنْ ابْنِ أَبِي مَحْذُورَةَ، عَنْ عَمِّهِ، عَنْ جَدِّهِ، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: «ثُمَّ تَرَجَّعَ فَتَرَفَّعَ صَوْتُكَ اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ».

[1] That is, number 503.

the Most Great, Allāh is the Most Great.” (*Daif*)

تخریج: [ضعیف] هذا مختصر، ورواه ابراهیم بن عبدالعزیز، الترمذی، ح: ۱۹۱، ومحمد ابن عبد الملك بن أبي محدورة (تقدیم ح: ۵۰۰) وغيرهما عن عبد الملك به مطولاً بتربیع التکبیر وهو الصواب وقال الترمذی: ”حدثنا صحيح“ وهذا الحديث شاذ.

506. It was narrated from ‘Amr bin Murrah^[1] that Ibn Abī Lailā said: “*Aṣ-Ṣalāt* went through three stages. And our companions narrated to us that the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘It would please me that the prayer of the Muslims’ or he said: ‘the prayer of the believers’ — ‘be unified (that they all pray together), so much so that I desire to send people out in the localities to inform the people of the times of the prayer. And I desire to command people to stand on the city-walls to inform the Muslims of the times of the prayer.’”

He (Ibn Abī Lailā) said: “So they started to use bells, or were about to start to use them, until a person from the *Anṣār* came and said: ‘O Messenger of Allāh! When I returned after having seen your concern, I saw in a dream a person wearing two green garments. He stood on the *Masjid* and said the *Adhān*, then he sat down a while, then stood up and said something similar, except that he said (in it): “*Qad qāmatiṣ-ṣalāt*” (The prayer has been established). And were it not for the fact that people would talk about (me)” — Ibn Al-

٥٠٦ - حدثنا عمرو بن مزروق: أخبرنا شعبة عن عمرو بن مرأة قال: سمعت ابن أبي ليلى؛ ح: وحدثنا ابن المثنى: حدثنا محمد بن جعفر عن شعبة، عن عمرو بن مرأة قال: سمعت ابن أبي ليلى قال: أحيطت الصلاة ثلاثة أحوالٍ. قال: وحدثنا أصحابنا أرجأه أنَّ رسول الله ﷺ قال: «لقد أبغضني أن تكُون صلاة المسلمين - أو قال: المؤمنين - واحدة، حتى لقد هممت أن أبت رجلاً في الدور ينادون الناس بِحِين الصلاة، وَحَتَّى هممت أن أمر رجالاً يقُولُون على الآطام ينادون المسلمين بِحِين الصلاة، حتى نَقْسُوا أو كَادُوا أن يُفْسُدوا». قال: فجاء رجلٌ من الأنصار فقال: يا رسول الله! إني لِمَا رَجَعْتُ، لِمَا رَأَيْتُ مِن اهتمامك، رأيْت رجلاً كأن عليه ثوبين أحضرَين فقام على المسجد فاذْدَن ثم قَعَدَ قعدة، ثم قام فقال مثَلها، إلا أَنَّه يقول: قد قَامَت الصلاة، ولَوْلَا أَنْ يَقُولُ النَّاسُ - قال ابن المثنى: أَنْ تُقُولُوا - لَقُلْتُ، إِنِّي كُنْتُ يُفْطَلُنَا عَيْنَ نَائِمٍ، فقال رسول الله ﷺ، وقال ابن المثنى: «لقد

^[1] Abū Dāwud reported this narration from two Shaikh, ‘Amr bin Marzūq, and Muḥammad bin Al-Muthanna.

Muthanna (one of the narrators) said: “that you would say something,” — “I would have said that I was awake, and not asleep!” So the Messenger of Allāh said:” — Ibn Al-Muthanna (one of the narrators) said: “Allāh has shown you something good (in your sleep)” — ‘Amr^[1] did not say: “Allāh has [shown you something good (in your sleep)]” — “So command Bilāl to say the *Adhān*. ‘Umar (bin Al-Khaṭṭāb) then said: ‘Indeed, I too have seen just as he has seen, but seeing that he preceded me (in informing the Prophet ﷺ), I was embarrassed (to inform him as well).”

He (Ibn Abī Lailā) said: “Our companions also narrated to us that (in the early days of Islam) a person would ask how much of the prayer he had missed, so he would be informed (by those praying). And when they stood up to pray with the Messenger of Allāh ﷺ, some would be standing, others in *Rukū'*, others sitting down, and yet others praying with the Messenger of Allāh ﷺ....” — Ibn Al-Muththana said: “Amr said: ‘And Huṣain bin Abī Lailā narrated it to me from Ibn Abī Lailā” — until: “...Mu‘ādh came....” — Shu‘bah^[2] said: “And I heard it from Huṣain” — “So he said: ‘I cannot see him (the Prophet ﷺ) in a state” — up to his saying: “...for

أراكَ اللهُ خَيْرًا» - وَلَمْ يُقْلِّ عَمْرُو: «لَقَدْ أَرَاكَ اللهُ خَيْرًا» - فَمُرِّ بِلَالًا فَلَبِرَدَنْ». قال: فقال عُمَرُ: أَمَا إِنِّي قَدْ رَأَيْتُ مِثْلَ الَّذِي رَأَى وَلَكِنْ لَمَّا سُبِّقْتُ اسْتَحْيَيْتُ. قال: وَحَدَّثَنَا أَصْحَابُنَا - قال: - وَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا جَاءَ يَسْأَلُ فَيُخْبِرُ بِمَا سُبِّقَ مِنْ صَلَاتِهِ، وَأَنَّهُمْ قَامُوا مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ مِنْ بَيْنِ قَائِمٍ وَرَاكِعٍ وَفَاعِدٍ وَمُضَلًّا مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ. - قال ابنُ المُشَّى: قال عُمَرُ: وَحَدَّثَنِي بِهَا حُصَيْنٌ عَنْ ابْنِ أَبِي نَيْلَى: - حَتَّى جَاءَ مُعَاذًا. - قال شُعْبَةُ: وَقَدْ سَمِعْتُهَا مِنْ حُصَيْنٍ - فقال: لا أَرَاهُ عَلَى حَالٍ - إِلَى قَوْلِهِ: - كَذَلِكَ فَأَفْعَلُوا.

قال أَبُو دَاوُدَ: ثُمَّ رَجَعْتُ إِلَى حَدِيثِ عُمَرِ بْنِ مَرْزُوقٍ قال: فَجَاءَ مُعَاذًا فَأَشَارُوا إِلَيْهِ. - قال شُعْبَةُ: وَهَذِهِ سَمِعْتُهَا مِنْ حُصَيْنٍ - قال: فقال مُعَاذًا: لا أَرَاهُ عَلَى حَالٍ إِلَّا كُنْتُ عَلَيْهَا. قال: فقال: «إِنَّ مُعَاذًا قَدْ سَنَ كُلُّمْ سُنَّةَ كَذَلِكَ فَأَفْعَلُوا». .

قال: وَحَدَّثَنَا أَصْحَابُنَا أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ لَمَّا قَدِمَ الْمَدِينَةَ أَمْرَهُمْ بِصِيَامِ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ. ثُمَّ أَنْزَلَ رَمَضَانَ وَكَانُوا قَوْمًا لَمْ يَتَوَدَّوْا الصِّيَامَ وَكَانَ الصِّيَامُ عَلَيْهِمْ شَدِيدًا، فَكَانَ مَنْ لَمْ يَصُمْ أَطْعَمَ مِسْكِينًا، فَنَزَّلَتْ هَذِهِ الْآيَةُ «فَنَ

^[1] That is ‘Amr bin Marzūq, one of the two that Abū Dāwud narrated this from, the other being Ibn Al-Muthanna.

^[2] One of the narrators in both of the chains of narration.

you, so you too do as he did.”^[1]

Abū Dāwud said: Then, returning to the narration of ‘Amr bin Marzūq, he said: “So Mu‘ādh came, so they motioned to him (how many Rak‘ahs he had missed)...” — Shu‘bah said: “And I heard this from Ḥuṣain” — He said: “Mu‘ādh said: ‘I cannot see him (the Prophet ﷺ) in a state except that I too (must be) in that state.’ So he (the Prophet ﷺ) said: ‘Indeed, Mu‘ādh has established a precedent for you, so you too do as he did.’”

And he (Ibn Abī Lailā) said: “Our companions informed us that when the Messenger of Allāh ﷺ came to Al-Madīnah, he commanded them to fast three days. Then (the ruling to fast) Ramaḍān was revealed, and they were a people who were not accustomed to fasting, so fasting was very difficult for them. Whoever would not fast, he would instead feed a poor person. This Verse was then revealed: So whoever amongst you witnesses the month, then let him fast it.^[2] (After this) only the sick and traveler were excused, and the rest of them were commanded to fast.”

He (Ibn Abī Lailā) said: “Our companions informed us that a (fasting) person could not eat if he fell asleep (in the evening) before having his meal, until the morning. Once, ‘Umar (bin Al-Khaṭṭāb)

^[1] Meaning Shu‘bah — who in the two chains narrated by the author, heard this from ‘Amr bin Murrah — also heard it from Ḥuṣain from Ibn Abī Lailā. And the author is indicating until which part of the narration he is referring.

^[2] *Al-Baqarah* 2:185.

شَهِدَ مِنْكُمْ أَشَهَرٌ فَلَيَصُمُّهُ ﴿١٨٥﴾ [البقرة: ١٨٥] فَكَانَتِ الرُّحْصَةُ لِلْمُرِيضِ وَالْمُسَافِرِ، فَأُمِرُوا بِالصِّيَامِ。 قَالَ: وَحَدَثَنَا أَصْحَابُنَا قَالَ: وَكَانَ الرَّجُلُ إِذَا أَفْطَرَ فَنَامَ قَبْلَ أَنْ يَأْكُلَ لَمْ يَأْكُلْ حَتَّى يُضْبِحَ。 قَالَ: فَجَاءَ عُمَرَ فَأَرَادَ امْرَأَتَهُ فَقَالَتْ: إِنِّي قَدْ نَمْتُ، فَظَلَّ أَنَّهَا تَعْتَلُ فَأَتَاهَا، فَجَاءَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ فَأَرَادَ الطَّعَامَ، فَقَالُوا: حَتَّى تُسْخَنَ لَكَ شَيْئًا، فَنَامَ، فَلَمَّا أَصْبَحُوا نَزَّلَتْ عَلَيْهِ هَذِهِ الْآيَةُ فِيهَا ﴿أُلْلَهُ لَكُمْ لَيْلَةَ الْقِيَامِ الرَّفَعُ إِلَى نَسَابِكُمْ﴾ [البقرة: ١٨٧].

returned (after fasting), and desired his wife, but she said: ‘I had fallen asleep!’ However, he thought that she was trying to find an excuse, so he approached her. Another person of the *Ansār* returned home, and wished to eat, but they (his family) told him: ‘Let us cook something for you.’ So he fell asleep (and was not able to eat). The next morning, this Verse was revealed: It is made lawful for you to have sexual relations with your wives on the night of the fast.”^[1] (*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعيف] وأخرجه البیهقی: ٩٤ / ٩٣، من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٨٣ وللحديث شواهد ضعيفة عند أبي داود، ح: ٥٠٦ وغيره.

٥٠٧ - حَدَّثَنَا أَبْنُ الْمُشَّىٰ عَنْ أَبِي دَاؤِدَّ؛
ح : وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ الْمُهَاجِرِ؛ حَدَّثَنَا يَزِيدُ
ابْنُ هَارُونَ عَنِ الْمَسْعُودِيِّ، عَنْ عَمِّرُو بْنِ
مُرْءَةَ، عَنْ أَبْنِ أَبِي لَيْلَىٰ، عَنْ مُعاذِ بْنِ جَبَلِ
قَالَ: أَجْبَلَ الصَّلَاةَ ثَلَاثَةَ أَخْوَالَ وَأَجْبَلَ
الصَّيَامَ ثَلَاثَةَ أَخْوَالَ. وَسَاقَ نَصْرُ الْحَدِيثَ
بِطُولِهِ، وَاقْصَصَ أَبْنُ الْمُشَّىٰ مِنْهُ قِصَّةَ صَلَاتِهِمْ
نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ قَطُّ. قَالَ: الْحَالُ
الثَّالِثُ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدِيمُ الْمَدِينَةِ
فَصَلَّى - يَعْنِي نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ - ثَلَاثَةَ
عَشَرَ شَهْرًا، فَأَنْزَلَ اللَّهُ هَذِهِ الْآيَةَ ۝فَقَدْ نَزَى
نَقْلُكَ وَجْهَكَ فِي السَّمَاءِ تَلَوِّيْتَكَ فِيَّةَ تَرْضَهَا
فَوَلَّ وَجْهَكَ شَطَرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ مَا

[1] *Al-Baqarah* 2:187.

[2] He also narrated this from two *Shaikhs*, Muḥammad bin Al-Muthanna, and Naṣr bin Al-Muḥajir.

faces in the direction of *Al-Masjid Al-Harām* (in Makkah), and wherever you (people) are, turn your faces in that direction.^[1] So Allāh, the Mighty and Sublime, turned him towards the Ka‘bah...” and he completed the narration.

Naṣr mentioned the name of the person who saw the dream, and said: “So ‘Abdullāh bin Zaid, one of the men of the *Anṣār*, came.”

And he also said in it: “(The man in the dream) faced the *Qiblah*, and said: *Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru*. *Ashhadu anlā ilāha illallāh*, *Ashhadu anlā ilāha illallāh*. *Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh*, *Ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh*. *Hayya ‘alas-ṣalāt* — two times — *Hayya ‘alāl-falāḥ* — two times — *Allāhu Akbaru Allāhu Akbaru*, *lā ilāha illallāh* (Allāh is the Most Great Allāh is the Most Great; I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh, I bear witness that Muhammad is the Messenger of Allāh; come to the prayer, two times, come to the prosperity, two times, Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great; none has the right to be worshiped but Allāh.”

Then he remained (quiet) for a while, then said the *Iqāmah* in a similar fashion, except that he said,

كُنْتُ فَوْلَا وَجِهْكُمْ سَطْرٌ ﴿١٤٤﴾ [البقرة: ١٤٤]
 فَوَجْهُهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى الْكَعْبَةِ. وَتَمَ حَدِيثُهُ. وَسَمِّيَ نَصْرٌ صَاحِبُ الرُّؤْبَا. قَالَ فَجَاءَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَبِيدٍ - رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ - وَقَالَ فِيهِ: فَاسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ قَالَ: اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ، حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، مَرَّتَيْنِ، حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، مَرَّتَيْنِ، اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ. ثُمَّ أَمْهَلَ هُنَيَّةً، ثُمَّ قَامَ فَقَالَ مِثْلَهَا، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: زَادَ - بَعْدَ مَا قَالَ: حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ - قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ. قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَقِنْهَا بِلَالًا». فَأَذَنَ بِهَا بِلَالُ. وَقَالَ فِي الصَّوْمَ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَصُومُ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ مِنْ كُلِّ شَهْرٍ، وَيَصُومُ يَوْمَ عَاشُورَاءَ، فَأَنْزَلَ اللَّهُ ﷺ عَلَيْكُمُ الْأَصِيَامَ كَمَا كُنْتُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَكُمْ تَفْنُونَ ۝ أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ مِنْ كَانَ مِنْكُمْ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَيَعْدَهُ مِنْ أَيَّامِ أُخْرَى وَعَلَى الَّذِينَ يُطْبَقُونَهُ فَذِي طَعَامٍ مِشْكِينُهُمْ» [البقرة: ١٨٣، ١٨٤] فَكَانَ مِنْ شَاءَ أَنْ يَصُومَ صَامَ، وَمِنْ شَاءَ أَنْ يُفْطَرَ وَيُطْعَمَ كُلَّ يَوْمٍ مِشْكِينًا أَجْزَاهُ ذَلِكَ، فَهَذَا حَوْلٌ. فَأَنْزَلَ اللَّهُ ﷺ شَهْرَ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ

^[1] Al-Baqarah 2:144.

after saying: ‘*Hayya ‘alal-falāh* (come to prosperity): *Qad qāmatis-salāt*, *Qad qāmatis-salāt*’ (the prayer is about to begin, the prayer is about to begin).

So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Reiterate it to Bilāl,’ and Bilāl then said the *Adhān* with it.”

And he (the narrator) said with regards to the fasting: “The Messenger of Allāh ﷺ would fast three days of every month, and he would fast the Day of ‘*Āshūrā*’. So Allāh revealed: Fasting has been prescribed for you as it was prescribed for those before you, so that you may achieve *Taqwā*. A fixed number of days, but if any of you are ill, or on a journey, the same number (should be made up) from other days. And for whoever is able, let him pay a ransom — the feeding of a poor person.^[1] So whoever wished to fast would fast, and whoever wished not to fast, and instead feed a poor person, was permitted to do so. This was one stage, then Allāh revealed: The month of Ramaḍan is the month in which the Qur’ān was revealed — a guidance for mankind, and a clear proof for guidance and the Criterion. So whoever sights (the crescent moon of) the month, let him fast it. And whoever is ill or on a journey, then (he must fast) the same number from other days.^[2] After this, fasting was obligated on the one who witnessed the month,

الْفَرْمَادُ هَذِي لِلنَّاسِ وَبِنَتِي مِنَ الْهَدَى
وَالْفَرْقَانُ فَمَنْ شَهَدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَإِيمَانُهُ وَمَنْ
كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعَدَهُ مِنَ أَئِمَامِ
أَخَرِهِ» [البقرة: 185] فَبَيْتُ الصِّيَامُ عَلَى مَنْ
شَهَدَ الشَّهْرَ وَعَلَى الْمُسَافِرِ أَنْ يَغْضِي، وَبَيْتَ
الطَّعَامُ لِلشَّيْخِ الْكَبِيرِ وَالْعَجُوزِ اللَّذَيْنِ لَا
يَسْتَطِيعَانِ الصَّوْمَ، وَجَاءَ صِرْمَةً وَقَدْ عَمِلَ
يَوْمَهُ. وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

^[1] *Al-Baqarah* 2:183, 184.

^[2] *Al-Baqarah* 2:185.

and the traveler was required to make up (the missed) days. And the old man and woman who could not fast were required to feed (the poor). So Ṣirmah came (home) after working the entire day..." and he completed the narration. (*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ۲۴۶، ۲۴۷ و هو في مستند أبي داود الطیالسی: ۵۶۶ بالاختصار، و سقط: "الله أكبر الله أكبر" هاهنا من أول الأذان * عبد الرحمن بن أبي يعلى لم يسمع من معاذ رضي الله عنه.

(المعجم ۲۹) بَابُ فِي الْإِقَامَةِ

(التحفة ۲۹)

Chapter 29. The *Iqāmah*

508. It was reported from Anas bin Mālik, that he said: "Bilāl was commanded to make the *Adhān* even, and to make the *Iqāmah* odd."

Hammad (one of the narrators) added in his narration: "Except for the (phrase of the) *Iqāmah* (itself)." (*Sahīh*)

٥٠٨ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ الْمُبَارَكِ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادَةً عَنْ سَمَاعِيلَ بْنِ عَطِيَّةَ؛ حَ : وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ، جَمِيعًا عَنْ أَبِي يُوبَ، عَنْ أَبِي قَلَّاَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: أُمِرَ بِلَالٍ أَنْ يَشْفَعَ الْأَذَانَ وَيُؤْتِرَ الْإِقَامَةَ. زَادَ حَمَادُ فِي حَدِيثِهِ إِلَّا الْإِقَامَةَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الأذان مثنى مثنى، ح: ۶۰۵ عن سليمان بن حرب ومسلم، الصلاة، باب الأمر بشفع الأذان وإيتار الإقامة إلا كلمة الإقامة فإنها مثنية، ح: ۳۷۸ من حديث أبواب المسخيني به.

509. (There is another chain) from Anas with similar to the narration of Wuhaib (no. 508). Ismā'il (one of the narrators) said: "I narrated it to Ayyūb, so he said: "Except for the (phrase of the) *Iqāmah* (itself)." (*Sahīh*)

٥٠٩ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ خَالِدِ الْحَنَّاءِ، عَنْ أَبِي قَلَّاَةَ، عَنْ أَنَسٍ مُثْلَ حَدِيثِ وُهَيْبٍ. قَالَ إِسْمَاعِيلُ: فَحَدَّثْتُ بِهِ أَبُوبَ فَقَالَ: إِلَّا الْإِقَامَةَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: الإقامة واحدة إلا قوله: قد قامت الصلاة، ح: ۶۰۷ ومسلم، الصلاة، باب الأمر بشفع الأذان وإيتار الإقامة إلا كلمة الإقامة فإنها مثنية، ح: ۳۷۸ من حديث إسماعيل ابن عليه به وانظر الحديث السابق.

510. Ibn ‘Umar narrated: “The (phrases of the) *Adhān* during the time of the Messenger of Allāh ﷺ were repeated twice, and the *Iqāmah* only once, except that he would say: ‘*Qad qāmatiṣ-ṣalāt, qad qāmatiṣ-ṣalāt*’ (the prayer is about to begin, the prayer is about to begin). So when we would hear the *Iqāmah*, we would perform *Wudū’* and leave (our houses) for the prayer.” (*Sahīh*)

Shu‘bah (one of the narrators) said: “I did not hear anything from Abū Ja‘far except this *Hadīth*.”

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، الأذان، باب ثنية الأذان، ح: ٦٢٩ من حديث شعبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٧٤، وابن حبان، ح: ٢٩٠، ٢٩١ والحاکم: ١، ١٩٧، ١٩٨ ووافقه الذہبی وسنده حسن وله شاهد صحيح عند أبي عوانة: ١/٣٢٩ والدارقطنی: ١/٢٣٩ وغيرهما.

511. (There is another chain) from *Shu‘bah*, from Abū Ja‘far the *Mu’adh-dhin* of *Masjid Al-‘Uryān*, he said: “I heard Abū Al-Muthanna the *Mu’adh-dhin* of *Masjid Al-Akbar* saying I heard Ibn ‘Umar....” And he quoted the *Hadīth*. (*Sahīh*)

٥١٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَارِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا جَعْفَرِ يُحَدِّثُ عَنْ مُسْلِمٍ أَبِي الْمُتَّقِّنِ، عَنْ أَبْنَ عُمَرَ قَالَ: إِنَّمَا كَانَ الْأَذَانُ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّتَيْنِ مَرَّتَيْنِ، وَالإِقَامَةُ مَرَّةٌ مَرَّةً، غَيْرَ أَنَّهُ يَقُولُ: قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، فَإِذَا سَمِعْنَا إِلَاقَامَةَ تَوَضَّأْنَا ثُمَّ خَرَجْنَا إِلَى الصَّلَاةِ.

قال شعبه: لم أسمع عن أبي جعفر غير هذا الحديث.

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، الأذان، باب ثنية الأذان، ح: ٦٢٩ من حديث شعبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٧٤، وابن حبان، ح: ٢٩٠، ٢٩١ والحاکم: ١، ١٩٧، ١٩٨ ووافقه الذہبی وسنده حسن وله شاهد صحيح عند أبي عوانة: ١/٣٢٩ والدارقطنی: ١/٢٣٩ وغيرهما.

٥١١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنَ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَامِرٍ يَعْنِي الْعَقَدِيَّ عَبْدَ الْمَلِكِ بْنَ عُمَرٍ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ أَبِي جَعْفَرِ مُؤَذِّنِ مَسْجِدِ الْمُرْبَانِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْمُتَّقِّنِ مُؤَذِّنَ مَسْجِدِ الْأَكْبَرِ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبْنَ عُمَرَ. وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق.

Comments:

Masjid-Al-‘Uryān and *Masjid Al-Akbar* most probably refer to the the name of *Masājid* in Al-Kūfah.

Chapter 30. One Person Calling The *Adhān* and Another Calling The *Iqāmah*

(المعجم ٣٠) - بَابُ الرَّجُلِ يُؤْذِنُ وَيُقِيمُ
آخر (التحفة ٣٠)

512. Muḥammad bin ‘Abdullāh narrated from his paternal uncle ‘Abdullāh bin Zaid that he said: “The Prophet ﷺ wanted to announce (the times of the prayer) by various methods, but he did not implement any of these (options).” He (Muhammad) said: “So ‘Abdullāh bin Zaid was shown the *Adhān* in a dream, and he came to the Prophet ﷺ to inform him. He said: ‘Teach it to Bilāl,’ so he taught him, and Bilāl called the *Adhān*. ‘Abdullāh said: ‘I was the one who saw it (in the dream), and I wanted to do it myself!’ So he (ﷺ) said: ‘Then you call the *Iqāmah*.’” (*Da’īf*)

٥١٢ - حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو عن مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَمِّهِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رَيْدٍ قَالَ: أَرَادَ النَّبِيُّ ﷺ فِي الْأَذَانِ أَشْيَاءَ لَمْ يَضْعَفْ مِنْهَا شَيْئًا. قَالَ: فَأَرِيَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ رَيْدٍ الْأَذَانَ فِي الْمَنَامِ، فَأَتَى النَّبِيُّ ﷺ فَأَخْبَرَهُ، قَالَ: أَلْقِهِ عَلَى بِلَالٍ». فَأَلْقَاهُ عَلَيْهِ. فَأَدَنَ بِلَالٌ. فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: أَنَا رَأَيْتُهُ وَأَنَا كُنْتُ أُرِيدُهُ. قَالَ: فَأَقِمْ أَنْتَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه أحمد: ٤٢/٤ من حديث محمد بن عمرو به واختلف في تعیینه فالسند ضعیف، وله شاهد عند البیهقی: ٣٩٩/١ بایسناد ضعیف، وروی البیهقی بایسناد صحيح عن عبدالعزیز بن رفیع قال: رأیت آبا محدورة جاء وقد اذن إنسان قبله فأذن ثم أقام، وقال البیهقی: [إسناده صحيح].

513. (There is another chain) from ‘Abdullāh bin Muḥammad, he said: “My grandfather, ‘Abdullāh bin Zaid [narrated]...” with this narration, he said: “So my grandfather called the *Iqāmah*. (*Da’īf*)

٥١٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرَ الْقَوَارِبِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو - شَيْخُ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مِنَ الْأَنْصَارِ - قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مُحَمَّدٍ قَالَ: كَانَ جَدِّي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ رَيْدٍ يُحَدِّثُ، بِهَذَا الْحَبْرِ، قَالَ: فَأَقَامَ جَدِّي.

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه الدارقطني: ١/٢٤٥، ح: ٩٥١ من حديث أبي داود به وأعلمه البخاري، وانظر الحديث السابق.

514. Ziyād bin Al-Harith Aṣ-Sudā’ī

٥١٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسْلِمَةَ قَالَ:

narrated: "(Once) he ordered me — meaning the Prophet ﷺ — to call the first *Adhān* of *Subh* (*Fajr*), so I called it. Then I kept on asking him: 'Should I say the *Iqāmah*, O Messenger of Allāh?' He would look at the east, towards the dawn, and say: 'No,' until, when dawn broke, he descended (from his mount), performed *Wudū'*, and turned towards me. The (other) Companions had gathered around him as well. Bilāl desired to call the *Iqāmah*, but Allāh's Prophet ﷺ told him: 'The Ṣudā'i brother was the one who called the *Adhān*, and whoever calls the *Adhān*, then he is the one who should call the *Iqāmah*.' So I was the one who called the *Iqāmah*." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء أن من أذن فهو يقيم، ح: ۱۹۹ وقال: "وحدث زیاد إنما نعرفه من حديث الإفريقي * والإفريقي ضعیف عند أهل الحديث، ضعفه یحیی بن سعید القطان وغيره" ورواه ابن ماجه، ح: ۷۱۷.

Comments:

There is no harm if someone other than the *Mu'adhdhin* says the *Iqāmah*.

Chapter 31. Proclaiming The *Adhān* In A Loud Voice

515. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: "The *Mu'adhdhin* will be forgiven to the extent of his voice, and every (object), wet or dry, will testify on his behalf. And the one who attends the prayer will be rewarded (as if he had prayed) twenty-five prayers, and he will be forgiven (all sins) that occurred between them."

(*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الأذان، باب فضل الأذان وثواب المؤذنين،

حدثنا عبد الله بن عمر بن عائمه عن عبد الرحمن بن زياد يعني الإفريقي، أنه سمع زياد بن نعيم الحضرمي، أنه سمع زياد بن العارث الصدائئ قال: لما كان أول آذان الصبح أمرني - يعني النبي ﷺ - فادنت، فجعلت أقول: أقيم يا رسول الله؟ فجعل ينظر إلى ناحية المشرق إلى الفجر فيقول: «لا»، حتى إذا طلع الفجر نزل فبرأ، ثم انصرف إلى وقد تلاحت أصحابه، يعني فتوضاً - فأراد بالله أن يقيم، فقال له النبي ﷺ: «إن أخا صدائ هُوَ أدن، ومن أدن فهو يقيم»، قال: فآمنت.

(المعجم (٣١) - باب رفع الصوت بالأذان (التحفة (٣١

٥١٥ - حدثنا حفص بن عمر التميمي: حدثنا شعبة عن موسى بن أبي عثمان، عن أبي يحيى، عن أبي هريرة عن النبي ﷺ قال: «المؤذن يغفر له مدع صوته، ويشهد له كل رطب وبasis، وشاهدو الصلاة يكتب له خمس وعشرون صلاة، ويُكفر عنه ما بينهما».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، الأذان، باب فضل الأذان وثواب المؤذنين،

ح: ٧٢٤ والنسائي، ح: ٦٤٦ من حديث شعبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ٣٩٠ وابن حبان، ح: ٢٩٢ وللحديث شواهد كثيرة.

516. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "When the call for prayer is given, the *Shaitān* turns around and passes wind loudly so that he cannot hear the *Adhān*. When the call is over, he returns (and remains) until the prayer has been proclaimed (meaning, the *Iqāmah*), upon which he turns around (once again), until it is over. Then, he returns and whispers to a person and says: 'Remember this, remember that' — matters which otherwise he would not think of, until a person does not even know how many (*Rak'ahs*) he has prayed." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب فضل التأذين، ح: ٦٠٨ من حديث مالك به وهو في الموطئ (يعنى: ١٧٩، ٧٠ والقعنبي، ص: ٣٨٩، ١٩) ورواه مسلم: ١٩/٣٨٩، الصلاة، باب فضل الأذان وهرب الشيطان عند سماعه، من حديث أبي الزناد به.

Chapter 32. What Is Required Of The *Mu'adh-dhin* Regarding Keeping Track Of Time

517. It was reported from Al-A'mash, from a man, from Abū Ṣalih, from Abū Hurairah, who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The *Imām* is the liable one, and the *Mu'adh-dhin* is the entrusted one. O Allāh! Guide the *Imāms*, and forgive the *Mu'adh-dhins!*" (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء أن الإمام ضامن والمؤذن مؤتمن، ح: ٢٠٧ من حديث الأعمش به ولم يسمعه من أبي صالح، وللحديث شاهد عند أحمد: ٦/٦٥ وسنده حسن، وصححه ابن خزيمة: ٣/١٦ وابن حبان، ح: ٣٦٢.

٥١٦ - حَدَّثَنَا القُعْنَيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنْ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا نُودِيَ بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ الشَّيْطَانُ وَلَهُ ضُرَاطٌ حَتَّى لَا يَسْمَعَ التَّأذِينَ، فَإِذَا قُصِيَ الدَّاءُ أَقْبَلَ، حَتَّى إِذَا قُصِيَ التَّشْوِيبُ أَقْبَلَ، بِالصَّلَاةِ أَذْبَرَ، حَتَّى إِذَا قُصِيَ التَّشْوِيبُ أَقْبَلَ، حَتَّى يَحْطُرَ بَيْنَ الْمَرْءَ وَنَفْسِهِ وَيَقُولُ: اذْكُرْ كَذَا، اذْكُرْ كَذَا، لِمَا لَمْ يَكُنْ يَذْكُرُ، حَتَّى يَظْلَمَ الرَّجُلُ إِنْ يَدْرِي كَمْ ضَلَّ». .

(المعجم (٣٢) - بَابُ مَا يَحْبُبُ عَلَى الْمُؤْذِنِ مِنْ تَعَاهُدِ الْوَقْتِ (التحفة (٣٢)

٥١٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضَيْلٍ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ رَجُلٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِلَمَّا مَضَى الْمُؤْذِنُ مُؤْتَمِنٌ، اللَّهُمَّ ارْشِدِ الْأَئِمَّةَ وَاغْفِرْ لِلْمُؤْذِنِينَ». .

518. (There is another chain for no. 517) from Al-A‘mash, who said: “I was informed from Abū Ṣāliḥ” he said: “And I do think that it is but what he heard from Abū Huriarah, he said: “The Messenger of Allāh ﷺ said” similarly. (*Hasan*)

٥١٨ - حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا
ابْنُ نُعْمَىٰ عَنِ الْأَعْمَشِ قَالَ: نَبَّئْتُ عَنْ أَبِي
صَالِحٍ قَالَ: وَلَا أُرَايَ إِلَّا قَدْ سَوَّعْتُ مِنْهُ
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ
مَثَلُهُ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣٨٢ / ٢ من حديث ابن نمير به وانظر الحديث السابق.

Comments:

"The liable one" meaning, the *Imām* is appointed to be followed, and if he is in error on some matter during the prayer, the followers will not be considered in error. See number 580. "The entrusted one" meaning the duty of determining if it is time or not, is entrusted to him.

Chapter 33. Calling The *Adhān* From Atop A Minaret

الْمَعْجَمُ (٣٣) - بَابُ الْأَذَانِ فَوْقَ
الْمَنَارَةِ (التحفةُ ٣٣)

519. ‘Urwah bin Az-Zubair narrated from a woman of the tribe of Banū An-Najār that she said: “My house was one of the tallest houses around the *Masjid*, so Bilāl would call the *Fajr Adhān* from on top of it. He would come in the late night, before dawn broke, and would sit on the house, watching for dawn (to appear). When he would see it, he would stretch (his body) and say: ‘O Allāh! I thank you, and seek Your help for the Quraish, that they may establish Your religion.’ Then he would proclaim the *Adhān*.” She said: “By Allāh! I don’t remember that he left these phrases even one night!”.

٥١٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ أَيُوبُ : حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ جَعْفَرٍ بْنِ الرَّبِيعِ ، عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ ، عَنْ امْرَأَةٍ مِنْ بَنِي النَّجَارِ قَالَتْ : كَانَ بَيْتِي مِنْ أَطْوَلِ بَيْتٍ حَوْلَ الْمَسْجِدِ ، فَكَانَ يَلْأَلُ يُؤَذِّنُ عَلَيْهِ الْفَجْرُ ، فَيَأْتِي يَسْحَرُ فِي جَلْسٍ عَلَى الْبَيْتِ يَنْظُرُ إِلَى الْفَجْرِ ، فَإِذَا رَأَهُ تَمَطَّى ثُمَّ قَالَ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَحْمَدُكَ . أَشْتَعِنُكَ عَلَى قُرْيَشٍ أَنْ يُقْيمُوا دِينَكَ . قَالَتْ : ثُمَّ يُؤَذِّنُ . قَالَتْ : وَاللَّهِ ! مَا عَلِمْتُهُ كَانَ تَرَكَهَا لَيْلَةً وَاحِدَةً هَذِهِ الْكَلِمَاتِ .

(Hasan) تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ٤٢٥ / ١ من حديث أبي داود به * محمد بن إسحاق بن يسار صرح بالسماع في السيرة لابن هشام: ١٥٦ / ٢ (بتحقيقي) وقال الحافظ في الدرية: ١ / ١٢٠ : استناده حسن.

Comments:

Calling the *Adhān* from a high place and with a loud voice is desirable.

Chapter 34. The Mu'adh-dhin Should Turn Around While Calling The Adhān

520. 'Awn bin Abī Juhaifah narrated from his father: "I came to the Prophet ﷺ while he was in Makkah, and he was in a red tent made out of leather. Bilāl came out and called the *Adhān*, so I would follow his face (as he turned it) from here and there (one direction to another). Then the Messenger of Allāh ﷺ came out, and he was wearing a red Yemeni *Burūd* [Qitrī] *Hullah*."^[1] (*Sahīh*)

Mūsā (one of the narrators) said: "I saw Bilāl go out to (the valley of) Abtāh to call the *Adhān*. When he reached (the phrase): 'Hayya 'alā-salāt, Hayya 'alā-falāh' (come to prayer, come to prosperity) — he turned his neck right (and then) left, but he did not rotate (his entire body). Then he entered (into the tent), and brought out the 'Anazah...'"^[2] and he narrated the remainder of the *Hadīth*.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ستة المصلي والذب إلى الصلاة إلى ستة ... إلخ، ح: ٥٠٣ من حديث وکیع به.

Comments:

It is preferable and desirable to face the Ka'bah while calling the *Adhān*. Abtā refers to an area outside Makkah in the direction of Minā.

^[1] *Hullah* is a term used when one is wearing an upper and lower wrap made from the same material. *Burūd* is the plural for *Burd* or *Burdah* and it is a type of Yemeni cloth, normally worn as a *Ridā'* or upper wrap, or other than that. As for *Qitrī* see number 147.

^[2] A type of spear that is shorter than a lance.

(المعجم ٣٤) - بَابُ الْمُؤَذِّنِ يَسْتَدِيرُ فِي أَذَانِهِ (التحفة ٣٤)

٥٢٠ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِشْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا قَيْسٌ يَعْنِي ابْنَ الرَّبِيعِ؛ ح: وَحدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا وَكَيْعُ عَنْ سُفْيَانَ، جَمِيعًا عَنْ عَوْنَى بْنِ أَبِي جُحْفَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ مِنْ مَكَّةَ وَهُوَ فِي قَبْيَةٍ حَمْرَاءَ مِنْ أَدَمَ، فَخَرَجَ بِلَلْ فَادَنَ، فَكُثِّتْ أَتَسْعَ فَمَهُ هَهُنَا وَهَهُنَا. قَالَ: ثُمَّ خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَعَلَيْهِ حُلَّةٌ حَمْرَاءُ بُرُودٌ يَمَانِيَّةٌ [قِطْرِيَّةٌ]. وَقَالَ مُوسَى: قَالَ: رَأَيْتُ بِلَلَّا خَرَجَ إِلَى الْأَبْطَحِ فَادَنَ، فَلَمَّا بَلَغَ حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ، لَوْيَ عَنْهُ يَوْبِنَا وَشِمَالًا وَلَمْ يَسْتَدِرْ، ثُمَّ دَخَلَ فَأَخْرَجَ الْعَزَّةَ وَسَاقَ حَدِيثَهُ.

Chapter 35. Regarding The Supplication Between The *Adhān* And The *Iqāmah*

521. Anas bin Mālik reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The supplication between the *Adhān* and the *Iqāmah* is not rejected.” (*Sahīh*)

(المعجم ٣٥) بَابٌ : فِي الدُّعَاءِ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ (التحفة ٣٥)

٥٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ زَيْدِ الْعَمَّى، عَنْ أَبِي إِيَّاسٍ، عَنْ أَنَّسَ بْنَ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُرُدُ الدُّعَاءُ بَيْنَ الْأَذَانِ وَالْإِقَامَةِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في أن الدعاء لا يرد بين الأذان والإقامة، ح: ٢١٢ من حديث سفيان الثوری به وقال: "حسن صحيح" وسنده ضعيف وله شواهد عند أحمد: ٤٢٦ و٤٢٧ و٤٢٥ وغيره وصححه ابن خزيمة، ح: ٢٩٦.

Comments:

The time between the *Adhān* and the *Iqāmah* is a very precious time in which worshipers should devote themselves in supplication if possible.

Chapter 36. What Should Be Said When One Hears The *Mu'adh-dhin*

522. Abū Sa'eed Al-Khudrī reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When you hear the call (for prayer), then say as the *Mu'adh-dhin* says.” (*Sahīh*)

(المعجم ٣٦) - بَابٌ مَا يَقُولُ إِذَا سَمِعَ الْمُؤَذِّنَ (التحفة ٣٦)

٥٢٢ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَمَةَ الْقَعْنَبِيِّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ يَزِيدَ الْلَّيْتَى، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا سَمِعْتُمُ النَّذَاءَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ الْمُؤَذِّنُ».

تخریج: أخرجه البخاری، الأذان، باب ما يقول إذا سمع المنادي، ح: ٦١١ ومسلم، الصلاة، باب استحباب القول مثل قول المؤذن لمن سمعه ... إلخ، ح: ٣٨٣ من حديث مالک به وهو في الموطأ (يعیني): ٦٧/١ (والقعنبي، ص: ٨٤، ٨٥).

523. It was reported from 'Abdur-Rahmān bin Jubair, from 'Abdullāh bin 'Amr bin Al-'Āṣ, that he heard the Prophet ﷺ say: “When you hear the *Mu'adh-dhin*, then say just as he says, and send your salutations upon me, for he who sends one salutation upon me,

٥٢٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ لَهِيَةَ وَحَيْوَةَ وَسَعِيدَ بْنَ أَئْبَابَ، عَنْ كَعْبِ بْنِ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو بْنِ الْعَاصِ، أَنَّهُ سَمِعَ الْبَيِّنَ يَقُولُ: «إِذَا سَمِعْتُمُ الْمُؤَذِّنَ فَقُولُوا مِثْلَ مَا يَقُولُ ثُمَّ

Allāh will send ten upon him because of it. Then, ask Allāh to grant me the *Wasīlah*, for it is a station in Paradise which will not be conferred except upon one of Allāh's worshipers, and I hope that I am that one. Whoever asks Allāh to (grant) me the *Wasīlah*, he will attain (my) intercession (on the Day of Judgment).” (*Sahīh*)

صلوا علىي، فإنَّه من صلَّى علىي صَلَاتَةً صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ بِهَا عَشْرًا، ثُمَّ سُلُوا اللَّهُ لَيْهِ الْوَسِيلَةَ، فَإِنَّهَا مَنْزَلَةٌ فِي الْجَنَّةِ لَا تَتَنَعَّى إِلَّا لِعَبْدٍ مِّنْ عِبَادِ اللَّهِ، وَأَرْجُو أَنْ أَكُونَ أَنَا هُوَ، فَمَنْ سَأَلَ اللَّهَ لَيْهِ الْوَسِيلَةَ حَلَّتْ عَلَيْهِ الشَّفَاعَةُ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب استجواب القول مثل قول المؤذن لمن سمعه . . . إلخ، ح: ٣٨٤ عن محمد بن سلمة المرادي به ولم يذكر ابن لهيعة.

524. It was reported from Abū ‘Abdur-Rahmān, meaning Al-Hublī, from ‘Abdullāh bin ‘Amr, that a man said: “O Messenger of Allāh! The *Mu’adhins* have been favored over us!” So the Messenger of Allāh ﷺ said: “Say as they say, then, when you finish, ask (what you wish), and you will be given it.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢/١٧٢ من حديث حبي بن عبد الله به وصححه ابن حبان، ح: ٢٩٥.

525. Sa‘d bin Abī Waqqās reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever says upon hearing the *Mu’adh-dhin*: *Wa anā ashhadu an lā ilāha illallāhu Wahdahu lā sharīka Lahu, wa anna Muḥammadan abduhu wa Rasūluhu, raḍītu billāhi rabban wa bi-Muhammadin Rasūlan wa bil-Islāmi dīnā* (And I too testify that none has the right to be worshiped but Allāh, He is One, having no partners, and that Muḥammad is His servant and Messenger; I am content (and

٥٢٤ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحَنِ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالَا : حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ حُبَيْبٍ، عَنْ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ يَعْنِي الْجُبْلِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرُو أَنَّ رَجُلًا قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! إِنَّ الْمُؤْذِنَينَ يَفْضُلُونَا ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : قُلْ كَمَا يَقُولُونَ فَإِذَا اتَّهَيْتَ فَسَلِّمْ تُعْطَهُ».

٥٢٥ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ : حَدَّثَنَا الْيَثْرَى عَنِ الْحُكَيْمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ عَامِرٍ بْنِ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ، عَنْ سَعْدٍ بْنِ أَبِي وَقَاصٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ : (مَآءِنِي حِينَ يَسْمَعُ الْمُؤْذِنَ : وَأَنَا أَشْهُدُ أَنَّ لَإِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، رَضِيَتْ بِاللَّهِ رَبِّيَا وَبِمُحَمَّدٍ رَسُولاً وَبِإِسْلَامِ دِيَنِا، غُفرَلَهُ».

pleased) with Allāh as (my) Lord, and with Muḥammad as (His) Messenger, and with Islam as (my religion) — then will be forgiven.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب استحباب القول مثل قول المؤذن لمن سمعه ... إلخ، ح: ٣٨٦ عن قتيبة به.

526. ‘Āishah reported that the Messenger of Allāh ﷺ, upon hearing the *Mu’adh-dhin* call out the testification of faith: would say: “And I too (testify), and I too (testify).” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ٤٠٩ من حديث أبي داود به وصححه ابن حبان (الإحسان) ح: ١٨١ والحاکم: ٢٠٤ وللحديث طرق عند ابن أبي شيبة: ١/ ٢٢٧ وغيرها.

527. It was reported from ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When the *Mu’adh-dhin* says: ‘Allāhu Akbaru Allāhu Akbar’ (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great). — and then one of you responds: ‘Allāhu Akbaru Allāhu Akbar’ (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great); then when he says: ‘*Ashhadu an lā ilāha illallāh*’ (I testify that none has the right to be worshiped but Allāh) and one of you respond: ‘*Ashhadu an lā ilāha illallāh*’, then when he says: ‘*Ashhadu anna Muhammada Rasūlullāh*’ (I testify that Muḥammad is the Messenger of Allāh); one of you responds: ‘*Ashhadu anna Muhammada Rasūlullāh*’ (I testify that Muḥammad is the Messenger of Allāh); then when he says: ‘*Hayya ‘alas-salāt*’ (come to the prayer);

٥٢٦ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مَهْدِيٍّ : حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ مُسْنِهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ عَائِشَةَ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَيْهِ كَانَ إِذَا سَمِعَ الْمُؤَذِّنَ يَتَشَهَّدُ ، قَالَ : « وَأَنَا وَأَنَا ».

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ٤٠٩ من حديث أبي داود به وصححه ابن حبان (الإحسان) ح: ١٨١ والحاکم: ٢٠٤ وللحديث طرق عند ابن أبي شيبة: ١/ ٢٢٧ وغيرها.

٥٢٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَّشِّنِ : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَهْنَمَ : حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ ، عَنْ حَفْصَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسَافِ ، عَنْ حَفْصَ بْنِ عَاصِمٍ بْنِ عُمَرَ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ جَدِّهِ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَيْهِ قَالَ : « إِذَا قَالَ الْمُؤَذِّنُ : اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ، فَقَالَ أَحَدُكُمْ : اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ، فَإِذَا قَالَ : أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، فَإِذَا قَالَ : أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ ، قَالَ : أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ ، ثُمَّ قَالَ : حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ قَالَ : لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ، ثُمَّ قَالَ : حَيَّ حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ ، ثُمَّ قَالَ : اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ، ثُمَّ قَالَ : اللَّهُ أَكْبَرُ قَالَ : اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ أَكْبَرُ ، ثُمَّ قَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا

and one of you says: ‘*Lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh*’ (there is no change in any situation, nor is there any power to achieve anything except with Allāh); then when he says: ‘*Hayya ‘alal-falāh*’ (come to prosperity); one of you says: *Lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh* (There is no change in any situation, nor is there any power to achieve anything except with Allāh); then when he says: ‘*Allāhu Akbaru Allāhu Akbar*’ (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great); one of you says: ‘*Allāhu Akbaru Allāhu Akbar*’ (Allāh is the Most Great, Allāh is the Most Great); then when he says: ‘*Lā ilāha illallāh* (none has the right to be worshiped but Allāh); one of you says: ‘*Lā ilāha illallāh* (none has the right to be worshiped but Allāh); (and he does all of these actions sincerely) from his heart, he will enter Paradise (because of it).’” (*Sahih*)

إِلَّا اللَّهُ قَالَ: لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ، مِنْ قَلْبِهِ، دَخَلَ الْجَنَّةَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب استحباب القول مثل قول المؤذن لمن سمعه ... إلخ، ح: ٣٨٥ من حديث محمد بن جهضم الشفقي به.

Comments:

This narration proves the excellence and superiority of repeating the *Adhān*. By saying *Lā ḥawla wa lā quwwata illā billāh*, the worshiper petitions Allāh for His help and the power to achieve success.

Chapter (...) What Should Be Said Upon Hearing The *Iqāmah*

528. A person from Ash-Shām narrated from Shahr bin Hawshab that Abū Umamah, or another Companion, narrated that Bilāl started the *Iqāmah*. When he

(المعجم ...) - بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا سَمِعَ الْإِقَامَةَ (التحفة ٣٧)

٥٢٨ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤِدَ الْعَتَكِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ ثَابِتٍ: حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ أَهْلِ الشَّامِ عَنْ شَهْرِ بْنِ حَوْشَبٍ، عَنْ أَبِي

reached: ‘Qad qāmatis-salāt’ (The prayer has been established) — the Prophet ﷺ said: ‘May Allāh establish it and keep it (established).’” And he said (in response to) the other (phrases of the) *Iqāmah* just as the *Hadīth* of ‘Umar. (*Da’if*)

تخریج: [إسناد ضعيف] أخرجه البهقی: ٤١١ / ١ من حديث أبي داود به * محمد بن ثابت العبدی ضعیف ورجل من أهل الشام : مجهول، والحديث الضعیف لا یحتاج به في الفضائل ولا في الأحكام ولا في العقائد في القول الراجح والحمد لله.

Chapter 37. What Has Been Narrated Concerning The Supplication Made After The *Adhān*

529. Jābir bin ‘Abdullāh narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever says after hearing the call (for prayer): *Allāhumma, rabba hādhīhid-da’wati-tāmmati, wa s-salātil-qā’imati, āti Muhammadañ al-wasilata wal-faḍilata wab’athuhu maqāman mahmūdan alladhī wa’dtahu* (O Allāh, the Lord of this perfect call and established prayer! Grant Muhammad the *Wasilah* and the distinction, and place him on the Praiseworthy Station that You have promised him); then he will attain (my) intercession on the Day of Judgment.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الدعاء عند النداء، ح: ٦١٤ عن علي بن عیاش به وهو في المستند للإمام أحمد: ٣٥٤ / ٣.

Comments:

See no. 523.

أُمَّامَةً أو عن بَعْضِ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ؛ أَنْ بِلَالًا أَخْدَى فِي الإِقَامَةِ، فَلَمَّا أَنْ قَالَ: قَدْ قَامَتِ الصَّلَاةُ، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَقَامَهَا اللَّهُ وَأَدَمَهَا»، وَقَالَ فِي سَائِرِ الإِقَامَةِ كَنَخُوا حَدِيثُ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي الْأَذَانِ.

(المعجم (٣٧) - بَابُ مَا جَاءَ فِي الدُّعَاءِ
عِنْدَ الْأَذَانِ (التحفة (٣٨)

٥٢٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَالَ حِينَ يَسْمَعُ النِّدَاءَ: اللَّهُمَّ! رَبَّ هَذِهِ الدُّعَوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلَاةِ الْقَائِمَةِ، آتِيْ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ إِلَّا حَلَّتْ لَهُ الشَّفَاعَةُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

Chapter 38. What Should Be Said For The Maghrib Adhān

530. Umm Salamah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ taught me to say upon hearing the *Adhān* of *Maghrib*: ‘*Allāhumma, inna hādha iqabalu lailika, wa idbāru nahārika, wa aṣwātu du’ātika, faghfirlī*’ (O Allāh! This is the commencement of Your night, and the departure of Your day, and (here are) the sounds of Your callers, so forgive me.)” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب دعاء أم سلمة، ح: ٣٥٨٩ من حديث أبي كثیر به وقال: ”غريب“ وصححه الحاکم: ١٩٩ ووافقه الذهبی.

Chapter 39. Taking A Stipend For The Adhān

531. Muṭarrif bin ‘Abdullāh reported that ‘Uthmān bin Al-Āṣ said: “O Messenger of Allāh! Make me the *Imām* of my people (in prayer).” So he said: “You are their *Imām*. And follow the weakest among them,^[1] and take a *Mu’adh-dhin* who does not take a stipend for his *Adhān*.” (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الأذان، باب اتخاذ المؤذن الذي لا يأخذ على أدائه أجراً، ح: ٦٧٣ من حديث حماد بن سلمة به وصححه الحاکم: ١٩٩ على شرط مسلم ووافقه الذهبی.

(المعجم ٣٨) - باب ما يُقُولُ عِنْدَ آذانِ
المَغْرِبِ (التحفة ٣٩)

٥٣٠ - حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ إِيَّاَبَ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْوَلِيدِ الْعَدَنِيُّ: حَدَّثَنَا الْقَاسِمُ بْنُ
مَعْنَى: حَدَّثَنَا الْمَسْعُودِيُّ عَنْ أَبِي كَثِيرٍ مُؤَمِّلِ
أُمَّ سَلَمَةَ، عَنْ أُمَّ سَلَمَةَ قَالَتْ: عَلِمْنِي رَسُولُ
الله ﷺ أَنَّ أَقُولَ عِنْدَ آذانِ الْمَغْرِبِ: «اللَّهُمَّ إِنَّ هَذَا
دُعَائِكَ، فَاغْفِرْ لِي».

(المعجم ٣٩) - باب أَخْذِ الْأَجْرِ عَلَى
الْتَّاذِينِ (التحفة ٤٠)

٥٣١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:
حَدَّثَنَا حَمَادًا: أَبْنَانَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنْ أَبِي
الْعَلَاءِ، عَنْ مُطَرْفَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عُثْمَانَ
ابْنِ أَبِي الْعَاصِ قَالَ: قُلْتُ: - وَقَالَ مُوسَى
فِي مَوْضِعٍ آخَرَ - إِنَّ عُثْمَانَ بْنَ أَبِي الْعَاصِ
قَالَ: يَا رَسُولَ اللهِ! اجْعَلْنِي إِمَامًا فَوْمِيَ.
قَالَ: «أَنْتَ إِمَامُهُمْ، وَاقْتَدِ بِأَصْفِفِهِمْ، وَاتَّخِذْ
مُؤَذِّنًا لَا يَأْخُذُ عَلَى آذَانِهِ أَجْرًا».

[1] Meaning be concerned for them in reference to the length of the prayer and the like.

Chapter 40. Calling The *Adhān* Before Its Time

532. It was reported from Hammād from Ayyūb, from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar: “Bilāl called the *Adhān* before dawn broke, so the Prophet ﷺ commanded him to return and proclaim: ‘Verily, the servant has slept, Verily, the servant has slept.’” Mūsā (one of the narrators) added: “So he returned and proclaimed: ‘Verily, the servant has slept.’”^[1] (*Hasan*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* has not been reported from Ayyūb except by Hammād.

تخریج: [حسن] أخرجه عبد بن حميد، ح ٧٨٢ وغيره من حديث حماد بن سلمة به وعلقه الترمذی، ح ٢٠٣ وللحديث شواهد عند البیهقی: ٣٨٣ / ١ وغیره كما حفظه في "أنوار السنن في تحقيق آثار السنن"، ح ٢٦١.

533. It was reported from ‘Abdul-‘Azīz bin Abī Rawwād: “Nāfi‘ informed us that there was a *Mu’adh-dhin* that ‘Umar had by the name of Masrūh. Once, he proclaimed the *Adhān* before *Subh* (*Fajr*), so ‘Umar commanded i ‘m...’ and he mentioned similarly (ص ٥. ٥٣٢). (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Hammād bin Zūrā reported from ‘Ubaidullāh bin

(المعجم ٤٠) باب: في الأذان قبل دخول الوقت (التحفة ٤١)

٥٣٢ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَدَاؤْدُ ابْنُ شَيْبَرِ الْمَعْنَى قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ عَنْ أَئْبُوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنَى عُمَرَ: أَنَّ يَلَالَ أَذَنَ قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ، فَأَمَرَهُ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ يَرْجِعَ فَيَنَادِيَ: أَلَا إِنَّ الْعَبْدَ نَامَ، أَلَا إِنَّ الْعَبْدَ نَامَ. زَادَ مُوسَى: فَرَجَعَ فَنَادَى أَلَا إِنَّ الْعَبْدَ نَامَ.

قال أَبُو دَاؤْدَ: وَهَذَا الْحَدِيثُ لَمْ يَرْوِه عن أَئْبُوبَ إِلَّا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ.

تخریج: [حسن] أخرجه عبد بن حميد، ح ٢٠٣ وللحديث شواهد عند البیهقی: ٣٨٣ / ١ وغیره كما حفظه في "أنوار السنن في تحقيق آثار السنن"، ح ٢٦١.

٥٣٣ - حَدَّثَنَا أَئْبُوبَ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا شَعِيبُ بْنُ حَرْبٍ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رَوَادٍ: أَنَّبَانَا نَافِعٌ عَنْ مُؤَذِّنٍ لِعُمَرَ يُقَالُ لَهُ: مَسْرُوحٌ، أَذَنَ قَبْلَ الصُّبْحِ فَأَمَرَهُ عُمَرُ، فَذَكَرَ تَحْمِيلَهُ.

قال أَبُو دَاؤْدَ: وَقَدْ رَوَاهُ حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عن عَبْيَدَاللهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ أَوْ غَيْرِهِ؛ أَنَّ

^[1] Meaning either that he announced that he was heedless of the time, or that he was returning to sleep since some of the night yet remained, letting the people know that so they would not rush from sleep out of their homes. This narration appears to have occurred early after the *Hijrah*, since it is confirmed later in the life of the Messenger of Allāh ﷺ that Bilāl would call the *Adhān* during the night, and then Ibn Umm Maktūm would call the *Adhān* after him with the onset of *Fajr*. This is supported by the narration recorded by *Al-Bukhārī*, *Muslim*, and others, wherein the Messenger of Allāh ﷺ said: “Indeed Bilāl calls the *Adhān* during the night, so eat and drink until Ibn Umm Maktūm calls the *Adhān*.” See *Ma’ālam As-Sunan* by Al-Khaṭṭābī and *Awn Al-Ma’būd*.

'Umar, from Nāfi' or other than him, that the name of 'Umar's *Mu'adh-dhin* was Masrūḥ [or other than that].

Abū Dāwud said: Ad-Darāwardī reported from 'Ubaidullāh, from Nāfi', from Ibn 'Umar who said: " 'Umar had a *Mu'adh-dhin* named Mas'ūd, and he mentioned similarly, and this is more correct than that (the previous version)."

تخریج: [حسن] أخرجه ابن أبي شيبة: ٢٢٢ من حديث عبدالعزيز بن أبي رواد به وعلقه الترمذی: ٢٠٣ وقال: "هذا لا يصح ... إلخ، وللحديث شواهد".

534. Shaddād, the freed-slave of 'Iyād bin 'Amir, reported from Bilāl, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Do not proclaim the *Adhān* until the dawn becomes apparent to you in this fashion," and he stretched forth his hands in front of him. (*Daīf*)

Abū Dāwud said: Shaddād, the freed-slave of 'Iyād, did not meet Bilāl.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن أبي شيبة: ٢١٤ عن وكيع به وقال البیهقی: ٣٨٤
وهذا مرسل".

Chapter 41. The *Adhān* Of A Blind Man

535. 'Āishah narrated that Ibn Umm Maktūm was (one of the) *Mu'adhdhins* of the Messenger of Allāh ﷺ, and he was blind. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب جواز أذان الأعمى إذا كان معه بصير، ح: ٣٨١ عن محمد ابن سلمة به.

مُؤَذْنًا لِعُمَرَ يُقَالُ لَهُ: مَسْرُوحٌ [أَوْ غَيْرُهُ].
قال أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ الدَّرَاوِزْدِيُّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ لِعُمَرَ مُؤَذْنًا يُقَالُ لَهُ: مَسْعُودٌ، وَذَكَرَ تَحْوَهُ، وَهَذَا أَصَحُّ مِنْ ذَاكَ.

٥٣٤ - حَدَّثَنَا رُهْيَرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا جَعْفُرُ بْنُ بُرْقَانَ عَنْ شَدَّادٍ مَوْلَى عِيَاضٍ بْنِ عَامِرٍ، عَنْ بِلَالٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ: «لَا تُؤَذِّنْ حَتَّى يَسْتَهِنَ لَكَ الْفَجْرُ هَكَذَا»، وَمَدَّ يَدَيْهِ عَرْضًا.

قال أَبُو دَاوُدَ: شَدَّادٌ مَوْلَى عِيَاضٍ لَمْ يُدْرِكْ بِلَالًا.

(المعجم ٤١) - بَابُ الْأَذَانِ لِلْأَعْمَى

(التحفة ٤٢)

٥٣٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَالِمٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ عُمَرَ. وَسَعِيدُ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ هِشَامِ أَبْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ غَائِشَةَ، أَنَّ أَبْنَ أُمَّ مَكْتُومٍ كَانَ مُؤَذْنًا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ أَعْمَى.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب جواز أذان الأعمى إذا كان معه بصير، ح: ٣٨١ عن محمد

Chapter 42. Leaving The Masjid After The *Adhān*

(المعجم ٤٢) - بَابُ الْخُرُوجِ مِنَ الْمَسْجِدِ بَعْدَ الْأَذْانِ (التحفة ٤٣)

536. Abū Ash-Sha‘tha’ narrated: “We were with Abū Hurairah in the *Masjid* when a person exited from it after the *Mu’adh-dhin* had called the ‘Aṣr *Adhān*. Abū Hurairah then said: ‘As for this person, he has disobeyed Abul-Qāsim ﷺ.’”^[1] (*Sahīh*)

٥٣٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْمُهَاجِرِ، عَنْ أَبِي الشَّعْنَاءِ قَالَ: كُنَّا مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي الْمَسْجِدِ، فَخَرَجَ رَجُلٌ حِينَ أَذْنَ الْمُؤْذِنُ لِلْعَضْرِ، فَقَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَمَّا هَذَا فَقَدْ عَصَى أَبَا الْقَاسِمِ ﷺ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب النهي عن الخروج من المسجد إذا أذن المؤذن، ح: ٦٥٥ من حديث إبراهيم بن المهاجر به.

Comments:

This narration indicates that Allāh’s Messenger ﷺ has forbidden leaving the *Masjid* after the *Adhān* without a valid reason. See the report from Ibn ‘Umar in number 538.

Chapter 43. The *Mu’adh-dhin* Should Wait For The *Imām*

(المعجم ٤٣) بَابُ : فِي الْمُؤْذِنِ يَسْتَظِرُ الْإِمَامَ (التحفة ٤٤)

537. Jābir bin Samurah said: “Bilāl used to call the *Adhān*, then wait. So when he saw that the Prophet ﷺ had exited (his house), he would proclaim the *Iqāmah* for the prayer.” (*Sahīh*)

٥٣٧ - حَدَّثَنَا شَبَابَةُ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ سِمَاكٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: كَانَ بِلَالُ يُؤَذِّنُ ثُمَّ يُمْهِلُ، فَإِذَا رَأَى النَّبِيَّ ﷺ قَدْ خَرَجَ أَقَامَ الصَّلَاةَ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب: متى يقوم الناس للصلوة؟، ح: ٦٠٦ من طريق آخر عن سماك بن حرب به بلفاظ مختلفة نحو المعنى.

[1] Meaning, the Messenger of Allāh ﷺ.

Chapter 44. The *Tathwīb*^[1]

(المعجم ٤٤) بَابُ : فِي التَّشْوِيبِ

(التحفة ٤٥)

538. Mujāhid narrated: “I was once with Ibn ‘Umar, and a person (the *Mu’adh-dhin*) performed the *Tathwīb* for *Zuhr*, or for *‘Aṣr*. He said: ‘Let us leave (this place), for this is an innovation.’” (*Hasan*)

٥٣٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ : أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ : حَدَّثَنَا أَبُو يَحْيَى الْقَتَاتُ عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ : كُنْتُ مَعَ ابْنِ عُمَرَ فَنَوَّبَ رَجُلٌ فِي الظَّهَرِ أَوِ الْعَصْرِ قَالَ : اخْرُجْ بِنَا ، فَإِنَّ هَذِهِ بِدْعَةً .

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ١/٤٢٤ من حديث أبي داود به وعلقه الترمذی، ح: ١٩٨ وللحديث طريق آخر عند عبدالرزاق، ح: ١٨٣٢ وغيره.

Comments:

Tathwīb is considered by most scholars to refer to the phrase which is uttered twice during the *Adhān*, or first *Adhān*, of *Fajr*; “*As-Ṣalātu khairun-min-an-nawm*” (prayer is better than sleep). In this narration, *Tathwīb* refers to adding other phrases or words in the *Adhān*. By the time of this event, Ibn ‘Umar had gone blind, that is why he asked his guide to take him away. In this chapter, and the chapter about leaving the *Masjid* after the *Adhān* are two strong and firm statements from Companions regarding the *Adhān* according to the *Sunnah*. In the earlier chapter, Abū Hurairah stated about the one who left the *Masjid* after the *Adhān* — meaning an *Adhān* according to the *Sunnah* — then he is disobedient, and in this chapter Ibn ‘Umar left the *Masjid* after the *Adhān*, and it is an *Adhān* that was contrary to the *Sunnah*.

Chapter 45. People Sitting After The *Iqāmah* While Waiting For The *Imām* If He Has Not Come

539. It was reported from Abān from Yahyā, from ‘Abdullāh bin

(المعجم ٤٥) بَابُ : فِي الصَّلَاةِ تَقَامُ وَلَمْ يَأْتِ إِلَمَامٌ يَنْتَظِرُونَهُ فَعُودًا (التحفة ٤٦)

٥٣٩ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ قَالَا : حَدَّثَنَا أَبْيَانٌ عَنْ يَحْيَى ،

[1] There are three meanings for *Tathwīb* in relation to the *Adhān*, two of them preceded and they are from the *Sunnah*: When the *Mu’adh-dhin* reaches either phrase including: “I testify that” then he repeats it aloud after saying it silently to himself. See no. 500 and those after it. The second is when the *Mu’adh-dhin* says: “Prayer is better than sleep” during the *Adhān* for *Fajr*, see also no. 500. The third — and it is thought to be the type referred to here — is what At-Tirmidhī cited in his *Sunan* (after no. 198) from Ishāq bin Ibrāhim: “It was something innovated by the people after the Prophet ﷺ. It is when the *Mu’adh-dhin* calls the *Adhān* and the people are slow in coming, so between the *Adhān* and the *Iqāmah* he says: “*Qad qāmatiṣ-ṣalāt* (prayer has been established) *Hayya ‘ala-s-salāt* (come to prayer) *Hayya ‘ala-l-falāh* (come to success).”

Abī Qatādah, from his father, that the Prophet ﷺ said: "If the *Iqāmah* is called for the prayer, do not stand up until you see me." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This is how it was reported by Ayyūb and Hajjāj As-Sawwāf from Yāhyā. Ḥishām Ad-Dastawā'ī said: "Yāhyā wrote to me (narrating it)." Mu'awiyah bin Sallām, 'Alī bin Al-Mubārak reported it from Yāhyā, but they said in it: "until you see me, and do so calmly."

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: متى يقوم الناس إذا رأوا الإمام عند الإقامة؟، ح ٦٣٧: ومسلم، المساجد، باب: متى يقوم الناس للصلاة؟، ح ٦٠٤ من حديث يحيى بن أبي داود.

540. (There is another chain) from Ma'mar, from Yāhyā with his chain, similarly (as no. 539). He said: "Until you see me exit (my house)." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: "Until you see me exit (my house)" was not mentioned except by Ma'mar, and Ibn 'Uyaynah reported from Ma'mar, but he did not say in it: "Until you see me exit (my house)."

541. Abū Hurairah said: "During the time of the Messenger of Allāh ﷺ, the *Iqāmah* for the prayer would be called and the people would take their places before the Prophet ﷺ would take his." (*Sahīh*)

عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِذَا أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَقْوُمُوا حَتَّى تَرَوْنِي».

قال أبو داود: هكذا رواه أبوب وحجاج الصواف عن يحيى. وشهام الدستوائي قال: كتب إلى يحيى. ورواه معاوية بن سلام وعلي بن المبارك عن يحيى وقال فيه: «حتى تروني وغلينكم السكينة».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: متى يقوم الناس إذا رأوا الإمام عند الإقامة؟، ح ٦٣٧: ومسلم، المساجد، باب: متى يقوم الناس للصلاة؟، ح ٦٠٤ من حديث يحيى بن أبي داود.

٥٤٠ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى: أَخْبَرَنَا عَيْسَىٰ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ سَنَدٍ، مِثْلُهُ قَالَ: «حَتَّى تَرَوْنِي قَدْ خَرَجْتُ».

قال أبو داود: لم يذكر قد خرجم إلا معمر. ورواه ابن عيينة عن معمر، لم يقل فيه: «قد خرجم».

تخریج: متفق عليه، انظر الحديث السابق.

٥٤١ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ قَالَ: قَالَ أَبُو عَمْرُو؛ ح: وَحَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشْدٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ - وَهَذَا لِفَظُهُ - عَنِ الْأَوْرَاعِيِّ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ قُنَاطُمْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَيَأْخُذُ النَّاسُ مَقَامَهُمْ قَبْلَ أَنْ يَأْخُذَ النَّبِيُّ ﷺ.

تخریج: أخرج البخاري، الأذان، باب: إذا قال الإمام: مكانكم حتى ترجع، انتظروه، ح ٦٤٠ من حديث الأوزاعي ومسلم، المساجد، باب: متى يقوم الناس للصلوة؟، ح: ٦٠٥ من حديث الوليد بن مسلم به وانظر، ح: ٢٣٥.

542. It was reported from Humaid, who said: "I asked Thābit Al-Bunānī about a man talking after the *Iqāmah* has been called for the prayer, so he responded that Anas bin Mālik narrated to him: 'The *Iqāmah* was called for the prayer, and a man came and presented himself to the Messenger of Allāh ﷺ (in order to ask him something), so he prevented him (from starting the prayer) after the *Iqāmah* for the prayer was called.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرج البخاري، الأذان، باب الكلام إذا أقيمت الصلاة، ح: ٦٤٣ من حديث عبد الأعلى به وانظر، ح: ٥٤٤.

Comments:

This narration proves the permissibility of speaking after the *Iqāmah* and before the commencement of the *Salāt* if need be.

543. It was reported from Kahmas, who said: "We stood up to pray while we were at Minā, but the *Imām* did not come out. Some of us then sat down. An old man from Al-Kūfah said to me: 'Why have you sat down?' I responded: 'Ibn Buraidah (told me to do so).' He said: 'This is laziness!' Then he said: 'Abdur-Rahmān bin Awsajah narrated to me that Al-Barā' bin ‘Āzib said: 'We would stand up in (our) rows for long periods of time during the lifetime of the Messenger of Allāh ﷺ, before he would say the *Takbīr*. And he (the Prophet ﷺ) said: 'Allāh and His angels send their

٥٤٢ - حَدَّثَنَا حُسْنِيُّ بْنُ مُعَاوِيَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَىٰ عَنْ حُمَيْدٍ قَالَ: سَأَلْتُ ثَابِتَ الْسَّنَائِيَّ عَنِ الرَّجُلِ يَكَلِّمُ بَعْدَ مَا نَقَامَ الصَّلَاةُ، فَحَدَّثَنِي عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: أَفِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَعَرَضَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ رَجُلٌ فَحَبَسَهُ بَعْدَ مَا أَفِيمَتِ الصَّلَاةُ.

٥٤٣ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ عَلَيِّ بْنِ سُوَيْدٍ بْنِ مَنْجُوفِ السَّدُوسيِّ: حَدَّثَنَا عَوْنُونُ بْنُ كَهْمَسٍ عَنْ أَبِيهِ كَهْمَسٍ قَالَ: قُمْنَا إِلَى الصَّلَاةِ بِمَنِي وَإِلَامَمَ لَمْ يَخْرُجْ، فَعَقَدْ بَعْضُنَا، فَقَالَ لِي شَيْخُ مِنْ أَهْلِ الْكُوفَةِ: مَا يُعِدُّكَ؟ قُلْتُ: أَبْنُ بُرْيَةَ قَالَ: هَذَا الشُّمُودُ. فَقَالَ لِي الشَّيْخُ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ عَوْسَجَةَ عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: كُنَّا نَقُومُ فِي الصُّفُوفِ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ طَوِيلًا قَبْلَ أَنْ يُكَبِّرَ. قَالَ: وَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الَّذِينَ يَلُونَ الصُّفُوفَ

Salat upon those who stand up in the front rows, and there is no step that is more pleasing to Allāh than a step that (a person takes) to fill (a gap) in another row.”” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٢٠ من حديث أبي داود به * شیخ من أهل الكوفة: لم أعرفه وحديث (٦٦٤) يعني عنه.

544. Anas narrated: “(Once) the *Iqāmah* was called for the prayer, and the Messenger of Allāh ﷺ was privately talking (to someone) in one corner of the *Masjid*. So the prayer did not start until people fell asleep.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الإمام تعرض له الحاجة بعد الإقامة، ح: ٦٤٢ ومسلم، الحیض، باب الدليل على أن نوم العجالس لا ينقض الوضوء، ح: ٣٧٦ من حديث عبد الوارث بن سعید به واظر، ح: ٥٤٢.

Comments:

It is proved from this narration, that if the *Imām* becomes busy in some important matter after the *Iqāmah*, then the congregation is to wait for him.

545. Sālim Abū Ḥan-Nadr (bin Abī Umayyah) narrated: “When the *Iqāmah* would be called, the Messenger of Allāh ﷺ would see (the number of people); so if he saw that they were few in number, he would sit and not pray (until they came) then he would pray, and if he saw they were a group (many), he would pray.”” (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه البیهقی: ٢٠ والحديث الآنی شاهد له.

546. It was reported from Abū Mas’ud Az-Zuraqī, from ‘Alī bin Abī Tālib, peace be upon him, similar to that (no. 545). (*Sahīh*)

الأولَ، وَمَا مِنْ خُطْرَةٍ أَحَبَّ إِلَى اللهِ مِنْ خُطْرَةٍ يَمْشِيهَا يَصْلِيْهَا صَفَّاً.

٥٤٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صَهَيْبٍ، عَنْ أَسَّيِّ قَالَ: أُقِيمَتِ الصَّلَاةُ وَرَسُولُ اللهِ ﷺ تَحْيَيُ فِي جَانِبِ الْمَسْجِدِ، فَمَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ حَتَّى نَأَمَ الْقَوْمُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الإمام تعرض له الحاجة بعد الإقامة، ح: ٦٤٢ ومسلم، الحیض، باب الدليل على أن نوم العجالس لا ينقض الوضوء، ح: ٣٧٦ من حديث عبد الوارث بن سعید به واظر، ح: ٥٤٢.

٥٤٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ إِسْحَاقَ الْجَوَهْرِيُّ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجَ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ سَالِمِ أَبِي النَّضْرِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ حِينَ نَقَامَ الصَّلَاةُ فِي الْمَسْجِدِ، إِذَا رَأَهُمْ قَلِيلًا جَلَسَ لَمْ يُصْلِلْ وَإِذَا رَأَهُمْ جَمَاعَةً صَلَّى.

تخریج: [صحيح] أخرجه البیهقی: ٢٠ والحديث الآنی شاهد له.

٥٤٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ إِسْحَاقَ أَخْبَرَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجَ، عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبِي

مسعود الرزقاني، عن علية بن أبي طالب عليه
السلام مثل ذلك.

تخرج: [صحيح] أخرجه البيهقي: ٢٠ وابن جرير صرح بالسمع.

Chapter 46. The Severity Of Not Attending The Congregational Prayer

547. Abū Ad-Dardā' narrated that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "Never do three people in a village or desert leave establishing the (congregational) prayer among themselves except that *Shaiṭān* overpowers them. So I command you to stick with the group (*Al-Jamā'ah*), for indeed the wolf only eats (attacks) the solitary sheep." (*Sahīh*)

(One of the narrators) Zā'ida said: "As-Sā'ib said: 'The meaning of "the group (*Al-Jamā'ah*)" is the prayer in congregation.'"

تخرج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الإمامة، باب التشديد في ترك الجماعة، ح: ٨٤٨ من حديث زائدة به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٨٦ وابن حبان، ح: ٤٢٥ والحاكم: ١/ ٢٤٦ ووافقه الذهبي.

548. It was reported from Abū Šalih, from Abū Hurairah who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "I thought about ordering that the *Iqāmah* for the prayer be called, then I would command a person to lead the people in prayer (in my place), so that I may go with a group of people with fire-wood to (the houses) of those who do not attend the prayer, so that I may burn their houses down with fire." (*Sahīh*)

(المعجم ٤٦) - باب التشديد في ترك
الجماعـة (التحفة ٤٧)

٥٤٧ - حدثنا أَخْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حدثنا زائدة: حدثنا السائبُ بْنُ حُبِيشٍ عن معدانَ ابْنِ أَبِي طَلْحَةِ الْيَعْمُرِيِّ، عن أَبِي الدَّرَدَاءِ قال: سمعتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يقولُ: «مَا مِنْ ثَلَاثَةٍ فِي قَرْيَةٍ وَلَا بَدْوٍ لَا تَقْعُمُ فِيهِمُ الصَّلَاةُ إِلَّا قَدْ اسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ، فَعَنِيكَ بِالْجَمَاعَةِ، فَإِنَّمَا يَأْكُلُ الدُّنْبُ الْفَاصِيَّةَ». قال زائدة: قال السائب: يعني بالجماعـة الصـلاة في الجـمـاعـة.

٥٤٨ - حدثنا عثمانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حدثنا أبو معاوية عن الأعمش، عن أبى صالح، عن أبى هريرة قال: قال رسول الله ﷺ: «لَقَدْ هَمَمْتُ أَنْ آمَرَ بِالصَّلَاةِ فَتَقَامْ ثُمَّ أَمَرَ رَجُلًا فِي صَلَّى بِالنَّاسِ ثُمَّ أَنْطَلَقَ مَعِي بِرَجَالٍ مَعَهُمْ حُزْمٌ مِنْ حَطَبٍ إِلَى قَوْمٍ لَا يَشْهُدُونَ الصَّلَاةَ فَأَخْرَقَ عَلَيْهِمْ بَيْوَنَمْ بِالنَّارِ».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب فضل صلاة الجمعة وبيان التشديد في التخلف عنها ... إلخ، ح: ٦٥١ من حديث أبي معاوية الضرير والبخاري، الأذان، باب فضل صلاة العشاء في الجمعة، ح: ٦٥٧ من حديث الأعمش به.

549. It was reported from Yazid bin Yazid, from Yazid bin Al-Ashamm who said: "I heard Abū Hurairah saying: 'The Messenger of Allāh ﷺ said: "I thought about ordering my young servants to gather fire-wood, then go to (the houses) of people who pray in their houses while having no excuse (to stay away from the *Masjid*), so that I may burn it down."

I (Yazid bin Yazid) said to Yazid bin Al-Ashamm: "O Abū 'Awf, did he mean the Friday prayer, or other prayers?" So he replied: 'May I never hear anything (after this) if I did not hear Abū Hurairah narrate from the Messenger of Allāh ﷺ (this *Hadīth*); he did not specify the Friday prayer, or other than it.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، من حديث يزيد بن الأصم به وانظر الحديث السابق.

Comments:

Most of these narrations, and narrations that are similar to them, are proof that prayer in congregation is an obligation upon adult men.

550. It was reported from 'Abdullāh bin Mas'ūd, that he said: "Guard these five prayers wherever they are called, for they are from the paths of guidance. And Allāh, the Mighty and Sublime, has legislated for His Prophet ﷺ the paths of guidance. And we (the Companions) have witnessed a time when no one would stay

٥٤٩ - حَدَّثَنَا التَّقِيُّلِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمَلِحِ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ الْأَصْمَمَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَقَدْ هَمَّتْ أَنْ أَمْرَ فِتْنَيْ فَيَجْمِعُونَا حُزْمًَا مِنْ حَطَبٍ ثُمَّ آتَنِي قَوْمًا يُصْلَلُونَ فِي يُبُوتِهِمْ لَيْسَتْ بِهِمْ عِلْمٌ فَأُخْرِقُهُمْ عَلَيْهِمْ». قُلْتُ لِيَزِيدَ بْنِ الْأَصْمَمَ: يَا أَبَا عَوْفَ! الْجُمُعَةَ عَنِي أَوْ غَيْرَهَا؟ قَالَ: صَمَّنَا أُذُنَّا إِنْ لَمْ أَكُنْ سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَأْثُرُهُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَا ذَكَرَ جُمُعَةً وَلَا غَيْرَهَا.

٥٥٠ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبَادِ الْأَزْدِيُّ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنِ الْمَسْعُودِيِّ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ الْأَقْمَرِ، عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: حَافِظُوا عَلَى هَؤُلَاءِ الصَّلَواتِ الْخَمْسِ حِينَ يُنَادَى بِهِنَّ، فَإِنَّهُنَّ مِنْ سُنْنَ الْهُدَى، وَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَ شَرَعَ لِتَبَيَّنَ سُنْنَ الْهُدَى وَلَقَدْ رَأَيْنَا وَمَا يَتَخَلَّفُ عَنْهَا إِلَّا

behind from it except a hypocrite whose hypocrisy was clear. And we have witnessed a time when a person would be brought leaning on two other men so that he may stand in the row. And there is no one among you except that he has a prayer place in his house, but if you pray in your houses, and leave your *Masājid*, you would abandon the *Sunnah* of your Prophet ﷺ, and were you to abandon the *Sunnah* of your Prophet ﷺ you would disbelieve.” (*Sahīh*)

مُنَافِقٌ بَيْنَ النَّفَاقِ، وَلَقَدْ رَأَيْنَا وَإِنَّ الرَّجُلَ
لَيَهَادِي بَيْنَ الرَّجُلَيْنِ حَتَّى يُقَامَ فِي الصَّفَّ،
وَمَا مِنْكُمْ مَنْ أَحَدٌ إِلَّا وَلَهُ مَسْجِدٌ فِي بَيْتِهِ،
وَلَوْ صَائِمٌ فِي بُيُوتِكُمْ وَتَرْكُتُمْ مَسَاجِدَكُمْ
تَرْكُتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ ﷺ، وَلَوْ تَرْكُتُمْ سُنَّةَ نَبِيِّكُمْ
ﷺ لَكُفَّرُوكُمْ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب صلاة الجمعة من سنن الهدی، ح: ٦٥٤ من حديث علي بن الأقرم به.

551. Ibn ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever hears the caller (the *Mu’adhdhin*), and does not have an excuse to avoid coming...” They interrupted: “And what is (a valid) excuse?” He replied: “Fear, or sickness, (then he continued)... (to the *Masjid*) his prayer that he prayed will not be accepted from him.” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Abū Ishāq (As-Sabīrī) reported from Maghra^[1].

٥٥١ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ أَبِي جَنَابٍ، عَنْ مَعْرَاءِ الْعَبْدِيِّ، عَنْ عَلَيِّيْ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ ابْنِ عَاصِيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «مَنْ سَمِعَ الْمُنَادِيَ فَلَمْ يَمْنَعْهُ مِنْ ابْتِاعِهِ عُذْرًا». قَالُوا: وَمَا الْعُذْرُ؟ قَالَ: «خَوْفٌ أَوْ مَرَضٌ، لَمْ تَقْبَلْ مِنْهُ الصَّلَاةُ الَّتِي صَلَّى»
قال أبو داود: روى عن معراة أبو إسحاق.

تخریج: [إسناده ضعيف] أبو جناب يحيى بن أبي حية الكلبي ضعيف مدلس، وحديث ابن ماجه، ح: ٧٩٣ يغنى عنه

552. Abū Razīn narrated that Ibn Umm Maktūm asked the Prophet ﷺ: “O Messenger of Allāh! I am a blind man whose home is far away (from your *Masjid*), and I have a

٥٥٢ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَيْدٍ عَنْ عَاصِمٍ بْنَ بَهْدَلَةَ، عَنْ أَبِي رَزِينَ، عَنْ ابْنِ أُمِّ مَكْتُومٍ أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيِّ ﷺ

^[1] Maghra' is one of the narrators in this chain, and Abū Ishāq also reported some narrations from him.

guide who does not cooperate with me, so do I have an exemption to pray in my house?" He asked: "Can you hear the call (to prayer)?" He said: "Yes." So he replied: "I do not find any exemption for you." (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه ابن ماجه، المساجد، باب التغليظ في التخلف عن الجماعة، ح: ٧٩٢ من حديث عاصم به وللحديث شواهد، أبو زین عن عمرو بن أم مكتوم مرسل، قاله التابعين، وحديث مسلم، ح: ٦٥٣، وأحمد: ٤٢٣/٣ يغنى عنه.

553. It was reported from Sufyān, from 'Abdur-Rahmān bin 'Ābis, from 'Abdur-Rahmān bin Abī Lailā from Ibn Umm Maktūm, that he said: "O Messenger of Allāh! Al-Madīnah has many pests and beasts of prey." So the Prophet ﷺ said: "Do you hear: 'Come to prayer, come to success?' (i.e., the *Adhān*) If so, then come." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Similar was reported from Al-Qāsim Al-Jarmī, from Sufyān, but his *Hadith* does not contain: "Then come."

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، الإمام، باب المحافظة على الصلوات حيث ينادي بهن، ح: ٨٥٢ عن هارون بن زيد به، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٧٩ وللحديث طريق آخر عند أحمد: ٤٢٣/٣ والحاکم: ٢٤٧ ووافقه الذهبي.

Chapter 47. The Virtue Of Praying In Congregation

554. Ubayy bin Ka'b narrated: "One day, the Messenger of Allāh ﷺ led us in the *Subh* prayer, then asked: 'Is so-and-so present?' They replied: 'No.' He then asked: 'Is so-and-so present?' They replied: 'No.' Then he said: 'These two

فقال: يارسول الله! إني رجل ضرير البصر
شاسع الدار ولدي فائد لا يلادمني، فهل لي
رخصة أن أصلّي في بيتي؟ قال: «قل تسمع
النداء؟» قال: نعم: قال: «لا أجد لك
رخصة».

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه ابن ماجه، المساجد، باب التغليظ في التخلف عن

553 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ زَيْدِ بْنِ أَبِي الزَّرْقَاءِ: حدثنا أبي: حدثنا سفيان عن عبد الرحمن بن أبي ليلى، عن ابن أم مكتوم. قال: يارسول الله! إن المدينة كثيرة الهؤام والسباع، فقال النبي ﷺ: «تسمع حيى على الصلاة، حيى على الفلاح فحيى هلا». قال أبو داود: وكذا رواه القاسم الجبرمي عن سفيان، ليس في حديثه: «حيى هلا».

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، الإمام، باب المحافظة على الصلوات حيث ينادي بهن، ح: ٨٥٢ عن هارون بن زيد به، وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٧٩ وللحديث طريق آخر عند أحمد: ٤٢٣/٣ والحاکم: ٢٤٧ ووافقه الذهبي.

(المعجم ٤٧) بَابُ : فِي فَضْلِ صَلَاةِ الْجَمَاعَةِ (التحفة ٤٨)

554 - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حدثنا شعبه عن أبي إسحاق، عن عبد الله بن أبي بصير، عن أبي بن كعب قال: صلى بنا رسول الله ﷺ يوماً الصبح فقال: «أشاهد فلان؟» قالوا: لا. قال: «أشاهد فلان؟»

prayers are the most difficult prayers for the hypocrites. And if you only knew what (reward) was in them, you would have definitely come to them, even if you had to crawl on your knees. And the first row is similar to the row of angels, and if you only knew its blessings you would race one another to it. A person praying with another person is purer than praying alone, and praying with two people is purer than praying with one person, and the more (the people), the more beloved it is to Allāh.”

(*Sahih*)

قالوا: لا. قال: «إِنَّ هَاتَيْنِ الصَّلَائِتَيْنِ أَثْقَلُ الصَّلَوَاتِ عَلَى الْمُنَافِقِيْنَ، وَلَوْ تَعْلَمُوْنَ مَا فِيهِمَا لَا يَتَبَرَّعُوْهُمَا وَلَوْ تَحْبُّوْا عَلَى الرُّكُبِ، وَإِنَّ الصَّفَّ الْأَوَّلَ عَلَى مِثْلِ صَفَّ الْمَلَائِكَةِ وَلَوْ عَلِمْتُمْ مَا فَضْلِيْتُهُ لَا يَتَدَرَّبُوْهُ، وَإِنَّ صَلَاةَ الرَّجُلِ مَعَ الرَّجُلِ أَزْكَى مِنْ صَلَاةِ وَحْدَهُ، وَصَلَاةُهُ مَعَ الرَّجُلَيْنِ أَزْكَى مِنْ صَلَاةِ وَحْدَهُ مَعَ الرَّجُلِ، وَمَا كَثُرَ فَهُوَ أَحَبُّ إِلَى الله عَزَّ وَجَلَّ».

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ١٤٠٥ من حديث شعبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٧٧ وابن حبان، ح: ٤٢٩٤ ورواه ابن ماجه، ح: ٨٤٤ والنمسائي، ح: ٧٩٠ ورواية ابن ماجه، ح: ١٤٧٦ وابن إسحاق عن عبدالله بن أبي بصير عن أبيه عن أبي بن كعب به وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٣٠ وللحديث شواهد كثيرة.

555. ‘Uthmān bin ‘Affān narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever prays *Ishā’* in congregation, it is as if he has stood half the night (in prayer), and whoever prays *Ishā’* and *Fajr* in congregation, it is as if he has stood the whole night (in prayer).”

(*Sahih*)

٥٥٥ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ حَبْيلٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ يُوسُفَ: حَدَّثَنَا سُفيَانُ عَنْ أَبِي سَهْلٍ يَعْنِي عُثْمَانَ بْنَ حَكِيمٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي عَمْرَةَ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَفِيَّاً بِنَصْفِ لَيْلَةٍ، وَمَنْ صَلَّى الْعِشَاءَ وَالْفَجْرَ فِي جَمَاعَةٍ كَانَ كَفِيَّاً لَيْلَةً».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب فضل صلاة العشاء والصبح في جماعة، ح: ٦٥٦ من حديث سفيان الثوري به وهو في المسند للإمام أحمد: ٦٨/١.

Chapter 48. What Has Been Narrated Regarding The Rewards of Walking To The Prayer

556. Abū Hurairah reported that

(المعجم ٤٨) - بَابُ مَا جَاءَ فِي فَضْلِ الْمَشْيِ إِلَى الصَّلَاةِ (التحفة ٤٩)

٥٥٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ

the Prophet ﷺ said: “The person who is farthest from the *Masjid* will have the greatest reward, than the one who is closer.” (*Sahīh*)

ابن أبي ذئب، عن عبد الرحمن بن مهران،
عن عبد الرحمن بن سعيد، عن أبي هريرة
عن النبي ﷺ قال: «الأبعد فالأبعد من
المسجد أعظم أجرًا».

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، المساجد، باب الأبعد فالأبعد من المسجد أعظم أجرًا، ح: ٧٨٢ من حديث ابن أبي ذئب به وصححه الحاكم: ٢٠٨/١ وواقه الذهبي وحسنه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ٤٣٢/١، ح: ٤٩٨، ح: ٤٩٨ وهو في المسند للإمام أحمد: ٦٨/١ وله شاهد في صحيح مسلم: ٦٦٢.

Comments:

The more efforts undertaken, the more reward.

557. Ubayy bin Ka'b said: “There was a person who used to pray (with us) whose house was so far that no one knew of any person who used to pray towards the *Qiblah* from among the people of Al-Madīnah whose house was farther than his. And he never used to miss any prayer in the *Masjid*. (Once) I said to him: ‘Why don't you buy a donkey so that you can ride it over the hot ground, and during the dark?’ He said: ‘I would not like that my house be next to the *Masjid*!’ His response was conveyed to the Messenger of Allāh ﷺ, so he asked him (what he intended) with it. He replied: ‘I intended, O Messenger of Allāh, that my coming to the *Masjid* and returning to my family should be written for me (as a reward).’ So he said: ‘Allāh has given you all of that; Allāh has granted you all what you intended in full.’” (*Sahīh*)

٥٥٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيُّ: حَدَّثَنَا رُعَيْرٌ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ التَّيْمِيُّ: أَنَّ أَبَا عُثْمَانَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ حَدَّثَهُ عَنْ أَبِيهِ بْنِ كَعْبٍ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ لَا أَعْلَمُ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ مِمَّنْ يُصَلِّي الْقِبْلَةَ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ أَبْعَدَ مَنْزِلًا مِنَ الْمَسْجِدِ مِنْ ذَلِكَ الرَّجُلِ، وَكَانَ لَا تُخْطِلُهُ صَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ، فَقُلْتُ: لَوْ اشْتَرَيْتُ جِمَارًا تَرَكَهُ فِي الرَّمَضَاءِ وَالظُّلْمَةِ، فَقَالَ: مَا أُحِبُّ أَنْ مَنْزِلِي إِلَى جَنْبِ الْمَسْجِدِ، فَنَوَيَ الْحَدِيثُ إِلَى رَسُولِ اللهِ ﷺ، سَأَلَهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: أَرَدْتُ يَارَسُولَ اللهِ! أَنْ يُكْتَبَ لِي إِقْبَالِي إِلَى الْمَسْجِدِ وَرُجُوعِي إِلَى أَهْلِي إِذَا رَجَعْتُ. فَقَالَ: «أَعْطَاكَ اللَّهُ ذَلِكَ كُلَّهُ، أَنْطَاكَ اللَّهُ مَا أَخْتَسَيْتَ كُلَّهُ أَجْمَعَ».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب فضل كثرة الخطأ إلى المساجد، ح: ٦٦٣ من حديث سليمان التيمي به.

558. Abū Umāmah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever leaves his house to go to an obligatory prayer after having purified himself, his reward will be like the reward of one who performs *Hajj* in the state of *Ihrām*. And whoever leaves to perform the voluntary *Dhuha* prayer — nothing causes him to exert himself except it — then his reward is like one performing *Umrah*. And one prayer after another prayer, in which there is no vain talk between the two, is written in the ‘*Illiyyīn*.’” (*Hasan*)

٥٥٨ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ: حَدَّثَنَا الْهَمَيْمُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ الْفُقَائِسِ أَبِي عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي أُمَامَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ خَرَجَ مِنْ بَيْتِهِ مُتَطَهِّرًا إِلَى صَلَاةٍ مَكْتُوبَةٍ فَأَجْرُهُ كَأَجْرِ الْحَاجِ الْمُحْرِمِ، وَمَنْ خَرَجَ إِلَى تَشْبِيهِ الصُّبْحِ لَا يُنْصَبُ إِلَّا إِيَّاهُ فَأَجْرُهُ كَأَجْرِ الْمُعْتَمِرِ، وَصَلَاةٌ عَلَى إِثْرِ صَلَاةٍ لَا لَغْوَ بَيْنَهُمَا كِتَابٌ فِي عِيشَنَ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٢٦٨ / ٥ من حديث يحيى بن الحارث به.

Comments:

Performing voluntary prayer at home is superior and preferred, while it is also allowed to do so in the *Masjid*. *Illiyyīn* is where the names and virtuous deeds of the pious are recorded. See also the *Tafsīr* of Ibn Kathīr; *Al-Muṭaffifin* 83:18.

559. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The prayer of a man in congregation is twenty-five levels (more blessed) than the prayer that he prays in his house or in his shop. This is due to the fact that one of you, when he performs *Wudū'* and does it well, and comes to the *Masjid* only desiring the prayer, nothing drives him — meaning, except the prayer — then he does not take a step except that he is raised one level, and one sin is removed from him, until he enters the *Masjid*. Then, when he enters the *Masjid*, he will (be counted as) being in the prayer, as long as it is the prayer which detains him. And the angels pray upon one of you as long as he

٥٥٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي جَمَاعَةٍ تَرِيدُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي بَيْتِهِ وَصَلَاةُهُ فِي سُوقِهِ خَمْسًا وَعِشْرِينَ دَرَجَةً، وَذَلِكَ بِأَنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا تَوَضَّأَ فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ وَأَتَى الْمَسْجِدَ لَا يُرِيدُ إِلَّا الصَّلَاةَ وَلَا يَنْهَزُ - يَعْنِي - إِلَّا الصَّلَاةَ، - ثُمَّ لَمْ يَخْطُ خُطْرَةً إِلَّا رُفِعَ لَهُ بِهَا دَرَجَةٌ وَحُطَّ بِهَا عَنْهُ حَطِينَةً حَتَّى يَدْخُلَ الْمَسْجِدَ، فَإِذَا دَخَلَ الْمَسْجِدَ كَانَ فِي صَلَاةٍ مَا كَانَ الصَّلَاةُ هِيَ تَعْبِسُهُ، وَالْمَلَائِكَةُ يُصْلُونَ عَلَى أَحَدِكُمْ مَا ذَامَ فِي مَجْلِسِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ، يَقُولُونَ: اللَّهُمَّ اغْفِرْ

remains in the place that he prayed it; they say: 'O Allāh! Forgive him. O Allāh! Have mercy on him. O Allāh! Accept his repentance,' as long as he does not harm (anyone) in it, or commit *Hadath*."^[1] (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب الصلاة في مسجد السوق، ح: ٤٧٧ عن مسدد به ومسلم، المساجد، باب فضل الصلاة المكتوبة في جماعة وانتظار الصلاة . . . إلخ، ح ٦٤٩ من حديث أبي معاوية الضرير به.

560. Abū Sa‘eed Al-Khudrī said that the Messenger of Allāh ﷺ said: "A prayer in congregation is equivalent to twenty-five prayers. And if he prays it in the wilderness, while completing its *Rukū'* and *Sujūd*, it will reach (the reward) of fifty prayers." (*Sahih*)

Abū Dāwud said: 'Abdul-Wāhid bin Ziyād (another narrator) said in this *Hadīth*: "The prayer of a man in the wilderness is multiplied above the prayer in congregation..." and he completed the *Hadīth*.

لَهُ، اللَّهُمَّ ارْحَمْهُ، اللَّهُمَّ تُبْ عَلَيْهِ مَا لَمْ يُؤْذِ
فِيهِ أُوْيُحْدِثْ فِيهِ». .

٥٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَىٰ : حَدَّثَنَا أَبُو
مَعَاوِيَةَ عَنْ هَلَالِ بْنِ مَيْمُونَ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ
يَزِيدَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ
اللهِ ﷺ: «الصَّلَاةُ فِي جَمَائِعِهِ تَعْدِلُ حَمْسَا
وَعَشْرِينَ صَلَاتَةً، فَإِذَا صَلَّاهَا فِي فَلَّةٍ فَأَتَمَّ
رُكُوعَهَا وَسُجُودَهَا بَلَغَتْ خَمْسِينَ صَلَاتَةً».
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زِيَادٍ
فِي هَذَا الْحَدِيثِ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ فِي الْفَلَّةِ
تُضَاعِفُ عَلَى صَلَاتِهِ فِي الْجَمَائِعِ» وَسَاقَ
الْحَدِيثَ.

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجہ، المساجد، باب فضل الصلاة في جماعة، ح: ٧٨٨ من حديث أبي معاویة به وصححه ابن حبان، ح: ٤٣١ والحاکم على شرط الشیخین: ٢٠٨ / ١ ووافقه الذہبی.

Chapter 49. What Has Been Narrated About (The Blessings Of) Walking To The *Masjid* In Darkness

561. Buraidah narrated from the Prophet ﷺ that he said: "Give glad tidings to those who walk at night to the *Masjid* that (they will be given) complete light on the Day of Judgment." (*Sahih*)

(المعجم ٤٩) - بَابُ مَا جَاءَ فِي الْمُشْيِ
إِلَى الصَّلَاةِ فِي الظُّلْمِ (التحفة ٥٠)

٥٦١ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعْنَىٰ : حَدَّثَنَا أَبُو
عَيْنَةَ الْحَدَّادُ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ أَبُو سَلَيْمَانَ
الْكَحَّالُ عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ أَوْسٍ، عَنْ بُرَيْدَةَ
عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «بَشِّرِ الْمَشَائِنَ فِي الظُّلْمِ

[1] Similar preceded under nos. 469-472.

إلى المساجد بالثور التام يوم القيمة».

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في فضل العشاء والفجر في الجماعة، ح: ۲۲۳ من حديث إسماعيل الكحال به وقال: "غريب" وللحديث شواهد كثيرة عند ابن ماجه، ح: ۷۸۰ وابن خزيمة، ح: ۱۴۹۹ وغيرهما.

Comments:

See Allāh's saying in *Sūrat At-Tahrīm* (66:8), describing the light of the faithful on the Day of Judgment: Their light will run forward before them, and in their right hands. They will say: "Our Lord! Keep perfect our light for us."

Chapter 50. The Etiquette Of Walking To The *Masjid*

562. Abū Thumāmah Al-Hannāt narrated that Ka'b bin 'Ujrah caught him when he was going to the *Masjid* — one of them caught his companion. — (He then narrated) "He saw that I had intertwined my fingers together, so he prohibited me from that, and said: 'The Messenger of Allāh ﷺ said: "When one of you performs *Wudū'* and performs it well, and leaves (his house) intending to go to the *Masjid*, let him not intertwine his hands together, for he is (considered to be) in prayer." (Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه أبوداود بن قیس به وصححه ابن خزيمة، ح: ۴۴۱ وابن حبان، ح: ۳۱۶ وللحديث شواهد عند الترمذی، ح: ۳۸۶ وغيره.

563. Sa'eed bin Al-Musayyab said: "A person from the *Anṣār* was on his death bed, so he said: 'I am going to narrate to you a *Hadīth*; I only narrate it to you seeking reward (for it). I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'If one of you performs *Wudū'* and

(المعجم ۵۰) - باب ما جاء في الهدى
في الممشي إلى الصلاة (التحفة ۵۱)

٥٦٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ
الْأَنْبَارِيُّ: أَنَّ عَبْدَ الْمَلِكَ بْنَ عَمْرِو حَدَّثَنِي
عَنْ دَاؤَدَ بْنِ قَيْسٍ: حَدَّثَنِي سَعْدُ بْنُ إِسْحَاقَ:
حَدَّثَنِي أَبُو ثَمَامَةَ الْحَنَاطِ أَنَّ كَعْبَ بْنَ عُجْرَةَ
أَدْرَكَهُ وَهُوَ يُرِيدُ الْمَسْجِدَ، أَدْرَكَهُ أَحَدُهُمَا
صَاحِبِهِ، قَالَ: فَوَجَدَنِي وَأَنَا مُسْتَكِبٌ بِيَدِيَّ،
فَهَانَيَ عنْ ذَلِكَ وَقَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
قَالَ: إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَأَحْسَنَ وُضُوءَهُ ثُمَّ
خَرَجَ عَامِدًا إِلَى الْمَسْجِدِ فَلَا يُشْبِكَنَ يَدِيهِ
فَإِنَّهُ فِي صَلَاةٍ».

٥٦٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُعاذِ بْنِ عَبَادٍ
الْعَبَّارِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ يَعْلَى بْنِ
عَطَاءٍ، عَنْ مَعْبُدِ بْنِ هُرْمَزَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ
الْمُسَيَّبِ قَالَ: حَضَرَ رَجُلًا مِنَ الْأَنْصَارِ
الْمَوْتُ فَقَالَ: إِنِّي مُحَدِّثُكُمْ حَدِيثًا مَا

performs it well, and leaves to go to the prayer, then he does not raise his right foot except that Allāh, the Mighty and Sublime, writes for him one *Hasanah*,^[1] and he does not raise his left foot except that Allāh, the Mighty and Sublime, will obliterate from him one sin. So let one of you come closer (to the *Masjid*) or go farther. Then, when he comes to the *Masjid* and prays in the congregation, he will be forgiven. And if he comes to the *Masjid*, and they have prayed a portion (of the prayer), and a portion is left, let him pray what he catches, and then complete the rest, it will also be the same (he too will be forgiven). And if he comes to the *Masjid* and they have already prayed, and he prays (by himself), it will also be the same (he too will be forgiven).” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه البهقی: ٦٩ من حديث أبي داود به وقع في سنه وهم مطبعي
والحديث الآتي شاهد له.

Chapter 51. Regarding One Who Leaves (His House) Desiring To Pray (With The Congregation) But Finds That It Has Finished

564. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “Whoever performs *Wuḍū'* and performs it well, then leaves (to the *Masjid*) and finds that the people have already prayed, then Allāh, the Mighty and Sublime, will give him the reward of the one who prayed it and attended

أَحَدُكُمْهُ إِلَّا اخْتَسَابًا، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِذَا تَوَضَّأَ أَحَدُكُمْ فَأَخْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ خَرَجَ إِلَى الصَّلَاةِ، لَمْ يَرْفَعْ قَدَمَهُ الْيُمْنَى إِلَّا كَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ حَسَنَةً، وَلَمْ يَضْعِفْ قَدَمَهُ الْيُشْرَى إِلَّا حَطَّ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ عَنْهُ سَيِّئَةً، فَلَيَقْرَبْ أَحَدُكُمْ أَوْ لَيَبْعَدْ، فَإِنْ أَتَى الْمَسْجِدَ فَصَلَّى فِي جَمَاعَةٍ غُفرَ لَهُ فَإِنْ أَتَى الْمَسْجِدَ وَقَدْ صَلَوْا بَعْضًا وَبَقَى بَعْضُ صَلَّى مَا أَذْرَكَ وَأَتَمَّ مَا بَقَى، كَانَ كَذَلِكَ، فَإِنْ أَتَى الْمَسْجِدَ وَقَدْ صَلَوْا فَأَتَمَّ الصَّلَاةَ، كَانَ كَذَلِكَ».

(المعجم (٥١) بَابُ : فِيمَنْ خَرَجَ يُرِيدُ
الصَّلَاةَ فَسُبِّقَ بِهَا (التحفة (٥٢)

٥٦٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْغَزِيرِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ طَحْلَاءَ عَنْ مُحْمَضٍ بْنِ عَلَيٍّ، عَنْ عَوْفِي بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: مَنْ تَوَضَّأَ فَأَخْسَنَ وُضُوءَ ثُمَّ رَاحَ

[1] Meaning one good merit.

it (the congregation); no part of his reward will be diminished.” (*Hasan*)

فَوَجَدَ النَّاسَ قَدْ صَلَوْا، أَعْطَاهُمُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَّ مِثْلَ أَجْرِ مَنْ صَلَّاهَا وَحَضَرَهَا، لَا يَقْصُصُ ذَلِكَ مِنْ أَجْرِهِمْ شَيْئًا.

تخریج: [حسن] أخرجه النسائي، الإمام، باب حد إدراك الجمعة، ح: ٨٥٦ من حديث عبدالعزيز بن محمد الدراوردي به وصححه الحاکم: ٢٠٩، ٢٠٨/١، ووافقه الذہبی.

Chapter 52. What Has Been Narrated Concerning Women Leaving (Their Houses) For The Masjid

565. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Do not prevent the maid-servants of Allāh from (going to) the *Masājid* of Allāh; however, they should go to *Masjid* while they are not perfumed.” (*Hasan*)

(المعجم ٥٢) - بَابُ مَا حَاءَ فِي خُرُوجِ النِّسَاءِ إِلَى الْمَسْجِدِ (التحفة ٥٣)

٥٦٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عن مُحَمَّدٍ بْنِ عَفْرَوْنَ، عن أَبِي سَلْمَةَ، عن أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَمْنَعُوا إِمَامَةَ اللَّهِ مَسَاجِدَ اللَّهِ وَلَكِنْ لَا يُخْرُجُنَّ وَهُنَّ تَفَلَّاتٌ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤٣٨/٢ من حديث محمد بن عمرو به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٦٧٩ وابن حبان، ح: ٣٢٧ ورواه سلمة بن صفوان الزرقاني عن أبي سلمة به عند البخاري في التاريخ الكبير: ٧٩/٤.

566. Ibn ‘Umar reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Do not prevent the maid-servants of Allāh from (going to) the *Masājid* of Allāh.” (*Sahīh*)

٥٦٦ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عن أَبِي ظَبَّ، عن نَافِعٍ، عن ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَمْنَعُوا إِمَامَةَ اللَّهِ مَسَاجِدَ اللَّهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب: ١٣، ح: ٩٠٠ ومسلم، الصلاة، باب خروج النساء إلى المساجد ... إلخ، ح: ٤٤٢ من حديث نافع به.

567. Ibn ‘Umar reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Do not prevent your women from (going to) the *Masājid* — but their houses are better for them.” (*Sahīh*)

٥٦٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْمَةَ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا الْعَوَامُ بْنُ حَوْشَبَ: حَدَّثَنِي حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَمْنَعُوا نِسَاءَكُمُ الْمَسَاجِدَ وَيُبَوِّئُنَّ خَيْرًا لَهُنَّ».

تخریج: [صحیح] أخرجه أَحْمَدٌ: ۷۶/۲ عن يَزِيدَ بْنَ هَارُونَ بْنَ خَرِيمَةَ، ح: ۱۶۸۴ والحاكم على شرط الشیخین: ۱/۲۰۹ ووافقة الذهبی وللحديث شواهد عند البیهقی: ۳/۳ وغیره.

568. ‘Abdullāh bin ‘Umar reported that the Prophet ﷺ said: “Grant women permission to go to the *Masājid* at night.” One of Ibn ‘Umar’s sons^[1] said: “By Allāh, we will not allow them, for they will use this as a ploy (to do other things). By Allāh, we will not allow them.” At this (Ibn ‘Umar) verbally insulted him, and became angry, and said: “I say to (you) that the Messenger of Allāh ﷺ says: ‘Grant them permission,’ and you say (in reply): ‘We will not grant them permission?!’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب خروج النساء إلى المساجد إذا لم يترتب عليه فتنه . . . الخ، ح ۴۴۲ من حديث أبي معاوية به وعلقه البخاري، ح ۸۶۵ من حديث شعبة عن الأعمش عن مجاهد به.

Chapter 53. Severity In This Issue

569. It was reported from Yāḥyā bin Sa‘eed, from ‘Amrah bint ‘Abdur-Rahmān, that she informed him that ‘Aishah ؓ, the wife of the Messenger of Allāh ﷺ, said: “Had the Messenger of Allāh ﷺ seen what the women are doing (in our times), he would have prevented them from going to the *Masjid*, just as the women of the Children of Israel were prevented.” Yāḥyā said: “I said to ‘Amrah: ‘Were the women of the Children of Israel prevented (from

٥٦٨ - حَدَّثَنَا عُمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ وَأَبُو مُعَاوِيَةَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ مُجَاهِدٍ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذْنُوا لِلنِّسَاءِ إِلَى الْمَسَاجِدِ بِاللَّيْلِ»، فَقَالَ ابْنُ لَهَّةَ: وَاللَّهِ! لَا نَأْذُنُ لَهُنَّ فِيَّنَجِدُهُ دَغْلًا، وَاللَّهُ! لَا نَأْذُنُ لَهُنَّ. قَالَ: فَسَبَبَهُ وَغَضِبَ، وَقَالَ: أَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذْنُوا لَهُنَّ»، وَتَقَوَّلُ: لَا نَأْذُنُ لَهُنَّ.

(المعجم ۵۳) - باب التَّشْدِيدِ في ذَلِكِ
(التحفة ۵۴)

٥٦٩ - حَدَّثَنَا الْقَعْدَيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عُمَرَ بْنِتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهَا أَخْبَرَتْهُ أَنَّ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا رَوَجَتِ النَّبِيُّ ﷺ قَالَتْ: لَوْ أَذْرَكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مَا أَحَدَثَ النِّسَاءَ لِمَنْعِهِنَّ الْمَسْجِدَ كَمَا مُنْعِيَ نِسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ. قَالَ يَحْيَى: فَقُلْتُ لِعُمَرَ: أَمْنِيَّهُ نِسَاءُ بَنِي إِسْرَائِيلَ؟ قَالَتْ: نَعَمْ.

^[1] According to one of the narrations of *Muslim* (995) his name was Bilāl.

their places of worship)?' She said:

'Yes.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب انتظار الناس قيام الإمام العالم، ح: ٨٦٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى: ١٩٨/١، والقعنبي، ص: ١١٥، ١١٦) ورواه مسلم، الصلاة، باب خروج النساء إلى المساجد . . . إلخ، ح: ٤٤٥ من حديث يحيى بن سعيد الأنباري به.

570. 'Abdullāh (bin Mas'ūd) narrated that the Prophet ﷺ said: "The prayer of a woman in (a middle room of) her house is better than her prayer in her outer-room, and her prayer in her inner-room is better than her prayer in (a middle room of) her house." (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٦٨٨ من حديث عمرو بن عاصم به وصححه ابن حبان، ح: ٣٢٩، ٣٣٠ والحاكم: ٢٠٩/١ ووافقه الذهبي، وأصله عند الترمذى، ح: ١١٧٣ وقال: "حسن صحيح غريب" * قاتدة مدلس وعنون، والأصل الحديث شواهد كثيرة.

571. It was reported from 'Abdul-Wārith, that Ayyūb narrated, from Nāfi', from Ibn 'Umar who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Why don't we leave this door (in the *Masjid*) for the women?'"

Nāfi' said: "So Ibn 'Umar did not enter from that door until he died." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Ismā'īl bin Ibrāhīm reported it from Ayyūb from Nāfi', he said: "Umar said" — and that is more correct.

٥٧٠ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُتَّهَّىٰ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ عَاصِمَ حَدَّثَنَاهُمْ قَالٌ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ مُورِّيقَ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالٌ: «صَلَاةُ الْمَرْأَةِ فِي بَيْتِهَا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهَا فِي حُجْرَتِهَا، وَصَلَاتُهَا فِي مَحْدَعِهَا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاتِهَا فِي بَيْتِهَا».

٥٧١ - حَدَّثَنَا أَبُو مَعْمَرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا أَيُوبُ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالٌ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ تَرَكْنَا هَذَا الْبَابَ لِلنِّسَاءِ». قَالَ نَافِعٌ: فَلَمْ يَدْخُلْ مِنْهُ ابْنُ عُمَرَ حَتَّىٰ مَاتَ.

قال أبُو داؤد: رَوَاهُ إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ نَافِعٍ قَالٌ: قَالَ عُمَرُ: وَهَذَا أَصَحُّ.

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم ح: ٤٦٢.

Comments:

This narration preceded, see no. 462. Based upon these two chapters, it is clear that women should not be prohibited from attending the congregational prayers in the *Masjid*, provided they observe *Hijāb*, do not perfume themselves, and the like.

Chapter 54. Rushing To The Prayer

572. It was reported from Yūnus, from Ibn Shihāb who said: "Sa'eed bin Al-Musayyab and Abū Salamah bin 'Abdur-Rahmān informed me, that Abū Hurairah said: 'I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "When the *Iqāmah* for prayer has been called, do not come to it hastily; instead, come to it walking, and with tranquility. Whatever you catch (of the prayer), pray it, and whatever has missed you, complete it." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This is what was said by Az-Zubaidī, Ibn Abī Dhi'b, Ibrāhīm bin Sa'd, Ma'mar, and Shu'aib bin Abī Ḥamzah, (all) from Az-Zuhri: "And whatever has missed you, complete it." Ibn 'Uyaynah reported it from Az-Zuhri, saying: "Fulfill it." Muḥammad bin 'Amr reported it from Abū Salamah, from Abū Hurairah; and Ja'far bin Rabi'ah (reported it) from Al-A'raj, from Abū Hurairah: "Complete it." And (it was also reported by) Ibn Mas'ud from the Prophet ﷺ, as well as Abū Qatādah, and Anas from the Prophet ﷺ, all of them said: "Complete it."

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: لا يسْعى إلى الصلاة ولیأتها بالسکينة والوقار، ح: ٦٣٦ ومسلم، المساجد، باب استحباب إتيان الصلاة بوقار وسکينة، والنهي عن إتيانها سعيًا، ح: ٦٠٢ من حديث ابن شهاب الزهري به باختلاف يسير.

573. It was reported from Shu'bah, from Sa'd bin Ibrāhīm, who said: "I heard Abū Salamah report from

(المعجم ٥٤) - بَابُ السَّعْيِ إِلَى الصَّلَاةِ
(التحفة ٥٥)

٥٧٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْسَةُ: أَخْبَرَنِي يُوْسُفُ عَنْ أَبِنِ شَهَابٍ، أَخْبَرَنِي سَعِيدُ بْنُ الْمُسَيْبِ وَأَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا أَقِيمَتِ الصَّلَاةُ فَلَا تَأْتُوهَا تَشْعَنَ وَأَتُوهَا تَمْشُونَ، وَعَلَيْكُمُ السَّكِينَةُ، فَمَا أَذْرَكُمْ فَصَلُوا وَمَا فَاتَكُمْ فَأَتَمُوا».

قال أبو داود: وكذا قال الزبيديُّ وابن أبي ذئب وإبراهيم بن سعيد وعنبش وشعيط ابن أبي حمراء: عن الزهرى «وما فاتكم فاتمموا» وقال ابن عيينة: عن الزهرى وحده سلمة، عن أبي هريرة، وجعفر بن ربيعة، عن الأعرج، عن أبي هريرة «فاتمموا» وابن مسعود عن النبي ﷺ، وأبو قتادة وأنس عن النبي ﷺ كُلُّهُمْ قالوا: «فاتمموا».

٥٧٣ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّبَّالِسِيُّ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ سَعْدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ قَالَ:

Abū Hurairah from the Prophet ﷺ, who said: ‘When you come to the prayer, (come to it) with tranquility. So whatever you catch (with the *Imām*), pray, and fulfill what has preceded you (that you missed of it).’ (*Sahih*)

Abū Dāwud said: This is what Ibn Sirīn narrated from Abū Hurairah: "Let him fulfill it." And similarly said Abū Rāfi' from Abū Hurairah. It was related from Abū Dharr: "Complete it." And: "Fill it." And they (who reported it from him) differed in it. (*Sahih*)

سَمِعْتُ أَبَا سَلَمَةَ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا صَلَّيْتُمْ وَعَلَيْكُمُ السَّكِينَةُ، فَصَلُّوا مَا أَذْرَكُتُمْ وَاقْضُوا مَا سَبَقُكُمْ». قَالَ أَبُو دَاؤُدْ وَكَذَّا قَالَ ابْنُ سِيرِينَ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ «وَلَيَقْضِي»، وَكَذَّا قَالَ أَبُو رَافِعٍ: عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ. وَأَبُو ذَرَّ رُوِيَ عَنْهُ «فَأَتَيْمُوا» وَ«اقْضُوا» وَاخْتِفَفَ فِيهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٨٢ / ٢ من حديث شعبية به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٧٧٢، ١٥٠٥.

Comments:

The narrations in this chapter demonstrate the proper manners of going to the *Salāt*; in that one should not rush, and whatever they miss of that prayer, they may complete it.

Chapter 55. On Having Two Congregations In The *Masjid*

574. Abū Sa‘eed Al-Khudrī said that the Messenger of Allāh ﷺ saw a person praying by himself (alone), so he said: “Is there not a person who will give him charity by praying with him?” (*Sahīh*)

(المعجم ٥٥) بَابُ : فِي الْجَمْعِ فِي
الْمَسْجِدِ مَرَّتَيْنَ (التحفة ٥٦)

٥٧٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ : حَدَّثَنَا وُهَيْبٌ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَسْوَدِ ، عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَبْصَرَ رَجُلًا يُصْلِي وَحْدَةً ، فَقَالَ : « أَلَا رَجُلٌ يَتَصَدَّقُ عَلَى هَذَا فَيُصْلِي مَعْهُ ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الجماعة في مسجد قد صلی
فیه مرأة، ح ۲۲۰ من حديث سليمان بن الأسود الناجي به وقال: "حسن" وزاد: "فقام رجل فصلی معه"
وصححه ابن خزيمة، ۱۶۳۲ وابن حبان، ح ۴۳۶-۴۳۸ والحاکم: ۱/۲۰۹ ووافقه الذهبی.

Chapter 56. The One Who Prays In His House, Then Catches The Congregation, He Should Pray With Them

575. It was reported from Jābir bin Yazīd bin Al-Aswad, from his father, that he prayed with the Messenger of Allāh ﷺ when he was a young man. After he prayed, (they saw) two people in one corner of the *Masjid* who had not prayed. He called for them, so they were brought while their bodies were trembling (with fear). He said: "What has prevented you from praying with us?" They said: "We have already prayed at our camps." So he replied: "Do not do so. If one of you prays in his home, then catches the *Imām* and he has not prayed, let him pray with him (the *Imām*), for it will be counted as a voluntary (prayer) for him." (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الرجل يصلي وحده ثم يدرك الجماعة، ح: ۲۱۹ من حديث يعلی بن عطاء به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ۱۲۷۹ وابن حبان، ح: ۴۳۵ ورواه النسائي، ح: ۸۵۹.

576. (There is another chain) from Jābir bin Yazīd, from his father, who said: "I prayed *Subh* with the Prophet ﷺ at Minā..." and the rest of the *Hadīth* (as no. 575) is similar. (*Sahīh*)

577. Yazīd bin ‘Āmir narrated: "I came to the Prophet ﷺ while he was praying, so I sat down and did not join them in the prayer. So the

(المعجم ۵۶) بابٌ : فِيمَنْ صَلَّى فِي مُنْزِلِهِ ثُمَّ أَدْرَكَ الْجَمَاعَةَ يُصَلِّي مَعَهُمْ
(التحفة ۵۷)

۵۷۵ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: أَخْبَرَنِي يَعْلَى بْنُ عَطَاءٍ عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ غَلَامٌ شَابٌ، فَلَمَّا صَلَّى إِذَا رَجَلَايْنِ لَمْ يُصَلِّيا فِي نَاحِيَةِ الْمَسْجِدِ فَدَعَاهُمَا، فَجَيَءُوا بِهِمَا تُرْعِدُ فَرَأَيْصُهُمَا، فَقَالَ: «مَا مَنَعَكُمَا أَنْ تُصَلِّيا مَعَنَا؟ قَالَا: قَدْ صَلَّيْنا فِي رِحَالِنَا، فَقَالَ: لَا تَفْعَلُوا، إِذَا أَحْدُكُمْ فِي رَحْلِهِ ثُمَّ أَدْرَكَ الْإِمَامَ وَلَمْ يُصَلِّ فَلْيُصَلِّ مَعَهُ فَإِنَّهَا لَهُ نَافِلَةً».

۵۷۶ - حَدَّثَنَا ابْنُ مَعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِيهِ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ يَعْلَى بْنِ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ الْبَيْهِيِّنِ الصَّلَوةَ بِمَنِي بِمَعْنَاهُ.

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق.

۵۷۷ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ: حَدَّثَنَا مَعْنُ بْنُ عِيسَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ ثُوْبَانَ بْنِ صَعْضَعَةَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ: جِئْتُ

Messenger of Allāh ﷺ (finished the prayer and) turned around, and saw me sitting. He said: 'Have you not accepted Islam, O Yazid?' I said: 'Yes, O Messenger of Allāh, I have accepted Islam.' He said: 'So what has prevented you from joining the people in their prayer?' He replied: 'I prayed in my house, since I thought that you had already prayed.' So he said: 'If you come to the prayer and find that the people (gathered for it), then pray with them. Even if you have prayed, this will be (counted as) a voluntary prayer, and that will be the obligatory one.'" (*Da'if*)

وَالشَّيْءُ بِعِلْمِهِ فِي الصَّلَاةِ، فَجَلَسْتُ وَلَمْ أَذْخُلْ مَعَهُمْ فِي الصَّلَاةِ. قَالَ: فَانْصَرَفَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللهِ بِعِلْمِهِ فَرَأَى يَزِيدَ جَالِسًا فَقَالَ: «أَأْمَ شُلَمْ يَا يَزِيدُ؟» قَالَ: بَلَى يَا رَسُولَ اللهِ! قَدْ أَسْلَمْتُ. قَالَ: «فَمَا مَنَعَكَ أَنْ تَدْخُلَ مَعَ النَّاسِ فِي صَلَاتِهِمْ؟» قَالَ: إِنِّي كُنْتُ قَدْ صَلَيْتُ فِي مَنْزِلِي وَأَنَا أَحْسَبُ أَنْ قَدْ صَلَيْتُمْ، فَقَالَ: «إِذَا جِئْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَوَجَدْتَ النَّاسَ فَصَلَّ مَعَهُمْ، وَإِنْ كُنْتَ قَدْ صَلَيْتَ تَكُنْ لَكَ نَافِلَةً وَهَذِهِ مَكْتُوبَةٌ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الدارقطني: ٢٧٦ / ١١ والطبراني: ٢٣٨ / ٢٢ من حديث عن ابن عيسى به * نوح بن صعصعة: مجھول الحال، لم يوثقه غير ابن حبان.

578. A person from the tribe of Banū Asad bin Khuzaimah asked Abū Ayyūb Al-Anṣārī: "I sometimes pray in my house, then go to the *Masjid* and the *Iqāmah* is called, so I pray with them, but I feel uncomfortable about this." Abū Ayyūb replied: "We asked the Prophet ﷺ about this, and he said: 'That will be counted for him as a great reward.'" (*Da'if*)

٥٧٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى ابْنِ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عُمَرُو بْنُ الْمُسَيَّبِ بِكَثِيرٍ أَنَّهُ سَمِعَ عَفِيفَ بْنَ عَمْرُو بْنَ الْمُسَيَّبِ يَقُولُ: حَدَّثَنِي رَجُلٌ مِنْ بَنِي أَسَدٍ بْنِ خُزَيمَةَ أَنَّهُ سَأَلَ أَبَا أَيُوبَ الْأَنْصَارِيَّ فَقَالَ: يُصَلِّي أَحَدُنَا فِي مَنْزِلِهِ الصَّلَاةَ ثُمَّ يَأْتِي المسْجِدَ وَنَقَامُ الصَّلَاةِ فَأَصْلِي مَعَهُمْ فَأَجِدُ فِي نَفْسِي مِنْ ذَلِكَ شَيْئًا. فَقَالَ أَبُو أَيُوبَ: سَأَلْتُنَا عَنْ ذَلِكَ النَّبِيَّ بِعِلْمِهِ فَقَالَ: «فَذَلِكَ لَهُ سَهْمٌ جَمِيعٌ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٣٠٠ / ٢ من حديث أبي داود به وهو في الموطا: ١٤٣ موقوف * رجل من بنی أسد: لم أعرفه.

Chapter 57. If One Prays In A Congregation, Then Catches Another Congregation, Should He Repeat

579. Sulaimān, the freed-slave of Maimūnah, said: “I visited Ibn ‘Umar at Al-Balāṭ^[1] while they were praying, so I asked him: ‘Aren’t you going to pray with them?’ He said: ‘I have already prayed. I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “Do not pray a prayer twice in the same day.”’ (*Sahīh*)

(المعجم ٥٧) بَابٌ : إِذَا صَلَّى فِي جَمَاعَةٍ ثُمَّ أَدْرَكَ جَمَاعَةً يُعِيدُ (التحفة ٥٨)

٥٧٩ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ : حَدَثَنَا يَرِيدُ بْنُ زُرْبَعٍ : حَدَثَنَا حُسَيْنٌ عَنْ عَمْرُو بْنِ شَعْبِينَ، عَنْ سَلَيْمَانَ يَعْنِي مَوْلَى مَيْمُونَةَ قَالَ: أَتَيْتُ ابْنَ عُمَرَ عَلَى الْبَلَاطِ وَهُمْ يُصَلُّونَ، فَقُلْتُ: أَلَا تُصَلِّي مَعَهُمْ؟ قَالَ: قَدْ صَلَّيْتُ، إِنِّي سَوْفَتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: لَا تُصَلُّوا صَلَاةً فِي يَوْمَ مَرْئَيْنِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الإمام، باب سقوط الصلاة عن صلی مع الإمام في المسجد جماعة، ح: ٨٦١ من حديث حسين المعلم به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٦٤١؛ وابن حبان، ح: ٤٣٢ وبوب عليه ابن خزيمة “باب النهي عن إعادة الصلاة على نية الفرض” وحديث الموطأ: ١/١٣٣ يؤيده.

Comments:

This means that one should not repeat the same obligatory prayer without any genuine reason, and among the reasons is that which preceded in the previous chapter. It may be that Ibn ‘Umar was not aware of that until later, since there are authentic narrations from him, recorded by Mālik, At-Tahāwī, and others, that Ibn ‘Umar himself allowed a person to pray the prayer again when coming upon a congregation in a *Masjid*.

Chapter 58. Concerning The Position Of The *Imām* And Its Virtue

580. ‘Uqbah bin ‘Āmir narrated that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “Whoever is the *Imām* of a (group of) people and (prayed at) the correct time, then he will be rewarded, and they will be rewarded as well; and whoever delayed from that (time), it will be

(المعجم ٥٨) - بَابُ جَمَاعَةِ الْإِمَامَةِ وَفَضْلِهَا (التحفة ٥٩)

٥٨٠ - حَدَّثَنَا سَلَيْمَانَ بْنَ دَاؤِدَ الْمَهْرِيَّ : حَدَثَنَا ابْنُ وَهْبٍ : أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي يَوْبٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ حَرْمَلَةَ، عَنْ أَبِي عَلَيِّ الْهَمْدَانِيِّ قَالَ: سَوْفَتُ عَبْقَةَ بْنَ غَامِرٍ يَقُولُ: سَوْفَتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ أَمَّ النَّاسَ

[1] A place in Al-Madīnah.

held against him, and not them.”
(Sahīh)

فَأَصَابَ الْوَقْتَ فَلَهُ وَلَهُمْ، وَمَنِ اتَّقَصَ مِنْ
ذَلِكَ شَيْئاً فَعَلَيْهِ وَلَا عَلَيْهِمْ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما يجب على الإمام، ح: ٩٨٣ من حديث عبد الرحمن بن حرملاه به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥١٣ وابن حبان، ح: ٣٧٤ والحاكم: ٢١٠ ووافقه الذهبي.

Comments:

A narration related to this preceded, see number 517.

Chapter 59. It Is Disliked To Refuse The Position of *Imām*

581. Sallāmah bint Al-Hurr, sister of Kharshah bin Al-Hurr Al-Fazārī narrated that she heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “Of the signs of the Hour is that the people of a *Masjid* all refuse (to lead the prayer), such that they do not find an *Imām* to lead them.” (*Daīf*)

(المعجم ٥٩) بَابُ : فِي كَرَاهِيَّةِ التَّدَافِعِ
عَنِ الْإِمَامَةِ (التحفة ٦٠)

٥٨١ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبَادٍ الْأَزْدِيُّ :
حَدَّثَنَا مَرْوَانُ: حَدَّثَنِي طَلْحَةُ أُمِّ غَرَابٍ عَنْ
عَقِيلَةَ - امْرَأَةَ مِنْ بَنِي فَرَارَةَ مَوْلَةَ لَهُمْ -
عَنْ سَلَامَةَ بْنِتِ الْحُرَّ أُخْتِ حَرَشَةَ بْنِ الْحُرَّ
الْفَزَارِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ: «إِنَّ مِنْ أَشْرَاطِ السَّاعَةِ أَنْ يَتَدَافَعَ أَهْلُ
الْمَسْجِدِ لَا يَجِدُونَ إِمَاماً يُصَلِّي بِهِمْ» .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما يجب على الإمام، ح: ٩٨٢ من حديث أم غراب به * أم غراب وعقيلة: لا يعرف حالهما.

Chapter 60. Who Has More Right To Be *Imām*

(المعجم ٦٠) بَابُ : مَنْ أَحَقُّ بِالْإِمَامَةِ؟
(التحفة ٦١)

582. It was reported from Shu'bah who said: “Ismā'il bin Rajā' said: ‘I heard Aws bin Dam'aj narrating from Abū Mas'ud Al-Badrī who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The person who recites the most of Allāh's Book should lead the people in prayer, and the one who has been reciting the longest. If they are equivalent in

٥٨٢ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ :
حَدَّثَنَا شُبَّةُ: أَخْبَرَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ رَجَاءَ
قَالَ: سَمِعْتُ أُوسَنَ بنَ ضَمَّعَجَ يُحَدِّثُ عَنْ
أَبِي سَعْدِ الْبَنْدِرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ: «يَوْمُ الْقُومُ أَفْرُؤُهُمْ لِكِتَابِ اللَّهِ وَأَقْدَمُهُمْ
قِرَاءَةً، فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءً فَلْيُؤْمِنُوهُمْ
أَقْدَمُهُمْ هِجْرَةً، فَإِنْ كَانُوا فِي الْهِجْرَةِ سَوَاءً

recitation, then the one who performed the *Hijrah* earlier should lead. If they are equivalent in the *Hijrah*, then the one who is older should lead. And no person should be led (by another) in his house or in his place of authority, nor should any one sit on his *Takrimah* except with his permission.” (*Sahih*)

Shu'bah said: “I said to Ismā'il: ‘What is: “His *Takrimah*?”’ He said: ‘His bedding.’”^[1]

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب من أحق بالإماماة؟، ح: ٦٧٣ من حديث شعبة به.

583. (There is another chain) from Shu'bah, with this *Hadīth* (similar to no. 582), he said: “And no person should lead another in his place of authority.” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: And this is how Yaḥyā Al-Qattān narrated it from Shu'bah: “And the one who has been reciting the longest.”

584. It was reported from Al-A'mash from Ismā'il bin Rajā', from Aws bin Ḥamād, from Al-Hadramī, he said: I heard Abū Mas'ūd (narrate), from the Prophet ﷺ. And he narrated this *Hadīth* (similar to no. 583). He said: “So if they are equivalent in recitation, then the one who is more knowledgeable of the *Sunnah* (should lead). And if they are equivalent in (the knowledge of) the *Sunnah*, then the one who has performed the *Hijrah* earlier.” And he did not say: “And the one who has been reciting the

فَلْيُؤْمِنُهُمْ أَكْبَرُهُمْ سِنًا، وَلَا يُوْمُ الرَّجُلُ فِي
بَيْتِهِ وَلَا فِي سُلْطَانِهِ وَلَا يُجْلِسُ عَلَى تَكْرِيمَتِهِ
إِلَّا يِإِذْنِهِ». إِلَّا يِإِذْنِهِ».

قال شعبة فقلت لإسماعيل: ما تكرمت به؟
قال: فراشه.

٥٨٣ - حَدَّثَنَا ابْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ
شَعْبَةَ بِهَدَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ: «وَلَا يَوْمَ
الرَّجُلُ الرَّجُلُ فِي سُلْطَانِهِ».

قال أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَا قَالَ يَحْيَى الْقَطَانُ
عَنْ شَعْبَةَ: «أَقْدَمُهُمْ قِرَاءَةً».

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق.

٥٨٤ - حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُعَيْرٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ
ابْنِ رَجَاءٍ، عَنْ أُوسِ بْنِ ضَعْفَجَ الْحَضْرَمِيِّ
قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا مَسْعُودَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا
الْحَدِيثِ قَالَ: «فَإِنْ كَانُوا فِي الْقِرَاءَةِ سَوَاءَ
فَأَغْلَمُهُمْ بِالسُّنْنَةِ، فَإِنْ كَانُوا فِي السُّنْنَةِ سَوَاءَ
فَأَقْدَمُهُمْ هِجْرَةً، وَلَمْ يَقُلْ فَأَقْدَمُهُمْ قِرَاءَةً».
قال أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ حَجَاجُ بْنُ أَرْطَاهُ عَنْ
إِسْمَاعِيلَ قَالَ: «وَلَا تَقْعُدْ عَلَى تَكْرِيمَةِ أَحَدٍ
إِلَّا يِإِذْنِهِ». إِلَّا يِإِذْنِهِ».

[1] Bedding or couch.

longest.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Ḥajjāj bin Arṭah reported it from Ismā’il, he said: “And do not sit on the *Takrimah* of anyone without his permission.”

تخریج : [إسناده صحيح] انظر الحدیثین السابقین.

585. It was reported from Ayyūb, from ‘Amr bin Salamah, who said: “We used to live at a place that others (travelers) would pass by while going to the Prophet ﷺ. When they would return, they would pass by us (again). They would inform us that the Messenger of Allāh ﷺ had said such and such, and I was a young boy who would memorize (quickly). Because of this, I memorized a lot of Qur’ān. Once, my father went to the Messenger of Allāh ﷺ as part of a delegation of his people, so he (the Prophet ﷺ) taught them the prayer, and said to them: ‘Let the one who recites the most (Qur’ān) lead you.’ Since I had memorized so much, I was the one who recited the most (Qur’ān), so they told me to lead them. I would lead them wearing a small yellow *Burdah*, but when I would prostrate, it would raise up, exposing me. One of the women said: ‘Hide from us the ‘Awrah of your reciter!’ Consequently they purchased for me an Omani *Qamīṣ* — nothing caused me more happiness, after accepting Islam, than my happiness at (acquiring) it! So I continued to lead them in prayer, and I was a boy of seven or eight years.” (*Sahīh*)

٥٨٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: أَخْبَرَنَا أَبْيُوبُ عَنْ عَمْرُو بْنِ سَلِيمَةَ قَالَ: كُنَّا بِحَاضِرٍ يَمْرُّ بِنَا النَّاسُ إِذَا أَتَوْا النَّبِيَّ ﷺ فَكَانُوا إِذَا رَجَعُوا مَرُّوا بِنَا، فَأَخْبَرُونَا أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ كَذَّا وَكَذَّا، وَكُنْتُ غُلَامًا حَافِظًا، فَحَفِظْتُ مِنْ ذَلِكَ قُرْآنًا كَثِيرًا، فَأَنْطَلَقَ أَبِي وَآفِدًا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي نَفْرَةٍ مِنْ قَوْمِهِ فَعَلَمْتُهُمُ الصَّلَاةَ وَقَالَ: «يَوْمَكُمْ أَفْرُؤُكُمْ»، فَكُنْتُ أَفْرُؤُهُمْ لِمَا كُنْتُ أَحْفَظُ فَقَدَمْتُنِي فَكُنْتُ أَوْثُمُهُمْ وَعَلَيَّ بُرْدَةٌ لِي صَغِيرَةٌ صَفْرَاءُ، فَكُنْتُ إِذَا سَجَدْتُ تَكَشَّفَ عَنِّي، فَقَالَتْ امْرَأَةٌ مِنَ النِّسَاءِ: وَارُوا عَنَّا عَوْرَةَ قَارِئِكُمْ، فَأَسْتَرَوْا لِي قَمِيصًا عُمَانِيًّا، فَمَا فَرَحْتُ بِشَيْءٍ بَعْدَ إِلْسَامِ فَرَحْيِي بِهِ فَكُنْتُ أَوْمَهُمْ وَأَنَا ابْنُ سَعْيٍ أَوْ ثَمَانِ سِنِينَ.

تخریج: أخرجه البخاري، المغازي، باب (٥٤) بعد باب مقام النبي ﷺ بمكة زمان الفتح، ح: ٤٣٠٢ من حديث أبوب السخناني به.

Comments:

A young man who knows the *Salāt* and can recite, is permitted to lead others in prayer.

586. (There is another chain for no. 585) from ‘Āsim Al-Aḥwāl, from ‘Amr bin Salamah, with this *Hadīth*. He said: “So I would lead them in prayer in a stitched *Burdah* that had slits in it — when I used to prostrate, my buttocks would be exposed.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، باب الصلاة في الإزار، ح: ٧٦٨ من

587. (There is another chain) from Mis‘ar bin Ḥabīb Al-Jarmī, that ‘Amr bin Salamah narrated from his father, that they went to visit the Prophet ﷺ as a delegation. When they desired to return, they asked: “O Messenger of Allāh, who should lead us (in prayer)?” He replied: “The one who has gathered (learned, memorized) the most Qur’ān” or he said: “Taken the most Qur’ān.” (‘Amr said): “No one among my people had gathered more Qur’ān than I had, so they told me to lead, and I was a young boy. I had a wrap...” He also said: “So there was no gathering of (my tribe of) Jarm except that I would be their *Imām*, and I would lead them in the funeral prayers (as well); I continue to do so until this day.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Yazīd bin Hārūn reported it from Mis‘ar bin Ḥabīb, from ‘Amr bin Salamah, that he

٥٨٦ - حَدَّثَنَا التَّقِيُّلِيُّ: حَدَّثَنَا رُهْبَرٌ: حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَخْوَلُ عن عَمْرُو بْنِ سَلَمَةَ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ: فَكُنْتُ أَوْمَهُمْ فِي بُرْدَةٍ مُّوَصَّلَةٍ فِيهَا فَتْقٌ فَكُنْتُ إِذَا سَجَدْتُ خَرَجْتُ أَسْتَيْ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، حديث عاصم الأحوال به وانظر الحديث السابق.

٥٨٧ - أَخْبَرَنَا قُبَيْلَةُ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ مُسْعِرِ بْنِ حَبِيبِ الْجَرْمِيِّ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُمْ وَفَدُوا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ، فَلَمَّا أَرَادُوا أَنْ يَنْتَصِرُوْفُوا قَالُوا: يَارَسُولَ اللهِ! مَنْ يَؤْمِنُنَا؟ قَالَ: «أَكْثَرُكُمْ جَمِيعًا لِلْقُرْآنِ، أَوْ أَخْدَنَا لِلْقُرْآنِ»، فَلَمْ يَكُنْ أَحَدٌ مِنَ الْقَوْمِ جَمِيعًا مَا جَمَعْتُ، فَقَدَّمُونِي وَأَنَا غُلَامٌ وَعَلَيَّ شَمْلَةٌ لِي. قَالَ: فَمَا شَهَدْتُ مَجْمِعًا مِنْ جَزْمٍ إِلَّا كُنْتُ إِمَامَهُمْ وَكُنْتُ أَصْلَى عَلَى جَنَاثِهِمْ إِلَى يَوْمِي هَذَا.

قال أبو داؤد: وَرَوَاهُ يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ عَنْ مُسْعِرِ بْنِ حَبِيبٍ، عَنْ عَمْرُو بْنِ سَلَمَةَ قَالَ: لَمَّا وَفَدَ قَوْمِي إِلَى النَّبِيِّ ﷺ لَمْ يَقُلْ عَنْ أَبِيهِ.

said: "When my people sent a delegation to the Prophet ﷺ..." and he did not say: "from his father."

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢٩٥ عن وکیع به.

588. Ibn 'Umar narrated: "When the first of the *Muhājirūn* (emigrants) came (to Al-Madinah), they stayed at Al-'Aṣbah before the Messenger of Allāh ﷺ. Sālim, the freed-slave of Abū Hudhaifah, used to lead them (in prayer), and he was the person who recited the most Qur'ān among them."

Al-Haitham (one of the narrators) added: "And among them were 'Umar bin Al-Khaṭṭāb, and Abū Salamah bin 'Abdul-Asad." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب إمامرة العبد والمولى، ح: ٦٩٢ من حديث أنس بن عياض به.

Comments:

It is lawful for a slave to lead free people in the prayer.

589. It was reported from Khālid, from Abū Qilābah, from Mālik bin Al-Huwairith who said that the Prophet ﷺ said to him, or to a companion of his: "When the time for prayer comes, call the *Adhān*, then the *Iqāmah*. Then let the elder of you two lead (the prayer)." (*Sahīh*)

In the narration of (one of the narrators) Maslamah, he said: "And at that time, both of us were similar in knowledge."

And in the narration of (another narrator) Ismā'il: "Khālid said: 'I said to Abū Qilābah: "So what about (the condition of memorizing more) Qur'ān?" He replied: "They were both similar in that."

٥٨٨ - حدثنا الفقيهي: حدثنا أنس -

يعني ابن عياض؛ ح: وحدثنا الهيثم بن خالد الجعفري المعنى قالا: حدثنا ابن نمير عن عبيدة الله، عن نافع، عن ابن عمر أنه قال: لما قدم المهاجرُونَ الأوَّلُونَ نزَلُوا العصبة قبْلَ مقدِّم رسول الله ﷺ، فكان يؤمُّهم سالمٌ مؤلَّ أبي حذيفة وكان أكثرُهم قرآنًا. زاد الهيثم: وفيهم عمرُ بن الخطابِ وأبو سلمة بن عبد الأسدِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب إمامرة العبد والمولى، ح: ٦٩٢ من حديث أنس بن

٥٨٩ - حدثنا مسدد: حدثنا إسماعيل؛

ح: وحدثنا مسدد: حدثنا مسلمة بن محمد - المعنى واحد - عن خالد، عن أبي قلابة، عن مالك بن الحويرث أنَّ النبي ﷺ قال له أَوْ لصاحبِ لَه: «إِذَا حَضَرَتِ الصَّلَاةُ فَأَذْنَا ثُمَّ أَقِيمَا ثُمَّ لِيُؤْمَكُمَا أَكْبُرُكُمَا [سنّا]».

وفي حديث مسلمة قال: وُنَّا يَوْمَئِذٍ مُتَقَارِبَيْنَ فِي الْعِلْمِ.

وقال في حديث إسماعيل قال خالد: قُلْتُ لِأَبِي قَلَابَةَ: فَأَيْنَ الْقُرْآنُ؟ قال: إِنَّهُمَا كَانَا مُتَقَارِبَيْنَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الأذان للمسافرين إذا كانوا جماعة والإقامة ... الخ، ح: ٦٣٠ ومسلم، المساجد، باب من أحق بالإمام؟، ح: ٦٧٤ من حديث خالد الحناء به.

590. Ibn ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Let the best among you be your *Mu’adh-dhin*, and let your reciters lead you (in prayer).” (*Da’if*)

٥٩٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا حُسْنَى بْنُ عَيْسَى الْحَنْفِيُّ: حَدَّثَنَا الْحَكَمُ بْنُ أَبْيَانَ عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِيُؤْذَنُ لَكُمْ خِيَارُكُمْ وَلَيُؤْمِنُكُمْ قُرَأُوكُمْ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، الأذان، باب فضل الأذان وثواب المؤذنين، ح: ٧٢٦ عن عثمان بن أبي شيبة به * حسين بن عيسى الحنفي: ضعيف، ضعفه الجمهور.

Chapter 61. On Women Acting As *Imām*

(المعجم ٦١) - باب إماماة النساء
(التحفة ٦٢)

591. It was reported from Al-Walīd bin ‘Abdullāh bin Jurnaih: “My grandmother and ‘Abdur-Rahmān bin Khallād Al-Anṣārī narrated to me from Umm Waraqah bint Nawfal, that when the Prophet ﷺ desired to (depart for the battle of) Badr, she said: “O Messenger of Allāh, allow me to go fighting with you — I will nurse the sick, and perhaps Allāh will grant me martyrdom.” He replied: “Stay in your house, for Allāh, the Mighty and Sublime, will grant you martyrdom.” So she used to be known (among the Companions) as ‘Ash-Shahīdah’ (the female martyr). And she had memorized the Qur’ān, so she asked permission from the Prophet ﷺ to place a *Mu’adh-dhin* in her house, which he allowed her. She had a male and a female slave, whom she had willed that they

٥٩١ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَاحَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جُمِيعٍ: حَدَّثَنِي جَدِّي نَبِيُّ الْأَنْصَارِيُّ، عَنْ أَمَّ وَرَقَةَ بِنْتِ تَوْقِيلٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا غَرَّا بَدْرًا قَالَتْ قُلْتُ لَهُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِذْنُ لِي فِي الْغَزْوِ مَعَكَ أَمْرَضُ مَرْصَادُكُمْ لَعَلَّ اللَّهُ أَنْ يَرْزُقَنِي شَهَادَةً قَالَ: «فَرِّي فِي بَيْتِكِ، فَإِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ يَرْزُقُكِ الشَّهَادَةَ». قَالَ: فَكَانَتْ تُسَمَّى الشَّهِيدَةَ. قَالَ: كَانَتْ قَدْ فَرَأَتِ الْقُرْآنَ، فَاسْتَأْذَنَتِ النَّبِيَّ ﷺ أَنْ تَتَخَذَ فِي دَارِهَا مُؤْذِنًا، فَأَذِنَ لَهَا. قَالَ: وَكَانَتْ ذَبَرَتُ غُلَامًا وَجَارِيَةً، فَقَاتَاهَا إِلَيْهَا بِاللَّذِينَ فَعَمَّا هَا بِقَطْعِيَّةٍ لَهَا حَتَّى مَاتَتْ وَذَهَبَتْ، فَأَصْبَحَ عُمُرُ فَقَامَ فِي النَّاسِ فَقَالَ: مَنْ عِنْدَهُ مِنْ هَذِئِنَ عِلْمٌ، أَوْ مَنْ رَأَهُمَا فَلَيُجِيءُهُمَا. فَأَمْرَرَ بِهِمَا

فَصْلِيَا، فَكَانَا أَوَّلَ مَضْلُوبٍ بِالْمَدِينَةِ.

would be free after her death. One night, they both went to her and covered her face with a cloth until she died, then they ran away. The next morning: ‘Umar stood up among the people and announced: “Whoever knows anything about (the whereabouts) of these two, or whoever has seen them, then let them (be captured) and brought (to me).” (After they were captured), ‘Umar commanded that they be crucified, and these were the first two people to be crucified in Al-Madīnah. (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد بن عبد الله به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٦٧٦ وابن الجارود، ح: ٣٣٣.

592. (There is another chain) from Al-Walid bin Jumaiḥ, from ‘Abdur-Rahmān bin Khallād, from Umm Waraqah bint ‘Abdullāh bin Al-Hārith with this *Hadīth*. And the first (narration, no. 591) is more complete. He said: “And Allāh’s Messenger ﷺ would visit her in her house, and he appointed for her a *Mu’adh-dhin* that would call to the prayer for her. And he had commanded her to lead the people of her house in prayer.” (*Hasan*)

‘Abdur-Rahmān said: “I saw her *Mu’adh-dhin* — an old man.”

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی فی الخلایفات (قلمی ٤ ب) من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

Comments:

This narration states that if a woman has the ability, she can lead other women in prayer.

٥٩٢ - حَدَثَنَا الْحَسَنُ بْنُ حَمَادٍ
الْحَضْرَمِيُّ: حَدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ النُّفَضِيلِ عَنِ
الْوَلَيدِ بْنِ جُمِيعٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ
خَلَادٍ، عَنْ أُمِّ وَرَقَةَ بِنْتِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْحَارِثِ
بِهَذَا الْحَدِيثِ وَالْأَوَّلُ أَتَهُ . قَالَ: وَكَانَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْوُرُهَا فِي بَيْتِهَا، وَجَعَلَ لَهَا
مُؤَذِّنًا يُؤَذِّنُ لَهَا، وَأَمَرَهَا أَنْ تَؤْمِنَ أَهْلَ دَارِهَا .
قَالَ عَبْدُ الرَّحْمَنِ: فَأَنَا رَأَيْتُ مُؤَذِّنَهَا شَيْخًا
كَبِيرًا .

Chapter 62. A Person Who Is The *Imām* Of A Group That Dislikes Him

593. It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Ziyād, from ‘Imrān bin ‘Abd Al-Ma‘āfirī, from ‘Abdullāh bin ‘Amr, that the Messenger of Allāh ﷺ would say: “Allāh does not accept the prayer of three people: One who leads others (in prayer) while they do not like him, and one who comes to the prayer late” — and the one who is late is the one who comes after it is finished — “and one who enslaves a freed slave.” (*Da’īf*)

(المعجم ٦٢) - بَابُ الرَّجُلِ يَؤْمِنُ الْقَوْمَ وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ (التحفة ٦٣)

٥٩٣ - حَدَّثَنَا القَعْدِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ غَانِيمٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ زَيَادٍ، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ عَبْدِ الْمَعَافِرِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرِّيِّ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كَانَ يَقُولُ: «ثَلَاثَةٌ لَا يَقْبِلُ اللَّهُ مِنْهُمْ صَلَاةً: مَنْ تَقَدَّمَ قَوْمًا وَهُمْ لَهُ كَارِهُونَ، وَرَجُلٌ أَتَى الصَّلَاةَ دِبَارًا، وَالدِّبَارُ أَنْ يَأْتِيهَا بَعْدَ أَنْ تَفُونَهُ، وَرَجُلٌ اغْتَبَدَ مُحَرَّرَةً».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب من أُمّ قوماً وهم له كارهون، ح: ٩٧٠ من حديث عبد الرحمن بن زياد الإفريقي به * الإفريقي ضعيف تقدم: ٥١٤، ٦٢، وعمران المعافري ضعيف كما في التقریب وغيره.

Comments:

Disliking the *Imām* means when there is a lawful reason, it does not mean those who dislike him because he follows the *Sunnah* or the like. The sin of delaying prayer is established by other narrations, as well as enslaving a free person, while the mention of *Salāt* not being accepted for these two is not authentic.

Chapter 63. Pious And Wicked People As *Imām*

(المعجم ٦٣) - بَابُ إِمَامَةِ الْبَرِّ وَالْفَاجِرِ (التحفة ٦٤)

594. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The obligatory prayer is binding between every Muslim, regardless of whether he is pious or wicked, even if he commits the major sins.” (*Da’īf*)

٥٩٤ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي مَعاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «الصَّلَاةُ الْمَكْتُوبَةُ وَاجِبَةٌ حَلْفَ كُلِّ مُسْلِمٍ بِرًا كَانَ أَوْ فَاجِرًا وَإِنْ عَمِلَ الْكَبَائِرَ».

تخریج: [إسناده ضعیف] * مکحول لم يدرك أبا هریرة وانظر، ح: ٢٥٣٣.

Comments:

While this is not an authentic *Hadīth*, it is one of the principles of creed of *Ahl As-Sunnah wal-Jamā'ah*, that the Muslims pray behind the *Imām* even if he is a sinner.

Chapter 64. A Blind Man Being *Imām*

(المعجم ٦٤) - بَابُ إِمَامَةِ الْأَعْمَى

(التحفة ٦٥)

595. Anas bin Mālik narrated that the Prophet ﷺ left Ibn Umm Maktūm behind to lead the people in prayer, and he was a blind man.^[1] (*Sahīh*)

٥٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْعَتَّبِرِيُّ أَبُو عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا ابْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا عِمْرَانُ الْقَطَانُ عَنْ فَقَادَةِ، عَنْ أَسَى: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اسْتَخْلَفَ ابْنَ أُمِّ مَكْتُومٍ يَوْمَ النَّاسَ وَهُوَ أَعْمَى.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ١٣٢/٣ من حديث عبد الرحمن بن مهدي به وللحديث شواهد كثيرة عند ابن حبان، ح: ٣٧٠، ٥٥٣ وغيره وانظر، ح: ٥٣٥ من هذا الكتاب والرقم الآتي: ٢٩٣١.

Comments:

This proves that it is permissible for a blind man to lead the prayer, provided that all other necessary qualifications are met.

Chapter 65. A Visitor Being *Imām*

(المعجم ٦٥) - بَابُ إِمَامَةِ الرَّائِي

(التحفة ٦٦)

596. It was reported from Abān, from Budail who said: “Abū Atiyyah, a freed-slave of ours, narrated to me, he said: ‘Mālik bin Huwairith used to come to this prayer place of ours. Once, the *Iqāmah* was called, so we asked him to lead us in prayer. He replied: ‘Let a person among you lead you in prayer, and I will inform you why I do not wish to lead you. I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “Whoever visits a people, then let him not lead them (in prayer); rather, let a man

٥٩٦ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبْنَانٌ عَنْ بُدَيْلٍ، حَدَّثَنِي أَبُو عَطِيَّةَ مَوْلَى مَنَّا قَالَ: كَانَ مَالِكُ بْنُ حُوَيْرَةً يَأْتِنَا إِلَى مُصَلَّانَا هَذَا فَأُقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَقُلْنَا لَهُ: تَقَدَّمْ فَصَلِّهِ، فَقَالَ لَنَا: قَدَّمُوا رَجُلًا مِنْكُمْ يُصَلِّي بِكُمْ، وَسَاحِدُكُمْ لَمْ لَا أَصْلِي بِكُمْ، سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ زَارَ قَوْمًا فَلَا يَوْمَهُمْ وَلَيْوَمَهُمْ رَجُلٌ مِنْهُمْ».

^[1] Meaning, he left him behind in Al-Madīnah when going on an expedition.

among them lead them.” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء فیمن زار قوماً فلا يصل بهم، ح: ٣٥٦ من حديث أبان به وقال: ”حسن صحيح“ ولبعض الحديث شاهد تقدم: ٩١.

Comments:

Similar to this was mentioned in number 582, but with the addition: "Except with his permission," meaning that if he permits it, a visitor may lead the prayer there.

Chapter 66. On The *Imām* Standing In A Location Above The Level Of The Congregation

597. Hammām narrated that Hudhaifah led the people in prayer in (the city) of Al-Madā'in on a terrace. However, Abū Mas'ūd grabbed his *Qamīṣ* and pulled him (down). When he completed the prayer, he said, 'Do you not know that they used to prohibit this?'^[1] He said, 'Yes, I remembered when you grasped me.'" (*Da'iṣ*)

(المعجم ٦٦) - بَابُ الْإِمَامِ يَقُولُ مَكَانًا أَرْفَعَ مِنْ مَكَانِ الْقَوْمِ (التحفة ٦٧)

٥٩٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَيْنَانَ وَأَحْمَدُ بْنُ الْفَرَاتِ أَبُو مَسْعُودِ الرَّازِيِّ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا يَعْلَى: حَدَّثَنَا الأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ هَمَّامَ أَنَّ مُحَمَّدَ أَمَّ النَّاسَ بِالْمَدَائِنِ عَلَى دُكَانٍ، فَأَخْدَى أَبُو مَسْعُودٍ بِقَمِيصِهِ فَجَبَدَهُ، فَلَمَّا فَرَغَ مِنْ صَلَاتِهِ قَالَ: أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّهُمْ كَانُوا يُنْهَوْنَ عَنْ ذَلِكَ؟ قَالَ: بَلَى قَدْ ذَكَرْتُ جِينَ مَدَدْتَنِي.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الشافعی في الأم: ١٧٢ وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥٢٣ وابن حبان، ح: ٣٧٣ وابن الجارود، ح: ٢١٠ والحاکم: ٣١٣: وواقفه الذهبي * الأعمش مدلس كما تقدم: ١٤، ولم أجده تصريحاً سماه ولحديثه شاهد ضعيف، انظر الحديث الآتي.

Comments:

The *Imām* and the followers behind him should be on the same level. Once the Prophet (ﷺ) led the prayer while standing on the *Minbar* in order to teach the procedure of the prayer to the Muslims. It would be allowed to do the same. See *Al-Bukhārī* no. 377.

598. 'Adi bin Thābit narrated that a man informed him, that he was with 'Ammār bin Yāsir in (the city of) Al-Madā'in. The *Iqāmah* was called, so 'Ammār stepped forward

٥٩٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا حَجَاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، أَخْبَرَنِي أَبُو حَالِدٍ عَنْ عَدَيِّ بْنِ ثَابَتِ الْأَنْصَارِيِّ: حَدَّثَنِي رَجُلٌ: أَنَّهُ

^[1] It may also be recited such that the meaning is: “they were prohibited from this” which is in accordance with the following narration.

(to lead), and stood on a terrace to pray while the people were (on a level) lower than him. Hudhaifah came forth, grasped his hand, and led ‘Ammār down. After ‘Ammār had finished the prayer, Hudhaifah said to him: ‘Did you not hear the Messenger of Allāh ﷺ say: “If a person leads others (in prayer), let him not stand on a ground higher than theirs,” or something similar to this?’ ‘Ammār responded: ‘That is why I followed you when you held on to my hand.’” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البهقی: ۱۰۹ من حديث أبي داود به * رجل: مجھول، وأبو خالد مثله، والحديث السابق شاهد له.

Chapter 67. On Someone Having Prayed And Then Leading Others For That Prayer

599. It was reported from ‘Ubaidullāh bin Miqsam, that Jābir bin ‘Abdullāh narrated that Mu‘ādh bin Jabal would pray *Ishā'* with the Messenger of Allāh ﷺ and then return to his people and lead them in that prayer. (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ۳۰۲ عن يحيى القطان به وصححه ابن خزيمة، ح: ۱۶۳۳.

600. It was reported from ‘Amr bin Dīnār, that he heard, Jābir saying: “Mu‘ādh would pray with the Prophet ﷺ, then return to his people and lead them.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب القراءة في العشاء، ح: ۴۶۵ من حديث سفيان بن عيينة

كَانَ مَعَ عَمَّارَ بْنِ يَاسِرِ بْنِ الْمَدَائِنِ، فَأَقِيمَتِ الصَّلَاةُ، فَتَقَدَّمَ عَمَّارٌ وَقَامَ عَلَى دُكَانٍ يُصَلِّي وَالنَّاسُ أَسْنَلَ مِنْهُ، فَتَقَدَّمَ حُذَيْفَةُ فَأَخْدَى عَلَى يَدَيْهِ، فَاتَّبَعَهُ عَمَّارٌ حَتَّى أَنْزَلَهُ حُذَيْفَةُ، فَلَمَّا فَرَغَ عَمَّارٌ مِنْ صَلَاتِهِ قَالَ لَهُ حُذَيْفَةُ: أَلَمْ تَسْمَعْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا أَمَّ الرَّجُلُ الْقَوْمَ فَلَا يَقُومُ فِي مَكَانٍ أَرْفَعَ مِنْ مَقَامِهِمْ» أَوْ نَحْنُ ذَلِكَ. قَالَ عَمَّارٌ: لِذَلِكَ اتَّبَعْتَ حِينَ أَخْدَى عَلَى يَدَيِّي.

(المعجم ۶۷) - بَابُ إِمَامَةِ مَنْ صَلَّى
يَقُومُ وَقَدْ صَلَّى تِلْكَ الصَّلَاةَ (التحفة ۶۸)

۵۹۹ - حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ اللَّهُ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسِرَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَجْلَانَ، حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ اللَّهُ بْنُ مَقْسُمٍ عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ: أَنَّ مَعَاذَ بْنَ جَبَلَ كَانَ يُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْعِشَاءَ ثُمَّ يَأْتِي قَوْمَهُ فَيَصَلِّي بِهِمْ تِلْكَ الصَّلَاةَ.

۶۰۰ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: إِنَّ مَعَاذًا كَانَ يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ يَرْجِعُ فَيَؤْمُمُ قَوْمَهُ.

بـه ورواه البخاري، (ح: ٧٠١، ٧٠٠ وغـيرهما) من حديث عمرو بن دينار به.

Comments:

See number 574; there is no harm in a person who has prayed the obligatory prayer, leading others in the same, and there is no harm if the *Imām* has a different intention for the prayer than the follower.

Chapter 68. About The *Imām* Praying While Sitting Down

601. Anas bin Mālik said: “The Messenger of Allāh ﷺ (once) rode a horse from which he fell down. His right side (of the body) was wounded, so he prayed one of the prayers sitting down, and we too prayed sitting down behind him. When he finished, he said: ‘The *Imām* has been placed in order that he be followed (by those behind him). So if he prays standing up, then you too should pray standing up. And when he performs *Rukū'*, then perform *Rukū'*, and when he stands up, then stand up, and when he says: “*Sami' Allāhu liman hamidah* (Allāh hears one who praises Him),” then say: “*Rabbanā wa lakal-hamd* (Our Lord! And to you belongs the praise.)” And if he prays sitting down, then all of you should pray sitting down.”” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: إنما جعل الإمام ليؤتم به، ح: ٦٨٩ (مسلم) ٤١١: من حديث مالك به وهو في الموطأ: (١٣٥/١). (بحـى).

602. Jābir narrated: “Once the Messenger of Allāh ﷺ rode a horse in Al-Madīnah, but it threw him off of it, (and he fell onto) the stump of a palm tree, which caused his foot to become dislocated. We

(المعجم ٦٨) - بـابُ الـإمامِ يـصلـي مـنْ قـعودٍ (التـحفـة ٦٩)

٦٠١ - حـدـثـنـا الـقـعـنـيـثـيـ عنـ مـالـكـ، عـنـ اـبـنـ شـهـابـ، عـنـ أـنـسـ بـنـ مـالـكـ: أـنـ رـسـوـلـ اللـهـ رـبـكـ فـرـسـاـ فـصـرـعـ عـنـهـ فـجـحـشـ شـفـةـ الـأـيـمـنـ فـصـلـيـ صـلـاـةـ مـنـ الصـلـوـاتـ وـهـوـ قـاعـدـ، فـصـلـيـنـاـ وـرـاءـهـ فـعـودـاـ فـلـمـاـ اـنـصـرـفـ قـالـ: إـنـمـاـ جـعـلـ الـإـمـامـ لـيـؤـتـمـ بـهـ، فـإـذـاـ صـلـيـ قـائـمـاـ فـصـلـوـاـ قـيـاماـ وـإـذـاـ رـكـعـ فـارـكـعـواـ، وـإـذـاـ رـفـعـ فـارـفـعـواـ، وـإـذـاـ قـالـ: سـمـعـ اللـهـ لـمـنـ حـمـدـهـ، فـقـوـلـواـ: رـبـنـاـ وـلـكـ الـحـمـدـ، وـإـذـاـ صـلـيـ جـالـسـاـ فـصـلـوـاـ جـلـوسـاـ أـجـمـعـونـ». .

٦٠٢ - حـدـثـنـا عـشـمـانـ بـنـ أـبـيـ شـيـعـةـ: حـدـثـنـا جـرـيـرـ وـوـكـيـعـ عنـ الـأـعـمـشـ، عـنـ أـبـيـ سـفـيـانـ، عـنـ جـاـبـرـ قـالـ: رـكـبـ رـسـوـلـ اللـهـ رـبـكـ فـرـسـاـ بـالـمـدـيـنـةـ فـصـرـعـهـ عـلـىـ جـذـمـ نـخـلـةـ

went to visit him, and found him in a storage-room belonging to 'Āishah, sitting down and praying. We stood behind him (in prayer), and he did not say anything to us. Then we went to visit him for a second time, and he prayed the obligatory prayer sitting down. When we stood behind him, he motioned to us (to sit down), so we sat. When he finished the prayer, he said: 'If the *Imām* prays sitting down, then all of you should pray sitting down, and if the *Imām* prays standing up, then pray standing up. And do not do like the people of Persia do with their dignitaries.'"

(*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن خزيمة: ١٦١٥ من حديث جریر به وصححه ابن حبان، ح: ٣٦٥ وللحديث طريق آخر، انظر: ٦٠٦.

603. It was reported from Mus'ab bin Muḥammad, from Abū Ṣalih, from Abū Hurairah who narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The *Imām* has been placed in order that he be followed. Therefore, when he says the *Takbīr*, you should say the *Takbīr*, and do not say it until he says it. And when he performs *Rukū'*, then you perform *Rukū'*, and do not perform *Rukū'* before he does. And when he says: 'Sami' Allāhu liman hamidah (Allāh hears one who praises Him)', then you should say: 'Allāhumma Rabbanā lakal-hamad (O Allāh! Our Lord! To You belongs the praise).'" — Muslim (one of the narrators) said: "Wa lakal-hamad (And to You belongs the praise)." — And when he

فَانْفَكَتْ قَدْمَهُ، فَأَتَيْنَاهُ نَعْوَدَهُ فَوَجَدْنَاهُ فِي مَشْرُبَةِ لِعَاشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا يُسَسْخَنُ جَالِسًا. قَالَ: فَقُمْنَا حَلْفَهُ، فَسَكَتَ عَنَّا، ثُمَّ أَتَيْنَاهُ مَرَّةً أُخْرَى نَعْوَدَهُ، فَصَلَّى الْمَكْتُوبَةَ جَالِسًا، فَقُمْنَا حَلْفَهُ، فَأَشَارَ إِلَيْنَا، فَقَعَدْنَا. قَالَ: فَلِمَّا صَلَّى الصَّلَاةَ قَالَ: إِذَا صَلَّى الْإِمَامُ جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا، وَإِذَا صَلَّى الْإِمَامُ قَائِمًا فَصَلُّوا قَيَامًا، وَلَا تَفْعَلُوا كَمَا يَفْعَلُ أَهْلُ فَارِسَ بِعُظُمَائِهَا".

٦٠٣ - حَدَثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَمُسْلِمٌ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ وُهَيْبٍ، عَنْ مُضْعِبِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هَرِيرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا جَعَلَ الْإِمَامَ لِيُؤْتَمِّ بِهِ، فَإِذَا كَبَرَ فَكَبَرُوا، وَلَا تُكَبِّرُوا حَتَّى يُكَبِّرَ، وَإِذَا رَكِعَ فَارْكُمُوا، وَلَا تَرْكُمُوا حَتَّى يَرْكِعَ، وَإِذَا قَالَ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ قَالَ مُسْلِمٌ: وَلَكَ الْحَمْدُ وَإِذَا سَجَدَ فَاسْجُدُوا، وَلَا تَسْجُدُوا حَتَّى يَسْجُدَ، وَإِذَا صَلَّى قَائِمًا فَصَلُّوا قَيَامًا، وَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا فَصَلُّوا قُعُودًا أَجْمَعُونَ.

قال أبو داود: اللهم ربنا لك الحمد.

prostrates, you prostrate, and do not prostrate until he prostrates. And if he prays standing, then you should pray standing, and if he prays sitting, then all of you should pray sitting down as well.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: “*Allāhumma Rabbanā lakal-hamd* (O Allāh! Our Lord! To You belongs the praise).” was clarified for me by some of the companions of Sulaimān.^[1]

أَفْهَمَنِي بِعُضُّ أَصْحَابِنَا عَنْ سُلَيْمَانَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٤١، ح: ٨٤٨٣ من حديث وهب به.

Comments:

Some scholars consider the order to offer prayers sitting, if the *Imām* offers the *Salāt* sitting to be abrogated, as for the other matters related to *Salāt*, the followers must do every action of prayer after the *Imām* completes the action. For example, the followers should say the *Takbīr* after the *Imām* says it, and the followers should bow down after the *Imām* when he bows down completely, and similarly in the other positions of the *Salāt*. See no.619 and the narrations and chapters that follow it.

604. It was reported from Abū Khālid, from Ibn ‘Ajlān, from Zaid bin Aslam, from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ, that he said: “The *Imām* has been placed in order that he be followed...” (a narration similar to no. 603) and he added in this narration: “...and when he recites, then remain quiet.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This addition: “...and when he recites, then remain quiet,” is not preserved. We believe that the mistake is from Abū Khālid.

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، الافتتاح، باب تأويل قوله عزوجل: «إِذَا قرئ القرآن...» إلخ، ح: ٩٢٢ وابن ماجه، ح: ٨٤٦ من حديث أبي خالد الأحمر به وصححة الإمام مسلم

٦٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ آدَمَ الْمُصَيْصِيُّ : حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ عَنْ أَبِنِ عَجْلَانَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِنَّمَا جَعَلَ الْإِمَامَ لِيُؤْمِنَ بِهِ» بِهَذَا الْخَبَرِ زَادَ: «إِذَا قَرَأَ فَانْصَطُوا». قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذِهِ الرِّيَادَةُ «إِذَا قَرَأَ فَانْصَطُوا» لَيَسْتَ بِمَحْفُوظَةٍ، الْوَهْمُ عِنْدَنَا مِنْ أَبِي خَالِدٍ.

[1] That is, he narrated this from Muslim bin Ibrāhīm and Sulaimān bin Ḥarb, and he noted the different wording, but he either heard differently from Sulaimān or was not sure, and some of his contemporaries narrated it from Sulaimān with this wording to verify it.

في صحيحه، انظر الحديث الآتي، ح: ٩٧٣ وهذا الحديث منسوخ بدليل فتوى أبي هريرة بقراءة الفاتحة في الجهرية بعد وفاة رسول الله ﷺ، أخرجه الحميدي: ٩٨٠، بتحقيقه وأصله في صحيح مسلم كما يأتي: ٨٢١.

605. ‘Aishah, may Allāh be pleased with her, narrated that the Messenger of Allāh ﷺ prayed in his house while he was sitting, and some people prayed behind him standing. He motioned to them to sit down, and when he (finished and) turned around, he said: “The Imām has been placed in order that he be followed. So when he performs Rukū‘, then perform Rukū‘, and when he raises his head, then raise your heads, and when he prays sitting down, then pray sitting down.” (*Sahīh*)

تغريب: أخرجه البخاري، الأذان، باب: إنما جعل الإمام ليؤتم به، ح: ٦٨٨ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ١٣٥/١ ورواه مسلم، ح: ٤١٢ من حديث هشام بن عروة به.

606. Jābir narrated: “The Prophet ﷺ was ill, so we prayed behind him while he was seated. Abū Bakr, may Allāh be pleased with him, would say the *Takbīr* so that people could hear the *Takbīr* of the Prophet ﷺ...” and he completed the narration. (*Sahīh*)

تغريب: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ائتمام المأمور بالامام، ح: ٤١٣ عن قبية به.

Comments:

The remainder of it is similar to number 602.

607. It was reported from Ḥuṣain — among the offspring of — Sa‘d bin Mu‘ādh,^[1] from Usaïd bin Hudair that he would lead them in

٦٠٥ - حَدَّثَنَا القُعْنَيْرُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ هِشَامَ بْنِ عُزْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا أَنَّهَا قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ جَالِسٌ فَصَلَّى وَرَاءَهُ قَوْمٌ فِي يَمَامًا، فَأَشَارَ إِلَيْهِمْ أَنِّي اجْلِسُوكُمْ فَلَمَّا أَنْصَرَفَ قَالَ: إِنَّمَا جُعِلَ الْإِمَامُ لِيُؤْتَمَ بِهِ، فَإِذَا رَكَعَ فَارْكَعُوا، وَإِذَا رَفَعَ فَارْفَعُوا وَإِذَا صَلَّى جَالِسًا فَصَلُّوا جُلُوسًا».

٦٠٦ - حَدَّثَنَا قُبَيْلَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَبَيْزِيدُ بْنُ خَالِدٍ بْنَ مَوْهِبٍ الْمَعْنَى أَنَّ الْلَّئَتِ حَدَّثَهُمْ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: اشْتَكَى الشَّيْءُ عَلَيْهِ فَصَلَّيْنَا وَرَاءَهُ وَهُوَ قَاعِدٌ وَأَبُو بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُكَبِّرُ لِيُشْعِمَ النَّاسَ تَكْبِيرًا ثُمَّ سَاقَ الْحَدِيثَ.

٦٠٧ - حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا زَيْدٌ يَعْنِي ابْنَ الْجُبَابِ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ صَالِحٍ: حَدَّثَنِي حُصَيْنٌ مِنْ وَلَدِ سَعِيدٍ بْنِ

^[1] He is Ḥuṣain bin ‘Abdur-Raḥmān bin ‘Amr bin Sa‘d bin Mu‘ādh.

prayer. Once, the Messenger of Allāh ﷺ came to visit him (Usaid, while he was sick), and they said, "O Messenger of Allāh! Our *Imām* is sick (and cannot stand)." So he replied: "If he prays sitting down, then you should pray sitting down." (*Da'if*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is not connected (in its chain).

مُعَاذٌ، عن أَسِيدٍ بْنِ حُضَيْرٍ أَنَّهُ كَانَ يَوْمَهُمْ .
قَالَ: فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعُوذُ، [فَقَالُوا]:
يَارَسُولَ اللَّهِ! إِنَّ إِمَامَنَا مَرِيضٌ . فَقَالَ: إِذَا
صَلَّى فَاعِدًا فَصَلُّوا قُوْدَأً .

قال أبو داود: وهذا الحديث ليس
يُمْتَصِّلِ .

تخریج: [إسناده ضعیف] وللحديث شواهد، انظر، ح: ٦٠١ * محمد بن صالح مجہول
الحال وحسین بن عبدالرحمن الأسهلي، لم يدرك أسد بن حضریر وثبت عن أسد نحوه موقفاً،
انظر الفتح: ١٧٦/٢.

Chapter 69. If Two People Are Praying, One Of Whom Is The *Imām*, How Should They Stand ?

608. It was reported from Thābit, from Anas, who said: "The Prophet ﷺ visited Umm Ḥarām, and they brought him some cooking fat and dates. He said: 'Return this to its vessel, and this to its container, for I am fasting.' Then he stood and lead us, praying two voluntary *Rak'ahs*, Umm Sulaim and Umm Ḥarām stood behind us."

Thābit said: "I am sure that he also said: 'He made me stand to his right side on the mat.'" (*Sahīh*)

(المعجم ٦٩) - بَابُ الرَّجُلَيْنِ يَؤْمِنُ
أَحَدُهُمَا صَاحِبُهُ كَيْفَ يَقُومُ مَانِ (التحفة ٧٠)

٦٠٨ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:
حدثنا حماد: حدثنا ثابت عن أنس قال: إنَّ
رسولَ الله ﷺ دَخَلَ عَلَى أُمَّ حَرَامَ فَأَنْوَهَ
بِسْمِنْ وَتَمْرٍ، فقال: «رُدُّوا هَذَا فِي وِعَائِهِ
وَهَذَا فِي سِقَائِهِ فَلَيْسَ صَائِمُ»، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى
بِنَا رَكْعَتَيْنِ تَطْوِعاً، فَقَامَتْ أُمُّ شَلَيمَ وَأُمُّ
حَرَامَ خَلْفَنَا. قال ثابت: ولا أَعْلَمُ إِلَّا
قال: أَقَامَنِي عَنْ يَوْمِيَنِي عَلَى بِسَاطٍ .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ١٦٠ / ٣ من حديث حماد بن سلمة به وأخرج
أيضاً: ١/ ٣٣٠ عن ابن عباس قال: "... فجعلني حداهه" وصححه الحاكم على شرط
الشیخین: ٣٤ / ٥٣٤ ووافقه الذهبي.

609. It was reported from Mūsā bin Anas, who narrated from Anas that the Prophet ﷺ led him and a woman among them (in the

٦٠٩ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا
شُعبَةُ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْمُخْتَارِ، عَنْ مُوسَى
ابْنِ أَنَسٍ، يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ

prayer), so he (the Prophet ﷺ) made him (Anas) stand to his right, and the woman behind them. (*Sahīh*)

عَنْ أَمَّةٍ وَامْرَأَةٍ مِنْهُمْ، فَجَعَلَهُ عَنْ يَمِينِهِ وَالْمَرْأَةُ خَلْفَ ذَلِكَ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب جواز الجمعة في النافلة ... إلخ، ح: ٦٦٠ من حديث شعبة به.

610. It was reported from ‘Atā’, from Ibn ‘Abbās, who said: “I once spent the night at my maternal aunt Maimūnah’s house. The Messenger of Allāh ﷺ stood up at night, untied the leather waterskin, performed *Wuḍū’*, and then closed it. He then stood up to pray, so I stood up and performed *Wuḍū’* just as he had, and stood on his left side. He took hold of my right hand, and took me from behind him so that I stood on his right. I then prayed with him.” (*Sahīh*)

٦١٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ أَبِي سُلَيْمَانَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: بِّئْثَةً فِي بَيْتِ خَاتَمِ الْمَيْمُونَةِ، فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنَ اللَّيْلِ فَأَطْلَقَ الْفُرْقَةَ فَتَوَضَّأَ ثُمَّ أَوْكَدَ الْقُرْبَةَ ثُمَّ قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ، فَقَمْتُ فَتَوَضَّأْتُ كَمَا تَوَضَّأَ، ثُمَّ حِنْثَتُ فَقَمْتُ عَنْ يَسَارِهِ فَأَخْدَنَتِي يَمِينِي فَأَدَارَنِي مِنْ وَرَائِهِ فَأَقَمْنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَصَلَّيْتُ مَعَهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٦٣/١٩٣ من حديث عبد الملك بن أبي سليمان به.

611. It was reported from Sa‘eed bin Jubair, from Ibn ‘Abbās, regarding this narration (similar to no. 610). He said: “...He held on to my head, or my locks, and placed me on his right side.” (*Sahīh*)

٦١١ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَى: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ أَبِي بَشْرٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ فِي هَذِهِ الْفِحْصَةِ قَالَ: فَأَخَذَ بِرَأْسِي أَوْ بِذُوَابِي فَأَقَمْنِي عَنْ يَمِينِهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، اللباس، باب الذواب، ح: ٥٩١٩ من حديث هشيم به وصرح بالسماع.

Comments:

The narrations of this chapter demonstrate that it is permissible to pray voluntary prayers in congregation. If there are two men in a congregation, the follower will stand on the right side of the *Imām*, and when there is a women, or woman, they form a separate line behind the men.

Chapter 70. How Should Three People Stand (In Prayer)

612. Anas bin Mālik reported that his grandmother, Mulaikah, once invited the Messenger of Allāh ﷺ to some food which she had prepared. He ate, then said, "Stand up, for I will lead you in prayer." Anas said: "So I took a mat that we had — it had become black due to its prolonged use. I splashed some water on it, and the Messenger of Allāh ﷺ stood on it. The orphan boy and I stood behind him, and the old woman behind us. He prayed two *Rak'at*, and then left." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب الصلاة على الحصیر، ح: ٣٨٠ ومسلم، المساجد، باب جواز الجمعة في النافلة ... إلخ، ح: ٦٥٨ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ١/١ . ١٥٣

Comments:

If there are three men, the *Imām* stands in front of the two men, and they stand together forming a line behind him. A woman makes a separate line behind the men. Men and women do not stand in the same row for prayer.

613. ‘Abdur-Rahmān bin Al-Aswad reported from his father that he said, "Alqmah and I asked permission (to come inside the house) of ‘Abdullāh bin Mas‘ūd — and we had sat a long time waiting at his door. The slave-girl came out and sought permission for us, and he allowed us in. Then he stood up and prayed between us, then said: 'This is how I saw the Messenger of Allāh ﷺ do.'" (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، الإمامة، باب موقف الإمام إذا كانوا ثلاثة ... إلخ، ح: ٨٠٠ من حديث محمد بن فضيل به.

(المعجم ٧٠) باب: إِذَا كَانُوا ثَلَاثَةً
كيفَ يَقُولُونَ (التحفة ٧١)

٦١٢ - حَدَّثَنَا الْفُعَيْلُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: إِنَّ جَدَتَهُ مُلِينَكَةَ دَعَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِطَعَامٍ صَنَعَتْهُ، فَأَكَلَ مِنْهُ ثُمَّ قَالَ: قَوْمُوا فَلَا أَصْلِي لَكُمْ قَالَ أَنَسُ: فَقُمْتُ إِلَى حَصِيرٍ لَنَا قَدْ اسْوَدَ مِنْ طُولِ مَا لَيْسَ فَنَضَحَتْهُ بِمَاءٍ، فَقَامَ عَلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَصَافَقَتْ أَنَا وَالْيَتَمُ وَرَأْءَاهُ وَالْعَجُوزُ مِنْ وَرَائِنَا، فَصَلَّى رَكْعَيْنِ ثُمَّ انْصَرَفَ.

٦١٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فُضِيلٍ عَنْ هَارُونَ بْنِ عَنْتَرَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: اسْتَأْذَنَ عَلْقَمَةً وَالْأَسْوَدَ عَلَى عَبْدِ اللَّهِ - وَقَدْ كُنَّا أَطْلَنَا الْقُعُودَ عَلَى بَايِهِ - فَحَرَجَتِ الْجَارِيَةُ فَاسْتَأْذَنَتْ لَهُمَا، فَأَذَنَ لَهُمَا، ثُمَّ قَامَ فَصَلَّى بَيْنَهُ وَبَيْنَهُ، ثُمَّ قَالَ: هَكَذَا رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ فَعَلَ.

Comments:

The majority of the scholars hold the view that in this case, the two pray in one line behind the *Imām*.

Chapter 71. The *Imām* Should Turn Around After The *Tastūm*

614. Yazīd bin Al-Aswad narrated: "I prayed behind the Messenger of Allāh ﷺ, and he would, when he finished the prayers, turn (around)." (*Sahīh*)

(المعجم ٧١) - بَابُ الْإِمَامِ يَنْحَرِفُ بَعْدَ التَّسْلِيمِ (التحفة ٧٢)

٦١٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُفْيَانَ، حَدَّثَنِي يَعْلَى بْنُ عَطَاءَ عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدِ بْنِ الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَكَانَ إِذَا انْصَرَفَ انْحَرَفَ.

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ٥٧٥.

615. Al-Barā' bin ‘Āzib narrated: "We would prefer to pray on the right side of the Messenger of Allāh ﷺ whenever we prayed behind him, because he would then turn around to face us." (*Sahīh*)

٦١٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أَخْمَدَ الرُّبِّيرِيُّ: حَدَّثَنَا مِسْعَرٌ عَنْ ثَابِتِ بْنِ عَيْنَدٍ، عَنْ عَيْبِيدِ بْنِ الْبَرَاءِ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَحْبَبْنَا أَنْ نَكُونَ عَنْ يَمِينِهِ فَيُقْبِلُ عَلَيْنَا بِوْجْهِهِ ﷺ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب يمين الإمام، ح: ٧٠٩ من حديث مسعر به.

Chapter 72. On The *Imām* Praying Voluntary Prayers In His Place

616. It was reported from ‘Atā’ Al-Khurāsānī, from Al-Mughīrah bin Shu‘bah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Let no *Imām* pray (voluntary prayers) in the place where he led (the obligatory prayer) until he changes (to another place)." (*Sahīh*)

(المعجم ٧٢) - بَابُ الْإِمَامِ يَتَطَوَّعُ فِي مَكَانِهِ (التحفة ٧٣)

٦١٦ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعِ بْنُ نَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْقُرْشِيُّ: حَدَّثَنَا عَطَاءُ الْخُرَاسَانِيُّ عَنْ الْمُغَيْرَةِ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُصْلِي الْإِمَامُ فِي الْمَوْضِعِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ حَتَّى يَتَحَوَّلْ». قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: عَطَاءُ الْخُرَاسَانِيُّ لَمْ يُدْرِكْ

Abū Dāwud said: ‘Aṭā’ Al-Khurāṣānī did not meet Al-Mughīrah bin Shu‘bah.

المُغَيْرَةَ بْنَ شُعْبَةَ .

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في صلاة النافلة حيث تصلی المكتوبة، ح: ١٤٢٨ من حديث عطاء الخراساني به وسنده ضعيف وللحديث شواهد ضعيفة مردودة في فتح الباري: ٣٣٥ / ٢ وغيره بعضها حسنها الحافظ ابن حجر.

Comments:

See nos. 1006, 1007, and 1129.

Chapter 73. About The *Imām* Breaking His *Wudū'* After He Rises (From The Prostration) During The Last *Rak'ah*

617. ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If the *Imām* completes the prayer and sits down (for the final *Tashah-hud*), then breaks (his *Wudū'*) before speaking, then his prayer is complete, and (the prayer) of those who are behind him — among those who completed their prayer.” (*Da’if*)

(المعجم ٧٣) - بَابُ الْإِمَامِ يُخْدِثُ بَعْدَ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنْ آخِرِ رَكْعَةٍ (التحفة ٧٤)

٦١٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ : حَدَّثَنَا زُهَيرٌ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَنْعَمَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ رَافِعٍ وَبَكْرٍ بْنِ سَوَادَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَضَى الْإِمَامُ الصَّلَاةَ وَقَدِ احْدَثَ قَبْلَ أَنْ يَتَكَلَّمَ فَقَدْ تَمَّ صَلَاتُهُ وَمَنْ كَانَ خَلْفَهُ مِنْ أَتَمَ الصَّلَاةَ» .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الرجل يحدث في الشهد، ح: ٤٠٨ من حديث عبد الرحمن بن زياد الإفريقي به وضعيته * وقال الدارقطنی ٣٧٩/١ : عبد الرحمن بن زياد ضعيف لا يصح به وانظر: ٦٢، ٥١٤ .

618. ‘Alī bin Abī Ṭālib narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The key to prayer is purification, and its sacredness (begins) with the *Takbīr*, and its release is the *Taslīm*.^[1]” (*Hasan*)

٦١٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِبْرٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبْنِ عَقِيلٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَقِيقَةِ، عَنْ عَلَيٍّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مِنْتَاجُ الصَّلَاةِ الطُّهُورُ وَتَخْرِيمُهَا التَّكْبِيرُ وَتَحْلِيلُهَا التَّسْلِيمُ» .

تخریج: [حسن] تقدم تخریجه، ح: ٦١ .

^[1] This narration preceded under no. 61.

Chapter 74. The One Behind the *Imām* Has Been Commanded To Follow The *Imām*

619. Mu‘āwiyah bin Abī Sufyān narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Do not precede me in the *Rukū‘* or prostration. No matter how much I precede you when going into *Rukū‘*, you will catch up to me when I stand up. I have become old.” (*Sahīh*)

(المعجم ٧٤) - بَابُ مَا يُؤْمِرُ بِهِ الْمَأْمُومُ
مِنِ اتِّبَاعِ الْإِمَامِ (التحفة ٧٥)

٦١٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي عَجْلَانَ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ، عَنْ مُعَاوِيَةَ بْنِ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُبَادِرُنِي بِرُكُوعٍ وَلَا يَسْجُودُ فَلَيْهِ مَهْمَا أَشْبِقُكُمْ بِهِ إِذَا رَكَعْتُ تُدْرِكُونِي بِهِ إِذَا رَفَعْتُ، إِنِّي قَدْ بَدَّنْتُ».

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب النهي أن يسبق الإمام بالركوع والسجود، ح: ٩٦٣ من حديث يحيى القطان به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥٩٤ وابن حبان (الإحسان): ٢٢٢٦، ٢٢٢٧ وسنده حسن وللحديث شواهد.

620. ‘Abdullāh bin Yazid Al-Khaṭmī gave a *Khuṭbah* in which he said: “Al-Barā’ bin ‘Āzib narrated to us — and he did not lie — that when they would raise their heads after the *Rukū‘* with the Messenger of Allāh ﷺ, they would stand up (and remain standing) until they saw him prostrating, after which they would prostrate.” (*Sahīh*)

٦٢٠ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ يَزِيدَ الْخَطَمِيَّ يَخْطُبُ النَّاسَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْبَرَاءُ وَهُوَ غَيْرُ كَذُوبٍ: أَنَّهُمْ كَانُوا إِذَا رَفَعُوا رُؤُوسَهُمْ مِنَ الرُّكُوعِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَامُوا قِيَاماً، فَإِذَا رَأَوْهُ قَدْ سَجَدَ سَجْدَةً.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب رفع البصر إلى الإمام في الصلاة، ح: ٧٤٧ من حديث شعبة ومسلم، الصلاة، باب متابعة الإمام والعمل بعده، ح: ٧٤٤ من حديث أبي إسحاق السبيبي به.

621. Al-Barā’ bin ‘Āzib narrated: “We would pray with the Prophet ﷺ, and none of us would lower his back until he saw that the Prophet ﷺ had placed (his head on the ground).” (*Sahīh*)

٦٢١ - حَدَّثَنَا زُهَيرُ بْنُ حُرْبٍ وَهَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبْنَاءِ ابْنِ تَغْلِبٍ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ زُهَيرٌ: حَدَّثَنَا الْكُوفِيُّونَ أَبْنَاءُ وَغَيْرُهُمْ عَنِ الْحُكْمِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ الْبَرَاءِ قَالَ:

كُنَّا نُصْلِي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَلَا يَعْنُونَ أَحَدًا مِنَ الْمُهَاجِرِينَ حَتَّى يَرَى النَّبِيُّ ﷺ يَضَعُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب متابعة الإمام والعمل بعده، ح: ٤٧٤ من حديث سفيان ابن عيينة به.

622. Muḥārib bin Dīthār narrated that he heard ‘Abdullāh bin Yazīd say, while on the *Minbar*: “Al-Barā’ bin ‘Āzib narrated to me that they would pray with the Messenger of Allāh ﷺ. When he would go into *Rukū‘*, they would go into *Rukū‘*, and when he would say: ‘*Sami‘ Allāhu liman hamidah* (Allāh hears the one who praises Him),’ they would remain standing until they saw him place his forehead on the ground, then they would follow him *سَبِّلْهُ*. (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم من حديث أبي إسحاق الفزاری به انظر الحديث السابق * الفزاری رواه عن أبي إسحاق الشيباني.

Comments:

See the comments for number 603.

Chapter 75. The Severity Of One Who Raises Or Descends Before The *Imām*

623. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Is not one of you afraid that if he raises his head while the *Imām* is still prostrating that Allāh might transform his head into the head of a donkey, or his figure into the figure of a donkey?” (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب تحريم سبق الإمام برکوع أو سجود ونحوهما، ح: ٤٢٧ من حديث شعبة به.

٦٢٢ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ - يَعْنِي الْفَزَارِيَّ - عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دَثَّارٍ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ يَزِيدَ يَقُولُ عَلَى الْمُبَتَّرِ: حَدَّثَنِي الْبَرَاءُ أَنَّهُمْ كَانُوا يُصَلُّوْنَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا رَأَيْتُمُوهُمْ رَكَعُوا وَإِذَا قَالُوا: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ لَمْ تَرَلْ قَبَامًا حَتَّى يَرَوْنَهُ قَدْ وَضَعَ جَبَهَتَهُ بِالْأَرْضِ ثُمَّ يَبْعُونَهُ ﷺ.

(المعجم ٧٥) - بَابُ التَّشْدِيدِ فِيمَنْ يَرْفَعُ قَبْلَ الْإِمَامِ أَوْ يَضَعُ قَبْلَهُ (التحفة ٧٦)

٦٢٣ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: (أَمَا يَخْشَى، أَوْ أَلَا يَخْشَى أَحَدُكُمْ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ وَالْإِمَامُ سَاجِدٌ أَنْ يُحَوِّلَ اللَّهُ رَأْسَهُ رَأْسَ حِمَارٍ، أَوْ صُورَتَهُ صُورَةً حِمَارٍ).

Comments:

There is a severe warning in this narration against preceding the *Imām* in actions during *Salāt*, particularly in raising one's head from the prostration before him.

Chapter 76. About Turning Around To Leave Before The *Imām*

624. Anas narrated that the Prophet ﷺ would exhort them concerning the prayer, and he forbade them from turing around to leave before he turned to leave from the prayer. (*Sahīh*)

(المعجم ٧٦) بَابٌ : فِيمَنْ يُنْصَرِفُ قَبْلَ الْإِمَامَ (التحفة ٧٧)

٦٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ العَلَاءِ: أَبْنَا حَفْصُ بْنُ بَعْيَلِ الدُّهْنِيِّ: حَدَّثَنَا زَائِدًا عَنِ الْمُخْتَارِ بْنِ فُلْقُلِ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ حَضَّهُمْ عَلَى الصَّلَاةِ وَنَهَاهُمْ أَنْ يُنْصَرِفُوا قَبْلَ اِنْصَارَافِهِ مِنَ الصَّلَاةِ.

تخریج: [صحیح] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ٧٠٧ من حديث أبي داود به ورواہ أبوسعید مولی بنی هاشم، (أحمد: ٣/٢٤٠) ومعاوية بن عمرو (البيهقي: ٢/١٩٢) عن زائدة به.

Comments:

In some narrations, the Messenger of Allāh ﷺ explained that the men should wait so that the women, behind them, had time to leave first.

Chapter 77. The Types Of Clothes In Which It Is Permissible To Pray

625. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ was asked about praying in one garment, so he replied: "Does every one of you own two garments?" (*Sahīh*)

(المعجم ٧٧) - بَابُ جُمَّاعِ أُثُوَابِ مَا يُصَلَّى فِيهِ (التحفة ٧٨)

٦٢٥ - حَدَّثَنَا القَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي شَهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ سُئِلَ عَنِ الصَّلَاةِ فِي ثُوبٍ وَاحِدٍ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَوْلَكُلُّكُمْ ثُوبَانِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب الصلاة في الثوب الواحد ملتفقاً به، ح: ٣٥٨ ومسلم، الصلاة، باب الصلاة في ثوب واحد وصفة لبسه، ح: ٥١٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي) ١٤٠/١.

Comments:

When two garments are not available for a man, it is permissible for him to perform *Salāt* in one garment, see the following narration.

626. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said:

٦٢٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ أَبِي الرُّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ:

"Let none of you pray in one garment if no part of it is on his two shoulders." (*Sahīh*)

قال رسول الله ﷺ: «لا يصل أخذكم في الثوب الواحد ليس على منكبيه منه شيء». *(Bukhari)*

تغريب: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الصلاة في ثوب واحد وصفة لبسه، ح: ٥١٦ من حديث سفيان بن عيينة به.

Comments:

If someone has only one sheet of cloth, then he should wrap it around his waist, taking one end of it to cover his right shoulder with it, and the other end of it, to cover his left shoulder.

627. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If one of you prays in a (single) garment, let him cross the two sides (of it) around his shoulders." (*Sahīh*)

٦٢٧ - حَدَّثَنَا مُسَدْدَدٌ: أَبْنَاءِنَا يَحْمِي؛ ح: وحدثنا مُسَدَّدٌ: حدثنا إِسْمَاعِيلُ الْمَعْنَى عن هشام بن أبي عبد الله، عن يحيى بن أبي كثير، عن عكرمة، عن أبي هريرة قال: قال رسول الله ﷺ: «إِذَا صَلَّى أَخْدُوكُمْ فِي ثُوبٍ فَلْيُخَالِفْ بِطَرْفِيهِ عَلَى عَاتِقِيهِ». *(Bukhari)*

تغريب: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: إذا صلى في الثوب الواحد فليجعل على عاتقه، ح: ٣٦٠ من حديث يحيى بن أبي كثير به.

628. ‘Umar bin Abī Salamah said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ pray in one garment while he had wrapped it around him — (he had) crossed each end of it over his two shoulders." (*Sahīh*)

٦٢٨ - حَدَّثَنَا قُبَيْلَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حدثنا الليث عن يحيى بن سعيد، عن أبي أمامة بن سهل، عن عمر بن أبي سلمة قال: رأيت رسول الله ﷺ يصلّي في ثوب واحد ملتحقاً مخالفًا بين طرقيه على منكبيه.

تغريب: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الصلاة في ثوب واحد وصفة لبسه، ح: ٥١٧ عن قتيبة به.

629. Qais bin Talq narrated from his father that he said: "We visited the Prophet ﷺ, and a person came and asked him: 'O Messenger of Allāh, what do you think about praying in one garment?' So the Messenger of Allāh ﷺ untied his *Izar* (waist wrap), wrapping it around his *Ridā'* (upper-wrap), and then wrapped himself with the two

٦٢٩ - حَدَّثَنَا مُسَدْدَدٌ: حدثنا ملازم بن عمرو الحنفي: حدثنا عبد الله بن بدر عن قيس بن طلق، عن أبيه قال: قدمنا على النبي ﷺ فجاء رجل فقال: يا نبي الله! ماتتني في الصلاة في الثوب الواحد؟ قال: فأطلق رسول الله ﷺ إزاره طارق به رداءه، فاشتمل بهما، ثم قام فصلّى بنا نبي الله فلما

of them. Then the Prophet of Allāh ﷺ led us in prayer. After completing it, he said: ‘Is every one of you able to find two garments?’” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أَحْمَدُ ۖ ۲۲ / ۴ من حديث ملازم بن عمرو به.

Comments:

These narrations prove that if two garments are not available for the prayer it is permissible to pray in one garment provided that it covers the shoulders. See *Aḥādīth* 634-636 regarding prayer in a tight garment.

Chapter 78. About A Man Tying His Garment Around The Nape Of His Neck To Pray

630. Sahl bin Sa‘d said: “I would see people praying behind the Messenger of Allāh ﷺ who would tie their *Izār* around their necks due to the constraint of the garment — like children do. So one person said: ‘O you womenfolk, do not raise your heads until the men stand up.’” (*Sahīh*)

أَنْ فَصَنِيَ الصَّلَاةَ قَالَ: «أَوْكُلُكُمْ يَجِدُ ثَوْبَيْنِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أَحْمَدُ ۖ ۲۲ / ۴ من حديث ملازم بن عمرو به.

(المعجم ۷۸) - بَابُ الرَّجُلِ يَعْقِدُ الثَّوْبَ فِي قَفَاهُ ثُمَّ يُصَلِّي (التحفة ۷۹)

٦٣٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا وَكَبِيعُ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: لَقِدْ رَأَيْتُ الرَّجَالَ عَاقِدِي أُرْزِرُهُمْ فِي أَغْنَاقِهِمْ مِنْ ضِيقِ الْأُرْزِرِ حَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ كَامِلَ الصَّيْمَانَ، فَقَالَ قَائِلٌ: يَامَعْشَرُ السَّنَاءِ! لَا تَرْفَعْنَ رُؤُوسَكُنَّ حَتَّى يَرْفَعَ الرِّجَالُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب أمر النساء المصليات وراء الرجال، ح: ٤٤١ من حديث وكبيع والبخاري، الصلاة، باب: إذا كان الثوب ضيقاً، ح: ٣٦٢ من حديث سفيان الثوري به.

Comments:

This narration shows that covering from naval to knees, and at least one shoulder, is essential for men, and it also shows that in the early days of Islam, many of the Muslims were extremely poor.

Chapter 79. A Man Praying In A Garment Part Of Which Is On Another Person

631. ‘Āishah narrated: “The Prophet ﷺ prayed in a garment while a part of it was on me.”^[1] (*Sahīh*)

(المعجم ۷۹) - بَابُ الرَّجُلِ يُصَلِّي فِي ثَوْبٍ بَعْضُهُ عَلَىٰ غَيْرِهِ (التحفة ۸۰)

[1] See nos. 369 and 370.

٦٣١ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ: حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ أَبِي حَصِينٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَّى فِي ثَوْبٍ بَعْضُهُ عَلَىٰ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أَحْمَدُ: ٧٠ / ٦ من حديث زائدة به وانظر، ح: ٣٦٩، ٣٧٠ . ٦٥٦

Chapter 80. A Man Praying In A Qamīṣ Only

632. Salamah bin Al-Akwa' said: "I said: 'O Messenger of Allāh! I am a man that hunts game, can I pray in one *Qamīṣ*?' He said: 'Yes, but tie it up, even if it is (fastened) with a thorn.'"^[1] (*Hasan*)

(المعجم ٨٠) - بَابُ الرَّجُلِ يُصَلِّي فِي قَمِيصٍ وَاحِدٍ (التحفة ٨١)

٦٣٢ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَيُّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ قَالَ: قُلْتُ: يَارَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي رَجُلٌ أَصِيدُ أَفَأَصِلِّي فِي الْقَمِيصِ الْوَاحِدِ؟ قَالَ: «نَعَمْ وَارْزُرْهُ وَلَوْ يَشْوَكَهُ». .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه حسن أخرجه النسائي، باب الصلاة في قميص واحد، ح: ٧٦٦ من حديث موسى بن إبراهيم به وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٧٧ . ٧٧٨ وابن حبان (الإحسان): ٢٢٩١ والحاكم: ١/٢٥٠ ووافقه الذهبي، وأعلمه البخاري في صحيحه، فتح: ١/٤٦٥ .

Comments:

The meaning of "*Qamīṣ*," is a long robe (like what is called "*Thawb*" today). This narration proves the permissibility of praying in a long shirt, even if there is no lower garment, or garment under it. If there is the possibility of such a garment becoming loose, then it should be tied or fastened.

633. It was reported from Muḥammad bin ‘Abdur-Raḥmān bin Abī Bakr from his father, who said: “Jābir bin ‘Abdullāh led us in prayer in a *Qamīṣ*, without wearing a *Ridā'* (upper-wrap). When he finished, he said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ pray in a *Qamīṣ*.” (*Da’if*)

٦٣٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ بْنَ تَرِيعَمْ : حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ يُكَيِّنُ عَنِ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي حَوْمَلِ الْعَامِرِيِّ. قَالَ أَبُو دَاؤَدَ: وَكَذَا قَالَ، وَهُوَ أَبُو حَوْمَلٍ [وَالصَّوَابُ: أَبُو حَرْمَلٍ] عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: أَمَّا جَابِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فِي قَمِيصٍ لَيْسَ عَلَيْهِ رِداءً، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: إِنِّي رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي فِي قَمِيصٍ .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البهيفي: ٢٣٩ / ٢ من حديث أبي داود به * العامری لا يعرف ومحمد بن عبد الرحمن بن أبي بكر وأبوه ضعيفان: ضعفهما الجمهور.

^[1] His statement (*Asīd*) has been explained with two possible meanings, this meaning, as translated is in accordance with the wording recorded by *Aḥmad* (4:49) and others, removing any confusion about it.

Chapter 81. If The Qamīṣ Is Tight, He Should Wrap It Around His Lower Body

634. ‘Ubādah bin Al-Walīd bin ‘Ubādah bin As-Ṣāmit said: “We visited Jābir — meaning Ibn ‘Abdullāh — and he said: ‘I once went with the Messenger of Allāh ﷺ on a military expedition, and he stood up to pray. I was wearing a Burdah, so I tried to cross its two ends over my body, but it did not reach me (it was not that long). And it had tassels, so I turned it around, then crossed it around me. I then held on to it with my neck, pressing down on it so that it would not fall (by holding the cloak between the chin and chest). I then came and stood on the left side of the Messenger of Allāh ﷺ, but he held on to my hand and turned me around until I stood on his right side. Ibn Ṣakhr came and stood on his left side, but he held on to both our hands and made us stand behind him. The Messenger of Allāh ﷺ began to stare at me, but I did not realize it. When I noticed his (stare), he motioned to me that I should wrap it (the Burdah) around my waist. When he finished the prayer, he said: “O Jābir!” I said: ‘At your service, O Messenger of Allāh!’ He said: ‘If it (the garment) is wide enough, then cross both its ends over, but if it is tight, then tie it around your waist.’” (*Sahih*)

Comments:

1. If there is only one male follower during the prayer, he should stand on the

(المعجم ٨١) بَابُ : إِذَا كَانَ الثَّوْبُ
ضَيْقًا يَتَزَرُّ بِهِ (التحفة ٨٢)

٦٣٤ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ وَسُلَيْمانُ
ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ وَيَحْيَى بْنُ الْفَضْلِ
السِّجْسِنَاتِيُّ قَالُوا: حَدَّثَنَا حَاتِمٌ يَعْنِي ابْنَ
إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ مُجَاهِدٍ أَبُو
حَرْزَةَ عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الْوَلِيدِ بْنِ عُبَادَةَ بْنِ
الصَّامِتِ قَالَ: أَتَيْنَا جَابِرًا يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ: سِرْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي عَرْوَةَ فَقَامَ
يُصْلِي وَكَانَتْ عَلَيَّ بُرْدَةً ذَهَبَتْ أُخَالِفُ بَيْنَ
طَرَفَيْهَا فَلَمْ تَبْلُغْ لِي وَكَانَتْ لَهَا دَبَاذِبُ
فَنَكَسْتُهَا، ثُمَّ حَالَفْتُ بَيْنَ طَرَفَيْهَا، ثُمَّ
تَوَاضَعْتُ عَلَيْهَا لَا تَسْقُطُ، ثُمَّ جِئْتُ حَتَّى
قُمْتُ عَنْ يَسَارِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَخَذَ بِيَدِي
فَأَدَارَنِي حَتَّى أَقَامَنِي عَنْ يَمِينِهِ، فَجَاءَ ابْنُ
صَخْرٍ حَتَّى قَامَ عَنْ يَسَارِهِ، فَأَخَذَنَا بِيَدِيهِ
جَمِيعًا حَتَّى أَقَامَنَا خَلْفَهُ. قَالَ: وَجَعَلَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْمُقُنِي وَأَنَا لَا أَشْعُرُ ثُمَّ
فَطَبَثْتُ بِهِ فَأَشَارَ إِلَيَّ أَنْ أَتَرَّ بِهَا، فَلَمَّا فَرَغَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «يَا جَابِرُ؟» قُلْتُ: لَيْسَ
يَارَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «إِذَا كَانَ وَاسِعًا فَخَالِفْ
بَيْنَ طَرَفَيْهِ، وَإِذَا كَانَ ضَيْقًا فَاشْدُدْهُ عَلَى
حَفْوَكَ».

تخریج: أخرجه مسلم، تقدم، ح: ٤٨٥ .

right side of the *Imām*.

2. During the prayers, the *Imām* and follower are permitted to correct the prayer of others.
3. If the sheet is large enough, it is essential to wrap it over the shoulders, and if it is not large enough, then it should be wrapped around the waist.

635. It was reported from Nāfi‘ from Ibn ‘Umar who said: “The Messenger of Allāh ﷺ said” or he said: “Umar said: ‘If one of you has two garments, then he should pray in (wearing) both of them, and if he has only one garment, then let him tie it around his lower body, and let him not drape it (over his shoulders) like the *Ishtimāl*^[1] of the Jews.” (*Sahīh*)

٦٣٥ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ : حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَوْ قَالَ: قَالَ عُمَرُ: إِذَا كَانَ لِأَخْدِيكُمْ ثَوْبًا فَلْيُصَلِّ فِيهِمَا، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ إِلَّا ثَوْبٌ وَاحِدٌ فَلْيَتَرْبَزْ بِهِ وَلَا يَشْتَوِلْ اشْتِمَالَ الْيَهُودِ” .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمـد: ١٤٨ / ٢ من حديث نافع به وصححه ابن خزيمة، ح ٧٦٦ من حديث أيوب، وللحديث شواهد كثيرة.

636. ‘Abdullāh bin Burāiда reported from his father, that the Messenger of Allāh ﷺ forbade (one) from praying in a wrap without tying it around the shoulders, and (he also forbade) praying in trousers while not wearing a *Ridā’* (upper-wrap). (*Hasan*)

٦٣٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى الدَّهْلِيُّ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو تُمَيْلَةَ يَحْيَى بْنُ وَاضِحٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الْمُنِيبِ عَبْدِ اللَّهِ الْعَتَكِيِّ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يُصَلِّي فِي لِحَافٍ لَا يَتَوَسَّخُ بِهِ، وَالآخَرَ أَنْ يُصَلِّي فِي سَراويلٍ وَلَيْسَ عَلَيْهِ رِدَاءً .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البهقـي: ٢٣٦ / ٢ وصححه الحاكم على شرط الشیخین: ١/١٠ ووافقه الذهبي. ٢٥٠

Chapter 82. *Al-Isbāl* During the Prayer^[2]

637. It was reported from Abū ‘Awānah, from ‘Āsim, from Abū

(المعجم ٨٢) - بَابُ الْإِسْبَالِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ٨٤)

٦٣٧ - حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَخْزَمَ: حَدَّثَنَا أَبُو

[1] Meaning, not wrapping it around the body in the manner which they do.

[2] To drag one's garment on the ground, see *Lisān Al-‘Arab*.

'Uthmān, from Ibn Mas'ūd, who said: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Whoever drags his Izār (waist-wrap) during the prayer out of pride, then he has no ease from Allāh — exalted is His Remembrance — nor protection.'"

(*Hasan*)

Abū Dāwud said: A group of people reported this from 'Āsim in *Mawqūf* form from Ibn Mas'ūd,^[1] among them Hammād bin Salamah, Hammād bin Zaid, Abū Al-Aḥwāṣ, and Abū Mu'āwiyah.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبير، ح: ٩٦٨٠ من حديث أبي عوانة به وهو في مستند أبي داود الطيالسي، ح: ٣٥١ نحو المعنى.

638. Abū Hurairah narrated: "Once a man was praying while his Izār was dragging. The Messenger of Allāh ﷺ told him: 'Go and perform *Wuḍū'*" So he went and performed *Wuḍū'*, then returned. Then he ﷺ told him: 'Go and perform *Wuḍū'*" so he went and performed *Wuḍū'*, then returned. A man asked: 'O Messenger of Allāh! Why did you command him to perform *Wuḍū'*, then remained quiet (after he returned)?' He said: 'He was praying while he was dragging his Izār, and Allāh, exalted is His Remembrance, does not accept the prayer of one who drags his Izār.'" (*Hasan*)

داؤد عن أبي عوانة، عن عاصم، عن أبي عثمان، عن ابن مسعود قال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: «من أسبل إزاره في صلاته خيلاً فليس من الله جل ذكره في حل ولا حرام».

قال أبو داؤد: روى هذا جماعة عن عاصم موقوفا على ابن مسعود منهم حماد ابن سلمة وحماد بن زيد وأبو الأحوص وأبو معاوية.

٦٣٨ - حدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا أبان: حدثنا يحيى عن أبي جعفر، عن عطاء بن يسار، عن أبي هريرة قال: بينما رجل يصلّي مسبلا إزاره إذ قال له رسول الله ﷺ: «اذهب فتوضاً»، فذهب فتوضاً ثم جاء، ثم قال: «اذهب فتوضاً»، فذهب فتوضاً ثم جاء، فقال له رجل يا رسول الله! ما لك أمرته أن يتوضاً ثم سكت عنه؟ قال: «إنه كان يصلّي وهو مسبلا إزاره، وإن الله جل ذكره لا يقبل صلاة رجل مسبلا إزاره».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أبُو جعْفَر المدْنِي حسن له الترمذِي، ح: ٣٤٤٨: وصحّ له ابن حبان، ح: ٢٤٠٦: وقواه ابن حجر في تخريج الأذكار والنوعي في رياض الصالحين بتصحيح حديثه، وروى عنه يحيى بن أبي كثير وهو لا يحدث إلا عن

^[1] Meaning, as a statement of Ibn Mas'ūd only.

ثقة، قال أبو حاتم الرازي، فلا عبرة بمن جهله والله أعلم.

Comments:

These narrations are among the many that warn of the sin of letting the garment hang below the ankles. While these two narrations are related to the prayer, see the general narrations against *Iṣbāl*; numbers 4084-4089

Chapter 83. How Many Garments Should A Woman Pray In?

639. It was reported from Mālik, from Muḥammad bin Zaid bin Qunfudh, from his mother, that she asked Umm Salamah: “What clothes should a woman pray in?” She replied: “She should pray in a *Khimār* (head-covering), and a covering^[1] *Dir'* (long shirt) that covers the upper portion of her feet.” (*Da'if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٢٣٢ و هو في الموطا (یحیی): ١٤٢ / ١ * أَمْ مُحَمَّدْ بْنُ زَيْدْ مُجْهُولَةِ الْحَالِ، وَصَحَّحَهُ لَهَا الْحَامِكُ (١٥٠) وَالذَّهَبِيُّ (١)

640. (There is another chain) from ‘Abdur-Rahmān bin ‘Abdullāh, meaning Ibn Dīnār, from Muḥammad bin Zaid, with this *Hadīth*. He said: “From Umm Salamah, that she asked the Prophet ﷺ: ‘Can a woman pray in a *Dir'* and *Khimār* without wearing an *Izār* (waist-wrap)?’” He replied: ‘As long as the *Dir'* is covering, and covers the upper portion of her feet.’ (*Da'if*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* was reported by Mālik bin Anas, Bakr bin Muḍar, Ḥafṣ bin Ghiyāth, Ismā'il bin Ja'far, Ibn Abī Dhī'b, and Ibn Ishāq — (all) from Muḥammad

(المعجم ٨٣) بَابٌ : فِي كَمْ تُصْلِي
الْمَرْأَةُ (التحفة ٨٥)

٦٣٩ - حَدَّثَنَا القَعْدَنِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ
مُحَمَّدٍ ابْنِ زَيْدٍ بْنِ قُتْمَدٍ، عَنْ أُمِّهِ أَنَّهَا سَأَلَتْ
أُمَّ سَلَمَةَ: مَاذَا تُصْلِي فِيهِ الْمَرْأَةُ مِنَ الثِّيَابِ؟
فَقَالَتْ: تُصْلِي فِي الْخُمَارِ وَالدُّرْعِ السَّابِعِ
الَّذِي يُعَيِّبُ ظُهُورَ قَدَمَيْهَا .

٦٤٠ - حَدَّثَنَا مُجَاهِدُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا
عُثْمَانُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ
عَبْدِ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ دِيَنَارٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ
بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: عَنْ أُمَّ سَلَمَةَ أَنَّهَا سَأَلَتْ
النَّبِيَّ ﷺ: أَتُصْلِي الْمَرْأَةُ فِي دُرْعٍ وَخُمَارٍ
لَنِسَاءَ عَلَيْهَا إِزَارٌ؟ قَالَ: «إِذَا كَانَ الدُّرْعُ سَابِعًا
يُعَطِّي ظُهُورَ قَدَمَيْهَا»

قال أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ مَالِكُ
ابْنُ أَنَسٍ وَبَكْرُ بْنُ مُضَرَّ وَحَفْصُ بْنُ عَيَّاثٍ
وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ جَعْفَرٍ وَابْنُ أَبِي ذِئْبٍ وَابْنُ
إِسْحَاقَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أُمَّهِ، عَنْ أُمَّهِ

[1] *As-Sabigh*: meaning that it is long and wide, not tight.

bin Zaid, from his mother, from Umm Salamah. None of them mentioned (this as the saying of) the Prophet ﷺ, they limited it to only (the mention of) Umm Salamah.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الدارقطنی: ٦٢ من حديث أبي داود به وصححه الحاکم على شرط البخاری: ١/٢٥٠ ووافقه الذهبی .

Chapter 84. A Woman Praying Without A *Khimār*

641. It was reported from Qatādah, from Muḥammad bin Sīrīn, from Ṣafiyah bint Al-Ḥārith, from ‘Āishah, that the Prophet ﷺ said: “Allāh does not accept the prayer of a woman (who has reached the age of) menstruation without a *Khimār*.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Sa‘eed, meaning Ibn Abī ‘Arūbah, reported it from Qatādah, from Al-Ḥasan, from the Prophet ﷺ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء لا تقبل صلاة المرأة الحائض إلا بخمار، ح ٣٧٧ وابن ماجه، ح ٦٥٥ من حديث حماد بن سلمة به وقال الترمذی: "حسن" وصححه ابن خزيمة، ح ٧٧٥ وابن حبان (الإحسان): ١٧٠٩، ١٧٠٨ والحاکم على شرط مسلم: ٢٥١ ووافقه الذهبی، ورواه هشام بن حسان وأیوب السختیانی عن ابن سیرین به، عند ابن الأعرابی في معجمه.

642. It was reported from Hammād, from Ayyūb, from Muḥammad (Ibn Sīrīn): “‘Āishah visited Ṣafiyah Umm Ṭalhah At-Talāhāt, and she saw some of her daughters there. She said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ once entered while there was a young girl in my room, so he threw me a waist-wrap of his and said: ‘Split it into two, and give this girl one half,

سَلَمَةً، لَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِّنْهُمْ النَّبِيُّ ﷺ قَسْرُوا بِهِ عَلَى أُمّ سَلَمَةَ .

(المعجم ٨٤) - **بَابُ الْمَرْأَةِ تُصَلِّي بِغَيْرِ خِمَارٍ** (التحفة ٨٦)

٦٤١ - حَدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ المُسْتَمَشِ: حَدَثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مَهَالٍ: حَدَثَنَا حَمَّادُ بْنُ قَتَادَةَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ صَفِيَّةَ بْنِتِ الْحَارِثِ، عَنْ عَائِشَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَلَّا قَالَ: «لَا يَقْبِلُ اللَّهُ صَلَةً حَائِضٍ إِلَّا بِخِمَارٍ». قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: رَوَاهُ سَعِيدُ - يَعْنِي ابْنَ أَبِي عَرْوَةَ - عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ .

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء لا تقبل صلاة المرأة الحائض إلا بخمار، ح ٣٧٧ وابن ماجه، ح ٦٥٥ من حديث حماد بن سلمة به وقال الترمذی: "حسن" وصححه ابن خزيمة، ح ٧٧٥ وابن حبان (الإحسان): ١٧٠٩، ١٧٠٨ والحاکم على شرط مسلم: ٢٥١ ووافقه الذهبی، ورواه هشام بن حسان وأیوب السختیانی عن ابن سیرین به، عند ابن الأعرابی في معجمه.

٦٤٢ - حَدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبِيدٍ: حَدَثَنَا حَمَّادُ ابْنُ زَرِيدٍ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ: أَنَّ عَائِشَةَ نَزَّلَتْ عَلَى صَفِيَّةَ أُمَّ طَلْحَةَ الطَّلَحَاتِ فَرَأَتْ بَنَاتِهَا، فَقَالَتْ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ وَفِي حُجْرَتِي جَارِيَّةً، فَأَلْقَى إِلَيَّ حَقْرَةً وَقَالَ لِي: «شُقِّيَّ بِشُقَّتَيْنِ فَأَعْطِيَ هَذِهِ نِصْفًا وَالْفَتَأَةُ الَّتِي عِنْدُ أُمّ سَلَمَةَ نِصْفًا فَإِنِّي لَا أُرَاهَا

and the girl that is with Umm Salamah the other half, for I think that they have (reached the age of) menstruation.”” (*Daīf*)

إِلَّا قَدْ حَاضَتْ أُو لَا أَرَاهُمَا إِلَّا قَدْ حَاضَتَا .
قال أبو داود: وَكَذَلِكَ رَوَاهُ هِشَامٌ عن
ابن سيرين .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ۹۶ من حديث حماد بن زید به * ابن سیرین لم يسمع من عائشة رضي الله عنها شيئاً، قاله أبوحاتم الرازی رحمه الله .

Chapter 85. As-Sadl^[1] In The Prayer

643. It was reported from ‘Atā, that Abū Hurairah said: “The Messenger of Allāh ﷺ forbade the act of *Sadl* during the prayer, and he also forbade a man from covering his mouth.” (*Daīf*)

Abū Dāwud: ‘Isl (also) reported from ‘Atā, from Abū Hurairah, that the Prophet ﷺ forbade the act of *Sadl* during the prayer.

(المعجم ۸۵) - بَابُ السَّدْلِ فِي الصَّلَاةِ
(التحفة ۸۷)

٦٤٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ وَإِبْرَاهِيمُ
ابْنُ مُوسَى عَنْ ابْنِ الْمُبَارِكِ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ
ذُكْوَانَ، عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَخْوَلِ، عَنْ عَطَاءٍ،
قَالَ إِبْرَاهِيمُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ نَهَى عَنِ السَّدْلِ فِي الصَّلَاةِ، وَأَنْ يُعَطِّي
الرَّجُلُ فَاهُ .

قال أبو داود: رواه عشن عن عطاء، عن
أبي هريرة: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ السَّدْلِ فِي
الصَّلَاةِ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن خزيمة، ح: ۷۷۲، ۹۱۸ من حديث عبدالله بن المبارك
به ورواه ابن ماجه، ح: ۹۶۶ من حديث الحسن بن ذكوان به مختصراً * الحسن بن ذكوان مدلس
تقدماً: ۱۱ ولم أجده تصریح سماعه، وعمل بن سفیان: ضعیف، ومن طریقه آخرجه الترمذی،
ح: ۳۷۸ وجاء في المستدرک (۲۵۳/۱۰) وهم عجیب، انظر إتحاف المهرة (۱۵/۳۷۵).

644. It was reported from Ibn Juraij that he said: “Most of the time, I saw ‘Atā praying while doing *Sadl*. ” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: And this (narration) makes the *Hadīth* weak.

٦٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى بْنِ
الْطَّبَاعِ: حَدَّثَنَا حَجَاجٌ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ قَالَ:
أَكْثَرُ مَا رَأَيْتُ عَطَاءً يُصْلِي سَادِلًا .
قال أبو داود: وهذا يُضيقُ ذلك
الحديث .

^[۱] As-Sadl means draping a garment, and they differ over the precise meaning of it in this narration.

تخریج: [إسناده صحيح] انفرد به أبو داود.

Chapter 86. Praying In Women's Garments (*Shu'ur*)^[1]

645. It was reported from Muḥammad bin Sīrīn, from ‘Abdullāh bin Shaqīq, from ‘Aishah who said: “The Messenger of Allāh ﷺ would not pray in our garments” or: “our blankets” ‘Ubaidullāh (one of the narrators) said: “My father was in doubt.” (*Sahīh*)

Comments:

See numbers 367-370.

Chapter 87. A Man Praying With His Hair Fastened (At The Back Of The Head)

646. Sa‘eed bin Abī Sa‘eed Al-Maqbūrī narrated from his father, that he saw Abū Rāfi‘, the freed-slave of the Prophet ﷺ, pass by Hasan bin ‘Alī, peace be upon them, while he was standing in prayer. He (Hasan) had tucked his braid into the back of his head. Abū Rāfi‘ undid it, so Hasan turned to him angrily. Abū Rāfi‘ said: “Turn back to your prayer and do not be angry, for I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘That is the place of *Shaitān*,’” meaning that the place where the braid was tucked was the place that *Shaitān* sits on. (*Hasan*)

(المعجم ٨٦) - بَابُ الصَّلَاةِ فِي شُعْرِ النِّسَاءِ (التحفة ٨٨)

٦٤٥ - حَدَّثَنَا عُيَيْنَ الدَّاهِرِيُّ بْنُ مُعاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِيهِ: حَدَّثَنَا الْأَشْعَثُ عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ سِيرِينَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ عَائِشَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهَا قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَا يُصْلِّي فِي شُعْرَنَا أَوْ لُحْفَنَا. قَالَ عُيَيْنَ الدَّاهِرِيُّ: شَكَّ أَبِيهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] تقدم، ح: ٣٦٧.

(المعجم ٨٧) - بَابُ الرَّجُلِ يُصْلِّي عَاقِصًا شَعْرَهُ (التحفة ٨٩)

٦٤٦ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، حَدَّثَنِي عِمْرَانُ ابْنُ مُوسَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبَرِيِّ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ رَأَى أَبَا رَافِعَ مَوْلَى التَّبَّيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَرَّ بِهِ حَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ عَلَيْهِمَا السَّلَامُ وَهُوَ يُصْلِّي فَائِمَا وَقَدْ غَرَّ ضَفْرَهُ فِي فَقَاهَ، فَحَلَّهَا أَبُو رَافِعٍ. فَأَنْتَقَ حَسَنٌ إِلَيْهِ مُعْضَبًا، فَقَالَ أَبُو رَافِعٍ: أَقْبِلْ عَلَى صَلَاتِكَ وَلَا تَعْضَبْ فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «ذَلِكَ كَفْلُ الشَّيْطَانِ» يَعْنِي مَقْعَدُ الشَّيْطَانِ - يَعْنِي مَغْرَضَ ضَفْرِهِ.

[1] See nos. 367 and 368.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في كراهة کف الشعور في الصلاة، ح: ۲۸۴ من حديث عبدالرازق به وقال: "حسن" وهو في مصنف عبدالرازق، ح: ۲۹۹۱ وصححه ابن خزيمة، ح: ۹۱۱ وابن حبان، ح: ۴۷۴ والحاکم: ۱/ ۲۶۱، ۲۶۲ ووافقه الذهبي.

647. Kuraib, the freed-slave of Ibn 'Abbās, said that 'Abdullāh bin 'Abbās saw 'Abdullāh bin Al-Hārith praying while his hair was tied up behind him. So he stood behind him and started undoing it, while he ('Abdullāh bin Al-Hārith) allowed him to do so. When he finished (the prayer), he turned around to Ibn 'Abbās and said: "Why are you concerned about my head?" He replied: "I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'The example of the one who does this is like the one who prays while he is bound with his hands tied behind him.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب أعضاء السجود والنهي عن کف الشعور والثوب ... إلخ، ح: ۴۹۲ من حديث عبدالله بن وهب به.

Chapter 88. Praying In Sandals

٦٤٧ - حدثنا محمد بن سلمة: حدثنا ابن وهب عن عمرو بن الحارث أنَّ مُكَبِّراً حدَّثَهُ أنَّ كُرَيْباً مَوْلَى ابن عَبَّاسٍ حَدَّثَهُ: أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ رَأَى عَبْدَ اللَّهِ بْنَ الْحَارِثِ يُصْلِي وَرَأْسَهُ مَغْفُوسَ مِنْ وَرَائِهِ، فَقَامَ وَرَأَاهُ فَجَعَلَ يَحْكُلُهُ وَأَفَرَّ لَهُ الْآخَرُ، فَلَمَّا انْصَرَفَ أَقْبَلَ إِلَيْهِ أَبْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ: مَالِكَ وَرَأَسِي؟ قَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا مَثُلَ هَذَا مَثُلُ الَّذِي يُصْلِي وَهُوَ مَكْتُوفٌ».

(المعجم (٨٨) - باب الصلاة في النعل)
(التحفة (٩٠)

648. It was reported from 'Abdullāh bin As-Sā'ib, who said: "I saw the Prophet ﷺ pray on the Day of the Conquest (of Makkah) and he had placed his sandals on his left side." (*Sahīh*)

٦٤٨ - حدثنا مسدد: حدثنا يحيى عن ابن جرير، حدثني محمد بن عياد بن جعفر عن ابن سفيان، عن عبد الله بن السائب قال: رأيت النبي ﷺ يُصْلِي يوم الفتح ووضع نعليه عن يساره.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، القبلة، باب: أین يضع الإمام نعله إذا صلی بالناس، ح: ۷۷۷ وابن ماجه، ح: ۱۴۳۱ من حديث يحيى القطان به.

649. It was reported from 'Abdullāh bin As-Sā'ib, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ led us

٦٤٩ - حدثنا الحسن بن علي: حدثنا عبد الرزاق وأبو عاصم قالا: أخبرنا ابن

in the morning prayer in Makkah. He started (reciting) *Sūrat Al-Mu'minūn*, until, when the mention of Mūsā and Hārūn came, or Mūsā and 'Eisā (one of the narrators was not sure), the Prophet ﷺ was overcome by a cough, so he left (reciting) and went into *Rukū'*." (The narrator added) and 'Abdullāh bin As-Sā'ib was present at that time.^[1] (*Sahih*)

جُرَيْحَ قال: سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَبَادَ بْنَ جَعْفَرٍ يَقُولُ: أَخْبَرْنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ سُعْيَانَ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْمُسَيْبِ الْعَابِدِيُّ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَمْرِو عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصُّبْحَ بِمَكَّةَ فَاسْتَفْتَحَ سُورَةَ الْمُؤْمِنِينَ حَتَّى إِذَا جَاءَ ذِكْرُ مُوسَى وَهَارُونَ أَوْ ذِكْرُ مُوسَى وَعِيسَى - ابْنُ عَبَادَ يُشْكُّ أَوْ اخْتَلُفُوا - أَخَذَتِ النَّبِيُّ ﷺ سَعْلَةَ فَحَدَّفَ فَرَأَيْتَ وَعَبْدَ اللَّهِ بْنُ السَّائِبِ حَاضِرًا لِلذِّلْكَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٥٥ من حديث عبد الرزاق وهو في مصنفه، ح: ٢٦٦٧ وعلقه البخاري، (فتح: ٢/ ٢٥٥).

650. *Abū Sa'eed Al-Khudrī* narrated: "Once, the Messenger of Allāh ﷺ was leading his Companions in the prayer when he took off his sandals and placed them on his left side. Seeing this, the people all took off their sandals. When the Messenger of Allāh ﷺ completed the prayer, he asked: 'Why did you take your sandals off?' They said: 'We saw you take off your sandals, so we took ours off.' So the Messenger of Allāh ﷺ said: 'Jibril, peace be upon him, came to me and informed me that there was some uncleanliness — or some impurity — on them,'^[2] and he said: 'When one of you comes to the *Masjid*, then let him see (his sandals); if he sees any uncleanliness — or impurity — on them, let him wipe

٦٥٠ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ [سَلَمَةَ] عَنْ أَبِي نَعَامَةَ السَّعْدِيِّ، عَنْ أَبِي نَصْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: بَيْمَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي بِأَصْحَابِهِ إِذْ خَلَعَ تَعْلِيهَ فَوَضَعُهُمَا عَنْ يَسَارِهِ، فَلَمَّا رَأَى ذَلِكَ الْقَوْمُ أَلْقَوْا يَعَالَمُهُمْ، فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ صَلَاتَهُ قَالَ: «مَا حَمَلْتُمْ عَلَى إِلْقَائِكُمْ يَعَالَمُكُمْ؟» قَالُوا: رَأَيْنَاكَ أَقْتَيْتَ تَعْلِيهَكَ فَأَلْقَيْنَا يَعَالَمَنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ أَتَانِي فَأَخْبَرَنِي أَنَّ فِيهِمَا قَدْرًا، أَوْ قَالَ: أَذْنِي، وَقَالَ: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ إِلَى الْمَسْجِدِ فَلْيَتُرْظِفْ فَإِنْ رَأَى فِي تَعْلِيهِ قَدْرًا أَوْ أَذْنِي فَلْيَسْحَهُ وَلْيُصَلِّ فِيهِمَا».»

^[1] This is a different version of the previous narration.

^[2] See the following note.

it off and pray in them.”” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أَحْمَدُ ۚ ۲۰ من حديث حماد بن سلمة به وصححه ابن خزيمة، ح: ۱۰۱۷ وابن حبان، ح: ۳۶۰ والحاكم على شرط مسلم: ۱/ ۲۶۰ ووافقه الذهبي، ورواه البهقي: ۲/ ۴۳۱ من حديث أبي داود به.

Comments:

1. Praying in shoes or sandals, as well as not praying with them, is *Sunnah*. If someone is praying while wearing shoes, he should ensure that his shoes are clean, if there is some impurity on them, he should clean them by rubbing them on the earth.
2. If someone is praying alone and wishes to place his shoes near him, he should place them on his left side, and if he is praying with the congregation he should place them in between his feet.
3. If unknowingly, a prayer is offered in unclean and impure clothes there is no need to repeat it.

651. Bakr bin ‘Abdullāh reported a similar narration (as no. 650), except that in this version the Prophet ﷺ said: “There is some filth on them.” He said in both locations: “Filth.”^[1] (*Sahīh*)

تخریج: [حسن] أخرجه البهقي في معرفة السنن والآثار: ۱۲۳۰ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

652. Shaddād bin Aws reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Be different from the Jews, for they do not pray in their sandals or their *Khuff*.” (*Hasan*)

٦٥١ - حَدَّثَنَا مُوسَى يَعْنِي ابْنَ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا أَبْنَاءُ: حَدَّثَنَا فَتَادَةُ: حَدَّثَنِي بْكُرُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا قَالَ: «فِيهِمَا خُبْثٌ» قَالَ فِي الْمَوْضِعَيْنِ خُبْثٌ.

٦٥٢ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعْيِدٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ بْنُ مَعَاوِيَةَ الْقَزَارِيُّ عنْ هِلَالِ بْنِ مَيْمُونٍ الرَّمْلِيِّ، عَنْ يَعْلَى بْنِ شَدَادٍ بْنِ أُوسٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَالِفُوا الْيَهُودَ فَإِنَّهُمْ لَا يُصْلُونَ فِي نِعَالِهِمْ وَلَا خِفَافِهِمْ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ۵۳۴ من حديث أبي داود به وصححه ابن حبان، ح: ۳۵۷ والحاكم: ۱/ ۲۶۰ ووافقه الذهبي * مروان بن معاوية: صرح بالسماع عند ابن حبان.

^[1] In the first narration it is *Qadha* or *Adha* (some uncleanliness - or some impurity), and it is mentioned in two locations of the narration, in this narration it is *Khubth* and the narrator used the same term in both locations of the narration.

653. ‘Amr bin Shu‘aib reported from his father, from his grandfather, that he said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ pray barefooted, and (also saw him praying) while wearing sandals.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب الصلاة في النعال، ح: ١٠٣٨ من حديث حسين المعلم به ورواه أحمد بن جعفر بن حمدان القطبي في جزء الألف دینار (١٤٤) عن الفضل بن حباب عن مسلم بن إبراهيم به بلفظ: ”رأيت رسول الله ﷺ يصلّي متنعلاً وحافياً ويشرب قائمًا وقادعًا ويصوم في السفر ويغطر وينصرف في الصلاة عن يمينه وشماله“ وكذا أخرجه أحمد (٢١٥/٢) وغيره من حديث حسين المعلم به مطولاً.

Chapter 89. If A Person Takes Off His Sandals For Prayer, Where Should He Place Them?

654. Abū Hurairah, may Allāh be pleased with him, narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When one of you prays, let him not place his sandals on his right side, nor on his left side for they will be to the right of another person — unless there is no one standing on his left. Rather, let him place them between his feet.” (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] أخرجه البیهقی: ٤٣٢/٢ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠١٦ وابن حبان، ح: ٣٦١ والحاکم على شرط الشیخین: ١/٢٥٩ ووافقه الذہبی * وسنه حسن، وللحديث شواهد انظر الحديث الآتی.

655. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When one of you prays and takes off his sandals, then let him not harm others with them; either let him place them between his feet, or let him pray in them.” (*Sahih*)

٦٥٣ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ الْمَبَارَكِ عَنْ حُسْنَيْنِ الْمُعَلَّمِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ شَعْبَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي حَافِيَّاً وَمُتَنَعِّلاً.

(المعجم ٨٩) - بَابُ الْمُصَلَّى إِذَا خَلَعَ نَعْلَيْهِ أَيْنَ يَضَعُهُمَا (التحفة ٩١)

٦٥٤ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عَمْرَ: حَدَّثَنَا صَالِحُ بْنُ رُسْتَمُ أَبُو عَامِرٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ يُوسُفَ ابْنِ مَاهَكَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَا يَضْعُنْ تَعَلِيَّهُ عَنْ يَمِينِهِ وَلَا عَنْ يَسْارِهِ فَتَكُونُ عَنْ يَمِينِ غَيْرِهِ إِلَّا أَنْ لَا يَكُونَ عَنْ يَسَارِهِ أَحَدٌ وَلَيُضَعِّهُمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ“.

تخریج: [صحیح] أخرجه البیهقی: ٤٣٢/٢ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠١٦ وابن حبان، ح: ٣٦١ والحاکم على شرط الشیخین: ١/٢٥٩ ووافقه الذہبی * وسنه حسن، وللحديث شواهد انظر الحديث الآتی.

٦٥٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ بْنُ نَجْدَةَ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةَ وَشَعْبَيْنَ بْنُ إِسْحَاقَ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْوَلِيدِ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: ”إِذَا صَلَّى

أَحَدُكُمْ فَخَلَعَ نَعْلَيْهِ فَلَا يُؤْذِنُ بِهِمَا أَحَدًا،
لِيَجْعَلُهُمَا بَيْنَ رِجْلَيْهِ أَوْ لِيُصْلِّ فِيهِمَا».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ٣٠١ من حديث أبي داود به
ورواه الحاکم: ٢٦٠ من حديث عبد الوهاب بن نجدة به وصححه ابن حبان، ح: ٣٥٨ والذهبی
في تلخيص المستدرک على شرط الشیخین، وله شواهد عند ابن خزیمة، ح: ١٠٠٩ وابن حبان،
ح: ٣٥٩ والحاکم: ٢٥٩ وغيرهم.

Chapter 90. Praying on A *Khumrah* (Small Mat)^[1]

656. Maimūnah bint Al-Harith said: “The Messenger of Allāh ﷺ prayed while I was next to him, during my menses. Sometimes, his garment would brush against me when he went into prostration. And he would pray on a small mat (*Khumrah*).” (*Sahih*)

(المعجم ٩٠) - بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْخُمْرَةِ (التحفة ٩٢)

٦٥٦ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَدَّادِ: حَدَّثَنِي مَيْمُونَةُ بْنُتُ الْحَارِثَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي وَأَنَا حِذَاءُ وَأَنَا حَائِضٌ وَرَبِّيَا أَصَابَنِي تَوْبَةٌ إِذَا سَجَدَ وَكَانَ يُصَلِّي عَلَى الْخُمْرَةِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: إذا أصاب ثوب المصلي امرأته إذا سجد، ح: ٣٧٩ ومسلم، الصلاة، باب الاعتراض بين يدي المصلي، ح: ٥١٣ من حديث خالد بن عبدالله به، وانظر، ح: ٣٦٩.

Chapter 91. Praying On A *Hasir* (Large Mat)^[2]

657. Anas bin Mālik narrated that a man from the *Anṣār* said: “O Messenger of Allāh, I am a heavy man” — (Anas said) and he was large in stature — “and cannot pray with you.” And he had prepared some food for him and invited him to his house. “So pray

(المعجم ٩١) - بَابُ الصَّلَاةِ عَلَى الْحَصِيرِ (التحفة ٩٣)

٦٥٧ - حَدَّثَنَا عُيَيْنَةُ اللَّهِ بْنُ مُعاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَنَسِ بْنِ سَيْرِينَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْأَنْصَارِ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! إِنِّي رَجُلٌ ضَخْمٌ - وَكَانَ ضَخْمًا - لَا أُسْتَطِعُ أَنْ أُصْلِي مَعَكَ، وَصَنَعَ لَهُ طَعَامًا وَدَعَاهُ إِلَى بَيْتِهِ، فَصَلَّى حَتَّى أَرَأَكَ

[1] A small mat, made of woven palm leaves or the like, large enough to cover the area for one's face and hands during prostration. When it is larger it is called *Hasir* as in the next chapter.

[2] See the previous note.

(here) so that I can see how you pray and imitate you.” So they splashed some water on the corner of a *Haṣir* they had, and he (ﷺ) stood and prayed two *Rak'ahs*.”

A person from the tribe of *Jārūd* asked Anas bin Mālik: “Did he used to pray *Duha*?” He said: “I only saw him pray (it) that day.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: هل يصلی الإمام بمن حضر؟...، ح: ٨٧٠ من حديث شعبة به.

658. Anas bin Mālik narrated that the Prophet ﷺ used to visit Umm Sulaim, and sometimes the time for prayer would come. He would pray on a *Bisāṭ*^[1] of ours — and it was a *Haṣir* upon it some water would be splashed on. (*Sahīh*)

كيفَ تُصلِّي فَأَفْتَدِي يَكَ، فَنَضَحُوا لَهُ طَرَفَ حَصِيرٍ لَهُمْ، فَقَامَ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ. قَالَ فُلَانُ ابْنُ الْجَارُودِ لَأَنَّسِ بْنَ مَالِكٍ: أَكَانَ يُصَلِّي الصُّحَى؟ قَالَ: لَمْ أَرْهُ صَلَّى إِلَّا يَوْمَئِذٍ.

٦٥٨ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا الْمُتَّشِّنُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنِي فَتَادَةُ عَنْ أَنَّسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَزُورُ أُمَّ سَلَيْمَ فَتَدَرِّكُهُ الصَّلَاةُ أَحِيَّاً فَيُصَلِّي عَلَى بِسَاطٍ لَهُ وَهُوَ حَصِيرٌ تَنْضَحُهُ بِالْمَاءِ.

تخریج: [صحیح] وانظر، ح: ٦١٢.

٦٥٩ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ يَعْنِي الإِسْنَادَ وَالْحَدِيثَ قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الزُّبِيرِيُّ عَنْ يُوسُفَ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ أَبِي عَوْنَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ الْمُغَيْرَةَ بْنِ شُعْبَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عَلَى الْحَصِيرِ وَالْفَرْوَةِ الْمَدْبُوَغَةِ.

659. Al-Mughīrah bin Shu‘bah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would pray on a mat (*Haṣir*), and on animal skin which had been tanned. (*Da‘īf*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤/٢٥٤، ح: ١٨٤١٤ من حديث يونس بن الحارث الطافني به وهو ضعيف ضعفه الجمهور ومع ذلك صححه الحاكم على شرط الشيخين: ١/٢٥٩ وأوافقه الذهبي على شرط مسلم (!) وأشار ابن حبان إلى انقطاع السند بين المغيرة والراوي عنه، وأما الصلاة على الحصير فثبتت، انظر، ح: ٦١٢ والحديث السابق.

[١] It is a type of mat or rug, and what comes after it explains it.

Chapter 92. A Man Prostrating On His Garment

660. Anas bin Mālik said: "We would pray with the Messenger of Allāh ﷺ in the sweltering heat; if one of us was not able to put his face on the ground (due to the heat), he would extend his garment and prostrate on it." (*Sahīh*)

(المعجم ٩٢) - بَابُ الرَّجُلِ يَسْجُدُ عَلَى ثَوْبِهِ (التحفة ٩٤)

٦٦٠ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ حَبْيَلَ رَحْمَةُ اللَّهِ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْمُفَضْلِ: حَدَّثَنَا غَالِبُ الْقَطَانُ عَنْ بَكْرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي شِدَّةِ الْحَرَّ، فَإِذَا لَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدُنَا أَنْ يُمْكِنَ وَجْهَهُ مِنَ الْأَرْضِ بَسَطَ ثَوْبَهُ فَسَجَدَ عَلَيْهِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب السجود على الثوب في شدة الحر، ح: ٣٨٥ ومسلم، المساجد، باب استحباب تقديم الظهر في أول الوقت في غير شدة الحر، ح: ٦٢٠ من حديث بشير بن المفضل به.

THE CHAPTERS RELATED TO THE ROWS DURING THE PRAYER

Chapter 93. Straightening The Rows

661. Jābir bin Samurah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Do you not (wish to) line up just like the Angels line up in front of their Lord?" We asked: "And how do the Angels line up in front of their Lord?" He said: "They complete (and fill up) the first row, and they line up closely in the rows." (*Sahīh*)

تَفْرِيقُ أَبْوَابِ الصُّفُوفِ

(المعجم ٩٣) - بَابُ تَسْوِيَةِ الصُّفُوفِ (التحفة ٩٥)

٦٦١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّمِيلِيُّ: حَدَّثَنَا رُهْبَرٌ قَالَ: سَأَلْتُ سَلِيمَانَ الْأَعْمَشَ، عَنْ حَدِيثِ جَابِرٍ بْنِ سَمْرَةَ فِي الصُّفُوفِ الْمُقَدَّمَةِ، فَحَدَّثَنَا عَنْ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ تَمِيمِ بْنِ طَرَفَةَ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَلَا تَصْفُونَ كَمَا تَصْفُ الْمَلَائِكَةَ عِنْدَ رَبِّهِمْ؟ فَلَنَا: وَكَيْفَ تَصْفُ الْمَلَائِكَةَ عِنْدَ رَبِّهِمْ؟ قَالَ: «يُمْمَنُ الصُّفُوفُ الْمُقَدَّمَةَ وَيَرَاضُونَ فِي الصَّفَّ».»

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الأمر بالسكون في الصلاة والنهي عن الإشارة باليد ... إلخ، ح: ٤٣٠ من حديث سليمان الأعمش به.

Comments:

This narration demonstrates that the first row should be consolidated before the following, and that this is the manner of the Angels.

662. An-Nu'mān bin Bāshīr said: "The Messenger of Allāh ﷺ turned around to face the people and said: 'Establish the rows,' (repeating this) three times — 'I swear by Allāh! You will of a surety establish the rows or else Allāh will cause differences among your hearts.' So I saw a person attach his shoulder to the shoulder of his companion, and his knees with his companion's knee, and his ankle with his companion's ankle." (*Sahih*)

تَحْرِيْج: [صَحِّيْح] أَخْرَجَهُ الْبَيْهِيْقِيُّ: ١٠١، ١٠٠ / ٣، ٢١١ وَابْنَ حَبَّانَ، ح ٣٩٦ وَعَلَقَهُ الْبَخَارِيُّ، (فَتْحُ ٢ / ٢٢٥، ح ٧٢٥) * زَكْرِيَا بْنُ أَبِي زَائِدَةَ صَرَحَ بِالسَّمَاعِ عِنْ الدَّارِقطَنِيِّ: ١ / ٢٨٣ وَابْنَ خَرْزِيمَةَ وَغَيْرَهُمَا.

Comments:

This is similar to what follows in number 667, for which reasons the followers of Allāh's Messenger ﷺ would stand in the rows quite close to each other, leaving no gaps between them. If the outward condition and apparent actions are correct and in accord, it indicates that the hearts are also in accord, and vice versa. It is *Sunnah* for the *Imām* to tell the people to straighten the rows before starting the *Salāt*.

663. An-Nu'mān bin Bāshīr said: "The Prophet ﷺ would line up our rows just as an arrow is aligned. When he thought that we had learnt this from him, and understood it (he stopped doing it) until one day, he turned around to face us, and saw a man whose chest was sticking out (of the row). So he said: 'You will of a surety establish your rows, or else Allāh will disfigure your faces.'" (*Sahih*)

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الْصَّلَاةُ، بَابُ تَسْوِيْةِ الصُّفُوفِ إِذَا قَامُوهَا وَفَضَلُّوا الْأُولَاءِ مِنْهَا ... إِلَخَ، ح ٤٣٦ مِنْ حَدِيثِ حَمَادَ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ

٦٦٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِبْيَعُ عَنْ زَكَرِيَا بْنِ أَبِي زَائِدَةَ، عَنْ أَبِي الْفَاسِمِ الْجَدَلِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ: أَقْبَلَ رَسُولُ اللهِ ﷺ عَلَى النَّاسِ بِوْجْهِهِ فَقَالَ: «أَقْيَمُوا صُفُوفَكُمْ» ثَلَاثَةً «وَاللهُ أَكْبَرُ» لَتَقِيمُنَّ صُفُوفَكُمْ أَوْ لَيَخَالِفَنَّ اللَّهَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ». قَالَ: فَرَأَيْتُ الرَّجُلَ يُلْرُقُ مَكْبِبَهُ يُمَكِّبِ صَاحِبَهُ وَرُكْبَتَهُ يُرُكِّبُهُ صَاحِبَهُ وَكَبَبَهُ يُكَعِّبُهُ.

٦٦٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ قَالَ: سَمِعْتُ النَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ يَقُولُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُسَوِّيُّهَا فِي الصُّفُوفِ كَمَا يُقَوِّمُ الْقَدْنُخُ حَتَّى إِذَا ظَنَّ أَنْ قَدْ أَخْدَنَا ذَلِكَ عَنْهُ وَفَقَهْنَا أَقْبَلَ ذَاتَ يَوْمٍ بِوْجْهِهِ إِذَا رَجَلٌ مُسْتَبْدٌ بِصَدْرِهِ فَقَالَ: «الشَّوْئُنُ صُفُوفَكُمْ أَوْ لَيَخَالِفَنَّ اللَّهَ بَيْنَ أَنْ وَجْهِكُمْ».

تَحْرِيْج: أَخْرَجَهُ مُسْلِمُ، الْصَّلَاةُ، بَابُ تَسْوِيْةِ الصُّفُوفِ إِذَا قَامُوهَا وَفَضَلُّوا الْأُولَاءِ مِنْهَا ... إِلَخَ، ح ٤٣٦ مِنْ حَدِيثِ حَمَادَ بْنِ سَلَمَةَ بْنِ

664. Al-Barā' bin ‘Āzib reported: “The Messenger of Allāh ﷺ would enter between the rows from one side to the other.^[1] He would touch our chests and shoulders and say: ‘Do not differ, else your hearts will differ.’ And he would also say: ‘Allāh and His Angels send their Salāt (blessings) on the front rows.’” (*Sahīh*)

٦٦٤ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِّيِّ وَأَبُو عَاصِمٍ بْنِ جَوَاسِ الْحَقَّافِيِّ عَنْ أَبِي الْأَحْوَصِ، عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ طَلْحَةَ الْيَامِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْسَاجَةَ، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْلُلُ الصَّفَّ مِنْ نَاحِيَةٍ إِلَى نَاحِيَةٍ، يَمْسَحُ صُدُورَنَا وَمَنَاكِبَنَا وَيَقُولُ: لَا تَخْلُفُوا فَتَخْتَلِفُ فُلُوبُكُمْ وَكَانَ يَقُولُ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى الصَّفَوفِ الْأُولَى».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الإمامة، باب: كيف يقوم الإمام الصفوف، ح ٨١٢ من حديث أبي الأحوص به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥٥٦، ١٥٥١ وابن حبان، ح: ٣٨٦ ورواه ابن ماجه، ح: ٩٩٧ من طريق آخر عن طلحة بن مصرف اليامي به.

665. An-Nu‘mān bin Bāshīr said: “The Messenger of Allāh ﷺ would straighten our rows when we stood up to pray. Once we had straightened them, he (ﷺ) would say the *Takbīr*.” (*Sahīh*)

٦٦٥ - حَدَّثَنَا ابْنُ مَعَاذٍ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا حَاتِمٌ، يَعْنِي ابْنَ أَبِي صَغِيرَةَ، عَنْ سَمَائِكِ قَالَ: سَمِعْتُ الْتَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُسَوِّي يَعْنِي صُمُوقَنَا، إِذَا قُمْنَا لِلصَّلَاةِ فَإِذَا اسْتَوَيْنَا كَبَرَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البهقي: ٢١/٢ من حديث أبي داود به، على وهم وقع في المطبوع وانظر، ح: ٦٦٣.

666. ‘Abdullāh bin ‘Umar reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Perfect (straighten) the rows, and stand shoulder to shoulder, and leave no gaps, and be gentle with the hands of your brothers, and do not leave gaps for *Shaitān*. Whoever connects a row, Allāh will connect him (with His Mercy), and

الْغَافِقِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ؛ ح: وَحدَّثَنَا قُتَيْبَةَ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ - وَحدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ أَتَمُ - عَنْ مُعاوِيَةَ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ أَبِي الرَّاهِيرَةِ، عَنْ كَثِيرَ بْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ قُتَيْبَةَ: عَنْ أَبِي الرَّاهِيرَةِ: عَنْ أَبِي

[١] Meaning, from the furthest rows to the foremost rows.

whoever severs a row, Allāh will sever (His Mercy) from him.””
(Hasan)

Abū Dāwud said: Abū Shajarah (one of the narrators) is Kathīr bin Murrah.

Abū Dāwud said: And the meaning of “Be gentle with the hands of your brothers,” is that if a person comes to a row and wishes to enter it, then every person should ease (space) for him so that he can stand in the row.

سَجَرَةٌ لَمْ يَذْكُرْ أَبْنَاءِ عُمَرَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَهُ وَسَلَّمَ أَقِيمُوا الصُّفُوفَ وَحَادُوا بَيْنَ الْمَنَابِعِ وَسُدُّوا الْخَلَالَ وَلَيْسُوا بِأَيْدِي إِخْرَانِكُمْ” - لَمْ يَقُلْ عِيسَى بِأَيْدِي إِخْرَانِكُمْ - «وَلَا تَنْدِرُوا فُرُجُاتِ لِلشَّيْطَانِ، وَمَنْ وَصَلَ صَفَّا وَصَلَهُ اللَّهُ وَمَنْ قَطَعَ صَفَّا قَطَعَهُ اللَّهُ».

قال أبو داؤد: أبو سَجَرَةَ كَثِيرُ بْنُ مُرَّةَ.

قال أبو داؤد: وَمَعْنَى وَلَيْسُوا بِأَيْدِي إِخْرَانِكُمْ: إِذَا جَاءَ رَجُلٌ إِلَى الصَّفَّ فَنَهَبَ يَدْخُلُ فِيهِ قَيْبَنِي أَنْ يُلَيِّنَ لَهُ كُلُّ رَجُلٍ مُنْكِبٍهُ حَتَّى يَنْخُلَ فِي الصَّفَّ.

تَحْرِيْج: [إِسْنَادُ حَسْنٍ] أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ، الْإِمَامَةُ، بَابُ مِنْ وَصْلِ صَفَّا، ح: ٨٢٠ عَنْ عِيسَى ابْنِ إِبْرَاهِيمَ مُخْتَصِّرًا، وَصَحَّحَهُ ابْنُ خَزِيمَةَ، ح: ١٥٤٩ وَالحاكمُ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ: ٢١٣ وَوَافَقَهُ الْذَّهَبِيُّ.

Comments:

“Whoever connects a row” means who comes to fill the gap in the row and complete it. “Be gentle with the hands of your brothers” means if a person comes to a row and wishes to enter it, then every person should ease (space) for him with his shoulders so that he could stand in the row. It also means, if there is no space in the row then one should not try to enter it by force and create an uneasy situation for his brothers already standing in the row.

667. Anas bin Mālik related that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Line yourselves up tightly, and be close together, and make (your) necks straight (in one line). For I swear by Him in Whose Hands is my soul, I see *Shaiṭān* enter between the gaps in the rows as if he is a small black goat.” (*Sahīh*)

تَحْرِيْج: [إِسْنَادُ صَحِّحٍ] أَخْرَجَهُ النَّسَائِيُّ، الْإِمَامَةُ، بَابُ حَثِ الْإِمَامَ عَلَى رِصْنِ الصَّفَوْفَ وَالْمَقَارِبَةِ بَيْنِهَا، ح: ٨١٦ مِنْ حَدِيثِ أَبَانَ بْنَ يَزِيدَ الْمَطَّارِ بْنَهُ وَصَحَّحَهُ ابْنُ خَزِيمَةَ، ح: ١٥٤٥ وَابْنُ حَبَّانَ، ح: ٣٩١ وَقَتَادَةَ صَرَحَ بِالسَّمَاعِ عِنْدَ النَّسَائِيِّ وَانْظُرْ الْحَدِيثَ الْأَتَى.

٦٦٧ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبَانُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسِيْ بْنِ مَالِكٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَهُ وَسَلَّمَ قَالَ: «رُصُوا صُفُوفَكُمْ وَقَارِبُوا بَيْنَهَا وَحَادُوا بِالْأَعْنَاقِ، فَوَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ إِنِّي لَأَرَى الشَّيْطَانَ يَدْخُلُ مِنْ حَلَلِ الصَّفَّ كَأَنَّهَا الْحَدَفُ».

Comments:

"Line yourselves up tightly" Al-Khaṭṭābī said: "Its meaning is to bring part of it together with another part, and close in between them. And from it is the compressed building; Allāh said: "...as if they were a solid structure..." [As-Saff 61:4] And it is further explained by the second half; that is, if they are not together, *Shaitān* will come between them, and this gap through which he enters, destroys the ranks, like a gap between mortars of a structure, which erode it, bringing about its downfall.

668. Anas narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Straighten the rows, for straightening the rows is part of the perfection of the prayer." (*Sahīh*)

٦٦٨ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّالِبِيُّ
وَسَلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ قَالَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ
قَاتَدَةَ، عَنْ أَنَسِيْ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«سُوْلُوا صُفُوكُمْ فَإِنَّ تَسْوِيَةَ الصَّفَّ مِنْ تَمَامِ
الصَّلَاةِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب إقامة الصف من تمام الصلاة، ح: ٧٢٣ عن أبي الوليد الطالبي، ومسلم، الصلاة، باب تسوية الصفوف وإقامتها وفضل الأول فالأول منها . . . إلخ، ح: ٤٣٣ من حديث شعبة به.

Comments:

This narration makes it clear that the prayer of those who do not make the rows straight and do not fill the gaps remains incomplete and imperfect.

669. Muḥammad bin Muslim bin As-Sā'ib said: "I prayed next to Anas bin Mālik one day, and he asked me: 'Do you know why this stick has been made?' I said: 'No, by Allāh!' He said: 'The Messenger of Allāh ﷺ would place his hand on it and say: Straighten (your rows); line up your rows.'" (*Daīf*)

٦٦٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةَ: حَدَّثَنَا حَاتِمُ بْنُ
إِسْمَاعِيلَ عَنْ مُضْعِفٍ بْنِ ثَابِتٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ بْنِ السَّائِبِ
صَاحِبِ الْمَقْصُورَةِ قَالَ: صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ
أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ يَوْمًا فَقَالَ: هَلْ تَدْرِي لَمْ
صُبِّغَ هَذَا الْعُودُ؟ فَقُلْتُ: لَا وَاللَّهِ! قَالَ: كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَصْبِغُ عَلَيْهِ يَدَهُ فَيَقُولُ:
«اسْتَوْرُوا وَاعْدِلُوا صُفُوكُمْ».

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمـد: ٢٥٤/٣ * مصعب بن ثابت ضعيف ومحمد بن سائب مجهول الحال: لم يوثقه غير ابن حبان.

670. In another version of this (no. 669) *Hadīth*, Anas reported: "The

٦٧٠ - حَدَّثَنَا مُسْلِدٌ: حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ

Messenger of Allāh ﷺ, when he stood up to pray, he would hold it (the stick) in his right hand, then turn around and say: ‘Straighten (your rows); line up your rows,’ then he would hold it in his left hand and say, ‘Straighten (your rows); line up your rows.’” (*Daīf*)

الأَسْوَدُ: حَدَّثَنَا مُضْبِطُ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ مُحَمَّدِ
ابْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ أَنَّسٍ بِهِذَا الْحَدِيثِ قَالَ: إِنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ أَخْدَهُ
بِمِينِيهِ، ثُمَّ اتَّقَتْ فَقَالَ: «اعْتَدُلُوا سَوًى
صُفُوقَكُمْ»، ثُمَّ أَخْدَهُ بِيَسَارِهِ فَقَالَ: «اعْتَدُلُوا
سَوًى صُفُوقَكُمْ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ۲۲ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

671. Anas reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Fill up the first rows, then the ones that follow it. And if there is any deficiency, let it be in the last row.” (*Sahih*)

٦٧١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمانَ
الْأَنْتَارِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ يَعْنِي ابْنَ
عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَّسٍ: أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَئْمُوا الصَّفَ الْمُقْدَمَ
ثُمَّ الَّذِي يَلِيهِ فَمَا كَانَ مِنْ تَنْصِيصٍ فَلَيَكُنْ فِي
الصَّفَ الْمُؤَخَّرِ».

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، الإمامة، باب الصف المؤخر، ح: ٨١٩ من حديث سعيد
ابن أبي عروبة به وتابعه شعبة عند ابن خزيمة، ح: ١٥٤٧ وأبان بن يزيد عند ابن حبان، ح: ٣٩١.
وحدثت سعيد صحة ابن خزيمة، ح: ١٥٤٦ وأبان حبان، ح: ٣٩٠.

672. Ibn ‘Abbās narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The best of you are those who have the most compliant shoulders in the prayer.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Ja‘far bin Yahyā (one of the narrators) is from the inhabitants of Makkah.

٦٧٢ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا أَبُو
عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرُ بْنُ يَحْيَى بْنِ ثَوْبَانَ:
أَخْبَرَنِي عَمِيْ عُمَارَةُ بْنُ ثَوْبَانَ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ
ابْنِ عَبَّاسٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا قَالَ: قَالَ رَسُولُ
اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُكُمْ أَئْيُّكُمْ مَنَّا كَبَ في
الصَّلَاةِ».

قال أبو داود: جعفر بن يحيى من أهل
مكة.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البیهقی: ١٠١ من حديث أبي داود به وصححه ابن
خزيمة، ح: ١٥٦٦ وأبان حبان، ح: ٣٩٧ وللحديث شواهد.

Comments:

Meaning, they comply when they are asked by others to move forward or backward to straighten the row, and they give space to others who try to fit in their row. So by cooperating and being gentle with their brothers, they are counted among the best people.

Chapter 94. Rows Between The Pillars

(المعجم ٩٤) - باب الصنوف بين السواري (التحفة ٩٦)

673. Abdul-Ḥamid bin Maḥmūd said: "I prayed the Friday prayer with Anas bin Mālik, and we were pushed to (the rows between) the pillars, so we went forward and backward. Anas said: 'We used to avoid this during the time of the Messenger of Allāh ﷺ.'" (*Sahih*)

٦٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا سُفِيَّانُ عَنْ يَحْيَى بْنِ هَانِئٍ، عَنْ عَبْدِ الْحَوَيْدِ بْنِ مَحْمُودٍ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ أَنَسَ بْنِ مَالِكٍ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَدُرِغْنَا إِلَى السَّوَارِي فَتَقَدَّمْنَا وَتَأَخَّرْنَا، فَقَالَ أَنَسُ: كُنَّا نَتَّقَيُّ هَذَا عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في كراهة الصنف بين السواری، ح ٢٢٩ من حديث سفيان الثوری به وقال: "حسن" وصححه ابن خزيمة، ح ١٥٦٨ وابن حبان (الإحسان) ٢١٨ وافقه الذہبی، والثوری صرح بالسماع عند البيهقي: ١٠٤ / ٣ والحاکم.

Comments:

Since the pillars sever the row, it is not encouraged to form rows between them. It should not be done unless there is no space due to overcrowding.

Chapter 95. Who Is Encouraged To Pray Behind The *Imām*, And The Dislike Of Distancing Oneself (From The *Imām*)

(المعجم ٩٥) - باب من يُستحب أن يلي الإمام في الصفة وكراهة التأخر (التحفة ٩٧)

674. It was narrated from Abū Ma'mar, from Abū Mas'ud, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Let those among you who are most wise and possessing intellect pray behind me, then those following them, then those following them." (*Sahih*)

٦٧٤ - حَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفِيَّانُ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ، عَنْ أَبِي مَسْنُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: لِلَّذِينِ مَنْكُمْ أُولُو الْأَخْلَامِ وَاللَّهُمَّ لَمَّا دَرَأْتَنَاهُمْ ثُمَّ الَّذِينَ يَلْوَنُونَهُمْ .

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب تسوية الصنوف وإقامتها، وفضل الأول فالأخير منها ... إلخ، ح ٤٣٢ من حديث سفيان به، وتابعه شعبة عند النسائي، ح ٨١٣ وغيرها.

675. It was reported from ‘Alqamah, from ‘Abdullāh, from the Prophet ﷺ — similar to that (no. 674), and he added: “And do not differ (in your rows), else your hearts will differ. And beware of the commotion of the marketplaces.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم من حديث يزيد بن زريع به، وانظر الحديث السابق وهذا جزء منه.

Comments:

The reason for the more knowledgeable being close to the *Imām* is that they can take his place, or correct him, etc., if need be, and in this narration we are warned of commotion and racket, and even more so, bringing such commotion into the *Masjid*.

676. ‘Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Allāh and His Angels send *Salāt* (blessings) upon the right side of the rows.” (*Hasan*)

٦٧٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُعاوِيهُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلِّونَ عَلَى الْمَيَاهِ الْمُصَفُوفَ».

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب فضل ميمنة الصف، ح: ١٠٥ عن عثمان بن أبي شيبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥٥٠ وابن حبان، ح: ٣٩٣، والحاكم على شرط مسلم: ٢١٤ ووافقه الذبيبي، ولفظ ابن خزيمة وغيره: ”على الذين يصلون الصفوف“.

Comments:

See no. 664. Most of those who reported this *Hadīth* narrated it with the wording: “Allāh and His Angels send *Salāt* upon those who pray in the rows.” So it does not mean, “and not the left side of the row.”

Chapter 96. The Place Of Children In The Rows

(المعجم ٩٦) - بَابُ مَقَامِ الصِّبِّيَانِ مِنْ الصَّفِّ (التحفة ٩٨)

677. It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Ghanm, who said that Abū Mālik Al-Ash’arī said: “Should I not inform you of the prayer of the Prophet ﷺ?” So he said the *Iqāmah*, and caused the men to stand in rows, then caused the children to stand

٦٧٧ - حَدَّثَنَا عَيسَى بْنُ شَادَانَ: حَدَّثَنَا عَيَّاشُ الرَّقَامُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا قُرَّةُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا بُدَيْلُ: حَدَّثَنَا شَهْرُ بْنُ حَوْشَبَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَنْمٰنَ قَالَ: قَالَ أَبُو مَالِكِ الْأَشْعَرِيُّ: أَلَا أَحَدُكُمْ بِصَلَاةٍ

behind them, then led them in prayer. Then he described the prayer. Then he said: "This is how the prayer (should be prayed)." 'Abdul-'Alā (one of the narrators) said: "I think that he (ﷺ) said: '...of my nation.'" (Hasan)

النَّبِيُّ ﷺ قَالَ: فَأَقَامَ الصَّلَاةَ، فَصَفَّ الرِّجَالَ وَصَفَّ الْغُلَمَانَ خَلْفَهُمْ ثُمَّ صَلَّى بِهِمْ، فَذَكَرَ صَلَاةَهُ، ثُمَّ قَالَ: هَذَا صَلَاةً - قَالَ عَبْدُ الْأَعْلَى: لَا أَحْسِنُ إِلَّا قَالَ - أَمَّيْ.

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه أحمد: ٣٤٤ / ٥ من حديث قرة بن خالد به وحسنه ابن الملقن
في تحفة المحتاج، ح: ٥٤٨.

Comments:

It is recommended that the older and more knowledgeable stand directly behind the *Imām* as preceded, see number 675. But there is no prohibition against the boy who has not reached the age of maturity from standing in the first row, as Ibn 'Abbās did during the Farewell Pilgrimage, and he said: "No one objected to it." See no. 1857 of *Sahih Al-Bukhārī*.

Chapter 97. Rows For The Women, And Their Distance From The First Row

678. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The best rows for men are the front ones, and the worst are the last ones. And the best rows for women are the last ones, and the worst are the front ones." (*Sahih*)

(المعجم ٩٧) - بَابُ صَفَّ النِّسَاءِ
وَالثَّالِثُ عَنِ الصَّفَّ الْأَوَّلِ (التَّحْفَةُ ٩٩)

٦٧٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزَازُ:
حَدَّثَنَا خَالِدٌ وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ زَكَرِيَّاً عَنْ سَهْلِ
ابْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ
قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «خَيْرُ صُنُوفِ
الرِّجَالِ أُولُهَا وَشَرُّهَا آخِرُهَا، وَخَيْرُ صُنُوفِ
النِّسَاءِ آخِرُهَا وَشَرُّهَا أُولُهَا».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب تسوية الصنوف وإقامتها وفضل الأول فالأول منها
... إلخ، ح: ٤٤٠ من حديث سهيل بن أبي صالح به.

Comments:

An-Nawawī said: "As for the men's rows, then it is according to the generality; so the best of them is always the first of them, and the worst of them is always the last of them. As for the rows of the women, then the objective of the *Hadīth* is that of the rows that the women pray in with the men, as for when they pray separately, not with the men, then just like in the case of the men, the best of their rows are the first of them, and the worst of them are the last of them. And the meaning of the worst of the rows in the case of the women and the men, is the least of them in reward and virtue. And the last of the rows of the women when attending with the men, are only more virtuous, because of their distancing themselves from mixing with the men and their sight, and the heart being attached to them when seeing their movements and

hearing their speech, and similar to that, and the first of their rows has been censured because of the opposite of that. And Allāh knows best...." See no. 851 for a related topic.

679. ‘Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “There will remain a group of people who will continually try to distance themselves from the first row until Allāh distances them in the Fire of Hell.” (*Da’if*) .

٦٧٩ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعْنَىٰ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقَ عَنْ عِكْرِمَةَ بْنِ عَمَّارٍ، عَنْ يَحْيَىٰ ابْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ : قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : « لَا يَرَأُلُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ عَنِ الصَّفَّ الْأَوَّلِ حَتَّىٰ يُؤْخَرُهُمُ اللَّهُ فِي النَّارِ ». .

تخریج: [ضعیف] أخرجه البیهقی: ١٠٣ من حديث أبي داود به وهو في مصنف عبدالرازاق، ح: ٢٤٥٣ وصححه ابن خزيمة، ح: ١٥٥٩ وابن حبان، ح: ٣٩٢ * عكرمة بن عمار لم يصرح بالسماع من يحيى بن أبي كثیر وتکلم الجمهور في روايته عنه أیضاً.

Comments:

The wording in the next narration is more popularly reported.

680. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ saw that the Companions were distancing themselves (from the first rows). So he said: “Come forward so that you may follow me, and those behind you may follow the Mighty and Sublime, you. And there will be a group of people who will continue to distance themselves until Allāh, the Mighty and Sublime, distances them.” (*Sahih*)

٦٨٠ - حَدَّثَنَا مُوسَىٰ بْنُ إِسْمَاعِيلَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْخُزَاعِيُّ قَالَا : حَدَّثَنَا أَبُو الْأَشْهَبِ عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَىٰ فِي أَصْحَابِهِ تَأَخِّرًا، فَقَالَ لَهُمْ : « تَقَدَّمُوا فَاتَّسُّوا بِي، وَلِيَأْتَمْ بِكُمْ مَنْ بَعْدَكُمْ، وَلَا يَرَأُلُ قَوْمٌ يَتَأَخَّرُونَ حَتَّىٰ يُؤْخَرُهُمُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ». .

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب تسوية الصنوف وإقامتها وفضل الأول فالأول منها ... إلخ، ح: ٤٣٨ من حديث أبي الأشہب به.

Chapter 98. The Position That The *Imām* Should Have In Relation To The Rows

681. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Stand so that the *Imām* is in the middle, and fill in the gaps (in the rows).” (*Da’if*)

(المعجم ٩٨) - بَابُ مَقَامِ الْإِمَامِ مِنَ الصَّفَّ (التحفة ١٠٠)

٦٨١ - حَدَّثَنَا جَعْفُرُ بْنُ مُسَافِرٍ : حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي قُدَيْبَةَ عَنْ يَحْيَىٰ بْنِ بَشِيرٍ بْنِ حَلَّادٍ، عَنْ أُمَّهُ أَنَّهَا دَخَلَتْ عَلَىٰ مُحَمَّدٍ بْنِ كَعْبٍ

الْقُرَاطِيُّ فَسَمِعَتْهُ يَقُولُ: حَدَثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَسَطُوا إِلَمَامٍ وَسُدُّوا الْخَلْلَ».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ١٠٤ / ٣ من حديث أبي داود به * أمة الواحد أم يحيى: مجھولة وابنها يحيى بن بشیر: مستور، كذا في التقریب.

Chapter 99. A Man Prays By Himself Behind The Row

682. Wābiṣah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ saw a man praying behind a row by himself, so he commanded him to repeat. Sulaimān (one of the narrators) added: "the prayer." (*Sahīh*)

(المعجم ٩٩) - بَابُ الرَّجُلِ يُصَلِّي وَحْدَهُ خَلْفَ الصَّفَّ (التحفة ١٠١)

٦٨٢ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَحَفَصُونَابْنُ عُمَرَ قَالَا: حَدَثَنَا شُعبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ هَلَالِ بْنِ يَسَافِ، عَنْ عَمْرِو بْنِ رَأْشِيدٍ، عَنْ وَابِيَّةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى رَجُلًا يُصَلِّي خَلْفَ الصَّفَّ وَحْدَهُ، فَأَمَرَهُ أَنْ يُعِيدَ قَالَ سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: الصَّلَاةُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الصلاة خلف الصف وحده، ح: ٢٣١، ٤٠٣ من حديث شعبة به وقال: "حسن" وصححه ابن حبان، ح: ١٥٦٩ وللمحدث طرق أخرى عند ابن خزيمة، ح: ٤٠١ وابن حبان، ح: ٤٠١ وغيرهما.

Comments:

If a man intentionally prays alone behind a row in which there is room, then he will have to repeat his prayer. A woman must offer her prayer in a separate row from men, even if she is alone.

Chapter 100. A Person Bows Outside Of The Row

683. It was reported from Al-Hasan, that Abū Bakrah narrated that he once entered the *Masjid* and the Prophet of Allāh ﷺ was in *Rukū'*. He said: "So I bowed outside of the row (i.e., without joining the row). The Prophet ﷺ said (after the prayer): 'May Allāh increase your eagerness, but do not repeat it.'" (*Sahīh*)

(المعجم ١٠٠) - بَابُ الرَّجُلِ يَرْكَعُ دُونَ الصَّفَّ (التحفة ١٠٢)

٦٨٣ - حَدَّثَنَا حُمَيْدُ بْنُ مَسْعَدَةَ أَنَّ يَزِيدَ ابْنَ زُرْبِ حَدَّثَهُمْ: حَدَثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي عَرُوْبَةَ عَنْ زِيَادِ الْأَعْلَمِ، حَدَثَنَا الْحَسَنُ أَنَّ أَبَا بَكْرَةَ حَدَّثَ: أَنَّهُ دَخَلَ الْمَسْجِدَ وَبَيْنَهُ اللَّهُ رَبِّ الْعَالَمِينَ رَاكِعًا، قَالَ: فَرَكَعْتُ دُونَ الصَّفَّ، فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «زَادَكَ اللَّهُ حِرْصًا وَلَا تَعْدُ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: إذا رکع دون الصف، ح: ٧٨٣ من حديث زیاد الأعلم به.

Comments:

"Do not repeat it." The scholars differ in interpreting the various versions of this *Hadīth*. Upon consideration of the various wordings, it appears to mean, that one should not rush to the prayer, as in some narrations: "When you come for prayer come with honor and dignity and whatever part of the prayer you catch, join it, and whatever is left, complete it." See number 572, while it is clear from the name of the chapter, that the author is using these two narrations to prove not bowing outside of the rows.

684. (There is another chain) It was reported from Al-Hasan that Abū Bakrah once came (to the *Masjid*) and the Messenger of Allāh ﷺ was in *Rukū'*, so he bowed outside of the row, and then walked up to the row. After the Prophet ﷺ finished the prayer, he said: "Who among you was the one who bowed outside of the row, and then walked up to the row?" Abū Bakrah said: "I did." So the Prophet ﷺ said: "May Allāh increase your eagerness, and do not repeat it." (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه البیهقی: ١٠٥/٣، ١٠٦ من حديث أبي داود به، وانظر الحديث السابق.

٦٨٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: أَخْبَرَنَا زِيَادُ الْأَعْلَمُ عَنِ الْحَسَنِ أَنَّ أَبَا بَكْرَةَ جَاءَ وَرَسُولُ اللهِ ﷺ رَاكِعًا فَرَكَعَ دُونَ الصَّفِّ ثُمَّ مَشَى إِلَى الصَّفَّ، فَلَمَّا قَضَى النَّبِيُّ ﷺ صَلَاتَهُ قَالَ: «أَيُّكُمُ الَّذِي رَكَعَ دُونَ الصَّفِّ ثُمَّ مَشَى إِلَى الصَّفَّ؟» قَالَ أَبُو بَكْرَةَ: أَنَا، قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «زَادَكَ اللَّهُ حِرْصًا وَلَا تَعُدْ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: زِيَادُ الْأَعْلَمُ زِيَادُ بْنُ فُلَانِ بْنِ فُرَّةَ، وَهُوَ ابْنُ خَالَةِ يُوسُفَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ.

THE CHAPTERS RELATED TO THE *SUTRAH*

تُفْرِغُ أَبْوَابِ السُّتُّرَةِ

The *Sutrah* refers to an object that a person should place, or have, in front of him during the *Salāt*. The purpose of the *Sutrah* is to demarcate the area in which one is performing *Salāt*, allowing a pedestrian to cross beyond it, in front of the person who is praying, since the *Sutrah* will act as a barrier between the one passing by, and the one who is praying.

Chapter 101. What May Be Used As A Sutrah By The Praying Person

685. Talhah bin ‘Ubaidullah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If you place in front of you something (the size of) the back of a saddle, then whoever passes in front of you will not affect you.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب سترة المصلي، والتدب إلى الصلاة إلى سترة الخ، ح: ٤٩٩ من حديث سماع بن حرب به.

Comments:

Based upon such *Aḥādīth*, it is said that the *Sutrah* must be at least that length, or about one and a half feet high.

686. Ibn Juraij reported from ‘Atā’, that he said: “The back of the saddle is around one forearm’s length or more.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البهقي: ٢٦٩ من حديث أبي داود وغيره به وهو في مصنف عبدالرازاق، ح: ٢٢٧٢ بطوله * ابن جریح صرح بالسماع عند ابن خزيمة، ح: ٨٠٧.

687. It was reported from Nāfi‘ that Ibn ‘Umar narrated, that the Messenger of Allāh ﷺ would order that a spear (*Harbah*)^[1] be placed in front of him when he left for the *Eid* prayer. He would pray towards it (behind it), and the people would be behind him. And he would do the same while traveling.” And this is where the leaders took this practice.^[2] (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، أبواب سترة المصلي، باب سترة الإمام سترة من خلفه، ح: ٤٩٤ و مسلم، الصلاة، باب سترة المصلي والتدب إلى الصلاة إلى سترة ... الخ، ح: ٥٠١ من حديث عبدالله بن نمير به.

(المعجم ١٠١) - بَابُ مَا يَسْتُرُ الْمُصَلِّي
(التحفة ١٠٣)

٦٨٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرِ الْعَبْدِيِّ: أخبرنا إسْرَائِيلُ عن سَمَّاِكٍ، عن مُوسَى بْن طَلْحَةَ، عن أَبِيهِ طَلْحَةَ بْنِ عَيْنَدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَعَلْتَ بَيْنَ يَدَيْكَ مِثْلَ مُؤَخَّرَةِ الرَّحْلِ فَلَا يَضُرُّكَ مَنْ مَرَّ بَيْنَ يَدَيْكَ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب سترة المصلي، والتدب إلى الصلاة إلى سترة الخ، ح: ٤٩٩ من حديث سماع بن حرب به.

٦٨٦ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّازَاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: آخِرَةُ الرَّحْلِ ذِرَاعٌ فَمَا فَوْقَهُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البهقي: ٢٦٩ من حديث أبي داود وغيره به وهو في مصنف عبدالرازاق، ح: ٢٢٧٢ بطوله * ابن جریح صرح بالسماع عند ابن خزيمة، ح: ٨٠٧.

٦٨٧ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُعْمَانَ عَنْ عَيْنَدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا خَرَجَ يَوْمَ الْعِيدِ أَمَرَ أَمْرَ بِالْحَرْبَةِ فَتَوَضَّعُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَيَصْلِي إِلَيْهَا وَالنَّاسُ وَرَاءَهُ، وَكَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ فِي السَّفَرِ فَمَنْ تَمَّ اتَّهَدَهَا الْأَمْرَاءُ.

تخریج: أخرجه البخاري، أبواب سترة المصلي، باب سترة الإمام سترة من خلفه، ح: ٤٩٤ و مسلم، الصلاة، باب سترة المصلي والتدب إلى الصلاة إلى سترة ... الخ، ح: ٥٠١ من حديث عبدالله بن نمير به.

[١] *Harbah* a type of spear that is shorter than a lance, having a broad blade.

[٢] This last statement is from Nāfi‘ see *Ibn Mājah* no. 1305.

Comments:

The Imām's Sutrah is sufficient for those behind him in the congregation, this is the view of the majority.

688. ‘Awn bin Abī Juhaifah narrated from his father, that the Prophet ﷺ prayed (in the valley of) Al-Baṭhā’ while there was a spear (*Anazah*)^[1] in front of him. He prayed *Zuhr* as two *Rak'ahs* and *'Asr* as two *Rak'ahs*. Women and donkeys would pass beyond the *Anazah*. (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، أبواب ستة المصلى، باب ستة الإمام ستة من خلفه، ح: ٤٩٥ من حديث شعبة به ورواه مسلم، الصلاة، باب ستة المصلى ... إلخ، ح: ٥٠٣ من حديث عون ابن أبي جحيفة به ورواه أيضاً من حديث شعبة عنه.

Chapter 102. Drawing A Line If One Does Not Find A Stick

689. It was reported from Abū ‘Amr bin Muhammad bin Huraith, that he heard his grandfather Huraith narrating from Abū Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When one of you prays, let him place something in front of him. If he does not find anything, let him take a stick and make it stand (in front of him). If he does not even have a stick, let him draw a line, then anything that passes in front of him will not affect him.” (*Da'i*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٢٧٠ / ٢ من حديث أبي داود به وانظر الحديث الآتي.

[1] *Anazah* a type of short spear, shorter than a lance, and some say it is shorter than the *Harbah*, and it has metal teeth. Some of them say that it is the same as a *Harbah*. *Anazah* appeared previously in a different version of this narration; no. 520.

٦٨٨ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شَبَّةُ عَنْ عَوْنَ بْنِ أَبِي جُحَيْفَةَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ الَّذِي يَقُولُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَهُ عَنْهُ - الظَّهَرُ رَكْعَتَيْنِ وَالْعَصْرُ رَكْعَتَيْنِ يَمْرُ خَلْفَ الْعَنْزَةِ الْمَرْأَةُ وَالْحِمَارُ.

(المعجم ١٠٢) - بَابُ الْحَطَّ إِذَا لَمْ يَجِدْ عَصَماً (التحفة ١٠٤)

٦٨٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُقَصِّلِ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمِّيَّةَ: حَدَّثَنِي أَبُو عَمْرُونَ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حُرَيْبٍ أَنَّهُ سَمِعَ جَدَّهُ حُرَيْبَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيَجْعَلْ تَلْقاءَ وَجْهِهِ شَيْئًا، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَلْيَنْصِبْ عَصَمًا، فَإِنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ عَصَمًا فَلْيَخْطُطْ خَطًا ثُمَّ لَا يَضُرُّهُ مَا مَرَّ أَمَامَهُ».

690. (There is another chain) from 'Alī meaning, Ibn Al-Madīnī, from Sufyān, from Ismā'il bin Umayyah, from Abū Muḥammad bin 'Amr bin Huraith, from his grandfather Huraith — who was a man from Banū 'Udhrāh — from Abū Hurairah, from Abūl-Qāsim ﷺ. And he mentioned the *Hadīth* about the line. (*Daīf*)

Sufyān said:^[1] "We have not found anything to strengthen this *Hadīth*, and it has not been narrated except with this chain." He ('Alī bin Al-Madīnī) said: "I said to Sufyān: 'They differed in it'^[2] so he discussed it for a while then said: 'It is not preserved except from Abū Muḥammad bin 'Amr.'"

Sufyān said: "After Ismā'il bin Umayyah died, a man arrived here, so he sought out this *Shaikh* Abū Muḥammad until he found him, then he questioned him about it, but he was confused about it."

Abū Dāwud said: I heard Aḥmad — meaning Ibn Ḥanbal — may Allāh have mercy upon him, being asked more than once about how this line should be drawn, so he said: "Like this" indicating similar to a crescent, horizontally (in front of him).

Abū Dāwud said: And I heard Musad-dad say: "(Abdullāh) bin Dāwud said: 'A (straight) line.'"

Abū Dāwud said: And I heard Aḥmad say more than once that it

690 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ يَعْنِي ابْنَ الْمَدِينَى، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمِّيَّةَ، عَنْ أَبِي مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ حُرَيْثَ، عَنْ جَدِّهِ حُرَيْثَ - رَجُلٌ مِّنْ بَنْيِ عُذْرَةَ - عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ أَبِي الْقَاسِمِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ فَذَكَرَ حَدِيثَ الْخَطِّ.

قال سُفْيَانُ: لَمْ تَجِدْ شَيْئًا نَشَدُّ بِهِ هَذَا الْحَدِيثَ وَلَمْ يَجِدْ إِلَّا مِنْ هَذَا الْوَجْهِ.

قال: قُلْتُ لِسُفْيَانَ: إِنَّهُمْ يَخْتَلِفُونَ فِيهِ. فَتَكَبَّرَ سَاعَةً ثُمَّ قَالَ: مَا أَحْفَظُ إِلَّا أَبَا مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو.

قال سُفْيَانُ: قَدِيمٌ هُنَا رَجُلٌ بَعْدَ مَا مَاتَ إِسْمَاعِيلُ بْنُ أُمِّيَّةَ فَطَلَبَ هَذَا الشَّيْءُ أَبَا مُحَمَّدٍ حَتَّى وَجَدَهُ فَسَأَلَهُ عَنْهُ فَخُلِطَ عَلَيْهِ.

قال أَبُو دَاوُدَ: وَسَيَقْتُ أَحْمَدَ يَعْنِي ابْنَ حَبْلَ رَحْمَةِ اللهِ، سُئِلَ عَنْ وَضْفِ الْخَطِّ عَيْرَ مَرَّةً، فَقَالَ: هَكَذَا عَرْضًا مِثْلَ الْهَلَالِ.

قال أَبُو دَاوُدَ: وَسَيَقْتُ مُسَدَّدًا قَالَ: قَالَ أَبُو دَاوُدَ: الْخَطُّ بِالْطُّولِ.

قال أَبُو دَاوُدَ: وَسَيَقْتُ أَحْمَدَ بْنَ حَبْلَ وَضَفَ الْخَطِّ عَيْرَ مَرَّةً فَقَالَ: هَكَذَا - يَعْنِي بِالْعَرْضِ - حُورًا دُورًا مِثْلَ الْهَلَالِ - يَعْنِي مُنْعَطِفًا.

[1] That is Sufyān bin 'Uyaynah, who narrated the *Hadīth*.

[2] Meaning is it "Abū Muḥammad bin 'Amr" or "Abū 'Amr bin Muḥammad."

should be drawn in a semi-circular fashion in front of the person praying.

تخریج: [ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما يستر المصلي، ح: ٩٤٣ من حديث سفیان بن عبینة به وصححه ابن خزیمة، ح: ٨١١ وابن حبان، ح: ٤٠٧، ٤٠٨ * هذا الحديث ضعفه سفیان بن عبینة والطحاوی والدارقطنی والجمهور وتحقیقهم هو الصواب.

691. Sufyān bin ‘Uyaynah said: “I saw Sharīk lead us in a funeral prayer at ‘Aṣr, and he had put his Qalansūtah (head-cap) in front of him” — meaning during an obligatory prayer. (*Sahīh*)

Comments:

See no. 685.

Chapter 103. Praying Towards A Mount

692. Ibn ‘Umar narrated that the Prophet ﷺ used to pray towards his she-camel. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ستة المصلي والتدب إلى الصلاة إلى ستة . . . الخ، ح: ٥٠٢ من حديث أبي خالد الأحمر والبخاري، الصلاة، باب الصلاة في مواضع الإبل، ح: ٤٣٠ من حديث عبید الله بن عمر به.

Comments:

It is prohibited to pray in the pen of camels. In the case of one animal, it can be used as *Sutrah*.

Chapter 104. If He Prays Towards A Pillar Or Other Object, Where Should It Be In Relation To Him

693. Dūbā‘ah bint Al-Miqdād bin Al-Aswad narrated from her father,

٦٩١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدَ الرُّهْرِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُبَيْنَةَ قَالَ: رَأَيْتُ شَرِيكًا صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَمِنْدَلَةً فَوَضَعَ قَلْنسُوْتَهُ بَيْنَ يَدَيْهِ يَعْنِي فِي فَرِيقَةِ حَضَرَتْ.

تخریج: [إسناده صحيح].

(المعجم ١٠٣) - بَابُ الصَّلَاةِ إِلَى الرَّاحِلَةِ (التحفة ١٠٥)

٦٩٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَوَهْبُ بْنُ بَكِيرَةَ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَ عُثْمَانُ: حَدَّثَنَا أَبُو خَالِدٍ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ نَافِعٍ، عَنْ أَبِي عُمَرٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي إِلَى بَعِيرِهِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ستة المصلي والتدب إلى الصلاة إلى ستة . . . الخ، ح: ٥٠٢ من حديث أبي خالد الأحمر والبخاري، الصلاة، باب الصلاة في مواضع الإبل، ح: ٤٣٠ من حديث عبید الله بن عمر به.

(المعجم ١٠٤) بَابٌ : إِذَا صَلَّى إِلَى سَارِيَةٍ أَوْ نَحْوِهَا أَيْنَ يَجْعَلُهَا مِنْهُ
(التحفة ١٠٦)

٦٩٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ الدَّمْشِقِيُّ: حَدَّثَنَا عَلَيْهِ بْنُ عَيَّاشٍ: حَدَّثَنَا أَبُو

that he said: "I never saw the Messenger of Allāh ﷺ pray towards a stick, or a pillar, or a tree, except that he placed it on his right side or left side; he would not place it immediately in front of him." (*Daīf*)

عَيْنَدَةُ الْوَلِيدُ بْنُ كَامِلٍ عَنِ الْمُهَلَّبِ بْنِ حُجْرٍ
الْبَهْرَانِيُّ، عَنْ ضُبَاعَةَ بْنِتِ الْمِقْدَادِ بْنِ
الْأَسْوَدِ، عَنْ أَبِيهَا قَالَ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ يُصَلِّي إِلَى غُودٍ وَلَا عَمُودٍ وَلَا شَجَرَةً إِلَّا
جَعَلَهُ عَلَى حَاجِهِ الْأَيْمَنِ أَوِ الْأَيْسَرِ وَلَا
يَضْمُدُ لَهُ صَمْدًا .

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٦٤ عن علي بن عیاش به * ضباعة: لا تعرف
والمهلب: مجهول والولید بن کامل: لین الحديث، کذا فی التقریب.

Chapter 105. Praying Behind People Who Are Talking Or Sleeping

694. It was narrated from 'Abdullāh bin 'Abbās that the Prophet ﷺ said: "Do not pray behind a person who is sleeping, nor behind one who is talking." (*Hasan*)

(المعجم ١٠٥) - بَابُ الصَّلَاةِ إِلَى
الْمُتَحَدِّثِينَ وَالنَّائِمِ (التحفة ١٠٧)

٦٩٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ
الْقَعْدِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ
أَيْمَنَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَعْقُوبَ بْنِ إِسْحَاقَ،
عَمْنَ حَدَّثَنَا عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ كَعْبِ الْفُرَظَيِّ
قَالَ: قُلْتُ لَهُ - يَعْنِي لِعُمَرَ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ -
حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَبَّاسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ:
«لَا تُصْلِّوا خَلْفَ النَّائِمِ وَلَا المُتَحَدِّثِ».

تخریج : [حسن] أخرجه البهیقی: ٢٨٩ من حديث أبي داود به وله طريق آخر عند ابن ماجه، ح ٩٥٩ وسنته ضعیف جداً، وللحديث طريق حسن عند الطبراني في الأوسط، ح ٥٢٤٢.

Comments:

It is proven from authentic narrations that the Messenger of Allāh ﷺ would pray while 'Aishah was sleeping in front of him. (See *Sahih Al-Bukhari* nos. 382-384, and 512-515.) The author recorded similarly in number 710. In general, though, one should not pray at the places where people are talking or busy in other worldly affairs as this may disrupt concentration, and similarly, based upon this narration, one should avoid praying behind a sleeping person.

Chapter 106. Coming Close To The Sutrah

(المعجم ١٠٦) - بَابُ الدُّنْوِ مِنَ السُّتْرَةِ
(التحفة ١٠٨)

695. It was reported from Nāfi‘ bin Jubair, from Sahl bin Abī Ḥathmāh who conveyed it from the Prophet ﷺ, that he said: “When one of you prays towards a *Sutrah*, let him come close to it — let not *Shaiṭān* break his prayer.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Wāqid bin Mūhammad reported it from Ṣafwān, from Muḥammad bin Sahl, from his father, or from Muḥammad bin Sahl from the Prophet ﷺ. Some of them said: “From Nāfi‘ bin Jubair, from Sahl bin Sa‘d, and there is disagreement in its chain. (*Sahīh*)

٦٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ بْنِ سُفْيَانَ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ، ح: وَحدَثَنَا عَنْهُانُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَحَامِدُ بْنُ يَحْمَى وَابْنُ السَّرْجِ قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ صَفْوَانَ بْنِ شُلَيمَ، عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ أَبِي حَمْنَةَ يَيْلَعُ بْنِ النَّبِيِّ قَالَ: إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى سُتْرَةَ فَلْيَدْنُ مِنْهَا، لَا يَقْطَعَ الشَّيْطَانُ عَلَيْهِ صَلَاتَهُ».

قال أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ وَاقِدُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ صَفْوَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَهْلٍ عَنْ أَبِيهِ أَوْ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ سَهْلٍ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ بَعْضُهُمْ عَنْ نَافِعِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ، وَأَخْتَلَفَ فِي إِسْنَادِهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه التساني، القبلة، باب الأمر بالدنو من السترة، ح: ٧٤٩ من حديث سفيان به وصححه ابن خزيمة، ح: ٨٠٣ ابن حبان، ح: ٤٠٩ والحاكم على شرط الشیخین: ١/٢٥١، ٢٥٢ ووافقه الذهبي.

696. (Another chain) from ‘Abdul-‘Azīz bin Abī Hāzim (who said): “My father informed me, from Sahl, he said: ‘Between the place that the Prophet ﷺ stood and the *Sutrah* was the space through which a goat could pass.’” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This is the version of An-Nufailī.^[1]

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب قدر كم ينبغي أن يكون بين المصلى والسترة، ح: ٤٩٦

٦٩٦ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَيُّ وَالْقَنْعَلِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي حَازِمٍ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ سَهْلٍ قَالَ: وَكَانَ بَيْنَ مَقَامِ النَّبِيِّ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ مَمْرُّ عَنْزٍ.

قال أَبُو دَاوُدَ: الْحَبَرُ لِلتَّقْبِيلِيِّ.

^[1] That is, Abū Dāwud narrated it from two *Shaikh* one of whom was ‘Abdullāh bin Muḥammad bin ‘Alī An-Nufailī, and the other, ‘Abdullāh bin Maslamah Al-Qa‘nabī.

ومسلم، الصلاة، باب دنو المصلي من السترة؟، ح: ٥٠٨ من حديث عبدالعزيز بن أبي حازم به.

Chapter 107. The Command To The One Who Is Praying To Block Others From Crossing In Front Of Him

697. It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Abī Sa‘eed Al-Khudrī, from Abū Sa‘eed Al-Khudrī who said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When one of you prays, let him not allow anyone to pass in front of him, and let him block him as much as he can. If he refuses, then fight him, for he is a *Shaitān*.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب منع المار بين يدي المصلي، ح: ٥٠٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بھی): ١٥٤ ورواه البخاري، ح: ٥٠٩ من طريق آخر عن أبي سعيد به مطولاً.

698. (There is another chain) from ‘Abdur-Rahmān bin Abī Sa‘eed Al-Khudrī, from his father, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘When one of you prays, let him pray towards a *Sutrah*, and let him come close to it...’” and the rest of the narration is similar (to no. 697). (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ادرا ما استطعت، ح: ٩٥٤ عن محمد بن العلاء به وانظر الحديث السابق.

Comments:

If someone tries to cross in front of a worshiper who is praying behind a *Sutrah* then the worshipper should stop him by force. This should be done by stretching one's hand out to block his passage. See no. 700.

699. Abū ‘Ubaid, the guard of Sulaimān, said: “I saw ‘Aṭā’ bin Yazid Al-Laithī standing in prayer. I tried to cross in front of him, but he pushed me away, then said

(المعجم ١٠٧) - بَابُ مَا يُؤْمِرُ الْمُصَلِّي
أَنْ يَدْرِأَ عَنِ الْمَمَرِّ بَيْنَ يَدَيْهِ
(التحفة ١٠٩)

٦٩٧ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَيْيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ رَبِيدَ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا كَانَ أَحَدُكُمْ يُصْلِي فَلَا يَدْعُ أَحَدًا يَمْرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ وَلَيْدِرَأَهُ مَا أَسْتَطَاعَ، فَإِنْ أَبَى فَلْيُقَاتِلْهُ فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ».

٦٩٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا أَبُو حَمَدٍ عَنْ أَبِي عَجْلَانَ، عَنْ رَبِيدَ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلْيُصَلِّ إِلَى سُرْتَةٍ وَلَيْدِنْ إِنْهَا» ثُمَّ سَاقَ مَعْنَاهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ادرا ما استطعت، ح: ٩٥٤ عن محمد بن العلاء به وانظر الحديث السابق.

٦٩٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي سُرْبِيجٍ الرَّازِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو أَحْمَدَ الرُّبَيْرِيُّ: أَخْبَرَنَا مَسْرَهُ بْنُ مَعْبِدِ اللَّخْمِيِّ، لَقِيَتُهُ بِالْكُوفَةِ:

(after the prayer): ‘Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated to me that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever among you can prevent anything from coming between him and his *Qiblah*, then let him do so.” (*Hasan*)

حدثني أبو عبيد حاجت سليمان قال: رأيت عطاء بن بزيذ الليثي قائماً يصلّي فذهبت أمراً بين يديه فردي ثم قال: حدثني أبو سعيد الخدراني أنَّ رسول الله ﷺ قال: «من استطاع منكم أن لا يحول بينه وبين قياته أحد فليفعل».

تخریج: [إسناد حسن] أخرجه أحمد: ٣/٨٢، ٨٣ عن أبي أحمد الزبیری به مطولاً.

700. It was narrated from Ḥumaid, meaning Ibn Hilāl who said: “Abū Ṣalih said: ‘Shall I narrate to you something that I saw and heard from Abū Sa‘eed? — He visited Marwān and said: ‘I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “When one of you prays towards something (a *Sutrah*) that blocks him from the people, and someone tries to cross in front of him, then let him push him in his chest, and if he refuses, then fight him, for he is a *Shaiṭān*.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Sufyān Ath-Thawrī said: “A person arrogantly walks in front of me while I am praying, so I stop him, and a weak person passes, so I don’t stop him.”

٧٠٠ - حدثنا موسى بن إسماعيل: حدثنا سليمان - يعني ابن المغيرة - عن حميد يعني ابن هلال، قال: قال أبو صالح: أحدهنك عاماً رأيت من أبي سعيد وسمعته منه، دخل أبو سعيد على مروان فقال: سمعت رسول الله ﷺ يقول: إذا صلّى أحدكم إلى شيء يشتره من الناس فأراد أحد أن يجتاز بين يديه فليدفع في نحره، فإن أبي قلّمائله فإنه هو شيطان». قال أبو ذاود: قال سفيان الثورى: يمر الرجل يتبحّث بين يديه وأنا أصلّى فاما منه ويهوّض الضعيف فلا أمنعه.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب منع المار بين يدي المصلي، ح: ٥٠٥ من حديث سليمان بن المغيرة والبخاري، الصلاة، باب: يُرد المصلي من مر بين يديه، ح: ٥٠٩ من حديث حميد بن هلال به.

Comments:

One stops the person from passing in front of them while they are performing *Salāt*, actual fighting will dictate that they are no longer performing *Salāt*, and therefore defeats the purpose of stopping them. Al-Khaṭṭābī said: "In this is evidence that few actions do not sever the *Salāt*, provided it is not lengthy." Meaning, provided he does not become engaged in a matter aside from *Salāt*. So the meaning is to stop him, then grab him if necessary, and then to push him back forcefully, if necessary, etc.

Chapter 108. The Prohibition Of Passing In Front Of One Who Is Praying

701. It was reported from *Busr bin Sa'eed* that *Zaid bin Khālid Al-Juhnī* sent him to *Abū Juhaim* to ask him what he heard from the Messenger of Allāh ﷺ about passing in front of the one who is praying. So *Abū Juhaim* said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'If the one who crosses in front of someone who is praying only knew what (sin) would be upon him, then were he to wait forty, it would be better for him than to pass in front of him.'" *Abū An-Naqr* (one of the narrators) said: "I do not know whether he said forty days, or months, or years." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب إثم المار بين يدي المصلي، ح: ٥١٠ ومسلم، الصلاة، باب منع المار بين يدي المصلي، ح: ٥٠٧ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحيى): ١٥٤/١، ١٥٥.

CHAPTERS RELATED TO WHAT BREAKS THE PRAYER AND WHAT DOES NOT

Chapter 109. What Breaks the Prayer

702. It was reported (with three chains) from *Sulaimān bin Al-Mughirah*, who informed them from *Humaid bin Hilāl*, from *'Abdullāh bin Aṣ-Ṣāmit*, from *Abū*

(المعجم ١٠٨) - بابُ مَا يُنْهَى عَنْهُ مِنَ الْمُرُورِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي (التحفة ١١٠)

٧٠١ - حَدَّثَنَا التَّقْفَنِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي النَّضِيرِ مَوْلَى عُمَرَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ يُشَّرِّبِ ابْنِ سَعِيدٍ أَنَّ رَبِيعَ بْنَ حَالِدَ الْجُهْنِيَّ أَرْسَلَ إِلَى أَبِي جُهِيمٍ يَسْأَلُهُ مَاذَا سَمِعَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَارِ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي. فَقَالَ أَبُو جُهِيمٍ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَوْ يَعْلَمْ أَبُو جُهِيمٍ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمْرُرَ بَيْنَ يَدَيْهِ». قَالَ أَبُو النَّضِيرِ: لَا أَدْرِي قَالَ: أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ شَهْرًا أَوْ سَنةً.

تَفْرِيغُ أَبْوَابِ
مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ وَمَا لَا
يَقْطَعُهَا

(المعجم ١٠٩) - بابُ مَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ (التحفة ١١١)

٧٠٢ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ، ح.: وَحَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامَ بْنُ مُظَهَّرٍ وَابْنُ كَثِيرٍ الْمَعْنَى أَنَّ سُلَيْمَانَ بْنَ الْمُغَиْرَةِ

Dharr. Ḥafṣ (one of the narrators) said: "He said: 'The Messenger of Allāh ﷺ said'" — The other two reported it that Sulaimān said: "Abū Dharr said: 'A person's prayer is broken when he does not have (a *Sutrah*) the size of the rear of a saddle, and a donkey, or a black dog, or a woman (passes in front of him).'"

I said: "What is the difference between a black (dog), from a red, or yellow, or white one?" He (Abū Dharr) replied: "O nephew, I asked the Messenger of Allāh ﷺ the same question that you asked me, and he said: 'The black dog is a *Shaitān*.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب قدر ما يستر المصلي، ح: ٥١٠ من حديث شعبة ومن حديث سليمان بن المغيرة به.

703. It was reported from Shu'bah, that Qatādah narrated that he heard Jābir bin Zaid narrating from Ibn 'Abbās — and Shu'bah narrated it in *Marfu'* form^[1] — "The prayer is broken by a woman who (has reached the age of) menstruation, and a dog." (*Sahīh*) Abū Dāwud said: Sa'eed, Hishām, and Hammām, reported it from Qatādah, from Jābir bin Zaid, as a statement of Ibn 'Abbās.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، القبلة، باب ذكر ما يقطع الصلاة وما لا يقطع إلخ، ح: ٧٥٢ وابن ماجه، ح: ٩٤٩ من حديث يحيى القطان به وصححه ابن خزيمة، ح: ٨٣٢ وابن حبان، ح: ٤١٢.

Comments:

Some of the scholars of *Hadīth* state that "Prayer is broken..." means the concentration and humility of the prayer is disrupted and the blessings of the

أَخْبَرَهُمْ عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هَلَالٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ^{عَزَّوَجَلَّ} ابْنِ الصَّامِتِ، عَنْ أَبِي ذَرٍّ - قَالَ حَمْضٌ: قَالَ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَقْطَعُ صَلَاةَ الرَّجُلِ» وَقَالَا عَنْ سُلَيْمَانَ قَالَ: قَالَ أَبُو ذَرٍّ: «يَقْطَعُ صَلَاةَ الرَّجُلِ إِذَا لَمْ يَكُنْ بَيْنَ يَدَيْهِ قِيدٌ آخِرَةُ الرَّحْلِ الْحِمَارُ وَالْكَلْبُ الْأَسْوَدُ وَالْمَرْأَةُ». فَقُلْتُ: مَا بَالُ الْأَسْوَدِ مِنَ الْأَحْمَرِ مِنَ الْأَصْفَرِ مِنَ الْأَيْمَنِ؟ قَالَ: يَا ابْنَ أَخْيَ! سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَمَا سَأَلْتُنِي قَالَ: «الْكَلْبُ الْأَسْوَدُ شَيْطَانٌ».

٧٠٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ شَعْبَةَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ: سَمِعْتُ جَابِرَ بْنَ زَيْدٍ يُعْدِثُ عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ رَفِعَةَ شَعْبَةَ قَالَ: «يَقْطَعُ الصَّلَاةَ الْمَرْأَةُ الْحَائِضُ وَالْكَلْبُ». قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: أَوْفَقَهُ سَعِيدٌ وَهَشَامٌ وَهَمَّامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ زَيْدٍ عَلَى أَبْنِ عَبَّاسٍ.

^[1] Meaning it was attributed to the Prophet ﷺ.

prayer goes away, others state that the prayer is invalidated and it has to be repeated.

704. Muḥammad bin Ismā'īl Al-Baṣrī narrated to us (he said): “Mu‘ādh narrated to us (he said): ‘Hishām narrated to us from Yaḥyā, from ‘Ikrimah, from Ibn ‘Abbās’ — I think he said: ‘From the Messenger of Allāh ﷺ, he said: “When one of you prays without having a *Sutrah*, then the prayer is broken by a dog, a pig, a Jew, a Magian, and a woman. And it is sufficient for him if they pass in front of him the distance of a stone’s throw.” (*Daīf*)

Abū Dāwud said: I have doubts about this *Hadīth*. I discussed it with Ibrāhīm, and others as well, and I did not find anyone who had [narrated] it from Hishām, nor did they know about it. And I do not know anyone who narrated it from Hishām. I think the mistake in this *Hadīth* is from Ibn Abī Samīnah.^[1] What is *Munkar* in it is the mention of the Magian, and the stone’s throw, and the pig. And there is some strangeness in it.

Abū Dāwud said: I did not hear this *Hadīth* except from Muḥammad bin Ismā'īl, and I think that he made a mistake in it, since he used to narrate from his memory.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطحاوی في معانی الآثار: ٤٥٨ من حديث معاذ بن هشام به * شك الراوى في اتصاله بقوله: أحسبه * فالسند معلم.

705. It was reported from Waki‘, from Sa‘eed bin ‘Abdul-‘Azīz, from

٧٠٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْبَصْرِيُّ: حَدَّثَنَا مُعَاذٌ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى، عَنْ عَكْرَمَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: «إِذَا صَلَّى أَخْدُوكُمْ إِلَى غَيْرِ سُورَةِ فَإِنَّهُ يَقْطَعُ صَلَاتَهُ الْكَلْبُ وَالْحِمَارُ وَالْخِنْزِيرُ وَالْيَهُودِيُّ وَالْمَجْوُسِيُّ وَالْمَرْأَةُ، وَيُجْزِيُ عَنْهُ إِذَا مَرَوَا بَيْنَ يَدَيْهِ عَلَى قَدْفَةِ بَحْرَجٍ». قال أَبُو دَاوُدَ: فِي نَفْسِي مِنْ هَذَا الْحَدِيثِ شَيْءٌ كُنْتُ ذَاكِرَتُهُ إِبْرَاهِيمَ وَغَيْرَهُ فَلَمْ أَرَ أَحَدًا [جَاءَ بِهِ] عَنْ هِشَامٍ وَلَا يَعْرَفُهُ وَلَمْ أَرَ أَحَدًا يُحَدِّثُ بِهِ عَنْ هِشَامٍ وَأَخْسَبُ الْوَهْمَ مِنْ أَبْنِ أَبِي سَمِينَةَ وَالْمُنْكَرِ فِيهِ ذِكْرُ الْمَجْوُسِيِّ وَفِيهِ عَلَى قَدْفَةِ بَحْرَجٍ وَذِكْرُ الْخِنْزِيرِ وَفِيهِ نَكَارَةٌ. قال أَبُو دَاوُدَ: وَلَمْ أَسْمَعْ هَذَا الْحَدِيثَ إِلَّا مِنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، وَأَخْسَبَهُ وَهُمْ لَاَنَّهُ كَانَ يُحَدِّثُنَا مِنْ حِفْظِهِ.

٧٠٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ

^[1] That is his *Shaikh* in this narration, Muḥammad bin Ismā'īl Al-Baṣrī.

a freed slave of Yazid bin Nimrān, from Yazid bin Nimrān who said: "I saw a man in Tabūk who could not walk. He said: 'I passed in front of the Prophet ﷺ while I was on a donkey, and he was praying, so he said: "O Allāh, prevent him from walking." So I was not able to walk on them (my feet) afterwards.'" (*Da'iif*)

تخرج: [إسناد ضعيف] أخرجه أحمد: ٦٤ من حديث سعيد بن عبد العزيز به * مولى ليزيد بن نمران: مجهول (تقريب).

706. (There is another chain) from Abū Ḥaiwah, from Sa'eed with his chain and its meaning (similar to no. 705). And he added to it, saying: "He has broken our prayer, may Allāh break his walking." (*Da'iif*)

Abū Dāwud said: Abū Mus-hir reported it from Sa‘eed, and he said in it: “He has broken our prayer...”

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ۲/ ۲۷۵ من حديث أبي داود به وانظر الحديث
السنة، لعلته.

707. Sa'eed bin Ghazwān narrated from his father that he went to Tabūk on his way to *Hajj*, and met a man who could not walk, so he asked him about it. The man said: "I will narrate to you a *Hadīth*, but do not narrate it as long as you hear that I am alive. The Messenger of Allāh ﷺ once visited Tabūk, and (stood) in front of a palm tree. He said: 'This (direction) is our *Qiblah*', and he prayed towards it. I was a young lad, and walked towards it, until I passed between him and it. He

الْأَنْبَارِيُّ: حَدَثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ، عَنْ مَوْلَى لَيْزِيدَ بْنِ نِمْرَانَ، عَنْ لَيْزِيدَ بْنِ نِمْرَانَ قَالَ: رَأَيْتُ رَجُلًا يَتَبَوَّكُ مُقْعَدًا فَقَالَ: مَرَرْتُ بَيْنَ يَدَيِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَنَا عَلَى حِمَارٍ وَهُوَ يُصَلِّي فَقَالَ: «اللَّهُمَّ افْطِعْ أَمْرَهُ» فَمَا مَسْتُ عَلَيْهَا تَعْدُ.

تخته: [استناده خصیفه] آخر جمهوری اسلامی: ۴

لبنان: نهران: محمد (تقسيم).

٧٠٦ - حَدَّثَنَا كَثِيرٌ بْنُ عَمِيدٍ تَعْنِي

الْمَذْحِجَيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو حَيْوَةَ عَنْ سَعِيدِ
بِإِسْتَادِهِ وَمَعْنَاهُ. زَادَ فَقَالَ: «قَطْعَ صَلَاتِنَا
قَطْعَ اللَّهُ أَكْبَرُ». ي

قال أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ أَبُو مُسْهِبٍ عَنْ سَعِيدٍ

قال فيه: «قطعة صلاتنا».

٧٠٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الْهَمْدَانِيُّ؛
حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤُدَ قَالَ: حَدَّثَنَا
ابْنَ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي مَعَاوِيَةُ عَنْ سَعِيدِ بْنِ
غَزْوَانَ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ نَزَّلَ بِتُوبَكَ وَهُوَ حَاجٌ
فَإِذَا هُوَ يَرْجُلُ مُقْعِدًا فَسَأَلَهُ عَنْ أَمْرِهِ فَقَالَ:
سَأَحْدَثُكَ حَدِيثًا فَلَا تُحَدِّثُ بِهِ مَا سَمِعْتَ
أَيْ خَيْرٍ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ نَزَّلَ بِتُوبَكَ إِلَى
نَخْلَةٍ فَقَالَ: هَذِهِ قِيلَّتَنَا، ثُمَّ صَلَّى إِلَيْهَا،
فَاقْبَلَتْ وَأَنَا غَلَامٌ أَشْغَى حَتَّى مَرَرْتُ بَيْنَهُ
وَسَمِعْنَا، فَقَالَ: «قَطَعَ صَلَاتَنَا قَطَعَ اللَّهُ أَمْرَهُ»،

said: ‘He has broken our prayer, may Allāh break his walking.’ So I have not been able to stand on them (the feet) until this day.” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البهقی: ٢٧٥ من حديث أبي داود به * سعید بن غزوان: مستور، وأبوبه: مجهول، كذا في التقریب وغيره.

Chapter 110. The Sutrah Of The Imām Acts As A Sutrah For Those Behind Him

(المعجم ١١٠) بَابُ : سُّتْرَةُ الْإِمَامِ سُّتْرَةُ مَنْ خَلْفَهُ (التحفة ١١٢)

708. ‘Amr bin Shu‘aib narrated from his father, from his grandfather, that he said: “We camped once with the Messenger of Allāh ﷺ at Thaniyah Adhākhir, and the time for prayer came. So he prayed towards a wall and took it as his Qiblah,^[1] while we were behind him. Then a goat tried to pass in front of him, but he continued to divert it, until (when it did not desist) he pressed his stomach to the wall, and it passed behind him.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ١٩٦ من حديث هشام بن الغاز به مطولاً.

709. Ibn ‘Abbās narrated that the Prophet ﷺ was once praying when a baby goat tried to pass in front of him. So he prevented it (from doing so). (*Hasan*)

٧٠٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ يُوسُفَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ الْغَازِ عَنْ عَمْرِو بْنِ شَعْبَيْنِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ قَالَ: هَبَطْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ نَّيْنَيَّةِ أَذَّارِهِ، فَحَضَرَتِ الصَّلَاةُ يَعْنِي فَصْلَى إِلَى جَذْرِ فَاتَّخَذَهُ قِبَلَةً وَنَحْنُ خَلْفُهُ فَجَاءَتْ بَهْمَةٌ تَمُرُّ بَيْنَ يَدَيْهِ فَمَا زَالَ يُدَارِيْهَا حَتَّى لَصَقَ بَطْنَهُ بِالْجَذْرِ وَمَرَّتْ مِنْ وَرَائِهِ أَوْ كَمَا قَالَ مُسَدَّدٌ.

٧٠٩ - حَدَّثَنَا سَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ وَحَفْصُ ابْنُ عُمَرَ قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ يَحْيَى بْنِ الْجَزَارِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي فَذَهَبَ جَذْرُ يَمْرُ بَيْنَ يَدَيْهِ فَجَعَلَ يَتَّقِيهِ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٢٩١/١ من حديث شعبة به وقال علي بن الجعد في مسنده: ٩٠ ”قال رجل لشعبة: كان بين يديه عنزة؟ قال: لا.“ * يحيى بن الجزار سمعه من أبي الصهباء صهيب، انظر، ح: ٧١٦، ٧١٧.

^[1] Using it as a *Sutrah*.

Chapter 111. Whoever Said That The Woman Does Not Nullify The Prayer

710. It was reported from Shu'bah, from Sa'd bin Ibrāhīm, from 'Urwah, from 'Āishah, who said: "I was (once) between the Prophet ﷺ and the Qiblah." Shu'bah said: "I think she said: '...while I was menstruating.'" (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Az-Zuhri, 'Atā', Abū Bakr bin Hafṣ, Hishām bin 'Urwah, 'Irāk bin Mālik, Abū Al-Aswad, Tamīm bin Salamah — all reported it from 'Urwah from 'Āishah; and (it was also reported by) Ibrāhīm from Al-Aswad from 'Āishah; and (also) Abū Ad-Duhā from Masrūq, from 'Āishah; and (also) Al-Qāsim bin Muḥammad and Abū Salamah from 'Āishah, and they did not mention: "I was menstruating."

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أبو داود الطیالسي في مسنده، ح: ١٤٥٧ ورواه البخاري، ح: ٣٨٣ ومسلم، ح: ٥١٢ من حديث عروة به.

711. It was reported from Hishām bin 'Urwah, from 'Urwah, from 'Āishah: "The Messenger of Allāh ﷺ would pray his prayer at night while she (i.e., 'Āishah) would be lying in front of him. She would be between him and his Qiblah, lying on the bed that he would sleep on. When he wanted to pray the *Witr*, he would wake her up, and she would pray the *Witr* as well." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب الصلاة خلف النائم، ح: ٥١٢ ومسلم، الصلاة، باب الاعتراض بين يدي المصلني، ح: ٥١٢ من حديث هشام بن عروة به باختلاف يسير.

(المعجم ١١١) - باب من قات المرة لأنقطع الصلاة (التحفة ١١٣)

٧١٠ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سَعْدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كُنْتُ بَيْنَ النَّبِيِّ ﷺ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ قَالَ شُعْبَةُ: وَأَخْبَرْتُهَا قَالَتْ: وَأَنَا حَاضِرٌ. قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: رَوَاهُ الزُّهْرِيُّ وَعَطَاءُ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ حَفْصٍ وَهِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ وَعَرَكُ بْنُ مَالِكٍ وَأَبُو الْأَسْوَدِ وَتَمِيمُ بْنُ سَلَمَةَ، كُلُّهُمْ عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ وَإِبْرَاهِيمَ عَنْ الْأَسْوَدِ عَنْ عَائِشَةَ وَأَبُو الصُّحَى عَنْ مَسْرُوقٍ عَنْ عَائِشَةَ وَالْفَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ وَأَبُو سَلَمَةَ عَنْ عَائِشَةَ، لَمْ يَذْكُرُوا وَأَنَا حَاضِرٌ.

٧١١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا رُهْبَرٌ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عَنْ عُرْوَةَ عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي صَلَاتَهُ مِنَ الظَّلَلِ وَهِيَ مُغَرَّضَةٌ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ رَاقِدَةً عَلَى الْفِرَاشِ الَّذِي يَرْفَدُ عَلَيْهِ حَتَّى إِذَا أَرَادَ أَنْ يُوْتِرَ أَيْقَظَهَا فَأُوتِرَتْ.

712. It was reported from Al-Qāsim, who narrated from ‘Āishah, that she said: “How evil it is that you have equated us to donkeys and dogs! I saw the Messenger of Allāh ﷺ pray while I was lying in front of him; when he wanted to prostrate, he would poke my feet, so I would pull them up to me and he would prostrate.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: هل يغمز الرجل امرأته عند السجود لكي يسجد؟، ح: ۵۱۹ من حديث عبید الله بن عمر به.

713. It was reported from Abū An-Nadr, from Abū Salamah bin ‘Abdur-Rahmān, from ‘Āishah, that she said: “I used to be asleep while my legs would be in front of the Messenger of Allāh ﷺ while he was praying during the night. When he wanted to prostrate, he would prod my feet, so I would pull them up, and he would prostrate.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب الصلاة على الفراش، ح: ۳۸۲ ومسلم، الصلاة، باب الاعتراض بين يدي المصلي، ح: ۵۱۲ من حديث عبید الله بن عمر به.

714. It was reported from Muḥāmmad bin ‘Amr, from Abū Salamah, from ‘Āishah, that she said: “I would sleep, lying down in front of the Messenger of Allāh ﷺ — in the direction of his *Qiblah*. So the Messenger of Allāh ﷺ would pray, and I would be in front of him. When he wanted to pray the *Witr*, — ‘Uthmān (one of the narrators) said: “he would poke me,” — “and say: ‘Get out of the way.’” (*Hasan*)

٧١٢ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ قَالَ: سَمِعْتُ الْقَاسِمَ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: يَسْنَ مَا عَذَلْتُمُونَا بِالْجَمَارِ وَالْكَلْبِ، لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي وَأَنَا مُعْتَرِضَةُ بَيْنَ يَدَيْهِ، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَسْجُدْ عَمَّرَ رِجْلِي فَصَبَمْتُهَا إِلَيْهِ ثُمَّ يَسْجُدُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب: هل يغمز الرجل امرأته عند السجود لكي يسجد؟، ح: ۵۱۹ من حديث عبید الله بن عمر به.

٧١٣ - حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ أَبِي النَّضْرِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: كُنْتُ أَكُونُ نَائِمَةً وَرِجْلَاهَا بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي مِنَ الظَّلَى، فَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَسْجُدْ ضَرَبَ رِجْلِي فَقَبَصْتُهَا فَسَجَدَ.

٧١٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا الْفَعْنَيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي ابْنَ مُحَمَّدٍ وَهَذَا لَفْظُهُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَائِشَةَ أَنَّهَا قَالَتْ: كُنْتُ أَنَا مُعْتَرِضَةُ فِي قَبْلَةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَيُصَلِّي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا أَمَامُهُ إِذَا أَرَادَ أَنْ يُؤْتِيَ رَأْدَ عُثْمَانَ: غَمَرَنِي. ثُمَّ افْتَقَأَ فَتَالَ: تَسْخَى.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أَحْمَدُ / ٦١٨٢ وَالْحَمِيدِيُّ، ح: ١٧٨ (بتحقيق) من حديث
مُحَمَّدٌ بْنُ عَمْرُو الْلَّيْثِيُّ بْنُ

Chapter 112. Whoever Said That A Donkey Does Not Nullify The Prayer

715. It was reported from Ibn 'Abbas, who said: "I came riding on a female donkey while the Messenger of Allāh ﷺ was leading the prayer at Minā, and I was at that time a (lad) who had come close to puberty. I crossed in front of some rows, and then dismounted (from the donkey). I let the donkey go as it wished, and entered (in prayer) in the row, and no one objected to that." (*Sahih*)

Abū Dāwud said: This is the wording of Al-Qa'nbī, and it is more complete.^[1] Mālik said: "I don't see a problem with this, once the prayer has started."

(المعجم ١١٢) - بَابُ مَنْ قَالَ: الْحِمَارُ
لَا يُقْطِعُ الصَّلَاةَ (التحفة ١١٤)

٧١٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ
عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ:
جِئْتُ عَلَى حِمَارٍ؛ ح : وَحَدَّثَنَا الفَعَنْيُّ عَنْ
مَالِكٍ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُبَيْدَ اللَّهِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ:
أَفْلَتْ رَاكِبًا عَلَى أَتَانِ وَأَنَا يَوْمِنِي قَدْ نَاهَزْتُ
الْأَخْتِلَامَ وَرَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي بِالنَّاسِ يَوْمِي
فَمَرَرْتُ بَيْنَ يَدَيِّي بَعْضَ الصَّفَّ فَتَرَكْتُ
فَأَرْسَلْتُ الْأَتَانَ تَرْتَعُ وَدَخَلْتُ فِي الصَّفَّ فَلَمْ
يُنْكِرْ ذَلِكَ أَحَدٌ.

قال أبو داود: وهذا لفظ الفعاني وهو
أتم. قال مالك: وأنا أرى ذلك واسعاً
قامت الصلاة.

تخریج: أخرجه البخاري، أبواب ستة المصلي، باب ستة الإمام ستة من خلفه، ح: ٤٩٣
ومسلم، الصلاة، باب ستة المصلي والندب إلى الصلاة إلى ستة . . . إلخ، ح: ٥٠٤ من حديث
مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ١٥٥ / ١، ١٥٦.

Comments:

Those who say that the donkey does not sever the prayer argue that the donkey crossed a part of the row, and there was no *Sutrah* in front of them, and no one objected to that. But the *Sutrah* of *Imām* is sufficient for the entire congregation, therefore, if anyone crosses in front of the row but behind the *Imām* there is no harm.

^[1] Meaning, than the version narrated to him by 'Uthmān bin Abī Shaibah, since he narrated this from those two, and Al-Qan'abī narrated it from Mālik.

716. Abū Aṣ-Ṣahbā' said: "Once we mentioned the factors that nullify the prayer in front of Ibn 'Abbās, so he said: 'I came to the Messenger of Allāh ﷺ while he was praying, and I was with a young lad from the tribe of Banū 'Abdul-Muṭṭalib, (both of us were) on a donkey. We both dismounted, and left the donkey in front of the row, and they did not mind that. And two young girls from the tribe of Banū 'Abdul-Muṭṭalib came and entered between the rows, and they did not mind that.'" (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، القبلة، باب ذکر ما يقطع الصلاة وما لا يقطع
... إلخ، ح ٧٥٥ من حديث الحكيم بن عتيبة به وصححه ابن خزيمة: ٢٠٥، ٢٤

717. In another version of this (no. 716) *Hadīth*, he said: "Two young girls from the tribe of Banū 'Abdul-Muṭṭalib were fighting with each other, so he took them and separated them apart — 'Uthmān (one of the narrators) said: 'he pulled one of them away from the other,' — "and they (the people who were praying) did not mind that." (*Hasan*)

Chapter 113. Whoever Said That A Dog Does Not Nullify the Prayer

718. Al-Fadl bin 'Abbās said: "Once the Messenger of Allāh ﷺ came to us while we were in an open plain belonging to us. 'Abbās was with him. He prayed in the open, without any *Sutrah* in front of him, and there was a donkey of

٧١٦ - حَدَّثَنَا مُسْلِمٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ
عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ الْحَكَمِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ
الْجَزَّارِ، عَنْ أَبِي الصَّهْبَاءِ قَالَ: تَذَكَّرْنَا مَا
يَقْطَعُ الصَّلَاةَ عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ: جِئْتُ
أَنَا وَغُلَامٌ مِّنْ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ عَلَى حَمَارٍ
وَرَسُولُ اللَّهِ يُصَلِّي، فَتَرَكَ وَنَزَّلَ وَتَرَكَ
الْحَمَارَ أَمَّا الصَّفَّ فَمَا بَالَاهُ وَجَاءَتْ
جَارِيَتَانِ مِنْ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ فَدَخَلْتَانِ
الصَّفَّ فَمَا بَالَاهُ ذَلِكَ.

٧١٧ - حَدَّثَنَا عَشْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَدَاؤْدُ بْنُ
مِحْرَاقِ الْفَرِيَابِيِّ قَالَا: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ
بِهَاذِهِ الْحَدِيثِ بِإِسْنَادِهِ قَالَ: فَجَاءَتْ جَارِيَتَانِ
مِنْ بَنِي عَبْدِ الْمُطَّلِبِ افْتَتَنَا فَأَخْدَهُمَا. قَالَ
عَشْمَانُ: فَقَرَعَ بَيْنَهُمَا. وَقَالَ دَاؤْدُ: فَتَرَعَ
إِحْدَاهُمَا مِنَ الْأُخْرَى فَمَا بَالَاهُ ذَلِكَ.

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث السابق.

(المعجم ١١٣) - بَابُ مَنْ قَالَ: الْكَلْبُ
لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ (التحفة ١١٥)

٧١٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شَعْبَنَ
اللَّيْثِ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي، عَنْ يَحْيَى بْنِ
أَيُوبَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عُمَرَ بْنِ عَلَيٍّ، عَنْ
عَبَّاسِ بْنِ عَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ الْفَضْلِ

ours, and a dog, playing in front of him, and he did not mind that.” (*Da’if*)

ابن عبّاس قال: أتانا رسول الله ﷺ وَنَحْنُ في بادئه لَنَا وَمَعْهُ عَبَّاسٌ فَصَلَّى فِي صَحْرَاء لَيْسَ بَيْنَ يَدَيْهِ شَرْهَةً، وَجَمَارَهُ لَنَا وَكَلْبٌ تَعْبَثَانِيَّ بَيْنَ يَدَيْهِ فَمَا بَالَّى ذَلِكَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي، القبلة، باب ذکر ما يقطع الصلاة وما لا يقطع ... إلخ، ح ٧٥٤ من حديث محمد بن عمر بن علی به * عباس بن عبیدالله: لم يدرك عمه الفضل بن عباس فالسند منقطع.

Chapter 114. Whoever Said That Nothing Nullifies The Prayer

719. Abū Sa‘eed reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Nothing nullifies the prayer, but prevent (others from crossing in front of you) as much as you can, for he is a *Shaiṭān*.” (*Hasan*)

(المعجم ١١٤) - بَابُ مَنْ قَالَ: لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ شَيْءٌ (التحفة ١١٦)

٧١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: أَخْبَرَنَا أُبُو أُسَامَةَ عَنْ مُجَالِدٍ، عَنْ أَبِي الْوَدَّاكِ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ الله ﷺ: «لَا يَقْطَعُ الصَّلَاةَ شَيْءٌ، وَادْرُؤُوا مَا اسْتَطَعْتُمْ، فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ».

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ٢٧٨ من حديث أبي أسامه به وصرح بالسماع وللحديث شاهد قوي عند الدارقطنی: ٣٦٧ .

720. Abū Al-Waddāk said: “A youth from the Quraish passed in front of Abū Sa‘eed Al-Khudrī while he was praying, so he pushed him away. The youth came back, but he pushed him again — three times. When he finished (the prayer), he said: ‘Nothing nullifies the prayer, but the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Prevent (people from crossing) as much as you can, for he is a *Shaiṭān*.’” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: If two narrations from the Prophet ﷺ differ with each other, then the actions of the Companions [may Allāh be pleased with him] after him are considered.

٧٢٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ ابْنُ زِيَادٍ: حَدَّثَنَا مُجَالِدٌ: حَدَّثَنَا أُبُو الْوَدَّاكَ قَالَ: مَرَّ شَابٌ مِنْ قُرَيْشٍ بَيْنَ يَدَيْهِ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ وَهُوَ يُصَلِّي فَدَعَهُ، ثُمَّ عَادَ فَدَعَهُ، ثَلَاثَ مَرَاتٍ، فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ: إِنَّ الصَّلَاةَ لَا يَقْطَعُهَا شَيْءٌ، وَلَكِنْ قَالَ رَسُولُ الله ﷺ: «ادْرُؤُوا مَا اسْتَطَعْتُمْ فَإِنَّهُ شَيْطَانٌ».

قال أبُو داؤد: إِذَا تَنَازَعَ الْحَبْرَانِ عن النَّبِيِّ ﷺ نُظَرَ إِلَى مَا عَمِلَ بِهِ أَصْحَابُهُ [رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ] مِنْ بَعْدِهِ.

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی، انظر الحديث السابق.

Comments:

These narrations prove that lying and sleeping in front of a praying person, and crossing in front of him are two different things.

THE CHAPTERS RELATED TO THE BEGINNING OF THE PRAYER

Chapter 114, 115. Raising The Hands In The Prayer

721. Sālim reported from his father (Ibn ‘Umar) that he said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ raise his hands to the level of his shoulders when he began the prayer. And he would also do so when he intended to go into *Rukū‘*, and after he would raise himself up from *Rukū‘*” — Sufyān (one of the narrators) said one time: “when he would raise his head up” — and most of the time he said: “and after he would raise himself up from *Rukū‘*”^[1] — “and he would not raise his hands between the two prostrations.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب استحباب رفع اليدين حذو المنكبين مع تكثیر الإحرام والركوع ... إلخ، ح: ٣٩٠ من حديث سفيان بن عيينة به ورواه البخاري، ح: ٧٣٥، ٧٣٦، ٧٣٨. من حديث ابن شهاب الزهرى به وهو في المسند للإمام أحمد: ٢/٨.

722. (There is another chain) from Sālim, from ‘Abdullāh bin ‘Umar who said: “When the Messenger of Allāh ﷺ stood up to pray, he

أبواب تفريغ استفتاح الصلاة

(المعجم ١١٤، ١١٥) - باب رفع اليدين في الصلاة (التحفة ١١٧)

٧٢١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرُّهْبَرِيِّ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَادِيَ مَنْكِبَيْهِ ، وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ وَبَعْدَمَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ - وَقَالَ سُفْيَانُ مَرَّةً: وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ . وَأَكْثَرَ مَا كَانَ يَقُولُ: وَبَعْدَ مَا يَرْفَعُ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ - وَلَا يَرْفَعُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ .

٧٢٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّى الْجَمْصِيُّ : حَدَّثَنَا يَقِيَّةُ: حَدَّثَنَا الرُّبَيْدِيُّ عَنِ الرُّهْبَرِيِّ ، عَنْ سَالِمٍ ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ

^[1] The speaker, reporting the different wording of Sufyān is Ahmad bin Hanbal, the *Shaikh* of Abū Dāwūd in this narration.

would raise his hands until they would be to the level of his shoulders, then he would say the *Takbīr* and his hands would be like that. Then he would go into *Rukū'*. Then, when he wanted to raise his back, he would raise them (his hands) until they would be to the level of his shoulders, and he would then say: 'Sami' Allāhu liman hamidah (Allāh has heard the one who praises Him).' And he would not raise his hands for the prostration, but he would raise them for every *Takbīr* that he would say before going into *Rukū'*, until the prayer finished." (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الدارقطني: ١، ح: ٢٨٧، ٢٨٧ من حديث بقية به ورواه ابن أبي الزهرى عن الزهرى به عند أحمد: ٢/١٣٣، ١٣٤ وابن الجارود، ح: ١٧٨ وسنده صحيح.

723. It was reported from 'Abdul-Wārith bin Sa'eed (who said): "Muhammad bin Juhādah narrated to us (he said): " 'Abdul-Jabbār bin Wā'il bin Ḥujr narrated to us, he said: "I was a small child, and did not remember the prayer of my father (before he died). So Wā'il bin 'Alqamah narrated to me from my father, Wā'il bin Ḥujr, that he said: 'I prayed with the Messenger of Allāh ﷺ, and he would raise his hands when he said (the opening) *Takbīr*. Then he would cover (his hands) and place them inside (his garments) by grasping his left (hand) with his right (hand), and inserting them into his garment. When he wanted to go into *Rukū'*, he would take his hands out and raise them, and when he wanted to

قال: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى تَكُونَا حَدْوَ مَنْكِبَيْهِ، ثُمَّ كَبَرَ وَهُمَا كَذَلِكَ فَيَرْكعُ، ثُمَّ إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْفَعَ صُلْبَهُ رَفَعَهُمَا حَتَّى تَكُونَا حَدْوَ مَنْكِبَيْهِ ثُمَّ قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ»، وَلَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي السُّجُودِ وَيَرْفَعُهُمَا فِي كُلِّ تَكْبِيرَةٍ يُكَبِّرُهَا قَبْلَ الرُّكُوعِ حَتَّى تَنْقَضِي صَلَاةُهُ.

٧٢٣ - حَدَّثَنَا عُيُونُ الدَّهْرِ بْنُ عُمَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ الْجَشْمِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ: حَدَّثَنِي عَبْدُ الْجَبَارِ ابْنُ وَائِلٍ بْنِ حُجْرٍ قَالَ: كُنْتُ غُلَامًا لَا أَعْقِلُ صَلَاةً أَبِي، فَحَدَّثَنِي وَائِلٌ بْنُ عَلْقَمَةَ عَنْ أَبِيهِ وَائِلٍ بْنِ حُجْرٍ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ فَكَانَ إِذَا كَبَرَ رَفَعَ يَدَيْهِ ثُمَّ التَّحَفَّ ثُمَّ أَخْدَ شِمَالَهُ يَتَوَسِّهُ وَأَذْهَلَ يَدَيْهِ فِي نُوبَةٍ. قَالَ: إِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكعَ أَخْرَجَ يَدَيْهِ ثُمَّ رَفَعَهُمَا، وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَ يَدَيْهِ، ثُمَّ سَجَدَ وَوَضَعَ وَجْهَهُ بَيْنَ كَفَّيْهِ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ أَيْضًا رَفَعَ يَدَيْهِ، حَتَّى فَرَغَ مِنْ صَلَاةِهِ.

قَالُ مُحَمَّدٌ: فَذَكَرْتُ ذَلِكَ لِلْحَسَنِ بْنِ أَبِي

stand up from the *Rukū'*, he would raise his hands. Then he would prostrate and place his face between his palms (on the ground), and when he would raise his head from the prostration, he would also raise his hands. (He would do this) until he finished the prayer.” (*Shadh*)

Muhammad said: “So I mentioned that to Al-Hasan bin Abī Al-Hasan^[1] and he said: ‘This is the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ, whoever does it, does it (the *Sunnah*), and whoever leaves it, leaves it (the *Sunnah*).’”

Abū Dāwud said: This *Hadīth* was reported by Hammām from Ibn Juhādah, and he did not mention raising (the hands) in the case of raising up from the prostration.

تخریج: [شاذ] أخرجه ابن حزم في المحتلى: ٩١/٤، ٩٢ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ٩٠٥ وابن حبان، ح: ٤٨٩ قوله: ”إذا رفع رأسه من السجدة أيضاً رفع يديه“ شاذ ومعناه إن صح: إذا رفع رأسه من سجدة الركعة الثانية وأراد أن يقوم من الشهد، رفع يديه، * حديث همام: وأخرجه مسلم، ح: ٤٠١ وهو حديث صحيح.

725.^[2] It was reported from Al-Mas'ūdī (who said): “‘Abdul-Jabbar bin Wā'il narrated to us (sab'ah): ‘Some people from my family narrated to me from my father, that he narrated to them, that he saw the Messenger of Allāh ﷺ raise his hands with the *Tubrī*.’” (*Da'īf*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٣١٦ من حديث المسعودي به * أهل بيت الجبار: لم أعرفهم وقال المنذري: ”مجهولون“.

الْحَسَنُ فَقَالَ: هِيَ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَعَلَهُ مَنْ فَعَلَهُ وَتَرَكَهُ مَنْ تَرَكَهُ.

قال أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ هَمَّامٌ عَنْ أَبْنَى جُحَادَةَ، لَمْ يَذْكُرِ الرَّفْعَ مَعَ الرَّفْعِ مِنَ السُّجُودِ.

٧٢٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ عَيْنَى أَبْنَى زُرْبَيْعَ: حَدَّثَنَا الْمَسْعُودِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْجَبَارِ بْنُ وَائِلٍ: حَدَّثَنِي أَهْلُ بَيْتِي عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ حَدَّثَهُمْ: أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَرْفَعُ يَدَيْهِ مَعَ التَّكْبِيرِ.

^[1] That is Al-Hasan Al-Baṣrī.

Some of the manuscripts have a difference in the sequence of the narrations here.

724. It was reported from Al-Hasan bin 'Ubaidullāh An-Nakha'i, from 'Abdul-Jabbār bin Wā'il, from his father that he saw the Prophet ﷺ, when he stood up to pray, raise both his hands until they were to the level of his shoulders, and his thumbs were close to his ears. Then he said the *Takbīr*. (*Da'iṣ*)

تخریج: [إسناده ضعیف] آخرجه البیهقی: ٢٤ / ٢٥، من حديث أبي داود به * عبد الجبار
ابن وائل: لم يسمع من أبيه فالسند مقطوع.

726. It was reported from Bishr bin Al-Mufaddal, from 'Āsim bin Kulaib, from his father, from Wā'il bin Hujr. who said: "I said to myself: 'I will see how the Messenger of Allāh ﷺ prays.' So the Messenger of Allāh ﷺ stood up, faced the *Qiblah*, and said the *Takbīr*, raising both his hands until they were to the level of his ears. Then he grasped his left (hand) with his right (hand). When he wanted to go into *Rukū'*, he raised both of them in a similar manner, then he placed both his hands on his two knees. When he raised his head from the *Rukū'*, he raised them in a similar manner. When he prostrated, he placed his head at the same level in between his hands. Then he sat, straightening his left foot (and sitting on it). He placed his left hand on his left thigh, keeping his right elbow at a distance from his right thigh. He clasped two fingers,^[1] and formed a circle,^[2] and I saw him do like

٧٢٤ - حدثنا عثمان بن أبي شيبة: حدثنا عبد الرحيم بن سليمان عن الحسن بن عبيدة الله النخعي، عن عبد الجبار بن وائل، عن أبيه: أنه أبصر النبي ﷺ حين قام إلى الصلاة رفع يديه حتى كاتنا بحيال منكبيه وحاذى بابها ممهية أدبيه ثم كبر.

٧٢٦ - حدثنا مسدد: حدثنا بشر بن المفضل عن عاصم بن كليب، عن أبيه، عن وائل بن حجر قال: قلت: لأنظرن إلى صلاة رسول الله ﷺ كيف يصلّي قال: فقام رسول الله ﷺ فاسقبل القبلة، فكبّر فرفع يديه حتى حاذى أدبيه ثم أخذ شمامه بيديه فلما أراد أن يركع رفعهما مثل ذلك ثم وضع يديه على ركبتيه، فلما رفع رأسه من الركوع رفعهما مثل ذلك، فلما سجد وضع رأسه بذلك المنسد من بين يديه ثم جلس فاقترش رجله اليسرى ووضع يده اليسرى على فخذه اليسرى، وحذ مرفقته الأيمن على فخذه اليمنى، وقبض ثنتين وحلق حلقه ورأيته يقول هكذا، وحلق بشر الإبّام والوسطي وأشار بالسبابة.

[1] Meaning the smallest finger and the one next to it.

[2] With his thumb and middle finger.

this," then Bishr formed a circle with his thumb and middle finger, and pointed with his forefinger. (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الافتتاح، باب موضع اليمين من الشمال في الصلاة، ح: ٨٩٠ وابن ماجه، ح: ٨٦٧ من حديث عاصم بن كلبي به وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٨٠، ٧١٤ وابن حبان، ح: ٤٨٥.

727. (There is another chain) from Zāidah, from ‘Āsim bin Kulaib with his chain, and its meaning, but he said in it: "Then he (ﷺ) placed his right (hand) on the back-side of his left palm, wrist-bone and forearm." This version also adds: "I returned at a later time, when it was extremely cold, so I saw that the people were wearing heavy garments — their hands (could be seen) moving beneath the clothes."

(*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي من حديث زائدة به وانظر الحديث السابق.

Comments:

1. Wa'il bin Hujr embraced Islam in 9th year after *Hijrah*. The next year, during the winter, he again returned to Al-Madīnah. This was the last winter during the life of the Prophet ﷺ. Wa'il saw the Prophet ﷺ and his Companions raising their hands during the prayer. This narration specifies the final actions of the Prophet ﷺ.
2. While standing in the prayer, placing the right palm such that it overlaps the left hand, or grasping the left hand with right hand, are both permissible.

728. It was reported from Sharīk, from ‘Āsim bin Kulaib, from his father, from Wā'il bin Hujr, who said: "I saw the Prophet ﷺ raise his hands to the level of his ears when he started the prayer. Then I came to them (at a later time), and saw that they were raising their hands to their chests at the beginning of the prayer while they were wearing cloaks and shawls." (*Daīf*)

٧٢٧ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْ: حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ: حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَّيْبٍ يَإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ فِيهِ: ثُمَّ وَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى ظَهِيرَ كَفِهِ الْيُسْرَى وَالرَّسْغِ وَالسَّاعِدِ، وَقَالَ فِيهِ: ثُمَّ جَنَّتْ بَعْدَ ذَلِكَ فِي زَمَانِ فِيهِ بَرْدٌ شَدِيدٌ، فَرَأَيْتُ النَّاسَ عَلَيْهِمْ جُلُّ الْتَّيَابِ، تَحْرَكُ أَيْدِيهِمْ تَحْتَ الْثَّيَابِ.

٧٢٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا شَرِيكُ عنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَّيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ: رَأَيْتُ الرَّبِيعَ حِينَ افْتَسَحَ الصَّلَاةَ رَفِيعَ يَدِيهِ حِيَالَ أَدْنِيهِ، قَالَ: ثُمَّ أَتَيْتُهُمْ فَرَأَيْتُهُمْ يَرْفَعُونَ أَيْدِيهِمْ إِلَى صُدُورِهِمْ فِي افْتَسَاحِ الصَّلَاةِ وَعَنْهُمْ بَرَانِسُ وَأَكْسِيَّةُ.

* تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ٥٦٤ من حديث أبي داود به شریک القاضی حسن الحديث، مدلس، ولم أجد تصريح سماعه في هذا الحديث.

Chapter 115,116. The Beginning Of The Prayer

(المعجم ١١٥، ١١٦) - باب افتتاح الصلاة (التحفة ١١٨)

729. It was reported from Wakī', from Sharīk, from 'Āsim bin Kulaib, from Alqamah bin Wā'il, from Wā'il bin Hujr, who said: "I went to the Prophet ﷺ during the winter (season), and I saw his Companions raising their hands from under their clothes during the prayer." (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ٥٦٥ من حديث أبي داود به وسنه ضعیف وللحديث شواهد منها الحديث المتقدم: ٧٢٧.

730. It was reported from 'Abdul-Hamid — meaning Ibn Ja'far, that he was informed by Muhammad bin 'Amr bin 'Atā' who said: "I hear Abū Humaid As-Sā'iḍī while he was amidst a group of ten Companions of the Messenger of Allāh ﷺ — among them Abū Qata dah — saying: 'I am the most knowledgeable among you regarding the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ.' They said: 'And why is that? For, by Allāh, you did not follow him any more than we did, nor did you accompany him for a period longer than us.' He said: 'Yes!' They said, 'So bring forth (what you know).' He said: 'When the Messenger of Allāh ﷺ stood up to pray, he would raise his hands until they would reach the level of his shoulders, then he would say the

٧٢٩ - حدثنا محمد بن سليمان الأنصاري: حدثنا وكيع عن شريك، عن عاصم بن كلبي، عن علامة بن وايل، عن وايل بن حجر قال: أتيت النبي ﷺ في الشتاء فرأيت أصحابه يرفعون أيديهم في ثيابهم في الصلاة.

٧٣٠ - حدثنا أحمدر بن حنبل: حدثنا أبو عاصم الصحاحد بن مخلد، ح: وحدثنا مسدد: حدثنا يحيى - وهذا حديث أحمد - قال: أخبرنا عبد الحميد يعني ابن جعفر: أخبرني محمد بن عمرو بن عطاء قال: سمعت أبي حميد الساعدي في عشرة من أصحاب رسول الله ﷺ منهم أبو قنادة قال أبو حميد: أنا أعلمكم بصلوة رسول الله ﷺ. قالوا: فلما؟ فوالله! ما كنْتِ يا مُؤْكِنَةً له بسبعة، ولا أقْدِنَا له صحبة. قال: بلى. قالوا: فاعتبر. قال: كان رسول الله ﷺ إذا قام إلى الصلاة يرفع يديه حتى يُحاذي بهما منكبيه، ثم يكبر حتى يقر كل عظم في موضعه معتدلا ثم يقرأ، ثم يكبر فيرفع يديه

Takbīr, until every bone would be resting in its proper place. He would then recite (from the Qur'ān), then say the *Takbīr* raising his hands until they reached the level of his shoulders. He would then go into *Rukū'*, placing his palms on his knees. Then he would straighten (his back) — neither would he lower his head down, nor would he raise it up. He would then raise his head, saying: '*Sami' Allāhu liman hamidah* (Allāh hears the one who praises Him).' Then he would raise his hands until they reached the level of his shoulders, straightening (his back), and then he would say: "*Allāhu Akbar*." He would then go down on the ground, and would keep his two hands (arms) away from his side. Then he would raise his head. He would bend the toes of his feet when he prostrated.^[1] Then he would prostrate (again), and say "*Allāhu Akbar*," and then raise his head (to sit up). He would place his left foot horizontally (on the ground), sitting on it, allowing every bone to return to its normal position. Then he would perform the second (*Rak'ah*) in a similar fashion. When he stood up after two *Rak'ahs*, he would say the *Takbīr* and raise his hands to the level of his shoulders, just as he had done at the beginning of the prayer. He would continue in this fashion for the remainder of the prayer, until, when he performed the prostration that is before the

حتى يُحَادِي بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ، ثُمَّ يَرْكَعُ وَيَضْعُ رَاحَتَيْهِ عَلَى رُكُبَيْهِ، ثُمَّ يَعْتَدِلُ فَلَا يَصْبُرُ رَأْسَهُ وَلَا يُقْنِعُ، ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ فَيَقُولُ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ»، ثُمَّ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَادِي بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ مُعَدِّلًا ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُ أَكْبَرُ»، ثُمَّ يَهْوِي إِلَى الْأَرْضِ فَيُجَاهِي يَدَيْهِ عَنْ جَنَبَيْهِ، ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ وَيَتَشَبَّهُ بِرِجْلَةِ الْيُسْرَى فَيَقْعُدُ عَلَيْهَا، وَيَقْتَصُ أَصَابِعِ رِجْلِهِ إِذَا سَجَدَ، ثُمَّ يَسْجُدُ ثُمَّ يَقُولُ: «اللَّهُ أَكْبَرُ» وَيَرْفَعُ رَأْسَهُ وَيَتَشَبَّهُ بِرِجْلَةِ الْيُسْرَى فَيَقْعُدُ عَلَيْهَا، حَتَّى يَرْجِعَ كُلُّ عَظَمٍ إِلَى مَوْضِعِهِ، ثُمَّ يَضْعُنَّ فِي الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ إِذَا قَامَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ كَبَرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَتَّى يُحَادِي بِهِمَا مَنْكِبَيْهِ كَمَا كَبَرَ عِنْدَ افْتِتاحِ الصَّلَاةِ، ثُمَّ يَضْعُنَّ ذَلِكَ فِي بَقِيَّةِ صَلَاتِهِ، حَتَّى إِذَا كَانَتِ السَّجْدَةُ الَّتِي فِيهَا التَّسْلِيمُ أَخْرَى رِجْلَةِ الْيُسْرَى وَقَعَدَ مُتَوَرِّكًا عَلَى شَفَّهِ الْأَيْسِرِ. قَالُوا: صَدَقَتْ، هَكَذَا كَانَ يُصَلِّي

[1] Such that they would be pointing towards the *Qiblah*.

Taslīm, he would move his left leg further, and sit on his buttocks — on his left side.' They (the other Companions) said: 'You have told the truth. This is how he *used to pray*.'"*(Sahih)*

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في وصف الصلاة، ح: ٣٠٤ من حديث يحيى القطان به وقال: "حسن صحيح" ورواه ابن ماجه، ح: ١٠٦١ وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٨٨، ٥٨٧ وابن حبان، ح: ٤٤٢، ٤٩١ * عبدالحمید بن جعفر وثقه أكثر العلماء (نصب الراية للزبیلی الحنفی: ٣٤٤ / ١) ومحمد بن عمرو بن عطاء صرح بالسماع.

731. (There is another chain) from Ibn Lahī'ah, from Yazid, meaning Ibn Abī Ḥabib, from Muḥammad bin 'Amr bin Halhalah, from Muḥammad bin 'Amr Al-'Āmirī, and he said (in it): "I was at a gathering of the Companions of the Messenger of Allāh *ﷺ*, and they discussed his *prayer*. Abū Humaid said..." and he mentioned part of the above narration (no. 730), but added: "...So when he went into *Rukū'*, he grasped his knees with his hands, and spaced out his fingers (over the knee). Then he lowered his back, without lowering his head, or displaying his cheeks (by raising his head high)." And he (also) said (in this version): "When he sat down after two *Rak'ahs*, he sat on the inner side of his left foot, planting the right foot vertically (on the ground). And if it were the fourth (*Rak'ah*), he allowed his left buttock to touch the ground, and stuck both his legs out of one side (the right side)."*(Sahih)*

تخریج: [صحيح] أخرجه البیهقی: ٢/٨٤، ٨٥ من حديث أبي داود به * ابن لهيعة: تابعه الليث بن سعد، انظر الحديث الآتي.

٧٣١ - حَدَّثَنَا قَتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَّةَ عَنْ يَزِيدَ يَعْنِي ابْنَ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو بْنِ حَلْحَلَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو الْعَامِرِيِّ قَالَ: كُنْتُ فِي مَجْلِسٍ مِّنْ أَصْحَاحَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَنَذَرُوا صَلَاتَهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَقَالَ أَبُو حُمَيْدٍ: فَذَكَرَ بَعْضَ هَذَا الْحَدِيثِ، وَقَالَ: إِنَّمَا رَأَيْتُ أَمْكَنَ كَفَيْهِ مِنْ رُكْبَتِيهِ وَفَرَّجَ بَيْنَ أَصَابِعِهِ، ثُمَّ هَصَرَ ظَهَرَهُ عَيْرَ مُمْشِعٍ رَأْسَهُ وَلَا صَافِعَ بِخَدَّهُ. وَقَالَ: إِنَّمَا قَعَدَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَعَدًا عَلَى بَطْنِ قَدَمِهِ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْيُمْنَى، فَإِذَا كَانَ فِي الرَّابِعَةِ أَفْصَى بِوَرِكِهِ الْيُسْرَى إِلَى الْأَرْضِ، وَأَخْرَجَ قَدَمَيْهِ مِنْ نَاجِيَّهُ وَاحِدَةً.

732. (There is another chain) from Laith bin Sa'd, from Yazid bin Muhammād Al-Qurashī and Yazid bin Abī Ḥabib, from Muhammād bin 'Amr bin Halhalah, from Muhammād bin 'Amr bin 'Atā' with similarity to the previous narration (no. 731). But he said: "When he (ﷺ) prostrated, he placed both his hands (on the ground), without sticking them out, nor tucking them close (to himself). And he made his fingers point towards the Qiblah." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب سنة الجلوس في الشهد، ح: ٨٢٨ من حديث الليث ابن سعد به مطولاً.

Comments:

See number 964 where this narration is repeated with some variation.

733. (There is another chain) reported from Al-Hasan bin Al-Hurr, who heard it narrated from 'Eisā bin 'Abdullāh bin Mālik, from Muhammād bin 'Amr bin 'Atā', one of Banū Mālik, from 'Abbās — or Ayyāsh — bin Sahl As-Sā'idi that he was in a gathering with his father, who was one of the Companions, and Abū Hurairah, Abū Humaïd As-Sā'idi, and Abū Usaid were all present as well... And he narrated a similar narration to the one above, with some changes, and he also said: "Then he raised his head" — meaning from the *Rukū'* — and said: 'Sami' Allāhu liman hamidah, Allāhumma Rabbanā lakal hamd (Allāh hears the one who praises Him, O Allāh, our Lord, to You belongs all praise.)' And he raised his hands, then he said: 'Allāhu

٧٣٢ - حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمَضْرِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ الْلَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْقُرَشِيِّ وَيَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ حَلْحَلَةَ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ عَطَاءِ نَحْوَ هَذَا. قَالَ: فَإِذَا سَجَدَ وَضَعَ يَدَيْهِ غَيْرَ مُفْتَرِشٍ وَلَا قَابِضَهُمَا، وَاسْتَقْبَلَ بِأَطْرَافِ أَصَابِعِهِ الْقِبْلَةَ.

٧٣٣ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ حُسْنَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرٍ: حَدَّثَنِي زُهَيرٌ أَبُو حَيْمَةَ: حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ الْحُرْ: حَدَّثَنِي عِيسَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ عَطَاءِ - أَخِي بْنِ مَالِكٍ - عَنْ عَبَّاسٍ - أَوْ عَيَّاشِ بْنِ سَهْلٍ السَّاعِدِيِّ - أَنَّهُ كَانَ فِي مَجْلِسٍ فِيهِ أُبُوهُ - وَكَانَ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ - وَفِي الْمَجْلِسِ أَبُو هُرَيْرَةَ وَأَبُو حَمَيْدٍ السَّاعِدِيِّ وَأَبُو أَسِيدٍ، بِهَذَا الْخَبرِ يَزِيدُ أَوْ يَنْفَضُّ، قَالَ فِيهِ: ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ - يَعْنِي مِنَ الرُّكُوعِ - فَقَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ، اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ»، وَرَفَعَ يَدَيْهِ ثُمَّ قَالَ: «اللَّهُ أَكْبَرُ» فَسَجَدَ، فَاتَّضَبَ عَلَى كَيْمَهُ وَرُكْبَيْهِ وَصُدُورِهِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ سَاجِدٌ، ثُمَّ كَبَرَ فَجَلَسَ فَتَوَكَّلَ وَنَصَبَ قَدَمَهُ الْأُخْرَى، ثُمَّ كَبَرَ فَسَجَدَ،

Akbar,' and prostrated. He (ﷺ) positioned himself on his palms, knees, and the toes of his feet while he was prostrating. Then he said the *Takbīr* and (rose up) to sit, sitting on his buttocks (*At-Tawarruk*), planting the other foot (the right foot) straight. Then he said the *Takbīr* and prostrated, then he said the *Takbīr* and stood up, without sitting on his buttocks..." and he continued with the rest of the *Hadīth* (as no. 732).

He also said: "He (ﷺ) sat down after two *Rak'ah*, until, when he wanted to get up to stand, he stood up with the *Takbīr*, then he prayed the last two *Rak'ahs* ." And in this narration he did not mention sitting on the buttocks (*At-Tawarruk*) in the final *Tashah-hud*. (*Da'iyy*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن حبان، ح: ٤٩٦ والبیهقی: ١٠١ / ٢، ١٠٢، ١١٨ والطحاوی فی معانی الآثار: ٢٦٠ من حديث أبي بدر به بایثبات رفع الیدین قبل الرکوع وبعده وصححه النبوی - من غلامة الحنفیة - فی آثار السنن، ح: ٤٤٩ وللحديث شواهد، انظر الحديث الآتی دون قوله: "ثم كبر فجلس فتورك" إلى "ولم يترك" وباقی الحديث صحيح بالشواهد * عیسی بن عبدالله بن مالک مجھول الحال، لم یوثقه غیر ابن حبان.

Comments:

See number 966.

734. (There is another chain) from Fulaih, who narrated from 'Abbās bin Sahl who said: "Abū Humaid, Abū Usaïd, Sahl bin Sa'd, and Muhammād bin Maslamah all were together (at a gathering), and they mentioned the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ. Abū Humaid said: 'I am the most knowledgeable of you regarding the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ...'" and he mentioned

ثُمَّ كَبَرَ فَقَامَ وَلَمْ يَتَوَرَكْ. ثُمَّ سَاقَ الْحَدِيثَ .
قال: ثُمَّ جَلَسَ بَعْدَ الرَّكْعَتَيْنِ حَتَّى إِذَا هُوَ أَرَادَ
أَنْ يَنْهَضَ لِلْقِيَامِ قَامَ بِتَكْبِيرَةٍ، ثُمَّ رَكَعَ
الرَّكْعَتَيْنِ الْأُخْرَيَيْنِ، وَلَمْ يَذْكُرِ التَّوْرُكَ فِي
الْتَّشَهِيدِ .

٧٣٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرِو: أَخْبَرَنِي قُلْيَحٌ: حَدَّثَنِي
عَبَّاسُ بْنُ سَهْلٍ قَالَ: اجْتَمَعَ أَبُو حُمَيْدٍ وَأَبُو
أَسَيْدٍ وَسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَسْلَمَةَ
فَذَكَرُوا صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ أَبُو
حُمَيْدٍ: أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ،
فَذَكَرَ بَعْضَ هَذَا. قَالَ: ثُمَّ رَكَعَ فَوَضَعَ يَدِيهِ

part of the above narration (no. 733).

He also said: "Then he (ﷺ) went into *Rukū'*, and placed his hands on his knees, as if he were grabbing them. And he bent his hands (arms) such that they were away from his sides. Then he prostrated, and placed his nose and forehead (on the ground), and kept his hands (arms) at a distance from his sides. He placed his hands to the level of his shoulders, then raised his head, until every joint returned to its place. (He did this) until he finished (the prayer), then he sat, placing the left foot on the ground, and making the toes of the right foot face the *Qiblah*. He put his right palm on his right thigh, and his left palm on his left thigh, and pointed with his finger." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: 'Utbah bin Abī Hakim reported this *Hadīth* from 'Abdullāh bin 'Eisā, from Al-'Abbās bin Sahl, and he did not mention the sitting on the buttocks (*At-Tawarruk*). And Al-Hasan bin Al-Hurr mentioned the sitting similar to the *Hadīth* of Fulaih and 'Utbah.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء أنه يجافي يديه عن جنبه في الرکوع، ح: ٢٦٠ وابن ماجه، ح: ٨٦٣ من حديث عبد الملك بن عمرو به وقال الترمذی: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٨٩، ٦٠٨، ٦٣٧، ٦٤٠ وابن حبان، ح: ٤٩٤ وسنده حسن وصححه البغوي، ح: ٤٤٤.

735. (There is another chain) from Baqiyah, (who said): "'Utbah narrated to me (saying): 'Abdullāh bin 'Eisā narrated to me from Al-'Abbās bin Sahl As-Sā'iđī, from

عَلَى رُكْبَتِهِ كَأَنَّهُ قَاضِيْ عَلَيْهِمَا، وَوَتَرَ يَدَيْهِ فَتَجَاهَ فِيْ عَنْ جَنْبِهِ. قَالَ: ثُمَّ سَجَدَ فَأَمْكَنَ أَنْفَهُ وَجَهْتَهُ وَتَحَقَّقَ يَدَيْهِ عَنْ جَنْبِهِ وَوَضَعَ كَفَّيْهِ حَذْوَ مَنْكِبَتِهِ ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ حَتَّى رَجَعَ كُلُّ عَظَمٍ فِي مَوْضِعِهِ حَتَّى فَرَغَ ثُمَّ جَلَسَ فَاقْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى وَأَقْبَلَ يَصْدِرُ الْيُمْنَى عَلَى قِيلَبَتِهِ، وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُمْنَى عَلَى رُكْبَتِهِ الْيُمْنَى، وَكَفَّهُ الْيُسْرَى عَلَى رُكْبَتِهِ الْيُسْرَى، وَأَشَارَ بِإِصْبَاعِهِ.

قال أبو داود: روى هذا الحديث عُثْبَةُ ابْنُ أَبِي حَكَمٍ عن عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَيْسَى، عن الْعَبَّاسِ بْنِ سَهْلٍ، لَمْ يَذْكُرْ التَّوْرُثَ، وَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِ فُلَيْحٍ، وَذَكَرَ الْحَسَنُ بْنُ الْحُرَّ نَحْوَ جُلْسَةِ حَدِيثِ فُلَيْحٍ وَعَتْبَةَ.

٧٣٥ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا بَقِيَّةً: حدثني عُثْبَةً: حدثني عبد الله بن عيسى عن العباس بن سهل الساعدي، عن أبي

Abū Humaid — with this *Hadīth*, he said: “And when he (ﷺ) prostrated, he made a gap between his two thighs, without allowing his stomach to touch the thighs.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Ibn Al-Mubārak reported it (he said): “Fulaiḥ informed us: ‘I heard ‘Abbās bin Sahl narrating, but I did not remember it, so he narrated it to me.’ — And I think^[1] he mentioned ‘Eisā bin ‘Abdullah — ‘and that he heard it from ‘Abbās bin Sahl; he said: “I was present with Abū Ḥumaid As-Sā‘idi” — narrating this *Hadīth*.

تخریج: [صحيح] أخرجه البهقی: ١١٥ من حديث أبي داود به * قوله: عبدالله بن عيسى، وهم والصواب عيسى بن عبدالله كما أخرجه الطحاوی: ٢٦٠ بایثات رفع اليدين قبل الرکوع وبعده.

736. (There is another chain) Hajjāj bin Minhāl narrated: “Hammām narrated to us (saying): ‘Muhammad bin Juhādah narrated to us from ‘Abdul-Jabbār bin Wā'il from his father, from the Prophet ﷺ; in this *Hadīth* he said: “When he (ﷺ) prostrated, his knees touched the ground before his palms. And when he prostrated, he placed his forehead between his palms, and spread out (his arms) from the armpits.” (*Da'iyy*)

Hajjāj said: “Hammām said: ‘And Shaqīq narrated to us: ‘Āṣim bin Kulaib narrated to me from his father, from the Prophet ﷺ similar to this.’”

In the narration of one of them —

حُمَيْدٌ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: وَإِذَا سَجَدَ فَرَّجَ بَيْنَ فَخِذَيْهِ غَيْرَ حَامِلٍ بَطْنَهُ عَلَى شَيْءٍ مِنْ فَخِذَيْهِ.

قال أبو داود: وَرَوَاهُ ابْنُ الْمُبَارَكَ: أَخْرَنَا فُلَيْحٌ: سَمِعْتُ عَبَّاسَ بْنَ سَهْلٍ يُحَدِّثُ فَلَمْ أَحْفَظْهُ فَحَدَّثَنِي، أَرَاهُ ذَكَرَ عِيسَى بْنَ عَبْدِ اللَّهِ أَنَّهُ سَمِعَهُ مِنْ عَبَّاسَ بْنَ سَهْلٍ قَالَ: حَضَرْتُ أَبَا حُمَيْدَ السَّاعِدِيَّ بِهَذَا الْحَدِيثِ.

٧٣٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرٍ: حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَالٍ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ عَنْ عَبْدِ الْجَبَّارِ بْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: فَلَمَّا سَجَدَ وَقَعْتَا رُكْبَتَاهُ إِلَى الْأَرْضِ قَبْلَ أَنْ تَقْعَدَا كَفَّاهُ فَلَمَّا سَجَدَ وَضَعَ جَهَنَّمَ بَيْنَ كَفَّيْهِ وَجَافَى عَنِ إِيْطَائِهِ.

قال حَجَّاجٌ: قَالَ هَمَّامٌ: وَحَدَّثَنَا شَيْقَنٌ: حَدَّثَنِي عَاصِمٌ بْنُ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِيَشْلٍ هَذَا. وَفِي حَدِيثِ أَحَدِهِمَا، وَأَكْبَرٌ عِلْمِي أَنَّهُ حَدِيثُ مُحَمَّدٍ بْنِ جُحَادَةَ: وَإِذَا نَهَضَ نَهَضَ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَاعْتَمَدَ عَلَى فَخِذَيْهِ.

^[1] The speaker here is Ibn Al-Mubārak.

and I am almost sure^[1] it was Muḥammad bin Juhādah — “And when he got up, he stood up on his knees, and took support from his thighs.”

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ۹۸/۲، ۹۹ من حديث حجاج بن منهال به * عبد الجبار لم يسمع من أبيه كما تقدم: ۷۲۴ وشقيق: مجهول (تقريب) وحديثه مرسل.

Comments:

See also numbers 838-844.

737. (There is another chain) from Fitr, from ‘Abdul-Jabbār bin Wā’il, from his father who said: “I saw the Messenger of Allāh ﷺ raise his thumbs in the prayer to the his earlobes.” (*Da’if*)

تخریج : [ضعیف] أخرجه النسائی، الافتتاح، باب موضع الإبهامین عند الرفع، ح: ۸۸۳ من حديث فطر بن خلیفة به وانظر، ح: ۷۲۴ لعلته.

738. Abū Hurairah reported: “When the Messenger of Allāh ﷺ said the *Takbīr* for the prayer, he would raise his hands to shoulder-level, and when he went into *Rukū’* he would do the same, and when he raised himself (after *Rukū’*) to go into prostration, he would do the same, and when he raised himself after two *Rak’ahs*, he would to the same.” (*Sahīh*)

تخریج : [صحیح] أخرجه ابن خزیمة فی صحيحه: ۶۹۴، ۶۹۵ ومن طریقه أخرجه الحافظ ابن حجر فی ”موافقة الخبر الخبر“: ۱/۴۰۹، ۴۱۰ وقال: ”هذا حديث صحیح“ * ابن جریح صرح بالسماع وللحديث شواهد کثیرة.

739. Maimūn Al-Makkī said that he saw ‘Abdullāh bin Az-Zubair

٧٣٧ - حَدَّثَنَا مُسَدْدَدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ دَاؤُودَ عنْ فَطْرٍ، عَنْ عَبْدِ الْجَبَارِ بْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتَ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَرْفَعُ إِبْهَامَهُ فِي الصَّلَاةِ إِلَى شَحْمَةِ أَذْنِهِ.

٧٣٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شَعْبَيْنِ بْنِ الْلَّيْثِ: حَدَثَنِي أَبِي عَنْ جَدِّي، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَئْوَبَ، عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي بَكْرِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ هَشَامٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِذَا كَبَرَ لِلصَّلَاةِ جَعَلَ يَدَيْهِ حَذْوَ مَكْبِيَّةٍ، وَإِذَا رَكَعَ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَإِذَا رَفَعَ لِلشُّسْجُودِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ، وَإِذَا قَامَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ فَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ.

٧٣٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ لَهِيَةَ عَنْ أَبِي هُبَيْرَةَ، عَنْ مَيْمُونَ الْمَكْيَّ أَنَّهُ

[1] He said: “the greater of my knowledge is that”. And he says this again related to this particular topic after number 839.

lead them in prayer. He would motion with his hands when he stood up,^[1] and when he went into Rukū‘, and when he went into prostration, and when he stood up (from the prostration) — he would motion with his hands (at all of these places). Maimūn said: “So I went to Ibn ‘Abbās, and said: ‘I saw Ibn Az-Zubair pray a prayer like no one else I have seen,’ and I described for him these motions. He replied: ‘If you wish to see the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ, then follow the prayer of ‘Abdullāh bin Az-Zubair.’” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٢٥٥١ عن قتيبة به * ابن لهيعة مدلس وعنون ومیمون المکی مجھول (تقریب) وحدیث البیهقی: ٢/٧٣ یخالفه.

740. An-Naḍr bin Kathīr said: “‘Abdullāh bin Tāwūs prayed next to me at Masjid Al-Khaif (in Minā). When he would perform the first prostration and raise his head from it, he would raise his hands towards his face. So I considered this to be incorrect. I told this to Wuhaib bin Khālid, so he asked him: ‘I have seen you do something that I have seen no one else do.’ He replied: ‘I saw my father do it, and my father said that Ibn ‘Abbās did it, and I am sure that he (Ibn ‘Abbās) also said that the Prophet ﷺ used to do it.’” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي، التطبيق، باب رفع اليدين بين السجدتين تلقاء الوجه، ح: ١١٤٧ من حديث النضر بن كثير به وهو ضعيف عابد كما في التقریب.

[1] When he started the prayer.

رَأَى عَبْدُ اللَّهِ بْنَ الرَّبِيعَ وَصَلَّى يَوْمًا يُشَيِّرُ بِكَفِيهِ حِينَ يَقُومُ وَحِينَ يَرْكَعُ وَحِينَ يَسْجُدُ وَحِينَ يَنْهَضُ لِلْقِيَامِ فَيَقُومُ فَيُشَيِّرُ بِيَدِيهِ فَانْطَلَقْتُ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقُلْتُ: إِنِّي رَأَيْتُ ابْنَ الرَّبِيعَ صَلَّى صَلَاةً لَمْ أَرَ أَحَدًا يُصَلِّيهَا، فَوَصَّفْتُ لَهُ هَذِهِ الإِشَارَةَ، فَقَالَ: إِنَّ أَحَبِّتُ أَنْ تَنْظُرَ إِلَى صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَأَقْتَدَ بِصَلَاةِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ.

٧٤٠ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَبَانِ الْمَعْنَى قَالَا: حَدَّثَنَا النَّضْرُ بْنُ كَثِيرٍ يَعْنِي السَّعْدِيَّ، قَالَ: صَلَّى إِلَى جَنْبِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَاؤِسٍ فِي مَسْجِدِ الْحَقِيفِ، فَكَانَ إِذَا سَجَدَ السَّجْدَةَ الْأُولَى فَرَفَعَ رَأْسَهُ مِنْهَا رَفَعَ يَدِيهِ تِلْقَاءَ وَجْهِهِ، فَأَنْكَرْتُ ذَلِكَ، فَقُلْتُ لِوَهْيَبِ ابْنِ خَالِدٍ: قَالَ لَهُ وَهْيَبُ بْنُ خَالِدٍ تَضَعَّ شَيْئًا لَمْ أَرَ أَحَدًا يَضَعُهُ؟ قَالَ ابْنُ طَاؤِسٍ: رَأَيْتُ أَبِي يَضَعُهُ، وَقَالَ أَبِي: رَأَيْتُ ابْنَ عَبَّاسٍ يَضَعُهُ، وَلَا أَغْلَمُ إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَضَعُهُ.

741. It was reported from 'Abdul-A'la that 'Ubaidullāh narrated from Nāfi', from Ibn 'Umar, that when he would stand for prayer, he would say the *Takbīr* and raise his hands. And when he went into *Rukū'*, and when he said: 'Sami' Allāhu liman hamidah (Allāh hears the one who praises Him)', and when he stood up after two *Rak'ahs*, he would also raise his hands (for all of these acts). And he would claim that this was done by the Messenger of Allāh ﷺ. (*Sahih*)

Abū Dāwud said: What is correct is that it is a saying of Ibn 'Umar, it is not *Marfū'* (from the Prophet ﷺ).

Abū Dāwud said: Baqiyah reported the beginning of it from 'Ubaidullāh and he reported it with his (complete) chain.^[1] And Ath-Thaqafī reported it from 'Ubaidullāh as a *Mawqūf* narration of Ibn 'Umar, and he said in it: "And when he stood up after two *Rak'ahs*, he would raise them (i.e., his hands) to his chest." And this is what is correct.

Abū Dāwud said: Al-Laith bin Sa'd, Mālik, Ayyūb, and Ibn Juraij narrated it in *Mawqūf* form. Only Hammad bin Salamah narrated it with a (*Marfū'*) chain from Ayyūb, and neither Ayyūb nor Mālik mentioned raising (the hands) when standing up from the two prostrations,^[2] while Al-Laith

741 - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيٍّ : أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْأَعْلَمِ : حَدَّثَنَا عَبْيَدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ أَبْنَى عَمْرَ : أَنَّهُ كَانَ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ كَبَرَ وَرَفَعَ يَدِيهِ وَإِذَا رَكَعَ وَإِذَا قَالَ : سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ وَإِذَا قَامَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ رَفَعَ يَدِيهِ وَيَرْفَعُ ذَلِكَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ .
قَالَ أَبُو دَاؤِدَ : الصَّحِيحُ قَوْلُ أَبْنَى عَمْرَ لَيْسَ بِمَرْفُوعٍ .

قال أَبُو دَاؤِدَ : وَرَوَى بَقِيَّةُ أُولَئِكَ عَنْ عَبْيَادِ اللَّهِ وَأَسْنَدَهُ ، وَرَوَاهُ التَّقْفِيُّ عَنْ عَبْيَادِ اللَّهِ أَوْ قَفَّهُ عَلَى أَبْنَى عَمْرَ وَقَالَ فِيهِ : وَإِذَا قَامَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ يَرْفَعُهُمَا إِلَى ثَدِيَّهُ وَهَذَا هُوَ الصَّحِيحُ .

قال أَبُو دَاؤِدَ : رَوَاهُ الْلَّيْثُ بْنُ سَعْدٍ وَمَالِكٌ وَأَبْيُوبٌ وَابْنُ جُرَيْجٍ مُؤْتَوْفًا ، وَأَسْنَدَهُ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ وَحْدَهُ عَنْ أَبْيُوبٍ ، لَمْ يَذْكُرْ أَبْيُوبٌ وَمَالِكٌ الرَّفْعَ إِذَا قَامَ مِنَ السَّجْدَتَيْنِ ، وَذَكَرَهُ الْلَّيْثُ فِي حَدِيثِهِ . قَالَ ابْنُ جُرَيْجٍ فِيهِ : قُلْتُ لِنَافِعٍ : أَكَانَ ابْنُ عَمْرَ يَجْعَلُ الْأُولَى أَرْفَعَهُنَّ؟ قَالَ : لَا ، سَوَاءً . قُلْتُ : أَشِيرُ لِي ، فَأَشَارَ إِلَى الثَّدِيَّتَيْنِ أَوْ أَشْفَقَ مِنْ ذَلِكَ .

^[1] He means here that it was *Marfū'* in that version.

^[2] Meaning, after two *Rak'ahs* as mentioned in the previous narration, which is the topic of his discussion here, and the narration of Hammād from Ayyūb is recorded by Ahmād (2:100) and others.

mentioned it in his narration. Ibn Juraij said in it: "I said to Nāfi': 'Did Ibn 'Umar used to make the first one (i.e., the raising of hands) the highest?' He said: 'No, they were all (at) the same (level).' " So he said: "Show me." So he showed him to the (level of) the chest, or lower than it.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب رفع اليدين إذا قام من الركعتين، ح: ٧٣٩ من حديث عبد الأعلى بن عبد الأعلى به وصححه البغوي في شرح السنة: ٢١/٣ وما قال بعض الناس في تعليله فليس بعلة قادحة والحمد لله .

742. It was reported from Mālik, from Nāfi', that 'Abdullāh bin 'Umar would raise his hands to the level of his shoulders when he began the prayer. And when he raised his head up after the *Rukū'*, he would raise them (to a level) lower than that. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: As far as I know, no one mentioned that he would raise them to a lower level except Mālik.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو حديث مختصر وأخرجه الشافعی في مسنده ص: ٢١٢ عن مالک به وهو في الموطأ (بھی) ١: ٧٧ .

Chapter (...) Those Who Mentioned That He Should Raise His Hands After Standing Up After Two Rak'ah

743. It was reported from 'Āsim bin Kulaib, from Muħārib bin Dithār, from Ibn 'Umar, who said: "The Messenger of Allāh ﷺ would, when standing up after two *Rak'ahs* , say the *Takbīr* and raise his hands." (*Sahīh*)

٧٤٢ - حَدَّثَنَا القُعْنَيْرُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَائِبِهِ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ كَانَ إِذَا ابْتَداَ الصَّلَاةَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ حَذْوَ مَنْكِبَيْهِ، وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ رَفَعَهُمَا دُونَ ذَلِكَ .
فَأَبُو دَاوُدَ: لَمْ يَذْكُرْ رَفَعَهُمَا دُونَ ذَلِكَ أَحَدٌ غَيْرُ مَالِكٍ فِيمَا أَعْلَمُ .

(المعجم ...) - بَابُ مَنْ ذَكَرَ أَنَّهُ يَرْفَعُ يَدَيْهِ إِذَا قَامَ مِنَ الثَّتَتِينِ (التحفة ١١٩)

٧٤٣ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الدُّجَى الْمُحَارِبِيُّ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضَّيلٍ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ مُحَارِبِ بْنِ دِئْلَارٍ، عَنْ أَبِي عُمَرَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ كَبَرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ .

نخريج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد ١٤٥/٢ عن محمد بن فضيل بن غزوان به بإثبات رفع اليدين قيل الركوع وبعده.

744. It was reported from 'Alī bin Abī Tālib that when the Messenger of Allāh ﷺ stood up to pray the obligatory prayers, he would say the *Takbīr* and raise his hands to the level of his shoulders. And he would do the same when he finished the recitation and intended to go into *Rukū'*. And he would do the same when he raised himself up from *Rukū'*. And he would not raise his hands in any of his prayer while he was sitting. And when he stood up after the two prostrations (after the second *Rak'ah*), he would also raise his hands and say the *Takbīr*. (*Hasan*)
Abū Dāwud said: And it is also reported in the *Hadīth* of Abū Humaid As-Sā'idí, when he described the prayer of the Prophet ﷺ that when he (ﷺ) stood up after two *Rak'ahs*, he would say the *Takbīr*, and raise his hands until they reached the level of his shoulders — just as he had done at the *Takbīr* at the beginning of the prayer.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الدعوات، باب منه [دعاة: "وجهت وجهي للذی طر السماوات والأرض"]، ح ٣٤٢٣ عن الحسن بن علي به وقال: "حسن صحيح" ورواه بن ماجه، ح ٨٦٤ وصححه ابن خزيمة، ح ٥٨٤.

745. Mālik bin Huwairith said: "I saw the Prophet ﷺ raise his hands when he said the *Takbīr*, and when he went into *Rukū'*, and when he rose up from the *Rukū'*, until (his hands) reached the upper part of his ears." (*Sahīh*)

٧٤٤ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاوُدَ الْهَاشِمِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الرَّنَادِ عَنْ مُوسَى بْنِ عَفْقَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ لَحَارِثَ بْنِ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ لِأَعْرَجِ، عَنْ عَبْيَادِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِنَّهُ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ كَبَرَ وَرَفَعَ يَدِيهِ حَدُوْ مَنْكِبَيْهِ، وَيَصْنَعُ مِثْلَ ذَلِكَ إِذَا قَضَى نِرَاءَتَهُ وَأَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ، وَيَصْنَعُهُ إِذَا رَفَعَ مِنَ الرُّكُوعِ لَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ صَلَاتِهِ هُوَ قَاعِدٌ، وَإِذَا قَامَ مِنَ السَّجْدَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ كَذَلِكَ وَكَبَرَ

قال أَبُو دَاوُدَ: وَفِي حَدِيثِ أَبِي هُمَيْدٍ
لِسَاعِدِيٍّ حِينَ وَصَفَ صَلَةَ النَّبِيِّ ﷺ إِذَا
نَامَ مِنَ الرُّكْعَيْنِ كَبَرَ وَرَفَعَ يَدِيهِ حَتَّى يُحَادِي
هُمَّا مُنْكِبَيْهِ، كَمَا كَبَرَ عِنْدَ افْتَنَامِ الصَّلَاةِ.

٧٤٥ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا سُبْعَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ نَصِيرِ بْنِ عَاصِمٍ، عَنْ نَالِكِ بْنِ الْحُوَيْرِثِ قَالَ: رَأَيْتُ اللَّهَ يَرْفَعُ يَدَهُ إِذَا كَبَرَ وَإِذَا رَكَعَ وَإِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ

من الرُّكُوعِ حَتَّى يَلْغُ بِهِمَا فُرُوعُ أَذْيَهُ .

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب استحباب رفع اليدين حذو المنكبين مع تكبيرة الإحرام والركوع ... إلخ، ح: ٣٩١ من حديث قتادة به.

746. Abū Hurairah said: "If I were in front of the Prophet ﷺ, I would have seen his armpits." (*Hasan*)

Ibn Mu‘ādh^[1] said: "He said: ‘Lāhiq would say: ‘Meaning that, in the prayer, he cannot be in front of the Prophet ﷺ.’" Mūsā (one of the narrators) added: "Meaning that when he said the *Takbīr* and raised his hands."

٧٤٦ - حَدَّثَنَا ابْنُ مَعَادٍ: حَدَّثَنَا أَبِي؛
ح : وَحدَثَنَا مُوسَى بْنُ مَرْوَانَ: حَدَّثَنَا شُعْبَيْتُ
يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ، الْمَعْنَى عَنْ عِمْرَانَ، عَنْ
لَاجِقِ، عَنْ بَشِيرِ بْنِ نَهَيْكٍ قَالَ: قَالَ أَبُو
هُرَيْرَةَ: لَوْ كُنْتُ قُدَّامَ النَّبِيِّ لَرَأَيْتُ إِبْطَاهِ.
زَادَ ابْنُ مَعَادٍ: قَالَ يَقُولُ لَاجِقُ: أَلَا تَرَى أَنَّهُ
فِي الصَّلَاةِ وَلَا يَسْتَطِعُ أَنْ يَكُونَ قُدَّامَ النَّبِيِّ
لَيْلَةً. وَزَادَ مُوسَى: يَعْنِي إِذَا كَبَرَ رَفَعَ يَدَيْهِ .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، التطبيق، باب صفة السجود، ح: ١١٠٨ من حديث عمران به مختصرًا.

747. It was reported from ‘Alqamah, who said: “‘Abdullāh (bin Mas‘ūd) said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ taught us the prayer. So he would say the *Takbīr* and raise his hands. And when he went into *Rukū‘*, he would clasp his hands between his knees.’ This reached Sa‘d^[2] so he said: ‘My brother has spoken the truth; we used to do this (in the past), then we were commanded to do this’ — meaning holding on to the knees.” (*Sahih*)

٧٤٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ عَاصِمِ بْنِ گَلِيلٍ، عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَشْوَدِ، عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ:
قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: عَلِمْنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الصَّلَاةَ
فَكَبَرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ، فَلَمَّا رَكَعَ طَبَقَ يَدَيْهِ بَيْنَ
رُكْبَتَيْهِ قَالَ: فَبَلَغَ ذَلِكَ سَعْدًا فَقَالَ: صَدَقَ
أَخِي قَدْ كُنَّا نَفْعَلُ هَذَا ثُمَّ أُمِرْنَا بِهَذَا، يَعْنِي
الإِمْسَاكَ عَلَى الرُّكُبَيْنِ .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، التطبيق، باب التطبيقات، ح: ١٠٣٢ من حديث عبد الله بن إدريس وانظر الحديث الآتي: ٨٦٨.

Comments:

The order of clasping of both hands together between the knees was

[1] One of the narrators who narrated it from his father.

[2] Sa‘d bin Abī Waqqāṣ.

abrogated, and this is agreed upon by the scholars after Ibn Mas'ūd, and in accordance with what is reported from the remainder of the Companions.

Chapter 116,117. Those Who Did Not Mention Raising The Hands After *Rukū'*

748. It was reported from Sufyān from 'Āsim — meaning Ibn Kulaib — from 'Abdur-Rahmān bin Al-Aswad, from 'Alqamah who said: "‘Abdullāh bin Mas'ūd said: 'Should I not pray for you the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ?' So he prayed, and he did not raise his hands except one time. (*Daīf*)

Abū Dāwud said: This is a summarized version of a longer narration, and it is not authentic with this wording.

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء أن النبی ﷺ لم یرفع إلا في أول مرة ۲۵۷: والمسانی، ح: ۱۰۲۷ من حديث سفیان الثوری به وهو مدلس، رماه بالتدليس يحیی بن سعید القطان وابن المبارك وأبو عاصم النبیل وغيرهم ولم أجد تصریح سماعه وهذه العلة القادحة وحدها کافية في تضیییف السند ومع ذلك قد ضعفه الشافعی وأحمد والبخاری وابن المبارك والجمهور ولم یصب من صصحه.

751.^[۱] (There is another chain) that Sufyān narrated this with his chain, he said: "So he raised his hands for the first time (only)," and some narrators said: "One time (only)." (*Daīf*)

749. It was reported from Sharīk, from Yazīd bin Abī Ziyād, from 'Abdur-Rahmān bin Abī Lailā, from Al-Barā' bin 'Āzib that the

(المعجم ۱۱۶، ۱۱۷) - باب مَنْ لَمْ
يَذْكُرِ الرَّفْعَ عِنْدَ الرُّكُوعِ (التحفة ۱۲۰)

٧٤٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا وَكِبِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَاصِمٍ - يَعْنِي
ابْنَ كُلَّيْبٍ - عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَسْوَدِ،
عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْعُودٍ:
أَلَا أَصْلَى بِكُمْ صَلَاةً رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ:
فَصَلَّى فَلَمْ یَرْفَعْ يَدَيْهِ إِلَّا مَرَّةً.
قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: هَذَا حَدِيثٌ مُخْتَصِّرٌ مِنْ
حَدِيثٍ طَوِيلٍ، وَلَيْسَ هُوَ بِصَحِيحٍ عَلَى هَذَا
الْكَفْطِ.

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء أن النبی ﷺ لم یرفع إلا في أول مرة ۲۵۷: والمسانی، ح: ۱۰۲۷ من حديث سفیان الثوری به وهو مدلس، رماه بالتدليس يحیی بن سعید القطان وابن المبارك وأبو عاصم النبیل وغيرهم ولم أجد تصریح سماعه وهذه العلة القادحة وحدها کافية في تضیییف السند ومع ذلك قد ضعفه الشافعی وأحمد والبخاری وابن المبارك والجمهور ولم یصب من صصحه.

٧٥١ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْ: حَدَّثَنَا
مُعاوِيَةُ وَخَالِدُ بْنُ عَمْرُو وَأَبُو خُدَيْفَةَ قَالُوا:
أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ يَإِسْنَادِهِ بِهَذَا قَالَ: فَرَفَعَ يَدَيْهِ
فِي أَوَّلِ مَرَّةٍ، وَقَالَ بَعْضُهُمْ: مَرَّةً وَاحِدَةً.
تخریج : [إسناده ضعیف] انظر، ح: ۷۴۸.

٧٤٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَزَازُ:
حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي زَيَادٍ، عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ الْبَرَاءِ: أَنَّ

^[۱] The sequence of the numbers differs here according to the different manuscripts.

Messenger of Allāh ﷺ, when he used to start the prayer, would raise his hands close to the level of his ears, then he would not repeat (that). (*Da’if*)

رسول الله ﷺ كَانَ إِذَا افْتَحَ الصَّلَاةَ رَفَعَ يَدَيْهِ إِلَى قَرِيبٍ مِنْ أُذْنَيْهِ ثُمَّ لَا يَعُودُ.

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه ابن حبان في المجموعين: ٣٠٠ (والحمیدي بتحقيق حبیب الرضی اعظمی ح: ٧٢٤) من حديث یزید بن أبي زیاد وهو ضعیف مدلس و لم يصرح بالسماع في هذا المتن وحدث به بعد اختلاطه واتفاق الحفاظ على أن قوله: ثم لم يعد، مدرج (التلخیص العبیر: ١/٢٢١ والمدرج إلى المدرج للسيوطی ص: ١٩).

750. (There is another chain) that Sufyān narrated from Yazīd similar to the narration of Sharik (no. 749), but he did not say: "...then he would not repeat (that)." (*Da’if*)
Sufyān said: "Afterwards, in Al-Kūfah, he (Yazīd) said to us: 'Then he would not repeat (that).'"

Abū Dāwud said: Hushaim, Khālid, and Ibn Idris reported this *Hadīth* from Yazīd, and they did not mention: "Then he would not repeat (that)."

تخریج: [ضعیف] أخرجه الحمیدي عن سفیان بن عینیہ به، انظر الحديث السابق.

Comments:

Al-Hāfiẓ Ibn Ḥajar writes that the scholars and *Huffāz* agree that the words "then he would not repeat that" are not correct in this narration.

752. (There is another chain) that Waki’ narrated from Ibn Abī Lailā, from his brother ‘Eisā, from Al-Ḥakam, from Abdur-Rahmān bin Abī Lailā, from Al-Bara’ bin ‘Azib, that he said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ raise his hands when he started the prayer, then he would not raise them until he finished." (*Da’if*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is not correct.

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه أبو یعلی فی مسنده، ح: ١٦٨٩ والطحاوی: ١/٢٢٤ من حديث وکیع به * محمد بن عبد الرحمن بن أبي لیلی: ضعیف، ضعفه الجمهور. وقال أنور شاه

٧٥٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الرَّهْرِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ يَزِيدَ تَحْوَ حَدِيثَ شَرِيكَ, لَمْ يَقُلْ: ثُمَّ لَا يَعُودُ. قال سُفْيَانُ: قَالَ لَنَا بِالْكُوفَةِ بَعْدُ ثُمَّ لَا يَعُودُ.

قال أَبُو ذَارُوذَا: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ هُشَيْمٌ وَخَالِدٌ وَابْنُ إِدْرِيسَ عَنْ يَزِيدَ لَمْ يَذْكُرُوا ثُمَّ لَا يَعُودُ.

تخریج: [ضعیف] أخرجه الحمیدي عن سفیان بن عینیہ به، انظر الحديث السابق.

٧٥٢ - حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ: أَخْبَرَنَا وَكَيْعُ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَخِيهِ عِيسَى، عَنِ الْحَكَمَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنِ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ رَفِعَ يَدَيْهِ حِينَ افْتَحَ الصَّلَاةَ ثُمَّ لَمْ يَرْفَعَهُمَا حَتَّى انْصَرَفَ. قال أَبُو ذَارُوذَا: هَذَا الْحَدِيثُ لَيْسَ بِصَحِيحٍ.

تخریج: [إسناد ضعیف] أخرجه أبو یعلی فی مسنده، ح: ١٦٨٩ والطحاوی: ١/٢٢٤ من

الكشميري الديوبندي: " فهو ضعيف عندي كما ذهب إليه الجمهور" (فيض الباري: ١٦٨/٣) وهو سمع هذا الخبر من يزيد بن أبي زياد كما في كتاب العلل للإمام أحمد، ح ٦٩٣.

753. Abū Hurairah reported: "The Messenger of Allāh ﷺ, when he started the prayer, would raise his hands extended."^[١] (*Hasan*)

٧٥٣ - حَدَّثَنَا مُسَدْدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي ذِئْبٍ، عن سَعِيدِ بْنِ سَمَّانَ، عن أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا دَخَلَ فِي الصَّلَاةِ رَفَعَ يَدَيْهِ مَدَدًا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في نشر الأصایع عند التکبیر، ح ٢٤٠ من حديث ابن أبي ذئب به وقال: "حسن".

Chapter 117,118. Placing The Right Hand On The Left In The Prayer

(المعجم ١١٧، ١١٨) - بَابُ وَاضْعَفُ
الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى فِي الصَّلَاةِ

(التحفة ١٢١)

754. ‘Abdullāh bin Az-Zubair said: "Lining up the feet, and placing one hand on the other, are from the Sunnah." (*Hasan*)

٧٥٤ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيٍّ: أَخْبَرَنَا أَبُو أَحْمَدَ عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ صَالِحٍ، عَنْ رُزْعَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ الرُّبِّيرِ يَقُولُ: صَفُّ الْقَدَمَيْنِ وَوَضْعُ الْيَدِ عَلَى الْيَدِ مِنَ السُّنَّةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البهقی: ٣٠ من حديث أبي داود به وأورده الضیاء في المختارة ٩/٣٠١، ح ٢٥٧) وزرعة هذا روى عنه ثقیتان ووثقه ابن حبان والذهبی والضیاء المقدسي فحديثه لا ينزل عن درجة الحسن.

755. Abū ‘Uthmān An-Nahdī narrated that from Ibnu Mas‘ūd, that he prayed with his left hand over his right, and the Prophet ﷺ saw him, so he placed his right hand over his left. (*Hasan*)

٧٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكَارَ بْنِ الرَّيَانِ عَنْ هُشَيْمِ بْنِ بَشِيرٍ، عَنْ الْحَجَّاجِ بْنِ أَبِي رَبِّبَ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ التَّهْبِيِّ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ: أَنَّهُ كَانَ يُصْلِي فَوْضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى الْيُمْنَى فَرَأَاهُ النَّبِيُّ ﷺ فَوَضَعَ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى الْيُسْرَى.

^[١] They differ on the meaning of "Maddan", translated here as "extended"; whether it refers to a description of where the hands were or how high, or how they were, or that the fingers were not closed together, since the word can apply to any of these. See nos 239 in *Sunan At-Tirmidhī* and 884 in *Sunan An-Nasā'ī*.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه السائی، الافتتاح، باب: فی الإمام إذا رأى الرجل قد وضع شمالة على يمينه، ح: ۸۸۹ وابن ماجہ، ح: ۸۱۱ من حديث هشیم به وصرح بالسماع.

756. It was reported from Abī Juhaifah that ‘Alī, may Allāh be pleased with him, said: “The Sunnah is to place the palm over the palm in the prayer, under the navel.” (*Da’īf*)

٧٥٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عَيَّاثَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ زِيَادِ بْنِ زَيْدٍ، عَنْ أَبِي جُحَيْفَةَ أَنَّ عَلَيْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: السُّنْنَةُ وَضْعُ الْكَفَّ عَلَى الْكَفَّ فِي الصَّلَاةِ تَحْتَ السُّرَّةِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه عبدالله بن أحمد في زوائد المسند: ۱۱۰ من حديث عبد الرحمن بن إسحاق الكوفي به وهو ضعیف: ضعفه الجمهور، وزیاد بن زید: مجھول (تقرب).

757. Jarīr Ad-Dabbi narrated: “I saw ‘Alī, may Allāh be pleased with him, praying while grasping his left hand with his right hand, over the wrist-joint, above the navel.” (*Hasan*)

٧٥٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ بْنِ أَعْمَينَ عَنْ أَبِي بَدْرٍ، عَنْ أَبِي طَالُونَ عَبْدِ السَّلَامِ، عَنْ ابْنِ جَرِيرِ الصَّبِيِّ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتَ عَلَيْهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ يُمْسِكُ شِمَالَةً بِيمِينِهِ عَلَى الرُّسْنِ فَوْقَ السُّرَّةِ.

قال أبو داود: روى عن سعيد بن جبير فَوْقَ السُّرَّةِ. وقال أبو مجلز تَحْتَ السُّرَّةِ. وروى عن أبي هريرة ولينس بالقوي.

تخریج: [حسن] أخرجه ابن أبي شيبة: ۳۹۰ من حديث أبي طالوت به وعلقه البخاري، في صحيحه (فتح: ۷۱/۳)، العمل في الصلاة باب: (۱) وحسنه الحافظ في تعلیق التعليق: (۴۴۳/۲).

758. It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Ishāq Al-Kūfi, from Sayyār Abī Al-Hakam, from Abū Wa’il who said: “Abū Hurairah said: ‘To grasp one hand with the other in the prayer, underneath the navel.’” (*Da’īf*)

٧٥٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْواحِدِ ابْنُ زِيَادٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ إِسْحَاقَ الْكُوفِيِّ، عَنْ سَيَّارِ أَبِي الْحَكَمِ، عَنْ أَبِي وَائِلٍ قَالَ: قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: أَخْذُ الْأَكْفَ عَلَى الْأَكْفَ فِي الصَّلَاةِ تَحْتَ السُّرَّةِ.

قال أبو داود: سمعت أَخْمَدَ بْنَ حَنْبِيلَ يُضَعِّفُ عَبْدَ الرَّحْمَنَ بْنَ إِسْحَاقَ الْكُوفِيَّ.

Abū Dāwud said: I heard Ahmād bin Ḥanbāl mentioning ‘Abdur-Rahmān bin Ishāq Al-Kūfi to be weak (in narrating *Aḥādīth*).

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن عبد البر في التمهید: ٧٨/٢٠ من حديث أبي داود به * عبد الرحمن بن إسحاق الكوفي ضعیف كما تقدم: ٧٥٦.

759. It was reported from Sulaimān bin Mūsā, from Tāwūs who said: "The Messenger of Allāh ﷺ used to place his right hand on his left hand, then grasp both of them on his chest while he was praying." (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] وهو في المراسيل لأبي داود، ح: ٣٣ وسنده ضعیف لإرساله، وللحديث شاهد عند أحمد: ٢٢٦/٥ وسنده حسن، وبه صحة الحديث.

Chapter 118,119. The Supplication With Which The Prayer Should Be Started

760. ‘Alī bin Abī Ṭālib, may Allāh be pleased with him, narrated: "When the Messenger of Allāh ﷺ used to stand up to pray, he would say the *Takbīr*, then say: 'Wajahū wajhī lilladhi fataras-samawātī wal-arda hanīfan musliman, wa mā ana minal-mushrikīn. Inna ḥalātī wa nusukī wa mahyāya wamamātī lillāhi rabbil-‘ālamīn, lā sharīka lahu, wa bidhālikā umirtu wa ana minal-muslimīn. Allāhumma! Antal-maliku lā ilāha illā anta, anta rabbī, wa ana ‘abduka, zalamtu nafṣī wa taraftu bidhanbī faghfirli dhunūbī jami‘an, lā yaghfirudh-dhunūba illā anta, wahdīnī liahsanil-akhlaqi, lā yahdī liahsanihā illā anta, waṣrif ‘annī sayyi‘ahā lā yaṣrifu ‘annī sayyi‘ahā illā anta, labbaika wa sa‘daika, wal-khairu kulluhu fi yadaika wash-sharru laisa ilaika, ana bika wa ilaika tabaraka wa ta‘ālaita,

٧٥٩ - [حدَثَنَا أَبُو تَوْرَةً: حَدَثَنَا الْهَيْمَنُ يَعْنِي ابْنَ حُمَيْدٍ، عَنْ ثُورٍ، عَنْ سَلِيمَانَ بْنَ مُوسَى، عَنْ طَاوُسٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَصْبِعُ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى يَدِهِ الْيُشْرَى ثُمَّ يَشْدُدُ بَيْتَهُمَا عَلَى صَدْرِهِ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ].

(المعجم ١١٩، ١١٨) - بَابُ مَا يُسْتَفْتَحُ بِهِ الصَّلَاةُ مِنَ الدُّعَاءِ (التحفة ١٢٢)

٧٦٠ - حَدَثَنَا عَيْنَيُّ اللهِ بْنُ مُقاذِيٍّ: حَدَثَنَا أَبِي: حَدَثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ أَبِي سَلَمَةَ عَنْ عَمِّهِ الْمَاجِشُونَ بْنِ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ عَبْيَادِ اللهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ كَبَرَ ثُمَّ قَالَ: «وَجَهْتُ وَجْهِي لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ، إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا أَوْلُ الْمُسْلِمِينَ. اللَّهُمَّ أَنْتَ الْمَلِكُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ، أَنْتَ رَبِّي وَأَنَا عَبْدُكَ، ظَلَّتْ نَفْسِي وَاعْتَرَفْتُ بِذَنْبِي، فَاغْفِرْ لِي ذَنْبِي جَمِيعًا، لَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ، وَاهْدِنِي لِأَحْسَنِ الْأَخْلَاقِ لَا يَهْدِي لِأَحْسَنِهَا

astaghfiruka wa atūbu ilaiك.

(I have turned my face to the One who originated the heavens and the earth, turning (myself solely to Him), and I am not among those who associate partners (with Him). Verily, my prayer, and rites, and life, and death, all belong to Allāh, the Lord of the creation — He has no partners. And this is what I have been commanded with, and I am the first to submit myself (to Him). O Allāh, You are the King; there is no deity worthy of worship except You. You are my Lord, and I am Your slave. I have wronged myself, and admit to my sin, so forgive me all my sins; none forgives sins except for You. And guide me to the best conduct (and manners); none guides to the best of them except You. And turn away from me the evil of it (conduct and manners); none can turn away the evil of it except You. I am at Your service, and at Your help (call) at all times. All good is in Your Hands, and evil is not attributed to You. My (help and success) is with You, and upon You. You are exalted and glorified. I seek Your Forgiveness, and repent to You’)

“And when he went into *Rukū'*, he would say: ‘*Allāhumma laka raka'tu wa bika āmantu wa laka aslamtu khasha'a laka sam'i wa baṣarī wa mukh-khī wa 'izamī, wa 'aṣbī* (O Allāh! To You I have bowed (in *Rukū'*), and in You I have believed, and to You I have submitted (in Islam). My hearing, seeing,

إِلَّا أَنْتَ، وَاصْرِفْ عَنِّي سَيِّئَهَا لَا يَضْرِفُ عَنِّي سَيِّئَهَا إِلَّا أَنْتَ، لَبَّيْكَ وَسَعْدَيْكَ وَالْخَيْرُ كُلُّهُ فِي يَدِيكَ وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ، وَأَنَا بِكَ وَإِيَّاكَ تَبَارَكْتَ وَتَعَالَيْتَ، أَسْتَغْفِرُكَ وَأَتُوبُ إِلَيْكَ» إِذَا رَكَعَ قَالَ: «اللَّهُمَّ لَكَ رَكَعْتُ وَبِكَ آتَيْتُ وَلَكَ أَشْلَمْتُ، حَشَعَ لَكَ سَمْعِي وَبَصَرِي وَمُخْيِي وَعَظَامِي وَعَصَبِي». وَإِذَا رَفَعَ قَالَ: «سَمِيعُ اللهِ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ مُلْءُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمُلْءُ مَا يَنْتَهِمَا وَمُلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدًا». وَإِذَا سَجَدَ قَالَ: «اللَّهُمَّ لَكَ سَجَدْتُ وَبِكَ آتَيْتُ وَلَكَ أَشْلَمْتُ، سَجَدَ وَجْهِي لِلَّذِي خَلَقَهُ وَصَوَرَهُ فَأَخْسَنَ صُورَتَهُ وَشَقَّ سَمْعَهُ وَبَصَرَهُ وَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ». وَإِذَا سَلَّمَ مِنَ الصَّلَاةِ قَالَ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا فَدَدْتُ وَمَا أَخَرْتُ وَمَا أَسْرَرْتُ وَمَا أَعْلَنْتُ وَمَا أَسْرَفْتُ وَمَا أَنْتَ أَعْلَمُ بِهِ مِنِّي أَنْتَ الْمُقْدَمُ وَالْمُؤَخَّرُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ».

intellect, bones and flesh have all humbled themselves to You’)

“And when he raised up, he would say: *Sami‘ Allāhu liman hamidah, Rabbanā wa lakal-hamdu mil’as-samāwati wal-arḍi wa mil’ā mā bainahumā, wa mil’ā mā shi’ta min shai’in b’adu* (Allāh hears the one who praises Him. Our Lord! And to You belongs all praise; (praise that is) filling the heavens, and the earth, and filling all that is between them, and filling anything that You desire besides these).’

“And when he prostrated, he would say: *Allāhumma laka sajadtu wa bika āmantu wa laka aslamtu, sajada wajhi lilladhi khalaqahu wa suwwarahu fa ahsan šuratahu wa shaqqa sam’ahu wa basarahu wa tabārak Allāhu ahsanul-khāliqīn.* (O Allāh! I have prostrated to You, and believed in You, and submitted myself (in Islam) to You. My face has prostrated to the One that created it, and fashioned it — and perfected its fashioning — and developed (from it) its seeing and hearing. And exalted is Allāh, the best of all creators.)’

“And when he said the *Taslīm* for the prayer, he would say (before it): *Allāhummaghfirli mā qaddamtu wa mā akh-khartu wa mā asrartu wa mā a’lantu wa mā asraftu, wa mā anta a’lamu bihi minni antal-muqaddimu wal-mu’akh-khiru, lā ilāha illa anta* (O Allāh, forgive me what I have done, and what I have yet to do, and what I have done in private, and what I have done in open, and my transgressions, and

all that You know from me (of the sins that I have done). You are the One Who advances (who He wills), and moves back (who He wills). There is no deity worthy of worship except You)." (Sahih)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب صلاة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٧١ من حديث عبدالعزيز بن أبي سلمة به.

Comments:

This supplication may be said in all the prayers, obligatory or supererogatory, day or night.

761. (There is another chain) 'Alī bin Abī Ṭālib reported: "When the Messenger of Allāh ﷺ used to stand up for the obligatory prayer, he would say the *Takbīr* and raise his hands upto (his) shoulders, and he would do the same when he finished the recitation, and when he intended to go into *Rukū'*, and when he stood up after *Rukū'*. And he would not raise his hands at any place of the prayer where he was sitting. And when he stood up after the two prostrations (*Rak'ahs*), he would raise his hands in a similar manner, and say the *Takbīr*..."

And he completed the narration in a similar manner as (the previous) narration of 'Abdul-'Azīz (no. 760) with some additions and deletions, except that he did not say: "*Wal-khairu kulluhu fi yadaika wash-sharru laisa ilaika* (and all good is in Your Hands, and evil is not attributed to You)."

And he added in it: "And he (the Prophet ﷺ) would say, when he finished the prayer: *Allāhummaghfirli mā qaddamtu wa akh-khartu wa asratru wa a'lantu,*

٧٦١ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ دَاؤُدَ الْهَاشِمِيُّ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ أَبِي الزَّنَادِ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْفَضْلِ بْنِ رَبِيعَةَ بْنِ الْحَارِثِ بْنِ عَبْدِ الْمُطَلِّبِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ كَبَرَ وَرَفَعَ يَدَيْهِ حَذْوَ مَنْكِبِيهِ، وَيَصْنَعُ مِثْلَ ذَلِكَ إِذَا فَضَى قِرَاءَتَهُ وَإِذَا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ، وَيَصْنَعُهُ إِذَا رَقَعَ مِنَ الرُّكُوعِ، وَلَا يَرْفَعُ يَدَيْهِ فِي شَيْءٍ مِنْ صَلَاتِهِ وَهُوَ قَاعِدٌ، وَإِذَا قَامَ مِنَ السَّجْدَتَيْنِ رَفَعَ يَدَيْهِ كَذَلِكَ، وَكَبَرَ وَدَعَا نَحْوَ حَدِيثِ عَبْدِ الْعَزِيزِ فِي الدُّعَاءِ يَزِيدُ وَيَنْفَصُ الشَّيْءَ، وَلَمْ يَذْكُرْ : «وَالْحَمْرَى كُلُّهُ فِي يَدِكَ وَالشَّرُّ لَيْسَ إِلَيْكَ» وَزَادَ فِيهِ: وَيَقُولُ عَنْدَ انْصِرافِهِ مِنَ الصَّلَاةِ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَأَخَرْتُ وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَنْتُ أَنَّتِ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ» .

تخریج: [إسناده حسن] تقدم، ح: ٧٤٤.

anta ilāhī lā ilāha illā anta (O Allāh, forgive me what I have done, and what I have yet to do, and what I have done in private, and what I have done in open. You are the deity that I worship, there is no deity worthy of worship except You).” (Hasan)

762. Shu‘aib bin Abī Ḥamzah said: “Ibn Al-Munkadir, and Ibn Abī Farwah, and other among the *Fuqahā’* of Al-Madīnah told me: ‘When you say that’ — meaning: ‘*Wa ana awwalul-muslimin* (And I am the first to submit myself)’ — then you should say (instead): ‘*Wa ana minal-muslimin* (And I am of those who submit myself).’” (Sahīh)

763. Anas bin Mālik narrated that a person came to pray, and he was short of breath.^[1] So he said: “*Allāhu Akbaru, al-ḥamdulillāhi ham dan kathiran tayyiban mubārakan fīh* (Allāh is greater (than all things). All praise is due to Allāh; plentiful, beautiful and blessed praise).”

When the Messenger of Allāh ﷺ completed the prayer, he said: “Who was the one who said these phrases, for he did not say anything wrong.” The man replied: “It was I, O Messenger of Allāh. I came while I was short of breath, so I said it.” He said: “I saw twelve angels racing with one another (to see) who among them would raise it up (to Allāh first).”

[1] Since he had rushed to the prayer.

٧٦٢ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا شُرَيْحُ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنِي شُعَيْبُ بْنُ أَبِي حَمْزَةَ قَالَ: قَالَ لِي أَبُنَ الْمُنْكَدِرِ وَابْنَ أَبِي فَرْوَةَ وَغَيْرُهُمَا مِنْ فُقَهَاءِ أَهْلِ الْمَدِينَةِ: فَإِذَا قُلْتَ أَنْتَ ذَاكَ فَقُلْ: وَأَنَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ - يَعْنِي قَوْلَهُ: وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ».

تخریج: [إسناده صحيح] انفرد به أبو داود.

٧٦٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ فَتَادَةَ وَثَابِتَ وَحُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ رَجُلًا جَاءَ إِلَى الصَّلَاةِ وَفَدَ حَفَزَةَ النَّفَسِ فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ أَكْبَرُ الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيْبًا مُبَارَكًا فِيهِ. فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَهُ قَالَ: «أَيُّكُمُ الْمُتَكَبِّلُ بِالْكَلِمَاتِ فِإِنَّهُ لَمْ يَقُلْ بِأَسَا»؟ فَقَالَ الرَّجُلُ أَنَا يَارَسُولَ اللَّهِ! جِئْتُ وَفَدَ حَفَزَنِي النَّفَسُ فَقُلْتُهُ. فَقَالَ: «لَقَدْ رَأَيْتُ أَنِّي عَشَرَ مَلَكًا يَسْتَدِرُونَهَا أَيُّهُمْ يَرْفَعُهَا». وَزَادَ حُمَيْدٌ فِيهِ «وَإِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ فَلَمْ يُشَرِّقْ نَحْوَ مَا كَانَ يَمْشِي فَلَيُصَلِّ مَا أَذْرَكَ وَلَيَقْضِي مَا سَيَّئَهُ».

Humaid (one of the narrators) added: "And when one of you comes (to the prayer), let him walk just as he was walking (before); then, let him pray what he catches, and let him make up what preceded him." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب ما يقال بين تكبیرة الإحرام والقراءة، ح: ٦٠٠ من حديث حماد بن سلمة به.

764. It was narrated from Ibn Jubair bin Mu'tim that his father said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ praying." — 'Amr (one of the narrators) said: "I do not know which prayer it was" — "He said: 'Allāhu Akbaru kabīran, Allāhu Akbaru kabīran, Allāhu Akbaru kabīran, wal-hamdu lillāhi kathīran, al-hamdu lillāhi kathīran, al-hamdu lillāhi kathīran, wa subhān Allāhi bukratan wa aṣīlan' (Allāh is Most Great indeed, Allāh is Most Great indeed, Allāh is Most Great indeed. Much praise be to Allāh, much praise be to Allāh, much praise be to Allāh. Glory be to Allāh, morning and evening)' (and he would say that) three times; 'A'ūdhu billāhi min ash-Shaiṭāni min nafkhihi wa naftihīhi wa hamzīhi (I seek refuge in Allāh from *Shaiṭān*, from his breath, his spit, and his prodding)." — He ('Amr, one of the narrators) said: "His spit is poetry, and his breath is arrogance, and his prodding is madness." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب الاستعادة في الصلاة، ح: ٨٠٧ من حديث شعبة به وصححه ابن حبان، ح: ٤٤٣، ٤٤٤ وابن الجارود، ح: ١٨٠، والحاكم: ٢٣٥ ووافقه الذهبي.

٧٦٤ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ مَرْوُقٍ : أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ عَاصِمِ الْعَنَزِيِّ، عَنْ ابْنِ جُبَيْرٍ بْنِ مُطْعَمٍ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ رَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ لَهُ صَلَاةً . قَالَ عَمْرُو : لَا أَدْرِي أَيِّ صَلَاةً هِيَ . فَقَالَ : «اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا ، اللَّهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا . وَالْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا ، الْحَمْدُ لِلَّهِ كَثِيرًا . وَسُبْحَانَ اللَّهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا» ثَلَاثَةً . «أَغُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ مِنْ نَفْخَهُ وَنَفْثَهُ وَهَمْزَهُ» . قَالَ : نَفْثَةُ الشَّعْرِ وَنَفْخَةُ الْكَبِيرِ وَهَمْزَةُ الْمُؤْتَهِ .

765. (There is another chain) from Nāfi‘ bin Jubair, from his father, who said: “I heard the Prophet ﷺ saying in the voluntary prayer...” And he mentioned similarly (as no. 764). (*Hasan*)

٧٦٥ - حَدَّثَنَا مُسْدَدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَسْعِرٍ، عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةَ، عَنْ رَجُلٍ، عَنْ نَافِعٍ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: سَوْغَتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ فِي التَّطْوِعِ، ذَكَرَ تَحْوُهُ.

تخریج: [حسن] انظر الحديث السابق.

766. ‘Āsim bin Humaid said: “‘Āishah was asked what (supplication) the Messenger of Allāh ﷺ would begin his night prayer with. She replied: ‘You have asked me about a matter that no one before you has asked me. When he stood up, he would say the *Takbīr* ten times, and *Al-hamdu lillāh* ten times, and the *Tasbīh* (*Subhān Allāh*) ten times, and the *Tahlīl* (*Lā ilāha illallāh*) ten times, and seek forgiveness (*Astaghfirullāh*) ten times, and say: “*Allāhumma ghfir li, wahdīni, warzuqni, wa’afini* (O Allāh! Forgive me, and guide me, and grant me sustenance, and grant me protection (from all afflictions)).” And he would also seek Allāh’s Protection from the narrowness of the station on the Day of Judgment.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Khālid bin Ma‘dān reported it from Rabi‘ah Al-Jurashī from ‘Āishah, similarly.

٧٦٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْجُبَابِ: أَخْبَرَنِي مُعاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ أَخْبَرَنِي أَزْهَرُ بْنُ سَعِيدِ الْحَرَازِيِّ عَنْ عَاصِمِ ابْنِ حُمَيْدٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ: يَأْيُ شَيْءٍ كَانَ يَفْتَحُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قِيَامَ اللَّيلِ؟ فَقَالَتْ: لَقَدْ سَأَلْتُنِي عَنْ شَيْءٍ مَا سَأَلْتَنِي عَنْهُ أَحَدُ قَبْلِكَ، كَانَ إِذَا قَامَ كَبِيرًا عَشْرًا وَحَمَدَ اللَّهَ عَشْرًا وَسَبَعَ عَشْرًا وَهَلَّ عَشْرًا وَاسْتَغْفَرَ عَشْرًا وَقَالَ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَامْلَنِي وَارْزُقْنِي وَعَافِنِي»، وَيَتَعَوَّذُ مِنْ ضِيقِ الْمَقَامِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ.

قال أبو داود: رواه خالد بن معدان عن ربيعة الجرشي عن عائشة تحومه.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، قيام الليل، باب ذكر ما يستفتح به القيام، ١٦١٨ من حديث زيد بن الحباب به.

767. It was reported from Abū Salāmah bin ‘Abdur-Rahmān bin ‘Awf, that he said: “I asked ‘Āishah what invocation Allāh’s Prophet ﷺ

٧٦٧ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُشَّنِّي: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ يُوسُفَ: حَدَّثَنَا عَمْرِيَّةُ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي

would begin his night prayer with. She said: 'When he used to stand up at night, he would open his prayer with: "Allāhumma Rabba Jibrīlā wa Mikā'ila wa Isrāfil, Fātiras-samāwāti wal-arḍi, 'ālimal-ghaibi wash-shahādāti, anta takkumu baina 'ibādika fīmā kānū fihi yakhtalifūn, ihdīni limakhtulifa fihi minal-haqqa bi'idhnika innaka anta tāhdī man tashā'u ilā shirāṭin mustaqim" (O Allāh! The Lord of Jibrīl, and Mikā'il, and Isrāfil. The Originator of the heavens and earth, the Knower of the unseen and the seen: You judge between Your servants concerning which they differ over. Guide me to the truth with Your Permission in that which has been differed over. You guide whom You will to the Straight Path.)" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٧٠ عن محمد بن المثنى به.

768. (There is another chain) from Abū Nuḥ Qurād: “‘Ikrimah narrated to us” with his chain, without mentioning that he heard it, and with similar meaning (as no. 767), he said: “When he stood during the night (for prayer) he would say the *Takbīr* then say...” (*Sahīh*)

769. Al-Qan'abī narrated to us, he said: “Mālik (bin Anas) said: ‘There is nothing wrong in supplicating during the prayer, whether it be in the beginning of the prayer, in the middle, or in the end, and whether it be an obligatory prayer, or other than it.’” (*Sahīh*)

كَثِيرٌ: حَدَّثَنِي أَبُو سَلَمَةَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ قَالَ: سَأَلْتُ عَائِشَةَ بِأَيِّ شَيْءٍ كَانَ تَيَّئِ اللَّهُ يَعِزُّهُ يَفْتَحُ صَلَاتَهُ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيلِ؟ قَالَتْ: كَانَ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيلِ كَانَ يَفْتَحُ صَلَاتَهُ: «اللَّهُمَّ رَبَّ جِبْرِيلَ وَمِيكَائِيلَ وَإِسْرَافِيلَ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، عَالَمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ عِبَادِكَ فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ، اهْدِنِي لِمَا اخْتَلَفَ فِيهِ مِنَ الْحَقِّ بِإِذْنِكَ، إِنَّكَ أَنْتَ تَهْدِي مَنْ تَشَاءُ إِلَى صِرَاطِ مُسْتَقِيمٍ».

768 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا أَبُو نُوحٍ قُرَادٌ: حَدَّثَنَا عِكْرِمَةَ بْنِ إِسْنَادِهِ بِلَا إِخْبَارٍ وَمَعْنَاهُ قَالَ: كَانَ إِذَا قَامَ بِاللَّيلِ كَبَرَ وَيَقُولُ.

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق.

769 - حَدَّثَنَا القَعْنَيُّ قَالَ: قَالَ مَالِكُ: لَا يَأْسَ بِاللَّدُعَاءِ فِي الصَّلَاةِ فِي أَوَّلِهِ وَأَوْسَطِهِ وَفِي آخرِهِ فِي الْفَرِيضَةِ وَغَيْرَهَا.

تخریج: [إسناده صحيح] وهو في الموطأ (بحي): ٢١٨ / ١ بالاختصار.

770. Rifā‘ah bin Rāfi‘ Az-Zuraqī said: “One day we were praying behind the Messenger of Allāh ﷺ. When he raised his head from the Rukū‘, he said: ‘Sami‘ Allāhu liman hamidah (Allāh hears the one who praises Him).’ A man behind the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Allāumma, rabbanā wa lakal-hamdu, hamdan kathiran tayyiban mubārakan fih (O Allāh, our Lord, and to You belongs all praise; plentiful, beautiful and blessed praise).’ When the Messenger of Allāh ﷺ completed (the prayer), he said: ‘Who is the one who said these phrases?’ The man replied: ‘It was I, O Messenger of Allāh.’ So the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘I saw over thirty angels racing to see who would be the first to write it.’” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: ١٢٦، ح: ٧٩٩ عن القعنبي به وهو في الموطأ (بحي): ٢١٢، ٢١١ (والقعنبي، ص: ١٠٥، ١٠٦).

771. It was reported from Abū Az-Zubair, from Tāwūs, from Ibn ‘Abbās that when the Messenger of Allāh ﷺ would stand up to pray in the middle of the night, he would say: “Allāhumma! Lakal-hamdu, anta nūrus-samāwāti wal-ard, lakal-hamdu, anta qayyāmus-samāwāti wal-ard, wa lakal-hamdu, anta rabbus-samāwāti wal-ard, wa man fihinna, antal-haqqu, wa qawlukal-haqqu, wa wa‘dukal-haqqu, wa liqa‘uka haqqun, wal-jannatu haqqun wan-nāru haqqun was-sā‘atu haqq. Allāhumma laka

٧٧٠ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَعِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجْمُرِ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ يَحْيَى الْزُّرْقَنِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ التَّرْتَقَنِيِّ قَالَ: كُنَّا يَوْمًا نُصَلِّي وَرَاءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَلَمَّا رَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ» قَالَ رَجُلٌ وَرَاءَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ: اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ حَمْدًا كَثِيرًا طَيْبًا مُبَارَكًا فِيهِ. فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنِ الْمُتَكَلِّمُ بِهَا آنفًا؟» قَالَ الرَّجُلُ: أَنَا يَارَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَقَدْ رَأَيْتُ بِضَعَةً وَثَلَاثِينَ مَلَكًا يَتَبَرُّو نَهَا أَيُّهُمْ يَكْتُبُهَا أَوَّلًا».

٧٧١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا قَامَ إِلَى الصَّلَاةِ مِنْ جَوْفِ اللَّيلِ يَقُولُ: «اللَّهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ نُورُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ قَيْمَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ، وَلَكَ الْحَمْدُ أَنْتَ رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَنْ فِيهِنَّ، أَنْتَ الْحَقُّ وَقَوْلُكَ الْحَقُّ وَوَعْدُكَ الْحَقُّ، وَلِقَاؤُكَ الْحَقُّ وَالْجَنَّةَ الْحَقُّ وَالنَّارَ الْحَقُّ وَالسَّاعَةُ الْحَقُّ. اللَّهُمَّ لَكَ أَسْلَمْتُ وَبِكَ أَمْتَ

aslamtu, wa bika āmantu, wa ‘alaika tawak-kaltu, wa ilaika anabtu wa bika khāṣamtu, wa ilaika hākamtu, faghfirlī mā qaddamu wa akh-khartu, wa asrartu wa a’lantu, anta ilāhī lā ilāha illā anta (O Allāh, to You belongs all praise; You are the Light of the heavens and earth. And to You belongs all praise; You are the Sustainer (and Maintainer) of the heavens and earth. And to You belongs all praise; You are the Lord of the heavens and earth and all that is in them. You are the Truth, and Your Speech is the truth, and Your Promise is the truth, and meeting with You is the truth, and Paradise is true, and Hell is true, and the Hour (of Judgment) is true. O Allāh, to You I submit, and in You I believe, and upon You I put my trust, and to You I repent, and for You I dispute,^[1] and to You I leave my judgment. So forgive me all that has preceded from me, and that which is remaining, and that which is secret, and that which is open. You are my object of worship (and devotion); there is no deity worthy of worship except You).” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٦٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحيى): ٢١٥، ٢١٦.

772. ‘Imrān bin Muslim narrated that Qais bin Sa‘d narrated to him, he said: “Tāwūs narrated to us from Ibn ‘Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ would say

وَعَلَيْكَ تَوَكِّلْتُ وَإِلَيْكَ أَنْتُ وَبِكَ خَاصَّتُ
وَإِلَيْكَ حَاكَمْتُ، فَاغْفِرْ لِي مَا قَدَّمْتُ وَأَخْرَى
وَأَسْرَرْتُ وَأَعْلَمْتُ، أَنْتَ إِلَهِي لَا إِلَهَ إِلَّا
أَنْتَ».

^[1] Meaning, for Your sake.

٧٧٢ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ
يعْنِي ابْنَ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا عِمْرَانُ بْنُ مُسْلِمٍ
أَنَّ قَيْسَ بْنَ سَعْدٍ حَدَّثَهُ قَالَ: حَدَّثَنَا طَاؤُوسٌ

in the *Tahajjud* prayer, after he said the *Takbīr...*" and the rest of the narration is similar (to the previous one, no. 772). (*Sahīh*)

عن ابن عباسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ كَانَ فِي التَّهَجُّدِ يَقُولُ بَعْدَ مَا يَقُولُ: «اللَّهُ أَكْبَرُ» ثُمَّ ذَكَرَ مَعْنَاهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب صلاة النبي ﷺ ودعائه بالليل، ح: ٧٦٩ من حديث عمران بن مسلم القصیر به.

773. Qutaibah said: "Rifā'ah bin Yāhiyā bin 'Abdullāh bin Rifā'ah bin Rāfi' narrated to us from his father's uncle Mu'ādh bin Rifā'ah bin Rāfi', from his father who said: "I prayed behind the Messenger of Allāh ﷺ," and Rāfi' sneezed — and Qutaibah did not say: "Rāfi'" — "so I said: 'Al-*Hamdulillāh*, *ham dan kathiran tayyiban mubārakan fih, mubārakan 'alaihi kamā yuhibbu rabbanā wa yarda* (All praise is due to Allāh; plentiful, beautiful and blessed praise — (a praise whose) blessings continually accompany; as our Lord loves and is pleased with)."

So when the Messenger of Allāh ﷺ completed the prayer, he turned around and said: 'Who was the one that spoke in the prayer...' and he mentioned similar to the narration of Mālik and more complete in wording.^[1] (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الرجل يعطس في الصلاة، ح: ٤٠٤ عن قتيبة به وقال: "حسن".

774. It was narrated from 'Abdullāh bin 'Āmir bin Rabī'ah, from his father who said: "One of

٧٧٣ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ [وَسَعِيدٌ] بْنُ عَبْدِ الْجَبَّارِ تَحْوِةً. قَالَ قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا رِفَاعَةُ بْنُ يَحْيَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنْ عَمِّهِ أَبِيهِ مُعاذِ بْنِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْتُ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ فَعَطَسَ رِفَاعَةُ - لَمْ يَقُلْ قُتَيْبَةُ: رِفَاعَةُ - قَلَّتْ: الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيْبًا مُبَارَكًا فِيهِ، مُبَارَكًا عَلَيْهِ كَمَا يُحِبُّ رَبُّنَا وَيَرْضَى. فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ أَنْصَرَفَ فَقَالَ: «مَنِ الْمُكَلِّمُ فِي الصَّلَاةِ؟» ثُمَّ ذَكَرَ تَحْوِةً حَدِيثَ مَالِكٍ وَأَتَمَّ مِنْهُ.

[1] The narration of Mālik he is referring to is number 770, the narration of Rifā'ah which preceded the narration of Ibn 'Abbās.

the youths of the *Anṣār* sneezed while he was praying behind the Messenger of Allāh ﷺ, and he said: ‘*Al-Hamdu lillāh, hamdan kathīran tayyibān mubārakan fīh, hatta yarḍa rabbanā wa ba’da mā yarḍa min amrid-dunyā wal-ākhirah*’ (All praise is due to Allāh; plentiful, beautiful and blessed praise, until our Lord is pleased, and after He is pleased (with us) in the affairs of this world and the Hereafter.) When the Messenger of Allāh ﷺ turned around (after completing the prayer), he said: ‘Who is the one who said these words?’ But the youth remained quiet. So he said: ‘Who is the one who said it, for he did not say anything wrong.’ He said: ‘O Messenger of Allāh! I said it, and I did not intend anything except good!’ (The Prophet ﷺ) said: ‘It did not stop below the Throne of the Ever-Merciful — Honored is His Name.’” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ٧٢٧ من حديث أبي داود به * عاصم بن عبید الله ضعیف (تقرب) وشريك القاضي مدلس كما تقدم: ٧٢٨.

Chapter 119,120. Those Who Believed That The Opening Should Be “*Subḥānāk* *Allāhumma Wa Biḥamdiك*”

775. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated, “When the Messenger of Allāh ﷺ used to stand up to pray at night, he would say the *Takbīr*: then say: ‘*Subḥānāk Allāhumma wa biḥamdiك wa tabārakasmuka, wa ta’ālā jadduka wa lā ilāha ghairuk*’ (O Allāh, You are Exalted (above any

عاصِمٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَامِرٍ بْنِ رَبِيعَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: عَطَسَ شَابٌ مِنَ الْأَنْصَارِ خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ قَالَ: الْحَمْدُ لِلَّهِ حَمْدًا كَثِيرًا طَيْبًا مُبَارِكًا فِيهِ حَتَّى يَرْضَى رَبُّنَا وَبَعْدَ مَا يَرْضَى مِنْ أَمْرِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ فَلَمَّا انْصَرَفَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ الْقَاتِلُ الْكَلِمَةِ؟» قَالَ: فَسَكَتَ الشَّابُ، ثُمَّ قَالَ: «مَنْ الْقَاتِلُ الْكَلِمَةِ فَإِنَّهُ لَمْ يَقُلْ بِأُسْأَةً؟» قَالَ: يَارَسُولَ اللَّهِ! أَنَا قُتْلُهَا، لَمْ أُرِذْ بِهَا إِلَّا خَيْرًا. قَالَ: «مَا تَنَاهَيْتُ دُونَ عَرْشِ الرَّحْمَنِ جَلَّ ذُكْرُهُ».

(المعجم ١١٩، ١٢٠) - بَابُ مَنْ رَأَى
الإِسْقَافَاتِ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ
(التحفة ١٢٣)

775 - حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ مُطَهِّرٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ عَنْ عَلَيِّ بْنِ عَلَيِّ الرِّفَاعِيِّ، عَنْ أَبِي الْمُتَوَكِّلِ التَّاجِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَامَ مِنَ اللَّيلَ كَبَرَ ثُمَّ يَقُولُ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ

evil attributed to You by others), and Praised (because of Your Perfect Names and Attributes). And lofty is Your Glory, and there is no deity worthy of worship besides You.)' Then he would say: '*Lā ilāha illallāh* (None has the right to be worshiped but Allāh) three times, then: '*Allāhu Akbaru kabīra* (Allāh is Most Great indeed) — three times — '*A'ūdhu billāhis-samī'i'l-'alimi minash-shaijānir-rajīmi min hamzīhi wa nafkhihi wa naftihīhi* (I seek refuge in Allāh, the Hearer (of everything), the Knower (of all), from *Shaitān* the accursed; from his breath, his spit, and his prodding). Then he would recite." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: They say this *Hadīth* is actually narrated on the authority of 'Alī bin 'Alī, from Al-Hasan, in *Mursal* form, and Ja'far (one of the narrators in it) made a mistake.

تخرج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذى، الصلاة، باب ما يقول عند افتتاح الصلاة، ح: ٢٤٢ من حديث جعفر بن سليمان به وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٦٧ ورواه ابن ماجه، ح: ٨٠٤.

776. It was reported from 'Abdus-Salām bin Ḥarb Al-Mulā'i from Budail bin Maisarah, from Abū Al-Jādā', from 'Āishah, that she said: "When the Messenger of Allāh ﷺ would start the prayer, he would say: 'Subhānāk Allāhumma wa aladika wa tabārakasmuka, wa la jadduka wa lā ilāha ghairuk' O Allāh, You are Exalted (above my evil attributed to You by others), and Praised (because of Your Perfect Names and

وَبِحَمْدِكَ وَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ». ثُمَّ يَقُولُ: «لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ» ثَلَاثَةً. ثُمَّ يَقُولُ: «اللهُ أَكْبَرُ كَبِيرًا» ثَلَاثَةً، «أَعُوذُ بِاللهِ السَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ مِنْ هَمْزَةٍ وَنَفْخَةٍ وَنَفْثَةٍ»، ثُمَّ يَقْرَأُ.

قال أبو داود: وهذا الحديث يُقولون هُوَ عن عليٍّ بنِ عليٍّ عن الحسنِ مُرسلاً، الوهمُ مِنْ جَعْفَرٍ.

٧٧٦ - حَدَّثَنَا حُسْنِيُّ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا طَلْقُ بْنُ عَنَّامٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامِ بْنُ حَرْبٍ الْمَلَائِقِيُّ عَنْ بُدْئِيلَ بْنِ مَيْسَرَةَ، عَنْ أَبِي الجُوزَاءِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِذَا اسْتَفْتَحَ الصَّلَاةَ قَالَ: «شُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَى جَدُّكَ وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ».

قال أبو داود: وهذا الحديث ليس بالمشهور عن عبد السلام بن حرب لم يروه

Attributes). And lofty is Your Glory, and there is no deity worthy of worship besides You).” (Sahīh) Abū Dāwud said: This *Hadīth* is not popular from ‘Abdus-Salām bin Harb, no one reported it except for Talq bin Ghannām. A group reported the narration about the prayer from Budail but they did not mention any of this in it.

تخریج: [صحیح] أخرجه الدارقطنی: ۲۹۹ من حديث حسین بن عیسیٰ به وصححه الحاکم: ۳۵۰ وأصله عند مسلم، انظر الحديث الآتی: ۷۸۳ والحديث السابق شاهد له.

Chapter 120,121. Remaining Silent After The Beginning Of The Prayer

777. It was reported from Ismā'il bin Yūnus, from Al-Hasan who said: “Samurah said: ‘I learnt (from the Prophet ﷺ) two (places) to pause during the prayer: Once when the *Imām* says the *Takbīr*, until he starts reciting, and once when he finishes the *Fatiha* of *Al-Kitāb* and a *Sūrah*, before going into *Rukū'*.’ (Upon hearing this) ‘Imrān bin Huṣain did not reject it, so they wrote to Ubayy (bin Ka'b) in Al-Madīnah, and he agreed with Samurah.” (Sahīh)

Abū Dāwud said: This is what Humaid said in this *Hadīth*: “And once when he finished the recitation.”^[1]

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجہ، إقامة الصلوات، باب: فی سکتی الإمام، ح: ۸۴۵ من حديث إسماعیل ابن علیہ به، وانظر الحدیثین الآتیین * الحسن عن سمرة کتاب، والرواية عن کتاب صحيحة.

778. It was reported from Khālid

إلا طلُقْ بْنُ غَنَامٍ، وقد رَوَى قِصَّةُ الصَّلَاةِ عن بُدَيْلٍ جَمَاعَةً لَمْ يَذْكُرُوا فِيهِ شَيْئًا مِنْ هَذَا.

(المعجم ۱۲۰، ۱۲۱) - بَابُ السَّكْتَةِ عِنْ الْأَفْتَاحِ (التحفة ۱۲۴)

۷۷۷ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ يُونُسَ، عَنِ الْحَسَنِ قَالَ: قَالَ سَمْرَةُ: حَفِظْتُ سَكْتَتِي فِي الصَّلَاةِ: سَكْتَةٌ إِذَا كَبَرَ الْإِمَامُ حَتَّى يَقْرَأَ، وَسَكْتَةٌ إِذَا فَرَغَ مِنْ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَةِ عِنْدِ الرُّكُوعِ قَالَ: فَأَنْكَرَ ذَاكَ عَلَيْهِ عِمْرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ. قَالَ: فَكَتَبُوا فِي ذَلِكَ إِلَى الْمَدِينَةِ إِلَى أُبَيِّ، فَصَدَّقَ سَمْرَةَ.

قال أبو ذاود: كذا قال حمید في هذا الحديث: وَسَكْتَةٌ إِذَا فَرَغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ.

۷۷۸ - حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرٍ بْنُ خَلَادٍ: حَدَّثَنَا

^[۱] His narration is recorded by Ahmad (5:15) and others.

bin Al-Hārith from Ash'ath, from Al-Ḥasan, from Samurah bin Jundab from the Prophet ﷺ, that he used to pause twice in the prayer: Once when he started [the prayer], and once when he completed the entire recitation.

So he mentioned the meaning as Yūnus (no. 777) did. (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن عبدالبر في التمهید: ٤٢ / ١١ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

779. It was reported from Sa'eed, from Qatādah, from Al-Hasan that Samurah bin Jundab and 'Imrān bin Huṣain were discussing (some matters), so Samurah said that he had memorized from the Messenger of Allāh ﷺ two pauses. The (first) one was when he said the *Takbīr*, and the (second) one was when he completed reciting:...Not those upon whom anger has been shown, nor those who are astray.^[1] Samurah had memorized this, but 'Imrān bin Huṣain rejected it. So they both wrote to Ubayy bin Ka'b, and in his reply he wrote that Samurah had memorized (correctly). (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٥٧٨ من حديث يزيد به وانظر الحدیثين السابقین والآتی * قتادة عنون والحدیث السابق بعنه.

780. (There is another chain) from Sa'eed, from Qatādah, from Al-Hasan, from Samurah narrated: "I have memorized two pauses from the Messenger of Allāh ﷺ." Sa'eed

خالدُ بْنُ الْخَارِثِ عَنْ أَشْعَثَ، عَنْ الْحَسَنِ،
عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ
سَكُنْتُ سَكُنْتَيْنِ إِذَا اسْتَفْتَحَ [الصَّلَاةَ] وَإِذَا
فَرَغَ مِنْ قِرَاءَةِ كُلِّهَا فَذَكَرَ مَعْنَى يُونُسَ.

٧٧٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ:
حَدَّثَنَا سَعِيدٌ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ الْحَسَنِ أَنَّ
سَمْرَةَ بْنَ جُنْدُبٍ وَعُمَرَانَ بْنَ حُصَيْنِ
تَذَاكِرا، فَحَدَّثَ سَمْرَةَ بْنَ جُنْدُبٍ أَنَّهُ حَفِظَ
عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَكُنْتَيْنِ: سَكُنْتَهُ إِذَا كَبَرَ
وَسَكُنْتَهُ إِذَا فَرَغَ مِنْ قِرَاءَةِ «غَيْرِ الْمَضْرُوبِ
عَلَيْهِمْ وَلَا الْأَصْكَالَيْنَ» فَحَفِظَ ذَلِكَ سَمْرَةُ،
وَأَنْكَرَ عَلَيْهِ عِمَرَانُ بْنُ حُصَيْنِ، فَكَتَبَا فِي
ذَلِكَ إِلَى أَبِيهِ بْنِ كَعْبٍ فَكَانَ فِي كِتَابِهِ
إِلَيْهِمَا أَوْ فِي رَدِّهِ عَلَيْهِمَا أَنَّ سَمْرَةَ قد
حَفِظَ.

٧٨٠ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُتَّهَّى: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ بِهَذَا قَالَ: عَنْ
قَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ سَمْرَةَ قَالَ: سَكُنْتَانِ
حَفِظْتُهُمَا عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ فِيهِ: قَالَ

^[1] Meaning the last of *Al-Fātiḥah*.

said: "We said to Qatādah: 'Where are these two pauses?' He replied: 'When he started the prayer, and when he completed his recitation.'" Then later, he said: 'When he recited:...Not those upon whom anger has been shown, nor those who are astray.'" (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في السکتين في الصلاة، ح: ۲۵۱ عن محمد بن المثنی وابن ماجه، ح: ۸۴۴ من حديث عبد الأعلى به وصححه ابن خزيمة، ح: ۱۵۷۸ وابن حبان، ح: ۴۴۸ والحاکم: ۱/۲۱۵.

781. Abū Hurairah said: "When the Messenger of Allāh ﷺ used to say the *Takbīr* for the prayer, he would pause between the *Takbīr* and the recitation. So I asked him: 'May my father and mother (be given for your ransom)! The pause that you do between the *Takbīr* and the recitation — what do you say?' He said: *Allāhumma, bā'id bainī wa baina khaṭāya kamā bā'adta bainal-mashriqi wal-maghrib. Allāhumma, Anqinī min khaṭāya kath-thawbil-a b y a d i m i n a d - d a n a s . Allāhummaghsilnī bith-thalji, wal-mā' wal-barad* (O Allāh! Distance between me and my sins as you have distanced between the east and the west. O Allāh! Cleanse me of my sins, just as a white garment is cleaned from dirt. O Allāh! Wash me with ice, and water, and snow.)" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب ما يقال بين تكبیرة الإحرام والقراءة، ح: ۵۹۸ من حديث محمد بن فضیل، والبخاری، الأذان، باب ما يقول بعد التكبیر، ح: ۷۴۴ من حديث عبد الواحد بن زیاد به.

سَعِيدٌ: قُلْنَا لِقَنَادَةَ: مَا هَاتَانِ السَّكَّتَانِ؟
قَالَ: إِذَا دَخَلَ فِي صَلَاتِهِ وَإِذَا فَرَغَ مِنَ الْقِرَاءَةِ، ثُمَّ قَالَ بَعْدُ: وَإِذَا قَالَ «عَنِ الْمَفْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا أَضَالَّهُمْ».

٧٨١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ أَبِي شَعْبٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ فَضْيَلٍ عَنْ عُمَارَةَ، وَحَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ عَنْ عُمَارَةَ الْمَعْنَى، عَنْ أَبِي رُزْعَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا كَبَّرَ فِي الصَّلَاةِ سَكَّتَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ، فَقَلَّتْ لَهُ: يَا أَبَي أَنْتَ وَأَمِي أَرَيْتَ شُكُونَكَ بَيْنَ التَّكْبِيرِ وَالْقِرَاءَةِ، أَخِيرُنِي مَا تَمُولُ؟ قَالَ: «اللَّهُمَّ بَاعِدْ بَيْنِي وَبَيْنَ حَطَّا يَأَيِّ كَمَا بَاعِدْتَ بَيْنَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ». اللَّهُمَّ أَقْنِنِي مِنْ حَطَّا يَأَيِّ كَالثُّوْبَ الْأَيْضِصِ مِنَ الدَّنَسِ. اللَّهُمَّ اغْسِلْنِي بِالثَّلْجِ وَالْمَاءِ وَالْبَرْدِ».

Chapter 121,122. Those Who Do Not Say That “Bismillāhir-Rahmānir-Rahīm” Should Be Said Aloud

782. It was reported from Qatādah, from Anas, that the Prophet ﷺ, Abū Bakr, ‘Umar and ‘Uthmān would all start their recitation with: All praise is due to Allāh, the Lord of all that exists.^[1] (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه البخاري، في جزء القراءة: ١٢٥ عن مسلم بن إبراهيم به ورواہ
أحمد: ١١٤/٣، ١٨٣، ٢٧٣ من حديث هشام به ورواہ البخاري في صحيحه، ح: ٧٤٣ ومسلم،
ح: ٣٩٩ من حديث قتادة به.

783. It was reported from Abū Al-Jawzā’ from ‘Āishah, that she said: “The Messenger of Allāh ﷺ would start the prayer with the *Takbīr*, and by reciting: All praise is due to Allāh, the Lord of all that exists...^[2] And when he would go into *Rukū'*, he would not raise his head, nor would he hang it down, but it would be between these two (extremes). And when he would raise his head up from *Rukū'*, he would not go into prostration until he would stand up straight. And when he would raise his head up from prostration, he would not go into prostration until he had sat down perfectly. And he would say the *Taḥiyāt* after every two *Rak'ahs*. And when he would sit, he would place his left foot horizontally (on the ground), and

(المعجم ١٢١، ١٢٢) - بَابُ مَنْ لَمْ يَرَ
الْجَهْرَ بِيَسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
(التحفة ١٢٥)

٧٨٢ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا
هِشَامٌ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ
وَأَبَا بَكْرٍ وَعُمَرَ وَعُثْمَانَ كَانُوا يَفْتَحُونَ الْقِرَاءَةَ
بِ『الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ』.

٧٨٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ
ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ حُسْنَيِّ الْمُعْلَمِ، عَنْ بُدْلَلِ بْنِ
مَيْسِرَةَ، عَنْ أَبِي الْجَوْزَاءِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ:
كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَفْتَحُ الصَّلَاةَ بِالْكَبِيرِ،
وَالْقِرَاءَةَ بِ『الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ』.
وَكَانَ إِذَا رَأَعَ لَمْ يُشْخَضْ رَأْسَهُ وَلَمْ يُصْوِيْهُ
وَلَكِنْ بَيْنَ ذَلِكَ، وَكَانَ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ
الرُّكُوعِ لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى يَسْتَوِيْ قَائِمًا، وَكَانَ
إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ لَمْ يَسْجُدْ حَتَّى
يَسْتَوِيْ قَاعِدًا، وَكَانَ يَقُولُ فِي كُلِّ رَكْعَتَيْنِ
الْتَّحْيَاتِ، وَكَانَ إِذَا جَلَسَ يَقْرُشُ رِجْلَهُ
الْيُسْرَى وَيَنْصِبُ رِجْلَهُ الْيُمْنَى، وَكَانَ يَنْهَا
عَنْ عَقِبِ الشَّيْطَانِ وَعَنْ فِرْشَةِ السَّبْعِ، وَكَانَ
يَخْتِمُ الصَّلَاةَ بِالشَّلِيمِ.

[1] *Al-Fatiḥah* 1:2.

[2] *Al-Fatiḥah* 1:2.

his right one would be straight (vertical). And he would forbid the squatting of *Shaiṭān*,^[1] and the spreading of the predator.^[2] And he would complete the prayer with the *Taslīm*.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ما يجمع صفة الصلاة وما يفتح به ويختتم به . . . إلخ، ح: ٤٩٨ من حديث حسين المعلم به.

Comments:

See number 862 related to the spreading of the predator, and number 845 related to the squatting of *Shaiṭān*, and also 783 and 903.

784. It was reported from Al-Mukhtār bin Fulful who said: “I heard Anas bin Mālik saying: ‘The Messenger of Allāh ﷺ said: “A *Sūrah* was just revealed to me.” Then he recited: “*Bismillāhir-Rahmānir-Rahīm* (In the Name of Allāh, the Merciful, the Beneficent); We have indeed given you the *Kawthar*...” until he finished the *Sūrah*.^[3] He said: “Do you know what the *Kawthar* is?” They said: “Allāh and His Messenger know best.” He replied: “It is a river that my Lord, the Mighty and Sublime, has promised (to give) me in Paradise.” (*Sahīh*)

٧٨٤ - حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ: حَدَّثَنَا ابْنُ فُضَيْلَةَ عَنِ الْمُخْتَارِ بْنِ فُلْفُلٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَّسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «أُنْزِلْتُ عَلَيَّ آنِفًا سُورَةً» فَقَرَأَ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿إِنَّا أَعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ﴾ حَتَّىٰ حَمَّمَهَا. قَالَ: «هَلْ تَذَرُونَ مَا الْكَوْثَرُ؟» قَالُوا: اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَعْلَمُ. قَالَ: «فَإِنَّهُ نَهْرٌ وَعَدَنِي رَبِّي عَزَّوْ جَلَّ فِي الْجَنَّةِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب حجة من قال: البسملة آية من أول كل سورة سوى براءة، ح: ٤٠٠ من حديث محمد بن فضيل به.

785. It was reported from Ḥumaid Al-A'raj Al-Makkī, from Ibn Shihāb, from 'Urwah from 'Āishah;

٧٨٥ - حَدَّثَنَا قَطْنُ بْنُ نُسَيْرٍ: حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ الْأَغْرَجُ الْمَكْيُّ عَنْ ابْنِ

^[1] Sitting down on one's buttocks, such that the knees are pointing upwards, and the hands are in-between the thighs, touching the ground, as a dog does.

^[2] Spreading both of its forelimbs out on the ground in front of it, resting its arms on the ground.

^[3] *Al-Kawthar* 108.

he mentioned the ‘Incident of the Slander,’ and in it, she said, “...So the Messenger of Allāh ﷺ sat, and uncovered his face, and recited: *A‘ūdhu bim-samīl-alīmi minash-shaiṭānir-rajīm*; (I seek refuge in Allāh, the Hearer (of all), the Knower (of everything), from *Shaiṭān*, the accursed). ‘Those that have brought forth the slander are a group among you...’ to the end of the Verse.”^[1] (*Daīf*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is *Munkar*. A group narrated it from Az-Zuhri without mentioning this (the phrase, ‘I seek refuge in Allāh...’). And I fear that this addition is from the wordings of Humaid.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٤٣ / ٢ من حديث أبي داود به * الزهری مدلس، ولم أجد تصریح سماعه.

Chapter (...) Those Who Recited It Out Loud

786. It was reported from Yazid Al-Fārisī who said: “I heard Ibn ‘Abbās say: ‘I asked ‘Uthmān bin ‘Affān: ‘What has caused you to take (*Sūrah*) *Barā’ah*, and it is of the *Mi’īn*, and (*Sūrah*) *Al-Anfāl*, and it is of the *Mathānī*, and put them in the ‘Seven Long Ones,’ without writing *Bismillāhir-Rahmānir-Rahīm* (between them)?’” So ‘Uthmān said: “The Prophet ﷺ, when Verses would be revealed to him, he would call one of his scribes that used to write for him,

شہاب، عن عزروة، عن عائشة وَذَكَرَ الْأَفْكَرَ قالت: جَلَسَ رَسُولُ اللهِ ﷺ وَكَشَفَ عَنْ وَجْهِهِ وَقَالَ: «أَعُوذُ بِالسَّمِيعِ الْعَلِيمِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ» إِنَّ اللَّهَ جَاءُوكُمْ بِالْأَفْكَرِ عُصْبَةً مُنْكَرٍ» الآية [النور: ١١].

قال أبو ذاود: وهذا حديث مُنْكَرٌ، قد روى هذا الحديث جماعةٌ عن الزهرى، لم ينكروا هذا الكلام على هذا الشرح، وأخاف أن يكون أمراً استعادةً منه، كلام حميد.

(المعجم . . .) - بَابُ مَنْ جَهَرَ بِهَا
(التحفة ١٢٦)

٧٨٦ - أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَ: أَخْبَرَنَا هُشَيْمٌ عَنْ عَوْفٍ، عَنْ يَزِيدَ الْفَارَسِيِّ قَالَ: سَوْفَتْ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: قُلْتُ لِعُثْمَانَ بْنَ عَفَّانَ: مَا حَمَلْتُكُمْ أَنْ عَمَدْتُمْ إِلَى «بَرَاءَةً» وَهِيَ مِنَ الْمَيْتَنَ، وَإِلَى «الْأَنْفَالَ» وَهِيَ مِنَ الْمَثَانِي، فَجَعَلْتُمُوهُمَا فِي السَّبْعِ الطَّوَّلِ وَلَمْ تَكْتُبَا بَيْنَهُمَا سَطْرًا بِسْمِ اللهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ؟ قَالَ عُثْمَانُ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ مِمَّا تَنْزَلُ عَلَيْهِ الْآيَاتُ فَيَدْعُو بَعْضَ مَنْ كَانَ يَكْتُبُ لَهُ وَيَقُولُ

[1] *An-Nūr* 24:11.

and tell him to place this Verse in the *Sūrah* in which such and such is mentioned. And a Verse or two Verses would be revealed, and he would do the same. *Al-Anfāl* was of the earliest revelations revealed in Al-Madīnah, and *Barā'ah* was of the last revelations of the Qur'ān. Its contents was similar to the other's content, so I presumed that it might be a part of it. Therefore, I placed both of them in the 'Seven Long Ones', and did not write *Bismillāhir-Rahmānir-Rahīm* between them." (*Hasan*)^[1]

لَهُ: «صَنَعَ هَذِهِ الْآيَةَ فِي السُّورَةِ الَّتِي يُذَكَّرُ فِيهَا كَذَا وَكَذَا»، وَتَنْزَلُ عَلَيْهِ الْآيَةُ وَالآيَاتُ فَيَقُولُ مِثْلَ ذَلِكَ وَكَانَتْ «الْأَنْفَالُ» مِنْ أَوَّلِ مَا نَزَّلَ عَلَيْهِ بِالْمَدِينَةِ وَكَانَتْ «بَرَاءَةُ» مِنْ آخِرِ مَا نَزَّلَ مِنَ الْقُرْآنِ، وَكَانَتْ قِصَّتُهَا شَبَهَتْ بِقِصَّتِهَا، فَظَنَّتُ أَنَّهَا مِنْهَا. فَمِنْ هُنَاكَ وَضَعَتْهُمَا فِي السَّيْعِ الطُّولِ لَمْ أَكُنْ يَسْتَهِمَا سَطْرٌ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، باب: ومن سورة التوبة، ح: ۳۰۸۶ من حديث عوف الأعرابی به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن حبان، ح: ۴۵۲ والحاکم: ۳۲۱/۲، ووافقة الذہبی: ۳۳۰

787. (There is another chain) from Yazīd Al-Fārisī that Ibn 'Abbās narrated it to him, with similar meaning (as no. 786). He said in it: "So the Messenger of Allāh! ﷺ was taken away from us, and he did not clarify to us whether it was a part of it." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Ash-Sha'bī, Abū Mālik, Qatādah, and Thābit bin 'Umārah all said that the Prophet

787 - حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ أَبْيَوبَ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ يَعْنِي ابْنَ مُعَاوِيَةَ: أَخْبَرَنَا عَوْفُ الْأَغْرَائِيُّ عَنْ يَزِيدَ الْفَارَسِيِّ، حَدَّثَنِي ابْنُ عَبَّاسٍ بِمَعْنَاهُ قَالَ فِيهِ: فَقَبِضَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَلَمْ يُبَيِّنْ لَنَا أَنَّهَا مِنْهَا.

قال أبو داود: قال الشعبي وأبو مالك وقنادة وتأثت بن عمارة: إنَّ السَّيِّدَ ﷺ لَمْ

^[1] The first few *Sūrāhs* are called 'The Seven Long Ones', due to their length. These are followed by the *Miīn Sūrāhs* of the Qur'ān, so called since they each number around a hundred verses in length. These are followed by the *Mathānī*, so called since they are frequently recited (during the prayers). All *Sūrāhs* of the Qur'ān have the *Basmalah* written at the beginning of them, except for the ninth *Sūrah*, known as *Sūrah Barā'ah* or *Surat At-Tawbah*. In this narration, Ibn 'Abbās asked 'Uthmān why he joined *Barā'ah* with *Al-Anfāl* (meaning why he placed them next to each other in order), even though in his opinion each was of a different category of *Sūrah*. 'Uthmān replied that the content of the two *Sūrāhs* resembled one other, and the Prophet ﷺ passed away before explaining where to place them (in contrast to other *Sūrāhs* and Verses, which were placed in specific sections by the explicit command of the Prophet ﷺ), hence he placed them together.

ﷺ did not write *Bismillāhir-Rahmānir-Rahīm* until *Sūrat An-Naml* was revealed.^[1]

يُكْتَبُ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ حَتَّى تَرَكَتْ سُورَةُ النَّمَلِ هَذَا مَعْنَاهُ.

تَخْرِيجٌ: [إِسْنَادٌ حَسْنٌ] افْتَرَّ الْحَدِيثُ السَّابِقُ.

788. It was reported from Sa‘eed bin Jubair, from Ibn ‘Abbās, that he said: “The Prophet ﷺ did not know the end of a *Sūrah* until *Bismillāhir-Rahmānir-Rahīm* was revealed.” (*Sahīh*)

The is the wording of Ibn As-Sarh (one of the narrators.)

٧٨٨ - حَدَّثَنَا قَتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ وَأَخْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَرْوَزِيُّ وَابْنُ السَّرْجِ فَالْوَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَمْرُو، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ قَالَ قَتْبِيَّةُ فِيهِ عَنْ أَبِنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ اللَّهُ يَعْلَمُ لَا يَعْرِفُ فَضْلَ السُّورَةِ حَتَّى تُنَزَّلَ عَلَيْهِ: بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ. وَهَذَا لَفْظُ أَبِنِ السَّرْجِ.

تَخْرِيجٌ: [صَحِيحٌ] أَخْرَجَهُ الْبَيْهِقِيُّ، ٤٢٢/٢، ٤٣ مِنْ حَدِيثِ أَبِي دَاوُدَ بْنِ حَرْبٍ الْحَمِيْدِيِّ، ٥٢٨ وَالنَّسَائِيُّ فِي الْكَبْرَى، ح: ١١٦٣٦ وَالطَّحاوِيُّ فِي مَشْكُلِ الْآتَارِ: ١٥٣/٢ وَصَحَّحَهُ الْحَاكمُ: ٢٣١/١ وَقَالَ الْذَّهَبِيُّ: أَمَا هَذَا فَثَابَتْ.

Chapter 122,123. Making The Prayer Shorter Due To An Unexpected Occurrence

789. Abū Qatādah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “I (sometimes) stand up to pray, desiring to lengthen (the prayer), but then I hear the cry of an infant, so I shorten (the prayer), not desiring to cause its mother any difficulty.” (*Sahīh*)

(المعجم ١٢٢، ١٢٣) - بَابُ تَحْكِيفِ الصَّلَاةِ لِلْأَمْرِ يَحْدُثُ (التحفة ١٢٧)

٧٨٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْوَاحِدِ وَسِئْرُ بْنُ بَكْرٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنِّي لَا أَقُولُ إِلَى الصَّلَاةِ وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أُطْوِلَ فِيهَا فَأَسْمَعُ بُكَاءَ الصَّبِيِّ فَأَتَجَوَّزُ كَرَاهِيَّةَ أَنْ أُشْقَى عَلَى أُمِّهِ». تَخْرِيجٌ: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْأَذَانُ، بَابُ مِنْ أَخْفَى الصَّلَاةِ عِنْ بُكَاءِ الصَّبِيِّ، ح: ٧٠٧ مِنْ حَدِيثِ الْأَوْزَاعِيِّ بْنِ حَرْبٍ وَمِنْ حَدِيثِ بْشَرِ بْنِ بَكْرٍ تَعْلِيقًا.

Comments:

It is preferable to pray long and with humbleness and devotion but the *Imām* should have regard for the weak among the worshipers.

[1] *An-Naml* 27:30; Verily it is from Sulaimān, and it (reads): “In the Name of Allāh, the Beneficent, the Merciful..”

Chapter (...) What Has Been Narrated Concerning The Deficiency Of The Prayer

796.^[1] ‘Ammār bin Yāsir reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “A person leaves (after having prayed), and nothing is written for him except a tenth of his prayer, (or) a ninth of it, (or) an eighth of it, (or) a seventh of it, (or) a sixth of it, (or) a fifth of it, (or) a fourth of it, (or) a third of it, (or) a half of it.” (**Hasan**)

(المعجم ...) - بَابُ مَا جَاءَ فِي نُقْصَانِ الصَّلَاةِ (التحفة ١٢٩)

- ٧٩٦ - حَدَّثَنَا قَتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ بَكْرٍ -
يَعْنِي ابْنَ مُضْرَ، عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ سَعِيدِ
الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ عُمَرَ بْنِ الْحَكْمَمَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
ابْنِ عَمَّةِ الْمُزَنِيِّ، عَنْ عَمَّارِ بْنِ يَاسِرٍ قَالَ:
سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: إِنَّ الرَّجُلَ
لَيُصْرِفُ وَمَا كُتِبَ لَهُ إِلَّا عَشْرُ صَلَاتِهِ تُسْمَعُ
ثُمَّ نَهَا شُبُّعُهَا سُدُّسُهَا حُمُسُهَا رُبْعُهَا ثُلُثُهَا
نُصْفُهَا .

تَحْرِيْج: [حسن] أخْرَجَهُ السَّائِي فِي الْكِبْرَى، ح: ٦١٢ عَنْ قَتْبِيَّةِ بْنِ سَعِيدٍ: ٣٢١ / ٤
حَدِيثُ ابْنِ عَجْلَانَ بْنِ مُضْرَ طَرِيقُهُ عَنْ ابْنِ حَبَّانَ، ح: ٥٢١ وَغَيْرُهُ.

Comments:

Obviously, this diminution of reward is due to devilish insinuations, stray thoughts, lack of concentration, absence or lack of humbleness, and improper or imperfect performance of various obligatory parts of the prayer.

Chapter (...) What Has Been Narrated Concerning Shortening The Prayer

790. It was reported from Suyān, from ‘Amr that he heard from Jābir that Mu‘ādh used to pray with the Prophet ﷺ, then return and lead them. One time he^[2] said “Lead his people” in prayer. One night, the Prophet ﷺ delayed the prayer. One time he said “the *Ishā’*.” So Mu‘ādh prayed with the Prophet ﷺ, then returned to lead

(المعجم ١٢٣، ١٢٤) - بَابُ تَخْفِيفِ
الصَّلَاةِ (التحفة ١٢٨)

- ٧٩٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبْيلٍ: حَدَّثَنَا
شُفَّيْأُونَ عَنْ عَمْرُو سَمِعْتُهُ بْنَ جَبَرِ: كَانَ مُعَاذُ
يُصَلِّي مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ يَرْجِعُ فِي يَوْمَئِنَا. قَالَ
مَرْأَةٌ: ثُمَّ يَرْجِعُ فَيُصَلِّي بِقَوْمِهِ. فَأَخَرَ النَّبِيِّ
ﷺ لَيْلَةَ الصَّلَاةِ وَقَالَ مَرْأَةُ الْعِشَاءِ: فَصَلَّى
مُعَاذُ مَعَ النَّبِيِّ ﷺ ثُمَّ جَاءَ يَوْمَ قَوْمَهُ فَقَرَأَ

[1] In some of the manuscripts there is a discrepancy in the sequence here.

[2] The author narrated this from Ahmad bin Hanbal (3:308), who narrated from Suyān bin ‘Uyaynah. It is Ahmad saying: “He said one time” meaning Suyān said one time. And “Abū Az-Zubair said” and the remainder is Suyān saying that Abū Az-Zubair said, etc. ‘Amr is ‘Amr bin Dīnār.

his people in prayer. He started reciting *Al-Baqarah*. One member of the congregation broke off (from the prayer), and prayed (by himself). He was told: "You have become a hypocrite!" He replied: "No, I have not become a hypocrite," then he went to the Prophet ﷺ, and said: "O Messenger of Allāh! Mu'ādh prays with you, then comes back to lead us (in prayer). And we are caretakers of camels that require watering, and (we) work with our hands, and (yet) he came to lead us in prayer and recited *Al-Baqarah*." So he said: "O Mu'ādh, are you the one who causes problems (and difficulty)? Are you the one who causes problems (and difficulty)? Recite such (a *Sūrah*), recite such (a *Sūrah*)."
(*Sahīh*)

Abū Az-Zubair said: "(These were): Glorify the Name of your Lord, the Most High,^[1] and: By the Night, when it covers."^[2] So we mentioned that to 'Amr and he said: "I think that he did mention these (*Sūrahs*)."

تخریج : أخرجه مسلم، الصلاة، باب القراءة في العشاء، ح: ٤٦٥ من حديث سفيان بن عيينة به وهو في المسند للإمام أحمد: ٣٠٨/٣ ورواه البخاري، ح: ٧٠٠ من حديث عمرو بن دينار به.

Comments:

1. The *Imām* should have consideration and regard for those praying behind him. He should keep the length of the prayer moderate.
2. The Companions thought of one lagging behind and skipping congregation prayer as a hypocrite.

791. Ubayy bin Ka'b narrated that he visited Mu'ādh bin Jabal, and he was leading a group in the *Maghrib*

البقرة، فاعتزلَ رجُلٌ منَ الْقَوْمِ فَصَلَّى، فَقَيلَ: نَاقْثَتْ يَافُلَانُ! فَقَالَ: مَا نَاقْثَتْ، فَأَتَى النَّبِيُّ ﷺ فَقَالَ: إِنَّ مُعَاذًا يُصَلِّي مَعَكُمْ يُرْجِعُ فَيُؤْمِنَا يَارَسُولَ اللهِ ﷺ! وَإِنَّا نَحْنُ أَصْحَابُ تَوَاضِخَ وَعَمَلٍ يَأْدِيَنَا وَإِنَّهُ جَاءَ يُؤْمِنَا فَقَرَأَ بِسُورَةِ الْبَقْرَةِ. فَقَالَ: «يَا مُعَاذُ! أَفَتَأْنُ أَنْتَ أَفَتَأْنُ أَنْتَ افْرًا بِكَدًا، افْرًا بِكَدًا» - قال أبو الزبير: «سَيِّئَ أَسْمَ رَبِّكَ الْأَطْلَقِ»، «وَأَتَلَلَ إِذَا يَقْشَى» فَذَكَرْنَا لِعَمْرِو، فَقَالَ: أَرَاهُ قد ذَكَرَهُ.

٧٩١ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا طَالِبُ بْنُ حَيْبٍ: سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنَ

[1] *Sūrat Al-A'lā* 87.

[2] *Sūrat Al-Lail* 92.

prayer... (the rest of the narration is similar to no. 790, except that in this narration, it is reported:) The Prophet ﷺ said: "O Mu'ādh! Do not be one who causes problems; for the old, the weak, the one who has errands and the traveler (all) pray behind you." (*Da'iif*)

ابن جابر يُحَدِّثُ عن حزم بن أبي بن كعب
أَنَّهُ أَتَى مَعَاذَ بْنَ جَبَلَ وَهُوَ يُصَلِّي يَقُولُ
صَلَاةَ الْمَعْرِبِ فِي هَذَا الْخَبَرِ قَالَ: فَقَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا مَعَاذُ! لَا تَكُنْ فَتَانًا فَإِنَّهُ
يُصَلِّي وَرَاءَكَ الْكَبِيرُ وَالضَّعِيفُ وَدُوْلُ الْحَاجَةِ
وَالْمُسَافِرُ». .

تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه البخاری في التاریخ الكبير: ١١٠ / ٣ عن موسی بن إسماعیل به * طالب بن حیب ضعفه البخاری والجمهور.

Comments:

Shaikh Al-Albānī has explained that the word "traveler" in the aforementioned *Hadīth* is an interpolation. It is not correct in this *Hadīth*.

792. It was reported from Sulaiman, from Abū Sālih, from one of the Prophet's ﷺ Companions that he asked a person: "What (supplication) do you say in the prayer?" The man replied: "I say the *Tashah-hud*, then say: 'Allāhumma inni as'alukal-jannah, wa a'uḍhu bika minan-nār' (O Allāh, I ask you for Paradise, and seek Your refuge from the Fire). Indeed, I am not capable of your mumblings nor the mumblings of Mu'ādh!" So the Prophet ﷺ responded: "Around this (meaning) we mumble!" (*Da'iif*)

٧٩٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلَيْهِ عَنْ رَائِدَةِ، عَنْ
سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ بَعْضِ
أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ:
لِرَجُلٍ: «كَيْفَ تَقُولُ فِي الصَّلَاةِ؟» قَالَ:
أَتَشَهَّدُ وَأَقُولُ: اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ،
وَأَعُوذُ بِكَ مِنَ النَّارِ. أَمَا إِنِّي لَا أُخْسِنُ
ذَنْدَنَتَكَ وَلَا ذَنْدَنَةَ مَعَاذِ. قَالَ النَّبِيُّ ﷺ:
«حَوْلَهَا نُذَنْدِنُ». .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٤٧٤ / ٣ من حديث زائدة به وللحديث شواهد كثيرة عند ابن خزيمة، ح: ٧٢٥ وابن حبان، ح: ٥١٤ وغيرها * الأعمش مدلس وعنون، والحديث الآتي (٧٩٣) يعني عنه.

793. It was reported from Muḥammad bin 'Ajlān, from 'Ubaidullāh bin Miqṣam, from Jābir, he mentioned the story of Mu'ādh. He said: "He — meaning

٧٩٣ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ: حَدَّثَنَا
خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَجْلَانَ
عَنْ عُبَيْدَاللَّهِ بْنِ مَقْسُومٍ، عَنْ جَابِرٍ ذَكَرَ قِصَّةَ

the Prophet ﷺ — asked: ‘What do you do, O nephew, when you pray?’ He said: ‘I recite the *Fātiḥah*, and ask Allāh for Paradise, and seek His refuge from the Fire (of Hell). For I do not know your mumblings, nor the mumblings of Mu‘ādh.’” The Prophet ﷺ said: ‘Mu‘ādh and I (mumble) around these two (matters).’” Or similar to this. (Hasan)

معاذ قال: وقال - يعني النبي ﷺ - للفتى: «كيف تصلع يا بن أخي! إذا صلئت؟» قال: أقرأ بفاتحة الكتاب، وأسأل الله العجلة، وأغزو به من النار، وإنني لا أدرى ما دندنك ولا دندننا معاذ. فقال النبي ﷺ: «إنني ومعاذ حول هاتين»، أونحو هذا.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد بن عجلان به وصرح بالسماع وصححه ابن خزيمة، ح: ١٦٣٤ وانظر الحديث السابق وح: ٥٩٩.

794. It was reported from Al-A'raj, from Abū Hurairah, that the Prophet ﷺ said: “When one of you leads others in prayer, then let him shorten it, for there are (behind him) weak, sick, and old people. And if he prays by himself, then let him lengthen as (long) as he pleases.” (*Sahīh*) *

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: إذا صلى لنفسه فليطول ما شاء، ح: ٧٠٣ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ١٣٤/١.

795. It was reported from Ibn Al-Musayyab and Abū Salamah from Abū Hurairah that the Prophet ﷺ said: “When one of you leads others in prayer, then let him shorten it, for there are (behind him) sick and old (people), and those who have (other) duties (to fulfill).” (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أحمد: ٢٧١ عن عبد الرزاق به وهو في المصنف له، ح: ٣٧١٣ وانظر الحديث السابق.

Comments:

Light or short prayer means to be moderate in length, by not reciting too long for the followers.

٧٩٤ - حدثنا الفتنى عن مالك، عن أبي الرناد، عن الأعرج، عن أبي هريرة أنَّ النبي ﷺ قال: «إذا صلَّى أحدُكم للناسِ فليخففْ فإنَّ فيهم الصَّعِيفَ والستَّيمَ والكَبِيرَ، وإذا صلَّى لنَفْسِه فليطُولْ مَا شاء».

٧٩٥ - حدثنا الحسنُ بنُ عليٍّ: حدثنا عبد الرزاق: حدثنا معمراً عن الرهري، عن ابنِ المُسَيَّبِ وأبي سلمة، عن أبي هريرة أنَّ النبي ﷺ قال: «إذا صلَّى أحدُكم للناسِ فليخففْ فإنَّ فيهم السَّقِيمَ والشَّيخَ الكَبِيرَ وَدَاءَ الحاجة».

(المعجم ١٢٤، ١٢٥) - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي
الظَّهَرِ (التحفة ١٣٠)

٧٩٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ :

حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ قَيْسِيِّ بْنِ سَعْدٍ وَعَمَارَةَ بْنِ مَيْمُونَ وَحَبِيبٍ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ أَبِي رَبَاحٍ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: فِي كُلِّ صَلَاةٍ يُقْرَأُ، فَمَا أَسْمَعْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَسْمَعْنَاكُمْ وَمَا أَخْفَى عَلَيْنَا أَخْفَيْنَا عَلَيْكُمْ.

797. ‘Atā’ bin Abī Rabāh reported from Abū Hurairah, may Allāh be pleased with him, that he said: “In every prayer there is recitation — those that the Messenger of Allāh ﷺ used to recite out loud to us, we have recited out loud to you, and those that he used to (recite) silently, we have kept it silent from you.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة ... إلخ، ح: ٣٩٦ من حديث حبيب ابن الشهيد والبخاري، الأذان، باب القراءة في الفجر، ح: ٧٧٢ من حديث عطاء ابن أبي رباح به.

Comments:

Scholars are unanimous in agreement that the Qur’ān is recited aloud in the first two *Rak’ah* of *Maghrib* and *Ishā’*, and both *Rak’ahs* for *Fajr*, the Friday prayer, *‘Eid* and the *Istisqā’* (seeking rain) prayers, while it is recited quietly during all of *Zuhr*, *‘Aṣr*, the third *Rak’ah* of *Maghrib* and the last two *Rak’ahs* of the *Ishā’* prayers.

798. It was reported from Abū Qatādah, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ would lead us in prayer, and in the *Zuhr* and *‘Aṣr* prayers, in the first two *Rak’ah*, he would recite *Fatiḥatil-Kitāb* and another *Sūrah*. Sometimes he would make us hear a Verse (that he was reciting). And he would lengthen the first *Rak’ah* of *Zuhr*, and make the second one short. And he would do the same for the *Subh* prayer.” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Musad-dad^[1]

٧٩٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ هِشَامٍ بْنِ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ؛ حٍ: وَحَدَّثَنَا أَبْنُ الْمُتَّئِنِ: حَدَّثَنَا أَبْنُ أَبِي عَدْيٍ عَنْ الْحَجَاجِ -
وَهَذَا لَفْظُهُ - عَنْ يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ - قَالَ أَبْنُ الْمُتَّئِنِ: وَأَبِي سَلَمَةَ ثُمَّ اتَّقَفَا -
عَنْ أَبِي قَتَادَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي عَلَيْنَا فَيَقْرَأُ فِي الظَّهَرِ وَالْمَغْصِرِ فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَائِينِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَسُورَتَيْنِ، وَيُسْمِعُنَا الْآيَةَ أَحْيَانًا، وَكَانَ يُطَوِّلُ الرَّكْعَةَ الْأُولَى مِنَ الظَّهَرِ وَيَقْصِرُ الثَّانِيَةَ وَكَذَلِكَ فِي الصُّبْحِ .

^[1] Abū Dāwud narrated this from Musad-dad and also with another chain from Ibn Al-Muthanna.

did not mention: "Fātiḥatil-Kitāb and another Sūrah."

قال أبو داود: لم يذكر مسند فاتحة الكتاب وسورة.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب القراءة في الظهر والعصر، ح: ٤٥١ عن محمد بن المثنى والبخاري، الأذان، باب القراءة في العصر، ح: ٧٦٢ من حديث يحيى بن أبي كثیر عن عبد الله بن أبي قاتدة به.

799. (There is another chain) from 'Abdullāh bin Abī Qatādah, from his father with some of this (as in no. 778), and he added: "In the last two (*Rak'ahs*) he would (only) recite *Fātiḥatil-Kitāb*." Hammām (one of the narrators) added: "And he would lengthen the first *Rak'ah* more than the second one, and he would do the same for *'Asr* and *Al-Ghadāh* (the morning, *Fajr*) prayer." (*Sahīh*)

٧٩٩ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ وَأَبْيَانُ بْنُ يَرِيدَ الْعَطَّارُ عَنْ يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ يَعْضِي هَذَا وَزَادَ: فِي الْأَخْرَيْنِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَزَادَ عَنْ هَمَّامَ قَالَ: وَكَانَ يُطْوَلُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مَا لَا يُطْوَلُ فِي الثَّانِيَةِ، وَهَكَذَا فِي صَلَاةِ الْعَصْرِ وَهَكَذَا فِي صَلَاةِ الْغَدَاءِ.

تخریج: أخرجه مسلم، من حديث يزيد بن هارون، انظر الحديث السابق والبخاري، الأذان، باب: يقرأ في الآخرين بفاتحة الكتاب، ح: ٧٧٦ من حديث همام به.

Comments:

This is among the *Aḥādīth* proving that *Al-Fātiḥah* is recited in each *Rak'ah* of the prayer.

800. (There is another chain similar to no. 798) from 'Abdullāh bin Abī Qatādah, from his father who said: "So we presumed that he (ﷺ) intended by this that the people catch the first *Rak'ah*." (*Sahīh*)

٨٠٠ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي قَتَادَةَ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: فَظَنَّنَا أَنَّهُ يُرِيدُ بِذَلِكَ أَنْ يُذْرِكَ النَّاسُ الرَّكْعَةَ الْأُولَى.

تخریج: متفق عليه، انظر الحديث السابق وهو في مصنف عبدالرازق، ح: ٢٦٧٥.

801. Abū Ma'mar said: "We asked Khabbāb: 'Did the Messenger of Allāh ﷺ used to recite in *Zuhr* and *'Asr*?' He said, 'Yes.' We said: 'And how could you tell that?' He replied: 'By the movement of his

٨٠١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَاحِدِ بْنُ زَيْدٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ أَبِي مَعْمَرٍ قَالَ: قُلْنَا لِخَبَابٍ: هَلْ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الظَّهَرِ وَالْعَصْرِ؟ قَالَ:

beard.”” (*Sahīh*)

نَعَمْ. قُلْنَا: يِمْ كُشْتْمْ تَعْرِفُونَ ذَاكَ؟ قَالَ: باضطراَبِ لِحْيَتِهِ.

تَخْرِيج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْأَذَانُ، بَابُ رَفْعِ الْبَصَرِ إِلَى الْإِمَامِ فِي الصَّلَاةِ، ح: ٧٤٦ مِنْ حَدِيثِ عَبْدِ الْوَاحِدِ بْنِ زَيْدٍ بْنِهِ.

802. Mūhammad bin Juḥādah reported from a man, from ‘Abdullāh bin Abī Awfā that the Prophet ﷺ would stand in the first *Rak’ah* of *Zuhr* until no footsteps could be heard. (*Da’if*)

٨٠٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَانُ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَحَادَةَ عَنْ رَجُلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي أُوفَى: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقْتُومُ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى مِنْ صَلَاةِ الظَّهِيرَةِ حَتَّى لا يَسْمَعَ وَقْعَ قَدْمِهِ.

تَخْرِيج: [إسناده ضعيف] أَخْرَجَهُ أَحْمَدُ ٤/٣٥٦، عَنْ عَفَانَ بْنَ عَفَانَ بْنَ رَجُلٍ، مجهول، وروى البهقي: ٢/٦٦ بِإِسْنَادٍ ضَعِيفٍ جَدًا وسُمِيَ الرَّجُلُ الْمُبَهَّمُ: طرفة الحضرمي وهو مجهول الحال وجزم الضياء وغيره بأنه هو الواقع في هذا الإسناد ولم يذكروا دليلاً له.

Comments:

One may recite only *Al-Fātiḥah* in the last two *Rak’ahs* of *Zuhr* and *‘Asr* prayers or one may also recite more of the Qur’ān. This is also borne out in the following *Hadīth* (no. 804).

Chapter 125,126. Shortening The Last Two *Rak’ah*

(المعجم ١٢٥، ١٢٦) - بَابُ تَحْفِيفِ
الأُخْرَيْنِ (التحفة ١٣١)

803. Jābir bin Samurah said that ‘Umar said to Sa’d: “People have complained (to me) regarding you, so much so that they have even complained about (your) prayer.” He replied: “As for me, I lengthen the first two (*Rak’ahs*), and shorten the last two. And I do not ignore what I used to follow of the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ.” ‘Umar said: “And that is what (I) thought of you.” (*Sahīh*)

٨٠٣ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عُبَيْدَ اللَّهِ أَبِي عَوْنَى، عَنْ جَابِرٍ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: قَالَ عُمَرُ لِسَعْدٍ: قَدْ شَكَاكَ التَّأْسُ فِي كُلِّ شَيْءٍ حَتَّى فِي الصَّلَاةِ. قَالَ: أَمَّا أَنَا فَأَمُدُّ فِي الْأُولَيْنِ وَأَخْرِفُ فِي الْأُخْرَيْنِ وَلَا أُلُو مَا افْتَدَيْتُ بِهِ مِنْ صَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. قَالَ: ذَاكَ الظَّنُّ بِكَ.

تَخْرِيج: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْأَذَانُ، بَابُ: يَطْوِلُ الصَّلَاةَ فِي الْأُولَيْنِ وَيَحْذِفُ فِي الْأُخْرَيْنِ، ح: ٧٧٠ وَمُسْلِمُ، الصَّلَاةُ، بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الظَّهِيرَةِ وَالْعَصْرِ، ح: ٤٥٣ مِنْ حَدِيثِ شَعْبَةِ بْنِهِ.

804. Abū Sa'eed Al-Khudrī said: "We estimated (the length of time) that the Messenger of Allāh ﷺ stood for *Zuhr* and *'Asr*. So we estimated that he stood in the first two *Rak'ah* of *Zuhr* for around (the time it takes to recite) thirty verses — the length of *Alif Lām Mīm Tanzil As-Sajdah*.^[1] And we estimated that he stood half of that length in the last two *Rak'ahs*. And we estimated that he stood in *'Asr* for the first two *Rak'ahs* as he stood in the last two of *Zuhr*. And he stood in the last two *Rak'ahs* of *'Asr* around half that the length." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب القراءة في الظهر والعصر، ح: ٤٥٢ من حديث هشيم به.

Chapter 126,127. The Amount Of Recitation In *Zuhr* And *'Asr*

805. Jābir bin Samurah said that the Messenger of Allāh ﷺ would recite in *Zuhr* and *'Asr* with *Was-samā'* *wat-tāriq*^[2] and *Was-samā'* *dhātil-burūj*^[3] and *Sūrah*s similar to them. (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في القراءة في الظهر والعصر، ح ٣٠٧ وال sisani، ح ٩٨٠ من حديث حماد بن سلمة به و قال الترمذی: "حسن صحيح" وصححه ابن حبان، ح ٤٦٥.

806. It was reported from Simāk who said: "I heard Jābir bin Samurah say: 'When the sun

٨٠٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ يَعْنِي النَّفَلِيَّ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ عَنِ الْوَلِيدِ بْنِ مُسْلِمٍ الْهَجَيْمِيِّ، عَنْ أَبِي الصَّدِيقِ النَّاجِيِّ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: حَزَرَنَا قِيَامًا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الظَّهَرِ وَالْعَصْرِ فَحَزَرَنَا قِيَامًا فِي الرَّكْعَتَيْنِ الْأُولَيْنِ مِنَ الظَّهَرِ فَذَرَ تَلَاثَيْنَ آيَةً، فَذَرَ الَّتِي تَنْزِيلُ السَّجْدَةَ، وَحَزَرَنَا قِيَامًا فِي الْآخِرَتَيْنِ عَلَى النَّصْفِ مِنْ ذَلِكَ، وَحَزَرَنَا قِيَامًا فِي الْأُولَيْنِ مِنَ الْعَصْرِ، وَحَزَرَنَا قِيَامًا فِي الْآخِرَتَيْنِ مِنَ الظَّهَرِ، وَحَزَرَنَا قِيَامًا فِي الْآخِرَتَيْنِ مِنَ الْعَصْرِ عَلَى النَّصْفِ مِنْ ذَلِكَ.

(المعجم ١٢٦، ١٢٧) - بَابُ قَدْرِ الْقِرَاءَةِ فِي صَلَاةِ الظَّهَرِ وَالْعَصْرِ (التحفة ١٣٢)

٨٠٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ سِمَاكٍ بْنِ حَرْبٍ، عَنْ جَابِرِ ابْنِ سَمْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي الظَّهَرِ وَالْعَصْرِ بِالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ وَتَحْوِهِمَا بِنَ السُّورَ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في القراءة في الظهر والعصر، ح ٣٠٧ وال sisani، ح ٩٨٠ من حديث حماد بن سلمة به و قال الترمذی: "حسن صحيح" وصححه ابن حبان، ح ٤٦٥.

٨٠٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكٍ قَالَ: سَمِعَ

[١] *As-Sajdah* (32).

[٢] *At-Tāriq* (86)

[٣] *Al-Burūj* (85)

started its descend (from its zenith), the Messenger of Allāh ﷺ would pray Zuhra. And he would recite the likes of *Wal-laili idhā yaghsha*,^[1] and he would do likewise for ‘Asr, and all the other prayers as well, except for the *Subh* prayer, for he would lengthen it.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٥٩ من حديث شعبة به.

807. It was reported from Abū Mijlaz, from Ibn ‘Umar: “The Prophet ﷺ once prostrated during the Zuhra prayer, then stood up and performed *Rukū’*. So we thought that he had recited *Tanzil as-sajdah*.^[2] (*Da’if*)

Ibn ‘Eisā said: No one mentioned Umayyah except for Mu’tamir.^[3]

جَابِرَ بْنَ سُمَرَةَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا أَدْحَضَتِ الشَّمْسُ صَلَّى الظَّهَرَ وَفَرَأَ يَنْحُو مِنْ: وَاللَّيْلُ إِذَا يَعْشَى، وَالْعَصْرَ كَذَلِكَ وَالصَّلَوَاتِ كَذَلِكَ، إِلَّا الصُّبْحَ فَإِنَّهُ كَانَ يُطْلِلُهَا.

تخریج: تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٥٩ من حديث شعبة به.

٨٠٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا مُعْتَمِرُ بْنُ سُلَيْمَانَ وَبَزِيدُ بْنُ هَارُونَ وَهُشَيْمُ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ، عَنْ أُمَّيَّةَ، عَنْ أَبِي مُجْلِزٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَاجَدَ فِي صَلَاةِ الظَّهِيرَةِ ثُمَّ قَامَ فَرَكَعَ فَرَأَيْنَا أَنَّهُ قَرَأَ تَزَرِيلَ السَّجْدَةِ. قَالَ ابْنُ عَيْسَى: لَمْ يَذْكُرْ أُمَّيَّةً أَحَدٌ إِلَّا مُعْتَمِرٌ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمدر: ٢/٨٣ عن يزيد بن هارون به ولم يذكر: عن أمية وقال سليمان التيمي: ”ولم أسمعه من أبي مجلز“ وسمعه من أمية، بينما حديث المعمتر، وأمية مجهول (تقريب) وغفل الحاكم عن هذه العلة القادحة فصححه على شرط الشيخين: ١/٢٢١ ووافقه الذهبى (!).

808. ‘Abdullāh bin ‘Ubaidullāh said: “I, along with some other youth from Banū Hāshim, visited Ibn ‘Abbās. So we asked one of the youth among us: ‘Ask Ibn ‘Abbās if the Messenger of Allāh ﷺ used to recite in Zuhra and ‘Asr.’ He (Ibn ‘Abbās) said: ‘No, no!’ Someone

٨٠٨ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ مُوسَى بْنِ سَالِمٍ، حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عَيْنِدَالله قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فِي شَبَابٍ مِّنْ بَنِي هَاشِمٍ فَقُلْنَا لِشَابٍ مِّنَ: سَلِيلِ عَبَّاسٍ أَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي

[1] *Al-Lail* (92)

[2] *As-Sajdah* (32).

[3] Abū Dāwud narrated this from Muḥammad bin ‘Eisā, and his statement here indicates that out of the three he heard it from, only this one mentioned that it was from Sulaimān At-Taimī from Umayyah, from Abū Mijlaz, the remainder did not mention Umayyah in the chain, but Sulaimān from Abū Mijlaz.

said: ‘He might have recited to himself.’ He replied: ‘Woe to you, this is worse than the first one! He (ﷺ) was a servant commanded (by Allāh), and he proclaimed what he was sent with. And we^[1] were not specified except in three matters: We were commanded with *Iṣbāgh* during *Wudū'*, and not to eat from charity, and not to allow a donkey to mate with a horse.’’’^[2] (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الجهاد، باب ما جاء في كراهة أن ينجز الحمر على الخيل، ح ١٧٠١ وابن ماجه، ح ٤٢٦ والنسائی، ح ١٤١ من حديث موسى بن سالم به وقال الترمذی: ”حسن صحيح“ وللحديث طرق وقول ابن عباس هذا منسوخ، لأنه ثبت أنه قال: ”أفرا خلف الإمام بفاتحة الكتاب“ رواه ابن المندز، الأوسط ١٠٩/٣ وغيره وسنده صحيح وصححه البیهقی في كتاب القراءة خلف الإمام، فعلم أن المأمور إذا كان مأموراً بالقراءة فكيف الإمام؟

809. Ibn ‘Abbās said: “I do not know if the Prophet ﷺ used to recite in *Zuhr* and *‘Asr* or not.” (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٢٤٩ من حديث هشيم به وهو منسوخ، انظر الحديث السابق.

Chapter 127,128. The Amount Of Recitation In Maghrib

810. Ibn ‘Abbās said that Umm Al-Fadl bint Al-Hārith heard him while he was reciting *Wal-mursalāti ‘urfan*.^[3] She said: “O son, you have reminded me (of something)

الظُّهُرِ وَالعَضْرِ؟“ فقال: لَا، لَا. فَقَيْلَ لَهُ: لَعْلَهُ كَانَ يَقْرَأُ فِي نَفْسِهِ، فقال: حَمِّنَا هَذِهِ شَرِّ مِنَ الْأُولَى، كَانَ عَبْدًا مَأْمُورًا بَلَغَ مَا أُرْسِلَ بِهِ، وَمَا اخْتَصَنَا دُونَ النَّاسِ بِشَيْءٍ إِلَّا بِثَلَاثٍ حِصَالٍ: أَمْرَنَا أَنْ نُسْنِي الْوُضُوءَ وَأَنْ لَا نَأْكُلَ الصَّدَقَةَ وَأَنْ لَا نُنْزِي الْجَمَارَ عَلَى الْفَرَسِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الجهاد، باب ما جاء في كراهة أن ينجز الحمر على الخيل، ح ١٧٠١ وابن ماجه، ح ٤٢٦ والنسائی، ح ١٤١ من حديث موسى بن سالم به وقال الترمذی: ”حسن صحيح“ وللحديث طرق وقول ابن عباس هذا منسوخ، لأنه ثبت أنه قال: ”أفرا خلف الإمام بفاتحة الكتاب“ رواه ابن المندز، الأوسط ١٠٩/٣ وغيره وسنده صحيح وصححه البیهقی في كتاب القراءة خلف الإمام، فعلم أن المأمور إذا كان مأموراً بالقراءة فكيف الإمام؟

٨٠٩ - حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَبْيَوبَ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَخْبَرَنَا حُصَيْنٌ عَنْ عِكْرِمَةَ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: لَا أَدْرِي أَكَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الظُّهُرِ وَالعَضْرِ أَمْ لَا.

(المعجم ١٢٧، ١٢٨) - بَابُ قَدْرِ الْقِرَاءَةِ
في الْمَغْرِبِ (التحفة ١٣٣)

٨١٠ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَيْيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبْنَ شَهَابٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ: أَنَّ أُمَّ الْفَضْلِ بِنتَ الْحَارِثَ سَمِعَتْهُ وَهُوَ يَقْرَأُ وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْقاً،

[١] Meaning Banū Hāshim, the relatives of the Messenger ﷺ.

[٢] They differ over the meaning of *Iṣbāgh* here in relation to *Wudū'*, and it appears that it means to wash each part three times for those that are washed more than once, and that this is specific for his ﷺ family. This narration is also recorded by Ahmad (1:249) At-Tirmidhi, and An-Nasā'i.

[٣] *Al-Mursalāt* (77).

by reciting this *Sūrah* — this was the last that I heard the Messenger of Allāh ﷺ recite, in *Maghrib*.” (*Sahīh*)

فقالت: يا بُنَيَّ لَقَدْ ذَكَرْتَنِي بِقِرَاءَتِكَ هَذِهِ
السُّورَةَ إِنَّهَا لَا يَخِرُّ مَا سَوَعْتُ رَسُولُ اللهِ ﷺ
يَقْرَأُ بِهَا فِي الْمَغْرِبِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب القراءة في المغرب، ح: ٧٦٣ ومسلم، الصلاة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٦٢ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعنى): ٧٨/١:

811. Jubair bin Muṭ'īm said: “I heard the Prophet ﷺ recite *At-Tūr*^[1] during *Maghrib*.” (*Sahīh*)

٨١١ - حَدَّثَنَا التَّعْنَيْثُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ
ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ مُطْعَمٍ،
عَنْ أَبِيهِ أَنَّهُ قَالَ: سَوَعْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ يَقْرَأُ
بِالْطُّورِ فِي الْمَغْرِبِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الجهر في المغرب، ح: ٧٦٥ ومسلم، الصلاة، باب القراءة في الصبح، ح: ٤٦٣ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعنى): ٧٨/١:

812. It was reported from Ibn Juraij (who said): “Ibn Abī Mulaikah narrated to me from ‘Urwah bin Az-Zubair, from Marwān bin Al-Ḥakam who said: ‘Zaid bin Thābit said to me: “Why do you recite the short *Mufassal*^[2] (*Sūrahs*) during *Maghrib*, even though I have seen the Messenger of Allāh ﷺ recite the longer of the two?” He (Ibn Abī Mulaikah) said: “I said: ‘Which one is the longer of the two?’ He replied: ‘*Al-A'rāf*, and the other one is *Al-An'ām*.’” And I (Ibn Juraij) asked Ibn Abī Mulaikah so he said to me, that to him they are *Al-Mā'idah* and *Al-A'rāf*. (*Sahīh*)

٨١٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَاقِ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، حَدَّثَنِي ابْنُ أَبِي
مُلَيْكَةَ عَنْ عُرْوَةَ بْنِ الزُّبَيرِ، عَنْ مَرْوَانَ بْنِ
الْحَكَمِ قَالَ: قَالَ لِي زَيْدُ بْنُ ثَابِتٍ: مَا لَكَ
تَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِقَصَارِ الْمُقْصَلِ وَقَدْ رَأَيْتُ
رَسُولَ اللهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي الْمَغْرِبِ بِطُولِي
الْطُّولَيْنِ؟ قَالَ: قُلْتُ: مَا طُولَيِ الْطُّولَيْنِ؟
قَالَ: الْأَغْرَافُ وَالْآخِرُ الْأَنْعَامُ، وَسَأَلْتُ أَنَا
ابْنَ أَبِي مُلَيْكَةَ فَقَالَ لِي مِنْ قِبَلِ نَفْسِهِ:
الْمَائِدَةُ وَالْأَغْرَافُ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب القراءة في المغرب، ح: ٧٦٤ من حديث ابن جریح به مختصرًا وهو في مصنف عبدالرزاق: ٢٦٩١.

[1] *At-Tūr* (52).

[2] See the *Tafsīr* of Ibn Kathīr, *Sūrah Qāf* (9:215) published by Darussalam.

Comments:

We learn from these *Aḥādīth* that the Messenger of Allāh (ﷺ) recited long *Sūrah*s on some occasions. The *Imām* should take into consideration the circumstances and the needs of those whom he is leading in prayer.

Chapter 128,129. Those Who Claimed A Lesser Amount (Should Be Recited)

813. Hishām bin ‘Urwah narrated: “My father used to recite in *Maghrib* similar to what you recite: *Wal-Ādiyāt*,^[1] and others similar (in length) to it.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This shows that is abrogated. And this is more correct.

تخریج : [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ٣٩٢ / ٢ من حديث أبي داود به وقول أبي داود رحمة الله غير صحيح .

814. ‘Amr bin Shu‘aib narrated from his father, from his grandfather, that he said: “There is no *Sūrah* from the *Mufaṣṣal*, small or large, except that I have heard the Messenger of Allāh ﷺ leading the people with it in an obligatory prayer.” (*Da’if*)

تخریج : [إسناده ضعيف] أخرجه البیهقی: ٣٨٨ / ٢ من حديث وهب بن جریر به * محمد بن إسحاق مدلس تقدم: ٢١٢ ولم أجد تصريح سماحة .

815. It was reported from An-Nazzāl bin ‘Ammār, from Abū ‘Uthmān An-Nahdī that he prayed *Maghrib* behind Ibn Mas‘ūd, and he recited: *Qul huwā Allāhu ahad*.^[2] (*Da’if*)

(المعجم (١٢٩، ١٢٨) - بابُ مَنْ رَأَى التَّحْفِيفَ فِيهَا (التحفة (١٣٤

٨١٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِشْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ: أَنَّ أَبَاهُ كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْمَغْرِبِ بِتَحْوِيْ ما تَقْرُؤُونَ وَالْعَادِيَاتِ وَنَحْوَهَا مِنَ السُّورَ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا يَدُلُّ أَنَّ ذَاكَ مَنْسُوخٌ. وَقَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا أَصْحَاحٌ.

٨١٤ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ السَّرَّاجِيُّ: حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ جَرِيرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالٍ: سَمِعْتُ مُحَمَّدًا بْنَ إِسْحَاقَ يُحَدِّثُ عَنْ عُمَرِ بْنِ شَعْبَيْ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ أَنَّهُ قَالَ: مَا مِنَ الْمُفَضَّلِ سُورَةً صَغِيرَةً وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا وَقَدْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ النَّاسِ بِهَا فِي الصَّلَاةِ الْمَكْتُوبَةِ .

٨١٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مَعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا قُرَةُ عن التَّرَازِلِ بْنِ عَمَارٍ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ التَّهَدِيِّ: أَنَّهُ صَلَّى خَلْفَ ابْنِ مَسْعُودٍ الْمَغْرِبَ فَقَرَأَ بِقُلْهُ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ .

[1] *Al-Ādiyāt* (100).

[2] *Al-Ikhlas* (112).

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٣٩١ / ٢ من حديث أبي داود به * التزال: مجهول الحال، لم يوثقه غير ابن حبان.

Chapter 129,130. A Person Repeating The Same Sūrah In Both The Rak'ah

816. Mu‘ādh bin ‘Abdullāh Al-Juhānī said that a person from the tribe of Juhaīnah informed him, that he heard the Prophet ﷺ recite *Idha zulzilatil-arq*^[1] in the *Subh* prayer in both the *Rak'ahs*. (He said:) “I don’t know whether the Messenger of Allāh ﷺ forgot, or he did so intentionally.” (*Hasan*)

(المعجم ١٢٩، ١٣٠) - بَابُ الرَّجُلِ يُعِيدُ سُورَةً وَاحِدَةً فِي الرَّكْعَتَيْنِ (التحفة ١٣٥)

٨١٦ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ أَبِي هَلَالٍ، عَنْ مُعاذِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْجَهْنَمِيِّ أَنَّ رَجُلًا مِنْ جُهَيْنَةَ أَخْبَرَهُ: أَنَّهُ سَمِعَ النَّبِيَّ ﷺ يَقْرَأُ فِي الصُّبْحِ إِذَا زُلِّرَتِ الْأَرْضُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ كُلَّتِيهِمَا، فَلَا أَذْرِي أَنَسِيَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَمْ قَرَأَ ذَلِكَ عَمْدًا.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البیهقی: ٣٩٠ / ٢ من حديث أبي داود به.

Comments:

Repeating the same *Sūrah* in a single prayer is permissible.

Chapter 130,131. The Recitation Of *Al-Fajr*

817. ‘Amr bin Huraith said: “It is as if I am hearing the voice of the Prophet ﷺ, reciting in the morning prayer: ‘So verily, I swear by the (planets) that recede; and by (the planets) that move swiftly and hide themselves.’”^[2] (*Sahīh*)

(المعجم ١٣١، ١٣٠) - بَابُ الْقِرَاءَةِ فِي الْفَجْرِ (التحفة ١٣٦)

٨١٧ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ: أَخْبَرَنَا عَيْسَى بْنُ عَيْنَى ابْنُ يُونُسَ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ أَصْبَحَ مَوْلَى عَمْرُو بْنَ حُرَيْثَ، عَنْ عَمْرِو ابْنِ حُرَيْثٍ قَالَ: كَانَنِي أَشْمَعْ صَوْتَ النَّبِيِّ ﷺ يَقْرَأُ فِي صَلَاةِ الْعَدَاءِ «فَلَا أُقْسِمُ بِالْخَسَّ الْجَوَرِ الْكَبِيسِ».

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن ماجہ، إقامة الصلوات، باب القراءة في صلاة الفجر، ح: ٨١٧ من حديث إسماعیل بن أبي خالد به ورواه مسلم، ح: ٤٥٦ من حديث الولید بن سریع عن عمرو بن حریث مطولاً.

[1] *Az-Zalzalah* (99).

[2] *At-Takwir* 81:15-16.

Chapter 131,132. The One Who Did Not Recite The Fātiḥah In His Prayer

818. Abū Sa‘eed said: “We were commanded to recite *Fātiḥatil-Kitāb*, and whatever else was easy.” (*Da‘īf*)

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه أَحْمَدُ : ٣٣ من حديث همام به * قنادة مدلس تقدم: ٢٩ ولم أجد تصريح سماعه والعجب من الحافظ ابن حبان، بأنه صرخ أن لا يحتاج برواية المدلس إذا عنun وذكر قنادة في المدلسين (المجرورين ١/٩٢) ثم حشر هذا الحديث في صحيحه (الإحسان: ٦٧٨٧) فسبحان من لا يسمو.

819. Abū Hurairah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ said to me: ‘Go out, and proclaim in the city that no prayer (is considered valid) except with (the recitation of) the Qur’ān, even if it is with *Fātiḥatil-Kitāb* and something more.’” (*Da‘īf*)

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه البخاري، في جزء القراءة: ٩٩ بتحقيقی من حديث عیسیٰ ابن یونس وأحمد: ٢٤٨ من حديث جعفر بن میمون به وجعفر هذا ضعیف: ضعفه أَحْمَدُ: وابن معین والبخاری والجمهور .

820. Abū Hurairah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ commanded me to proclaim: ‘There is no prayer except with the recitation of *Fātiḥatil-Kitāb* and something more.’” (*Da‘īf*)

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه أَحْمَدُ : ٢٤٨ عن يحيى القطان به وانظر الحديث السابق لعلته .

(المعجم ١٣١، ١٣٢) - بَابُ مَنْ تَرَكَ الْقِرَاةَ فِي صَلَاتِهِ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ (التحفة ١٣٧)

٨١٨ - حَدَّثَنَا أُبُو الولِيدِ الطَّيلِسِيُّ : حَدَّثَنَا هَمَامٌ عَنْ قَنَادَةَ، عَنْ أَبِي نَضْرَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ قَالَ: أَمِرْنَا أَنْ تَقْرَأَ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ وَمَا تَيَسَّرَ.

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه أَحْمَدُ : ٣٣ من حديث همام به * قنادة مدلس تقدم: ٢٩ ولم أجد تصريح سماعه والعجب من الحافظ ابن حبان، بأنه صرخ أن لا يحتاج برواية المدلس إذا عنun وذكر قنادة في المدلسين (المجرورين ١/٩٢) ثم حشر هذا الحديث في صحيحه (الإحسان: ٦٧٨٧) فسبحان من لا يسمو.

٨١٩ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ : أَخْبَرَنَا عِيسَىٰ عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ مَيْمُونٍ الْبَصْرِيِّ، حَدَّثَنَا أُبُو عُثْمَانَ التَّهْبِيُّ : حَدَّثَنِي أُبُو هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللهِ ﷺ: «اَخْرُجْ فَنَادِ فِي الْمَدِيَّةِ أَنَّهُ لَا صَلَاةَ إِلَّا بِقُرْآنٍ وَلَا فِي فَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَمَا زَادَ، وَلَا فِي فَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَمَا زَادَ».

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه البخاري، في جزء القراءة: ٩٩ بتحقيقی من حديث عیسیٰ ابن یونس وأحمد: ٢٤٨ من حديث جعفر بن میمون به وجعفر هذا ضعیف: ضعفه أَحْمَدُ: وابن معین والبخاری والجمهور .

٨٢٠ - حَدَّثَنَا ابْنُ بَشَّارٍ : حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ : حَدَّثَنَا جَعْفَرٌ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَمَرَنِي رَسُولُ اللهِ ﷺ أَنْ أُنَادِيَ أَنَّهُ لَا صَلَاةَ إِلَّا بِقِرَاةِ فَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَمَا زَادَ.

تخریج : [إسناده ضعیف] أخرجه أَحْمَدُ : ٢٤٨ عن يحيى القطان به وانظر الحديث السابق لعلته .

821. It was reported from Abū As-Sā'ib, the freed slave of Hishām bin Zuhrah, who said: "I heard Abū Hurairah saying: 'The Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever prays any prayer in which the Mother of the Book (*Al-Fātihah*) is not recited, then (his prayer) will be incomplete, it will be incomplete, it will be incomplete, not complete."

He said: "I said: 'O Abū Hurairah! Sometimes we are behind the *Imām*!' So he poked my forearm, and said: 'O Persian, recite it to yourself, for I have heard the Messenger of Allāh ﷺ say: 'Allāh, the Mighty and Sublime, has said: 'I have divided the prayer between Myself and My servant into two halves. So half of it is for Me, and half of it is for My servant, and My servant will get what he asks for.'" The Messenger of Allāh ﷺ said: "Recite (it): The servant says: All praise is due to Allāh, the Lord of all creation; and Allāh, the Mighty and Sublime, says: 'My servant has praised Me.' Then he says: The Ever-Merciful, the Bestower of Mercy; and Allāh, the Mighty and Sublime, says: 'My servant has extolled Me.' Then he says: The Owner of the Day of Judgment; and Allāh, the Mighty and Sublime, says: 'My servant has glorified Me.' Then the servant says: You alone do we worship, and Your help alone do we seek, (and Allāh says:) 'So this is between My servant and I, and My servant will get what he asks.' The servant says: Guide us to the straight path. The path of those

٨٢١ - حَدَّثَنَا الْقَعْدِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنِ الْعَلَاءِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا السَّائِبِ مَوْلَى هِشَامَ بْنِ زُهْرَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ صَلَّى صَلَاةً لَمْ يَقْرَأْ فِيهَا يَامَ الْقُرْآنِ فَهِيَ خَدَاجٌ فَهِيَ خَدَاجٌ فَهِيَ خَدَاجٌ غَيْرُ تَمَامٍ». قَالَ: فَقُلْتُ: يَا أَبَا هُرَيْرَةَ! إِنِّي أَكُونُ أَحِيَانًا وَرَاءَ الْإِلَامِ. قَالَ: فَعَمِرَ ذَرَاعِي وَقَالَ: افْرُأْ إِلَيْهَا يَا فَارَسِيُّ فِي نَقْسِكَ! فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: قَسَمْتُ الصَّلَاةَ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي نِصْفَيْنِ، فَيَصْمُدُهَا لِي وَنِصْفُهَا لِعَبْدِي، وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ». قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «افْرُوا يَقُولُ الْعَبْدُ: الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: حَمَدَنِي عَبْدِي. يَقُولُ: الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: أَنِّي عَلَيْكَ عَبْدِي، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: الْعَبْدُ: مَالِكُ يَوْمِ الدِّينِ، يَقُولُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: مَجَدَنِي عَبْدِي. يَقُولُ الْعَبْدُ: إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِنُ، فَهَذِهِ بَيْنِي وَبَيْنَ عَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ. يَقُولُ الْعَبْدُ: اهْدِنَا الصَّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ، صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ، غَيْرَ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ. فَهُؤُلَاءِ لِعَبْدِي وَلِعَبْدِي مَا سَأَلَ».

whom You have favored, not those upon whom (You have) shown Your anger, nor those who have gone astray. (Allāh says:) ‘So these are for My servant, and My servant will get what he asks.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة ... إلخ، ح: ٣٩٥ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعني) ٨٤/١: ٨٥ (والمعنى، ص: ١٣٩-١٣٧).

822. It was reported from Sufyān, from Az-Zuhri, from Maḥmūd bin Ar-Rabi', from 'Ubādah bin As-Sāmit, conveying it from the Prophet ﷺ, he said: “There is no prayer for one who does not recite *Fatihatil-Kitāb* or more than that.” Sufyān said: “For he who prays by himself.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة ... إلخ، ح: ٣٩٤ من حديث سفيان ابن عيينة به.

Comments:

The *Hadīth* is authentic but the statement “more than that” does not occur in other versions of the same narration.

823. It was reported from Muḥammad bin Salamah, from Muḥammad bin Ishāq, from Makhlūf, from Maḥmūd bin Ar-Rabi', from 'Ubādah bin As-Sāmit, who said: “We were (standing) behind the Messenger of Allāh ﷺ in the *Fajr* prayer. The Messenger of Allāh ﷺ recited (the Qur'ān), but found it difficult to recite (due to interference). When he completed (the prayer) he said: ‘Perhaps you recite behind your *Imām*?’ We said: ‘Yes, rapidly, O Messenger of Allāh.’ So he said: ‘Do not do so, except with *Fatihatil-Kitāb*, for there is no prayer for one who does not recite it.’” (*Sahīh*)

٨٢٢ - حَدَّثَنَا قُتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ وَابْنُ السَّرْجَنْ
فَالا : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرُّهْبَرِيِّ، عَنْ مَحْمُودِ
ابْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ يَلْغُ يَهُ
النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا صَلَاةً لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ
بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَصَاعِدًا». قَالَ سُفْيَانُ: لِمَنْ
يُصْلِي وَحْدَهُ.

٨٢٣ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْقُبَيلِيِّ:
حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
إِسْحَاقَ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ مَحْمُودِ بْنِ
الرَّبِيعِ، عَنْ عُبَادَةَ بْنِ الصَّامِتِ قَالَ: كُنَّا
خَلْفَ رَسُولِ اللهِ ﷺ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ، فَقَرَأَ
رَسُولُ اللهِ ﷺ فَنَقَّلَتْ عَلَيْهِ الْقِرَاءَةُ، فَلَمَّا قَرَأَ
قَالَ: «لَعَلَّكُمْ تَقْرَؤُونَ خَلْفَ إِمَامَكُمْ؟» قُلْنَا:
نَعَمْ هَذَا يَارَسُولَ اللهِ! قَالَ: «لَا تَقْعُلُوا إِلَّا
بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ فَإِنَّهُ لَا صَلَاةً لِمَنْ لَمْ يَقْرَأْ
بِهَا».

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في القراءة خلف الإمام، ح: ۳۱۱ من حديث محمد بن إسحاق به وصرح بالسماع عند أحمد: ۳۲۲/۵ وغيره وقال الترمذی: "حسن" وصححه ابن خزيمة، ح: ۱۵۸۱ وابن حبان، ح: ۴۶۰ * مکحول عنون ولحدیث شواهد منها الحديث الآتي.

824. It was reported from Makhūl, from Nāfi' bin Maḥmūd bin Ar-Rabi' Al-Anṣārī who said: "Once 'Ubādah (bin As-Šāmit) was late for the *Šubh* prayer, so Abū Nu'aim, the *Mu'adh-dhin*, called the *Iqāmah*, and led the people in prayer. 'Ubādah came, and I was with him, and we stood behind Abū Nu'aim while he was reciting out loud. 'Ubādah started reciting *Fatihatil-Kitāb*. When he finished, I said to him: 'I heard you reciting *Fatihatil-Kitāb* while Abū Nu'aim was reciting out loud (as well).' He replied: 'Yes. The Messenger of Allāh ﷺ prayed a prayer in which the recitation is done out loud, and the recitation became difficult for him. When he finished, he turned around to face us and said: 'Do you recite when I recite out loud?' Some of us replied: 'We do indeed do that.' So he said: 'Then do not (do so), for I was saying (to myself) 'What is the matter with me that I am struggling with the Qur'ān?' So do not recite anything of the Qur'ān when I recite out loud, except the Mother of the Book.'" (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الافتتاح، باب قراءة أم القرآن خلف الإمام فيما جهر به الإمام، ح: ۹۲۱ من حديث زید بن واقد به وحسنه الدارقطنی: ۳۲۰/۱ وصححه البهقی في كتاب القراءة خلف الإمام، ص: ۵۰، ۵۱ وذكر الضياء المقدسي في المختاراة: ۳۴۶/۸، ح: ۴۲۱ * نافع بن محمود: ثقة، وثقة الدارقطنی والحاکم وابن حزم (المحلی: ۲۴۲، ۲۴۱/۳)، وابن حبان والبهقی والذهبی في الكاشف ولا عبرة بمن قال فيه مجھول أو مستور، بعد هذا التوثيق. وللحدیث شواهد.

٨٢٤ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ شَيْمَانَ الْأَرْدُبِيُّ :
 حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ يُوسُفَ : حَدَّثَنَا الْهَشَمُ بْنُ حَمِيدٍ : أَخْبَرَنِي رَبِيعُ بْنُ وَاقِدٍ عَنْ مَكْحُولٍ ،
 عَنْ نَافِعٍ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الرَّبِيعِ الْأَنْصَارِيِّ ،
 قَالَ نَافِعٌ : أَبْطَأَ عُبَادَةً عَنْ صَلَاةِ الصُّبْحِ
 فَأَقَامَ أَبُو نُعَيْمَ الْمُؤْذِنُ الصَّلَاةَ ، فَصَلَّى أَبُو
 نُعَيْمَ بِالنَّاسِ وَأَقْبَلَ عُبَادَةً وَأَنَا مَعَهُ حَتَّى
 صَفَقْنَا خَلْفَ أَبِي نَعِيمٍ وَأَبُو نَعِيمٍ يَجْهَرُ
 بِالقراءةِ ، فَجَعَلَ عُبَادَةً يَقْرَأُ بِأَيْمَنِ الْقُرْآنِ ، فَلَمَّا
 انْصَرَفَ قُلْتُ لِعُبَادَةَ : سَمِعْتُكَ تَقْرَأُ بِأَيْمَنِ الْقُرْآنِ
 وَأَبُو نَعِيمٍ يَجْهَرُ . قَالَ : أَجْلَ صَلَّى بِنًا رَسُولَ
 اللهِ يَجْهَرُ بِعَضَ الصَّلَوَاتِ الَّتِي يَجْهَرُ فِيهَا
 القراءةُ . قَالَ : فَالْتَّبَسَ عَلَيْهِ القراءةُ ، فَلَمَّا
 انْصَرَفَ أَقْبَلَ عَلَيْنَا يَوْجَهُهُ فَقَالَ : «هَلْ
 تَقْرُؤُونَ إِذَا جَهَرْتُ بِالقراءةِ؟» فَقَالَ بَعْضُهُمْ :
 إِنَّا نَضْعُ ذَلِكَ ، قَالَ : «فَلَا ، وَأَنَا أُقُولُ مَا لِي
 يَنْازِعُنِي الْقُرْآنُ فَلَا تَقْرُؤُوا بِشَيْءٍ مِنَ الْقُرْآنِ
 إِذَا جَهَرْتُ إِلَّا بِأَيْمَنِ الْقُرْآنِ» .

825. (Others reported it) from Makhūl, from ‘Ubādah, similar to the narration of Ar-Rabi‘ bin Sulaimān.^[1] They all said: “So Makhūl would recite the *Fatihah* in every *Rak‘ah* of *Maghrib*, *Ishā’*, and *Šubh* silently. Makhūl would say: ‘After the *Imām* recites (*Fatihah*) out loud and remains quiet, recite it (*Fatihah*) silently. But if he does not remain quiet, then recite before him, or with him, or after him. Do not leave it under any circumstance.’” (*Sahih*)

٨٢٥ - حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ وَسَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْعَلَاءِ، عَنْ مَكْحُولٍ، عَنْ عَبَادَةَ تَحْوَى حَدِيثَ الرَّبِيعِ بْنِ سُلَيْمَانَ قَالُوا: فَكَانَ مَكْحُولُ يَقْرَأُ فِي الْمَعْرِبِ وَالْعِشَاءِ وَالصُّبْحِ إِفَاتَةَ الْكِتَابِ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ سِرًا قَالَ مَكْحُولٌ: أَقْرَأْ بِهَا فِيمَا جَهَرَ بِهِ إِلَامًا - إِذَا قَرَأَ إِفَاتَةَ الْكِتَابِ وَسَكَتَ - سِرًا، فَإِنْ لَمْ يَسْكُنْ أَقْرَأْ بِهَا قَبْلَهُ وَمَعَهُ وَبَعْدَهُ لَا تَتَرُكُهَا عَلَى كُلِّ حَالٍ.

تخریج: [صحیح] آخرجه البیهقی: ۱۶۵/۲، ۱۷۱ من حدیث أبي داود به وانظر الحدیث السابق.

Chapter 132,133. Those Who Held That One Should Recite (*Al-Fatihah*) In Other Than The Aloud Prayers

826. It was reported from Mālik, from Ibn Shihāb, from Ibn Ukaimah Al-Laithī, from Abū Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ once turned around (after completing) a prayer in which he had recited out loud, and said: “Did one of you just recite with me now?” (One man) said: “Yes, O Messenger of Allāh.” He replied: “I was saying (to myself) why is it that I am struggling in my (recitation) of the Qur’ān.” So when the people heard this, they stopped reciting in those prayers in which the Messenger of Allāh ﷺ recited out loud. (*Sahih*)

(المعجم ۱۳۲، ۱۳۳) - بَابُ مَنْ رَأَى
الْقِرَاءَةَ إِذَا لَمْ يَجْهَرْ (التحفة ۱۳۸، ۱۳۹)

٨٢٦ - حَدَّثَنَا الْفَعَنِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ ابْنِ أَكْيَمَةَ الْلَّيْثِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْصَرَ فَمِنْ صَلَاةَ جَهَرَ فِيهَا بِالْقِرَاءَةِ فَقَالَ: «هَلْ قَرَأَ مَعِي أَحَدٌ مِنْكُمْ آنِفًا؟» فَقَالَ رَجُلٌ: نَعَمْ يَارَسُولَ اللَّهِ! قَالَ: «إِنِّي أَفُولُ مَالِي أَنَازَعُ الْقُرْآنَ». قَالَ: فَأَنْتَهَى النَّاسُ عَنِ الْقِرَاءَةِ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيمَا جَهَرَ فِيهِ الْبَيْتُ ﷺ بِالْقِرَاءَةِ مِنَ الصَّلَوَاتِ حِينَ سَمِعُوا ذَلِكَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

قَالَ أَبُو دَاؤُدَ: رَوَى حَدِيثَ ابْنِ أَكْيَمَةَ هَذَا مَعْمَرٌ وَيُونُسٌ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ، عَنْ

[۱] That is number 824 which Abū Dāwud heard from Ar-Rabi‘ bin Sulaimān.

Abū Dāwud said: Ma'mar, Yūnus, and Usāmah bin Zaid reported the *Hadīth* of Ibn Ukaimah from Az-Zuhri with the same meaning reported by Mālik.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في ترك القراءة خلف الإمام، ح: ۳۱۲ من حديث مالک به وقال: "حسن" وهو في الموطأ (يحيى) ۸۷ / ۱: (المعنى)، ص: ۱۳۶، (۱۳۷) وصححه ابن حبان، ح: ۴۵۴.

827. (Others reported)^[1] from Sufyān, from Az-Zuhri, he said: "I heard Ibn Ukaimah narrating to Sa'eed bin Al-Musayyab, he said: 'I heard Abū Hurairah saying: "The Messenger of Allāh ﷺ once led us in prayer." — We think it was the morning prayer — with the same meaning up to his saying: "Why is it that I am struggling in my (recitation) of the Qur'ān?" (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: In his narration, Musad-dad said: "Ma'mar said: 'So the people stopped reciting behind the Messenger of Allāh ﷺ in those prayers that he used to recite out loud.'"^[2]

In his narration Ibn As-Sarh said: "Ma'mar said, from Az-Zuhri: 'Abū Hurairah said: "So the people stopped."

And 'Abdullāh bin Muhammad Az-Zuhri who was among them^[3] said: "Sufyān said: 'Az-Zuhri said

الزُّهْرِيَّ عَلَى مَعْنَى مَالِكٍ.

٨٢٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَخْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الْمَرْوَزِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ أَخْمَدَ بْنُ أَبِي خَلْفٍ وَعَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الزُّهْرِيُّ وَابْنُ السَّرْجِ قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنِ الرُّهْرِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ أَكِيمَةَ يُحَدِّثُ سَعِيدَ بْنَ الْمُسَيَّبَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةً نَظَنْتُ أَنَّهَا الصَّيْخُ - بِمَعْنَاهُ إِلَى قَوْلِهِ: «مَالِي أَنَّازَ الْقُرْآنَ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ مُسَدَّدٌ فِي حَدِيثِهِ قَالَ مَعْمَرٌ: فَأَنْتَهِي النَّاسُ عَنِ الْقِرَاءَةِ فِيمَا جَهَرَ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ. وَقَالَ ابْنُ السَّرْجِ فِي حَدِيثِهِ: قَالَ مَعْمَرٌ عَنِ الرُّهْرِيِّ قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: فَأَنْتَهِي النَّاسُ. وَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الرُّهْرِيُّ مِنْ بَيْنِهِمْ قَالَ سُفْيَانُ وَكَلَّمَ الرُّهْرِيَّ بِكَلِمَةٍ لَمْ أُسْمِعْهَا فَقَالَ مَعْمَرٌ إِنَّهُ قَالَ: فَأَنْتَهِي النَّاسُ.

^[1] He heard this narration from Musad-dad, Ahmad bin Muhamamd Al-Marwazi, Muhammad bin Ahmad bin Abi Khalf, 'Abdullah bin Muhammad Az-Zuhri, and (Ahmad bin 'Amr) Ibn As-Sarh - all of them narrated it from Sufyān.

^[2] That is, this is how Ma'mar narrated it according to Musad-dad's narration, without mentioning whose statement that is.

^[3] Meaning, he was there when Sufyān narrated it and Ma'mar was also present and clarified its wording.

something that I did not hear.' So Ma'mar said that he had said: 'So the people stopped.'" [1]

Abū Dāwud said: 'Abdur-Rahmān bin Ishāq reported it from Az-Zuhri, and his narration ended at his saying: "Why is it that I am struggling in my (recitation) of the Qur'ān?" And Al-Awzā'i reported it from Az-Zuhri, he said in it: "Az-Zuhri said: 'The Muslims considered that an admonishment that they should not recite with him in what he recited aloud."

Abū Dāwud said: I heard Muḥammad bin Yaḥyā bin Fāris say: "His saying: 'So the people stopped' is from the saying of Az-Zuhri."^[1]

تخریج: [صحیح] أخرجه البهقی: ۱۵۷/۲، ۱۵۸ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

828. It was reported from Shu'bah, from Qatādah, from Zurārah, from 'Imrān bin Husain that the Prophet ﷺ prayed Zuhra and a man came and recited behind him: Glorify the Name of Your Lord, the Most High.^[2] When he had completed the prayer, he asked: "Who among you recited?" They replied, "A man (among us)." He said: "I knew that some of you were trying to snatch it from me." (*Sahih*)

قال أبو داود: ورواه عبد الرحمن بن إسحاق عن الزهرى، وانتهى حديثه إلى قوله: «مالى أنازع القرآن». ورواه الأوزاعي عن الزهرى قال فيه: قال الزهرى: فاتعظ المسلمين بذلك فلمن يكُونوا يقرؤون معه فيما يجهرون به.

قال أبو داود: سمعت محمد بن يحيى ابن فارس قال قوله: فانتهى الناس، من كلام الزهرى.

٨٢٨ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ : حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ الْعَبْدِيُّ : أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ الْمَعْنَى عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ زُرَارَةَ، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ : أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَجَاءَ رَجُلٌ فَرَأَ خَلَفَهُ يُسَبِّحُ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى ، فَلَمَّا فَرَغَ قَالَ : «أَئِكُمْ قَرَأُوا مَا خَالَجَنِيهَا» .

قال أبو داود: قال أبو الوليد في حديثه:

[1] All of the discussion of the author after the preceding narration was related to whether the statement: "So the people stopped" is from Abū Hurairah, or Az-Zuhri, or from whom. And he narrated the statement of Muḥammad bin Yaḥyā, who is Adh-Dhulī, because a number of them considered him to be the most knowledgeable of the narrations of Az-Zuhri.

[2] *Al -'Alā* (87).

Abū Dāwud said: In his narration, Abū Al-Walid said: “Shu’bah said: ‘So I said to Qatādah: ‘Is not the opinion of Sa’eed that one should listen silently to the Qur’ān?’ He replied: ‘That is only when (the *Imām*) recites aloud.’”

In his narration, Ibn Kathīr^[1] said: “I (Shu’bah) said to Qatādah: ‘It appears he (the Prophet ﷺ) disliked it.’ So he (Qatādah) replied: ‘If he disliked it, he would have prohibited it.’”

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب نهي المأمور عن جهره بالقراءة خلف إمامه، ح: ٣٩٨ من حديث شعبة به.

829. It was reported from Ibn Abī ‘Adī from Sa’eed, from Qatādah, from Zurārah, from ‘Imrān bin Huṣain that the Allāh’s Prophet ﷺ led them in *Zuhr*. When he had finished, he said: “Who among you recited, Glorify the Name of Your Lord, the Most High^[2] A man replied: “I did.” So he said: “I knew that some of you were trying to snatch it from me.” (*Sahih*)

Chapter 134,135. The Minimum Recitation That Suffices An Illiterate Person, Or A Non-‘Arab

830. Jābir bin ‘Abdullāh narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ once came upon us while we were reciting the Qur’ān, and there were among

^[1] That is Muḥammad bin Kathīr Al-‘Abdī. Abū Dāwud narrated this version of the *Hadīth* with one chain from him from Shu’bah and another from Abū Al-Walid At-Tayālī from Shu’bah.

^[2] *Al-‘Alā* (87).

قال شعبه: فقلت لقناة أليس قول سعيد:
أنصت للقرآن؟ قال: ذاك إذا جهر به. وقال
ابن كثير في حديثه قال: قلت لقناة: كأنه
كرهه. قال: لو كرهه نهى عنه.

٨٢٩ - حَدَّثَنَا أَبُو الْمُسْتَنِيَّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَدِيٍّ عن سَعِيدٍ، عَنْ قَنَادَةَ، عَنْ رِزَارَةَ، عَنْ عُمَرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ: أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الظَّهَرَ، فَلَمَّا انْتَهَى قَالَ: «إِذْكُمْ قَرَأْتُمْ بِسْبَعَ أَسْمَ رَبِّكُمُ الْأَعْلَى؟» فَقَالَ رَجُلٌ: أَنَا، قَالَ: «عَلِمْتُ أَنَّ بَعْضَكُمْ خَالِجَنِيهَا».

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

(المعجم، ١٣٤، ١٣٥) - باب ما يُجزي
الأمي والأعمي من القراءة
(التحفة) ١٤٠

٨٣٠ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ يَقِيَّةَ: أَخْبَرَنَا خَالِدٌ عَنْ حُمَيْدِ الْأَعْرَجِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُنْكَدِرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: خَرَجَ

us bedouins and non-'Arabs. He said, "Recite, for each (one of you) is (reciting) acceptably. And there will come (after you) peoples who will try to straighten it just as the shaft of an arrow is straightened; they will be hasty with it, and not deferring.""^[1] (Sahīh)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٣٩٧ من حديث خالد به وللحديث طريق آخر
عنه: ٣٥٧ / ٣.

831. Sahl bin Sa'd As-Sā'idi said: "The Messenger of Allāh ﷺ once came upon us while we were reciting the Qur'ān to one another. He said: 'All praise be to Allāh! The Book of Allāh is one, and there are red, white and black people among you. Recite it, before there comes a people who will recite it — they will straighten it just as an arrow shaft is straightened. They will seek its reward immediately, and will not defer it.'" (Da'if)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٥/ ٣٣٨ من حديث ابن لهيعة به وصححه ابن حبان،
ح: ١٧٨٦ * فيه وفاء بن شريح مجهول الحال، لم يوثقه غير ابن حبان، والحديث السابق يعني عنه.

832. 'Abdullāh bin Abī Awfā narrated: "A man came to the Prophet ﷺ, and said: 'I cannot seem to memorize anything from the Qur'ān, so teach me what will suffice me of it.' He replied: 'Say: "Subḥan Allāh, wal-hamdu lillāh, wa lā ilāha illallāh, wallāhu Akbar, wa lā hawla wa lā quwwata illā billāh il-'aliyyil-'azīm (Allāh is exalted, and

عَلَيْنَا رَسُولُ اللهِ ﷺ وَنَحْنُ نَقْرأُ الْقُرْآنَ وَفِينَا الْأَعْرَابِيُّ وَالْعَجَجِيُّ فَقَالَ: «ا قْرَوْوا فَكُلُّ حَسَنٍ، وَسَيِّجِيُّ أَقْوَامٌ يَقْيِمُونَهُ كَمَا يَقْعُدُمُ الْقَدْحُ، يَتَعَجَّلُونَهُ وَلَا يَتَأْجَلُونَهُ».

٨٣١ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو وَابْنُ لَهِيَةَ عَنْ بَكْرٍ بْنِ سَوَادَةَ، عَنْ وَفَاءَ بْنِ شُرَيْبٍ الصَّدَفِيِّ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ: خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللهِ ﷺ يَوْمًا وَنَحْنُ نَقْرَئُ فَقَالَ: «الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَاحْدَهُ وَفِيهِمُ الْأَحْمَرُ وَفِيهِمُ الْأَيْضُونُ وَفِيهِمُ الْأَسْوَدُ، أَقْرَوْهُ قَبْلَ أَنْ يَقْرَأَهُ أَقْوَامٌ يَقْيِمُونَهُ كَمَا يَقْعُدُهُ السَّهْنُ يَتَعَجَّلُ أَجْرُهُ وَلَا يَتَأْجَلُهُ».

٨٣٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعُ بْنُ الْجَرَاحَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ التُّورِيُّ عَنْ أَبِي حَالِدِ الدَّالَائِيِّ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ السَّكْسَكِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ أَبِي أُوفَى قَالَ: بَجَاءَ رَجُلٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: إِنِّي لَا أَسْتَطِعُ أَنْ أَخْذَ مِنَ الْقُرْآنِ شَيْئًا فَعَلَّمَنِي مَا يُجْزِي شَيْئيِّ مِنْهُ فَقَالَ: «فُلْ: سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ

^[1] Meaning, hasty with their recitation, seeking the reward in the world by showing off, and not deferring means not seeking the reward of the Hereafter through their recitation.

all praise be to Allāh, and none has the right to be worshipped but Allāh, and Allāh is the Most Great), and there is no change nor power (to do anything) except with Allāh, the All-High, the All-Mighty).” The man said: ‘O Messenger of Allāh, this is all for Allāh, so what is there for me?’ He said: ‘Say: “*Allāhummarhamnī warzuqnī, wa ‘afinī, wahdīnī* (O Allāh! Have mercy on me, and provide me sustenance, and protect me and guide me).”’

When the man stood up (to leave), he motioned with his two hands (as if he were taking something from the Prophet ﷺ), so the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘This person has indeed filled his hand with good.’’’ (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه النسائي، الافتتاح، باب ما يجزئ من القراءة لمن لا يحسن القرآن، ح: ٩٢٥ من حديث إبراهيم السكسيكي به وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٤٤ وابن حبان، ح: ٤٧٣ والحاكم على شرط البخاري: ٢٤١/١ ووافقه الذهبي، وقال النسائي: ”إبراهيم السكسيكي“ ليس بذلك القوي ”قلت: وثقة الجمهور وحديثه حسن.

Comments:

If one is utterly unable to memorize *Sūrat Al-Fātiḥah* one should say the afore-mentioned formula.

833. It was reported from Humaid, from Al-Hasan, from Jābir bin ‘Abdullāh, who said: “We used to supplicate while standing and sitting, and say the *Tasbīh* (glorify Allāh) in *Rukū‘* and prostration during the voluntary prayers.” (*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعيف] * حميد الطويل مدلس وعنون.

834. (There is another chain) Humaid, with similar (as no. 833), but he did not mention ‘the

لله ولا إله إلا الله والله أكبر ولا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ». قال: يارسول الله! هَذَا اللَّهُ فَمَا لِي؟ قال: «قُلِ اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَارْزُقْنِي وَغَافِنِي وَاهْدِنِي» فَلَمَّا قَامَ قال هَكَذَا يَبَدُو فَقَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «أَمَّا هَذَا فَقَدْ مَلَأَ يَدَهُ مِنَ الْخَيْرِ».

٨٣٣ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْهِيدَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ : أَخْبَرَنَا أَبُو إِشْحَاقَ يَعْنِي الْفَرَارِيَّ ، عَنْ حُمَيْدٍ ، عَنْ الْحَسَنِ ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ : كُنَّا نُصَلِّي التَّطْوِعَ نَدْعُو فِيَامًا وَقُعُودًا وَنُسَبِّحُ رُكُوعًا وَسُجُودًا .

٨٣٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ : حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ حُمَيْدٍ مِثْلَهُ ، لَمْ يَذْكُرِ التَّطْوِعَ

voluntary'. And he said: "Al-Hasan would recite *Fatihatil-Kitāb* in the *Zuhr* and *'Asr* prayer, regardless of whether he was the *Imām*, or (praying) behind the *Imām*. And he would say the *Tasbīh*, and the *Takbīr*, and the *Tahlīl* the amount (of time that it takes to recite *Sūrah*) *Qāf* and *Adh-Dhāriyāt*." (*Da'if*)

Chapter 135,136. The Completion Of The *Takbīr*

835. Muṭarrif narrated: "‘Imrān bin Ḥuṣain and I once prayed behind ‘Alī bin Abī Ṭālib. So he would say the *Takbīr* every time he went into prostration, and when he went into *Rukū'*, and when he stood up after two *Rak'ahs*. After he had finished, ‘Imrān grasped my hand and said: 'This person has indeed prayed the prayer of Muhammad ﷺ.''" (*Sahīh*)

قال: كَانَ الْحَسَنُ يَقْرَأُ فِي الظَّهِيرَةِ وَالْعَصْرِ إِمَامًا أَوْ خَلْفَ إِمَامٍ بِفَاتِحَةِ الْكِتَابِ، وَيُسَبِّحُ وَيُكَبِّرُ وَيَهْلِلُ قَدْرَ قَافَ وَالْذَّارِيَاتِ.

تخریج: [ضعیف] انظر الحديث السابق لعلة.

(المعجم ١٣٥، ١٣٦) - بَابُ تَمَامِ التَّكْبِيرِ
(التحفة ١٤١)

٨٣٥ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عن عَيْلَانَ بْنَ جَرِيرٍ، عن مُطَرْفِي قال: صَلَّيْتُ أَنَا وَعُمَرَانُ بْنُ حُصَيْنٍ خَلْفَ عَلَيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ، فَكَانَ إِذَا سَجَدَ كَبِيرٌ وَإِذَا رَكَعَ كَبِيرٌ، وَإِذَا نَهَضَ مِنَ الرُّكُعَيْنِ كَبِيرٌ، فَلَمَّا انْصَرَفْنَا أَخْدَى عُمَرَانَ بِيَدِيَّ وَقَالَ: لَقَدْ صَلَّى هَذَا قَبْلُنِي، أَوْ قَالَ: لَقَدْ صَلَّى بِنِي هَذَا قَبْلُ صَلَاةِ مُحَمَّدٍ ﷺ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب إتمام التكبير في السجود، ح: ٧٨٦ ومسلم، ح: ٣٩٣ من حديث حماد الصلاة، باب إثبات التكبير في كل خفض ورفع في الصلاة ... إلخ، ح: ٣٩٣ من حديث حماد بن زيد به.

836. It was reported from Shu'aib, from Az-Zuhri, who said: "Abū Bakr bin 'Abdur-Rahmān and Abū Sa'nah informed me, that Abū Huwairah would say the *Takbīr* for every prayer, whether obligatory or .. . He would say the *Takbīr* when stood up, then he would say the *Takbīr* when he went into *Rukū'*, then he would say: "Sami' Allāhu limā hamidah (Allāh hears those who praises Him)" and then say:

٨٣٦ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا أَبِي وَبَيْهَةَ عن شُعَيْبٍ، عن الزُّهْرِيِّ قال: أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرٍ بْنُ عَنْدِ الرَّحْمَنِ وَأَبُو سَلَمَةَ: أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ كَانَ يُكَبِّرُ فِي كُلِّ صَلَاةٍ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ وَغَيْرِهَا، يُكَبِّرُ حِينَ يَقُولُ، ثُمَّ يُكَبِّرُ حِينَ يَرْكَعُ، ثُمَّ يَقُولُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ، ثُمَّ يَقُولُ: رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ قَبْلَ أَنْ يَسْجُدَ، ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ حِينَ

“Rabbanā wa lakal-hamdu” (O our Lord! And to You belongs all praise) before going into prostration. He would then say: *“Allāhu Akbar* (Allāh is the Most Great)” while falling into prostration, then he would say the *Takbīr* when he would raise his head, and then he would say the *Takbīr* when going down into prostration, and then he would say the *Takbīr* when raising his head (from prostration). Then he would say the *Takbīr* when he stood up from the sitting position after two (*Rak‘ahs*), and he would do the same in every *Rak‘ah* until he completed the prayer. Then he would say, after completing (the prayer): “I swear by Him in Whose Hands is my soul, I am indeed the closest of you in imitating the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ. Indeed, this was the way that he prayed, until he left this world.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Mālik, Az-Zubaidī, and others had the last phrase ('Indeed, this was the way that he prayed...') from Az-Zuhri, from 'Alī bin Ḥusain,^[1] and 'Abdul-A'lā was in accord with Shu'aib bin Abī Ḥamzah from Ma'mar, from Az-Zuhri.^[2]

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: يهوي بالتكبير حين يسجد، ح: ٨٠٣ من حديث شعيب بن أبي حمزة به.

837. It was reported from 'Abdur-Rahmān bin Abzā that he prayed

يَهُوِي سَاجِدًا، ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَسْجُدُ، ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَرْفَعُ رَأْسَهُ، ثُمَّ يَكْبِرُ حِينَ يَقُومُ مِنَ الْجُلُوسِ فِي اثْتَتِينَ، فَيَقْعُلُ ذَلِكَ فِي كُلِّ رَكْعَةٍ حَتَّى يَقْعُلَ مِنَ الصَّلَاةِ، ثُمَّ يَقُولُ حِينَ يَنْصَرِفُ: وَالَّذِي نَفْسِي بِيَدِهِ! إِنِّي [لَا فِرَبَّكُمْ] شَبِيهُ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِنْ كَانَتْ هَذِهِ لَصَلَاةَ حَتَّى فَارَقَ الدُّنْيَا.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا الْكَلَامُ الْأَخِيرُ يَجْعَلُهُ مَالِكُ وَالزُّبَيْدِيُّ وَغَيْرُهُمَا عَنِ الزُّهْرِيِّ عَنْ عَلَيِّ بْنِ حُسَيْنٍ، وَوَافَقَ عَبْدُ الْأَعْلَى - عَنْ مَعْمَرٍ - شُعَيْبَ بْنَ أَبِي حَمْزَةَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ.

٨٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ وَابْنُ

^[1] That narration is reported in his *Mu'waṭṭa'* from 'Alī bin Ḥusain, from 'Alī bin Abī Ṭālib from the Prophet ﷺ.

^[2] Meaning that 'Abdul-A'lā narrated it with the same chain as Shu'aib did here.

with the Messenger of Allāh ﷺ, and he would not complete the *Takbīr*. (*Daīf*)

Abū Dāwud said: This means that he would not say the *Takbīr* after raising his head from the *Rukū'* and before going into prostration, and after raising his head from prostration.

المُشَنْيَ قالاً: حَدَّثَنَا أَبُو دَاوُدٌ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ
عَنِ الْحَسَنِ بْنِ عِمْرَانَ قَالَ ابْنُ بَشَّارٍ
الشَّامِيُّ: قَالَ أَبُو دَاوُدٌ: أَبُو عَبْدِ اللَّهِ
الْعَسْقَلَانِيُّ عَنْ ابْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبْرَيِّ
عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَكَانَ
لَا يُتَمِّمُ التَّكْبِيرَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدٌ: مَعْنَاهُ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ
الرُّكُوعِ وَأَرَادَ أَنْ يَسْجُدْ لَمْ يُكَبِّرْ إِذَا قَامَ مِنَ
السُّجُودِ لَمْ يُكَبِّرْ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤٠٦ / ٣، ٤٠٧ من حديث شعبة به وهو في مسند أبي داود الطیالسي، ح: ١٢٨٧ وقال: "وهذا عندنا لا يصح" ورواه البخاري في التاريخ الكبير: ٢ / ٣٠١، * الحسن بن عمران الشامي: لين الحديث (تقرب).

Chapter 136,137. How Should One Place His Knees Before His Hands (While Going Into Prostration)

838. It was reported from Sharīk from ‘Āsim bin Kulāib, from his father, from Wā'il bin Hujr, who said: "I saw that the Prophet ﷺ, when he prostrated, he would place his knees (on the ground) before his hands, and when he stood up, he would raise his hands before his knees." (*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب السجود، ح: ٨٨٢ عن الحسن بن علي الخلالي وحسنه الترمذى، ح: ٢٦٨ * شريك القاضي مدلس كما تقدم: ٧٢٨ ولم أجده تصريحة سماعه.

839. It was reported from Hammām who said: "Muhammad bin Juhādah narrated to us from ‘Abdul-Jabbār bin Wā'il, from his father, that the Prophet ﷺ

(المعجم ١٣٦، ١٣٧) بَابُ: كَيْفَ يَضْعُ
رُكْبَتَيْهِ قَبْلَ يَدَيْهِ (التحفة ١٤٢)

٨٣٨ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ وَحُسَيْنٌ
ابْنُ عِيسَى قَالاً: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ:
أَخْبَرَنَا شَرِيكٌ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ
أَبِيهِ، عَنْ وَائِلٍ بْنِ خُبْرٍ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ
ﷺ إِذَا سَجَدَ وَضَعَ رُكْبَتَيْهِ قَبْلَ يَدَيْهِ، وَإِذَا
نَهَضَ رَفَعَ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب السجود، ح: ٨٨٢ عن الحسن بن علي الخلالي وحسنه الترمذى، ح: ٢٦٨ * شريك القاضي مدلس كما تقدم: ٧٢٨ ولم أجده تصريحة سماعه.

٨٣٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَعْمَرٍ: حَدَّثَنَا
حَجَّاجُ بْنُ مِنْهَايٍ: حَدَّثَنَا هَمَامٌ: حَدَّثَنَا
مُحَمَّدُ بْنُ جُحَادَةَ عَنْ عَبْدِ الْجَبَارِ بْنِ وَائِلٍ،

would...so he mentioned the *Hadīth* of the *Ṣalāt* (no. 838) and said: "So when he fell into prostration, his knees touched the ground before his palms did." (*Da’īf*)

Hammām said: And Shaqīq narrated to us (he said): “‘Āsim bin Kulaib narrated to me from his father, from the Prophet ﷺ with similar to this.” And in the narration of one of them — and I am almost sure^[1] it was the narration of Muḥammad bin Juhādah — “And when he got up, he stood up on his knees, and took support from his thighs.”

Comments:

Both the above-mentioned *Aḥādīth* are weak as to the chain of narration. Before prostrating, one should place one’s hands on the ground first rather than one’s knees. This is borne out by the following *Hadīth* (no. 840).

840. It was reported from ‘Abdul-‘Azīz bin Muḥammad (who said): “Muḥammad bin ‘Abdullāh bin Hasan narrated to us from Abū Az-Zinād, from Al-A’raj, from Abū Hurairah who said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ said: “When one of you prostrates, let him not kneel as a camel kneels, and let him place his hands (on the ground) before his knees.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، التطبيق، باب أول ما يصل إلى الأرض من الإنسان في سجوده، ح: ١٠٩٢ من حديث عبدالعزيز بن محمد الدراوردي به ورواه الترمذى، ح: ٢٦٩ وقال: ”غريب“ وللحديث شاهد صححة الحاكم على شرط مسلم: ٢٢٦/١ ووافقة الذهبي.

841. It was reported from ‘Abdullāh bin Nāfi‘, from Muḥammad bin

عن أبيه أنَّ النَّبِيَّ ﷺ فَذَكَرَ حِدِيثَ الصَّلَاةِ قَالَ: فَلَمَّا سَجَدَ وَقَعَنَا رُكْبَتَاهُ إِلَى الْأَرْضِ قَبْلَ أَنْ يَقْعُدَا كَفَاهُ.

قال هَمَامٌ: وَحَدَّثَنَا شَيْقَقٌ: حَدَّثَنِي عَاصِمٌ ابْنُ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِ هَذَا . وَفِي حِدِيثِ أَخْدِلَهُمَا، وَأَكْبَرُ عِلْمِي أَنَّهُ فِي حِدِيثِ مُحَمَّدٍ بْنِ جُحَادَةَ: إِذَا نَهَضَ نَهَضَ عَلَى رُكْبَتَيْهِ وَأَعْتَمَدَ عَلَى فَخِدَنِهِ .

تخریج: [ضعیف] كما تقدم، ح: ٧٣٦.

٨٤٠ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَظْهُورٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حَسَنٍ عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا سَجَدَ أَخْدُوكُمْ فَلَا يَرُؤُكُمْ كَمَا يَرُؤُكُمُ الْبَعِيرُ وَلِيَضْعَفْ يَدَيْهِ قَبْلَ رُكْبَتَيْهِ .

٨٤١ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا

[1] He said: “the greater of my knowledge is that”. And this statement preceded regarding this narration under number 736.

'Abdullāh bin Ḥasan, Abū Az-Zinād, from Al-A'raj, from Abū Hurairah who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Does one of you intend to pray kneeling as a camel kneels?'" (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه النسائي، التطبيق، باب أول ما يصل إلى الأرض من الإنسان في سجوده، ح: ١٠٩١ عن قتيبة به وانظر الحديث السابق.

Chapter 137,138. Standing Up In The Single (Odd Numbered Rak'ah)

842. It was reported from Ayyūb, from Abū Qilābah who said: "Abū Sulaimān Mālik bin Al-Huwairith came to us in our *Masjid*, and said: 'I swear by Allāh, I (sometimes) pray with you, and I don't intend to pray, but I only wish to demonstrate to you how I saw the Messenger of Allāh ﷺ pray."

He said: "I asked Abū Qilābah: 'How did he used to pray?'" He replied: 'Just like this *Shaikh* of ours prays'" — meaning their *Imām*, 'Amr bin Salamah. — "And he (Abū Qilābah) also mentioned that he (Mālik bin Al-Huwairith) would sit after completing the second prostration of the first *Rak'ah*, and then stand." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب من صلى بالناس وهو لا يريد إلا أن يعلمهم صلاة النبي ﷺ وسته، ح: ٦٧٧ من حديث أبوب السختياني به.

843. (There is another chain) from Ayyūb, from Abū Qilābah who said: "Abū Sulaimān Mālik bin Al-Huwairith came to our *Masjid* and said, 'I swear by Allāh, I (sometimes) pray, without having

عَبْدُ اللهِ بْنُ تَافِعٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللهِ بْنِ حَسَنٍ، عَنْ أَبِي الزَّنَادِ، عَنْ الْأَغْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «يَعْمَدُ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ يَبْرُكُ كَمَا يَبْرُكُ الْجَمَلُ».

(المعجم ١٣٧، ١٣٨) - باب التهوض في الفرد (التحفة ١٤٣)

٨٤٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ
يعني ابن إبراهيم عن أبوب، عن أبي قلابة
قال: جاءنا أبو سليمان مالك بن الحويرث
إلى مسجدنا فقال: والله! إني لأصلّي يكُنْ
وما أريد الصلاة ولکنّي أريد أن أريكم كيفَ
رأيت رسول الله ﷺ يصلّي. قال: فلَمْ
لأبي قلابة: كيفَ صلّى؟ قال: مثل صلاة
شيخنا هنا - يعني عمرو بن سلمة إمامهم -
وذكر أنه كان إذا رفع رأسه من السجدة
الآخرة في الركعة الأولى قَعَدَ ثُمَّ قَامَ.

٨٤٣ - حَدَّثَنَا زِيَادُ بْنُ أَبِي بَرِّ: حَدَّثَنَا
إِسْمَاعِيلُ عن أبوب، عن أبي قلابة قال:
جاءنا أبو سليمان مالك بن الحويرث إلى
مسجدنا فقال: والله! إني لأصلّي وما أريدُ

any intention to pray, but I want to demonstrate you how I saw the Messenger of Allāh ﷺ pray." So he would sit in the first *Rak'ah* when he raised his head from the second prostration. (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن عبد البر في التمهید: ۲۰۵ / ۱۹ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

844. (There is another chain) from Abū Qilābah, from Mālik bin Al-Huwaīrith that he saw the Prophet ﷺ would not stand up from any odd *Rak'ah* that he was in until he had sat down completely. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب من استوى قاعداً في وتر من صلاته ثم نهض، ح: ۸۲۳ من حديث هشيم به.

Comments:

These *Aḥādīth* prove that this sitting is recommended.

Chapter 138,139. Sitting In The *Iq'ā*^[۱] Position Between The Two Prostrations

845. Ṭāwūs said: "We asked Ibn 'Abbās about the *Iq'ā* (squatting) upon the two feet during (between) prostration, and he said: 'It is the *Sunnah*.' So we said: 'We see this (position) to be unrefined (and not befitting) for a man.' Ibn 'Abbās replied: 'This is the *Sunnah* of your Prophet ﷺ.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب جواز الإقامة على العقبين، ح: ۵۳۶ من حديث ابن حرثیج به.

الصَّلَاةَ وَلَكُنِي أَرِيدُ أَنْ أُرِيَكُمْ كَيْفَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي . قَالَ: فَقَعَدَ فِي الرَّكْعَةِ الْأُولَى حِينَ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السَّجْدَةِ الْآخِرَةِ.

٨٤٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ عَنْ خَالِدٍ، عَنْ أَبِي قِلَابَةَ، عَنْ مَالِكٍ بْنِ الْحُوَيْرِثِ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ إِذَا كَانَ فِي وِئْرَةٍ مِنْ صَلَاتِهِ لَمْ يَنْهَضْ حَتَّى يَسْتَوِي فَاعْدًا .

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب من استوى قاعداً في وتر من صلاته ثم نهض، ح: ۸۲۳ من حديث هشيم به.

(المعجم ۱۳۸، ۱۳۹) - بَابُ الْإِقْعَاءِ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ (التحفة ۱۴۴)

٨٤٥ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مَعْنَى: حَدَّثَنَا حَجَاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ ابْنِ حُرَيْجٍ، أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيرُ أَنَّهُ سَمِعَ طَاؤُسًا يَقُولُ: قُلْنَا لِابْنِ عَبَّاسٍ فِي الْإِقْعَاءِ عَلَى الْقَدْمَيْنِ فِي السُّجُودِ، فَقَالَ: هِيَ الشَّرْهَةُ. قَالَ قُلْنَا: إِنَّ لَكَرَاهَةَ جَفَاءَ بِالرَّجُلِ فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: هِيَ شَرْهَةُ نَيْكٍ ﷺ .

[۱] The sitting described here between two prostrations is to sit with the buttocks on the heels and the soles of the feet while the tops of the feet are flat on the ground, or to sit on the heels only, while the toes are planted in the same manner as they are during the prostration.

Comments:

See number 783 related to the prohibited form of squatting, and the author has another chapter with a title mentioning squatting; see number 903.

Chapter 139,140. What Should Be Said When One Raises His Head From The *Rukū'*

846. It was reported from 'Abdullāh bin Numair, Abū Mu'āwiyah, Waki', and Muḥammad bin 'Ubaid from Al-A'mash, from 'Ubaid bin Al-Hasan who said: "I heard 'Abdullāh bin Abī Awfā saying: 'When the Messenger of Allāh ﷺ would raise his head from *Rukū'*, he would say: "Sami' Allāhu liman hamidah, Allāhumma rabbanā lakal-hamdu mil'as-samāwāti wa mil'al-arḍi wa mil'a mā shi'ta min shai'in ba'd. (Allāh has heard the one that praises Him, O Allāh, our Lord, to You belongs all praise, filling the heavens, and filling the earth, and filling anything that You will after that.)" (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Sufyān Ath-Thawrī and Shu'bāh bin Al-Hajjāj said (in this chain): " 'Ubaid Abī Al-Hasan."^[1] This *Hadīth* does not contain "after *Rukū'*" in it.^[2] Sufyān said: "We met *Shaikh* 'Ubaid Abū Al-Hasan later, so he did not say: 'after *Rukū'* in it."

Abū Dāwud said: And Shu'bāh (also) reported it from Abū 'Ismāh from Al-A'mash from 'Ubaid, he said: "After *Rukū'*."

(المعجم، ١٣٩، ١٤٠) - بَابُ مَا يَقُولُ إِذَا
رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ (التحفة، ١٤٥)

٨٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَىٰ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ اللهِ بْنُ ثُمَيرٍ وَأَبُو مُعاوِيَةَ وَوَكِيعَ وَمُحَمَّدُ
بْنُ عَيْدٍ، كُلُّهُمْ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَيْدِ بْنِ
الْحَسَنِ قَالَ: سَيِّفَتْ عَبْدُ اللهِ بْنَ أَبِي أَوْفَىٰ
يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِذَا رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ
الرُّكُوعِ يَقُولُ: سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمَدَهُ، اللَّهُمَّ
رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِنْ السَّمَاوَاتِ وَمِنْ الْأَرْضِ
وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ سُفِينَانُ التَّوْرِيُّ وَشَعْبَةُ
ابْنِ الْحَجَاجِ عَنْ عَيْدِ أَبِي الْحَسَنِ: هَذَا
الْحَدِيثُ لَيْسَ فِيهِ بَعْدُ الرُّكُوعِ. قَالَ سُفِينَانُ:
لَقِينَا الشَّيْخَ عَيْدَأَبَا الْحَسَنِ بَعْدَ فَلَمْ يَقُلْ فِيهِ
بَعْدَ الرُّكُوعِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ شَعْبَةُ عَنْ أَبِي
عَصْمَةَ، عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ عَيْدِ قَالَ: بَعْدَ
الرُّكُوعِ.

^[1] Rather than 'Ubaid bin Al-Hasan.

^[2] That is the version of Sufyān and Shu'bāh in which they said it was from 'Ubaid bin Al-Hasan.

تخریج: أخرج مسلم، الصلاة، باب ما يقول إذا رفع رأسه من الرکوع، ح: ٤٧٦ من حديث أبي معاوية الصریر به.

847. (There are various chains) from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, who narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ, after saying: ‘Sami’ Allāhu liman hamidah (Allāh has heard the one that praises Him)’ would say: ‘Allāhumma rabbanā lakal-hamdu mil’al-arḍi wa mil’as-samā’ (O Allāh, our Lord, to You belongs all praise, filling the earth and filling the heaven).

Mu‘ammal said:^[1] ‘mil’as-samāwāti wa mil’al-arḍi wa mil’ā mā shi’ta min shai’in ba’d, ahlath-thanā’i wal-majdi, ahaqqu mā qāl al-‘abdu wakullunā laka ‘abdun, lā māni’ā limā ‘aṭait (Filling the heavens and filling of the earth, and filling anything that You will after that. You are worthy of praise and glorification; this is the most appropriate thing that a servant should say, and all of us are Your servants. There is no one to prevent what You give).’ Maḥmūd added: ‘Wa lā mu’tiya limā mana’t (and there is none that gives what You have withheld),’ — then they were in accordance: ‘Wa lā yanfa’u dhal-jaddi minkal-jadd (and no one’s food fortune will benefit him (against You), for all good fortune is from You).’ Bishr said: ‘Rabbanā lakal-hamdu (Our Lord to You is the Praise).’ And Maḥmūd did not say: ‘Allāhumma (O Allāh!)’ He

٨٤٧ - حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ الْفَضْلِ الْحَرَانِيُّ : حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ؛ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَالِيلٍ؛ حَدَّثَنَا أَبُو مُسْهِرٍ؛ حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحَ : حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ بَكْرٍ؛ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مُضَعِّفٍ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُوسُفَ ، كُلُّهُمْ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ ، عَنْ عَطَيَّةِ بْنِ قَيْسٍ ، عَنْ فَرَعَةَ بْنِ يَحْيَى ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ كَانَ يَقُولُ حِينَ يَقُولُ : «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ : اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ مِلْءُ السَّمَاءِ». قَالَ مُؤَمِّلٌ : «مِلْءُ السَّمَاوَاتِ وَمِلْءُ الْأَرْضِ وَمِلْءُ مَا شِئْتَ مِنْ شَيْءٍ بَعْدُ ، أَهْلُ الشَّاءَ وَالْمَجْدِ ، أَحَقُّ مَا قَالَ الْعَبْدُ وَكُلُّنَا لَكَ عَبْدٌ ، لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ». زَادَ مُحَمَّدٌ : «وَلَا مُعْطَى لِمَا مَنَّتَ» - ثُمَّ أَتَقْفَوَا - «وَلَا يَنْفَعُ ذَا الْجَدْ مِنْكَ الْجَدُّ». وَقَالَ يَشْرُبُ : «رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ لَمْ يُقْلِ مُحَمَّدٌ : «اللَّهُمَّ» قَالَ : «رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ». [رَوَاهُ الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ سَعِيدٍ قَالَ : «اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ» ، وَلَمْ يَقُلْ : «وَلَا مُعْطَى لِمَا مَنَّتَ» أَيْضًا. قَالَ أَبُو دَاوُدَ : وَلَمْ يَجِدْ يَهِ إِلَّا أَبُو مُسْهِرٍ].

[1] These names in these interjections are to demonstrate the various wordings in the various chains of narration he reported it from.

said: ‘Rabbanā wa lakal-hamdu (Our Lord, and to You is the praise).’ [And Al-Walid bin Muslim reported it from Sa‘eed, that he said: ‘Allāhumma rabbanā lakal-hamdu.’ And he also did not say: Wa lā mu‘tiya limā mana‘t (and there is none that gives what You have withheld).’]” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: And no one narrated it with that except for Abū Mus-hir.

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ما يقول إذا رفع رأسه من الركوع، ح: ٧٧ من حديث سعید بن عبدالعزیز به.

Comments:

Both the *Imām* and the follower may chose any of the wordings for these supplications found in the authentic *Hadīths*.

848. Abū Hurairah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When the *Imām* says: ‘*Sami‘ Allāhu liman hamidah* (Allāh has heard the one that praises Him)’ then (all of you) say: ‘*Allāhumma rabbanā lakal-hamdu* (O Allāh, our Lord, to You belongs all Praise).’ For indeed, if one’s statement corresponds with the statement of the Angels, all of his previous sins will be forgiven.” (*Sahīh*)

٨٤٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ شَيْعَيْ، عَنْ أَبِي صَالِحِ السَّمَانِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا قَالَ الْإِمَامُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ، فَقُولُوا: اللَّهُمَّ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ، إِنَّهُ مَنْ وَاقَ قَوْلُهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ غُفرَ لَهُ مَا تَقْدَمَ مِنْ ذَنْبِهِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب فضل: اللهم ربنا لك الحمد، ح: ٧٩٦ ومسلم، الصلاة، باب التسبيح والتحميد والتؤمن، ح: ٤٠٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحبى): ١/٨٨ (والقنبي، ص: ١٤٢).

Comments:

1. We learn from this *Hadīth* that Angels, too, say these words, and that they say them when the *Imām* has finished saying *Sami‘ Allāhu li-man hamidah*.
2. The followers should also say it, as the Angels do.

849. Muṭarrif reported from ‘Āmir who said: “The people (praying) behind the *Imām* should not say, ‘*Sami‘ Allāhu liman hamidah*

٨٤٩ - حَدَّثَنَا يُشْرُبُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا أَشْبَاطُ عَنْ مُطَرْفٍ، عَنْ عَامِرٍ قَالَ: لَا يَقُولُ الْقَوْمُ خَلْفَ الْإِمَامِ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ،

(Allāh has heard the one that praises Him).’ Rather: they should say: ‘*Rabbana laka-l-hamdu* (Our Lord, to You belongs the Praise).’” (Sahīh)

Chapter 140,141. The Supplication Between The Two Prostrations

850. Ibn ‘Abbās reported that the Prophet ﷺ would say between the two prostrations: “*Allāhummaghfirlī warhamnī wa ‘afīnī, wahdinī warzuqnī* (O Allāh! Forgive me, and have mercy on me, and grant me security, and guide me, and give me sustenance.)” (Hasan)

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما يقول بين السجدين، ح: ٢٨٤ من حديث زید بن حباب به ورواه ابن ماجه، ح: ٨٩٨ وصححه الحاکم: ١/٦٢ ووافقه الذهبی ولأصل الحديث شاهد عند مسلم، ح: ٢٦٩٧ وانظر، ح: ٨٧٤ وهو أقوى منه * حبیب بن أبي ثابت مدلس وعنون.

Chapter 141,142. Women Raising Their Heads From Prostration When They Are (Praying) With Men

851. It was reported from the freed slave of Asmā’ bint Abī Bakr, from Asmā’ bint Abī Bakr, that she said: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘She (i.e., the women) among you who believes in Allāh and the Last Day — let her not raise her head until the men raise theirs.’ (He said this) due to the fact that he disliked that they should see the ‘Awrah of the men.’” (Da’if)

ولكِنْ يَقُولُونَ: رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ.

تخریج: [إسناده صحيح] انفرد به أبو داود.

(المعجم ١٤٠، ١٤١) - باب الدعاء بين السجدين (التحفة ١٤٦)

٨٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَسْعُودٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُجَّابِ: حَدَّثَنَا كَامِلُ أَبْو الْعَلَاءِ: حَدَثَنِي حَبِيبُ بْنُ أَبِي ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ الرَّبِيعُ يَقُولُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي وَارْحَمْنِي وَعَافِنِي وَاهْدِنِي وَارْزُقْنِي».

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما يقول بين السجدين، ح: ٢٨٤ من حديث زید بن حباب به ورواه ابن ماجه، ح: ٨٩٨ وصححه الحاکم: ١/٦٢ ووافقه الذهبی ولأصل الحديث شاهد عند مسلم، ح: ٢٦٩٧ وانظر، ح: ٨٧٤ وهو أقوى منه * حبیب بن أبي ثابت مدلس وعنون.

(المعجم ١٤١، ١٤٢) - باب رفع النساء إذا كنَّ مع الإمام رُؤوسَهُنَّ من السجدة (التحفة ١٤٧)

٨٥١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُتَوَكِّلِ الْعَسْلَانِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُسْلِمٍ أَخِي الزُّهْرِيِّ، عَنْ مَوْلَى لِأَسْمَاءَ ابْنَةِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَسْمَاءَ ابْنَةِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ كَانَ مِنْكُنَّ تُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلَا تَرْفَعْ رَأْسَهَا حَتَّى يَرْفَعَ الرِّجَالُ رُؤوسَهُمْ» كَرَاهِيَّةً أَنْ يَرَئَنَّ مِنْ عَوْرَاتِ الرِّجَالِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٣٤٨ / ٦ عن عبدالرزاق به وهو في مصنف عبدالرزاق، ح: ٥١٠٩ * فيه مولى أسماء مجھول، والحديث السابق (٦٣٠) يعني عنه.

Comments:

Meaning, that at certain times, the men did not have more than one garment, or few garments, and something may be exposed, so the women should wait before raising their heads. See number 678 for related comments.

Chapter 142,143. The Prolonged Standing After The *Rukū'* And (The Sitting) Between The Two Prostrations

852. Al-Barā' reported that the Messenger of Allāh's prostration, *Rukū'*, sitting (for the *Tashah-hud*) and sitting between the two prostrations were similar in length. (*Sahīh*)

(المعجم ١٤٢، ١٤٣) - بَابُ طُولِ الْقِيَامِ مِنَ الرُّكُوعِ وَبَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ (التحفة ١٤٨)

٨٥٢ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ أَبِي أَنَّ أَبِي لَيْلَى، عَنِ الْبَرَاءِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَهُ كَانَ سُجُودُهُ وَرُكُوعُهُ وَقُعُودُهُ وَمَا بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ قَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: وحد إتمام الرکوع والاعتدال فيه والاطمأنينة، ح ٧٩٢ من حديث شعبة ومسلم، الصلاة، باب اعتدال أركان الصلاة وتخفيتها في تمام، ح ٤٧١ من حديث الحكم بن عتبة به.

Comments:

The words "and sitting" are not mentioned in some of the manuscripts.

853. Anas bin Mālik said: "I have never prayed behind anyone who was more concise in his prayer than the Messenger of Allāh ﷺ, while (the prayer) was still perfectly (performed). And the Messenger of Allāh ﷺ would stand up after saying, 'Sami' Allāhu liman hamidah (Allāh has heard the one who praises Him)' for such a (lengthy) period that we would presume that he had made a mistake, then he would say the *Takbīr* and go into prostration. And he would sit in between the two prostrations until we would

٨٥٣ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ: أَخْبَرَنَا تَابِتُ وَحَمِيدٌ عَنْ أَبِي ابْنِ مَالِكٍ قَالَ: مَا صَلَّى خَلْفَ رَجْلٍ أَوْ جَزَ صَلَاةً مِنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَهُ فِي تَنَامٍ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَهُ إِذَا قَالَ: «سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمِدَهُ» قَامَ حَتَّى تَقُولَ قَدْ أَوْهَمَ ثُمَّ يُكَبِّرُ وَيَسْجُدُ، وَكَانَ يَقْعُدُ بَيْنَ السَّجْدَتَيْنِ حَتَّى تَقُولَ قَدْ أَوْهَمَ.

presume that he had made a mistake.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب اعتدال أركان الصلاة وتحفيفها في تمام، ح: ٤٧٣ من حديث حماد بن سلمة به.

854. Al-Barā' bin ‘Āzib said: “I carefully watched Muhammad ﷺ — Abū Kāmil (one of the narrators) said: “The Messenger of Allāh ﷺ” — “pray, and saw that his standing was similar (in length) to his *Rukū'* and prostration. And (the time that he) stood up after *Rukū'* was the same as his prostration, and (the time that he) sat between the two prostrations, and (the length of) his prostrations, and the (time that he sat) after the *Taslīm* before leaving (i.e., *Taslīm*).” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Musad-dad said: “His *Rukū'*, and his standing up between the two *Rak'ahs*, and his (first) prostration, and his sitting between the two prostrations, and his (second) prostration, and his sitting between the *Taslīm* and before leaving, were all the same.”

تخریج: [صحيح] انظر، ح: ٤٧١ عن أبي كامل به.

Comments:

It is recommended that the bowing, standing, prostrating, sitting between prostrations and sitting after the *Taslīm* — all be performed calmly, peacefully, without hurry, and be prolonged reasonably proportionate to the length of recitation.

Chapter 143,144. The Prayer Of One Whose Back Does Not Come To A Complete Rest During *Rukū'* And Prostration

855. Abū Mas‘ūd Al-Badrī said that the Messenger of Allāh ﷺ

٨٥٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو كَامِلٍ - دَخَلَ حَدِيثَ أَحَدِهِمَا فِي الْآخَرِ - قَالَ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ هَلَالِ بْنِ أَبِي حُمَيْدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ قَالَ: رَمَثْتُ مُحَمَّدًا ﷺ - وَقَالَ أَبُو كَامِلٍ: رَسُولُ اللَّهِ ﷺ - فِي الصَّلَاةِ فَوَجَدْتُ قِيَامَهُ كَرْكُعَتِهِ وَسَجَدَتِهِ. وَاعْتَدَالَهُ فِي الرَّكْعَةِ كَسَجَدَتِهِ وَجَلَسَتِهِ بَيْنَ السَّاجِدَتَيْنِ، وَسَاجَدَتِهِ مَا بَيْنَ التَّشْلِيمِ وَالْاِنْصِرَافِ فَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ .
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ مُسَدَّدٌ: فَرَكَعَتُهُ وَاعْتَدَالَهُ بَيْنَ الرَّكْعَتَيْنِ فَسَاجَدَتُهُ فَجَلَسَتُهُ بَيْنَ السَّاجِدَتَيْنِ فَسَاجَدَتُهُ فَجَلَسَتُهُ بَيْنَ التَّشْلِيمِ وَالْاِنْصِرَافِ فَرِيبًا مِنَ السَّوَاءِ .

(المعجم ١٤٣، ١٤٤) - بَابُ صَلَاةِ مَنْ لَا يُقْيِمُ صُلْبَهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ
(التحفة ١٤٩)

٨٥٥ - حَدَّثَنَا حَفْصُونَ بْنَ عُمَرَ التَّمَرِيِّ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ

said: "A person's prayer will not be acceptable until (he) brings his back to rest during the *Rukū'* and prostration." (*Sahīh*)

عَمِيرٌ، عَنْ أَبِي مَعْمِرٍ، عَنْ أَبِي مَسْعُودٍ الْبَدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تُجْزِي صَلَاةُ الرَّجُلِ حَتَّى يُقْيِمَ ظَهَرَهُ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ».

تخریج : [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء فيمن لا يقيم صلبه في الرکوع والسجود، ح ٢٦٥ من حديث سليمان الأعمش به وقال: "حسن صحيح" ورواہ ابن ماجہ، ح: ٨٧٠.

856. It was reported from Sa'eed bin Abi Sa'eed, from his father, from Abū Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ entered the *Masjid*, and another man entered as well, and prayed. He then came to the Messenger of Allāh ﷺ and said his *Salām*. The Messenger of Allāh ﷺ returned his *Salām* and said: "Return and pray, for you have not prayed." So the man returned and prayed in the same manner that he had previously prayed. He then returned to the Prophet ﷺ and said *Salām*. The Messenger of Allāh ﷺ said: "And upon you be the *Salām*; Return and pray, for you have not prayed." This occurred three times. The man then said: "I swear by the One Who has sent you with the truth, I do not know how to pray better than this, so teach me." So he replied: "When you stand up to pray, then say the *Takbīr*. Then recite what is easy for you of the Qur'ān. Then go into *Rukū'* until you have achieved calmness in your *Rukū'*. Then raise (your head) until you have stood straight. Then go into prostration until you have achieved calmness in your

٨٥٦ - حَدَّثَنَا القَعْدِيُّ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ عَيْنَى ابْنَ عَيَاضٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُتَّى: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ - وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ الْمُتَّى - حَدَّثَنِي سَعِيدُ بْنُ أَبِي سَعِيدٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَدَخَلَ رَجُلٌ فَصَلَّى ثُمَّ جَاءَ فَسَلَّمَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَرَدَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَيْهِ السَّلَامَ وَقَالَ: «اْرْجِعْ فَصَلَّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ»، فَرَجَعَ الرَّجُلُ فَصَلَّى كَمَا كَانَ صَلَّى، ثُمَّ جَاءَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَسَلَّمَ عَلَيْهِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَعَلَيْكَ السَّلَامُ»، ثُمَّ قَالَ: «اْرْجِعْ فَصَلَّ فَإِنَّكَ لَمْ تُصَلِّ»، حَتَّى فَعَلَ ذَلِكَ ثَلَاثَ مَرَاتٍ فَقَالَ الرَّجُلُ: وَاللَّهِ بَعَثْتَكَ بِالْحَقِّ! مَا أَخْسِنُ غَيْرَ هَذَا فَعَلَّمْنِي. قَالَ: «إِذَا قُمْتَ إِلَى الصَّلَاةِ فَكَبِّرْ، ثُمَّ ارْكُنْ حَتَّى تَطْمَئِنَ رَأْكَعًا، ثُمَّ ارْفَعْ حَتَّى تَعْتَدِلْ قَائِمًا، ثُمَّ اسْجُدْ حَتَّى تَطْمَئِنَ سَاجِدًا، ثُمَّ اجْلِسْ حَتَّى تَطْمَئِنَ جَالِسًا، ثُمَّ افْعُلْ ذَلِكَ فِي صَلَاتِكَ كُلُّهَا».

prostration. Then sit down until you have achieved calmness in your sitting. And do this in your entire prayer.” (*Sahīh*)

Al-Qan‘abī said^[1] (in his narration): “From Sa‘eed bin Abī Sa‘eed Al-Maqburī, from Abū Hurairah.” And he said in the end of it: “If you do so, then your prayer is complete, and whatever you have deducted from these (acts), you have deducted from your prayer.” And he said in it: “When you stand up to pray, then perfect (*Asbigh*) the *Wudu*!”

قال القعنبي عن سعيد بن أبي سعيد المعمري عن أبي هريرة: وقال في آخره: «إذا فعلت هذا فقد تمت صلاتك وما انقضت من هذا شيئاً فإنما انقضته من صلاتك». وقال فيه: «إذا قمت إلى الصلاة فأشيخ الوضوء».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب وجوب قراءة الفاتحة في كل ركعة . . . إلخ، ح: ٣٩٧ عن محمد بن المثنى والبخاري، الأذان، باب وجوب القراءة للإمام والمأموم في الصلوات كلها . . . إلخ، ح: ٧٥٧ من حديث يحيى بن سعيد القطان به .

857. ‘Alī bin Yahyā bin Khallād reported a similar narration from his paternal uncle, that a man entered the *Masjid*, except that in this (narration) the Prophet ﷺ said: “No person’s prayer will be complete until he performs *Wudu*’ the way that it should be performed, then he says the *Takbīr* and praises Allāh, the Mighty and Sublime, and glorifies Him, then recites what is convenient for him of the Qur’ān, then says: ‘Allāhu Akbar (Allāh is the Most Great),’ then goes into *Rukū‘* until his joints have rested (in their places), then says: ‘Sami‘ Allāhu liman hamidah (Allāh has heard one who praises Him)’ until he stands straight, then says: ‘Allāhu Akbar (Allāh is the

٤٨٧ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَلَادٍ، عَنْ عَمِّهِ: أَنَّ رَجُلًا دَعَلَ الْمَسْجِدَ، ذَكَرَ نَعْوَةَ، قَالَ فِيهِ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِنَّهُ لَا تَتِمُّ صَلَاةُ الْأَحَدِ مِنَ النَّاسِ حَتَّى يَتَوَضَّأَ فَيَضْعَفَ الْوُضُوءُ» يَعْنِي مَوَاضِعَهُ «ثُمَّ يُكَبِّرُ وَيُخْمَدُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ وَيُتَبَّعُ عَلَيْهِ وَيَقْرَأُ بِمَا شَاءَ مِنَ الْقُرْآنِ، ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ، ثُمَّ يَرْكَعُ حَتَّى تَطْمَئِنَ مَفَاصِلُهُ، ثُمَّ يَقُولُ: سَمِعَ اللَّهُ لِمَنْ حَمَدَهُ حَتَّى يَسْتَوِي قَائِمًا، ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ، ثُمَّ يَسْجُدُ حَتَّى تَطْمَئِنَ مَفَاصِلُهُ، ثُمَّ يَقُولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ، وَيَرْفَعُ رَأْسَهُ حَتَّى يَسْتَوِي قَاعِدًا، ثُمَّ

^[1] Abū Dāwud heard this narration from two *Shaikhs*, and this one had the following wording.

Most Great),’ then goes into prostration until his joints have rested, then says: ‘*Allāhu Akbar* (Allāh is the Most Great),’ and raises his head (to sit), until he has come to rest sitting, then says: ‘*Allāhu Akbar* (Allāh is the Most Great),’ then goes into prostration until his joints have rested, then raises his head and says the *Takbīr*. If he does these (acts), then his prayer is complete.” (*Sahih*)

يقولُ: اللَّهُ أَكْبَرُ، ثُمَّ يَسْجُدُ حَتَّى تَطْمَئِنَ مَفَاصِلُهُ، ثُمَّ يَرْفَعُ رَأْسَهُ فَيَكْبُرُ، فَإِذَا قَعَ ذَلِكَ فَقَدْ تَمَّ صَلَاتُهُ.

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٣٤٠ / ٤ من حديث علي بن يحيى به ورواه الحاکم: ١١
٢٤٢ وانظر الحديث الآتي.

858. (There is another chain) from ‘Alī bin Yahyā bin Khallād, from his father, from his paternal uncle Rifā‘ah bin Rāfi‘, with similar meaning (as no. 857). He said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘The prayer of one of you is not complete until he perfects (*Yusbigh*) the *Wudu‘* as Allāh, the Most High, has ordered him, so he washes his face and hands until the elbows, and wipes his head, and his feet until the ankles. Then, he says the *Takbīr* to Allāh, the Mighty and Sublime, and praises Him, and then he recites of the Qur‘ān whatever is written for him and convenient...’ and he mentioned similar to the narration of Hammād, and said: “...Then he should say the *Takbīr*, and go into prostration, and place his face” — Hammād (one of the narrators) said: “Perhaps he said: ‘his forehead’” — “firmly on the ground, until his joints have rested and become loose. Then he should say

٨٥٨ - حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ وَالْحَجَاجُ بْنُ مِنْهَالٍ قَالَا: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ عَلَيٍّ بْنِ يَحْيَى ابْنِ خَلَادٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ عَمِّهِ رَفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ بِمَعْنَاهُ، قَالَ: فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّهَا لَا تَتَمَّ صَلَاةُ أَحَدِكُمْ حَتَّى يُسْبِغَ الْوُضُوءَ كَمَا أَمَرَ اللَّهُ تَعَالَى، فَيَعْسِلُ وَجْهَهُ وَيَدِيهِ إِلَى الْمَرْقَفَيْنِ، وَيَمْسَخُ بِرَأْسِهِ وَرِجْلِيهِ إِلَى الْكَعْبَيْنِ، ثُمَّ يُكَبِّرُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ وَيَحْمَدُهُ، ثُمَّ يَقْرَأُ مِنَ الْقُرْآنِ مَا أُذِنَ لَهُ فِيهِ وَيَسِّرُ» - فَذَكَرَ حَوْرَ حَدِيثَ حَمَّادٍ قَالَ: - «ثُمَّ يُكَبِّرُ فَيَسْجُدُ فَيَمْكُنُ وَجْهُهُ» - قَالَ هَمَّامٌ: - وَرَبَّمَا قَالَ: «جَبَهَتُهُ مِنَ الْأَرْضِ، حَتَّى تَطْمَئِنَ مَفَاصِلُهُ وَتَسْتَرْخِي، ثُمَّ يُكَبِّرُ فَيَسْتَوِي قَاعِدًا عَلَى مَقْعِدِهِ وَيَقْيِمُ صَلَبَهُ» فَوَصَّفَ الصَّلَاةَ هَكَذَا أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ حَتَّى فَرَغَ، «لَا تَتَمَّ صَلَاةُ

the *Takbīr* and come to rest sitting on his posterior, and bring his back to rest...” and he continued describing the prayer in a similar manner for four *Rak'ahs*, until he finished with: “The prayer of one of you is not accepted until he does this.” (*Sahīh*)

أَحَدِكُمْ حَتَّى يَفْعَلْ ذَلِكَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، الطهارة، باب ما جاء في الوضوء على ما أمر الله تعالى، ح: ٤٦٠ من حديث الحجاج بن المنهاج والنمسائي، ح: ١١٣٧ من حديث همام به وصححه الحاكم على شرط الشيخين: ٢٤١/١، ٢٤٢ ووافقه الذهبي.

859. (There is another chain) from ‘Alī bin Yahyā bin Khallād, from Rifā‘ah bin Rāfi‘ with this narration (as no. 857). He said: “When you stand up and face the *Qiblah*, say the *Takbīr*, and then recite the Mother of the Qur’ān (*Al-Fātiḥah*), and whatever Allāh wills that you recite. And when you go into *Rukū‘*, then place your palms on your knees, and extend your back.” And he also said: “When you prostrate, then make your prostration firm, and when you get up (from prostration), sit on your left thigh.” (*Hasan*)

٨٥٩ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ يَقِيَّةَ عَنْ خَالِدٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ عَمِّرُو، عَنْ عَلَيِّ بْنِ يَحْيَى بْنِ خَلَادٍ، عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ بِهِذِهِ الْفِتْنَةِ قَالَ: «إِذَا قُمْتَ فَتَوَجَّهْتَ إِلَى الْقِبْلَةِ فَكَبَرْتُ ثُمَّ أَفْرَأً يَامِ الْقُرْآنِ وَبِمَا شَاءَ اللَّهُ أَنْ تَقْرَأَ، [وَ] إِذَا رَكَعْتَ فَضَعْنَ رَاحِتَيْكَ عَلَى رُكُبِيْكَ وَامْدُدْ ظَهِيرَكَ» وَقَالَ: «إِذَا سَجَدْتَ فَمَكَّنْ لِسُجُودِكَ فَإِذَا رَفَعْتَ فَاقْعُدْ عَلَى فَخِذَلَكَ الْأُبْسِرَى».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤/ ٣٤٠ من حديث محمد بن عمرو به وصححه ابن خزيمة، ح: ٦٣٨ وابن حبان، ح: ٤٨٤.

860. (There is another chain) from ‘Alī bin Yahyā bin Khallād, from his father, from his paternal uncle Rifā‘ah bin Rāfi‘, from the Prophet ﷺ, with this narration. He said: “When you stand up for your prayer, then say the *Takbīr* to Allāh, the Mighty and Sublime, then recite what is convenient for you to recite of the Qur’ān.” And

٨٦٠ - حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ، حَدَّثَنِي عَلَيْهِ بْنُ يَحْيَى بْنِ خَلَادٍ بْنِ رَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَمِّهِ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ عَنِ الْجَيْبِيِّ بِهِذِهِ الْفِتْنَةِ قَالَ: «إِذَا أَنْتَ قُمْتَ فِي صَلَاتِكَ فَكَبَرْتَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ثُمَّ أَفْرَأْ مَا يَسِّرَ عَلَيْكَ مِنَ

he said: "When you sit in the middle of the prayer, then be relaxed, and place your left thigh on the ground (to sit on it), then recite the *Tashah-hud*. Then when you stand up, repeat this until you complete your prayer." (*Hasan*)

تخریج : [إسناده حسن] أخرجه البهقی: ١٣٣ / ٢ ، ١٣٤ من حديث أبي داود به وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٩٧ ، ٦٣٨ .

861. (There is another chain) from Yāḥyā bin ‘Alī bin Yāḥyā bin Khallād bin Rāfi‘ Az-Zuraqī, from his father, from his grandfather, from Rifā‘ah bin Rāfi‘, that the Messenger of Allāh ﷺ — and he narrated this *Hadīth*. He said in it: "Then perform *Wuḍū’* as Allāh has commanded you, and make the *Tashah-hud* (meaning, the *Adhān*) and the *Iqāmah*, then say the *Takbīr*. If you have (memorized) any of the Qur’ān, then recite it, and if not, then praise Allāh, the Mighty and Sublime, say extol His Greatness, and say the *Tahlīl*.^[1]" And he also said: "And if you have deducted anything from these (acts), you have deducted from your prayer." (*Sahīh*)

تخریج : [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الصلاة، باب الإقامة لمن يصلى وحده، ح: ٦٦٨ من حديث إسماعيل بن جعفر به مختصرًا، وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٤٥ .

Comments:

Lack of proper religious knowledge is a great disability. Because of it, one fails to perform the rites of worship and devotion the right way. It is the duty of every Muslim to acquire at least the minimum, essential knowledge.

862. ‘Abdur-Rahmān bin Shibl said: "The Messenger of Allāh ﷺ

الفُرْقَانِ» وقال فيه: «فإذا جلسَت في وَسْطِ الصَّلَاةِ فَاطْمِئِنْ وَأَتْرِشْ فَخِذْكَ الْيُشْرَى، ثُمَّ تَشَهَّدْ، ثُمَّ إِذَا قُمْتَ فَعِثْلَ ذَلِكَ حَتَّى تَقْرُعَ مِنْ صَلَاتِكَ». .

٨٦١ - حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ مُوسَى الْخُثَّلِيُّ : حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ : أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ عَلَيٍّ بْنِ يَحْيَى بْنِ خَلَادٍ بْنِ رَافِعٍ الْوَرِيقِيُّ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ، عَنْ رِفَاعَةَ بْنِ رَافِعٍ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ - فَقَصَّ هَذَا الْحَدِيثَ قَالَ فِيهِ : - «فَتَوَضَّأْ كَمَا أَمْرَكَ اللَّهُ ثُمَّ تَشَهَّدْ فَأَقِمْ ثُمَّ كَبِرْ، إِنْ كَانَ مَعَكَ قُرْآنٌ فَاقْرُأْ بِهِ وَإِلَّا فَاحْمَدْ اللَّهَ عَزَّوَجَلَ وَكَبِرْهُ وَهَلَّهُ» - وَقَالَ فِيهِ : - «وَإِنْ انْتَقَضَ مِنْ شَيْئًا انْتَقَضَتْ مِنْ صَلَاتِكَ» .

٨٦٢ - حَدَّثَنَا أُبُو الْوَلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ : حَدَّثَنَا الْيَثْرَى عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ

[1] Saying *Lā ilāha illallāh*.

forbade the pecking of crows, and the spreading (of one's forearms) like a predatory beast, and that one should take a particular place in the *Masjid* as his regular place (of praying), just like a camel does." (*Daīf*)

جعفر بن الحكم؛ ح: حَدَّثَنَا جعْفُرٌ بْنُ الْحَكَمِ؛ ح: حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ عَنْ جَعْفَرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْأَنْصَارِيِّ، عَنْ تَمِيمٍ بْنِ الْمَحْمُودِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ شِيلٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نَقْرَةِ الْعَرَابِ وَافْتِرَاشِ السَّبْعِ وَأَنْ يُوْطَنَ الرَّجُلُ الْمَكَانَ فِي الْمَسْجِدِ كَمَا يُوْطَنُ الْبَعِيرُ. هَذَا لَفْظُ قُتْبَيْهُ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي، التطبق، باب النهي عن نقرة الغراب، ح: ١١١٣ من حديث الليث بن سعد به وصححه ابن خزيمة، ح: ٦٦٢، ١٣١٩ وابن حبان، ح: ٤٧٦ والحاکم: ٢٢٩ وواقه الذہبی وللحديث شواهد، منها شاهد ضعیف في المسند: ٤٤٧/٥ * فيه تمیم بن محمود، ضعفه البخاری والجمهور.

Comments:

Performing the prayer hurriedly resembles the pecking of a bird, and prostrating with the forearms and elbows on the ground, resembles the sitting of predators. Some of these prohibited actions have been mentioned previously; see numbers 783, 845, and also 903.

863. Sālim Al-Barrād said: "We visited Abū Mas'ūd 'Uqbah bin 'Amr Al-Anṣārī, and asked him: 'Inform us about the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ.' So he stood in front of us in the *Masjid*, and said the *Takbīr*. When he went into *Rukū'*, he placed his hands on his knees, and placed his fingers below them (his knees). He placed his elbows at a distance (from his body), until his entire (body) was relaxed. Then he said: 'Sami' Allāhu liman hamidah (Allāh has heard the one that praises Him),' and he stood up until his entire body was relaxed. Then he said the *Takbīr*, and fell into prostration, and placed his palms on the ground, and placed his elbows at a

٨٦٣ - حَدَّثَنَا رُهْبَرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عَطَاءِ بْنِ السَّائِبِ، عَنْ سَالِمِ الْبَرَادِيِّ قَالَ: أَتَيْنَا عُقْبَةَ بْنَ عَمْرِو الْأَنْصَارِيَّ أَبَا مَسْعُودٍ فَقُلْنَا لَهُ: حَدَّثَنَا عَنْ صَلَاتِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَقَامَ بَيْنَ أَيْدِينَا فِي الْمَسْجِدِ فَكَبَرَ، فَلَمَّا رَأَعَ وَضَعَ يَدَيهِ عَلَى رُكُبَيْهِ وَجَعَلَ أَصَابِعَهُ أَسْفَلَ مِنْ ذَلِكَ وَجَافَى بَيْنَ مِرْقَبَيْهِ حَتَّى اسْتَقَرَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، ثُمَّ قَالَ: سَمِيعُ اللَّهِ لِمَنْ حَمَدَهُ، فَقَامَ حَتَّى اسْتَقَرَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، ثُمَّ كَبَرَ وَسَجَدَ وَوَضَعَ كَفَّيْهِ عَلَى الْأَرْضِ، ثُمَّ جَافَى بَيْنَ مِرْقَبَيْهِ حَتَّى اسْتَقَرَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ فَجَلَسَ حَتَّى اسْتَقَرَ كُلُّ شَيْءٍ مِنْهُ، فَقَعَلَ مِثْلَ ذَلِكَ أَيْضًا، ثُمَّ صَلَّى أَرْبَعَ

distance (from his body), until his entire (body) was relaxed. Then he raised his head and sat down (firmly) until his entire (body) was relaxed. He then repeated these acts, and prayed four *Rak'ahs* just as he had prayed this one. So he completed the prayer, and then said: ‘This is how we saw the Messenger of Allāh ﷺ pray.’”
(Hasan)

رَكْعَاتٍ مِثْلَ هَذِهِ الرُّكْعَةِ، فَصَلَّى صَلَاتَهُ ثُمَّ
قال: هَكَذَا رَأَيْنَا رَسُولَ اللهِ ﷺ يُصَلِّي.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، التطبيق، باب مواضع الراحتين في الرکع، ١٠٣٧: من حديث عطاء بن السائب به، وحدث به قبل اختلاطه وصححه ابن خزيمة، ح: ٥٩٨، والحاكم: ٢٣٤ / وافقه الذهبي.

Chapter 144,145. Regarding The Statement Of The Prophet ﷺ: “Every Prayer That One Does Not Perfect It Will Be Made Complete By The Voluntary Ones”

864. It was reported from Yunūs, from Al-Hasan, about Anas bin Ḥakīm Ad-Dabbī. He said: “He fled from Ziyād or Ibn Ziyād and came to Al-Madīnah, where he met Abū Hurairah. He (Anas) said: ‘So he (Abū Hurairah) inquired about my lineage, and (it turned out) that we had a common lineage. He said: ‘O lad, should I not narrate to you a *Hadīth*? ’ I said: ‘Yes, may Allāh have mercy on you.’ — Yunūs said: ‘I think he said it was from the Prophet ﷺ’ — ‘The first action that a person will be accounted for will be his prayer. Our Lord will say to the Angels — and He knows best — ‘Look at the prayer of My servant: Did he

(المعجم ١٤٤، ١٤٥) - بَابُ قَوْلِ النَّبِيِّ ﷺ: كُلُّ صَلَاةً لَا يُتَمِّمُهَا صَاحِبُهَا تُتَمَّمُ مِنْ تَطْوِعِهِ (التحفة ١٥٠)

٨٦٤ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ: حَدَّثَنَا يُونُسُ عَنِ الْحَسَنِ، عَنْ أَنَسِ بْنِ حَكِيمِ الصَّبِيِّ قَالَ: خَافَ مِنْ زِيَادَةِ أَوْ ابْنِ زِيَادٍ فَأَتَى الْمَدِينَةَ فَلَقِيَ أَبَا هُرَيْرَةَ، قَالَ: فَتَسَبَّبَنِي فَأَتَسْبِّتُ لَهُ، فَقَالَ: يَا فَتَّى: أَلَا أَحَدُكُوكُ حَدِيثًا؟ قَالَ: قُلْتُ: بَلَى رَحْمَكَ اللَّهُ. قَالَ يُونُسُ: وَأَخْسِبْهُ ذَكْرَهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: إِنَّ أَوَّلَ مَا يُحَاسِبُ النَّاسُ بِهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ مِنْ أَعْمَالِهِمُ الصَّلَاةُ، قَالَ: يَقُولُ رَبُّنَا عَزَّوَجَلَ لِمَلَائِكَتِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ: انْظُرُوا فِي صَلَاةِ عَبْدِي أَتَمَّهَا أَمْ نَفَّصَهَا؟ فَإِنْ كَانَتْ تَامَّةً كُتِبَتْ لَهُ تَامَّةً وَإِنْ كَانَ انْتَفَضَ مِنْهَا شَيْئًا. قَالَ: انْظُرُوا هَلْ لِعَبْدِي مِنْ تَطْوِعٍ؟ فَإِنْ كَانَ

complete it, or is there any deficiency in it? So if he has performed it completely, I will write it for him in full (measure), and if there is any deficiency in it, then look if My servant has any voluntary prayers.' If he does have voluntary prayers, (Allāh) will say: 'Complete for My servant his obligatory prayers from his voluntary ones.' Then the rest of the actions will be judged in a similar manner.'" (*Daīf*)

لَهُ تَطْوِعُ قَالَ: أَتَمُوا لِعَبْدِي فَرِيقَتَهُ مِنْ تَطْوِيعِهِ، ثُمَّ تُؤْخَذُ الْأَعْمَالُ عَلَى ذَكَرِهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٤٢٥ / ٢ من حديث إسماعیل به ورواه ابن ماجه، ح: ١٤٢٥ وصححه الحاکم: ١ / ٢٦٢ ووافقة الذھبی وللحديث شواهد * الحسن البصري مدلس وعنون وتابعه علي بن زید، وهو ضعیف والحديث الآتی: ٨٦٦ یعني عنه.

Comments:

1. The Day of Resurrection is the Day of Accounting. Each person shall be made to give an account for one's actions in this world.
2. *Salāh* is the most important pillar of the religion, next to the Two Testimonies of faith. Of all the rights of Allāh, this shall be accounted for first of all.

865. (There is another chain) from Humaid, from Al-Hasan, from a man from Banu Salīt, from Abū Hurairah, may Allāh be pleased with him, from the Prophet ﷺ, similarly (as no. 864). (*Daīf*)

٨٦٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ : حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنْي سَلَيْطٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ يَنْهَا.

تخریج: [إسناده ضعیف] انظر الحديث السابق.

866. It was reported from Tamīm Ad-Dārī, with similar meaning (as no. 864), and he said: "Then the *Zakāt* will be judged in a similar fashion, then the rest of the actions will be judged similarly." (*Sahīh*)

٨٦٦ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ : حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ دَاؤُدَ بْنِ أَبِي هِنْدٍ، عَنْ زُرَارَةَ بْنِ أَوْفَى، عَنْ تَمِيمِ الدَّارِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذَا الْمَعْنَى قَالَ: «ثُمَّ الزَّكَاةُ مِثْلُ ذَلِكَ ثُمَّ تُؤْخَذُ الْأَعْمَالُ عَلَى حَسْبِ ذَلِكَ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في أول ما يحاسب به العبد الصلاة، ح: ١٤٢٦ من حديث حماد بن سلمة به وصححه الحاکم على شرط مسلم: ٢٦٣، ٢٦٢ / ١.

Comments:

All obligatory acts shall be accounted for in order of their importance, *Zakāh*, after *Salāt*, and so on. In each case, voluntary acts —*Nawāfi* — shall be made to make up for any deficiency in obligatory acts.

Chapter 145,146. Placing The Hands On The Knees (During *Rukū'*)

(المعجم ١٤٦، ١٤٥) - باب تفريغ
أبواب الرُّكُوع والسُّجُود ووضع اليدين
على الرُّكَبَيْنِ (١٥١ التحفة)

867. Muṣ‘ab bin Sa‘d said: “I prayed next to my father, and I placed my hands between my knees. He forbade me from doing it, but I repeated my act. So he said: ‘Do not do so! We used to do it, but were then prohibited from doing it, and were commanded (instead) to place our hands on our knees.’” (*Sahīh*)

٨٦٧ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا
شُعْبَةُ عَنْ أَبِي يَعْفُورَ.
قَالَ أَبُو دَاؤُدْ: وَاسْمُهُ وَقَدَانُ، عَنْ مُضْعِبِ
ابْنِ سَعْدٍ قَالَ: صَلَّيْتُ إِلَى جَنْبِ أَبِي فَجَعَلْتُ
يَدَيَّ بَيْنَ رُكْبَيَّ، فَنَهَا نِيَّ عنْ ذَلِكَ، فَعَدْتُ.
فَقَالَ: لَا تَصْنَعْ هَذَا فَإِنَّا كُنَّا نَفْعِلُهُ، فَنَهَا نِيَّ عنْ
ذَلِكَ وَأَمْرَنَا أَنْ نَفْعِلَ أَيْدِينَا عَلَى الرُّكَبِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب وضع الأكف على الركب في الرکوع، ح: ٧٩٠ من
حدث شعبة، ومسلم، المساجد، باب الندب إلى وضع الأيدي على الركب في الرکوع ونسخ
التطبيق، ح: ٥٣٥ من حديث أبي يعفور به.

Comments:

Taṭbiq, or clasping one's hands together between the knees while in *Rukū'*, has been abrogated, according to the majority of scholars, and the Companions.

868. It was reported from ‘Alqamah and Al-Aswad, from ‘Abdullāh (bin Mas‘ūd) who said: “When one of you goes into *Rukū'*, then let him spread his forearms over his thighs, and let him intertwine his palms between his knees, for I remember seeing the fingers of the Messenger of Allāh intertwined (while he was in *Rukū'*).” (*Sahīh*)

٨٦٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبُو مَعاوِيَةَ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ وَالْأَسْوَدِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ
قَالَ: إِذَا رَكَعَ أَحَدُكُمْ فَلْيَفْرِشْ ذِرَاعَيْهِ عَلَى
فَخْذَيْهِ وَلْيُطَبَّقْ بَيْنَ كَفَّيْهِ فَكَانَى أَنْظُرَ إِلَى
الْخِتَافِ أَصْبَعِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب الندب إلى وضع الأيدي على الركب في الرکوع
ونسخ التطبيق، ح: ٥٣٤ من حديث أبي معاوية الضرير به وقال أبو معاوية عند البيهقي: ٢/
٨٢: “هذا قد ترك”. ٨٢

Comments:

The majority of the scholars agree that this action of interlocking the fingers during the bowing position is abrogated, according to narrations like the one preceding this one, and that the hands are to be placed upon the knees during the bowing position.

Chapter 146,147. What A Person Should Say In His Rukū' And Prostration

869. Mūsā bin Ayyūb reported from his paternal uncle, from ‘Uqbah bin ‘Amir who said: “When the Verse: ‘Then glorify with praises the Name of your Lord, the Most Great’^[1] was revealed, the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Place this in your Rukū’.” And when the Verse: Glorify the Name of your Lord, the Most High^[2] was revealed, he said: ‘Place this in your prostration.’” (*Sahīh*)

(المعجم ١٤٧، ١٤٦) - بَابُ مَا يَقُولُ
الرَّجُلُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ (التحفة ١٥٢)

٨٦٩ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ
وَمُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ الْمَعْتَنِي قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ
الْمَبَارَكَ عَنْ مُوسَى قَالَ أَبُو سَلَمَةَ: مُوسَى بْنُ
أَيُوبَ، عَنْ عَمِّهِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ قَالَ:
لَمَّا نَزَّلَتْ 《سَجْنَاجَيْسِرَةِ رَبِيعَ الْعَظِيمِ》
[الواقعة: ٧٤] قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اجْعَلُوهَا
فِي رُكُوعِكُمْ»، فَلَمَّا نَزَّلَتْ 《سَجْنَاجَيْسِرَةِ رَبِيعَ
الْأَكْلَى》 [الأعلى: ١١] قَالَ: «اجْعَلُوهَا فِي
سُجُودِكُمْ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب التسبیح في الرکوع والسجود، ح ٨٨٧: من حديث عبد الله بن المبارك به وصححه ابن خزيمة، ح: ٦٠١، ٦٠٠، ٦٧٠، ٤٧٧ والحاکم: ٥٠٦، ح: ٢، والحاکم: ٤٧٧ ووافقه الذہبی ها هنا .

870. (There is another chain) from Ayyūb bin Mūsā or Mūsā bin Ayyūb, from a man from his people, from ‘Uqbah bin ‘Amir, with its meaning (similar to no. 869). He added in it: “So when the Messenger of Allāh ﷺ would go into Rukū’, he would say three times: ‘Subhāna rabbil-‘azīm wa bihamdih (Glory is to my Lord, the Most Great and (may He) be praised)’ And when he went into prostration, he would say three

٨٧٠ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا
الْلَّيْثُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ، عَنْ أَيُوبَ بْنِ مُوسَى
أَوْ مُوسَى بْنِ أَيُوبَ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ قَوْمِهِ،
عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ يَمْعَنَاهُ. زَادَ قَالَ: فَكَانَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا رَكَعَ قَالَ: «سُبْحَانَ رَبِّي
الْعَظِيمِ وَبِحَمْدِهِ» ثَلَاثَةً. وَإِذَا سَجَدَ قَالَ:
«سُبْحَانَ رَبِّي الْأَعْلَى وَبِحَمْدِهِ» ثَلَاثَةً.
قَالَ أَبُو ذَارُوذَ: وَهَذِهِ الرِّبَادَةُ تَخَافُ أَنْ لَا

[١] *Al-Wāqi‘ah* 56:74.

[٢] *Al-A‘lā* 87:1.

times: ‘*Subḥāna rabbil-a’lā wa bihamdihi* (Glory is to my Lord, the Most High and (may He) be praised).”” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: We fear that this addition has not been preserved.

Abū Dāwud said: The people of Egypt are the only ones who narrated these two *Aḥādīth*; the narration of Ar-Rabī‘ and the narration of Ahmad bin Yūnus.^[1]

تخریج: [صحیح] أخرجه البیهقی: ٨٦ / ٢ من حديث أبي داود به وانظر الحديث السابق.

871. Shu’bah said: “I asked Sulaimān whether I should supplicate to Allāh when I recited a Verse inciting fear during the prayer. So he narrated to me from Sa’d bin ‘Ubaidah, from Mustawrid, from Ṣilah bin Zufar that Hudhaifah narrated that he prayed with the Prophet ﷺ, and he (the Prophet ﷺ) would say in his *Rukū‘*: ‘*Subḥāna rabbil-azīm* (Glory is to my Lord, the Most Great)’ and in his prostration: ‘*Subḥāna rabbil-a’lā* (Glory is to my Lord, the Most High).’ And he would not recite a Verse of mercy except that he would pause at it and ask (for mercy), nor would he recite a Verse of punishment except that he would pause and seek refuge (with Allāh).” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب استجباب تطويل القراءة في صلاة الليل، ح: ٧٧٢ من حديث سليمان الأعمش به.

872. ‘Āishah narrated that the Prophet ﷺ would say in his *Rukū‘*

تُكُونَ مَخْفُوظَةً.
كَلَّا أَبُو دَاوُدَ: أَنْفَرَدَ أَهْلُ مِصْرَ بِإِسْنَادِهِ
هَذَيْنِ الْحَدِيثَيْنِ: حَدِيثُ الرَّبِيعِ وَحَدِيثُ
أَحْمَدَ بْنِ يُوسُفَ.

٨٧١ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا
شَعْبَةُ قَالَ: قُلْتُ لِسُلَيْمَانَ: أَذْغُو فِي الصَّلَاةِ
إِذَا مَرَرْتُ بِآيَةَ تَحْوِيْبٍ، فَحَدَّثَنِي عَنْ سَعْدِ بْنِ
عُبَيْدَةَ، عَنْ مُسْتَورِدٍ، عَنْ صَلَّةَ بْنِ زُفَرَ، عَنْ
مُحَمَّدِهِ: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ، فَكَانَ يَقُولُ
فِي رُكُوعِهِ: «سُبْحَانَ رَبِّيِ الْعَظِيمِ». وَفِي
سُجُودِهِ: «سُبْحَانَ رَبِّيِ الْأَعْلَى»، وَمَا مَرَّ بِآيَةَ
رَحْمَةٍ إِلَّا وَقَفَ عِنْدَهَا فَسَأَلَ، وَلَا
عَذَابٍ إِلَّا وَقَفَ عِنْدَهَا فَتَعَوَّذَ.

٨٧٢ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا
هِشَامٌ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ مُطَرْفِي، عَنْ عَائِشَةَ:

[1] That is the two preceding narrations, and these are the two *Shaikhs* he narrated them from.

and prostrations: “*Subbūhun Quddūsun Rabbul-Malāikati war-ruh*” (My *Rukū'* and prostration is only to) the Perfect, the Holy, the Lord of the Angels, and the Spirit). (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ما يقال في الرکوع والسجود؟، ح: ٤٨٧ من حديث قتادة به.

873. ‘Awf bin Mālik Al-Ashja‘ī said: “One night, I stood with the Messenger of Allāh ﷺ (in prayer). He started reciting *Sūrat Al-Baqarah*. He would not recite a Verse of mercy except that he would pause at it and ask (for mercy), nor would he recite a Verse of punishment except that he would pause and seek refuge (from Allāh). Then he went into *Rukū'* for the length of time that he was standing. He said in his *Rukū'*: ‘*Subhāna dhil-jabarūti wal-malakūti wal-kibriyā'i wal-'azamah* (Glory is to the One Who is Full of Honor, Kingdom, Pride and Magnificence).’ Then he went into prostration for the length of time that he was standing, and he said the same (invocation) in his prostration as well. He then stood up and recited *Sūrah Al-'Imrān*, then he recited another *Sūrah*, and another.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، التطبيق، باب نوع آخر من الذكر في الرکوع، ح: ١٠٥٠ من حديث معاوية بن صالح به وانظر: ٨٧١.

874. It was reported from Abū Ḥamzah, the freed slave of the *Anṣār*, from a man from Banū 'Abs, from Hudhaifah, that he saw the Messenger of Allāh ﷺ pray at night.

أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ وَرُكُوعِهِ: «سُبُّوْخٌ قُدُوسٌ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ». .

٨٧٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ : حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ : حَدَّثَنَا مُعَاوِيَةً بْنُ صَالِحٍ عَنْ عُمَرِ بْنِ قَيْسٍ عَنْ عَاصِمٍ بْنِ حُمَيْدٍ، عَنْ عَوْفٍ بْنِ مَالِكٍ الْأَشْجَعِيِّ قَالَ: ثُمَّ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَيْلَةً فَقَامَ فَقَرَأَ سُورَةَ الْبَقَرَةِ لَا يَمْرُرُ بِآيَةٍ رَحْمَةً إِلَّا وَقَفَ فَسَأَلَ، وَلَا يَمْرُرُ بِآيَةٍ عَذَابًا إِلَّا وَقَفَ فَتَعَوَّذَ. قَالَ: ثُمَّ رَكَعَ بِقَدْرٍ قِيمَاهُ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ: «سُبْحَانَ ذِي الْجَبَرُوتِ وَالْمَلَكُوتِ وَالْكُبْرَيَاءِ وَالْعَظَمَةِ»، ثُمَّ سَجَدَ بِقَدْرٍ قِيمَاهُ ثُمَّ قَالَ فِي سُجُودِهِ مِثْلَ ذَلِكَ، ثُمَّ قَامَ فَقَرَأَ بِالْعِمَرَانَ، ثُمَّ قَرَأَ سُورَةَ سُورَةً .

٨٧٤ - حَدَّثَنَا أَبُو التَّوْلِيدِ الطَّيَالِسِيُّ وَعَلَيْهِ ابْنُ الْجَعْدِ قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عُمَرِ بْنِ مُرَيْةَ، عَنْ أَبِي حَمْزَةَ مَوْلَى الْأَنْصَارِ، عَنْ رَجُلٍ مِنْ بَنْيِ عَبْسٍ، عَنْ حُذَيْفَةَ: أَنَّهُ رَأَى

He would say: “*Allāhu Akbar* (Allāh is the Most Great),” three times, (then say): “*Dhul-malakūti wal-jabarūti wal-kibriyā'i wal-'azamah* (The One Who is Full of Kingdom, Honor, Pride and Magnificence.)” He then opened,^[1] so he started reciting *Al-Baqarah*, and then went into *Rukū'*. His *Rukū'* was of a similar length as that of his standing. He would say in his *Rukū'*: “*Subhāna rabbil-'azīm, subhāna rabbil-'azīm* (Glory is to my Lord, the Most Great, glory is to my Lord, the Most Great)” He then raised his head up from *Rukū'* and stood for a similar length of time as his (first) standing. He would say: “*Lirabbil-hamd* (To my Lord belongs the praise..)” He then went into prostration, for a similar length of time as his standing, and he would say in his prostration: “*Subhāna rabbil-a'lā* (Glory is to my Lord, the Most High).” He then raise his head up from prostration, and he would sit in between the two prostrations for a similar length of time as his standing. And he would say: “*Rabbighfirli, rabbighfirli* (O my Lord, forgive me, O my Lord, forgive me..)” He prayed four *Rak'ahs* in which he recited *Al-Baqarah*, *Āl-'Imrān*, *An-Nisā'*, *Al-Mā'idah* or *Al-An'ām* *Shu'bah* (one of the narrators) was not sure (about the last *Sūrah*). (*Sahih*)

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، التطبيق، باب ما يقول في قيامه ذلك، ح: ١٠٧٠ من حدیث شعبة به ورجل من بنی عبس هو صلة بن زفر كما جاء في رواية ابن ماجه، ح: ٨٩٧، والطیالیسی، ح: ٤١٦.

^[1] Meaning that he started with one of the opening supplications, or that he began reciting.

رسول الله ﷺ يُصلّی مِنَ اللَّيْلِ فَكَانَ يَقُولُ : «الله أَكْبَرُ» ثَلَاثَةً «ذُو الْمَلْكُوتِ وَالْجَبَرُوتِ وَالْكَبِيرَيَاءِ وَالْعَظَمَةِ». ثُمَّ اسْتَفْتَحَ فَقَرَا الْبَقَرَةَ، ثُمَّ رَكَعَ فَكَانَ رُكُوعُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ، وَكَانَ يَقُولُ فِي رُكُوعِهِ: «سُبْحَانَ رَبِّيِ الْعَظِيمِ، سُبْحَانَ رَبِّيِ الْعَظِيمِ». ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ الرُّكُوعِ فَكَانَ قِيَامُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ يَقُولُ : «لِرَبِّيِ الْحَمْدُ» ثُمَّ يَسْجُدُ فَكَانَ سُجُودُهُ نَحْوًا مِنْ قِيَامِهِ، فَكَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ: «سُبْحَانَ رَبِّيِ الْأَعْلَى»، ثُمَّ رَفَعَ رَأْسَهُ مِنَ السُّجُودِ، وَكَانَ يَعْدُ فِيمَا يَئِنَ السَّاجِدَيْنِ نَحْوًا مِنْ سُجُودِهِ، وَكَانَ يَقُولُ : «رَبِّ اغْفِرْ لِي رَبِّ اغْفِرْ لِي، فَصَلَّى أَرْبَعَ رَكَعَاتٍ فَقَرَا فِيهِنَ الْبَقَرَةَ وَآلَّ عِمْرَانَ وَالنِّسَاءَ وَالْمَائِدَةَ أَوِ الْأَنْعَامَ شَكَ شَعْبَةُ .

Chapter 147,148. The Supplication During *Rukū'* And Prostration

875. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The closest that a servant comes to his Lord is when he is (in the state of) prostration. Therefore, increase your supplication (at this time).” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ما يقال في الرکوع والسجود؟، ح: ٤٨٢ من حديث عبد الله بن وهب به.

876. Ibn ‘Abbās narrated that once the Messenger of Allāh ﷺ raised his curtain (to look into the *Masjid*), and he saw that the people were lined up in rows behind Abū Bakr. So he said: “O people! There is nothing left of Revelation except for a true dream which (a believer) sees, or someone else sees for him. And I have been prohibited from reciting (the Qur’ān) while in *Rukū‘* or prostration. So during the *Rukū‘*, glorify your Lord, and during prostration, exert yourselves in supplication, for it is verily likely that you will be responded to.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب النهي عن قراءة القرآن في الركوع والسجود، ح: ٤٧٩
من حديث سفیان بن ابی ذئب.

Comments:

1. A good dream brings good tidings to a Muslim. It may be seen by a person himself or by others about him.

الرُّكُوعُ وَالسُّجُودُ (التحفة ١٥٣) - بَابُ الدُّعَاءِ فِي (١٤٨، ١٤٧) المعجم

٨٧٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَأَحْمَدُ بْنُ عَمْرُو بْنِ السَّرْحَ وَمُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ قَالُوا: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنَا عَمْرُو يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثَ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عَزِيْزَةَ، عَنْ سُمَيْرَةَ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا صَالِحَ ذُكْرَوْا نَحْنُ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «أَقْرَبُ مَا يَكُونُ الْعَبْدُ مِنْ رَبِّهِ وَهُوَ سَاجِدٌ فَأَكْثِرُهُ وَالدُّعَاءَ».

٨٧٦ - حَدَّثَنَا مُسْنَدٌ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ سُحْبَيْمٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ مَعْبُدٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ: أَنَّ التَّيَّارَ بِاللَّهِ كَشَفَ السَّتَّارَةَ وَالنَّاسُ صُفُوفٌ خَلْفَ أَبِي بَكْرٍ فَقَالَ: «يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّهُ لَمْ يَقِنْ مِنْ مُبَشِّرَاتِ النَّبُوَةِ إِلَّا الرُّؤْيَا الصَّالِحَةُ يَرَاهَا الْمُسْلِمُ أَوْ تُرَى لَهُ، وَإِنِّي نُهِيْتُ أَنْ أَقْرَأَ رَاكِعاً أَوْ سَاجِداً، فَأَمَّا الرُّكُوعُ فَعَظِمُوا الرَّبَّ فِيهِ، وَأَمَّا السُّجُودُ فَاجْتَهِدوْ فِي الدُّعَاءِ فَقَمِنْ أَنْ يُسْتَجَابَ لَكُمْ».

تخریج: آخرجه مسلم، الصلاة، باب النهي
من حديث سفان به.

2. It is not allowed to recite the Qur'ān while bowing or prostrating.

877. ‘Āishah reported: “The Messenger of Allāh ﷺ would frequently say in his Rukū‘ and prostration: ‘*Subhānāk Allāhumma, rabbab anā, wa bī-hamidik. Allāhummaghfrilī* (Glory is to You, O Allāh, our Lord, and may You be praised. O Allāh, forgive me)’ — in implementation of the Qur'ān.” (*Sahīh*)

٨٧٧ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْهَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ أَبِي الصُّحَيْدِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ غَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يُكْثِرُ أَنْ يَقُولَ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ: «سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي» يَتَأَوَّلُ الْقُرْآنَ.

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، سورة إذا جاء نصر الله والفتح، باب: ٢، ح: ٤٩٦٨ ومسلم، الصلاة، باب ما يقال في الرکوع والسجود؟، ح: ٤٨٤ من حديث جرير به.

878. Abū Hurairah reported that the Prophet ﷺ would say during his prostration: “*Allāhummaghfrilī dhanbi kullahu, diqqahu, wa jillahu, wa awwalahu wa āakhirahu* (O Allāh forgive all of my sins; the minor ones and the major ones; and the first of them and the last of them)” — Ibn As-Sarh (one of the narrators) added: “*Alāniyatahu wa sirrahu* (the public of them, and the secret of them).” (*Sahīh*)

٨٧٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ؛ ح: حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ السَّرْحَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَبْيَوبَ عَنْ عُمَارَةَ بْنِ غَزِيَّةَ، عَنْ سُعَيْدِ مَوْلَى أَبِي بَكْرٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ الَّذِي ﷺ كَانَ يَقُولُ فِي سُجُودِهِ: «اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي ذَنْبِي كُلَّهُ، دِقَّةً وَجَلَّهُ، وَأَوْلَهُ وَآخِرَهُ». زَادَ ابْنُ السَّرْحِ: «عَلَانِيَّةً وَسِرَّهُ».

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ما يقال في الرکوع والسجود؟، ح: ٤٨٣ عن ابن السرح به.

Comments:

These, and similar supplications of the Messenger of Allāh ﷺ were an expression of his gratitude to his Lord, and instructions and teaching by example to his followers.

879. Abū Hurairah reported that ‘Āishah said: “I missed the Messenger of Allāh ﷺ one night (he was not in his bed), so I searched in the *Masjid*, and found him in prostration — his feet were

٨٧٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، عَنْ غَائِشَةَ قَالَتْ:

propped up. He was saying: 'A'ūdhu bi-ridāka min sakhatika, wa a'ūdhu bi-mu'afatika min uqubatika, wa a'ūdhu bika minka, lā uhsī thanā'an 'alaika anta kamā arhnaita 'alā nafsik (I seek refuge in Your Pleasure from Your Anger, and in Your Mercy from Your Punishment, and I seek refuge in You from You. I am not able to praise You (the way that You deserve to be praised), for You are as You have praised Yourself).'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب ما يقال في الرکوع والسجود؟، ح: ٤٨٦ من حديث عبدة بن سليمان به.

Chapter 148,149. The Supplication During The Prayer

880. Āishah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ used to say the following supplication during the prayer: "Allāhumma inni a'ūdhu bika min 'adhabil-qabr, wa a'ūdhu bika min fitnatil-masīhid-dajjāl, wa a'ūdhu bika min fitnatil-mahyā wal-mamāt. Allāhumma inni a'ūdhu bika min al-ma'thami wal-maghram" (O Allāh! I seek Your refuge in the punishment of the grave, and I seek refuge in You from the trials of Al-Masīhid-Dajjāl, and I seek refuge in You from the trials of life and death. O Allāh! I seek Your refuge from sins and debt)." Once, someone said to him: "How often you seek refuge from debt!" So he replied, "If a person is in debt, then he speaks and lies, and he makes promises and breaks them." (*Sahih*)

فَقَدْتُ رَسُولَ اللهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةٍ فَلَمَسْتُ
الْمَسْجِدَ فَإِذَا هُوَ سَاجِدٌ وَقَدَّمَهُ مَنْصُوبَيَانِ
وَهُوَ يَقُولُ: «أَعُوذُ بِرَبِّكَ مِنْ سَخْطِكَ،
وَأَعُوذُ بِمَعافَتِكَ مِنْ عُقوَبَكَ، وَأَعُوذُ بِكَ
مِنْكَ، لَا أَخْصِي شَاءَ عَلَيْكَ أَنْتَ كَمَا أُثْبِتَ
عَلَى نَفْسِكَ».

(المعجم ١٤٩، ١٤٨) - بَابُ الدُّعَاءِ فِي
الصَّلَاةِ (التحفة ١٥٤)

٨٨٠ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا
بَيْهَىٰ: حَدَّثَنَا شُعَيْبٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ
أَنَّ عَائِشَةَ أَخْبَرَتْهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ كَانَ
يَدْعُو فِي صَلَاةِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ
عَذَابِ الْقَبْرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ
الدَّجَالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحِيَا
وَالْمَمَاتِ. اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْمَأْسِ
وَالْمَغْرَمِ»، فَقَالَ قَائِمٌ: مَا أَنْتَ مَا تَسْتَعِيْدُ مِنْ
الْمَغْرَمِ، فَقَالَ: «إِنَّ الرَّجُلَ إِذَا غَرَمَ حَدَّثَ
فَكَذَّبَ وَوَعَدَ فَأَخْلَفَ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الدعاء قبل السلام، ح: ٨٣٢ ومسلم، المساجد، باب ما يستعاذه في الصلاة، ح: ٥٨٩ من حديث شعيب بن أبي حمزة به.

Comments:

1. *Al-Masīhid-Dajjāl* refers to the false messiah.
2. "Trials of life" means temptations and other worldly things that usually beset a man and make him forget his duties to his Lord.
3. "Trials of death" means inability to pronounce the testimony of faith or uttering some improper statement or doing some improper action, at the time of death.

881. ‘Abdur-Rahmān bin Abī Lailā reported from his father that he said: “I prayed a voluntary prayer next to the Messenger of Allāh ﷺ, and I heard him say: ‘A‘ūdhu billāhi minan-nāri wailun li-ahlin-nār (I seek refuge in Allāh from the Fire! Woe to the inhabitants of the Fire!)’” (*Da’iq*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في القراءة في صلاة الليل، ح: ١٣٥٢ من حديث ابن أبي ليلي به * محمد بن أبي ليلي ضعيف كما تقدم: ٧٥٢.

882. Abū Hurairah reported: “The Messenger of Allāh ﷺ once stood up to pray, so we stood up with him. A bedouin said in the prayer: ‘O Allāh! Have mercy on me and Muḥammad, and do not have mercy on anyone besides us!’ When the Messenger of Allāh ﷺ said the *Taslīm*, he said to the bedouin: ‘You have restricted something which is vast,’ meaning the mercy of Allāh, the Mighty and Sublime.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، السهور، باب الكلام في الصلاة، ح: ١٢١٧ من حديث ابن شهاب به ورواه البخاري، ح: ٦٠١٠ من حديث نحوه وللحديث طرق، انظر: ٣٨٠.

Comments:

In this supplication, the request was to restrict mercy, which is not appropriate. This narration preceded (no. 380) in a slightly longer form.

٨٨١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ دَاوُدَ عَنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ ثَائِبِ التَّنَانِيِّ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْتُ إِلَى حَبْرٍ رَسُولِ اللهِ ﷺ فِي صَلَاةٍ تَطَوَّعَ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: «أَغُوذُ بِاللهِ مِنَ التَّارِ، وَبِئْلٍ لِأَهْلِ التَّارِ».

٨٨٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَنَّ أَبَا هُرَيْرَةَ قَالَ: قَامَ رَسُولُ اللهِ ﷺ إِلَى الصَّلَاةِ وَقَمَنَا مَعَهُ، فَقَالَ أَعْرَابِيٌّ فِي الصَّلَاةِ: اللَّهُمَّ ارْحَمْنِي وَمُحَمَّدًا وَلَا تَرْكِمْ مَعَنِّا أَحَدًا، فَلَمَّا سَلَّمَ رَسُولُ اللهِ ﷺ قَالَ لِلْأَعْرَابِيِّ: «لَقَدْ تَحَجَّرْتَ وَأَسِعَا»، يُرِيدُ رَحْمَةَ اللهِ عَزَّوَجَلَّ.

883. Waki' narrated from Isrā'il, from Abū Ishāq, from Muslim Al-Batīn, from Sa'eed bin Jubair, from Ibn 'Abbās that the Prophet ﷺ would say: "Subḥana rabbil-a'la (Praised is my Lord, Most High)" every time he recited: Glorify the Name of your Lord, the Most High.^[1] (*Da'y*)

Abū Dāwud said: Waki' was contradicted in this narration. Abū Waki' and Shu'bah reported it from Abū Ishāq, from Sa'eed bin Jubair, from Ibn 'Abbās, in *Mawqūf* form.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٢٣٢ عن وکیع به وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١/٢٦٣، ٢٦٤ ووافقه الذهبی وسنه ضعیف * وأبو إسحاق عنون.

884. Mūsā bin Abī 'Āishah narrated: "There was a person who used to pray on the roof of his house. Every time he would recite: Is He not capable of giving life to the dead? [Sūrat Al-Qiyamah; 42] he would say: Subhānaka fabala (Glorified are You! Indeed, You can!) They asked him concerning this (act), so he said: 'I heard this from the Messenger of Allāh ﷺ.'" (*Da'y*)

Abū Dāwud said: Ahmad said: "I like that a person should supplicate during the obligatory prayers according to what is in the Qur'ān."

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٢/٣١٠ من حديث أبي داود به * موسى لم يسمعه من الصحابة، بينما رجل، كما صرّح به ابن أبي حاتم وغيره فالسند معلل.

٨٨٣ - حَدَّثَنَا زُهْرَيْ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا وَكَيْعٌ عَنْ إِسْرَائِيلَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ مُسْلِمِ الْبَطِينِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا قَرَا سَيِّحَ اسْمَ رَبِّكَ الْأَعْلَى قَالَ: «سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَى».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: خُولَفَ وَكَيْعٌ فِي هَذَا الْحَدِيثِ، رَوَاهُ أَبُو وَكَيْعٍ وَشَعْبَةُ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ مَوْعِدُوا.

٨٨٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ المُنْتَهَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعبَةُ عَنْ مُوسَى بْنِ أَبِي عَائِشَةَ قَالَ: كَانَ رَجُلٌ يُصَلِّي فَوْقَ بَيْتِهِ وَكَانَ إِذَا قَرَا ﴿أَلْهَسْ ذَلِكَ بِقَبْرِيْ عَلَى أَنْ يَخْرُجَ إِلَيْهِ﴾ [القيامة: ٤٠] قَالَ: سُبْحَانَكَ فَبَلَى. فَسَأَلُوهُ عَنْ ذَلِكَ، فَقَالَ: سَمِعْتُهُ مِنْ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ أَحْمَدُ: يُعَجِّبُنِي فِي الْفَرِيضَةِ أَنْ يَدْعُوْ بِمَا فِي الْقُرْآنِ.

[1] Sūrat Al-A'la 87:1.

Chapter 149,150. The Length Of The Rukū‘ And Prostration

885. As-Sa‘dī reported from his father, or his paternal uncle, that he said: “I observed the prayer of the Prophet ﷺ. He would remain in the *Rukū‘* and prostration for the length of time that one says: ‘*Subhāna rabbil-a‘lā wa bi-hamdihi* (Glorified is Allāh, the Most High, and with His praise)’ three times.” (*Da‘īf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أَحْمَدُ / ٢٧١ مِنْ حَدِيثِ خَالِدٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّعْدِيِّ: * السَّعْدِيُّ مجھولٌ كَمَا قَالَ الْمَنْذُرِيُّ وَقَالَ الْحَافِظُ فِي التَّقْرِيبِ: لَا يَعْرِفُ وَلَمْ يُسَمِّ.

886. ‘Awn bin ‘Abdullāh narrated from ‘Abdullāh bin Mas‘ūd that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When one of you goes into *Rukū‘*, then let him say at least three times: ‘*Subhāna rabbil-‘azīm* (Glorified is Allāh, the Most High).’ And when he falls into prostration, let him say at least three times: ‘*Subhāna rabbil-a‘lā wa bi-hamdihi* (Glorified be Allāh, the Most High).”” (*Da‘īf*)

Abū Dāwud said: This is *Mursal*, since ‘Awn did not meet ‘Abdullāh bin Mas‘ūd.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في التسبيح في الرکوع والسجود، ح: ٢٦١ وابن ماجه، ح: ٨٩٠ من حديث ابن أبي ذئب به وقال الترمذی: “ليس إسناده بمتصل، عنون بن عبد الله بن عتبة لم يلق ابن مسعود” وإسحاق بن يزيد: مجھول.

887. Ismā‘il bin Umayyah said that he heard a bedouin narrate from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If one of you

(المعجم ١٤٩، ١٥٠) - باب مقدار الرُّكُوعِ والسُّجُودِ (التحفة ١٥٥)

٨٨٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا خَالِدٌ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ الْجُرَيْرِيُّ عَنِ السَّعْدِيِّ، عَنْ أَبِيهِ، أَوْ عَنْ عَمِّهِ قَالَ: رَمَضَتْ النَّيَّارُ بَلِيلًا فِي صَلَاتِهِ، فَكَانَ يَتَمَكَّنُ فِي رُكُوعِهِ وَسُجُودِهِ قَدْرَ مَا يَقُولُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَبِحَمْدِهِ ثَلَاثًا.

٨٨٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ مَرْوَانَ الْأَهْوَازِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو غَامِرٍ وَأَبُو دَاؤَدَ عَنْ ابْنِ أَبِي ذَئْبٍ، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ يَزِيدَ الْهَذَلِيِّ، عَنْ عَوْنَى بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: “إِذَا رَكَعَ أَحَدُكُمْ فَلْيَقُلْ ثَلَاثَ مَرَاتٍ: سُبْحَانَ رَبِّي الْعَظِيمِ، وَذَلِكَ أَذْنَاهُ، فَإِذَا سَجَدَ فَلْيَقُلْ سُبْحَانَ رَبِّي الْأَعْلَى ثَلَاثًا، وَذَلِكَ أَذْنَاهُ». قَالَ أَبُو دَاؤَدَ: وَهَذَا مُرْسَلٌ، عَوْنَ لَمْ يُنْرِكْ عَبْدَ اللَّهِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في التسبيح في الرکوع والسجود، ح: ٢٦١ وابن ماجه، ح: ٨٩٠ من حديث ابن أبي ذئب به وقال الترمذی: “ليس إسناده بمتصل، عنون بن عبد الله بن عتبة لم يلق ابن مسعود” وإسحاق بن يزيد: مجھول.

٨٨٧ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الزُّهْرِيُّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنِي إِشْمَاعِيلُ بْنُ أُمِّيَّةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَغْرَابِيًّا يَقُولُ: سَمِعْتُ أَبَا

recited: '(I swear by) the fig and the olive,'^[1] then when he reaches its ending: Is not Allāh the Most Wise of all Judges?' let him say: '*Balā wa ana 'alā dhālika minash-shāhidīn* (Yes, and I am of those who bear witness to this).' And whoever recites: 'Indeed, I swear by the Day of Judgment,'^[2] until he reaches its ending: 'Is He not capable of giving life to the dead?' then let him say: '*Balā* (Indeed, He is).' And whoever recites *Sūrat Al-Mursalāt*, and reaches: 'So which narration will they believe in after this?'^[3] then let him say: '*Āmanna billāh* (We believe in Allāh!)'" (*Da'īf*)

Ismā'il said: "I went back to the bedouin to recite the *Hadīth* to him again, to check if perhaps (he would change its wording). So he said to me: 'O nephew! Do you think that I haven't memorized it? I have performed *Hajj* sixty times, for each *Hajj*, I remember the camel that I performed *Hajj* on!'"

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، تفسیر القرآن، باب: ومن سورة التین، ح: ۲۳۴۷ من حدیث سفیان به مختصرًا * الأعرابی: مجھول وله طرق کلها ضعیفة.

888. It was reported from Wahb bin Mānūs who said: "I heard Sa'eed bin Jubair saying: 'I heard Anas bin Mālik saying: 'I have not prayed behind anyone after the Messenger of Allāh ﷺ whose prayer resembles that of the

هُرَيْزَةٌ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ قَرَأَ مِنْكُمْ بِالْتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ فَأَنْتَهِ إِلَى آخِرِهَا ۝ أَتَيْسَ اللَّهَ بِأَحَقَّ الْمُنْكَرِينَ» فَلَيَقُولُ: بَلَى وَأَنَا عَلَى ذَلِكَ مِنَ الشَّاهِدِينَ. وَمَنْ قَرَأَ ۝ لَا أُقْسِمُ بِبُورِ الْقِيَمَةِ ۝ فَأَنْتَهِ إِلَى ۝ أَتَيْسَ ذَلِكَ بِقَدْرِ عَلَى أَنْ يُعْجِزَ الْوَقْتَ ۝ فَلَيَقُولُ: بَلَى. وَمَنْ قَرَأَ وَالْمُرْسَلَاتِ فَلَيَقُولُ ۝ فَيَأْتِي حَدِيثٌ بَعْدَهُ يُؤْمِنُونَ ۝ فَلَيَقُولُ: أَمَّا بِاللَّهِ.

قال إسْمَاعِيلُ: ذَهَبْتُ أُعِيدُ عَلَى الرَّجُلِ الْأَغْرَابِيِّ وَأَنْظُرُ لَعْلَهُ! فَقَالَ: يَا ابْنَ أَخِي! أَتَطْلُنُ أَنِّي لَمْ أَخْفَطْهُ؟ لَقَدْ حَجَجْتُ سَيِّئَ حَجَّةً مَا مِنْهَا حَجَّةٌ إِلَّا وَأَنَا أَغْرِفُ الْبَعِيرَ الَّذِي حَجَجْتُ عَلَيْهِ.

٨٨٨ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ صَالِحٍ وَابْنُ زَافِعٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنُ عُمَرَ بْنَ كَيْسَانَ: حَدَثَنِي أَبِي عَنْ وَهْبِ بْنِ مَانُوسٍ قَالَ: سَمِعْتُ سَعِيدَ بْنَ جُبَيْرٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ أَنَّسَ بْنَ مَالِكٍ يَقُولُ: مَا صَلَّيْتُ وَرَاءَ أَحَدٍ

[۱] *Sūrat At-Tin* (95).

[۲] *Sūrat Al-Qiyāmah* 75:40.

[۳] *Sūrat Al-Mursalāt* 77:50.

Messenger of Allāh ﷺ more than this lad's" — meaning 'Umar bin Abdul-'Azīz. Sa'eed said: "So we calculated that in his *Rukū'* and prostration, he would say ten *Tasbīhs*." (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Ahmad bin Ṣalīḥ said: "I said to him,^[1] 'Mānūs or Mābūs?' So he said: "Abdur-Razzāq would say: "Mābūs" but I remember it as Mānūs.'" "

And this is the wording of Ibn Rāfi'.^[2] Ahmad said: "From Sa'eed bin Jubair, from Anas bin Mālik."^[3]

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه السنائي، التطبيق، باب عدد التسبيح في السجود، ح ١١٣٦ عن محمد بن رافع به * وهب بن مانوس وثمه الذهبي وابن حبان وهو حسن الحديث ولا عبرة بمن جهله.

Chapter 151,152. What Should One Who Finds The *Imām* In Prostration Do ?

893.^[4] Abū Hurairah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "If you come to the prayer, and find us in prostration, then go into prostration, but do not count it as anything. And whoever catches the *Rak'ah* he has caught the prayer." (*Da'īf*)

بعد رسول الله ﷺ أشبة صلاة رسول الله ﷺ من هذا الفتن يعني عمر بن عبد العزيز، قال: فجزرنا في رُكوعه عشر تسبيحات، وفي سجوده عشر تسبيحات.

قال أبو ذاود: قال أَخْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: قُلْتُ لَهُ: مَانُوسٌ أَوْ مَابُوسٌ؟ فَقَالَ: أَمَا عَنْدَ الرَّازِقِ فَيَقُولُ: مَابُوسٌ، وَأَمَا حَفْظِي: فَمَانُوسٌ. وَهَذَا لَفْظُ ابْنِ رَافِعٍ. قَالَ أَخْمَدُ:

عن سعيد بن جبير، عن أنس بن مالك.

(المعجم ١٥٢، ١٥١) - باب الرَّجُلِ يُدْرِكُ الْإِمَامَ سَاجِدًا كَيْفَ يَضْطَعُ؟ (التحفة ١٥٧)

٨٩٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْحَكَمِ حَدَّثَنَاهُمْ: أَخْبَرَنَا نَافِعُ بْنُ يَزِيدَ: حَدَثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي سُلَيْمَانَ عَنْ زَيْدِ ابْنِ أَبِي الْعَتَابِ وَابْنِ الْمَقْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «إِذَا جِئْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ وَتَحْنُونَ شُجُودًا فَاسْجُدُوا وَلَا تَعْدُوهَا شَيْئًا، وَمَنْ أَذْرَكَ الرَّكْعَةَ فَقَدْ أَذْرَكَ الصَّلَاةَ».

^[1] To 'Abdullāh bin Ibrāhīm bin 'Umar bin Kaisān, from whom he heard the narration.

^[2] Abū Dāwud heard this from Ahmad bin Ṣalīḥ and Ibn Rāfi', and the wording cited is of the later.

^[3] While, Ibn Rāfi' narrated it with: "I heard."

^[4] Manuscripts differ in the sequence here.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٦٢٢ من حديث سعيد بن الحكم به وصححه الحاکم: ٢٧٤، ٢٧٣، ٢١٦/١ ووافقه الذهبی * وأعله ابن خزيمة رحمة الله وله يصححه، يحيى بن أبي سليمان: ضعفه البخاري والجمهور وللحديث شواهد ضعیفة.

Comments:

A person joining a congregational prayer after it has started, should begin his prayer by saying *Takbīrat Al-Iḥrām* (the opening *Takbīr*) and following the *Imām* in whatever condition he is in.

Chapter 150,151. The Limbs Upon Which One Should Prostrate

889. Ibn ‘Abbās narrated from the Prophet ﷺ that he said: “I have been commanded” — Hammād (one of the narrators) said: “Your Prophet ﷺ was commanded” — “to prostrate on seven (parts of the body), and not to prevent the hair and clothes (from touching the ground).” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: لا يكف شعرًا، ح: ٨١٥ ومسلم، الصلاة، باب: أعضاء السجود والنهي عن كف الشعر والثوب . . . إلخ، ح: ٤٩٠ من حديث حماد بن زيد به.

Comments:

One may not, while prostrating, gather one's garments or hair or beard in a bid to protect them from dust during or for the prayer. It is improper to do so.

890. Ibn ‘Abbās narrated that the Prophet ﷺ said: “I have been commanded” and perhaps he said: “Your Prophet was commanded” — “to prostrate on seven parts of the body.” (*Sahīh*)

٨٩٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا شَعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ طَاؤُسٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: «أُمِرْتُ» - قَالَ حَمَادٌ - : «أُمِرْتُ نَيْكُمْ بِكَلَّ أَنْ يَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةٍ وَلَا يَكْفَ شَعْرًا وَلَا ثُوبًا».

891. Al-‘Abbās bin ‘Abdul-Muṭalib narrated that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: “When a servant prostrates, seven parts of his body prostrate with

٨٩١ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا كَثِيرٌ يَعْنِي أَبْنَاءَ مُضْرَبٍ، عَنْ أَبِي الْهَادِيِّ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَامِرِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ

(المعجم ١٥١، ١٥٠) - باب أعضاء السجود (التحفة ١٥٦)

٨٨٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَسُلَيْمانُ بْنُ حَرْبٍ قالا: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَمْرِو بْنِ دِينَارٍ، عَنْ طَاؤُسٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ عَنِ النَّبِيِّ قَالَ: «أُمِرْتُ» - قَالَ حَمَادٌ - : «أُمِرْتُ نَيْكُمْ بِكَلَّ أَنْ يَسْجُدَ عَلَى سَبْعَةٍ وَلَا يَكْفَ شَعْرًا وَلَا ثُوبًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: لا يكف شعرًا، ح: ٨١٥ ومسلم، الصلاة، باب: أعضاء السجود والنهي عن كف الشعر والثوب . . . إلخ، ح: ٤٩٠ من حديث حماد بن زيد به.

him: his face, his two palms, his two knees, and his two feet.” (Sahih)

الْعَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ أَتَهُ سَمِعَ رَسُولَ اللَّهِ يَقُولُ : «إِذَا سَجَدَ الْعَبْدُ سَجَدَ مَعَهُ سَبْعَةُ آرَابٍ : وَجْهُهُ وَكَفَاهُ وَرُكْنَاهُ وَقَدَمَاهُ .»

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، بابأعضاء السجود والنهي عن كف الشعر والثوب ...
إلغ، ح: ٤٩١ عن قتيبة به.

892. It was reported from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar in a *Marfū‘* form: “The two hands prostrate just like the face prostrates. So when one of you places his face (on the ground), let him place his two hands. And when he raises (his face), let him raise his two hands as well.” (Sahih)

٨٩٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ : حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَئْوَبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ رَفِعَهُ قَالَ : «إِنَّ الْيَدَيْنِ سَسْجُدَانِ كَمَا يَسْجُدُ الْوَجْهُ، وَإِذَا وَضَعَ أَحَدُكُمْ وَجْهَهُ فَلْيَضْعِنْ يَدَيْهِ، وَإِذَا رَفَعَهُ فَلْيَرْفَعْهُمَا .»

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، التطبيق، باب وضع اليدين مع الوجه في السجود، ح: ١٠٩٣ من حديث إسماعيل ابن عليه به وهو في المسند للإمام أحمد: ٦/٢٤ وصححه الحاكم على شرط الشعبيين: ١/٢٢٦، ٢٢٧ ووافقه الذهبي.

Chapter 152,153. Prostrating On The Nose And Forehead

894. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated that traces of mud were seen on the forehead and nose of the Messenger of Allāh ﷺ due to a prayer that he led others in. (Sahih)

(المعجم ١٥٣، ١٥٢) - بَابُ السُّجُودِ عَلَى الْأَنْفِ وَالْجَبَهَةِ (التحفة ١٥٨)

٨٩٤ - حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُشَّى : حَدَّثَنَا صَفَوَانُ ابْنُ عِيسَى : حَدَّثَنَا مَعْمَرٌ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رُؤِيَ عَلَى جَبَهَتِهِ وَعَلَى أَرْبَيْهِ أثْرُ طِينٍ مِّنْ صَلَاتِهِ صَلَالَهَا بِالنَّاسِ .

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب السجود على الأنف في الطين، ح: ٨١٣ ومسلم، الصيام، باب فضل ليلة القدر والبحث على طلبها ... إلغ، ح: ١١٦٧ من حديث يحيى بن أبي ثور به.

Comments:

See number 911.

895. (There is another chain) with a similar (narration).

تخریج: متفق عليه، انظر الحديث السابق وهو في مصنف عبدالرزاق، ح: ٧٦٨٥.

Chapter 153,154. The Manner Of Prostration

896. Abū Iṣhāq said: “Al-Barā’ bin ‘Āzib described for us (the prostration). He placed his two hands (on the ground), and kneeled on his two knees, while his buttocks were raised. He then said: ‘This is how the Messenger of Allāh ﷺ used to prostrate.’” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، التطبيق، باب صفة السجود، ح: ١١٥٠ من حديث شريك القاضي به وهو مدلس كما تقدم: ٧٢٨ ولم أجد تصريح سماعه.

897. Anas reported that the Prophet ﷺ said: “Be moderate in your prostrations, and let not any of you spread his forearms like a dog does.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: لا يفترش ذراعيه في السجود، ح: ٨٢٢ ومسلم، الصلاة، باب الاعتدال في السجود ووضع الكفين على الأرض ... إلخ، ح: ٤٩٣ من حديث شعبة به.

898. Maimūnah narrated that the Prophet ﷺ would spread out his arms when he prostrated, so much so that if a baby goat wished to pass under his arm, it could do so. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الاعتدال في السجود ... إلخ، ح: ٤٩٦ من حديث سفيان بن عيينة به.

٨٩٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى : حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّازِقِ عَنْ مَعْمَرٍ تَحْوَهُ .

(المعجم ١٥٣، ١٥٤) - بَابُ صِفَةِ السُّجُودِ (التحفة ١٥٩)

٨٩٦ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ أَبُو تَوْبَةَ : حَدَّثَنَا شَرِيكٌ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ : وَصَفَ لَنَا الْبَرَاءُ بْنُ عَازِبٍ فَوَضَعَ يَدَيْهِ وَاعْتَمَدَ عَلَى رُكُبَيْهِ وَرَفَعَ عَجِيزَتَهُ وَقَالَ : هَكَذَا كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يَسْجُدُ .

٨٩٧ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ : حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ : «اَعَدُّلُوا فِي السُّجُودِ وَلَا يَفْتَرِشُ اَحَدُكُمْ ذِرَاعَيْهِ اَفْتِرَاشَ الْكَلْبِ» .

٨٩٨ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةَ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عُيَيْدَةَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَمِّهِ يَزِيدَ بْنِ الْأَصْمَ، عَنْ مَيْمُونَةَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ إِذَا سَجَدَ حَاجَى بَيْنَ يَدَيْهِ حَتَّى لَوْ أَنَّ بَعْدَمَةَ أَرَادَ أَنْ تَمُرَّ تَحْتَ يَدَيْهِ مَرَثٌ .

899. Ibn ‘Abbās said: “I once came to the Prophet ﷺ (and I approached him) from behind him, so I saw the whiteness of his armpits while he was kneeling (prostrating); he had separated between his hands (and body).” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه احمد: ٢٦٧ من حديث زہیر به * وأبو إسحاق عن عَبَّادُ بْنَ رَاشِدٍ، وَأَبُو إِسْحَاقَ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قال: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مِنْ خَلْفِهِ فَرَأَيْتُ بَيْاضَ إِنْطِيلِهِ وَهُوَ مُجَنَّحٌ قَذَ فَرَّجَ يَدَيْهِ.

900. Aḥmar bin Jaz’, the Companion of the Messenger of Allāh ﷺ narrated: “When the Messenger of Allāh ﷺ prostrated, he would distance his two arms from his body, so much so that we would feel compassion for him.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب السجود، ح: ٨٨٦ من حديث عباد بن راشد به.

901. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ said: “When one of you prostrates, let him not spread his hands like a dog does, and let him join his thighs together.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البیهقی: ١١٤ / ٢ وصححه ابن خزيمة، ح: ٦٥٣ وابن حبان، ح: ٤٩٩ ب.

Comments:

See numbers 735, 783, and 845.

Chapter 154,155. Concession In This Regard When There Is A Need

902. It was reported from Ibn ‘Ajlān from Sumaiyy from Abū Ṣalīḥ, from Abū Hurairah, he said: “The Companions complained to

٨٩٩ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيِّيُّ : حَدَّثَنَا زُهْبِرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَاقَ عَنِ التَّمِيمِيِّ الَّذِي يُحَدِّثُ بِالْقُسْبَرِيِّ عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ قَالَ: أَتَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ مِنْ خَلْفِهِ فَرَأَيْتُ بَيْاضَ إِنْطِيلِهِ وَهُوَ مُجَنَّحٌ قَذَ فَرَّجَ يَدَيْهِ.

٩٠٠ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَبَادُ بْنُ رَاشِدٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ: حَدَّثَنَا أَخْمَرُ ابْنُ جَزْءَهُ، صَاحِبُ رَسُولِ اللهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا سَجَدَ جَافَى عَصْدِينَهُ عَنْ جَنَبِيْهِ حَتَّى تَأْوِيَ لَهُ.

٩٠١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ شَعْبَيْنِ بْنِ الْلَّيْثِ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ عَنْ دَرَّاجٍ، عَنْ ابْنِ حُجَيْرَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَاٰلِهٖ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا سَجَدَ أَحَدُكُمْ فَلَا يَقْتَرِشْنَهُ أَفْرَاثُ الْكَلْبِ وَلَضْمُ فَخْدَيْهِ».

(المعجم ١٥٤، ١٥٥) - باب الرُّخْصَةِ في ذلك للضرورة (التحفة ١٦٠)

٩٠٢ - حَدَّثَنَا قَتِيْبَةَ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْلَّيْثُ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ سُمَيِّ، عَنْ أَبِي

the Prophet ﷺ regarding the difficulty (they felt) when they spread (their arms out) during prostration. So he replied: '(Use your) knees to help you.'" (*Daīf*)

صالح، عن أبي هريرة قال: اشتكى أصحاب النبي ﷺ إلى النبي ﷺ مشفقاً على السجود عليهم إذا انفجروا فقال: «استعينوا بالرُّكْبَ». ^{بالرُّكْبَ}

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الاعتماد في السجود، ح: ۲۸۶ عن قبیة به وصححه ابن حبان، ح: ۵۰۷ والحاکم على شرط مسلم: ۱/۲۲۹ ووافقه الذهبی محمد بن عجلان مدلس ولم أجده تصریح سماعه، وخالقه السفیانان فارسلاه عن سمی عن نعمان بن أبي عیاش به.

Chapter 155,156. Placing The Hands On The *Khāṣirah*, And (Sitting) In The *Iq‘ā* Position^[۱]

903. Ziyād bin Ṣubayḥ Al-Ḥanafī said: "I prayed next to Ibn ‘Umar and placed my hands on my *Khāṣirah*. When he finished the prayer, he said: 'This (resembles) crucifixion in the prayer, and the Messenger of Allāh ﷺ used to forbid it.'" (*Sahīh*)

(المعجم ۱۰۵، ۱۵۶) - باب التَّخَصِّر
والإلقاء (التحفة ۱۶۱)

٩٠٣ - حَدَّثَنَا هَنَادُ بْنُ السَّرِيِّ عن وَكِيع،
عن سَعِيدِ بْنِ زَيْدٍ، عن زَيْدِ بْنِ صُبَيْحِ
الْحَنْفِيِّ قال: صَلَّيْتُ إِلَى حَنْبِلِ بْنِ عُمَرَ
فَوَضَعْتُ يَدَيَّ عَلَى حَاصِرَتِي، فَلَمَّا صَلَّى
قال: هَذَا الصَّلَبُ فِي الصَّلَاةِ، وَكَانَ رَسُولُ
الله ﷺ يَنْهَا عَنْهُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الافتتاح، باب النهي عن التخصر في الصلاة، ح: ۸۹۲ من حديث سعيد بن زياد به.

Comments:

See also number 947.

Chapter 156,157. Crying During The Prayer

904. Muṭarrif reported from his father that he said: "I saw the Messenger of Allāh ﷺ pray once, and from his chest (I could hear) a noise like the noise of a grinding stone, due to his crying." (*Sahīh*)

(المعجم ۱۵۶، ۱۵۷) - باب البُكَاءِ فِي
الصَّلَاةِ (التحفة ۱۶۲)

٩٠٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مُحَمَّدٍ
ابن سَلَامٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدٌ يَعْنِي ابْنَ هَارُونَ:
حَدَّثَنَا حَمَادٌ يَعْنِي ابْنَ سَلَمَةَ، عن ثَابِتٍ،
عَن مُطَرْفٍ، عن أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ رَسُولَ الله

^[۱] *Khāṣirah* is the groin, waist and hip area. And the author mentioned narrations related to the *Iq‘ā* (squatting) postion under nos. 783 and 845.

يُصلِّي وَفِي صَدْرِهِ أَزِيزٌ كَأَزِيزِ الرَّحَى
مِنَ الْبَكَاءِ بَلَّهُ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه السعائی، السهو، باب البکاء في الصلاة، ح: ۱۲۱۵ من حديث حماد بن سلمة به وصححه التووی في ریاض الصالحین، ح: ۴۵۱ (بتحقيقی).

Comments:

Weeping, even if it be loud, does not invalidate prayer.

Chapter 157,158. The Whisperings Of The Soul Or The Wandering Of One's Thoughts Are Disliked During Prayer

905. Zaid bin Khālid Al-Juhānī reported that the Prophet ﷺ said: “Whoever performed *Wudū'* and performed it well, then he prayed two *Rak'ahs*, without being distracted in them, he will have all his sins forgiven.” (*Hasan*)

.

(المعجم ۱۵۷، ۱۵۸) - باب كراهيۃ
الْوَسْوَسَةِ وَحَدِيثُ النَّفْسِ فِي الصَّلَاةِ
(التحفة ۱۶۳)

٩٠٥ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ حَنْبِيلٍ:
حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرُو: حَدَّثَنَا هِشَامٌ
يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ، عَنْ
عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدِ الْجَهْنَمِيِّ أَنَّ
النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «مَنْ تَوَضَّأَ فَأَخْسَنَ وَصُوَرَ
ثُمَّ صَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَا يَنْهُو فِيهِمَا عَفْرَ لَهُ مَا
تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ۱۰۱۳ من حديث أبي داود به وهو في مسند الإمام أحمد: ۱۱۷/۴ وصححه الحاکم على شرط مسلم: ۱۳۱ ووافقه الذهبي.

906. ‘Uqbah bin ‘Āmir Al-Juhānī said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “No one performs the *Wudū'* having performed it well, and prays two *Rak'ahs*, while having full concentration of his heart and soul in them, except that Paradise becomes obligatory for him.” (*Sahih*)

٩٠٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحَبَابِ: حَدَّثَنَا مُعاوِيَةَ بْنُ
صَالِحَ عَنْ رَبِيعَةَ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ أَبِي إِدْرِيسِ
الْحَوَلَانِيِّ، عَنْ جَيْبِرِ بْنِ نُفَيْرِ الْحَاضِرِيِّ، عَنْ
عُقْبَةَ بْنِ عَامِرِ الْجَهْنَمِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
قَالَ: «مَا مَنْ أَحَدٌ يَتَوَضَّأُ فَيُخْسِنُ الْوُضُوءَ
وَيُصْلِي رَكْعَتَيْنِ يُقْبِلُ بِقَلْبِهِ وَوَجْهِهِ عَلَيْهِمَا إِلَّا
وَجَبَتْ لَهُ الْجَنَّةُ».

تخریج: أخرجه مسلم، كما تقدم: ١٦٩ ورواه البغوي في شرح السنة، ح: ١٠١٤ من حديث أبي داود به.

Comments:

Performing *Wudū'* well, includes doing so according to the *Sunnah* of the Messenger of Allāh ﷺ. All the limbs should be washed properly and completely. No water should be wasted. It should begin with saying '*Bismillāh*', and end with the relevant supplication.

Chapter 158,159. Correcting The *Imām* In The Prayer

907 (A). Al-Miswar bin Yazid Al-Mālikī narrated that the Messenger of Allāh ﷺ once recited in the prayer, and left out something without reciting it. So a person said to him (after the prayer): "O Messenger of Allāh! You left out such and such a Verse!" The Messenger of Allāh ﷺ said: "Then why did you not remind me of it?" In his narration Sulaimān (one of the narrators)^[1] added (that the man responded): "I presumed that it had been abrogated." (*Hasan*)

(المعجم ١٥٨، ١٥٩) - باب الفتح على الإمام في الصلاة (التحفة ١٦٤)

٩٠٧ (أ) - حدثنا محمد بن العلاء وسليمان بن عبد الرحمن الدمشقي قال: أخبرنا مروان بن معاوية عن يحيى الكاهلي، عن المسؤول بن يزيد المالكي أن رسول الله ﷺ قال يحيى - وربما قال: شهدت رسول الله ﷺ يقرأ في الصلاة فترك شيئاً لم يقرأه، فقال له رجل: يا رسول الله! تركت آية كذا وكذا، فقال رسول الله ﷺ: «هلاً أذكرتها؟».

قال سليمان في حديثه قال: كنت أراها سُبْحَنَتْ. وقال سليمان قال: حدثنا يحيى بن كثير الأسدية قال: حدثني المسؤول بن يزيد الأسدية المالكي.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري في جزء القراءة، ح: ١٩٤ وعبدالله بن أحمد في زوائد المستند: ٤/٧٤ من حديث مروان بن معاوية الفزاري به وصرح بالسماع وصححه ابن خزيمة، ح: ١٦٤٨ وابن حبان، ح: ٣٧٨، * يحيى بن كثير: ونفه ابن حبان والجمهور وحديثه لا ينزل عن درجة الحسن.

Comments:

These narrations prove the allowance of correcting the *Imām* if something is not recited properly, and the validity of the *Salāt* if that was not known until after it.

^[1] The author narrated this from two *Shaikhs*, Sulaimān being one of them, who also cited the names in the chain in a different manner.

907 (B). It was reported from ‘Abdullāh bin ‘Umar that the Prophet ﷺ once prayed, and became confused (regarding the recitation). When he had finished, he said to Ubayy (bin Ka'b): “Did you pray with us?” He said: “Yes.” So he said: “Then what prevented you (from correcting me)?” (*Hasan*)

تغريب: [إسناد حسن] أخرجه البهقي: ٣٨٠ وصححه ابن حبان، ح: ٢١٢ والنووي في المجموع: ٤/٢٤١ وأعلمه الإمام أبو حاتم في علل الحديث: ١/٧٧، ٧٨ بعلة غير قادحة والله أعلم.

Chapter 159,160. The Prohibition Of Correcting The *Imām*

908. Abū Ishāq narrated from Al-Hārith that ‘Alī, may Allāh be pleased with him, narrated from the Messenger of Allāh ﷺ that he said: “O ‘Alī! Do not correct the *Imām* during the prayer.” (*Da’if*)
Abū Dāwud said: Abū Ishāq only heard four *Aḥadīth* from Al-Hārith, and this one is not of those four.

٩٠٧ (ب) - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ مُحَمَّدٍ الدَّمْسَقِيُّ: حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ شَعْبَنَ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْعَلَاءِ أَبْنُ زَيْرٍ عَنْ سَالِمٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ عُمَرَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَرَأَ فِيهَا فَلَمْ يَعْلَمْ فَلَمَّا انْصَرَفَ قَالَ لِأَنْجَيٍّ: «أَصَلَّيْتُ مَعَنِّي؟» قَالَ: نَعَمْ. قَالَ: «فَمَا مَنَعَكَ».

(المعجم ١٥٩، ١٦٠) - بَابُ الْهَنْيِ عَنِ التَّلَقِينِ (التحفة ١٦٥)

٩٠٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّوَاحَابِ بْنُ نَجْدَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُوسُفَ الْفَرِيَابِيُّ عَنْ يُونُسَ أَبْنِ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَلَيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «يَا عَلَيَّ! لَا تَفْتَحْ عَلَى الْإِمَامِ فِي الصَّلَاةِ».

قَالَ أَبُو ذَوْدَةَ: أَبُو إِسْحَاقَ لَمْ يَسْمَعْ مِنِ الْحَارِثِ إِلَّا أَرْبَعَةً أَحَادِيثَ لَيْسَ هَذَا مِنْهَا.

تغريب: [إسناد ضعيف] أخرجه أحمد: ١٤٦ من حديث يونس بن أبي إسحاق به * الحارت الأعور ضعيف جداً رافقه أبو إسحاق لم يسمع منه هذا الحديث.

Chapter 160,161. Turning Around In The Prayer

(المعجم ١٦١، ١٦٠) - بَابُ الْأَلْيَافِاتِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ١٦٦)

٩٠٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ أَبِنِ شَهَابٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا الْأَخْوَصِ يُحَدِّثُنَا فِي مَجْلِسِ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبٍ قَالَ: قَالَ أَبُو ذَرٌ:

909. Abū Dharr narrated from the Messenger of Allāh ﷺ that he said: “Allāh, the Mighty and Sublime, continues to face the servant while he is praying as long as he does not turn around; when

he turns around, Allāh turns away.” (*Hasan*)

قال رسول الله ﷺ: «لَا يَرَانُ اللَّهُ عَزَّوَجَلَ مُشْبِلًا عَلَى الْعَبْدِ وَهُوَ فِي صَلَاتِهِ مَا لَمْ يُنْتَقِطْ، إِذَا التَّفَتَ انْصَرَفَ عَنْهُ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، السهور، باب التشديد في الالتفات في الصلاة، ح: ١١٩٦ من حديث يونس بن بزيد الأيلبي به وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٨١، ٤٨٢، والحاکم: ١/ ٢٣٦ ووافقه الذهبي.

910. ‘Aishah narrated that she asked the Messenger of Allāh ﷺ regarding a person’s turning around in the prayer. He replied: “It is (like) stolen (goods) that the *Shaiṭān* (secretly) steals from the prayer of the servant.” (*Sahīh*)

٩١٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَاصِ عَنِ الْأَشْعَثِ يَعْنِي ابْنِ سُلَيْمَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: سَأَلْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْتَّفَاتِ الرَّجُلِ فِي الصَّلَاةِ، فَقَالَ: «إِنَّمَا هُوَ اخْتِلَاسٌ يَخْتَلِسُهُ الشَّيْطَانُ مِنْ صَلَاةِ الْعَبْدِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الالتفات في الصلاة، ح: ٧٥١ عن مسند به.

Comments:

It is forbidden to turn around while praying. However, in the event of some very pressing need, one may glance a bit sideways.

Chapter 161,162. Prostrating On The Nose

911. Abū Sa‘eed Al-Khudrī narrated that traces of mud were seen on the forehead and nose of the Messenger of Allāh ﷺ due to a prayer that he led others in. (*Sahīh*) Abū ‘Alī said:[¹¹] “Abū Dāwud did not recite this *Hadīth* during the fourth dictation (of his *Sunan*).”

(المعجم ١٦١، ١٦٢) - بَابُ السُّجُودِ عَلَى الْأَنْفِ (التحفة ١٦٧)

٩١١ - حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ الْفَضْلِ: حَدَّثَنَا عَيْسَى عَنْ مَعْمِرٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رُؤِيَ عَلَى جَهَنَّمَةَ وَعَلَى أَرْبَتِهِ أَنْرُ طِينٌ مِنْ صَلَاةٍ صَلَّاها بِالنَّاسِ.

قال أَبُو عَلَيْهِ: هَذَا الْحَدِيثُ لَمْ يَقْرَأْهُ أَبُو ذَاوِدَ فِي الْعَرْضَةِ الرَّابِعَةِ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٨٩٤.

[¹¹] That is Muhammad bin Aḥmad bin ‘Umar Al-Lu’uī who heard the book from Abū Dāwud.

Comments:

Similar preceded, see number 894.

Chapter 162,163. Looking (Up) In The Prayer

912. Jābir bin Samurah said: “Once the Messenger of Allāh ﷺ entered the *Masjid* and saw people praying with their hands pointing upwards to the skies. He said: ‘People should stop raising their eyes to the skies’” — Musad-dad (one of the narrators) said: “during prayer” — “or else their eyesight will not return to them.” (*Sahīh*)

(المعجم ١٦٢، ١٦٣) - بَابُ النَّظَرِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ١٦٨)

٩١٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ؛ حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ - وَهَذَا حَدِيثُهُ وَهُوَ أَتَمُّ - عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنِ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ تَمِيمِ ابْنِ طَرْفَةِ الطَّائِيِّ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ عُثْمَانُ هُوَ أَبُنِ أَبِي شَيْبَةَ قَالَ: دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْمَسْجِدَ فَرَأَى فِيهِ نَاسًا يُصَلِّونَ رَافِعِي أَيْدِيهِمْ إِلَى السَّمَاءِ - ثُمَّ ائْتَقَّا - فَقَالَ: «لَيَسْتَهِينَ رِجَالٌ يُشَخْصُونَ أَبْصَارَهُمْ إِلَى السَّمَاءِ». - قَالَ مُسَدَّدٌ: «فِي الصَّلَاةِ - أَوْ لَا تَرْجِعُ إِلَيْهِمْ أَبْصَارُهُمْ». .

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ٦٦١.

Comments:

Number 1000 narrates a similar incident.

913. Anas bin Mālik narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Why do people raise their eyes in the prayers.” Then he became even more strict in this regard, and said: “They should stop doing so, or else their eyesight will be snatched away from them.” (*Sahīh*)

٩١٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنَ سَعِيدٍ بْنَ أَبِي عَرْوَةَ، عَنْ فَتَادَةَ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ حَدَّثَهُمْ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا بَالُ أَفْوَامِ يَرْفَعُونَ أَبْصَارَهُمْ فِي صَلَاتِهِمْ؟»، فَأَشْتَدَّ قَوْلُهُ فِي ذَلِكَ فَقَالَ: «لَيَسْتَهِينَ عَنْ ذَلِكَ أَوْ لَكَنْخَلَقُنَّ أَبْصَارَهُمْ؟».

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب رفع البصر إلى السماء في الصلاة، ح: ٧٥٠ من حديث يحيى بن سعيد القطان به.

914. It was reported from Az-Zuhri, from ‘Urwah, from ‘Aishah, that she said: “The Messenger of

٩٤ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا سُعِيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ

Allah ﷺ once prayed in a cloak (*Khamisah*) of his that had designs on it. He then said: ‘The designs on this (cloak) distracted me (during prayer). Take it to Abū Jahm, and bring me his plain, coarse (*Anbijāniyah*) cloak.’” (*Sahih*)

عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللهِ ﷺ فِي خَيْمَةٍ لَهَا أَغْلَامٌ، فَقَالَ: «شَعَّلْتُنِي أَغْلَامُ هَذِهِ، اذْهَبُوا بِهَا إِلَى أَبِي جَهْنٍ وَأُتُونِي بِأَنْجَانِيَّةِ». .

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الالتفات في الصلاة، ح ٧٥٢ ومسلم، المساجد، باب كراهة الصلاة في ثوب له أعلام، ح ٥٥٦ من حديث سفيان بن عيينة به.

915. It was reported from Hishām, who narrated it from his father, from ‘Āishah — narrating this report (similar to no. 914). He said: “He took a Kurdi cloak from Abū Jahm (instead of his one) so he was told: ‘O Messenger of Allāh, your (*Khamisah*) cloak was better than the Kurdi.’” (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] أخرجه مسلم من حديث هشام ابن عروة به، انظر الحديث السابق.

Comments:

The prayer-rug, carpet or the wall opposite the place of prayer should not be embellished with distracting designs.

Chapter 163,164. A Concession In This Regard

916. Sahl bin Hanzaliyyah narrated that the *Iqāmah* was called — meaning for the *Subh* (*Fajr*) prayer — so the Messenger of Allāh ﷺ began to pray while he kept glancing (up) to the mountain pass. (*Hasan*)

Abū Dāwud said: He ﷺ had sent a rider on the mountain pass to guard (the caravan) for the night.

٩١٥ - حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاوِيَةً: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي الزَّنَادِ، قَالَ: سَعَيْتُ هِشَامًا يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ بِهَا الدَّخْرِيَّ قَالَ: وَأَخَدَ كُرْدِيًّا كَانَ لِأَبِي جَهْنٍ، فَقَبِيلٌ: يَارَسُولَ اللهِ! الْخَمِيسَةُ كَانَتْ خَيْرًا مِنَ الْكُرْدِيِّ.

تخریج: [صحيح] أخرجه مسلم من حديث هشام ابن عروة به، انظر الحديث السابق.

(المعجم، ١٦٣، ١٦٤) - بَابُ الرُّخْصَةِ فِي ذَلِكَ (التحفة، ١٦٩)

٩١٦ - حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ: حَدَّثَنَا مُعاوِيَةً يَعْنِي ابْنَ سَلَامَ، عَنْ رَبِيعِ أَبِي سَلَامٍ قَالَ: حَدَّثَنِي الشَّلُولِيُّ هُوَ أَبُو كَبِشَةَ، عَنْ سَهْلِ بْنِ الْحَنْظَلَيَّةِ قَالَ: تُوبَ بالصَّلَاةِ يَعْنِي صَلَاةَ الصُّبْحِ، فَجَعَلَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يُصْلِي وَهُوَ يَلْتَهِتُ إِلَى الشَّغْبِ. قَالَ أَبُو دَاؤُودَ: وَكَانَ أَرْسَلَ فَارِسًا إِلَى الشَّغْبِ مِنَ اللَّيْلِ يَحْرُسُ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي في الكبرى، ح: ٨٨٧ من حديث الربع بن نافع به
وصححه ابن خزيمة، ح: ٤٨٧ وابن الملقن في تحفة المحتاج: ٣٦٥ / ١، ح: ٣٧٦.

Comments:

See number 2501 for a longer version of this narration.

Chapter 164,165. Actions During The Prayer

917. Abū Qatādah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ prayed while he was carrying Umāmah, the daughter of Zainab, the daughter of the Messenger of Allāh ﷺ. When he went into prostration, he would place her down, and when he stood up, he would pick her up. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب جواز حمل الصبيان في الصلاة ... إلخ، ح: ٥٤٣
عن القعنبي، والبخاري، والصلوة، باب: إذا حمل جارية صغيرة على عنقه في الصلاة، ح: ٥١٦
من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ١٧٠ / ١.

918. (There is another chain) from Abū Qatādah who narrated: “Once we were sitting in the *Masjid*, when the Messenger of Allāh ﷺ came out carrying Umāmah bint Abī Al-‘Āṣ bin Rabī‘, and her mother was Zainab the daughter of the Messenger of Allāh ﷺ. She was at that time a baby, and he was carrying her on his shoulders. So the Messenger of Allāh ﷺ led (us) in prayer while she was on his shoulders; he would place her (on the ground) when he went into *Rukū‘*, and he would pick her up again when he stood up. He continued to do so until the prayer finished.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأدب، باب رحمة الولد وتقبيله ومعانقته، ح: ٥٩٩٦ ومسلم

(المعجم ١٦٤، ١٦٥) - باب العمل في الصلاة (التحفة ١٧٠)

٩١٧ - حَدَّثَنَا القُعْنَبِيُّ: حَدَّثَنَا مَالِكٌ عَنْ عَامِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عُمَرِ بْنِ سُلَيْمَانَ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يُصَلِّي وَهُوَ حَامِلٌ أُمَّةً بِنْتَ زَيْنَبَ ابْنَتَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَإِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا وَإِذَا قَامَ حَمَلَهَا.

٩١٨ - حَدَّثَنَا قُبَيْلَةُ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْيَثْرَى عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدٍ، عَنْ عُمَرِ بْنِ سُلَيْمَانَ الرَّزْقِيِّ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا قَتَادَةَ يَقُولُ: بَيْنَا نَحْنُ فِي الْمَسْجِدِ جُلُوسًا خَرَجَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَحْمِلُ أُمَّةً بِنْتَ أَبِي الْعَاصِ بْنِ الرَّبِيعِ. وَأُمُّهَا زَيْنَبُ بْنُتُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ صَبِيَّةٌ يَحْمِلُهَا عَلَى عَاقِبَتِهِ، فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَهِيَ عَلَى عَاقِبَتِهِ، يَضْعُفُهَا إِذَا رَكَعَ وَيُعِيدُهَا إِذَا قَامَ حَتَّى يَفْعُلَ ذَلِكَ بِهَا.

(انظر الحديث السابق / عن فتيبة) من حديث ليث بن سعد به .

919. (There is another chain) from Makhramah, from his father, from ‘Amr bin Sulaim Az-Zuraqī who said: “I heard Abū Qatādah Al-Anṣārī saying: ‘I saw the Messenger of Allāh ﷺ lead the people in prayer while Umāmah bint Abī Al-‘Āṣ was on his neck. When he went into prostration, he would put her down.’” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Makhramah did not hear anything from his father except for one *Hadith*.^[1]

٩١٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمَرَادِيُّ : حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مَحْرَمَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عُمَرِّو بْنِ سُلَيْمَانِ الزُّرْقَيِّ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا فَتَادَةَ الْأَنْصَارِيَّ يَقُولُ: رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يُصْلِي لِلنَّاسِ وَأَمَامَةً بِنْتَ أَبِي الْعَاصِ عَلَى عَنْهُهُ إِذَا سَجَدَ وَضَعَهَا . قَالَ أَبُو دَاوُدَ: لَمْ يَسْمَعْ مَحْرَمَةً مِنْ أَبِيهِ إِلَّا حَدِيثًا وَاحِدًا .

تخریج: أخرجه مسلم من حديث عبدالله بن وهب به انظر الحديث السابق: ٩١٧ .

920. (There is another chain) from Abū Qatādah, the Companion of the Messenger of Allāh ﷺ who said: “Once, we were waiting for the Messenger of Allāh ﷺ to come out for the prayer — either *Zuhr* or *‘Asr* — and Bilāl had already called him for the prayer. When he came out, Umāmah bint Abī Al-‘Āṣ, his daughter’s daughter, was on his neck. The Messenger of Allāh ﷺ stood up to pray in his place of prayer, and we stood behind him, while she was still in her place (being held by the Prophet ﷺ). When he said the *Takbīr*, we too said the *Takbīr*, and when he was about to go into *Rukū’*, he took her and placed her (on the ground). Then he went into *Rukū’*, and prostrated. When he completed the prostration, he

٩٢٠ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ خَلَفٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبِرِيِّ، عَنْ عُمَرِّو بْنِ سُلَيْمَانِ الزُّرْقَيِّ، عَنْ أَبِي فَتَادَةَ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: يَئِنَّمَا تَحْنُّ نَسْطُرِيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لِلصَّلَاةِ، فِي الظَّهَرِ أَوِ الْعَصْرِ وَقَدْ دَعَاهُ بِلَالٌ لِلصَّلَاةِ، إِذْ حَرَجَ إِلَيْنَا وَأَمَامَةً بِنْتَ أَبِي الْعَاصِ بِنْتَ ابْنِتِهِ عَلَى عَنْهُهُ قَفَّامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مُصَلَّاهُ وَقُمنَا خَلْفَهُ وَهِيَ فِي مَكَانِهَا الَّذِي هِيَ فِيهِ . قَالَ: فَكَبَرَ فَكَبَرَنَا . قَالَ: حَتَّى إِذَا أَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَرْكَعَ أَخْدَهَا فَوَضَعَهَا ثُمَّ رَكَعَ وَسَجَدَ حَتَّى إِذَا فَرَغَ مِنْ سُجُودِهِ ثُمَّ قَامَ أَخْدَهَا

^[1] Makhramah bin Bukair, and accordingly, it is not this narration, yet he narrated from his father’s book as well, as mentioned in the biographies of narrators.

picked her up again and placed her in her original place. And he continued to do likewise in every Rak'ah until he finished the prayer.” (Da'i)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن حزم في المحتوى: ٨٨/٣، ٨٩ من حديث أبي داود به، وابن إسحاق عنون والحديث السابق: ٩١٨ يعني عنه.

Comments:

Movement (of limbs), much or little, is permissible during prayer provided it does not divert a worshiper away from the direction of *Qiblah*, the proof being the movements of Allāh's Messenger ﷺ who lifted up his granddaughter and placed her down, on and off.

921. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Kill the two black (vermin) in the prayer: The snake and the scorpion.” (*Sahīh*)

٩٢١ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ الْمُبَارَكَ عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، عَنْ ضَمْنَصَ بْنِ جَوْسٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «اَقْتُلُوا الْأَسْوَدَيْنِ فِي الصَّلَاةِ: الْحَيَّةَ وَالْعَقْرَبَ».

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في قتل الأسودين في الصلاة، ح: ٣٩٠ من حديث علي بن المبارك، والنمسائي: ١٢٤٥ وابن ماجه: ١٢٠٣ من حديث يحيى بن أبي كثیر به وصرح بالسماع عند أحمد: ٤٧٣/٢ وصححه ابن خزيمة، ح: ٨٦٩ وابن حبان، ح: ٥٢٨ والحاکم: ١/٢٥٦ ووافقة النہبی.

Comments:

Since such creatures are harmful, it is allowed to kill them, even during prayer.

922. ‘Urwah bin Az-Zubair reported that ‘Āishah said: “The Messenger of Allāh ﷺ was once praying when I came, and the door was closed. I asked that the door be opened, so he walked (towards the door), opened it for me, then returned to his place of prayer.” ‘Urwah said: “The door was towards the direction of the *Qiblah*.” (Da'i)

٩٢٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبْلَ وَمُسَدَّدٌ - وهذا لفظه - قَالَ: حَدَّثَنَا يَسْرُورٌ عَنْ أَبِي الْمُفَضْلِ: حَدَّثَنَا بُرْدٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُرْوَةَ ابْنِ الزُّبَيْرِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ - قَالَ أَحْمَدُ: - يُصَلِّي وَالبَابُ عَلَيْهِ مُعْلَقٌ، فَجِئْتُ فَاسْقَطْتُهُ، قَالَ أَحْمَدُ: فَمَسَى فَتَحَّ لِي ثُمَّ رَجَعَ إِلَى مُصَلَّاهُ، وَذَكَرَ أَنَّ الْبَابَ كَانَ فِي الْقِبْلَةِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ذکر ما یجوز من المشی والعمل في صلاة الطیو، ح: ٦٠١ من حديث بشیر بن المفضل به وقال: "حسن غریب" * الزہری تقدم: ٧٨٥ ولم أجد تصریح سماعه في هذا الحديث وله شاهد ضعیف عند الدارقطنی: ٨٠ / ٢.

Chapter 165,166. Returning The Salām During The Prayer

923. It was reported from 'Alqamah, from 'Abdullāh (bin Mas'ūd) who said: "We used to say *Salām* to the Messenger of Allāh ﷺ while he was praying, and he would return the greeting to us. When we returned from (the land of) An-Najāshī, we said *Salām* to him, but he did not respond to us, and said, (after the prayer): 'Indeed, there are (matters) in the prayer that (keep one) busy.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاری، العمل في الصلاة، باب ما ینھی من الكلام في الصلاة، ح: ١١٩٩ ومسلم، المساجد، باب تحريم الكلام في الصلاة ونسخ ما كان من ایاھته، ح: ٥٣٨ . کلاهما عن ابن نمیر به.

Comments:

1. While praying, one is busy reciting Qur'ān, remembering Allāh, and supplicating. While busy with these, it is not proper for one to attend to other things, except those which are permitted.
2. Conversing intentionally with others during a prayer invalidates the prayer. See number 949.

924. It was reported from Abū Wā'il, from 'Abdullāh (bin Mas'ūd) who said: "We would give each other *Salām* during the prayer, and would command others regarding something that we needed. Once, I came to the Messenger of Allāh ﷺ while he was praying, and greeted him, but he did not respond to it! So I became anxious, wondering which of my deeds might have

(المعجم ١٦٦، ١٦٥) - بَابُ رَدِّ السَّلَامِ في الصَّلَاةِ (التحفة ١٧١)

٩٢٣ - حَدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ ثَمَيرٍ: حَدَثَنَا ابْنُ فُضَيْلٍ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَقْمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا نُسَلِّمُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ فِي الصَّلَاةِ فَيَرُدُّ عَلَيْنَا، فَلَمَّا رَجَعْنَا مِنْ عِنْدِ النَّجَاشِيِّ سَلَّمَتَا عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدْ عَلَيْنَا وَقَالَ: إِنَّ فِي الصَّلَاةِ لَشُعَالًا».

٩٢٤ - حَدَثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَثَنَا أَبَا أَنَّ: حَدَثَنَا عَاصِمٌ عَنْ أَبِي وَاثِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا نُسَلِّمُ فِي الصَّلَاةِ وَنَأْمُرُ بِحَاجَتِنَا، فَقَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصْلِي فَسَلَّمَتُ عَلَيْهِ فَلَمْ يَرُدْ عَلَيَّ السَّلَامَ، فَأَخْدَنِي مَا قَدْمَ وَمَا حَدُثَ، فَلَمَّا قَضَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الصَّلَاةَ قَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ

caused this! But when the Messenger of Allāh ﷺ completed the prayer, he said: ‘Allāh, the Mighty and Sublime, brings about new (rulings) from His Command, as He wills. And of the matters that Allāh, the Most High, has brought about is that you should not talk during the prayer.’ And he then returned the *Salām* to me.”

(*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، السهو، باب الكلام في الصلاة، ح: ١٢٢٢ من حديث عاصم بن بهلة به وعلقه البخاري قبل، ح: ٧٥٢٢ التوحيد باب: ٤٢.

Comments:

Responding verbally to *Salām* during a prayer was abrogated but not responding to it by sign or gesture of the hand. The latter is permissible as it is proved by the following *Aḥādīth*.

925. Shuhaib narrated: “I once passed by the Messenger of Allāh ﷺ while he was praying, so I greeted him, and he responded by motioning (one narrator said: by motioning with his finger).” (*Sahih*)

يُحَدِّثُ مِنْ أَمْرِهِ مَا يَشَاءُ، وَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى قَدْ أَخْدَثَ مِنْ أَمْرِهِ أَنْ لَا تَكَلَّمُوا فِي الصَّلَاةِ، فَرَدَ عَلَيَّ السَّلَامَ.

٩٢٥ - حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ خَالِدٍ بْنِ مَوْهِبٍ وَقَتْبِيَّةُ بْنُ سَعِيدٍ أَنَّ الْيَثَّ حَدَّثَهُمْ عَنْ يُكْبِرٍ، عَنْ نَابِلٍ صَاحِبِ الْعَبَاءِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، عَنْ صَهْبَيْ أَنَّهُ قَالَ: مَرَرْتُ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ يُصَلِّي فَسَلَّمْتُ عَلَيْهِ، فَرَدَ إِشَارَةً. قَالَ: وَلَا أَعْلَمُ إِلَّا قَالَ: إِشَارَةً يَأْضِبِعُهُ. وَهَذَا لَفْظُ حَدِيثِ قَتْبِيَّةِ.

تخریج: [صحیح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الإشارة في الصلاة، ح: ٣٦٧ عن قتيبة به وقال: ”حسن لا نعرف إلا من حديث الليث عن بکیر“ طریق آخر عند ابن ماجه، ح: ١٠١٧ وغيره وصححه ابن خزيمة، ح: ٨٨٨ وابن حبان (الإحسان): ٢٢٥٥ والحاکم: ١٢/٣ على شرط الشیخین ووافقة الذہبی.

926. Jābir narrated: “The Prophet of Allāh ﷺ sent me to Banū Al-Muṣṭaliq. (When I returned from my errand), I came to him while he was praying on his camel. I spoke to him, but he motioned to me with his hand, then I spoke again, but he motioned to me once again

٩٢٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيَّلِيُّ: حَدَّثَنَا رُهْبَرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيرٍ عَنْ جَابِرٍ قَالَ: أَرْسَلَنِي نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ إِلَى بَنِي الْمُضْطَلِقِ فَأَتَيْتُهُ وَهُوَ يُصَلِّي عَلَى بَعِيرِهِ فَكَلَّمْتُهُ، فَقَالَ لِي بِيَدِهِ هَكَذَا، ثُمَّ كَلَّمْتُهُ، فَقَالَ لِي بِيَدِهِ هَكَذَا وَأَنَا

with his hand. And I could hear him reciting (the Qur'ān), and motioning with his head (the actions of Rukū' and prostration). When he finished praying, he said: 'What have you done regarding the errand I sent you on? For nothing prevented me from responding to you (before) except that I was praying.'" (*Sahīh*)

أَسْمَعْتُه يَقْرَأُ وَيَوْمِئُ بِرَأْسِه. قَالَ: فَلَمَّا فَرَغَ
قَالَ: مَا فَعَلْتَ فِي الَّذِي أَرْسَلْنَاكَ فَإِنَّهُ لَمْ
يَمْنَعِنِي أَنْ أَكَلِمَكَ إِلَّا أَنِّي كُنْتُ أَصْلِي".

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب تحريم الكلام في الصلاة ونسخ ما كان من إباحته، ح: ٥٤٠ من حديث زهير به.

927. 'Abdullāh bin 'Umar said: "The Messenger of Allāh ﷺ once visited Qubā' to pray in it. The *Anṣār* came to him while he was praying, and said *Salām*. I asked Bilāl: 'Did you see how the Messenger of Allāh ﷺ responded to the *Anṣār* when they gave him *Salām*?' He replied: 'He would motion such,' and he extended his palm."

Ja'far bin 'Awn (one of the narrators) demonstrated how he did this by extending his palm, and keeping the inner palm facing the ground, while the outer palm faced upwards. (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الإشارة في الصلاة، ح: ٣٦٨ من حديث هشام بن سعد به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن الجارود، ح: ٢١٥ وللحديث شواهد.

928. Abū Hurairah reported that the Prophet ﷺ said: "There is no *Ghirār* in the prayer, nor in *Taslīm*." (*Daīf*)

Aḥmad (bin Hanbal) said: "Meaning, according to my view, (the *Gharār* in the *Salām*) is that

٩٢٧ - حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ بْنُ عِيسَى
الْخُرَاسَانِيُّ الدَّامِغَانِيُّ: حَدَّثَنَا جَعْفُرُ بْنُ
عَوْنَى: حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ سَعْدٍ: حَدَّثَنَا نَافِعٌ
قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ: خَرَجَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى قُبَاءَ يُصْلِي فِيهِ. قَالَ:
فَجَاءَهُ الْأَنْصَارُ فَسَلَّمُوا عَلَيْهِ وَهُوَ يُصْلِي.
قَالَ: فَقُلْتُ لِبِلَالَ: كَيْفَ رَأَيْتَ رَسُولَ اللَّهِ
ﷺ يَرُدُّ عَلَيْهِمْ حِينَ كَانُوا يُسْلِمُونَ عَلَيْهِ وَهُوَ
يُصْلِي؟ قَالَ: يَقُولُ هَكُذا، وَبَسَطَ كَفَّهُ وَبَسَطَ
جَعْفُرُ بْنُ عَوْنَى كَهْنَهُ وَجَعَلَ بَطْهَهُ أَسْفَلَ وَجَعَلَ
ظَهْرَهُ إِلَى فَوْقَهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الإشارة في الصلاة، ح: ٣٦٨ من حديث هشام بن سعد به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن الجارود، ح: ٢١٥ وللحديث شواهد.

٩٢٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِي
مَالِكِ الْأَشْجَعِيِّ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا غَرَارَ فِي
الصَّلَاةِ وَلَا تَسْلِيمٌ».

you should not greet someone, nor should you return the greeting (during the prayer). And the *Gharār* in the prayer is that one leaves it while he is in doubt (as to how much he has prayed)."

قال أَحْمَدُ: يَعْنِي فِيمَا أَرَى أَن لَا تُسْلِمَ وَلَا يُسْلِمَ عَلَيْكَ وَيُغَرِّرُ الرَّجُلُ بِصَلَاتِهِ فَيُنَصِّرِفُ وَهُوَ فِيهَا شَاكٌ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٢٦١/٢ من حديث أبي داود به وهو في مسند الإمام أحمد: ٦١ وصححه الحاکم على شرط مسلم: ٢٦٤/١ ووافقه الذھبی * سفيان الثوری تقدم: ٧٤٨ ولم أجده تصريح سماعه.

929. It was narrated from Abū Hurairah that he said — and I think it is *Marfū'*^[1] — “There should be no *Ghirār* in *Taslīm* nor in the prayer.” (*Dā'i*)

Abū Dāwud said: Ibn Fudail reported it with the wording of Ibn Mahdi, and he did not narrate it in *Marfū'* form.

٩٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: أَخْبَرَنَا مُعاوِيَةُ بْنُ هِشَامٍ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ أَبِي مَالِكٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: أَرَأَهُ رَفِعَةُ. قَالَ: «لَا غَرَارٌ فِي تَسْلِيمٍ وَلَا صَلَاةً».

قال أبو ذاود: ورواية ابن فضيل على لفظ ابن مهدي ولم يرفعه.

تخریج: [إسناده ضعیف] انظر الحديث السابق.

Chapter 166,167. Responding To The One Who Has SneezeD In The Prayer

930. Mu‘awiyah bin Al-Hakam As-Sulamī narrated: “I once prayed with the Messenger of Allāh ﷺ, and a person among us sneezed. I (responded) by saying: ‘Yarhamuk Allāh (Allāh have mercy on you).’ The people started glaring at me, so I said: ‘May my mother lose me! What is the matter that you are

(المعجم ١٦٦، ١٦٧) - بَابُ تَشْمِيطِ الْعَاطِسِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ١٧٢)

٩٣٠ - حَدَّثَنَا مُسْدَدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَىٰ؛ ح : وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمَعْنَى عَنْ حَجَاجِ الصَّوَافِ: حَدَّثَنِي يَحْيَىٰ بْنُ أَبِي كَثِيرٍ عَنْ هَلَالِ بْنِ أَبِي مَيْمُونَةَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ مُعاوِيَةَ بْنِ الْحَكَمِ الشَّلْحُوَيِّ قَالَ: صَلَّيْتُ

^[1] That is, “I think he attributed it to the Prophet ﷺ” and it appears to be Mu‘awiyah bin Hishām speaking, and the meaning is that he thinks that Sufyān — from whom he heard it — narrated it in *Marfū'* form. While the previous narration was from ‘Abdur-Rahmān bin Mahdī and he did not indicate any doubt that it was *Marfū'*.

staring at me?’ So they began hitting their thighs with their hands, and I realized that they were telling me to remain silent” — ‘Uthmān (one of the narrators) said: “So when I saw that they were telling me to remain silent, I became quiet.” — “When the Messenger of Allāh ﷺ finished the prayer, then — may my mother and father be given in ransom for him — he did not hit me, nor was he harsh with me, nor did he curse me; rather, he said: ‘This prayer (that we pray) — it is not permissible to speak in it the speech of men. Rather, it is for praising Allāh, glorifying him, and reciting the Qur’ān,’ or as said by the Messenger of Allāh. I said: ‘O Messenger of Allāh! We are a people who have just recently left *Jahiliyyah*, and some of us go to fortune-tellers.’ So he responded: ‘Do not go to them.’ I said: ‘And some of us seek omens.’ He replied: ‘That is (only) something that you find in your hearts, so let it not prevent you.’ I said: ‘And some of us (seek omens) through *Khatt*.’ He replied: ‘One of the Prophets used to do so as well, so whoever is in accordance with his *Khatt*, then it is so.’^[1] I said: ‘(I have) a slave-girl that used to

مع رسول الله ﷺ فَعَطَسَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ،
فَقُلْتُ: يَرْحَمُكَ اللَّهُ، فَرَمَانِي الْقَوْمُ
بِأَبْصَارِهِمْ، فَقُلْتُ: وَأَنْكُلَ أُمَّيَّاهُ، مَا شَاءْتُكُمْ
تَنْتَظِرُونَ إِلَيَّ. قَالَ: فَجَعَلُوا يَضْرِبُونَ بِأَيْدِيهِمْ
عَلَى أَفْخَادِهِمْ فَعَرَفْتُ أَنَّهُمْ يُصْمَمُونِي. قَالَ
عُثْمَانُ: فَلَمَّا رَأَيْتُهُمْ يُسْكُنُونِي لِكَيْ سَكَثَ.
فَلَمَّا صَلَّى رَسُولُ اللهِ ﷺ يَأْبِي وَأَمِّي مَا
ضَرَبَنِي وَلَا كَهَرَنِي وَلَا سَبَّنِي، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ
هَذِهِ الصَّلَاةَ لَا يَحْلُّ فِيهَا شَيْءٌ مِنْ كَلَامِ
النَّاسِ هَذَا إِنَّمَا هُوَ التَّشْبِيهُ وَالتَّكْبِيرُ وَقِرَاءَةُ
الْقُرْآنِ»، أَوْ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ. قُلْتُ:
يَا رَسُولَ اللهِ! إِنَّا قَوْمٌ حَدِيثٌ عَهْدٌ بِجَاهِلِيَّةِ،
وَقَدْ جَاءَنَا اللَّهُ بِالإِسْلَامِ، وَمِنَ رِجَالٍ
يَأْتُونَ الْكُفَّارَ. قَالَ: «فَلَا تَأْتِهِمْ». قَالَ:
قُلْتُ: وَمِنَ رِجَالٍ يَنْتَهِيُونَ. قَالَ: «ذَاكَ
شَيْءٌ يَعْجِدُونَهُ فِي صُدُورِهِمْ فَلَا يَصُدُّهُمْ»
قَالَ: قُلْتُ: وَمِنَ رِجَالٍ يَخْطُفُ فَمَنْ وَاقَ خَطَّهُ
فَذَاكَ». قَالَ: قُلْتُ: جَارِيَةٌ لِي كَانَتْ تَرْجِعِي
غُنْيَمَاتٍ قَبْلَ أَحْدِي وَالْجَوَانِيَّةِ إِذَا اطْلَعْتُ عَلَيْهَا
اطْلَاعَةً فَإِذَا الدَّثْبُ قَدْ ذَهَبَ بِشَأْءِ مِنْهَا وَأَنَا
مِنْ بَنِي آدَمَ آسَفُ كَمَا يَأْسُفُونَ لِكَيْ

^[1] The meaning of *Khatt* is a line or a figure, and it indicates drawing lines and figures in the sand or other than that, in order to seek a sign. An-Nawawi commented that the narration informs of that which it is not possible for one to attain — that is, whether or not his practice of this will coincide with the method of the previous Prophet that was mentioned, and therefore it is not for the worshiper of Allāh to attempt, since the Messenger ﷺ did not inform of the method employed by the previous Prophet. And Allāh knows best. See the commentary on *Sahīh Muslim* by An-Nawawi.

shepherd some sheep of mine towards (the mountains of) Uhud and Al-Jawwāniyyah. When she climbed a mount, she saw that a wolf had taken away a sheep of hers — and I am of the sons of Ādām, and become angry as they become angry, so I slapped her.' I (saw that) this (act of mine) was considered very severe by the Messenger of Allāh ﷺ, so I said: 'Should I not free her?' He said: 'Bring her to me.' So I brought her to him. He said (to her): 'Where is Allāh?' She replied: 'Above the skies.' He said: 'Who am I?' She replied: 'You are the Messenger of Allāh.' The Prophet ﷺ said: 'Free her, for she is a believer.'" (*Sahīh*)

صَكَّتْهَا صَكَّةً، فَعَظَمَ ذَلِكَ عَلَيَّ رَسُولُ اللهِ ﷺ، فَقُلْتُ: أَفَلَا أُغْنِفُهَا؟ قَالَ: «أَئْنِي بِهَا»، فَجَئْتُ بِهَا، فَقَالَ: «أَئْنَ اللهُ؟» قَالَتْ فِي السَّمَاءِ، قَالَ: «مَنْ أَنَا؟» قَالَتْ: أَنْتَ رَسُولُ اللهِ، قَالَ: «أَغْنِفُهَا فَإِنَّهَا مُؤْمِنَةٌ».

تخریج: آخرجه مسلم، المساجد، باب تحریم الكلام في الصلاة، ونسخ ما كان من إياحته، ح: ۵۳۷ من حدیث إسماعیل بن علیہ به.

931. Mu‘āwiyah bin Al-Hakam As-Sulamī narrated: "When I first came to the Messenger of Allāh ﷺ, I knew some matters of the commandments of Islam. And of the matters that I knew, and was told, was that when I sneeze, I should say: '*Al-hamdu lillāh* (All praise is due to Allāh).' And when someone sneezed and praised Allāh, I should say: '*Yarhamukallāh* (May Allāh have mercy on you).' So I was once standing in prayer behind the Messenger of Allāh ﷺ when someone sneezed and said: '*Al-hamdu lillāh* (All praise is due to Allāh).' I responded in a loud voice: '*Yarhamukallāh* (May Allāh have mercy on you)' So the people began staring at me with their eyes

٩٣١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يُونُسَ السَّنَائِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرُو: حَدَّثَنَا فُلَيْخُ عَنْ هَلَالِ بْنِ عَلَيِّ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ مَعَاوِيَةَ ابْنِ الْحَكَمِ الشَّلَمِيِّ قَالَ: لَمَّا قَدِمْتُ عَلَى رَسُولِ اللهِ ﷺ عَلِمْتُ أُنْوَرًا مِنْ أُمُورِ الإِسْلَامِ، فَكَانَ فِيمَا عَلِمْتُ أَنْ قِيلَ لِي: إِذَا عَطَسْتَ فَاحْمَدْ اللهَ وَإِذَا عَطَسْتَ الْعَاطِسُ فَحَمَدَ اللهَ فَقُلْ: يَرْحَمُكَ اللهُ. قَالَ: فَبَيْنَمَا أَنَا قَائِمٌ مَعَ رَسُولِ اللهِ ﷺ فِي الصَّلَاةِ إِذْ عَطَسَ رَجُلٌ فَحَمَدَ اللهَ فَقُلْتُ: يَرْحَمُكَ اللهُ رَأَيْقًا بِهَا صَوْتِي، فَرَمَانِي النَّاسُ بِأَبْصَارِهِمْ حَتَّى احْتَمَلَنِي ذَلِكَ، فَقُلْتُ: مَا لَكُمْ تَنْتَظِرُونَ إِلَيْيَ بِأَغْنِينِ شُرُرٍ، قَالَ: فَسَبَّحُوا، فَلَمَّا قَضَى

until I could not bear it any longer, and said: 'Why are you glaring at me with annoyed eyes?' But they (responded) with *Tasbīh*. When the Prophet ﷺ completed the prayer, he said: 'Who was the one who spoke?' They replied: 'This bedouin.' The Messenger of Allāh ﷺ called me, and said: 'The prayer is only meant for the recitation of the Qur'ān, and the remembrance of Allāh. So when you are engaged in it, then let this be your occupation.' And I never saw any teacher more gentle than the Messenger of Allāh ﷺ." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البخاري، في جزء القراءة، ح: ٦٨ من حديث فليح بن سليمان به وهو حسن الحديث ورواه البهقي: ٢٤٩ / ٢ من حديث أبي داود به.

Chapter 167,168. Saying 'Āmīn' Behind the *Imām*

932. Wā'il bin Hujr narrated: "When the Messenger of Allāh ﷺ used to say: '... nor those who have gone astray'^[1] he would then say: 'Āmīn,' and raise his voice with it." (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في التأمين، ح: ٢٤٨ من حديث سفیان الثوری به وقال: "حسن" وصححه الدارقطنی: ١/ ٣٣٤ وابن حجر (التلخیص العجیب: ١/ ٢٣٦) وغيرهما * رواه يحيی القطان عن الثوری به وهو لا يروي عنه إلا ما صرخ بالسماع.

933. (There is another chain) from Wā'il bin Hujr who narrated that he prayed behind the Messenger of Allāh ﷺ. He (the Prophet ﷺ) would raise his voice with 'Āmīn',

النَّبِيُّ ﷺ الصَّلَاةَ قَالَ: «مَنِ الْمُنَكِّلُ؟» قَبْلَ هَذَا الْأَعْرَابِيُّ فَدَعَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ لِي: «إِنَّمَا الصَّلَاةُ لِقِرَاءَةِ الْقُرْآنِ وَذِكْرِ اللَّهِ، فَإِذَا كُنْتَ فِيهَا فَلْيَكُنْ ذَلِكَ شَأنُكَ»، فَمَا رَأَيْتُ مُعَلِّمًا قَطُّ أَرْفَقَ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ.

(المعجم ١٦٧، ١٦٨) - باب التأمين
وراء الإمام (التحفة ١٧٣)

٩٣٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفِيَّانُ عَنْ سَلَمَةَ، عَنْ حُجْرٍ أَبِي الْعَبْيَسِ الْحَضْرَمِيِّ، عَنْ وَائِلَ بْنِ حُجْرٍ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَرَأَ وَلَا الضَّالِّينَ قَالَ: «آمِينٌ» وَرَفَعَ بِهَا صَوْنَهُ.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في التأمين، ح: ٢٤٨ من حديث سفیان الثوری به وقال: "حسن" وصححه الدارقطنی: ١/ ٣٣٤ وابن حجر (التلخیص العجیب: ١/ ٢٣٦) وغيرهما * رواه يحيی القطان عن الثوری به وهو لا يروي عنه إلا ما صرخ بالسماع.

٩٣٣ - حَدَّثَنَا مَحْلُودُ بْنُ خَالِدِ الشَّعْبِرِيِّ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ صَالِحٍ عَنْ سَلَمَةَ بْنِ كَهْيَلٍ، عَنْ حُجْرٍ بْنِ عَبْيَسَ، عَنْ

^[1] *Sūrat Al-Fātiḥah* 1:7.

and he would say the *Salām* to his right and left, until I could see the whiteness of his cheek. (*Sahih*)

وَائِلٌ بْنُ حُجْرٍ: أَنَّهُ صَلَّى خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ^{صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ} فَجَهَرَ بِأَمِينٍ وَسَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ حَتَّى رَأَيْتُ بِيَاضَ خَلْدَوْ.

تخریج: [صحیح] أخرجه البیهقی في الخلافیات (ق: ۵۱ الف) من حديث أبي داود به وعنه العلاء بن صالح وهو الصواب، والسندي حسن وللحديث شواهد * العلاء بن صالح وثقة ابن معین والجمهور فهو حسن الحديث.

934. It was reported from Abū ‘Abdullāh, the paternal nephew of Abū Hurairah, from Abū Hurairah, may Allāh be pleased with him, who said: “When the Messenger of Allāh ﷺ used to say: ‘Not (the path) of those upon whom anger has been shown, nor those who have gone astray,’^[1] he would say: ‘Āmīn’ — and those behind him in the first row could hear him.” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب الجهر بآمن، ح: ۸۵۳ من حديث صفوان ابن عیسیٰ عن رافع ضعیف وأبو عبدالله، ابن عم أبي هریرة لا يعرف حاله، قاله البوصیری فی مصباح الرجاجة: ۱۰۶/۱.

935. It was reported from Abū Ṣāliḥ As-Sammān, from Abū Hurairah that the Prophet ﷺ said: “When the *Imām* recites: ‘Not (the path) of those upon whom anger has been shown, nor those who have gone astray,’^[2] then say: ‘Āmīn’, for whoever’s statement among you corresponds to the statement of the angels, he will have all his previous sins forgiven.” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاری، الأذان، باب جهر المأمور بالتأمين، ح: ۷۸۲ عن عبد الله بن

٩٣٤ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيْهِ: أَخْبَرَنَا صَفْوَانُ بْنُ عَسَىٰ عَنْ بْشِرٍ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ أَبِيهِ عَبْدِ اللَّهِ أَبْنِ عَمٍّ أَبِيهِ هُرَيْرَةَ، عَنْ أَبِيهِ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ^{صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ} إِذَا تَلَّا «غَيْرُ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الصَّالِّينَ» قَالَ: «آمِينٌ» حَتَّى يَسْمَعَ مَنْ يَلِيهِ مِنَ الصَّفَّ الْأَوَّلِ.

٩٣٥ - حَدَّثَنَا القُعْدَنِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ سَمَّيٍّ مَوْلَى أَبِيهِ بَكْرٍ، عَنْ أَبِيهِ صَالِحٍ السَّمَّانِ، عَنْ أَبِيهِ هُرَيْرَةَ أَنَّ النَّبِيَّ^{صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ} قَالَ: «إِذَا قَالَ الْإِمَامُ: غَيْرُ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الصَّالِّينَ. فَقُولُوا: آمِينٌ فَإِنَّهُ مَنْ وَافَقَ قَوْلَهُ قَوْلَ الْمَلَائِكَةِ عُفِرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ».

[۱] *Sūrat Al-Fātiḥah* 1:7.

[۲] *Sūrat Al-Fātiḥah* 1:7.

مسلمة القعنبي ومسلم، الصلاة، باب التسبيح والتحميد والتأمين، ح: ٤٠٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٨٧/١: (القعنبي، ص: ١٤١).

936. It was reported from Ibn Shihāb, from Sa‘eed bin Al-Musayyab and Abū Salamah bin ‘Abdur-Rahmān, both of them informed him from Abū Hurairah, may Allāh be pleased with him, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When the *Imām* says: ‘Āmīn’, then say: ‘Āmīn’ yourselves, because whoever’s ‘Āmīn’ corresponds to the ‘Āmīn’ of the Angels, he will have all his previous sins forgiven.” (*Sahīh*)

Ibn Shihāb said: “And the Messenger of Allāh ﷺ used to say: ‘Āmīn.’”

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب جهر الإمام بالتأمين، ح: ٧٨٠ ومسلم، الصلاة، باب التسبيح والتحميد والتأمين، ح: ٤١٠ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يحيى): ٨٧/١: (القعنبي ص: ١٤١، ١٤٠).

937. Abū ‘Uthmān reported that Bilāl said: “O Messenger of Allāh! Do not say ‘Āmīn’ before I do.” (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه أبُو حمَّاد: ١٥، ١٢/٦ من حديث عاصم الأحول به وصححه الحاكم على شرط الشعixin: ٢١٩/١ ووافقه الذهبي.

938. It was reported from Shubaih bin Muhriz Al-Himṣī, (he said): “Abū Muṣabbīḥ Al-Maqra’ī narrated to me: ‘We used to sit with Abū Zuhair An-Numairī, and he was of the Companions. He would narrate to us beautiful *Aḥadīth*. And when one of us made any supplication, he would say: ‘I

٩٣٦ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَبِّبِ وَأَبِيهِ سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ أَهْمَاهُ أَخْبَرَاهُ عَنْ أَبِيهِ هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَيْهِ قَالَ: إِذَا أَمَّنَ الْإِمَامُ فَأَمَّنُوا فَإِنَّمَا مَنْ وَافَقَ تَأْمِينَ تَأْمِينَ الْمَلَائِكَةِ غُفرَ لَهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ ذَنْبِهِ». قال ابن شهاب: وكان رسول الله ﷺ يقول: «آمين».

٩٣٧ - حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنَ رَاهُوْيَةَ: أَخْبَرَنَا وَكِيعُ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَاصِمٍ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ، عَنْ يَلَالٍ: أَنَّهُ قَالَ: يَارَسُولَ اللَّهِ! لَا تَسْقِنِي بِآمِينَ.

تخریج: أخرجه أبُو حمَّاد: ١٥، ١٢/٦ من حديث عاصم الأحول به وصححه الحاكم على شرط الشعixin: ٢١٩/١ ووافقه الذهبي.

٩٣٨ - حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ عُبَيْدَ الدَّمْسَقِيُّ وَمَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا الْفَرِيَابِيُّ عَنْ ضَبَّيْعَ بْنِ مُحْرِزٍ الْجِمْصِيِّ، حَدَّثَنِي أُبُو مُصَبَّحَ الْمَقْرَبِيَّ قَالَ: كُنَّا نَجْلِسُ إِلَى أَبِي زُهَيرِ النَّمِيرِيِّ، وَكَانَ مِنَ الصَّحَافَةِ، فَيَتَحَدَّثُ أَحْسَنُ الْحَدِيثِ فَإِذَا دَعَا الرَّجُلُ مِنَ بَدْعَاءِ

will end it with ‘Āmīn’, for ‘Āmīn’ is like a stamp (that seals) a letter.” And he said: “I shall inform you about it. We once went with the Messenger of Allāh ﷺ at night, and passed by a person who was sincerely requesting (Allāh) in his supplication. So the Prophet ﷺ stood listening to him, and said: ‘His (request) will of a surety be answered, if he seals it.’ A person among us said: ‘With what should he seal it?’ He responded: ‘With Āmīn, because if he seals it with Āmīn, it will of a surety be answered.’ So the man went to the person (making the supplication) and said: ‘Seal it off — O so-and-so — with Āmīn, and rejoice (that it has been accepted).’” (*Daīf*)

This is the wording of Maḥmūd (one of the narrators). Abū Dāwud said: And Al-Maqrā'ī is a branch of (the tribe of) Himyar.

قال: أختتمه بِآمِينَ، فَإِنَّ آمِينَ مِثْلُ الطَّابِعِ عَلَى الصَّحِيفَةِ. قَالَ أَبُو زُهَيْرٍ: أَخْبَرْنَا عَنْ ذَلِكَ، خَرَجْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ذَاتَ لَيْلَةً، فَأَتَيْنَا عَلَى رَجُلٍ قَدْ أَكَحَ فِي الْمَسَالَةِ، فَوَقَفَ النَّبِيُّ ﷺ يَسْتَمِعُ مِنْهُ. فَقَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «أَوْجَبَ إِنْ خَتَمْتَ»، فَقَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: يَا أَيُّ شَيْءٍ يَخْتَمُ، فَقَالَ: «بِآمِينَ، فَإِنَّهُ إِنْ خَتَمَ بِآمِينٍ فَقَدْ أَوْجَبَ»، فَانْصَرَفَ الرَّجُلُ الَّذِي سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ، فَأَتَى الرَّجُلُ فَقَالَ: أَخْتَمْ يَا فَلَانُ! بِآمِينَ وَأَبْشِرْنَاهُ وَهَذَا لَفْظُ مُحْمُودٍ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَالْمَقْرَائِيُّ قَيْلُ مِنْ حَمَيْرَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البغوي في شرح السنة، ح: ١٤٠٢ من حديث أبي داود به
* صبح بن محرز: مجهول الحال، لم يوثقه غير ابن حبان.

Chapter 168,169. Clapping During The Prayer

939. Abū Hurairah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The *Tasbīh* is for men, and clapping (*Tasfiq*) is for women.” (*Sahīh*)

(المعجم ١٦٨، ١٦٩) - بَابُ التَّصْفِيقِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ١٧٤)

٩٣٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا سُفِيَّاً عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الشَّيْخُ لِلرِّجَالِ وَالثَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ».

تخریج: أخرجه البخاري، العمل في الصلاة، باب التصفيق للنساء، ح: ١٢٠٣ و مسلم، الصلاة، باب تسبیح الرجل و تصفيق المرأة إذا نابهما شيء في الصلاة، ح: ٤٢٢ من حديث سفيان ابن عيينة به.

Comments:

Meaning, during the prayer, should a need arise for calling the attention of the *Imām* to something, then the men say *Subḥān Allāh* and the woman clap rather than speaking. See number 942.

940. Sahl bin Sa'd reported that the Messenger of Allāh ﷺ went to (the tribe of) Banū 'Amr bin 'Awf to reconcile between them, and the time for prayer came. So the *Mu'adh-dhin* came to Abū Bakr and asked: "Will you lead the people in prayer, so that I may call the *Iqāmah*?" He said: "Yes." So Abū Bakr led the prayer. While the people were praying, the Messenger of Allāh ﷺ returned, and reached one of the rows and stood (in prayer). The people started clapping — and Abū Bakr was one who would never turn around during the prayer, but when they increased their clapping, he turned around, and saw the Messenger of Allāh ﷺ. The Messenger of Allāh ﷺ motioned to him to remain in his place. Abū Bakr raised his hands and thanked Allāh due to the command that the Messenger of Allāh ﷺ had given him, then he walked back until he stood in (the front) row. The Messenger of Allāh ﷺ walked forward to and prayed (leading them). When he finished, he said: "O Abū Bakr! Why did you not remain (leading the prayer) when I commanded you?" Abū Bakr replied: "It is not befitting that the son of Abū Quhāfah lead while the Messenger of Allāh ﷺ is behind him." And the Messenger of Allāh

٩٤٠ - حَدَّثَنَا الْقُعْنَيْيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبِي حَازِمٍ بْنِ دِينَارٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ذَهَبَ إِلَى بَنِي عَمْرٍو بْنِ عَوْفٍ لِيُصْلِحَ بَيْنَهُمْ، وَحَانَتِ الصَّلَاةُ، فَجَاءَ الْمُؤْذِنُ إِلَى أَبِي بَكْرٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فَقَالَ: أَتُصَلِّي بِالثَّالِثِ فَأُقْبِلَ؟ قَالَ: نَعَمْ، فَصَلَّى أَبُو بَكْرٍ، فَجَاءَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَالنَّاسُ فِي الصَّلَاةِ فَتَخَلَّصَ حَتَّى وَقَفَ فِي الصَّفَّ، فَصَفَقَ النَّاسُ، وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ لَا يَنْتَهِي فِي الصَّلَاةِ، فَلَمَّا أَكْتَرَ النَّاسُ التَّصْفِيقَ التَّقَتَ فَرَأَى رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ، فَأَشَارَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ امْكُثْ مَكَانَكَ، فَرَفَعَ أَبُو بَكْرٍ يَدَيْهِ فَحَمَدَ اللَّهَ عَلَى مَا أَمْرَاهُ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مِنْ ذَلِكَ، ثُمَّ اسْتَأْخَرَ أَبُو بَكْرٍ حَتَّى اسْتَوَى فِي الصَّفَّ، وَنَقَدَّمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَصَلَّى، فَلَمَّا انصَرَفَ قَالَ: يَا أَبَا بَكْرٍ! مَا مَنَعَكَ أَنْ تَثْبِتَ إِذْ أَمْرَتُكَ؟ قَالَ أَبُو بَكْرٍ: مَا كَانَ لَابْنِ أَبِي قُحَافَةَ أَنْ يُصَلِّي بَيْنَ يَدَيِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «مَالِي رَأَيْتُكُمْ أَكْثَرُمُ مِنْ التَّصْفِيقِ، مَنْ تَابَهُ شَيْءٌ فِي صَلَاتِهِ فَأَلْيَسْتُخْ فِإِنَّهُ إِذَا سَبَعَ التُّفَّتَ إِلَيْهِ وَإِنَّمَا التَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ». قَالَ أَبُو ذَوْدَةَ: وَهَذَا فِي الْفَرِيضَةِ.

ﷺ then said: "Why is it that I saw you clapping so frequently? If something disturbs one of you while he is praying, let him say the *Tasbīh* (saying *Subhān Allāh*), since if he says the *Tasbīh*, (people) will pay attention to him. And *Tasfīh*^[1] is only for women." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: And this is in the obligatory (prayers).

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب من دخل ليوم الناس فجاء الإمام الأول ... إلخ، ح: ٦٨٤ ومسلم، الصلاة، باب تقديم الجماعة من يصلي بهم إذا تأخر الإمام ... إلخ، ح: ٢١: ٤٢١. من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعني): ١٦٤ / ١٦٣ / ١١٣ (والمعنى، ص: ١١٢، ١١٣).

941. Sahl bin Sa'd reported: "Some fighting occurred between the (tribe members of) Banū 'Amr bin 'Awf. The Prophet ﷺ heard this, and went to them after the *Zuhr* prayer in order to reconcile between them. He said to Bilāl: 'If the time for the *'Aṣr* prayer arrives, and I have not returned, then command Abū Bakr to lead the prayer.' When the time for *'Aṣr* came, Bilāl called the *Adhān* and then the *Iqāmah*, then he commanded Abū Bakr to lead, so he stepped forward..." (the rest of the narration is similar to no. 940) in the end of it he (ﷺ) said: "If some matter disturbs you in the prayer, let the men say *Tasbīh*, and let the women hit their hands."^[2] (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأحكام، باب الإمام يأتي قوماً فيصلح بينهم، ح: ٧١٩٠ من حديث أبي حازم به مطولاً.

٩٤١ - حدثنا عمرو بن عون: أخبرنا حماد بن زيد عن أبي حازم، عن سهل بن سعدي قال: كان قتال بين بيتي عمرو بن عوف، فبلغ ذلك النبي ﷺ، فأتاهم ليفصل بينهم بعد الظهر، فقال ليلًا: «إن حضرت صلاة العصر ولم آتاك فمر أبا بكير فليصل بالناس»، فلما حضرت العصر أذن بلال ثم أقام ثم أمر أبا بكير فتقدم. قال في آخره: «إذا نابكم شيء في الصلاة فليسريح الرجال ولنيصفح النساء».

[1] See the following narrations.

[2] *Walyusaffih an-nisā'* and *Tasfīh* is explained in the following narration.

Comments:

1. In the event of a conflict or dispute between some Muslims, other Muslims should hasten to reconcile between the disputants. Notables and tribal leaders should rush before others to reconcile quarrels.
2. An *Imām* should appoint his deputy in the event of his anticipated absence.

942. ‘Eisā bin Ayyūb said: “His statement: ‘...*Tasfiḥ* is for women,’ means that she should hit two fingers of her right hand upon her left palm.” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن عبد البر في التمهید: ٢١، ١٠٧ / ٤١٥ ولم يصرح بسماعه من عیسی بن أیوب.

Comments:

They differ over whether *Tasfiḥ* is the same as clapping (*Tasfiq*), hence this description, and some of them said that *Tasfiḥ* is for her to do this to the back of her hand, while clapping (*Tasfiq*) is what is known.

Chapter 169,170. Motoring During The Prayer

943. Anas bin Mālik narrated that the Prophet ﷺ would motion during the prayer. (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه أحمد: ٣٨ / ٣ عن عبد الرزاق به وصححه ابن خزيمة، ح: ٨٤ / ٢ وللحديث وهو في مصنف عبد الرزاق، ح: ٣٢٧٦ وله طريق آخر، صحيح، عند الدارقطني: ٨٤ / ٢ وللحديث شواهد.

Comments:

For example, responding to customary salutation (*Salām*) or telling people to keep silent. See numbers 923-931.

944. Abū Gaṭafān narrated from Abū Hurairah that the Prophet ﷺ said: “The *Tasbīh* is for men...” meaning in the prayer, “...and clapping (*Tasfiq*) is for women. And if someone motions in the

٩٤٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ عَنْ عَيْسَى بْنِ أَيُوبَ قَالَ: قَوْلُهُ: التَّضْفِيْحُ لِلْنِسَاءِ تَضْرِبُ بِأَصْبَعَيْنِ مِنْ يَمِينِهَا عَلَى كَفِهَا الْيُسْرَى.

(المعجم ١٦٩، ١٧٠) - بَابُ الإِشَارَةِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ١٧٥)

٩٤٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ شَبُوْبَةَ الْمَرْوَزِيِّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُشِيرُ فِي الصَّلَاةِ.

٩٤٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا يُونُسُ بْنُ بُكَيْرٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ يَعْقُوبَ بْنِ عُثْمَانَ بْنِ الأَخْنَشِ، عَنْ أَبِي غَطَّافَانَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ الله

prayer (in a manner that others) understand what he is trying to say, then let him repeat it," meaning the prayer. (*Da'if*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is an error.

بَلِّهٌ: (الشَّيْخُ لِلرِّجَالِ) يَعْنِي فِي الصَّلَاةِ، وَالْتَّصْفِيقُ لِلنِّسَاءِ، مَنْ أَشَارَ فِي صَلَاتِهِ إِشَارَةً تُفْهَمُ عَنْهُ فَلْيَعْدُ لَهَا» يَعْنِي الصَّلَاةَ.
قال أبو داود: هذا الحديث وهم.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الدارقطني: ۸۳/۲ من حديث عبد الله بن سعيد به * ابن إسحاق تقدم: ۲۱۲ ولم أجد تصريحاً سماعاً.

Comments:

These texts prove the allowance of motioning with the hand as an indication, when necessary, during the prayer.

Chapter 170,171. Touching The Pebbles During The Prayer

945. Abū Dharr narrated from the Prophet ﷺ that he said: "When one of you stands in prayer, then mercy (descends upon and) comes towards him, so let him not wipe pebbles." (*Hasan*)

(المعجم ۱۷۰، ۱۷۱) - باب مسح
الحصا في الصلاة (التحفة ۱۷۶)

٩٤٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا سُفيانُ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ أَبِي الْأَنْوَصِ شَيْخٍ مِنْ أَهْلِ الْمَدِينَةِ، أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا ذَرْ بَرْوَيْهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: إِذَا قَامَ أَحَدُكُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَإِنَّ الرَّحْمَةَ تُرَاجِهُ فَلَا يَمْسِحُ الْحَصَّا.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في كراهة مسح الحصى في الصلاة، ح: ۳۷۹ والنمسائي، ح: ۱۰۲۷ وابن ماجه، ح: ۱۱۹۲ وابن حبان، ح: ۴۸۱، ۴۸۲ والحافظ في بلوغ المaram، ح: ۱۸۹ وللحديث شواهد.

946. Mu'ayqib narrated that the Prophet ﷺ said: "Do not wipe (pebbles) while you are praying. If you must do so, then once, so that you may smooth out the pebbles." (*Sahīh*)

٩٤٦ - حَدَّثَنَا مُشْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ يَحْيَى، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ، عَنْ مُعَيْقِبٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تَمْسَحَ وَأَنْتَ تُصَلِّي، فَإِنْ كُنْتَ لَا بُدَّ فَاعْلَمْ فَوَاحِدَةً تَسْوِيَةً الْحَصَّا».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب كراهة مسح الحصى وتسوية التراب في الصلاة، ح: ۵۴۶ من حديث هشام الدستوائي، والبخاري، العمل في الصلاة، باب مسح الحصى في الصلاة، ح: ۱۲۰۷ من حديث يحيى بن أبي كثیر به.

Comments:

These narrations indicate that it is not allowed to busy oneself with such matters during the prayer.

Chapter 171,172. A Person Prays In A State Of *Ikhtisār*

947. Abū Hurairah narrated that the Prophet ﷺ prohibited *Ikhtisār* during the prayer. (*Sahīh*)
Abū Dāwud said: This (*Ikhtisār*) means that one places his hand on his waist (*Hāsirah*).^[1]

(المعجم ١٧٢، ١٧١) - بَابُ الرَّجُلِ يُصَلِّي مُخْتَصِرًا (التحفة ١٧٧)

٩٤٧ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ كَعْبٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الْأَخْتَصَارِ فِي الصَّلَاةِ.
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: يَعْنِي يَضْعُ يَدَهُ عَلَى حَاصِرَةِ.

تخریج: أخرجه البخاري، العمل في الصلاة، باب الخصر في الصلاة، ح: ١٢٢٠ ومسلم، المساجد، باب كراهة الاختصار في الصلاة، ح: ٥٤٥ من حديث هشام بن حسان به ورواه أحمد: ٢٣٢ عن محمد بن سلمة به وانظر، ح: ٩٠٣.

Comments:

Mention of this preceded, see number 903.

Chapter 172,173. A Person Prays While Leaning On A Stick

948. Hilāl bin Yasāf said: ‘I came to Ar-Raqqah, and some of my companions said: ‘Do you wish (to visit) one of the Companions of the Prophet ﷺ?’ I replied: ‘(Yes, that is) good fortune!’ So we went to Wābiṣah. I told my companions: ‘Let us begin by looking at his composure (and actions).’ He was wearing a cap (*Qalansuwah*) which clung (to his head) and had two ear-flaps. He was also wearing a sand-colored *Khazz Burnius*.^[2] We also saw him leaning on a stick

(المعجم ١٧٣، ١٧٢) - بَابُ الرَّجُلِ يَعْتَمِدُ فِي الصَّلَاةِ عَلَى عَصَمٍ (التحفة ١٧٨)

٩٤٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ السَّلَامَ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْوَاسِيِّ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ شَيْبَانَ، عَنْ حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ هِلَالِ بْنِ يَسَافِ قَالَ: قَدِيمْتُ الرَّقَّةَ فَقَالَ لِي بَقْضُ أَصْحَابِي: هَلْ لَكَ فِي رَجْلٍ مِّنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ؟ قَالَ: قُلْتُ: غَيْمَةً. فَدَفَعْنَا إِلَى وَاقِصَّةَ، قُلْتُ لِصَاحِبِي: تَبَدَّأْ فَنْتَرُ إِلَى دَلَّ، فَإِذَا عَنِيهِ قَلْسُوَةٌ لَاطِنَةٌ ذَاتُ أَدْتَنِينَ وَبُرْؤُسٌ خَرَّ أَغْبُرُ وَإِذَا هُوَ مُعْتَمِدٌ عَلَى

^[1] See numbers. 783 and 845.

^[2] A *Burnus* is a hooded garment, whether it is a cloak or a long shirt. Scholars differ in defining *Khazz* in the *Hadīth* literature, while the term is commonly used now to refer to silk fabric. Some of them say it is a garment made of wool and *Ibrisim* — which is a type of silk — and some say it is rabbit fur.

while he was praying. We asked him (concerning this) after we had prayed, so he replied: ‘Umm Qais bint Mihsan narrated to me that the Messenger of Allāh ﷺ took a stick upon which to lean in his prayer after he had become old and gained weight.’” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ٢٨٨ من حديث شیان به وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١/٣٦٤، ٣٦٥ ووافقه الذهبی.

Comments:

It is permissible to pray while leaning for support on something if needed. Performing a prayer while standing, supported by something, is better than performing it sitting.

Chapter 173,174. The Prohibition Of Speaking In The Prayer

949. Zaid bin Arqam narrated: “We used to speak to the person next to us during the prayer, (until) Allāh revealed: And stand (in prayer) to Allāh, devoutly obedient.^[1] So we were commanded to remain quiet, and prohibited from speaking.” (*Sahih*)

عَصَا فِي صَلَاتِهِ، فَقُلْنَا بَعْدَ أَنْ سَلَّمَنَا،
فَقَالَ: حَدَّثَنِي أُمُّ قَيْسٍ بِنْتُ مُحَمَّدٍ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَمَّا أَسْنَ وَحَمَلَ اللَّهُمَّ اتَّخَذَ
عَمُودًا فِي مُصَلَّاهُ يَعْتِمِدُ عَلَيْهِ.

(المعجم ١٧٣، ١٧٤) - بَابُ النَّهْيِ عَنِ
الْكَلَامِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ١٧٩)

٩٤٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عِيسَى: حَدَّثَنَا
هُسَيْمٌ: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي خَالِدٍ عَنِ
الْحَارِثِ بْنِ شُبَيْلٍ، عَنْ أَبِي عَمْرُو
الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَرْقَمَ قَالَ: كَانَ أَحَدُنَا
يُكَلِّمُ الرَّجُلَ إِلَى جَنْبِهِ فِي الصَّلَاةِ، فَنَزَّلَتْ
﴿وَقُوْمًا لِّلَّهِ قَدِيرِينَ﴾ [البقرة: ٢٣٨] فَأُمِرْنَا
بِالسُّكُوتِ وَنُهِيْنَا عَنِ الْكَلَامِ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب تحريم الكلام في الصلاة ونسخ ما كان من إباحته، ح: ٥٣٩ من حديث هشيم والبخاري، العمل في الصلاة، باب ما ينهى من الكلام في الصلاة، ح: ١٢٠٠ من حديث إسماعيل بن أبي خالد به.

Comments:

Some details about the Revelation of this Ayah preceded, see numbers 410 and 411.

Chapter 174,175. The Prayer Of The One Sitting Down

950. ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated:

(المعجم ١٧٤، ١٧٥) بَابٌ: فِي صَلَاةِ
الْقَاعِدِ (التحفة ١٨٠)

٩٥٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ قُدَامَةَ بْنِ

[1] *Al-Baqarah* 2:238.

"I had been informed that the Messenger of Allāh ﷺ had said: 'The (reward) of a person who prays while sitting down is (equivalent) to half of the prayer.' Once, I went to him, and saw him praying while sitting down, so I put my hand on my head. He said: 'What is the matter with you, O 'Abdullāh bin 'Amr?' I replied: 'I was informed, O Messenger of Allāh, that you had said: "The (reward) of a person who prays while sitting down is (equivalent) to half of the prayer," and you are praying while sitting down!' He said: 'Yes, but I am not like one of you.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جواز النافلة قائمًا وقاعدًا . . . إلخ، ح: ٧٣٥ من حديث جرير بن عبد الحميد به.

Comments:

1. If the Messenger of Allāh ﷺ said a voluntary prayer while sitting, he merited full reward from Allāh. That is an attribute specific to him.
2. Offering a voluntary prayer while sitting, without a genuine excuse, merits half the reward.

951. 'Imrān bin Ḥuṣain narrated that he asked the Prophet ﷺ about the prayer of one who prays while sitting down, so he replied: "His prayer while he stands up is better than his prayer while he sits down, and his prayer while he sits down is equivalent to half of his prayer while he stands up. And his prayer while lying down is equivalent to half the prayer while he is sitting down." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، التصوير، باب صلاة القاعد، ح: ١١١٥ من حديث حسن المعلم به.

Comments:

1. If a person, unable to stand up due to sickness or weakness, prays while sitting, he will receive full reward for his prayer, Allāh willing.

أُغْيَنَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ هَلَالِيْ - يَعْنِي ابْنَ يَسَافِيْ - عَنْ أَبِي يَحْيَىْ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو قَالَ: حَدَّثْتُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ قَاعِدًا نِصْفُ الصَّلَاةِ»، فَأَتَيْتُهُ فَوَجَدْتُهُ يُصَلِّي جَالِسًا، فَوَضَعْتُ يَدِي عَلَى رَأْسِيْ، فَقَالَ: «مَا لَكَ يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو؟» قُلْتُ: حَدَّثْتُ يَارَسُولَ اللَّهِ! أَنَّكَ قُلْتَ: «صَلَاةُ الرَّجُلِ قَاعِدًا نِصْفُ الصَّلَاةِ»، وَأَنْتَ تُصَلِّي قَاعِدًا. قَالَ: «أَجَلْ، وَلَكَيْ لَئِنْتُ كَاحِدَ مِنْكُمْ».

٩٥١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ حُسَيْنِ الْمُعَلَّمِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بُرَيْدَةَ، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ: أَنَّهُ سَأَلَ النَّبِيَّ ﷺ عَنْ صَلَاةِ الرَّجُلِ قَاعِدًا، فَقَالَ: «صَلَاةُهُ قَائِمًا أَفْضَلُ مِنْ صَلَاةِهِ قَاعِدًا، وَصَلَاةُهُ قَاعِدًا عَلَى النَّصْفِ مِنْ صَلَاةِهِ قَائِمًا، وَصَلَاةُهُ نَائِمًا عَلَى النَّصْفِ مِنْ صَلَاةِهِ قَاعِدًا».

2. It is absolutely forbidden for a person, strong enough to stand up, to offer his or her obligatory prayer while sitting or lying. Anyhow, a voluntary prayer may be offered while sitting, without a genuine excuse, but such a prayer merits only half the reward.

952. ‘Imrān bin Ḥuṣain said: “I was afflicted with hemorrhoids, so I asked the Prophet ﷺ (about the prayer). He said: ‘Pray standing up, and if you cannot do so, then (pray) sitting down, and if you cannot do so, then (pray) on your side (lying down).’” (*Sahīh*)

٩٥٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا وَكَيْعُ عن إِبْرَاهِيمَ بْنَ طَهْمَانَ، عن حُسْنِيْنِ الْمُعْلَمِ، عن ابْنِ بُرِيْدَةَ، عَنْ عُمَرَانَ بْنَ حُصَيْنٍ قَالَ: كَانَ يَبِي النَّاصُورُ فَسَأَلْتُ النَّبِيَّ ﷺ، فَقَالَ: «صَلُّ قَائِمًا، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَقَاعِدًا، فَإِنْ لَمْ تَسْتَطِعْ فَعَلَى جَنْبٍ».

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، باب: إذا لم يطق قاعداً صلی على جنب، ح: ١١١٧ من حديث إبراهيم بن طهمان به.

953. It was reported from ‘Urwah, from ‘Āishah, that she said: “I never saw the Messenger of Allāh ﷺ recite sitting down in his night prayer until he became older. He would then sit down and recite until there would only be thirty or forty Verses left, then he would stand up and recite the rest, and go into prostration.” (*Sahīh*)

٩٥٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنَ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهْيرٌ: حَدَّثَنَا هَشَامُ بْنُ عُرْوَةَ، عن عُرْوَةَ، عن عَائِشَةَ قَالَتْ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ فِي شَيْءٍ مِّنْ صَلَاتِ اللَّيْلِ جَالِسًا قَطُّ حَتَّى دَخَلَ فِي السَّنْ فَكَانَ يَجْلِسُ فِيهَا فَيَقْرَأُ حَتَّى إِذَا بَقِيَ أَرْبَعِينَ أَوْ ثَلَاثِينَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَهَا ثُمَّ سَجَدَ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جواز النافلة قائمًا وقاعداً ... إلخ، ح: ٧٣١ من حديث زهير، والبخاري، التفسیر، باب: إذا صلی قاعداً ثم صح أو وجد خفة تم ما بقي، ح: ١١١٨ من حديث هشام بن عروة به.

954. It was reported from Abū Sa‘īdah bin ‘Abdur-Rahmān, from ‘Āishah, the wife of the Prophet ﷺ, that the Prophet ﷺ would pray while he was sitting down, and he would recite while he was sitting down as well. When there would be thirty or forty Verses remaining, he would stand up and recite them while he was standing, then he

٩٥٤ - حَدَّثَنَا الْفَعْنَيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يَزِيدَ وَأَبِي النَّضْرِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُصَلِّي جَالِسًا فَيَقْرَأُ وَهُوَ جَالِسٌ، فَإِذَا بَقِيَ مِنْ قِرَاءَتِهِ قَدْرُ مَا يَكُونُ ثَلَاثِينَ أَوْ أَرْبَعِينَ آيَةً قَامَ فَقَرَأَهَا وَهُوَ قَائِمٌ ثُمَّ رَكَعَ ثُمَّ سَجَدَ، ثُمَّ يَعْلَمُ فِي الرَّكْعَةِ

would go into *Rukū'*, then prostrate. And he would do the same in the second *Rak'ah* as well. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: ‘Alqamah bin Waqqās reported similarly from ‘Aishah, from the Prophet ﷺ.

تخریج: أخرجه البخاري، التفسیر، باب: إذا صلی قاعداً ثم صح أو وجد خفة ... إلخ، ح: ١١١٩ ومسلم، صلاة المسافرين، باب جواز النافلة قائماً وقاعدًا ... إلخ، ح: ٧٣١ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحيى): ١٣٨/١.

955. It was reported from Budail bin Maisarah and Ayyūb, both of whom narrated from ‘Abdullāh bin Shaqīq, from ‘Aishah who said: “The Messenger of Allāh ﷺ would pray (sometimes) for a long portion of the night standing up, and (sometimes) for a long portion of the night sitting down. And when he would pray standing up, he would go into *Rukū'* standing up, and when he would pray sitting down, he would go into *Rukū'* sitting down.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جواز النافلة قائماً وقاعدًا ... إلخ، ح: ٧٣٠ من حديث حماد ابن زيد به.

Comments:

It is better to perform *Rukū'* while standing if one has recited Qur’ān while standing during a prayer and, likewise, it is better to perform *Rukū'* while sitting if one has recited Qur’ān while sitting during a prayer.

956. It was reported from Kahmas bin Al-Hasan, from ‘Abdullāh bin Shaqīq, who said: “I asked ‘Aishah: ‘Would the Messenger of Allāh ﷺ recite [Sūrahs]^[1] in one *Rak'ah*? She replied: '(Yes, from the) *Mufassal*.' So I asked: ‘Would he pray sitting down?’ She replied:

الثانية مثل ذلك. قال أبو داود: رواه عقبة
ابن وفاص، عن عائشة عن النبي ﷺ نحوه.

**٩٥٥ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ: حَدَّثَنَا حَمَادَ بْنَ
رَبِيعَ قَالَ: سَمِعْتُ بُدَيْلَ بْنَ مَيْسَرَةَ وَأَيُوبَ
يُحَدِّثَانِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ، عَنْ عَائِشَةَ
قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُصَلِّي لَيَلَّا طُوِيلًا
قَائِمًا وَلَيَلَّا طُوِيلًا قَاعِدًا، فَإِذَا صَلَّى قَائِمًا
رَكْعَ قَائِمًا، وَإِذَا صَلَّى قَاعِدًا رَكْعَ قَاعِدًا.**

**٩٥٦ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ:
أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا كَهْمَسُ بْنُ
الْحَسَنِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ شَقِيقٍ قَالَ: سَأَلْتُ
عَائِشَةَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ [السُّورَ]
فِي رَكْعَةٍ؟ قَالَتْ: الْمُفَضَّلُ. قَالَ: قُلْتُ:**

^[1] That is; did he ﷺ recite more than one *Sūrah* in one *Rak'ah*?

‘After the people made him old.’”
(*Sahih*)

فَكَانَ يُصَلِّي قَاعِدًا؟ قَالَتْ: حِينَ حَطَمَهُ
النَّاسُ.

تخيير: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب جواز النافلة قائماً وقاعدًا، وفعل بعض الركعة قائماً وبعضاها قاعداً، ح: ٧٣٢ من حديث كهمس به باختلاف يسير رواه أحمد: ٦/١٧١ عن يزيد بن هارون به.

Comments:

1. It is not proper to offer a prayer while sitting without a reasonable excuse.
2. It is permissible to recite more than one *Surah* of the Qur'an in one *Rak'ah* of a prayer.

Chapter 175,176. How Should One Sit In The *Tashah-hud*

957. It was reported from *Bishr* bin Al-Mufadhal, from ‘Āsim bin Kulaib, from his father, from Wa'il bin Hujr who said: “I said to myself: ‘I will see how the Messenger of Allāh ﷺ prays.’ So the Messenger of Allāh ﷺ stood up, faced the *Qiblah*, and said the *Takbīr*, raising both his hands until they were to the level of his ears. Then he grasped his left (hand) with his right (hand). When he wanted to go into *Rukū'*, he raised both of them in a similar manner.” He said: “Then he sat, straightening his left foot (and sitting on it). He placed his left hand on his left thigh, keeping his right elbow at a distance from his right thigh. He clasped two fingers,^[1] and formed a circle,^[2] and I saw him do like this,” then *Bishr* formed a circle with his thumb and middle finger, and

(المعجم ١٧٥، ١٧٦) باب: كيف
الجلوس في الشهيد (التحفة ١٨١)

٩٥٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بنَ الْمُفَضْلِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ أَيْهِ،
عَنْ وَائِلِ بْنِ حُجْرٍ قَالَ: قُلْتُ لَأَظْرُنَّ إِلَيْ
صَلَاةَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَيْفَ يُصَلِّي؟ قَالَ:
فَقَامَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ، فَكَبَّ
فَرَقَ يَدَيْهِ حَتَّىٰ حَادَتَا يَادَتِيهِ، ثُمَّ أَخَدَ شِمَالَهُ
بِيمِينِهِ، فَلَمَّا أَرَادَ أَنْ يَرْكَعَ رَعَهُمَا مِثْلُ ذَلِكَ.
قَالَ: ثُمَّ جَلَسَ فَاقْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَىٰ وَوَضَعَ
يَدَهُ الْيُسْرَىٰ عَلَىٰ فَخِنْدِيَ الْيُسْرَىٰ وَحَدَّ مِرْفَقَهُ
الْأَيْمَنَ عَلَىٰ فَخِنْدِيَ الْأَيْمَنِيَ وَقَبَضَ ثَتَّيْنِ وَحَلَقَ
حَلْقَةَ وَرَأْيَتُهُ يَقُولُ هَكَذَا، وَحَلَقَ يَشْرُبُ الإِنْهَامَ
وَالْوُسْطَىٰ وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ.

[1] Meaning the smallest finger and the one next to it.

[2] With his thumb and middle finger.

pointed with his forefinger.^[1]

(*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب رفع اليدين إذا ركع وإذا رفع رأسه من الرکوع، ح: ٨٦٧ من حديث بشر بن المفضل، والنمسائي، ح: ١٢٦٤ من حديث عاصم بن كلیب به.

958. ‘Abdullāh bin ‘Umar said: “A Sunnah of the prayer is that you should raise your right foot, and make your left foot lie (on the ground).” (*Sahīh*)

٩٥٨ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْفَاسِمِ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عَبْدِ اللهِ، عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ عُمَرَ قَالَ: سُنَّةُ الصَّلَاةِ أَنْ تُنْصَبَ رِجْلَكَ الْيُمْنَى وَتَنْثَنِي رِجْلَكَ الْيُشْرَى.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب سنة الجلوس في التشهد، ح: ٨٢٧ عن عبد الله بن مسلمة القعنبي به وهو في الموطأ (بحي): ١/٨٩، ٩٠.

959. (There is another chain) reported from Yahyā who said: “I heard Al-Qāsim saying: ‘Abdullāh bin ‘Abdullāh informed me that he heard ‘Abdullāh bin ‘Umar saying: “From the Sunnah of the prayer is to lay your left foot on the ground, and raise your right foot.” (*Sahīh*)

٩٥٩ - حَدَّثَنَا ابْنُ مُعاذٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابِ قَالَ: سَمِعْتُ يَحْمَدَ قَالَ: سَمِعْتُ الْفَاسِمَ يَقُولُ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللهِ بْنُ عَبْدِ اللهِ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ اللهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ: مِنْ سُنَّةِ الصَّلَاةِ أَنْ تُضْجِعَ رِجْلَكَ الْيُشْرَى وَتُنْصَبَ الْيُمْنَى.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

960. (There is another chain) from Yahyā with his chain and similar (to no. 959). Abū Dāwud said: Ḥammad bin Zaid also said (the wording): “From the Sunnah” (narrating) from Yahyā just as Jarīr did.

٩٦٠ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ يَحْمَدَ بْنِ يَاسِنَادِهِ مُثْلُهُ . قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ حَمَادٌ بْنُ زَيْدٍ: عَنْ يَحْمَدِ أَيْضًا مِنْ السُّنَّةِ كَمَا قَالَ جَرِيرٌ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديثين السابعين.

Comments:

When a Companion says something is ‘Min As-Sunnah’ (it is from the Sunnah), the ruling is that it is *Marfū'*, and that the meaning of Sunnah, is the Sunnah of Allāh’s Messenger ﷺ.

^[1] This narration preceded in more complete form in number 726.

961. (There is another chain) from Yahyā bin Sa‘eed that Al-Qāsim bin Muḥammad saw them sitting in *Tashah-hud*, so he mentioned the *Hadīth*. (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] انظر، ح: ٩٥٨، ٩٦٠ وهو في الموطا (یحیی): ١١ / ٩٠

962. It was reported from Ibrāhīm that he said: “When the Prophet ﷺ would sit in the prayer, he would place his left foot horizontally — so much so that the upper-part of his foot became black.” (*Da’īf*)

تخریج: [إسناده ضعيف] السندي مرسل والثوري تقدم، ح: ٧٤٨ ولم أجد تصريح سماعه.

Chapter 176,177. Tawarruk (Sitting On One's Buttocks) In The Fourth Rak'ah

963. It was reported from ‘Abdul-Hamīd — meaning Ibn Ja‘far, that he was informed by Muḥammad bin ‘Amr bin ‘Atā who said: “I heard Abū Humaid As-Sā‘idi while he was amidst a group of ten Companions of the Messenger of Allāh ﷺ — among them Abū Qatādah — saying: ‘I am the most knowledgeable among you regarding the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ.’ They said: ‘So bring forth (what you know).’” And he mentioned (ﷺ) the *Hadīth*. He said: ‘He (ﷺ) would bend the toes of his feet when he prostrated.^[1] Then he would say “*Allāhu Akbar*,” and then raise his head (to sit up). He would place

٩٦١ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ أَنَّ الْقَاسِمَ بْنَ مُحَمَّدٍ أَرَاهُمْ الْجُلُوسَ فِي التَّشَهِيدِ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ.

تخریج: [صحيح] انظر، ح: ٩٥٨، ٩٦٠ وهو في الموطا (یحیی): ١١ / ٩٠

٩٦٢ - حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِيِّ عَنْ وَكِيعٍ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ الرَّبِيعِ بْنِ عَدِيٍّ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ افْتَرَشَ رِجْلَهُ الْيُسْرَى حَتَّى اسْوَدَ ظَهْرُ قَدْمِهِ.

(المعجم، ١٧٧، ١٧٦) - بَابُ مَنْ ذَكَرَ التَّوْرُكَ فِي الرَّابِعَةِ (التحفة، ١٨٢)

٩٦٣ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمِ الصَّحَّافُ بْنُ مَحْلِيدٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو عَنْ أَبِي حُمَيْدِ السَّاعِدِيِّ قَالَ: سَمِعْتُهُ فِي عَشْرَةِ مِنْ أَصْحَاحِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. وَقَالَ أَخْمَدُ قَالَ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَمْرُو بْنُ عَطَاءَ قَالَ: سَيِّفُتُ أَبَا حُمَيْدِ السَّاعِدِيِّ فِي عَشْرَةِ مِنْ أَصْحَاحِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْهُمْ أَبُو قَتَادَةَ. قَالَ أَبُو حُمَيْدٍ: أَنَا أَعْلَمُكُمْ بِصَلَاةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، قَالُوا: فَاغْرِضْ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ قَالَ:

^[1] Such that they would be pointing towards the *Qiblah*.

his left foot horizontally (on the ground), sitting on it, allowing every bone to return to its normal position. Then he would perform the second (*Rak'ah*) in a similar fashion.” And he mentioned the *Hadith*. He said: “Until, when he ﷺ performed the prostration that is before the *Taslim*, he would move his left leg further, and sit on his buttocks — on his left side.”

Ahmad added: “They (the other Companions) said: ‘You have told the truth. This is how he ﷺ used to pray.’”^[1]

And neither of them^[2] mentioned how he sat in the two *Rak'ah* prayer in their narrations. (*Sahih*)

وَفَتَحَ أَصَابِعَ رِجْلِيهِ إِذَا سَجَدَ، ثُمَّ يَقُولُ: «الله أَكْبَرُ» وَيَرْفَعُ وَيَشْتَرِي رِجْلَهُ الْيُسْرَى فَيَقْعُدُ عَلَيْهَا، ثُمَّ يَضْطَعُ فِي الْأُخْرَى مِثْلَ ذَلِكَ - فَذَكَرَ الْحَدِيثَ - قَالَ: حَتَّى إِذَا كَانَتِ السَّجْدَةُ الَّتِي فِيهَا التَّسْلِيمُ أَخْرَى رِجْلَهُ الْيُسْرَى، وَقَعَدَ مُتَوَرِّكًا عَلَى شِقَّهُ الْأَيْسَرِ. زَادَ أَحْمَدُ: قَالُوا: صَدَقْتَ، هَكَذَا كَانَ يُصَلِّي، وَلَمْ يَذْكُرُ فِي حَدِيثِهِمَا الْجُلُوسَ فِي الشَّتَّيْنِ كَيْفَ جَلَسَ.

تخریج: [صحيح] انظر، ح: ٧٣٠ وأخرجه ابن عبد البر في التمهيد: ٢٥٣ / ١٩ من حديث أبي داود به.

Comments:

See narrations 733-734 where much of what is in this chapter preceded. In the final *Tashahhud* which is followed by the *Taslim* many narrations describe the sitting postion called *Tawarruk*

964. (There is another chain) from Laith bin Sa'd, from Yazid bin Muhammad Al-Qurashi and Yazid bin Abi Habib, from Muhammad bin 'Amr bin Halhalah, from Muhammad bin 'Amr bin 'Ata' with this *Hadith*. But he did not mention Abū Qatādah (a narration similar to no. 963).

He said: “And when he ﷺ would sit in the second *Rak'ah*, he would sit on his left foot. And when he would sit in the last *Rak'ah*, he

٩٦٤ - حَدَّثَنَا عِيسَى بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْمُضْرِبُيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنِ الْلَّيْثِ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ مُحَمَّدٍ الْقُرَشِيِّ وَيَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو بْنِ حَلْحَلَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ ابْنِ عَمْرُو بْنِ عَطَاءِ أَنَّهُ كَانَ جَالِسًا مَعَ نَفْرٍ مِّنْ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، بِهَذَا الْحَدِيثِ وَلَمْ يَذْكُرْ أَبَا قَتَادَةَ قَالَ: فَإِذَا جَلَسَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ جَلَسَ عَلَى رِجْلِهِ الْيُسْرَى، فَإِذَا

[1] This narration preceded in more complete form in number 730.

[2] Meaning neither Ahmad bin Hanbal and Musad-dad bin Musarhad — the two *Shaikh* from whom he heard the narration.

would shift his left foot forward (i.e., beneath him), and would sit on his posterior.”^[1] (*Sahīh*)

جلس في الركعة الأخيرة قدم رجله اليسرى
وجلس على مقعده.

تخریج: [صحيح] انظر، ح: ٧٣٢.

965. (There is another chain for *Hadīth* no. 963) from Ibn Lahi’ah, from Yazid bin Abi Ḥabib, from Muḥammad bin ‘Amr bin Ḥalhalah, from Muhammad bin ‘Amr Al-‘Āmirī, and he said (in it): “I was at a gathering” (and he mentioned) this *Hadīth*.

He said in it: “When he sat down after two *Rak’ahs*, he sat on the inner side of his left foot, planting the right one vertically (on the ground). And if it were the fourth (*Rak’ahs*), he allowed his left buttock to touch the ground, and stuck both his legs out of one side (the right side).”^[2] (*Sahīh*)

966. (There is another chain) reported from Al-Hasan bin Al-Hurr, who heard it narrated from ‘Eisā bin ‘Abdullāh bin Mālik, [from Muḥammad bin ‘Amr], from ‘Abbās — or Ayyāsh — bin Sahl As-Sā’idi that he was in a gathering with his father.

So he mentioned in it: “And he (ﷺ) prostrated. He positioned himself on his palms, knees, and the toes of his feet. Then he sat sitting on his buttocks (*At-Tawarruk*), planting the other foot (the right foot) straight. Then he

٩٦٥ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَةَ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو بْنِ حَلْحَلَةَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو الْعَامِرِيِّ قَالَ: كُنْتُ فِي مَجْلِسٍ، بِهِذَا الْحَدِيثِ قَالَ فِيهِ: إِنَّمَا قَعَدَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ قَعَدَ عَلَى بَطْنِ قَدَمِهِ الْيُسْرَى وَنَصَبَ الْيُمْنَى، فَإِذَا كَانَتِ الرَّابِعَةُ أَفْضَى بِيَرِكَةِ الْيُسْرَى إِلَى الْأَرْضِ وَأَخْرَجَ قَدَمَيْهِ مِنْ نَاحِيَةِ وَاحِدَةٍ.

تخریج: [صحيح] انظر، ح: ٧٣١.

٩٦٦ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ الْحُسَنِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبُو بَدْرٍ: حَدَّثَنَا زُهَيرُ أَبُو حَمِيْمَةَ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْعُرْ: حَدَّثَنَا عَيْسَى بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَالِكٍ، [عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ عَمْرُو] عَنْ عَبَّاسٍ - أَوْ عَيَّاشٍ - بْنِ سَهْلٍ السَّاعِدِيِّ أَنَّهُ كَانَ فِي مَجْلِسٍ فِيهِ أُبُوهُ فَذَكَرَ فِيهِ قَالَ: فَسَجَدَ فَاتَّصَبَ عَلَى كَفَيْهِ وَرُكْبَتِهِ وَصُدُورِ قَدَمَيْهِ وَهُوَ جَالِسٌ فَتَوَرَّكَ وَنَصَبَ قَدَمَهُ الْأُخْرَى ثُمَّ كَبَرَ فَسَجَدَ ثُمَّ كَبَرَ قَفَامَ وَلَمْ يَتَوَرَّكَ، ثُمَّ عَادَ فَرَكِعَ الرَّكْعَةَ الْأُخْرَى فَكَبَرَ

[1] He mentioned a different part of the narration before — see number 732.

[2] See number 731.

said the *Takbīr* and prostrated, then he said the *Takbīr* and stood up, without sitting on his buttocks..." and he continued with the rest of the *Hadīth* (as no. 963).

He also said: "He (ﷺ) then went into another *Rak'ah*, and said the *Takbīr*, he sat down after two *Rak'ahs*, until, when he wanted to get up to stand, he stood up with the *Takbīr*, then he prayed the last two *Rak'ahs*. When he said the *Taslīm*, he said them to his right and left."^[1] (*Da'yī*)

Abū Dāwud said: And in his narration he did not mention what 'Abdul-Hamīd did regarding sitting on the buttocks (*At-Tawarruk*) and raising (the hands) when standing from two (*Rak'ahs*).

967. (There is another chain) from Fulaiḥ, who narrated from 'Abbās bin Sahl who said: "Abū Humāid, Abū Usāid, Sahl bin Sa'd, and Muḥammad bin Maṣlamah all were together (at a gathering)," — So he mentioned this *Hadīth* (as no. 963) and he did not mention the raising (of the hands) when standing from two (*Rak'ahs*) nor the sitting. He said: "Until he finished (the prayer), then he sat, placing the left foot on the ground, and making the toes of the right one face the *Qiblah*."^[2] (*Sahīh*)

كَذَلِكَ، ثُمَّ جَلَسَ بَعْدَ الرَّكْعَيْنِ حَتَّى إِذَا هُوَ أَرَادَ أَنْ يَهْضَأْ لِلْقِيَامِ قَامَ بِتَكْبِيرٍ ثُمَّ رَكَعَ الرَّكْعَيْنِ الْأُخْرَيْنِ، فَلَمَّا سَلَّمَ سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَلَمْ يَذْكُرْ فِي حَدِيثِهِ مَا ذَكَرَ عَنْدَ الْحَمِيدِ فِي التَّوْرُكِ وَالرَّفْعِ إِذَا قَامَ مِنْ ثَتَّيْنِ.

تخریج: [ضعیف] انظر، ح: 733.

٩٦٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ عَمْرُو: أَخْبَرَنِي فُلَيْحٌ: أَخْبَرَنِي عَبَّاسُ بْنُ سَهْلٍ قَالَ: اجْتَمَعَ أَبُو حُمَيْدٍ وَأَبُو أَسِيدٍ وَسَهْلُ بْنُ سَعْدٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ مَسْلِمَةَ، فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ، لَمْ يَذْكُرِ الرَّفْعَ إِذَا قَامَ مِنْ ثَتَّيْنِ وَلَا الجُلوْسَ، قَالَ: حَتَّى فَرَغَ ثُمَّ جَلَسَ فَاقْتَرَشَ رِجْلُهُ الْيُسْرَى وَأَقْبَلَ بِصَدْرِ الْيُمْنَى عَلَى قِبَلِهِ.

تخریج: [صحیح] انظر، ح: 734.

^[1] See number 733.

^[2] This preceded under number 734 along with the author's discussion of the different versions of the narration.

(المعجم ١٧٧، ١٧٨) - باب التَّشَهِيدِ

(التحفة ١٨٣)

٩٦٨ - حَدَثَنَا مُسْدَدٌ: حَدَثَنَا يَحْيَى بْنُ سَلَمَةَ سَلِيمَانَ الْأَعْمَشِ، حَدَثَنِي شَقِيقُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ قَالَ: كُنَّا إِذَا جَلَسْنَا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي الصَّلَاةِ قُلْنَا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ قَبْلَ عِبَادِهِ، السَّلَامُ عَلَى فُلَانٍ وَفُلَانٍ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: لَا تَقُولُوا: السَّلَامُ عَلَى اللَّهِ، فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّلَامُ، وَلَكُنْهُ إِذَا جَلَسَ أَحَدُكُمْ فَلَيَقُولَ: التَّحَمَّثُ اللَّهُ وَالصَّلَواتُ وَالطَّيَّاتُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، فَإِنَّكُمْ إِذَا قُلْنَمْ ذَلِكَ أَصَابَ كُلَّ عَبْدٍ صَالِحٍ فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ - أَوْ بَيْنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ - أَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، ثُمَّ لِيَتَخَيَّرَ أَحَدُكُمْ مِنَ الدُّعَاءِ أَعْجَبَهُ إِلَيْهِ فَيَدْعُونِيهِ».

Chapter 177,178. The Tashahhud

968. ‘Abdullāh bin Mas’ūd narrated: “We used to say when we sat with the Messenger of Allāh during (the *Tashah-hud* of) the prayer: ‘Peace (*Salām*) be upon Allāh before His servants, peace be upon so-and-so, and upon so-and-so...’. So the Messenger of Allāh said: ‘Don’t say: “Peace (*Salām*) be upon Allāh,” for Allāh is *Salām* (The Giver of Peace). However, when one of you sits, let him say: “*At-Tahiyyātu lillāhi was-salawātu wa-tayyibāt; as-salāmu ‘alaika ayyuhan-nabiyyu wa rahmatullāhi wa barakātuhu; as-salāmu ‘alaina wa ‘alā ‘ibād-illāhi-s-sālihīn* (All compliments, prayers and good words are due to Allāh; peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allāh and His blessings; peace be upon us and upon the righteous slaves of Allāh).” For if you say this, it will reach every pious worshiper in — or between — the heavens and earth. (Then say:) “*Ash-hadu anlā ilāha illallāh, wa ash-hadu anna Muḥammadan ‘abduhu wa Rasūluhu* (I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh and I bear witness that Muḥammad is His slave and Messenger).” Then, let one of you choose the supplication that he likes most, and pray with it.”” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب ما يتخير من الدعاء بعد التشهد، وليس بواجب، ح: ٨٣٥ عن مسدد، ومسلم، الصلاة، باب التشهد في الصلاة، ح: ٤٠٢ من ٥٨ من حديث سليمان الأعمش به.

Comments:

The statement ‘*Fal-yaqul...*’ is imperative, meaning it is a command in the Arabic language, and therefore proves that saying the *Tashah-hud* is obligatory.

969. It was reported from Sharīk, from Abū Ishāq, from Abū Al-Aḥwāṣ, from ‘Abdullāh who said: “We did not use to know what to say when we sat during the prayer, and the Messenger of Allāh ﷺ had been taught...” and he mentioned a similar narration to the previous one.

Sharīk said: “Jāmi‘ — meaning Ibn Shaddād — from Abū Wā'il, from ‘Abdullāh” with similar. He said: “And he would also teach us other words, but he would not teach them (as strictly) as he would teach us the *Tashah-hud*: ‘Allāhumma, allaf baina qulubinā, wa aṣlah dhabata baininā, wahdinā sublus-salāmī, wa najinā min az-zulmāti ilan-nūri, wa jannibnāl-fawāhiṣha mā zhahara minhā wa mā baṭan, wa bārik lanā fī asmā‘inā, wa abṣarīnā, wa qulubinā wa azwājinā, wa dhurriyyātinā, wa tub‘alainā innaka antat-tawwābur-raḥīm, wāj’alnā shākirīna lini‘matika, muthnīna bihā, qābilihā wa atimmahā ‘alainā (O Allāh! Reconcile between our hearts, and establish good relations between us, and guide us to the path of peace, and save us from darkness (and guide us) to light, and cause us to avoid lewd deeds — those which are public and those which are private, and bless us in our hearing, and seeing, and hearts, and spouses, and children, and accept our repentance; verily,

٩٦٩ - حَدَّثَنَا تَمِيمُ بْنُ الْمُتَصَرِّفِ: أَخْبَرَنَا إِسْحَاقُ يَعْنِي ابْنَ يُوسُفَ، عَنْ شَرِيكٍ، عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: كُنَّا لَا نَذْرِي مَا نَقُولُ إِذَا جَلَسْنَا فِي الصَّلَاةِ، وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ عَلَمَ، فَدَكَرَ تَحْوِهُ.

قال شَرِيكٌ: وَأَخْبَرَنَا [جَامِعُ بْنُ أَبِي رَاشِدٍ]، عَنْ أَبِي وَائِلٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُثْلِهِ قَالَ: وَكَانَ يُعَلَّمُنَا كَلِمَاتٍ وَلَمْ يَكُنْ يُعَلَّمُنَا هُنَّ كَمَا يُعَلَّمُنَا الشَّهَدَةَ: «اللَّهُمَّ أَلْفِ بَيْنَ قُلُوبِنَا، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنَنَا، وَاهْدِنَا سُبُّلَ السَّلَامِ، وَنَجِّنَا مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى التُّورِ، وَجَنِّبْنَا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ، وَبَارِكْ لَنَا فِي أَسْمَاعِنَا وَأَبْصَارِنَا وَقُلُوبِنَا وَأَرْوَاحِنَا وَذُرُّيَّاتِنَا وَتُبْ عَيْنِنَا إِنَّكَ أَنْتَ مُثْنِيَ بِهَا، قَابِلِيَّهَا وَأَيْمَنِهَا عَلَيْنَا».

You are *At-Tawāb* (The One Who Continually accepts Repentance), *Ar-Raḥīm* (The Ever-Merciful). And make us thankful of You blessings, praising them, accepting them (from You), and perfect them for us.”” (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه البهقی في القضاياء والقدر، (ق: ٦٧ ب) من حديث أبي داود به وأصله عند الترمذی، ح: ١١٥٠، ١١٦٤، ١١٦٣ ورواه شعبہ والثوری عن أبي إسحاق به، حديث شریک، وأخرجه أحمد: ٣٩٤/١، ٢٦٥ على شرط مسلم وواقهه الذهبی، ورواه ابن جریح عن جامع بن شداد به.

970. Al-Qāsim bin Mukhaimirah said: “‘Alqamah grasped my hand, and narrated to me that ‘Abdullāh bin Mas‘ūd grasped his hand, and informed him that the Messenger of Allāh ﷺ grasped ‘Abdullāh bin Mas‘ūd’s hand, and taught him the *Tashah-hud* in the prayer...” and he mentioned the same as previous *Tashah-hud*, then he said: “If you say this, or finish it, then you have finished your prayer. If you wish to stand up, you may do so, and if you wish to sit, you may do so.”” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن حبان (الإحسان): ١٩٥٨ - ١٩٦٠ وأصله عند النسائي، ح: ١١٦٨ وقوله: ”إذا قلت هذا“ مدرج باتفاق الحفاظ، انظر المدرج إلى المدرج للسيوطی ص: ٢٠ وعون المعبد: ١/ ٣٦٧ من قول ابن مسعود رضي الله عنه.

971. Ibn ‘Umar narrated from the Messenger of Allāh ﷺ the manner of *Tashah-hud* as follows: “*At-Tahiyyātu lillāhi, as-salawātut-tayyibāt; as-salāmu ‘alaika ayyuhannabiyyu wa rahmatullāhi wa barakātuhu* (All compliments, are for Allāh, (and) prayers and good words; peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allāh

٩٧٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْقَنْبَلِيُّ : حَدَّثَنَا زُهْرَيْ : حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ الْجُرْرَ عن الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّرَةَ قَالَ : أَخَذَ عَلْقَمَةً بِيَدِي فَحَدَّثَنِي أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودَ أَخَذَ بِيَدِهِ ، وَأَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَخَذَ بِيَدِ عَبْدِ اللَّهِ فَعَلَمَ الشَّهَدَةِ فِي الصَّلَاةِ ، فَذَكَرَ مِثْلَ دُعَاءِ حَدِيثِ الْأَعْمَشِ : إِذَا قُلْتَ هَذَا - أَوْ قَضَيْتَ هَذَا - فَقَدْ قَضَيْتَ صَلَاتَكَ ، إِنْ شَئْتَ أَنْ تَقُومْ فَقُمْ وَإِنْ شَئْتَ أَنْ تَقْعُدْ فَاقْعُدْ .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن حبان (الإحسان): ١٩٥٨ - ١٩٦٠ وأصله عند النسائي، ح: ١١٦٨ وقوله: ”إذا قلت هذا“ مدرج باتفاق الحفاظ، انظر المدرج إلى المدرج للسيوطی ص: ٢٠ وعون المعبد: ١/ ٣٦٧ من قول ابن مسعود رضي الله عنه.

٩٧١ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيْ : حَدَّثَنِي أَبِي : حَدَّثَنَا شُعْبَةَ عَنْ أَبِي بَشِّرٍ : سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يُحَدِّثُ عَنْ أَبْنَى عُمَرَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي الشَّهَدَةِ : «الْتَّحْيَاتُ لِلَّهِ ، الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَئُمَّهَا الْتَّيِّبُ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ» - قَالَ : قَالَ أَبْنُ عُمَرَ : زِدْتُ فِيهَا وَبَرَكَاتَهُ - «السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ

and His blessings) — Ibn ‘Umar then said: “I added the phrase, ‘*wa barakātuh* (and blessings),’” then he continued: “*As-salāmu ‘alayna wa ‘ala ‘ibād-illāhi s-sālihiṇ*. *Ash-hadu anlā ilāha illallāh* (Peace be upon us and upon the righteous slaves of Allāh. I bear witness none has the right to be worshiped but Allāh) — Ibn ‘Umar then said, “I added the phrase, ‘*Wahdahu lā sharika lahu* (He is Unique, having no partners)’ — *Wa ash-hadu anna Muḥammadan ‘abduhu wa Rasūluhu* (and I bear witness that Muḥammad is His slave and Messenger).” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الدارقطني: ١/٣٥٠، ح: ١٣١٤ من حديث نصر بن علي

. به

الصالحين، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ» - قال
ابن عمر: زَدْتُ فِيهَا وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ -
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

972. *Hiṭṭān bin ‘Abdullāh Ar-Raqāshī* narrated, “*Abū Mūsā Al-Aṣḥārī* led us in prayer. When he sat down at the end of the prayer, one person among us said: ‘The prayer has been combined (in status) with goodness and charity.’ When *Abū Mūsā* completed the prayer, he turned around to face the people, and said: ‘Who among you said such and such in the prayer?’ But the people did not respond for fear. So he said: ‘Perhaps you said it, O *Hiṭṭān*?’ I said: ‘I did not say it, and I feared that you would blame me for it!’ One person of us said: ‘I said it, and I only intended good with it!’ So *Abū Mūsā* said: ‘Do you not know what to say in your prayer? The Messenger of Allāh ﷺ gave us

٩٧٢ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عَوْنَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ قَتَادَةَ؛ ح: وَأَخْبَرَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ قَاتَادَةَ، عَنْ يُونُسَ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ حِطَّانَ ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مُوسَى الْأَشْعَرِيُّ، فَلَمَّا جَلَسَ فِي آخِرِ صَلَاتِهِ قَالَ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: أَفَرَأَتِ الصَّلَاةَ يَالِيرَ وَالرِّكَاءَ، فَلَمَّا افْتَلَ أَبُو مُوسَى أَقْبَلَ عَلَى الْقَوْمِ فَقَالَ: أَيُّكُمُ الْقَاتِلُ كَلِمَةً كَذَا وَكَذَا؟ قَالَ: فَأَرَمَ الْقَوْمُ. قَالَ: أَيُّكُمُ الْقَاتِلُ كَلِمَةً كَذَا وَكَذَا؟ قَالَ: فَأَرَمَ الْقَوْمُ. قَالَ: فَلَعِلَّكَ يَا حِطَّانُ أَنْتَ قُلْتَهَا؟ قَالَ: مَا قُلْتَهَا، وَلَقَدْ رَهِبْتُ أَنْ تَبْكَعَنِي بِهَا. فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ مِنَ الْقَوْمِ: أَنَا قُلْتَهَا وَمَا أَرَدْتُ بِهَا إِلَّا الْخَيْرَ.

a sermon, and taught us, and explained to us our practices (*Sunan*), and he taught us the prayer. He (ﷺ) said: "When you pray, perfect your rows, and let one of you lead you. When he says the *Takbīr*, you should say the *Takbīr*, and when he recites: 'Not (the path) of those upon whom anger has been shown, nor those who have gone astray,'^[1] then say: '*Āmīn*', Allāh will love you. And when he says *Takbīr* and goes into *Rukū'*, then say the *Takbīr* and go into *Rukū'* yourselves, for the *Imām* goes into *Rukū'* before you, and rises up before you."

The Messenger of Allāh ﷺ said: "This one is (made up for by) that one. And when he says: '*Sami' Allāhu liman hamidah* (Allāh hears the one who praises Him)' say: '*Allāhumma rabbanā lakal-hamad* (O Allāh, our Lord, to You belongs the Praise)', Allāh will listen to you, for Allāh, the Mighty and Sublime, has said upon the tongue of His Prophet: 'Allāh hears the one who praises Him.' And when he says the *Takbīr* and prostrates, then you should say the *Takbīr* and prostrate yourselves, for the *Imām* prostrates before you, and rises up before you."

The Messenger of Allāh ﷺ said: "This one is (made for up by) that one. And if he sits, then let the first thing that one of you says be: '*At-Tahiyyātut-tayyibātuṣ-ṣalawātu Lillāhi; as-salāmu 'alaika ayyuha han-*

فقال أبو موسى : أما تعلمون كيْفَ تقولون في صلاتِكُمْ؟ إنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ خطبنا فقلَّمَا وَبَيَّنَ لَنَا سُنَّتَنَا وَعَلَّمَنَا صَلَاتَنَا، فقال : إِذَا صَلَّيْتُمْ فَأَقِيمُوا صُفُوفَكُمْ، ثُمَّ لَيُؤْمِكُمْ أَحَدُكُمْ، فَإِذَا كَبَرَ فَكَبِّرُوا وَإِذَا قَرَأَ «غَيْرُ الْمَعْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ» فَقُولُوا : آمِينٌ يُجْعَلُهُمُ اللهُ، وَإِذَا كَبَرَ وَرَأَعَ فَكَبِّرُوا وَأَرْكَعُوا فَإِنَّ الْإِمَامَ يَرْكعُ قَبْلَكُمْ وَيَرْفَعُ قَبْلَكُمْ» قال رَسُولُ اللهِ ﷺ : «فَإِنَّكَ بِتِلْكَ، وَإِذَا قَالَ : سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمَدَهُ فَقُولُوا : اللَّهُمَّ رَبِّنَا لَكَ الْحَمْدُ، يَسْمَعُ اللهُ لَكُمْ، فَإِنَّ اللهَ عَزَّ وَجَلَّ قال عَلَى لِسَانِ نَبِيِّهِ ﷺ : سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمَدَهُ. وَإِذَا كَبَرَ وَسَجَدَ فَكَبِّرُوا وَاسْجُدُوا، فَإِنَّ الْإِمَامَ يَسْجُدُ قَبْلَكُمْ وَيَرْبَعُ قَبْلَكُمْ»، قال رَسُولُ اللهِ ﷺ : «فَإِنَّكَ بِتِلْكَ، فَإِذَا كَانَ عِنْدَ الْقَعْدَةِ فَلَيْكُنْ مِنْ أَوَّلِ قَوْلٍ أَحَدُكُمْ أَنْ يَقُولَ : التَّهِيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ الصَّلَوَاتُ اللَّهُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلَى عِبَادِ اللهِ الصَّالِحِينَ أَشْهُدُ أَنَّ لَا إِلَهَ إِلَّا اللهُ وَأَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، لَمْ يَقُلْ أَحَمَدُ : «وَبَرَّ كَاتِهِ» ولا قال : «وَأَشْهَدُ»، قال : «وَأَنَّ مُحَمَّداً».

^[1] *Sūrat Al-Fatiḥah* 1:7.

nabiyyu wa rāḥmatullāhi wa barakātuhu; as-salāmu ‘alaina wa ‘alā ‘ibād-illāhiṣ-ṣāliḥīn. Ash-hadu anlā ilāha illallāh, wa ash-hadu anna Muḥammadan ‘abduhu wa Rasūluh (All compliments, good words, prayers are due to Allāh; peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allāh and His blessings; ‘peace be upon us and upon the righteous slaves of Allāh. I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh and I bear witness that Muḥammad is His slave and Messenger).

Aḥmad^[1] did not say: “*wa barakātuh* (and His blessings)” nor did he mention: “*wa ash-hadu* (and I testify),” instead he said: “*wa anna Muḥammadan* (And Muḥammad is).” (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الشهد في الصلاة، ح: ٤٠٤ من حديث أبي عوانة الواضح به وهو في المسند لأحمد: ٤٠٩/٤.

973. (There is another chain) from Qatādah from Abū Ghallāb who narrated it from Ḥiṭṭān bin ‘Abdullāh Ar-Raqqāshī, with this *Hadīth*. He (ﷺ) added: “So when he (the *Imām*) recites, remain silent.”

And in the *Tashah-hud* — after the phrase: “*Ash-hadu anlā ilāha illallāh* (I testify that none has the right to be worshiped but Allāh)” he added: “*Wahdahu lā shari‘ka lah* (He is Unique, having no partners).” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: The addition of:

٩٧٣ - حَدَّثَنَا عَاصِمُ بْنُ النَّضْرِ: حَدَّثَنَا المُعْتَمِرُ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي: حَدَّثَنَا فَتَادَةً عَنْ أَبِي غَلَابٍ يُحَدِّثُ عَنْ جِطَانَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الرَّقَاشِيِّ بِهِذَا الْحَدِيثِ. رَأَدَ: «فَإِذَا قَرَأَ فَأَنْصِتُوا». وَقَالَ فِي التَّشَهِيدِ بَعْدَ «أَشْهُدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ», رَأَدَ: «وَخَدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ». قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: قَوْلُهُ «وَأَنْصِتُوا» لَيْسَ بِمَحْفُوظٍ، لَمْ يَجِدْ يَهُ إِلَّا شَلِيمَانُ التَّمِيمِيُّ فِي هَذَا الْحَدِيثِ.

[1] He is Aḥmad bin Ḥanbal. Abū Dāwud narrated this from two *Shaikhs* and their chains, and Imām Aḥmad bin Ḥanbal is one of them.

"...remain silent" is nor preserved.
No one narrated it except Sulaimān
At-Taimī in this *Hadīth*.

تخریج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ٤٠٤ من حديث سليمان التميمي به وهو حديث صحيح
ولكنه منسوخ بحديث أبي هريرة نقدم: ٨٢١.

974. Ibn ‘Abbās narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ would teach us the *Tashah-hud* just like he would teach us the Qur’ān. He would say: ‘*At-Taḥiyyātul-mubārakātuṣ-ṣalawātut-ṭayyibātu Lillāhi; as-salāmu ‘alaika ayyuhā nabiyyu wa rahmatullāhi wa barakātuhu; as-salāmu ‘alaina wa ‘alā ‘ibād-illāhiṣ-ṣālihiṇ*. *Ash-hadu anlā ilāha illallāh, wa ashhadu anna Muḥammadan Rasūlullāh* (All compliments, blessings, prayers and good words are due to Allāh; peace be upon you, O Prophet, and the mercy of Allāh and His blessings; peace be upon us and upon the righteous slaves of Allāh. I bear witness that none has the right to be worshiped but Allāh and I bear witness that Muḥammad is His slave and Messenger)” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ٤٠٣ عن قتيبة به.

975. It was reported from Khubaib bin Sulaimān, from his father Sulaimān bin Samurah, from Samurah bin Jundab, who said: “As to what follows, (then know) that the Messenger of Allāh ﷺ commanded us (as follows): ‘When (one of you) is in the middle of the prayer, or before its end, then say before the *Taslīm*: ‘*At-Taḥiyyātut-ṭayyibātu waṣ-ṣalawātūtū wal-*

٩٧٤ - حَدَّثَنَا قُتْيَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا
اللَّبَيْثُ عَنْ أَبِي الرَّبِيعِ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ
وَطَاؤِسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ قَالَ: كَانَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يُعَلِّمُنَا الشَّهَادَةَ كَمَا يُعَلِّمُنَا
الْقُرْآنَ وَكَانَ يَقُولُ: «الْتَّحْيَاتُ الْمُبَارَكَاتُ
الصَّلَوَاتُ الطَّيِّبَاتُ اللَّهُ، السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا
الشَّيْءُ بِكُلِّهِ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ، السَّلَامُ عَلَيْنَا
وَعَلَى عِبَادِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ، وَأَشْهَدُ أَنَّ لَا إِلَهَ
إِلَّا اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ».

٩٧٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ دَاؤِدَ بْنِ سُفْيَانَ:
حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ حَسَنَ: حَدَّثَنَا شَلَيمَانُ بْنُ
مُوسَى أَبُو دَاؤِدَ: حَدَّثَنَا جَعْفُرُ بْنُ سَعْدٍ بْنِ
سَمْرَةَ ابْنِ جُنْدُبٍ: حَدَّثَنِي خُبَيْثُ بْنُ شَلَيمَانَ
عَنْ أَبِيهِ شَلَيمَانَ بْنِ سَمْرَةَ، عَنْ سَمْرَةَ بْنِ
جُنْدُبٍ: أَمَّا بَعْدُ، أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِذَا
كَانَ فِي وَسْطِ الصَّلَاةِ أَوْ حِينَ اِنْفَضَّاهَا:

mulkulillāh (All compliments, (all) good works, and (all) prayers, and the dominion, belong to Allāh). Then say the *Taslim* to the right, then upon your reciter, then upon yourselves.”” (*Dā’iy*)

Abū Dāwud said: Sulaimān bin Mūsā is from Al-Kūfah, originally from Damascus.

Abū Dāwud said: This letter^[11] proves that Al-Hasan heard from Samurah.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الكبير: ٢٥٠ / ٧، ح: ٧٠١٨ من حديث يحيى ابن حسان به * خبيب مجهول كما قال الحافظ ابن حجر وغيره وجعفر بن سعد: ضعيف، ضعفه الجمورو.

Chapter 178,179. Sending Salāt Upon The Prophet ﷺ After The Tashah-hud

976. It was reported from Shu‘bah from Al-Ḥakam, from Ibn Abī Lailā, from Ka‘b bin ‘Ujrah who said: “We said — or — the people said: ‘O Messenger of Allāh! You have commanded us to send Salāt and peace upon you. As for the peace (Salām), then we know (how to do it). But how do we send Salāt upon you?’ So he said: ‘Say: *Allāhumma salli ‘alā Muhammadi*, *wa ‘alī Muhammadi*, *kamā sallaita ‘alā Ibrāhīm*. *Wa bārik ‘ala*

«فَابدُّوا قَبْلَ التَّسْلِيمِ فَقُولُوا: التَّحَيَّاتُ الطَّيِّبَاتُ، وَالصَّلَوَاتُ وَالْمُلْكُ لِلَّهِ، ثُمَّ سَلَّمُوا عَنِ الْبَيْتَينِ، ثُمَّ سَلَّمُوا عَلَى فَارِئِكُمْ وَعَلَى أَنفُسِكُمْ».

قال أبو داود: سليمان بن موسى كوفي الأصل كان بدمشق.

قال أبو داود: ودلت هذه الصريحة على أن الحسن سمع من سمرة.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الطبراني في الكبير: ٢٥٠ / ٧، ح: ٧٠١٨ من حديث يحيى ابن حسان به * خبيب مجهول كما قال الحافظ ابن حجر وغيره وجعفر بن سعد: ضعيف، ضعفه الجمورو.

(المعجم ١٧٨، ١٧٩) - باب الصلاة على النبي ﷺ بعد الشهود (التحفة ١٨٤)

٩٧٦ - حَدَّثَنَا حَفْصُونَ بْنُ عُمَرَ: أَخْبَرَنَا شَعْبَةُ عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ أَبِي أَبِي لَيْلَى، عَنْ كَعْبِ بْنِ عُجْرَةَ قَالَ: قُلْنَا - أَوْ قَالُوا - يَارَسُولَ اللَّهِ! أَمْرَنَا أَنْ نُصَلِّي عَلَيْكَ وَأَنْ نُسَلِّمَ عَلَيْكَ، فَأَمَّا السَّلَامُ فَقَدْ عَرَفْنَاهُ، فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: «قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَحِيدٌ».

[11] That is, scholars differ over whether or not Al-Hasan Al-Baṣrī heard from Samurah, or whether he heard other than the *Hadīth* about *Al-Aqiqah* (see nos. 2837, 2838) - which is a popular view. The author mentioned a letter here, and it is more clear in his narration of the same chain under number 456; “Samurah wrote to his son.” And this is the same exact chain of narration, by which the author means that this narration came from that same letter. Then he intends that because Al-Hasan and Sulaimān, the son of Samurah, lived during the same time, then narrations from Al-Hasan from Samurah should also be considered authentic.

Muḥammadin wa āli Muḥammadin kamā bārakta ‘alā āli Ibrāhīm, innaka Hamīdun Majid. (O Allāh! Send your Salāt upon Muḥammad, and the family of Muḥammad, as you have sent Your Salāt upon Ibrāhīm. And send Your Blessings upon Muḥammad, and the family of Muḥammad, as You have sent Your Blessings upon the family of Ibrāhīm. Indeed, You are the Praiseworthy (*Hamīd*), the Glorious (*Majid*).”” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الدعوات، باب الصلاة على النبي ﷺ، ح: ٦٣٥٧ ومسلم، الصلاة، باب الصلاة على النبي ﷺ بعد الشهد، ح: ٤٠٦ من حديث شعبة به.

Comments:

When the word *Salāt* is used for Allāh, it means Allāh blesses His slave with mercy, elevates their ranks and praises them before His Angels.

977. (There is another chain) from Shu'bah with this *Hadīth* (similar to no. 976). He said: “*Ṣalli 'alā Muḥammadin, wa 'alā āli Muḥammadin, kamā salaita 'alā āli Ibrāhīm.* (Send Your Salāt upon Muḥammad, and upon the family of Muḥammad, as You have sent Your Salāt upon the family of Ibrāhīm.)”” (*Sahīh*)

978. (There is another chain) from Bishr, from Mis'ar, from Al-Hakam with his chain for this (*Hadīth*), he said: “*Allāhumma ṣalli 'ala Muḥammadin, wa 'alā āli Muḥammadin, kamā ṣallaita 'alā Ibrāhīm. Innaka Hamīdun Majid. Allāhumma bārik 'alā Muḥammadin wa 'alā āli Muḥammadin kamā bārakta 'alā āli Ibrāhīm, innaka Hamīdun Majid.* (O Allāh! Send Your Salāt upon Muḥammad, and upon the family of Muḥammad, as

٩٧٧ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ: حَدَّثَنَا يَرِيدُ بْنُ رُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ بْنُ الْحَدِيثِ قَالَ: «صَلَّى عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ».

تخریج: متفق عليه، انظر الحديث السابق.

٩٧٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا ابْنُ شِرْبٍ عَنْ مِسْعَرٍ، عَنِ الْحُكَمَاءِ يَإِشْتَادُو بِهِنَا قَالَ: «اللَّهُمَّ صَلُّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

قال أبو داود: رواه الزبير بن عدي عن

You have sent Your *Salāt* upon Ibrāhīm, indeed, you are the Praiseworthy (*Hamīd*), the Glorious (*Majīd*). O Allāh! Send your blessings upon Muḥammad, and upon the family of Muḥammad, as You have sent your blessings upon the family of Ibrāhīm. Indeed, You are the Praiseworthy (*Hamīd*), the Glorious (*Majīd*)."

Abū Dāwud said: Az-Zubair bin ‘Adī reported it from Ibn Abī Lailā just like Mis’ar’s report, except that he said: "Kamā ṣalaita ‘alā āli Ibrāhīm, innaka Hamidun Majid. Wa bārik ‘alā Muḥammadin (As You have sent Your *Salāt* upon Ibrāhīm, indeed, You are the Praiseworthy (*Hamīd*), the Glorious (*Majīd*). And send Your Blessings upon Muḥammad") and he quoted the rest similarly. (*Sahīh*)

979. Abū Ḥumaid As-Sā’idī narrated that they said: "O Messenger of Allāh! How shall we send *Salāt* upon you?" So he replied, "Say: 'Allāhumma ṣalli 'alā Muḥammadin, wa azwājihu, wa dhuriyyatihu, kamā ṣallaita 'alā āli Ibrāhīm. Wa bārik 'alā Muḥammadin wa azwājihu, wa dhuriyyatihu kamā barakta 'ala āli Ibrāhīm, innaka Hamidun Majid. (O Allāh! Send Your *Salāt* upon Muḥammad, his wives, and progeny, as You have sent Your *Salāt* upon the family of Ibrāhīm. And send Your Blessings upon Muḥammad, his wives, and progeny, as You have sent Your Blessings upon the family of Ibrāhīm. Indeed, You are the

ابنِ أَبِي لَيْلَى، كَمَا رَوَاهُ مِسْعُرٌ، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: «كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ» وَسَاقَ مِثْلَهُ . تخریج: متفق عليه، انظر الحدیثین السابقین.

٩٧٩ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَيُّ عَنْ مَالِكٍ؛ حٍ
وَحَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ:
أَخْبَرَنِي مَالِكٌ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ بْنِ
مُحَمَّدٍ بْنِ عَمْرُو بْنِ حَزْمٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ
عَمْرُو بْنِ سُلَيْمَانَ الْزَرَقِيِّ أَنَّهُ قَالَ: أَخْبَرَنِي أُبُو
حُمَيْدٍ السَّنَاعِدِيُّ: أَنَّهُمْ قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ!
كَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ قَالَ: قُولُوا: اللَّهُمَّ صَلِّ
عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْرَاجِهِ وَدُرْبِيَّهِ، كَمَا صَلَّيْتَ
عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ، وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَزْرَاجِهِ
وَدُرْبِيَّهِ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ
حَمِيدٌ مَجِيدٌ».

Praiseworthy (*Hamīd*), the Glorious (*Majīd*).” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، أحاديث الأنبياء، باب: ١٠، ح: ٣٣٦٩ ومسلم، الصلاة، باب الصلاة على النبي ﷺ بعد الشهد، ح: ٤٠٧ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ١/١٦٥.

980. It was reported from Nu‘aim bin ‘Abdullāh Al-Mujmir, that Muhammād bin ‘Abdullāh bin Zaid, and ‘Abdullāh bin Zaid — who was the one who had the dream about the call to prayer — informed him from Abū Mas‘ūd Al-Anṣārī, who narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ once came to visit us in a gathering of Sa‘d bin ‘Ubādah. *Bashīr* bin Sa‘d asked him: ‘Allāh has commanded us to send *Salāt* upon you, O Messenger of Allāh, so how should we send *Salāt* upon you?’ The Messenger of Allāh ﷺ remained quiet (for so long) that we wished that he had not asked him, then the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Say...’” and he narrated a similar wording to the *Hadīth* of Ka‘b bin ‘Ujrah (no. 976), except that he added at the end: “*Fil-‘ālamīn, innaka Ḥamidun Majīd* (Among all the creation. Indeed, You are the Praiseworthy (*Hamīd*), the Glorious (*Majīd*).)” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، أيضاً، ح: ٤٠٦ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ١/١٦٦.

981. (There is another chain) reported from Muhammād bin Ibrāhīm bin Al-Hārith, from Muhammād bin ‘Abdullāh bin Zaid, from ‘Uqbah bin ‘Amr,^[1] with this

٩٨٠ - حَدَّثَنَا الْقُعْنَيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَعِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ الْمُجْمُرِ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ - وَعَنْدَ اللَّهِ بْنِ زَيْدٍ هُوَ الَّذِي أُرِيَ النَّدَاءُ بِالصَّلَاةِ أَخْبَرَهُ عَنْ أَبِيهِ مَسْعُودِ الْأَنْصَارِيِّ أَنَّهُ قَالَ: أَتَانَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي مَجْلِسِ سَعْدٍ بْنِ عُبَادَةَ، فَقَالَ لَهُ بَشِيرُ بْنُ سَعْدٍ: أَمَرَنَا اللَّهُ أَنْ نُصَلِّي عَلَيْكَ يَارَسُولَ اللَّهِ! فَكَيْفَ نُصَلِّي عَلَيْكَ؟ فَسَكَتَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى تَمَيَّنَ أَنَّهُ لَمْ يَسْأَلْهُ، ثُمَّ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «قُولُوا»، فَذَكَرَ مَعْنَى حَدِيثِ كَعْبِ ابْنِ عُجْرَةَ. زَادَ فِي آخِرِهِ: «فِي الْعَالَمَيْنِ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مَحِيدٌ».

٩٨١ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا رُهْبَرُ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ

[1] That is Abū Mas‘ūd.

narration, he said: “Say: ‘Allāhumma, salli ‘alā Muḥammadin an-nabiyyl-ummi wa ‘alā āli Mūhammad. (O Allāh! Send Your Salāt upon Muḥammad, the unlettered Prophet, and upon the family of Muḥammad.)’” (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه الحاکم: ۲۶۸ من حديث محمد بن إسحاق بن يسار به وصححه على شرط مسلم ووافقه الذهبي، وانظر الحديث السابق.

Comments:

The Messenger of Allāh ﷺ, is called ‘Ummī’ which, literally, means “unread,” “unlettered.” Applied to the Messenger of Allāh ﷺ, it means he did not receive his knowledge by conventional means. That is to say, he was not taught or tutored by any human being.

982. It was reported from Muḥammad bin ‘Alī Al-Ḥāshimī, from Al-Mujmīr, from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ, that he said: “Whoever wishes that he be measured with full weight when he sends his Salāt upon us — the Family of the House (of the Prophet ﷺ) — then let him say: ‘Allāhumma salli ‘alā Muḥammadin an-nabī, wa azwājihī umhātil-mūminīna wa dhuriyyatihī wa ahli baitihī, kamā salaita ‘alā āli Ibrāhīm. Innaka Ḥamīduṇ Majīd. (O Allāh! Send Your Salāt upon Muḥammad the Prophet, and upon his wives, the Mothers of the Believers, and upon his progeny, and the members of his household, as You have sent Your Blessings upon the family of Ibrāhīm. Indeed, You are the Praiseworthy (*Hamīd*), the Glorious (*Majīd*).”

(*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البخاری في التاریخ الكبير: ۸۷۰ عن موسی بن إسماعیل به * حبان بن يسار: ضعفه أبو حاتم وغيره، واختلط بأخره كما قال الصلت بن محمد وغيره، وفي السنده علة أخرى عند العقيلي في الضعفاء: ۳۱۸/۱.

عبد الله بن زيد، عن عقبة بن عمرو بهذا الخبر قال: «قولوا: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِيِّ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ».

٩٨٢ - حَدَثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَثَنَا حِبَّانُ بْنُ يَسَارٍ الْكَلَابِيُّ: حَدَثَنِي أَبُو مُطَرْفٍ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ طَلْحَةَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ كَرِيزٍ: حَدَثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَلَيِّ الْهَاشِمِيُّ عَنِ الْمُجْمِرِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ سَرَّهُ أَنْ يَكُنَّا بِالْمِكْيَالِ الْأَوَّلَيْنَ إِذَا صَلَّى عَلَيْنَا أَهْلَ الْبَيْتِ فَلَيَقُولْ: اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ وَأَزْوَاجِهِ أُمَّهَاتِ الْمُؤْمِنِينَ وَذُرْبَتِهِ وَأَهْلِ بَيْتِهِ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ».

Chapter (...) What Should Be Said After The *Tashah-hud*

983. Abū Hurairah narrated from the Messenger of Allāh ﷺ that he said: “When one of you finishes from the final *Tashah-hud*, let him seek refuge in Allāh from four matters: from the punishment of Hell, and from the punishment of the grave, and from the trials of life and death, and from the evil of *Al-Masihid-Dajjāl*. ” (*Sahīh*)

(المعجم . . .) - باب ما يُقُولُ بَعْدَ

الشَّهادَةِ (التحفة ١٨٥)

٩٨٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبْلَنَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ: حَدَّثَنِي حَسَانُ بْنُ عَطِيَّةَ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَائِشَةَ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا هُرَيْرَةَ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: إِذَا فَرَغَ أَحَدُكُمْ مِنَ الشَّهادَةِ الْآخِرِ فَلْيَتَعَوَّذْ بِاللهِ مِنْ أَرْبَعٍ: مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَمِنْ عَذَابِ الْفَقِيرِ، وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ، وَمِنْ شَرِّ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ».

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب ما يستعاذه منه في الصلاة، ح: ٥٨٨ من حديث الوليد ابن مسلم به وهو في المسند لأحمد: ٢٣٧ / ٢ وانظر، ح: ٨٨٠.

984. Ibn ‘Abbās narrated that the Prophet ﷺ used to say after the *Tashah-hud*: “*Allāhumma innī a’ūdhu bika min ‘adhābi jahannam, wa a’ūdhu bika min ‘adhābil-qabr, wa a’ūdhu bika min fitnatid-dajjāl, wa a’ūdhu bika min fitnati-l-mahyā wal-mamāt*” (O Allāh! I seek Your Refuge from the punishment of Hell, and I seek refuge in You from the punishment of the grave, and I seek refuge in You from the trials of the *Dajjāl*, and I seek refuge in You from the trials of life and death). ” (*Sahīh*)

٩٨٤ - حَدَّثَنَا وَهْبُ بْنُ بَيْهَىَ: أَخْبَرَنَا عُمَرُ بْنُ يُوسُنَ الْيَمَامِيُّ: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللهِ بْنِ طَاؤُسٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ طَاؤُسٍ، عَنْ ابْنِ عَبَاسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يَقُولُ بَعْدَ الشَّهادَةِ: «اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْفَقِيرِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الدَّجَّالِ، وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ».

تخریج: [صحيح] أخرجه الطبراني في الكبير: ٢٩/١١، ح: ١٠٩٣٩ ورواه مسلم، ح: ٥٩٠ من حديث طاوس به وانظر، ح: ١٥٤٣.

985. Mihjan bin Al-Adra‘ reported: “The Messenger of Allāh ﷺ once entered the *Masjid*, and saw a person who had just finished his

٩٨٥ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ عَمْرُو أَبُو مَعْمَرَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا الْحُسَيْنُ الْمَعْلُومُ عَنْ عَبْدِ اللهِ بْنِ بُرْيَدَةَ، عَنْ حَنْظَلَةَ بْنِ

prayer, and was saying the *Tashah-hud*. The person said: ‘*Allāhumma innī as’aluka yā Allāh al-Ahadus-Samad, alladhi lam yalid wa lam yuwlad, wa lam yakun lahu kufiwan ahad, an taghfirāl dhunūbī, innaka antal-Ghafirur-Rahīm* (O Allāh! I ask you — O Allāh! The One (*Al-Ahad*), The One Whom all others turn to (*As-Samad*), the One Who does not give birth, nor was He born, and there is nothing similar to Him, that You forgive me of my sins. You are the Ever-Forgiving, the Ever-Merciful.’ He (the Messenger of Allāh ﷺ) said: ‘He has been forgiven, he has been forgiven.’ Three times.” (*Sahīh*)

عليه أن مخجئ بن الأذرع حدثه قال: دخل رسول الله ﷺ المسجد فإذا هو برجل قد قضى صلاته وهو يتشهد وهو يقول: اللهم إني أسألك يا الله الأحذ الصمد الذي لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوا أحد، أن تغفر لي ذنبي، إنك أنت الغفور الرحيم. قال: فقال: «قد غفر له، قد غفر له» ثلاثة.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه السائی، السهو، باب الدعاء بعد الذکر، ح: ١٣٠٢ من حديث الحسين المعلم به وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٢٤ والحاکم على شرط الشیخین: ١/٢٦٧ ووافقه الذهبي، انظر، ح: ١٤٩٣.

Chapter 179,180. Reciting The *Tashah-hud* Silently

986. ‘Abdullāh bin Mas‘ūd said: “It is from the *Sunnah* to recite the *Tashah-hud* silently.” (*Sahīh*)

(المعجم ١٧٩، ١٨٠) - باب إخفاء التشهيد (التحفة ١٨٦)

٩٨٦ - حدثنا عبد الله بن سعيد الكندي: حدثنا يونس، يعني ابن بكير، عن محمد بن إسحاق، عن عبد الرحمن بن الأسود، عن أبيه، عن عبد الله قال: من السنة أن يخفى التشهيد.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء أنه يخفى التشهید، ح: ٢٩١ من حديث يونس بن بكير به وقال: ”حسن غريب“ وصححه الحاکم: ١/٢٦٧ على شرط مسلم ووافقه الذهبي ورواه الحسن بن عبیدالله عن عبدالرحمن بن الأسود به عند الحاکم: ١/٢٣٠.

Chapter 180,181. Pointing (With The Finger) During The *Tashah-hud*

987. ‘Alī bin ‘Abdur-Rahmān Al-Mu‘awī said: “‘Abdullāh bin ‘Umar saw me while I was playing with stones during the prayer. When I finished, he prohibited me, and said: ‘Do as the Messenger of Allāh ﷺ did.’ So I said: ‘And what did the Messenger of Allāh ﷺ used to do?’ He said: ‘When he sat down during the prayer, he would place his right palm on his right thigh, and curl his fingers up (into a fist), and motion with the finger that is next to his thumb (the forefinger). And he would place his left palm on his left thigh.’”

(*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب صفة الجلوس في الصلاة، وكيفية وضع اليدين على الفخذين، ح: ٥٨٠ من حديث مالك به وهو في الموطأ (بحي): ١/٨٨، ٨٩.

Comments:

We learn from this *Hadīth* that as soon as the Messenger of Allāh ﷺ sat down to say *Tashah-hud*, he would fold his fingers almost into a fist and point with his index finger, keeping the latter up.

988. It was reported from ‘Affān: “Abdul-Wāhid bin Ziyād narrated to us (he said): “Uthmān bin Ḥakīm narrated to us, (he said): “‘Āmir bin ‘Abdullāh bin Az-Zubair narrated to us from his father, that he said: ‘When the Messenger of Allāh ﷺ sat during the prayer, he would place his left foot under his right thigh and shin, and he would lay out his right foot (on the ground). And he would place his left hand on his left knee, and his right hand on the right

(المعجم ١٨١، ١٨٠) - باب الإشارة في
التشهيد (التحفة ١٨٧)

٩٨٧ - حَدَّثَنَا القُعْنَيْيُّ عن مَالِكٍ، عَنْ مُسْلِمٍ بْنِ أَبِي مَرْيَمَ، عَنْ عَلَيِّ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْمُعَاوِيِّ قَالَ: رَأَيْتِ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ وَأَنَا أَغْبَثُ بِالْحَصَّا فِي الصَّلَاةِ، فَلَمَّا انْصَرَفَ نَهَانِي وَقَالَ: اضْطَعْ كَمَا كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضْطَعُ، فَقُلْتُ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَضْطَعُ؟ قَالَ: إِذَا جَلَسَ فِي الصَّلَاةِ وَاضْطَعَ كَفَّهُ الْيُمْنَى عَلَى فَخِنْدِي الْيُمْنَى وَفَضَّلَ أَصَابِعَ كُلُّهَا، وَأَشَارَ بِإِصْبَاعِهِ الَّتِي تَلَى الإِبْهَامَ، وَوَضَعَ كَفَّهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخِنْدِي الْيُسْرَى.

٩٨٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْبَرَازُ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْواحِدِ بْنُ زِيَادٍ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ حَكِيمٍ: حَدَّثَنَا عَامِرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرَّبِيعِ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا قَعَدَ فِي الصَّلَاةِ جَعَلَ قَدْمَهُ الْيُسْرَى تَحْتَ فَخِنْدِي الْيُمْنَى وَسَاقِهِ وَفَرَشَ قَدْمَهُ الْيُمْنَى وَوَضَعَ يَدَهُ الْيُسْرَى عَلَى فَخِنْدِي الْيُمْنَى وَأَشَارَ بِإِصْبَاعِهِ يَدَهُ الْيُمْنَى عَلَى فَخِنْدِي الْيُمْنَى وَأَشَارَ بِإِصْبَاعِهِ وَأَرَانَا عَبْدُ الْواحِدِ وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ.

knee. And he would point with his forefinger.”” (‘Affān said) “And I saw ‘Abdul-Wāhid, and he pointed with the forefinger.” (Sahīh)

تخریج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح ٥٧٩ من حديث عبد الواحد بن زياد به.

989. It was reported from Ḥajjāj, from Ibn Juraij, from Ziyād, from Muḥammad bin ‘Ajlān, from ‘Āmir bin ‘Abdullāh, from ‘Abdullāh bin Az-Zubair, that he mentioned that the Prophet ﷺ would point with his forefinger when he supplicated, and he would not move it.

Ibn Juraij said: “And ‘Amr bin Dīnār added: ‘He (Ziyād) said: “‘Āmir informed me from his father that he saw the Prophet ﷺ supplicating like that. And the Prophet ﷺ would brace himself with his left hand on his left knee. (Da’if)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، السهو، باب بسط اليسرى على الركبة، ح ١٢٧١ من حديث حجاج بن محمد به * ابن عجلان، تقدم، ح ٩٠٢ ولم أجد تصريح سماعه في لفظ ”ولا يحركها“.

990. Yaḥyā said: “Ibn ‘Ajlān narrated to us from ‘Āmir bin ‘Abdullāh bin Az-Zubair, from his father....” with this *Hadīth* (similar to no. 989). He said: “His gaze would not go beyond his pointing (with his finger).” And Ḥajjāj’s narration is more complete. (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤/٣ عن يحيى القطان به وابن عجلان صرح بالسماع عنه.

Comments:

During prayer, one’s sight is generally focused on the spot of prostration but, while saying *Tashah-hud*, the sight should not go beyond the index finger. Note how minutely and keenly the Companions observed each and every movement of the Messenger of Allāh ﷺ.

٩٨٩ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ

الْمُضْبِصِيُّ: حَدَّثَنَا حَجَاجٌ عَنْ ابْنِ حُرَيْجٍ، عَنْ زِيَادٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ عَجْلَانَ، عَنْ عَامِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرُّبِّيرِ: أَنَّهُ ذَكَرَ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُشَيرُ بِأَصْبَعِهِ إِذَا دَعَا وَلَا يُحَرِّكُهَا.

قَالَ ابْنُ حُرَيْجٍ: وَرَأَاهُ عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ

قَالَ: أَخْبَرَنِي عَامِرٌ عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ رَأَى النَّبِيَّ ﷺ يَذْعُو كَذَلِكَ، وَيَتَحَامِلُ النَّبِيَّ ﷺ بِيَدِهِ الْيُسْرَى عَلَى فَخِدِهِ الْيُسْرَى.

٩٩٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا

يَحْيَى: حَدَّثَنَا ابْنُ عَجْلَانَ عَنْ عَامِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الرُّبِّيرِ، عَنْ أَبِيهِ بِهَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: لَا يُجَاوزُ بَصَرُهُ إِشَارَةً وَحَدِيثُ حَجَاجٍ أَتَمُ.

991. It was reported from Mālik bin Numair Al-Khuza‘ī, from his father, that he said: “I saw the Prophet ﷺ place his right forearm on his right thigh, having raised his forefinger and (curving it) downwards slightly.” (*Hasan*)

٩٩١ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيُّلِيُّ : حَدَّثَنَا عُثْمَانُ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ : حَدَّثَنَا عَصَامٌ بْنُ قُدَّامَةَ مِنْ بَنِي بَحِيلَةَ عَنْ مَالِكٍ بْنِ نُعْمَرِ الْخُزَاعِيِّ ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ ﷺ وَاضْعَافَ ذِرَاعَهُ الْيُمْنَى عَلَى فَخِنْدِيِّ الْيُمْنَى رَافِعًا إِضْبَعَهُ السَّبَابَةَ قَدْ حَنَّاهَا شَيْئًا .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، السهو، باب الإشارة بالأصلع في التشهد، ح ١٢٧٢ من حديث عاصم بن قدامة به وصححه ابن خزيمة، ح ٧١٥، ٧١٦ وابن حبان، ح ٤٩٩ * مالك بن نمير وثقة ابن حبان وابن خزيمة بتصحیح حديثه فهو حسن الحديث.

Chapter 181,182. It Is Disliked To Lean On The Hand During The Prayer

(المعجم ١٨١، ١٨٢) - بَابُ كَرَاهِيَّةِ الْإِعْنَادِ عَلَى الْيَدِ فِي الصَّلَاةِ (التحفة ١٨٨)

992. It was reported from Ibn ‘Umar, that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ prohibited” — Ahmad bin Ḥanbal^[1] said: “that a person sit in the prayer while leaning on his hand.” (*Sahīh*)

Ibn Shabbuyah said: “...prohibited that a person lean on his hand during the prayer.”

Ibn Rāfi‘ said: “...prohibited that a person pray while leaning on his hand.” And he mentioned it under the topic of raising up from prostration.

Ibn ‘Abdul-Malik said: “...prohibited that a person lean on his hands when he stood up during the prayer.” (*Daīf*)

٩٩٢ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ حَبَّيلٍ وَأَخْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ شَبُوْيَهُ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْمَلِكِ الْغَرَّائِيِّ قَالُوا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ عَنْ مَعْمَرٍ ، عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمَّيَّةَ ، عَنْ نَافِعٍ ، عَنْ أَبِينِ عُمَرَ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللهِ ﷺ - قَالَ أَخْمَدُ بْنُ حَبَّيلٍ: - أَنْ يَجْلِسَ الرَّجُلُ فِي الصَّلَاةِ وَهُوَ مُعْتَدِدٌ عَلَى يَدِهِ . وَقَالَ أَبُونِ شَبُوْيَهِ: نَهَى أَنْ يَعْتَمِدَ الرَّجُلُ عَلَى يَدِهِ فِي الصَّلَاةِ . وَقَالَ أَبُونِ رَافِعٍ: نَهَى أَنْ يُصْلِي الرَّجُلُ وَهُوَ مُعْتَدِدٌ عَلَى يَدِهِ . وَذَكَرَهُ فِي بَابِ الرَّفْعِ مِنَ السُّجُودِ . وَقَالَ أَبُونِ عَبْدِ الْمَلِكِ: نَهَى أَنْ يَعْتَمِدَ الرَّجُلُ عَلَى يَدَيْهِ إِذَا نَهَضَ فِي الصَّلَاةِ .

^[1] These different additions are from those that Abū Dāwud heard the narration from.

تخریج: [صحیح] أخرجه البیهقی: ١٣٥/٢ من حديث أبي داود به وهو في مستند الإمام أحمد: ١٤٧ و مصنف عبد الرزاق: ١٩٧/٢، ح: ٣٠٥٤ وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١/٢٣٠ ووافقه الذھبی وأما رواية محمد بن عبد الملك الغزال فضیفۃ لأنھم لم یذکروا سماعه من عبد الرزاق أقبل اختلاطه أم بعده؟ وهي شاذة أيضاً لمخالفة الثقات.

Comments:

Authentic *Aḥādīth* prove using one's hands to get up after prostration. Most of them considered this to refer to a sitting posture.

993. Ismā‘il bin Umayyah said: “I asked Nāfi‘ regarding a person who prays while the (fingers of his) two hands are intertwined. He told me that Ibn ‘Umar said: ‘That is the prayer of those upon whom anger has been shown.’” (*Sahīh*)

٩٩٣ - حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ هَلَالٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عن إِسْمَاعِيلَ بْنِ أُمِيَّةَ قَالَ: سَأَلْتُ نَافِعًا عَن الرَّجُلِ يُصْلِي وَهُوَ مُشْبِكٌ يَدَيْهِ؟ قَالَ: قَالَ ابْنُ عُمَرَ: تِلْكَ صَلَاةً الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ٢/٢٨٩ من حديث أبي داود به.

994. Nāfi‘ reported that Ibn ‘Umar once saw a man leaning upon his left hand while he was sitting in the prayer — Hārūn bin Zaid (one of the narrators) said: “a man leaning upon his left side.” — Ibn ‘Umar said to him: “Do not sit in this manner, for this is the manner in which those who are punished sit.” (*Hasan*)

٩٩٤ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ زَيْدٍ بْنُ أَبِي الزَّرْفَاءِ: حَدَّثَنَا أَبِي؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ - وهذا لفظه - جَمِيعًا عَنْ هِشَامِ بْنِ سَعْدٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يَتَكَبَّرُ عَلَى يَدِهِ الْيُسْرَى وَهُوَ قَاعِدٌ فِي الصَّلَاةِ. - وَقَالَ هَارُونُ بْنُ زَيْدٍ: سَاقِطٌ عَلَى شِقَوَةِ الْأَيْسَرِ، ثُمَّ اتَّقَى - فَقَالَ لَهُ: لَا تَجْلِسْ هَكَذَا فَإِنَّ هَكَذَا يَجْلِسُ الَّذِينَ يُعَذَّبُونَ.

تخریج: [حسن] رواه أحمد: ٢/١١٦ من حديث هشام بن سعد به مرفوعاً.

Comments:

In case, a person is unable to sit up, he should pray lying down rather than leaning on his side.

Chapter 182,183. Shortening The Sitting

995. It was reported from Shu‘bah, from Sa‘d bin Ibrāhīm, from Abū

(المعجم ١٨٣، ١٨٢) بَابٌ: فِي تَخْفِيفِ الْقُعُودِ (التحفة ١٨٩)

٩٩٥ - حَدَّثَنَا حَفْصُونَ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا

'Ubaidah, from his father ('Abdullāh bin Mas'ūd) that the Prophet ﷺ would be in the first two Rak'ah as if he were (sitting) on baked stones.

He (Shu'bah) said: "Until he stood up?" He (Sa'd) replied: "Until he stood up." (*Da'iif*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في مقدار القعود في الرکعتین الأولین، ح: ۳۶۶ من حديث شعبة به وقال: "حسن إلا أن أبا عبیدة لم يسمع من أبيه" يعني أنه متقطع.

Chapter 183,184. Regarding The Salām

996. 'Abdullāh bin Mas'ūd reported: "The Prophet ﷺ would say the *Taslim* on his right side, and (then) on his left side — so much so that the whiteness of his cheeks could be seen. (He would say:) 'As-salāmu 'alaikum wa rahmatullah, as-salāmu 'alaikum wa rahmatullah (Peace be upon you, and the Mercy of Allāh, peace be upon you, and the Mercy of Allāh)." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: And this is the wording of the narration of Sufyān, while the narration of Isrā'il is not as detailed.^[1]

Abū Dāwud said: Zuhair reported it from Abū Ishāq. And Yaḥyā reported it from Isrā'il, from Abū Ishāq, from 'Abdur-Rahmān bin Al-Aswad, from his father, and 'Alqamah, from 'Abdullāh.

Abū Dāwud said: Shu'bah rejected

شَعْبَةُ عَنْ سَعْدٍ بْنِ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي عَبِيدَةَ،
عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ: كَانَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ
الْأُولَائِنِ كَانَهُ عَلَى الرَّضْفِ. قَالَ: قُلْنَا:
حَتَّىٰ يَقُومَ؟ قَالَ: حَتَّىٰ يَقُومَ.

(المعجم ۱۸۴، ۱۸۳) بَابُ : فِي السَّلَامِ
(التحفة ۱۹۰)

٩٩٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا
سُفْيَانُ؛ ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا
رَأْيَدَةُ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُسْدَدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو
الْأَخْوَصِ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبِيدَةَ
الْمُحَارِبِيُّ وَرَبِيعَادُ بْنُ أَبْيَوبَ قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَرُ
ابْنُ عَبِيدَ الطَّنَافِيُّ؛ ح: وَحَدَّثَنَا تَوَيْبُ بْنُ
الْمُسْتَصْرِ: أَخْبَرَنَا إِسْحَاقَ بْنَ عَيْنِي ابْنَ يُوسْفَ،
عَنْ شَرِيكٍ؛ ح: وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مَنِيعَ:
حَدَّثَنَا حُسْنَى بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا إِسْرَائِيلُ،
كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي إِسْحَاقَ، عَنْ أَبِي الْأَخْوَصِ،
عَنْ عَبْدِ اللَّهِ - وَقَالَ إِسْرَائِيلُ: عَنْ أَبِي
الْأَخْوَصِ وَالْأَسْوَدِ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ - أَنَّ النَّبِيِّ
ﷺ كَانَ يُسْلِمُ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ شِمَالِهِ حَتَّىٰ
يُرَى بَيْاضُ خَدَوْ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ
اللَّهِ، السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ».

[1] The author narrated it with a number of chains, and these are details related to the differences in them.

this *Hadīth* — the narration of Abū Ishāq — being *Marfū'* (meaning from the Prophet ﷺ).

قال أبو داؤد: وهذا لفظ حديث سفيان وحديث إسرائيل لم يفسره.

قال أبو داؤد: ورواه رُمِّيْر عن أبي إسحاق ويحيى بن آدم، عن إسرائيل، عن أبي إسحاق، عن عبد الرحمن بن الأسود، عن أبيه وعلقمة، عن عبد الله.

قال أبو داؤد: شعبة كان يذكر هذا الحديث - حديث أبي إسحاق - أن يكون مرفوعاً.

تخریج: [صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في التسلیم في الصلاة، ح: ٢٩٥ من حديث سفیان الثوری به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن خزیمة، ح: ٧٢٨ وابن حبان، ح: ٥١٦ * أبو إسحاق صرخ بالسماع عند أحمد: ٤٠٨ / ١، ٤٠٩، ٣٨٧٩.

997. 'Alqamah bin Wā'il reported from his father (Wā'il bin Hujr) that he said: "I prayed with the Prophet ﷺ, and he would say the *Taslīm* on his right side (saying): '*A s-Salāmu 'alaikum wa rahmatullāhi wa barakātuh* (Peace be upon you, and the Mercy of Allāh, and His Blessings),' and on his left side (saying): '*As-Salāmu 'alaikum wa rahmatullāh* (Peace be upon you, and the Mercy of Allāh)."'" (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] وصححه النووي في المجموع: ٤٧٩ / ٣ والحافظ في بلوغ المرام، ح: ٢٥٢ (بتحقيقی).

998. It was reported from Wakī', from Mis'ar, from 'Ubaidullāh bin Al-Qubṭiyah, from Jābir bin Samurah, who said: "We used to pray behind the Messenger of Allāh ﷺ and give the *Taslīm* by motioning with our hands to the

٩٩٧ - حَدَّثَنَا عَبْدَةُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ قَيْسٍ الْحَضْرَمِيُّ عَنْ سَلَمَةَ بْنَ كَهْيَنْ، عَنْ عَلْقَمَةَ ابْنِ وَائِلٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ فَكَانَ يُسْلِمُ عَنْ يَمِينِهِ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ»، وَعَنْ شِمَائِلِهِ: «السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللَّهِ».

٩٩٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَّا وَوَكِيعٌ عَنْ مَسْعُورٍ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْقَنْطَيْرَةِ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: كُنَّا إِذَا صَلَّيْنَا خَلْفَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمَ

one who was on his right, and to the one who was on his left. (Once) when (the Prophet ﷺ) finished the prayer, he said: ‘Why do you motion with your hands, as if they are tails of agitated horses? It is sufficient for you — or: is it not sufficient for you — that you do like this’ — and he pointed with his finger,^[1] ‘(and that) he gives the *Salām* to his brother; the one to his right, and the one to his left.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الصلاة، باب الأمر بالسكون في الصلاة والنهي عن الإشارة باليد ورفعها عند السلام ... إلخ، ح ٤٣١ من حديث يحيى بن زكريا ووكيع به.

999. It was reported from Abū Nu‘aim, from Mis‘ar, with his chain and its meaning (as in no. 998), (but) he (ﷺ) said: “Is it not sufficient for one of you — or one of them — that he place his hand on his knee, then he says *Salām* to his brother; the one to his right, and the one to his left?” (*Sahīh*)

1000. Zuhair narrated Al-A‘mash from Al-Musayyab bin Rāfi‘, from Tamīm At-Tā‘ī, from Jābir bin Samurah, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ entered upon us while the people were raising their hands” — Zuhair said: “I think he mentioned that this was during the prayer.” — “so he (the Prophet ﷺ) said: ‘Why do I see you raising your hands as if they are tails of agitated horses? Be peaceful in your prayer.’” (*Sahīh*)

أَحَدُنَا أَشَارَ بِيَدِهِ مِنْ عَنْ يَمِينِهِ وَمِنْ عَنْ يَسَارِهِ، فَلَمَّا صَلَّى قَالَ: «مَا بَالُ أَحَدُكُمْ يُؤْمِنُ بِيَدِهِ كَائِنَهَا أَذْنَابُ خَيْلٍ شَمْسٍ، إِنَّمَا يَكْفِي أَحَدُكُمْ - أَوْ أَلَا يَكْفِي أَحَدُكُمْ أَنْ يَقُولَ هَكَذَا - وَأَشَارَ بِإِصْبَاعِهِ - يُسْلِمُ عَلَى أَخِيهِ مِنْ عَنْ يَمِينِهِ وَمِنْ عَنْ شِمَالِهِ».

٩٩٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو نُعَيْمٌ عَنْ مُسْعِرٍ بْنِ أَسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ: «أَمَّا يَكْفِي أَحَدُكُمْ - أَوْ أَحَدُهُمْ - أَنْ يَضْعَفَ يَدُهُ عَلَى فَخْذِهِ ثُمَّ يُسْلِمُ عَلَى أَخِيهِ مِنْ عَنْ يَمِينِهِ وَمِنْ عَنْ شِمَالِهِ».

تخریج: [صحیح] انظر الحديث السابق.

١٠٠٠ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْقَمِيلِيُّ: حَدَّثَنَا رُهَيْزَرٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ الْمُسَيْبِ بْنِ رَافِعٍ، عَنْ تَوْبِيمِ الطَّائِيِّ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: دَخَلَ عَلَيْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَالثَّالِثُ رَافِعٌ أَنْدِيَهُمْ - قَالَ رُهَيْزَرٌ: أَرَاهُ قَالَ: فِي الصَّلَاةِ - فَقَالَ: «مَالِي أَرَأَكُمْ رَافِعِي أَنْدِيَكُمْ كَائِنَهَا أَذْنَابُ خَيْلٍ شَمْسٍ اسْكُنُتُوا فِي الصَّلَاةِ».

تخریج: [صحیح] تقدم، ح ٦٦١.

[1] See the following narration.

Comments:

See number 912 where another, similar version preceded.

Chapter 184,185. Responding To The Imām

1001. It was reported from Qatādah, from Al-Hasan, from Samurah, that he said: “The Prophet ﷺ commanded us to respond to the *Imām*, and to love each other, and to give *Salām* to one another.” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب رد السلام على الإمام، ح ٩٢١ من حديث قتادة به ولم أجد تصريح سماعه وتقديره، ح ٢٩٠ ومع ذلك صححه الحاکم: /١١٧٠ ووافقه الذهبي.

Chapter (...) The *Takbīr* After The *Salāt*

1002. Ibn ‘Abbās said: “The ending of the prayer of the Messenger of Allāh ﷺ would be known by the *Takbīr*.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الذكر بعد الصلاة، ح ٨٤٢ ومسلم، المساجد، باب الذکر بعد الصلاة، ح ٥٨٣ من حديث سفيان بن عيينة به.

1003. (There is another chain) that Ibn ‘Abbās narrated: “People would, at the time of the Messenger of Allāh ﷺ, raise their voices with the *Dhikr* (statements of remembrance) after completing the obligatory prayers.” And Ibn ‘Abbās said: “I would know when they finished by that, and could hear it.” (*Sahīh*)

(المعجم ١٨٤، ١٨٥) - باب الرّد على الإمام (التحفة ١٩١)

١٠٠١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عُثْمَانَ أَبُو الجماهِرِ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ الْحَسَنِ، عَنْ سَمْرَةَ قَالَ: أَمْرَنَا النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَرُدَّ عَلَى الْإِمَامِ، وَأَنْ تَحَبَّ، وَأَنْ يُسْلِمَ بَعْضًا عَلَى بَعْضٍ.

(المعجم ...) - باب التكبير بعد الصلاة (التحفة ١٩٢)

١٠٠٢ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ: أَخْبَرَنَا سُفِيَّانُ عَنْ عَمْرُو، عَنْ أَبِي مَعْبُدٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: كَانَ يُعْلَمُ اتْقَضَاءُ صَلَاةِ رَسُولِ اللهِ ﷺ بِالْتَّكْبِيرِ.

١٠٠٣ - حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُوسَى الْبَلْخِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَخْبَرَنِي ابْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنَا عَمْرُو بْنُ دِينَارٍ أَنَّ أَبَا مَعْبُدِ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ أَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ أَخْبَرَهُ: أَنَّ رَفْعَ الصَّوْتِ لِلذِّكْرِ حِينَ يَنْصَرِفُ النَّاسُ مِنَ الْمَكْتُوبَةِ كَانَ ذَلِكَ عَلَى عَهْدِ رَسُولِ اللهِ ﷺ، وَأَنَّ ابْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: كُنْتُ أَغْلُمُ إِذَا انْصَرَفْتُ بِذَلِكَ وَأَسْمَعْتُهُ.

تخریج: متفق عليه، انظر الحديث السابق، وهو في مصنف عبدالرازاق، ح: ٣٢٢٥ و من طریقه رواه مسلم، ح: ٥٨٣.

Chapter 185, 196. Shortening The *Taslīm*^[1]

1004. It was reported from Qurrah bin ‘Abdur-Rahmān, from Az-Zuhri, from Abū Salamah, from Abū Hurairah, that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: “Shortening the *Salām* is a *Sunnah*.” (*Da’if*)

‘Eisā said:^[2] “Ibn Al-Mubārak prohibited me from narrating this *Hadīth* in *Marfū’* form.”

Abū Dāwud said: I heard Abū ‘Umair ‘Eisā bin Yūnus Al-Fākhirī Ar-Ramlī say: “When Al-Firyābī returned from Makkah, he stopped narrating this *Hadīth* in *Marfū’* form.”

And he said:^[3] Ahmād bin Ḥanbal prohibited him from narrating it in *Marfū’* form.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء أن حذف السلام سنة، ح: ٢٩٧ من حديث الأوزاعی به وقال: "حسن صحيح" وهو في المسند: ٥٣٢ / ٢ وصححه ابن خزيمة، ح: ٧٣٤ والحاکم على شرط مسلم: ١ / ٢٣١ ووافقه الذهبی * الزهری تقدم: ٧٨٥ ولم أجد تصريح سماعه.

Comments:

Meaning that the *Salām* should not be said in a drawn-out voice but in a normal way.

(المعجم ١٨٦، ١٨٥) - باب حذفِ

السلام (التحفة ١٩٣)

١٠٠٤ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدِيثٌ مُحَمَّدٌ بْنُ يُوسُفَ الْفَرِيَّاَبِي: حَدَّثَنَا الْأَوْزَاعِيُّ عَنْ فَرَّةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنِ الرَّهْبَرِيِّ، عَنْ أَبِي سَلْمَةَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «حَذْفُ السَّلَامِ سُنَّةً». قَالَ عَيْسَى: نَهَايَ ابْنُ الْمُبَارَكِ عَنْ رَفِيعٍ هَذَا الْحَدِيثُ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ أَبَا عُمَيْرَ عَيْسَى بْنَ يُوسُفَ الْفَاخُورِيَّ الرَّمْلِيَّ قَالَ: لَمَّا رَجَعَ الْفَرِيَّاَبِي مِنْ مَكَّةَ تَرَكَ رَفِيعَ هَذَا الْحَدِيثَ وَقَالَ: نَهَا أَخْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ عَنْ رَفِيعٍ.

[1] *Hadīf*: Shortening, or curtailing, meaning, not to elongate the pronunciation of it with ones voice. See *At-Tirmidhī*, no. 297 where Ibn Al-Mubārak said this, and *An-Nihāyah*.

[2] That is ‘Eisā bin Yūnus, whom he mentions after this.

[3] According to Al-‘Azīmābādī (*Awn Al-Ma’būd*), the meaning is Ahmād prohibited Abū Dāwud from narrating it like that. So he considered this statement to be from one of those who reported this book. Ahmād — from whom Abū Dāwud heard this narration — included it, with the same chain and wording, in his *Musnad* (2:532).

Chapter 286,287. If One Breaks *Wuḍū'* During Prayer, He Must Start From The Beginning

1005. ‘Alī bin Ṭalq reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If one of you silently passes wind in the prayer, let him leave, perform the *Wuḍū'*, and repeat his prayer.” (*Hasan*)

(المعجم، ١٨٦، ١٨٧) بَابٌ : إِذَا أَحْدَثَ فِي صَلَاتِهِ يَسْتَقْبِلُ (التحفة ١٩٤)

١٠٠٥ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ عَنْ عَاصِمِ الْأَخْوَلِ، عَنْ عَيْسَى بْنِ حِطَّانَ، عَنْ مُسْلِمِ بْنِ سَلَامٍ، عَنْ عَلَى بْنِ طَلْقٍ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «إِذَا فَسَأْلَهُمْ فِي الصَّلَاةِ فَلَنْ يَنْصَرِفُ، فَلْيَتَوَضَّأُ وَلْيُعْدُ صَلَاتَهُ».

تخریج: [حسن] تقدم: ٢٠٥: آخرجه البیهقی: ٢/٢٥٥ من حديث أبي داود به.

Comments:

Breaking wind, be it audible or inaudible, invalidates *Wuḍū'*.

Chapter 187,188. A Person Praying Voluntary Prayers In the Same Place That He Prayed The Obligatory Prayer

1006. Abū Hurairah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Are you not capable” — he said, from ‘Abdul-Wārīth (one of the narrators): “of moving forward, or backward, or to your right or left” — and Hammād (one of the narrators) added in his narration: “for the prayer?” — meaning for the voluntary prayer.^[1] (*Da’if*)

(المعجم، ١٨٧، ١٨٨) بَابٌ : فِي الرَّجُلِ يَتَطَوَّعُ فِي مَكَانِهِ الَّذِي صَلَّى فِيهِ الْمَكْتُوبَةَ (التحفة ١٩٥)

١٠٠٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ وَعَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ الْحَجَّاجِ بْنِ عَبْيِدٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ إِسْمَاعِيلَ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : «أَعْجِزُ أَحَدُكُمْ - قَالَ عَنْ عَبْدِ الْوَارِثِ - : أَنْ يَقْدَمْ أَوْ يَتَأَخَّرَ أَوْ عَنْ يَمِينِهِ أَوْ عَنْ شِمَالِهِ». - رَأَدَ فِي حَدِيثِ حَمَادٍ - : «فِي الصَّلَاةِ» يَعْنِي فِي السُّبْحَةِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في صلاة النافلة حيث تصلى المكتوبة، ح: ١٤٢٧: من حديث ليث بن أبي سليم به وذكر البخاري أن رفع هذا الحديث غير صحيح انظر، ح: ٨٤٨ وقال الحافظ: ”ليث بن أبي سليم ضعيف الحفظ وقال أبو حاتم: إبراهيم مجھول“ (تغليق التعليق: ٣٣٧/٢).

^[1] Abū Dāwud narrated this from Musad-dad, who narrated it from both Hammād bin Zaid and ‘Abdul-Wārīth.

Comments:

See numbers 616 and 1129.

1007. Al-Azraq bin Qais reported: “An *Imām* with the *Kunyah* of *Abū Rimthah* led us in prayer then he said: ‘I prayed this prayer — or a prayer similar to it — with the Prophet ﷺ.’ He said: ‘And *Abū Bakr* and *‘Umar* would stand in the front row towards his right. There was a man (among us) who had caught the first *Takbīr* of the prayer. So the Prophet of Allāh ﷺ prayed the prayer, and said the *Taslīm* to his right and left, and we could see the whiteness of his cheeks. Then he turned (around) just as *Abū Rimtha'* — meaning himself — did. The man who had caught the first *Takbīr* stood up to pray voluntary prayers, but *‘Umar* rushed at him, grabbed him by the shoulders, and shook him. Then he said: “Sit down, for the only reason that the People of the Book perished was due to the fact that their was no separation between their prayers.” The Prophet ﷺ raised his eyes (towards them) and said: “Allāh has corrected (him) through you, O son of *Khatṭāb*.” (۱۰۰۷)

Abū Dāwud said: (Some narrators) mentioned the *Kunyah* as *Abū Uriyyah* instead of *Abū Rimthah*.

١٠٠٧ - حَدَّثَنَا أَشْعَثُ بْنُ شُعْبَةَ عَنِ الْمِنْهَالِ بْنِ حَلِيلَةَ، عَنِ الْأَزْرَقِ بْنِ فَيْسٍ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لَنَا يُكَفَّى أَبَا رَمْنَةَ فَقَالَ: صَلَّيْتُ هَذِهِ الصَّلَاةَ - أَوْ مِثْلَ هَذِهِ الصَّلَاةَ - مَعَ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: وَكَانَ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرُ يَقُولُ مَانِ فِي الصَّفَّ الْمُقْدَمَ عَنْ يَمِينِهِ وَكَانَ رَجُلٌ قَدْ شَهَدَ التَّكْبِيرَةَ الْأُولَى مِنَ الصَّلَاةِ، فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ سَلَّمَ عَنْ يَمِينِهِ وَعَنْ يَسْارِهِ حَتَّى رَأَيْتَهُ يَبْاْضَ خَدَّيْهِ، ثُمَّ اغْتَلَ كَافِنَاتِلَّ أَبِي رَمْنَةَ يَعْنِي نَفْسَهُ، فَقَامَ الرَّجُلُ الَّذِي أَذْرَكَ مَعَهُ التَّكْبِيرَةَ الْأُولَى مِنَ الصَّلَاةِ يَسْقُطُ، فَوَرَبَ إِلَيْهِ عَمَرُ فَاحْدَى بِمَنْكِبِهِ فَهَزَّهُ ثُمَّ قَالَ: اجْلِسْ فَإِنَّهُ لَمْ يَهْلِكْ أَهْلَ الْكِتَابِ إِلَّا أَنَّهُمْ لَمْ يَكُنْ بَيْنَ صَلَواتِهِمْ فَضْلٌ! فَرَقَعَ النَّبِيُّ ﷺ بَصَرَهُ فَقَالَ: «أَصَابَ اللَّهُ بِكَ يَا أَبَنَ الْخَطَابِ». قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: وَقَدْ قِيلَ أَبُو أُمَيَّةَ مَكَانَ أَبِي رَمْنَةَ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البهقی: ۲/ ۱۹۰ من حديث أبي داود به وصححه الح على شرط مسلم: ۱/ ۲۷۰ * وقال الذهبي: "المنھال ضعفه ابن معین وأسعث فيه لین والحمد منکر".

Chapter 188,189. (Prostrating For) Forgetfulness After Two Prostrations (*Rak'ahs*)^[1]

1008. It was reported from Ayyūb, from Muḥammad, from Abū Hurairah that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ led us in one of the two afternoon prayers, (either) *Zuhr* or *'Asr*, and he only prayed two *Rak'ahs*, and said the *Taslīm*. Then he went to a piece of wood in the front of the *Masjid*, and placed his hands on it — one on top of the other. Anger could be seen on his face. Those who would usually leave the prayer quickly left saying: ‘The prayer has been shortened! The prayer has been shortened!’ Abū Bakr and ‘Umar were present among the people, but they were hesitant in addressing him, out of respect for him. A person whom the Messenger of Allāh ﷺ had nicknamed Dhul-Yadain (‘The one who possesses two hands’) stood up and said: ‘O Messenger of Allāh! Have you forgotten, or has the prayer been shortened?’ The Messenger of Allāh ﷺ replied: ‘I have neither forgotten, nor has the prayer been shortened.’ So he said: ‘Rather, you have forgotten O Messenger of Allāh!’ The Messenger of Allāh ﷺ turned to face the people, and said: ‘Has Dhul-Yadain spoken the truth?’ They motioned to him: ‘Yes.’ So

(المعجم السَّهْوِيُّ ١٨٩، ١٨٨) - بَابُ السَّهْوِيِّ (التحفة ١٩٦) السَّجْدَتَيْنِ

١٠٠٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْيَّدٍ: حَدَّثَنَا
حَمَادٌ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ
أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِنَّمَا
إِنَّمَا صَلَاتِي الْعَشِيُّ الظَّهْرُ أَوِ الْعَصْرُ.
قَالَ: فَصَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ثُمَّ قَامَ إِلَى
خَشْبَيْهِ فِي مُقَدَّمِ الْمَسْجِدِ فَوَضَعَ يَدَيْهِ عَلَيْهَا،
إِنَّهُمَا عَلَى الْأُخْرَى، يُعْرَفُ فِي وُجُوهِ
الْغَضَبِ، ثُمَّ خَرَجَ سَرْعًا نَاسٌ وَهُمْ
يَقُولُونَ: قُصِّرَتِ الصَّلَاةُ، قُصِّرَتِ الصَّلَاةُ،
وَفِي النَّاسِ أَبُو بَكْرٍ وَعُمَرٌ، فَهَبَاهُمْ أَنْ
يُكَلِّمَاهُ، فَقَامَ رَجُلٌ كَانَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُسَمِّيهِ
ذَا الْيَدَيْنِ، قَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَتَيْتَ أَمْ
قُصِّرَتِ الصَّلَاةُ؟ قَالَ: «لَمْ أَئْسَ وَلَمْ تُقْصِرِ
الصَّلَاةُ». قَالَ: بَلْ نَسِيْتَ يَا رَسُولَ اللَّهِ!
فَأَقْبَلَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَى الْقَوْمِ فَقَالَ:
«أَصَدَّقَ دُوَيْنِيْنِ؟» فَأَوْمَأُوا أَيْ نَعْمَ.
فَرَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَى مَقَامِهِ فَصَلَّى
الرَّكْعَيْنِ الْبَاقِيَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ كَبَرَ وَسَجَدَ مِثْلَ
سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ، ثُمَّ رَفَعَ وَكَبَرَ وَسَجَدَ مِثْلَ
سُجُودِهِ أَوْ أَطْوَلَ، ثُمَّ رَفَعَ وَكَبَرَ. قَالَ: فَقَبِيلَ
لِمُحَمَّدٍ: سَلَّمَ فِي السَّهْوِ؟ فَقَالَ: لَمْ أَحْفَظْهُ
مِنْ أَبِي هُرَيْرَةَ. وَلَكِنْ مُبْتَثُ أَنَّ عِمْرَانَ بْنَ
حُصَيْنَ قَالَ: لَمْ سَلَّمَ.

[1] The meaning of two prostrations in the chapter heading is after two sets of prostrations, or, after having prayed two *Rak'ahs* of the prayer.

the Messenger of Allāh ﷺ returned to his place, and prayed the remaining two *Rak'ahs*, and then said the *Taslīm*. Then he said the *Takbīr* and went into prostration like he usually did, or even longer. Then he raised (his head) and said the *Takbīr*. Then he said the *Takbīr* and prostrated as he usually did, or even longer, then he raised (his head) and said the *Takbīr*.” (*Ṣaḥīḥ*)

He said:^[1] “It was said to Muḥammad: ‘Did he say the *Taslīm* in the (prostration) of forgetfulness?’ He responded: ‘I do not remember this from Abū Hurairah, but I was told that ‘Imrān bin Ḥuṣain said: ‘Then he said the *Taslīm*.’”

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب السهو في الصلاة والسجود له، ح: ٥٧٣ من حديث
حمد بن زید به.

Comments:

1. Only a few times did the Messenger of Allāh ﷺ forget. By it, Allāh facilitated clarification, practically, of the proper actions in such case.
2. More than one error during a prayer does not require additional prostrations. One set of prostrations for forgetfulness is enough.

1009. (There is another chain) from Ayyūb, from Muḥammad, with his chain — and the (previous) narration of Hammād is more complete — he said: “Then the Messenger of Allāh ﷺ prayed...” and he did not say: ‘...led us in prayer,’ nor did he say, ‘...they motioned.’ Instead, he said: “They said: ‘Yes.’” And he said: “Then he raised (his head),” but he did not

١٠٠٩ - حدثنا عبد الله بن مسلمة عن
مالك، عن أيوب، عن محمد بن شتاوه -
وحدث حماد أتم - قال: ثم صلى رسول
الله ﷺ لم يقل: إتنا ولم يقل: فأومروا.
قال: فقال الناس نعم. قال: ثم رفع ولم
يقل وكبر ثم كبر وسجد مثل سجوده أو
أطول ثم رفع، وتم حديثه لم يذكر ما بعدة

[1] That is Ayyūb, and Muḥammad, of whom he is speaking, and who narrated it to him, is Muḥammad bin Sirīn.

say: "And he said the *Takbīr*, then he said the *Takbīr*, and went into prostration like he usually would, or even longer. Then he raised (his head)...” and he completed the *Hadīth*, without mentioning the last part. And no one mentioned that they motioned, except for one Hammad bin Zaid. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: All those who narrated this *Hadīth* did not mention: “Then he said the *Takbīr*,”^[1] nor did they mention: “Then he returned (to his place)...”

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: هل يأخذ الإمام - إذا شك - بقول الناس؟، ح: ٧١٤ عن عبد الله بن مسلم المخنطي به وهو في الموطأ (يعنى): ٩٣/١ (والمعنى ص: ١٦٩ مطولاً).

Comments:

These different narrations have different wordings. Anyhow, these are reconcilable, that is, some responded verbally while others did by sign. *Takbīrs* shall be said, both while prostrating and lifting up one's head after prostrating, according to authentic narrations.

1010. (There is another chain) from Salamah, meaning Ibñ ‘Alqamah, from Muḥammad, from Abū Hurairah, who said: “Allāh’s Messenger ﷺ lead us in prayer...” mentioning the meaning of the all of the narration of Hammād, up to its end (as no. 1008). Then he said: “I was informed that ‘Imrān bin Ḥuṣain said: ‘Then he said the *Taslīm*.’” He said: “I said: ‘Did (he say) the *Tashah-hud*?’” He replied: “I have not heard anything about the *Tashah-hud*, but I like that he does say it.”

And he did not mention that he

وَلَمْ يَذْكُرْ فَأَوْمَّوَا إِلَّا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ.
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكُلُّ مَنْ رَوَى هَذَا
الْحَدِيثَ لَمْ يَقُلْ: فَكَبَرَ وَلَا ذَكَرَ: رَجَعَ.

١٠١٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ يَعْنِي
ابن المُفَضَّلٍ: حَدَّثَنَا سَلَمَةً يَعْنِي ابن عَلْقَمَةَ،
عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِمَعْنَى حَمَادٍ كُلُّهُ إِلَى آخِرِ
قَوْلِهِ: تَبَّتْ أَنَّ عُمَرَانَ بْنَ حُصَيْنَ قَالَ: لَمْ
سَلَّمَ، قَالَ: قُلْتَ: فَالشَّهَدُ؟ قَالَ: لَمْ أَشْنَعْ
فِي الشَّهَدِ وَأَحْبَبْتُ إِلَيَّ أَنْ يَشَهَّدَ، وَلَمْ يَذْكُرْ
كَانَ يُسَمِّيهِ ذَا الْيَدَيْنِ، وَلَا ذَكَرَ: فَأَوْمَّوَا،
وَلَا ذَكَرَ: الْغَضَبَ وَحَدِيثُ حَمَادٍ عَنْ أَئِبْرِ
أَئِمْمَةٍ.

^[1] Meaning, twice at the beginning, as is found in the narration of Hammād which the author discusses after no. 1011.

had been called Dhul-Yadain, nor was it mentioned that they motioned. The Prophet's anger was also not mentioned. And the narration of Hammad from Ayyūb is more complete. (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٠٣٥ من حديث بشر بن المفضل به وعلمه البخاري، ح: ١٢٢٨ مختصراً.

1011. (There is another chain) from Hammād from Ayyūb, and Hishām and Yāḥyā bin ‘Atīq, and Ibn ‘Awn, from Muḥammad, from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ, narrating the story of Dhul-Yadain (similar to no. 1008), that: “He said the *Takbīr* and prostrated.” And Hishām, meaning Ibn Ḥassān said: “He said the *Takbīr*, then he said the *Takbīr* and prostrated.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* was also reported from Ḥabīb bin Ash-Shahīd, and Ḥumaid, and Yūnus, and ‘Āsim Al-Aḥwal, from Muḥammad, from Abū Hurairah. None of them mentioned what Hammād bin Zaid did from Hishām, that: “He said the *Takbīr*, then said the *Takbīr*, and prostrated.” Hammād bin Salamah and Abū Bakr bin ‘Ayyāsh also reported this *Hadīth* from Hishām, and they did not mention this from him as Hammād bin Zaid did — that “He said the *Takbīr*, then said the *Takbīr*.”

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب تشییک الأصایع فی المسجد وغيره، ح: ٤٨٢ من حديث ابن عون به * حديث هشام بن حسان: “كبّر ثم كبر وسجد” ضعيف لعدم تصريح سماعه لأنه كان يدلّس.

Comments:

In case, one performs the prostrations for forgetfulness after the *Taslīm*, no

١٠١١ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ نَصِيرٍ: حَدَّثَنَا سَلَيْمَانُ بْنُ حَزَبٍ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُوبَ وَهَشَامٍ وَيَحْيَى بْنِ عَتَيقٍ وَابْنِ عَوْنَى، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي قَصَّةِ ذِي الْيَدَيْنِ أَنَّهُ كَبَرَ وَسَجَدَ، وَقَالَ هِشَامٌ يَعْنِي ابْنَ حَسَانَ: كَبَرَ ثُمَّ كَبَرَ وَسَجَدَ. قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَى هَذَا الْحَدِيثَ أَيْضًا حَبِيبُ بْنُ الشَّهِيدِ وَحُمَيْدُ وَبُؤْنُسُ وَعَاصِمُ الْأَخْوَلُ عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ، لَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ مَا ذَكَرَ حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ هِشَامٍ أَنَّهُ كَبَرَ ثُمَّ كَبَرَ وَسَجَدَ. رَوَى حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ وَأَبُو بَكْرٍ بْنُ عَيَّاشٍ هَذَا الْحَدِيثَ عَنْ هِشَامٍ، لَمْ يَذْكُرَا عَنْهُ هَذَا الَّذِي ذَكَرَهُ حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ: أَنَّهُ كَبَرَ ثُمَّ كَبَرَ.

additional *Takbīrat Al-Ihrām* is required. One *Takbīr* before the first prostration is enough. This narration mentions an additional opening *Takbīr* but this is *Shādh*.

1012. (There is another chain) from Az-Zuhri, from Sa'eed bin Al-Musayyab and Abū Salamah, and 'Ubaidullah bin 'Abdullāh, from Abū Hurairah, with this narration (similar to no. 1008). He said: "And he did not prostrate the prostrations of forgetfulness until Allāh had made him certain about it."^[1] (*Da'if*)

* تخریج: [إسناده ضعیف] وأخرجه ابن خزیمة، ح: ١٠٤٠ عن محمد بن یحیی‌الذهلی به محمد بن کثیر الصناعی ضعیف: ضعفه الجمهور.

1013. (There is another chain) from Shālih, from Ibn Shihāb, that Abū Bakr bin Sulaimān bin Abī Ḥathmāh informed him that this narration was conveyed to him from Allāh's Messenger ﷺ, he said: "And he did not prostrate the two prostrations that are performed due to doubt until the people informed him."

Ibn Shihāb said: "And Sa'eed bin Al-Musayyab informed me of this narration from Abū Hurairah." He said: "And Abū Salamah bin 'Abdur-Rahmān, Abū Bakr bin Al-Ḥārith bin Hishām, and 'Ubaidullah bin 'Abdullāh informed me." (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Yahyā bin Abī Kathīr and Imrān bin Abī Anas reported it from Abū Salamah bin 'Abdur-Rahmān and Al-'Alā' bin

١٠١٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيْبِ وَأَبِي سَلَمَةَ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ بِهَذِهِ الْفِتْحَةِ قَالَ: وَلَمْ يَسْجُدْ سَجْدَتِي السَّهْوُ حَتَّى يَقْتَلَنِي اللَّهُ ذَلِكَ.

١٠١٣ - حَدَّثَنَا حَاجَاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ يَعْنِي ابْنَ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا أَبِي عن صالح، عن ابن شهاب أَنَّ أبا بكر بْنَ سُلَيْمَانَ بْنَ أَبِي حَمْمَةَ أَخْبَرَهُ أَنَّهُ بَلَغَهُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ: وَلَمْ يَسْجُدْ السَّاجِدَيْنِ الَّتِيْنِ تُسْجِدَانِ إِذَا شَكَ حَتَّى لَقَاءَ النَّاسِ.

قال ابن شهاب: وأخبرني بهذا الخبر سعيد بن المسيب عن أبي هريرة قال: وأخبرني أبو سلمة بن عبد الرحمن وأبو بكر ابن الحارث بن هشام وعبيد الله بن عبد الله. قال أبو داود: رواه يحيى بن أبي كثير وعمران بن أبي أنس، عن أبي سلمة بن عبد الرحمن والعلاء بن عبد الرحمن، عن أبيه، جميعاً عن أبي هريرة بهذه الفتحة، ولم

^[1] Meaning, about the fact that he had said the *Taslim* after two *Rak'ahs*.

'Abdur-Rahmān, from his father — all of them from Abū Hurairah — with this narration, and he did not mention that he prostrated two prostrations.

Abū Dāwud said: Az-Zubaidī reported it from Az-Zuhrī, from Abū Bakr bin Sulaimān bin Abī Ḥathmāh, from the Prophet ﷺ, and in it he said: "And he did not perform the prostrations for forgetfulness."

تخریج: [صحیح] أخرجه السبئی، السهو، باب ما يفعل من سلم من رکعتین ناسیاً وتکلم، ح: ۱۲۲۲ من حدیث یعقوب بن إبراهیم به وصححه ابن خزیمة، ح: ۱۰۴۳.

1014. (There is another chain) from Shu'bah from Sa'd bin Ibrāhīm, that he heard Abū Salamah bin 'Abdur-Rahmān, from Abū Hurairah that the Prophet ﷺ prayed Zuhra, and said the Taslīm after two Rak'ahs. It was said to him: "Has the prayer been shortened?" So he prayed two Rak'ahs, then prostrated twice. (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاری، الأذان، باب: هل يأخذ الإمام - إذا شك - بقول الناس، ح: ۷۱۵ من حدیث شعبہ به.

1015. (There is another chain) from Sa'eed bin Abī Sa'eed Al-Maqbūrī, from Abū Hurairah, that the Prophet ﷺ turned away after praying two Rak'ahs of an obligatory prayer. A man asked him: "Has the prayer been shortened, O Messenger of Allāh, or have you forgotten?" He replied: "I have done neither of these!" But the people said: "You have done so, O Messenger of Allāh." So he prayed two more Rak'ahs, then left

يَذْكُرُ اللَّهُ سَجَدَ السَّاجِدَيْنِ .
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَرَوَاهُ الرُّبِيْدِيُّ عَنِ
الرُّهْفِيِّ، عَنْ أَبِي بَكْرٍ بْنَ سُلَيْمَانَ بْنَ أَبِي
حَمْمَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ فِيهِ: وَلَمْ يَسْجُدْ
سَجْدَتَيِ السَّهْوِ .

١٠١٤ - حَدَّثَنَا عَبْيَدُ اللَّهِ بْنُ مَعَادٍ: حَدَّثَنَا
أَبِي: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ سَعْدِ بْنِ إِبْرَاهِيمَ،
سَمِعَ أبا سَلَمَةَ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ: أَنَّ النَّبِيِّ ﷺ صَلَى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فِي
رَكْعَتَيْنِ، فَقِيلَ لَهُ: تَقَصَّدَ الصَّلَاةُ؟ فَصَلَّى
رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ سَجَدَ سَجَدَتَيْنِ .

١٠١٥ - حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَسَدٍ:
أَخْبَرَنَا شَيَابَةُ: حَدَّثَنَا أَبُو ذِئْبٍ عَنْ سَعِيدِ
ابْنِ أَبِي سَعِيدِ الْمَقْبُرِيِّ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ
النَّبِيِّ ﷺ انْصَرَفَ مِنَ الرَّكْعَتَيْنِ مِنْ صَلَاةِ
الْمَكْتُوبَةِ فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ: أَفَصَرَتِ الصَّلَاةَ
يَارَسُولَ اللَّهِ! أَمْ نَسِيَتْ؟ قَالَ: «كُلُّ ذَلِكَ لَمْ
أَفْعُلْ». قَالَ النَّاسُ: فَدَعَلْتَ ذَلِكَ يَارَسُولَ
اللَّهِ! فَرَأَكَ رَكْعَتَيْنِ أُخْرَيَتِينِ، ثُمَّ انْصَرَفَ وَلَمْ

without prostrating the two prostrations of forgetfulness. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This narration was reported by Dāwud bin Al-Ḥuṣain from Abī Sufyān the freed slave of Ibn Abī Ḥāmid, from Abū Hurairah, from the Prophet ﷺ. He said: "Then he prostrated two prostrations while he was sitting, after the *Taslim*."

تخریج: [إسناده صحيح] حديث داود بن الحصين: رواه مالك: ٩٤ و من طريقه أخرجه مسلم، ح: ٥٧٣.

1016. (There is another chain) from Dāmḍam bin Jauws Al-Hiffānī, (who said): "Abū Hurairah narrated to me" for this narration. He said: "Then he prostrated the two prostrations of forgetfulness after he had said the *Taslim*." (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، السهو، باب السلام بعد سجديتي السهو، ح: ١٣٣١ من حديث عكرمة بن عمار به وصرح بالسماع.

1017. (There is another chain from) Nāfi', from Ibn 'Umar who said: "The Messenger of Allāh ﷺ once led us in prayer, and said the *Taslim* after two *Rak'ahs*..." So he mentioned similar to the narration of Ibn Sirīn from Abū Hurairah (no. 1008). He said: "Then he said the *Taslim*, and prostrated the prostrations of forgetfulness." (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: فيمن سلم من ثنتين أو ثلاثة ساهياً، ح: ١٢١٣ من حديث أبي أسامة به.

Comments:

The foregoing narrations prove that the Messenger of Allāh ﷺ performed two prostrations after the *Salām*.

يَسْجُدْ سَجْدَتِي السَّهْوِ.
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ دَاوُدُ بْنُ الْحُصَيْنِ عَنْ
أَبِي سُفْيَانَ مَوْلَى ابْنِ أَبِي أَحْمَدَ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِهَذِهِ الْفَوْضَةِ قَالَ: ثُمَّ
سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ بَعْدَ التَّسْلِيمِ.

١٠١٦ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ:
حَدَّثَنَا هَاشِمُ بْنُ الْقَاسِمِ: حَدَّثَنَا عَكْرَمَةُ بْنُ
عَمَّارٍ عَنْ ضَمْضَمَ بْنِ جَوْسِ الْهَفَائِيِّ،
حَدَّثَنِي أَبُو هُرَيْرَةَ بِهَذَا الْخَبَرِ قَالَ: ثُمَّ سَجَدَ
سَجْدَتِي السَّهْوِ بَعْدَ مَا سَلَمَ.

١٠١٧ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدٍ بْنِ
ثَابِتٍ: حَدَّثَنَا أَبُو أَسَامَةَ؛ ح: وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ
ابْنُ الْعَلَاءِ: أَخْبَرَنَا أَبُو أَسَامَةَ: أَخْبَرَنِي
عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ قَالَ: صَلَّى
يَتَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَسَلَّمَ فِي الرَّكْعَتَيْنِ، فَذَكَرَ
نَحْوَ حَدِيثِ ابْنِ سَبِّيرٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ:
ثُمَّ سَلَمَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتِي السَّهْوِ.

1018. ‘Imrān bin Huṣain narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ said the *Taslīm* after three *Rak’ah* of the ‘Aṣr prayer, then he entered” — He said from Muslamah: “the apartment.”^[1] — “A man by the name of Khirbāq — and he was one who had long hands — stood up and said: ‘Has the prayer been shortened O Messenger of Allāh?’ So he came out, his *Ridā’* trailing behind him, in a state of anger, and said: ‘Has he told the truth?’ They replied: ‘Yes.’ So he prayed that *Rak’ah*, then said the *Taslīm*, then prostrated the two prostrations, then said the *Taslīm*.” (*Sahīh*)

١٠١٨ - حَدَّثَنَا مُسَدْدٌ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ رُوْبَعٍ؛ حٍ: وَحَدَّثَنَا مُسَدْدٌ: حَدَّثَنَا مَسْلَمَةُ بْنُ مُحَمَّدٍ قَالًا: حَدَّثَنَا خَالِدُ الْحَذَاءَ: حَدَّثَنَا أُبُو قَلَبَةَ عَنْ أَبِي الْمَهْلَبِ، عَنْ عِمْرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ قَالَ: سَلَّمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي ثَلَاثَ رَكَعَاتٍ مِنَ الْعَصْرِ ثُمَّ دَخَلَ - قَالَ عَنْ مَسْلَمَةَ - الْحَجَرَ. فَقَامَ إِلَيْهِ رَجُلٌ يَقَالُ لَهُ الْخَرْبَاقُ كَانَ طَوِيلَ الْيَدَيْنِ فَقَالَ: أَفَصِرْتَ الصَّلَاةَ يَارَسُولَ اللَّهِ؟ فَخَرَجَ مُضَبِّنًا يَجْرُرُ رِدَاءَهُ، فَقَالَ: أَأَصَدَقُ؟ قَالُوا: نَعَمْ، فَصَلَّى تِلْكَ الرُّكْعَةَ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ سَجَدَ سَجْدَتِيهَا ثُمَّ سَلَّمَ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب السهو في الصلاة والسجود له، ح: ٥٧٤ من حدیث
خالد الحذاء به.

Comments:

- There is proof in this *Hadīth* that forgetfulness occurred on more than one occasion, each case different from the other.
- Takbīrat Al-Iḥrām* is said if one says the missing one, or more than one *Rak’ah*.

Chapter 189,190. If One Prays Five *Rak’ah*

1019. Al-Hakam reported from Ibrāhīm, from ‘Alqamah, from ‘Abdullāh (bin Mas’ūd) who said: “The Messenger of Allāh ﷺ once prayed five (*Rak’ahs*) for *Zuhr*. Someone asked: ‘Has there been an increase in the prayer?’ He said: ‘And what is the matter?’ He replied: ‘You prayed five (*Rak’ahs*).’

(المعجم ١٨٩، ١٩٠) باب: إِذَا صَلَّى خَمْسًا (التحفة ١٩٧)

١٠١٩ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ وَمُسْلِمٌ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ - الْمَعْنَى - قَالَ حَفْصٌ: حَدَّثَنَا شَعْبَةَ عَنِ الْحَكَمِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الظُّهُرَ خَمْسًا، فَقَيْلَ لَهُ: أَزِيدَ فِي الصَّلَاةِ؟ قَالَ: وَمَا ذَاكُ؟ قَالَ صَلَّيْتُ خَمْسًا، فَسَجَدَ

[1] That is Musad-dad, who narrated it to the author, saying that Muslamah narrated it with this additional word, as Musad-dad had heard the narration from more than one person.

So he prostrated twice after he had said the *Taslim*.” (*Sahīh*)

سَجَدَتِينَ بَعْدَ مَا سَلَّمَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب ما جاء في القبلة . . . إلخ، ح: ٤٠٤ ومسلم، المساجد، باب السهو في الصلاة والسجود له، ح: ٩١/٥٧٢ من حديث شعبة به.

Comments:

In those early times, the Law was still being revealed. It could not be final as long as the Messenger of Allāh ﷺ was alive since there was always the likelihood of a certain law to be abrogated, amended or altered. That is the reason the Companions kept quiet during the prayer. But, now, the situation is different. Now a worshiper, while following the *Imām*, should caution him and draw his attention, in case he errs or forgets.

1020. (There is another chain) from Manṣūr, from Ibrāhīm, from ‘Alqamah, who said: “‘Abdullāh said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ’” Ibrāhīm said: “I do not know if he added or prayed too few” — “once prayed. When he said the *Taslim*, he was asked: “O Messenger of Allāh, has something new occurred regarding the prayer?” He said: “And what is the matter?” They replied: “You prayed in such a manner.” So he tucked in his foot, turned to face the *Qiblah*, and prostrated twice with them (the people), then said the *Taslim*. When he had finished, he turned around to face us, and said: “If anything had changed in the prayer, I would have informed you, but I am only human, and forget as they forget. So if I forget, remind me.” And he also said: “If one of you is in doubt (regarding how many *Rak’ahs* he has prayed) during the prayer, let him try to assume what is correct, and complete his prayer on it. Then let him say the *Taslim*, and prostrate twice.” (*Sahīh*)

١٠٢٠ - حَدَّثَنَا عُתْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ - قَالَ إِبْرَاهِيمُ: فَلَا أَدْرِي زَادَ أَمْ نَقصَ فَلَمَّا سَلَّمَ قِيلَ لَهُ: يَارَسُولُ اللَّهِ! أَخَذْتَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءًا؟ قَالَ: «وَمَا ذَاكَ؟» قَالُوا: صَلَيْتَ كَذَا وَكَذَا، فَقَنَى رِجْلَهُ وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَسَجَدَ [بِهِمْ] سَجَدَتِينَ ثُمَّ سَلَّمَ، فَلَمَّا افْتَأَلَ أَقْبَلَ عَلَيْنَا بِوْجْهِهِ فَقَالَ: «إِنَّهُ لَوْ حَدَثَ فِي الصَّلَاةِ شَيْءٌ أَبْتَأْتُكُمْ بِهِ، وَلَكِنْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَنْسَى كَمَا تَنسَوْنَ، فَإِذَا نَسِيْتَ فَذَكِّرْنِي». وَقَالَ: «إِذَا شَكَّ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَتَحَرَّ الصَّوَابَ فَلْيَسْتَمِعْ عَلَيْهِ ثُمَّ لِيُسْلِمْ ثُمَّ لِيُسْجُدْ سَجَدَتِينِ».

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب التوجه نحو القبلة حيث كان، ح: ٤٠١ ومسلم، ح: ٥٧٢ عن عثمان بن أبي شيبة به.

Comments:

1. A person should think over and try to remove his doubt and act upon what he is sure of.
2. Whatever the prayer, voluntary or obligatory, an error has to be rectified by means of prostrations of forgetfulness. And Allāh knows best.

1021. (There is another chain) from Al-A'mash from Ibrāhīm, from 'Alqamah, with this narration. He (ﷺ) said: "So if one of you forgets, let him prostrate twice." Then (the Prophet ﷺ) turned around, and prostrated twice. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: And Ḥuṣain reported it similar to the report of Al-A'mash.

١٠٢١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُعَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بِهَذَا قَالَ: «فَإِذَا نَسِيَ أَحَدُكُمْ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ» ثُمَّ تَحَوَّلَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ .
قال أبو ذاود: رواه حصين نحو الأعمس .

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب السهو في الصلاة والسجود له، ح: ٥٧٢ من حديث إبراهيم التخعي به.

1022. (There is another chain) from Al-Ḥasan bin 'Ubaidullāh, from Ibrāhīm bin Suwaid, from 'Alqamah, who said: " 'Abdullāh said: 'The Messenger of Allāh ﷺ once led us in a prayer and prayed five (*Rak'ahs*). When he had turned around, the people started mumbling among themselves. So he asked them, "What is the matter?" They said: "O Messenger of Allāh, has the prayer been increased?" He said: "No." So they said: "But you have prayed five (*Rak'ahs*)." So he turned around, prostrated twice, then said the *Tastīm*. Then he said: "I am only human — I forget as they forget." (*Sahīh*)

١٠٢٢ - حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلَيٍّ: أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ؛ ح: وَحَدَّثَنَا يُوسُفُ بْنُ مُوسَى: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ - وَهَذَا حَدِيثُ يُوسُفَ - عَنْ الْحَسَنِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سُوَيْدٍ، عَنْ عَلْقَمَةَ قَالَ: قَالَ عَبْدُ اللَّهِ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَمْسًا، فَلَمَّا افْتَنَلَ تَوْشُوشَ الْقَوْمُ بَيْنَهُمْ، قَالَ: «مَا شَاءُنُكُمْ؟» قَالُوا: يَارَسُولَ اللَّهِ! هَلْ زِيدَ فِي الصَّلَاةِ؟ قَالَ: «لَا»، قَالُوا: فَإِنَّكَ قَدْ صَلَّيْتَ خَمْسًا، فَانْتَلَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ سَلَّمَ ثُمَّ قَالَ: «إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ أَنْسَى كَمَا تَسْوُنَ».

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٩٢/٥٧٢ من حديث الحسن بن عبیدالله به وانظر الحديث السابق.

1023. Mu‘āwiyah bin Khudaij narrated that the Messenger of Allāh ﷺ once led them in prayer, and said the *Taslīm* while one *Rak‘ah* was still remaining. A person caught up to him (after he had left) and said: “You have forgotten one *Rak‘ah* of the prayer.” So he returned, entered the *Masjid*, and ordered Bilāl to call the *Iqāmah* for the prayer. He then led the people for one *Rak‘ah*. So I informed the people about this. They asked me: “Do you know the man (who informed him)?” I said: “No, but if I see him (I should recognize him).” The man then passed by me, and I said: “This is the man!” They said: “This is Talhah bin ‘Ubaidullāh.” (*Sahīh*)

١٠٢٣ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا الْيَتْمُ يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْدَ بْنِ أَبِي حَيْبٍ أَنَّ سُوئِيدَ بْنَ قَيْسِيْ أَخْبَرَهُ عَنْ مُعَاوِيَةَ ابْنِ حُدَيْجٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَقَدْ بَقَيَتْ مِنَ الصَّلَاةِ رَكْعَةً، فَأَذْرَكَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: نَسِيْتُ مِنَ الصَّلَاةِ رَكْعَةً، فَرَجَعَ فَدَخَلَ الْمَسْجِدَ وَأَمْرَ بِلَالًا فَأَقَامَ الصَّلَاةَ، فَصَلَّى لِلنَّاسِ رَكْعَةً، فَأَخْبَرَهُ بِذَلِكَ النَّاسَ، فَقَالُوا لِي: أَتَعْرِفُ الرَّجُلَ؟ قُلْتُ: لَا، إِلَّا أَنْ أَرَاهُ، فَمَرَّ بِي، قَلْتُ: هَذَا هُوَ، فَقَالُوا: هَذَا طَلْحَةُ بْنُ عَبِيدِ اللَّهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الأذان، باب الإقامة لمن نسي ركعة من الصلاة، ح: ٦٦٥ عن قتيبة به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠٥٢.

Comments:

If the people have moved away and the error in prayer comes to their knowledge later, the *Iqāmah* should be called in order for people to line up in rows for prayer.

Chapter 190,191. Whoever Said that Doubt Should Be Ignored When One Is Confused Regarding (Whether He Has Prayed) Two Or Three Rak‘ah

(المعجم ١٩٠، ١٩١، ١٩١) بَابٌ: إِذَا شَكَ فِي الشَّتَّى وَالثَّلَاثَ مِنْ قَالَ: يُلْقِي الشَّكَ
(التحفة ١٩٨)

1024. It was reported from Ibn ‘Ajlān, from Zaid bin Aslam, from ‘Atā’ bin Yasār, from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, that he said that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If one of you is doubtful in his prayer

١٠٢٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا أَبُو حَالِدٍ عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ أَشْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: إِذَا شَكَ

(regarding the number of *Rak'ahs* he has prayed), let him throw away the doubt, and build upon what is certain. Then, when he is certain that he has completed (the prayer), let him prostrate twice. So if his prayer had been complete, this (extra) *Rak'ah* will be counted as voluntary, and so will the two prostrations. And if his prayer had been deficient, then the *Rak'ah* will have made his prayer complete, and the two prostrations will infuriate (and humiliate) the *Shaitān*.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: *Hishām bin Sa‘d* and *Muhammad bin Muṭarrif* reported it from *Zaid*, from ‘Atā’ bin *Yasār*, from *Abū Sa‘eed Al-Khudrī*, from the Prophet ﷺ. The narration of *Abū Khālid* (above) is more detailed.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب السهو في الصلاة والسجود له، ح: ٥٧١ من حديث زید بن اسلم به ورواه ابن ماجه، ح: ١٢١٠ عن محمد بن العلاء به.

Comments:

In case of doubt, one should act upon whatever is certain. For example, if one is not sure how many *Rak'ahs* he has performed, two or three and four or five, he should take the lesser number as the basis: two in the former case and four in the latter case. Basing on this calculation, he should proceed to perform the remaining *Rak'ahs* and complete his prayer.

1025. *Ibn ‘Abbās* narrated that the Prophet ﷺ called the two prostrations of forgetfulness: “*Al-Muraghimatain*.” (*Hasan*)

أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلَيُنِقِّ الشَّكَّ وَلَيُبَيِّنَ عَلَى الْيَقِينِ، فَإِذَا اسْتَيْقَنَ التَّمَامَ سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ، فَإِنْ كَانَتْ صَلَاتُهُ تَامَّةً كَانَتِ الرَّكْعَةُ نَافِلَةً وَالسَّجْدَتَيْنِ، وَإِنْ كَانَتْ نَاقِصَةً كَانَتِ الرَّكْعَةُ تَمَامًا لِصَلَاتِهِ وَكَانَتِ السَّجْدَتَيْنِ مُرْغُمَتِي الشَّيْطَانَ».

قال أبو داود: رواه هشام بن سعيد ومحمد بن مطرفي عن زيد، عن عطاء بن يسار، عن أبي سعيد الخدري عن النبي ﷺ. وحديث أبي خالد أشعى.

١٠٢٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي رِزْمَةَ: أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ كَيْسَانَ، عَنْ عِكْرَمَةَ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ سَمَّى سَجْدَتِي السَّهْوِ الْمُرْغَمَتَيْنِ.

تخریج: [حسن] أخرجه ابن خزيمة، ح: ١٠٦٣ عن محمد بن عبد العزيز به وصححه الحاكم: ٣٢٤ ووافقه الذهبي وسنه ضعيف وللحديث شواهد منها الحديث السابق.

Comments:

The devil wants to make a worshiper forget how many *Rak'ahs* he has performed, and thus leave him in an uneasy state of suspense and doubt, but, by performing additional prostrations, the worshiper corrects them and draws nearer to Allāh, thereby humiliating the devil.

1026. It was reported from Mālik, from Zaid bin Aslam, from ‘Atā’ bin Yasār that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If one of you is doubtful in his prayer, and is not sure how much he prays, three or four, then let him pray a *Rak’ah*, and prostrate twice while he is sitting — before he says the *Taslīm*. So if the *Rak’ah* that he prayed was actually a fifth (*Rak’ah*), then he would have made (the prayer) even with these two prostrations. And if it were the fourth *Rak’ah*, then these two prostrations will infuriate (and humiliate) the *Shaitān*.” (*Sahih*)

تغريب: [صحيح] أخرجه البهقي: ٣٣٨ / ٢ من حديث أبي داود به وهو في الموطأ (بهقي): ٩٥ / ١ (والقعنبي، ص: ١٧٢) والسد مرسل وله شواهد عند ابن عبد البر (في التمهيد: ٥ / ٢٠) وغيره وانظر الحديث السابق.

1027. (There is another chain) narrated from Ya‘qūb bin ‘Abdur-Rahmān Al-Qārī, from Zaid bin Aslam — with the chain of Mālik — he said: “Indeed the Prophet ﷺ said: “If one of you is in doubt (with regards to the number of *Rak'ahs* he has prayed) in the prayer, then if he is sure that he has (at least) prayed three, let him stand up and complete a *Rak’ah* with its prostrations, then let him sit down and say the *Tashah-hud*. Then, when he finishes, and all that is remaining for him is the *Taslīm*, let him prostrate twice while he is

١٠٢٦ - حَدَّثَنَا القُعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ رَبِيدٍ بْنِ أَشْلَمَ، عَنْ عَطَاءَ بْنِ يَسَارٍ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا شَكَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلَا يَدْرِي كَمْ صَلَّى، ثَلَاثًا أَوْ أَرْبَعًا، فَلْيُصَلِّ رَكْعَةً وَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ فَبَلَّ شَفَعَهَا بِهَا تَيْنِ، وَإِنْ كَانَتِ الرَّكْعَةُ الَّتِي صَلَّى خَامِسَةً تَرْغِيمٌ لِلشَّيْطَانِ».

١٠٢٧ - حَدَّثَنَا قُبَيْبَةُ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْقَارِيُّ عَنْ رَبِيدٍ بْنِ أَشْلَمَ - يَا سَنَادَ مَالِكٍ - قَالَ: إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ قَالَ: «إِذَا شَكَ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَإِنْ اسْتَقِمَ أَنْ قَدْ صَلَّى ثَلَاثًا فَلْيَقُمْ فَلْيُسْتَرِمْ رَكْعَةً بِسُسْجُودَهَا ثُمَّ يَخْلُسُ فَيَشَهَّدُ، فَإِذَا فَرَغَ فَلَمْ يَقُلْ إِلَّا أَنْ يُسْلِمَ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَالِسٌ ثُمَّ يُسْلِمَ ثُمَّ ذَكَرَ مَعْنَى مَالِكٍ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَلِكَ رَوَاهُ ابْنُ وَهْبٍ عَنْ مَالِكٍ وَحَفْصَرَ بْنِ مَيْسَرَةَ وَدَاؤَدَ بْنِ قَيْسٍ

sitting down, then say the *Taslīm*..." then he mentioned the meaning narrated by Mālik. (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: It was narrated like that by Ibn Wahb from Mālik, Ḥafṣ bin Maisarah, Dāwud bin Qais, and Hishām bin Sa‘d, except that Hishām said it had been conveyed to him (as a narration) from Abū Sa‘eed Al-Khudrī.

Chapter 191,192. Those Who Said He Should Complete (The Prayers) Based Upon His Strongest Judgment

1028. It was reported from Muḥammad bin Salamah, from Khuṣaif, from Abū ‘Ubaidullāh bin ‘Abdullāh, from his father, from the Messenger of Allāh ﷺ, that he said: "If you are praying, and are in doubt regarding three or four (whether you have prayed three or four), and you think that you have prayed four, then you should say the *Tashah-hud*, and prostrate twice while you are sitting, before saying the *Taslīm*. Then say the *Tashah-hud* again, then say the *Taslīm*." (*Daīf*)

Abū Dāwud said: ‘Abdul-Wāhid reported it from Khuṣaif, and he did not narrate it in *Marfū'* form. Sufyān, Sharīk, and Isrā’īl were in accord with ‘Abdul-Wāhid. They differ in the wording of the text of the *Hadīth*, and they did not narrate it with a complete chain (up to the Prophet ﷺ).

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: ٤٢٨ والنسائی في الكبرى، ح: ٦٠٥ من حديث محمد بن سلمة به والسنده منقطع انظر، ح: ٩٩٥ وخصیف ضعیف مشهور.

وَهِشَامُ بْنُ سَعْدٍ إِلَّا أَنَّ هِشَاماً يَكُونُ بْنَ أَبِي سَعِيدِ الْحُذَرِيِّ.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

(المعجم ١٩١، ١٩٢) - باب مَنْ قَالَ :

يُتْمِّ عَلَى أَكْثَرِ ظُنْهِ (التحفة ١٩٩)

١٠٢٨ - حَدَّثَنَا النَّعْمَانِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عنْ حُصَيْفٍ، عنْ أَبِي عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ أَبِيهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا كُنْتَ فِي صَلَاةٍ فَشَكَكْتَ فِي ثَلَاثَةِ أَوْ أَرْبَعَ وَأَكْبَرْ طَلَكَ عَلَى أَرْبَعِ شَهَدَتْ ثُمَّ سَجَدْتَ سَجْدَتَيْنِ وَأَنْتَ جَالِسٌ قَبْلَ أَنْ تُسْلِمَ، ثُمَّ تَشَهَّدَتْ أَيْضًا ثُمَّ تُسْلِمُ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ عَبْدُ الْواحِدِ عَنْ حُصَيْفٍ وَلَمْ يَرْفَعْهُ، وَوَافَقَ عَبْدُ الْواحِدِ أَيْضًا سُفْيَانُ وَشَرِيكُ وَإِسْرَائِيلُ، وَاحْتَلَفُوا فِي الْكَلَامِ فِي مَنْ الْحَدِيثُ وَلَمْ يُسْنِدُوهُ.

Comments:

This narration is weak. Hence, one should complete one's prayer on the basis of certainty, not on the basis of what is most likely or probable. It is clear from the above-mentioned *Hadīth*. It follows also that there is no need to say the *Tashahhud* after performing the two prostrations of forgetfulness.

1029. (It was reported) from Yāḥyā bin Kathīr that he narrated from ‘Iyād, (and it was reported) from Yāḥyā from Hilāl bin ‘Iyād - from Abū Sa‘eed Al-Khudrī, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If one of you prays, and is unsure whether he has prayed more or less, let him prostrate twice while he is sitting. And if the *Shaitān* comes to him, and says: ‘You have nullified (your ablution),’ then say: ‘You have lied!’ Unless he detects some odor with his nose, or some sound with his ears.” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Ma’mar and ‘Alī bin Al-Mubārak said: “‘Iyād bin Hilāl.” Al-Awzā‘ī said: “‘Iyād bin Abī Zuhair.”

١٠٢٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا هِشَامُ الدَّسْتُوَائِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي كَثِيرٍ: حَدَّثَنَا عِيَاضٌ؛ حٍ: وَحَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا أَبَانُ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ هِلَالٍ بْنِ عِيَاضٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ فَلَمْ يَذْرِ زَادَ أَمْ نَقْصَ، فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ قَاعِدٌ، فَإِذَا أَتَاهُ الشَّيْطَانُ فَقَالَ: إِنَّكَ قَدْ أَحْدَثْتَ، فَلِيُفْلِّ: كَدَّبْتَ، إِلَّا مَا وَجَدَ رِيحًا بِأَنْفُهُ أَوْ صَوْنًا بِأَذْنِهِ» وَهَذَا لَفْظُ حَدِيثِ أَبَانَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَقَالَ مَعْمَرٌ وَعَلَيَّ بْنُ الْمُبَارَكِ: عِيَاضٌ بْنُ هِلَالٍ، وَقَالَ الْأَوْزَاعِيُّ: عِيَاضٌ بْنُ أَبِي زُهَيرٍ.

تخریج: [إسناده حسن] آخرجه الترمذی، الصلاة، باب: فمن يشك في الزيادة والقصاص، ح: ٣٩٦ من حديث إسماعيل بن إبراهيم به وقال: "حسن" وصححه الحاکم على شرط الشیخین: ١/٣٢٤ وافقه الذھبی.

Comments:

The devil's mission it is to harass and torment humans. A worshiper should, therefore, think and try to drive away doubt, misgiving and delusion, become sure and certain, and then act accordingly.

1030. It was reported from Mālik, from Ibn Shihāb, from Abū Salamah bin ‘Abdur-Rahmān, from Abū Hurairah, that the Messenger of Allāh ﷺ said: “When one of you stands up to pray, the *Shaitān* comes to him and confuses him

١٠٣٠ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ: «إِنَّ أَحَدَكُمْ إِذَا قَامَ يُصْلِّي جَاءَهُ الشَّيْطَانُ فَلَبَسَ عَلَيْهِ حَتَّى لَا يَذْرِي كُمْ صَلَّى، فَإِذَا وَجَدَ

until he is unsure how much he has prayed. So when one of you finds himself in this situation, let him prostrate twice while he is sitting.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: This is how it was reported from Ibn ‘Uyaynah, Ma‘mar and Al-Laith.

تخریج: أخرجه البخاري، السهرو، باب السهو في الفرض والتلطّع، ح: ١٢٣٢ ومسلم، الصلوة، باب فضل الأذان وهرب الشيطان عند سماعه، ح: ٣٨٩؛ بعد ح: ٥٦٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعيي)، ص: ١٠٠ (والقعنبي، ص: ١٧٨، ١٧٩).

Comments:

This *Hadīth* is for those who are given to constant delusions, doubts and devilish insinuations and are totally unable to get rid of them. Such people should determine how many *Rak'āhs* they are sure to have already performed, complete their prayer accordingly, and then perform the prostrations of forgetfulness.

1031. It was reported from Ya‘qūb that he said: “The paternal nephew of Az-Zuhrī informed us, from Muḥammad bin Muslim.” — With this *Hadīth* and with his chain, and he added: “...While he is sitting, before the *Taslīm*.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق وأخرجه البيهقي: ٣٣٩ من حديث أبي داود به.

1032. (There is another chain) from Ibn Ishaq who said: “Muhammad bin Muslim Az-Zuhrī narrated to me...” With his chain and its meaning, he said: “...Let him prostrate twice before the *Taslīm*, then say the *Taslīm*.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في سجدة السهو قبل السلام، ح: ١٢١٦ من حديث الزهرى به ورواوه البيهقي: ٣٣٩ من حديث أبي داود به.

أحدكم ذلك، فليسجد سجدةٍ وهو جالس». .

قال أبو داود: وكذا رواه ابن عيينة ومعمر واللثي.

تخریج: أخرجه البخاري، السهرو، باب السهو في الفرض والتلطّع، ح: ١٢٣٢ ومسلم، الصلوة، باب فضل الأذان وهرب الشيطان عند سماعه، ح: ٣٨٩؛ بعد ح: ٥٦٩ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعيي)، ص: ١٠٠ (والقعنبي، ص: ١٧٨، ١٧٩).

١٠٣١ - حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ أَبِي يَعْقُوبَ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ: أَخْبَرَنَا أَبْنُ أَخِي الرُّهْرَيِّ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ مُسْلِمٍ بِهَذَا الْحَدِيثِ بِإِشْنَادِهِ زَادَ وَهُوَ جَالِسٌ قَبْلَ التَّسْلِيمِ».

١٠٣٢ - حَدَّثَنَا حَجَّاجُ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ: أَخْبَرَنَا أَبِي عَنْ أَبِنِ إِشْحَاقَ، حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ مُسْلِمٍ الرُّهْرَيِّ بِإِشْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ: «لَلَّذِي سَجَدَ سَجْدَتَيْنِ قَبْلًا أَنْ يُسَلِّمَ ثُمَّ لِيُسَلِّمُ».

Chapter 192,193. Those Who Said (The Prostrations Should Be) After The Taslīm

1033. It was reported from ‘Abdullāh bin Ja‘far that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever is doubtful regarding his prayer, let him perform two prostrations after performing the Taslīm.” (*Hasan*)

(المعجم ١٩٢، ١٩٣) - بَابُ مَنْ قَالَ:
بَعْدَ التَّسْلِيمِ (التحفة ٢٠٠)

١٠٣٣ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا حَاجَاجُ عَنْ أَبْنِ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُسَافِعٍ أَنَّ مُصْبَعَ بْنَ شَيْبَةَ أَخْبَرَهُ عَنْ عُتْبَةِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْحَارِثِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ جَعْفَرٍ، أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ شَكَ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَسْجُدْ سَجْدَتَيْنِ بَعْدَمَا يُسْلِمُ». .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، السهو، باب التحری، ح: ١٢٥١ من حديث حاجاج بن محمد به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠٣٣ وقال البیهقی: ٣٣٦/٢ هذا الإسناد لا بأس به.

Comments:

That is, he shall complete his prayer by performing all the (requisite) *Rak‘ahs* and then, at the end, perform two prostrations. We learn from this *Hadīth* that the prostrations of forgetfulness may also be performed after the *Taslīm*.

Chapter 193,194. One Who Stands Up After Two *Rak‘ah* Without Performing the *Tashah-hud*

1034. It was reported from Mālik, from Ibn Shihāb, from ‘Abdur-Rahmān Al-A‘raj, from ‘Abdullāh bin Buḥainah, that he said: “The Messenger of Allāh ﷺ once led us in two *Rak‘ahs*, then stood up without sitting down. So the people stood up with him. When he had completed the prayer, and we were waiting for the *Taslīm*, he said the *Takbīr*, prostrated twice while he was sitting down — before the *Taslīm* — then said the *Taslīm*. (*Sahīh*)

(المعجم ١٩٣، ١٩٤) - بَابُ مَنْ قَامَ مِنْ ثَنَتِينِ وَلَمْ يَشَهَّدْ (التحفة ٢٠١)

١٠٣٤ - حَدَّثَنَا القُعْنَيْثُ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْأَغْرِيْجِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ بُحَيْنَةَ أَنَّهُ قَالَ: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَتَيْنِ ثُمَّ قَامَ فَلَمْ يَجْلِسْ، فَقَامَ النَّاسُ مَعَهُ، فَلَمَّا قَضَى صَلَاتَهُ وَانْظَرْنَا الشَّهْلَيْمَ كَبَرَ فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ وَهُوَ جَائِسٌ قَبْلَ الشَّهْلَيْمِ ثُمَّ سَلَّمَ.

تخریج: أخرجه البخاري، السهو، باب ما جاء في السهو إذا قام من ركعتي الفريضة، ح: ١٢٤ من حديث مالك، ومسلم، المساجد، باب السهو في الصلاة والسجود له، ح: ٥٧٠ من حديث ابن شهاب الزهري به وهو في الموطأ (يحيى): ٩٦/١.

Comments:

1. It is obligatory on those being led in prayer (*Muqtadin*) to follow the *Imām* even if he is erring forgetfully. It is also their duty to alert him to his mistake.
2. In case one missed the middle *Tashah-hud*, one may make up for it by performing the prostrations of forgetfulness.

1035. (There is another chain) from Az-Zuhri with similar meaning with his chain for the *Hadīth* (as no. 1034). He added: “And some of us said the *Tashah-hud* while we were standing.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Ibn Az-Zubair also prostrated in this manner before the *Taslim* when he stood up after two *Rak'ahs*. And this is also the opinion of Az-Zuhri.

١٠٣٥ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنَا أَبِي وَبَقِيَّةَ قَالَا: حَدَّثَنَا شُعَيْبُ عَنِ الزُّهْرِيِّ بِمَعْنَى إِسْنَادِهِ وَحَدِيثِهِ. زَادَ: وَكَانَ مِنَ الْمُشَهَّدِ فِي قِيَامِهِ.

قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: وَكَذَلِكَ سَجَدَهُمَا ابْنُ الرُّبِّيرِ قَامَ مِنْ ثَتَّيْنِ قَبْلَ التَّسْلِيمِ، وَهُوَ قَوْلُ الزُّهْرِيِّ .

تخریج: متفق عليه، انظر الحديث السابق وأخرجه ابن عبدالبر في التمهيد: ٢١٠ / ١٠ من حديث أبي داود به.

Comments:

In case, one knows in the course of a prayer one has missed the middle *Tashah-hud*, it is better to perform the prostrations of forgetfulness before the *Taslim*, and if not possible, then after it.

Chapter 194,195. One Who Forgets The *Tashahhud* While He Is Sitting

1036. It was reported from Qais bin Abi Hāzim, from Al-Mughīrah bin Shu'bāh who said: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘If the *Imām* stands up after two *Rak'ahs*, then if he remembers (that he should have sat down) before he stands up completely, let him sit down, and if he has stood up completely, then let him not sit

(المعجم ١٩٤، ١٩٥) - بَابُ مَنْ نَسِيَ أَنْ يَشَهَّدَ وَهُوَ جَالِسٌ (التحفة ٢٠٢)

١٠٣٦ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَمْرِو عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْوَلِيدِ، عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرِ بْنِ الْجُعْفَرِ، حَدَّثَنَا الْمُغَبَّرَةُ بْنُ شُبَيْلٍ الْأَحْمَسِيُّ عَنْ قَيْسِ بْنِ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ الْمُغَبَّرَةِ بْنِ شُبَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا قَامَ الْإِلَامُ فِي الرَّكْعَتَيْنِ فَإِنْ ذَكَرَ قَبْلَ أَنْ يَسْتَوِي قَائِمًا فَلْيَجْلِسْ، فَإِنْ اسْتَوَى قَائِمًا فَلَا

down, and instead prostrate the two prostrations of forgetfulness.”

(*Daif Jiddan*)

Abū Dāwud said: I have not narrated in this book of mine any *hadīth* from Jābir Al-Ju‘fī (one of the narrators) except this one.

تخریج: [إسناده ضعیف جدًّا] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء فيمن قام من اثنتين ساهيًّا، ح: ١٢٠٨ من حديث سفيان الثوري به * جابر الجعفري ضعيف جدًا، والحديث الآتي: ١٠٣٧ يعني عنه.

Comments:

If one has already stood up erect, before he could remember that he has missed the *Tashah-hud*, he should continue standing and continue with his prayer until he completes it, and then, at the end, perform two prostrations before the *Taslim*.

1037. It was reported from Al-Mas‘ūdī, from Ziyād bin ‘Ilāqah who said: “Al-Mughīrah bin Shu‘bah once led us in prayer, and stood up after two *Rak‘ahs*. So we said: ‘*Subḥān Allāh!*’ and he also said: ‘*Subḥān Allāh,*’ and continued (to stand). When he completed the prayer and said the *Taslim*, he prostrated the two prostrations of forgetfulness. He then turned around and said: ‘I saw the Messenger of Allāh ﷺ do as I did.’” (*Hasan*)

Abū Dāwud said: It was reported like that by Ibn Abī Lailā from Ash-Sha‘bī, from Al-Mughīrah bin Shu‘bah and he narrated it in *Marfū‘* form. Abū ‘Umais reported it from Thābit bin ‘Ubaid, he said: “Al-Mughīrah bin Shu‘bah lead us in prayer...” narrating similar to the *Hadīth* of Ziyād bin ‘Ilāqah.

Abū Dāwud said: Abū ‘Umais is the brother of Al-Mas‘ūdī.

Sa‘d bin Abī Waqqāṣ did the same

يجلسن ويسجدن سجدة السهو .

قال أبو داود: وليس في كتابي عن جابر الجعفري إلا هذا الحديث.

تخریج: [إسناده ضعیف جدًّا] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء فيمن قام من اثنتين ساهيًّا، ح: ١٢٠٨ من حديث سفيان الثوري به * جابر الجعفري ضعيف جدًا، والحديث الآتي: ١٠٣٧ يعني عنه.

1037 - حدثنا عبيد الله بن عمر الجشبي: حدثنا يزيد بن هارون: أخبرنا المسعودي عن زياد بن علاقة قال: صلى بنا المغيرة بن شعبة فنهض في الركعين فلما سبحان الله! قال: سبحان الله! ومضى، فلما أتم صلاتة وسلم سجدة سجدة السهو، فلما انصرف قال: رأيت رسول الله ﷺ يصلي كمَا صنعت.

قال أبو داود: وكذلك رواه ابن أبي ليلى عن الشعبي، عن المغيرة بن شعبة، ورقة ورواه أبو عميس عن ثابت بن عبيد قال: صلى بنا المغيرة بن شعبة، مثل حديث زياد بن علاقة.

قال أبو داود: أبو عميس أخوه المسعودي، وفعل سعد بن أبي وفاص مثل ما فعل المغيرة وعمران بن حصين والضحاك ابن قيس ومعاوية بن أبي سفيان وابن عباس

as Al-Mughīrah, as did ‘Imrān bin Ḥuṣain, Ad-Dahhāk bin Qais, and Mu‘awiyah bin Abī Sufyān. Ibn ‘Abbās and ‘Umar bin ‘Abdul-‘Azīz gave verdicts to do likewise.

Abū Dāwud said: This is for one who stands up after two *Rak’ahs*, and then they prostrate after the *Taslīm*.

تخریج: [حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الإمام ينهض في الركعتين ناسیاً، ح: ٣٦٥ من حديث یزید بن هارون به وقال: "حسن صحيح" وسنته ضعيف وللحديث شواهد كثيرة عند الطحاوی في معانی الآثار: (١/٤٤٠) وغيره.

1038. Thawban narrated from the Prophet ﷺ that he said: "For every mistake (or forgetfulness in prayers) there are two prostrations after one says the *Taslīm*." (*Hasan*)

أَفْتَى بِذَلِكَ وَعُمَرُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ .
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَهَذَا فِيمَنْ قَامَ مِنْ شَتَّىْنِ
ثُمَّ سَجَدُوا بَعْدَ مَا سَلَّمُوا .

١٠٣٨ - حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ عُثْمَانَ وَالرَّبِيعُ
ابْنُ نَافِعٍ، وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَشُجَاعُ بْنُ
مَحْلَدٍ يُعْنَى الإِسْنَادُ، أَنَّ ابْنَ عَيَّاشِ
حَدَّثُهُمْ: عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ الْكَلَاعِيِّ، عَنْ
رُهْيِرَ يُعْنِي ابْنَ سَالِمَ الْعَنْسَرِيِّ، عَنْ
عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ جُبَيْرٍ بْنِ نَفِيرٍ . - قَالَ عَمْرُو
وَخَلَدٌ: عَنْ أَبِيهِ - عَنْ تَوْبَانَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ
قال: «لِكُلِّ سَهْوٍ سَجَدَنَانِ بَعْدَمَا يُسَلِّمُ» وَلَمْ
يَذْكُرْ: عَنْ أَبِيهِ، عَيْرُ عَنِّيرو .

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء فيمن سجدهما بعد السلام، ح: ١٢١٩ عن عثمان بن أبي شيبة به ولم يقل: عن أبيه * إسماعيل بن عياش صرح بالسماع عند البهقي: ٣٣٧/٢ وزهير بن سالم وثقة ابن حبان وكذا الذهي في الكاشف.

Chapter 195,196. The Two Prostrations Of Forgetfulness Are Accompanied By The *Tashah-hud* And The *Taslīm*

1039. ‘Imrān bin Ḥuṣain narrated that the Prophet ﷺ once led them in prayer, and made a mistake. So he prostrated twice, then said the *Tashah-hud*, then the *Taslīm*. (*Sahīh*)

(المعجم ١٩٥، ١٩٦) - بَابُ سَجْدَتِي
السَّهْوِ فِيهِمَا تَشَهُّدُ وَتَسْلِيمٌ (التحفة ٢٠٣)

١٠٣٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنَ
فَارِسٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ المُشَّنِّ:
حَدَّثَنِي أَشْعَثُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سِيرِينَ، عَنْ
خَالِدٍ يُعْنِي الْحَدَّاءَ، عَنْ أَبِي قِلَّابَةَ، عَنْ أَبِي

الْمُهَلَّبُ، عَنْ عُمَرَانَ بْنِ حُصَيْنٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَسَهَا فَسَجَدَ سَجْدَتَيْنِ ثُمَّ تَشَهَّدُ ثُمَّ سَلَّمَ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في التشهد في سجديتي السهو، ح: ۳۹۵ من حديث ابن المثنی به وقال: "حسن غريب صحيح" وصححه ابن خزيمة، ح: ۱۰۶۲ وابن حیان، ح: ۵۳۶ والحاکم على شرط الشیوخین: ۱/ ۳۲۳ ووافقه الذهبی وأعل بعلة غير قادحة.

Chapter 196,197. Women Leaving Before Men After The Prayer

1040. Umm Salamah narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ would sit for a short period of time after the *Taslīm*, and they used to think that the reason he did so was to allow the women to leave before the men." (*Sahīh*)

(المعجم ۱۹۶، ۱۹۷) - بَابُ اِنْصِرَافِ النِّسَاءِ قَبْلَ الرِّجَالِ مِنَ الصَّلَاةِ

(التحفة ۲۰۴)

۱۰۴۰ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزَّهْرِيِّ، عَنْ هِنْدِ بْنِتِ الْحَارِثِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِذَا سَلَّمَ مَكَثَ قَلِيلًا، وَكَانُوا يُرَوُنَ أَنَّ ذَلِكَ كَيْمًا يَقْنُدُ النِّسَاءَ قَبْلَ الرِّجَالِ.

تخریج: أخرجه البخاری، الأذان، باب التسلیم، ح: ۸۳۷ من حديث الزہری به وهو في مصنف عبدالرزاق، ح: ۳۲۲۷.

Comments:

See numbers 678 and 851.

Chapter 197,198. How Should One Leave From The Prayer

1041. Qabīshah bin Hulb — from the tribe of Tai — reported from his father that he used to pray with the Prophet ﷺ, and he would turn around (to leave after the prayer) from both sides. (*Hasan*)

(المعجم ۱۹۷، ۱۹۸) بَابُ : كَيْفَ الْإِنْصِرَافُ مِنَ الصَّلَاةِ (التحفة ۲۰۵)

۱۰۴۱ - حَدَّثَنَا أُبُو الْوَلِيدِ الطَّبَّالِسِيُّ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سِمَاكِ بْنِ حَرْبٍ، عَنْ قَيْصَرَةَ ابْنِ هُلْبٍ - رَجُلٌ مِنْ طَيِّ - عَنْ أَبِيهِ: أَنَّهُ صَلَّى مَعَ النَّبِيِّ ﷺ فَكَانَ يَنْصَرِفُ عَنْ شِقْيَهُ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الانصراف عن يمينه وعن يساره، ح: ۳۰۱ من حديث سماك بن حرب به وقال: "حسن" ورواه ابن ماجه، ح: ۸۰۹، ۹۲۹.

1042. ‘Umārah bin ‘Umair reported from Al-Aswād bin Yazīd, from ‘Abdullāh (bin Mas’ūd), that he said: “Let not any of you give a portion of his prayer to *Shaitān* (by believing) that one should not turn except to the right (to leave after the prayer). And indeed I noticed that the Prophet ﷺ would usually turn towards his left.”

‘Umarah said: “I later visited Al-Madīnah, and saw that the Prophet’s ﷺ apartments were on his left.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الانتقال والانصراف عن اليمين والشمال، ح: ٨٥٢ من حديث شعبة ومسلم، صلاة المسافرين، باب جواز الانصراف من الصلاة عن اليمين والشمال، ح: ٧٠٧ من حديث سليمان الأعمش به.

Chapter 198,199. A Person's Voluntary Prayer In His House

1043. Ibn ‘Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Offer some of your prayers in your houses, and do not make them into graves.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب كراهيّة الصلاة في المقابر، ح: ٤٣٢ و مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة النافلة في بيته و جوازها في المسجد ... إلخ، ح: ٧٧٧ من حديث يحيى القطان به وهو في المسند لأحمد: ١٦/٢ باختلاف يسير.

Comments:

This instruction applies to all voluntary prayers.

1044. Zaid bin Thabit reported that the Prophet ﷺ said: “A person's prayer in his house is better than his prayer in my *Masjid*, except for the obligatory prayers.” (*Sahīh*)

١٠٤٢ - حَدَّثَنَا مُسْلِمُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ سُلَيْمَانَ، عَنْ عُمَارَةَ بْنِ عُمَيْرٍ، عَنْ الْأَسْوَدِ بْنِ يَزِيدٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: لَا يَجْعَلُ أَحَدُكُمْ نَصِيبًا لِلشَّيْطَانِ مِنْ صَلَاتِهِ أَنْ لَا يَنْصُرَفَ إِلَّا عَنْ يَوْمِهِ، وَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَكْثَرَ مَا يَنْصُرُ فِي شِمَالِهِ. قَالَ عُمَارَةُ: أَتَيْتُ الْمَدِينَةَ بَعْدَ فَرَأَيْتُ مَنَازِلَ النَّبِيِّ ﷺ عَنْ يَسَارِهِ.

(المعجم ١٩٩، ١٩٨) - بَابُ صَلَاةِ الرَّجُلِ التَّطَوُّعَ فِي بَيْتِهِ (التحفة ٢٠٦)

١٠٤٣ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ عَبْدِ اللَّهِ، أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِذَا جَعَلُوكُمْ بَيْتَكُمْ مِنْ صَلَاتِكُمْ، وَلَا تَتَخَذُوهَا قُبُورًا».

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب كراهيّة الصلاة في المقابر، ح: ٤٣٢ و مسلم، صلاة المسافرين، باب استحباب صلاة النافلة في بيته و جوازها في المسجد ... إلخ، ح: ٧٧٧ من حديث يحيى القطان به وهو في المسند لأحمد: ١٦/٢ باختلاف يسير.

١٠٤٤ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْرَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ أَبِي النَّضِيرِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ يُسْرَرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ ثَابِتٍ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «صَلَاةُ الْمَرْءِ فِي بَيْتِهِ أَفْضَلُ مِنْ

صلاته في مسجدي هذا إلا المكتوبه».

تخریج: متفق عليه من حديث أبي النضر به كما سألي، ح: ١٤٤٧.

Comments:

This instruction is for men, not for women. Women merit better reward if they pray in their houses though, of course, they may pray in the *Masjid* with others.

Chapter 199,200. Whoever Prayed Toward A Direction Other Than The *Qiblah*, Then Discovered The Direction Of The *Qiblah*

1045. Anas narrated: “The Prophet ﷺ and his Companions would pray towards Bait Al-Maqdis (Jerusalem), then this Verse was revealed: ‘So turn your face towards *Al-Masjid Al-Harām*; and wherever you are, turn your faces towards it.’^[1] A person passed by (the tribe of) Banū Salamah, and they were in *Rukū'*, praying *Fajr* towards Bait Al-Maqdis (Jerusalem). (He called out) twice: ‘Verily the *Qiblah* has been changed to the Ka'bah.’ So they turned around while they were in *Rukū'* until they faced the Ka'bah.” (*Sahih*)

(المعجم ١٩٩، ٢٠٠) - بَابُ مَنْ صَلَّى

لِغَيْرِ الْقِبْلَةِ ثُمَّ عَلِمَ (التحفة ٢٠٧)

١٠٤٥ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عن ثَابِتٍ وَحُمَيْدٍ، عن أَنَسٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ وَأَصْحَابَهُ كَانُوا يُصْلُونَ نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ فَلَمَّا نَرَأَتْ هَذِهِ الْآيَةَ: «فَوَلَّ وَجْهَكُمْ شَفَرَ الْمَسْجِدِ الْعَرَافِ وَحَجَّثَ مَا كَشَفَ فَوَلُوا وَجْهَكُمْ شَطْرَهُ» [البقرة: ١٤٤]. فَمَرَّ رَجُلٌ مِنْ بَنِي سَلِيمَةَ فَنَادَاهُمْ وَهُمْ رُكُوعٌ فِي صَلَاةِ الْفَجْرِ نَحْوَ بَيْتِ الْمَقْدِسِ: أَلَا إِنَّ الْقِبْلَةَ قَدْ حُوَلَتْ إِلَى الْكَعْبَةِ - قال: فَمَالُوا كَمَا هُمْ رُكُوعٌ إِلَى الْكَعْبَةِ.

تخریج: أخرجه مسلم، المساجد، باب تحويل القبلة من القدس إلى الكعبة، ح: ٥٢٧ من حديث حماد بن سلمة به.

Comments:

1. In case, a person prays with his face turned in a direction other than the *Qiblah* unintentionally, his prayer is valid.
2. One who is not praying may instruct the other who is praying, if need be.
3. Such instruction does not invalidate a prayer. And Allāh knows best.

^[1] *Al-Baqarah* 2:144.

Chapters On The Friday Prayer

Chapter 200,201. The Blessings Of Friday And The Eve Of Friday^[1]

1046. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “The best day on which the sun rises is Friday: On it, Ādām was created; and on it, he descended (to earth); and on it, his repentance was accepted; and on it, he died; and on it, the Hour will be established. And there is not a single creature except that it awaits (the Hour) on Friday, from the time the sun appears (over the horizon) until it rises (high) — out of fear of the Hour — except for *Jinn* and mankind. And on it there is an hour that no Muslim catches while he is praying, asking Allāh, the Mighty and Sublime, for his need, except that he is given it.”

(Abū Hurairah then said:) “Ka'b asked: ‘This occurs once every year?’ So I replied, ‘No, rather every single Friday!’ So Ka'b read the Tawrah, and said,: ‘The Messenger of Allāh ﷺ has told the truth.’ I then met ‘Abdullāh bin Salām, and told him about my conversation with Ka'b. So ‘Abdullāh bin Salām said: ‘I know which hour it is.’ I said: ‘Tell me.’ He replied: ‘It is the last hour on

بَابُ تَفْرِيعِ أَبْوَابِ الْجُمُعَةِ

(المعجم ٢٠١، ٢٠٠) - بَابُ فَضْلِ يَوْمِ
الْجُمُعَةِ وَلَيْلَةِ الْجُمُعَةِ (التحفة ٢٠٨)

١٠٤٦ - حَدَّثَنَا القَعْدِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ
يَزِيدَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ الْهَادِ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ
إِبْرَاهِيمَ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ،
عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ:
«خَيْرُ يَوْمٍ طَلَعَ فِيهِ الشَّمْسُ يَوْمُ الْجُمُعَةِ،
فِيهِ خُلُقُ آدَمَ، وَفِيهِ أَهْبَطَ، وَفِيهِ تَبَّعَ عَلَيْهِ،
وَفِيهِ مَاتَ، وَفِيهِ تَقُومُ السَّاعَةُ، وَمَا مِنْ دَائِيَةٍ،
إِلَّا وَهِيَ مُسِيَّخَةُ يَوْمِ الْجُمُعَةِ مِنْ حِينِ تُضَيَّغُ
حَتَّى تَطْلُعَ الشَّمْسُ شَفَقًا مِنَ السَّاعَةِ إِلَّا
الْجِنَّةِ وَالْإِنْسَنَ، وَفِيهَا سَاعَةٌ لَا يُصَادِفُهَا عَبْدُ
مُسْلِمٍ وَهُوَ يُصَلِّي يَسْأَلُ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَاجَةً
إِلَّا أُعْطَاهَا إِيَّاهَا». قَالَ كَعْبٌ: ذَلِكَ فِي كُلِّ
سَنَةٍ يَوْمٌ؟ فَقَلَّتْ: بِلْ فِي كُلِّ جُمُعَةٍ، قَالَ:
فَقَرَأَ كَعْبُ التَّوْرَاةَ فَقَالَ: صَدَقَ رَسُولُ اللَّهِ
ﷺ. قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ: ثُمَّ لَقِيتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ
سَلَامٍ فَحَدَّثَنِي بِمَجْلِسِي مَعَ كَعْبٍ، فَقَالَ
عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ: قَدْ عِلِمْتُ أَيْمَنَ سَاعَةَ
هِيَ، قَالَ أَبُو هُرَيْرَةَ فَقَلَّتْ لَهُ: فَأَخْبِرْنِي بِهَا،
فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ سَلَامٍ: هِيَ آخِرُ سَاعَةٍ مِنْ
يَوْمِ الْجُمُعَةِ، فَقَلَّتْ: كَيْفَ هِيَ آخِرُ سَاعَةٍ

[1] Meaning the night preceding it.

Friday.' I said: 'How can it be the last hour on Friday, when the Messenger of Allāh ﷺ said, '...no Muslim catches while he is praying,' and that time is a time in which there is no praying?' So 'Abdullāh bin Salām said: 'Did not the Messenger of Allāh ﷺ say: "Whoever sits in a gathering, waiting for the prayer, then he is in prayer until he prays?"' I said: 'Yes.' So he said: 'So it is that (hour).'" (*Sahīh*)

من يَوْمِ الْجُمُعَةِ وَقَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا يُصَادِفُهَا عَبْدٌ مُسْلِمٌ وَهُوَ يُصَلِّي»، وَتَلَكَ السَّاعَةُ لَا يُصَلِّي فِيهَا؟ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنَ سَلَامَ: أَلَمْ يَقُلْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ جَلَسَ مَجْلِسًا يَسْتَظِرُ الصَّلَاةَ فَهُوَ فِي صَلَاةٍ حَتَّىٰ يُصَلِّي؟» قَالَ: فَقُلْتُ: بَلَى، قَالَ: هُوَ ذَاك.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الساعة التي ترجى في يوم الجمعة، ح: ٤٩١ من حديث مالک به وقال: "حسن صحيح" وهو في الموطا (يعینی): ١٠٨، ١١٠ (والتعینی، ص: ١٦٣، ١٦٦) وصححه ابن خزيمة، ح: ١٧٣٨ وابن حبان، ح: ٢٤٠ والحاکم على شرط الشیخین: ١/٢٧٨، ٢٧٩ ووافقته الذہبی.

Comments:

This *Hadīth* proves the excellence and merit of Friday. It also proves that supplications are granted on this blessed day, especially towards its end.

1047. Aws bin Aws reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Of your best days is Friday. On it, Ādām was created; and on it his (soul) was taken; and on it is the blowing (of the Trumpet); and on it is the Swoon.^[1] Therefore, increase in sending your *Salāt* upon me, for your *Salāt* upon me are presented to me." They said: "O Messenger of Allāh! And how will our *Salāt* upon you be presented to you after you have perished?" He replied: "Indeed, Allāh, the Mighty and Sublime, has prohibited the earth from (destroying) the bodies of the Prophets." (*Daīf*)

١٠٤٧ - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ عَلَيٍّ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ يَزِيدَ بْنِ جَابِرٍ، عَنْ أَبِي الْأَشْعَثِ الصَّنْعَانِيِّ، عَنْ أُوسِ بْنِ أُوسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّ مِنْ أَفْضَلِ أَيَّامِكُمْ يَوْمُ الْجُمُعَةِ، فِيهِ خُلُقُ آدَمُ، وَفِيهِ قِيضَ، وَفِيهِ التَّفَخَّهُ، وَفِيهِ الصَّعْقَةُ، فَأَكْثِرُوا عَلَيَّ مِنَ الصَّلَاةِ فِيهِ، فَإِنَّ صَلَاتَكُمْ مَعْرُوضَةٌ عَلَيَّ" قَالَ: قَالُوا: يَارَسُولَ اللَّهِ! وَكَيْفَ تُعَرِّضُ صَلَاتَنَا عَلَيْكَ وَقَدْ أَرِمْتَ؟ - قَالَ: يَقُولُونَ: بَلَى - فَقَالَ: إِنَّ اللَّهَ عَزَّ وَجَلَّ حَرَمَ عَلَى الْأَرْضِ أَجْسَادَ الْأَنْبِيَاءِ".

[1] See *Sūrat Az-Zumar* 39:68.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه النسائي، الجمعة، باب إکثار الصلاة على النبي ﷺ يوم الجمعة، ح: ۱۳۷۵ وابن ماجه، ح: ۱۰۸۵ من حديث حسین بن علی به وفيه علة فادحة، عبد الرحمن بن زید الذي يروي عنه حسین الجعفی وأبُو أَسْمَة لیس هو بابن جابر الثقة، بل هو ابن تمیم الضعیف، كما حققه البخاری وابن أخی حسین الجعفی وأبُو داود وغيرهم وانظر شرح علل الترمذی لابن رجب (ص: ۴۶۵، ۴۶۷) وغيرها.

Comments:

This is a special kind of life, a peculiar state of existence after death, the details of which we know not beyond revelation. *Barzakh*, an Arabic word, refers to the barrier between this life and the Hereafter. This life of the Messenger of Allāh ﷺ, as mentioned in the *Hādīth*, relates to the realm of *Barzakh*. We do not know its quality, characteristics, and other details. We only believe in it, without going into its details.

Chapter 201,202. Answering Which Hour Is The Hour Of Response On Friday

(المعجم ۲۰۱، ۲۰۲) - باب الإجابة أية ساعة هي في يوم الجمعة (التحفة ۲۰۹)

1048. Jābir bin ‘Abdullāh reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Friday has twelve — meaning hours — to it. There is no Muslim who asks Allāh for anything (during it) except that Allāh gives it to him, so seek it during the last hour after ‘Aṣr.” (*Sahīh*)

١٠٤٨ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ : حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ : أَخْبَرَنِي عَمْرُو يَعْنِي ابْنَ الْحَارِثَ ، أَنَّ الْجَلَاحَ مَوْلَى عَبْدِ الْعَزِيزِ حَدَّثَنَا أَنَّ أَبَا سَلَمَةَ يَعْنِي ابْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ، حَدَّثَنَا عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ قَالَ : «يَوْمُ الْجُمُعَةِ ثَنَّا عَشْرَةً - يُرِيدُ سَاعَةً - لَا يُوجَدُ مُسْلِمٌ يَسْأَلُ اللَّهَ شَيْئًا إِلَّا أَتَاهُ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ ، فَاتَّسِعُوهَا آخِرَ سَاعَةٍ بَعْدَ الْعَضْرِ» .

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الجمعة، باب وقت الجمعة، ح: ۱۳۹۰ من حديث عبدالله بن وهب به وصححه الحاکم على شرط مسلم: ۲۷۹ / ۱ ووافقه الذهبي.

1049. Abū Burdah bin Abī Mūsā Al-Ash‘arī said: “‘Abdullāh bin ‘Umar asked me: ‘Have you heard your father narrating from the Messenger of Allāh ﷺ regarding Friday — meaning the Hour (of Response)?’ I said: ‘Yes, I heard him say: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘It is between the

١٠٤٩ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ : حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ : أَخْبَرَنِي مَحْرُمَهُ يَعْنِي ابْنَ بُكَيْرٍ ، عَنْ أَبِيهِ ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ بْنِ أَبِي مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ قَالَ : قَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ عُمَرَ : أَسْعَفْتَ أَبَاكَ يُحَدِّثُ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي شَأنِ الْجُمُعَةِ يَعْنِي السَّاعَةِ؟ قَالَ : قُلْتُ : نَعَمْ

time that the *Imām* sits down until the prayer is finished.”” (*Sahīh*)
Abū Dāwud said: Meaning sits down on the *Minbar*.

سمعته يقول: سمعت رسول الله ﷺ يقول:
هَيْ مَا بَيْنَ أَنْ يَجْلِسَ الْإِمَامُ إِلَى أَنْ تُقْضَى
الصَّلَاةُ قَالَ أَبُو دَاوُدَ: يَعْنِي عَلَى الْمِنْبَرِ.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب: في الساعة التي في يوم الجمعة، ح: ٨٥٣ من حديث عبد الله بن وهب به.

Comments:

Maybe, that blessed moment of Divine Grace when supplications are answered alternates between times. This is a good way to reconcile these narrations.

Chapter 202,203. The Blessings Of The Friday Prayer

(المعجم ٢٠٣، ٢٠٢) - بابُ فَضْلِ
الْجُمُعَةِ (التحفة ٢١٠)

1050. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever performed *Wudū'* and performed it well, then attended the Friday prayer, and listened (attentively), and was quiet; he will be forgiven (his sins that occurred) between the two Fridays, and an additional three days as well. And whoever played with pebbles, then he has committed *Laghā* (acted in vain).” (*Sahīh*)

١٠٥٠ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: أَخْبَرَنَا أَبُو مُعاوِيَةَ
عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللهِ ﷺ: «مَنْ تَوَضَّأَ
فَأَحْسَنَ الْوُضُوءَ ثُمَّ أَتَى الْجُمُعَةَ - قَالَ - :
فَاسْتَمَعَ وَأَنْصَتَ، غَيْرَ لَهُ مَا بَيْنَ الْجُمُعَةِ إِلَى
الْجُمُعَةِ وَزِيادةً ثَلَاثَةً أَيَّامٍ، وَمَنْ مَسَّ الْحَصَاصَا
فَقَدْ لَغَ». .

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب فضل من استمع وأنصت في الخطبة، ح: ٨٥٧ من
حديث أبي معاوية الضرير به وصرح بالسماع عند ابن خزيمة، ح: ١٧٥٦ وللحديث شواهد.

Comments:

See number 906.

1051. It was reported from ‘Abdur-Rahmān bin Yazid bin Jābir who said: “‘Atā’ Al-Khurāsānī narrated to me, from the slave of his wife, Umm ‘Uthmān, that he heard ‘Ali, may Allāh be pleased with him, say upon the *Minbar* in Al-Kūfah: ‘When it is Friday, the *Shayāṭīn* go in the early morning with their

١٠٥١ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى:
أَخْبَرَنَا عَيْسَى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَزِيدَ
ابْن جَابِرٍ: حَدَّثَنِي عَطَاءُ الْخُرَاسَانِيُّ عَنْ
مَوْلَى امْرَأَتِهِ أُمَّ عُمَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَلَيْهِ
رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ أُمَّ عُمَانَ، قَالَ: سَمِعْتُ عَلَيْهِ
كَانَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ عَدَتِ الشَّيَاطِينُ بِرَايَاتِهِ إِلَى
الْأَسْوَاقِ، فَيَرْمُونَ النَّاسَ بِالْتَّرَابِ - أَوِ

banners to the markets, and they throw *Tarābīth*^[1] — or: ‘*Rabā’ith*^[1] on them (the people in the markets), and delay them from the Friday prayer. And the Angels go in the early morning and sit on the doors of the *Masjid*, and they write the one who comes an hour (before), and the one who comes two hours (before), until the *Imām* comes. So if a person sits in a place where he can listen (attentively) and see (the *Imām*), and remains quiet and does not commit *Laghā* (act in vain), then he will have two portions of reward. And if he distances himself, and sits in a place where he cannot listen, but remains quiet and does not commit *Laghā* (act in vain), then he will have one portion of reward. And if he sits in a place where he can listen (attentively), and see (the *Imām*), but commits *Laghā* (acts in vain), and does not remain silent, then he will have a portion of evil — and whoever says to his companion on Friday: “Quiet!” then he has committed *Laghā* (acted in vain). And whoever commits *Laghā* (act in vain); he will not be (rewarded) anything for that Friday.’ Then he (‘Alī) said: ‘I heard the the Messenger of Allāh ﷺ saying that.”’ (*Da’īf*)

Abū Dāwud said: Al-Walīd bin Muslim reported it from Ibn Jābir. He said: “*Ar-Rabā’ith*.” And he said: “The freed slave of his wife

الرَّبَائِثُ - وَيَبْطُونَهُمْ عَنِ الْجُمُعَةِ، وَتَعْدُو
الْمَلَائِكَةُ فَتَجْلِسُ عَلَى أَبْوَابِ الْمَسْجِدِ
فَيُكْتَبُونَ الرَّجُلَ مِنْ سَاعَةٍ وَالرَّجُلَ مِنْ
سَاعَيْنِ حَتَّى يَخْرُجَ الْإِمَامُ إِذَا جَلَسَ الرَّجُلُ
مَجْلِسًا يَسْتَمْكِنُ فِيهِ مِنَ الْاسْتِمَاعِ وَالنَّظَرِ،
فَأَنْصَتَ وَلَمْ يَلْغُ، كَانَ لَهُ كِفْلًا مِنْ أَجْرٍ،
فَإِنْ تَأَى وَجَلَسَ حَيْثُ لَا يَسْمَعُ فَأَنْصَتَ وَلَمْ
يَلْغُ، كَانَ لَهُ كِفْلٌ مِنْ أَجْرٍ، وَإِنْ جَلَسَ
مَجْلِسًا يَسْتَمْكِنُ فِيهِ مِنَ الْاسْتِمَاعِ وَالنَّظَرِ فَلَعَنَ
وَلَمْ يُنْصَتْ، كَانَ لَهُ كِفْلٌ مِنْ وِزْرٍ، وَمَنْ
قَالَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ لِصَاحِبِهِ: صَدَهُ فَقَدْ لَعَنَ،
وَمَنْ لَعَنَ فَلَيَسَ لَهُ فِي جُمُوعَتِهِ تُلْكَ شَيْءٌ». ثُمَّ
يَقُولُ فِي آخِرِ ذَلِكَ: سَوْفَتْ رَسُولُ اللهِ ﷺ
يَقُولُ ذَلِكَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ الْوَلَيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ
ابْنِ جَابِرٍ قَالَ: بِالرَّبَائِثِ . وَقَالَ: مَوْلَى
أَمْرَأَتِهِ أُمُّ عُثْمَانَ بْنِ عَطَاءَ.

[1] Al-Khaṭṭābī said: “It is *Rabā’ith*.” He and others explained that it is used to say one has hindered another from their need or direction they are headed.

Umm ‘Uthmān bin ‘Aṭā.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٢٢٠ / ٣ ورواه أحمد: ٩٣ / ١، ح: ٧١٩ أطراف المسند: ٦٤٨٣، ح: ٥٠٩ / ٤ وقال الشیخ أحمد شاکر رحمة الله: "إسناده ضعیف لجهالة مولی امرأة عطاء الخراسانی".

Chapter 203,204. The Severity Of Leaving The Friday Prayer

1052. Abū Al-Ja‘d Ad-Damrī — who was one of the Companions — narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Whoever leaves three Friday prayers, considering it insignificant, Allāh will place a seal upon his heart." (*Hasan*)

(المعجم ٢٠٣، ٢٠٤) - باب التَّشْدِيدِ فِي تَرْكِ الْجُمُعَةِ (الصفحة ٢١١)

١٠٥٢ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ مُحَمَّدٍ بْنُ عَمْرُو: حَدَّثَنِي عَبْيَةُ بْنُ سُقْيَانَ الْحَضْرَمِيُّ عَنْ أَبِي الْجَعْدِ الضَّمْرَمِيِّ - وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ - أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ تَرَكَ ثَلَاثَ جُمُعَاتٍ تَهَاوَنَّا بِهَا طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قَلْبِهِ».

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في ترك الجمعة من غير عذر، ح: ١١٢٥ والنسائی، ح: ١٣٧٠ وابن ماجه، ح: ١٨٥٧ وابن خزیمہ، ح: ٥٥٣، ٥٥٤ وابن حبان، ح: ٦٥ و قال الترمذی: "حسن" وصححه ابن خزیمہ، ح: ٢٨٠ / ١ ووافقه الذھبی.

Comments:

A sealed heart is a tremendous loss, a great misfortune and deprivation. A person with a sealed heart becomes incapable of doing any deed of virtue.

Chapter 204,205. The Expiation Of One Who Leaves It

1053. Hammām reported from Qatādah, from Qudāmah bin Wabarah Al-‘Ujāimī, from Samurah bin Jundab, from the Prophet ﷺ, that he said: "Whoever leaves the Friday prayer without an excuse, then let him give one Dinar in charity, and if he cannot do so, then half a Dinar." (*Da’if*)

Abū Dāwud said: Similar was reported from Khālid bin Qais, but he contradicted him in the chain,

(المعجم ٢٠٤، ٢٠٥) - باب كَفَارَةٍ مَنْ تَرَكَهَا (الصفحة ١٢)

١٠٥٣ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هَارُونَ: أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ عَنْ قُدَّامَةَ بْنِ وَبَرَّةِ الْعُجَيْفِيِّ، عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «مَنْ تَرَكَ الْجُمُعَةَ مِنْ غَيْرِ عُذْرٍ فَلْيَتَصَدَّقْ بِدِينَارٍ، فَإِنْ لَمْ يَجِدْ فَيَنْصُبْ بِدِينَارٍ».

قال أبو داود: هَكَذَا رَوَاهُ خَالِدُ بْنُ قَيْسٍ، وَخَالَفَهُ فِي الإِسْنَادِ، وَوَافَقَهُ فِي

and was in accordance with him in the text.^[1]

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه النسائي، الجمعة، باب كفاررة من ترك الجمعة من غير عذر، ح ١٣٧٣ من حديث يزيد بن هارون به وصححه ابن خزيمة، ح ١٨٦١؛ وابن حبان، ح ٥٨٢ والحاكم ١٨٠ ووافته الذهبي * قدامة: لم يصح سماعه من سمرة كما قال البخاري * وقادة تقدم، ح ٢٩؛ وعنون وللحديث شاهد ضعيف عند ابن ماجه، ح ١١٢٨.

1054. It was reported from Ayyūb Abū Al-'Alā' from Qatādah from Qudāmah bin Wabarah who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Whoever misses the Friday prayer without an excuse, then let him give one Dirham in charity, or half a Dirham, or one Sā' of wheat, or half a Sā'!'"^[2] (Da'if)

Abū Dāwud said: Sa'eed bin Bashir reported it from Qatādah like this. Except that he said: A *Mudd* or half of a *Mudd*.^[3] And he said: "From Samurah."

Abū Dāwud said: I heard Ahmad bin Ḥanbal being asked about the differences over the narration of this *Hadīth*. He said: "Hammām has a stronger memory — in my opinion — than Ayyūb."

المتن.

١٠٥٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَزِيدَ وَإِسْحَاقُ بْنُ يُوسُفَ عَنْ أَيُوبَ أَبِي الْعَلَاءِ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ قُدَامَةَ بْنَ وَبَرَّةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: مَنْ فَاتَهُ الْجُمُعَةُ مِنْ غَيْرِ عَذْرٍ فَلْيَتَصَدَّقْ بِذَرْهَمٍ أَوْ نِصْفَ ذَرْهَمٍ، أَوْ صَاعَ حِنْطَةً أَوْ نِصْفَ صَاعٍ".

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ سَعِيدُ بْنُ بَشِيرٍ عَنْ قَتَادَةَ هَكَذَا، إِلَّا أَنَّهُ قَالَ: مُدًّا أَوْ نِصْفَ مُدًّا، وَقَالَ: عَنْ سَمُرَةَ.

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: سَمِعْتُ أَخْمَدَ بْنَ حَنْبِيلَ يُسَأَلُ عَنِ الْخِتَالَفِ هَذَا الْحَدِيثِ فَقَالَ: هَمَّامٌ عِنْدِي أَخْحَذُ مِنْ أَيُوبَ يَعْنِي أَبَا الْعَلَاءِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه البيهقي: ٣/٢٤٨ من حديث أبي داود به والسندي مرسل، وانظر الحديث السابق.

Comments:

Both the *Aḥadīth* of this chapter are weak and, therefore, fail to prove the atonement mentioned therein.

[1] Contradicted him, meaning Hammām, since Khālid reported it from Qatādah from Al-Ḥasan, from Samurah, while Hammām reported it from Qatādah from Qudāmah bin Wabarah Al-‘Ujaimī from Samurah. Khālid's narration was recorded by An-Nasā'i (1373B), Ibn Mājah (1128), and others.

[2] *Sā'*: A measurement of volume equal to four scoops with the hands of the average man held together.

[3] *Mudd*: A quarter of a *Sā'*.

Chapter 205,206. Who Is Required To Attend The Friday Prayer?

1055. ‘Āishah narrated: “The people used to come from their houses and from Al-‘Awālī for the Friday prayers.” (*Sahīh*)

(المعجم ٢٠٥، ٢٠٦) - بَابُ مَنْ تَحِبُّ
عَلَيْهِ الْجُمُعَةُ (التحفة ٢١٣)

١٠٥٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ صَالِحٍ : حَدَّثَنَا
ابْنُ وَهْبٍ : أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ
أَبِي جَفَرٍ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ جَعْفَرٍ حَدَّثَهُ عَنْ
عُرْوَةَ بْنِ الرَّبِيعِ، عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ
أَنَّهَا قَالَتْ : كَانَ النَّاسُ يَسْتَأْتِبُونَ الْجُمُعَةَ مِنْ
مَنَازِلِهِمْ وَمِنَ الْعَوَالِيِّ .

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب من أین تؤتى الجمعة وعلى من تجب؟، ح: ٩٠٢ ... عن أحمد بن صالح ومسلم، الجمعة، باب وجوب غسل الجمعة على كل بالغ من الرجال ... إلخ، ح: ٨٤٧ من حديث عبدالله بن وهب به.

Comments:

Al-‘Awālī is on the outskirts of Al-Madinah. The implication is that people living in settlements on the outskirts of a town are also obliged to attend the Friday prayers.

1056. It was reported from ‘Abdullāh bin ‘Abdullāh bin ‘Amr that the Prophet ﷺ said: “The Friday prayer is obligatory on everyone who hears the call (*Adhān*).” (*Daīf*)

Abū Dāwud said: A group reported this from Sufyān stopping at ‘Abdullāh bin ‘Amr, and none of them narrated it in *Marfū'* form. Only Qabīshah narrated it with a (connected *Marfū'*) chain.^[1]

١٠٥٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنِ فَارِسٍ : حَدَّثَنَا قَيْصَرٌ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ سَعِيدٍ يَعْنِي الطَّافِيَّ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ نُبَيْهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ هَارُونَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو عَنْ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ : الْجُمُعَةُ عَلَى كُلِّ مَنْ سَمِعَ الدَّنَاءَ .
قَالَ أَبُو دَاوُدَ : رَوَى هَذَا الْحَدِيثُ جَمَاعَةً عَنْ سُفْيَانَ مَفْضُورًا عَلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو وَلَمْ يَرْفَعُهُ وَإِنَّمَا أَسْنَدَهُ قَيْصَرٌ .

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه الدارقطني: ٥، ح: ١٥٧٤ من حديث محمد بن يحيى الذهلي به * أبو سلمة بن نبيه وعبد الله بن هارون مجھولان، وللحديث شاهد ضعيف جداً عند الدارقطني.

^[1] Qabīshah narrated no. 1056 from Sufyān.

Chapter 206,207. The Friday Prayer On A Rainy Day

1057. It was reported from Qatādah, from Abū Al-Malīḥ from his father, that the Day of Ḥunain was a rainy day, so the Prophet ﷺ ordered his caller to call out: "Pray in your tents." (*Sahīh*)

تخریج: [صحيح] أخرجه النسائي، باب العذر في ترك الجمعة، ح: ٨٥٥ من حديث شعبة عن قتادة به وصححه الحاکم: ٢٩٣/١ ووافقه الذهبي.

1058. (There is another chain) from Sa'eed, from a companion of his, from Abū Malīḥ, that it (the Day of Ḥunain) was on a Friday. (*Sahīh*)

١٠٥٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُشَّىٰ : حَدَّثَنَا عَبْدُ الْأَغْلَىٰ : حَدَّثَنَا سَعِيدٌ عَنْ صَاحِبِ لَهُ عَنْ أَبِي مَلِيْحٍ أَنَّ ذَلِكَ كَانَ يَوْمًا جُمُعَةً .
تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق والآتي.

Comments:

In the event of a heavy downpour on Friday making it difficult for people to go to *Masjid*, the Friday congregation may be skipped. Instead, they would have to perform *Zuhr* in their dwellings.

1059. (There is another chain) from Abū Qilābah, from Abū Al-Malīḥ, from his father that he was present at the events of Al-Kudaiyyah with the Prophet ﷺ, and it was Friday. It was raining, because the soles of their feet had not become damp. The Prophet ﷺ commanded them to pray in their tents. (*Sahīh*)

١٠٥٩ - حَدَّثَنَا نَضْرُ بْنُ عَلَيْهِ : قَالَ سُفْيَانُ بْنُ حَيْبٍ : حُبِّرَنَا عَنْ خَالِدِ الْحَذَاءَ ، عَنْ أَبِي قَلَابَةَ ، عَنْ أَبِي المَلِيْحٍ ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ رَضِيَ اللَّهُ تَعَالَى عَنْهُ أَنَّهُ شَهَدَ الْبَيْتَ عَلَيْهِ زَمَانَ الْحُدَيْبِيَّةِ فِي يَوْمٍ جُمُعَةٍ وَأَصَابَهُمْ مَطَرٌ لَمْ يَبْتَلِ أَشْهَدُ بَعْالِهِمْ فَأَمَرَهُمْ أَنْ يُصَلُّوْ فِي رِحَالِهِمْ .

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب الجمعة في الليلة المطيرة: ٩٣٦ من حديث خالد الحذاء به وانظر، ح: ٦٥٥ * رواه إسماعيل ابن علية وغيره عن الحذاء به (المujam al-kabir للطبراني: ١٨٨/١، ١٨٩).)

(المعجم ٢٠٦، ٢٠٧) - باب الجمعة في اليوم المطير (التحفة ٢١٤)

١٠٥٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ : أَخْبَرَنَا هَمَّامٌ عَنْ قَاتَادَةَ ، عَنْ أَبِي المَلِيْحٍ ، عَنْ أَبِيهِ أَنَّ يَوْمَ حُكَيْنٍ كَانَ يَوْمًا مَطَرًا ، فَأَمَرَ النَّبِيَّ ﷺ مُنَادِيًّا : أَنِ الصَّلَاةُ فِي الرِّحَالِ .

Chapter 207,208. Not Attending The Congregational Prayer On A Cold Night Or A Rainy Night

(المعجم ٢٠٨، ٢٠٧) - بَابُ التَّخْلُفِ عَنِ الْجَمَاعَةِ فِي اللَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ أَوِ الْلَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ (التحفة ٢١٥)

1060. It was reported from Hammād bin Zaid, that Ayyūb narrated to them from Nāfi‘, that Ibn ‘Umar once camped at Dajnān on a cold night, and he ordered his caller to call out: “Pray in your tents.”

Ayyūb said: “And Nāfi‘ narrated from Ibn ‘Umar, that on a cold or rainy night, the Messenger of Allāh ﷺ would order his caller to call out: ‘Pray in your tents.’” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب الجمعة في الليلة المطيرة، ح: ٩٣٧ من حديث أیوب به وله طرق عند البخاري، ح: ٦٦٦ ومسلم، ح: ٦٩٧ وغيرهما.

1061. It was reported from Ismā‘il, from Ayyūb, from Nāfi‘: “Ibn ‘Umar, called for the prayer at Dajnān, and he said: ‘Pray in your tents.’”

He said in it: “Then he narrated from the Messenger of Allāh ﷺ that he would command the caller on a cold or rainy night to call for the prayer, then to say: ‘Pray in your tents,’ while on a journey.” (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Hammād bin Salamah, reported it from Ayyūb and ‘Ubaidullāh. He said in it: “While on a journey, on a cold or rainy night.”

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه أحمد: ٤/٢ عن إسماعيل بن عليه به وانظر الحديث السابق والآتي.

١٠٦٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا أَئُوبُ عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ نَرَأَ يُضَجِّنَانَ فِي لَيْلَةَ بَارِدَةَ فَأَمَرَ الْمُنَادِي فَنَادَى أَنَّ الصَّلَاةَ فِي الرِّحَالِ.

قال أئُوبُ: وَحَدَّثَ تَافِعٌ عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةَ بَارِدَةَ أَوْ مَطِيرَةً أَمَرَ الْمُنَادِي فَنَادَى: الصَّلَاةُ فِي الرِّحَالِ.

١٠٦١ - حَدَّثَنَا مُؤَمِّلُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ عَنْ أَئُوبَ، عَنْ تَافِعٍ قَالَ: نَادَى ابْنُ عُمَرَ بِالصَّلَاةِ يُضَجِّنَانَ، ثُمَّ نَادَى أَنَّ صَلَوةً فِي رِحَالِكُمْ. قَالَ فِيهِ: ثُمَّ حَدَّثَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ كَانَ يُأْمِرُ الْمُنَادِي فَيُنَادِي بِالصَّلَاةِ، ثُمَّ يُنَادِي أَنَّ صَلَوةً فِي رِحَالِكُمْ فِي الْلَّيْلَةِ الْبَارِدَةِ وَفِي الْلَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ فِي السَّفَرِ. قَالَ أَئُوبُ دَاؤُدُّ: وَرَوَاهُ حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ أَئُوبَ وَعَبْدِ اللَّهِ، قَالَ فِيهِ: فِي السَّفَرِ فِي الْلَّيْلَةِ الْفَرَّةِ أَوِ الْمَطِيرَةِ.

Comments:

According to most *Aḥādīth*, the permission to pray indoors seems to have been given during journeys, but some *Aḥādīth* make no mention of journeys. This leads us to infer that the permission is unrestricted.

1062. It was reported from ‘Ubaidullāh, from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar, that he called for the prayer at Dajnān on a cold and windy night, and he said at the end of the call: “Pray in your tents; Pray in your tents.” He then said: “If he was traveling and it was a cold or rainy night, the Messenger of Allāh ﷺ would command the *Mu’adhdhin* to say: “Pray in your tents.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب الصلاة في الرحال في المطر، ح: ٦٩٧ من حديث أبي سامة به.

1063. It was reported from Mālik, from Nāfi‘, that Ibn ‘Umar — meaning he called the *Adhān* for the prayer on a cold and windy night — and he said: “Pray in your tents.” He then said: ‘The Messenger of Allāh ﷺ would command the *Mu’adhdhin* if it was a cold night, or a rainy night, to say, ‘Pray in your tents.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب الرخصة في المطر والعلة أن يصلي في رحله ح: ٦٦٦ ومسلم، صلاة المسافرين، باب الصلاة في الرحال في المطر، ح: ٦٩٧ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعجبي) ١/٧٣ (والقعنبي، ص: ٩٣).

1064. It was reported from Muḥammad bin Ishāq, from Nāfi‘, from Ibn ‘Umar, who said: “The caller of the Messenger of Allāh ﷺ would call out this (phrase: ‘Pray in your tents’) on a rainy night, and cold mornings while they were in

١٠٦٢ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ : حَدَّثَنَا أُبُو أُسَامَةَ عَنْ عَيْنِدَالِهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّهُ نَادَى بِالصَّلَاةِ بِضِجَّانَ فِي لَيْلَةِ ذَاتِ بَرْدٍ وَرِيحٍ، فَقَالَ فِي آخِرِ نِدَائِهِ: أَلَا صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ، أَلَا صَلُّوا فِي الرَّحَالِ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُ الْمُؤْذِنَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةً بَارِدَةً أَوْ ذَاتَ مَطَرٍ فِي سَفَرٍ يَقُولُ: أَلَا صَلُّوا فِي رِحَالِكُمْ.

١٠٦٣ - حَدَّثَنَا القَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ - يَعْنِي أَذَنَ بِالصَّلَاةِ فِي لَيْلَةِ ذَاتِ بَرْدٍ وَرِيحٍ - فَقَالَ: أَلَا صَلُّوا فِي الرَّحَالِ، ثُمَّ قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَأْمُرُ الْمُؤْذِنَ إِذَا كَانَتْ لَيْلَةً بَارِدَةً أَوْ ذَاتَ مَطَرٍ يَقُولُ: أَلَا صَلُّوا فِي الرَّحَالِ.

١٠٦٤ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ التَّقِيُّلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: نَادَى مُنَادِي رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِذَلِكَ فِي الْمَدِينَةِ فِي اللَّيْلَةِ الْمَطِيرَةِ وَالْغَدَاءِ الْقَرَّةِ.

Al-Madīnah.” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: This narration was reported by Yahyā bin Sa‘eed Al-Anṣārī from Al-Qāsim, from Ibn ‘Umar, from the Prophet ﷺ, but he said: “While they were on a journey.”

تخریج: [إسناده ضعیف] انظر الحديث السابق، وأخرجه عبد بن حمید، ح: ٧٤٤ من حديث ابن إسحاق والیهقی: ٧١/٣ من حديث أبي داود به، محمد بن إسحاق عنون، وحديث یحیی بن سعید الأنصاری صحيح، رواه ابن خزیمة، ح: ١٦٥٦، وابن حبان (الإحسان)، ح: ٢٠٨١.

1065. Abū Az-Zubair reported from Jābir that he said: “We were once traveling with the Messenger of Allāh ﷺ and rain started to fall. The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘Whoever among you wishes may pray in his tent.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة المسافرين، باب الصلاة في الرحال في المطر، ح: ٦٩٨ من حديث زہیر بن معاویۃ به.

Comments:

In such situations, one has an excuse to not go to the *Masjid*.

1066. It was reported from ‘Abdullāh bin Al-Hārith, the paternal nephew of Muḥammad bin Sirīn that Ibn ‘Abbās said to his *Mu‘adh-dhin* on a rainy day: “When you say: ‘I testify that Muḥammad is the Messenger of Allāh,’ don’t say: ‘Come to prayer,’ but say instead: ‘Pray in your houses.’” But it seemed that the people found this (act) strange, so he said: “Indeed, someone who was better than me did it. The Friday prayer is obligatory, so I disliked that I should cause you to leave (your houses) and walk in the mud and rain.” (*Sahīh*)

قال أبو داود: روى هذا الخبر يحيى بن سعيد الأنصاري عن القاسم، عن ابن عمر، عن النبي ﷺ قال فيه: في السفر.

١٠٦٥ - حَدَّثَنَا عُתْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ دُكَينَ: حَدَّثَنَا زُهَيرٌ عَنْ أَبِي الرُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي سَفَرٍ فَمُطْرِنَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لِيُصَلِّ مَنْ شَاء مِنْكُمْ فِي رَاحِلَةٍ».

١٠٦٦ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ: أخبرني عبد الحميد صاحب الرياوي: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ الْحَارِثِ أَبْنُ عَمِّ مُحَمَّدٍ بْنِ سَبِيرِينَ: أَنَّ أَبَنَ عَبَاسٍ قَالَ لِمُؤْذِنِهِ فِي يَوْمٍ مَطِيرٍ: إِذَا قُلْتَ أَشْهُدُ أَنَّ مُحَمَّداً رَسُولُ اللَّهِ فَلَا تَقُلْ: حَيَّ عَلَى الصَّلَاةِ، قُلْ: صَلُّوا فِي بُيُوتِكُمْ. فَكَانَ النَّاسُ اسْتَنَكُرُوا ذَلِكَ، فَقَالَ: قَدْ فَعَلَ ذَا مَنْ هُوَ خَيْرٌ مِنِّي، إِنَّ الْجُمُعَةَ عَزْمَةٌ وَإِنِّي كَرِهْتُ أَنْ أُخْرِجَكُمْ فَتَمْشُونَ فِي الطَّينِ وَالْمَطَرِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب الرخصة إن لم يحضر الجمعة في المطر، ح: ٩٠١ عن مسند ومسلم، صلاة المسافرين، باب الصلاة في الرحال في المطر، ح: ٦٩٩ من حديث إسماعيل ابن علية به.

Comments:

Whenever the weather is bad, and may cause difficulty on those attending the *Masjid*, then this constitutes a legal excuse to not go to the *Masjid* for that prayer.

Chapter 208,209. The Friday Prayer For The Slave And The Woman

1067. It was reported from Tāriq bin Shihāb, from the Prophet ﷺ that he said: "The Friday prayer in congregation is an obligation on every single Muslim, except for four: An owned slave, a woman, a child, and a sick person." (*Sahīh*)

Abū Dāwud said: Tāriq bin Shihāb saw the Prophet ﷺ but did not hear anything from him.

(المعجم ٢٠٨، ٢٠٩) - باب الجمعة
للمملوك والمرأة (التحفة ٢١٦)

١٠٦٧ - حَدَّثَنَا عَبَّاسُ بْنُ عَبْدِ الْعَظِيمِ
حَدَّثِنِي إِسْحَاقُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا هُرِيْمُ عَنْ
إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُتَشَّرِّ، عَنْ قَيْسِ بْنِ
مُسْلِمٍ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ
قَالَ: «الْجُمُعَةُ حَقٌّ وَاجِبٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ
فِي جَمَائِعِ إِلَّا أَرْبَعَةً: عَبْدٌ مَمْلُوكٌ أَوْ امْرَأَةٌ
أَوْ ضَيْئٌ أَوْ مَرِيضٌ».

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: طَارِقُ بْنُ شَهَابٍ قَدْ رَأَى
النَّبِيَّ ﷺ وَلَمْ يَسْمَعْ مِنْهُ شَيْئًا.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه الدارقطني: ٢/٢، ح: ١٥٦١ من حديث إسحاق بن منصور به وقال الترمذى في الخلاصة: "وهذا (أى قول أبي داود) غير قادر في صحته فإنه يكون مرسل صحابي وهو حجة والحديث على شرط الشيفيين" (نصب الرأي: ٢/١٩٩).

Chapter 209,210. The Friday Prayer In Villages

(المعجم ٢٠٩، ٢١٠) - باب الجمعة في
القرى (التحفة ٢١٧)

1068. Ibn ‘Abbās narrated: "The first Friday prayer in Islam that was prayed after the Friday prayers held in the *Masjid* of Allāh's Messenger ﷺ in Al-Madīnah was the Friday prayer in Juwāthā' — a village of the villages of Bahraīn." 'Uthmān (one of the narrators) said: "It is a village of (the tribe of)

١٠٦٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ
وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ الْمُخْرِمِيُّ - لَفْظَهُ
قاًلا: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ طَهْمَانَ،
عَنْ أَبِي جَمْرَةَ، عَنْ أَبْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: إِنَّ أَوَّلَ
جُمُعَةَ جُمِعَتْ فِي الإِسْلَامِ بَعْدَ جُمُعَةَ جُمِعَتْ
فِي مَسْجِدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ بِالْمَدِينَةِ لِجُمُعَةٍ

'Abdul-Qais.' (Sahīh)

جَمِعْتُ بِجُوَانِيَّةَ قَرْيَةَ مِنْ قُرَى الْبَحْرَيْنِ. قَالَ عُثْمَانُ: قَرْيَةٌ مِنْ قُرَى عَبْدِ الْقَيْسِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب الجمعة في القرى والمدن، ح: ٨٩٢ من حديث إبراهيم بن طهمان به.

Comments:

This *Hadīth* proves that the Friday prayer be established in all settled places. There is no text to prove that the Friday prayer may not be held in a small village.

1069. 'Abdur-Rahmān bin Ka'b bin Mālik — who was the guide for his father after he lost his sight — reported from his father Ka'b bin Mālik, that when he would hear the *Adhān* for the Friday prayer, he would seek forgiveness for As'ad bin Zurārah. So I asked him: "Every time you hear the *Adhān*, you seek forgiveness for As'ad bin Zurārah." He replied: "Because he was the first one who gathered us together in (the village of) Hazm an-Nabīt, which (was inhabited by) Banu Bayādah, in the lower part of a valley called Naqi 'Al-Khadīmāt." I asked him: "How many were you at that time?" He replied: "Forty."

(Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: في فرض الجمعة، ح: ١٠٨٢ من حديث محمد بن إسحاق به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٧٢٤ وابن الجارود، ح: ٢٩١ والحاكم على شرط مسلم: ٢٨١/١ ووافقه الذهبي.

Comments:

There is no text to indicate that if they were less than forty in number, then they would not have held the Friday prayer. Meaning, this number is not the minimum number required to hold the Friday prayer.

Chapter 210,211. If 'Eid Occurs On A Friday

1070. It was reported that Iyās bin Abī Ramlah Ash-Shāmī said: "I

١٠٦٩ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ إِذِيرَسَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ أَبِي أَمَامَةَ بْنِ سَهْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ كَعْبٍ بْنِ مَالِكٍ - وَكَانَ قَائِدًا أَبِيهِ بَعْدَمَا ذَهَبَ بَصَرَةً - عَنْ أَبِيهِ كَعْبِ بْنِ مَالِكٍ: أَنَّهُ كَانَ إِذَا سَمِعَ النِّدَاءَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ تَرَحَّمَ لِأَسْعَدَ بْنِ زُرَارَةَ، فَقُلْتُ لَهُ: إِذَا سَمِعْتَ النِّدَاءَ تَرَحَّمْتَ لِأَسْعَدَ بْنِ زُرَارَةَ. قَالَ: لِأَنَّهُ أَوْلُ مَنْ جَمَعَ بَيْنَهُ فِي هَذِهِ الْبَيْتِ مِنْ حَرَّةِ بَنِي بَيْاضَةَ، فِي نَقْبَعِ يُقَالُ لَهُ: نَقْبَعُ الْحَضِيمَاتِ قُلْتُ: كَمْ أَنْتُمْ يَوْمَئِذٍ؟ قَالَ: أَرْبَعُونَ.

(المعجم ٢١١، ٢١٠) باب: إِذَا وَاقَ يَوْمُ الْجُمُعَةِ يَوْمَ عِيدٍ (التحفة ٢١٨)

١٠٧٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا إِسْرَائِيلُ: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ الْمُغَبَّرَةِ عَنْ إِيَاسِ

was present when Mu‘awiyah bin Abī Sufyān asked Zaid bin Arqam: ‘Did you witness two ‘Eid being combined on one day during the time of the Messenger of Allāh ﷺ?’ He replied: ‘Yes.’ So he said: ‘What did he do?’ He said: ‘He prayed the ‘Eid, then was lenient about the Friday prayer, for he said: “Whoever wishes to pray can pray.”’ (*Sahih*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، العبدین، باب الرخصة في التخلف عن الجمعة لمن شهد العيد، ح: ١٥٩٢ وابن ماجه، ح: ١٣١٠ من حديث إسرائيل به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٦٤ والحاکم: ٢٨٨/١ ووافقه الذهبي.

Comments:

This *Hadīth* and other narrations prove that, in case the day of ‘Eid falls on a Friday, one may attend the ‘Eid prayer as well as the Friday prayer, or they have a legal excuse to not attend the Friday if they have attended the ‘Eid prayer.

1071. Al-A‘mash reported from ‘Āṭā’ bin Abī Rabāḥ that he said: “Ibn Az-Zubair once led us in the early morning in the ‘Eid prayer, and it happened to be on a Friday. Then we went to attend the Friday prayer, but he did not come out to us (to give the *Khuṭbah*). So we prayed by ourselves (without a congregation). And Ibn ‘Abbās at that time was in At-Tā’if, so when he came back, we informed him about this. He said: ‘He has followed the *SunnahSahih*)

1072. It was reported that Ibn Jurairj said: “‘Āṭā’ said: ‘Once, ‘Eid Al-Fiṭr fell on a Friday during the time of Ibn Az-Zubair. He said: “Two ‘Eid have fallen on the same day,” so he combined them together, and prayed them as two

ابن أبي رملة الشامي قال: شهدت معاوية ابن أبي سفيان وهو يسأل زيد بن أرقم قال: أشهدت مع رسول الله ﷺ عيدين اجتمعوا في يوم؟ قال: نعم. قال: فكيف صنع؟ قال: صلى العيد ثم رخص في الجمعة فقال: «من شاء أن يصلّى فليصلّ». .

1071 - حدثنا محمد بن طريف البجلي: حدثنا أشياط عن الأغشى، عن عطاء بن أبي رباح قال: صلى بنا ابن الربيير في يوم عيد في يوم الجمعة أول النهار ثم رحنا إلى الجمعة فلم يخرج إلينا فصلينا وخدانا، وكان ابن عباس بالطائف، فلما قدم ذكرنا ذلك له، فقال: أصاب السنة.

تخریج: [صحيح] انظر الحديث السابق.

1072 - حدثنا يحيى بن حلف: حدثنا أبو عاصم عن ابن جريج قال: قال عطاء: اجتمع يوم الجمعة ويوم فطiri على عهد ابن الربيير فقال: عيدين اجتمعوا في يوم واحد، فجمعهما جمِيعاً فصلاً هما ركعتين بعمره

Rak'ah in the early morning, and did not pray anything else until 'Asr." (*Sahih*)

يَرْدُ عَلَيْهِمَا حَتَّىٰ صَلَّى الْعَضْرَ.

تَخْرِيج: [صَحِيفَ] رَوَاهُ عَبْدُ الرَّزَاقَ، ح: ٥٧٢٥ عن أَبِي جَرِيْجَ بْنِ سَعْدٍ عَنْهُ، وَأَخْرَجَهُ الْفَرِيَابِيُّ فِي الْعَيْدَيْنِ: ١٥٣ مِنْ حَدِيثِ أَبِي عَاصِمِ الصَّحَاكِ بْنِ مُخْلَدٍ بْنِهِ.

Comments:

This is among the narrations used by those scholars that say whoever performed 'Eid prayer when it falls on a Friday, then there is no need for them to pray any other obligatory prayer, until 'Asr, others say that the exemption from the Friday prayer does not prove exemption from performing *Zuhr*.

1073. Abū Hurairah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Two 'Eid have fallen on the same day. So whoever wishes, it (the 'Eid prayer) will suffice for his Friday prayer. And as for us, then we will pray the Friday prayer." (*Da'iif*)

١٠٧٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُصَفَّىٰ وَعُمَرُ بْنُ حَفْصٍ الْوَصَابِيُّ الْمَعْنَى قَالَ: حَدَّثَنَا يَقِيْهُ: حَدَّثَنَا شَعْبَةُ عَنْ مُغِيرَةَ الصَّبِيِّ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ رَوْفٍ، عَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «فَإِذَا جَمَعَ فِي يَوْمِكُمْ هَذَا عِيدَانًا، فَمَنْ شَاءَ أَجْزَأَهُ مِنَ الْجُمُعَةِ وَإِنَّا مُجَمِّعُونَ». قَالَ عُمَرُ: عَنْ شَعْبَةَ .

تَخْرِيج: [صَعِيفَ] أَخْرَجَهُ أَبْنَى ماجِه، إِقَامَةِ الصلوَاتِ، بَابُ ما جَاءَ فِيمَا إِذَا اجْتَمَعَ الْعِيَادَانُ فِي يَوْمٍ، ح: ١٣١١ عنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُصَفَّىٰ بِهِ وَصَحَّحَهُ الْحَاكمُ عَلَى شَرْطِ مُسْلِمٍ: ٢٨٨/١ وَوَافَقَهُ الْذَّهَبِيُّ وَالْحَدِيثُ شَوَاهِدُ، مُغِيرَةُ بْنُ مَقْسُمٍ عَنْهُ، وَالْحَدِيثُ السَّابِقُ: ١٠٧٠ يَغْنِي عَنْهُ .

Chapter 211,212. What Is Recited During The Subh Prayer On Friday

1074. Ibn 'Abbās reported that the Messenger of Allāh ﷺ would recite in the *Fajr* prayer on Friday *Tanzīl Sajdah*,^[1] and: Has not a time come upon man...?"^[2] (*Sahih*)

(المعجم ٢١٢، ٢١١) - بَابُ مَا يَقْرَأُ فِي صَلَاتِ الصُّبْحِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ (التحفة ٢١٩)

١٠٧٤ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ رَاشِدٍ، عَنْ مُسْلِمِ الْبَطْنَى، عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيْرٍ، عَنْ أَبِي عَبَّاسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاتِ الْفَجْرِ يَوْمَ

^[1] *As-Sajdah* (32).

^[2] *Al-Insān* (76).

الجمعة: «تَنْزِيلُ» السَّجْدَةُ ۖ هَلْ أَقَّ عَلَىٰ
الْكَوْنِ حِينَ مِنَ الدَّهْرِ؟».

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب ما يقرأ في يوم الجمعة، ح: ٨٧٩ من حديث مخول به.

1075. (There is another chain for no. 1074) With this meaning, and he added: “And in the Friday prayer, he would recite *Sūrat Al-Jumu’ah* and ‘When the hypocrites come to you...’”^[1] (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم من حديث شعبة به انظر الحديث السابق.

Comments:

Reciting these *Sūras* on the specified days is recommended.

Chapter 212,213. The Clothes That Should Be Worn For Friday Prayer

1076. It was reported from Nāfi‘, from ‘Abdullāh bin ‘Umar that once ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb saw a *Siyarā’ Hullah* being sold outside the door of the *Masjid*. He said: “O Messenger of Allāh! If you were to purchase this and wear it on Fridays, and when delegations come to visit you (it would be good)!” The Messenger of Allāh ﷺ said: “This type (of garment) is only worn by those who will have no share of the Hereafter.” Then, the Messenger of Allāh ﷺ was given some garments of these, so he gave one to ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb. ‘Umar said: “Have you given me this garment to wear, even though you said concerning the garment of ‘Uṭārid what you

(المعجم ٢١٣، ٢١٢) - باب اللبس
للجمعة (التحفة ٢٢٠)

١٠٧٦ - حَدَّثَنَا القَعْنَيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَأَى حُلَّةً سِيرَاءً - يَعْنِي تَبَاعُ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ - فَقَالَ: يَارَسُولَ اللَّهِ! لَوْ أَشْتَرِيتُ هَذِهِ فَلَيُسْتَهَا يَوْمُ الْجُمُعَةِ وَلِلْوَفْدِ إِذَا قَلِيمُوا عَلَيْكَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنَّمَا يَلْبِسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ، ثُمَّ جَاءَتْ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا حُلَّةً، فَأَعْطَى عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ مِنْهَا حُلَّةً، فَقَالَ عُمَرُ: يَارَسُولَ اللَّهِ! كَسُوتَنِيهَا وَقَدْ قُلْتَ فِي حُلَّةٍ عَطَارِدَ مَا قُلْتَ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: إِنِّي لَمْ أَكُسُكَهَا لِتَبَسَّهَا، فَكَسَاهَا عُمَرُ أَخَا لَهُ مُشْرِكًا يَمْكَهُ.

[1] *Al-Munāfiqūn* (63).

said?" The Messenger of Allāh ﷺ responded: "I did not give it to you so that you wear it!" So 'Umar gave it to a pagan brother of his in Makkah. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب: يلبس أحسن ما يجد، ح: ٨٨٦ ومسلم، اللباس والزينة، باب تحريم لبس الحرير وغير ذلك للرجال، ح: ٢٠٦٨ من حديث مالك به وهو في الموطأ (يعنى): ٩١٧ / ٢، ٩١٨.

Comments:

1. It is recommended to put on nice garments for the Friday prayer, 'Eid prayers and on special occasions.
2. Men are prohibited, while women are permitted, to wear silk.

1077. It was reported from Ibn Shihāb, from Sālim, from his father who said: 'Umar bin Al-Khaṭṭāb once saw a 'Hullah made of *Istabraq* being sold in the market-place, so he took it to the Messenger of Allāh ﷺ and said: '(Why don't you) purchase this (garment) so that you can dress up for 'Eid and when delegations come?...'" and the rest of the narration is similar (to no. 1076), but the first narration is more complete. (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، ح: ٨ / ٢٠٦٨ من حديث عبد الله بن وهب به وانظر الحديث السابق.

1078. Muḥammad bin Yaḥyā bin Ḥabbān narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "It would be good — if you can afford to do so — that every one of you takes two garments for Friday that would be other than the garments that he works in."

(There is another chain) from Ibn Ḥabbān, from Ibn Salām, that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say this on the *Minbar*. (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Wahb bin Jarīr reported it from his father, from

١٠٧٧ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ وَعَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَالِمٍ، عَنْ أَبِيهِ قَالَ: وَجَدَ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ حَلَّةً إِسْبَرِقَ تَبَاعُ بِالشَّوَّقِ فَأَخَدَهَا فَأَتَى بِهَا رَسُولُ اللهِ ﷺ فَقَالَ: ابْتَغِ هَذِهِ تَحْمِلُ بِهَا لِلْعِيدِ وَلِلْوُفُودِ، ثُمَّ سَاقَ الْحَدِيثَ، وَالْأُولُّ أَنَّمُ.

١٠٧٨ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ صَالِحٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ وَعَمْرُو أَنَّ يَحْيَى بْنَ سَعِيدِ الْأَنْصَارِيَّ حَدَّثَهُ أَنَّ مُحَمَّدَ بْنَ يَحْيَى بْنِ حَبَّانَ حَدَّثَهُ أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ قَالَ: «مَا عَلَى أَحَدِكُمْ إِنْ وَجَدَ، - أُوْ مَا عَلَى أَحَدِكُمْ إِنْ وَجَدْتُمْ - أَنْ يَتَخَذَ ثَوْيَيْنِ لِيَوْمِ الْجُمُعَةِ سَوَى ثَوَيْنِ مَهْتَهْ». قَالَ عَمْرُو: وَأَخْبَرَنِي ابْنُ أَبِي حَيْبٍ عَنْ مُوسَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ ابْنِ حَبَّانَ، عَنْ ابْنِ سَلَامٍ أَنَّهُ

Yahyā bin Ayyūb, from Yazid bin Abī Ḥabib, from Mūsā bin Sa‘d, from Yūsuf bin ‘Abdullāh bin Salām from the Prophet ﷺ.

سَمِعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ ذَلِكَ عَلَى الْمِنْبَرِ .
قَالَ أَبُو دَاوُدٍ: رَوَاهُ وَهُبْ بْنُ جَرِيرٍ عَنْ
أَبِيهِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ أَئْوَبَ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي
حَيْبٍ، عَنْ مُوسَى بْنِ سَعْدٍ، عَنْ يُوسُفَ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ بْنِ سَلَامٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ .

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، باب ما جاء في الزينة يوم الجمعة، ح ١٠٩٥ من حديث عبد الله بن وهب به مختصراً ورواه البیهقي: ٢٤٢/٣ من حديث أبي داود به وللحديث شواهد كثيرة جداً.

Comments:

It is better to keep nice clothing specially for Friday prayers.

Chapter 213,214. Gatherings Before The Prayer On Friday

1079. ‘Amr bin Shu‘aib reported from his father, from his grandfather, that the Messenger of Allāh ﷺ prohibited selling and purchasing (goods) in the *Masjid*, and that one should announce lost property in it, or recite poetry in it. And he also prohibited sitting in circles (gatherings) before the prayer on Friday. (*Hasan*)

(المعجم ٢١٣، ٢١٤) - بَابُ التَّحَلُّقِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ (التحفة ٢٢١)

١٠٧٩ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ ابْنِ عَجْلَانَ، عَنْ عَمْرُو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الشَّرَاءِ وَالْأَيْمَعِ فِي الْمَسْجِدِ، وَأَنَّ تُشَدَّ فِيهِ صَالَةً، وَأَنَّ يُشَدَّ فِيهِ شِعْرٌ، وَنَهَى عَنِ التَّحَلُّقِ قَبْلَ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ .

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، المساجد، باب النهي عن البيع والشراء في المسجد ... إلخ، ح ٧١٥ من حديث يحيى القطان به ورواه ابن ماجه، ح ١١٣٣، ٧٦٦ وحسنه الترمذى، ح ٣٢٢ * ابن عجلان صرح بالسماع عند أحمد: ١٧٩/٢ وانظر أطراف المستند: ٤/ ٣٢، ح ٥١٧.

Comments:

Religious gatherings on Friday prior to the Friday prayer are forbidden.

Chapter 214,215. On Taking Minbars

1080. Abū Ḥāzim bin Dīnār reported: “Some men came to Sahl bin Sa‘d As-Sā‘dī, asking him about

(المعجم ٢١٤، ٢١٥) - بَابُ اتْخَازِ الْمِنْبَرِ (التحفة ٢٢٢)

١٠٨٠ - حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ

the *Minbar* (in the Prophet's *Masjid*) and what it was made out of, for they had been arguing about it. So he said: 'By Allāh, I know what it was made out of, and I saw it the first day it was made, and the first day that the Messenger of Allāh ﷺ sat on it. The Messenger of Allāh ﷺ had sent someone to so-and-so' — a woman whom Sahl had named — 'saying: "Order your slave, the carpenter, to make for me some wooden planks that I may sit on while addressing the people." So she ordered him to do so, and he made it from Tarfā',^[1] from Al-Ghābah.^[2] So he brought it to her, and she sent it to the Messenger of Allāh ﷺ, who commanded that it be put in this particular place. And I saw the Messenger of Allāh ﷺ praying on it, saying the *Takbīr*, and going into *Rukū'* while on it, then he descended and stepped back, and prostrated at the base of the *Minbar*, then returned (on top of it). When he had finished, he turned to face the people and said: "O people, I have done this so that you may imitate me and learn my prayer." (*Sahih*)

عبد الله بن عبد القارئ القرشي: حدثني أبو حازم بن دينار: أن رجالاً أتوا سهلاً بن سعدي الساعدي وقاد امتهروا في المنبر ممَّ عوده؟ فسألوه عن ذلك فقال: والله! إني لا أعرف ممَّا هو، ولقد رأيته أول يوم وضع وأول يوم جلس عليه رسول الله ﷺ، أرسل رسول الله ﷺ إلى فلانة - امرأة قد سماها سهل - أن «مُرِي غلامك النجَار أن يعمَل لي أغواذاً أجلسُ عليهنَّ إذا كلمتُ النَّاسَ»، فأمرَه، فعملَها من طرفاء العناية ثم جاءَ بها، فأرسلَه إلى رسول الله ﷺ، فأمرَ بها فوضعَتْهُ، فرأى رسول الله ﷺ صلَى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رجَحَ وَهُوَ عَلَيْهَا، ثُمَّ نَزَلَ الْقَهْرَرَ فَسَجَدَ فِي أَصْلِ الْمِنْبَرِ ثُمَّ عَادَ، فَلَمَّا فَرَغَ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ فقال: «أيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا صَنَعْتُ هَذَا لِتَأْتُمُوا وَلِتَعْلَمُوا صَلَاتِي».

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب الخطبة على المنبر، ح: ٩١٧ ومسلم، المساجد، باب جواز الخطوة والخطوتين في الصلاة . . . إلخ، ح: ٥٤٤ كلاهما عن قتيبة بن سعيد به.

Comments:

1. It is recommended to use a *Minbar* for the *Khutbah*.
2. In this text is proof for prayer on the *Minbar* when educating the followers.

^[1] They say that Tarfā' refers to the Tamarisk tree which grows in desert areas.

^[2] A place outside of Al-Madīnah, towards the north.

1081. Ibn ‘Umar narrated: “When the Prophet ﷺ grew old, Tamīm Ad-Dārī said: ‘Should I not make for you a *Minbar* that will carry you, O Messenger of Allāh ﷺ?’ He said: ‘Yes,’ so he made for him a *Minbar* with two steps.” (*Hasan*)

١٠٨١ - حَدَّثَنَا الْحَسْنُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ أَبْنَاءِ أَبِيهِ رَوَادَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنَاءِ عُمَرَ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ لَمَّا بَدَأَ قَالَ لَهُ تَعِيمُ الدَّارِيُّ: أَلَا أَتَحْذِدُ لَكَ مِنْبَرًا يَارَسُولَ اللَّهِ! يَجْمَعُ أَوْ يَحْمِلُ عِظَامَكَ؟ قَالَ: «بَلَى»، فَأَتَحْذَدَ لَهُ مِنْبَرًا مِرْقَاتَيْنِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البهیقی: ١٩٥/٣، ١٩٦ من حديث أبي عاصم به.

Comments:

This *Hadīth* says that the *Minbar* was made by Tamīm Ad-Dārī, but the *Hadīth* preceding it says that it was made a slave. *Al-Hāfiẓ* Ibn Hajar said that the latter *Hadīth* is stronger than the former, and added that both may have been connected, one way or the other, with the making of the *Minbar*.

Chapter 215,216. The Place Of The *Minbar*

1082. Salamah bin Al-Akwa‘ narrated: “Between the *Minbar* of the Messenger of Allāh ﷺ and the wall was enough room for a lamb to pass through.” (*Sahīh*)

(المعجم ٢١٦، ٢١٥) - بَابُ مَوْضِعِ الْمِنْبَرِ (التحفة ٢٢٣)

١٠٨٢ - حَدَّثَنَا مَخْلُدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي عَبْدِهِ، عَنْ سَلَمَةَ بْنِ الْأَكْوَعَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: كَانَ يَئْنَ مِنْبَرُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَبَيْنَ الْحَمَاطَيْنِ كَفَلْرَ مَرَّ الشَّاءِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الصلاة، باب قدر کم ينبغي أن يكون بين المصلي والسترة؟ ح: ٤٩٧: ومسلم، الصلاة، باب دنو المصلي من السترة، ح: ٥٠٩ من حديث يزيد بن أبي عبيد به.

Chapter 216,217. Praying The Friday Prayer Before The Sun Reaches Its Zenith

(المعجم ٢١٧، ٢١٦) - بَابُ الصَّلَاةِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَبْلَ الزَّوَالِ (التحفة ٢٢٤)

1083. Mujāhid narrated from Abū Al-Khalil that Abū Qatādah reported: “The Prophet ﷺ disliked prayer in the middle of the daylight (noon), except on Friday, for he said: ‘The Fire of Hell is kindled, except on Friday.’” (*Da’if*)

Abū Dāwud said: This is *Mursal*,

١٠٨٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَيْسَى: حَدَّثَنَا حَسَانُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ عَنْ لَيْثٍ، عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ أَبِي الْخَلِيلِ، عَنْ أَبِي قَتَادَةَ عَنْ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّهُ كَرِهَ الصَّلَاةَ نَصْفَ النَّهَارِ إِلَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَقَالَ: «إِنَّ جَهَنَّمَ شُبَّرَ إِلَّا يَوْمَ الْجُمُعَةِ». قَالَ أَبُو ذَارُوْدَ: وَهُوَ مُرْسَلٌ مُجَاهِدٌ

Mujāhid is older than Abū Al-Khalil, and Abū Al-Khalil did not hear anything from Abū Qatādah.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ١٩٣ / ٣ من حديث حسان بن ابراهیم الکرمانی به، السنّد مرسل * وقال الحافظ في التلخیص الحبیر: ١٨٩ / ١: "وَفِيهِ لِیثُ بْنُ أَبِی سَلِیمٍ وَهُوَ ضعیف" وللحديث شاهد ضعیف عند أبي نعیم في حلیة الأولیاء: ١٨٨ / ٥ .

Chapter 218. The Time Of The Friday Prayer

1084. Anas bin Mālik narrated: "The Messenger of Allāh ﷺ would pray the Friday prayer when the sun started its descent (after reaching its zenith)." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاری، الجمعة، باب وقت الجمعة إذا زالت الشمس، ح: ٩٠٤ من حديث فلیح بن سلیمان به.

1085. Iyās bin Salamah bin Al-Akwa' narrated from his father: "We used to pray the Friday prayers with the Messenger of Allāh ﷺ, and return while the walls would not have any shadows." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب صلاة الجمعة حين تزول الشمس، ح: ٨٦٠ من حديث علی بن الحارث، والبخاری، المغازی، باب غزوہ الحدبیة، ح: ٤٦٨ من حديث إیاس بن سلمة به.

1086. Sahl bin Sa'd reported: "We used to take our afternoon naps and eat our early meal after the Friday prayer." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاری، الجمعة، باب قول الله تعالى: ﴿فَإِذَا قَضَيْتِ الصَّلَاةِ...﴾ إلخ، ح: ٩٣٩ ومسلم، الجمعة، باب صلاة الجمعة حين تزول الشمس، ح: ٨٥٩ من حديث أبي حازم به.

(المعجم ٢١٨) - بَابُ وَقْتِ الْجُمُعَةِ

(التحفة ٢٢٥)

١٠٨٤ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ حَدَّثَنَا رَبِيدُ بْنُ الْحَبَابِ: حَدَّثَنِي فَلِيْحُ بْنُ سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنِي عُثْمَانُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ التَّیمِیِّ: سَمِعْتُ أَنَسَّ بْنَ مَالِكَ يَقُولُ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ يُصَلِّی الْجُمُعَةَ إِذَا مَاتَتِ الشَّمْسُ.

١٠٨٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا يَعْلَى بْنُ الْحَارِثِ: سَمِعْتُ إِيَّاسَ بْنَ سَلَمَةَ ابْنِ الْأَكْرَعِ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: كُنَّا نُصَلِّي مَعَ رَسُولِ اللَّهِ يُصَلِّی الْجُمُعَةَ ثُمَّ نَصْرِفُ وَلَيْسَ لِلْحِيطَانِ فِيهَا.

١٠٨٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: كُنَّا نَقِيلُ وَنَغْدَدُ بَعْدَ الْجُمُعَةِ.

Comments:

We learn from the foregoing *Aḥādīth* that the Messenger of Allah ﷺ used to be finished with the Friday prayer early.

Chapter 217,219. The Call To Prayer On Friday

1087. It was reported from Yūnus, from Ibn Shihāb, that As-Sā'ib bin Yazid informed him: “During the time of the Prophet ﷺ, Abū Bakr, and ‘Umar, the *Adhān* used to be called when the *Imām* sat on the *Minbar* on Friday. During the *Khilāfah* of ‘Uthmān, the people increased, so ‘Uthmān ordered a third *Adhān*, and it used to be called at Az-Zawrā’. So this became the custom.” (*Sahīh*)

(المعجم ٢١٩، ٢١٧) - باب النداء يوم الجمعة (التحفة ٢٢٦)

١٠٨٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ الْمُرَادِيُّ: حَدَّثَنَا أَبْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ، عَنْ أَبْنِ شَهَابٍ: أَخْبَرَنِي السَّائِبُ بْنُ يَزِيدَ أَنَّ الْأَذَانَ كَانَ أَوْلَهُ حِينَ يَجْلِسُ الْإِمَامُ عَلَى الْمُبَتَّرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي عَهْدِ النَّبِيِّ ﷺ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ، فَلَمَّا كَانَ خَلَافَةُ عُثْمَانَ وَكَثُرَ النَّاسُ أَمَرَ عُثْمَانَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ بِالْأَذَانِ الْقَالِثِ، فَادَّهُ بِهِ عَلَى الزُّورَاءِ، فَبَثَّ الْأَمْرُ عَلَى ذَلِكَ.

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب التأذين عند الخطبة، ح: ٩١٦ من حديث يونس بن يزيد الأيلی به.

Comments:

“Third *Adhān*” a number of scholars consider that to mean a “third call” counting the *Adhān* and *Iqāmah* as two, so the meaning would be that he instituted a second *Adhān*.

1088. It was reported from Muhammad bin Salamah, from Muhammd bin Ishāq, from Az-Zuhri, from As-Sā'ib bin Yazid, who said: “The *Adhān* used to be called on Friday at the door of the *Masjid* — in front of the Messenger of Allāh ﷺ — when he sat down on the *Minbar*. And this was the case during the time of Abū Bakr and ‘Umar as well...” then he narrated similar to the *Hadīth* of Yūnus (no. 1087). (*Da’īf*)

١٠٨٨ - حَدَّثَنَا الْقُبَيلِيُّ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ مُحَمَّدٍ بْنِ إِسْحَاقَ، عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنِ السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ قَالَ: كَانَ يُؤَذَّنُ بَيْنَ يَدَيِّ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِذَا جَلَسَ عَلَى الْمُبَتَّرِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ وَأَبِي بَكْرٍ وَعُمَرَ ثُمَّ سَاقَ تَحْوِي حَدِيثَ يُونُسَ.

تخریج: [إسناده ضعیف] محمد بن إسحاق، تقدم: ٣١٣ و لم أجد تصريح سماعه في هذا اللفظ وروى الطبراني: ١٤٦/٧ بإسناد صحيح عن سليمان التميمي عن الزهرى به وفيه: "كان النداء على عهد رسول الله ﷺ وأبى بكر وعمر رضي الله عنهمما عند المنبر" وهو الصواب.

1089. It was reported from 'Abdah, from Muḥammad, meaning Ibn Ishāq, from Az-Zuhri, from As-Sā'ib, that he said: "The Messenger of Allāh ﷺ only had one *Mu'adh-dhin*: Bilāl..." and he narrated similar (to no. 1087) in meaning. (*Da'iṣ*)

١٠٨٩ - حَدَّثَنَا هَنَّادُ بْنُ السَّرِّيِّ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ، عَنِ الْزُّهْرِيِّ، عَنِ السَّائِبِ قَالَ: لَمْ يَكُنْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَّا مُؤَذِّنٌ وَاحِدٌ، بِلَالٌ ثُمَّ ذَكَرَ مَعْنَاهُ.

تخریج: [ضعیف] انظر الحديث السابق.

Comments:

Apart from Bilāl, there were other *Mu'adh-dhins* as proven by many other narrations.

1090. It was reported from Abū Ṣalih, from Ibn Shihāb, that As-Sā'ib bin Yazid, the maternal nephew of Namir informed him: "The Messenger of Allāh ﷺ only had one *Mu'adh-dhin*..." and he narrated the rest of the *Hadīth*, but in this version it is incomplete. (*Sahīh*)

١٠٩٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ يَحْيَى بْنُ فَارِسٍ: حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ صَالِحٍ، عَنْ أَبِي شَهَابٍ أَنَّ السَّائِبَ بْنَ يَزِيدَ أَبْنَ أَخْتِ تَمَرَّ أَخْبَرَهُ قَالَ: وَلَمْ يَكُنْ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ غَيْرُ مُؤَذِّنٍ وَاحِدٍ. وَسَاقَ هَذَا الْحَدِيثَ وَلَيْسَ بِتَمَامِهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] انظر، ح: ١٠٨٧.

Chapter 218,220. The Imām Talking To Someone During His *Khutbah*

1091. It was reported from Makhlad bin Yazid, (who said): "Ibn Juraij narrated to us from 'Aṭā', from Jābir, that he said: 'Once the Messenger of Allāh ﷺ sat on the *Minbar* on Friday and said: 'All of you should sit down.' Ibn Mas'ud heard this (while he was entering the mosque), so he sat

(المعجم ٢١٨، ٢٢٠) - بَابُ الْإِمَامِ يُكَلِّمُ الرَّجُلَ فِي خُطْبَتِهِ (التحفة ٢٢٧)

١٠٩١ - حَدَّثَنَا يَعْقُوبُ بْنُ كَنْبِ الْأَنْطاكيِّ: حَدَّثَنَا مَخْلُدُ بْنُ يَزِيدَ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجَ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: لَمَّا اسْتَوَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ الْجُمُعَةِ قَالَ: «اجْلِسُوا، فَسَمِعَ ذَلِكَ ابْنُ مَسْعُودٍ فَجَلَسَ عَلَى بَابِ الْمَسْجِدِ، فَرَأَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَقَالَ: «تَعَالَى

down in the door of the *Masjid*.
The Messenger of Allāh ﷺ saw him and said: ‘Come here, O ‘Abdullāh bin Mas‘ūd.’” (*Hasan*)
Abū Dāwud said: This is known to be *Mursal*, for it has been narrated from ‘Āṭā’ from the Prophet ﷺ.^[1]
And *Makhlad* is a *Shaikh*.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه البیهقی: ٢١٨ / ٢ من حديث ابن جریج به وحديه عن عطاء
قوی وصححه ابن خزيمة، ح: ١٧٨٠، والحاکم على شرط الشیخین: ١ / ٢٨٣، ٢٨٤ ووافقه
الذهبی.

Chapter 219,221. Sitting Down On The *Minbar*

1092. Ibn ‘Umar reported: “The Prophet ﷺ would deliver two *Khuṭbah* — he would sit on the *Minbar* until” — I think [he said]: “the *Mu’adh-dhin*” — finished (the *Adhān*), then he would stand up and deliver a *Khuṭbah*, then sit down and not speak, then stand up and deliver a *Khuṭbah*.”^[2] (*Da’if*)

يَا عَبْدَ اللَّهِ بْنَ مَسْعُودٍ .
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: هَذَا يُعْرَفُ مُرْسَلٌ إِنَّمَا
رَوَاهُ النَّاسُ عَنْ عَطَاءٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ . وَمَخْلُدٌ
هُوَ شَيْخٌ .

(المعجم ٢١٩، ٢٢١) - بَابُ الْجُلوسِ
إِذَا صَعَدَ الْمِنْبَرُ (التحفة ٢٢٨)

١٠٩٢ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ
الْأَنْبَارِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَهَابٍ يَعْنِي ابْنَ
عَطَاءٍ، عَنِ الْعُمَرِيِّ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ
عُمَرَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ خُطْبَتَيْنِ،
كَانَ يَجْلِسُ إِذَا صَعَدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى يَقْرَأَ - أُرْأَةً
[قال:] الْمُؤْذَنُ - ثُمَّ يَقُولُ فَيَخْطُبُ ثُمَّ
يَجْلِسُ فَلَا يَتَكَلَّمُ ثُمَّ يَقُولُ فَيَخْطُبُ .

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٢٠٥ / ٣ من حديث أبي داود به وانظر، ح: ١٠٩٥
وأصله عند البخاري، ح: ٩٢٨ من حديث نافع بلفظ: “كان النبي ﷺ يخطب خطبين يقعدهما
عبدالله العمري عن نافع: ”قوی“، عبد الوهاب بن عطاء مدلس وعنون، وحديث البخاري:
يعني عنه.

Comments:

Delivering the *Khuṭbah* from the *Minbar* while standing is recommended. It is

[1] Meaning, it is known from that route, and it is believed that the *Mursal* narration is what is correct.

[2] The doubt in this narration is whether Ibn ‘Umar merely intended that he sat for the duration of the *Adhān*, and one of the narrators added that commentary, or whether the narrator said that in the narration, and the one who heard it from him was not sure if that was part of it or not. This narration was reported from a group of narrators from Al-‘Umari (who narrated it here), and none of them said this statement in question here except for ‘Abdul-Wahhab bin ‘Āṭā, who said it here. So it is clear that he is the one who said it, and Allāh knows best. This narration is repeated again after number 1131.

not permissible to do so sitting unless there is a reason to justify that. The Messenger of Allāh ﷺ sat very briefly in between the two *Khuṭbah*.

Chapter 220,222. Giving The *Khuṭbah* While Standing

1093. It was reported from Zuhair, from Simāk, from Jābir bin Samurah that the Messenger of Allāh ﷺ would deliver his *Khuṭbah* while standing, then (he would) sit down, then stand up and deliver (another *Khuṭbah*). So whoever informs you that he would deliver his *Khuṭbah* sitting down, then he is in error, for indeed I have prayed more than two thousand prayers with him.” (*Sahīh*)

(المعجم ٢٢٠، ٢٢٢) - باب الخطبة

قائماً (التحفة ٢٢٩)

١٠٩٣ - حَدَّثَنَا التَّقِيُّيُّ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ: حَدَّثَنَا رُهْبَرٌ عَنْ سِمَاكٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ لَهُ كَانَ يَخْطُبُ قَائِمًا ثُمَّ يَجْلِسُ ثُمَّ يَقُومُ فَيَخْطُبُ قَائِمًا، فَمَنْ حَدَّثَكَ أَنَّهُ كَانَ يَخْطُبُ جَالِسًا فَقَدْ كَذَبَ، فَقَالَ: فَقَدْ - وَاللَّهُ! - صَلَّيْتُ مَعَهُ أَكْثَرَ مِنْ أَلْفٍ صَلَاةً.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب ذكر الخطبين قبل الصلاة وما فيها من الجلس، ح ٨٦٢: من حديث سماك بن حرب به.

1094. It was reported from Abū Al-Āḥwāṣ, that Simāk narrated from Jābir bin Samurah, who said: “The Messenger of Allāh ﷺ would deliver two *Khuṭbah* (for the Friday prayer), and he would sit down in between them. He would recite the Qur’ān, and admonish the people.” (*Sahīh*)

١٠٩٤ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ، الْمَعْنَى، عَنْ أَبِي الأَخْوَصِ: حَدَّثَنَا سِمَاكٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: كَانَ لِرَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ خُطْبَتَانِ يَجْلِسُ بَيْنَهُمَا يَقْرأُ الْقُرْآنَ وَيُذَكِّرُ النَّاسَ.

تخریج: أخرجه مسلم من حديث أبي الأحوص به، انظر الحديث السابق.

1095. It was reported from Abū ‘Awānah, from Simāk bin Ḥarb, from Jābir bin Samurah who said: “I saw the Prophet ﷺ giving a *Khuṭbah* while standing, then he would sit for a while and not say anything...” and he completed the rest of the *Hadīth*. (*Sahīh*)

١٠٩٥ - حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ سِمَاكٍ بْنِ حَرْبٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّدَ يَخْطُبُ قَائِمًا ثُمَّ يَقْعُدُ فَعَدَّهُ لَا يَكُلُّمُ. وَسَاقَ الْحَدِيثَ.

تخریج: [إسناد صحيح] أخرجه النسائي، صلاة العيدين، باب الجلوس بين الخطبين

والسکوت فيه، ح: ١٥٨٤ من حديث أبي عوانة به وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: /١ . ٤٩٧، ح: ٦٠٨

Chapter 221,223. A Person Giving The *Khuṭbah* While Leaning On A Bow

1096. *Shu'aib bin Ruzaiq* said: "I sat by a Companion of the Messenger of Allāh ﷺ, by the name of Al-Hakam bin Hazn Al-Kulafi, and he began to narrate to us. He said: 'I went as part of a delegation to the Messenger of Allāh ﷺ, I was the seventh of seven people, or the ninth of nine. We visited him and said: "O Messenger of Allāh! We have come to visit you, so pray to Allāh to bless us with good." So he ordered that some dates be given to us — and the situation at that time was not good. We stayed a few days with him, and attended the Friday prayer with the Messenger of Allāh ﷺ. He stood up, supporting himself on a stick, or bow, and praised Allāh and glorified him — with words that were concise, pure and blessed. Then he said: "O people, you will not be able to handle, or will not be able to do, all that you have been commanded to, but aim to achieve righteousness and come close to it.'" (*Hasan*)

Abū Dāwud said: Some of my companions confirmed some parts of this, which had fallen loose from my book.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤/٢١٢ عن سعید بن منصور به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٥٢ وانظر، ح: ١١٤٥.

(المعجم ٢٢١، ٢٢٣) - باب الرَّجُل
يَخْطُبُ عَلَى قَوْسٍ (التحفة ٢٣٠)

١٠٩٦ - حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ مَنْصُورٍ : حَدَّثَنَا شَهَابُ بْنُ رُبَيْقَةَ الطَّائِفِيُّ قَالَ : جَلَسْتُ إِلَى رَجُلٍ لَهُ صُحبَةٌ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ يُقَالُ لَهُ الْحَكَمُ بْنُ حَزَنَ الْكُلَفيُّ ، فَأَنْشَأَ يُحَدِّثُنَا قَالَ : وَقَدْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ سَابِعَ سَبْعَةِ - أَوْ تَاسِعَ تَسْعَةَ - فَدَحَّلْنَا عَلَيْهِ فَقَلَّنَا : يَا رَسُولَ اللَّهِ ! زُرْنَاكَ فَادْعُ اللَّهَ لَنَا بِخَيْرٍ ، فَأَمَرَنَا ، - أَوْ أَمَرَنَا بِشَيْءٍ مِنَ التَّمْرِ ، وَالشَّانُ إِذَا دَاكَ دُونُ ، فَأَقْمَنَا بِهَا أَيَامًا شَهُدْنَا فِيهَا الْجُمُعَةَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَامَ مُتَوَكِّلًا عَلَى عَصَمِهِ - أَوْ قَوْسِهِ - فَحَمَدَ اللَّهَ وَأَشْتَرَ عَلَيْهِ كَلِمَاتٍ خَفِيفَاتٍ طَيِّبَاتٍ مُبَارَكَاتٍ ، ثُمَّ قَالَ : «أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّكُمْ لَنْ تُطِيقُو - أَوْ لَنْ تَفْعُلُو - كُلَّ مَا أَمْرَنْتُمْ بِهِ وَلَكُنْ سَدَّدُوا وَأَبْشِرُوا». قَالَ أَبُو عَلَيْهِ : سَمِعْتُ أَبَا دَاؤِدَ قَالَ : ثَبَّتَنِي فِي شَيْءٍ مِنْهُ بَعْضُ أَصْحَابِيِّ ، وَقَدْ كَانَ انْقَطَعَ مِنَ الْقُرْطَاسِ .

Comments:

1. If one comes across a person known for his piety and knowledge, one may well request him to pray for one's well-being.
2. One should serve one's guests to the best of one's ability. It is the right of a guest.

1097. Ibn Mas'ūd narrated: "When the Messenger of Allāh ﷺ would give a *Khutbah*, he would say: 'All praise is due to Allāh, we seek His help and ask for His forgiveness. And we seek Allāh's refuge from the evil of ourselves. There is none that can misguide one whom Allāh guides, and none can guide whom He misguides. And I testify that none has the right to be worshiped but Allāh, and I testify that Muḥammad is His slave and Messenger. He has sent him with the Truth, as a giver of glad tidings and a warner against evil, before the time of the (Final) Hour. Whoever obeys Allāh and His Messenger has been guided, and whoever disobeys them has only brought harm upon himself, and has not harmed Allāh in the least.'" (*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ١٤٦ من حديث أبي عاصم به * قنادة تقدم، ح: ٢٩ وعنون، وأبو عیاض مجھول كما في التقریب.

1098. Yūnus asked Ibn Shihāb concerning the *Khutbah* that the Messenger of Allāh ﷺ would give on Friday. Ibn Shihāb mentioned a similar *Khutbah* (as to what has preceded), except that he said: "And whoever has disobeyed them has fallen into misguidance." And he (Ibn Shihāb) said: "And we ask Allāh, our Lord, that He makes us

١٠٩٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا
أَبُو عَاصِمٍ: حَدَّثَنَا عِمْرَانُ عَنْ فَتَادَةَ، عَنْ
عَبْدِ رَبِّهِ، عَنْ أَبِي عَيَاضٍ، عَنْ ابْنِ مَسْعُودٍ:
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ إِذَا تَشَهَّدَ قَالَ:
«الْحَمْدُ لِلَّهِ نَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ
شُرُورِ أَنفُسِنَا، مَنْ يَهْدِي اللَّهُ فَلَا مُضِلٌّ لَهُ وَمَنْ
يُضْلِلُ فَكَلَّا هَادِيَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ لِلَّهِ إِلَّا
اللَّهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، أَرْسَلَهُ
بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا بَيْنَ يَدَيِ السَّاعَةِ، مَنْ
يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ رَشَدَ، وَمَنْ يَعْصِيهِمَا
فَإِنَّهُ لَا يُضُرُّ إِلَّا نَفْسَهُ لَا يُضُرُّ اللَّهُ شَيْئًا».

١٠٩٨ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ سَلَمَةَ
الْمُرَادِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ عَنْ يُونُسَ أَنَّهُ
سَأَلَ ابْنَ شِهَابٍ عَنْ تَشَهِيدِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى
يَوْمَ الْجُمُعَةِ فَذَكَرَ نَحْوَهُ قَالَ: «وَمَنْ يَعْصِهِمَا
فَقَدْ غَوَى، وَسَأَلَ اللَّهَ رَبِّنَا أَنْ يُجْعَلَنَا مِنْ
يُطِيعُهُ وَيُطِيعُ رَسُولَهُ، وَيَتَبعُ رِضْوَانَهُ،
وَيَجْتَبِ سَخَطَهُ، فَإِنَّمَا نَحْنُ بِهِ وَلَهُ».

among those who obey Him and obey His Messenger, and seek His Pleasure, and avoid His Anger. For indeed, we are only (here) because of Him, and for Him (to worship Him).” (*Da’if*)

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ۲۱۵ و هو فی کتاب المراسیل لأبی داود، ح: ۵۷ * الخبر مرسلا.

1099. ‘Adī bin Ḥātim narrated that a person gave a *Khutbah* in front of the Prophet ﷺ, and said: “Whoever obeys Allāh and His Messenger, and whoever disobeys them...” So the Prophet ﷺ said: “Stand up...” or he said: “Leave, what a poor speaker you are!” (*Sahīh*)

١٠٩٩ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُفْيَانَ بْنِ سَعِيدٍ، حَدَّثَنِي عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ رُقَيْعَةَ، عَنْ تَمِيمِ الطَّائِيِّ، عَنْ عَدِيِّ بْنِ حَاتِمٍ أَنَّ حَطِيبًا حَطَّبَ عِنْدَ النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَ: مَنْ يُطِيعُ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَمَنْ يَعْصِيهِمَا فَقَالَ: «فُمْ - أَوْ أَذْهَبْ - بِئْسَ الْحَاطِبُ أَنْتَ».

تخریج: أخرجه سلم، الجمعة، باب تخفیف الصلاة والخطبة، ح: ٨٧٠ من حديث سفيان الثوری به.

Comments:

The Messenger of Allāh ﷺ disliked the use of a single pronoun, denoting a dual number, for both Allāh and himself since, by doing so, there is a hint of equating the Messenger of Allāh ﷺ with Allāh. While the same statement preceded from him ﷺ, in number 1097, but when the Messenger of Allāh ﷺ said “them” he was speaking about himself in the third person, meaning, he did not say: “whoever disobeys us...” but “whoever disobeys them,” and this is something that can only occur in his ﷺ case.

1100. The daughter of Al-Hārith bin An-Nu’mān said: “I memorized (*Sūrah*) *Qāf* directly from the mouth of the Messenger of Allāh ﷺ, for he would give a *Khuṭbah* with it every Friday. And we would share the same oven with the Messenger of Allāh ﷺ.” (*Sahīh*)
Abū Dāwud said: Rawḥ bin ‘Ubādah reported it from Shu’bah, he said: “Umm Hishām bint Hārithah bin An-Nu’mān.”

١١٠٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شَعْبَةَ عَنْ حُبَيْبٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَعْنٍ، عَنْ بَنْتِ الْحَارِثِ بْنِ التَّعْمَانِ قَالَتْ: مَا حَفِظْتُ «فَ» إِلَّا مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، يَحْطُبُ بِهَا كُلُّ جُمُوعَةٍ، قَالَتْ: وَكَانَ تَنُورُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَتَنُورُنَا وَاحِدًا، قَالَ أَبُو دَاوُدَ: قَالَ رَوْحُ بْنُ عَبَادَةَ عَنْ شَعْبَةَ

قال: بُنْتُ حَارِثَةَ بْنِ النَّعْمَانِ، وَقَالَ ابْنُ إِسْحَاقَ: أُمُّ هِشَامٍ بُنْتُ حَارِثَةَ بْنِ النَّعْمَانِ.

تخریج: أخرجه مسلم، أيضًا، ح: ٨٧٣ عن محمد بن بشار به وانظر، ح: ١١٠٢، ١١٠٣.

1101. It was reported from Sufyān, who said that Simāk narrated from Jābir bin Samurah, who said: "The prayer of the Messenger of Allāh ﷺ was of moderate length, and his *Khutbah* was of moderate length. He would recite Verses of the Qur'aan, and admonish the people." (*Sahih*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الجمعة، باب القراءة في الخطبة الثانية والذكر فيها، ح: ١٤١٩ وابن ماجه، ح: ١١٠٦ من حديث سفيان الثوري به، ورواه مسلم، ح: ٨٦٦ من حديث أبي الأحوص عن سماك به نحوه.

1102. 'Amrah narrated from her sister that she said: "I memorized (*Sūrah*) *Qāf* directly from the mouth of the Messenger of Allāh ﷺ, for he would recite it every Friday." (*Sahih*)

Abū Dāwud said: This is how it was reported by Yahyā bin Ayyūb and Ibn Abī Ar-Rijāl, from Yahyā bin Sa'eed, from 'Amrah, from Umm Hishām bint Ḥārithah in An-Nu'mān.

تخریج: وأخرجه مسلم من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به، انظر الحديث الآتي.

Comments:

The *Khutbah*, and prayer after it, should be of a moderate length. These two narrations demonstrate the approximate length. In number 1100, the author narrated a version saying that *Surah Qāf* was the topic of the *Khutbah*, then he narrated number 1102 which indicates it was recited during the prayer. These narrations give an indication that both the *Khutbah* and the recitation were each about the length of that *Surah*. See number 1106 and the chapter related to it, stressing the brevity of the *Khutbah*.

١١٠١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سُفْيَانَ قَالَ: حَدَّثَنِي سِمَاكٌ عَنْ جَابِرِ بْنِ سُمَرَةَ قَالَ: كَانَتْ صَلَاةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ قَصْدًا وَخُطْبَتْهُ قَصْدًا، يَقْرَأُ آيَاتٍ مِنَ الْقُرْآنِ وَيَذَكُّرُ النَّاسَ.

١١٠٢ - حَدَّثَنَا مَحْمُودُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا مَرْوَانُ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ بَلَالٍ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عُمَرَةَ، عَنْ أَخْتِهَا قَالَتْ: مَا أَخْذَتْ هَقِّيْقَةً إِلَّا مِنْ فِي رَسُولِ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُهَا فِي كُلِّ جُمُوعَةٍ.

قَالَ أَبُو دَاؤِدَ: كَذَا رَوَاهُ يَحْيَى بْنُ أَبِي بَرْبَرٍ وَابْنُ أَبِي الرِّجَالِ، عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عُمَرَةَ، عَنْ أُمِّ هِشَامٍ بُنْتِ حَارِثَةَ بْنِ النَّعْمَانِ.

1103. (There is another chain) from ‘Amrah, from a sister of ‘Amrah bint ‘Abdur-Rahmān who was older than her, with a similar meaning (as in no. 1102). (*Sahih*)

١١٠٣ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْجِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يَحْيَى بْنُ أَئُوبَ عَنْ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ عُمْرَةَ، عَنْ أُخْتٍ لِعُمْرَةَ بِنْتِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ كَانَتْ أَكْبَرَ مِنْهَا، بِمَعْنَاهُ.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب تخفیف الصلاة والخطبة، ح: ٨٧٢ عن ابن السرج به.

Chapter 222,224. Raising The Hands While On The *Minbar*

1104. Huṣain bin ‘Abdur-Rahmān said: “‘Umārah bin Ruwaibah once saw Bishr bin Marwān supplicating (with his hands raised) on Friday (while giving the *Khuṭbah*). ‘Umārah said: ‘May Allāh disgrace these two hands! I saw the Messenger of Allāh ﷺ while he was on the *Minbar* — he would not do more than this...,’” meaning, raising his forefinger. (*Sahih*)

(المعجم ٢٢٤، ٢٢٢) - بَابُ رَفْعِ الْيَدَيْنِ عَلَى الْمِنْبَرِ (التحفة ٢٣١)

١١٠٤ - حَدَّثَنَا أَخْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زَائِدَةُ عَنْ حُصَيْنِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ قَالَ: رَأَى عُمَارَةَ بْنَ رُوَيْبَةَ يُشَرِّ بْنَ مَرْوَانَ وَهُوَ يَدْعُو فِي يَوْمِ جُمُعَةٍ، فَقَالَ عُمَارَةُ: قَبَحَ اللَّهُ هَاتَيْنِ الْيَدَيْنِ، قَالَ: زَائِدَةُ قَالَ حُصَيْنُ: حَدَّثَنِي عُمَارَةُ، قَالَ: لَقَدْ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ وَهُوَ عَلَى الْمِنْبَرِ مَا يَرِيدُ عَلَى هَذِهِ يَعْنِي السَّبَابَةَ الَّتِي تَلِي الْإِبَهَامَ.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب تخفیف الصلاة والخطبة، ح: ٨٧٤ من حديث حصين ابن عبدالرحمن به وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج، ح: ٦١٤.

1105. Sahl bin Sa’d reported: “I never (even) once saw the Messenger of Allāh ﷺ raising his hands high while supplicating on the *Minbar*, nor elsewhere. But I did see him do this,” and he pointed with his forefinger, and connected his thumb with the middle finger. (*Da’if*)

١١٠٥ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يُشَرُّ بْنُ الْمَقَضِيلِ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ إِسْحَاقَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ مُعَاوِيَةَ، عَنْ أَبِي دُبَابٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ سَعْدٍ قَالَ: مَا رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ شَاهِرًا يَدِيهِ قَطُّ يَدْعُو عَلَى مِنْبَرِهِ وَلَا غَيْرِهِ، وَلَكِنْ زَائِدَةُ يَقُولُ هَكَذَا، وَأَشَارَ بِالسَّبَابَةِ وَعَقَدَ الْوُسْطَى بِالإِبَهَامِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه البیهقی: ٣٢٠ من حديث أبي داود به ورواه أحمد: ٥٣٧ من حديث عبد الرحمن بن إسحاق به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٤٥٠ * عبد الرحمن بن معاویة بن الحویرث: ضعفه الجمهور، وباقی السند حسن.

Chapter 223,225. Shortening The Khuṭbah

1106. ‘Ammār bin Yāsir narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ commanded us to shorten the Khuṭbah.” (*Hasan*)

(المعجم ٢٢٣، ٢٢٥) - باب إقصار الخطيب (التحفة ٢٣٢)

١١٠٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا الْعَلَاءُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ عَدِيِّ بْنِ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي رَاشِدٍ، عَنْ عَمَّارٍ بْنِ يَاسِرٍ قَالَ: أَمْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِإِقْصَارِ الْخُطَبِ.

تخریج: [حسن] أخرجه أحمد: ٣٢٠ عن عبدالله بن نمير به وصححه الحاکم: ٢٨٩ ووافقه الذهبي، أبو راشد: حدیثه حسن.

1107. Jābir bin Samurah As-Suwā'i said: “The Messenger of Allāh ﷺ would not prolong his admonitions on Friday. Rather, (he would speak with) a few words.” (*Hasan*)

١١٠٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: أَخْبَرَنِي شَبَّانُ أَبُو مُعاوِيَةَ، عَنْ سِمَاكِ ابْنِ حَرْبٍ، عَنْ جَابِرٍ بْنِ سَمْرَةَ السُّوَائِيِّ قَالَ: كَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ لَا يُطِيلُ الْمُؤْعِظَةَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، إِنَّمَا هُنَّ كَلِمَاتُ يَسِيرَاتٍ.

تخریج: [حسن] أخرجه البیهقی: ٣٢٠، ٢٠٧ من حديث أبي داود به وصححه الحاکم على شرط مسلم: ٢٨٩ وانظر، ح: ١١٠١ وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ٦٢٦.

Comments:

A Friday *Khuṭbah* should be not be unnecessarily lengthy, and an earlier chapter elaborated on details about topics, giving an indication of its length. In number 2009 of *Šahīh Muslim* the Messenger of Allāh indicated that the brief *Khuṭbah*, and lengthy prayer is a sign of understanding of the religion. In number 1006, the author narrated a version in which is the order to keep the *Khuṭbah* brief.

Chapter 224,226. Coming Close To The *Imām* During The Admonition

1108. Samurah bin Jundab narrated that the Prophet of Allāh ﷺ said: “Attend the remembrance

(المعجم ٢٢٤، ٢٢٦) - باب الدُّنُوِّ مِنَ الإمامِ عِنْدَ الْمُؤْعِظَةِ (التحفة ٢٣٣)

١١٠٨ - حَدَّثَنَا عَلَيُّ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا مَعَاذُ بْنُ هِشَامٍ قَالَ: وَجَدْتُ فِي كِتَابِ أَبِي

(*Khutbah*), and come close to the *Imām*, for a person continues to distance himself until his (place in) Paradise is receded — even if he enters it.” (*Da’if*)

بَخْطٌ يَدِهِ وَلَمْ أَشْمَعْهُ مِنْهُ، قَالَ قَتَادَةُ: عَنْ يَحْيَى بْنِ مَالِكٍ، عَنْ سَمْرَةَ بْنِ جُنْدُبَ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «اَخْحُرُوا الْذُكْرَ وَادْنُوا مِنَ الْإِمَامِ، فَإِنَّ الرَّجُلَ لَا يَرَأُ إِلَّا يَتَبَاعِدُ حَتَّى يُؤْخَرَ فِي الْجَهَنَّمِ وَإِنَّ دَحَاهَا».

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه أحمد: 11/5 عن علي بن المديني به وصححه الحاکم على شرط مسلم: 1/289 ووافقه الذهبي * قتادة تقدم، ح: 29 وعنون.

Comments:

1. The believers should vie with one another to attend gatherings devoted to remembrance of Allāh, especially the Friday prayers and sermons.
2. Sitting as close as possible to the *Imām* has more merit and deserves greater reward.

Chapter 225,227. The *Imām* Interrupting The *Khutbah* Due To An Incident

1109. ‘Abdullāh bin Burāīdah narrated from his father that he said: “Once, the Messenger of Allāh ﷺ was giving us a *Khutbah* when Al-Hasan and Al-Husain came, wearing two red garments. They would trip and fall, and then stand up. So he descended from the *Minbar* and took them (in his arms), and then returned to the *Minbar*. He then said: ‘Indeed, Allāh has told the truth! — Your wealth and your children are but a trial.^[1] — I saw these two, and was not able to be patient.’ Then he continued the *Khutbah*.” (*Hasan*)

(المعجم ٢٢٥، ٢٢٧) - بَابُ الْإِمَامِ يَقْطَعُ الْخُطْبَةَ لِلْأَمْرِ يَحْدُثُ (التحفة ٢٣٤)

١١٠٩ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ، أَنَّ زَيْدَ بْنَ حُبَابَ حَدَّثُهُمْ: حَدَّثَنَا حُسَيْنُ بْنُ وَاقِدٍ: حَدَّثَنِي عَبْدُ اللَّهِ بْنُ بُرْيَدَةَ عَنْ أَبِيهِ قَالَ: حَطَّبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَقْبَلَ الْحَسَنُ وَالْحُسَيْنُ عَلَيْهِمَا قَبِيسَانٌ أَحْمَرَانٌ يَعْتَرَانْ وَيَقُومَانِ، فَنَزَّلَ فَأَخْدَهُمَا فَصَعِدَ بِهِمَا الْمِبْرَأُ ثُمَّ قَالَ: «صَدَقَ اللَّهُ ﷺ إِنَّمَا أَنْوَلُكُمْ وَأَوْلَدُكُمْ فِتْنَةً» [الأنفال: ٢٨] رَأَيْتُ هَذِينَ فَلَمْ أَضِيرْ، ثُمَّ أَخَذَ فِي الْخُطْبَةِ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، المناقب، باب حلمه ووضعه الحسن والحسین بین بدیه ... إلخ، ح: 3774 من حديث حسین بن واقد به وقال: "حسن غریب".

Comments:

- There is no harm in the *Khatib* speaking about other than the *Khutbah* if there is a need.

^[1] *Al-Anfāl* 8:28.

Chapter 226,228. Sitting In The *Iḥtibā'*^[1] Position While The *Imām* Gives The *Khutbah*

1110. Mu‘ādh bin Anas narrated from his father that the Messenger of Allāh ﷺ forbade sitting in the *Hibwah* position while the *Imām* gives the *Khutbah* on Friday. (*Hasan*)

(المعجم ٢٢٦، ٢٢٨) - بَابُ الْاحْتِبَاءِ
وَالإِلَامُ يَخْطُبُ (التحفة ٢٣٥)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في كراهة الاحتباء والإمام يخطب، ح: ٥١٤ من حديث أبي عبدالرحمن المقرئ به وقال: "حسن".

1111. Ya‘lā bin Shaddād bin Aws said: "I attended the Friday prayer with Mu‘āwiyah bin Abī Sufyān in Bait Al-Maqdis (Jerusalem), and I saw that most of the people in the *Masjid* were Companions of the Prophet ﷺ; I saw them sitting in the *Iḥtibā'* position while the *Imām* was delivering his *Khutbah*." (*Da‘īf*)
Abū Dāwud said: Ibn ‘Umar used to sit in the *Iḥtibā'* position while the *Imām* was delivering his *Khutbah*. And Anas bin Mālik, Shuraih, Sha‘sha‘ah bin Ṣuhān, Sa‘eed bin Al-Musayyab, Ibrāhīm An-Nakha‘ī, Makhūl, Ismā‘il bin Muhammad bin Sa‘d and Nu‘aim bin Salāmah all said that there is no harm in it.

Abū Dāwud said: It has not reached me that anyone disliked it except ‘Ubādah bin Nusayy.

١١١ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَوْفٍ: حَدَّثَنَا
الْمُقْرِئُ: حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ أَبِي أَيْوبَ عَنْ أَبِي
مَرْحُومٍ، عَنْ سَهْلِ بْنِ مَعَاذٍ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ
أَبِيهِ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْجُبْوَةِ يَوْمَ
الْجُمُعَةِ وَالإِلَامُ يَخْطُبُ.

قال أبو داود: كان ابن عمر يحتبس
و والإمام يخطب وأنس بن مالك وشريح
و صهوة بن صوحان وسعيد بن المسيب
و إبراهيم التحوي ومحمل و اسماعيل بن
محمد بن سعيد وعفيف بن سلامة، قال: لا
يأس بها.

قال أبو داود: ولم يبلغني أن أحدا
كرهها إلا عبادة بن نسي.

^[1] To sit with one's thighs gathered up against the stomach, while wrapping one's arms or garment around them, or, sitting in the same manner when the private area becomes exposed.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الطحاوی فی مشکل الآثار: ٤/٨٠ من حديث خالد بن حیان به * سلیمان بن عبدالله: لین الحديث كما في التقریب * خالد بن حیان وسلیمان بن عبدالله: لم أجدھما فی رجال أبي داود وهذا أمر عجیب.

Chapter 227,229. Speaking While The *Imām* Delivers The *Khuṭbah*

1112. Abū Hurairah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: “If you say: ‘Be quiet,’ while the *Imām* is delivering the *Khuṭbah*, you have committed *Laghā* (spoken in vain).” (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] أخرجه النسائي، صلاة العبدین، باب الإنصات للخطبة، ح: ١٥٧٨ من حديث مالک به وهو فی الموطأ (رواية عبد الرحمن بن القاسم)، ح: ١٣ ورواه البخاري، ح: ٩٣٤ ومسلم، ح: ٨٥١ من حديث ابن شهاب الزہری به.

Comments:

One should keep absolutely quiet during the *Khuṭbah* and not speak, even to tell others to keep quiet. It is for the *Khaṭib* to do so, if there is a need.

1113. ‘Abdullāh bin ‘Amr narrated that the Prophet ﷺ said: “Three types of people attend the Friday prayer: A person who comes and commits *Laghā* (acts in vain), and that (action) will be his reward; a person who comes and supplicates to Allāh, so if (Allāh) wills, He will give him, and if He wills, He will not respond to him; and a man who attends it, remaining quiet and listening — he neither walked over a Muslim’s back nor did he harm anyone. So (for this person) it will be an expiation (for all sins) until the next Friday, and an additional three days. This is because Allāh says: Whoever brings a good deed shall have ten times the like

(المعجم ٢٢٩، ٢٢٧) - باب الكلام
والأئمّة يخطبُ (التحفة ٢٣٦)

١١١٢ - حَدَّثَنَا الْقَعْدِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ
ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا قُلْتَ أَنْصُتْ
وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ فَقَدْ لَغُوتَ».

١١١٣ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا:
حَدَّثَنَا يَزِيدُ عَنْ حَبِيبِ الْمُعَلَّمِ، عَنْ عَمْرُو بْنِ
شُعْبِيْ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرُو عَنْ
النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «يَخْضُرُ الْجُمُعَةَ ثَلَاثَةُ نَفِرٍ:
رَجُلٌ حَضَرَهَا يَلْغُو وَهُوَ حَظِّهُ مِنْهَا، وَرَجُلٌ
حَضَرَهَا يَدْعُو، فَهُوَ رَجُلٌ دَعَا اللَّهَ عَزَّوَجَلَّ
إِنْ شَاءَ أَعْطَاهُ وَإِنْ شَاءَ مَنَعَهُ، وَرَجُلٌ
حَضَرَهَا يَأْنَصُّهُ وَسُكُونٌ وَلَمْ يَتَخَطَّ رَقَبَةَ
مُسْلِمٍ وَلَمْ يُؤْذِ أَحَدًا، فَهِيَ كَمَارَةٌ إِلَى الْجُمُعَةِ
الَّتِي تَلِيهَا وَزِيادةً ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ، وَذَلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ
تَعَالَى عَزَّوَجَلَّ يَقُولُ: «مَنْ جَاءَ بِالْمُسْكَنَةِ فَلَمْ
عَمَّرْ أَنْتَلَهَا» [الأنعام: ١٦٠].

thereof.”^[1] (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمـد: ٢١٤ / ٢ من حديث يزيد بن زريع به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٨١٣ .

Chapter 228,230. Should The One Who Commits *Hadath* (Breaks His *Wudū*) Ask Permission From The *Imām* To Leave?

1114. It was reported from Ibn Juraij that Hishām bin ‘Urwah informed him from ‘Urwah, from ‘Aishah, that she said: “The Prophet ﷺ said: ‘If one of you commits *Hadath* (breaks his *Wudū*) during the prayer, let him place his hand on his nose and leave.’” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: Hammād bin Salamah and Abū Usāmah reported from Hishām, from his father, from the Prophet ﷺ: “If one comes while the *Imām* is delivering the *Khuṭbah*” and they did not mention ‘Aishah.

تخریج: [صحيح] أخرجه ابن ماجه، باب ما جاء فيمن أحدث في الصلاة كيف ينصرف؟، ح: ١٢٢٢ من حديث هشام بن عروة به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٠١٩ وابن حبان، ح: ٢٠٥، ٢٠٦ وحاكم على شرط الشعبيين: ١٨٤ / ١، ٢٦٠ ووافقه الذهبي.

Comments:

In this respect, the ruling for prayer and the *Khuṭbah* is the same. Placing one’s hand over one’s nose, while leaving the congregation, in case one’s *Wudū* becomes invalid, is indicative of one’s excuse.

Chapter 229,231. If A Person Enters While The *Imām* Is Delivering The *Khuṭbah*

1115. It was reported from ‘Amr, who is Ibn Dīnār, from Jābir that a man entered on Friday while the

(المعجم ٢٢٨، ٢٣٠) - باب اسْتِئْذَانِ
المُحْدِثِ لِلْإِلَامِ (التحفة ٢٣٧)

١١١٤ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ
الْمُضَيْصِيُّ: حَدَّثَنَا حَجَاجٌ: حَدَّثَنَا ابْنُ
جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي هِشَامُ بْنُ عُرْوَةَ عَنْ عُرْوَةَ
عَنْ عَائِشَةَ قَالَ: قَالَ النَّبِيُّ ﷺ: «إِذَا
أَحَدَتْ أَحَدُكُمْ فِي صَلَاتِهِ فَلْيَأْخُذْ بِأَنفِهِ ثُمَّ
لِيَنْتَرُفْ». .

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ حَمَادُ بْنُ سَلَمَةَ وَأَبُو
أَسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ:
«إِذَا دَخَلَ وَالْإِلَامُ يَخْطُبُ» لَمْ يَذْكُرَا عَائِشَةَ.

(المعجم ٢٢٩، ٢٣١) باب: إِذَا دَخَلَ
الرَّجُلُ وَالْإِلَامُ يَخْطُبُ (التحفة ٢٣٨)

١١١٥ - حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا
حَمَادُ عَنْ عَمْرِو - وَهُوَ ابْنُ دِينَارٍ - عَنْ

^[1] Al-An‘ām (6:160)

Prophet ﷺ was delivering the *Khuṭbah*. The Prophet ﷺ said: "Have you prayed, O so-and-so?" He replied: "No." So the Prophet ﷺ said: "Stand up and pray." (*Sahih*)

تخریج: أخرجه البخاري، الجمعة، باب: إذا رأى الإمام رجلاً جاء وهو يخطب ... إلخ، ح: ٩٣٠ مسلم، الجمعة، باب التحية والإمام يخطب، ح: ٨٧٥ من حدیث حماد بن زید به.

1116. Al-A'mash reported from Abū Sufyān from Jābir, and, from Abū Ṣalīḥ from Abū Hurairah, they both (Jābir and Abū Hurairah) said: "Sulaik Al-Ghaṭafānī came while the Messenger of Allāh ﷺ was delivering the *Khuṭbah*, so he said to him: 'Have you prayed anything?' He replied: 'No.' So he said: 'Pray two *Rak'ahs*, and make them short.'" (*Sahih*)

تخریج: أخرجه مسلم، انظر الحديث السابق، من حدیث الأعمش به ورواه ابن ماجه، ح: ١١١٤ من حدیث حفص بن غیاث به.

1117. It was reported from Ṭalḥah, that he heard Jābir bin ‘Abdullāh narrating that Sulaik came...and he completed the *Hadīth* (as no. 1116) in a similar manner, except that he added: "Then the Prophet ﷺ turned to face us and said: 'When one of you comes while the *Imām* is delivering the *Khuṭbah*, let him pray two *Rak'ahs*, and make them short.'" (*Sahih*)

تخریج: [صحيح] وهو في المسند لأحمد: ٢٩٧/٣ بطوله، وانظر الحديث السابق.

Comments:

These texts indicate the obligation of performing at least two *Rak'ahs* prior to sitting after entering the *Masjid*.

جَابِرٌ: أَنَّ رَجُلًا جَاءَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ فَقَالَ: «أَصَلَّيْتَ يَا فَلَانُ؟» قَالَ: لَا. قَالَ: «فُمْ فَارِكْنَ». .

1116 - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ مَحْبُوبٍ وَإِسْمَاعِيلُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، الْمَعْنَى، قَالَ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عَيَّاثَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي سُفْيَانَ، عَنْ جَابِرٍ، وَعَنْ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَا: جَاءَ سُلَيْكُ الْغَطَافَانِيُّ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَخْطُبُ، فَقَالَ لَهُ: «أَصَلَّيْتَ شَيْئًا؟» قَالَ: لَا، قَالَ: «صَلِّ رَكْعَيْنِ تَحْوِزَ فِيهِمَا». .

1117 - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنَّبَلٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ الْوَلِيدِ أَبِي بِشْرٍ، عَنْ طَلْحَةِ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ أَنَّ سُلَيْكًا جَاءَ، فَذَكَرَ تَحْوِزَهُ، زَادَهُ ثُمَّ أَقْبَلَ عَلَى النَّاسِ قَالَ: «إِذَا جَاءَ أَحَدُكُمْ وَإِلَامٌ يَخْطُبُ فَلْيَصْلِ رَكْعَيْنِ يَتَجَوَّزُ فِيهِمَا». .

Chapter 230,232. Stepping Over People's Necks On Friday^[1]

1118. Abū Az-Zāhiriyah said: "We were with 'Abdullāh bin Busr — a Companion of the Prophet ﷺ — on Friday. A person came, walking (stepping) over other people's necks, so 'Abdullāh bin Bisr said: 'Once, on a Friday, when the Prophet ﷺ was delivering his *Khuṭbah*, a person came walking over other people's necks. The Prophet ﷺ told him: 'Sit down, for you have annoyed (other people).' (Sahih)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الجمعة، باب النهي عن تخطي رقاب الناس والإمام على المنبر يوم الجمعة، ح: ١٤٠٠ من حديث معاویة بن صالح به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٨١١ وابن حبان، ح: ٥٧٢ والحاکم على شرط مسلم: ٢٨٨ / ١ ووافقه الذهبي.

Comments:

Coming late for Friday prayer and then stepping over the shoulders of others to reach front rows is a reprehensible act. It troubles other worshipers and is forbidden.

Chapter 231,233. A Person Yawns When The Imām Delivers The *Khuṭbah*

1119. Ibn 'Umar reported that he heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "If one of you yawns while he is in the *Masjid*, let him change from his sitting place to another place." (Hasan)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب: فيمن ينعش يوم الجمعة أنه يتحول من مجلسه، ح: ٥٢٦ من حديث عبادة بن سليمان به وقال: "حسن صحيح" وصححه ابن خزيمة،

(المعجم ٢٣٠، ٢٣٢) - باب تخطي
رقاب الناس يوم الجمعة (التحفة ٢٣٩)

1118 - حَدَّثَنَا هَارُونُ بْنُ مَعْرُوفٍ: حَدَّثَنَا يَشْرُبُ بْنُ السَّرِّيٍّ: حَدَّثَنَا مَعَاوِيَةُ بْنُ صَالِحٍ عَنْ أَبِي الزَّاهِرِيَّةِ قَالَ: كُنَّا مَعَ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ يُسْرَى صَاحِبِ النَّبِيِّ ﷺ يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَجَاءَ رَجُلٌ يَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ يُسْرَى: جَاءَ رَجُلٌ يَتَخَطَّى رِقَابَ النَّاسِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ وَالنَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ، فَقَالَ لَهُ النَّبِيُّ ﷺ: «اجْلِسْ فَقَدْ آذَنْتَ».

(المعجم ٢٣١، ٢٣٣) - باب الرَّجُلِ يَنْعَسُ وَالْإِمَامُ يَخْطُبُ (التحفة ٢٤٠)

1119 - حَدَّثَنَا هَنَدُ بْنُ السَّرِّيٍّ عَنْ عَبْدَةَ، عَنْ ابْنِ إِسْحَاقَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا نَعَسَ أَحَدُكُمْ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَلْيَتَحَوَّلْ مِنْ مَجْلِسِهِ ذَلِكَ إِلَى عَيْرِهِ» .

^[1] When the word *Riqāb* (necks) is used in this context, it means simply stepping over people. See *An-Nihāyah*

ح: ١٨١٩ وابن حبان، ح: ٥٧١ والحاكم على شرط مسلم: ١/٢٩١ ووافقه الذهبي.

Comments:

Performing *Wuḍū'* again is also a means of warding off sleep.

Chapter 232,234. The Imām Speaking After He Comes Down From The Minbar

1120. It was reported from Jarīr — and he is Ibn Hāzim — and I do not know if Muslim said that or not^[1] — from Thābit, from Anas, that he said: “I saw a man come to the Messenger of Allāh ﷺ, for some matter of his, immediately after he had descended from the *Minbar*. So he stood with him until his matter was resolved, then he stood up to pray.” (*Daīf*)

Abū Dāwud said: This *Hadīth* is not well-known from Thābit, it is among that which Jarīr bin Hāzim is alone in narrating.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه الترمذی، الصلاة، باب ما جاء في الكلام بعد نزول الإمام من المنبر، ح: ١٤٢٠ وابن ماجه، ح: ١١١٧ من حديث جریر بن حازم به وصرح بالسماع عند البیهقی: ”غريب“ والحادیث ضعفه البخاری وغيره، فالحادیث معلل وحدیث مسلم، ح: ٨٧٦ يعني عنه.

Comments:

There is no harm if the *Imām* discusses a matter of importance or need with one of the followers after the *Iqāmah*.

Chapter 233. 235. One Who Catches One Rak'ah Of The Friday Prayer

1121. Abū Hurairah reported that the Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever catches a *Rak'ah* of the prayer, then he has caught the

(المعجم ٢٣٢، ٢٣٤) - باب الإمام يتكلّم
بعد ما ينزل من المنبر (التحفة ٢٤١)

١١٢٠ - حدثنا مسلم بن إبراهيم عن جریر - وهو ابن حازم، لا أذری كیف قاله مسلم اؤ لا - عن ثابت، عن أنس قال: رأیت رسول الله ﷺ ينزل من المنبر فیعرض له الرجل في الحاجة فیقوم معه حتى یقضی حاجته ثم یقوم فیصلی . قال أبو داود: والحادیث ليس بمعروف عن ثابت، هو مما تفرد به جریر بن حازم .

(المعجم ٢٣٣، ٢٣٥) - باب من أدرك من الجمعة رکعة (التحفة ٢٤٢)

١١٢١ - حدثنا الفتنی عن مالک، عن ابن شهاب، عن أبي سلمة، عن أبي هريرة قال: قال رسول الله ﷺ: ”من أدرك رکعة“

[1] Abū Dāwud heard this narration from Muslim bin Ibrāhīm, here he is saying that Jarīr is Jarīr bin Hāzim, but he is not sure if Muslim narrated it to him like that or not.

prayer.” (*Sahīḥ*)

«مِنَ الصَّلَاةِ فَقَدْ أَذْرَكَ الصَّلَاةَ».

تخریج: أخرجه البخاري، مواقيت الصلاة، باب من أدرك من الصلاة ركعة، ح: ٥٨٠
ومسلم، المساجد، باب من أدرك ركعة من الصلاة فقد أدرك تلك الصلاة، ح: ٦٠٧ من حديث
مالك به وهو في الموطأ (صحي) ١٠/١ (والمعنى)، ص: ٣٥، ٣٦.

Comments:

If one is late but catches one *Rak'ah* of the congregational prayer, be it Friday, or any another congregational prayer, or he catches one *Rak'ah* of a prayer before its time is over when alone, then he has, in fact, caught that prayer. In the case of the Friday prayer, if he caught only one *Rak'ah*, then he prays a second one along with it. If he misses all of the Friday prayer he has to perform four *Rak'ahs* for *Zuhr*.

Chapter 234,236. What Should Be Recited During The Friday Prayer

1122. It was reported from Ḥabīb bin Sālim, from An-Nu'mān bin Bashīr that the Messenger of Allāh ﷺ used to recite during the two 'Eid and on Friday: Glorify the Name of your Lord, the Most High^[1] and: Has there come to you the narration of Overwhelming (the Day of Resurrection)?^[2] And sometimes both (Friday and 'Eid) would fall on the same day, so he would still recite both of them. (*Sahih*)

المعجم (٢٣٤، ٢٣٦) - بَابُ مَا يُقْرَأُ بِهِ (التحفة ٢٤٣) في الجمعة

١١٢٢ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْمُتَشَّرِّ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ حَيْبِيْبِ بْنِ سَالِمٍ، عَنْ النَّعْمَانِ بْنِ بَشِيرٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي الْعِدَيْنِ وَيَوْمِ الْجُمُعَةِ - 《سَيِّعَ أَسْمَهُ رَبِّكَ الْأَكْفَلُ》 وَ 《هَلْ أَتَنِكَ حَدِيثُ الْفَدِيَّةِ》. قَالَ: وَرُبَّمَا اجْتَمَعَا فِي يَوْمٍ وَاجْتَمَعَا فِي يَوْمٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب ما يقرأ في صلاة الجمعة، ح: ٨٧٨ عن قتيبة به.

1123. It was reported from 'Ubaidullāh bin 'Abdullāh bin 'Utbah, that Ad-Dah-hāk bin Qais asked An-Nū'mān bin Bashīr what the Messenger of Allāh ﷺ would recite in the Friday prayer after reciting *Sūrat Al-Jumu'ah* He

١١٢٣ - حَدَّثَنَا الْقُعْنَيْيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ضَمْرَةَ بْنِ سَعِيدِ الْمَازِنِيِّ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُتْبَةَ أَنَّ الصَّحَّاكَ بْنَ قَيْسٍ سَأَلَ التَّعْمَانَ بْنَ بَشِيرٍ: مَاذَا كَانَ يَفْرَأُ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ الْجُمُعَةِ؟

[1] *Al-A'lā'* (87)

^{2} *Al-Ghashiyah* (88).

replied: "He would recite: Has there come to you the narration of Overwhelming (the Day of Resurrection)?^[1]" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، انظر الحديث السابق، ح: ٨٧٨ من حديث ضمرة بن سعيد به وهو في الموطا (يعنی): ١١١ (والعنبي، ص ١٦٦).

1124. It was reported from Ibn Abī Rāfi‘ that he said: "Once, Abū Hurairah led us in the Friday prayer, and he recited *Sūrat Al-Jumu‘ah*,^[2] and in the second *Rak‘ah*: When the hypocrites come to you.^[3] So I managed to catch Abū Hurairah when he turned around to leave, and said: 'You recited the same *Sūrah* that ‘Alī used to recite in Al-Kūfah.' Abū Hurairah replied: 'I heard the Messenger of Allāh ﷺ reciting them on Friday.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب ما يقرأ في صلاة الجمعة، ح: ٨٧٧ عن العنبي به.

1125. Samurah bin Jundab said: "The Messenger of Allāh ﷺ would recite during the Friday prayer: 'Glorify the Name of your Lord, the Most High'^[4] and: 'Has there come to you the narration of Overwhelming (the Day of Resurrection)?^[5]" (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الجمعة، باب القراءة في صلاة الجمعة . . . الخ، ح: ١٤٢٣ من حديث شعبة به.

فقال: كَانَ يَقْرَأُ بِ «هَلْ أَنْتَ مَحْبُثُ الْغَنْشِيَّةِ».

1124 - حَدَّثَنَا القُعْنَيِّيُّ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يعني ابن إلال، عن جعفر، عن أبيه، عن ابن أبي رافع قال: صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْجُمُعَةَ فَقَرَأَ بِسُورَةِ الْجُمُعَةِ وَفِي الرَّكْعَةِ الْآخِرَةِ «إِذَا جَاءَكُمُ الْمُتَكَبِّرُونَ». قال: فَأَدْرَكَ أَبَا هُرَيْرَةَ حِينَ انْصَرَفَ فَقَلَّتْ لَهُ: إِنَّكَ قَرَأْتَ بِسُورَتَيْنِ كَانَ عَلَيْهِ يَقْرَأُ بِهِمَا بِالْكُوْفَةِ. قال أَبُو هُرَيْرَةَ: فَإِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقْرَأُ بِهِمَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ.

1125 - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ عن يحيى بن سعيد، عن شعبة، عن معبد بن خالد، عن زيد بن عقبة، عن سمرة بن جندب: أنَّ رسول الله ﷺ كَانَ يَقْرَأُ فِي صَلَاتِ الْجُمُعَةِ بِ«سَجِّلْ أَسْمَ رِبِّكَ الْأَعْلَى» وَ «فَلْ أَنْتَ مَحْبُثُ الْغَنْشِيَّةِ».

^[1] *Al-Ghāshiyah* (88).

^[2] *Al-Jumu‘ah* (62).

^[3] *Al-Munāfiqūn* (63).

^[4] *Al-A‘lā* (87).

^[5] *Al-Ghāshiyah* (88).

Chapter 235,237. A Person Praying Behind The Imām While There Is A Wall Between Them

1126. ‘Āishah narrated: “The Messenger of Allāh ﷺ once prayed in his apartment, and the people followed him while they were behind the apartment.”^[1] (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: إذا كان بين الإمام وبين القوم حائط أو سترة، ح: ٧٢٩ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به مطولاً ورواه أحمد: ٦/٣٠ عن هشيم به.

Chapter 236,238. Praying After The Friday Prayer

1127. It was reported from Ayyūb, from Nāfi’ that Ibn ‘Umar once saw a man praying two *Rak’ahs* after the Friday prayer, in the same place that he had prayed (the Friday prayer). So he prevented him and said: “Are you praying the Friday prayer as if it is four *Rak’ahs*?” And ‘Abdullāh (bin ‘Umar) would pray two *Rak’ah* in his house on Friday, and say: “This is what the Messenger of Allāh ﷺ used to do.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، الجمعة، باب إطالة الركعتين بعد الجمعة، ح: ١٤٣٠ من حديث أبوب اله.

Comments:

One should not perform voluntary prayers on the same place one has performed the obligatory prayer. Changing one's place, or conversing with

[1] “Apartment” or *Hujrah*; its meaning is not clear in this narration so it has been translated in the more general way. In one of the narrations recorded by *Al-Bukhārī* it mentions that its wall was short, and they could see him beyond it. For this reason and others, Al-Hāfiẓ Ibn Ḥajar said that this *Hujrah* in this narration may refer to an occasion when he was performing the voluntary night prayer inside the *Masjid*, and he would make some sort of temporary structure with “walls” using palm-reed mats, to temporarily section off the area in which he was praying.

(المعجم ٢٣٧، ٢٣٥) - باب الرَّجُل يأْتُمْ بِالْإِمَامِ وَبَيْنَهُمَا جِدَارٌ (التحفة ٢٤٤)

١١٢٦ - حَدَّثَنَا زُهَيرٌ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا هُشَيْمٌ: أَخْبَرَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: صَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي حُجْرَتِهِ وَالنَّاسُ يَأْتُمُونَ بِهِ مِنْ وَرَاءِ الْمُحْجَرَةِ.

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب: إذا كان بين الإمام وبين القوم حائط أو سترة، ح: ٧٢٩ من حديث يحيى بن سعيد الأنصاري به مطولاً ورواه أحمد: ٦/٣٠ عن هشيم به.

(المعجم ٢٣٨، ٢٣٦) - باب الصَّلَاةِ بَعْدَ الْجُمُعَةِ (التحفة ٢٤٥)

١١٢٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْيَدٍ وَسُلَيْمانُ ابْنُ دَاؤَدَ [الْعَكْيَيْ], الْمَعْنَى، قَالَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ بْنُ زَيْدٍ: حَدَّثَنَا أَبْيُوبُ عَنْ نَافِعٍ: أَنَّ ابْنَ عُمَرَ رَأَى رَجُلًا يُصَلِّي رَكْعَتَيْنِ يَوْمَ الْجُمُعَةِ فِي مَقَامِهِ، فَدَفَعَهُ وَقَالَ: أَتُصَلِّي الْجُمُعَةَ أَرْبَعًا؟! وَكَانَ عَبْدُ اللَّهِ يُصَلِّي يَوْمَ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَيْنِ فِي بَيْتِهِ وَيَقُولُ: هَكَذَا فَعَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

someone, or saying any remembrance formula will suffice to constitute a break between the two prayers and keep them distinct from each other. Offering two *Rak'ahs* in one's house on Fridays is *Sunnah*.

1128. It was reported from Ayyūb, from Nāfi‘ who said: “Ibn ‘Umar would engage in prayer for a long time before the Friday prayer, and pray two *Rak'ahs* after it in his house. He would narrate that the Messenger of Allāh ﷺ used to do that.” (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] انظر الحديث السابق وصححه ابن الملقن على شرط الشیخین (تحفة المحتاج: ٢٩٨ / ١، ح ٤٣٣).

1129. It was reported from ‘Umar bin ‘Atā’ bin Abī Al-Khuwār, that Nāfi‘ bin Jubair sent him to As-Sā‘ib bin Yazid, the maternal nephew of Namir, asking him regarding something Mu‘awiyah had seen him do in the prayer. He said: “I prayed the Friday prayer with him (Mu‘awiyah) in his enclosure, and when he said the *Taslīm*, I stood up in my place and prayed. When he went inside, he sent for me and said: ‘Do not repeat what you have done. If you pray the Friday prayer, then do not join another prayer with it until you speak or exit, for that is what the Prophet of Allāh ﷺ commanded us; that one prayer not be joined with another until you speak or exit.’” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب الصلاة بعد الجمعة، ح: ٨٨٣ من حديث ابن حرير به.

1130. It was reported from ‘Atā’, that if Ibn ‘Umar prayed the Friday prayer in Makkah, he would move forward and pray two *Rak'ahs*, then

١١٢٨ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ : أَخْبَرَنَا أَبْيُوبُ عَنْ نَافِعٍ قَالَ: كَانَ ابْنُ عُمَرَ يُطِيلُ الصَّلَاةَ قَبْلَ الْجُمُعَةِ وَيُصَلِّي بَعْدَهَا رَعْتَيْنِ فِي بَيْتِهِ وَيُحَدِّثُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ كَانَ يَفْعَلُ ذَلِكَ .

١١٢٩ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ : أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ عَطَاءٍ بْنُ أَبِي الْخُوارِ أَنَّ نَافِعَ بْنَ جُبَيْرٍ أَرْسَلَهُ إِلَى السَّائِبِ بْنِ يَزِيدَ ابْنِ أَخْبَتِ تَمِيرٍ يَسْأَلُهُ عَنْ شَيْءٍ رَأَى مِنْهُ مُعَاوِيَةً فِي الصَّلَاةِ فَقَالَ: صَلَّيْتُ مَعَهُ الْجُمُعَةَ فِي الْمَقْصُورَةِ فَلَمَّا سَلَّمَتْ قُمْتُ فِي مَقَامِي فَصَلَّيْتُ، فَلَمَّا دَخَلَ أَرْسَلَ إِلَيَّ فَقَالَ: لَا تُعْذِّبْنِي لِمَا صَنَعْتَ، إِذَا صَلَّيْتُ الْجُمُعَةَ فَلَا تَصْلِمْنِي بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكَلَّمَ أَوْ تَخْرُجَ، فَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ أَمْرَ بِذَلِكَ، أَنْ لَا تُوَصَّلْ صَلَاةٌ بِصَلَاةٍ حَتَّى تَكَلَّمَ أَوْ تَخْرُجَ .

١١٣٠ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنَ أَبِي رِزْمَةَ الْمَرْوَزِيِّ: أَخْبَرَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى عَنْ عَبْدِ الْحَمِيدِ بْنِ جَعْفَرٍ، عَنْ يَزِيدَ

move forward and pray four Rak'ahs. And if he prayed in Al-Madīnah, he would pray the Friday prayer, then return to his house and pray two Rak'ahs, and he would not pray (that) in the *Masjid*. When he was asked regarding this, he said: 'This is what the Messenger of Allāh ﷺ used to do.'" (*Sahīh*)

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه البیهقی: ٣٤٠، ٢٤١ وصححه ابن الملقن في تحفة المحتاج: ١/٣٩٧، ٣٩٨، ح: ٤٣٠ واقتصره الترمذی، ح: ٥٢٣ جداً.

1131. It was reported from Suhail, from his father,^[۱] from Abū Hurairah who said: "The Messenger of Allāh ﷺ said:" — Ibn Aṣ-Ṣabbāḥ (one of the narrators) said: — "Whoever is to pray after the Friday prayer, let him pray four (Rak'ahs)." And he completed the narration (here). — Ibn Yūnus (another narrator, in his version) said: "If you pray the Friday prayer, then pray after it four (Rak'ahs)." He (Suhail) said: "So my father said to me: 'O my son! If you pray two Rak'ahs in the *Masjid*, then go home or to the house, to pray another two Rak'ahs.'" (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه مسلم، الجمعة، باب الصلاة بعد الجمعة، ح: ٨٨١ من حديث سهيل بن أبي صالح به.

1132. It was reported from Sālim, from Ibn ‘Umar who said: "The Messenger of Allāh ﷺ used to pray two Rak'ahs in his house after the Friday prayer." (*Sahīh*)

^[۱] His father is Abū Ṣalīḥ, and it is he who addressed him in the end of the second wording.

ابن أبي حیب، عن عطاء، عن ابن عمر
قال: كان إذا كان يمكنه فصل الجمعة تقدم
فصل ركعتين ثم تقدم فصل أربعا، وإذا
كان بالمدينة صلى الجمعة ثم رجع إلى بيته
فصل ركعتين ولم يصل في المسجد، فقيل
له؟ قال: كان رسول الله ﷺ يفعل ذلك.

١١٣١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا
رَهْبَرٌ؛ ح: وحدثنا محمد بن الصباح
البزار: حدثنا إسماعيل بن زكريًا عن سهيل،
عن أبيه، عن أبي هريرة قال: قال رسول
الله ﷺ قال ابن الصباح قال: «مَنْ كَانَ
مُصَلِّيًّا بَعْدَ الْجُمُعَةِ فَلْيَصُلِّ أَرْبَعًا» وَتَمَّ
حَدِيثُهُ، وَقَالَ ابْنُ يُونُسَ: «إِذَا صَلَّيْتُمُ الْجُمُعَةَ
فَصُلُّوا بَعْدَهَا أَرْبَعًا» قَالَ: فَقَالَ لِي أَبِي
يَائِنَى! إِنَّ صَلَيْتَ فِي الْمَسْجِدِ رَكْعَتَيْنِ ثُمَّ
أَتَيْتَ الْمَنْزِلَ أَوِ الْيَتَمَ فَصَلَّ رَكْعَتَيْنِ.

١١٣٢ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيْهِ: حَدَّثَنَا
عَبْدُ الرَّزَاقِ عَنْ مَعْمَرٍ، عَنِ الرُّهْبَرِيِّ، عَنِ
سَالِمٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: كَانَ رَسُولُ الله

Abū Dāwud said: This is how it was reported by ‘Abdullāh bin Dīnār, from Ibn ‘Umar.

بَعْدَ الْجُمُعَةِ يُصَلِّي بَعْدَ الْجُمُعَةِ رَكْعَتَيْنِ فِي سَيْنَهِ .
قَالَ أَبُو دَاوُدَ: وَكَذَلِكَ رَوَاهُ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
دِينَارٍ عَنْ أَبْنَى عُمَرَ .

تخریج: [إسناده صحيح] وأخرجه النسائي، الجمعة، باب صلاة الإمام بعد الجمعة، ح: ١٤٢٩ من حديث عبدالرازق به وهو في مصنفه، ح: ٥٥٢٧ واختصره الترمذی، ح: ٤٣٤ ورواه البخاری، ح: ١١٦٥ ومسلم، ح: ٨٨٢ من حديث الزہری به.

1133. It was reported from Ibn Juraij, who said: “‘Atā’ informed me, that he saw Ibn ‘Umar pray after the Friday prayer, and he would move slightly from his original praying place — not too far away from it. He said: ‘To pray two *Rak’ahs*.’ He said: ‘Then he would walk further away and pray four *Rak’ahs*.’ I said to ‘Atā’: ‘How often did you see Ibn ‘Umar do this?’ He replied: ‘More than a few times.’” (*Sahih*)

Abū Dāwud said: ‘Abdul-Mālik bin Abī Sulaimān reported it, but he did not complete it.^[1]

١١٣٣ - حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ الْحَسَنِ:
أَخْبَرَنَا حَجَاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِنِ جُرَيْجِ،
أَخْبَرَنِي عَطَاءً: أَنَّهُ رَأَى أَبْنَ عُمَرَ يُصَلِّي بَعْدَ
الْجُمُعَةِ فَيَسْمَعُ عَنْ مُصَلَّاهُ الَّذِي صَلَّى فِيهِ
الْجُمُعَةِ قَلِيلًا غَيْرَ كَثِيرٍ قَالَ: فَيَرْكعُ رَكْعَتَيْنِ
قَالَ: ثُمَّ يَمْشِي أَنْفَسَ مِنْ ذَلِكَ فَيَرْكعُ أَرْبَعَ
رَكَعَاتٍ . قُلْتُ لِعَطَاءَ: كَمْ رَأَيْتَ أَبْنَ عُمَرَ
يَصْنَعُ ذَلِكَ؟ قَالَ: مِرَارًا .

قَالَ أَبُو دَاوُدَ: رَوَاهُ عَبْدُ الْمَلِكِ بْنُ أَبِي
سُلَيْمَانَ وَلَمْ يُؤْمِنْهُ .

تخریج: [إسناده صحيح] وأخرجه الترمذی، الجمعة، باب ما جاء في الصلاة قبل الجمعة وبعدها، ح: ٥٢٣ من حديث ابن جريج به مختصرًا.

Chapter 219,221.^[2] Regarding Sitting Between The Two *Khutbah*

1092 (B). Ibn ‘Umar reported: “The Prophet ﷺ would deliver two *Khutbah* — he would sit on the *Minbar* until” — I think he said:

(المعجم ٢١٩، ٢٢١ - تابع) بَابُ: فِي
الْقُعُودِ بَيْنَ الْخُطْبَيْنِ

١٠٩٢ - حدثنا مُحَمَّدُ بْنُ سُلَيْمَانَ
الْأَنْبَارِيُّ: حدثنا عَبْدُ الْوَهَابِ يَقْنِي أَبَنَ
عَطَاءَ، عَنْ الْعُمَرِيِّ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنَ

[1] That is, he also reported it from ‘Atā’ but not with all of what Ibn Juraij reported.

[2] Some of the manuscripts contain this chapter with this narration, which has the same chain of narrators and text as when it appeared previously. See number 1092.

"the *Mu'adh-dhin*" — finished (the *Adhān*), then he would stand up and deliver a *Khuṭbah*, then sit down and not speak, then stand up and deliver a *Khuṭbah*." (*Sahih*)

عُمَرَ قَالَ: كَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَخْطُبُ خُطْبَتَيْنِ،
كَانَ يَجْلِسُ إِذَا صَعَدَ الْمِنْبَرَ حَتَّى يَقْرُعَ - أَزَاهَ
قَالَ: الْمُؤْذِنُ - ثُمَّ يَقُومُ فَيَخْطُبُ، ثُمَّ يَجْلِسُ
فَلَا يَتَكَلَّمُ، ثُمَّ يَقُومُ فَيَخْطُبُ.

تخریج: [صحیح] تقدم، ح: ١٠٩٢.

Chapter 239. The 'Eid Prayers

(المعجم ٢٣٩) - بَابُ صَلَةِ الْعِيدَيْنِ

(التحفة ٢٤٦)

1134. Anas narrated: "When the Messenger of Allāh ﷺ came to Al-Madinah, its (inhabitants) had two days they would play in (and be merry on). He asked them: 'What are these two days?' They replied: 'We used to play on these days during *Jahiliyyah*.' So the Messenger of Allāh ﷺ replied: 'Indeed, Allāh has replaced you with two days that are better than them: The Day of *Al-Adhā*, and the Day of *Al-Fitr*.'"

١١٣٤ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ:
حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ حُمَيْدٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَدِيمٌ
رَسُولُ الله ﷺ الْمَدِينَةَ وَهُنْ يَوْمَانِ يَلْعَبُونَ
فِيهِمَا فَقَالَ: «مَا هَذَا النَّيْمَانُ؟» قَالُوا: كُنَّا
نَلْعَبُ فِيهِمَا فِي الْجَاهِلِيَّةِ، فَقَالَ رَسُولُ الله
ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ قَدْ أَبْدَلَكُمْ بِهِمَا خَيْرًا مِنْهُمَا:
يَوْمَ الْأَضْحَى، وَيَوْمَ الْفِطْرِ».

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، صلاة العيدین، باب ١، ح: ١٥٥٧ من حديث
حميد الطويلي به وصرح بالسماع عند أحمد: ٢٥٠ / ٣ وصححه الحاکم على شرط مسلم: ٢٩٤ ووافقه الذهبي.

Comments:

Islam has done away with all the customs of the Days of Ignorance. The followers of Allāh's Messenger ﷺ celebrate only the festival days appointed by the *Shari'ah* he ﷺ delivered. This *Hadīth* informs us that Muslims have only two festivals sanctioned by the Prophet ﷺ.

Chapter 237,240. The Time For Going Out To The 'Id (Prayer)

(المعجم ٢٣٧، ٢٤٠) - بَابُ وَقْتِ

الْخُرُوجِ إِلَى الْعِيدِ (التحفة ٢٤٧)

1135. Yazid bin Khumair Ar-Rahabī said: "Abdullāh bin Busr, the Companion of the Messenger

١١٣٥ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ: حَدَّثَنَا
أَبُو الْمُغْرِبَةِ: حَدَّثَنَا صَفَوَانُ: أَخْبَرَنَا يَزِيدُ بْنُ

of Allāh ﷺ, once went with the people on the day of 'Id, *Fitr*, or *Adha*. He criticized the delay of the *Imām*, and said: 'We used to be finished at this hour,' and that was at (the time that one could) pray voluntary prayers.'" (*Sahīh*)

خُمَيْر الرَّحَمِيُّ قَالَ: خَرَجَ عَنْدَ اللَّهِ بْنِ سُبْرٍ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مَعَ النَّاسِ فِي يَوْمِ عِيدٍ فَطَرِيْ أَوْ أَصْحَى فَأَنْكَرَ إِنْطَاءَ الْإِمَامَ فَقَالَ: إِنَّا كُنَّا قَدْ فَرَغْنَا سَاعَتَنَا هَذِهِ، وَذَلِكَ حِينَ التَّشْبِيهِ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب: في وقت صلاة العيدین، ح: ۱۳۱۷ من حديث صفوان به وهو في المسند (أطراف المسند: ۶۸۸/۲، ح: ۳۰۷۵) وصححه الحاکم على شرط البخاري: ۱/ ۲۹۵ وواقهہ الذہبی۔

Comments:

The 'Eid prayer should be performed early, and not be delayed too much.

Chapter 238,241. Women Going Out To The 'Eid (Prayer)

1136. It was reported from Hammād, from Ayyūb, Habīb, Yaḥyā bin 'Atīq, and Hishām, (and) others, from Muḥammad, that Umm 'Atṭiyah said: "The Messenger of Allāh ﷺ commanded us to take the women who stayed in their curtains^[1] to the 'Eid. He was asked, 'What about menstruating women?' He said: 'Let them witness the good, and the supplication of the Muslims.' One woman said: 'O Messenger of Allāh! If one of us does not have a garment, what should she do?' He replied: 'Let her companion give her a portion of her garment.'" (*Sahīh*)

(المعجم ۲۳۸، ۲۴۱) - بَابُ خُرُوجِ النِّسَاءِ فِي الْعِيدِ (التحفة ۲۴۸)

۱۱۳۶ - حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ إِسْمَاعِيلَ: حَدَّثَنَا حَمَادٌ عَنْ أَيُوبَ وَبُونُسَ وَحَبِيبٍ وَيَحْيَى بْنِ عَيْقَنِ وَهَشَامَ، فِي آخَرِيْنَ، عَنْ مُحَمَّدٍ أَنَّ أُمَّةَ عَطِيَّةَ قَالَتْ: أَمْرَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ نُخْرِجَ ذَوَاتَ الْخُدُورِ يَوْمَ الْعِيدِ، قَيْلَ: فَالْحُيَّضُ؟ قَالَ: «لِيَسْهُدُنَّ الْخَيْرَ وَدَعْوَةَ الْمُسْلِمِيْنَ»، قَالَ: فَقَالَتْ امْرَأَةٌ: يَارَسُولَ اللَّهِ! إِنَّمَا يَكُنُّ لِإِخْدَاهُنَّ ثَوْبٌ كَيْفَ تَضَعُ؟ قَالَ: «تُلِيْسُهَا صَاحِبُهَا طَائِفَةٌ مِنْ ثُوْبِهَا».

تخریج: أخرجه البخاري، العیدین، باب خروج النساء والحيض إلى المصلى، ح: ۹۷۴ ومسلم، صلاة العیدین، باب ذکر إباحة خروج النساء في العیدین إلى المصلى ... إلخ، ح: ۸۹۰ من حديث أیوب به.

^[1] *Dhawāt Al-Khudūr* Those who stay in the innermost parts of the home.

Comments:

Ritual impurity is no bar to supplication. It is permissible.

1137. (There is another chain) from Ḥammad, that Ayyūb narrated from Muḥammad, from Umm ‘Atīyyah, with this narration (similar to no. 1136). He (ﷺ) said: “And let the menstruating women avoid the place of prayer,” and he did not mention the garment. However, he narrated from Hafṣah from a woman, who narrated it from another woman who said: “It was said: ‘O Messenger of Allāh!’” Then he mentioned the meaning of what was narrated by Mūsā^[1] about the garment. (*Sahīh*)

تخریج: [صحیح] متفق علیه من حديث حماد بن زید به انظر الحديث السابق وأخرجه ابن عبد البر في التمهيد: ٤٠٣/٢٣ من حديث أبي داود به.

1138. It was reported from ‘Āsim Al-Āḥwal, from Hafṣah bint Sīrīn, from Umm ‘Atīyyah, that she said: “We were commanded...” and mentioned this narration (similar to no. 1136). She said: “(The Prophet ﷺ said:) And the women who are menstruating should be behind the people, saying the *Takbīr* with them.” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، العیدین، باب التکبیر أيام منی ... إلخ، ۹۷۱: ومسلم، صلاة العیدین، باب ذکر بایحة خروج النساء فی العیدین إلى المصلی ... إلخ، ح: ۸۹۰ من حديث عاصم الأحوال به.

1139. It was reported from Ismā‘il bin ‘Abdur-Rahmān bin ‘Atīyyah from his grandmother Umm ‘Atīyyah that when the Messenger

١١٣٧ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ: حَدَّثَنَا أَبْيُوبُ عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ بِهَا الْخَبَرِ قَالَ: «وَعَتَرَلُ الْحِيْضُرُ مُصْلَلُ الْمُسْلِمِينَ». وَلَمْ يَذْكُرْ الثَّوْبَ. قَالَ: وَحَدَّثَنَا عَنْ حَفْصَةَ عَنْ امْرَأَةٍ تُحَدَّثُهُ عَنْ امْرَأَةٍ أُخْرَى قَالَتْ: قَيْلَ: يَارَسُولَ اللَّهِ! فَذَكَرَ مَعْنَى مُوسَى فِي الثَّوْبِ.

١١٣٨ - حَدَّثَنَا التَّقِيلُ: حَدَّثَنَا زُهْبِرٌ: حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ عنْ حَفْصَةَ بْنِتِ سِيرِينَ، عَنْ أُمِّ عَطِيَّةَ قَالَتْ: كُنَّا نُؤْمِنُ بِهَا الْخَبَرِ، قَالَتْ: وَالْحِيْضُرُ يَكُنُّ خَلْفَ النَّاسِ فَيُبَكِّرُنَّ مَعَ النَّاسِ.

١١٣٩ - حَدَّثَنَا أَبُو الْوَلِيدِ يَعْنِي الطَّيَالِسِيِّ، وَمُسْلِمٌ قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ عُثْمَانَ: حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ

^[1] Meaning number 1136, in which Mūsā bin Ismā‘il narrated it to Abū Dāwud.

of Allāh ﷺ arrived in Al-Madīnah, he (ordered) that all the women of the *Anṣār* should gather together in a house. Then he sent ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb to us. He stood at the door and said *Salām* to us, so we returned his *Salām*. Then he said: ‘I am the messenger of the Messenger of Allāh ﷺ to you...’ and he commanded us to take the menstruating women and old women to the two *Īds*. He also said that the Friday prayer was not obligatory upon us, and he forbade us from following funeral.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه أحمد: ٤٠٩، ٤٠٨ و ٨٥ / ٥ عن إسحاق به وصححه ابن خزيمة، ح: ١٧٢٢.

Chapter 239,242. The *Khuṭbah* On The Day Of ‘Eid

1140. Abū Sa‘eed Al-Khudrī reported: “Marwān took the *Minbar* out on ‘Eid day, and started with the *Khuṭbah* before the prayer. A person stood up and said: ‘O Marwān, you have gone against the *Sunnah*, for you have taken the *Minbar* out on ‘Eid day, and it was not taken out before on it, and you started with the *Khuṭbah* before the prayer.’ Abū Sa‘eed asked: ‘Who is this person?’ They replied: ‘So-and-so.’ He said: ‘This person has indeed fulfilled what was obligatory upon him! I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: Whoever among you sees any evil and is able to change it with his hands, let him do so; and if he cannot do so, then with his tongue; and if he cannot

عطية عن جدته أم عطية: أنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدِيمَ الْمَدِينَةِ جَمِيعَ نِسَاءِ الْأَنْصَارِ فِي بَيْتِ فَارِسَلَ إِلَيْنَا عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ فَقَامَ عَلَى الْبَابِ فَسَلَّمَ عَلَيْنَا، فَرَدَدْنَا عَلَيْهِ السَّلَامَ، ثُمَّ قَالَ: أَنَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إِلَيْكُنَّ وَأَمْرَنَا بِالْعِيدَيْنِ أَنْ تُخْرِجَ فِيهِمَا الْحِجَّضَ وَالْعُنَقَ، وَلَا جُمْعَةَ عَلَيْنَا، وَنَهَانَا عَنِ اتِّبَاعِ الْجَنَاثِيرِ.

(المعجم (٢٣٩، ٢٤٢) - باب الخطبة يوم العيد (التحفة (٢٤٩

١١٤٠ - حَدَثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَثَنَا أَبُو مَعَاوِيَةَ: حَدَثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِسْمَاعِيلَ بْنِ رَجَاءِ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ؛ ح: وَعَنْ قَيْسِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ طَارِقِ بْنِ شَهَابٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ قَالَ: أَخْرَجَ مَرْوَانُ الْمُتَبَرِّ فِي يَوْمِ عِيدٍ فَبَدَا بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ، فَقَامَ رَجُلٌ فَقَالَ: يَا مَرْوَانُ حَالَفْتَ اللَّهَ أَخْرَجْتَ الْمُتَبَرَّ فِي يَوْمِ عِيدٍ وَلَمْ يَكُنْ يُخْرُجُ فِيهِ، وَبَدَأْتَ بِالْخُطْبَةِ قَبْلَ الصَّلَاةِ، فَقَالَ أَبُو سَعِيدِ الْخُدْرِيِّ: مَنْ هَذَا؟ قَالُوا: فُلَانُ بْنُ فُلَانٍ، فَقَالَ: أَمَا هُذَا فَقَدْ قَضَى مَا عَلَيْهِ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَقُولُ: «مَنْ رَأَى مُنْكِرًا فَاسْتَطَاعَ أَنْ يُعِيرَهُ يَكِيدُ فِلْيَعِيرُهُ»

do so, then with his heart, and this is the weakest of faith.”” (*Sahīh*)

يَدِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَلِسَانِهِ، فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فِقْلِبِهِ، وَذَلِكَ أَضْعَفُ الْإِيمَانِ».

تخریج: أخرجه مسلم، الإيمان، باب بيان كون النهي عن المنكر من الإيمان . . . إلخ، ح: ٤٩٠ عن أبي كريب محمد بن العلاء به.

1141. Jābir bin ‘Abdullāh said: “The Prophet ﷺ stood up on the Day of *Al-Fitr*, and prayed before he gave the *Khutbah*. Then he delivered the *Khutbah* to the people. When the Prophet of Allāh ﷺ finished, he went to the women and exhorted them (as well) while he was supporting himself on Bilāl’s hand. Bilāl had spread out his garment so that he could collect charity from the women.” He said: “A woman threw her bracelet,^[1] and more was thrown, and more was thrown.” (*Sahīh*)

١١٤١ - حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبِلٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ وَمُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ قَالَا: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْحٍ: أَخْبَرَنِي عَطَاءً عَنْ جَابِرٍ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: إِنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَامَ يَوْمَ الْفِطْرِ فَصَلَّى فَدَأْ بِالصَّلَاةِ قَبْلَ الْخُطْبَةِ ثُمَّ خَطَبَ النَّاسَ، فَلَمَّا فَرَغَ نَبِيُّهُ ﷺ نَزَلَ فَأَتَى النِّسَاءَ فَدَكَرَهُنَّ وَهُنَّ يَتَوَكَّلُونَ عَلَى يَدِ بِلَالٍ وَبِلَالٌ بَاسِطٌ ثُوبَهُ تُلْقِي النِّسَاءُ فِيهِ الصَّدَقَةَ. قَالَ: تُلْقِي الْمَرْأَةُ فَتَخَاهَا، وَيُلْقِيَنَّ وَيُلْقِيَنَّ. وَقَالَ ابْنُ بَكْرٍ: فَتَخَاهُنَّ.

تخریج: أخرجه البخاري، العيدین، باب مواعظة الإمام النساء يوم العيد، ح: ٩٧٨ ومسلم، صلاة العيدین، باب ١، ح: ٨٨٤ من حديث عبد الرزاق به وهو في مصنفه، ح: ٥٦٣١ ومسند أحمد: ٢٩٦.

Comments:

The *Sunnah* of Allāh’s Messenger ﷺ is to perform the *Eid* prayer first, then to hold a *Khutbah* after that.

1142. Shu‘bah reported from Ayyūb, from ‘Ātā’, who said: “I swear that Ibn ‘Abbās testified that the Prophet ﷺ left (the city) to pray on the Day of *Al-Fitr*, then he delivered a *Khutbah*. He then went to the women with Bilāl” — Ibn Kathīr^[2] said: “Shu‘bah thinks that it was likely: “and commanded them to give charity, so they threw

١١٤٢ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، حٍ: وَحَدَّثَنَا ابْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَئُوبَ، عَنْ عَطَاءٍ قَالَ: أَشْهَدُ عَلَى ابْنِ عَبَّاسٍ وَشَهَدَ ابْنُ عَبَّاسٍ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ أَنَّهُ خَرَجَ يَوْمَ فِطْرٍ فَصَلَّى ثُمَّ خَطَبَ ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعَهُ بِلَالٌ - قَالَ ابْنُ كَثِيرٍ: أَكْبَرُ عِلْمٍ شُعْبَةَ - فَأَمَرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَجَعَلُنَّ يُلْقِيَنَّ.

^[1] *Al-Fatakh* they say it is “large rings” or rings worn on the leg.

^[2] Abū Dāwud narrated this from two chains from Shu‘bah, in one of them, Muḥammad bin Kathīr stated this.

(some for charity).” (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، العلم، باب عظة الإمام النساء وتعليمهن، ح: ٩٨ من حديث شعبة ومسلم، صلاة العبدین، باب ١، ح: ٨٨٤ من حديث أبوبه.

1143. (There is another chain) from Ayyūb, from ‘Atā’, from Ibn ‘Abbās, with similar meaning. (In this version) he said: “So he presumed that the women had not been able to hear him, so he went to them with Bilāl, and exhorted them, and commanded them to give charity. So a woman would throw her earrings and a ring into Bilāl’s garment.” (*Sahīh*)

١١٤٣ - حَدَّثَنَا مُسَدِّدٌ وَأَبُو عَمْرٍ عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَمْرٍو قَالَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ يَعْنَتَهُ قَالَ: فَظَلَّ أَنَّهُ لَمْ يُسْمِعِ النِّسَاءَ، فَمَسَّى إِلَيْهِنَّ وَبِلَالٌ مَعَهُ، فَوَعَظَهُنَّ وَأَمْرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَكَانَتِ الْمَرْأَةُ تُلْقِي الْفُرْطَ وَالْخَاتَمَ فِي ثُوبِ بِلَالِ.

تخریج: متفق عليه، انظر الحديث السابق.

1144. (There is another chain) from Ayyūb, from ‘Atā’, from Ibn ‘Abbās, for this *Hadīth* (similar to no. 1142). He said: “So a woman began throwing her earrings and rings, and Bilāl collected them in his garment. He then distributed them among the poor of Al-Madinah.” (*Sahīh*)

١١٤٤ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْيَدٍ: حَدَّثَنَا حَمَادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ أَيُوبَ، عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ فِي هَذَا الْحَدِيثِ قَالَ: فَجَعَلَتِ الْمَرْأَةُ تُعْطِي الْفُرْطَ وَالْخَاتَمَ وَجَعَلَ بِلَالٌ يَجْعَلُهُ فِي كَسَائِهِ قَالَ: فَقَسَمَهُ عَلَى فُقَرَاءِ الْمُسْلِمِينَ.

تخریج: متفق عليه، انظر الحديثين السابقين.

Chapter 240,243. Delivering The *Khutbah* Leaning On A Bow

1145. Yazid bin Al-Bara' narrated from his father, that the Prophet ﷺ was handed a bow on 'Eid day, so he delivered the *Khutbah* (leaning) on it. (*Da'i*)

(المعجم ٢٤٣، ٢٤٠) بَابٌ: يَخْطُبُ عَلَى قَوْسٍ (التحفة ٢٥٠)

١١٤٥ - حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلَيٍّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَاقِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَبِي جَنَابٍ، عَنْ يَزِيدَ بْنِ الْبَرَاءِ، عَنْ أَبِيهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَوَّلَ يَوْمَ الْعِيدِ قَوْسًا فَخَطَبَ عَلَيْهِ.

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه أحمد: ٤/٢٨٢ عن سفيان بن عيينة به وهو في مصنف عبد الرزاق، ح: ٥٦٨ * أبو جناب ضعيف، وصح بالسماع والحديث السابق: ١٠٩٦ يعني عن حديثه هذا.

Chapter 241, 244. Leaving The Adhan On 'Eid

1146. 'Abdur-Rahmān bin 'Ābis reported that a man asked Ibn 'Abbās: "Did you attend 'Eid with the Messenger of Allāh ﷺ?" He replied: "Yes, and were it not for my relationship with him, I would not have attended it due to my young age. The Messenger of Allāh ﷺ went to the sign that is located at the house of Kathīr bin As-Salt, and prayed, then delivered the *Khu'bah*. And he did not call the *Adhān* or the *Iqāmah*. Then he ordered (them to give) charity, so the women started motioning to their ears and chests (their earrings and necklaces). He commanded Bilāl to go to them, then he returned to the Prophet ﷺ." (*Sahīh*)

تخریج: أخرجه البخاري، الأذان، باب وضوء الصبيان ومتى يجب عليهم الغسل والظهور ... إلخ، ح: ٨٦٣ من حديث سفيان الثوري به.

1147. Tāwūs reported from Ibn 'Abbās that the Messenger of Allāh ﷺ used to pray 'Eid without an *Adhān* or *Iqāmah*, as did Abū Bakr and 'Umar — or 'Uthmān' — Yāhiyā (one of the narrators) was not sure. (*Daīf*)

تخریج: [إسناده ضعيف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في صلاة العيد، ح: ١٢٧٤ من حديث يحيى القطان به، ابن جریح عنن، وحديث البخاري، ح: ٩٦٢ ومسلم، ح: ٨٨٥ يعني عنه.

1148. Jābir bin Samurah narrated: "I prayed the 'Eid prayers with the Prophet ﷺ more than once or

(المعجم ٢٤١، ٢٤٤) - باب تَرْكُ الْأَذَانِ
في العِيدِ (التحفة ٢٥١)

١١٤٦ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ كَثِيرٍ: أَخْبَرَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَابِسٍ قَالَ: سَأَلَ رَجُلٌ ابْنَ عَابِسٍ: أَشَهَدُتُ الْعِيدَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: نَعَمْ، وَلَوْلَا مَتَّلَقِي مِنْهُ مَا شَهَدْتُهُ مِنَ الصَّغَرِ، فَاتَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ الْعِلْمَ الَّذِي عِنْدَ دَارِ كَثِيرٍ بْنِ الصَّلَتِ، فَصَلَّى ثُمَّ خَطَبَ وَلَمْ يَذْكُرْ أَذَانًا وَلَا إِقَامَةً. قَالَ: ثُمَّ أَمَرَ بِالصَّدَقَةِ. قَالَ: فَجَعَلُنَّ النِّسَاءَ يُشْرِنُ إِلَى آذَانِهِنَّ وَحُلُوقِهِنَّ، قَالَ: فَأَمَرَ بِلَا فَاتَاهُنَّ ثُمَّ رَجَعَ إِلَى التَّبَيِّنِ ﷺ.

١١٤٧ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا يَحْيَى عَنْ أَبْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ الْحَسَنِ بْنِ مُسْلِمٍ، عَنْ طَاؤُسٍ عَنْ أَبْنِ عَابِسٍ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ صَلَّى الْعِيدَ بِلَا أَذَانًا وَلَا إِقَامَةً وَأَبَا بَكْرَ وَعُمَرَ - أَوْ عُمَّانَ - شَكَّ يَحْيَى.

١١٤٨ - حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَهَنَّادُ لِفْظُهُ - قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو الْأَخْوَصِ عَنْ

twice; there was neither an *Adhān* nor *Iqāmah*.” (*Sahīh*)

سَمَّاْكِ يَعْنِي ابْنَ حَرْبٍ، عَنْ جَابِرِ بْنِ سَمْرَةَ قَالَ: صَلَّيْتُ مَعَ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ غَيْرَ مَرَّةٍ وَلَا مَرَّيْنَ الْعَيْدَيْنِ بِغَيْرِ أَذَانٍ وَلَا إِقَامَةٍ.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة العيدین، باب ۱، ح: ۸۸۷ من حديث أبي الأحوص به.

Chapter 242,245. The *Takbīr* During The Two 'Eid

1149. It was reported from Ibn Shihāb, from 'Urwah, from 'Aishah that the Messenger of Allāh ﷺ would say the *Takbīr* on ('Eid) *Al-Fitr* and *Al-Adhā* seven times in the first (*Rak'ah*) and five times in the second.” (*Hasan*)

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في كم يكبر الإمام في صلاة العيدین، ح: ۱۲۸۰ من حديث ابن لهيعة به وللحديث شواهد انظر، ح: ۱۱۵۱.

1150. (There is another chain) from Ibn Shihāb, with his chain, and similar meaning (as no. 1149). He said: “Without counting the two *Takbīrs* of *Rukū'*.” (*Hasan*)

(المعجم ۲۴۵، ۲۴۲) - بَابُ التَّكْبِيرِ فِي الْعَيْدَيْنِ (التحفة ۲۵۲)

١١٤٩ - حَدَّثَنَا قُتْبَيْهُ: حَدَّثَنَا ابْنُ لَهِيَعَةَ عَنْ عَقِيلٍ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ، عَنْ عُرْوَةَ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كَانَ يُكَبِّرُ فِي الْفُطْرِ وَالْأَضْحَى، فِي الْأُولَى سَبْعَ تَكْبِيرَاتٍ وَفِي الثَّانِيَةِ خَمْسًا.

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في كم يكبر الإمام في صلاة العيدین، ح: ۱۲۸۰ من حديث ابن لهيعة به وللحديث شواهد انظر، ح: ۱۱۵۱.

١١٥٠ - حَدَّثَنَا ابْنُ السَّرْحَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي ابْنُ لَهِيَعَةَ عَنْ خَالِدِ بْنِ يَزِيدَ، عَنْ ابْنِ شَهَابٍ بِإِسْنَادِهِ وَمَعْنَاهُ قَالَ: سَوَى تَكْبِيرَتِي الرُّكُوعَ.

تخریج: [حسن] انظر الحديث السابق.

١١٥١ - حَدَّثَنَا مُسَدَّدٌ: حَدَّثَنَا الْمُعْتَبُرُ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبْدِ الرَّحْمَنِ الطَّائِفِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ عَمْرِو بْنِ شُعْبَيْنَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَمْرِو بْنِ الْعَاصِ قَالَ: قَالَ نَبِيُّ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: «الْتَّكْبِيرُ فِي الْفُطْرِ سَبْعُ فِي الْأُولَى وَخَمْسٌ فِي الْآخِرَةِ وَالْقِرَاءَةُ بَعْدَهُمَا كُلَّتِيهِمَا».

1151. 'Amr bin Shu'aib reported from his father, from his grandfather 'Abdullāh bin 'Amr Al-'Āṣ who said that the Prophet of Allāh ﷺ said: “There should be seven *Takbīrs* in the first (*Rak'ah*) of *Al-Fitr*, and five in the second. And the recitation should be after them.” (*Hasan*)

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في كم يكبر الإمام في صلاة العيدین، ح: ۱۲۷۸ من حديث الطائفي به.

1152. ‘Amr bin Shu‘aib reported from his father, from his grandfather that the Prophet ﷺ would say seven *Takbirs* in the first (*Rak‘ah*) of (*‘Eid*) *Al-Fitr*, then recite, then say the *Takbīr*. Then he would stand up again, say the *Takbīr* four times, then recite, then go into *Rukū‘*. (*Hasan*)

Abū Dāwud said: It was reported from Waki‘ and Ibn Al-Mubārak, they said: “Seven” and “five.”

١١٥٢ - حَدَّثَنَا أَبُو تَوْبَةَ الرَّبِيعُ بْنُ نَافِعٍ : حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ يَعْنِي ابْنَ حَيَّانَ، عَنْ أَبِيهِ يَعْنِي الطَّائِفِيِّ عَنْ عَمْرُو بْنِ شُعَيْبٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ جَدِّهِ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ كَانَ يُكَبِّرُ فِي الْفِطْرِ فِي الْأُولَى سَبْعًا ثُمَّ يَقْرَأُ ثُمَّ يُكَبِّرُ ثُمَّ يَقْرَأُ فِي الْآخِرَةِ أَرْبَعًا ثُمَّ يَقْرَأُ ثُمَّ يَرْكَعُ .

قال أَبُو دَاوُدْ: رَوَاهُ وَكَيْعَ وَابْنُ الْمُبَارَكَ قَالَا: سَبْعًا وَخَمْسًا .

تخریج: [إسناده حسن] انظر الحديث السابق.

1153. Abū ‘Āishah, who sat with Abū Hurairah, narrated that Sa‘eed bin Al-‘Āṣ asked Abū Mūsā Al-Ash‘arī and Hudhaifah bin Al-Yamān: “How did the Messenger of Allāh ﷺ perform the *Takbīr* during (*‘Eid*) *Al-Adha* and *Al-Fitr*?” Abū Mūsā said: “He would say the *Takbīr* four times, just like he would do for the funeral prayer.” Hudhaifah said: “He has told the truth.” So Abū Mūsā said: “And this is how I would say the *Takbīr* in Al-Baṣrah, while I was in charge of them.” And Abū ‘Āishah said: “And I was present (at this time) with Sa‘eed bin Al-‘Āṣ.” (*Da‘īf*)

١١٥٣ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلاءِ وَابْنُ أَبِي زِيَادٍ، الْمَعْنَى قَرِيبٌ، قَالَا: حَدَّثَنَا زِيدٌ يَعْنِي ابْنَ حُبَابٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ ثَوْبَانَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ مَكْحُولٍ قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو عَائِشَةَ - جَلِيسٌ لِأَبِي هُرَيْرَةَ - أَنَّ سَعِيدَ بْنَ الْعَاصِ سَأَلَ أَبَا مُوسَى الْأَشْعَرِيِّ وَحُدَيْفَةَ بْنَ الْيَمَانِ: كَيْفَ كَانَ رَسُولُ اللهِ ﷺ يُكَبِّرُ فِي الْأَصْحَى وَالْفِطْرِ؟ فَقَالَ أَبُو مُوسَى: كَانَ يُكَبِّرُ أَرْبَعًا تَكْبِيرًا عَلَى الْجَنَائزِ . فَقَالَ حُدَيْفَةُ: صَدَقَ . فَقَالَ أَبُو مُوسَى: كَذَلِكَ كُنْتُ أَكْبُرُ فِي الْبَصَرَةِ حَيْثُ كُنْتُ عَلَيْهِمْ . قَالَ أَبُو عَائِشَةَ: وَأَنَا حَاضِرٌ سَعِيدُ بْنَ الْعَاصِ .

تخریج: [إسناده ضعيف] آخرجه أحمد: ٤٦٤ / ٤ عن زيد بن حباب به * أبو عائشة: مجہول كما قال ابن حزم وغيره، ولم أجد من وثقه.

Chapter 243,246. What Should Be Recited In (The Two ‘Eid Of) *Al-Adha* And *Al-Fitr*

1154. ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb asked Abū Wāqid Al-Laithī: “What did

(المعجم ٢٤٣، ٢٤٦) - بَابُ مَا يُقْرَأُ فِي الْأَصْحَى وَالْفِطْرِ (التحفة ٢٥٣)

١١٥٤ - حَدَّثَنَا الْقَعْنَبِيُّ عَنْ مَالِكٍ، عَنْ ضَمْرَةَ بْنِ سَعِيدِ الْمَازِنِيِّ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

the Messenger of Allāh ﷺ used to recite during (the two 'Eid of) Al-Adha and Al-Fiṭr?" He said: "He would recite in them, Qāf. By the Glorious Qur'aan^[1] and: The Hour has drawn near, and the moon has been cleft asunder."^[2] (Saḥīḥ)

عَنْ عَبْرَةَ بْنِ مَسْعُودٍ: أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ سَأَلَ أَبَا وَاقِدِ الْلَّيْثِيَّ: مَاذَا كَانَ يَقْرَأُ يَوْمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْأَضْحَى وَالنُّفُطِ؟ قَالَ: كَانَ يَقْرَأُ فِيهِمَا بِ『قَ وَالْقَرْآنُ الْمَجِيدُ』 وَ『أَقْرَبَتِ السَّاعَةُ وَأَنْتَقَ الْقَمَرُ』.

تخریج: أخرجه مسلم، صلاة العیدین، باب ما يقرأ في صلاة العیدین، ح: ۸۹۱ من حدیث مالک به وهو في الموطأ (یحیی) ۱/۱۸۰.

Comments:

Reciting these Sūras in the 'Eid prayers is recommended.

Chapter 244,247. Sitting Down For The Khuṭbah

1155. It was narrated by Ibn Juraij, from 'Atā', from 'Abdullāh bin As-Sā'ib, that he said: "I attended 'Eid with the Messenger of Allāh ﷺ, and when he had finished, he said: 'We are now going to deliver a Khuṭbah, so whoever wishes to sit may sit, and whoever wishes to leave may leave.'" (Hasan)

Abū Dāwud said: This is *Mursal* from 'Atā' from the Prophet ﷺ.^[3]

(المعجم ۲۴۴، ۲۴۷) - بَابُ الْجُلوسِ لِلْخُطْبَةِ (التحفة ۲۵۴)

١١٥٥ - حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الصَّبَّاحِ الْبَرَازُ: حَدَّثَنَا الْفَضْلُ بْنُ مُوسَى السِّيَّانِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ عَنْ عَطَاءٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ السَّائِبِ قَالَ: شَهِدْتُ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْعِيدَ، فَلَمَّا قَضَى الصَّلَاةَ قَالَ: إِنَّا نَخْطُبُ، فَمَنْ أَحَبَ أَنْ يَجْلِسْ لِلْخُطْبَةِ فَلْيَجْلِسْ وَمَنْ أَحَبَ أَنْ يَذْهَبْ فَلْيَذْهَبْ.

قال أبو ذاود: وهذا مرسلاً عن عطاء عن النبي ﷺ.

تخریج: [إسناده حسن] أخرجه النسائي، العیدین، باب التخيیر بين الجلوس في الخطبة للعیدین، ح: ۱۵۷۲ وابن ماجه، ح: ۱۲۹۰ من حديث الفضل بن موسى به وصححة ابن خزيمة، ح: ۱۴۶۲ والحاکم على شرط الشیخین: ۱/۲۹۵ ووافقه الذھبی * ابن جریح عن عطاء قوي.

Comments:

Meaning, that unlike the Friday Khuṭbah, attending the Khuṭbah after the 'Eid prayer is not obligatory, while it is a *Sunnah*.

[۱] Sūrah Qāf (۵۰).

[۲] Sūrat Al-Qamar (۵۴).

[۳] Meaning, that is what is correct regarding its chain.

Chapter 245,248. Going To The 'Eid (Prayer) From One Path, And Returning From Another

1156. Ibn 'Umar narrated that the Messenger of Allāh ﷺ would go to 'Eid (prayer) from one path, and return using another. (*Hasan*)

(المعجم ٢٤٥، ٢٤٨) - باب الخروج
إلى العيد في طريقٍ ويرجع في طريقٍ
(التحفة ٢٥٥)

١١٥٦ - حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ بْنُ مَسْلَمَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللهِ يَعْنِي ابْنَ عُمَرَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ أَبْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللهِ ﷺ أَخَذَ يَوْمَ الْعِيدِ فِي طَرِيقٍ ثُمَّ رَجَعَ فِي طَرِيقٍ آخَرَ.

تخریج: [حسن] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في الخروج يوم العيد من طریق والرجوع من غيره، ح: ١٢٩٩ من حديث عبدالله العمري به وحديثه عن نافع قوي وثقة ابن معین في روایته عن نافع، راجع میزان الاعتدال وغيره.

Chapter 246,249. If The Imām Does Not Go Out For The 'Eid On Its Day, He Should Go Out To Hold It The Next Day

1157. Abū 'Umair bin Anas narrated from his uncles (who were) among the Companions that a caravan came to the Prophet ﷺ, and testified that they had seen the crescent the night before. So the Prophet ﷺ commanded (the people) to break their fasts, and go to the ('Eid) prayer-ground on the morrow. (*Sahīh*)

(المعجم ٢٤٦، ٢٤٩) باب : إِذَا لَمْ يَخْرُجِ الْإِمَامُ لِلْعِيدِ مِنْ يَوْمِهِ يَخْرُجُ مِنَ الْغَدِ (التحفة ٢٥٦)

١١٥٧ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ جَعْفَرِ بْنِ أَبِي وَحْشِيَّةِ، عَنْ أَبِي عُمَيْرِ بْنِ أَنَّسٍ، عَنْ عُمُومَةِ لَهُ مِنْ أَصْحَابِ النَّبِيِّ ﷺ: أَنَّ رَئِيْسًا جَاءُوا إِلَيَّ النَّبِيِّ ﷺ يَشْهُدُونَ أَنَّهُمْ رَأَوُا الْهِلَالَ بِالْأَمْسِ، فَأَمَرَهُمْ أَنْ يُفْطِرُوا وَإِذَا أَصْبَحُوا يَغْدُوا إِلَى مُصَلَّاهُمْ.

تخریج: [إسناده صحيح] أخرجه النسائي، العیدین، باب الخروج إلى العیدین من الغد، ح: ١٥٥٨ من حديث شعبة به ورواہ ابن ماجه، ح: ١٦٥٣ وصححه البیهقی: ٣١٦ وغيرها.

1158. Bakr bin Mubashshir Al-Anṣārī narrated: "I used to go with the Companions of the Messenger of Allāh ﷺ to the prayer-ground early in the morning on the Day of *Al-Fiṭr* and the Day of *Al-Adḥā*. We

١١٥٨ - حَدَّثَنَا حَمْزَةُ بْنُ نُصَيْرٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرِيمٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سُوَيْدٍ: أَخْبَرَنِي أُنَيْسُ بْنُ أَبِي يَحْيَى: أَخْبَرَنِي إِسْحَاقُ ابْنُ سَالِمٍ مَوْلَى تَوْفِيقٍ بْنِ عَدَى: أَخْبَرَنِي بَكْرُ

used to go through the valley of Baṭḥān until we arrived at the prayer-ground, pray with the Messenger of Allāh ﷺ, then return from the same valley to our houses.” (*Da’if*)

ابن مُبَشِّرُ الْأَنْصَارِيُّ قَالَ: كُنْتُ أَغْدُو مَعَ أَصْحَابِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ إِلَى الْمُصَلَّى يَوْمَ الْفِطْرِ وَيَوْمَ الْأَضْحَى، فَنَشَّلُكُ بَطْنَ بُطْحَانَ حَتَّى نَأْتِي الْمُصَلَّى فَصَلَّى مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ ثُمَّ تَرَجَّعَ مِنْ بَطْنِ بُطْحَانَ إِلَى بُيُوتِنَا.

تَحْرِيق: [إِسْنَادٌ ضَعِيفٌ] أَخْرَجَهُ الْحَاكمُ: ٢٩٦ / ٢٩٧، مِنْ حَدِيثِ سَعِيدِ بْنِ أَبِي مَرِيمٍ بْنِ إِسْحَاقِ بْنِ سَالِمٍ: مَجْهُولُ الْحَالِ، وَثَقَهُ أَبْنُ حَبَّانَ وَحْدَهُ.

Chapter 247,250. Praying After The ‘Eid Prayer

1159. Ibn ‘Abbās said: “The Messenger of Allāh ﷺ came out on the Day of *Al-Fitr* and prayed two *Rak’ahs*. He did not pray before them or after them. Then he went to where the women were with Bilāl, and commanded them to give charity. So a woman would begin throwing her rings and bracelets.” (*Sahīh*)

(المعجم ٢٤٧، ٢٥٠) - بَابُ الصَّلَاةِ بَعْدَ صَلَاةِ الْعِيدِ (التحفة ٢٥٧)

١١٥٩ - حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ عُمَرَ: حَدَّثَنَا شُبْهَةُ: حَدَّثَنِي عَدَيْيُ بْنُ ثَابِتٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ جُبَيرٍ، عَنْ أَبْنِ عَبَّاسٍ قَالَ: خَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَ فِطْرٍ فَصَلَّى رَكْعَتَيْنِ لَمْ يُصْلِلْ قَبْلَهَا وَلَا بَعْدَهَا ثُمَّ أَتَى النِّسَاءَ وَمَعْهُ بِلَالٌ فَأَمْرَهُنَّ بِالصَّدَقَةِ فَجَعَلَتِ النِّسَاءُ تُلْقِي خُرْصَاهَا وَسِخَابَهَا.

تَحْرِيق: أَخْرَجَهُ الْبَخَارِيُّ، الْعَيْدَيْنُ، بَابُ الْخُطْبَةِ بَعْدَ الْعِيدِ، ح: ٩٦٤ وَمُسْلِمُ، صَلَاةُ الْعَيْدَيْنُ، بَابُ تَرْكِ الصَّلَاةِ قَبْلَ الْعِيدِ وَبَعْدَهَا، فِي الْمُصَلَّى، ح: ٨٨٤ بَعْدَ، ح: ٨٩٠ مِنْ حَدِيثِ شَعْبَةِ بْنِ عَبَّاسٍ.

Comments:

No voluntary prayer is to be performed at the *Muṣalla* (outdoor prayer area) for the ‘Eid, neither before it or after it.

Chapter 248,251. The People Praying ‘Eid In The Masjid On A Rainy Day

1160. Abū Hurairah narrated that it once rained on ‘Eid day, so the Prophet ﷺ led the ‘Eid prayer in the *Masjid*. (*Da’if*)

(المعجم ٢٤٨، ٢٥١) بَابُ: يُصَلِّي بِالنَّاسِ الْعِيدُ فِي الْمَسْجِدِ إِذَا كَانَ يَوْمُ مَطَرٍ (التحفة ٢٥٨)

١١٦٠ - حَدَّثَنَا هِشَامُ بْنُ عَمَّارٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ: ح: وَحَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُوسَفَ قَالَ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ

ابن مُسْلِمٍ: حَدَّثَنَا رَجُلٌ مِّنَ الْفَرْوَيْنَ -
 وَسَمَّاهُ الرَّبِيعُ فِي حَدِيثِهِ عِيسَى بْنَ
 عَبْدِ الْأَعْلَى بْنِ أَبِي فَرْوَةَ - سَمِعَ أَبَا يَحْيَى
 عُبَيْدَ اللَّهِ التَّمِيَّ يُحَدِّثُ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّهُ
 أَصَابُوهُمْ مَطْرًّا فِي يَوْمِ عِيدٍ فَصَلَّى بِهِمُ النَّبِيُّ
 صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ صَلَاةَ الْعِيدِ فِي الْمَسْجِدِ.

تخریج: [إسناده ضعیف] أخرجه ابن ماجه، إقامة الصلوات، باب ما جاء في صلاة العيد في المسجد إذا كان مطر، ح: ١٣١٣ من حديث الوليد بن مسلم به * عيسى بن عبد الأعلى: مجهول (تقريباً) وعبيدة الله بن موهب: مستور ورواه البهقي: ٣١٠ / ٣: بایسناد قوي عن عمر من قوله: صلاة العيدین في المسجد، قال: "فإذا كان هذا المطر فالمسجد أرقق".

Comments:

While it is better that the '*Eid* prayer be held outdoors, it is allowed to hold it in a *Masjid* if there is a reason for that.

